CANADA

DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

COMPTE RENDU OFFICIEL

•

INDEX

PREMIÈRE SESSION

DE LA VINGT-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Du 12 novembre 1953 au 26 juin 1954

2-3 ELIZABETH II, 1953-1954

EN SIX VOLUMES

Volume I: 1-1078 Volume II: 1079-2323 Volume III: 2325-3510
Volume IV: 3511-4760 Volume V: 4761-6014
Volume VI: 6015-7227

•

EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P.
IMPRIMEUR DE LA REINE ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
OTTAWA, 1955.

MEMBRES DU CABINET

DU

TRÈS HON. LOUIS-S. ST-LAURENT

12 novembre 1953

Par ordre de préséance

Premier ministre et président du Conseil privé..	Le très hon. LOUIS-STEPHEN ST-LAURENT
Ministre du Commerce et ministre de la Production de défense.....	Le très hon. CLARENCE DECATUR HOWE
Ministre de l'Agriculture.....	Le très hon. JAMES GARFIELD GARDINER
Ministre de la Défense nationale.....	L'hon. BROOKE CLAXTON
Ministre des Transports	L'hon. LIONEL CHEVRIER
Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social	L'hon. PAUL-JOSEPH-JAMES MARTIN
Ministre des Finances et Receveur général.....	L'hon. DOUGLAS CHARLES ABBOTT
Ministre du Revenu national.....	L'hon. JAMES J. MCCANN
Ministre du Travail.....	L'hon. MILTON FOWLER GREGG
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures.....	L'hon. LESTER BOWLES PEARSON
Ministre de la Justice et procureur général.....	L'hon. STUART SINCLAIR GARSON
Ministre des Travaux publics.....	L'hon. ROBERT HENRY WINTERS
Ministre des Affaires des anciens combattants...	L'hon. HUGUES LAPOINTE
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration..	L'hon. WALTER EDWARD HARRIS
Ministre des Mines et Relevés techniques.....	L'hon. GEORGE PRUDHAM
Ministre des Postes	L'hon. ALCIDE CÔTÉ
Ministre des Pêcheries	L'hon. JAMES SINCLAIR
Solliciteur général	[1] L'hon. RALPH OSBORNE CAMPNEY
Leader du Gouvernement au Sénat	[2] L'hon. WILLIAM ROSS MACDONALD
Secrétaire d'État.....	L'hon. JOHN WHITNEY PICKERSGILL
Ministre du Nord Canadien et des Ressources nationales	L'hon. JEAN LESAGE

---

[1] Démissionnaire à titre de Solliciteur général et nomination au poste de ministre associé de la Défense nationale le 12 janvier 1954.

[2] Nommé Solliciteur général le 12 janvier 1954.

83277—A½

ADJOINTS PARLEMENTAIRES

	MM.
Travail	[1]) Paul-Émile Côté
Agriculture	Robert McCubbin
Pêcheries	J. Watson MacNaught
Défense nationale	J.-A. Blanchette
Finances	W. M. Benidickson
Transports	J.-G.-Léopold Langlois
Production de défense	J. H. Dickey
Premier ministre	W. G. Weir
Affaires des anciens combattants	C. E. Bennett
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures	Roch Pinard
Santé nationale et Bien-être social	F. G. Robertson
Travaux publics	Maurice Bourget
Postes	T. A. M. Kirk

[1]) Nommé juge le 23 décembre 1953.

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur	L'hon. LOUIS-RENÉ BEAUDOIN, B.A., LL.B.
Orateur suppléant	M. WILLIAM ALFRED ROBINSON, B.A.
Président suppléant des comités	M. EDWARD T. APPLEWHAITE
Greffier de la Chambre des communes	M. LÉON J. RAYMOND, O.E.B.
Greffier adjoint	M. THOMAS RUSSELL MONTGOMERY
Sergent d'armes	Le lieut.-col. WILLIAM JOHN FRANKLIN, M.C., V.D.
Sergent d'armes adjoint	M. JOHN LAUNDY
Éditeur des Débats et chef de la division des sténographes	M. T. S. HUBBARD
Éditeur adjoint des Débats	M. W. W. BUSKARD
Éditeur des Débats français et chef de la division des sténographes français	M. PAUL FRENETTE
Éditeur adjoint des Débats français	M. ANDRÉ NAUBERT

Sténographes parlementaires: E. L. Featherston, C. L. Empringham, D. R. Butt, W. F. Clinton, N. L. Price, J. G. Robertson, C. G. Docherty, L.-R. Guertin, J.-R. Langlois

Assistantes des rédacteurs: Mesdemoiselles M. C. Black, Y.-Ph. Lavertu et P. Wetzel

COMITÉ PERMANENT DES DÉBATS

Président: M. J. A. SIMMONS

MM. Balcer, Enfield, Hees, Jutras, McLeod, Meunier, Michaud, Nicholson, Power (Saint-Jean-Ouest), Purdy, Rowe

LISTE ALPHABÉTIQUE
DES
DÉPUTÉS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Première session de la vingt-deuxième législature

Orateur: L'hon. L.-René Beaudoin

ABBOTT (l'hon. Douglas Charles). Saint-Antoine-Westmount

[1]ADAMSON (Agar Rodney). York-Ouest

AITKEN (Margaret). York-Humber

ANDERSON (Raymond Elmer). Norfolk

APPLEWHAITE (Edward T.). Skeena

ARGUE (Hazen Robert). Assiniboïa

ARSENAULT (Bona). Bonaventure

ASHBOURNE (T. G. W.) Grand-Falls-White-Bay-Labrador.

BALCER (Léon). Trois-Rivières

BALCOM (Samuel R.). Halifax

BARNETT (T.S.). Comox-Alberni

BATTEN (H. M.). Humber-Saint-George

BEAUDOIN (l'hon. L.-René). Vaudreuil-Soulanges

BEAUDRY (Roland). Saint-Jacques

BELL (Thomas M.). Saint-Jean-Albert

BENIDICKSON (William Moore). Kenora-Rainy-River

BENNETT (Colin Emerson). Grey-Nord

BENNETT (Sybil). Halton

BERTRAND (Lionel). Terrebonne

BLACKMORE (John H.). Lethbridge

BLAIR (William Gourlay). Lanark

BLANCHETTE (J.-A.). Compton-Frontenac

BOISVERT (Maurice). Nicolet-Yamaska

BOIVIN (Marcel). Shefford

BONNIER (J.-Arsène). Saint-Henri

BOUCHER (Jean). Châteauguay-Huntingdon-Laprairie

BOUCHER (J.-G.). Restigouche-Madawaska

BOURGET (Maurice). Lévis

BOURQUE (Romuald). Outremont-Saint-Jean

BRETON (Maurice). Joliette-L'Assomption-Montcalm

BRISSON (Lomer). Saguenay

BROOKS (Alfred Johnson). Royal

BROWN (Donald Ferguson). Essex-Ouest

BROWN (J. E.). Brantford

BRUNEAU (Raymond). Glengarry-Prescott

BRYSON (H. A.). Humbolt-Melfort

BUCHANAN (W. M.). Cap-Breton-Nord et Victoria

BYRNE (James A.). Kootenay-Est

CAMERON (Allan John Patrick). High-Park

CAMERON (Colin). Nanaïmo

CAMPBELL (A. M.). The Battlefords

[2]CAMPNEY (l'hon. Ralph Osborne). Vancouver-Centre

CANNON (Charles). Îles-de-la-Madeleine

CARDIFF (Lewis Eston). Huron

CARDIN (Lucien). Richelieu-Verchères

CARON (Alexis). Hull

CARTER (Chesley William). Burin-Burgeo

CASSELMAN (Arza Clair). Grenville-Dundas

---

[1] Décédé le 8 avril 1954.

[2] Démissionnaire à titre de Solliciteur général et nomination au poste de ministre associé de la Défense nationale le 12 janvier 1954.

CASTLEDEN (G. H.). Yorkton

CAUCHON (Robert). Beauharnois-Salaberry

CAVERS (Harry Peter). Lincoln

CHARLTON (John Alpheus). Brant-Wentworth

CHEVRIER (l'hon. Lionel). Stormont

CHURCHILL (Gordon). Winnipeg-Sud-Centre

CLARK (Stuart Murray). Essex-Sud

CLAXTON (l'hon. Brooke). Saint-Laurent-Saint-Georges

CLOUTIER (Armand). Drummond-Arthabaska

COLDWELL (M. J.). Rosetown-Biggar

[3]) CONACHER (Lionel P.). Trinity

CÔTÉ (l'hon. Alcide). Saint-Jean-Iberville-Napierville

[4]) CÔTÉ (Paul-Émile). Verdun

[5]) COYLE (Charles Delmar). Elgin

CRESTOHL (Leon David). Cartier

CROLL (David Arnold). Spadina

DECHÊNE (Joseph-Miville). Athabaska

DECORE (John). Vegreville

DEMERS (Léopold). Laval

DENIS (Azellus). Saint-Denis

DESCHATELETS (J.-P.). Maisonneuve-Rosemont

DESLIÈRES (Joseph-Léon). Brome-Missisquoi

DICKEY (John H.). Halifax

DIEFENBAKER (John George). Prince-Albert

DINSDALE (Walter Gilbert). Brandon-Souris

DREW (l'hon. George Alexander). Carleton

DUFRESNE (J.-W.). Québec-Ouest

DUMAS (Armand). Villeneuve

DUPUIS (Hector). Sainte-Marie

ELLIS (Claude). Regina

ENFIELD (F. A.). York-Scarborough

EUDES (Raymond). Hochelaga

EYRE (Karl A.). Timmins

FAIR (Robert). Battle-River-Camrose

FAIRCLOUGH (Ellen L.). Hamilton-Ouest

FAIREY (F. T.). Victoria (C.-B.)

FERGUSON (Julian Harcourt). Simcoe-Nord

FLEMING (Donald Methuen). Eglinton

FOLLWELL (Frank S.). Hastings-Sud

FONTAINE (Joseph). Saint-Hyacinthe-Bagot

FORGIE (J. M.). Renfrew-Nord

FRASER (A.M.). Saint-Jean-Est

FRASER (Gordon Knapman). Peterborough

FULTON (Edmund Davie). Kamloops

GAGNON (Paul-Edmond). Chicoutimi

GARDINER (le très hon. James Garfield). Melville

GARLAND (John Richard). Nipissing

GARSON (l'hon. Stuart Sinclair). Marquette

GAUTHIER (André). Lac-Saint-Jean

GAUTHIER (J.-Léoda). Nickel-Belt

GAUTHIER (Pierre). Portneuf

GILLIS (Clarence). Cap-Breton-Sud

GINGRAS (Ernest-O.). Richmond-Wolfe

GINGUES (Maurice). Sherbrooke

GIRARD (Fernand). Lapointe

GOODE (Thomas H.). Burnaby-Richmond

GOUR (Joseph-Omer). Russell

GOURD (David). Chapleau

GREEN (Howard Charles). Vancouver-Quadra

GREGG (l'hon. Milton Fowler). York-Sunbury

[3]) Décédé le 26 mai 1954.
[4]) Nommé juge le 23 décembre 1953.
[5]) Décédé le 19 janvier 1954.

HABEL (J.-A.). Cochrane
HAHN (F. G. I.). New-Westminster
HAMILTON (W. M.). Notre-Dame-de-Grâce
HANNA (R. F. L.). Edmonton-Strathcona
HANSELL (Ernest George). Macleod
HARDIE (M. A.). Mackenzie-River
HARKNESS (D. S.). Calgary-Nord
HARRIS (l'hon. Walter Edward). Grey-Bruce
HARRISON (John H.). Meadow-Lake
HEALY (Thomas Patrick). Sainte-Anne
HEES (George H.). Broadview
HELLYER (Paul T.). Davenport
HENDERSON (William James). Kingston
HENRY (Charles J.). Rosedale
HERRIDGE (Herbert Wilfred). Kootenay-Ouest
HODGSON (Clayton Wesley). Victoria (Ont.)
HOLLINGWORTH (A. H.). York-Centre
HOLOWACH (Ambrose). Edmonton-Est
HOSKING (Henry Alfred). Wellington-Sud
HOUCK (W. L.). Niagara-Falls
HOWE (le très hon. Clarence Decatur). Port-Arthur.
HOWE (W. M.). Wellington-Huron
HUFFMAN (E. B.). Kent (Ont.)
HUNTER (John William Gordon). Parkdale

JAMES (John Mason). Durham
JOHNSON (W. M.). Kindersley
JOHNSTON (Charles Edward). Bow-River
JONES (Owen L.). Okanagan-Boundary
JUTRAS (René-Norbert). Provencher

KICKHAM (Thomas Joseph). Kings
KIRK (James Ralph). Antigonish-Guysborough
KIRK (Thomas Andrew Murray). Shelburne-Yarmouth-Clare
KNIGHT (Robert Ross). Saskatoon
KNOWLES (Stanley Howard). Winnipeg-Nord-Centre

LACROIX (Wilfrid). Québec-Montmorency
LAFONTAINE (Joseph). Mégantic
LANGLOIS (Joseph). Berthier-Maskinongé-Delanaudière
LANGLOIS (J.-G.-Léopold). Gaspé
LAPOINTE (l'hon. Hugues). Lotbinière
LEBOE (B. R.). Cariboo
LEDUC (Edgar). Jacques-Cartier-LaSalle
LEDUC (Yves). Verdun
[7])LEDUC (Rodolphe). Gatineau
LEFRANÇOIS (J.-Eugène). Laurier
LEGARÉ (Gérard). Rimouski
LENNARD (Frank Exton). Wentworth
LESAGE (l'hon. Jean). Montmagny-L'Islet
LOW (Solon Earl). Peace-River
LUSBY (A. R.). Cumberland

MACDONNELL (James MacKerras). Greenwood
MACDOUGALL (John Lorne). Vancouver-Burrard
MACEACHEN (A. J.). Inverness-Richmond
MACINNIS (Angus). Vancouver-Kingsway
MACKENZIE (Hugh A.). Lambton-Kent
MACLEAN (J. Angus). Queens
MACNAUGHT (John Watson). Prince
MACNAUGHTON (Alan Aylesworth). Mont-Royal
MALTAIS (Auguste). Charlevoix
MANG (H. P.). Qu'Appelle

[6])Élu le 22 mars 1954.
[7])Élu le 22 mars 1954.

MARTIN (l'hon. Paul-Joseph-James). Essex-Est

MASSÉ (Arthur). Kamouraska

MATHESON (N. A.). Queens

[8])MCBAIN (James Alexander). Elgin

MCCANN (l'hon. James J.). Renfrew-Sud

MCCUBBIN (Robert). Middlesex-Ouest

MCCULLOCH (Henry Byron). Pictou

MCCULLOUGH (E. G.). Moose Mountain

MCDONALD (Wilfred Kennedy). Parry-Sound-Muskoka

MCGREGOR (Robert Henry). York-Est

MCILRAITH (George James). Ottawa-Ouest

MCIVOR (Daniel). Fort-William

MCLEOD (G. W.). Okanagan-Revelstoke

MCMILLAN (W. H.). Welland

MCWILLIAM (George Roy). Northumberland (N.-B.)

MEUNIER (Adrien). Papineau

MICHAUD (H.-J.). Kent (N.-B.)

MICHENER (Roland). Saint-Paul

MITCHELL (D. R.). Sudbury

MITCHELL (R. W.). London

MONETTE (Marcel). Mercier

MONTEITH (J. W.). Perth

MONTGOMERY (Gage Workman). Victoria-Carleton (N.-B.)

MURPHY (H. J.). Westmorland

MURPHY (Joseph Warner). Lambton-Ouest

[9])NADON (Joseph-Célestin). Gatineau

NESBITT (W. G.). Oxford

NICHOLSON (A. M.). Mackenzie

NICKLE (Carl O.). Calgary-Sud

NIXON (George Ewart). Algoma-Ouest

NOSEWORTHY (Joseph W.). York-Sud

NOWLAN (George Clyde). Digby-Annapolis-Kings

[10])PALLETT (John C.). Peel

PATTERSON (A. B.). Fraser-Valley

PEARKES (George Randolph). Esquimalt-Saanich

PEARSON (l'hon. Lester Bowles). Algoma-Est

PERRON (Robert). Dorchester

PHILPOTT (Elmore). Vancouver-Sud

PICARD (Louis-Philippe). Bellechasse

PICKERSGILL (l'hon. J. W.). Bonavista-Twillingate

PINARD (Roch). Chambly-Rouville

POMMER (W. A.). Lisgar

POULIN (Raoul). Beauce

POULIN (Jean-François). Témiscouata

POWER (l'hon. Charles Gavan). Québec-Sud

POWER (J. A.). Saint-Jean-Ouest

PROUDFOOT (John Hugh). Pontiac-Témiscamingue

PRUDHAM (l'hon. George). Edmonton-Ouest

PURDY (G. T.). Colchester-Hants

QUELCH (Victor). Acadia

RATELLE (J.-Georges). Lafontaine

REGIER (Erhart). Burnaby-Coquitlam

REINKE (R. E.). Hamilton-Sud

RICHARD (Jean-Thomas). Ottawa-Est

RICHARD (Joseph-Adolphe). Saint-Maurice-Laflèche

ROBERGE (Louis-Édouard). Stanstead

ROBERTSON (Frederick Greystock). Northumberland (Ont.)

ROBICHAUD (H.-J.). Gloucester

ROBINSON (A. E.). Bruce

ROBINSON (William Alfred). Simcoe-Est

ROCHEFORT (Joseph-Irénée). Champlain

[8]) Élu le 22 mars 1954.
[9]) Décédé le 17 décembre 1953.
[10]) Élu le 22 mars 1954.

Ross (Thomas Hambly). Hamilton-Est

Rouleau (Guy). Dollard

Rowe (l'hon. William Earl). Dufferin-Simcoe

Roy (Gustave). Labelle

St-Laurent (le très hon. Louis-Stephen). Québec-Est

Schneider (N. C.). Waterloo-Nord

Shaw (Frederick Davis). Red-Deer

Shipley (Ann). Timiskaming

Simmons (James Aubrey). Yukon

Sinclair (l'hon. James). Coast-Capilano

Small (R. H.). Danforth

Smith (John Eachern). York-Nord

Stanton (Hayden). Leeds

Starr (Michael). Ontario

Stewart (Alistair McLeod). Winnipeg-Nord

Stick (Leonard T.). Trinity-Conception

Stuart (Andrew Wesley). Charlotte

Studer (Irvin William). Swift-Current-Maple-Creek

Thatcher (Wilbert Ross). Moose-Jaw-Lake-Centre

Thibault (Léandre). Matapédia-Matane

Thomas (Ray). Wetaskiwin

Trainor (O. C.). Winnipeg-Sud

Tucker (W. A.). Rosthern

Tustin (George James). Prince-Edward-Lennox

Valois (Philippe.). Argenteuil-Deux-Montagnes

Viau (Fernand). Saint-Boniface

Villeneuve (Georges). Roberval

Vincent (Auguste). Longueuil

Weaver (George Dyer). Churchill

Weir (William Gilbert). Portage-Neepawa

Weselak (A. B.). Springfield

White (A. W. A.). Waterloo-Sud

White (George Stanley). Hastings-Frontenac

White (Harry Oliver). Middlesex-Est

Winch (Harold E.). Vancouver-Est

Winters (l'hon Robert Henry). Queens-Lunenburg

Wood (Robert James). Selkirk

Wylie (William Duncan). Medicine-Hat

Yuill (Charles). Jasper-Edson

Zaplitny (F. S.). Dauphin

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

CIRCONSCRIPTIONS REPRÉSENTÉES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Première session de la vingt-deuxième législature

ACADIA. Quelch (Victor)

ALGOMA-EST. Pearson (l'hon. L. B.)

ALGOMA-OUEST. Nixon (George Ewart)

ANTIGONISH-GUYSBOROUGH. Kirk (James Ralph)

ARGENTEUIL-DEUX-MONTAGNES. Valois (Philippe)

ASSINIBOÏA. Argue (Hazen Robert)

ATHABASKA. Dechêne (Joseph-Miville)

BATTLE RIVER-CAMROSE. Fair (Robert)

BEAUCE. Poulin (Raoul)

BEAUHARNOIS-SALABERRY. Cauchon (Robert)

BELLECHASSE. Picard (L.-Philippe)

BERTHIER-MASKINONGÉ-DELANAUDIÈRE. Langlois (Joseph)

BONAVENTURE. Arsenault (Bona)

BONAVISTA-TWILLINGATE. Pickersgill (l'hon. John W.)

BOW RIVER. Johnston (Charles Edward)

BRANDON-SOURIS. Dinsdale (Walter Gilbert)

BRANTFORD. Brown (James E.)

BRANT-HALDIMAND. Charlton (John Alpheus)

BROADVIEW. Hees (George Harris)

BROME-MISSISQUOI. Deslières (Joseph-Léon)

BRUCE. Robinson (Andrew E.)

BURIN-BURGEO. Carter (Chesley William)

BURNABY-COQUITLAM. Regier (Erhart)

BURNABY-RICHMOND. Goode (Tom)

CALGARY-NORD. Harkness (Douglas Scott)

CALGARY-SUD. Nickle (Carl Olof)

CAP-BRETON-NORD et VICTORIA. Buchanan (William Murdoch)

CAP-BRETON-SUD. Gillis (Clarence)

CARIBOO. Leboe (Bert Raymond)

CARLETON. Drew (l'hon. George A.)

CARTIER. Crestohl (Leon David)

CHAMBLY-ROUVILLE. Pinard (Roch)

CHAMPLAIN. Rochefort (Joseph-I.)

CHAPLEAU. Gourd (David)

CHARLEVOIX. Maltais (Auguste)

CHARLOTTE. Stuart (Andrew Wesley)

CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON-LAPRAIRIE. Boucher (Jean)

CHICOUTIMI. Gagnon (Paul-Edmond)

CHURCHILL. Weaver (George Dyer)

COAST-CAPILANO. Sinclair (l'hon. James)

COCHRANE. Habel (Joseph-A.)

COLCHESTER-HANTS. Purdy (Gordon Timlin)

COMOX-ALBERNI. Barnett (Thomas Speakman)

COMPTON-FRONTENAC. Blanchette (Joseph-Adéodat)

CUMBERLAND. Lusby (Azel Randolph)

DANFORTH. Small (Robert Hardy)

DAUPHIN. Zaplitny (Fred S.)

DAVENPORT. Hellyer (Paul Theodore)

DIGBY-ANNAPOLIS-KINGS. Nowlan (George Clyde)

DOLLARD. Rouleau (Guy)

DORCHESTER. Perron (Robert)

DRUMMOND-ARTHABASKA. Cloutier (Armand)

DUFFERIN-SIMCOE. Rowe (l'hon. Wm. Earl)

DURHAM. James (John Mason)

EDMONTON-EST. Holowach (Ambrose)

EDMONTON-STRATHCONA. Hanna (Richard Francis L.)

EDMONTON-OUEST. Prudham (l'hon. George)

EGLINTON. Fleming (Donald Methuen)

ELGIN. [1] Coyle (Charles Delmar)
[2] McBain (James Alexander)

ESQUIMALT-SAANICH. Pearkes (George Randolph)

ESSEX-EST. Martin (l'hon. Paul)

ESSEX-OUEST. Brown (Donald Ferguson)

ESSEX-SUD. Clark (Stuart Murray)

FORT WILLIAM. McIvor (Dan)

FRASER VALLEY. Patterson (Alexander Bell)

GASPÉ. Langlois (J.-G.-Léopold)

GATINEAU. [3] Nadon (Joseph-Célestin)
[4] Leduc (Rodolphe)

GLENGARRY-PRESCOTT. Bruneau (Raymond)

GLOUCESTER. Robichaud (Hedard-J.)

GRAND FALLS-WHITE BAY-LABRADOR. Ashbourne (Thomas Gordon Wm.)

GREENWOOD. Macdonnell (Jas. MacKerras)

GRENVILLE-DUNDAS. Casselman (Arza Clair)

GREY-BRUCE. Harris (l'hon. Walter Edward)

GREY-NORD. Bennett (Colin Emerson)

HALIFAX. Dickey (John H.)
Balcom (Samuel Rosborough)

HALTON. Bennett (M[lle] M. Sybil)

HAMILTON-EST. Ross (Thomas Hambly)

HAMILTON-OUEST. Fairclough (M[me] Ellen Louks.)

HAMILTON-SUD. Reinke (Russell Earl)

HASTINGS-FRONTENAC. White (George Stanley)

HASTINGS-SUD. Follwell (Frank S.)

HIGH PARK. Cameron (Alan John Patrick)

HOCHELAGA. Eudes (Raymond)

HULL. Caron (Alexis)

HUMBER-ST. GEORGE'S. Batten (Herman N.)

HUMBOLDT-MELFORT. Bryson (Hugh Alexander)

HURON. Cardiff (Lewis Elston)

ÎLES-DE-LA-MADELEINE. Cannon (Charles-Arthur-Dumoulin)

INVERNESS-RICHMOND. MacEachen (Allan Joseph)

JACQUES-CARTIER-LASALLE. Leduc (Edgar)

JASPER-EDSON. Yuill (Charles)

JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. Breton (Maurice)

KAMLOOPS. Fulton (Edmund Davie)

KAMOURASKA. Massé (Arthur)

KENORA-RAINY RIVER. Benidickson (Wm. Moore)

KENT (N.-B.). Michaud (Hervé-J.)

KENT (Ont). Huffman (Edward Blake)

KINDERSLEY. Johnson (Willis Merwyn)

KINGS. Kickham (Thomas Joseph)

KINGSTON. Henderson (William James)

KOOTENAY-EST. Byrne (James A.)

KOOTENAY-OUEST. Herridge (Herbert Wilfred)

[1] Décédé le 19 janvier 1954.
[2] Élu le 22 mars 1954.
[3] Décédé le 17 décembre 1953.
[4] Élu le 22 mars 1954.

LABELLE. Roy (Gustave)

LAC-SAINT-JEAN. Gauthier (André)

LAFONTAINE. Ratelle (J.-Georges)

LAMBTON-KENT. MacKenzie (Hugh Alexander)

LAMBTON-OUEST. Murphy (Joseph Warner)

LANARK. Blair (Wm. Gourlay)

LAPOINTE. Girard (Fernand)

LAURIER. Lefrançois (J.-Eugène)

LAVAL. Demers (Léopold)

LEEDS. Stanton (Hayden)

LETHBRIDGE. Blackmore (John Horne)

LÉVIS. Bourget (Maurice)

LINCOLN. Cavers (Harry Peter)

LISGAR. Pommer (Wm. Albert)

LONDON. Mitchell (Robert Weld)

LONGUEUIL. Vincent (Auguste)

LOTBINIÈRE. Lapointe (l'hon. Hugues)

MACKENZIE. Nicholson (Alexander M.)

MACKENZIE RIVER. Hardie (Merwyn Arthur)

MACLEOD. Hansell (Ernest George)

MAISONNEUVE-ROSEMONT. Deschatelets (J.-P.)

MARQUETTE. Garson (l'hon. Stuart S.)

MATAPÉDIA-MATANE. Thibault (Léandre)

MEADOW LAKE. Harrison (John Hornby)

MEDICINE HAT. Wylie (Wm. Duncan)

MÉGANTIC. Lafontaine (Joseph)

MELVILLE. Gardiner (le très hon. James G.)

MERCIER. Monette (Marcel)

MIDDLESEX-EST. White (Harry Oliver)

MIDDLESEX-OUEST. McCubbin (Robert)

MONTMAGNY-L'ISLET. Lesage (l'hon. Jean)

MOOSE JAW-LAKE CENTRE. Thatcher (Wilbert Ross)

MOOSE MOUNTAIN. McCullough (Edward G.)

MONT-ROYAL. Macnaughton (Alan Aylesworth)

NANAÏMO. Cameron (Colin)

NEW WESTMINSTER. Hahn (Frederick G. J.)

NIAGARA FALLS. Houck (Wm. Limburg)

NICKEL BELT. Gauthier (J.-Léoda)

NICOLET-YAMASKA. Boisvert (Maurice)

NIPISSING. Garland (John Richard)

NORFOLK. Anderson (Raymond Elmer)

NORTHUMBERLAND (N.-B.). McWilliam (George Roy)

NORTHUMBERLAND (Ont.). Robertson (Frederick Greystock)

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE. Hamilton (Wm. McLean)

OKANAGAN BOUNDARY. Jones (Owen L.)

OKANAGAN-REVELSTOKE. McLeod (George William)

ONTARIO. Starr (Michael)

OTTAWA-EST. Richard (Jean-Thomas)

OTTAWA-OUEST. McIlraith (George James)

OUTREMONT-SAINT-JEAN. Bourque (Romuald)

OXFORD. Nesbitt (Wallace Bickford)

PAPINEAU. Meunier (J.-Adrien)

PARKDALE. Hunter (John William Gordon)

PARRY SOUND-MUSKOKA. McDonald (Wilfred Kennedy)

PEACE RIVER. Low (Solon Earl)

[5]) PEEL. Pallett (John C.)

PERTH. Monteith (Jay Waldo)

PETERBOROUGH. Fraser (Gordon Knapman)

PICTOU. McCulloch (Henry Byron)

[5]) Élu le 22 mars 1954.

PONTIAC-TÉMISCAMINGUE. Proudfoot (John Hugh)

PORTAGE-NEEPAWA. Weir (William Gilbert)

PORT ARTHUR. Howe (le très hon. C. D.)

PORTNEUF. Gauthier (Pierre)

PRINCE. MacNaught (John Watson)

PRINCE ALBERT. Diefenbaker (John George)

PRINCE EDWARD-LENNOX. Tustin (George James)

PROVENCHER. Jutras (René-Norbert)

QU'APPELLE. Mang (Henry Philip)

QUÉBEC-EST. St-Laurent (le très hon. Louis-S.)

QUÉBEC-MONTMORENCY. LaCroix (Wilfrid)

QUÉBEC-OUEST. Dufresne (J.-Wilfrid)

QUÉBEC-SUD. Power (l'hon. Charles Gavan)

QUEENS. ⎧Maclean (J. Angus)
⎩Matheson (Neil Alexander)

QUEENS-LUNENBURG. Winters (l'hon. R. H.)

RED DEER. Shaw (Frederick Davis)

REGINA CITY. Ellis (Alfred Claude)

RENFREW-NORD. Forgie (James Moffat)

RENFREW-SUD. McCann (l'hon. James Joseph)

RESTIGOUCHE-MADAWASKA. Boucher (Joseph-G.)

RICHELIEU-VERCHÈRES. Cardin (L.-J.-Lucien)

RICHMOND-WOLFE. Gingras (Ernest-O.)

RIMOUSKI. Legaré (Gérard)

ROBERVAL. Villeneuve (Georges)

ROSEDALE. Henry (Charles)

ROSETOWN-BIGGAR. Coldwell (M. J.)

ROSTHERN. Tucker (Walter A.)

ROYAL. Brooks (Alfred Johnson)

RUSSELL. Gour (Joseph-Omer)

SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT. Abbott (l'hon. Douglas C.)

SAINT-DENIS. Denis (Azellus)

SAINT-HENRI. Bonnier (Joseph-Arsène)

SAINT-HYACINTHE-BAGOT. Fontaine (Joseph)

SAINT-JACQUES. Beaudry (Roland)

SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE. Côté (l'hon. Alcide)

SAINT-JEAN-ALBERT. Bell (Thomas Miller)

SAINT-MAURICE-LAFLÈCHE. Richard (Joseph-Adolphe)

SAINTE-MARIE. Dupuis (Hector)

SAINTE-ANNE. Healy (Thomas Patrick)

SAINT-BONIFACE. Viau (Fernand)

SAINT-JEAN-EST. Fraser (Allan MacPherson)

SAINT-JEAN-OUEST. Power (James Augustine)

SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES. Claxton (l'hon. Brooke)

ST. PAUL'S. Michener (Roland)

SAGUENAY. Brisson (Lomer)

SASKATOON. Knight (Robert Ross)

SELKIRK. Wood (Robert James)

SHEFFORD. Boivin (Marcel)

SHELBURNE-YARMOUTH-CLARE. Kirk (Thomas Andrew M.)

SHERBROOKE. Gingues (Maurice)

SIMCOE-EST. Robinson (William Alfred)

SIMCOE-NORD. Ferguson (Julian Harcourt)

SKEENA. Applewhaite (Edward T.)

SPADINA. Croll (David Arnold)

SPRINGFIELD. Weselak (Anton Bernard)

STANSTEAD. Roberge (Louis-Édouard)

STORMONT. Chevrier (l'hon. Lionel)

SUDBURY. Mitchell (David Rodger)

SWIFT CURRENT-MAPLE CREEK. Studer (Irvin William)

INDEX

DU COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

PREMIÈRE SESSION DE LA VINGT-DEUXIÈME LÉGISLATURE

Du 12 novembre 1953 au 26 juin 1954

Abréviations: 1re l., 2e l., 3e l., première, deuxième, troisième lecture. Am.=amendement. Art.=article. Com.=comité. DD.=demande de documents ou ordres de dépôt de documents. M.=motion. N°=numéro. Q.=question. Rés.=résolution. V.=voir.

DATES ET PAGES

Novembre: le 12, 1-10; le 13, 11-30; le 16, 31-78; le 17, 79-126; le 18, 127-157; le 19, 159-206; le 20, 207-237; le 23, 239-287; le 24, 289-335; le 25, 337-373; le 26, 375-418; le 27, 419-467; le 30, 469-517.

Décembre: le 1er, 519-570; le 2, 571-609; le 3, 611-653; le 4, 655-683; le 7, 685-735; le 8, 737-782; le 9, 783-811; le 10, 813-864; le 11, 865-915; le 14, 917-966; le 15, 967-1020; le 16, 1021-1078.

Janvier: le 12, 1079-1124; le 13, 1125-1158; le 14, 1159-1204; le 15, 1205-1250; le 18, 1251-1298; le 19, 1299-1347; le 20, 1349-1378; le 21, 1379-1426; le 22, 1427-1472; le 25, 1473-1521; le 26, 1523-1569; le 27, 1571-1617; le 28, 1619-1667; le 29, 1669-1713.

Février: le 1er, 1715-1771; le 2, 1773-1819; le 3, 1821-1857; le 4, 1859-1911; le 5, 1913-1956; le 8, 1957-2014; le 9, 2015-2060; le 10, 2061-2091; le 11, 2093-2141; le 12, 2143-2191; le 15, 2193-2244; le 16, 2245-2289; le 17, 2291-2323; le 18, 2325-2373; le 19, 2375-2423; le 22, 2425-2482; le 23, 2483-2528; le 24, 2529-2563; le 25, 2565-2616; le 26, 2617-2664.

Mars: le 1er, 2665-2714; le 2, 2715-2763; le 3, 2765-2801; le 4, 2803-2852; le 5, 2853-2901; le 8, 2903-2958; le 9, 2959-3007; le 10, 3009-3045; le 11, 3047-3099; le 12, 3101-3149; le 15, 3151-3204; le 16, 3205-3248; le 17, 3249-3280; le 18, 3281-3329; le 19, 3331-3378; le 22, 3379-3429; le 23, 3431-3475; le 24, 3477-3510; le 25, 3511-3559; le 26, 3561-3606; le 29, 3607-3671; le 30, 3673-3722; le 31, 3723-3757.

Avril: le 1er, 3759-3808; le 2, 3809-3858; le 5, 3859-3909; le 6, 3911-4072; le 7, 4073-4109; le 8, 4111-4159; le 9, 4161-4210; le 12, 4211-4259; le 13, 4261-4306; le 14, 4307-4337; le 26, 4339-4393; le 27, 4395-4441; le 28, 4443-4472; le 29, 4473-4526; le 30, 4527-4576.

Mai: le 3, 4577-4628; le 4, 4629-4676; le 5, 4677-4709; le 6, 4711-4760; le 7, 4761-4812; le 10, 4815-4864; le 11, 4865-4915; le 12, 4917-4947; le 13, 4949-4999; le 14, 5001-5049; le 17, 5051-5098; le 18, 5099-5150; le 19, 5151-5185; le 20, 5187-5239; le 21, 5241-5298; le 24, 5299-5350; le 25, 5351-5395; le 26, 5397-5427; le 27, 5429-5487; le 28, 5489-5546; le 31, 5547-5611.

Juin: le 1er, 5613-5680; le 2, 5681-5751; le 3, 5753-5814; le 4, 5815-5880; le 7, 5881-5946; le 8, 5947-6014; le 9, 6015-6085; le 10, 6087-6164; le 11, 6165-6239; le 14, 6241-6313; le 15, 6315-6389; le 16, 6391-6465; le 17, 6467-6552; le 18, 6553-6632; le 19, 6633-6713; le 21, 6715-6800; le 22, 6801-6884; le 23, 6885-6977; le 24, 6979-7073; le 25, 7075-7167; le 26, 7169-7226.

Volume I: 1-1078 **Volume II: 1079-2323** **Volume III: 2325-3510**
Volume IV: 3511-4760 **Volume V: 4761-6014** **Volume VI: 6015-7227**

83277—1

Abbott, l'hon. Douglas (Saint-Antoine-Westmount; ministre des Finances)

Accise (loi), 3957

Affaires des anciens combattants
Allocations d'hospitalisation et autres, 3643
Crédits, 3643-3645
Paiement mensuel d'une pension à Annie Elizabeth Cronk, 3643-3644
Prêts commerciaux et professionnels, q. (M. Robichaud), 3761-3762

Affaires extérieures
Crédits, 3621-3623, 5536
Dépenses pour réceptions officielles, 3621

Agriculture
Aide au transport de la chaux pour l'amendement du sol, 3617-3618
Crédits, 3615-3619
Fléchissement du revenu net des agriculteurs, 3944, 5087

Aide à la Grèce, au Pakistan et au Japon, 3621-3622

Aide aux provinces pour inventaires forestiers et reboisement, 3633

Assurance-chômage, administration, crédit supplémentaire, 3631-3632

Banque du Canada
Fonction se rapportant au volume du numéraire et du crédit, 2572
Fonds de réserve, 2573
Interdiction des fac-similés des billets, 4151-4152
Prêts à court terme à l'égard des hypothèques assurées, etc. (loi), 2425, 2571-2573, 2586, 5687-5688, 5691-5692, 5695, 5700-5701, 5704

Banque internationale, émission d'obligations au Canada, 6717

Banques
Émission de nouvelles actions, 5421
Établissement de la banque industrielle pour compléter l'œuvre des banques à charte dans le domaine des prêts à long terme, 2939
État des recettes et frais courants d'exploitation, 2809
Expansion de notre régime bancaire depuis un quart de siècle, 2928
Garanties à l'égard de prêts pour l'exploitation du pétrole, 2926, 5424
Historique des banques au Canada, 2923-2924
Inspecteur général, portée et nature de ses fonctions, 5422, 6916
Modification du genre d'actions bancaires, 2927

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*

Banques—*Fin*
Prêts à certains emprunteurs et garantie, 5424
Prêts sur des hypothèques assurées, 2925-2926
Réduction de l'escompte bancaire par la *Federal Reserve Board* des États-Unis, 1964
Règlementation du crédit bancaire, 2924-2925
Réserves en espèces des banques à charte, 2572, 2925, 5423.
Revision décennal—Maintien des chartes (loi), 2773, 2808-2809, 2817, 2820, 2923-2929, 2937, 2938, 2939, 2943, 5416, 5420-5427, 6468
Revision de la loi, présentation de projets législatifs à cette fin, 520
Stabilité et solidité générale de notre régime bancaire, 5426
Taux maximum de l'intérêt, 5425-5426
Transfert à la Banque du Canada des dépôts non réclamés, 5426
Vérification par les actionnaires, 5421

Banques d'épargne de Québec (loi), 3863, 3913-3914, 5704-5706

Barrages Hogue, Neepawa et Pheasant-Creek, 3618

Betterave à sucre, prétendue imposition, 2437

Blé et céréales
Dévaluation du dollar canadien en vue de faciliter les exportations, 6914-6915
Don de blé au Pakistan par le Canada, 3622

Brise-glace sur le Saint-Laurent, 3641

Budget
Date de présentation, 1728, 1916, 2960, 3292
Débat général, 3940-3972, 4220, 4230, 4233, 4277-4279, 4302, 4585, 4637, 4638, 4640, 4642, 4643, 4644
Dépôt du Livre blanc relatif au budget de (1954-1955), 3859
Excédent budgétaire, 3947, 6717
Exposé financier annuel, 3940-3971
Prévisions budgétaires, dépôt des impressions, 971
Recettes et dépenses de l'État pour l'année courante et l'année à venir, 3946-3949, 3954-3955
Résolutions budgétaires, 3953-3971

Budget des dépenses de 1953-1954, crédits déposés au sujet du coût des travaux d'irrigation en Colombie-Britannique, 1959, 1960

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Budget des dépenses de 1954-1955
Explications concernant un seul changement apporté à la forme du budget des dépenses de la nouvelle année, 1913
Renvoi au comité des subsides, 1913, 5432
Budget supplémentaire des dépenses (1953-1954), 3331
Canadian National (West Indies) Steamships Limited, navires en service, 3642
Chemins de fer Nationaux du Canada
Dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5549, 5706-5708, 5937
Renvoi des crédits au comité des subsides, 3759
Chômage
Mesures fiscales et monétaires en vue de parer à la situation existante, 2144
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2232, 2309
Situation "désagréable", 2144, 3972
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3619-3620, 7223
Coalitions, honoraires versés pour services d'avocats à l'égard des enquêtes, 3631
Commerce
Accroissement des exportations canadiennes vers la Grande-Bretagne, 6915
Augmentation de la valeur des articles que les Canadiens peuvent rapporter en franchise, des États-Unis, 3730
Concurrence en matière d'importations et d'exportations, 3940, 3942, 3944-3945
Diminution de 4 p. 100 par rapport au chiffre atteint en (1952), 3943
Importations et exportations, détails pour l'année (1953), 3943-3945
Liberté commerciale pratiquée aux États-Unis, 3942
Méthode commune d'assurer une plus grande liberté d'échange et de paiements entre les pays du Commonwealth, 1769-1771
Perspectives du commerce mondial, 1766-1767
Commission de contrôle de l'énergie atomique, 3633
Commission maritime canadienne, subventions aux navires à vapeur, 3642
Commission du tarif, rapport concernant l'éthylène-glycol, 337

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Commission des transports aériens, subvention à la *Queen Charlotte Airlines Limited*, 3642
Concurrence sur les marchés mondiaux, 3940, 3942, 3944-3945
Conférence des ministres des Finances du Commonwealth à Sydney (Australie), dépôt du communiqué officiel, 1715-1716, 1766-1771
Conférence fédérale-provinciale, convocation du comité économique établi en (1945), 3385
Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 3632-3633
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc., 5905, 5967
Contrôleur du Trésor, administration du bureau central et des bureaux auxiliaires, 3623
Corporation de stabilisation des prix des denrées
Frais d'administration, 3624
Règlement de la réclamation de la Société *Joy Oil*, 3624-3625
Travaux de cet organisme depuis la guerre, 3624
Crédits, date de présentation, 1728
Dette nationale
Somme globale en 1913, 1919, 1939 et 1945, *q.* (M. Boisvert), 3761
Taux moyen d'intérêt acquitté par l'État, 3947
Dindes importées des États-Unis, 5154, 5436, 5683
Douane et accise
Caisse destinée à l'achat de matériel pour la fabrication d'uniforme pour les fonctionnaires, 3645-3646
Évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 904
Drew, M., ligne de conduite relativement aux membres de son Cabinet lorsqu'il était premier ministre de l'Ontario, 2451-2452
Droit pénal (loi), 3890, 4150-4152
Économie nationale
Optimisme dans le domaine économique basé sur la situation aux États-Unis, 3943
Progrès réalisés au Canada en 1953 et perspective pour (1954), 3942-3945
Ralentissement temporaire dans le progrès de notre économie, 3944

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Exportations, diminution de 4 p. 100 par rapport au chiffre atteint en (1952), 3943
Expositions et foires, subventions en conformité des règlements établis par le décret C.P. 4602 de décembre (1952), 3616-3617
Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 79, 831-837, 1073, 1074, 1076-1077
Finances
Application des lois de pension et de retraite, 3623-3624
Caisse de pension de retraite, 3628, 6919
Compte des placements en valeurs, perte des opérations 3628
Contrôleur du Trésor, administration du bureau central et des bureaux auxiliaires, 3623
Crédits, 3623-3628, 6907, 6909, 6914-6922
État des recettes et dépenses du gouvernement fédéral pour le mois d'avril, 6717
Frais des services téléphoniques des ministères à Ottawa et à Toronto (Ont.), 6918-6919
Livre sterling acceptée en échange de marchandises canadiennes, 6915
Personnel général du ministère, 6916
Perte nette des opérations au compte des placements en valeurs, 3628
Régime de pension du syndicat international des typographes, 6921
Services professionnels et spéciaux, 6916
Transactions des États-Unis au moyen de devises locales, 6915
Fonctionnaires et employés de l'État
Personnes recevant un traitement de $10,000 ou plus, 2455-2456
Solvabilité de la caisse, 3628, 6919
Fonctionnaires retraités de l'État
Relevé au sujet de ces fonctionnaires, 4349, 4396
Relèvement de traitement, 740, 1966, 6921-6922
Fonctionnaires et employés retraités du National-Canadien, pension de base, 2724-2725
Fonds du revenu consolidé (loi), 3101, 3386
Fonds monétaire international
Modification de règlements et de méthodes, 3941
Noms des administrateurs, 1939
Organisme d'inspiration communiste (M. Adamson), 1939

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Forces canadiennes
Avantages destinés aux membres des forces canadiennes (loi), 5967
Versement de certaines prestations au décès, 6267-6268
Galerie nationale du Canada, achats d'œuvres d'art, 3619
Gendarmerie royale du Canada, achat et utilisation de tissus destinés à la confection d'uniformes, 3646-3647
Guerres (première et seconde), somme globale, en dollars, dépensée par le Canada *q.* (M. Boisvert), 3762
Hôtel de la monnaie, frappe des pièces d'argent, 6917
Houille, versements relatifs au transport, 3632
Hygiène vétérinaire, indemnités aux propriétaires d'animaux abattus dans des circonstances non prévues dans la loi des épizooties, 3615-3616
Importations et exportations, détails pour l'année (1953), 3943-3945
Impôt sur le revenu
Cas du cultivateur qui reçoit une ferme à titre de rémunération, 5931-5932
Complexité de cette mesure, 5920
Cotisations versées à l'égard d'un plan de pension, 5923, 5924-5927
Déduction des frais de voyage de certains travailleurs, 5927-5929
Dégrèvement à l'égard des jeunes gens suivant des cours d'été, 5932
Établissement de la moyenne du revenu agricole, 5931-5933
Impôt prélevé par la province de Québec, 2096, 3467, 3949-3954
Modification (loi), 3955-3956, 5611, 5919-5937, 6468-6469
Refonte de la loi des droits successoraux, 3953
Sociétés, exemption de 5 à 7 p. 100 à la suite des négociations de (1952), 4642, 4643
Sociétés mutuelles d'assurance dites résidantes, 3956, 5100-5101
Industries, diminution de production ou d'accumulation de stocks par suite de concurrence en matière d'exportations et d'importations, 3944
Irrigation de la rivière Bow, 3618
Joy Oil Company, réclamation, 3624-3625
Justice, crédits, 3630-3631, 3646-3647
Livre sterling
Convertibilité, 833, 1716, 5683

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Livre sterling—*Fin*
Excédent général de la zone au cours de (1953), 3941-3942
Situation de la zone du sterling, 1767-1768
Marins marchands et pêcheurs en eau salée, crédit pour cours de formation, 3644
Membres du Parlement, allocations de retraite (loi), 2336
Mines d'or, subventions de quinze millions pour l'année courante, 2273
Mines et Relevés techniques, crédits, 7052
Ministres
Modification des traitements (loi), 2443, 2451, 2452, 2454-2455, 2456, 2458, 2459, 2460
Production de défense, traitement, 2460
Missions à l'étranger
Financement de nos postes diplomatiques, 3644-3645
Réceptions officielles, 3621
Monnaie
Dépréciation de façon à établir la concurrence, 6915
Hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 1939, 2272-2274
Municipalités
Dépendance des provinces dont elles détiennent leur autorité, 3626
Subventions en remplacement d'impôt sur propriétés fédérales, 3384, 3625, 3626, 3627, 6391, 6920
Nations Unies
Contributions du Canada à l'Office de secours et de travaux pour les réfugiés de Palestine, 3621-3622
Don de denrées alimentaires pour les victimes des inondations au Japon, 3622-3623
Nord canadien et Ressources nationales
Constitution d'un ministère, définition des fonctions et attributions du ministre (loi), 781, 821-822
Crédits, 6922-6923
Déplacement d'Aklavik à un site plus convenable, 6923
Obligations de l'État
Amortissement des moins-values, primes et commissions afférentes aux nouvelles obligations, 6918
Émissions du temps de guerre rachetables au pair à leur date d'échéance, 2586
Frais pour la gravure de formules en prévision d'un emprunt qui n'a pas été lancé, 3627-3628

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Obligations de l'État—*Fin*
Rachat par anticipation des 3e et 4e emprunts de la Victoire, 3676
Taux d'intérêt du nouvel emprunt qui vient d'être émis, 5001
Office de soutien des prix agricoles, dédommagement de la perte nette d'exploitation durant l'année (1953-1954), 3618-3619
Office de soutien des prix des produits de la pêche, somme nécessaire pour dédommager la perte d'exploitation, 3628-3629
Or
Interdiction de la thésaurisation de l'or, à l'intérieur du pays, 2273
Subventions de quinze millions de dollars aux mines d'or, 2273
Transactions sur le marché de Londres, projets du Gouvernement, 3384-3385, 3486
Pacifique-Canadien, titres ou actions antérieurement détenus dans le Royaume-Uni, 835, 1077
Parcs nationaux et lieux historiques, crédit supplémentaire pour service, 6922-6923
Pêcheries, crédits, 3628-3629
Pensions
Cas des anciens employés du ministère du Rétablissement civil des soldats et de la Commission du rétablissement des soldats, 6921-6922
Modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 5999, 6009-6011, 6025, 6027
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5403-5405, 5410-5411, 5415, 6246-6275, 7076, 7078-7080, 7081
Pension de vieillesse, état de la caisse, 3948-3949, 6914
Placements de capitaux, programme d'immobilisations pour (1954), 3945-3946
Porcs exportés à la Russie, 5687
Postes
Crédits, 3633-3634
Déficit du ministère par suite de la suppression du timbre sur les chèques, 1988-1990, 1991
Frais d'exploitation, crédit supplémentaire, 3633-3634
Hausses du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1955, 1976, 1978, 1980, 1988-1989, 1990-1991, 2005-2006, 2013-2014

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Postes—*Fin*
Relèvement du tarif postal, 737, 738-739, 1976, 1980
Semaine de cinq jours de travail et rapport de la Commission du service civil, 1919, 2005-2006, 2201
Transport du courrier de première classe par avion, 737
Premier ministre, fonctions afférentes à deux portefeuilles et traitement, 2458
Prêts aux anciens combattants exploitant des terres sous le régime de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 4214, 4314
Prêts destinés aux améliorations agricoles
Application de la loi, 6916
Demandes en provenance du Nouveau-Brunswick au cours de 1951-1953, q. (M. Robichaud), 3760
Propriétés de l'Amirauté britannique de la ville de Saint-Jean (T.-N.) à considérer comme propriétés fédérales, 3625-3626
Quai de Cross-Point (P.Q.), agrandissement des jetées, 3637
Règlement de la Chambre
Débat interdit à l'occasion d'une déclaration d'un ministre faite avant l'appel de l'ordre du jour, 2379
Lecture d'articles de journaux, 4277
Relations fédérales-provinciales, pouvoir d'imposition du gouvernement fédéral et pouvoir des provinces, 3949-3954
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 712, 715, 722
Résolutions budgétaires, 3956-3971
Revenu national, crédits, 3645-3646
Saint-Laurent (fleuve), dragage du chenal de navigation, 3640-3641
Semaine de cinq jours de travail
Adaptation dans divers services, 737, 2245-2247
Personnel attaché aux institutions pénitencières, 739
Sénat et Chambre des communes
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1804-1805
Réforme ou abolition du Sénat, 5561, 5566

Abbott, l'hon. Douglas—*Suite*
Société centrale d'hypothèques et de logement, remboursement pour frais relativement à la construction de logements destinés au personnel marié, d'écoles et de services accessoires, 3637
Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension (loi), 3384, 5708
Subsides
Lois, 3614-3615, 3649-3650, 5437, 5442, 7223-7224
Motion invitant la Chambre à se former en comité, 3386, 5551, 5569
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôt sur propriétés fédérales
Bill éventuel en vue de reviser la loi sur les subventions, 3625, 3626
Évaluation dressée par les autorités locales, 3627
Ligne de conduite du Gouvernement et modifications proposées, 6391, 6920
Loi, 3384
Procédure quant à l'établissement de ces subventions, 3626
Projet d'amendement visant à modifier l'application de la loi, 3384, 5816, 6391
Réunion des autorités fédérales et provinciales pour débattre cette question, 3627
Tarif douanier
Conserves de mélanges de fruits désignées sous le nom de pêches, 2298
Enquêtes menées par la Commission depuis (1949), 6917-6918
Modification (loi), 3957-3971, 5611
Réduction sur certains articles, 3953-3954
Taxe d'accise et taxe de vente
Abolition de la taxe d'accise sur divers articles, 3956-3957
Eaux gazeuses, 3517
Modification (loi), 3956-3957, 5100-5101
Taxe de vente fédérale, demande de suppression ou de réduction (M. Knowles), 3764
Transports, crédits, 3640-3642
Travail, crédits, 3631-3633
Travaux de la Chambre
Études des modifications à la loi sur les subventions, 5816
Mesures législatives à étudier au cours de la session, 581, 6090
Modifications à la loi sur les subventions aux municipalités, 6391

Abbott, l'hon. Douglas—*Fin*
Travaux publics
Agrandissement d'un édifice public à Huntingdon (P. Q.), 3634-3636
Crédits, 2844, 2847, 3634-3637
Entretien et service des édifices et terrains fédéraux situés ailleurs qu'à Ottawa, 3634
Exploitation du bassin de radoub de Prince-Rupert (C.-B.), crédit à cette fin, 3636-3637
Montant affecté à un projet et passant de $25,000 à $420, puis à $419 et enfin à ($1), 3635-3637
Universités, subventions et répartition par élève, 6920
Voies et moyens, motion demandant la formation du comité, 3614, 3649-3650, 3940, 5099, 5569, 7223-7224

Abonnement aux journaux et magazines payé par le Gouvernement dans l'intérêt du service public, *dd.* (M. Gagnon), 3253

Acadie
Fêtes du bicentenaire du peuple acadien, 4602-4603
Recherches historiques acadiennes, 2380

Accessoires pour élections (loi)
(Emploi pour les élections complémentaires et les élections tenues dans les Territoires du Nord-Ouest)
Bill nº 5. M. Pickersgill
1re l., 32; 2e l., 655-658; *com.*, 658-659; 3e l., 742

Accessoires pour tuyaux en fer malléable importés au cours de 1953-1954, *q.* (M. Starr), 2094, 2432

Accidents et mortalité
Accidentés du travail, admissibilité aux indemnités prévues par la loi, 7023, 7028
Accidents de la circulation, 2591-2610, 3772-3790, 5803, 5805, 6283-6284, 6651-6652
Accidents survenus à des avions CF-100, *q.* (M. Gillis), 1025-1026
Avions volant à basse altitude, 362
Collision d'un avion Air-Canada avec un avion-école Harvard, 4113, 4444, 4476-4477, 4630, 4677-4678, 5151, 5256-5257, 5748-5749, 6212-6213, 6215-6216, 6218-6220, 6793

Accidents et mortalité—*Fin*
Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier la question des mortalités de la route, 3772-3783, 3785
Données du Bureau de la statistique, 6476-6477
Incendies à l'aéroport de Sea-Island (C.-B.) et à la station aérienne de Penhold (Alb.), 4530, 4578-4579
Nombre total des accidents de la route dans l'Ontario en (1951), 3775
Passages à niveau, 5446, 5485, 6424-6425
Recherches ayant trait à la mortalité infantile, 6653-6654, 6662
Taux des morts accidentelles dans chacune des catégories de transport, *q.* (M. Knowles), 3251

Accise (loi)
(Modification)
Bill nº 448. M. Abbott
Rés., 3957, 5121; 1re l., 5150; 2e l., 5912; *com.*, 5912-5913; 3e l., 5913

Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces. *V.* Relations fédérales-provinciales

Accords internationaux
Financement du prêt canadien fait au Royaume-Uni, 79, 831-837, 1073-1077
Instruments diplomatiques, 159, 611, 3431, 4307

Accords commerciaux internationaux
Exportations canadiennes avec des pays communistes, *q.* (M. Holowach), 1131
Italie et Canada, négociations visant la morue, les conserves de saumon et le caoutchouc de synthèse, 6091
Japon et Canada, *V.* Commerce international (Japon et Canada)
Portugal et Canada, dépôt d'exemplaires français et anglais de l'entente signée à Lisbonne, 5489-5490, 6091, 6104
Sucre, 239, 3673, 6124-6125
Tarif douanier *et* Commerce international. *V. ces titres*
Traité commercial conclu entre le Canada et l'Espagne, texte déposé, 5399, 6063
Violation de l'Accord de Genève par les États-Unis, 560-562, 3159-3160, 3334-3335, 4230, 6107-6111, 6114, 6121, 6574

Achats à tempérament, 1491, 4427

Acide borique et traitement des enfants, *q.* (M. Knowles), 3382

Acier et fer
Édification et consolidation de notre industrie, 3373, 7062, 7092
Expansion de la production dans les pays du Commonwealth, 1768
Importations du Japon au cours de 1952-1953, *q.* (M. Green), 3012
Prétendue utilisation d'acier d'Allemagne dans une entreprise du gouvernement fédéral, 2909, 3762
Sabotage de cette industrie par la *Dominion Steel and Coal Corporation,* 114-117

Acoustique de la Chambre des communes
Mauvais fonctionnement, 3058, 3104
Microphone placé sur le parquet de la Chambre, 3511-3512, 3519, 3531, 3561

Acte de l'Amérique du nord britannique
Article 51 se rapportant à la représentation canadienne à la Chambre. *V. discussion sur* Remaniement de la carte électorale
Article 92 se rapportant au droit des provinces de prélever des impôts. *V.* Impôt sur le revenu provincial de Québec *et* Relations fédérales-provinciales
But de l'Acte, 4419-4421

Acte de l'Amérique du nord britannique (lois)
1. (Amendement visant à augmenter le quorum de la Chambre des communes)
Bill nº 81. M. Knowles
1re l., 868; 2e l., 1101-1109, 1321-1322, 1544, 5373-5374
Motion (M. Knowles) mise aux voix et rejetée, 5373-5374
2. (Modification relative à la durée de la fonction de sénateur)
Bill nº 354. M. Follwell
1re l., 2903

Actions ou titres du Pacifique-Canadien devenus propriété des États-Unis, 834-835, 1077

Adamson, A. R. (York-Ouest)
Banque du Canada
Droit d'achat d'or en pièces ou en lingots, 2584

Adamson, A. R.—*Suite*
Banque du Canada—*Fin*
Prêts à court terme à l'égard des hypothèques assurées, etc. (loi), 2584-2585
Banques
Émissions de certificats-or, 2951
Institutions d'épargnes et de prêts des États-Unis, 2950
Modification du genre d'actions bancaires, 2950
Nationalisation ou étatisation, 2949-2950
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2949-2951
Brazilian Telephone Company (loi), 2640-2641
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres
Comité d'étude, 964, 966
Projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 963-966
Détournement des eaux du fleuve Yukon et ligne de conduite du gouvernement canadien en matière d'exportation de nos ressources naturelles, 3518 :
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 1044-1046
Droit pénal (loi), 1340, 1344, 2648
Dumping de l'excédent de céleri aux États-Unis, 3294
Éloge funèbre, 4161-4163
Énergie hydro-électrique, prospérité de notre pays due à la production d'énergie à bon compte, 965
Explosifs (loi), 2100-2101, 2103-2104, 2107-2108
Finances, crédits, 3627
Fonds monétaire international, organisme d'inspiration communiste, 1939, 2273-2274
Gaz naturel, nécessité de débouchés, 3372
Gendarmerie royale du Canada, changement de l'insigne officiel, 2489, *q.*, 2669
Habitation (loi), 1630-1633
Industrie sidérurgique, expansion au Canada, 3373
Inspection des marchandises ou des bagages transportés dans un avion à passagers, 2103-2104

Adamson, A. R.—*Suite*
Logement
Aménagement ou zoning de tous les nouveaux quartiers d'habitation urbains, 1630
Collaboration des banques en matière de prêts pour la construction de maisons, 1630-1631, 2950
Impôt municipal acquitté par le contribuable, 1631
Intérêt sur les hypothèques, 1632
Loi électorale du Canada, interdiction de la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, 1591-1596, 1598, 1599, 1601-1617
Métaux, conservation de chaque livre de métal au Canada, 964
Minerai sulfuré, méthodes de traitement, 866
Mines
Effectifs ouvriers dans cette industrie, 3371
Essor de l'industrie minière au Canada et fausseté d'un programme d'étatisation, 3370-3372
Mines d'or
Aide à l'exploitation (loi), 3207, 3209, 3210-3211, 3255, 3272-3273, 3337
McIntyre, 3272
Rapport sur l'application de la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation, 3209
Rendement moyen, 3255
Teneur moyenne du minerai extrait par diverses mines au Canada, 3273
Mines et Relevés techniques
Crédits, 3370-3373
Logement convenable pour les services du ministère, 3372-3373
Monnaie
Condition d'une monnaie convertible, 2585
Hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 1619, 1936-1941, 2273-2274
Municipalités
Obligations municipales destinées à des fins d'amélioration, 1632-1633
Taxe de vente sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, 1632
Musée national à Ottawa, aménagement d'un local convenable, 749
Nord canadien et Ressources nationales
Constitution d'un ministère (loi), 747-750, 777, 782, 820, 822-823
Subvention versée par ce ministère à l'*Artic Institute of Canada*, 1315

Adamson, A. R.—*Fin*
Or
Caractéristique essentielle du marché libre, 3337
Double méthode de vente sur les marchés, 3209, 3311-3312
Transactions sur le marché de Londres, projets du Gouvernement, 3384
Papier journal, bois de pâte employé à cette fin, 963
Parcs nationaux
Aménagements de pistes d'envol, de lotissements urbains et d'abris pour les skieurs et les touristes, 673-674
Modification visant l'exploitation et l'entretien (loi), 672-674
Permis d'exportation en vue de l'envoi de transformateurs en Amérique du Sud, 3728
Pollution des cours d'eau, 965
Postes
Bureaux auxiliaires à moins d'un mille l'un de l'autre, 1247
Crédits, 3633
Frais supplémentaires résultant de l'application de la semaine de 40 heures, 3633
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1196, 1247-1248
Livraison du courrier aux entreprises commerciales, 1247-1248
Protection des eaux navigables (loi), 2041
Règlement de la Chambre sur la consignation de documents au hansard, 866
Ressources naturelles, juridiction des gouvernements provinciaux à ce titre, 963
Rubens, Alfred (divorce), 2640
Subventions aux municipalités en remplacements d'impôt sur propriétés fédérales, imposition de l'*A. V. Roe Company*, 3627
Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 1309, 1315, 1316
Titane, mise en valeur et raffinage, 3373
Totems sur la côte du Pacifique, 749
Tourisme, caractéristiques du Canada, 749
Travail, crédits, 3632
Travaux de la Chambre, priorité aux mesures du Gouvernement le 16 décembre, *m.* (M. Harris), 1020

Adjoints parlementaires
Adjoints parlementaires faisant partie du conseil d'administration de quelque société, *dd.* (M. Knowles), 3611
Nouveau-Brunswick, manque de représentant, 586
Responsabilités, 5890, 6695-6696

Adoption de bébés ou d'enfants. *V.* Bébés ou enfants

Adresse en réponse au discours du Gouverneur général, 12-21, 34-78, 83-126, 129-157, 162-206, 207-237, 240-287, 351-370, 375-418, 470-517, 522-570, 583-609
Débat
Avantages, 86, 646
Priorité, *m.* (M. St-Laurent), 6
Motion proposée par M. Hollingworth, 12-16; appuyée par M. Villeneuve, 16-21, adoptée sur division, 653
Amendement (M. Drew), 44, mis aux voix et rejeté, 652
Sous-amendement (M. Coldwell), 58, mis aux voix et rejeté, 404
Sous-amendement (M. Low), 409, mis aux voix et rejeté, 636
Motion (M. St-Laurent) tendant à faire transmettre l'Adresse au Gouverneur général, 653
Orateurs: MM. Applewhaite, 107-113; Argue, 297-303; Balcer, 67-71, 418; Balcom, 177-182, 199; Barnett, 484-489; Bell, 224-228; Bertrand, 503-507; Blackmore, 96-102, 413, 463-467, 470-472, 590, 635-646; Blair, 196, 424-429; Boisvert, 456-463; Breton, 415-418, 421-424; Brisson, 565-567; Brooks, 74, 355, 585-591; Brown (Essex-Ouest), 193-198; Bruneau, 528-531; Bryson, 216-220; Byrne, 595-599; Cameron (Nanaïmo), 232-237, 601-602; Campbell, 438-441; Cannon, 308-313; Cardin, 228-232; Caron, 542-546; Carter, 556-560; Casselman, 196; Castleden, 531-536; Cauchon, 322-324; Chevrier, 429-438, 631; Churchill, 524-528; Claxton, 378-386; Coldwell, 51-59, 130, 200, 268, 403, 479, 480, 633-639, sous-amendement, 58; Croll, 249-254; Decore, 511-512; Deschatelets, 441-443; Diefenbaker, 46, 102-107; Dinsdale, 182-188; Drew, 34-44, 47, 401-404, 623-633, 637, amendement, 44; Dufresne, 242-246; Dupuis, 332-335, 351-353; Ellis, 398-401, 495-496; Fair, 148-154; Fairey, 262-266; Ferguson, 198; Fleming, 141-148, 360, 633; Follwell, 121-126; Fraser (Saint-Jean-Est), 293-297; Fraser (Peterborough), 196, Fulton, 436, 635; Gardiner, 102, 168, 200, 277, 353-361; Gauthier (Portneuf), 204-206, 207-210; Gillis, 113-119, 499, 634; Girard, 329-332; Goode, 101, 220-222; Green, 49, 197-198, 392-398, 432-434; Hahn, 259-262; Hamilton, 361-367; Hanna, 409-414; Harris, 538; Harkness, 164-170; Hees, 386-388, 599-601; Herridge, 280-287; Hodgson, 325; Hollingworth, 12-16; Holowach, 450-456; Howe (Port Arthur), 106, 129-136, 137, 212, 236, 298-299, 301-302, 438, 472-480, 649-650; Howe (Wellington-Huron), 562-565, 649-650; Johnson (Kindersley), 246-249; Johnston (Bow-River), 497-503; Jones, 567-570; Knowles, 198, 266-273, 299, 402, 405, 437, 440, 467, 614-620; Leboe, 188-193; Legaré, 303-305; Lesage, 465, 649; Low, 59-67, 405-409, 629, 635, sous-amendement, 409; Lusby, 316-319; Macdonnell, 210-216, 326, 357, 380; MacDougall, 71-75; MacInnis, 267, 367-370, 375-378, 501; MacLean, 273-277; Maltais, 119-121; Martin, 268, 269, 270, 466, 533, 537, 540, 619, 634-635, 638-639; Massé, 583-585; McCann, 517, 616; McCullough (Moose Mountain), 136-141; McIvor, 93-96, 630; McLeod, 222-224; Michener, 414-415; Mitchell (London), 443-446; Monteith, 305-308; Montgomery, 254-259; Murphy (Westmorland), 240-242; Nesbitt, 507-510; Nicholson, 133, 198-204, 354, 355, 437; Nickle, 605-609; Noseworthy, 512-517, 650-652; Nowlan, 196, 536-542; Patterson, 313-316; Pearkes, 480-484; Pearson, 61; Philpott, 466-467; Pickersgill, 638; Poulin, 602-605; Pouliot, 642; Quelch, 546-553; Regier, 170-177; Robichaud, 446-450; Robinson (Bruce), 236; St-Laurent, 44-51, 290; Schneider, 522-524; Shaw, 388-392, 413; Stanton, 319-322; Stewart, 591-595; Stick, 86-89; Stuart, 154-157, 162-163; Studer, 489-497; Thatcher, 560-562; Trainor, 553-556; Villeneuve, 16-21; White (Hastings-Frontenac), 89-92; White (Middlesex-Est), 290-293; White (Waterloo-Sud), 277-280; Winch, 114, 324-329, 646-650; Winters, 538; Wood, 84; Yuill, 620-623; Zaplitny, 75-78, 83-86

Aéronautique, programme de mise au point et de production dans ce domaine, 6803

Aéronefs. *V.* Avions

Aéroports
Achat de terrains dans le voisinage des principaux aéroports terminus et aménagement de gares, 4979, 6435
Aménagement dans les régions septentrionales en vue de leur mise en valeur, 6210-6212, 6217, 6223-6225
Castlegar (C.-B.), transformation en port d'entrée, 5832-5833
Centralia (Ont.), 6420
Charlottetown (Î. P.-É), prolongement des pistes d'envol, 6419-6420
Colombie-Britannique
Comox, 6421
Nécessité d'un autre aéroport que celui de Sea-Island pour accueillir les avions du C.A.R.C. et des services civils de transport aérien, 6212-6215
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6225-6226, 6418-6422
Contribution de la Commission des transports aériens, 6422
Crumlin, banlieue de London (Ont.), pistes d'atterrissage, 445, 6418-6419, 6420-6421
Dorval (P. Q.)
Danger de la circulation des avions à basse altitude, 362
Gare terminus, 4979, 5460
Downsview (Ont.), installations d'éclairage, q. (M. McBain), 6016
Exploitation des magasins par le Gouvernement, bénéfices réalisés, *dd.* (M. Cardiff), 340
Expropriation de terrains par le ministère des Transports, 6231-6232
Gander (T.-N.), dépenses prévues pour l'année courante, 4979
Halifax (N.-É.)
Emplacement en vue de l'aménagement d'un aéroport civil, 180, 4994
Mesures prises en vue de la construction, 4264
Sommes dépensées pour l'entretien et les améliorations du 1er avril 1950 au 31 décembre 1953, *dd.* (M. Balcom), 3253
Installations actuelles au Canada, 5458-5462, 5464-5466, 5483-5485

Aéroports—*Fin*
Malton (Ont.), projet d'agrandissement et expropriation de terrains, 5746
Mont-Joli (P. Q.), piste d'atterrissage à la disposition de l'aviation civile, 304
Penhold (Alb.), résultats de l'enquête, 4578-4579, 5254-5255
Peterborough (Ont.), 6419
Prince-Albert (Sask.), sommes dépensées pour l'expansion, 437, 6210, 6217
Prince-Rupert (C.-B.), 112-113
Programme d'aide concernant les petits aéroports, 113
Projet de construction pour l'année courante (M. Chevrier), 4979, 5466, 6217
Recettes des principaux aéroports du Canada, 6419-6420
Rockcliffe (Ont.), ouverture au public à l'occasion du retour de M. St-Laurent de son voyage autour du monde, 3207
Saskatoon (Sask.), immeuble des services administratifs, 6421
Sea-Island, près de Vancouver (C.-B.)
Achat par le Gouvernement, 6218
Dangers à cet endroit causés par la présence de l'école de formation du C.A.R.C., 6212-6215, 6222
Pertes attribuables à un incendie, 4530
Terre-Neuve
Île Bell, aménagement d'une piste d'atterrissage, 294
Immeuble terminus à Harmon-Field, 4979
Nouvel aéroport nécessaire, 5259-5260
Tête des Lacs, emploi de la main-d'œuvre de la région, 5471
Uplands (Ont.), installations insuffisantes, 5460, 5467
Winnipeg (Man.), améliorations, 6420
Yorkton (Sask.), réparations des pistes d'envol, 6554

Affaires des anciens combattants (comité)
Attributions, 2589, 4820-4826, 4819-4864
Institution, 4819-4864
Liste des membres, 4864
Rapports
Premier, 5489
Deuxième, 5753
Troisième, 5862
Quatrième, 5947-5948
Cinquième, 6165

Affaires des anciens combattants
Anciens combattants. *V. ce titre*
Comité spécial
Attributions que comportera le comité, 2589, 4819-4864

Affaires des anciens combattants—*Fin*
Comité spécial—*Fin*
Demande de formation, 2020, 2135-2136, 2138, 2140-2141, 3018, 4578
Institution, *m.* (M. Lapointe), 4819-4864
Amendement (M. Brooks) irrecevable, 4827
Amendement (M. Hansell) irrecevable, 4838-4839
Commission parlementaire permanente au sujet des bénéficiaires des allocations aux anciens combattants, 12, 73-74, 91, 315, 395, 570, 591, 4829-4830, 4832-4833, 4836, 4838, 4841, 4843, 4849, 4854-4857, 4863
Crédits, 2725, 3642-3645, 6505-6551, 6636-6650, 6873-6883
Modifications à la loi des allocations, présentation du bill à cette fin, 3563
Utilisation des dossiers, 6792

Affaires extérieures (comité)
Institution, attributions et liste des membres, 1023
Rapports
Premier, 3911
Deuxième, 5432
Travail du comité, 5507-5509

Affaires extérieures
Budget des dépenses (crédits nos 84 à 103) renvoyé au comité des subsides, 5432
Compensation pour les ressortissants canadiens en Chine communiste. *V.* Chine
Conférences internationales. *V. ce titre*
Consultations sur les questions économiques entre les différents gouvernements, 3526, 3603-3605, 3650-3654
Cours sur les problèmes mondiaux, 1133
Crédits, 3510, 3621-3623, 5490-5510, 5521-5545
Débat éventuel avant le renvoi des crédits du ministère à un comité, 3053
Discussion générale, 1673-1713, 3519-3559, 3564-3579, 3580-3606, 3650-3666, 3678-3696, 3705-3722, 3732-3757, 3765-3769
Dispositions en vue d'un débat prochain, 1207, 1382
Dispositions du gouvernement canadien en vue de modifier certains aspects de la politique extérieure des États-Unis, 3524-3527, 3552, 3559, 3564
Établissement d'un service de renseignements, 3657

Affaires extérieures—*Fin*
Exposé et rapport d'un voyage en Europe (M. Pearson), 5491-5499
Hommage aux défenseurs de Dien-Bien-Phu (Indochine), 4815, 5274, 5623
Immunités diplomatiques (loi), 3101, 5735-5741
Instruments diplomatiques. *V. ce titre*
Missions à l'étranger. *V. ce titre*
Partage d'entreprises avec le ministère des Travaux publics quant à l'acquisition ou l'amélioration d'édifices à l'étranger, 5535-5538
Passeports (division). *V.* Visas et passeports
Pierre angulaire de la sécurité des pays libres, 3523, 3595
Politiques de représailles massives des États-Unis. *V. ce titre*
Prétendue déclaration du secrétaire d'État aux Affaires extérieures au sujet de l'aide du Canada aux États-Unis en cas de guerre, 2435, 2483, 2534-2535
Relations canado-américaines, 1679-1680
Relations commerciales canado-russes. *V.* Commerce international (échanges commerciaux)
Renvoi des crédits du ministère au comité permanent, *m.* (M. Pearson), 3519-3559, 3564-3579, 3580-3606, 3650-3666, 3678-3696, 3705-3722, 3732-3757, 3765-3769
Représentation à l'extérieur, construction, acquisition ou amélioration d'édifices, 5535-5538
Résumé d'un voyage aux pays libres de l'Extrême-Orient (M. Picard), 3583-3589
Revue de la situation internationale, 1673-1713
Rôle des États-Unis et de la Grande-Bretagne dans la lutte pour la liberté, 2535
Situation au Guatemala. *V.* Guatemala
Situation internationale. *V. ce titre*
Union Panaméricaine. *V. ce titre*
Visas et passeports. *V. ce titre*

Affaires indiennes
Cas d'administration, 7203
Comité institué par l'Assemblée législative de l'Ontario en vue d'étudier les problèmes des Indiens, 7159

Affaires indiennes—*Fin*
Conférence tenue à Ottawa en vue d'étudier certaines modifications de la loi, 207, 7158
Indiens et Esquimaux. *V. ce titre*
Réserves indiennes. *V. ce titre*

Afrique, menace à la liberté humaine dans l'Union sud-africaine, 1694

Agneaux. *V.* Moutons et agneaux

Agostine, Antoine, citoyenneté, 3252

Agriculteurs
Abandon et désertion des fermes, raisons les motivant, 77-78
Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
Commission chargée d'étudier le coût de production de façon que le producteur puisse soutenir la concurrence, 66
Dette comparative entre (1948 et 1952), 78
Égalité ou inégalité de traitement entre les agriculteurs de l'Est et ceux de l'Ouest, opinions diverses, 318, 4564
Juste part des bénéfices, 6557-6558
Marché plus favorable pour les produits en vue de l'acquittement de l'impôt, 6122-6123
Provinces Maritimes, situation où se trouve le cultivateur, **541**
Revenu brut et net pour 1953 par rapport aux années précédentes, 354-358, 3944, 4299, 6492
Revenu réel du cultivateur, article du *Co-operator,* 5084
Secours d'urgence aux agriculteurs des Prairies pour pertes subies par suite d'inondations, 75-77, 298, 970-971, 2296, 2439, 2960-2961, 4166-4167, 7134-7136
Situation désespérée des cultivateurs de l'Ouest
Causes attribuables, 217-218, 532-533, 4407-4410
Opinions diverses et allusion aux déclarations de M. Marler, 135-136, 200, 217, 302
Proposition afin de rectifier cet état de choses, 137-141, 534
Situation des producteurs laitiers au Canada, 320-322
Statistique démographique, 77-78

Agriculteurs—*Fin*
Tableau comparatif de la situation des agriculteurs en (1953 et en 1954), 1288-1289

Agriculture
Abaissement du revenu agricole net, 354-358, 3944, 4299, 6492
Administration, 4531-4576, 6554-6576
Aide au transport de la chaux, 3617-3618
Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
Biologie forestière. *V.* Forêts
Blé et céréales. *V. ce titre*
Botanique et phytopathologie, 6579-6580
Bureau agricole du Commonwealth, 6576-6577
Centre ontarien pour la vente des vivres, 6608-6609
Colombie-Britannique
Problème agricole qui se pose dans cette province, 261-262
Protection, asséchement et mise en valeur de terres, 7131-7132
Comité consultatif des services agricoles, 6576
Construction et acquisition de bâtiments et ouvrages, 7133
Contributions aux *Commonwealth Agricultural Bureaux,* 6576-6577
Crédits, 2725, 3615-3619, 4531-4576, 6554-6631, 7104-7117, 7126-7136
Dégâts causés par les animaux du parc Riding-Mountain (Alb.), 4729
Écoles agricoles, 2791, 2798
Économie rurale, 7108-7110
Excédent de production ou accumulation de vivres. *V.* Vivres
Faveurs politiques au sein du ministère, 6636
Fermes canadiennes. *V. ce titre*
Fermes expédimentales. *V. ce titre*
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Frais de production et frais de subventions, concurrence avec les autres pays sur les marchés mondiaux, 66, 5087, 7109
Frais postaux du ministère, 6457-6558, 7106, 7107, 7128-7129
Gaspillage au sein de ce ministère, 4697, 4698
Hygiène vétérinaire. *V. ce titre*
Indice des prix agricoles pour les trois dernières années, 4532, 4538

Agriculture—*Fin*
Instruments aratoires. *V. ce titre*
Irrigation. *V. ce titre*
Krach en perspective, 4566
Laboratoires, 6578
Main-d'œuvre agricole, 7001-7002
Manque de collaboration entre les divers ministères des gouvernements fédéral et provincial, 4574-4576
Microbiologie et recherches laitières, 6579
Moyens d'améliorer la situation de l'industrie agricole au pays, 4387
Principes à appliquer en ce qui concerne notre agriculture (M. Blackmore), 4547-4549, 4551
Produits agricoles. *V. ce titre*
Produits laitiers. *V. ce titre*
Produits végétaux. *V. ce titre*
Régime d'assurance-récoltes préconisé par le premier ministre du Manitoba, 4571
Rétablissement agricole des Prairies. *V. ce titre*
Réunion des représentants de l'agriculture en vue de l'examen des problèmes se posant à l'industrie des instruments aratoires, 3562
Service de la production, administration, 6588-6594
Service des marchés, administration, 7104-7108
Services provisoires, aide au transport des céréales de provende de l'Ouest, 6619-6621
Services des sciences
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6577-6579
Travaux de recherches, 6571-6572, 6582-6583
Situation économique au pays et revenu tendant à la baisse, 77-78, 83, 273-275, 4387
Soutien des prix agricoles. *V. ce titre*
Terrains marécageux. *V. ce titre*

Agriculture et colonisation (comité)
Convocation du comité en vue d'entendre des observations de la part de l'industrie laitière au sujet de l'importation d'huiles étrangères, 1302
Institution, attributions et liste des membres, 1022

Agriculture et colonisation—*Fin*
Rapports
Premier, 3561
Deuxième, 5681

Aide technique aux régions peu développées en vertu du plan Colombo et du programme des Nations Unies
Accroissement de l'aide offerte, sous le régime du plan Colombo, aux pays du Commonwealth situés en Asie, 4529, 5540-5541
Caisse spéciale de l'ONU pour le développement économique, 3593-3594
Capitaux et somme d'aide technique que ces pays peuvent absorber, 2074, 2086
Chances de survie pour la population, 2090
Citations du discours de M. Keenleyside prononcé à Victoria (C.-B.), 203-204
Conditions mises par les Russes à leur engagement, 2072, 2077
Contributions du Canada
Années (1952-1953), 2076
Corée, 5398, 5541
Doublement de la caisse, 2090
Esquisse de l'œuvre des Nations Unies, 2083-2084
Insuffisance, 3536, 3593, 4278-4280, 4401-4402, 4410, 5541
Propos de M. Cavell, 5507-5508, 5540
Crédits affectés à cette fin, 2077, 3541, 5540-5545
Distribution du surplus canadien de blé, de céréales secondaires, de vivres et d'outillage de production
Allusions diverses, 95-100, 102, 147-148, 152, 534, 1690-1691, 1838-1839, 1840, 1849-1850, 1852, 2243, 3335, 3622, 6493
Excédent de vivres, 54-55, 61, 77, 303, 310, 368, 508, 536, 551-552, 585, 1838-1839, 1840, 3592, 4252
Moyens d'écouler nos excédents, 4278-4280, 4298
Pétitions de divers organismes canadiens, 2569-2570
Programme des socialistes, 1849-1850, 1854-1855, 5541
Don de matériel désuet à certains de nos alliés, 5206, 5209-5210
Envoi d'outillage agricole pour favoriser l'essor de ces régions, 4297
Formation au Canada en vertu du programme des Nations Unies et du plan Colombo, q. (M. Argue), 816, 924, 2077

Aide technique—*Fin*
Historique de ce plan, 2064
Inactivité du Gouvernement quant aux promesses du ministre des Affaires extérieures, 3592-3593
Institutions chargées de la répartition de l'aide, 3621-3622
Montant destiné aux pays situés derrière le rideau de fer et de bambou, 2072, 2977
Moyen de soustraire l'Asie à la griffe communiste, 3584
Nourriture considérée comme étant une matière d'importance stratégique, 3535, 3540
Poisson salé donné à la Corée et à la Grèce, q. (M. Balcom), 2431
Politique d'aide à eux-mêmes, 3547
Principes nécessaires en vue de rendre ce programme efficace, 2074-2076
Problème que pose l'envoi de produits agricoles au titre de notre contribution au programme Colombo, 5541-5545
Programme de l'Organisation des Nations Unies à cette fin, 216, 2064-2091, 2375, 3593-3594
Proportion des sommes dépensées par les États-Unis et le Canada au titre du plan Colombo, 5542-5543
Propositions d'ordre technique du député de Humboldt-Melfort, 219-220
Situation en Grèce, 2087, 2351
Somme reçue en vertu de la loi de 1943, *dd.* (M. Hansell), 5398
Techniciens des pays occidentaux envoyés en Asie, 5542
Technique du parti créditiste, 96-100, 102
Voyage de M. St-Laurent en vue d'améliorer les conditions sociales et économiques asiatiques, 14, 1670, 2082

Ainsworth, Claire Viola Fréchette, divorce
Bill nº 222. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Air-Canada. *V.* Lignes aériennes Trans-Canada

Aitken, Margaret (York-Humber)
Adamson, feu Rodney, 4163
Habitation (loi), 1503-1504
Logement
Exigences en matière de prêts relativement au niveau des salaires, 1503-1504

Aitken, Margaret—*Fin*
Logement—*Fin*
Réalisations de l'entreprise privée aux États-Unis en matière de construction, 1504
Postes
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1880-1881
Rétablissement de l'affranchissement des chèques, 1881
Service postal aérien, 1880-1881
Statut industriel de la femme (loi), 3935-3936

Ajournement de la Chambre en vertu de l'*art.* 31. *V.* Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* 31 du Règlement

Alberta
Ligne de conduite suivie par le gouvernement de cette province dans une loi relative aux journaux, 5852
Somme globale dépensée par le gouvernement fédéral au cours de l'année financière 1952-1953, q. (M. Hanna), 4309
Visite du premier ministre de cette province en Grande-Bretagne, déclarations de journaux à ce sujet, 221, 455

Alcool. *V.* Boissons alcooliques

Alexander, Lillian Hazel Welch, divorce
Bill nº 150. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Algonquin (navire), 6754

Aliénation mentale
Commission royale en vue de l'étude de cette question en rapport avec le droit pénal, 1324-1325, 2765, 3023-3024, 3038-3039, 3163-3166, 3203, 6939

Aliments et drogues. *V. aussi* Produits pharmaceutiques
Application de la loi, 6693-6694
Belmont Spread. V. ce titre
Étiquetage. *V. ce titre*
Inspection des aliments, personnel recruté à cette fin, 920, 3432, 6694
Narcotiques. *V. ce titre*
Normes de qualité prévues par la loi, q. (M. White, Waterloo-Sud), 2330-2331

Aliments et drogues—*Fin*
Opium et drogues narcotiques (loi), 4211, 5349-5350, 5616-5637
Proclamation de la loi, 920, 3432, 6693-6694
Produits laitiers. *V. ce titre*
Produits *La Martona, Lion Spread* et *Monarch Spread, q.* (M. Boisvert), 4308

Allemagne
Brigade canadienne postée en ce pays, 6775-6776
Menace pour l'Europe résultant de l'ambition et de la force armée allemandes, 1674-1675, 1692-1694
Réarmement de l'Allemagne occidentale
Citations diverses, 3686-3689
Commentaires (M. Pearson), 1674-1675, 3747-3748
Effet sur la communauté européenne de défense, 1692-1693, 1695
Menace à la liberté humaine dans le monde, 236-237, 3565-3566, 3686-3689
Proposition inacceptable à l'Union soviétique, 3564-3565
Réactions de la France, 3534, 3540, 3554, 3665-3666, 3706
Restriction en vertu de l'accord mettant fin à l'occupation (1952), 3763-3764
Rôle à jouer dans le cadre de la CED, proposition de M. Bidault, 1683
Situation présente à Berlin, 1674, 1682
Unification et conditions s'y rattachant, 3537, 3747

Allen, Donald Clarke, divorce
Bill n° 329. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2875; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Allocations familiales
Changement d'adresse des familles, *q.* (M. Brown, Brantford), 3293
Conséquences financières, répercussions d'ordre moral et résultats économiques découlant de cette mesure, 1358-1361
Coopération entre cette loi et la loi de la scolarité obligatoire, 206-208
Dépenses à cette fin en comparaison des dépenses effectuées au titre de la sécurité sociale, 1371, 1373
Établissement de ce principe à la demande des créditistes, 1358-1360

Allocations familiales—*Fin*
Île du Prince-Édouard, somme reçue en vertu du programme de sécurité sociale depuis (1946), 2329
Majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie
Demandes diverses, 330, 352
Motion (M. Argue), 1354-1378
Opposition du parti C.C.F., 1362, 1369
Projet d'élections, 1370
Raisons de cette demande, 1355-1358
Versements au moyen des impôts, 1358, 1368-1369, 1371
Paroles du président des États-Unis au sujet de cette mesure, 1370
Paternités des allocations, 1359, 1361-1362, 1369, 1373-1374
Pourcentage du revenu national net affecté en (1952-1953), 1371
Somme dépensée au pays, 1378
Sommes versées à diverses provinces
Manitoba, 2433
Nouvelle-Écosse, 3051, 4655
Québec, de 1945 à 1953, *dd.* (M. Boisvert), 3762
Stabilisation du revenu familial, 1366
Versements suspendus pour cause d'absence inexcusable de l'école, *q.* (M. Brown, Brantford), 3293

Aluminium
Exportations canadiennes à destination de pays communistes, 1131
Rôle important dans notre économie, 2501

Aluminum Company of Canada
Aide obtenue du Gouvernement en vue de fabriquer des matériaux destinés à l'effort de guerre du Canada, 6815
Pourparlers avec le gouvernement fédéral au sujet de la vente de maisons à Arvida (P.Q.), *q.* (M. Knowles), 6018-6019

Ambassades et légations
Ambassade de Rome, montant affecté à cet édifice, 5535-5536
Création de nouvelles ambassades, 5538

Ambassadeur au Vatican
Demandes diverses, 504, 584, 3721
Promesses de M. Hees lors des élections générales relativement à la nomination, 119

Améliorations agricoles, prêts, 6916

Aménagement de l'énergie des rapides internationaux (loi)
(Modification visant à supprimer le renvoi à la loi dite *Power Commission Act of Ontario*)
Bill nº 460. M. Chevrier
1re l., 5300; 2e l., 5733-5734; *com.* et 3e l., 5734

Amory, Marjorie May Price, divorce
Bill nº 428. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Amplificateurs du son à la Chambre des communes, 3058, 3104, 3511-3512, 3519, 3531, 3561

Amtorg (société), 3578

Anciens combattants. *V. aussi* Affaires des anciens combattants
Anciens combattants de la seconde Grande Guerre s'enrôlant de nouveau, enquête de sécurité, *q.* (M. Dinsdale), 5051, 6791
Avantages destinés aux anciens combattants (loi), 1025, 2133-2141, 5882-5883, 5966-5967
Cahiers à feuilles mobiles contenant le texte de toutes les lois adoptées au sujet des ex-militaires, 4841-4842
Comité spécial des Affaires des anciens combattants, 2020, 2135-2136, 2138, 2140-2141, 2589, 3018, 4578, 4819-4864
Commission canadienne des pensions. *V. ce titre*
Commission (ou comité) parlementaire permanente au sujet des bénéficiaires des allocations, institution demandée, 12, 73-74, 91, 315, 395, 570, 591, 4829-4830, 4832-4833, 4836, 4838, 4841, 4843, 4849, 4854-4857, 4863
Contrat d'assurance, renseignements divers, *dd.* (M. Noseworthy), 4474
Corée
Extension des avantages destinés aux membres des forces régulières servant en Corée, 469, 4820-4821, 4831, 4855, 4860
Mesures prises par le Parlement depuis le déclenchement des hostilités en (1950), 2133-2134

Anciens combattants—*Suite*
Corée—*Fin*
Nombre ne faisant plus partie du service permanent, 380
Crédits de réadaptation, prorogation de la date-limite, 80-81, 880-884, 2587-2589, 5712, 5734-5735
Deuxième Grande Guerre
Catégorie médicales et conditions établissant le droit à la pension, *q.* (M. McCullough), 6015-6016
Problèmes des ex-militaires de cette guerre, 4820, 4855, 4860, 4862
Embauchage d'anciens combattants âgés de plus de 60 ans au service des postes, durant la période des fêtes, 580, 879-880
Formation professionnelle, 2138, 2140, 2777, 2779, 2780, 2787, 3239
Hôpitaux. *V. ce titre*
Île du Prince-Édouard, frais d'allocations depuis 1946, *dd.* (M. Kickham), 2434
Indemnités de services de guerre (loi), 80-81, 880-884, 2587-2589, 5712, 5734-5735
Livres commémoratifs, 4629
Logement. *V. ce titre*
Nombre de pensionnés, 4855
Pension d'invalidité
Allocation pour impotence, 2800, 2821
Bénéficiaires et versement annuel par province, *q.* (M. Balcom), 2769
Cas des veuves, 2823, 2825-2826, 2830
Complications après examen médical, 91
Maintien d'un certain équilibre à l'égard de cette pension, 266
Pensions octroyées depuis 1949, *dd.* (M. Dinsdale), 4680
Somme versée par le Gouvernement, 4835
Veuves touchant cette pension annuellement, *q.* (M. Balcom), 2769
Pensions et allocations
Accroissement des allocations aux veuves, 1626, 2800, 2823-2826, 4837
Allocations d'hospitalisation et autres, crédit supplémentaire, 3643
Allocations d'instruction aux enfants des morts de la guerre, 80, 669-671, 837-842, 1352
Augmentation du montant de base, 90-91, 95, 280, 282-284, 297, 315, 368-369, 394-395, 412, 509, 2799, 2820, 2822, 3494, 4259, 4862
Bénéficiaires par province et théâtre du service, *q.* (MM. Balcom et Dinsdale), 2293, 2817

Anciens combattants—*Suite*
Pensions et allocations—*Fin*
Crédit supplémentaire concernant les allocations et autres indemnités, 3642-3643
Demandes d'allocation aux termes des articles 3 et 4 de la loi, *dd.* (M. Goode), 789
Diminution de l'allocation pour l'ex-militaire possédant un ranch, 4837
Droits successoraux sur la pension payable à la veuve d'un membre des forces armées, *q.* (M. White, Hastings-Frontenac), 2769, 2825
Modification de la loi des allocations
Demande de renseignements, *q.* (M. Knowles), 4345-4346, 4528, 4826, 4844, 4849
Étude demandée par le comité des Affaires des anciens combattants, 4822-4827, 4831, 4833, 4837, 4840-4841, 4843-4846, 4848-4852, 4854-4856
Vœux formulés par la Légion canadienne et mesures à cet égard, 283-285, 1382, 1626, 2136, 2137, 2140, 2821-2823, 2855, 3642-3643, 5243, 6554
Paiement mensuel de $100 à Annie Elizabeth Cronk, 3643-3644
Revenu admissible et taux de base par rapport aux allocations, 74, 81, 91, 160-161, 222, 280, 284, 297, 369, 394-395, 412, 509, 579, 4259, 4830, 4835, 4841, 4845, 4854, 4858, 4862, 5649
Somme globale versée pour service pendant les deux guerres mondiales et autres campagnes, *q.* (M. Nicholson), 2062
Vieillards prématurés, 72-73, 4833
Pension de vieillesse
Égalité de traitement avec les pensionnés non anciens combattants, 4834, 4846
Évaluation des ressources, 95, 315, 4834-4835, 4857
Limite du temps de résidence, 4833-4834
Première guerre mondiale
Date-limite fixée pour le mariage, 2800, 2821, 2823, 2826-2827
Effet de la nouvelle loi des allocations concernant le calcul du revenu, 570
Problèmes des ex-militaires de cette guerre, 4820, 4838, 4849, 4855, 4859-4860, 4864
Prestations destinées aux enfants adoptifs, 2671-2672, 2799-2801, 2820-2833, 4822, 4866-4868
Prêts commerciaux et professionnels, *q.* (M. Robichaud), 3761-3762
Réadaptation, 3644, 5641, 5644

Anciens combattants—*Fin*
Revenus occasionnels, 4851
Soldats-colons. *V. ce titre*
Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*
Traitement juste et équitable, 173
Veuves titulaires d'une allocation et coût annuel par province, *q.* (M. Balcom), 2293

Anderson, R. E. (Norfolk)
Banques
Prêts aux cultivateurs-producteurs, 2949
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2949
Beurre, réduction du prix de parité américain et ses effets sur les prix canadiens, 2380

Animal. *V.* Bétail

Anley, Philip George Ralph, divorce
Bill nº 135. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Anniversaires de naissance
Beaudoin, M., 4678
Drew, M., 4761
McIvor, M., 2143

Anzus (Australie, Nouvelle-Zélande et États-Unis) et le pacte du Pacifique. *V.* Pacte du Pacifique

Appareils électriques
Chômage dans cette industrie, 4248
Importations et exportations, quantité et valeur, *dd.* (Mme Fairclough), 4080
Taxe d'accise, effet sur les fabricants au Canada, 4699, 4806

Appareils enregistreurs utilisés dans les salles de comité et à la Chambre des communes, 4073-4075

Appareils à sous, 2551-2555

Applewhaite, E. T. (Skeena). *V. aussi* Vice-président des comités pléniers
Adresse en réponse, 107-113
Aéroports
Prince-Rupert (C.-B.), 112-113
Programme d'aide concernant les petits aéroports, 113

Applewhaite, E. T.—*Fin*
Colombie-Britannique, accès éventuel à la mer de la Colombie-Britannique par l'Alaska, 1962
Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 803-807
"Gens bizarres" et à folie politique passagère, 109
Indemnité spéciale de vie chère pour les employés dans les régions du nord, 111
Pacifique (côte), service de recherches et de sauvetage, 109-111
Pêche au flétan sur le littoral du Pacifique, réparations de bateaux, 112
Pipe-lines, aménagement en Colombie-Britannique, 1081
Postes
Frais défrayés par les collectivités nouvellement créées, 109
Franchise postale accordée aux députés, 159
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 722
Terres destinées aux anciens combattants, restriction en ce qui a trait aux lopins de terre, 112
Tuberculose chez les Indiens et Esquimaux et somme dépensée par le Gouvernement aux fins de la lutte antituberculeuse, *dd.*, 817
Vice-président des comités pléniers, nomination, 1024

Apprentissage dans les différents métiers, 3236-3237, 7001, 7003, 7013, 7017-7018, 7027-7028, 7036-7038

Aptitude physique, accords conclus avec les provinces en vertu de la loi nationale, 6689, 6715

Aptitude physique nationale (loi)
(Abrogation)
Bill nº 475. M. Martin
1re l., 6015; 2e et 3e l., 6315

Archipel arctique canadien. *V.* Arctique canadien

Architectes
Personnes à l'emploi des ministères à ce titre et traitement, *dd.* (M. Fulton), 2772, 4213

Architectes—*Fin*
Travaux publics
Administration, 4185-4186, 4193
Embauchage, 4193
Nombre et traitement, *q.* (M. Fulton), 2806
Réorganisation de l'architecture et du génie, 3115-3116

Archives publiques
Administration et services techniques, 6458-6459
Recherches historiques acadiennes, 2380

Arctique canadien
Archipel dénommé îles de la reine Elizabeth, 1914, 2015
Stations météorologiques. *V.* Météorologie

Argue, H. R. (Assiniboïa)
Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi), amendement visant à augmenter le quorum à la Chambre des communes, 1105
Adresse en réponse, 297-303
Affaires extérieures, crédits, 3622
Agriculture, crédits, 3615, 3618-3619
Aide technique aux pays nécessiteux
Don de blé au Pakistan, 3622
Formation au Canada, *q.*, 816, 924
Moyens d'écouler nos excédents de blé, 303, 1849-1850, 4278-4279
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, 1354-1358, 1367, 1370, 1371-1372
Anciens combattants, augmentation de l'allocation et du revenu maximum admissible, 297
Assistance à l'agriculture des Prairies, dédommagement non prévu par la loi au titre des terres ne pouvant être ensemencées par suite d'inondations, 298
Banques
Comparaison avec les institutions de prêts et taux d'intérêt exigé par certaines de ces institutions, 2977-2978
Crédits à long terme, 2990-2991
Nationalisation du système bancaire canadien, 2816
Nationalisation ou étatisation des banques commerciales, 2978-2979
Prêts destinés aux agriculteurs et aux producteurs de grain, 2980

Argue, H. R.—*Suite*
Banques—*Fin*
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2816, 2977-2981
Risques en matière de prêts, 2978-2979
Bétail
Commission provisoire du bétail, 5093
Écart de prix entre ce que reçoit l'acheteur et ce que paye le consommateur, 2380-2381
Enquête préconisée relativement à la vente, 2380-2381
Prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* (M. Nicholson), 5086, 5091-5094
Socialisation de l'industrie de l'élevage, 5091-5092
Blé et céréales
Abaissement des prix du blé, collaboration du Canada avec les États-Unis en vue d'éviter une guerre des prix, 5951, 6065-6066, 6069, 6071
Achat de blé canadien par le Royaume-Uni au cours de 1950-1954, *q.*, 2665
Avances pour le grain entreposé sur la ferme, *m.* (M. Quelch), 1841, 1845, 1846-1850, 1853, 1856
Baisse alarmante des exportations, 5883
Blé séché en 1951-1953, *q.* et *dd.*, 2295, 4918
Boisseaux de blé provenant de cultivateurs appartenant au Syndicat du blé du Manitoba, à la *Saskatchewan Wheat Pool Elevators Limited* et à la *Searle Grain Company*, 6980-6981, 6982
Céréales gourdes livrées à la Commission du blé, *dd.*, 6887
Chiffres comparatifs des exportations de blé pour les années (1952-1953), 1846, 4276
Concurrence de l'Argentine sur le marché d'exportation, 2854
Contingent de livraison estimatif attribué aux cultivateurs, 1848-1849, 3337, 4275-4276
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1287, 1297
Diminution des exportations d'orge en mai, 5953
Distribution du surplus du blé aux pays affamés, 1849-1850, 4278-4279
Don de blé et d'orge projeté par les États-Unis au Japon, effet sur notre commerce avec ce pays, 2910, 3053, 3334, 4276-4277

Argue, H. R.—*Suite*
Blé et céréales—*Suite*
Don de blé au Pakistan, 3622
Expédition d'avoine candienne aux États-Unis, 3316, 3317
Expéditions en provenance de la Saskatchewan et wagons utilisés à cette fin, *q.*, 1133
Fléchissement des exportations comparativement à (1953), 5951
Fléchissement des prix, 299, 1847
Frais de transport par différents débouchés, *q.*, 3380
Livraisons de céréales en vertu du contingent de trois boisseaux pour les années 1951-1954, *q.*, 1832-1833
Maintien éventuel du contingent de sept boisseaux, 6801
Manutention des céréales aux ports du Pacifique et à Port-Arthur-Fort-William (Ont.), *q.*, 3381
Marché à terme pour le commerce du blé, 2098
Mesures prises dans l'Ouest relativement à la vente des céréales, 300-301
Nouveaux prix de vente à Vancouver (C.-B.), Fort-William et Port-Arthur (Ont.) et Churchill (Man.), 2327, *q.*, 2666, 2769, 2805, 2903
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, sous-*am.*, 6065-6071, 6077, 6078, 6080, 6081-6082
Paiement provisoire à l'égard de la présente récolte de blé, 2566
Perte des débouchés agricoles à l'égard du blé, *m.* tendant à l'ajournement en vertu de l'*art.* (31), 5984
Pesage des grains aux élévateurs terminus, *dd.*, 3383
Pourparlers à la conférence de Washington (É.-U.) quant à la vente, 5434
Prétendue vente de blé par la Russie au Brésil, 2672
Prêts bancaires aux producteurs, pertes subies par le Trésor, 301-302
Prévision de vente pour l'année courante, 3675
Prix moyen du blé vendu en vertu de l'Accord international de 1949 à 1954, *dd.*, 1575
Prix de parité, 6069-6070
Restrictions frappant les envois de blé des élévateurs régionaux, 1160
Saskatchewan, expéditions de céréales au cours d'août à octobre 1953, *dd.*, 1574
Subventions relativement à la vente sur le marché d'exportation, attitude du Canada, 817, 5614

Argue, H. R.—*Suite*
Blé et céréales—*Fin*
Surplus ou déficits à l'égard de chaque société exploitant des élévateurs dans les provinces des Prairies, *dd.*, 2433
Variété disponible de blé résistant à la rouille, 818
Vente de blé au cours de 1952-1953, *dd.*, 4918
Vente par différents ports au cours de 1950-1952 et supplément obtenu, *q.*, 4076
Versement anticipé à l'égard des céréales entreposées sur les fermes, 301-303
Versement définitif à l'égard de la récolte de (1952-1953), 1081, 1429, 1846-1847, 2200
Versement initial pour 1954, fixation du prix, 4578
Budget, 4225, 4275-4280
Café, hausse prévue du prix, 1624
Caisses populaires
Expansion depuis dix ans, 2979
Inégalité de garanties du Gouvernement en comparaison de celles accordées aux autres banques, 2979, 2981
Chômage
Comité d'étude, *am.* (M. Green), 2679-2682
Crise économique évidente en perspective, 2680
Inertie du Gouvernement en cette matière, 4279
Programme de travaux publics en vue de remédier à la situation, 2679-2680
Moyens de solutionner le problème, 2681-2682
Commerce
Augmentation de la valeur des articles que les Canadiens peuvent rapporter en franchise, des États-Unis, 3729
Échanges commerciaux avec la Russie, la Chine et les autres pays situés derrière le rideau de fer, 3316-3317
Japon et Canada, achat de quantités minimums de céréales, 3724
Perte pour le Canada du marché anglais, 6067-6068
Commission canadienne du blé
Nomination de M. Earl Robertson, 12, 301, *q.*, 340, 574
Paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 239
Referendum parmi les producteurs de l'Ouest à l'égard des avances pour le blé entreposé sur les fermes, 1845, 1847-1848

Argue, H. R.—*Suite*
Commission canadienne du blé—*Fin*
Renvoi du rapport au comité permanent de l'agriculture, 1965
Vacance actuelle à la Commission, *q.*, 2292
Commission des grains
Membres de cet organisme, *q.*, 2429
Rapport annuel, 2298
Conférence agricole tenue à Ottawa, absence de ministres, 298-299.
Conférence fédérale-provinciale, convocation des dix premiers ministres du Canada, 4275
Conférence tenue à Washington (É.-U.), résultats des entretiens, 3317-3318, 4277-4278
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 932-935
Coopératives de crédit, 2816
Coût de la vie, augmentation de 55 p. 100 depuis (1944), 1354
Crise économique éventuelle, 2978
Députés, absence durant la session, 1781
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 1058-1059
Droit pénal (loi), 2607-2608
Édifice public de Weyburn (Sask.), construction, *q.*, 787
Élévateurs régionaux
Achats et emmagasinages au cours de 1952-1953, *dd.*, 4918
Excédents ou déficits de céréales de chaque compagnie d'élévateur dans l'Ouest canadien, *q.*, 2428
Sociétés exerçant le commerce en Saskatchewan, *dd.*, 1574
Suspension de permis d'un élévateur en 1953, *dd.*, 2433
Embauchage intégral, 6070
Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2043-2044
Excédents agricoles
Entreprises de recherches quant à l'utilisation, *dd.*, 2909
Expédition aux nations nécessiteuses, 303, 1848-1849, 4278-4279
FAO
Attitude du Canada à la conférence tenue à Rome concernant la prévention de la famine, 420

Argue, H. R.—*Suite*
FAO—*Fin*
Programme international visant à l'allégement des excédents, 741
Grains du Canada
Répartition équitable des wagons (loi), 31-32, 757-765, 990-991, 995-997, 1234-1235
Revision de la loi suivant les recommandations du comité de l'Agriculture, 1031, 3444-3446, 3447
Habitation (loi), 1459
Hygiène vétérinaire
Calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2043-2044
Indemnités aux propriétaires d'animaux abattus dans des circonstances non prévues dans la loi des épizooties, 3615
Industrie des instruments aratoires, bénéfices réalisés, 2682
Inondations en Saskatchewan, relevé, 686
Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (loi), 3607, 5854-5856, 5991
Ministres, modifications des traitements (loi), 2441-2442
Monnaie, expansion des ressources monétaires, 4280
Navigation, date de la reprise de la navigation par rapport à la normale, 1483
Office de soutien des prix agricoles, dédommagement de la perte nette d'exploitation pour l'année (1953-1954), 3618-3619
Pêcheries, crédits, 3629
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3315-3320, 3323-3324, 3328, 3340-3341
Porc, prix minimum de 23c. les cent livres, 6070
Postes
Crédits, 5039
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1986
Pouvoir d'achat accru par le versement des allocations familiales, 1355
Prêts agricoles, demandes reçues par la Commission du prêt agricole canadien, *q.*, 3610
Produits agricoles
Fléchissement des prix, 299
Plan conjoint entre le Canada et les États-Unis prévoyant l'écoulement des produits excédentaires, 3318-3319

Argue, H. R.—*Fin*
Règlement de la Chambre
Discussion d'un bill en deuxième lecture, 3319
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 1847, 4276-4277
Relations fédérales-provinciales, empiètement du gouvernement fédéral sur les provinces, 933
Revenu national, crédits, 5869
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Conservation du sol et des ressources hydrauliques au moyen de cette entreprise, 934-935
Proposition formulée par le premier ministre de la Saskatchewan et réponse d'Ottawa, 5304
Sénat et Chambre des communes
Abolition du Sénat, 297
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1781-1783
Tarif-marchandises
Pas du Nid-de-Corbeau, 5451
Rapport de la Commission royale d'enquête relativement à l'uniformisation des taux, 5450-5451
Transports
Crédits, 5450-5451
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 4882-4883
Rôle du régisseur, 4882
Viande, quantité détenue par divers organismes de l'État au 1er novembre 1953, *dd.*, 816
Vivres
Excédents agricoles, entreprises de recherches quant à l'unité, *dd.*, 2909
Expédition aux nations nécessiteuses, 303

Armand, Jean-Antoine-François, divorce
Bill nº 387. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; *com.*, 5511, 5652; 3e l., 5661

Armée canadienne
Anciens cadets entrés dans l'armée au cours de (1953), 1254, 1859
Brigade aéroportée, 5211, 5246, 5275, 5281
Brigade canadienne postée en Allemagne, 6775
Brigade d'infanterie versée dans la division du Commonwealth en Corée, résultat du fonctionnement, 6765
Citoyens-soldats, 6730, 6741-6742
Conditions de vie, 6726, 6736, 6749

Armée canadienne—*Suite*
Courrier destiné aux militaires, 6784-6785
Défense antichar, 6772-6773, 6778, 6786, 6789
Effectif de l'active, 5278, 6721
Effectifs au Yukon, rôle, équipement et coût du maintien pendant un an, 6783
Force active et généralités, 6765-6797
Importance de notre armée en Corée comparativement à celle de notre armée d'Europe occidentale, 6765
Imposition de la solde, 6787, 6788
Machines à poinçonner automatiquement les fiches du personnel, 6760
Manœuvres et commentaires d'observateurs, 6771-6778
Matériel insuffisant, 6772-6779
Modernisme nécessaire en vue d'éviter le déséquilibre, 526-528
Organisation de la DCA, 5245, 6722, 6773-6774
Personnel médical, 6756-6757
Personnel des unités de réserve fourni aux unités de l'armée active, 6782-6783
Protection blindée, 526-528, 5219, 5247, 5250, 5287, 5294, 6737-6740, 6745-6746 6748, 6765, 6771-6772, 6789
Réclame des *Canadian Guards*, 3013, 3054, 5267, 5279, 6779-6781
Régiments de l'active, constitution des régiments d'infanterie et décorations du drapeau de chaque régiment, q. (M. Churchill), 3013-3014, 3054, 3103-3104, 6779-6780
Réserve
Armature de la défense canadienne, 5268, 5269-5270, 5295-5296, 6721, 6731
Déclin continuel, 6790
Députés suivant l'instruction annuelle, 79-80, 847-851
Effectifs incomplets, 5269-5270, 5278, 5287-5288, 5294-5296
Équipement insuffisant pour les manœuvres, 6773-6774
Fonds consacrés à la formation et à l'instruction des militaires, 5224
Formation pendant la période de chômage saisonnier, 2320-2322
Hommage aux réservistes, 6741
Île du Prince-Édouard, 5231-5232
Importance au point de vue défense passive, 5268-5270
Inaptitude au combat, 5270-5273, 5275, 5277-5278
Mobilisation de nos troupes, 5246, 5248

Armée canadienne—*Fin*
Réserve—*Fin*
Problème du recrutement, 5270-5273, 6721-6722, 6725, 6743
Puissance de nos unités, 6721-6722
Rapport Kennedy concernant la réorganisation
Allusions diverses, 483, 1482, 2019, 5272-5273, 5278, 6729, 6788-6790
Commentaires (M. Drew), 6721-6727
Motion (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, mise aux voix et rejetée, 5548-5549
Recommandations du comité, 6786-6787
Recrutement, 6721-6722, 6736
Réduction du nombre des unités antiaériennes de l'armée, 6787, 6789
Rôle de l'armée de réserve (M. Claxton), 6785-6786
Solde des forces de réserve qui sont à l'emploi du gouvernement du Canada, 6735-6736
Solde des militaires soumise à l'impôt, 5228, 5249, 6972
Salut des troupes, 6741, 6747
Véhicules dont dispose notre brigade en Europe, 6776-6777

Armée du Salut, chant au coin d'une rue à proximité d'un endroit public, 2180

Armes de défense ou armes portatives
Enquête quant à la valeur de certaines de nos armes classiques dans l'ère atomique, 3567
Frondes et poignards d'acier du type malais, importations, 3518, 3563, 3567, 6960-6961
Fusils
Adoption pour les pays membres de l'OTAN et représentants à la réunion tenue à Washington (É.-U.) à cette fin, 2807
Calibre des fusils canadiens expédiés à l'armée française, 817, 868, 1381, 6767
Épreuves et modifications du fusil anglais EM2, q. (M. Churchill), 2770-2771, 6766-6771
Fusils ou armes, autres que les fusils belges et britanniques essayés par le ministère de la Défense nationale, q. (M. Churchill), 3013, 5218-5221
Longueur avec ou sans baïonnette des fusils belges FN et autres détails, q. (M. Churchill), 2771-2772, 2807, 2853, 6765-6766
Uniformisation d'armes portatives, 968-969, 1380-1381, 6767, 6770

Arpentage de terrains à Kipling (Sask.), *dd.* (M. McCullough), 2094, 2674

Arrêtés ministériels. *V.* Décrets du conseil

Arsenault, Bona (Bonaventure)
Acadie, recherches historiques, 2380
Budget, 4362-4369
Coopération des provinces en vue de combattre le communisme, 4365-4366
Drapeau canadien
Loi concernant les drapeaux du Canada, 919
Motion visant à désigner un comité conjoint en vue du choix d'un drapeau approprié, 787-794
Impôt sur le revenu provincial de Québec
Formules de compromis, 4368-4369
Principe conduisant à l'anarchie, 4366-4367
Relations fédérales-provinciales
Attitude décentralisatrice du gouvernement fédéral, 4364-4365
Autonomie des provinces en ce qui a trait aux pensions de vieillesse et aux allocations familiales, 4364-4365
Collaboration fédérale-provinciale essentielle à l'essor économique du pays, 4367-4368
Droit parallèle des provinces à l'impôt direct, 4363-4364
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1553, 1554

Arsenault, Olga Pscheidt, divorce
Bill nº 228. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2736

Arsenaux. *V. aussi* Chantiers maritimes
Canadian Arsenals
Crédit obtenu du Gouvernement et devant être dépensé à la fabrique d'explosifs de cette société à Valleyfield (P.Q.), 6853
Personnes employées à Lindsay (Ont.), *q.* (M. Hodgson), 2094
Esquimalt (C.-B.), 2960, 3153, 4678, 5883, 6244, 6758
Tavail exécuté aux bases navales de Point-Edward et Sydney (N.-É.), 4949, 6762, 6803-6804, 6824, 6826
Valcartier et Québec, congédiement d'employés, 83, 160

Arthrite et rhumatisme, subventions à la Société canadienne de l'arthrite et du rhumatisme, *q.* (M. Patterson), 1253-1254, 6673, 6687, 6689

Arts, lettres et sciences
Artistes canadiens, subventions versées par le Gouvernement au cours des vingt dernières années, *q.* (M. Michener), 2094
Établissement d'un conseil canadien des arts, 1523, 6902
Indifférence du Gouvernement à l'égard de toute activité culturelle au Canada, 3096

Ashbourne, Thos. G. Wm. (Grand-Falls-White-Bay)
Parcs nationaux (loi), 885
Pêcheries
Assurance-chômage pour nos pêcheurs, 4797
Catégories de pêche à Terre-Neuve, 4797
Concurrence de chalutiers russes et de vapeurs norvégiens sur les bancs de Terre-Neuve, 4799
Crédits, 4796-4800, 6704-6705
Extension du programme de mise en valeur à Terre-Neuve, 6704-6705
Industrie de la baleine, 4799
Méthode de transformation du poisson au moyen de rayons ultra-violets, 6705
Pénurie de sel au Labrador, 4798
Phoques, utilisation des sous-produits, 4798-4799
Santé nationale et Bien-être social, contributions du gouvernement fédéral à Terre-Neuve depuis 1949, *q.*, 1574

Asie
Aide technique obtenue en vertu du plan Colombo et du programme des Nations Unies. *V. ce titre*
Associés asiatiques dans le cadre du Commonwealth, 3737-3739
Chine. *V. ce titre*
Condamnation de la race blanche par le peuple asiatique, 3718-3719
Conditions du fondement même de la sécurité, 3753
Importance des pays asiatiques membres du Commonwealth, 3716-3717
Nécessité de reconnaître les droits de la liberté, 5528-5529

Asie—*Fin*
Pacte de sécurité intéressant le Sud-Est de l'Asie, 4712-4713, 5187-5189, 5497-5498, 5500-5501, 5504-5506, 5521, 5525-5526, 5533
Régime colonial des puissances occidentales, 5527, 5528
Règlement possible de l'avenir de l'Est de l'Asie (M. Pearson), 5497-5498, 5523, 5534
Succès de l'impérialisme communiste dans ce pays, 5497, 5523
Visite du premier ministre du Canada et but, 14, 507, 1619, 1669-1672, 1690, 1850, 1856

Asselin, Mary Joy Thomson, divorce
Bill nº 423. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Assistance à l'agriculture des Prairies
Aide considérable accordée en vertu de la loi, 4571-4572
Amendements demandés par le Manitoba et application à certaines régions non protégées par la loi, 75-77, 298, 970-971, 2296, 2439, 2960-2961, 4166-4167, 7134-7136
Correspondance échangée entre le ministère de l'Agriculture et M. A. H. Parker au sujet de toute aide depuis 1953, *dd.* (M. Zaplitny), 342
Dauphin (Man.), sommes versées, *q.* (M. Zaplitny), 337
Établissement d'un régime de zones aux termes de la loi, 4568-4571
Fonctionnaires et employés, 3293
Loi éventuelle d'assistance aux agriculteurs des Prairies, 11
Mesures législatives en vue de remédier à l'accumulation de blé et de céréales, 11, 37-38, 47, 106-107, 135
Montants octroyés sous le régime de la loi à l'égard de la campagne agricole de 1953, *q.* (M. Pommer), 3013
Personnel et traitement versé en 1950, 1953 et 1954, *dd.* (M. Diefenbaker), 3611
Somme globale versée par les agriculteurs de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba, *q.* (M. Zaplitny), 3154
Sommes versées en espèces aux cultivateurs de l'Ouest, *q.* (M. McLeod), 5151
Terrains de la Couronne non admissibles aux fins de l'assistance, 7134-7136

Assistance à l'agriculture des Prairies—*Fin*
Townships des Prairies admissibles aux allocations d'assistance, *dd.* (M. Diefenbaker), 341

Assistance technique aux régions peu développées. *V.* Aide technique

Assistance vieillesse. *V.* Pension de vieillesse

Associated Canadian Travellers (loi)
Bill nº 170. M. Hanna
1re l., 1474; 2e l., 1544; *com.*, 2397, 2639-2640; 3e l., 2640

Association canadienne de la préparation industrielle, membres de cette société, *q.* (M. McCullough), 3011

Association des infirmières canadiennes (loi)
Bill nº 340. M. Stick
1re l., 2903; 2e l., 3122-3123; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3831

Association interaméricaine. *V.* Union Panaméricaine

Assurance à l'égard des bateaux de pêche et de certains agrès, avantages à retirer de ce plan, 273, 296, 310-311, 449, 4786, 4794

Assurance-chômage. *V. aussi* Service national de placement
Administration, crédit supplémentaire, 3631-3632
Application de la loi aux ouvriers de l'industrie forestière, 2256
Caisse d'assurance-chômage
Accroissement des versements à la Caisse, 7000
Comparaison du montant entre les années (1953 et 1954), 7020
Distribution du montant accumulé, 2498
État financier au cours de diverses années, *q.* (M. Knowles), 573
Somme versée par le gouvernement fédéral, *q.* (M. Boisvert), 3861
Commission d'assurance-chômage. *V. ce titre*
Extension de la loi de façon à rendre les conditions d'admissibilité moins sévères, 2285, 7018-7019, 7049-7050
Extension de la loi en faveur des petits commerçants, 240

Assurance-chômage—*Suite*
Fonctionnaires de la Commission d'assurance-chômage, 1476, 2853, 7049-7050
Inscription des gens ayant déjà versé la cotisation et qui ont cessé par la suite, 7049-7050
Lacunes dans le programme actuellement en vigueur, 2525-2526
Mesure préconisée par le parti libéral en (1937), 2453
Modification de la loi en conformité de la semaine de travail réduite, mesure à cette fin, 2497-2498, 3486, 3517
Pêcheurs
Application de la loi, 2262-2263, 2319, 2321-2322, 3205, 4786-4787, 4797, 7049-7050
Enquête et rapport déposé quant aux prestations, 311-312
Période d'attente d'un jour, 4377, 7021
Personnes inscrites sur les listes des bureaux de Maniwaki et de Hull (P.Q.), q. (M. Balcer), 2063
Plan d'assurance de rétablissement, 2527, 3267-3268
Prestations
Accélération des versements au moyen d'aides surnuméraires, 7003
Application aux industries du textile et des machines agricoles, 2018-2019
Augmentation du montant et prolongement des versements, 573, 2216-2217, 2226, 2232, 2335, 2381, 2487, 2497, 2694, 3631, 4310, 4645, 7020-7021
Bénéficiaires et sommes versées au cours de 1952-1954, q. (M. MacInnis), 3726
Droit refusé aux employés ayant touché leur salaire de vacances, 7012-7013, 7028
Enquête ou étude sur la suffisance ou l'insuffisance du barème actuel, 1965, q. (M. Knowles), 4310
Forces canadiennes bénéficiaires de pensions, 2120-2121
Grand total pour (1953), 2211, 3251
Île du Prince-Édouard, année 1946, *dd.* (M. Kickham), 2533
Inclusion des prestations de maladie parmi les avantages de la loi, 818
Maximum porté à $40 ou méthode de pourcentage, 7020-7021
Période d'attente, 4377,7021
Personnes bénéficiaires au cours de 1952-1953, q. (M. Hodgson), 1832, 2205
Perte du droit à la prestation prévue par la loi, 6888

Assurance-chômage—*Fin*
Prestations—*Fin*
Provinces Maritimes, personnes bénéficiaires en (1952 et 1953), 2697
Règlementation touchant un gréviste, 514
Suppression et conséquences, 4330
Suspension des prestations dans le cas d'emploi refusé, 6478-6479
Versement pendant une période indéterminée, q. (M. Knowles), 4473
Prestations supplémentaires
Cessation des prestations saisonnières, 4084, 4115-4116, 4347, 4357-4358, 4421
Extension de la période établie, 7021
Modification préconisée de la loi, 583
Problème que posent les employés qui perdent un jour par semaine sur cinq jours ouvrables, 3764
Programme actuel englobant 78 p. 100 de ceux qui touchent dans le moment un salaire ou un traitement, 2209-2210
Règlement enfreint par certaines personnes, article de la *Gazette* de Montréal, 2853
Responsabilité des gouvernements municipaux, provinciaux et fédéral, 1527, 2202, 5189, 5242, 7026
Traitement versé aux directeurs régionaux, 3631

Assurance contre les incendies au Canada
Compagnies d'assurance. *V. ce titre*
Montant global de l'actif et des investissements des compagnies d'assurance-feu au Canada, *dd.* (M. Pouliot), 2532, 2814

Assurance des crédits à l'exportation
Activité de cette société dans le domaine de l'exportation, 2536-2538, 2540-2541
Aspect des transactions de la Corporation, 2296, 2349, 2536-2542
Catégories de denrées concernées par la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation, 2541
Demandes émanant de Canadiens faites à la Société en vue d'exporter des marchandises en Russie ou en Chine, 2350, 2536
Échanges commerciaux au delà du rideau de fer, 2296, 2539-2540
Montant du prêt consenti à la *Ming Sung Industrial Company. V. Ming Sung Industrial Company*

Assurance des crédits à l'exportation—*Fin*
Origine et fonctionnement de la société, 2346-2348
Personnalités dirigeant la Société, 2350
Rapport d'exploitation pour les années (1951-1952 et 1953), 2349, 2537-2538
Régime des permis, 2296, 2538
Relèvement du capital autorisé, 1300, 2346-2352, 2536-2542, 2571
Risque de $288,000 relatif à la Grèce, 2350-2351

Assurance des crédits à l'exportation (loi)
(Modification en vue du relèvement du capital autorisé)
Bill nº 295. M. Howe
Rés., 1300, 2346-2352; 1re l., 2352; 2e l., 2536-2540; *com.*, 2540-2542; 3e l., 2571

Assurance-feu, montant global de l'actif et des investissements des compagnies au Canada, *dd.* (M. Pouliot), 2532, 2814

Assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi)
Bill nº 198. M. Eudes
1re l., 1915, 2e l., 2397; *com.*, 3353, 3450-3451, 3579-3580; 3e l., 3580

Assurance-santé
Caisse d'assurance pour les marins, 4588, 4805-4806
Comité d'étude, 269, 582, 617-620
Études et recherches
Crédit à cette fin, 6678-6686
Mémoires recueillis depuis le 1er janvier 1915, *dd.* (M. Knowles), 695
Mesure éventuelle, demande visant la présentation, 4951, 6681
Programme national
Attitude du ministre de la santé de l'Ontario, 1208
Coût éventuel d'un programme fondé sur les propositions faites par le gouvernement fédéral en 1945, *dd.* (M. Knowles), 2434
Demandes de la part d'organismes nationaux, *dd.* (M. Knowles), 1478, 2912
Discours de M. Aurèle Chartrand prononcé à Toronto (Ont.), 2807
Participation des provices, 389-392

Assurance-santé—*Fin*
Programme national—*Fin*
Présentation d'une mesure législative durant la session actuelle, demande de renseignements, 58, 142-143, 267-271, 399, 582, 1208, 2249
Promesse libérale de (1919), 1374, 6658
Régime à participation sans recourir à la médecine d'État, 6655-6656, 6662-6665
Régime préconisé par les C.C.F., 57-59, 271, 281-282, 369-370, 399, 555, 598, 4468, 5650, 6656, 6657, 6658-6661, 6666-6670

Assurance-vie
Montant global de l'actif et des investissements des compagnies au Canada, *dd.* (M. Pouliot), 2532
Revenu total des compagnies d'assurance-vie au Canada en (1951), 2491
Soldes non réclamés inscrits dans les registres des compagnies d'assurance-vie au Canada, *q.* (M. Noseworthy), 1724

Astrof, Pauline Prussick, divorce
Bill nº 356. M. Hunter.
1re l., 3152; 2e l., 3232; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Atlas canadien, 7104

Atomic Energy of Canada Limited
Administration de la caisse sir Frederick Banting, 6503
Avance de capitaux d'exploitation, 6505
Construction ou acquisition de bâtiments à Deep-River (Ont.) par la Société centrale d'hypothèques et de logement pour cette compagnie, 6504-6505
Exploitation et transactions de cette société, 5714, 5715, 5717, 5724, 5725, 5730, 5732, 6503-6504

Attroupements illégaux, 4093-4101, 6019-6020

Auditeur général, dépôt du rapport des comptes publics pour l'année financière (1953), 1079

Automobiles, camions et tracteurs
Autobus scolaires, taxe de vente, 4240, 5115

Automobiles, camions et tracteurs—*Fin*
Camion de fournitures égaré à Seattle (Washington), *q.* (M. McLeod), 2770
Conduite d'automobiles en état d'ivresse, 2601-2602, 2610-2616, 3017, 3771-3790
Diminution de la production dans cette industrie et effets sur l'embauchage, 5822-5823
Données du Bureau de la statistique relativement aux accidents, 6476-6477
Droits douaniers, 175, 2533
Limitation de la vitesse, 3772, 3774-3775
Livraison par la société *Chrysler* d'une voiture ne portant aucune garantie, 89-90, 193-198
Montant d'argent perçu par le Gouvernement sur la vente de voitures aux Canadiens, 733
Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur, 2591-2610, 3182-3183, 3771-3790
Permis de conduire, 2598-2607, 3771-3772, 3773-3774, 3777, 3787, 3790, 3791-3793
Substance qui aurait endommagé les pare-brise d'automobiles, 4445
Taxe de vente, taxe d'accise et tarif douanier
Droits douaniers frappant les petites voitures, 175
Réduction, 4455-4456, 4706, 5104, 5111-5112, 5115-5116, 5119, 5908-5909, 5952
Sommes perçues par le Gouvernement, *dd.* (M. McCullough), 2533
Vente d'automobiles à la Chine communiste, 129

Autonomie provinciale et questions fédérales-provinciales. *V.* Relations fédérales-provinciales

Autriche
Occupation de ce pays, 1676
Rétablissement de l'empire austro-hongrois, 1695

Avantages destinés aux membres des forces canadiennes (loi)
(Disposition relative à diverses prestations destinées aux membres des forces armées)
Bill nº 101. M. Lapointe

Avantages destinés aux membres des forces canadiennes—*Fin*
1re l., 1025; 2e l., 2133-2141; renvoi au comité des Affaires des anciens combattants; *rés.* (M. Lapointe), 5882-5883; renvoi de la *rés.* au comité plénier étudiant présentement le bill; *com.*, 5966-5967; 3e l., 5967

Aveugles
Pensions ou allocations
Bénéficiaires par province et autres renseignements, *dd.* (M. Knowles), 2532
Évaluation des ressources, abolition réclamée, 74-75, 92, 95, 154, 164, 369, 411, 505-506, 509, 522-523, 3494, 3496, 5572, 5578
Île du Prince-Édouard, somme reçue en vertu du programme de sécurité sociale depuis (1946), 2329
Majoration
Allusions diverses, 74-75, 280, 523, 3494
Amendement à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5569-5580
Montant des versements à ce titre, 1373, 4655, 5517, 5577
Projet de modification réclamé par l'Association des aveugles, 123
Somme payée à la province de la Nouvelle-Écosse par le gouvernement fédéral, 4655
Programme de réadaptation dirigé par l'Institut national canadien des aveugles, 5641

Aviation et corps d'aviation royal canadien
Accident d'un avion d'Air-Canada à Moose-Jaw (Sask.), 4113, 4444, 4476-4477, 4630, 4677-4678, 5151, 5256-5257, 5748-5749, 6212-6213, 6215-6216, 6218-6220, 6793
Appareils de l'aviation navale, programme de remplacement, 6760
Bases aériennes
Rockcliffe, vente de spiritueux à des mineurs à la base du C.A.R.C., 521-522
Stevenson, à Winnipeg (Man.), extension de la base du champ et vente de maisons à cette fin, 3102, 3160, 3518
Capacité de production canadienne en comparaison de la production de la Russie en ce qui a trait à la puissance aérienne, 5214-5215
Cas des aviateurs retournés à la vie civile et rappelés par la suite sous les drapeaux, 6794

Aviation et corps d'aviation royal canadien— *Suite*

Civils attachés à l'escadrille de réserve, 6795

Compétence des pilotes en tant que radio-télégraphistes, 6212, 6217-6218

Crédits de la Défense nationale affectés aux aéronefs, 5196

Défilé aérien au-dessus de Vancouver (C.-B.), 6792-6793

Dépenses relatives au recrutement, 6791-6792

Envolées non militaires effectuées par le C.A.R.C., *dd.* (M. Green), 3014, 5236-5239, 6422-6424

Équipages aériens formés pour l'OTAN, 5212, 5286

Force régulière et généralités, 6791-6797

Fort St. John (C.-B.) et Grande-Prairie (Alb.), sommes dépensées dans cette région, 437

Incendie survenu dans un hangar du C.A.R.C., 4213, 6793-6794

Insigne porté sur le calot du C.A.R.C., 2200, 2487-2488, 2536, 2718, 3014-3016, 4248, 6743-6744, 6747

Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre*

Machines à poinçonner automatiquement les fiches du personnel, 6760

Matériel de combat mis à la disposition des effectifs de réserve faisant partie des escadrilles auxiliaires, 6797, 6798

Mesures prises en vue de donner des renseignements le plus tôt possible lors d'un accident aérien, 6797

Modification de l'accord anglo-canadien, 4395, 4445

Moral de nos aviateurs, 5256-5257

Opérations de recherches et de sauvetage, 111

Personnel aérien canadien le plus haut en comparaison d'autres pays, 5257

Personnel civil, 6794

Personnel médical, 6756-6757

Personnel navigant, 6791-6792

Photographie aérienne, 925, 5681, 5753

Plan d'instruction aérienne du Commonwealth, élèves étrangers venus au Canada poursuivre leurs études et somme dépensée à cette fin, *q.* (M. Knowles), 3861

Aviation et corps d'aviation royal canadien— *Suite*

Ponts aériens

Établissement pour faciliter l'entreprise d'extraction du minerai de fer du Labrador, 5237-5238

Ligne de conduite du Canada et des États-Unis quant à l'établissement de ces ponts, 5237-5238

Président suppléant pour l'OTAN, 5236, 5287

Programme d'entraînement aérien de l'OTAN, 1620, 4112

Programme de formation des étudiants d'universités, 6791-6792

Programme de mise au point et de production dans le domaine de l'aéronautique, 6803

Quebec Air, permis d'exploiter un service entre Gaspé et Montréal, 304

Recrutement pour le C.A.R.C., 6791-6792

Réformés des équipages aériens, 6791-6792

Réfrigérateurs et congélateurs électriques destinés au C.A.R.C. à Saskatoon (Sask.), *q.* (M. Diefenbaker), 3760-3761

Règlements régissant la navigation aérienne, 6215-6216, 6220-6222, 6793

Réserve

Crédits pour l'année courante comparés à ceux de l'an dernier, 6797-6798

Escadrilles prêtes à entrer en combat, 6797

Résultats d'un exercice d'interception aérienne, 5193, 5283-5284

Rôle assumé par le Canada tant à l'étranger qu'au pays, 5195-5196, 5236

Stations du C.A.R.C.

Construction dans un quartier résidentiel de Toronto (Ont.), 6795-6797

Établissement d'une station aérienne régulière ou de réserve à Brandon (Man.), 6798

North-Luffenham, 6794-6795

Transport projeté du quartier général de Vancouver pour la région de l'Ouest, 6829

Winnipeg (Man.), mode d'émission des chèques de paye dans le cas du personnel civil, 2145-2146, 2194

Subventions aux associations du C.A.R.C., 6797-6798

Suprématie du Canada sur les régions polaires, 4164

Tarif-passagers et tarif-marchandises, 6211-6212, 6217

Aviation et corps d'aviation royal canadien—*Fin*

Unités de réserve inaptes au combat, 5270-5273, 5275, 5277-5278

Aviation civile

Contrôle de l'aviation civile, y compris l'application de la loi de l'aéronautique et de ses règlements d'exécution, 3648

Fonctionnaires et employés, 4977, 6794

Frais de voyage et de déménagement du personnel, 4977

Moyens de favoriser l'aviation civile au Canada, 5237

Organisation de l'aviation civile internationale, bureaux à un loyer inférieur aux loyers commerciaux, 4585-4586

Programme des aéroports comportant beaucoup de construction pour le compte de la division des services aériens, 4979, 4981

Avions

Accident d'avion évité de justesse à Malton (Ont.), 5152

Achats pour le C.A.R.C., 5233-5234

Affrétement d'aéronefs pour le relevé aérien des glaces, 6192

Avions canadiens à réaction, ordre tendant à les retenir au sol, 4629-4630, 5256-5257, 5287

Caractéristiques de moteurs d'avions britanniques du type récent, 5234-5235

Carburants pour moteurs à réaction achetés par le gouvernement fédéral, 2248, 6805

CF-100

Accidents, pertes de vie et résultats des enquêtes instituées dans chaque cas, q. (M. Gillis), 1025-1026

Mise de ces avions à la disposition des escadrilles cantonnées au Canada, 6795

Préparation du chasseur tout-temps pour le combat, 6731

Qualités requises pour répondre aux besoins imprévus de notre défense, 384

Chute d'avions à réaction, 4629-4630, 5256-5257, 5287

Collaboration en matière de production avec la Grande-Bretagne, 5208, 5210, 5212

Avions—*Fin*

Collision d'un avion Air-Canada avec un avion-école Harvard et ciné-reportages, 4113, 4444, 4476-4477, 4630, 4677-4678, q. (M. Thatcher), 5151, 5256-5257, 5748-5749, 6212-6213, 6215-6216, 6218-6220, 6793

Construction de moteurs à réaction au Canada, 5197, 5234, 5291-5292

Crédits de la Défense nationale affectés aux aéronefs, 5196

Escadrilles de combat disponibles en cas d'attaque, 384, 482

F-86E et CF-100, puissance de ces avions, 5197, 5199

Fourniture d'avions Sabre à réaction à la Luftwaffe allemande, 3763-3764

Hélicoptères, 5205, 5285, 6212, 6215, 6754

Horaire des envolées des aéronefs civils aux stations du C.A.R.C., q. (M. Fulton), 7169

Inspection des marchandises ou des bagages transportés dans un avion à passagers, 2103-2104

Lancaster remplacé pour la reconnaissance côtière, 685

Modèles en cours de fabrication, 5235

Production dans le domaine de l'aéronautique, 6803

Règlements visant la navigation aérienne, modification en vue de prévenir les accidents, 6215-6216, 6220-6222, 6793

Sabre

Appareils inadéquats à la défense aérienne du Canada, 5286

Escadrilles de chasseurs Sabre au service de l'OTAN, 3763-3764, 5211, 5212, 5236, 5247, 5285-5286

Mise de Sabre à moteur Orenda à la disposition des escadrilles d'outremer, 6795

Somme affectée par la division de la Défense nationale, en 1953-1954, aux avions destinés au C.A.R.C., 5195

Usines ou sociétés fabriquant des avions ou leurs parties constituantes, 6850-6852

Utilisation pour les relevés géologiques, 7103

Vol à basse altitude au-dessus de certaines villes, 5461

Avocats, notaires et conseillers juridiques

Conseillers juridiques de Rivière-du-Loup (P.Q.) au service de l'État et n'appartenant pas au service civil, q. (M. Pouliot), 6981

Avocats, notaires et conseillers juridiques—*Fin*
Services professionnels et honoraires
Avocats et conseillers juridiques ayant reçu des honoraires supérieurs à $1,000, *dd.* (M. Diefenbaker), 695
Ministères des Finances, 6915-6916

Avoine et orge. *V.* Céréales secondaires et de provende

Avro. *V. Roe (A.V.) Canada Limited*

Axelrad, Marianne Roos, divorce
Bill nº 214. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Babinzski, Ferensz Gyula, divorce
Bill nº 436. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Bacon expédié aux États-Unis, 6600

Bailey, Agnes Broo Hammond, divorce
Bill nº 233. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Baillis, Sonia Rofman, divorce
Bill nº 192. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Baines, Florence Bella Davis, divorce
Bill nº 18. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 1100; *com.* et 3e l., 1793

Balcer, Léon (Trois-Rivières)
Adresse en réponse, 67-71, 418
Assurance-chômage, personnes inscrites sur les listes des bureaux de Maniwaki et de Hull (P.Q.), *q.*, 2063
Autonomie provinciale de Québec et droits des provinces en général, 3465-3466
Budget, 4369-4372
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5170-5171, 5359-5360
Commissions scolaires, octrois du gouvernement fédéral, 418
Conférence fédérale, provinciale et municipale, convocation en vue de reviser nos champs de taxation, 70-71, 4370-4371

Balcer, Léon—*Fin*
Habitation (loi), 1655-1656
Impôt sur le revenu
Empiètement du gouvernement fédéral dans la domaine de l'imposition, 68-70
Prétendues directives aux membres du personnel, 2715, 2807, 2854
Trois-Rivières et Shawinigan-Falls (P.Q.), nombre global de déclarations et montants d'imposition pour l'année 1951, *q.*, 1130
Impôt sur le revenu provincial de Québec
Déclaration du ministre des Finances, 3467, 4370
Déduction de l'impôt fédéral et ligne de conduite du Gouvernement en cette matière, 1301, 2096, 3465-3470, 3484, 3489, 4369-4372
Jour-J (dixième anniversaire), reporters de Radio-Canada envoyés en Europe pour donner le compte rendu, 5755
Logement
Programme du gouvernement provincial de Québec en matière de prêts pour la construction de maisons, 1655-1656
Suppression des taudis, 1656
Médailles du couronnement octroyées au Canada, *q.*, 4212
Ponts
Aménagement éventuel entre Pembroke (Ont.) et l'île aux Allumettes (P.Q.), 2673
Trois-Rivières, (P.Q.), 68-69
Quai de Trois-Rivières (P.Q.), 68
Radio-Canada, relais de micro-ondes, entre Montréal et Québec, *q.*, 785
Saint-Laurent (fleuve), ouverture du chenal durant tout l'hiver, 68-69
St-Laurent, M., nomination comme gouverneur général, 68
Travaux de protection dans le comté de Champlain (P.Q.), somme globale dépensée, *q.*, 693
Universités, octrois fédéraux refusés par la province de Québec, 70

Balcom, S. R. (Halifax)
Adresse en réponse, 177-182, 199
Aéroport de Halifax (N.-É.)
Mesures prises en vue de la construction, 180, 4264
Sommes dépensées pour l'entretien et les améliorations de 1950 à 1953, *dd.*, 3253

Balcom, S. R.—*Suite*
Allocations familiales, somme versée à la Nouvelle-Écosse en 1953, *q.*, 3051
Anciens combattants
Bénéficiaires d'allocations et coût annuel par province, *q.*, 2293
Pension d'invalidité et pension aux veuves, *q.*, 2769
Veuves titulaires d'une allocation et coût annuel par province, *q.*, 2293
Blé et céréales
Contingent de livraisons estimatif attribué aux cultivateurs, 182
Prix et coût de production, *q.*, 786
Budget, 4413-4417
Bureaux des douanes à Halifax (N.-É.), plans et soumissions pour la construction, 180, 4114
Chantiers maritimes, civils embauchés dans la région d'Halifax au cours de 1953-1954, *q.*, 3009
Commerce en Nouvelle-Écosse, 4415
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 935-937
Coût de la vie, indice au cours de 1930-1952, *q.*, 786
Défense nationale, quartiers généraux à Halifax (N.-É.), érection d'un édifice permanent, 180
Défense passive, mesures particulières en ce qui concerne les zones objectifs, 179, 4416
Députés
Bureaux à leur disposition, 178
Voyages par avion pendant la session, 178-179
Eastern Telephone and Telegraph Company (loi), 3809
Enfants des morts de la guerre, demandes d'allocations sous le régime de la loi à l'égard d'étudiants, *dd.*, 1133
Érosion
Collaboration des gouvernements fédéral et provinciaux en vue de mesures préventives, 935-936
Explosifs (loi), 2052
Fonctionnaires fédéraux, effectifs de 1944 à 1953, *q.*, 3860, 3863
Fonctionnaires retraités de l'État
Employés de l'ancien service du rétablissement des soldats dans la vie civile, 181-182

Balcom, S. R.—*Suite*
Fonctionnaires retraités de l'État—*Fin*
Relèvement de la pension en conformité du coût de la vie, 181
Fonctionnaires retraités du National-Canadien, relèvement de la pension de base, 181
Forces canadiennes de défense
Feuille de paye des services armés, à Halifax (N.-É.), 4311
Services médicaux, 180-181
Gare, aménagement à Armdale (N.-É.), 4415
Hangars exploités par le National-Canadien à Halifax (N.-É.), 180
Hôpitaux
Hôpitaux militaires, coût quotidien d'alimentation, *q.*, 6886
Subvention à la construction accordée à la Nouvelle-Écosse au cours de 1948 à 1953, *q.*, 1474
Hôtel *Nova Scotian* (Halifax, N.-É.), 179-180, 4415
Houille
Aide accordée à cette industrie au cours de 1951 à 1953, *q.*, 1352
Aide financière accordée à la Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et à l'Alberta, *q.*, 3051
Production par homme et par équipe en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, en Alberta et aux États-Unis, *q.*, 3051
Subventions versées à l'égard du charbon transporté par voie fluviale et par voie ferrée, *q.*, 2294
Immigrants
Admission au Canada en 1953, pays d'origine et religion, *q.*, 338
Pension de vieillesse et libération des crédits d'après-guerre pour les personnes venant d'Angleterre, 181
Ports d'admission au Canada en 1953, *q.*, 338
Laissez-passer valables pour les membres du Congrès et du Sénat des États-Unis sur nos chemins de fer canadiens, 4416
Maisons construites à Halifax en vertu des règlements visant les prêts pour les logements des travailleurs des industries d'armement, *q.*, 2567
Marine marchande
Causes de la diminution des navires immatriculés, 177
Importance au point de vue de l'intérêt national, 177-178

Balcom, S. R.—*Suite*

Mines d'or, versements accordés au cours de 1952 et 1953 en vertu de la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation, *q.*, 1352

Mines et Relevés techniques, somme dépensée en Nouvelle-Écosse par le ministère au cours de 1953-1954, *q.*, 4079

Nouvelle-Écosse, somme reçue sur les montants perçus des sociétés d'énergie électrique, de gaz ou de vapeur, *q.*, 3610

Pain, baisse éventuelle par suite de l'encombrement du blé sur les marchés, 182, 199

Pêcheries

Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi), 2353

Difficultés des pêcheurs comparées avec celles des agriculteurs, 182

Poisson salé donné à la Corée et à la Grèce, *q.*, 2431

Somme dépensée en Nouvelle-Écosse par le ministère au cours 1952-1953, *q.*, 3862

Subventions fédérales au commerce du poisson salé, *q.*, 6392

Placements de capitaux américains au Canada, 4416

Port national de Halifax (N.-É.), tonnage global des navires entrés en janvier 1953 et 1954, volume des marchandises et salaires versés aux employés, *q.*, 6392

Postes

Boîtes postales métalliques, *dd.*, 5301

Salaire payé aux facteurs à Halifax (N.-É.), *q.*, 2431

Somme dépensée pour bureaux de poste, services de transport, etc., en Nouvelle-Écosse, *q.*, 4313

Provinces Maritimes, réclamations conjointes en vue d'obtenir quelque dédommagement à l'égard des terres domaniales concédées aux provinces de l'Ouest, 4414

Santé nationale, somme versée au titre des services, *q.*, 2806

Télévision, aménagement d'un poste à Halifax (N.-É.), 4166

Terrains marécageux de la Nouvelle-Écosse, somme dépensée pour l'assainissement en 1952-1954, *q.*, 4312, 6982

Balcom, S. R.—*Fin*

Terres destinées aux anciens combattants, sommes globales versées en Nouvelle-Écosse, *q.*, 5681

Traité de l'Atlantique-Nord, apport du Canada, 4416

Transports, dépenses du ministère en Nouvelle-Écosse en 1952-1953, *q.*, 4577

Balcombe, Peter, agitation à l'extérieur de la prison avant la pendaison, 5400

Banks, Christina Emmanuel Papadakis, divorce

Bill n° 285. M. Hunter

1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2738

Banks, M. Harold C.

Antédédents, *dd.* (Mme Fairclough), 2568, 2912, 3254, 3295, 6031-6032, 7183-7184

Commission d'enquête, 4866, 7185, 7208

Correspondance entre divers ministères, *dd.* (M. Hamilton), 3158, 3253

Demande de citoyenneté canadienne, *q.* (M. Fulton), 2670

Membre du comité consultatif de la main-d'œuvre de la Commission maritime canadienne, *q.* (M. Hamilton), 4680

Nomination comme représentant du Canada à l'OIT, 2436-2437, 2484-2486, 7184

Pouvoirs vis-à-vis des marins sur les Grands lacs, 6031-6032

Réadmission au Canada, 2571, 2773-2774, *q.* (Mme Fairclough), 4212

Situation à l'égard du domicile, 4866

Banque du Canada

Administration de la monnaie, 2933-2934, 2954, 5418

Droit d'achat d'or en pièces ou en lingots, 2584

Financement de construction d'entrepôts sur les fermes de l'Ouest canadien (M. Blackmore), 6491

Financement de prêts pour la construction de maisons, 1398, 2425, 2861-2862, 2873-2874

Fonction se rapportant au volume du numéraire et du crédit, 2572, 2577-2586, 2936

Fonds de réserve, 2573

Banque du Canada—*Fin*

Historique de sa fondation, 2577, 2581, 2957

Interdiction des fac-similés des billets, 4150-4152

Ligne de conduite relativement aux autres banques quant à l'encaisse à garder, 2144

Nationalisation de cette institution, 2954

Opinion de M. Towers relativement aux impôts ou aux emprunts souscrits à même les épargnes de la population, 2583, 2962, 2968

Partage des responsabilités avec les banques à chartes et le Gouvernement en ce qui a trait aux réserves en espèce, 2581, 2947, 2955, 2957-2958

Pouvoirs et fonctions de cet orgnisme, 2573-2574, 2577-2579, 2581, 2930, 2943, 2968

Publicité, sommes dépensées à cette fin, 2295

Restrictions des pouvoirs, 2575

Transactions concernant les obligations de l'État en temps de guerre, 2585, 2586

Utilisation de l'argent créé par cette banque pour subventionner le prix d'exportation du blé (M. Blackmore), 6489-6490

Utilité de cette banque, 2473-2474

Banque du Canada (loi)

(Modifications relatives à la gestion et au change, en vue de permettre d'accorder des prêts à court terme à l'égard des hypothèques assurées, etc.)

Bill nº 297. M. Abbott

1re l., 2425; 2e l., 2571-2586; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 5687-5704; 3e l., 5704

Banque d'expansion industrielle, 2939, 2968, 2973

Banque internationale, émission d'obligations au Canada, 6717-6718

Banque et commerce (comité)

Institution, attributions et liste des membres, 1021

Rapports
Premier, 1774
Deuxième, 2325
Troisième, 2765
Quatrième et cinquième, 3205

Banque et commerce—*Fin*

Rapports—*Fin*
Sixième, 4111
Septième et huitième, 5151
Neuvième, 5907
Dixième, 6165

Travaux efficaces et pratiques accomplis par ce comité, 5416-5417, 5418

Banques

Admission comme institutions de prêts agréées afin d'aider à la construction de maisons. *V. discussion sur* Habitation (loi)

Banque du Commonwealth d'Australie, institution étatisée, 2942, 2943, 2952-2953, 2954

Bénéfices nets pour 1953 et montant des impôts fédéraux et provinciaux versés par chaque banque, q. (M. Quelch), 2766-2767, 2963

Comparaison avec les institutions de prêts et taux d'intérêt exigé par certaines de ces institutions, 2976-2978

Concessions accordées aux banques au cours des ans, 2942-2943

Concurrence entre elles, 2973-2974

Constitution des banques à charte et de leurs filiales en bureaux de prêts, 2895

Crédits à long terme, 2990-2991

Efficacité de notre système bancaire, 2813, 2923, 2935, 2944, 2967

Émission de certificats-or, 2951

Émission de nouvelles actions, 5421

Émission d'obligations au Canada par la banque internationale, 6717-6718

Établissement de la banque d'expansion industrielle à titre de filiale de la Banque du Canada, 2939, 2968, 2973

État des recettes et frais courants d'exploitation, 2809

Expansion de notre régime bancaire depuis un quart de siècle, 2928

Expansion du crédit, 2930-2931, 2935-2936, 2962-2963

Fermeture le samedi, 2976-2977

Fonctions des banque à charte, 5417

Fonctions en matière d'embauchage intégral, 2974-2975

Garanties du Gouvernement contre les pertes, 2937-2938, 2943, 2991

Historique des banques au Canada et du régime s'y rattachant, 2923-2924, 2967

Banques—*Suite*
Historique du régime bancaire en général, 2944-2945
Impression de circulaires, etc., ressemblant à des billets de banque, 4150-4152
Inspecteur général, nomination et traitement, 5422, 6916
Institutions d'épargnes et de prêts des États-Unis, 2950
Liberté des banques à charte de consentir ou non des prêts, 2936, 2955
Liquidité des avoirs des banques, 2952, 2973
Maintien des chartes, 2773, 2808-2820, 2923-2958, 2961-2982, 2990-2992, 5416-5427
Modification du genre d'actions bancaires, 2927, 2950
Modifications projetées à la loi et mesures législatives à cette fin, 520, 1207-1208
Nationalisation ou étatisation des banques commerciales, 2579, 2815, 2816, 2817, 2923, 2931-2932, 2941-2942, 2943-2944, 2949-2950, 2951-2954, 2964, 2965-2971, 2974, 2978-2979, 2981-2982
Partage des responsabilités avec la Banque du Canada et le Gouvernement en ce qui a trait aux réserves en espèce, 2581
Pertes remboursées par le ministère des Finances, 135, 2980
Prêts à certains emprunteurs et garantie, 5424
Prêts des épargnes des déposants, 1400, 1456-1458, 1468-1469, 1497-1498
Prêts destinés aux fins de l'agriculture et des pêcheries, 135, 2937-2938, 2949, 2954-2955, 2956, 2968, 2972, 2980-2981, 5419-5420
Prêts en vue d'augmenter le pouvoir d'achat et de favoriser la production, 2810-2812, 2816
Prêts à long terme consentis en vertu de la loi nationale sur l'habitation. *V.* Prêts pour la construction de maisons en vertu de la loi nationale sur l'habitation
Prêts sur hydrocarbures, 2926, 5424
Prêts sur des hypothèques assurées, 2925-2926, 2929, 2935
Priorité des droits de la banque, 5424-5425
Prudence et prévision des dirigeants en ce qui concerne les prêts, 2923
Rapport entre les prêts bancaires et le total de l'actif, 2941

Banques—*Suite*
Rapports annuels de diverses banques, 2812-2814
Recettes et dépenses d'exploitation, 2963-2964
Régime de monnaie dirigée préconisé par le parti créditiste, 2575-2576, 2945-2946, 2961
Régime des succursales bancaires, 2930, 2936
Règlementation du crédit, 2925, 2936-2937
Règlementation du volume des sommes en dépôt, 2810-2811, 2924-2925, 2948
Réserves en espèce des banques à charte
Article de la *Gazette* de Montréal, 1497
Commentaires divers, 2572, 2573, 2925, 2929, 2948
Partage des responsabilités avec la Banque du Canada et le Gouvernement en ce qui a trait à ces réserves, 2581
Relèvement d'un certain pourcentage à la discrétion de la Banque du Canada, 2577-2578, 2583-2584, 2947, 2948-2949, 2955, 2957-2958, 2963, 2965, 5423
Réserves pour éventualités, 5422-5423
Réserves à la hausse et causes de l'inflation, 2580
Réserves de prévoyance pour les années 1945-1953, *q.* (M. Quelch), 2767, 2964
Revision de la loi
Modifications fondamentales en vue d'assurer une meilleure distribution de nos produits, 154
Présentation de projets de loi, 520, 1207-1208
Risques en matière de prêts dans de nouveaux domaines, 2968, 2972-2975, 2978-2979, 5425
Rouages financiers et répartition des responsabilités entre les banques à charte, la Banque du Canada et le ministère des Finances, 2958
Service de prêts de la Banque canadienne de commerce, 2939-2940
Stabilité et solidité générale de notre régime bancaire, 5426
Taux d'intérêt
Abaissement demandé sur les prêts aux agriculteurs, 2980
Comparaison avec les taux réclamés par les institutions privées de prêts, 2976
Intérêt ne devant pas excéder (6 p. 100), 5425-5426
Taux du dividende à l'égard du capital versé pour les années 1950-1953, *q.* (M. Quelch), 2767
Taux d'escompte aux États-Unis, 1964

Banques—*Fin*
Transfert à la Banque du Canada des dépôts non réclamés, 5426
Vérification par les actionnaires, 5421

Banques (loi)
(Revision décennale—Maintien des chartes, etc.)
Bill nº 338. M. Abbott
Rés., 2773, 2808-2820; 1re l., 2820; 2e l., 2923-2958, 2961-2982, 2990-2992; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 5416-5427; 3e l., 5427
Amendement (M. Coldwell), 2941, rejeté, 2991
Motion (M. Abbott) tendant à la 2e l. du bill, 2923, adoptée, 2992
Amendements du Sénat, 6468

Banques d'épargne de Québec (loi)
(Refonte conforme à la refonte décennale de la loi sur les banques)
Bill nº 419. M. Abbott
Rés., 3863, 3913; 1re l., 3913; 2e l., 3913-3914; renvoi au comité permanent de la banque et du commerce; *com.*, 5704-5706; 3e l., 5706

Baptistes nord-américains du Canada (loi)
Bill nº 378. M. James
1re l., 3331; 2e l., 3450; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 3831

Baraques Quonset à la disposition des troupes en Corée, 5216, 6746

Barath, Nicolas Joseph Ladislas, divorce
Bill nº 435. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Barbeau, Marie-Claire Parisien, divorce
Bill nº 415. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Barber, Lilli Schwab, divorce
Bill nº 301. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Barclay, Nancy Rachel Bonnar, divorce
Bill nº 25. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Barils étanches, importations faisant concurrence à l'industrie canadienne, 523-524

Barnes, Ann McKinnon Archibald, divorce
Bill nº 352. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l. 3840

Barnett, T. S. (Comox-Alberni)
Adresse en réponse, 484-489
Aéroport de Comox (C.-B.), 6421
Assurance-chômage
Application des prestations aux industries du textile et des machines agricoles, 2018-2019
Extension de la loi aux pêcheurs et aux salariés, 7050
Lacunes dans le programme actuellement en vigueur, 2525-2526
Modification de la loi concernant les prestations supplémentaires, 583
Plan d'assurance de rétablissement, 2527, 3267-3268
Responsabilité des directeurs des bureaux locaux de la Commission, 7050
Chômage
Industrie du contre-plaqué en Colombie-Britannique, 489, 2525
Liste des chômeurs fournie par le ministère du Travail, 6479
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2524-2527
Combustibles, élaboration d'un programme national, 7091-7092
Commerce, crédits, 6479, 6502
Droit pénal
Amende payée et reçu officiel, 3082
Émeutes, 4095-4096
Emprisonnement faute d'acquitter l'amende imposée, 3075-3076, 3080-3081, 3082, 3200
Fraudes envers le Gouvernement, 1343
Honoraires et allocations accordés aux témoins, 3086
Jurés, 3025-3026
Nuisance publique, 3855-3857, 3877, 3878
Pari et maisons de jeux, 2549, 2550
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2650
Sabotage, 4103, 4105, 4106
Sédition et peine infligée, 3924-3925
Vagabondage, 2410-2411
Violation criminelle de contrat, 4134-4136, 4147-4148

Barnett, T. S.—*Suite*
Droit pénal (loi), 1343, 2172, 2173, 2410-2411, 2544-2545, 2549-2550, 3025-3026, 3075-3076, 3082, 3086, 3200, 3855-3857, 3877, 3878, 3924-3925, 4092, 4095-4096, 4103, 4105, 4106, 4134-4136, 4147-4148
Fleuve Fraser, valeur des ressources éventuelles d'énergie de ce réseau fluvial, 4794
Grève paralysant l'industrie forestière de la Colombie-Britannique, 485-486
Habitation (loi), 1648-1649
Immigrants, entente entre les ministères de l'Immigration et du Travail au sujet de la surveillance, 7047-7048
Impôt sur le revenu
Déductions pour frais de déplacement des bûcherons et sur l'outillage acheté par les ouvriers spécialisés, 5132-5133
Modification (loi), 5132-5134
Versement à une caisse de cotisation, 5134
Installations de sauvetage établies sur le littoral de l'île de Vancouver, 6188
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5957-5958
Loi électorale du Canada
Privation du droit de vote et revision de la loi nécessaire, 487
Réduction de l'âge des votants, 5992-5993
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 3266-3269
Mines et Relevés techniques, crédits, 7091-7092
Pacific Western Airlines de Vancouver, enquête par la Commission des transports aériens au sujet de l'exploitation de cette société, 686
Pacifique-Canadien, ligne reliant Havelock à Nephton, en Ontario (loi), 2506
Pacifique, garde des côtes le long du littoral, 489
Pêcheries
Accord touchant l'échange de renseignements scientifiques sur la pêche, 4530
Crédits, 4794-4795, 7139
Effet des exploitations d'énergie hydraulique sur la conservation du poisson, 4794
Plan d'assurance pour les pêcheurs, 4794
Plan d'indemnités et de prêts aux pêcheurs, 7139
Postes
Crédits, 5036-5037
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1995-1996

Barnett, T. S.—*Fin*
Postes—*Fin*
Relations entre le ministère et ses employés, 1995-1996, 5037
Semaine de cinq jours et de quarante heures pour les employés, 1995-1996
Service postal aérien sur le littoral ouest de l'île de Vancouver, 5036-5037
Service d'étudiants véritables, 1996
Protection des eaux navigables (loi), 6039-6040, 6060-6061
Quai d'Alberni (C.-B.), 4503-4504
Relations industrielles, prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales (loi), 5375
Rocher Ripple (C.-B.), travaux relatifs à l'enlèvement, 6186, 6502
Routes
Aménagement dans l'île de Vancouver, 5474
Déclarations de William A. Wecker relativement au projet d'aménagement, 3118-3119
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6688
Service téléphonique et télégraphique
Île de Vancouver, 487-488, 6236-6237
Vente du réseau de la Colombie-Britannique à la *British Columbia Telephone Company*, 3507, 6236-6237
Subventions aux organismes bénévoles, 6688
Syndicats, article du Code criminel se rapportant aux ouvriers syndiqués, 4134-4136, 4147-4148
Transports
Crédits, 5471-5474, 6186, 6188, 6204-6205, 6236-6237, 6421
Nécessité de coopération entre les divers organismes s'occupant du transport, 5473-5474
Situation dans les régions du littoral de la Colombie-Britannique, 488-489, 5471-5473, 6204-6205
Travail, crédits, 7047-7048, 7050
Travaux publics
Crédits, 3117-3120, 4503-4504
Favoritisme politique dans les diverses entreprises, 3119-3120
Qualicum-Beach ou French-Creek (C.-B.), 4504

Barrages
Aménagement en vue de faire remonter le poisson, 4807, 4810

Barrages—*Fin*
Columbia (C.-B.), projet de construction sur le fleuve
Commission consultative chargée d'étudier la question, 945, 3113
Correspondance à cette fin, *dd.* (M. Winch), 342, 579-580, 963
Mise en valeur du bassin, 2695
Ruisseau Mica, relevés et autres travaux préliminaires, *dd.* (M. Holowach), 2772, 3113, 3117, 3160, 3676, 3732, 4751-4753
Conestogo (Ont.), coût de construction, 4754-4755
Construction de digues, crédit à cette fin, 7133
Gut, dans les rapides du Saint-Laurent, services d'ingénieurs à l'égard de l'enlèvement, 6181
Projets sur diverses rivières en vue de la conservation des eaux, 509, 563, 3618, 4747, 4749, 6621-6631, 7110-7117, 7127-7131
Rivière Sainte-Croix (N.-B.), 4807
Rivière Thames et ruisseau Cedar (Ont.), 509, 2298, 2335
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation). *V. ce titre*
Témiscouata (P.Q.), 305, 589

Barrett, Frederica Priesel, divorce
Bill nº 362. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l. 3840

Base aérienne de Rockcliffe, vente de spiritueux à des mineurs à la base du C.A.R.C., 521-522

Base militaire de Jéricho, heures de travail pour les employés civils, 375

Bases navales
Point-Edward (N.-É.), employés réguliers et occasionnels, *q.* (M. Buchanan), 4949
Sydney (N.-É.), utilisation de clous provenant d'Hamilton (Ont.), 6762, 6803-6804, 6824, 6826

Baterman-Cooke, Herbert William, divorce
Bill nº 260. M. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2268; *com.* et 3e l., 2737

Batt, Esther Wray Carpenter, divorce
Bill nº 70. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Beaucaire, Angelina Natale, divorce
Bill nº 225. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2736

Beaudoin, L.-René (Vaudreuil-Soulanges). *V. aussi* Orateur
Élection comme Orateur de la Chambre, 1-4

Bébés ou enfants
Avantages pour le Canada de consentir à la venue d'orphelins étrangers aux fins d'adoption, 2463-2464, 2824
Enquête concernant l'adoption, 2820-2821
Interdiction de la vente et revision éventuelle du Code criminel à cette fin, 2334-2335, 2376-2379, 2625-2627
Loi des pensions se rapportant aux enfants adoptifs. *V. discussion sur* Pensions (loi)

Beck, Edith Hersh, divorce
Bill nº 113. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Bell, Thomas M. (Saint-Jean-Albert)
Adresse en réponse, 224-228
Affaires des anciens combattants, crédits, 3644, 6640
Brise-lames de Lorneville, de Dipper-Harbour et de Mace's-Bay (N.-B.), 4497
Budget, 4673-4676
Canadian National (West Indies) Steamship Ltd.
Maintien du service de fret entre le Canada et les Antilles, 6208-6209
Nombre de navires en service, 3642
Chantiers maritimes de Saint-Jean (N.-B.), 4995
Chômage
Comité d'étude, *am.* (M. Green), 2697-2700
Provinces Maritimes, 2697-2700, 4674
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7220
Commerce, crédits, 6120-6121
Conseil des ports nationaux
Droits sur la mise aux enchères des bordigues du havre sur le côté ouest du port de Saint-Jean (N.-B.), 4997
Modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5345-5346, 5893-5894, 5903-5904
Contrebande de marchandises des États-Unis au Canada par voie des ports maritimes, *q.*, 2425-2426

Bell, Thomas M.—*Suite*
Défense nationale, crédits, 6757
Douane et accise, infractions aux règlements par des navires entrant dans le port de Saint-Jean (N.-B.), q., 3379
Dragage à Courtenay-Bay (N.-B.), 4497
Droit pénal (loi), 2610, 2624-2625, 3790
Édifices publics, montant dépensé dans les provinces du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse, 4194-4195, 4197
Fleuve Saint-Jean (N.-B.), rapport de la Commission mixte internationale relativement à une entreprise hydro-électrique, 5303-5304
Fort La Tour, à Saint-Jean (N.-B.), 4726
Immigrants, frais de transport, q., 2426, 7220
Lignes aériennes des Maritimes, q., 5547
Marine canadienne, défenses du front de mer sur le littoral atlantique, 6757
Marine marchande
Concurrence commerciale apportée aux armateurs par les pays britanniques ou scandinaves, 227-228
Nécessité au Canada en vue de maintenir notre commerce et de former de bons marins, 4995-4996
Nécessité au point de vue défense, 4995-4996
Prestations aux marins du commerce du fait de l'abandon de la flotte, 3644
Subvention, 4996
National-Canadien, service de wagons-lits entre Saint-Jean (N.-B.) et Halifax (N.-É.), 3864
Navigation, ouverture et fermeture à Montréal au cours de chaque année depuis 1935, q., 3152
Navires, transport d'explosifs, 5345-5346
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4725, 4726, 4976
Parc national de Fundy (N.-B.), 4725
Pêcheries
Bordigues à saumon dans le port de Saint-Jean, 6701
But de la réunion des représentants des Pêcheries de Terre-Neuve à Ottawa, 3730
Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi), 2046, 2352, 2358, 2359
Coques à coquille molle et à long col, 6708
Crédits, 6701-6702, 6708-6709

Bell, Thomas M.—*Suite*
Pêcheries—*Fin*
Office des pêches de Terre-Neuve, 6701-6702
Prises de homards trop petits, 6708-6709
Règlements uniformes à l'égard de la pêche au saumon, 2911
Saisons de la pêche au saumon, q., 3515
Subvention à l'industrie du hareng, q., 3514
Vente de hareng à des conserveurs américains, 6709
Ports de Saint-Jean et de Halifax
Diminution de tonnage, 6435
Importance de Saint-Jean (N.-B.), 6757
Incendie du bateau-pompe de Saint-Jean, 1428-1429
Possibilités d'en faire des ports francs, 4675-4676
Réparations nécessaires au port de Saint-Jean en vue de faciliter le commerce et d'empêcher la concurrence d'autres ports, 225-227
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1221-1222
Prisonniers de guerre, prolongement du délai accordé relativement aux réclamations, 920
Provinces Maritimes
Droits aux termes des accords relatifs à la Confédération, 4674-4675, 4676
Ligne de conduite à adopter pour obtenir les mêmes accords que l'Ouest, 4675-4676
Location de domaines fiscaux, 4674-4675
Nécessité de nouvelles industries, 4675
Réclamation en vue d'obtenir quelque dédommagement à l'égard des terres domaniales concédées aux provinces de l'Ouest, 4674
Situation économique dans cette région, 4673-4674
Quai de Pugsley (N.-B.), 4997
Route de Saint-Jean (N.-B.) et parc national de Fundy, 2699-2700
Saint-Laurent (aménagement hydro-électrique et canalisation du fleuve)
Plans envisagés pour cette voie durant les mois d'hiver, 4997, 6169
Rapport sur le projet de canalisation préparé par le ministère du Commerce en 1951, *dd.*, 5882, 6245
Saison de navigation, 4997
Télégraphes (loi), 2360
Tendance du gouvernement canadien à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 6120-6121

Bell, Thomas M.—*Fin*
Timbres-poste, gravure inférieure à celle des années ('20), 1221
Transports
Crédits, 3642, 4994-4997, 6169, 6181, 6208-6209, 6434-6435
Location d'emplacements à des particuliers le long des quais et des canaux, 6181
Travaux publics, crédits, 4194-4195, 4197, 4497

Bell Telephone Company, enquête de la Commission des Transports relativement au service, *dd.* (M. Noseworthy), 5433

Belmont Spread, ingrédients composant ce produit et proportion de chacun, *q.* (M. Boisvert), 2329

Benidickson, W. M. (Kenora-Rainy River; adjoint parlementaire au ministre des Finances)
Accise, modification (loi), 5121, 5912-5913
Alberta, somme globale dépensée par le gouvernement fédéral au cours de l'année financière 1952-1953, *q.* (M. Hanna), 4309
Artistes canadiens, subventions versées par le Gouvernement au cours des vingt dernières années, *q.* (M. Michener), 2094
Assurance-vie, soldes non réclamés inscrits dans les registres des compagnies d'assurance-vie au Canada, *q.* (M. Noseworthy), 1724
Banques à charte
Bénéfices nets pour 1953 et montant des impôts fédéraux et provinciaux versés par chaque banque, *q.* (M. Quelch), 2766-2767
Réserves de prévoyance pour les années 1945-1953, *q.* (M. Quelch), 2767
Certificats d'épargne de guerre échus et non rachetés et autres renseignements, *q.* (M. Cavers), 2291-2292
Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5938-5939, 5943-5944
Commission du tarif, demandes d'enquêtes faites par le ministre des Finances depuis 1952, *q.* (M. Knowles), 3727
Comptes publics et rapport de l'auditeur général, dépôt pour l'année (1953), 1079

Benidickson, W. M.—*Suite*
Conférence de Bretton-Woods, promoteur de cette conférence et délégation canadienne, *q.* (M. Hansell), 3608
Conseil du Trésor, préparation du budget des dépenses, *q.* (M. Fulton), 2197
Dette publique, somme versée à titre d'intérêts, *q.* (M. Johnston), 1131
Dettes dues au Canada par divers pays, *q.* (M. Diefenbaker), 1379
Douane et accise
Chaussures orthopédiques destinées aux enfants infirmes, 5594, 5603
Dispositifs de réglage du gaz, 5596-5601
Fil de fer pour clôture, 5594
Voitures de ferme, 5595, 5913
Fonctionnaires retraités de l'État, catégories de bénéficiaires de pension mensuelle et autres renseignements, *q.* (M. Knowles), 573
Fonds du revenu consolidé (loi), 3244-3245, 3351-3352, 3362, 3363
Impôt sur le revenu
Allocations familiales retirées par les immigrants, 5126
Déduction des dépenses au titre de l'aménagement forestier, 5124
Déduction de l'impôt municipal payé par un particulier au titre de son logis, 5136
Déduction des paiements prescrits par les cours de relations domestiques, 5126
Frais médicaux
Déduction pour primes versées à des assurances-maladie, 1272, 5130-5131
Projet d'amendement, *m.* (M. Knowles), 1264, 1268, 1269-1275, 1278, 1279-1280
Modification (loi), 5122, 5124, 5126, 5129-5131, 5134-5136, 5143-5144, 5149, 5580-5589, 5609-5610
Sociétés d'assurance mutuelles, 5583, 5585-5589, 5609-5610
Taux de l'impôt de 1942 comparés à ceux de (1954), 1269-1270
Versements à une caisse de retraite, 5149, 5580-5582
Monnaie
Base de la valeur de la monnaie de papier, *q.* (M. Leboe), 3726-3727
Papier-monnaie et pièces de monnaie utilisés en 1953, *q.* (M. Hansell), 4345
Municipalités, situation financière de 1935 comparée à celle de l'époque actuelle, 5114

Benidickson, W. M.—*Suite*
Nouvelle-Écosse, somme reçue sur les montants perçus par des sociétés d'énergie électrique, de gaz ou de vapeur, q. (M. Balcom), 3610
Pension du service civil
Personnes assujéties au fonds de pension et ayant quitté le service entre 1924 et 1944 sans bénéficier des fonds versés, q. (M. Noseworthy), 3010
Versement de certaines prestations au décès (loi), 5365-5366, 5367-5368, 5369
Pneus et chambres à air, 4707
Prêt agricole canadien
Demandes reçues par la Commission du prêt agricole canadien, q. (M. Argue), 3610
Demandes en provenance de la province du Nouveau-Brunswick, q. (M. Michaud), 3727
Montant des prêts consentis aux agriculteurs de la Saskatchewan, q. (M. Studer), 4949
Nomination du commissaire, q. (M. Zaplitny), 2063
Prêts consentis aux maraîchers par la Commission du prêt agricole canadien, q. (M. Knowles), 2293, 3050
Prêts consentis par le Gouvernement à d'autres pays, q. (M. Hansell), 4310
Primes à l'initiative, à l'intention des fonctionnaires, propositions soumises en vue de perfectionner l'efficacité au sein du service, q. (M. Thatcher), 783
Règlement de la Chambre
Latitude accordée lors de la discussion d'une résolution précédant un bill, 5122
Lecture d'articles de journaux ou de déclarations faites par un député ou critiques des délibérations de la Chambre, 4695-4696
Relations fédérales-provinciales
Accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, dates des signatures, q. (M. Balcer), 924
Conventions relatives à la location de domaines fiscaux, montant versé à chaque province depuis 1947, q. (M. Lafontaine), 4346
Somme versée à l'Île du Prince-Édouard en vertu des conventions de location de domaines fiscaux, q. (M. Kickham), 2294

Benidickson, W. M.—*Fin*
Russie et ses satellites, reconnaissance par le Canada, q. (M. Zaplitny), 5052-5053
Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension (loi), 5326-5329, 5708-5712
Sommes dépensées par le gouvernement fédéral en Saskatchewan au cours de 1952-1953, q. (M. Studer), 6017-6018
Tarif des douanes
Antigel, enquête sur la situation, q. (M. Knowles), 2666-2667
Modification (loi), 5592, 5593, 5594-5608, 5913-5915
Taxe d'accise et taxe de vente
Abolition de la taxe de vente sur les livres, 5120
Achats effectués par les municipalités, 5113
Équipement servant à la polycopie, 4702-4703
Imposition à l'échelon du fabricant, 5113-5114
Machines et appareils servant à l'éclairage et au chauffage des aéroports et des stations de touristes, 969
Malt et bière de malt, 5121, 5912-5913
Matériaux de construction assujétis à une taxe de vente provinciale, 5113-5114
Modification de la taxe d'accise (loi), 4695-4696, 4700-4709, 5106, 5109-5110, 5112-5120, 5909-5910, 5911-5912
Poursuites relatives aux infractions à la loi, 5911, 5912
Récipients ou bouteilles employés par l'industrie des eaux gazeuses, 5116
Remise de la taxe de vente aux organismes de charité, 5113, 5911-5912
Somme payée par la ville de Montréal sous forme de taxe de vente, 5116, 5117
Voitures automobiles, 5115-5116

Benjamin, Esther Smilovitch, divorce
Bill n° 119. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Bennett, C. E. (Grey-Nord; adjoint parlementaire au ministre des Affaires des anciens combattants)
Anciens combattants
Allocations d'instruction versées aux enfants des morts de la guerre, q. (M. Knight), 1352

Bennett, C. E.—*Fin*
Anciens combattants—*Fin*
Bénéficiaires d'allocations par province et théâtre du service, q. (MM. Balcom et Dinsdale), 2293, 4817
Catégories médicales et conditions établissant le droit à la pension pour les anciens combattants de la seconde Grande Guerre, q. (M. McCullough), 6015-6016
Pension d'invalidité, bénéficiaires et versement annuel par province, q. (M. Balcom), 2769
Somme globale versée en pensions pour service pendant les deux guerres mondiales et autres campagnes, q. (M. Nicholson), 2062
Veuves titulaires d'une allocation et coût annuel par province, q. (M. Balcom), 2293
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7221
Commission des pensions
Membres employés à d'autres travaux, q. (M. Dinsdale), 3727
Personnel médical, fonctions et traitement, q. (M. Dinsdale), 3380-3381
Enfants des morts de la guerre (loi), 669-671, 837, 840-842
Forces canadiennes, avantages destinés aux membres (loi), 5967
Hôpital de Shaughnessy (C.-B.), achat de poisson, q. (M. Green), 5682
Indemnités de services de guerre (loi), 2587, 2589, 5712, 5734-5735
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 5986, 6024-6027
Postes, crédits, 6986
Terres destinées aux anciens combattants
Impression et distribution de la loi avec ses modifications, 6888, 6983
Petite propriété, q. (Mme Fairclough), 5754
Sommes globales versées à titre d'avances en Saskatchewan, q. (M. Studer), 5397
Sommes globales versées en Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 5681

Bennett, lord R. B., attitude lorsque chef du Gouvernement (M. Pouliot), 2257, 2303-2305

Bennett, Sybil (Halton)
Affaires des anciens combattants, crédits, 6527

Bennett, Sybil—*Fin*
Bureau de douanes à Milton (Ont.), 4265-4266
Réclame concernant les modifications de tarifs ou les avis relatifs au courrier de Noël, 6986
Taxe d'accise et taxe de vente sur les automobiles, réduction afin d'encourager les ventes et stimuler l'embauchage, 5952
Travail (ministère), progrès des pourparlers au sujet de l'établissement d'un bureau féminin, 1917

Benton, Norma Mary MacKenzie, divorce
Bill n° 53. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Bercovitz, Jean Hunter, divorce
Bill n° 44. M. Weir
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l. 1794

Bernard, Mary (May) Clenman, divorce
Bill n° 188. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Bernstein, Dora Garoff, divorce
Bill n° 115. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Bertrand, Joseph Bernard, divorce
Bill n° 351. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Bertrand, Lionel (Terrebonne)
Adresse en réponse, 503-507
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 505-506
Communisme, causes et moyens de le combattre, 504-505
Drapeau national, 504
Habitation
Extension de la loi concernant les prêts en dehors des grands centres, 503, 1657-1658
Mesure en vue d'assurer les prêteurs approuvés (loi), 1657-1658
Office national du film, film destiné à la partie des Laurentides au nord de Montréal, 506

Bertrand, Lionel—*Fin*
Postes
Saint-Jovite (P.Q.), construction d'un bureau de poste, 506
Sainte-Thérèse (P.Q.), service de livraison à domicile, 506-507
Tourisme, aide fédérale aux associations touristiques du pays, 506
Vatican, nomination d'un ambassadeur canadien, 504

Bérubé, Marcel, divorce
Bill nº 163. M. Croll
1re l., 1127; 2e l. 1228; *com.*, 1793; 3e l. 1795

Berzeviczy, Theodore Rolfsmeyer von, divorce
Bill nº 232. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Bétail
Animaux de la ferme et produits dérivés, 6612-6617
Application de la loi sur les épizooties. *V.* Épizooties
Baisse du prix et comparaison entre (1951 et 1953), 5078-5079, 6564-6565
Bœuf. *V. ce titre*
Certificat du premier troupeau enregistré au Canada, 6598, 6599
Chevaux, 2570-2571, 5401, 6724, 6734
Classement en vue de la vente aux parcs à bestiaux, 84, 138, 247, 535-536
Commission ou office de vente du bétail, 83-84, 138, 246-247, 440, 492, 4567-4568, 4572-4573, 5078-5098, 6611-6614
Destruction causée par la mauvaise herbe halogène, 965
Disparition des marchés de concurrence, 5094-5095
Écart de prix entre ce que reçoit l'acheteur et ce que paye le consommateur, 2380-2381
Élevage. *V. ce titre*
Enquête préconisée relativement à la vente, 2380-2381
Épreuves de tuberculination, 2364-2372, 6599-6600
Hygiène vétérinaire. *V. ce titre*
Indemnité pour animaux abattus, 3615-3616, 6599-6600
Ligne de conduite du Gouvernement relativement à la vente, 6565
Méthodes de classification, 6565

Bétail—*Fin*
Nanisme chez certaines races bovines, 6586
Offices de vente, 83-84, 138, 246-247, 440, 492, 5078-5098, 6611-6614
Porc. *V. ce titre*
Prix de soutien pour les bovins et les porcs. *V.* Bœuf *et* Porc
Quntité expédiée à la Grande-Bretagne pendant la période d'après-guerre, 5085
Socialisation de l'industrie de l'élevage, 5091-5092
Taureaux pour la paissance, achat par le Gouvernement, 7129-7131
Transport par rail ou par eau, article du droit pénal s'y rattachant, 2661
Valeur marchande d'un animal abattu d'après la loi des épizooties, 2044, 2363-2372

Betterave à sucre, prétendue imposition, 2437

Beurre
Achats pour les quartiers de la Gendarmerie royale du Canada, à Regina, *q.* (M. Diefenbaker), 1833-1834, 1957-1958
Beurre falsifié vendu par certaines sociétés et saisi par le Gouvernement, *dd.* (M. Knowles), 2772-2773, 3912, 4111
Détérioration de beurre entreposé au point d'être impropre à la consommation, 4396, 5400
Détermination de la teneur en huiles végétales, 6579
Excédents
Expédition à la Corée du Sud à titre de cadeau de la part du Canada, 5401
Quantité de livres excédentaires et moyens d'en disposer, 4554, 5400
Vente à l'U.R.S.S., 5351
Exportation à un prix inférieur à celui du marché, 5400
Importation règlementée, 3340-3341, 3342
Prix de soutien actuel pour le beurre en vrac, 4681
Production dans chaque province en 1953, *q.* (M. Pommer), 3050
Production et consommation dans la province de Québec au cours de 1950-1953, *q.* (M. Boisvert), 2197, 2531
Quantité détenue par le Gouvernement de 1952 à 1954, *q.* (M. Fraser, Peterborough), 1727, 2295, 5881

Beurre—*Fin*
Quantité détenue par l'Office des produits agricoles et mise graduelle sur le marché, 2433, 4532-4533, 4538, 4681
Réduction du prix de parité américain et effets sur les prix canadiens, 2380
Surproduction en (1953), 1776-1777
Valeur nutritive comparée à celle de la margarine, q. (M. Poulin), 3725
Vente à des bas prix pour consommation dans les camps militaires, 6619

Bibliothèque nationale
Administration, 6459-6460
Préposés au travail, 6458
Progrès réalisés dans les travaux, 4190, 4198, 6459-6460

Bibliothèque du Parlement
Coût des travaux de restauration, 4198
Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement, 9
Rapport de la Commission du service civil concernant les employés, 2425, 2529, 5001, 5099, 6979

Bibliothèque du Parlement (comité)
Institution, 1023
Liste des membres, 1023
Rapports
Premier, 4711
Deuxième, 6885

Bibliothèques du Gouvernement, nombre, employés et coût global du maintien de chacun, *dd.* (M. Thatcher), 1478

Bicyclettes, règlements régissant la conduite, 5804-5805

Biens de la Couronne et propriétés fédérales en excédent
Biens confiés à la Société Radio-Canada, q. (M. Diefenbaker), 1379
Camions Mack, *dd.* (M. Thatcher), 2199
Chaussures, 1960
Conditions de vente de certaines propriétés du Gouvernement à diverses compagnies, 235-236, 601-602
Coussinets vendus à titre d'excédents de l'État, 6812-6813, 6827-6828
Couvertures, 1960
Édifices de surplus de la Défense nationale à London (Ont.), q. (M. White, Middlesex-Est), 3009-3010

Biens de la Couronne—*Fin*
Exploitation par l'État sans consultation des membres de la Chambre, 627
Fusils Cooey, *dd.* (M. Thatcher), 2199
Meubles des édifices publics à Ottawa, 4189
Montres, 1961
Pièces d'automobiles neuves ou usagées, 6812
Programme général du Gouvernement à l'égard des ventes, 6811-6813
Transfert de la Corporation des biens de guerre de Montréal à Ottawa, 2729
Vestons, 1960-1961

Biens du Gouvernement vendus à des sociétés privées, situation des employés, 3052-3053

Bigamie, 2628-2631

Bilinguisme au Canada
Chèques bilingues émis par le gouvernement fédéral, au Canada, 603-604
Collège militaire de Saint-Jean, 3101-3102
Personnel de l'Office national du film, 2751, 2836, 2841-2842

Bills de la défense nationale englobant un trop grand nombre de sujets, 848-850

Bills, lois, projets de lois
1. Serments d'office. M. St-Laurent
2. Statut industriel de la femme. Mme Fairclough
3. Grains du Canada. M. Argue
4. Relations industrielles. M. Knowles
5. Accessoires pour élections. M. Pickersgill
6. Nord canadien et Ressources nationales. M. St-Laurent
7. Droit pénal. M. Garson
8. Terres territoriales. M. Lesage
9. Chemins de fer Nationaux du Canada. M. Chevrier
10. Pipe-lines, modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies. M. Chevrier
11. Commission canadienne du blé. M. Argue
12. Coutts, divorce. M. Weir
13. Daykin, divorce. M. Weir
14. Clarke, divorce. M. Weir
15. Childs, divorce. M. Weir
16. Clarke, divorce. M. Weir
17. Lunny, divorce. M. Weir

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

18. Baines, divorce. M. Weir
19. Root, divorce. M. Weir
20. Nomberg, divorce. M. Weir
21. Leighton, divorce. M. Weir
22. Steinbach, divorce. M. Weir
23. Lapointe, divorce. M. Weir
24. Fortier, divorce. M. Weir
25. Barclay, divorce. M. Weir
26. Hempseed, divorce. M. Weir
27. Enfants des morts de la guerre. M. Lapointe
28. Parcs nationaux. M. Lesage
29. Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée. M. McCann
30. Télégraphes. M. Chevrier
31. Stevenson, divorce. M. Weir
32. Hervey, divorce. M. Croll
33. Serres, divorce. M. Croll
34. Côté, divorce. M. Weir
35. Placzek, divorce. M. Croll
36. Carrière, divorce. M. Weir
37. Lubotsky (Kuznicki), divorce. M. Croll
38. Desjardins, divorce. M. Weir
39. Kaufman, divorce. M. Croll
40. Lande, divorce. M. Croll
41. Simard, divorce. M. Weir
42. Gasken, divorce. M. Weir
43. Giguère, divorce. M. Weir
44. Bercovitz, divorce. M. Weir
45. Patterson, divorce. M. Weir
46. Kirkcaldy, divorce. M. Weir
47. Charters, divorce. M. Weir
48. Mottley, divorce. M. Weir
49. Lotenberg (Lotey), divorce. M. Weir
50. Bonfield, divorce. M. Weir
51. Dunphy, divorce. M. Weir
52. Wilcox, divorce. M. Weir
53. Benton, divorce. M. Weir
54. King, divorce. M. Weir
55. Robertson, divorce. M. Weir
56. Korenberg, divorce. M. Weir
57. Jankus, divorce. M. Weir
58. Lansky, divorce. M. Weir
59. Rochon, divorce. M. Weir
60. Nicol, divorce. M. Weir
61. Markham, divorce. M. Weir
62. Finlay, divorce. M. Weir
63. Staham, divorce. M. Weir
64. Laflamme, divorce. M. Weir
65. Rockham, divorce. M. Weir
66. Zusko, divorce. M. Weir
67. Wyman, divorce, M. Weir
68. Favreau, divorce. M. Weir
69. Koren, Elizabeth Stewart Hughes, divorce. M. Weir

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

70. Batt, divorce. M. Weir
71. Robertson, divorce. M. Weir
72. Castelli, divorce. M. Weir
73. Sauvageau, divorce. M. Weir
74. Swinwood, divorce. M. Weir
75. McKay, divorce. M. Weir
76. Postes, distribution de documents subversifs. M. Dufresne
77. Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil. M. Lesage
78. Financement du Royaume-Uni, 1942. M. Abbott
79. Frontière entre l'Ontario et le Manitoba. M. Prudham
80. Forces canadiennes, modification de la loi sur les pensions de service de défense, etc. M. Claxton
81. Acte de l'Amérique du Nord britannique. M. Knowles
82. Indemnités de services de guerre. M. Lapointe
83. Explosifs. M. Prudham
84. Drapeau canadien. M. Arsenault
85. Lécuyer, divorce. M. Weir
86. Brisebois, divorce. M. Weir
87. Wilkinson, divorce. M. Weir
88. Goldstein, divorce. M. Weir
89. L'Heureux, divorce. M. Croll
90. Clark, divorce. M. Croll
91. Hershon, divorce. M. Croll
92. Tomkinson, divorce. M. Croll
93. Cohen, divorce. M. Croll
94. Mowat, divorce. M. Croll
95. Maye, divorce. M. Croll
96. Fry, divorce. M. Weir
97. Finlay, divorce. M. Croll
98. Moon, divorce. M. Croll
99. Racette, divorce. M. Croll
100. Powell, divorce. M. Croll
101. Forces canadiennes. M. Lapointe
102. Habitation. M. Winters
103. Britt, divorce. M. Croll
104. Kenemy, divorce. M. Croll
105. Drummond, divorce. M. Croll
106. Dufort, divorce. M. Croll
107. Wulfovitch, divorce. M. Croll
108. Luce, divorce. M. Weir
109. Smith, divorce. M. Croll
110. Cloutier, divorce. M. Croll
111. Bishop, divorce. M. Croll
112. Porta (Taylor), divorce. M. Croll
113. Beck, divorce. M. Croll
114. Burne, divorce. M. Croll
115. Bernstein, divorce. M. Croll
116. Cohen, divorce. M. Croll
117. Cooke, divorce. M. Croll

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

118. Toubeix, divorce. M. Croll
119. Benjamin, divorce. M. Croll
120. Dubuc, divorce. M. Weir
121. Laycock, divorce. M. Weir
122. Druxerman, divorce. M. Croll
123. Boyd, divorce. M. Croll
124. Nunes (Numes), divorce. M. Weir
125. Johnson, divorce. M. Weir
126. Neidik, divorce. M. Croll
127. Goldstein, divorce. M. Croll
128. MacDonald, divorce. M. Croll
129. Lovegrove, divorce. M. Weir
130. Simpson, divorce. M. Weir
131. Kirk, divorce. M. Weir
132. Parmenter, divorce. M. Weir
133. Legault, divorce. M. Croll
134. Merson, divorce. M. Croll
135. Anley, divorce. M. Croll
136. Vengroff, divorce. M. Croll
137. Skowron, divorce. M. Croll
138. Crittenden, divorce. M. Croll
139. Dancsak, divorce. M. Croll
140. Silversides, divorce. M. Weir
141. Partridge, divorce. M. Croll
142. Labonté, divorce. M. Weir
143. Schwartz, divorce. M. Croll
144. Veremchuk, divorce. M. Croll
145. Coristine, divorce. M. Weir
146. Harris, divorce. M. Croll
147. Fortune, divorce. M. Weir
148. Moore, divorce. M. Weir
149. Lamothe, divorce. M. Croll
150. Alexander, divorce. M. Croll
151. Langlois, divorce. M. Croll
152. Lewy, divorce. M. Croll
153. Campbell, divorce. M. Croll
154. Cucu, divorce. M. Croll
155. Harpes, divorce. M. Croll
156. Gaudet, divorce. M. Croll
157. Carragher, divorce. M. Croll
158. Silverman, divorce. M. Croll
159. Nadon, divorce. M. Croll
160. St-Laurent, divorce. M. Croll
161. Richer, divorce. M. Croll
162. Patterson, divorce. M. Croll
163. Bérubé, divorce. M. Croll
164. Watt, divorce. M. Croll
165. Dixon, divorce. M. Croll
166. Laurin, divorce. M. Croll
167. Champs de bataille nationaux de Québec. M. Lesage
168. Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres. M. Côté, Saint-Jean-Iberville-Napierville
169. *Victorian Order of Nurses for Canada.* M. McIlraith
170. *Associated Canadian Travellers.* M. Hanna

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

171. Sénat et Chambre des communes, relèvement du traitement. M. St-Laurent
172. Traitements des ministres. M. St-Laurent
173. Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes. M. Adamson
174. *The Great Lakes Reinsurance Company.* M. Richard (Ottawa-Est)
175. Protection des eaux navigables. M. Campbell
176. Membres du Parlement, modification visant à empêcher tout relèvement du maximum de l'allocation de retraite. M. St-Laurent
177. Brevets, augmentation des droits statutaires. M. Pickersgill
178. McKenna, divorce. M. Hunter
179. Foley, divorce. M. Hunter
180. Perrett, divorce. M. Hunter
181. Ramseger, divorce. M. Hunter
182. Wirtanen, divorce. M. Hunter
183. Grundy, divorce. M. Weir
184. Themerns, divorce. M. Hunter
185. Wilson, divorce. M. Hunter
186. Denault, divorce. M. Hunter
187. Ryan, divorce. M. Hunter
188. Bernard, divorce. M. Hunter
189. Noseworthy, divorce. M. Hunter
190. Fortune, divorce. M. Hunter
191. Wright, divorce. M. Hunter
192. Bailis, divorce. M. Hunter
193. Rudy, divorce. M. Hunter
194. Januaskas, divorce. M. Hunter
195. La France, divorce. M. Hunter
196. Prince, divorce. M. Hunter
197. Joyce, divorce. M. Hunter
198. Compagnie d'assurance Mutuelle du Commerce contre l'Incendie. M. Eudes
199. Caplan, divorce. M. Hunter
200. Daemen, divorce. M. Hunter
201. Senyck, divorce. M. Hunter
202. Sofin, divorce. M. Hunter
203. Wilson, divorce. M. Hunter
204. Côté, divorce. M. Hunter
205. Schlesinger, divorce. M. Hunter
206. Grosheintz, divorce. M. Hunter
207. Meldrum, divorce. M. Hunter
208. Lenetsky, divorce. M. Hunter
209. Davies, divorce. M. Hunter
210. Krauchuke, divorce. M. Hunter
211. Rosner, divorce. M. Hunter
212. Nassar, divorce. M. Hunter
213. Wiseman, divorce. M. Hunter
214. Axelrad, divorce. M. Hunter
215. Dishler, divorce. M. Hunter
216. Socolow, divorce. M. Hunter

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

217. Readman, divorce. M. Hunter
218. Herczeg, divorce. M. Hunter
219. Jursevskis, divorce. M. Hunter
220. Maher, divorce. M. Hunter
221. Roy, divorce. M. Hunter
222. Ainsworth, divorce. M. Hunter
223. Parsons, divorce. M. Hunter
224. Jensen, divorce. M. Hunter
225. Beaucaire, divorce. M. Hunter
226. Davidson, divorce. M. Hunter
227. Dionne, divorce. M. Hunter
228. Arsenault, divorce. M. Hunter
229. Harris, divorce. M. Hunter
230. Knight, divorce. M. Hunter
231. Bliziffer, divorce. M. Hunter
232. Berzeviczy, divorce. M. Hunter
233. Bailey, divorce. M. Hunter
234. McDuff, divorce. M. Hunter
235. Cutler, divorce. M. Hunter
236. Woodward, divorce. M. Hunter
237. Burg, divorce. M. Hunter
238. Ward, divorce. M. Hunter
239. Powroz, divorce. M. Hunter
240. Swailes, divorce. M. Hunter
241. Myrovitch, divorce. M. Hunter
242. Joyal, divorce. M. Hunter
243. Oberbury, divorce. M. Hunter
244. Naud, divorce. M. Hunter
245. Potvin, divorce. M. Hunter
246. Goldberg, divorce. M. Hunter
247. Sise, divorce. M. Hunter
248. Walklate, divorce. M. Hunter
249. Kendler, divorce. M. Hunter
250. Epizooties. M. Gardiner
251. Pêcheries de l'Atlantique nord-ouest. M. Sinclair
252. Pacifique-Canadien, ligne reliant Havelock à Nephton, en Ontario. M. McIlraith
253. Ferguson, divorce. M. Hunter
254. Slobosky, divorce. M. Hunter
255. Isenring, divorce. M. Hunter
256. Lann, divorce. M. Hunter
257. Judd, divorce. M. Hunter
258. Willows, divorce. M. Hunter
259. Grier, divorce. M. Hunter
260. Baterman-Cooke, divorce. M. Hunter
261. Knight, divorce. M. Hunter
262. Jackson, divorce. M. Hunter
263. Côté, divorce. M. Hunter
264. Jandera, divorce. M. Hunter
265. Stencel, divorce. M. Hunter
266. Midock, divorce. M. Hunter
267. Hodgson, divorce. M. Hunter
268. Kovecses, divorce. M. Hunter
269. Dillen, divorce. M. Hunter
270. Henderson, divorce. M. Hunter
271. Ferguson, divorce. M. Hunter
272. English, divorce. M. Hunter

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

273. Morris, divorce. M. Hunter
274. Desmarais, divorce. M. Hunter
275. Walker, divorce. M. Hunter
276. Wyse, divorce. M. Hunter
277. Corbeil, divorce. M. Hunter
278. Cohen, divorce. M. Hunter
279. Rex, divorce. M. Hunter
280. Smith, divorce. M. Hunter
281. Lightbody, divorce. M. Hunter
282. Rolland, divorce. M. Hunter
283. Radcliffe, divorce. M. Hunter
284. Cowan, divorce. M. Hunter
285. Banks, divorce. M. Hunter
286. Houde, divorce. M. Hunter
287. Esson, divorce. M. Hunter
288. Goldsmith, divorce. M. Hunter
289. Younkie, divorce. M. Hunter
290. Munn, divorce. M. Hunter
291. Kirk, divorce. M. Hunter
292. Faubert dit Masson, divorce. M. Hunter
293. Larocque, divorce. M. Hunter
294. Pigeon, divorce. M. Hunter
295. Assurance des crédits à l'exportation. M. Howe
296. *Brazilian Telephone Company.* M. Hunter
297. Banque du Canada. M. Abbott
298. Rubens, divorce. M. Hunter
299. Rosenberg, divorce. M. Hunter
300. Yudolson, divorce. M. Hunter
301. Barber, divorce. M. Hunter
302. Peckford, divorce. M. Hunter
303. Samulack, divorce. M. Hunter
304. Wolcovitch, divorce. M. Hunter
305. Copeland, divorce. M. Hunter
306. Herscovitch, divorce. M. Hunter
307. Mosher, divorce. M. Hunter
308. LeGrow, divorce. M. Hunter
309. Laflamme, divorce. M. Hunter
310. Nantel, divorce. M. Hunter
311. Boyer, divorce. M. Hunter
312. Elman, divorce. M. Hunter
313. *Dominion Fire Insurance Company.* M. McIlraith
314. Sinclair, divorce. M. Hunter
315. Tucker, divorce. M. Hunter
316. Parker, divorce. M. Hunter
317. Ellis, divorce. M. Hunter
318. Jackson, divorce. M. Hunter
319. Eden, divorce. M. Hunter
320. McKillop, divorce. M. Hunter
321. Winters, divorce. M. Hunter
322. Topp, divorce. M. Hunter
323. Côté, divorce. M. Hunter
324. Lefebvre, divorce. M. Hunter
325. *Niagara Gas Transmission Limited.* M. Hunter

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

326. Coordination de la formation professionnelle. M. Gregg
327. L'Espérance, divorce. M. Hunter
328. Dubois, divorce. M. Hunter
329. Allen, divorce. M. Hunter
330. Desloover, divorce. M. Hunter
331. Featherston, divorce. M. Hunter
332. Greenslade, divorce. M. Hunter
333. Fregeau, divorce. M. Hunter
334. Blampied, divorce. M. Hunter
335. Gervais, divorce. M. Hunter
336. Casselman, divorce. M. Hunter
337. Prud'homme, divorce. M. Hunter
338. Banques, revision décennale—Maintien des chartes. M. Abbott
339. Pensions, modification visant les enfants adoptés. M. Lapointe
340. Association des infirmières canadiennes. M. Stick
341. Ferguson, divorce. M. Hunter
342. Groulx, divorce. M. Hunter
343. Cowans, divorce. M. Hunter
344. Campbell, divorce. M. Hunter
345. Binder, divorce. M. Hunter
346. Stafford, divorce. M. Hunter
347. Murdoch, divorce. M. Hunter
348. McLachlan, divorce. M. Hunter
349. Fricker, divorce. M. Hunter
350. Rosburg, divorce. M. Hunter
351. Bertrand, divorce. M. Hunter
352. Barnes, divorce. M. Hunter
353. Tremblay, divorce. M. Hunter
354. Acte de l'Amérique du Nord britannique, modification relative à la durée de la fonction de sénateur. M. Follwell
355. Cantin, divorce. M. Hunter
356. Astrof, divorce. M. Hunter
357. Clark, divorce. M. Hunter
358. d'Abate, divorce. M. Hunter
359. Falardeau, divorce. M. Hunter
360. Mann, divorce. M. Hunter
361. Rosenberg, divorce. M. Hunter
362. Barrett, divorce. M. Hunter
363. Lanthier, divorce. M. Hunter
364. Tremblay, divorce. M. Hunter
365. Lanktree, divorce. M. Hunter
366. Daoust, divorce. M. Hunter
367. Guinness, divorce. M. Hunter
368. Fink, divorce. M. Hunter
369. Raspa, divorce. M. Hunter
370. Cooper, divorce. M. Hunter
371. Milmine, divorce. M. Hunter
372. Garrow, divorce. M. Hunter
373. Immunités diplomatiques. M. Pearson
374. Permis d'exportation et d'importation. M. Howe
375. Conseil de recherches. M. Howe

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

376. Mines d'or, aide à l'exploitation. M. Prudham
377. Fonds du revenu consolidé. M. Abbott
378. Baptistes nord-américains du Canada. M. James
379. La Grave, divorce. M. Hunter
380. Dufort, divorce. M. Hunter
381. Gibson, divorce. M. Hunter
382. Jedrejewski, divorce. M. Hunter
383. Thompson, divorce. M. Hunter
384. Paquette, divorce. M. Hunter
385. Newey, divorce. M. Hunter
386. Carbonneau, divorce. M. Hunter
387. Armand, divorce. M. Hunter
388. Quirion, divorce. M. Hunter
389. *Trans-Canada Pipe Lines Limited.* M. Decore
390. Loi électorale du Canada, modification de l'âge des votants. M. Argue
391. Subsides. M. Abbott
392. Subsides. M. Abbott
393. Contrôle de l'énergie atomique. M. Howe
394. *Eastern Telephone and Telegraph Company.* M. Balcom
395. Grant, divorce. M. Hunter
396. Monette, divorce. M. Hunter
397. Pratt, divorce. M. Hunter
398. James, divorce. M. Hunter
399. Mondello, divorce. M. Hunter
400. Lavallée, divorce. M. Hunter
401. Robinson, divorce. M. Hunter
402. du Berger, divorce. M. Hunter
403. Power-Williams, divorce. M. Hunter
404. Pappas, divorce. M. Hunter
405. Cousineau, divorce. M. Hunter
406. Woodhouse, divorce. M. Hunter
407. Higham, divorce. M. Hunter
408. Moulden, divorce. M. Hunter
409. Thornton, divorce. M. Hunter
410. Hagel, divorce. M. Hunter
411. Tatos, divorce. M. Hunter
412. Blumenthal, divorce. M. Hunter
413. Mullin, divorce. M. Hunter
414. Landry, divorce. M. Hunter
415. Barbeau, divorce. M. Hunter
416. Dubour, divorce. M. Hunter
417. Tessier, divorce. M. Hunter
418. La Bâloise, Compagnie d'assurance contre l'incendie. M. Cannon
419. Banques d'épargne de Québec. M. Abbott
420. Députation, amendement visant à changer le nom de Swift-Current. M. Studer
421. Conseil des ports nationaux. M. Chevrier

Bills, lois, projets de lois—*Suite*

422. Opium et drogues narcotiques. M. Martin
423. Asselin, divorce. M. Hunter
424. Leslie, divorce. M. Hunter
425. Calvé, divorce. M. Hunter
426. Feigelman, divorce. M. Hunter
427. Lane, divorce. M. Hunter
428. Amory, divorce. M. Hunter
429. Lucas, divorce. M. Hunter
430. Clegg, divorce. M. Hunter
431. Patrick, divorce. M. Hunter
432. Julien, divorce. M. Hunter
433. Tothe, divorce. M. Hunter
434. Delorme, divorce. M. Hunter
435. Barath, divorce. M. Hunter
436. Babinski, divorce. M. Hunter
437. Sheppard, divorce. M. Hunter
438. Charbonneau, divorce. M. Hunter
439. Hayward, divorce. M. Hunter
440. Skiffington, divorce. M. Hunter
441. Commission canadienne du blé. M. Bryson
442. Chemins de fer Nationaux du Canada. M. Chevrier
443. Transport, projet de règlementation des marchandises en vrac. M. Chevrier
444. Inventions. M. Pickersgill
445. Citoyenneté canadienne. M. Harris
446. Radio, emploi d'immigrants comme opérateurs. M. Chevrier
447. Taxe d'accise. M. Abbott
448. Accise. M. Abbott
449. Walsh, divorce. M. Hunter
450. Marshall, divorce. M. Hunter
451. Sacchitelle, divorce. M. Hunter
452. Macartney-Filgate, divorce. M. Hunter
453. Lavoie, divorce. M. Hunter
454. Landry, divorce. M. Hunter
455. Fontaine, divorce. M. Hunter
456. Hotte, divorce. M. Hunter
457. Champagne, divorce. M. Hunter
458. Ruel, divorce. M. Hunter
459. Terres destinées aux anciens combattants. M. Lapointe
460. Aménagement de l'énergie des rapides internationaux. M. Chevrier
461. Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension. M. Abbott
462. Invalides. M. Martin
463. Pension du service civil. M. Abbott
464. Gendarmerie royale du Canada. M. Garson
465. Subsides. M. Abbott
466. Relations industrielles et enquêtes visant les différends du travail. M. Knowles
467. Impôt sur le revenu. M. Abbott.

Bills, lois, projets de lois—*Fin*

468. Tarif des douanes. M. Abbott
469. Chemins de fer Nationaux du Canada M. Abbott
470. Juridiction en matière de divorce. M. Knowles
471. Protection des eaux navigables. M. Chevrier
472. Ligue slovaque canadienne. M. Reinke
473. Postes, extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques. M. Côté
474. Transport par véhicule moteur. M. Chevrier
475. Aptitude physique nationale. M. Martin
476. Code criminel, limitation des paris mutuels. M. Gardiner
477. Pipe-lines, modification visant l'exploitation par fiducie. M. Chevrier
478. Juges, traitements de juges supplémentaires. M. Garson
479. Subsides. M. Abbott

Bills privés

Apposition des initiales du président au préambule et aux différents articles de ces bills, à mesure qu'ils sont adoptés, 2735-2736

Renvoi de pétitions au comité du Règlement, 1821, 1859, 2529, 2715, 3047, 3205, 3477

Bills privés (comité)

Institution, attributions et liste des membres, 1021

Rapports
Premier et deuxième, 1619
Troisième, 2665
Quatrième et cinquième, 3759
Sixième, 5241
Septième, 6165

Binder, Yetta Frumkin, divorce

Bill nº 345. M. Hunter

1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Bishop, Rose White, divorce

Bill nº 111. M. Croll

1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Bisons ou bœufs musqués, 4744

Blackmore, J. H. (Lethbridge)
Adresse en réponse, 96-102, 413, 463-467, 470-472, 590, 635-646
Affaires des anciens combattants, institution d'un comité spécial, *m.* (M. Lapointe), 4861-4862
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3658-3663
Agriculture
Crédits, 4547-4548, 4549-4551, 6576-6577, 6579, 6588-6590, 6593, 7130-7131
Principes à appliquer en ce qui concerne notre agriculture, 4547-4549, 4551
Service de la production, administration, 6588-6590
Aide du Canada aux régions peu développées, technique du parti créditiste quant à la distribution du blé et des céréales secondaires, 96-100, 102
Anciens combattants, modifications de la loi sur les allocations en conformité du coût de la vie, 4861-4862
Banque du Canada
Financement de la construction d'entrepôts sur les fermes de l'Ouest canadien, 6491
Prêts à court terme à l'égard des hypothèques assurées, etc. (loi), 5701-5704
Utilisation de l'argent créé par cette banque pour subventionner le prix d'exportation du blé, 6489-6490
Utilité de cette banque, 2473-2474
Banques
Étatisation de notre système bancaire, 2817
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2817-2820
Blé et céréales
Baisse de 10c.⅛ le boisseau de blé annoncée par la Commission du blé, 6483-6485, 6489, 6593
Ligne de conduite adoptée par les États-Unis quant à la vente et mesures prises par le Canada, 6483-6486, 6489, 6589, 6953
Paiement du blé entreposé sur la ferme, 33, 96, 98, 100, 102, 6490-6491, 6589-6590
Subvention à l'exportation en vue de soutenir la concurrence sur les marchés mondiaux, 6489-6491
Budget, 4280-4286, 4439-4441, 4445-4449
Bureau agricole du Commonwealth, fonctionnement, 6577

Blackmore, J. H.—*Suite*
Bureau du Conseil privé, administration, 6897-6899
Canal de Chignectou (N.-É.), 6183
Chine communiste, étude de la reconnaissance par le Canada, 3658-3663
Chômage
Distribution du pouvoir d'achat au moyen de financement en vue de remédier à la situation, 2470-2474, 4441
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation de s'aggraver, sous-*am.* (M. Gillis), 2470-2474
Programme d'entreprises rentables comme solution au problème, 2473-2474
Commerce, crédits, 6125, 6483-6485, 6488, 6491
Commonwealth britannique, collaboration canadienne nécessaire, 4548-4549, 4551
Communisme
Agents communistes au Canada, *m.* tendant à l'ajournement de la Chambre en vertu de l'*art.* (31), 868, 878, 970
Articles de Bill Boss, 6162, 6749
Commission royale d'enquête en vue de connaître l'origine exacte du communisme, 4280-4281
Conspiration de l'impérialisme rouge turco-mongole, 4284-4286
Ligne de conduite véritable des communistes en Amérique du Nord en (1954), 6898
Objectifs des communistes d'ici vingt ans, 6952-6954
Précautions intérieures à prendre contre le communisme au Canada, 6897-6898, 6948-6951, 6957
Conseil privé, crédits, 6897-6898, 6899, 6900
Conseil des recherches, acquisition de fonds (loi), 5379
Crédit social
Dénomination du parti, 958, 4440
Technique des créditistes quant à la distribution du blé et des céréales secondaires, 96-100, 102
Défense nationale, crédits, 6748-6750
Édifices publics de la circonscription de Lethbridge (Alb.), 4208
Élévateur de grains de Fort-William (Ont.), insécurité des entreposages, 4548
États-Unis
Prêt de 90 millions de dollars consenti par Dean Acheson au parti communiste de Pologne, 638
Rôle de Lattimore dans la perte de la Chine par les États-Unis, 640

Blackmore, J. H.—*Suite*
FAO, répartition des excédents d'une façon plus efficace, 4550-4551
Fonctionnaires et employés retraités, pension de base, 2725
Habitation (loi), 1071, 1072, 1073, 1457
Houille
Capacité de production de l'Alberta, 7990
Chômage dans les agglomérations houillères, 7089
Concurrence des succédanés de ce combustible et du charbon américain, 7089
Production canadienne au regard des importations et problème de la distribution, 7089
Subventions à l'Alberta et à la Nouvelle-Écosse, 7090-7091
Transformation du charbon en vue d'accroître la productivité, 7091
Justice, crédits, 6923-6924, 6948-6954, 6956, 6958-6959
Macdonald, feu Angus L., 4262
McCarthy, sénateur américain
Attaques lancées par le député de Spadina, 463-467, 470-472
Méthodes employées devant le comité Tydings du Congrès américain, 637-644
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 3215
Mines et Relevés techniques, crédits, 3368, 7088-7091
Monnaie, création d'argent libre de dette, 2817-2820, 3491, 3493, 4440-4441, 4445-4449, 4551, 6489-6490, 6590
Nations Unies, présence d'espions communistes au sein de cet organisme, 3658
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4736, 4737-4738
Parcs nationaux
Lacs Waterton dans le sud-ouest de l'Alberta, 645-646, 674-677, 846, 4736-4738
Modifications visant l'exploitation et l'entretien (loi), 674-677, 846
Pâturages en commun des provinces de l'Ouest, 7130-7131
Pension de vieillesse
Âge d'admissibilité, 3491, 3493
Moyen de financement, 3491, 3493
Relèvement de la pension en conformité du coût de la vie, 2725, 3490-3493
Porcs, pénurie au Canada par suite de la diminution de l'élevage, 4547

Blackmore, J. H.—*Fin*
Préparatifs militaires en vue de combattre le communisme et de mettre la Russie à la raison, 6748-6750
Prêts aux agriculteurs pour la construction d'entrepôts à blé sur les fermes, 96, 98, 102
Production, consommation et pouvoir d'achat
Accroissement de notre production avec le Commonwealth britannique et les États-Unis, 4548-4549, 4551
Méthodes d'amélioration de la répartition, 4550-4551
Monétisation libre de dettes comme moyen d'accroître le pouvoir d'achat, 2817-2820, 3491, 3493, 4440-4441, 4445-4449, 4551, 6489-6490, 6590
Règlementation de la production de façon à ne pas dépasser notre capacité d'utilisation et de vente, 6588
Produits agricoles, ligne de conduite du ministère de l'Agriculture visant l'expansion ou la contraction de la production, 6576
Prudham, M., divergence d'opinions avec le groupe créditiste de l'Alberta, 7088-7089
Radio-Canada
Émissions à tendances communistes, 5868-5869, 6159-6161
Ligne de conduite et questions diverses relativement aux émissions, 5867, 6159
Mention de l'Empire britannique lors des émissions, 6160, 6162, 6749
Nomination de MM. Charles Woodsworth et J. B. McGeachy à titre de commentateurs, 6159-6161, 6949-6952, 6956
Texte des discours prononcés au Canada, 6163
Règlement de la Chambre relativement aux paroles antiparlementaires, 465-466
Revenu national, crédits, 5867-5868, 5869, 5870, 6154-6155, 6158-6163
St-Laurent, M., visite autour du monde et attitude relativement à Formose, 3054
Sucre, attitude du Canada relativement à l'accord international négocié à Londres, 239
Tchang kaï-chek, 3662, 3663, 4281-4284
Tournesol, rouille de la tige, 6579
Transports, crédits, 6183
Travaux publics, crédits, 4208

Blair, Wm. G. (Lanark)
Adresse en réponse, 196, 424-429
Affaires des anciens combattants, crédits, 6641, 6642
Assurance-santé
Études relatives à cette question, 6680
Régime à participation sans recourir à la médecine d'État, 6656
Budget, 4421-4425
Chômage
Industrie du textile, 424-425, 2259-2260, 4421-4424
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2257-2260
Usines de machines agricoles, 2257-2258
Fabriques de poêles, concurrence américaine, 4424-4425
Hôpitaux
Aménagement et agrandissement d'hôpitaux existants, 6654
Frais d'hospitalisation, 6654-6655
Industrie laitière
Concurrence des huiles végétales, 2259, 4425
Situation critique de cette industrie, 2258
Infirmières, pénurie au Canada, 6655
Instruments aratoires, diminution des ventes, 2258
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5348, 5643-5646, 5945
Maladies et décès
Accidents de la circulation, 6651-6652
Maladie mentale, 6653-6654
Poliomyélite, 6654
Recherches sur les causes de décès par suite d'affections coronariennes, 6651
Opium et drogues narcotiques (loi), 5616, 5617, 5628-5629, 5630, 5632
Production et consommation, écart de prix, 2258
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6650-6656, 6680
Textiles (industrie)
Chômage, 424-425, 2259-2260, 4421-4424
Réembauchage des ouvriers dans diverses régions, 2806, 3103
Situation critique de cette industrie, causes de fléchissement et mesures en vue d'y remédier, 424-429, 2259-2260

Blampied, Jean Nelson Williams, divorce
Bill n° 334. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2875; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Blanchette, J.-A. (Compton-Frontenac; adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale)
Aéronefs civils, horaire des envolées aux stations du C.A.R.C., *q.* (M. Fulton), 7169
Armée canadienne, régiments de l'active et décorations du drapeau de chaque régiment, *q.* (M. Churchill), 3013-3014
Arsenal d'Esquimalt (C.-B.), réduction des salaires de certains employés, *q.* (M. MacInnis), 3153
Aviation
Plan d'instruction aérienne du Commonwealth, élèves étrangers venus au Canada poursuivre leurs études et somme dépensée à cette fin, *q.* (M. Knowles), 3861
Réfrigérateurs et congélateurs électriques destinés au C.A.R.C. à Saskatoon (Sask.), *q.* (M. Diefenbaker), 3760-3761
Champ de tir de Long-Branch, à Toronto (Ont.), *q.* (M. Pallett), 5753-5754
Collège militaire royal de Saint-Jean (P.Q.)
Changement dans le personnel depuis le début de l'année, *q.* (M. Dufresne), 1026
Nomination des professeurs, *q.* (M. Dufresne), 3479-3480
Personnel civil, *q.* (M. Dufresne), 3482
Défense nationale
Camion de fournitures égaré à Seattle (Washington), 2770
Dépôt d'armes naval de Colwood (C.-B.), *q.* (M. Pearkes), 3292
Dépôt de munitions n° 17 de Lynn-Creek (C.-B.), déménagement, *q.* (M. Winch), 572
Fusil anglais EM2 et fusil belge FN., renseignements divers, *q.* (M. Churchill), 2770-2772
Fusils ou armes autres que les fusils belges et britanniques essayés par le ministère, *q.* (M. Churchill), 3013
Officier des services techniques de la 5e compagnie des services des travaux du génie à Québec, *q.* (M. Dufresne), 1132
Piste d'assaut pour l'exercice physique dans le cas de militaires en séjour dans une caserne de détention, *q.* (M. Knowles), 1254

Blanchette, J.-A.—*Fin*
Forces armées
Achats de patins, q. (M. Herridge), 2805
Anciens combattants de la seconde Grande Guerre s'enrôlant de nouveau, enquête de sécurité, q. (M. Dinsdale), 5051
Brevets et libérations d'officiers des trois forces au cours de 1953, q. (M. Pearkes), 3010
Effectif au 1er avril 1954, q. (M. Jones), 4112
Engagements et libérations au cours de 1951-1953, q. (MM. Harkness et McGregor), 1254, 3010, 4816
Feuille de paye des services armés, à Halifax, q. (M. Balcom), 4311
Membres du personnel affectés au recrutement, q. (M. McGregor), 4711-4712
Officiers libérés dans les trois armes, q. (MM. Pearkes et Harkness), 2196, 2530
Pensionnaires libérés depuis 1946, q. (M. Noseworthy), 693
Pensionnés diplômés du Collège militaire royal, q. (M. Noseworthy), 2093
Rapport Hendry concernant les services de bien-être, q. (M. Dinsdale), 6392
Hôpitaux militaires, coût quotidien d'alimentation, q. (M. Balcom), 6886
Meyer, Kurt, condamnation et commutation de sa sentence, q. (M. Cameron, Nanaïmo), 3477
Navire *Le Have*, acquisition par le gouvernement canadien et port d'attache actuel, q. (M. Nowlan), 2766
Radiodiffusion, émission *War at Sea* réalisée par le réseau Columbia, q. (M. Fulton), 2530
Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.), terrains achetés par le ministère de la Défense nationale, q. (MM. Brooks et Hansell), 574, 7169
Traité de l'Atlantique-Nord
Programme d'entraînement aérien de l'OTAN, q. (MM. Dinsdale et Knowles), 1620, 4112
Visite projetée des parlementaires à l'administration centrale, militaire et civile, q. (M. Stewart), 4212

Blé et céréales. *V. aussi* Grains du Canada
Accord international sur le blé
Application de ventes à l'extérieur aux contrats de défense, 3334-3335
Attitude du Brésil, 4164

Blé et céréales—*Suite*
Accord international sur le blé—*Fin*
Décision prise par l'Italie et la Suède, 4163-4164
Non-participation de la Grande-Bretagne, 132, 169, 201
Prétendues offres des États-Unis en dehors des dispositions prévues, 560-562, 3159, 3334-3335, 4230, 6107-6111, 6114, 6121, 6574
Prix moyen du blé vendu en vertu de cet accord, de 1949 à 1954, *dd.* (M. Argue), 1575
Quantité de blé vendu au cours de 1950-1954, en vertu de cet accord, *dd.* (M. McCullough), 3293
Représentation du Canada à la conférence de Londres et résultat des pourparlers, 6246, 6635-6636
Vente de blé Durum à l'Italie, 2854
Accroissement des installations servant à la manutention dans le port de Vancouver (C.-B.), 2327, 3381, 6431-6433, 6493, 6494, 6497
Accumulation ou excédent
Difficultés d'écoulement du blé par suite de la production élevée, 4533-4534, 4554-4555
Distribution du surplus aux peuples affamés. *V.* Aide économique et aide technique du Canada aux régions peu développées
Entreprises de recherches quant à l'utilisation, *dd.* (M. Argue), 2909
Ligne de conduite du Gouvernement en ce qui concerne le blé qui restera sur les fermes après le 31 juillet (1954), 6481
Mesures éventuelles en vue de remédier à cet état de choses, 11, 37-38, 47, 106-107, 135
Organisation de la vente et établissement d'un prix minimum, politique du Gouvernement à cet égard, *am.* (M. Drew) et sous-*am.* (M. Argue) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 6063-6085, 6087-6090
Problème de la vente et ligne de conduite du Gouvernement à cet égard, 164, 168-169, 299, 3674-3676, 3730-3731, 4224, 4298-4299, 5099, 5951, 6340, 6913
Utilisation par les agriculteurs pour la nourriture de leurs propres animaux, 3732, 6564-6565
Utilité de prévoir des moyens d'emmagasinage, 139-140

Blé et céréales—*Suite*

Accumulation ou excédent—*Fin*

Vente à rabais de produits dont disposent les États-Unis, 1624, 1684-1686

Achat par les meuneries canadiennes ou américaines du blé entreposé à Fort-William-Port-Arthur (Ont.) *q.* (M. Zaplitny), 3249, 3250

Avances pour le grain entreposé sur la ferme, *m.* (M. Quelch), 1835-1856

Avoine et orge

Diminution des exportations d'orge en mai, 5953-5854

Envoi d'orge à la Corée, 3622

Exportation aux États-Unis, déclaration du ministre du Commerce et commentaires, 917-919, 3277-3278, 3312-3313, 3316, 3320

Manutention par la Commission canadienne du blé, 1844

Paiements versés aux producteurs par la Commission canadienne du blé pour les années (1945 à 1953), 134-136

Quantité d'avoine disponible pour le marché d'exportation et les marchés intérieurs au Canada, 918

Restriction entravant l'exportation d'avoine aux États-Unis, 6107, 6592-6593

Vente par différents ports au cours de 1950-1952, et supplément obtenu, *q.* (M. Argue), 4076

Blé ambré Durum, *q.* (M. Dinsdale), 4339

Blé canadien acheté par le Royaume-Uni au cours de 1950-1954, *q.* (M. Argue), 2665

Blé acheté par les élévateurs régionaux, en 1951-1952, *q.* (M. Diefenbaker), 4080

Blé séché en 1951-1953, *q.* et *dd.* (M. Argue), 2295, 4918

Blé Selkirk, production et distribution, 818-819, 1297, 6593-6594

Boisseaux de blé provenant de cultivateurs appartenant au Syndicat du blé du Manitoba, à la *Saskatchewan Wheat Pool Elevators Limited* et à la *Searle Grain Company*, *q.* (M. Argue), 6980-6981, 6982

Catégories de blé requises pour satisfaire à la demande actuelle, 3730

Céréales gourdes livrées à la Commission du blé, *dd.* (M. Argue), 6887

Commission canadienne du blé. *V. ce titre*

Concurrence des autres producteurs sur les marchés de consommation, 2854, 2910, 3017-3018, 4226-4227, 6499

Blé et céréales—*Suite*

Conférence à Londres et résultat des pourparlers, 6246, 6635-6636

Conférence à Washington (É.-U.), étude des cours du blé et des autres céréales, 5434, 5614, 5953-5954, 6065-6066, 6078, 6084

Contingent de livraison estimatif attribué aux cultivateurs, 83, 101, 106, 133, 137, 164-165, 182, 413, 438, 491-492, 611-612, 1428, 1483, 1840, 1848-1849, 3337, 3810, 4275-4276, 4329-4330, 4466, 5303, 6481, 6801

Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1281-1298

Amendement (M. Johnson), 1285

Diminution de la vente en 1952 et 1954, chiffres à l'appui, 5085-5086

Don de blé et d'orge projeté par les États-Unis au Japon, effet sur notre commerce avec ce pays, 2910, 3053, 3334, 4276-4277, 6487

Élévateurs régionaux . *V. ce titre*

Emmagasinage ou entreposage sur les fermes

Avances ou prêts à faible intérêt consentis aux agriculteurs, 11, 63, 96, 1835-1836, 1841, 3335, 3865, 4213, 4409, 4466, 6589-6590, 6593

Construction d'entrepôts en ayant recours à la méthode de dépréciation différée, 170

Financement de la construction d'entrepôts par la Banque du Canada (M. Blackmore), 6491

Paiement par la Commission canadienne du blé à cette fin, 239, 3353

Versements provisoires à l'égard des céréales entreposées sur les fermes, 33, 54, 96, 98, 100, 102, 247-249, 301-303, 439, 491, 533-534

Entreposage dans les élévateurs de grains du Canada. *V.* Élévateurs de grains

Entreposage dans des navires à la tête des Grands lacs, *q.* et *dd.* (M. Hodgson), 2195-2196, 2199

État des livraisons de la campagne agricole (août 1953 à mars 1954), 3675

Expéditions accélérées par le port de Churchill (Man.) et écart de prix avec Fort-William (Ont.), 3158-3159, 3609, 4886-4894, 6196-6198

Expéditions en provenance de la Saskatchewan, *q.* (M. Argue), 1133

Blé et céréales—*Suite*
Expéditions par Churchill, Halifax et Saint-Jean, au cours de 1946-1953, q. (M. Brooks), 3609
Expéditions presque nulles par suite d'un manque d'espace dans les élévateurs de Montréal (P.Q.), 3385
Exportations
Baisse alarmante et chiffres à l'appui, 5883
Blé de semence exporté de 1945 à 1953, q. (M. Bryson), 1574
Chiffres comparatifs des exportations de blé pour les années (1952-1953), 1846, 4276
Dévaluation du dollar canadien en vue de faciliter les envois, 6912-6914
Fléchissement des expéditions et mesures remédiables adoptées, 1623-1624, 5951-5952
Prétendue perte de nos marchés pour l'année (1953), 1846
Quantité de blé vendue à l'Italie et à l'Inde, *dd.* (M. Diefenbaker), 4080
Quantité, en boisseaux, expédiée vers la Grande-Bretagne et divers pays de l'Europe, q. (M. Dinsdale), 920-922
Sterling accepté contre nos exportations de blé, 6913, 6915
Total des exportations pour (1952-1953), 131
Fixation du prix instituée par la Commission canadienne du blé, 133, 341, 2438, 4349, 5953
Fléchissement des prix, 299, 1847
Frais de déviation pour le blé transporté par la voie de Port-Churchill (Man.), q. (M. Dinsdale), 2904-2905, 4886-4894, 6198, 6199
Frais de transport par différents débouchés, q. (M. Argue), 3380
Inde et son contingent, effet sur la situation du Canada, 2672
Inspection et vente des céréales aux consommateurs, 919
Livraison de 410 millions de boisseaux, demande de renseignements quant à la répartition du blé, de l'avoine et de l'orge, 3676
Manutention des céréales aux ports du Pacifique et à Port-Arthur-Fort-William (Ont.), q. (MM. Green et Argue), 2327, 3381, 6433, 6493-6494
Marché à terme pour le commerce du blé, 2098
Mélange de blé de diverses catégories, q. (M. McCullough), 4310-4311

Blé et céréales—*Suite*
Mise en commun du blé pour l'année 1952-1953 et date de versement de paiement final, 2565-2567
Mise sur le marché et méthode de vente par le Gouvernement, 38, 438
Montant de 60 millions de dollars versé pour la récolte de (1952), 3612, 3730
Mouvement intérieur au Canada, exposé (M. Howe), 133
Paiement final à l'égard de la récolte de (1952), 1774, 1848
Paiement garanti aux cultivateurs, ligne de conduite suivie aux États-Unis, 6064
Paiements ou versements provisoires pour les livraisons de la récolte de (1952 et 1953), 1774, 1848, 3612, 3674, 3730, 4689, 6167
Paiements versés aux producteurs par la Commission canadienne du blé y compris les certificats de participation (1945-1953), 134-136, 168
Pénurie de blé dans le sud-ouest de la Saskatchewan et mesures en vue d'aider les cultivateurs, 490-491
Perspectives à l'égard des expéditions par les Grands lacs, 2438, 4326-4327, 4349, 4888
Perte des débouchés agricoles à l'égard du blé
Amendement (M. Drew) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5947
Amendement (M. Argue) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5948-5951
Perte du marché anglais, 6067-6068, 6076-6077
Pesage des grains aux élévateurs terminus, *dd.* (M. Argue), 3383
Possibilité de vente pour les producteurs de l'Ouest, 133
Prétendue expédition de blé en Espagne par les États-Unis, 3017-3018
Prétendue vente de blé par la Russie au Brésil, 2672
Prêts bancaires aux producteurs ou avances consenties sur les céréales emmagasinées sur les fermes
Moyens de garantie, 165-168, 1842
Pertes subies par le Trésor, 135, 300-302
Télégramme du congrès du syndicat des cultivateurs du Manitoba, 818

Blé et céréales—*Suite*

Prix

Abaissement des prix du blé, collaboration du Canada avec les États-Unis en vue d'éviter une guerre des prix, 5951, 6065-6066, 6069, 6071, 6078, 6483-6485, 6488, 6953

Approvisionnements de blé mis à la disposition des meuneries, 2379

Augmentation des prix du blé à la tête des Grands lacs, 2438, 4326-4327, 4888

Baisse de 10c. $\frac{1}{8}$ le boisseau de blé annoncée par la Commission du blé, 2438, 6483-6487, 6488-6489, 6593

Blé nº 1 du Nord, *q.* (M. Thatcher), 2292 2530

Écart de prix entre Vancouver (C.-B.), Churchill (Man.) et Fort-William (Ont.), 2325-2327, 3158-3159, 5455, 6493-6499

Effet sur le marché intérieur de la réduction du prix lors de la mise en vente à la tête des Lacs, 2438

Établissement d'un prix minimum pour le blé d'hiver de l'Est, 6393, 6574-6575

Fixation du prix du blé à $1.55, par les États-Unis, en vue de mettre à l'épreuve l'accord international, 6115

Prix et coût de production du blé, *q.* (M. Balcom), 786

Prix initial du blé pour l'année-récolte de (1954-1955), 6480-6481, 6492-6493.

Prix initial de 1953 versé à l'égard de toutes les céréales livrées aux élévateurs régionaux avant le 31 juillet (1954), 6480-6481

Prix de parité, 6069-6070, 6083

Programme de péréquation des prix à Fort-William, Port-Arthur (Ont.), Vancouver (C.-B.) et Churchill (Man.), 2325-2327, 2438, 2461-2462, 2488, *q.* (M. Argue), 2666, 2769, 2805-2806, 2903, 3159

Produit net aux producteurs à l'égard du blé nº 3, *q.* (M. McCullough), 4310-4311

Programme de vente

Bénéfice des sociétés d'élévateurs au détriment des agriculteurs, 300-301

Ligne de conduite adoptée par les États-Unis, mesures prises par le gouvernement canadien, 817, 5302, 5551, 5614, 5885, 5951, 6064-6066, 6483-6491, 6953

Prévision pour l'année courante, 3675-3676

Régime de vente ordonnée, 4688-4689

Blé et céréales—*Suite*

Programmes de donations appliqués par les États-Unis, 2910, 3053, 3334, 4276-4277, 6487

Quantité de blé canadien acheté par la Grande-Bretagne, *dd.* (M. McCullough), 3383

Quantité estimative de blé qui sera entreposée sur la ferme lors de la moisson de (1954), 3676

Quantité de blé vendu à l'Italie et à l'Inde au cours de 1946-1953, *q.* (M. Diefenbaker), 3726

Quantité de céréales livrées en rapport avec le contingent de trois boisseaux

Centres de mise en vente, *q.* (M. Argue), 1833

Livraisons de 1951 à 1954, *q.* (M. Argue), 1832

Objectif du 1er août au 31 décembre, 1160

Réduction des envois de seigle aux États-Unis, 3764

Reports et paiements, *dd.* (M. Harkness), 3863

Restrictions frappant les envois de blé des élévateurs régionaux, 1160-1161

Saskatchewan, expéditions de céréales au cours d'août à octobre 1953, *dd.* (M. Argue), 1574

Situation relative à la manutention des céréales en Saskatchewan, 4882

Stimulation de la production, 3912-3913

Subvention des États-Unis relativement à la vente du blé sur le marché d'exportation

Mesures à prendre en vue d'éviter la crise commerciale menaçant l'économie du pays, *m.* (M. Coldwell) d'ajournement en vertu de l'*art.* 31 du Règlement, 869-880

Répercussion du programme de vente des États-Unis sur les prix au Canada, 817, 5302, 5551, 5614, 5885, 5951, 6064-6066, 6483-6491, 6953

Surplus ou déficits à l'égard de chaque société exploitant des élévateurs dans les provinces des Prairies, *dd.* (M. Argue), 2433

Transport aérien par les lignes du Pacifique-Canadien, 1999

Transport par wagons. *V.* Wagons-marchandises

Utilisation des céréales de provende pour engraisser les animaux en vue de la vente et pour en tirer meilleur profit, 3732, 6564-6565

Blé et céréales—*Fin*
Valeur des exportations canadiennes vers divers pays et vice versa, *q.* (M. Dinsdale), 920-921
Variété disponible de blé résistant à la rouille, 818-819, 1297, 6593-6594
Vente de blé canadien au Brésil, 2228, 2233, 2672
Vente de blé canadien contre le sterling, 6075, 6080
Vente de blé en 1951-1952 et au cours de 1952-1953, *q.* et *dd.* (MM. Diefenbaker et Argue), 4339, 4918
Vente de céréales à la Russie, *q.* (M. Thatcher), 6019, 6106, 6112, 6133
Ventes de blé par la Commission canadienne du blé au cours de 1951-1952, *q.* (M. Diefenbaker), 4079-4080
Ventes de blé et de farine pour l'année 1953 portées à une moyenne annuelle de 371 millions de boisseaux, 6098
Ventes effectuées par les producteurs dans les provinces des Prairies en 1951-1953, *q.* (M. Diefenbaker), 3011
Versement définitif à l'égard de la récolte de (1952-1953), 1081, 1429, 1846-1847, 2200
Versement initial pour 1954, fixation du prix, 4578

Bliziffer, Anton, divorce
Bill nº 231. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Blumenthal, Freda Becker, divorce
Bill nº 412. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3834; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Bœuf
Achats et ventes au cours de 1951-1952, *dd.* (M. McCullough), 2331
Bovins abattus au cours de 1951-1952, somme versée aux propriétaires, *dd.* (M. McCullough), 2331
Conserves de bœuf
Excédents et moyens d'écoulement, 360
Quantité détenue par divers organismes de l'État au 1er novembre 1953, *dd.* (M. Argue), 816
Données relatives aux pertes et aux quantités en excédent, 360
Fléchissement du prix pour le producteur et bénéfices commerciaux, 2673, 2680, 5085

Bœuf—*Fin*
Inutilité de l'établissement d'un prix minimum pour les bovins ou le bœuf de boucherie, 4533, 4566-4568, 4572-4573
Mise en conserve d'après les directives de l'Office de soutien des prix agricoles, 6614-6615
Prix de soutien pour les bovins, discussion à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5078-5098
Amendement (M. Nicholson), 5081, mis aux voix et rejeté, 5097-5098
Demande de renseignements, 6611, 6612, 6613
Quantité achetée du Canada par la Grande-Bretagne, *dd.* (M. McCullough), 3383, 5084-5085
Situation du bœuf de boucherie, 4533, 4540, 4565
Vente à l'Angleterre au prix de 15c. la livre, *q.* (M. LaCroix), 1726
Viande en carcasse provenant de la Nouvelle-Zélande, 3618-3619
Volume des ventes, montant reçu et perte établie, 6615

Bois
Cèdres, 6580
Classement, 6576
Coupe inconsidérée du bois à pâte, 954, 961
Importations des États-Unis au cours de 1952-1953, *q.* (M. Hodgson), 1574
Pin écossais, ravages causés à cet arbre par un nouvel insecte, 6580
Répercussion de la loi nationale sur l'habitation sur l'industrie canadienne du bois d'œuvre, quant à la largeur des planches employées pour le toit des maisons, 6972, 7075
Utilisation dans la fabrication des journaux, 955

Boissons alcooliques
Alcool, somme dépensée par habitant, 3610
Consommation en (1952), 1289
Droits douaniers, *q.* (M. Hansell), 3861
Importations en 1953, *q.* (M. Hansell), 3861
Loi sur la régie, 2178
Taxes diverses, perception en 1953, *dd.* (M. McCullough), 2533
Vente à des mineurs à la base du C.A.R.C. de Rockcliffe, 521-522

Boisvert, Maurice (Nicolet-Yamaska)
Adresse en réponse, 456-463
Allocations familiales et pension de vieillesse
Majoration des sommes versées en allocations familiales en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1357
Sommes versées à la province de Québec de 1945 à 1953, *dd.*, 3762
Assurance-chômage, somme versée à la caisse par le gouvernement fédéral, *q.*, 3861
Beurre, production et consommation dans la province de Québec au cours de 1950-1953, *q.*, 2187, 2531
Dette nationale, somme globale en 1913, 1919, 1939 et 1945, *q.*, 3761
Droit pénal (loi), 3082-3083
Fête de la Saint-Jean-Baptiste, 6979-6980
Formation professionnelle, accord fédéral-provincial en vertu de la loi de 1952, *q.*, 6391
Guerres (première et seconde), somme globale dépensée par le Canada, *q.*, 3762
Hôpitaux, lits installés pour malades psychiatriques, *q.*, 3292
Impôt sur le revenu
Déduction de l'impôt provincial de Québec de l'impôt fédéral, 3490
Perception dans la province de Québec au cours de 1945-1953, *q.*, 4340
Margarine, production au Canada, dans chaque province, de 1950 à 1953, *dd.*, 2772
Nations Unies
Buts et principes, 460-462
Élection de madame Pandit à la fonction de présidente, 462-463
Esquisse de l'œuvre de cette Organisation, 2083-2084
Fonds de l'Organisation pour l'assistance technique, augmentation de la contribution canadienne, *m.* (M. MacInnis), 2081-2085
Plan Colombo, contribution canadienne en vue d'aider les pays peu évolués, 2084
Ponts
Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1143
Trois-Rivières et Sainte-Angèle (P.Q.), 457
Produits portant l'étiquette *La Martona, Belmont Spread, Lion Spread* et *Monarch Spread*, *q.*, 2329, 4308

Boisvert, Maurice—*Fin*
Travaux publics, crédits, 3148-3149
Voyage de M. St-Laurent autour du monde et but, 2082

Boivin, Marcel (Shefford)
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage *m.* (M. Dupuis), 1143-1144

Bombes atomiques ou à hydrogène
Cibles propres à attirer les avions ennemis chargés de bombes, 5194, 5215, 5258
Comité de l'ONU en vue d'étudier les expériences tentées, 4327-4328
Défense passive en cas d'attaque, 4349-4351, 4352-4353, 6672, 6855, 6860, 6664-6665, 6866
Emploi de ces nouvelles armes comme moyen de prévenir une agression, 5192-5193
Expérience tentée dans le Pacifique
Articles de journaux à ce sujet, 3538-3539, 3744, 3745-3746
Effets sur les pêcheurs japonais du Pacifique, 3538-3539, 3571
Efforts internationaux des Nations Unies en vue d'empêcher de semblables répétitions, 3733, 3751, 4253
Examen se rattachant à cette question devant le comité des Affaires extérieures, 3728-3729
Mesures de protection contre le danger possible de contamination, 3674, 3811, 3859
Poussière radioactive abattue sur les villes du littoral du Pacifique, 3563, 3612, 3674
Preuve de puissance et danger pour le monde entier, 3733-3737, 4617-4618
Programme des États-Unis visant des explosions ultérieures, 3538, 3750
Propositions d'expérience dirigées dans les régions arctiques, 3539, 3689
Initiative du ministère de la Défense en matière de mesures de protection, 5230
Observations du physicien nord-américain Louis N. Ridenour, 3734-3735, 3736
Possession par le gouvernement britannique d'une bombe moins dispendieuse que celle du gouvernement des États-Unis, 4579
Puissance des nouveaux modèles d'armes à hydrogène, 3522, 4253, 5192, 5207, 5257-5258
Raisons du succès de la bombe H, 5207-5208, 5286

Bombes atomiques ou à hydrogène—*Fin*
Réaction de la Russie à la demande des États-Unis de bannir cette bombe, 3737-3738
Règlementation de l'emploi par la Commission de désarmement, 2331-2332, 3733, 3751, 4313, 5723, 5729-5730
Utilisation improbable, 5223, 5230
Utilisation par les troupes de l'OTAN et renseignements diffusés de façon à leur permettre de tirer parti de ces armes, 5216

Bombes de cobalt à la disposition d'hôpitaux, 5724-5725, 6503

Bonfield, George William, divorce
Bill n° 50. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Borden, sir Robert, commémoration du lieu de naissance à Grand-Pré (N.-É.), 537-538

Botanique et phytopathologie, 6579-6580

Bouées sonores destinées à localiser les sous-marins, 6754-6755

Bourget, Maurice (Lévis; adjoint parlementaire au ministre des Travaux publics)
Architectes des Travaux publics, nombre et traitement, q. (M. Fulton), 2806
Brise-lames à Margaree-Harbour (N.-É.), réparation et entretien, q. (M. Nowlan), 2804
Bureaux de poste (construction)
Kipling (Sask.), achat d'un emplacement, q. (M. McCullough), 1351, 2907
Meadow-Lake (Sask.), soumissions pour la construction, q. (M. Diefenbaker), 788
Saltcoats (Sask.), achat du lot et de l'immeuble, q. (M. Castleden), 4817
Vancouver (C.-B.), achat d'une propriété par le Gouvernement, q. (M. Winch), 338
Whalley (C.-B.), réparation, entretien et autres renseignements, q. (M. Hahn), 339, 3051
Chantiers maritimes
Aménagement, réparation et entretien à la cale de Cheticamp (N.-É.), q. (M. Nowlan), 2906

Bourget, Maurice—*Suite*
Chantiers maritimes—*Fin*
Cale sèche de Prince-Rupert (C.-B.), 7153
Contrat de fourniture de mazout pour soute navale à Esquimalt (C.-B.), 6244
Colline du Parlement, stationnement de voitures du corps diplomatique dans les zones réservées, 5242
Dragues
Renflouage et conditions de vente de la drague no 117, q. (M. Coyle), 694, 1027
Travaux effectués par la drague *King-Edward* et autres renseignements, q. (M. Hahn), 3725
Édifices publics ou propriétés de l'État
Édifice Garland, à Ottawa (Ont.), location par le gouvernement fédéral, q. (M. Hodgson), 6016
Edmonton (Alb.), achat de propriétés en vue de la construction d'un immeuble fédéral, q. (M. Holowach), 1130
Edson (Alb.), construction, q. (M. Yuill), 2294
Middle-Caraquet (N.-B.), achat d'un terrain aux abords du quai public, q. (M. Robichaud), 3381
New-Westminster (C.-B.), location à des divisions de l'administration fédérale et détails, q. (M. Hahn), 4950
North Shore Basin, banlieue de Vancouver (C.-B.), achat de terrain, q. (M. Green), 3381
Ottawa (Ont.), crédit supplémentaire, 7153
Vernon (C.-B.), projet de construction, q. (M. McLeod), 2431
Weyburn (Sask.), construction, q. (M. Argue), 787
Wolfville (N.-É.), réparations, q. (M. Nowlan), 2567
Inondations, rapport sur la réduction des risques dans la région de Winnipeg (Man.), 419
Logement
Accords entre le gouvernement fédéral et les provinces relativement à l'aménagement de terrains et aux quartiers de taudis, q. (M. Breton), 1620-1621
Avances consenties et pertes subies depuis l'entrée en vigueur de la loi nationale sur l'habitation, q. (M. Noseworthy), 789
Avis d'éviction dans la région de Windsor (Ont.), 5816, 5884

Bourget, Maurice—*Suite*
Logement—*Fin*
Brûleurs à l'huile, 5686
Entreprise Fraserview (C.-B.), contrats octroyés à la *Vancouver Associated Contractors Limited*, q. (M. Diefenbaker), 2904
Largeur des planches de pin employées pour les couvertures de maisons construites en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 6982, 7075
Locaux d'habitation construits en Alberta en vertu de la loi nationale sur l'habitation au cours de 1953, q. (M. Hansell), 4078
Maisons construites à Halifax en vertu des règlements visant les prêts pour les logements des travailleurs des industries d'armement, q. (M. Balcom), 2567
Prêts hypothécaires pour des unités de logement en vertu de la loi nationale de 1954 sur l'habitation et régions concernées, q. (M. MacEachen), 4079
Projets d'habitation à Pembroke (Ont.), 7151
Ponts
Marpole et Sea-Island (C.-B.), q. (M. Winch), 1132, 7154
Pembroke (Ont.) et Île-aux-Allumettes (P.Q.), 815
Quais
Moosonee (Ont.), 7155
Nouvelle-Écosse, quais des comtés d'Annapolis et Kings, q. (M. Nowlan), 2804
Steveston (C.-B.), utilisation par la *Coast Ferries Limited*, 5550
The Block, à Cap-Rouge (N.-É.), réparation et entretien, q. (M. Nowlan), 2804
Rosehall Nurseries Limited, contrats avec la Société centrale d'hypothèques et de logement, q. (M. McWilliam), 5053, 5301, 5754
Route transcanadienne
Aménagement dans chaque province au cours de 1951-1953, q. (M. Hodgson), 1833
Contrats octroyés en Nouvelle-Écosse, q. (M. McCullough), 4347
Parc national de Banff et la ville de Banff (Alb.), q. (M. Johnston), 784-785, 788-789
Somme versée à chaque entrepreneur dans le district de Fort-William (Ont.) et détails relativement aux contrats, q. (M. Thatcher), 1725

Bourget, Maurice—*Fin*
Route transcanadienne—*Fin*
Winnipeg au littoral du Pacifique, q. (M. Holowach), 2770
Saskatchewan-Nord, rempoissonnement de la rivière, q. (M. Diefenbaker), 5301
Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.), achat de terrain pour la construction éventuelle de maisons, q. (M. Brooks), 2429
Société centrale d'hypothèque et de logement
Avances consenties à l'égard d'entreprises de logements pour anciens combattants, 7151
Contrats avec la *Rosehall Nurseries Limited*, q. (M. McWilliam), 5053, 5301, 5754
Entrepreneurs et sous-entrepreneurs exécutant des travaux de construction pour ladite Société et transaction au sujet de leurs comptes, q. (M. Nowlan), 3487
Prêts à Regina (Sask.) et autres renseignements, q. (M. Ellis), 5881, 6633
Reconstitution du compte spécial du Fonds du revenu consolidé, 7150-7151
Remboursement pour frais déboursés relativement à la construction et à la direction de la construction de logements destinés au personnel marié, d'écoles et de services accessoires, 7151-7153
Traitement des employés, q. (M. Knowles), 922
Transbordeurs, service entre Steveston (C.-B.), et les îles du golfe de Georgie, 5437, 5550
Transport aérien, modification de l'accord anglo-canadien, 4395
Travaux publics
Crédits, 7150-7155
Pointe-aux-Outardes (P.Q.), mur de protection, q. (M. Dufresne), 1475
Travaux de protection dans le comté de Champlain (P.Q.), somme globale dépensée, q. (M. Balcer), 693
Tunney's Pasture, achat de terrain, q. (M. Hodgson), 4345-4711

Bourque, Romuald (Outremont-Saint-Jean)
Bénéfices réalisés par les syndicats ouvriers et imposition, 4381-4382
Budget, 4379-4382
Pertes de nos marchés mondiaux et causes, 4381

Bourque, Romuald—*Fin*
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1922
Sauvegarde de la fédération des provinces canadiennes, 4380-4381

Bourses d'études
Affectation des fonds détenus par la Commission du blé à des fins d'éducation pour les enfants d'agriculteurs, 1282-1284, 1288, 1290, 1293-1294, 1297
Bourses de Cecil Rhodes, 6459
Sommes insuffisantes, 2792

Boutons, importations faisant concurrence à l'industrie canadienne, 523-524

Bovins. *V.* Bœuf

Boyd, Shirley Catherine Bradley, divorce
Bill nº 123. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1795; 3e l., 1796

Boyer, Velma Mackland Giles, divorce
Bill nº 311. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Broke Shoe Company Limited, membres administrateurs, *dd.* (M. Knowles), 5682

Brazilian Telephone Company (loi)
Bill nº 296. M. Hunter
1re l., 2425; 2e l., 2506-2507; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.*, 2640-2641; 3e l., 2735

Breton, Maurice (Joliette-L'Assomption-Montcalm)
Adresse en réponse, 415-418, 421-424
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1377-1378
Beurre, surproduction en (1953), 1776
Budget, 4449-4455
Débats de la Chambre, traduction simultanée, 423-424
Écoles professionnelles, somme attribuée annuellement à la province de Québec par le gouvernement fédéral, *q.*, 785
Impôt sur le revenu provincial de Québec, 3468, 3469, 3470, 4449-4455

Breton, Maurice—*Fin*
Instruction publique, octrois du gouvernement fédéral refusés par la province de Québec, 418
Logement, accord entre le gouvernement fédéral et les provinces relativement à l'aménagement de terrains et aux quartiers de taudis, *q.*, 1620, 1621
Municipalités, problèmes de l'imposition, 422
Parti libéral défenseur des minorités du pays, 4452, 4453,
Relations fédérales-provinciales
Modifications en ce qui concerne les droits du gouvernement fédéral et des provinces, 421-423
Nécessité des ententes entre les gouvernements fédéral et provinciaux reconnue par tous les gouvernements, 4451
Prétendu empiétement du gouvernement fédéral sur les pouvoirs fiscaux de la province de Québec, 415-417, 422
Refus de la province de Québec de signer les accords que lui propose le gouvernement fédéral, 3469
Revenus des provinces par rapport à ceux du gouvernement fédéral, 4454
Sécurité sociale, œuvre accomplie par le parti libéral dans ce domaine, 1377-1378
Textiles
Concurrence du Japon, 423
Effets du dumping des marchandises américaines sur l'ouvrier canadien, 423
Unité nationale, désir de la province de Québec de coopérer avec le gouvernement fédéral, 4453

Brevets et droits d'auteur
Administration et contrôle des inventions, 5315-5318
Augmentation des droits statutaires en vertu de la loi des brevets, 2019-2116, 2201
Brevets octroyés au cours de 1950 à 1953, *q.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1352, 1476
Commission d'enquête sur le fonctionnement de la loi et nomination du juge Ilsley à titre de commissaire, 2110, 4356-4357, 5757-5764
Dépôt du décret du conseil visant à établir une commission d'enquête, 6165

Brevets et droits d'auteur—*Fin*
Division du droit d'auteur et des dessins industriels, y compris une contribution de $2,000 à l'Office de l'Union pour la protection des œuvres littéraires et artistiques, 6455-6458
Droits payables à ce service, 6453-6454
Frais d'abonnement à la *Gazette des brevets* publiée par le Bureau, 2110, 2112, 2115
Invention d'un caractère secret et d'une valeur particulière en ce qui concerne la défense, 5316-5318, 5351-5352, 5762, 5763
Invention du moteur à réaction et description obtenue par les Allemands, 5316-5318, 5351-5352, 5762
Inventions créées par les fonctionnaires publics, 783, 4584, 4818, 4885-4886, 5305-5326, 5351-5352, 5885-5886
Preuve du droit d'auteur devant les tribunaux, 6455-6458
Preuve des titres de la propriété, 6455-6456
Procédé anodique Bengough et Stuart, transfert de redevances de brevets, *dd.* (M. Winch), 2198-2199
Redevances versées pour les brevets de pays étrangers, *q.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1573
Versements faits à l'étranger pour l'utilisation de brevets octroyés au Canada, *q.* et *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1476, 1478

Brevets (loi)
(Autorisation d'augmenter les droits statutaires)
Bill nº 177. M. Pickersgill
1re l., 1774; 2e l., 2109-2113; *com.*, 2113-2116; 3e l., 2201

Brigade aéroportée ou parachutistes, 5211, 5246, 5275, 5281

Brigade blindée, 526-528, 5219, 5247, 5250, 5287, 5294, 6737-6740, 6745-6746, 6748

Brisebois, George Joseph John Louis Gustav, divorce
Bill nº 86. M. Weir
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Brise-glace, service sur le Saint-Laurent, 567, 3641

Brise-lames
Aménagement au lac Jack Fish, 128
Brace's-Bay (N.-B.), 4497
Dipper-Harbour (N.-B.), 4497
Fort-William (Ont.), 3114
Lorneville (N.-B.), 4497
Margaree-Harbour (N.-É.), réparation et entretien, *q.* (M. Nowlan), 2804

Brisson, Lomer (Saguenay)
Adresse en réponse, 565-567
Côte-Nord, amélioration des voies de communications, 566-567

Britt, Joseph Anthony Albert, divorce
Bill nº 103. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Brooks, A. J. (Royal)
Adjoints parlementaires, manque de représentant du Nouveau-Brunswick, 586
Adresse en réponse, 74, 355, 585-591
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4820-4824, 4826-4827, 4863
Amendement, 4827
Crédits, 3643, 6505, 6506-6510, 6512, 6513, 6525-6526, 6527, 6550
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1375
Anciens combattants
Allocation pour impotence, 2821
Attributions du comité des Affaires des anciens combattants, 4821-4824, 4826
Barème de base des pensions, 2820
Comité, institution demandée, 591, 2135-2136
Date-limite fixée pour le mariage, 2821
Modification de la loi sur les allocations, 2136, 3643, 4528, 4822, 4826
Problème des ex-militaires des deux Grandes Guerres et de celle de Corée, 4820-4821
Réduction du montant des revenus occasionnels, 74
Blé et céréales, expéditions par Churchill, Halifax et Saint-Jean au cours de 1946-1953, *q.*, 3609
Bois, utilisation dans la fabrication des journaux, 955
Brise-glace, service sur le Saint-Laurent, 3641

Brooks, A. J.—*Suite*
Budget, 4646-4652
Camp militaire d'Ipperwash (Ont.), disparition du matériel militaire, 4529
Canal de Chignectou (N.-É.), 4646, 6182
Chemins de fer Nationaux
Achat et consommation de charbon, en 1952, au Nouveau-Brunswick et dans la province de Québec, *q.*, 1128, 1129
Achat d'une propriété immobilière à Moncton (N.-B.), *q.*, 3479
Diminution de la consommation de charbon, 2209
Chômage
Accélération des travaux publics en vue de régler le problème, 4495-4496
Comité spécial et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2209, 2492-2497
Crise actuelle découlant de la perte de nos débouchés outre-mer, 2493
Politique de décentralisation en vue d'aider à régler la solution, 2496
Provinces Maritimes, 2492-2495, 4648
Responsabilité et tâche des provinces, 2494-2495
Situation lors des années (1929 à 1940), 2492
Commision canadienne des pensions, traitement du président, du vice-président et des commissaires nommés en vertu de la loi des pensions, 2821, 4867-4868, 5985-5986, 6024
Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier la question des accidents de la route, 3782-3783
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 930, 942-943, 953-955
Défense nationale, acquisition de terrain par le ministère au Nouveau-Brunswick, 3676-3677, 3732
Droit pénal (loi), 1320, 1324, 2621, 3782-3783
Édifices publics
Dépenses du Gouvernement pour le mobilier de la résidence du Gouverneur général, 4188
Ottawa, entretien et service des édifices fédéraux, 4186-4187
Rothesay (N.-B.), 4196-4197
St. Stephen et Woodstock (N.-B.), 4197

Brooks, A. J.—*Suite*
Énergie hydro-électrique
Baie de Passamaquoddy, participation du Canada aux travaux de recherches, 1302, 2201, 2570
Fonds nécessaires à l'exploitation des ressources hydro-électriques de Beechwood (N.-B.), 4651-4652
Nécessité d'aménagement dans la province du Nouveau-Brunswick, 588-589
Enfants des morts de la guerre (loi), 669, 670, 837-838, 840-842
Finances, crédits, 3624
Fonctionnaires retraités, application de la loi des pensions, 3624
Forces armées, avantages destinés aux membres (loi), 2133, 2135-2136
Forêts
Contrôle par le gouvernement fédéral en vue de la conservation, 955, 967
Coupe inconsidérée du bois à pâte, 954
Règlementation de la coupe du bois sur les terres de la Couronne, 943
Habitation (loi), 1467-1470
Houille
Diminution de la consommation du charbon par les chemins de fer Nationaux du Canada, 2209
Réunion conjointe en vue d'étudier l'état de cette industrie, 2773
Subventions versées à la Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick au cours de 1950-1953, *q.*, 3760
Versements relatifs au transport, 3632
Impôt sur le revenu des sociétés d'assurance mutuelle, 4647
Indemnités de services de guerre (loi), 881-882, 884, 2587-2588, 3589
Infirmes, pension versée exclusivement par le gouvernement fédéral, 590
Justice, crédits, 3631
Lapointe, M., anniversaire de naissance, 2801
Logement
Décentralisation de l'industrie en vue de solutionner le problème du logement, 1470
Prêts par les institutions bancaires, 1468-1469
Rareté de logis au Canada et causes, 1469-1470
Suppression des taudis, 1470
Terrains dotés de services municipaux, 1470
Ministres
Compétence, 2496

Brooks, A. J.—*Suite*
Ministres—*Fin*
Terre-Neuve, choix d'un ministre natif de la province, 586
Navigation, service entre les Antilles et le Canada, 2019
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4720, 4962-4963, 4964
Parcs nationaux, aménagement d'auberges pour les skieurs, 4720
Passamaquoddy (entreprise d'énergie marémotrice), participation du Canada, 1302, 2201, 2570
Pêcheries, crédits, 3628-3629, 4773
Pensions, modification visant les enfants adoptés (loi), 2820-2822, 2830, 4867-4868, 5985-5987, 6024, 6025
Phoques, menace pour le saumon de l'Atlantique, 4773
Ponts
Campbellton (N.-B.) et Cross-Point (P.Q.), 3637, 4176
Frais de construction des ponts interprovinciaux, 4494
St. Stephen (N.-B.) et Calais (Me), 4493
Poste de radio CBAF à Saint-Anselme (N.-B.), *q.*, 3011
Postes
Bureau de poste de Rothesay (N.-B.), 5020
Contrats postaux pour le transport du courrier comportant une dépense de $1,000 au moins, *dd.*, 1961
Crédits, 5019-5020
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1989
Semaine de cinq jours pour les employés, 1989
Service postal rural, 5019-5020
Pouvoir d'achat du dollar en 1949 relativement à (1953), 355
Provinces Maritimes
Essor des autres parties du pays au détriment de ces provinces, 590
Réclamation conjointe en vue d'obtenir quelque dédommagement à l'égard des terres domaniales concédées aux provinces de l'Ouest, 4649-4651
Ralentissement sérieux des affaires au pays, 4648-4649
Règlement de la Chambre
Limite du temps de parole, 4455
Motion visant à la formation d'un comité, extension des attributions, 4823-4824

Brooks, A. J.—*Fin*
Saint-Laurent (fleuve), effet de l'aménagement de la voie maritime sur l'expédition des céréales par Churchill (Man.), 6199
Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.)
Effets de l'établissement de ce camp sur la population de la région et mesures éventuelles de dédommagement, 586-588
Maintien du service postal au camp, 582
Nombre d'hommes employés à des travaux de construction, *q.*, 2665
Projet d'habitation, *q.* et *dd.*, 342, 574, 579, 696, 1028, 1133, 2429
Relevés effectués par des militaires canadiens et américains, 588
Sommes versées en honoraires d'avocat pour l'acquisition et l'achat du secteur, *dd.*, 694
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1812
Service national de placement, augmentation du personnel des bureaux, 3632
Soldats-colons
Octroi de titres de propriété incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1579-1582, 1585, 1586-1587
Soldats anglais établis aux termes de cette loi, 1586
Terres destinées aux anciens combattants
Assistance financière et technique en vue de la construction de maisons (loi), 5157-5159, 5886
Modification de la loi, 4822
Textiles, importations en 1952, 1953 et 1954, *dd.*, 2433
Tordeuses des bourgeons de l'épinette, 954, 4962-4964
Transports
Crédits, 3641, 6178, 6181-6182, 6199
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 4881
Rôle du régisseur en chef, 4881
Travail, crédits, 3632
Travaux publics, crédits, 3637, 4176, 4186-4188, 4196-4197, 4493-4496

Brown, D. F. (Essex-Ouest)
Adresse en réponse, 193-198
Droit pénal, rapports du comité, 2325, 2715, 6391

Brown, D. F.—*Fin*
Gaz naturel, importation au Canada de 1949 à 1953, *dd.*, 925
Gendarmerie royale du Canada, carrousel aux fêtes du centenaire de la ville de Windsor (Ont.), 1029
Logement
Coopération des banques concernant les prêts pour la construction de maisons, 1416
Versement initial de (10 p. 100), 1415
Règlement de la Chambre, retrait de paroles antiparlementaires, 197

Brown, J. E. (Brantford)
Aide économique et technique aux pays du Commonwealth et aux autres pays amis de l'Orient, 4401-4402
Allocations familiales
Changement d'adresse, *q.*, 3293
Versements suspendus pour cause d'absence inexcusable de l'école, *q.*, 3293
Budget, 4401-4402
Droit pénal (loi), 2552-2553
Habitation (loi), 1415-1416

Brûleurs à l'huile, programme de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 5686

Bruneau, Raymond (Prescott)
Adresse en réponse, 528-531
Budget, 4469-4472
Fromage, maintien d'un prix de soutien, 529-530
Impôt sur le revenu à l'égard des sociétés d'assurance mutuelles résidantes, 4469-4470
Industries, décentralisation au Canada, 529
Ministère de la Jeunesse, 530-531, 4471-4472
Relations fédérales-provinciales, 4470-4471

Bryson, H. A. (Humboldt-Melfort)
Adresse en réponse, 216-220
Affaires extérieures, crédits, 3622
Agriculteurs, situation précaire et causes attribuables, 217-218, 2700-2701, 4407-4410
Agriculture, crédits, 3619
Aide de nature technique aux pays peu évolués, 219-220, 2701, 3622, 4410
Banque mondiale des aliments, 4410

Bryson, H. A.—*Suite*
Blé et céréales
Augmentation des prix du blé à la tête des Grands lacs, 4349, 4888
Concurrence de la récolte de l'Argentine, 2854
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1292-1293
Envoi d'orge à la Corée, 3622
Exportations de blé de semence de 1945 à 1953, *q.*, 1574
Offre de la Russie d'acheter de l'orge canadienne, 4396
Prêts à bas intérêt à l'égard de l'entreposage sur la ferme, 3865, 4213, 4409
Transport par le port de Churchill, 4886-4888
Budget, 4407-4410
Chômage, comité d'étude, *am.* (M. Green), 2700-2701
Commission canadienne du blé, addition de Churchill (Man.) comme lieu de livraison (loi), 4678, 4886-4889
Élévateurs de grains de l'État
Blé entreposé à Churchill (Man.) au cours de 1952-1953, *q.*, 4341
Capacité d'entreposage dans chacune des province des Prairies, *q.*, 3862
Construction d'une annexe à l'élévateur de Churchill (Man.), 4630
Grain nettoyé dans les élévateurs de Vancouver, Port-Arthur et Fort-William, *q.*, 2767
Engrais chimique
Enquête aux termes de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, 219
Monopole en ce qui a trait à la vente, 4409-4410
Prix la tonne, 219
Entrepôts frigorifiques, montant versé pour services rendus en comparaison du montant versé sous l'empire de la loi sur le soutien des prix, 3619
Grains du Canada, répartition équitable des wagons (loi), 1233-1234
Huiles végétales, importations en 1952-1953, *q.* et *dd.*, 3727
Nations Unies, augmentation de la contribution canadienne au Fonds de l'Organisation pour l'assistance technique, *m.* (M. MacInnis), 2079-2081
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4745, 4746, 4749
Poussière radioactive abattue sur la ville de Melfort (Sask.), 3612, 3674

Bryson, H. A.—*Fin*
Radiodiffusion, brouillage des ondes radiophoniques, 6229
Routes
Aménagement d'une route de défense au Manitoba, 1082
Flin-Flon (Man.) à Denare-Beach (Sask.), 4746, 4749
Saint-Laurent (canalisation), soumissions britanniques à titre de moyen d'assurer à la Grande-Bretagne les dollars dont elle a besoin, 5613
Tarif-marchandises moins élevé en direction du port de Churchill (Man.), 4886-4889
Transports, crédits, 6229

Buchanan, W. M. (Cap-Breton-Nord et Victoria)
Assurance-chômage, relèvement du montant des prestations, 4645
Base navale de Point-Edward (N.-É.), q., 4949
Budget, 4645-4646
Combustibles, services d'un organisme compétent en vue de meilleures méthodes d'utilisation, 7072
Dragage à North-Sydney (N.-É.), 4645
Industrie houillère en Nouvelle-Écosse, 4646, 7071-7072
Mines et Relevés techniques, crédits, 7071-7072
Relations fédérales-provinciales, 4646
Sécurité sociale, relèvement des versements effectués à cette fin, 4645
Transbordeur faisant le service entre North-Sydney (N.-É.) et Port-aux-Basques (T.-N.), 4116, 4645

Budget. *V. aussi* Crédits
Budget conçu pour les gens à l'aise, 4279, 4294-4295, 4298
Budget favorisant la libre concurrence, 3940, 3942, 3944-3945, 4223-4227, 4254, 4270-4275, 4295-4296
Budget "quiétiste", 216, 4290-4291
Critique du programme financier (M. Macdonnell), 3971-3974, 4215-4228
Date de présentation, 1728, 1916, 2960, 3292
Débat général, 3940-3974, 4215-4259, 4266-4306, 4316-4337, 4357-4393, 4397-4441, 4445-4472, 4579-4628, 4630-4676, 4681-4709
Dépenses relatives à la défense. *V. ce titre*

Budget—*Suite*
Dépôt du Livre blanc relatif au budget de (1954-1955), 3859
Documents budgétaires, 3974-4071
Excédents, 15, 143-144, 3947, 3972, 4216-4218, 4254, 6717
Exposé financier annuel (M. Abbott), 3940-3974
Feuilles de paye de l'État pour fonctionnaires et employés, 4217-4218
Incompétence du Gouvernement en matière d'administration budgétaire, 4636
Motion (M. Abbott) demandant que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, 3940, mise aux et adoptée, 4693-4694
Amendement (M. Macdonnell), 4228, rejeté, 4439
Sous-amendement (M. Coldwell), 4233, rejeté, 4256-4257
Orateurs, MM. Abbott, 3940-3972, 4220, 4230, 4233, 4277-4279, 4302, 4585, 4637-4638, 4640, 4642-4644; Argue, 4225, 4275-4280; Arsenault, 4362-4369; Balcer, 4369-4372; Balcom, 4413-4417; Blackmore, 4280-4286, 4439-4441, 4445-4449; Blair, 4421-4425; Bourque, 4379-4382; Breton, 4449-4455; Brooks, 4646-4652; Bruneau, 4469-4472; Brown (Brantford), 4401-4402; Bryson, 4407-4410; Buchanan, 4645-4646; Cameron (Nanaïmo), 4294-4298; Cardin, 4658-4662; Castleden, 4326-4330; Charlton, 4389-4392; Coldwell, 4226, 4228-4234; Croll, 4270-4275; Dinsdale, 4288-4294; Drew, 4266-4270, 4458, 4590, 4635-4645; Dufresne, 4363, 4365, 4402-4407; Ferguson, 4218; Fleming, 4455-4463; Fontaine, 4330-4334; Fulton, 4300-4306; Gagnon, 4596-4602; Gardiner, 4225; Gauthier (Lac-Saint-Jean), 4664-4666; Gillis, 4652-4658; Girard, 4417-4421; Goode, 4431-4434; Gregg, 4585; Hahn, 4611-4616; Hamilton, 4607-4611; Holowach, 4676, 4681-4686; Houck, 4241-4247; Johnson, 4688-4693; Knight, 4425-4431; Knowles, 4216, 4233, 4257-4259; LaCroix, 4458, 4693; Lesage, 4302, 4306, 4316-4322, 4404-4405, 4460, 4640, 4643, 4644; Low, 4234-4241; Lusby, 4616-4622; Macdonnell, 3971-3974, 4215-4228, amendement, 4228; MacEachen, 4254-4256; Maltais, 4625-4628, 4630-4635; Martin, 4218, 4276, 4588; McCann, 4360; McIvor, 4286-4288;

Budget—*Fin*
Orateurs—*Fin*
McLeod, 4410-4413; Michaud, 4602-4607; Monteith, 4322-4326; Montgomery, 4666-4670; Murphy (Westmorland), 4372-4375; Nesbitt, 4375-4379; Noseworthy, 4250-4254; Pallett, 4662-4664; Perron, 4579-4583; Philpott, 4284, 4334-4337; Pickersgill, 4458-4459, 4462-4469, 4588-4589; Pinard, 4434-4439; Pommer, 4686-4688; Poulin, 4392-4393, 4397-4401, 4672-4673; Purdy, 4382-4383; Regier, 4383-4387; Rowe, 4225; Roy, 4670-4672; St-Laurent, 4590-4595; Small, 4622-4625; Thatcher, 4583-4590; Weselak, 4298-4300; White (Middlesex-Est), 4247-4250, 4595-4596; Winch, 4357-4362, 4383; Yuill, 4387-4389
Prévisions budgétaires, dépôt des impressions, 971
Recettes et dépenses de l'État, 3946-3949
Recettes une fois effectuées les modifications fiscales, 3954-3956
Relations fédérales-provinciales. *V. ce titre*
Résolutions budgétaires
Accise (loi). *V. ce titre*
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Tarif douanier. *V. ce titre*
Taxe d'accise. *V. ce titre*

Budget des dépenses de 1953-1954, crédits déposés au sujet du coût des travaux d'irrigation en Colombie-Britannique, 1959, 1960

Budget des dépenses de 1954-1955
Augmentation des dépenses gouvernementales, 3132-3133
Explications du ministre des Finances, 1913, 3859
Renvoi au comité des subsides, *m.* (M. Abbott), 1913, 5432

Budget supplémentaire des dépenses, cahier supplémentaire des prévisions pour l'année financière se terminant le 31 mars (1954), 3331

Budget supplémentaire des dépenses (1954-1955), renvoi au comité des subsides, 5241

Bureau du Conseil privé. *V.* Conseil Privé

Bureau agricole du Commonwealth, 6576-6577

Bureau fédéral américain des enquêtes, interrogatoire de citoyens du Canada, 521

Bureau fédéral de la statistique
Administration, 6470-6480
Dépenses des touristes soit au Canada, soit hors de ses frontières, 6477
Division de l'éducation, 6475-6476
Données relatives aux accidents d'automobile et aux délits se rapportant à la circulation à travers le pays, 6476-6477
Écart entre les chiffres publiés par le Bureau relevant du ministère du Commerce et les chiffres publiés par le ministère du Travail. 2225-2227, 2241, 2308, 2500, 2675, 4221-4223, 6470-6472, 6474-6475, 6478-6480
Façon de faire le relevé à l'égard des régions rurales de la Saskatchewan, 6475
Indice des prix du consommateur pour la ville d'Hamilton (Ont.), 6480
Nombre de milles que parcourent les travailleurs pour se rendre à leur travail et en revenir, 6473-6474
Relevé de la main-d'œuvre, 1525
Relevés effectués auprès de diverses industries, noms de personnes sur les listes d'échantillonnage, 6472-6473

Bureau des traductions, centralisation et crédit destiné à ce service, 6454-6455

Bureaucratie
Commentaires de M. Pickersgill, 3400
Société centrale d'hypothèques et de logement considérée comme l'un des intermédiaires de l'État les plus efficaces, 1495-1496, 1499, 1503

Burg, Marion Shirley Brasky, divorce
Bill nº 237. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Burne, Dorothy Amelia Hockley, divorce
Bill nº 114. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Burton, Mademoiselle Isobel, personne retrouvée grâce aux efforts déployés par la police militaire et la police civile, 239

Byrne, J. A. (Kootenay-Est)
Adresse en réponse, 595-599
Agriculture, crédits, 6561-6564, 6597
Assurance-santé, programme national, 598
Blé et céréales
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1294-1295, 1296
Organisation de la vente de blé et établissement d'un prix minimum, *am.* (M. Harkness) et sous-*am.* (M. McCullough), 6412
Chômage
Causes, 2465
Crise économique de (1929), 2466
Exécution de travaux publics en vue de remédier à la situation en Colombie-Britannique, 3144
Industrie des métaux vils et des sciages, 2465-2466
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver, sous-*am.* (M. Gillis), 2464-2468
Nombre de chômeurs au Canada, 1524
Problème ne relevant pas des salaires, 2467
Solution au moyen d'immobilisations créant des emplois, 2468
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5894-5895
Conseil de recherches, acquisition de fonds (loi) 5379
Cotisations syndicales, prélèvement révocable et facultatif, 596, 2643-2644
Droit pénal
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2654-2655
Revision et modification (loi), 2654-2655, 4132-4134, 4147
Violation criminelle de contrats, 4132-4133, 4134
Énergie hydro-électrique, projet d'aménagement sur la rivière Pend-Oreille, 2464
Engrais chimiques
Prétendu monopole exercé par la *Consolidated Mining and Smelting Company* sur la fabrication, 596-598
Prix la tonne, 597-598, 6562-6563
Fruits et légumes, droits antidumping, 6561
Habitation (loi), 1493-1494
Industrie du sciage en Colombie-Britannique, régression économique, 596

Byrne, J. A.—*Suite*
Logement
Commission d'étude en vue de déterminer le pourquoi du coût élevé de la construction, 1493
Maisons préfabriquées, 1493
Programme préconisé par les C.C.F. inacceptable au Canada, 599
Maladie appelée fibrose atteignant les animaux dans la région de Roosville (C.-B.), 6597
Membres du Parlement, allocations de retraite (loi), 2342-2343
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4741-4742
Parc nationaux
Exploitation et entretien (loi), 683
Revêtement de la route de Banff-Windermere (Alb.), 4741-4742
Plomb et zinc, tarif douanier des États-Unis à l'égard des importations canadiennes, 596, 6561
Pommes de terre, droits imposés, 6561
Postes
Favoritisme politique dans le service postal, 1942
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1893, 1941-1944
Service postal aérien, 1942
Règlementation des prix, résultat néfaste sur la production, 2465
Relations industrielles
Patrons et ouvriers, 2466-2467
Prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales (loi), 2643-2644
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi à la Colombie-Britannique, 595, 6563-6564
Route transcanadienne, accroissement de la participation du gouvernement fédéral à l'aménagement, 595
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1561-1562, 1779-1781
Syndicats
Équité et intégrité des chefs ouvriers au Canada, 2465-2466
Soumission aux lois provinciales, 4132-4133, 4134
Travaux publics
Crédits, 3138, 3144-3145, 4177
Entreprises en vue de parer au chômage en Colombie-Britannique, 3144
Favoritisme politique dans les diverses entreprises, 3144-3145

Byrne, J. A.—*Fin*
Turbine à gaz alimentée au charbon, expériences effectuées, 971

Cabinet du premier ministre
Ministres. *V. ce titre*

Cabotage dans les eaux canadiennes, 6170

Café, hausse prévue du prix et enquête demandée, 1624

Caféterie du Parlement, vente de quotidiens français, 3281, 3561

Caisse d'assurance-chômage. *V.* Assurance-chômage

Caisses populaires et coopératives de crédit
Dispositions en vue d'accorder les mêmes droits et garanties qu'aux banques à charte, 2816, 2979, 2981
Établissement en plus grand nombre en vue de répondre aux besoins de crédit de la population, 2939
Expansion au Canada, 2953, 2979
Taux d'intérêt peu élevé, 4377

Cales maritimes de Cheticamp (N.-B.) et de Prince-Rupert (C.-B.), 2096-2097, 2437, 2906, 3636-3637, 7153-7154

Calvé, Lucienne Saint-Laurent, divorce
Bill nº 425. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.,* 5511, 5653; 3e l., 5661

Cameron, A. J. P. (High-Park)
Déversement d'huile par les navires dans le lac Ontario et causant la pollution des eaux, 5684

Cameron, Colin (Nanaïmo)
Adresse en réponse, 232-237, 601-602
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4859-4861
Crédits, 6545-6546
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3558-3559, 3564-3568
Allemagne occidentale, réarmement, 236-237, 3564-3566

Cameron, Colin—*Suite*
Aluminum Company of Canada, aide obtenue du Gouvernement en vue de fabriquer des matériaux destinés à l'effort de guerre du Canada, 6815
Armes de défense, enquête quant à la valeur de certaines de nos armes classiques dans l'ère atomique, 3567
Banque du Canada, prêts à court terme à l'égard des hypothèques assurées, etc. (loi), 2585-2586, 5696-5697
Banques
Banque du Commonwealth d'Australie, 2952-2953, 2954
Liquidité des avoirs des banques, 2952
Naturalisation ou étatisation, 2951-2954
Réduction de l'escompte bancaire par la *Federal Reserve Board* des États-Unis, 1964
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2951-2954, 5417-5418
Budget, 4294-4298
Caisses populaires, 2953
Canadair Limited
Conditions d'achat de certaines propriétés du Gouvernement, 601
Contrats octroyés par le Gouvernement depuis janvier 1952, *dd.,* 695
Chantiers maritimes
Dragueurs de mines, contrats relatifs à la construction, *q.,* 571, 6814, 6837-6839
Griefs de certains employés à Esquimalt (C.-B.), 5883
Chine
Acceptation au sein d'un groupe international de gens honnêtes, 3558
Reconnaissance du gouvernement communiste, 3567
Chômage
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation de s'aggraver, 1917, 2480-2482, 2489-2492
Situation lors des années (1930, 1935 et 1954), 2481, 2491
Commerce
Concurrence sur les marchés mondiaux, 4295-4296
Faillites commerciales pour les années 1952 et 1953 commentées par la maison Dun et Bradstreet, 2481-2482, 2490
Compagnies d'assurance-vie, revenu total en (1951), 2491
Conférence de Berlin sur la réunification et le réarmement de l'Allemagne, 3564-3565

Cameron, Colin—*Suite*
Conférence de Paris en vue de reviser la liste des marchandises d'importance stratégique, représentation canadienne, 4313-4314
Débarcadères reliant la baie Vesuvius et Crofton (C.-B.), 4490
Défense nationale, dépenses à cette fin au Canada et ligne de conduite adoptée aux États-Unis en tenant compte de certains objectifs, 4296-4298, 6816
Dette du Canada envers la Grande-Bretagne, 2085-2086
Dispositions du gouvernement canadien en vue de modifier certains aspects de la politique extérieure des États-Unis, 3559, 3564
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 892-893, 1038-1039, 1053, 1057
Doukhobors, accusations portées en vertu de l'article 205 du code pénal, 2177-2178
Dragueurs de mines, prix stipulés dans les contrats relatifs à la construction, *q.*, 571, 6814, 6833, 6837-6838
Droit pénal
Émeutes et attroupements illégaux, 4099-4100
Endroit public, 2152, 2153
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1119-1124
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2656, 2649-2650
Revision et modification des statuts actuels (loi), 2150, 2152, 2153, 2159, 2177-2178, 2409-2410, 2413, 2649-2651, 2656-2657, 3878, 3900, 3906-3907, 3878, 3900, 3906-3907, 4099-4100
Trahison et peine imposée, 3900, 3906-3907
Vagabondage, 2409-2410
Viol, commission royale en vue de l'étude de cette question, 2159-2160
École navale d'approvisionnements d'Esquimalt, déménagement à Montréal, 128
Économie nationale
Optimisme du ministre des Finances dans le domaine économique basé sur la situation aux États-Unis, 4295-4296
Prospérité au Canada attribuée aux préparatifs de défense, 233-235
Electric Boat Company, conditions d'achat de certaines propriétés ou biens du Gouvernement, 235-236, 601-602

Cameron, Colin—*Suite*
Énergie atomique, production à des fins industrielles au Canada, 1302
Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 836
Forêts, permis d'aménagement forestier, 4960-4961
Gendarmerie royale du Canada, enquête au sujet d'une prétendue fuite de renseignements contenus dans les dossiers à Victoria (C.-B.), 2959-2960
Guatemala, situation présente en ce pays, 6635
Habitation (loi), 1501-1503, 2889-2892, 2896, 2898, 2915-2916
Impôt sur le revenu (loi), 5130
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5678-5679
Ligue slovaque canadienne (loi), 6359-6360, 6362, 6364
Logement
Coopératives d'habitations, 2986
Exigences en matière de prêts, 1502
Financement de prêts par les banques, 2889-2892
Prêts conjoints remplacés par le régime de prêts hypothécaires quant à la construction de maisons, 2915-2916
Réalisations de l'entreprise privée aux États-Unis, 1502
Versement initial, 1501-1502
Meyer, Kurt, condamnation et commutation de sentence, *q.*, 3477, 3565
Nations Unies
Attitude du Canada, 3567
Fonds de l'Organisation pour l'assistance technique, augmentation de la contribution canadienne, *m.* (M. MacInnis), 2085-2087
Peuples épris de liberté, 3567
Navires
Algonquin, 6814-6815
Prétendue demande de la part des autorités des États-Unis en vue de l'arraisonnement des navires d'immatriculation étrangère, 6553
Nord canadien et Ressources nationales
Constitution et attributions du ministère (loi), 750-753
Crédits, 4960, 4961
Obligations de l'État, émissions du temps de guerre rachetables au pair, 2585
Pacifique (côte), service de navigation sur le littoral, 159, *dd.*, 579, 5480-5482

Cameron, Colin—*Suite*

Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6264-6266

Permis d'exportation et d'importation (loi), 3328

Pipe-lines
Emploi de soudeurs américains plutôt que canadiens lors de l'aménagement d'un pipe-line depuis Haines jusqu'à Fairbanks, 4114
Modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 664

Placement de l'excédent des épargnes de la population canadienne, 2491

Polymer Corporation Limited
Émission de deux millions d'actions, q., 340
Vente à une entreprise particulière, 235-236, 602

Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, m. (M. Dupuis), 1153-1154

Postes
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 2006
Nouveau bureau de poste à Nanaïmo (C.-B.), 4486
Semaine de cinq jours de travail pour les employés, 2006

Production de défense
Adjudication de contrats, 6814-6815
Concentration industrielle présentant une cible idéale pour les attaques aériennes, 6816
Contrats assujétis à certaines conditions et devant être approuvés par le gouverneur en conseil, 6838
Crédits, 6814-6817, 6833, 6837, 6838, 6850 6851, 6853
Dépenses pour installations de défense, 6853

Production nationale brute, valeur en (1945), 2585

Protection des eaux navigables (loi), 6043-6044, 6058-6059

Radiodiffusion
Émissions commanditées par les compagnies de savon, 5867
Règlementation des idées et monopolisation de la culture par Radio-Canada, 5865-5866

Revenu national, crédits, 5865-5867

Cameron, Colin—*Fin*

Service téléphonique en Colombie-Britannique, vente du réseau de l'État à la *British Columbia Telephone Company* et situation des employés par suite de cette vente, 6234-6235

Situation internationale, revue de la situation, 1709

Taxe de vente de 10 p. 100 sur diverses denrées, 4295

Transports
Crédits, 5480-5482, 6188, 6234-6235
Règlementation du transport routier interprovincial et international (loi), 6290

Travaux publics, crédits, 4486, 4490

U.R.S.S., 3565-3568

Usines
Fabrication d'avions ou leurs parties constituantes, 6850-6851
Vente de l'usine de moteurs à réaction à Malton (Ont.), q., 575

Camionnage

Exploitation de services de camionnage par le National-Canadien en Alberta, q. (M. Johnston), 1351

Répercussion de la règlementation du transport des marchandises en vrac sur cette industrie, 4884

Campbell, A. M. (The Battlefords)

Adresse en réponse, 438-441

Agriculture, crédits, 6615, 6621, 6626

Allocations familiales
Majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, m. (M. Argue), 1362
Paternité des allocations au Canada, 1362

Automobiles, limitation de la vitesse, 3774-3775

Avions à réaction, carburants achetés par le gouvernement fédéral d'une société d'Edmonton (Alb.), 2248

Bétail, institution d'un office de vente, 440

Bills de divorce, étude en comité, 5519

Blé et céréales
Vente des récoltes de l'Ouest par la Commission canadienne du blé, 438
Versement anticipé sur les céréales emmagasinées sur les fermes, 439
Wagons attribués pour le transport de façon à supprimer l'inégalité de traitement, 439

Campbell, A. M.—*Suite*
Brise-lames, aménagement au lac Jack Fish, 128
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5362
Décès causés par les maladies de cœur, etc., *dd.*, 5398
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 982
Droit pénal (loi), 1329, 2400-2401, 2542-2544, 3774-3775, 3830-3831, 3840-3843, 3845, 3854-3855, 3858, 3865-3868, 3871, 3876, 3877
Élévateurs d'entreposage à North-Battleford (Sask.), 440
Hôpital de North-Battleford (Sask.), addition d'une nouvelle aile, 441
Impôt sur le revenu (loi), 5934
Inventions faites par les fonctionnaires, paiement de récompenses (loi), 5320
Justice, crédits, 5806
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4722, 4735
Parc national de Fort-Battleford (Sask.), 4722, 4735
Pénitencier Saint-Vincent de Paul, détenu de treize ans, 5806-5808
Pollution des eaux des rivières du Canada
Conférence des provinces de l'Ouest et du gouvernement fédéral afin d'étudier le problème, 4348
Laboratoires au Canada capables d'analyser ces eaux, 2145
Mesures préventives gouvernementales ayant trait aux eaux des rivières du Canada traversant deux ou trois provinces, 1863, 2543
Modification du Code criminel en vue de remédier à cette situation, 3831, 3843, 3865-3866
Saskatchewan-Nord, 1622, 1796-1800, 1916, 2020, 2095-2096, 2248, 2379, 2400-2401, 2543, 2619, 3101, 3830, 3840-3843, 3855, 3865-3868, 3876, 3877
Pont à Lloydminster (Sask.), 440
Porc, quantité vendue à la *Canada Cold Storage* et à la *Canada Packers*, 6615
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 2000-2001
Protection des eaux navigables (loi), 1672, 1796-1800
Régisseur des transports, rôle, 4883, 5182
Routes, aide financière du gouvernement fédéral aux provinces, *rés.*, 730-734

Campbell, A. M.—*Fin*
Saskatchewan-Sud, projet d'irrigation et aménagement hydro-électrique, 6626
Subventions aux journaux et revues, 2000-2001
Textiles, importation au Canada au cours de (1952-1953), 982
Transport des marchandises en vrac, règlementation (loi), 4883, 5182

Campbell, Muriel Spencer, divorce
Bill n° 344. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Campbell, Norma Patricia Cooke, divorce
Bill n° 153. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l. 1795

Campney, l'hon. R. O. (Vancouver-Centre; solliciteur général jusqu'au 12 janvier 1954 et ministre associé de la Défense nationale à compter de cette date)
Armée canadienne
Anciens cadets entrés dans l'armée au cours de (1953), 1859
Réserve, améliorations et changements, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, 5548-5549
Aviation
Accident d'avion survenu à Moose-Jaw (Sask.), 4630
Base aérienne de Rockcliffe, vente de spiritueux à des mineurs à la base du C.A.R.C., 522, 3518
Employés civils de la station de Winnipeg du C.A.R.C., mode d'émission des chèques de paye, 2146, 2194
Incendie aux aéroports de Sea-Island (C.-B.) et de Penhold (Alb.), 4530, 4578-4579
Avions
Accidents survenus à des avions CF-100, pertes de vie et résultats des enquêtes instituées dans chaque cas, *q.* (M. Gillis), 1025-1026
Avions canadiens à réaction, ordre tendant à les retenir au sol, 4629-4630
Remplacement du Lancaster pour la reconnaissance côtière, 685
Bases navales
Point-Edward (N.-É.), employés réguliers et occasionnels, *q.* (M. Buchanan), 4949
Sydney (N.-É.), utilisation de clous provenant d'Hamilton (Ont.), 6762

Campney, l'hon. R. O.—*Suite*
Bombes à hydrogène, mesures de protection contre le danger possible de contamination à la suite d'essais, 3674, 3811
Défense nationale
Acquisition de terrain par le ministère au Nouveau-Brunswick, 3676, 3732
Brochurettes intitulées *Actualités*, à l'attention des forces canadiennes, 6753
Code de discipline militaire visant les forces canadiennes de défense, 2129-2130
Crédits, 6752-6753, 6758-6760, 6762-6766
Déclaration du commodore Adams touchant la ligne de conduite du Gouvernement, 5490
Disparition de matériel militaire au camp d'Ipperwash (Ont.), 4529, 6092
Édifices chauffés à l'huile ou au charbon, quantité employée, q. (M. Harkness), 6242
Impôt sur le revenu des militaires rentrant dans la vie civile, 6752
Normalisation des munitions d'armes portatives, 968-969
Personnel administratif civil, 6752
Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.), projet d'habitation, *dd.* (M. Brooks), 579
Service militaire de députés et de sénateurs, 2131
Services des achats, 6762
Enrôlement
Faux certificat de compétence à l'égard d'un candidat, 2129
Précaution concernant les aptitudes mentales, 3729
Explosifs (loi), 2051, 2059
Forces canadiennes de défense
Accord concernant le statut des effectifs conclu dans le cadre de l'OTAN, 2130
Cas des veuves mariant successivement plusieurs militaires, 2123, 2132-2133
Modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 847-848, 850, 851, 2116, 2117-2119, 2121-2132, 2201
Officiers, droit d'opter entre le retour à un grade différent et la retraite obligatoire, 2118-2119, 2121
Rapport Laycock concernant les services du bien-être, *dd.* (M. Dinsdale), 6716
Service de certains officiers dans la réserve, 2121-2122
Fusils canadiens, calibre ·30, expédiés à l'armée française, 868

Campney, l'hon. R. O.—*Fin*
Libération des responsabilités du poste de solliciteur général, 1134
Marine royale du Canada
Comité d'officiers de marine et d'employés civils au sein du ministère de la Défense nationale, 6763-6764
Personnel civil et personnel naval, 6759-6760, 6763, 6764
Réserve navale, solde et indemnités, 6765
Mazout destiné aux navires de la marine à Esquimalt, (C.-B.), 6758
Navire *Dundurn*, usage, 6758
Personnel civil attaché aux troupes canadiennes, 2127
Poussière radioactive abattue sur la ville de Melfort (Sask.), 3612, 3674
Quai de la marine dans le port d'Esquimalt (C.-B.), 6758
Route de l'Alaska, administration éventuelle par le Gouvernement, 4952
Traité de l'Atlantique-Nord, anniversaire du pacte, 3809
Tribunaux canadiens, compétence relativement aux personnes civiles accompagnant les forces canadiennes, 2124-2129
Tribune de la Chambre des communes, présence de représentants des cadets, 3809

Camps militaires
Approvisionnement de viande de bœuf à des bas prix, 6619
Borden (Ont.), déménagement d'unités et d'écoles, 3485
Coquitlam (C.-B.), somme globale versée en vue de l'aménagement, *dd.* (M. Regier), 1029
Gagetown (N.-B.) (secteur d'instruction militaire). *V.* Secteur d'instruction militaire
Ipperwash (Ont.), disparition de matériel militaire et arrestation de civils dans des villes adjacentes, 4529, 5806, 6092, 6923, 6947-6948
Valcartier (P.Q.), congédiement d'employés civils, 83
Wainwright (Alb.), prétendus vols, 1623

Canada
Aide aux États-Unis en cas de guerre, prétendue déclaration du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 2435

Canada—*Fin*
Atteinte à la souveraineté nationale en ne modifiant pas la constitution, 2200
Dette de reconnaissance envers la Grande-Bretagne, 2085-2086
Rôle de trait d'union entre divers pays, 3741-3742
Secours à la Corée, 5398, 5541
Souveraineté insuffisante, déclaration de l'adjoint parlementaire au ministre des Affaires extérieures faite en dehors de la Chambre, 2019-2020

Canada Cold Storage, 6615-6616

Canada House, à Londres, lettres de recommandation aux citoyens canadiens voyageant en certains pays étrangers, *q.* (M. Pearkes), 1723-1724

Canada Packers
Achat de porcs et exportation d'une certaine quantité de cette viande à la Tchécoslovaquie, 6615-6617
Subvention du ministère de l'Agriculture, 6604

Canadair Limited
Conditions d'achat de certaines propriétés ou biens du Gouvernement, 601-602
Contrats octroyés par le Gouvernement depuis janvier 1952, *dd.* (M. Cameron, Nanaïmo), 695

Canadian Arsenals, crédit obtenu du Gouvernement et devant être dépensé à la fabrique d'explosifs de cette société à Valleyfield (P.Q.), 6853

Canadian Car and Foundry Limited
Achats effectués par le National-Canadien, *q.* (M. Knowles), 6019
Membres du conseil d'administration, *dd.* (M. Knowles), 5152

Canadian Industries Limited, projet de division en deux sociétés, *dd.* (M. Knowles), 2670

Canadian National (West Indies Steamships Limited)
Déclaration (M. Chevrier) tendant à élucider la situation de la société, 4211
Maintien du service de fret entre les Antilles, le Venezuela et les ports canadiens de l'Atlantique, 4993-4994, 6208-6210

Canadian National (West Indies Steamships Limited)—*Fin*
Navires en service, 3642
Rapport annuel déposé, 3296, 3379
Service régulier de réfrigération, 6208, 6209, 6210
Somme affectée au déficit d'exploitation, 3641-3642, 6208-6210
Vente de ses navires et abandon du transport de marchandises, 4984

Canalisation du Saint-Laurent. *V.* Saint-Laurent (fleuve)

Canaux
Administration, exploitation et entretien, 6179-6181
Chignectou, aménagement d'un canal à travers l'isthme, 241, 448, 589, 4372-4375, 4382, *q.* (M. Murphy, Westmorland), 4680, 4646, 6182, 6183, 6201
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6181-6183
Rapides de Long-Sault, coût éventuel, *q.* (M. Casselman), 4212
Réduction du montant de ($1,280,000), 4978
Réseau reliant Ottawa à Kingston (Ont.), 6180
Services de traversiers, 6180
Trent (Ont.), réparations et nouveaux ouvrages, 6179, 6180
Welland (Ont.), 6174, 6180

Cancer
Décès causés par cette maladie en (1953), 5398
Lutte anticancéreuse
Subventions, *q.* (M. Follwell), 2331
Traitement par antibiotiques, 3677-3678
Recherches menées par la division de la Santé nationale sur la corrélation du cancer et du tabac, 1031, 2021, 2910-2911

Canevas, importations au cours de 1949-1953 et autres renseignements, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 1834

Cannon, Charles A.-D. (Îles-de-la-Madeleine)
Adresse en réponse, 308-313
Assurance-chômage pour les pêcheurs, 311-312
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 983

Cannon, Charles A. D.—*Fin*
Droit pénal (loi), 3075
Interprétation simultanée des discours prononcés à la Chambre des communes, 313
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5679
La Bâloise, compagnie d'assurance contre l'incendie (loi), 3859, 3934, 4183
Logement, prêts consentis par les banques à charte sur garanties hypothécaires, 309
Pêcheries
Assurance à l'égard des bateaux de pêche et de certains agrès, 310-311
Problème de la vente des excédents de hareng saur, 310
Vente coopérative des produits, 312
Postes, extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 5980
Service téléphonique aux Îles-de-la-Madeleine, 312-313

Canso (chaussée)
Changement de nom, 4986, 5445-5446
Date de l'ouverture, 6201
Dépenses prévues pour améliorations, 4978, 4981, 6201-6203
Nom de Macdonald donné en mémoire de feu Angus, 4382
Passages de navires marchands, 6201
Progrès réalisés, 4978, 4994
Réparation du coût entre le gouvernement fédéral, celui de la Nouvelle-Écosse et le National-Canadien, 6203

Cantin, Marie Jeannette Lucille Catherine Clement, divorce
Bill n° 355. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3232; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Cantines militaires, articles provenant de la NAAFI, 5216

Caoutchouc
Coalitions, 1473, 2266, 4271, 4273-4274
Négociations commerciales entre l'Italie et le Canada quant au caoutchouc de synthèse, 6091

Capitale nationale. *V.* Ottawa

Capitalisme
Cause du chômage, 2212, 2238, 2515, 2519
Destruction du régime capitaliste par le marasme économique, paroles de Lénine, 1685
Régime favorisant la libre concurrence. *V.* Libre concurrence ou libre entreprise

Caplan, Lois Helen Kutzman, divorce
Bill n° 199. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Carbonneau, Eugène Clifford, divorce
Bill n° 386. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; *com.*, 5511, 5652; 3e l., 5661

Carburants pour moteurs à réaction. *V.* Avions

C.A.R.C. *V.* Aviation

Cardiff, L. E. (Huron-Nord)
Accidents de véhicules à moteurs, 3183
Aéroports
Centralia (Ont.), 6420
Exploitation des magasins par le Gouvernement, bénéfices réalisés, *dd.*, 340
Agriculteurs de l'Est et de l'Ouest, inégalité de traitement, 4564
Agriculture, crédits, 4563-4566, 4573, 6579, 6580, 6585, 6605, 6606, 6608, 6614, 6615, 6619, 6620-6621
Beurre
Détermination de la teneur en huiles végétales ou margarine, 6579
Stock d'un produit frelaté détenu par le Gouvernement, 4396
Bibliothèque du Parlement, dimensions, 4198-4199
Blé et céréales
Aide au transport des céréales de provende de l'Ouest, 6619-6621
Inspection et vente des céréales aux consommateurs, 919
Bœuf
Mise en conserve d'après les directives de l'Office de soutien des prix agricoles, 6614
Situation du commerce des bovins, 4565
Cèdres, recherches sur la carie ou autre maladie, 6580

Cardiff, L. E.—*Fin*
Chômage
Attribution causée par l'immigration, 2479-2480
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation de s'aggraver, sous-*am.* (M. Gillis), 2479-2480
Droit pénal (loi), 2612-2613, 3183
Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2366, 2371
Fabricants de produits de l'érable de la province de Québec, subventions pour récipients, 6605
Ferme expérimentale d'Ottawa, porcs en élevage, 6585
Fromage, situation favorable de cette industrie grâce à l'initiative des producteurs, 4565
Habitation (loi), 2900
Hypothèques sur propriétés agricoles, 2900
Loi électorale du Canada, interdiction de la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, *m.* (M. Adamson), 1592
Magasins d'approvisionnements, exploitation par le Gouvernement et marge des bénéfices, *dd.*, 3383, 3677
Membres du Parlement, allocations de retraite (loi), 2342
Microbiologie et recherches laitières, 6579
Porcs
Baisse du prix par suite du programme adopté par le Gouvernement, 4565
Mise en conserve d'après les directives de l'Office de soutien des prix agricoles, 6614-6615
Postes
Construction d'un bureau de poste à Exeter (Ont.), 4200, 5039, 5046
Courrier officiel insuffisamment affranchi, 6246
Crédits, 5038-5039, 5046
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1218
Service postal rural, 5038-5039
Protection des végétaux, 6580
Travail, crédits, 7043-7044
Travailleurs venant de l'étranger, 7043
Travaux promis lors d'élections, 4563-4564
Travaux publics, crédits, 4198-4200

Cardin, Lucien (Richelieu-Verchères)
Adresse en réponse, 228-232
Budget, 4658-4662

Cardin, Lucien—*Fin*
Conférence fédérale-provinciale, convocation en vue de reviser nos champs de taxation, 231
Ponts
Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, 230, 1145-1146
Pont de glace entre les îles de Sorel et la rive du fleuve Saint-Laurent, entretien et maintien, 1161
Trois-Rivières et Sainte-Angèle (P.Q.), 229-230
Relations fédérales-provinciales
Droits et liberté de la province de Québec conservés depuis la création du gouvernement central, 4658
Faits ayant donné naissance à la situation actuelle dans la province de Québec, 4660-4661
Nécessité d'une collaboration fédérale-provinciale, 4658-4659
Prétendu empiètement du gouvernement fédéral dans le domaine de l'imposition, 230-232, 4661
Respect des droits constitutionnels des provinces et du gouvernement central lors des ententes fédérales-provinciales, 4659-4660
Subventions fédérales refusées par la province de Québec, 231-232
Transports, crédits, 6420
Unité nationale
Formule politique pouvant nous assurer un brillant avenir, 229
Nécessité d'une collaboration fédérale-provinciale, 4658-4659

Caribous, protection des troupeaux, 824

Carillonneur de la tour du Parlement, fonctions, 4194

Caron, Alexis (Hull)
Adresse en réponse, 542-546
Commission du district fédéral, déplacement de certaines industries dans Hull (P.Q.), 545-546
Débats de la Chambre, traduction simultanée, 542
Déclaration de marchandises achetées aux États-Unis et interdiction d'importations pendant quatre mois, 544
Revenu national, crédits, 5852-5853, 6143
Télévision, poste français dans la région Hull-Ottawa, 5852-5853, 6143
Unité nationale, politique du parti libéral, 543

Caron, Alexis—*Fin*
Universités, subventions fédérales refusées par la province de Québec, 544-545

Carr, M. Sam, 4443, 5769, 5772

Carragher, Genevieve Mary Emily McGuire, divorce
Bill nº 157. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Carrière, Rose Enkin, divorce
Bill nº 36. M. Weir
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Carter, C. Wm. (Burin-Burgeo)
Adresse en réponse, 555-560
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1363-1364
Assurance-chômage, extension de la loi aux pêcheurs ou salariés, 3205, 7048
Conférence de tous les pays se livrant à la pêche afin d'établir un programme visant à fournir des aliments aux nations affamées du monde, 559
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 947-949
Dragage à Terre-Neuve, 3141
Pêcheries
Concurrence de l'Islande quant à la vente du poisson aux États-Unis, 558-559
Fluctuation des approvisionnements d'une année à l'autre, 558
Recherches sur la mise en conserve, 559-560
Phares et postes de signaux de brume à Terre-Neuve, 5450
Règlement de la Chambre, adoption du premier rapport du comité, 1957
Transports, crédits, 5450
Travail, crédits, 7048
Travaux publics, crédits, 3141

Casernes militaires. *V.* Camps militaires

Casselman, A. C. (Grenville-Dundas)
Adresse en réponse, 196
Canal des rapides du Long-Sault, coût éventuel, *q.*, 4212

Casselman, Margaret Ann Eddie, divorce
Bill nº 336. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2876; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Castelli, Carlo, divorce
Bill nº 72. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Castleden, G. H. (Yorkton)
Adresse en réponse, 531-536
Aéroport de Yorkton (Sask.), réparations des pistes d'envol, 6554
Agriculteurs de l'Ouest, situation désespérée, 532-533
Agriculture, crédits, 3618, 7130, 7131
Aveugles, majoration de la pension, *am.* (M. Knowles), 5574-5575
Bétail
Classement en vue de la vente aux parcs à bestiaux, 535-536
Disparition des marchés de concurrence, 5094-5095
Prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* (M. Nicholson), 5094-5095, 5096
Bills de divorce
Adoption sans étude suffisante, 3839-3840
Delorme, Joseph Delphis Guillaume, 7118, 7126
Elman, Bessie Katz, 3832
Gervais, Horace, 3839
L'Espérance, Lucien, 3837, 3838
Sacchitelle, Claude Raphael, 6842, 6845
Blé et céréales
Contingent de livraison estimatif de céréales attribué aux cultivateurs, 83, 4329-4330
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1295-1296
Évacuation des élévateurs à Montréal en préparation des rentrées de céréales provenant de la tête des Lacs, 4265
Fléchissement des exportations de blé et mesures remédiables adoptées, 1623
Frais de transport dans la région accessible à Churchill (Man.), 4890-4891
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, 6081, 6341, 6342, 6343, 6354-6358
Perspectives à l'égard des expéditions par les Grands lacs, 4326-4327

Castleden, G. H.—*Suite*
Blé et céréales—*Fin*
Prix des approvisionnements de blé mis à la disposition des meuneries, 2379
Répartition équitable des wagons pour le transport, 4330
Subventions des États-Unis sur les exportations de blé, *m.* (M. Coldwell), 876-877
Versements à l'égard des céréales entreposées sur les fermes, 533-534, 3335
Bombes à hydrogène
Comité de l'ONU en vue d'étudier les expériences tentées, 4327-4328
Mesures de protection contre le danger possible de contamination à la suite d'essais, 3674, 3811
Budget, 4326-4330
Canaux, réseau reliant Ottawa à Kingston (Ont.), 6179-6180
Chômage
Entreprises de travaux publics en vue de remédier à la situation, 2312
Fabrication d'instruments aratoires, 2311
Inertie du Gouvernement en cette matière, 2310-2311
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2310-2313
Pénurie de marchés pour nos produits aggravant le chômage, 2311-2312
Versement de prestations, 4330
Commerce
Concurrence sur les marchés mondiaux, 6117-6119
Crédits, 6117-6119, 6120
Tendance du Gouvernement à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 533
Commission canadienne du blé
Modification de la loi visant à ajouter Churchill comme lieu de livraison (loi), 4890-4891
Nomination d'un administrateur-adjoint, 535
Travail accompli par cet organisme et garantie pour les cultivateurs de l'Ouest, 534-535
Contrats de défense assujétis à certaines conditions et devant être approuvés par le gouverneur en conseil, 6837
Débats de la Chambre, radiodiffusion, 3512
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 105
Dragueurs de mines, 6837-6838

Castleden, G. H.—*Suite*
Droit pénal (loi), 2657
Droits fondamentaux de chaque citoyen, 4328-4329
Droits de l'homme
Approbation de la déclaration universelle adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, *m.* (M. Stewart), 706-707
Droit au travail de la population du pays, 2311-2312
Élévateurs à grains, aménagement nécessaire dans l'Ouest dû à l'augmentation de céréales, 534
Énergie atomique, mesures de protection contre la détection des matières radioactives, 3810-3811
Enfants des morts de la guerre (loi), 842
Exportations à la Russie au cours de février à mai 1954, *q.*, 6243
Grains du Canada, répartition équitable des wagons (loi), 996, 1231-1233
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5348-5349, 5957, 5964
Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (loi), 5858-5859
Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2847-2848
Optimisme du ministre des Finances dans le domaine économique, 4326
Opium et drogues narcotiques (loi), 5350
Pâturages en commun des provinces de l'Ouest, 7130
Pension de vieillesse
Majoration, *am.* (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, 5574-5575, 5576, 5577
Versements d'assistance-vieillesse et d'allocations complémentaires au Manitoba, *q.*, 4577
Pensions, modification visant les enfants adoptés (loi), 6012-6013
Porc, conserves vendues à la Russie, 6117, 6120
Postes
Bureau de poste à Saltcoats (Sask.), *q.*, 4817
Crédits, 5034
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1200
Yorkton (Sask.), construction d'un bureau de poste, 4205
Production de défense, crédits, 6837, 6838

Castleden, G. H.—*Fin*
Réserve indienne de Last-Mountain Lake (Sask.), cession et correspondance à cette fin, *dd.*, 3384
Rétablissement agricole des Prairies, personnel pour effectuer les inspections, 7131
Sénat et Chambre des Communes, relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1789-1790, 1805-1806, 1810
Soldats-colons, octroi de titres de propriété incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1582-1583
Transports, crédits, 6179-6180
Travaux publics, crédits, 2847-2848, 4205
Vivres, distribution de nos excédents aux pays nécessiteux, 534, 536
Wagons-marchandises, régime du livre de réquisition, 535

Cauchon, Robert (Beauharnois-Salaberry)
Adresse en réponse, 322-324
Textiles, effets du dumping des marchandises américaines sur l'ouvrier canadien, 322-324

Causes devant les tribunaux. *V.* Tribunaux

Cavers, H. P. (Lincoln)
Banques, revision décennale et maintien des chartes (loi), 2954-2955
Certificats d'épargne de guerre échus et non rachetés et autres renseignements, *q.*, 2291
Chemins de fer, canaux et télégraphes, rapports du comité, 2425
Chemins de fer et marine marchande, rapports du comité, 3477, 3759, 4075
Contrôle de l'énergie atomique, recherches et production (loi), 5723-5725
Défense passive
Conférence fédérale-provinciale, *q.*, 4679
Organisation régionale à travers le pays, 6857
Programme établi dans le comté de Lincoln (Ont.), 6858-6859
Protection des établissements industriels, 6857-6858
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 976-977

Cavers, H. P.—*Fin*
Énergie atomique
Isotopes utilisés dans les domaines de la médecine, de l'industrie et des recherches, 5724-5725
Puissance destructive, 5723
Hygiène publique
Subventions pour services municipaux, *q.*, 1255
Subventions aux unités sanitaires rurales en Ontario, *q.*, 2330
Invalides, conférence avec les gouvernements provinciaux au sujet d'un régime d'allocations, 1380
Ligue slovaque canadienne (loi), 6363
Prêts aux cultivateurs-producteurs par les banques, 2954-2955
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6857-6859

C.C.F. (parti)
Changements doctrinaux au cours des années, 2965-2966, 2971
Convention cécéfiste tenue en Saskatchewan, 6630-6631
Critiques concernant les rouages administratifs du régime actuel, 325-326
Gouvernement cécéfiste de la Saskatchewan et répercussions de sa direction sur l'essor de la province, 7111, 7114-7115
Manifeste de Regina (Alb.), 2966, 2971
Nuisance du socialisme dans tous les domaines, 492-497
Objectif du parti cécéfiste touchant le Sénat, 7124
Opinions du professeur G. D. H. Cole sur le socialisme, 1500, 1504
Paroles de candidats de ce parti sur l'industrie laitière lors des élections générales, 200
Politique en matière de libre concurrence. *V.* Libre concurrence
Politique de M. Thatcher, 6350
Principes de M. J. S. Woodsworth en vue d'obtenir la paix dans le monde, 3719-3720
Programme à l'égard de l'immigration, 7193, 7197
Programme de logement, 401, 599, 1065-1066, 1433, 1663-1664, 2889
Violation des engagements des socialistes en général, 6350-6352

Cécité (pension). *V.* Aveugles

Cèdres, recherches sur la carie ou autre maladie, 6580

Censure des films d'un organisme du gouvernement fédéral, 2728, 2731-2732, 2748

Centralisation du bureau des traductions, 6455

Centralisation des industries au Canada, 4293, 4655-4656, 6810-6811, 6822-6826, 6910-6911

Centralisation des pouvoirs fédéraux, 68-70, 230-232, 415-417, 422, 2829, 2831-2832, 3449, 3458-3460, 3461-3475

Céréales. *V.* Blé et céréales *et aussi* Grains du Canada

Cerises d'Italie dont on se sert à titre de marasques, 6609-6610

Certificats d'épargne de guerre échus et non rachetés et autres renseignements, q. (M. Cavers), 2291-2292

Chalutiers

Activités de chalutiers dans le voisinage de la baie de Fundy et effets néfastes sur les petits pêcheurs de la côte, 2357, 6708

Intrusion de chalutiers étrangers sur les côtes de l'Atlantique, 558-559, 4799, 5259

Limites imposées à nos chalutiers immatriculés au Canada et appartenant à des Canadiens, 4786, 4791, 4793, 4802-4803, 4809, 6707-6708

Chamberlain, propos de paix lors de sa rentrée de Munich, 3573, 3692

Chambre des communes

Acoustique, 3058, 3104, 3511-3512, 3519, 3531, 3561

Administration générale, crédits du greffier, 3632

Ajournement pour le congé de Noël, 686, 1078

Ajournement pour le congé de Pâques, 3018-3019, 3294, 4213

Appareils enregistreurs, 4073-4075

Comités permanents et spéciaux. *V. aussi leurs titres respectifs*

Formation d'un comité spécial chargé de dresser la liste des membres, 9, 1021-1023

Chambre des communes—*Fin*

Députés. *V. ce titre*

Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*

Huissier de la verge noire, entrée à la Chambre, 1075-1076, 1078

Interprétation simultanée des discours, 313, 423-424, 542

Orateur. *V. ce titre*

Orateur suppléant. *V. ce titre*

Quorum, 868, 1101-1109, 1321-1322, 1544, 5373-5374

Relèvement du traitement du président, de l'Orateur et de l'Orateur suppléant et des indemnités de session des membres, 1300-1301, 1528-1569, 1729-1765, 1777-1819, 2021-2023

Réparation de mobilier, etc., 4188

Séances de la Chambre, 5349-5350, 5433, 6468

Système d'éclairage, 4186

Vacances de sièges, 4, 1125, 1821

Vice-président des comités pléniers. *V. ce titre*

Champagne, Héneault, divorce

Bill n° 457. M. Hunter

1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.* et 3e l., 6848-6849

Champs de bataille nationaux de Québec

Membres actuels de la Commission, 1161

Versement annuel de $125,000 pendant quatre ans, 2361-2363

Champs de bataille nationaux de Québec (loi)

(Québec—Montant versé à la Commission porté à $125,000)

Bill n° 167. M. Lesage

Rés., 817, 1161-1163; 1re l., 1163; 2e l., 2361; *com.*, 2361-2363; 3e l., 2382

Champs de tir

Installation aux bords de Charlottetown à Squaw-Point (Î. P.-É.), 5233

Long-Branch, à Toronto (Ont.), 5266-5267, q. (M. Pallett), 5753-5754, 6799

Change étranger

Convertibilité de la livre sterling. *V.* Livre sterling

Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi). *V. ce titre*

Chantiers maritimes. *V. aussi* Arsenaux

Cheticamp (N.-É.), aménagement, réparation et entretien, q. (M. Nowlan), 2906

Chômage dans les chantiers maritimes des Grands lacs, 6093, 6169-6170

Civils embauchés dans la région d'Halifax au cours de 1953-1954, q. (M. Balcom), 3009

Construction et réalisation en ce qui a trait aux destroyers escorteurs anti-sous-marins, 2380, 5196-5197, 5205, 5217, 5229, 5285, 5293-5294, 6754-6755

Dragueurs de mines, 571, 5153, 5229, 5433, 6804, 6814, 6837-6838

Esquimalt (C.-B.),

Grève intéressant plus d'une centaine d'employés, 5883

Mazout pour soute navale et moteur diesel, q. (M. Pearkes), 6244, 6758, 6835-6836

Réduction du salaire de certains employés, 2960, q. (M. MacInnis), 3153

Soumissions pour pont-grues et monorails, q. (M. Pearkes), 4678

Prince-Rupert (C.-B.)

Cale sèche et chantier de construction maritime et leurs ouvrages, 3636-3637

Vente par les chemins de fer Nationaux, 2096-2097, 2437, 7153-7154

Programme de construction (Le très hon. M. Howe), 6803-6804

Rimouski (P.Q.), aide fédérale, 304

Saint-Jean, (N.-B.), 4995

Situation des petits chantiers établis durant la guerre, 4990

Terre-Neuve, prime à la construction navale de 1949 à 1953, q. (M. Power, Saint-Jean-Ouest), 2093

Travail exécuté aux bases navales de Point Edward et Sydney (N.-É.), 4949, 6762, 6803-6804, 6824, 6826

Charbon. *V.* Houille

Charbonneau, Rémi, divorce

Bill n° 438. M. Hunter

1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Charlton, J. A. (Brant-Wentworth)

Agriculture

Assistance aux cultivateurs du Manitoba et de la Saskatchewan vivant dans une région non protégée par la loi sur l'Assistance à l'agriculture des Prairies, 7134, 7136

Crédits, 3617, 4537-4541, 6576, 6579, 6580, 6582, 6597-6598, 6599-6600, 6601, 6603, 6604, 6605, 6615, 6617, 6621, 7106, 7107, 7108, 7128, 7129, 7130, 7133, 7134, 7136

Importance du pouvoir d'achat de l'agriculteur pour l'ouvrier industriel, 4391, 4540

Indice des prix agricoles pour les trois dernières années, 4538

Bétail

Épreuves de tuberculination, 2364

Taureaux pour la paissance achetés par le Gouvernement, 7129-7130

Valeur marchande d'un animal abattu d'après la loi des épizooties, 2045, 2363-2364, 2371-2372

Beurre, détermination de la teneur en huiles végétales, 6579

Budget, 4389-4392

Bureau agricole du Commonwealth, fonctionnement, 6576

Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6321-6322, 6324

Comité consultatif des services agricoles, séances tenues par année, 6576

Crédits, différence entre les affranchissements et les appels téléphoniques pour tous les crédits, 6457-6458, 7106, 7107, 7128-7129

Entrepôts frigorifiques

Coopératives, 6604-6605

Coût global de l'entrepôt Empire, de Mont-Royal (P.Q.), 6603-6604

Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2042, 2043, 2044-2045, 2363-2365, 2367, 2371-2373

Expositions et foires, subventions, 3617

Ferme expérimentale d'Ottawa (Ont.), déménagement, 6582

Fromage

Entente conclue avec l'Angleterre au sujet de la vente du fromage canadien, 7108

Vente de l'excédent à un prix pouvant soutenir la concurrence des autres pays, 4539

Charlton, J. A.—*Suite*
Hygiène vétérinaire
Certificat du premier troupeau enregistré au Canada, 6598, 6599
Enrayement de la brucellose, 6597
Épreuve de dépistage de la tuberculose dans les divers comtés, 6599-6600
Inspection des conserves d'aliments pour les chiens ou les chats, 6601, 6603-6604
Troupeaux certifiés et troupeaux catalogués, 6599
Impôt sur le revenu
Ligne de conduite des inspecteurs dans les divisions agricoles, 4389-4390
Sociétés mutuelles d'assurance dites résidantes, 4391-4392
Impôts, effet sur l'accroissement des prix de revient, 4541
Insectes s'attaquant au pin écossais, 6580
Instruments aratoires, taux d'augmentation des prix plus considérable que l'augmentation du coût de production, 4391
Irrigation, projet de la rivière Bow, 7130
Justice, crédits, 6960
Microbiologie et recherches laitières, 6579
Oignons importés des États-Unis faisant concurrence aux oignons canadiens, 4391
Pollution des eaux, aide aux municipalités pour aider à résoudre ce problème, 4392
Pommes de terre, vente méthodique sur les marchés, 7106
Porcs
Envoi aux pays situés derrière le rideau de fer, 6615
Expéditions outre-mer de conserves de porc, 6600
Pénurie au Canada par suite de la diminution de l'élevage, 4539-4540
Postes
Frais postaux dans chaque division du Secrétariat d'État, 6457-6458
Maître de poste de York (Ont.), *dd.*, 5152, 6635
Production ou accumulation de stocks à la baisse dans les industries par suite de concurrence en matière d'exportations et d'importations, 4390
Produits agricoles
Données sur le revenu en espèces, 4537
Excédents détenus aux États-Unis et reflétant sur nos échanges commerciaux, 4538-4539

Charlton, J. A.—*Fin*
Produits agricoles—*Fin*
Organisation du marché et service chargé de l'application de la loi sur le soutien des prix agricoles, 6617
Rétablissement agricole des Prairies, service d'employés surnuméraires, 7129, 7130
Secrétariat d'État, crédits, 6457-6458
Taxe d'accise et taxe de vente
Abolition de la taxe de vente sur le matériel acheté par les municipalités, 4392
Modification (loi), 4707
Textile, situation précaire de cette industrie et mesures nécessaires en vue d'y remédier, 4390-4391

Charters, Bernice Margaret Vizzutti, divorce
Bill n° 47. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Château Laurier, vente de publications à l'étalage de journaux, 4266, 4316

Chats circulant par les ouvertures dans l'escalier en avant de l'édifice du Parlement, 521

Chaussée Canso. *V.* Canso

Chaussée La Salle, 4493

Chaux, aide au transport, 3617-3618

Chef de l'opposition. *V.* Drew, l'hon. George A.

Cheminots. *V.* Fonctionnaires et employés des chemins de fer

Chemins de fer du Canada
Aménagement d'une voie reliant la côte du Pacifique à la région de la rivière de la Paix, 63, 191-192, 4412
Boissons en vente dans les trains, 6195
Colombie-Britannique, attitude du premier ministre de cette province, 958
Commission d'arbitrage dans le différend relatif aux salaires payés par les chemins de fer, 5613, 5682-5683, 6241
Côte-Nord, aménagement de voies ferrées, 567, 4578, 4868-4880, 5161-5178
Dawson-Creek au Yukon, 754, 755

Chemins de fer du Canada—*Fin*
Diminution du transport des marchandises ou des chargements de wagons, 4247
Établissement d'un chemin de fer depuis la frontière des États-Unis jusqu'à Fairbanks (Alaska), 6197, 6198-6199
Fermeture de l'atelier des réparations à Stellarton (N.-É.), 7075
Fonctionnaires et employés des chemins de fer. *V. ce titre*
Fonctionnaires retraités des chemins de fer. *V. ce titre*
Jugement de la Commission des transports sur le tarif fixé pour le Pacifique-Canadien, 3299
Laissez-passer valables pour les membres du Congrès et du Sénat des États-Unis, 4416
Littoral nord de la Gaspésie, 305
Locomotives diesel, utilisation en vue de supprimer la fumée et la pollution de l'air dans les grandes villes, 5475-5476
Négociations en cours entre chemins de fer et syndicats d'employés des services autres que ceux du mouvement, 4629
Pacific Great Eastern, 3336, 4301, 4991, 6193-6195
Passages à niveau. *V. ce titre*
Plan suivi par les sociétés ferroviaires chaque fois qu'elles aménagent un prolongement, 4871-4872, 4878
Tarif-marchandises. *V. ce titre*

Chemins de fer, canaux et télégraphes (comité)
Institution, attributions et liste des membres, 1021
Rapports
Premier et deuxième, 2425
Troisième et quatrième, 2567
Cinquième, 3859
Sixième, 4163
Septième, 5299
Huitième, 5613

Chemins de fer et marine marchande (comité)
Institution, *m.* (M. Chevrier), 3295-3311
Rapports
Premier, 3477
Deuxième, 3759
Troisième, 4075

Chemins de fer Nationaux du Canada
Achat d'écrous découpés à froid, 5153-5154
Achat de charbon et consommation
Annulation d'une commande confiée à la houillère Drummond de Westville (N.-É.), 2569, 2854, 2912
Consommation mensuelle en 1952, au Nouveau-Brunswick et dans la province de Québec, *q.* (M. Brooks), 1128-1129
Diminution de la consommation, 2209
Prix, quantité et noms des fournisseurs, *q.* (M. Pouliot), 2567
Achats effectués auprès de diverses sociétés, *q.* (M. Knowles), 6019
Achats de sociétés de l'extérieur d'articles pouvant être fabriqués dans les usines leur appartenant, *q.* (M. Knowles), 5432-5433
Baie d'Hudson, utilisation, 6196-6201
Conseil d'administration, 3299
Embranchement Palmerston-Southampton, 4117, 4165
Fermeture de l'atelier des réparations à Stellarton (N.-É.), 7075
Fonctionnaires et employés des chemins de fer. *V. ce titre*
Fonctionnaires retraités des chemins de fer. *V. ce titre*
Garantie relative au trafic en ce qui a trait à la voie ontarienne depuis Hillsport jusqu'au lac Manitouwadge, 4872, 4876, 4879-4880
Gares. *V. ce titre*
Hangars exploités par le National-Canadien, 180
Hôtels, 179-180, 4415, 4584-4585, 4653, 4994, 5940-5943
Locomotive diesel, *q.* (M. Hodgson), 2665
Messageries et fret entre Toronto et Windsor (Ont.), 2772
Mise à pied d'employés. *V.* Fonctionnaires et employés des chemins de fer
Moncton (N.-B.), achat d'une propriété immobilière, *q.* (M. Brooks), 3479
Opérations du National-Canadien, 3304-3305
Piquets de cèdre achetés dans la province de Québec, *q.* (M. Pouliot), 2666
Publications vendues à l'étalage de journaux du Château Laurier, 4266, 4316
Publicité, sommes dépensées à cette fin, 2295

Chemins de fer Nationaux du Canada—*Fin*
Rapports annuels et certains crédits renvoyés au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3296, 3379
Réforme au point de vue organisation des capitaux, 3304
Renvoi du budget au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3561
Renvoi des crédits au comité des subsides, 3759
Saint-Félicien à Chibougamau et Beattyville (P.Q.), 4578, 4666, 4868-4880, 5161-5178, 5352-5365, 5943
Service d'abonnés de banlieue à Toronto (Ont.), 5747-5748
Services de camionnage en Alberta, *q.* (M. Johnston), 1351
Somme versée à la *R.F. Welch Construction Company* pour travaux divers et autres renseignements, *dd.* (M. Noseworthy), 6716
Tarif, par mille, exigé sur le transport des produits conservés en boîtes entre Toronto et Windsor (Ont.), *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 2772
Témoignage de M. Donald Gordon relativement aux frais d'exploitation pour (1952), 3297
Terre-Neuve, coût de l'expertise des biens, 6206
Tronçon entre Heinsburg (Alb.) et Frenchman's Butte (Sask.), 5467-5468
Vente de la cale sèche et du chantier maritime de Prince-Rupert, 2096-2097
Vente de terrains à Point-Edward (Ont.), 6196
Vœux formulés par la Commission Turgeon, 3297-3298
Wagons. *V. ce titre*

Chemins de fer Nationaux du Canada (lois)
1. (Nomination de vérificateurs)
Bill nº 9. M. Chevrier
1re l., 33; 2e l., 666-669; *com.*, 669; 3e l., 742
Amendement (M. Nicholson), rejeté, 669
2. (Embranchements de Saint-Félicien à Hillsport—Dispositions relatives au financement)
Bill nº 442. M. Chevrier
Rés., 4578, 4868-4880; 1re l., 4880; 2e l., 5161-5178; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.*, 5352-5365; 3e l., 5401-5402
Amendement (M. Gagnon), 5401, mis aux voix et rejeté, 5402

Chemins de fer Nationaux du Canada (lois)—*Fin*
3. (Autorisation de dépenses d'établissement, d'émission de valeurs, etc.)
Bill nº 469. M. Abbott
Rés., 5549, 5706-5808; 1re l., 5708; 2e l., 5937-5938; *com.*, 5938-5944; 3e l., 5944

Chèques bilingues
Émission au Canada, 603-604
Remise de chèques unilingues à certains employés des Postes de Verdun (P.Q.), 2098-2099, *q.* (M. Dufresne), 2198

Chevaux
Chevaux portés sur la liste de paye, 6724, 6734
Encéphalomyélite chevaline, 2570-2571
Mauvais traitement dans certains camps de bûcherons, 5401

Chevrier, l'hon. L. (Stormont; ministre des Transports)
Adresse en réponse, 429-438, 631
Aéronefs, affrétement pour le relevé aérien des glaces, 6192
Aéroports
Achat de terrains dans le voisinage des principaux aéroports terminus, 6435
Aménagement dans les régions septentrionales, 6217, 6224-6225
Centralia (Ont.), 6420
Charlottetown (I. P.-É.), prolongement des pistes d'envol, 6419-6420
Comox (C.-B.), 6421
Crumlin (Ont.), aménagement d'une piste d'atterrissage, 6418-6419, 6421
Halifax (N.-É.), mesures prises en vue de la construction, 4264
Installations actuelles au Canada, 5458, 5464-5466
Peterborough (Ont.), 6419
Prince-Albert (Sask.), 437, 6217
Projets de construction pour l'année courante, 4979, 5466, 6217
Recettes des principaux aéroports du Canada, 6220
Saskatoon (Sask.), immeuble des services administratifs, 6421
Uplands (Ont.), 5467
Vancouver (C.-B.), achat par le Gouvernement, 6218
Winnipeg (Man.), améliorations, 6420

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Aviation
Accident d'avion évité de justesse à Malton (Ont.), 5152
Accident survenu à Moose-Jaw (Sask.) et rapport relatif à l'enquête, 4444, 4477, 5749, 6218-6219
Aménagement de gares terminus à divers aéroports, 4979
Compétence des pilotes en tant que radiotélégraphistes, 6217-6218
Danger que présentent les avions militaires dans le voisinage des aéroports civils et mesures en vue d'y remédier, 6222
Envolées non militaires effectuées par le C.A.R.C., 6422-6424
Fort St. John (C.-B.) et Grande-Prairie (Alb.), sommes dépensées dans cette région, 437
Frais de voyage et de déménagement du personnel de l'aviation civile et nature des fonctions des employés, 4977
Modification de l'accord entre le Canada et le Royaume-Uni, 4445
Règlements visant la navigation aérienne, 6221
Tarif-passagers et tarif-marchandises, 6217
Barrage Gut, services d'ingénieurs à l'égard de l'enlèvement, 6181
Blé et céréales
Chiffre d'envoi à l'étranger pour les cinq principales céréales canadiennes, 4881
Expéditions accélérées par le port de Churchill (Man.), et écart de prix avec Fort-William (Ont.), 3158-3159
Camionnage, répercussion de la règlementation du transport des marchandises en vrac sur cette industrie, 4884
Canadian National West Indies, déclaration tendant à élucider la situation de la société, 4211, 6209
Canaux
Augmentation du nombre d'employés requis pour le fonctionnement et l'entretien, 6180
Chignectou (N.-É.), aménagement à travers l'isthme, 6182
Réduction du montant de ($1,280,000), 4978
Réseau reliant Ottawa à Kingston (Ont.), 6180
Services de traversiers, 6180
Trent (Ont.), réparations et nouveaux ouvrages, 6179-6180

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Canso (chaussée)
Changement de nom, 5445-5446
Chômage dans cette région et mesures en vue de solutionner le problème, 6203
Date de l'ouverture, 6201
Dépenses prévues pour améliorations, 4978, 6203
Passage de navires marchands, 6201
Répartition du coût entre le gouvernement fédéral, celui de la Nouvelle-Écosse et le National-Canadien, 6203
Chemins de fer
Aménagement depuis la frontière des États-Unis jusqu'à Fairbanks (Alaska), 6198-6199
Aménagement projeté d'une ligne devant relier Atikokan (Ont.) à la ligne principale du Pacifique-Canadien de Steep-Rock (Man.), 1160, 1523
Boissons en vente dans les trains, 6195
Droits de circulation du Pacifique-Canadien sur le chemin de fer de la baie d'Hudson, 6199
Jugement de la Commission des transports sur le tarif fixé pour le Pacifique-Canadien, 2200, 3299
Mise à pied d'employés du National-Canadien et du Pacifique-Canadien, 12, 1030, 2097, 3307-3308, 5189-5190, 5436
Pension aux anciens employés de l'Intercolonial, 6210
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* adoptée, 3295-3296, 3299, 3302, 3306-3311
Chemins de fer Nationaux du Canada
Achat d'écrous découpés à froid, 5153-5154
Achats de charbon
Annulation d'une commande confiée à la houillère Drummond, 2569
Quantité et destination, *q.* (M. Brooks), 1128-1129
Conditions de travail des ouvriers employés à l'aménagement de voies ferrées, 4880
Embauchage au Canada, 3307
Embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 4578, 4868-4871, 4878-4880, 5161-5165, 5174-5178, 5352, 5356, 5357-5365
Expertise des biens du chemin de fer de Terre-Neuve, 6206
Fermeture de l'atelier des réparations des chemins de fer à Stellarton (N.-É.), 7075

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Chemins de fer Nationaux du Canada—*Fin*
Garantie relative au trafic en ce qui a trait à la voie ontarienne depuis Hillsport jusqu'au lac Manitouwadge, 4879-4880
Nomination de vérificateurs (loi), 33, 666, 742
Pensions pour les retraités ou employés actuels, q. (MM. Knowles et Diefenbaker), 814-815, 1351, 2529-2530, 3252, 3308-3311
Publications vendues à l'étalage de journaux du Château Laurier, 4266, 4316
Rapports annuels renvoyés au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3296, 3379
Service de wagons-lits entre Saint-Jean (N.-B.) et Halifax (N.-É.), 3864
Tronçon entre Heinsburg (Alb.) et Frenchman's Butte (Sask.), 5467-5468
Vente de la cale sèche et du chantier maritime de Prince-Rupert (C.-B.), 2097, 2437, 7153-7154
Vente de terrains à Point-Edward (Ont.), 6196
Commission maritime canadienne, rapport à l'égard de la période avril 1953 à mars (1954), 6979
Commission des transports
Étude relativement au problème de la fumée dans les grandes villes, 5476
Président et autres membres, nomination et traitement, q. (M. MacInnis), 2905
Rejet de la demande d'augmentation de 9 p. 100 du tarif-marchandises, 2200
Commission des transports aériens
Crédits affectés à cette division, 4976
Prétendue dissidence avec le Cabinet relativement à la demande de permis de transport de marchandises des Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, 435
Subvention à la *Queen Charlotte Airlines Limited*, 3649, 6424
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 4211, 5344, 5890-5891, 5899-5900, 5903, 5904, 5905, 5967-5969, 5971-5973
Députés, présence à la Chambre, 2704
Distinction honorifique ou décoration décernée à M. Paul Rickey pour bravoure, q. (M. Diefenbaker), 1255
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 1049

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Dragage du port de Toronto (Ont.), 6192
Élévateurs de grains de l'État
Aménagement de nouvelles installations à Vancouver (C.-B.), 6431-6433
Construction d'une annexe à l'élévateur de Churchill (Man.), 4630, 6199
Énergie hydro-électrique
Mise en valeur dans le secteur de Lachine, entrevue avec le premier ministre de la province de Québec, 6168, 6171, 6177
Rapport de la Commission mixte internationale relativement à une entreprise sur le fleuve Saint-Jean (N.-B.), 5304
Fonds du revenu consolidé (loi), 3245
Gardiens de phares, modernisation de l'équipement et des installations, 5446
Gares fermées au Manitoba, en Saskatchewan et dans l'Alberta au cours de 1952-1954, q. (MM. Weir et Pommer), 1726, 3860-3861
Inondations dans la région de Montréal, 1160
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien
Permis de transport aérien de marchandises refusé par le Gouvernement et raisons de cette décision, 435-438
Service entre le Canada et l'Australie, 3648, 6222-6223
Lignes aériennes Trans-Canada
Collision d'un avion Air-Canada avec un avion-école Harvard, 4444, 4477, 5749, 6218-6219
Prolongement du service d'Air-Canada jusqu'à Mexico
Collaboration des États-Unis en vue d'aider le Canada dans l'exploitation de son service, 1024-1025
Correspondance entre le Canada et les États-Unis à cette fin, *dd.* (M. Diefenbaker), 579
Marine marchande
Cabotage de navires étrangers sur les côtes canadiennes, 5445, 6170
Flotte marchande de haute mer du Canada, pourparlers de vente, 818
Historique de la question des transports maritimes, 431-432
Ligne de conduite du Gouvernement relative au transport maritime, 432-434, 5444-5445, 6428
Nombre de navires océaniques d'immatriculation canadienne, 5444
Marins marchands, formation professionnelle, 6189

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Météorologie
Circuit bélinographique à Dorval (P.Q.), 4978, 5442
Régime de cartographie et de fac-similés météorologiques, 6417-6418
Stations météorologiques de l'Arctique canadien, 2015-2016, 4978, 4979, 5329, 5335, 5337-5338, 5341
Navigation dans la baie de Fundy, aide du gouvernement fédéral, 6186
Navires
Abandon du service sur les lacs Arrow, 2910, 3911-3912, 4529
Affrétement pour le transport septentrional, 6192-6193
Bateau-pompe à Montréal (P.Q.), 5467, 6183-6184
Construction de deux navires destinés à Terre-Neuve, 6205-6206
Dégaussage et renforcement des navires marchands, 6206-6207
Déversement d'huile dans le lac Ontario et causant la pollution des eaux, 5684-5685, 5755
Immatriculation au Royaume-Uni de navires canadiens, 6427-6428
Inspection et services des navires à vapeur, 6184, 6190-6192
Navires météorologiques dans le Pacifique et l'Atlantique, 2019, 6185
Règlementation, 5182-5183
Service de garde-côtes, 160, 5482-5483, 6187-6188, 6216-6217
Service de navigation entre les Antilles et le Canada, 2015-2016, 2019
Subvention au service de vapeurs sur les lacs Arrow, 6429-6431
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 3226
Pacific Great Eastern, aide fédérale en vue du prolongement de ce chemin de fer, 3336, 6194-6195
Pacific Western Airlines de Vancouver, enquête par la Commission des transports aériens au sujet de l'exploitation de cette société, 580, 686
Parc national de Vancouver (C.-B.), suppression de la subvention assurant le tir du canon, 1304
Passages à niveau
Étude de cette question par la Commission des transports et rapport, 5447, 5448, 5449-5450, 5745-5746, 6715, 6425, 6427
Passages souterrains ou surélevés, 5748
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3246

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Phares à Goose-Bay (Labrador) et Québec, 4979
Pipe-lines
Exploitation par fiducie (loi), 6241, 6276-6278
Modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 33, 659-665, 742
Requête de la *West Coast Transmission Company* pour l'obtention d'un permis d'exportation de gaz, 3386
Pollution des eaux, 1803, 2037-2038, 5684-5685, 5755
Ponts
Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1146-1150
Peterborough et Burleigh (Ont.), 6179
Pont de glace entre les îles de Sorel et la rive du fleuve Saint-Laurent, entretien et maintien, 1161
Ports nationaux
Churchill (Man.)
Boisseaux de blé expédiés chaque saison, 3158-3159
Ouverture de la saison de navigation, 6434
Publicité, 6200-6201
Établissement de conseils consultatifs, 6433
Établissement de zones de commerce étranger, 6200
Situation des havres relevant actuellement de conseils municipaux ou locaux et faisant plus tard partie de la voie navigable du Saint-Laurent, 6434
Vancouver (C.-B.), pollution des eaux causée par le déversement d'huile brute de l'*Imperial Oil*, 6433-6434
Pouvoirs d'urgence, décret du conseil C.P. 3484 déposé, 5344
Protection des eaux navigables (loi), 1802-1803, 2037-2038, 5881
Quais
Bar-Harbour (Me), 4979-4980
Nouvelles installations à Port-aux-Basques (T.-N.), 4979
Yarmouth (N.-É.), 4979-4980
Radiodiffusion
Emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5051, 5329, 5332, 5335-5343, 5352
Entretiens avec le Mexique au sujet de l'attribution des bandes de fréquence, 4215

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Radiodiffusion—*Fin*
Installation de transmetteurs munis d'un dispositif mixte, 6226
Puissance de rayonnement d'un poste-émetteur, 6228-6229
Transmission au moyen d'un réseau captage, 6226
Raffinerie de zinc sur le point d'être aménagée au port de Chicoutimi (P.Q.), 4879
Rapides internationaux, aménagement de l'énergie (loi), 5300, 5733-5734
Relations fédérales-provinciales, 933
Rocher Ripple, travaux relatifs à l'enlèvement, 6186
Routes
Règlementation du transport sur les grand'routes
Conférence des ministres provinciaux à cette fin, 2483, 4444
Mesure législative au cours de la présente session, 4919, 5907-5908, 6278-6279, 6282, 6286-6291, 6293-6294, 6299, 6303-6312
Saint-Laurent (fleuve), canalisation ou aménagement de la voie maritime
Administration, 6173
Aménagement d'un canal à côté du canal Welland (Ont.), 6174
Circulation sur le pont Victoria (P.Q.), 6174-6175
Crédits en vue de commencer les travaux, 2021
Dépenses relatives aux levés et investigations, 3647, 6171-6172
Détournement d'une certaine quantité d'eau à Chicago et répercussions éventuelles, 2533, 2565, 6174
Effets sur l'expédition des céréales par Churchill (Man.), 6199
Embauchage de travailleurs, 6175-6176, 6178
Entente entre l'Ontario et le gouvernement fédéral, 6177
Entrevue avec le premier ministre de la province de Québec relativement à cette question, 6168, 6177-6178
Ingénieurs employés à cette entreprise, 5190, 6168-6169, 6171-6172, 6215
Litige soumis aux tribunaux des États-Unis en rapport avec la mise en valeur de l'énergie, 2534
Méthode destinée à protéger le niveau des eaux des lacs lors de la canalisation, 6172, 6174

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Saint-Laurent (fleuve), canalisation—*Fin*
Nomination du directeur de l'entreprise, 6179
Ouverture du chenal durant tout l'hiver, 6169
Péage des navires qui emprunteront le chenal, 6179
Pourparlers entre les représentants du Canada et des États-Unis, 6169, 6173
Travaux confiés au ministère des Transports, 5443
Service téléphonique et télégraphique
Installation d'un nouveau genre de réseau d'appareils de radio-alignement, 4979
Télécommunications transmarines, 4445, 6436
Vente du réseau téléphonique de l'État en Colombie-Britannique à la *British Columbia Telephone Company* et dispositions prises à l'égard des employés, 581-582, q. et *dd.* (MM. Fulton et Winch), 815-816, 1027, 1133, 1256, 1727, 1834, 3104-3105, 3206, 3294, 3486-3487, 3503-3507, 3513, 6232-6233, 6234, 6237
Société canadienne des télécommunications transmarines
Améliorations des installations, 6436
Revision des taux, 4445
Subsides (loi), 5440
Tarif-marchandises
Enquête de la Commission royale des transports relative à l'uniformisation des taux, 3307
Pas du Nid-de-Corbeau, 5456-5457, 5748, 6200
Télégraphes (loi), 814
Textiles
Sabotage de la loi antidumping par les conservateurs-progressistes, 2706
Situation critique de cette industrie et mesures en vue d'y remédier, 430-431
Transbordeurs
Aménagement pour le transport des camions, 6202
Nord-Sydney-Port-aux-Basques, installations prévues, 4978-4980, 5442
Wood-Islands (I. P.-É.) et Cariboo (N.-É.)
Amélioration du service et coût du nouveau navire, 4980
Date d'entrée en service et capacité, 6203, 6204, 6207
Moyen de transport durant la période d'activité de la présente saison, 6430, 6431

Chevrier, l'hon. L.—*Suite*
Transbordeurs—*Fin*
Yarmouth (N.-É.) et Bar-Harbour (Maine), 6204, 6205, 6216
Transport par véhicule à moteur (loi), 5907-5908, 6278-6279, 6282, 6286-6291, 6293-6294, 6299, 6303-6312
Transports
Abandon du service sur les lacs Arrow, 2910, 3911-3912, 4529
Administration, 4976-4980
Compétence du ministre sur les chemins de fer et les canaux du Canada, 5443, 5463
Construction ou acquisition de bâtiments ou d'ouvrages, y compris des terrains, 4978-4980
Crédits, 3647, 3648-3649, 4976-4982, 5442-5450, 5354, 5456-5468, 5476, 5482-5483, 5745-5746, 5748-5749, 5750, 6168-6210, 6216-6219, 6221-6226, 6228-6229, 6231-6233, 6235-6237, 6417-6436
Entreprises de construction relevant du ministère des Travaux publics, 5442-5443
Expropriation de terrain à Camlachie (Ont.) en vue de la construction d'un poste de radio, 6231-6232
Extension des services de ce ministère au compte du ministère de la Défense nationale, 4976-4977
Frais de voyage et de déménagement du personnel des services de la division de l'air, 4977
Location d'emplacement à des particuliers le long des quais et des canaux, 6181
Montant net des dépenses estimatives pour (1954-1955), 4976
Nombre et traitement des fonctionnaires du ministère, 4976-4977
Ouverture des soumissions en public, 5443-5444
Régisseur et objectif de son travail, 4881, 4884, 5181
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 4818, 4880-4884, 5179, 5181, 5182-5183
Règlementation du transport routier interprovincial et international, 2483, 4444, 5907-5908, 6278-6279, 6282, 6286-6291, 6293-6294, 6299, 6303-6312
Situation sur le littoral de la Colombie-Britannique, 6205
Taux afférents à l'assurance-transport sur la ligne de Churchill (Man.), 6199
Taux des transports aériens, 6217

Chevrier, l'hon. L.—*Fin*
Travaux publics, crédits, 2755, 7153-7154
Tunnels de la ville de Montréal
Aménagement entre Montréal et la rive sud du Saint-Laurent, 6176
Parachèvement des tunnels de l'avenue Atwater et Saint-Rémi, 4315, 4978, 5464

Chicoutimi (P.Q.)
Aménagement d'une raffinerie de zinc, 4879
Projet de construction d'une fonderie et d'une raffinerie pour le nickel et le cuivre par la *Eastern Smelting and Refining Company*, 4871

Chiens, inspection des conserves d'aliments à leur usage, 6601, 6603-6604

Childs, Phyllis Best, divorce
Bill n° 15. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 1100; *com.* et 3e l., 1793

Chine
Admission au conseil des ministres des Affaires étrangères à Berlin, proposition de Molotov, 1682, 1710
Avertissement au gouvernement de ce pays à propos de sa participation armée au conflit d'Indochine, 4115
Façon d'agir des communistes, 3579, 3757
Maisons étrangères d'administration immobilière, 1625-1626, 1777
Reconnaissance de la Chine communiste et entrée au sein des Nations Unies
Acceptation au sein d'un groupe international d'honnêtes gens, 3556, 3558
Allusion aux observations formulées par M. St-Laurent, 3532, 3571, 3595-3596, 3666, 3678-3681
Appréciation de *l'American China Policy Association*, 3659, 3660
Approbation par le gouvernement britannique, 3684-3685, 3743
Attitude du gouvernement canadien, 2909, 2959, 3016-3017, 3384, 3571-3578, 3580-3582, 3681, 3746, 3754-3755
Avis de M. Walter S. Robertson des États-Unis, 3661
Commentaires divers, 1679, 1685, 1700-1701, 1710-1713, 3317, 3567, 3586-3589, 3661-3663, 3692-3693
Déclaration du sénateur Knowland des États-Unis, 3596, 3598-3599
Désir de l'U.R.S.S., 3556
Opinions créditistes, 1700-1701, 3544-3545, 3598, 3658-3663

Chine—*Fin*
Reconnaissance de la Chine communiste et entrée au sein des Nations Unies—*Fin*
Opinions du parti C.C.F., 3317, 3567, 3743-3745, 3746
Opinions de divers écrivains, 3682, 3744
Point de vue des conservateurs-progressistes, 1685, 1710-1713, 3531-3532, 3536, 3555-3558, 3571-3578, 3580-3581, 3746, 4081-4082
Propos de M. Dulles, 3679, 3684-3685, 3754
Rectification de paroles prononcées lors d'un voyage autour du monde (M. St-Laurent), 3527-3530
Ressortissants canadiens en Chine communiste, compensation, 3863, 4080-4081
Situation à l'intérieur de la Chine, paroles de M. Stephen C.Y. Pan, 3543
Tchang-kaï-chek, 3577, 3659, 3662, 3663, 4281-4284
Vente d'obligations de la Chine communiste à des Canadiens d'origine chinoise, 4115

Chômage. *V. Aussi* Assurance-chômage
Aggravation constante d'après un rapport du Bureau fédéral de la statistique et programme à long terme du Gouvernement pour parer à la situation, 5189
Attitude de lord R.B. Bennett lorsque chef du Gouvernement en (1929), 2257, 2303-2305, 2690, 2707-2708
Causes, 2208, 2213, 2222-2224, 2234-2235, 2237-2238, 2258, 2259, 2260, 2266, 2278, 2311, 2315, 2461-2462, 2465, 2479-2480, 2493, 2496, 2515-2517, 2520, 2523, 2680, 2690, 2700-2701, 2709-2712, 4456-4457, 7010-7015
Chiffres relatifs à l'égard de chacun des hivers (1946-1949), 2499
Chômage de "friction", 2204, 2207-2208, 2229, 2234, 2525
Chômage saisonnier
Articles de divers journaux, 7008-7009
Catégories d'emplois, 2234
Cause la plus importante de la situation actuelle et remèdes à y apporter, 2207-2208, 2318-2322, 4477
Chômage saisonnier "plus que d'habitude", 2281, 2284, 2690, 7023
Étude ou enquête relative à cette question, 1527, 2202, 2207, 2215, 7009
Explications (Le très hon. M. Howe), 2228-2229, 2676, 3973
Recommandations du comité consultatif, 4865, 7009
Triple aspect de cette question, 2233

Chômage—*Suite*
Chômeurs au Canada
Chiffres d'après le Bureau fédéral de la statistique et pourcentage de l'effectif global, 1524-1527, 1571, 1964, 2202-2205, 2207-2209, 2221, 2225-2226, 2229, 2234, 2238, 2241, 2260, 2279, 2308, 2317, 2460-2461, 2476, 2492, 2495, 2497, 2500, 2504, 2519, 2675, 2704, 3515, 4182, 4214, 4289, 4456-4457, 4635, 4654, 4657, 7023
Chômeurs en état de travailler et n'étant protégés par aucune assurance, entente entre les gouvernements fédéral et provinciaux, 328-329, 2018, 7007-7008, 7018-7019, 7026-7027
Déplacement à destination d'endroits où il y a des emplois disponibles, 7003, 7008, 7025-7026, 7045, 7050-7051
Données différentes du ministre du Travail et d'autres ministres, 2225-2227, 2241, 2308, 2500, 2675, 4221-4223, 6470-6471, 6474-6475, 6478-6480
Formation professionnelle. *V. ce titre*
Inscription dans les villes de l'Alberta, *dd.* (M. Knight), 2670
Nombre à la date du 10 janvier (1954), 2146
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage
Amendement (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2202-2244, 2251-2266, 2274-2287, 2299-2323, 2460-2482, 2489-2505, 2514-2528, 2674-2714
Amendement (M. Green) mis aux voix et rejeté, 2714
Sous-*am.* (M. Gillis) mis au voix et rejeté, 2527-2528
Comparaison entre diverses années (1930, 1935 et 1954), 2481, 2491-2492 (1950 et 1954), 2284-2285
Conditions dans différentes régions, 2204
Congédiement d'employés aux arsenaux de Valcartier et de Québec, 83, 160
Congédiement d'employés par suite de stocks constitués dans certaines industries, 2284, 2523-2524
Conséquence de la libre entreprise, opinions diverses, 2476, 2515, 2519, 7010
Crise actuelle
Attribution à des facteurs économiques internationaux, 2208, 2223, 2278, 2493, 2496, 2520, 2680, 2690, 2711, 2712, 4456-4457, 7011

Chômage—*Suite*
Crise actuelle—*Fin*
Effondrement de la bourse causant la crise économique de (1929-1930), 2224, 2257, 2315-2316, 2322, 2303-2307, 2309, 2462, 2466, 2475, 2499, 2505, 2514, 2520-2521, 2683, 2685, 2688, 2690, 2702-2703, 2956
Situation à Québec, 243-244, 3147-3148
Déclaration de M. Mackenzie King relativement aux 400,000 chômeurs inscrits au Canada en (1935), 2284
Dépenses de l'État servant de palliatif, 2301-2302
Déséquilibre de l'embauchage au pays causé par notre balance commerciale défavorable, 2222-2223, 2501, 4223
Effet de la concurrence sur les marchés mondiaux, 2208, 2223, 2520, 2680, 2683, 2690, 3940, 3942, 3944-3945, 4254, 4456-4457, 7010-7011
Effet sur le communisme au Canada, 4237-4238
Éléments principaux devant servir de base à toute étude des moyens d'enrayement de chômage, 2710-2712
Embauchage intégral au moyen du dirigisme systématique (M. Stewart), 2975
Employés du National-Canadien et du Pacifique-Canadien. *V.* Fonctionnaires et employés des chemins de fer
Entreprises de travaux publics ou projets d'immobilisations en vue de remédier à la situation, 2225, 2227, 2302-2303, 2312, 2468, 2479, 2500, 2517, 2518, 2521, 2523-2525, 2677, 2678, 2679-2680, 2681-2682, 2686, 2694, 2695, 2709, 3111, 3144, 3148-3149, 4182-4183, 4495-4496
Estimation des proportions, 2208
Exposé du ministre du Travail, 1524-1527, 2206-2211, 2676, 7001-7003, 7026-7029
Faillite de la libre entreprise ou du régime capitaliste à maintenir le plein emploi en temps de paix, 7010-7011, 7018, 7029
Fort-William (Ont.), 2236-2237
Immigration conduisant au chômage, 174, 2479-2480, 4818-4819, 7013, 7018, 7189-7190, 7193, 7197
Industries diverses
Appareils électriques, 4248
Automobiles, 5908-5909

Chômage—*Suite*
Industries diverses—*Fin*
Contre-plaqué en Colombie-Britannique, 489, 2525
Exploitation forestière, 2207-2208, 2228-2229, 2252, 2310, 2319, 2676
Houille, 7089
Machines-outils, 4376
Métaux vils et sciages, 2465-2466
Industrie textile
Commission en vue de remédier aux difficultés causées par la concurrence, 4424
Effets de la concurrence des importations, 2259-2260, 2277-2278, 2690, 4376, 4421-4424, 7011
Estimation du nombre des personnes travaillant à temps réduit, 1527, 1571, 2213, 2218, 2516, 3206-3207
Ligne de conduite du Gouvernement en vue de maintenir l'exploitation de cette industrie, 7023-7025
Mesures remédiables, 279, 352, 423, 424-429, 430-431, 446, 2300, 3053, 4390-4391
Nouveau-Brunswick, 2493, 2698
Inertie et désintéressement du Gouvernement en cette matière, 2280-2281, 2310, 2323, 2702-2706, 4222-4223, 4228-4229, 4238-4239, 4279, 4387, 4457, 4584, 4699, 7019
Inquiétude des États-Unis et Commission chargée d'enquêter au sujet de la situation présente, 2307, 2317, 2678
Intervention directe de la part du gouvernement fédéral pour alléger le chômage actuel, 6165
Libération au moyen des guerres, 7018, 7029
Mesures gouvernementales en vue de remédier à la situation présente et d'assurer l'embauchage intégral, 1481, 1487-1488, 1524-1527, 1917, 2097, 2144, 2205, 2225, 2232, 2238, 2239, 2260, 2285-2286, 2303, 2481, 2675, 3515, 7008
Mises à pied temporaires, 1527, 1571
Ouvriers spécialisés, 7017-7018
Pénurie de débouchés pour les produits agricoles aggravant le chômage, 2224, 2286, 2311-2312, 2315, 2701, 7011
Port de Vancouver (C.-B.), commerce insuffisant quant à la manutention des céréales, 2461-2462
Problème des municipalités, 5071, 5073-5074, 7029-7030, 7189-7190

Chômage—*Suite*

Programme antérieur du parti libéral, 2316-2318, 2322, 4624

Projets du Gouvernement de 1939 et de 1945 en vue de remédier à la situation du chômage, 2685, 2691, 2697

Proportion des chômeurs au Canada par rapport à ceux des États-Unis, 4635

Provinces Maritimes

Augmentation du nombre de chômeurs en (1952 et 1953), 2697-2698

Causes du chômage dans ces régions, 116-117, 2492-2495, 2697-2698, 4674

Construction de la route reliant Saint-Jean (N.-B.) avec le parc national de Fundy en vue de remédier au problème, 2699-2700

Effet de la canalisation du Saint-Laurent, 2692

Industrie de la chaussure, 2698

Publication de statistiques plus fréquente, 1963-1964

Québec et Lévis (P.Q.), entreprises publiques comme solution au problème, 3811-3812

Ralentissement de l'embauchage dans les industries, 1526, 2231, 4648, 7008

Région de Canso, 2240, 2312, 6202-6203

Responsabilité des chefs syndicalistes, 2254-2256, 2257, 2260, 2281-2283, 2297, 2301, 2375, 2461, 2467

Responsabilité des gouvernements envers les chômeurs aptes au travail et ne touchant plus de prestations, 1527, 2202, 2210, 2486, 2494-2495, 5189, 5242, 7019-7020, 7022, 7026

Résultat des grèves, 2252, 2462, 2464

Résultat de l'imposition au Canada, 2222-2224, 2228, 2260-2262, 2278, 2301, 2480, 2496, 2516, 2518, 2677-2678, 2710, 5908-5909

Réticences quant à la gravité de la situation, 2309, 2314, 2675, 2683, 2686, 2702

Situation "désagréable", 2144, 3972-3973

Solution au problème

Accélération des travaux publics ou projets d'immobilisations en vue de remédier à la situation, 2225, 2227, 2302-2303, 2312, 2468, 2479, 2500, 2517, 2518, 2521, 2523-2525, 2677-2678, 2679-2680, 2681-2682, 2686, 2694, 2695, 2709, 3111, 3144, 3147-3149, 4182-4183, 4495-4496

Chômage—*Fin*

Solution au problème—*Fin*

Article du *Globe and Mail* de Toronto, 4238-4239

Développement touristique, 2518-2519, 4671

Distribution du pouvoir d'achat au moyen de financement, opinions diverses, 2470-2474, 2479, 2503-2504, 2521-2522, 2523, 2684-2686, 7010-7011, 7015

Écoulement des excédents, 7012

Effet de la guerre de Corée, 2284-2285, 2317, 2499, 7011

Mesures gouvernementales en vue de remédier à la situation présente et d'assurer l'embauchage intégral, 1481, 1487-1488, 1524-1527, 1917, 2097, 2144, 2205, 2225, 2232, 2238, 2239, 2260, 2285-2286, 2303, 2481, 2675, 3515, 7008

Méthode du docteur Coué, 2490

Placement de l'excédent des épargnes de la population canadienne, 2491

Politique de décentralisation, 2496

Programme d'immigration, 2706-2707

Programme de longue portée pour l'industrie agricole, 2701

Projet d'entreprises rentables, 2473-2474, 2505, 2514, 2517-2518, 2695

Réduction des dépenses gouvernementales, 2516-2517

Régie des prix, opinions diverses, 2464, 2465, 2469, 2476-2479

Rétablissement de la loi des finances, 2470-2474

Subventions aux municipalités en vue de l'aménagement de routes, 2681, 2686

Utilisation des ressources et de la puissance du pays, 2476, 2514-2515, 2519-2522, 2681, 2706, 2711, 2713, 2880-2881, 4250

Statistique au Canada à l'égard de chaque année depuis 1929, *dd.* (M. Dinsdale), 2533

Statistiques les plus récentes, 4214

Stellarton (N.-É.), fermeture de l'atelier des réparations des chemins de fer, 7075

Usines d'instruments aratoires, 2203, 2213-2214, 2229, 2237, 2242-2243, 2257-2258, 2311, 2478, 2480, 2515, 2520, 2680, 2682

Windsor et Oakville (Ont.), congédiement à l'usine Ford, 5815-5816, 5821, 5823, 5884-5885, 5952-5953

Churchill, Gordon (Winnipeg-Sud-Centre)
Acte de l'Amérique du Nord britannique, amendement visant à augmenter le quorum à la Chambre des communes (loi), 1104-1107, 1108
Adresse en réponse, 524-528
Affaires des anciens combattants
Anciens combattants de la première Grande Guerre, 4855
Comité spécial, institution, 2138, 4854-4856
Crédits, 6878-6879
Modifications nécessaires à la loi sur les allocations aux anciens combattants, 4855-4856
Affaire extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3694-3696, 3705-3707
Armée canadienne
Brigade d'infanterie versée dans la division du Commonwealth en Corée, résultat du fonctionnement, 6765
Importance de notre armée de Corée, comparativement à celle de notre armée de l'Europe, 6765
Protection blindée, 526-528, 5219-5221, 6737-6740, 6748
Régiments de l'active et décorations du drapeau de chaque régiment, q., 3013, 3054, 3103-3104, 6779-6780
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Chevrier), 3305-3306
Citoyenneté canadienne (loi), 5744-5745
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7204-7206
Commission des pensions, 6005
Commonwealth, 3694
Communauté européenne de défense, répugnance de la France à adhérer pleinement au programme, 3706
Communisme, menace mondiale, 3706
Conférence de Genève, représentation canadienne lors de la discussion touchant l'Indochine, 3707
Conflit en Corée, "agression ou guerre", 525, 5217
Décret secret du conseil, 3426
Défense nationale
Crédits, 5217-5225, 6737-6740, 6748, 6765-6768, 6770-6771, 6779-6781
Fusils ou armes autres que les fusils belges et britanniques essayés par le ministère, q., 3013, 5218

Churchill, Gordon—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Mise au point d'armes atomiques comme moyen d'éviter une troisième guerre, 5204
Plans visant les futures innovations dans le domaine de la guerre, 5218
Puissance effective de combat, 5218
Défense passive, programme canadien dans le domaine des armes thermonucléaires, 3809-3810
Députés, indemnité parlementaire non réduite pour absence causée par un séjour dans un camp militaire, 2131-2132
Documents de l'État en possession des ministères, 3426
Énergie hydro-électrique, conférence mondiale, 4750
Explosifs (loi), 2106-2107
Fonctionnaires et employés sessionnels de la Chambre des communes, régime de pension, 6903-6904
Forces canadiennes de défense
Avantages destinés aux membres des forces armées (loi), 2138-2140
Modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 2131-2132
Quartiers en Europe pour loger les hommes, les femmes et les enfants, 5218
Formation professionnelle, 7038
Valeur militaire de la 27e brigade, 525-526
Fusil anglais EM2 et fusil belge FN, renseignements divers, q., 2770-2772, 2807, 6765-6771
Gouvernement, régime des partis, 3426
Habitation (loi), 1471-1472, 1484-1487
Immigration
Chiffres relatifs à l'élément britannique, 7204, 7205-7206
Politique à long terme tenant compte de la question d'origine ethnique, 7204-7205
Indochine
Engagement de la France et aide du Canada, 3706-3707
Rapport avec l'OTAN et la Communauté européenne de défense, 3694-3696, 3706
Inventions, paiement de récompense aux fonctionnaires (loi), 5324
Jardin international de la paix, 4744
Justice, crédits, 6942-6943, 6945

Churchill, Gordon—*Suite*
Logement
Influence sur la santé et conséquence d'ordre social, 1484-1487
Méthodes de construction meilleures et moins chères, 1471
Programe d'habitation pour les militaires mariés, 4513, 4514
Suppression des taudis, 1485-1487
Terrains dotés de services municipaux, 1487
Navigation aérienne, règlements, 6215-6216
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4727-4728, 4732-4734, 4735, 4744, 4750, 4957, 4970, 4971-4972
Opposition, fonctions et responsabilités, 3425
Origine ethnique de la population canadienne au moment de la confédération et changements produits depuis, 7204, 7205
Parcs nationaux
Estimation des dépenses, 4735
Modifications touchant l'administration et l'entretien (loi), 889-890
Riding-Mountain (Alb.)
Amélioration des installations sur les plages, 4733-4734
Aménagement d'une gare d'autobus, 889-890, 4727-4728, 4732-4733
Pénitenciers
Anciens combattants employés dans ces institutions, 6943
Éducation des prisonniers, 6945
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6005
Postes
Bureau de poste de Winnipeg (Man.), 4201
Crédits, 6992-6993
Excédents et bénéfices du ministère, 1246
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1245-1247
Ligne de conduite du ministère à l'égard des timbres commémoratifs, 6992, 6993
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3424-3427
Radiodiffusion
Communications radiophoniques entre Ottawa et le petit Pentagone canadien à Washington, 5342
Emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5334, 5342
Revenu national, crédits, 6144-6148

Churchill, Gordon—*Fin*
Route transcanadienne, 4505-4506
Service législatif, crédits, 6903-6904
Tarif-marchandises, 3306
Télévision, 6145-6146, 6147-6148
Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 1315
Tourisme
Balance du tourisme avec les États-Unis, 4970
Conférence fédérale-provinciale, 4971-4972
Distribution de cartes dans les postes d'essence et dans les camps de touristes aux États-Unis, 4971
Répartition des touristes dans les différentes provinces, 4970
Transports
Crédits, 6215-6216
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 4880, 4881-4882, 5179-5180
Rôle du régisseur, 4881-4882, 5180
Travail, crédits, 7038
Travaux publics, crédits, 4201, 4505-4506, 4513, 4514

Churchill, sir Winston
Paroles prononcées après la dernière Grande Guerre sur les dangers qui menacent la liberté des peuples, 5510
Visite à Ottawa, 6315, 6467

Chrysler Company, livraison d'une automobile sans garantie suffisante, 89-90, 193-198

Cibles propres à attirer les avions ennemis chargés de bombes, 5194, 5215, 5258

Cigarettes et tabac
Coalitions, 3254, 3484
Confiscation de cigarettes passées en contrebande, par province, en 1952 et 1953, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 340
Consommation de tabac en (1952), 1289
Exportations
Envois à la Hollande, 6165, *q.* (M. Nesbitt), 6244, 6393
Quantité et genre de tabac exporté de 1951 à 1953, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 340
Fabrication de cigarettes moins inflammables, 2659-2660, 3183-3186

Cigarettes et tabac—*Fin*
Importations de cigarettes en 1952 et 1953 et pays de provenance, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 340
Incendies résultant de cigarettes non éteintes, 2659-2660, 3183-3186
Somme dépensée par habitant pour le tabac, 3610
Taxe d'accise et taxe de vente, 352-353, 508, 2518, 4704

Ciment
Importations des États-Unis de 1947 à 1952, *q.* (M. Dinsdale), 784
Sociétés productrices au Canada et quantité utilisée, par province, de 1947 à 1952, *q.* (M. Dinsdale), 784

Circonscriptions électorales
Comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, 710-730
Députation (loi), 4111, 4183-4184
Favoritisme et considérations politiques, 188, 189
Frontière entre l'Ontario et le Manitoba, 869, 2046-2049, 2201
Swift-Current (Sask.), 4111, 4183-4184

Circulation à Montréal, 362, 442

Citations
Abbott, M. Douglas: Relations fédérales-provinciales, 3471-3472
Abrams, M.: Effets des taudis du point de vue des plaies sociales, 1485
Allcut, M. E. A.: Émission de fumée par les chemins de fer et les navires à vapeur, 5475
Armour, M. Stuart: Situation au Canada en ce qui concerne la main-d'œuvre, 2314
Attlee, M.: Méthode d'enquête pour raisons de sécurité au Royaume-Uni, 5777-5778
Ayres, M. C. E.: Insuffisance de notre pouvoir d'achat, 2948
Ball, M. Gordon R.: Revision des chartes bancaires, 2812
Birney, M. Earle: Installations aux aéroports canadiens, 5466, 5484-5485
Bloom, M. Chester A.: Règlementation sur l'esprit public au moyen de la télévision, 5850-5851
Bromfield, M. Louis: Lutte préventive contre les inondations, 939

Citations—*Suite*
Brown, M. Don: Ce que le Canada offre à ses immigrants, 7177
Churchill, sir Winston
Changements survenus au Kremlin, 202-203
Commerce avec la Russie, 3752
Édification d'une paix sûre et durable, 281
Puissance de destruction des armes inventées par l'homme, 37
Relations anglo-russes, 3654-3655
Cole, le professeur G. D. H.: Socialisme, 1500
Corry, M. J. A.
Déclin des pouvoirs du Parlement et accroissement des pouvoirs de l'exécutif, 3425
Rôle de l'opposition au cours des débats parlementaires, 3417
Darrow, M.: Peine capitale, 1095
Dawson, M. MacGregor: Relations financières entre le gouvernement fédéral et les provinces, 4288-4289
De Vee Lee, M.: Régime économique du 20e siècle, 2811
Dexter, M. Grant: Subvention des États-Unis sur les exportations de blé, 870-871
Douglas, premier ministre de la Saskatchewan: Ambitions des gens de la Colombie-Britannique, 263
Dulles, M. Foster
Défense locale affermie par une puissance mobile de prévention, 3524-3526
Politique de représailles massives comme moyen d'éviter la guerre, 3524-3525, 3650, 3652, 3664-3665, 3685, 5505
Reconnaissance de la Chine communiste, 3679, 3684-3685, 3754
Dunning, l'hon. C. A.: Importance des recherches comme moyen d'étendre nos marchés, 4902
Dunton, M. Davidson: Liberté dans les moyens d'information collective, 5841-5842
Duplessis, l'hon. Maurice
Droit des provinces aux impôts directs, 4450
Nécessité des ententes entre les gouvernements fédéral et provinciaux, 4451
Eden, M. Anthony: Reconnaissance de la Chine communiste, 3577-3578

Citations—*Suite*

Eisenhower, le président
Bienfaits des échanges internationaux, 151
Déclaration relativement à l'utilisation de l'énergie atomique, 768
Réserve d'armes atomiques des États-Unis, 1693
Responsabilité des gouvernements et de la population concernant la défense passive, 6867

Firestone, M.: Ressources naturelles des provinces du Canada, 6831

Floyd, David: Déclin commercial canadien avec les pays situés derrière le rideau de fer, 2539-2540

Fowler, M. R. M.: Coalitions, 4271, 4274

Gilchrist, M. C. W.: Nécessité de routes, 733

Gordon, M. Donald: Avantages de la libre entreprise, 606-607

Gruenther, le général
Effort international en vue du maintien de la paix dans le monde, 386, 482-483
Formation de l'armée de réserve, 2320
Puissance de l'aviation soviétique, 482

Hale-White, Dr Reginald: Opinion concernant la médecine d'État, 6656

Hewart de Bury, lord: Droit et suprématie du Parlement, 3395-3397

Hildred, sir William: Aménagement d'aéroports, 5459

Hoover, M. J. Edgar: Puissance des communistes américains, 5780

Howe, M. C. D.: Assurance-santé inauguré par un gouvernement libéral, 143

Hull, le général: Rapatriement des prisonniers de guerre, 1678

Hurley, M.: Violation criminelle de contrat, 4129

James, M. Cyril: Subventions fédérales aux universités du Canada, 545

Jebb, M. Gladwin
Importance de l'Organisation des Nations Unies, 215
Reconnaissance de la Chine communiste, 3744

Jefferson, M.: Liberté de la presse, 5799

Jennings, sir Ivor
Mode de gouvernement fondé sur le régime des partis, 3426
Quorum au Parlement du Royaume-Uni, 1106, 1107
Rôle de l'opposition, 3425, 3426

Citations—*Suite*

Keenleyside, M.: Aide économique et technique aux populations affamées, 203-204

Keeton, M.: *The Passing of Parliament*, 2831, 3419, 3443

Kesselring, feld-maréchal: Mémoires, 3687

King, M. Mackenzie
Droits du Parlement, 3390-3391
Engagements collectifs internationaux, 3749-3750
Relations fédérales-provinciales, 4413

Kirk, M. Russell: *The Conservative Mind*, 1500-1501

Knowland, le sénateur
Reconnaissance de la Chine communiste, 3596-3597
Sécurité collective, 3597

Lapointe, le très hon.: Autonomie provinciale, 3463

Larkin, M. P. A.: Mesures préventives contre la pollution des eaux, 3870

Lattimore, M.: Grand problème du département d'État des États-Unis, 637

Laurier, sir Wilfrid
Relations fédérales-provinciales en matière d'imposition, 3487
Tentatives du pouvoir central d'empiéter sur les prérogatives des provinces, 4403

Lawes, M. Lewis E.: Peine capitale, 1095

Lénine, M.: Méthodes communistes, 3554, 3556

Lincoln, M. Abraham: Danger menaçant la survivance de l'Union, 4380

Lindesmith, M. Alfred R.: La toxicomanie, 5621-5622

Luchkovich, M.: Dette du Canada envers l'Angleterre, 1700

MacKinnon, M. M. M.: État du marché des grains à Tramping-Lake, 1230

Manning, professeur de l'Université Columbia: Taras Shevenchko, 3709

Massey, Son Excellence M. Vincent: Raisons du progrès du communisme au Canada, 210

Mead, Mme Margaret: Mauvaise façon d'envisager l'assistance technique, 2075

Mulock, sir William: Service postal au Canada, 1245

Needham, M. Richard J.: Situation économique des provinces Maritimes, 4674

Oppenheim, M.: Reconnaissance d'un gouvernement ou d'un État, 3557

Citations—*Suite*

Owen, M. David: Disparité entre les genres de progrès attribuables à l'homme, 2078

Pan, M.: Situation à l'intérieur de la Chine, 3543

Pearson, l'hon. L. B.
Appui international accordé aux Nations Unies, 1706
Principes moraux devant animer notre politique étrangère, 1696
Puissance de destruction d'une bombe à hydrogène, 3654

Philpott, M.: Pouvoirs d'urgence, 3404

Proudhon, M.: Centralisation des pouvoirs fédéraux, 3458

Reading, le marquis: Liberté et droits de l'homme, 702

Ridenour, M. Louis N.: Bombe à l'hydrogène, 3734-3735, 3736

Robertson, M. Walter S.: Reconnaissance de la Chine communiste, 3661

Roosevelt, M.: Liberté et droits de l'homme, 699

St-Laurent, M.: Bienfaits de la libre concurrence, 187, 211

Sales, M. Rhys: Nécessité de l'automobile dans la vie moderne et établissement de routes convenables, 732

Samuel, le vicomte: Causes du divorce au pays, 210

Sears, le professeur: Conservation des ressources naturelles du Canada, 963

Shelley, M. Percy Bysshe: Erosion des sols, 938

Social Planning for Canada: 365

Spinks, M. J. W. T.: Nécessité d'accélérer les recherches au Canada, 4907

Stassen, M. Harold E.: Programme d'assistance technique, 2075

Stefansson, M. Vilhjamur: Élevage de troupeaux de rennes et de bœufs musqués, 829, 1312

Taschereau, M. Alexandre: Autonomie provinciale, 3462-3463

Thorneycroft, M. Peter: Échanges commerciaux de la Grande-Bretagne avec les pays communistes d'Europe, 3279

Trygvie Lie, M.: Pauvreté et misère de la majorité de la population du globe, 147

U. S. News and World Report: Administration gouvernementale au Canada, 205

Citations—*Fin*

Vanstone, M.: Prêts par les banques des épargnes de leurs déposants, 1497-1498

Walker, M. Gordon: Principal organe de l'autorité dans la société, 1500

Wecker, M. William: Projet d'aménagement des routes, 3118

Wesson, M. J. H.: Répartition des wagons pour le transport des céréales, 1229

White, sir Thomas: Juridiction des provinces en matière d'imposition, 3473

Citoyenneté canadienne

Certificat de citoyenneté
Carr, M. Sam, q. (M. Fulton), 4443, 5796, 5772
Cérémonie lors de la présentation, 7201
Photographie de la personne naturalisée, 5742-5743, 5745

Déclaration d'intention, 5741-5745, 7159, 7215

Meilleure connaissance de notre régime de gouvernements, 7214-7215

Période d'attente en ce qui concerne les sujets britanniques, 5741-5742, 5744-5745

Rapport du premier symposium national, 7215

Seigneur, Michel M., entrée au Canada et naturalisation, q. (M. Stewart), 4680, 7190

Citoyenneté canadienne (loi)

(Modification tendant à abroger la déclaration d'intention)

Bill nº 445. M. Harris

1re l., 5051; 2e l., 5741-5742; *com.*, 5742-5745; 3e l., 5745

Citoyenneté et Immigration

Administration centrale 7155-7160, 7170-7212

Affaires indiennes. *V. ce titre*

Citoyenneté canadienne. *V. ce titre*

Commission royale chargée d'enquêter sur l'administration du ministère, 7185

Crédits, 3619-3620, 5569, 7155-7160, 7170-7225

Galerie nationale du Canada. *V. ce titre*

Immigration. *V. ce titre*

Initiatives de la Division de la citoyenneté en vue de mettre les néo-Canadiens en garde contre les doctrines communistes, 2568-2569

Citoyenneté et Immigration—*Fin*
Personnel du ministère, 7222
Pouvoirs arbitraires des fonctionnaires de ce ministère, 7196
Sisco, M. Michel (Antoine Agostine), q. (M. Stewart), 3252
Visas et passeports. *V. ce titre*

Citoyens des États-Unis employés au Canada, règlements relatifs à cet état de choses, *dd.* (M. Fulton), 1961

Claies à poisson, 1727, 1959, 1960, 1961, 2245

Clark, Andrew Warden, divorce
Bill nº 90. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Clark, Marthe Betty Schenck, divorce
Bill nº 357; M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 2332; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Clark, S. M. (Essex-Sud)
Impôt sur le revenu
Catégories de divers bureaux de perception q., 3153
Cotisations et autres renseignements, q., 3153

Clarke, Marilyn Clerk Merlin, divorce
Bill nº 16. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 1100; *com.* et 3e l., 1793

Clarke, Martha Anne Sutherland, divorce
Bill nº 14. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 1100; *com.* et 3e l., 1793

Claxton, l'hon. Brooke (Saint-Laurent-Saint-Georges; ministre de la Défense Nationale)
Accords commerciaux entre les États-Unis et le Canada signés hors du continent nord-américain, q. (M. Leboe), 3382-3383
Adresse en réponse, 378-386
Aéronefs, somme affectée par le ministère de la Défense nationale, 5196
Allemagne, réarmement restreint en vertu de l'accord mettant fin à l'occupation (1952), 3763-3764

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Anciens combattants
Anciens combattants de la seconde Grande Guerre désirant s'enrôler de nouveau, formalités à remplir, 6791-6792
Nombre ayant servi en Corée ne faisant plus partie du service permanent, 380
Armée canadienne
Brigade d'infanterie versée dans la division du Commonwealth en Corée, résultat du fonctionnement, 6765
Défense antichar, 6778
Effectifs au Yukon, rôle, équipement et coût de leur maintien pendant un an, 6783
Formation d'une brigade blindée, 5287, 6745-6746, 6748, 6765
Formation du régiment des gardes canadiens, 6784
Importance de notre armée de Corée comparativement à celle de notre armée de l'Europe, 6765
Manœuvres et commentaires d'observateurs, 6777-6778
Matériel et équipement, 6777-6778
Réclame des *Canadian Guards*, 6781
Rapport Kennedy concernant la réorganisation de l'armée de réserve, 1482, 2019, 5278, 6745, 6786-6787
Régiments de l'armée active, liste d'ancienneté, 3054, 3103-3104, 6779-6781
Rôle de l'armée de réserve, 6785-6786
Salut des troupes, 6747-6748
Véhicules dont dispose notre brigade en Europe, 6776-6777
Armes portatives, uniformisation, 1380-1381, 6766
Aviation
Avions Sabre inadéquats à la défense aérienne du Canada, 5286
Cas des aviateurs retournés à la vie civile et rappelés par la suite sous les drapeaux, 6794
Champ Stevenson, à Winnipeg (Man.), extension de la base et vente de maisons à cette fin, 3102, 3160
Civils attachés à l'escadrille de réserve, 6795
Construction de moteurs d'avions à réaction, 5197, 5291
Défilé aérien au-dessus de Vancouver (C.-B.), 6793
Dépenses relatives au recrutement, 6792
Emploi d'appareils du C.A.R.C. à des fins civiles, 5237-5239
Équipages aériens formés pour l'OTAN, 5286
Escadrilles de chasseurs Sabre mises au service de l'OTAN, 5285-5286

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Aviation—*Fin*
Fourniture d'avions Sabre à réaction à la Luftwaffe allemande, 3763-3764
Hélicoptères, 5285
Incendie survenu dans un hangar du C.A.R.C., 4213, 6793-6794
Insigne porté sur le calot du C.A.R.C., 2200, 2487, 2536, 2718, 3014-3016, 6744, 6747
Matériel de combat mis à la disposition des effectifs de réserve faisant partie des escadrilles auxiliaires, 6798
Mesures prises en vue de donner des renseignements le plus tôt possible lors d'un accident aérien, 6797
Personnel civil, 6794
Pont aérien établi pour faciliter l'entreprise d'extraction du minerai de fer du Labrador, 5237-5238
Programme de formation des étudiants d'universités, 6792
Réformés des équipages aériens, 6792
Règlements régissant la navigation aérienne, 6793
Résultats d'un exercice d'interception aérienne, 5193, 5283-5284
Rôle assumé par le Canada tant à l'étranger qu'au pays, 5195-5196
Stations du C.A.R.C.
Brandon (Man.), 6798
North-Luffenham, 6794-6795
Toronto (Ont.), 6796
Subventions aux associations du C.A.R.C., 6798
Avions
Accidents survenus aux appareils Comet, 5257
CF-100 et Sabres à moteurs Orenda mis à la disposition des escadrilles au Canada et outre-mer, 384, 6795
Chute d'avions à réaction, 5287
Collision d'un avion d'Air-Canada avec un avion-école Harvard à Moose-Jaw (Sask.), 6793
Modèles en cours de fabrication, 5235
Puissance des avions (F-86E et CF-100), 5197, 5199
Somme affectée, en 1953-1954, aux avions destinés au C.A.R.C., 5195
Bombes
Emploi de ces nouvelles armes comme moyen de prévenir une agression, 5192-5193
Protection contre le danger possible de contamination à la suite de l'explosion de bombes dans le Pacifique, 3859

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Bombes—*Fin*
Puissance explosive de la bombe à hydrogène, 5192, 5286
Camp militaire de Borden (Ont.), déménagement d'unités et d'écoles, 3485
Champ de tir de Long-Branch, à Toronto (Ont.), 6799
Chantier naval d'Esquimalt (sur l'île Vancouver), conditions de travail et taux de rémunération des employés, 2960, 5883
Collèges militaires royaux
Kingston (Ont.), travaux de recherches et rémunération du personnel, 6784
Saint-Jean (P.Q.)
Achats de patins, 5280
Changement d'administration et nom du nouveau commandant, 613
Commission conjointe internationale, 579-580
Conférence de Genève sur la situation coréenne et indochinoise, représentation canadienne, 2436, 2483
Corée
Baraques Quonset à la disposition des troupes, 6746
Canadiens ayant servi et groupe de brigade encore présente en ce pays, 5197
Résumé des événements depuis la cessation des hostilités, 378-380
Criminels de guerre en Extrême-Orient, exclusion de l'Inde en ce qui concerne les procès intentés, attitude du gouvernement canadien à cet égard, 4919
Défense continentale
Déclaration conjointe du Canada et des États-Unis, document déposé, 4111
Négociations du Canada et des États-Unis, 383-386, 5193, 5194, 5198, 5284
Réalisation du programme prévu, 5286
Réseau de défense contre les attaques aériennes, 5193, 5292
Défense nationale
Aperçu de la puissance de l'ennemi (M. Ferguson), 5283-5284
Approvisionnement de nos troupes, 5194
Attaques aériennes, 5194, 5279-5280
Base militaire de Jéricho, heures de travail pour les employés civils, 375
Brigade aéroportée ou parachutistes, 5281
Cas du soldat Walter Cierpisz, 5280
Comité civil appelé le Conseil médical des forces armées, 6756
Courrier destiné aux militaires, 6785

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Défense nationale—*Suite*
Crédits, 5191-5200, 5203, 5235, 5237-5239, 5246, 5257, 5277-5287, 5290-5292, 5294, 5297, 6724, 6731, 6744-6751, 6753-6757, 6760-6761, 6765-6766, 6768-6779, 6781, 6783-6788, 6791-6799
Déclaration du commodore Adams relativement à la politique du Gouvernement, 5684
Dépenses relatives au recrutement, 5284
Édifices chauffés à l'huile ou au charbon, quantité employée, 5281-5282
Effectif de l'active, 5278
Formation d'officiers, 2903, 2961, 5197
Formation d'une brigade blindée, 5287, 6745-6746, 6748, 6765
Formation militaire pour tous les jeunes du pays, déclaration de M. Guy S. Simonds, 6889
Gardes canadiens, 5279, 6784
Ignifugation des immeubles de la Défense nationale, 4714
Immigrants allemands acceptés dans les forces armées du Canada, 6746
Incendies dans les installations de défense, 5287, 6750
Livre blanc, dépôt du rapport, 4819
Mise en œuvre du programme après un examen approfondi et une discussion détaillée avec nos alliés, 5284
Mise au point d'armes atomiques comme moyen d'éviter une troisième guerre, 5204
Personnel administratif civil, 6750-6751
Politique de représailles massives des États-Unis, 3205, 5191-5192, 5194-5195
Préparatifs militaires en vue de combattre le communisme (M. Blackmore), 6748-6749
Prétendus vols au camp de Wainwright (Alb.), 1623
Production militaire, 5280
Programme pour les années (1957, 1958, 1959 et 1960), 5283
Programme de cinq milliards de dollars appliqué depuis février (1951), 5198
Protection contre les attaques aériennes, 5280-5281
Rapport Hendry sur le bien-être des forces armées, 5882, 6745
Rapport Kennedy sur l'armée de réserve, 5278
Renseignements insuffisants, 5209, 5278-5279, 6745

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Retour au pays, d'Europe, d'escadrilles d'appareils F-86 en vue de renforcer la défense de notre continent, 5285-5286
Route de défense au Manitoba, 1082
Routes d'importance stratégique, 5279
Salut des troupes, 6747-6748
Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.), projet d'habitation, *dd.* (M. Brooks), 342
Service de l'inspection, 5286, 6753
Services de défense, 5191-5200
Situation internationale du point de vue de la défense, 5191-5200
Sommes affectées à l'aviation et à l'armée, 5279-5280
Sommes affectées pour les différentes armes, 5196
Stations météorologiques établies dans des régions septentrionales par le Canada et les États-Unis, 5194, 5341-5342
Stocks en vue d'une mobilisation, 5282
Travail de nos forces permanentes, 5277
Travaux de recherches et d'équipement, 385, 5284
Travaux routiers relevant de deux ministères, 6783-6784
Unités de réserve, 5278
Visite des quartiers généraux et avis donné par la suite quant au transport du café dans les ascenseurs, 5251, 6747

Défense passive
Nécessité d'une défense appropriée aux attaques atomiques, 5194
Progrès réalisés au Canada comparativement à ceux qu'on a faits outremer, 5281

Députés absents lors de discussions importantes, 5277

Destroyers canadiens, construction, 2380

Énergie atomique, protection contre le danger possible de contamination, 3859

Enrôlement au Canada, 5198

Forces canadiennes de défense
Déplacement ou déménagement de membres du personnel détachés outremer, locaux mis à leur disposition, 6760
Machines à poinçonner automatiquement les fiches du personnel, 6760
Modification de la loi sur les pensions de services de défense, etc. (loi), 79-80

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Forces canadiennes de défense—*Fin*
Personnel médical requis par tous les effectifs militaires, 6756-6757
Personnels administratifs et d'unités auxiliaires diverses, 5281
Quartiers en Europe pour loger les hommes, les femmes et les enfants, 5197
Services de bien-être, rapport Hendry, 5882, 6745
Situation actuelle en ce qui concerne soldats, marins et aviateurs canadiens en service outre-mer, 382
Transport des troupes du Canada en Europe ou vice versa, normes exigées des compagnies de transport, 6760
Vingt-septième (27e) brigade, 380-381
Fusil belge et fusil FN, 2807, 2853, 6766, 7668-7671
Gruenther, le général Alfred M., visite au Canada, 6165
Guerre télécommandée de l'avenir, 5199
Inondations dans la vallée du Fraser, aide des forces armées, 5054
Instituteurs au service des forces armées désirant aller enseigner outre-mer, 4315-4316
Marine royale canadienne
Acquisition de matériel important, 6760
Allocation de transport pour les civils employés dans les régions éloignées, 6761
Bouées sonores destinées à localiser les sous-marins, 6754-6755
Caisse de bienfaisance, 5287
Construction et réalisation en ce qui a trait aux destroyers escorteurs antisous-marins, 5196-5197
Coût d'un navire d'escorte, 5285
Crédits relatifs au matériel de combat, 6761
Dangers provenant des sous-marins, 5285
Défense du front de mer sur le littoral atlantique, 6757
École navale d'approvisionnements d'Esquimalt (C.-B.), déménagement à Montréal, 128
Navires d'escorte antisous-marins, 5284, 6754-6756
Nouveau programme de recrutement et de formation de jeunes officiers, 2903, 2961
Porte-avions, accroissement, 5285
Progrès dans l'exécution du programme naval, 5197
Sydney (N.-É.) désigné comme endroit de défense maritime, 6757

Claxton, l'hon. Brooke—*Suite*
Marine royale canadienne—*Fin*
Utilisation d'hélicoptères en vue de faire la lutte contre les sous-marins, 5285, 6755
Médailles et décorations
Juridiction de Sa Majesté la Reine à l'égard de la façon dont on emploie la couronne, 6747
Liste des Canadiens décorés, 380
Meyer et Neitz, revision de leurs sentences, 1205, 1479, 1480, 5280
Nations Unies, accord contenant le statut des forces au Japon, 2425
Officiers militaires, relations avec les membres de l'opposition, 6729
Peck, lieutenant-colonel, discours prononcé à Vancouver (C.-B.), 1207
Pénitencier Saint-Vincent de Paul, détenu de treize ans, 4167
Plan Colombo, somme globale requise pour faire face aux demandes d'assistance des nations, q. (M. Stewart), 3382
Porte-avions *Magnificent* et *Bonaventure*, 5212
Radar
Aménagement de postes en vue de la défense aérienne, 382-383, 5193-5194
Coût du réseau canado-américain de stations dans le nord du Canada, 5229-5230
Publication de renseignements en ce qui a trait au réseau défensif établi dans le nord du Canada, 4214, 4264
Radiodiffusion
Communications radiophoniques entre Ottawa et le petit Pentagone canadien à Washington, 5342
Emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5341-5342
Règlement de la Chambre concernant les paroles antiparlementaires, 2708
St-Laurent, M., bienvenue à son retour de voyage autour du monde et dispositions en vue de permettre au public de l'accueillir, 3207
Service diplomatique, représentants du Canada à l'étranger et représentants d'autres pays au Canada, q. (M. Hansell), 3862
Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)
Engagements canadiens envers l'OTAN, 380-386
Rapport sur les cinq ans d'activité de l'OTAN, q. (M. Stewart), 3383

Claxton, l'hon. Brooke—*Fin*
U.R.S.S.
Politique de domination mondiale du parti communiste, 5191, 5199
Puissance militaire et équipement, 5199

Cloutier, Phyllis Matthews, divorce
Bill nº 110. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Coalitions (enquêtes)
Action concertée des banques à charte ayant décidé de relever à 10c. la rétribution relative à l'encaissement des chèques, 3732
Amendes infligées aux corporations sous le régime de la loi, 3039, 3040
Articles de caoutchouc et articles de ménage, 1473, 2266, 4271, 4273-4274
Articles sacrifiés
Cigarettes annoncées comme tel, 3254, 3484
Effet de cette pratique sur le commerce de détail, 6924-6938
Pratiques de publicité, *q.* (M. Diefenbaker), 2196, 3254, 3295, 3484, 6926, 6936
Bureau des enquêtes et recherches, crédits, 3629-3631, 6938
Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce, crédit à cette fin, 6924-6938
Distribution et vente au détail de l'essence dans la région de Vancouver (C.-B.), 3047, 3295
Effet sur la libre entreprise au pays et sur le commerce international, 370, 375-378, 4271-4275
Engrais chimique, 219, 596-598, 4387-4388, 4409-4410, 6601
Enquêtes et poursuites effectuées sous le régime de la loi, *dd.* (M. Winch), 789, 6938
Fils et câbles électriques, 337, 1473, 4274
Fixation des prix de revente. *V.* Prix de revente
Honoraires versés pour services d'avocats, 3631
"Loi de la jungle", 4271-4275
Personnel nommé pour l'exécution de la loi, *dd.* (M. Fulton), 5881
Pièces et accessoires pour automobiles, *q.* (M. Harkness), 2196
Production musicale, 6456

Coalitions—*Fin*
Rapports de la division des enquêtes sur certaines industries, 375-377, 1473, 3453

Coast Ferries Limited, utilisation du quai de Steveston (C.-B.), 5550

Code criminel
Modification concernant le droit pénal. *V.* Droit pénal
Poursuites intentées au sujet de publications obscènes. *V.* Littérature obscène

Code criminel (loi)
(Limitation des paris mutuels)
Bill nº 476. M. Gardiner
1re l., 6241; 2e l., 6321; *com.*, 6321-6325; 3e l., 6325

Code pénal. *V.* Droit pénal

Cohen, Phyllis Weiss, divorce
Bill nº 116. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Cohen, Roslyn Belkin, divorce
Bill nº 93. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Cohen, Sonia Lippman, divorce
Bill nº 278. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Coldwell, M. J. (Rosetown-Biggar)
Accords internationaux commerciaux, 55, 479-480
Adamson, feu Rodney, 4162-4163
Adresse en réponse, 51-59, 130, 200, 268, 403, 479, 480, 633-639
Sous-amendement, 58
Affaires extérieures
Crédits, 5501-5507
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3530, 3536-3542, 3757
Dispositions en vue d'un débat prochain, 1207
Politique de représailles massives des États-Unis, 3537

Coldwell, M. J.—*Suite*
Agriculture, crédits, 7110, 7111, 7114, 7134, 7135
Aide mutuelle aux pays d'Europe et d'Asie
Crédit affecté par l'entremise des Nations Unies et cotisation au moyen du plan Colombo, 3541
Don de matériel désuet et de vivres à certains de nos alliés, 1690-1691, 5206, 5209-5210
Nourriture considérée comme étant une matière d'importance stratégique, 3540
Allemagne
Effets du réarmement de l'Allemagne occidentale sur la communauté européenne de défense, 1692-1694
Réactions de la France relativement au réarmement de l'Allemagne, 3540
Unification et conditions s'y rattachant, 3537
Asie, problème relatif à la sécurité générale dans le sud-est de ce pays, 5504-5506
Assistance aux cultivateurs du Manitoba et de la Saskatchewan vivant dans une région non protégée par la loi sur l'Assistance à l'agriculture des Prairies, 7134-7135
Assurance-santé, 57-59, 582
Aviation
Collaboration en matière de production d'avions avec la Grande-Bretagne, 5208, 5210, 5212
Collision d'un avion Air-Canada avec un avion-école Harvard, 4444
Banque du Canada
Historique de sa fondation, 2577
Prêts à court terme à l'égard des hypothèques assurées, etc. (loi), 2576-2580, 2586
Banques
Concessions accordées aux banques au cours des ans, 2942-2943
Création du crédit, 2935-2936
Établissement de la banque d'expansion industrielle à titre de filiale de la Banque du Canada, 2939
Étatisation des banques commerciales, 2579, 2941-2942
Garanties du Gouvernement contre les pertes, 2937-2938, 2943
Liberté des banques à charte de consentir ou non des prêts, 2936
Prêts consentis pour la construction de maisons, 2940

Coldwell, M. J.—*Suite*
Banques—*Fin*
Prêts destinés aux fins de l'agriculture et des pêcheries, 2937-2938
Rapport entre les prêts bancaires et le total de l'actif, 2941
Régime des succursales bancaires, 2936
Règlementation du crédit et effet sur notre économie générale, 2936-2937
Réserves en espèce des banques à charte, 2577-2578, 2580
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2935-2938, 2939-2943
Bétail, écart de prix entre ce que reçoit l'acheteur et ce que paye le consommateur, 2381
Blé et céréales
Livraison du contingent de cinq boisseaux, 5686
Quantité d'avoine disponible pour le marché d'exportation et les marchés intérieurs au Canada, 918
Subventions des États-Unis sur les exportations de blé, *m.* d'ajournement en vertu de l'*art.* (31), 869-873, 874
Bombes à hydrogène
Effet de l'explosion dans le Pacifique, 3538-3539, 3563
Puissance de ces bombes, 5207-5208
Tentatives d'essai dans les régions arctiques, 3539
Budget
Commentaires de journaux quant au vote enregistré, 4714
Discours, 4226, 4228-4234
Sous-amendement, 4233
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5356, 5358
Chine communiste, reconnaissance, 3537-3538
Chômage, 4228-4229
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7158, 7175-7180
Comité de sécurité établi par le Gouvernement, 2768
Commerce
Accords internationaux pour l'échange de marchandises, 55, 479-480
Concurrence du Japon et des autres pays situés outre-mer, 55-56
Crédits, 6128-6129
Échanges commerciaux en vue d'aider aux populations des régions peu favorisées, 3540-3541

Coldwell, M. J.—*Suite*
Commerce—*Fin*
Infraction des États-Unis aux accords généraux sur le tarif douanier et le commerce, 4230
Nécessité de diriger nos marchés vers la zone sterling, 55, 633-635
Ratification de l'accord entre le Canada et le Japon, *rés.* (Le très hon. M. Howe), 4935-4938
Tendance du gouvernement canadien à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 53
Commissions scolaires, matériel soumis à la taxe d'accise et à la taxe de vente, 5064
Communauté européenne de défense, réaction relativement au réarmement de l'Allemagne, 1692-1694, 3537, 3540
Communisme, causes et moyens remédiables, 3541
Conacher, feu Lionel, 5430
Conférence fédérale-provinciale en vue de modifier la constitution, *am.* (M. Drew), 4352-4353
Conférence internationale réunissant les ministres des Affaires extérieures des quatre grandes puissances à Berlin, 1692
Conseil de recherches, acquisition de fonds (loi), 4909-4912
Contrôle de l'énergie atomique, recherches et production (loi), 5720-5722
Cour suprême du Canada, soumission d'une loi provinciale intitulée Loi sur la liberté du culte, 1861, 1915-1916
Criminels de guerre, exclusion de l'Inde en ce qui concerne les procès intentés aux criminels de guerre en Extrême-Orient, attitude du gouvernement canadien à cet égard, 4919
Défense nationale
Brigade aéroportée, 5211
Crédits, 5206-5213
Défense aérienne, dépouillement au Canada de nos moyens de défense en faveur de l'effort commun, 5211-5212
Formation militaire pour tous les jeunes du pays, déclaration de M. Guy S. Simonds, 6889
Politique de défense à longue portée, 5209
Programme de cinq milliards de dollars appliqué depuis février (1951), 5207
Transformation complète dans la manière d'exécuter les combats, 5207-5208

Coldwell, M. J.—*Suite*
Défense passive
Comité d'étude, 3539-3540
Danger de la bombe à hydrogène, 4352
Déflation en perspective, 2579
Dépenses aux fins de la défense
Institution d'un comité parlementaire en vue d'étudier les affaires du ministère de la Défense, 5209-5210, 5212
Réduction selon les plans des États-Unis, 4230, 5209-5211
Services d'inspection de chacune des trois armes, 5211
Désarmement, progrès réalisés par la sous-commission de la conférence, 5502
Divorce
Étude des bills sans renseignements suffisants, 691-692
L'Espérance, M. Lucien, 3835-3836, 3838
Dossiers parlementaires, procédure à suivre quant au dépôt, 2247
Douanes
Évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 858-861, 975, 980-981, 987-988, 1043-1044, 1054-1055
Mesures antidumping en vue de protéger certaines industries, 740
Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 796-798
Drew, M., anniversaire de naissance, 4761
Droit pénal
Article éventuel du Code portant sur l'interdiction de la vente des bébés ou enfants, 2334
Délit criminel punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, 3198-3199
Négligence d'enterrer les morts, 2546-2547
Revision et modification (loi), 2189, 2545-2547, 3198-3199, 3847, 3853
Droits de l'homme, approbation de la déclaration universelle votée par l'Assemblée générale des Nations Unies, *m.* (M. Stewart), 707-709
Énergie atomique
Application de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques, 1694
Conférence de Québec de 1943 et décisions prises, 4082-4083
Production d'électricité à des fins industrielles, 5720-5721
États-Unis
Enquêtes sur la loyauté, 1033
McCarthyisme, 350, 635-636, 638
Prêt consenti par Dean Acheson au parti communiste de la Pologne, 638

Coldwell, M. J.—*Suite*
Étiquetage des colis avec l'inscription "Fabriqué au Canada", *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4355-4356
Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 834-835
Finances, crédits, 6920
Gouzenko, Igor
Censure des propos tenus en cour ou à la télévision, 4264
Comparution devant un comité du Sénat américain, correspondance à cette fin, 343, 349-350
Graydon, feu Gordon, 7, 1687
Guatemala (Amérique centrale), situation présente en ce pays, 6887-6888
Guerres, danger pour l'univers advenant une troisième guerre, 3539-3540
Immigration
Admission d'orphelins, 7179
Aide aux immigrants par l'entremise de l'organisation internationale de l'aide aux ouvriers, 7178
Associations de patronage visant les immigrants, 7178
Date-limite relativement à l'admission des immigrants, 7179
Disparité de traitement envers les gens des Antilles, des Indes orientales et de certains pays d'Europe, 7179
Façon d'établir l'ascendance des Chinois, 7178
Nécessité de donner aux immigrants éventuels une impression exacte de ce qu'ils trouveront à leur arrivée au pays, 7176-7178
Impôt sur le revenu
Exemption plus grande réclamée à l'égard des célibataires et des gens mariés, 4229, 4234
Imposition de la province de Québec, 4232-4234, 4714
Inde et Pakistan
Établissement de bases américaines au Pakistan, 1691-1692
Opposition de l'Inde à la fourniture d'armes au Pakistan par les États-Unis, 2435-2436, 2534, 3530, 3538
Indiens et Esquimaux, coéducation des enfants indiens et des enfants d'origine canadienne, 7158, 7179
Indochine
Aspect du conflit actuel, 5502-5506

Coldwell, M. J.—*Suite*
Indochine—*Fin*
Attitude du Canada relativement à la déclaration de guerre en ce pays, 4347
Politique de représailles massives des États-Unis, 5505
Inflation, effet sur les pensionnés et les personnes touchant de petits revenus, 4234
Invalides, programme d'aide fédéral-provincial, 698, 3385
Justice, crédits, 6932, 6938
Liberté du culte, 1861, 1915-1916
Libre concurrence ou libre entreprise, 633-634, 6932
Logement, prêts de construction à intérêt peu élevé, 56-57
Macdonald, feu Angus L., 4262
MacPhail, feu Agnes, 2193
McCarthyisme aux États-Unis, 350, 635-636, 638
Membres du Parlement, allocations de retraite (loi), 2336, 2337-2338
Ministres, modification des traitements (loi), 2386
Monopoles, avantages de la concurrence et du contrôle des monopoles, 52
Municipalités
Exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5064-5065
Loi sur les subventions, 6920
Nadon, feu J.-C., 1126
Narcotiques, nécessité d'institutions propres à donner les soins aux narcomanes, 5617-5618
Nations Unies
Conférence politique pour rétablir la paix en Corée, admission de l'Inde, 52-53
Publication du bulletin mensuel, interdiction en Colombie-Britannique, 1689
Reconvocation de l'Assemblée générale, 1082
Office national du film, transfert à Montréal (P.Q.), 633, 1721, 1863-1864, 1918
Opium et drogues narcotiques (loi), 5617-5618, 5626
Orateur, élection, 2-3

Coldwell, M. J.—*Suite*
Pacifique-Canadien
Jugement relatif à l'augmentation des tarifs, 2200
Titres ou actions détenus aux États-Unis, 834-835
Pakistan
Établissement de bases américaines, 1691-1692
Fourniture d'armes par les États-Unis, attitude de l'Inde à cet égard, 2435-2436, 2534, 3530, 3538
Parlement, droit et suprématie, 3394
Patterson, feu George, 1687
Pearson, M.
Attaques formulées par les États-Unis, 349-350
Prétendue déclaration relativement à l'aide du Canada aux États-Unis en temps de guerre, 2534
Pêcheries, crédits, 4767, 7148
Pension de vieillesse, suppression du maximum de la taxe fixée à ($60), 4229
Pipe-line de l'Alberta à l'est du Canada, 1081
Placements de capitaux, conseil national des investissements, 2579
Pollution des eaux de la Saskatchewan du Nord, 1802, 1863
Pont reliant l'Île-aux-Allumettes à Pembroke, projet de construction, 2535-2536
Population, diminution dans la province de la Saskatchewan, 7111, 7114
Postes
Comité d'enquête sur l'organisation et le fonctionnement du ministère, 1177, 1928
Excédent ou déficit créé par l'acheminement du courrier de deuxième classe, 1955
Franchise postale accordée aux députés, 581
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1176-1177, 1927-1928, 1955, 1978, 1997
Méthodes employées pour acheminer le courrier et pour accorder les contrats de transport, 1176-1177
Semaine de cinq jours de travail et rapport de la Commission du service civil, 1919
Transport du courrier de première classe par avion, 1978
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3394-3395, 3401

Coldwell, M. J.—*Suite*
Prêt de 1942 fait par le Canada et les États-Unis à l'Angleterre, montant versé d'année en année, 834
Prisonniers de guerre en Corée, libération, 127, 1692
Production et pouvoir d'achat
Freinage des achats par suite de la taxe de vente, 4229
Valeur de la production nationale brute en (1945 et 1950), 2579
Produits agricoles, établissement d'un prix minimum afin de permettre à la population rurale de continuer à acheter les produits des régions industrielles, 6128-6129
Protection des eaux navigables (loi), 1802, 1803
Radar, forces adéquates de combat de terre et de l'air pour compléter notre réseau, 5212
Radio-Canada
Émissions scolaires, 5845
Encouragement aux artistes canadiens, 5844
Financement et recettes, 5845
Radiodiffusion
Émission *Nos futures étoiles* et *State '54*, 5844
Monopole exercé par Radio-Canada, 5843, 5845
Prix décernés à Radio-Canada, 5843
Tolérance et liberté de parole à la radio, 5844
Règlement de la Chambre
Amendement à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5058, 5062, 5063
Dépôt d'extraits de document, 1741
Discussion d'un amendement à l'article d'un bill doit se rapporter au fond de cet amendement, 3853
Discussion anticipée à l'égard d'une motion dont la Chambre sera saisie plus tard, 6088-6090
Documents consignés au hansard, 866, 2063
Motions tendant à la suspension de l'ordre du jour en vertu de l'*art.* 31, 5950
Retrait d'une motion présentée par un député, 698
Revenu national, crédits, 5842-5845
Route transcanadienne, prolongement du délai pour l'achèvement, 4395
Saint-Laurent (aménagement de la voie maritime), notes échangées entre les États-Unis et le Canada, 6886

Coldwell, M. J.—*Suite*
St-Laurent, le très hon.
Anniversaire de naissance, 1715
Visite autour du monde, 1672, 1690, 3290-3291
Saskatchewan-Sud (rivière), projet d'irrigation, 7110
Dépliant descriptif, 4681, *q.*, 5300
Échange de notes entre le gouvernement fédéral et la province de Saskatchewan, 1729, 4231-4232
Proposition faite par le gouvernement de la Saskatchewan et attitude du gouvernement canadien, 5756, 5757
Sénat
Abolition, sous-*am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5554-5556, 5557
Institution archaïque, démodée, 1541
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1539-1541, 1741, 1786, 1789-1790, 1804
Situation internationale, 1687-1695, 1713
Socialistes, antagonistes du communisme, 7179, 7180
Taxe d'accise et taxe de vente sur l'outillage et le matériel achetés pour fins d'utilité publique, 4229, 5064-5065
Télévision
Émission des cérémonies du couronnement, 5842
Émissions aux postes privés fournies par Radio-Canada, 5843
Traité de l'Atlantique-Nord
Aide économique plus considérable entre les pays signataires, 1689-1690
Contribution canadienne envers l'OTAN, 1031
Travaux de la Chambre
Amendements à la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 6088-6090
Mesures du Gouvernement, priorité le mercredi, *m.* (M. Harris), 1824
Questions inscrites au *Feuilleton*, 162
U.R.S.S.
Changements survenus dans ce pays depuis la mort de Staline et négociations pacifiques éventuelles, 1688-1689
Établissement éventuel de bases soviétiques dans diverses parties du monde, 1691

Coldwell, M. J.—*Fin*
Vivres
Établissement d'un organisme international permettant aux nations d'écouler leurs excédents agricoles, 54
Nécessité de marchés pour disposer de nos vastes accumulations, 53-54
Utilisation de nos excédents de production en vue de venir en aide aux pays moins favorisés que le nôtre, 54-55
Wrong, feu Hume, 1687

Cole, M. Sterling, déclaration quant à l'installation d'un premier réseau d'alerte à travers le continent, 5202, 5284, 5292-5293

Collective Approach, 3941

Collèges militaires royaux
Kingston (Ont.), travaux de recherches et rémunération du personnel, 6784
Pensionnés diplômés, *q.* (M. Noseworthy), 2093
Saint-Jean (P.Q.)
Achats de patins, *q.* (M. Herridge), 2805, 5252, 5280
Article du journal *Le Devoir* relativement à la suppression de ce collège, 612-613
Changement dans le personnel depuis le début de l'année et nom du nouveau commandant, 613, *q.* (M. Dufresne), 1026
Nomination de professeurs et bilinguisme, 3101-3102, *q.* (M. Dufresne), 3479-3480, 3731
Personnel civil, *q.* (M. Dufresne), 3482

Colline du Parlement
Fermeture de certaines ouvertures dans les marches des escaliers, situation des chats emprisonnés, 521
Manifestations sur les pelouses, 6906
Problèmes du stationnement des automobiles, 6906-6907
Stationnement de voitures du corps diplomatique dans les zones réservées, 5190, 5242

Colombie-Britannique
Barrage sur le Columbia. *V.* Barrages
Débouché proposé à travers l'Alaska, 1917-1918, 1962-1963
Difficultés de cette province par suite de la majeure partie des revenus que touche le gouvernement fédéral, 4411

Colombie-Britannique—*Fin*
Garde côtière sur le littoral du Pacifique, 109-111, 159-160, 489, 5480-5482, 6186-6188
"Gens bizarres" et à folie politique passagère, 109, 188, 223, 316
Irrigation. *V. ce titre*
Mise en valeur et conservation des ressources, aide financière à cette fin, 4301, 4410, 4991
Protection, asséchement et mise en valeur de terres, 7131-7132
Région de Pitt-Meadows, 313-314
Sociétés bénéficiaires de subventions fédérales, 4474
Vallée du Fraser, érosion, 960-961

Colombo (plan). *V.* Plan Colombo

Combustible
Étatisation de cette industrie, 7066
Houille. *V. ce titre*
Pétrole, gaz et huile. *V ce titre*
Programme national, 2988, 2989, 3125, 3227, 6822, 7065, 7066, 7072, 7091-7092, 7093, 7094, 7096-7099
Solution du problème de la distribution, 7053, 7062, 7089

Comités. *V. les détails à leurs titres respectifs et aussi ce titre sous* Chambre des communes
Affaires des anciens combattants
Affaires extérieures
Agriculture et colonisation
Banque et commerce
Bibliothèque du Parlement
Bills privés
Chemins de fer, canaux et télégraphes
Comptes publics
Débats de la Chambre
Droit pénal
Impressions du Parlement
Marine et pêcheries
Mines, forêts et cours d'eau
Privilèges et élections
Procédure parlementaire
Règlement de la Chambre
Relations industrielles
Restaurant du Parlement

Comités pléniers, nomination du président, 9

Comité de sécurité
Communication de la nature des allégations aux mis en cause, q. (M. Fulton), 2906-2907, 5770-5772, 5777-5778, 5799-5800
Culpabilité résultant de relations avec des communistes, q. (M. Fulton) 2907-2908, 5786-5787
Enquête pour raisons de sécurité, q. (M. Fulton), 2768, 2906-2908, 3050-3051, 3477-3478, 3480-3482, 3610-3611, 3613, 3728, 5765-5779, 5786-5787, 5799-5800
Établissement par le Gouvernement et séances tenues depuis son institution, q. (M. Fulton), 2768
Façon dont le gouvernement canadien s'occupe des menées communistes, q. (M. Fulton), 3480-3482
Fonctionnement de cet organisme, 5799
Président, 5776, 5779, 5799
Refus du Gouvernement de fournir des renseignements sur les résultats obtenus, 5765-5776
Secrétariat, q. (M. Fulton), 3047, 3477-3478, 3480, 5775, 5776

Commandes de défense. *V.* Construction de défense et contrats

Commerce
Administration générale, 6095-6134
Augmentation de la valeur des articles que les Canadiens peuvent rapporter en franchise, des États-Unis, 3729-3730
Bureau fédéral de la statistique. *V. ce titre*
Commissaires du commerce, 6134-6135, 6208
Commission des grains. *V. ce titre*
Concurrence déloyale de manière à viser la contrefaçon des marques de commerce, 2658-2659
Crédits, 4357, 6095-6136, 6469-6505
Difficultés du commerce de vente en détail, 6911
Division de la coopération économique et technique internationale, y compris l'administration du plan Colombo et de certains plans de coopération des Nations Unies, 6501
Division de l'information, 6135
Exposé (Le très hon. M. Howe) des événements commerciaux dans la mesure où ceux-ci intéressent le Canada, 6095-6101

Commerce—*Fin*
Extension en Nouvelle-Écosse, 4415
Faillites commerciales. *V. ce titre*
Foire internationale du commerce au Canada. *V.* Expositions et foires
Fonctionnaires et employés, 6102, 6501-6502
Fusion prétendue du ministère avec celui de la Production de défense, 1864
Gestion des affaires au Canada, 4609-4610
Importance des recherches comme moyen d'étendre nos marchés, tant au Canada qu'à l'étranger, 4902, 4906, 4908 5384, 5402-5403, 6566-6569
Libre concurrence ou libre entreprise. *V. ce titre*
Ministère du commerce intérieur, institution demandée, 72, 265
Omission par un commerçant de tenir des comptes, 2658
Optimisme du ministre, 6102, 6129-6131, 6910
Pratiques restrictives en matière de commerce. *V. ce titre*
Rapport du ministre pour (1953), 2619, 2808

Commerce international. *V. aussi* Importations *et* Exportations
Accords internationaux
Appui des libéraux à l'accord général sur les tarifs douaniers, le commerce ainsi que les échanges, 3942, 4623, 4806
Bienfaits des échanges de marchandises, 55
Blé. *V. ce titre*
Espagne et Canada, 3864, 3912, 5002, 5399, 5489-5490, 6063, 6091, 6104, 6132-6133
États-Unis et Canada, accords signés hors du continent nord-américain, q. (M. Leboe), 3382-3383
Exportations canadiennes à des pays communistes, q. (M. Holowach), 1131
Italie et Canada, négociations visant la morue, les conserves de saumon et le caoutchouc de synthèse, 6091
Japon et Canada, 279-280, 289, 1159, 1774, 2213, 2334, 4922-4947, 6097
Portugal et Canada, 3864, 3812, 5002, 5489-5490, 6091, 6104, 6132-6133
Revision des accords de Genève, 479, 6097, 6118
Sucre, 239, 3673, 6124-6125
Tarif douanier, 477-479, 560-562, 3159-3160, 3334-3335, 4230, 6107-6111, 6114, 6121, 6574

Commerce international—*Suite*
Accords internationaux—*Fin*
Violation de l'Accord général sur le commerce et le tarif douanier par les États-Unis, 560-562, 3159-3160, 3334-3335, 4230, 6107-6111, 6114, 6121, 6574
Accroissement du commerce entre les pays du monde libre et la Chine communiste, 3314
Activités de la Corporation d'assurance des crédits à l'exportation. *V.* Assurance des crédits à l'exportation
Amérique du Sud et Canada
Diminution de nos exportations canadiennes, 6100
Régression de notre commerce avec le Brésil, 2228, 4803-4804, 4811, 6130
Antilles et Canada
Maintien du programme d'importations symboliques à l'égard des colonies, 2015, 2228, 2264
Programme d'expansion, 4265
Assurance des crédits à l'exportation. *V. ce titre*
Australie et Canada, adoucissement des restrictions à l'importation de conserves de saumon par le gouvernement australien, 2325
Bulletin sur le commerce étranger, 6135
But réalisé par le Canada quant aux échanges commerciaux plurilatéraux relativement libres, 6095-6096, 6097, 6115
Causes du déclin de notre commerce, 475, 541-542, 6098, 6566-6568
Chine et Canada
Interdiction d'expédition d'armes, de munitions et de matériel de guerre à la Chine rouge, 3313-3314, 3317
Vente d'automobiles à la Chine communiste, 129
Collaboration internationale efficace en vue de la mise en valeur de nos ressources naturelles, 608-609
Commandes de production de défense confiées aux États-Unis par rapport à celles confiées au Royaume-Uni, 6808-6810, 6838-6841, 6911
Concurrence sur les marchés mondiaux, 55-56, 3940, 3942, 3944-3945, 4223-4227, 4254, 4270-4275, 4295-4296, 4464, 6101, 6109-6110, 6117-6119, 6576, 6910
Conférence de Londres sur le blé et résultat des pourparlers, 6246, 6635-6636

Commerce international—*Suite*
Conférence internationale tenue à Paris en vue de reviser la liste des marchandises d'importance stratégique, 4313-4314
Conférence tenue à Washington (É.-U.), 3333, 5434, 5614, 5953-5954, 6065-6066, 6078, 6084
Déclin du commerce canadien avec les pays situés derrière le rideau de fer, 2539-2540, 3278, 4224, 6111
Difficultés commerciales attribuables à l'accord de Bretton-Woods, 150-151, 152
Échanges commerciaux
Moyens d'aider les populations des régions peu favorisées, 3540-3541
Principes vendus pour quelques dollars, 3579, 3751
Effet des coalitions. *V.* Coalitions
Effet des impôts. *V.* Impôts
Éléments ayant influé défavorablement sur les exportations au cours des derniers mois, 2773, 3943, 4289, 4426-4427, 6098, 6100, 6104
Espagne et Canada, traité commercial conclu entre ces deux pays, 3864, 3912, 5002, 5399, 5489-5490, 6063, 6091, 6100, 6104, 6132-6133, 6703, 6705
États-Unis et Canada
Accords signés hors du continent nord-américain, q. (M. Leboe), 3382-3383
Écoulement des excédents, décision prise par le comité canado-américain pour les affaires économiques, q. (M. Diefenbaker), 3726
Financement de nos exportations au moyen des devises américaines, 64-65, 632, 3333-3334, 6567
Importance d'échanges commerciaux entre ces deux pays pour notre économie, 2540
Indépendance du Canada nécessaire vis-à-vis des États-Unis, 6101, 6106, 6113-6116, 6118, 6121, 6130
Nécessité de supprimer les obstacles au commerce entre nos deux pays, 606-608
Objectifs des États-Unis dans le vaste domaine des échanges commerciaux, 476
Pression protectionniste croissante des États-Unis, 6095-6096
Problèmes commerciaux et économiques étudiés à la conférence tenue à Washington (É.-U.), 3333, 5434, 5614, 5953-5954, 6065-6066, 6078, 6084

Commerce international—*Suite*
États-Unis et Canada—*Fin*
Répercussions éventuelles par suite de la modification envisagée des tarifs douaniers à l'égard du poisson, du zinc et du plomb, 596, 4762, 4801, 4808, 4810, 4918-4919, 6108, 6112, 6697-6698
Restrictions quant aux exportations de produits laitiers canadiens aux États-Unis, 3334, 6109, 6111, 6568
Tendance du gouvernement canadien à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 53, 62, 146-147, 408, 4248, 6106, 6113-6116, 6120-6121, 6131-6133
États-Unis et U.R.S.S., vente éventuelle à rabais de produits dont disposent les États-Unis, 1624, 1684-1686
Excédent d'importations ou balance commerciale défavorable pour l'année (1953), 6103-6104, 6133
Extension des relations commerciales de l'U.R.S.S. avec le Canada et les autres membres de l'OTAN, 1684-1687, 1699-1700, 1851
Faillites commerciales. *V. ce titre*
Fléchissement dans nos exportations de bois, de plomb, de zinc, de cuivre, de fer et d'autres produits à destination de notre plus grand marché, 596, 4762, 4801, 4808, 4810, 4918-4919, 6108, 6112, 6697-6698
Fonction du gouvernement du pays en matière de commerce extérieur, 6109
Grande-Bretagne et Canada
Accroissement des exportations du Royaume-Uni au Canada en établissant des entrepôts de la reine, 6198, 6200
Achat de saumon en conserve de la Colombie-Britannique par le gouvernement britannique, 2016-2017, 2236, 2310, 4764
Attitude de la Grande-Bretagne à l'égard de nos échanges commerciaux, 6113, 6123
Avantages pour le Canada d'accroître ses exportations vers ce pays, 6808-6810, 6915
Diminution des achats au Canada à cause du manque de dollars, 6567, 6915
Perte du marché britannique et conséquences, 321-322, 408, 533, 6067-6068, 6076-6077, 6104-6105, 6113-6117, 6120-6121, 6123, 6133

Commerce international—*Suite*
Grande-Bretagne et Canada—*Fin*
Situation de la livre sterling. *V.* Livre sterling
Suppression de certaines restrictions à l'importation de la part de la Grande-Bretagne, 6096
Grande-Bretagne et U.R.S.S.
Effets sur le commerce canadien des prétendus échanges commerciaux entre ces deux pays, 1915, 6101
Politique du gouvernement britannique, 3279-3280, 3320-3322, 3559
Influence du commerce extérieur sur le revenu des Canadiens et sur les programmes de placements financiers qu'ils établissent, 475-479
Italie et Canada
Chiffres concernant les importations et les exportations, 6135
Négociations visant la morue, les conserves de saumon et le caoutchouc de synthèse, 6091, 6104
Japon et Canada
Achat de quantités minimums de céréales, 3724
Concurrence en matière de textiles et autres produits, 55-56, 423, 426, 508
Échange du traitement de la nation la plus favorisée, 3723-3725
Inconséquence de l'accord entre l'Angleterre et le Japon pour l'industrie canadienne, 1774, 2213
Progrès des négociations concernant la signature d'un traité commercial, 279-280, 289, 1159, 2334
Ratification de l'accord signé à Ottawa le 31 mars (1954), *rés.* (L'hon. M. Howe), 4922-4947
Résultat de l'accord récemment conclu touchant les débouchés à nos exportations, 6097
Textiles japonais importés au Canada, attitude du Canada relativement au traité commercial canado-japonais, 2334
Valeur des importations au Canada, pour l'année 1953, en comparaison des importations du Royaume-Uni et des États-Unis, 1862
Liberté commerciale pratiquée aux États-Unis, 3942, 4230, 4622
Libre concurrence ou libre entreprise. *V. ce titre*
Ligne de conduite du Canada au sujet du commerce avec la Russie et les autres pays situés derrière le rideau de fer, 2296, 3279, 3313, 3314, 3316, 3320-3323, 6111

Commerce international—*Suite*
Livres sterling acceptées en échange de marchandises canadiennes, 293, 408-409, 551-553, 630-632, 636-637, 1839, 2696, 6095, 6105, 6165-6166, 6567, 6913, 6915
Marchés pour les produits primaires, maintien à un niveau élevé, 44, 4226, 4228, 4289
Méthode commune d'assurer une plus grande liberté d'échanges et de paiements entre les pays du Commonwealth, 1769-1771
Offres d'achat faites par les pays orientaux, 6112
Perspectives du commerce mondial, 1766-1767
Perte de nos débouchés causée par nos prix élevés, 175, 524, 2213-2214, 2264-2265, 2709-2710, 4249, 4381, 4456, 4654-4655, 7023
Politique à longue portée nécessaire avec les nations d'outre-mer constituant nos débouchés naturels, 228
Politique du gouvernement britannique concernant le commerce avec la Russie, 3279-3280, 3320-3322, 3559
Portugal et Canada, traité signé à Lisbonne et pays visés en ce qui concerne l'égalité de traitement, 3864, 3912, 5002, 5489-5490, 6091, 6100, 6104, 6132-6133, 6703, 6705
Principes du parti crédit social en matière de politique étrangère, 452-453
Protectionnisme, 3942, 4623, 4806
Rang du Canada parmi les pays commerçants du monde, 6102
Rapport Randall, 6095, 6106, 6114
Réadaptation commerciale (M. Mang), 6126-6128
Relâchement des restrictions aux importations provenant des pays de la zone du dollar, 6096-6097
Remaniement de notre régime d'imposition en vue de développer le marché intérieur, 6116-6117
Restriction des exportations de métaux vils, 2672-2673, 4348, 6100, 6108, 6134, 7100
Rouages monétaires permettant de stimuler l'activité commerciale, 4241
Situation commerciale au Canada (Le très hon. M. Howe), 6098-6101
Situation de la zone sterling. *V.* Livre sterling

Commerce international—*Fin*
Tendance du gouvernement canadien à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 53, 62, 146-147, 408, 533, 4248, 6106, 6113-6116, 6131-6133
U.R.S.S. et Canada
Conserves de porc vendues à la Russie et prix, 5686-5687, 6117, 6119-6120, 6615-6617
Effets sur le commerce canadien des prétendus échanges commerciaux entre la Russie et la Grande-Bretagne, 1915, 6106
Extension des relations commerciales, 1684-1687, 1699-1700, 1851
Ligne de conduite du Canada au sujet du commerce avec la Russie et les autres pays situés derrière le rideau de fer, 2296, 3279, 3313, 3314, 3316, 3320-3322, 6111
Négociations proposées par l'ambassadeur de Russie au Canada, 2262, 2296, 2349-2351, 3278-3279, 6111-6112
Offre de la Russie d'acheter de l'orge du Canada, 4396, 4445
Prudence nécessaire du Canada, 3536, 3690-3691, 3752
Raisons de l'U.R.S.S. de vouloir commercer avec le Canada, 3535-3536, 3578-3579, 3580-3582, 3751
Représentants de l'U.R.S.S. au Canada et vice versa, 2439, q. (M. Fulton), 3012
Restrictions frappant les exportations canadiennes, q. (M. Diefenbaker), 1684-1687, 1851, 2197-2198, 3558
Vente de céréales à la Russie, q. (M. Thatcher), 6019, 6106, 6112, 6133

Commissaires du commerce
Dépenses administratives de l'Office, 6134-6135
Excellence et efficacité de ce service, 6135, 6208

Commission chargée d'étudier le coût de production de façon que le producteur canadien puisse obtenir la concurrence, 66

Commission d'assurance-chômage. *V. aussi* Assurance-chômage
Administration du Service de placement, 7003

Commission d'assurance-chômage—*Fin*
Application de la loi de 1940 sur l'assurance-chômage y compris les dépenses relatives au fonctionnement du Service national de placement, 7048-7050
Crédits, 7002-7003
Enquête concernant les jours de travail perdus, 3764, 4115
Fonctionnaires et employés, 1476, 2853, 7049-7050
Logement d'une division de la Commission, 4264
Personne touchant un salaire moindre de ($4,000), 7049-7050
Recettes et déboursés au cours de 1953, q. (M. Regier), 3251
Représentation féminine, 7007

Commission canadienne du blé
Attitude en face de la concurrence des États-Unis quant à la vente de notre blé, 3018
Cotisations de membres d'associations agricoles provinciales, q. (M. Diefenbaker), 1621-1622
Délai dans la livraison des commandes et conséquences, 6619-6621
Fonctionnement d'une façon indépendante, 6486-6488, 6492
Grain détenu, q. (M. Harkness), 2804
Méthode de fixation des prix, 133, 341, 993-994, 5953
Mise en vente des récoltes de l'Ouest, 438
Modification de la loi visant à ajouter Churchill (Man.) comme lieu de livraison, 3158-3159, 4678, 4886-4894
Nomination d'un cinquième membre
Demande de renseignements, 12, 239-240, 339
Robertson, M Earl, q. (M. Argue), 301, 340, 535, 574
Personnel et traitement, q. (M. Hansell), 4344
Programme de paiement à l'égard des céréales entreposées sur les fermes, 239, 1835-1856, 3353
Rapport à l'égard de l'année-récolte (1951-1952) renvoyé au comité permanent de l'agriculture, 1283, 1965-1966
Rapport pour l'année 1953 renvoyé au comité de l'agriculture et de la colonisation, 3151

Commerce international—*Fin*
Rapport complémentaire renvoyé au comité de l'agriculture et de la colonisation, 4211
Referendum parmi les producteurs de l'Ouest, 1844-1845, 1847-1848, 1851
Soldes détenus et façon de les utiliser, 1281-1298
Somme versée pour l'entreposage, 574, 1850
Travail accompli par cet organisme et garantie pour les cultivateurs de l'Ouest, 130, 151-152, 413, 438, 492, 534-535, 1853, 1856
Vacance actuelle à la Commission, q. (M. Argue), 2292

Commission canadienne du blé (lois)
1. (Modification prévoyant un paiement au titre de l'emmagasinage dans les fermes)
Bill nº 11. M. Argue
1re l., 239; 2e l. 3353
2. (Modification de la loi visant à ajouter Churchill comme lieu de livraison)
Bill nº 441. M. Bryson
1re l., 4678; 2e l., 4886-4894

Commission des champs de bataille nationaux, personnel et outillage, 2362-2363

Commission de désarmement des Nations Unies
Établissement d'une sous-commission, 4476, 5723, 5730
Règlementation de l'emploi des armes atomiques, 2331-2332, 3733, 3751, 4313, 5723, 5729-5730

Commission du district fédéral
Aménagement et entretien des parcs à Ottawa (Ont.), 6899-6902
Entretien et amélioration des terrains contigus aux édifices du Gouvernement à Ottawa (Ont.), 6899-6902
Expropriation par l'État, cas encore non réglés depuis (1947), 6899
Hull (P.Q.), déplacement de certaines industries, 545-546
Vérification des comptes pour 1953, rapport déposé, 337

Commission du droit international, politique ministérielle canadienne quant au plateau continental, 521

Commission de contrôle de l'énergie atomique
V. aussi Énergie atomique
Élargissement des cadres de la Commission, 3725, 5712-5733
Exploitation et entretien, 3633
Secours d'argent pour la construction d'églises depuis le 1er janvier 1952, *dd.* (M. Thatcher), 1028
Subvention pour recherches et enquêtes sur l'énergie atomique, 6503

Commission d'enquête sur l'allégation d'aliénation mentale, institution et liste des membres, 2765

Commission de gestion chargée de l'étude de la distribution des soldes détenus par la Commission du blé, 1291-1292

Commission des grains
Administration, 6480-6493
Membres de cet organisme, q. (M. Argue), 2429
Rapport annuel pour l'année (1953), 2298, 2619; renvoi au comité de l'agriculture et de la colonisation, 3151

Commission du havre de New-Westminster
Pouvoirs accordés à cette commission, 5900
Présidents depuis la création de cet organisme, fonctions, traitements et autres renseignements, *dd.* (M. Hahn), 6393

Commission Hoover, 4221

Commission conjointe internationale
Étude de sujets d'importance exceptionnelle ayant trait au bien-être de notre pays, 5509
Organisme indépendant de l'État fédéral, 579-580

Commission maritime canadienne
Administration, 6427-6429
Caisse de fiducie prévue pour le programme de remplacemcent, q. (M. Green), 2328, 4075-4076
Crédits affectés à cette division, 4976
Manuscrit du septième rapport déposé, 6979
Subventions aux navires à vapeur, 3642, 6429-6431

Commission canadienne des noms géographiques, vacance créée par le décès du sénateur Jones, 7104

Commission parlementaire chargée d'étudier le programme en matière de recherches dans le domaine industriel, 388

Commission canadienne des pensions

Crédit afin de pourvoir au paiement mensuel d'une pension de $100 à Annie Elizabeth Cronk, 3643-3644

Membres employés à d'autres travaux, q. (M. Dinsdale), 3727

Personnel médical, fonctions et traitement, q. (M. Dinsdale), 3380-3381

Pouvoirs, 2828

Traitement du président, du vice-président et des commissaires nommés en vertu de la loi des pensions, 2801, 2821-2822, 2823-2828, 2830, 2832-2833, 4866-4868, 5985-5887, 5996-6014, 6024

Commission du port de Québec, personnel et traitement, *dd.* (M. Dufresne), 4347

Commission des pratiques restrictives en matière de commerce, rapports visant l'Ontario et le Québec, 31

Commission canadienne du prêt agricole

Fonctions, 6916

Prêts consentis par cette Commission. *V.* Prêts agricoles

Commission canadienne des réclamations de guerre, jugement rendu dans certains cas, 6445-6453

Commission de régie interne, liste des membres, 9

Commission impériale des sépultures de guerre, 4629

Commission du service civil

Nomination de fonctionnaires, 6462

Préférence accordée aux anciens combattants dans le choix des positions, 6462

Questionnaire envoyé aux fonctionnaires à la retraite, 6463

Rapport annuel déposé, 2247

Rapport concernant les employés de la bibliothèque, 2425, 2529, 5001, 5099

Commission du service civil—*Fin*

Rapport concernant la mutation de certains employés de la Chambre des communes au personnel de la bibliothèque du Parlement, 6979

Rapport recommandant des modifications dans la rémunération et le classement du personnel de la Chambre des communes, 1025, 1300

Rapport relativement à l'organisation du personnel de la Chambre des communes, 5613, 5681

Rapport au sujet de la titularisation de certains fonctionnaires, 2959, 3047

Rapports sur l'administration interne des ministères et sociétés de l'État et ne devant pas être rendus publics, 1353-1354

Représentation féminine, 6460-6462

Traitements et éventualités de la Commission, 6460-6463

Commission du tarif

Appel n° 301 concernant les centrales servant à l'éclairage, au chauffage, etc., *dd.* (M. Knowles), 696

Décision concernant l'exemption de la taxe d'accise et de la taxe de vente sur les machineries et les appareils agricoles, 420, 519-520, 583, 614-617, 696, 969, 1126-1127

Demandes d'enquêtes faites par le ministre des Finances depuis 1952, q. (M. Knowles), 3727

Rapport concernant l'éthylène-glycol, 337

Commission des transports du Canada

Administration, fonctionnement et entretien, 6424-6427

Étude relativement au problème de la fumée dans les grandes villes, 5476

Président et autres membres, nomination et traitement, q. (M. MacInnis), 2905

Rapport sur le problème des passages à niveau au Canada, 6425, 6427, 6715

Rejet de la demande d'augmentation de 9 p. 100 du tarif-marchandises, 2200

Commission des transports aériens

Contributions à l'aménagement d'aéroports, 6422

Crédits affectés à cette division, 4976, 6422-6424

Commission des transports aériens—*Fin*
Dissidence avec le Cabinet relativement à la demande de permis de transport aérien des Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, 435
Mesures prises au sujet des *Pacific Western Airlines*, 686
Prolongement du service d'Air-Canada jusqu'à la ville de Mexico, 341, 579, 583, 1024-1025
Rapport à la disposition des députés, 49, 79
Subvention à la *Queen Charlotte Airlines Limited*, 3642, 3649, 6424
Traitements et autres dépenses, 6422-6424

Commission ou office de vente du bétail, 83-84, 138, 246-247, 440, 492, 4567-4568, 4572-4573, 5078-5098, 6611-6614

Commissions scolaires
Fardeau pour les municipalités, 4662-4664, 4668-4669, 5064-5065, 5066-5067, 5069-5071, 5074
Matériel scolaire soumis à la taxe d'accise et à la taxe de vente, 5064-5065
Octrois du gouvernement fédéral, 418, 7038
Problèmes des immigrants dans les écoles, 5073

Commonwealth
Actes du premier ministre prouvant ce qu'il pense du nouveau Commonwealth, 3691-3692, 3746
Approbation des pays du Commonwealth de l'action concertée *Collective Approach*, 3941
Attitude du parti convervateur-progressiste, 3552, 3691, 3693, 3694, 3746-3747
Conférence internationale non officielle tenue à Lahore, 3737-3739
Collaboration du Canada avec le Commonwealth britannique (M. Blackmore), 4549, 4551
Conférence des ministres des finances, à Sydney (Australie)
Dépôt du communiqué officiel et déclaration du ministre des Finances (M. Abbott), 1715-1716, 1766-1771, 1851
Dispositions prises en vue d'atteindre l'objectif de la convertibilité de la livre sterling, 1716
Projet d'une prochaine réunion à Ottawa, Résultats obtenus, 1301, 2222

Commonwealth—*Suite*
Conférence des pays du Commonwealth, convocation éventuelle, 6896-6897, 6901
Expansion des industries dans tous les pays du Commonwealth, 1768-1769
Importance des pays asiatiques membres du Commonwealth, 3716-3717
Point de vue de nos trois associés asiatiques (Pakistan, Inde et Ceylan), 3737
Principe sur lequel repose notre Commonwealth, 3533-3534
Relations canado-américaines, 1679-1680, 1684
Rôle de l'association dans la lutte pour la paix mondiale, 3552, 3691, 3693, 3715-3717, 5498, 5529-5532
Scission au sein des unités et mesures de collaboration à appliquer, 510

Communauté européenne de défense
Approbation par divers pays, 1684
Appui du Canada en tant que moyen d'associer l'Allemagne au régime européen et à la collectivité atlantique, 1675, 3747, 3748
Auteur du projet et opinions françaises, 3665-3666
Autre plan advenant l'échec de la Communauté, 3520-3521, 3535
Déclaration de M. Dulles sur la politique de représailles des États-Unis et commentaires, 1684, 1693, 3524-3527, 3531, 3533, 3564, 3595, 3601, 3650-3651, 3652, 3664-3665, 3685, 5505, 5527
Effet du réarmement de l'Allemagne. *V.* Allemagne (réarmement)
Opposition de l'U.R.S.S., 3521
Pactes régionaux servant de préventif contre toute agression, 1675, 3520-3521, 3545-3546
Ratification du projet, 3554
Répugnance de la France à adhérer pleinement au programme, 3534-3535, 3540, 3554, 3665-3666, 3706

Communisme
Activité dans le domaine des sciences et de la personnalité humaine, 5779-5780
Agents communistes au Canada, *m.* (M. Blackmore) tendant à l'ajournement de la Chambre en vertu de l'*art.* (31), 868, 878, 970

Communisme—*Suite*

Agression communiste en Indochine. *V.* Indochine

Articles de Bill Boss favorisant l'Empire russe, 6162, 6749

Attitude des communistes à la Chambre française des députés lors de l'hommage rendu aux défenseurs de la forteresse de Dien-Bien-Phu (Indochine), 4815

Causes

Famine, chômage, pauvreté et manque de logement, 17-18, 54, 55, 147, 219, 280, 504-505, 585, 1849-1850, 1854-1855, 2080, 3536, 3541, 3601, 4237-4238, 5541

Programme de centralisation du Gouvernement, 331

Commission royale d'enquête en vue de connaître l'origine exacte du communisme, 4280-4281

Conduite du Gouvernement à l'égard de déclarations faites par des agents du service secret, 5781-5782

Conspiration de l'impérialisme rouge turco-mongole, 4284-4286

Défilé du premier mai à Vancouver (C.-B.) montrant certains communistes notoires, 5614-5615

Désir des communistes de semer la division entre les nations libres, 5263-5264

Effet du chômage au Canada, 4237-4238

Façon d'agir des communistes en Europe, 5263

Infiltration communiste dans les ministères du Gouvernement, 5435

Influence sur la politique gouvernementale, 5780-5781

Ligne de conduite véritable des communistes en Amérique du Nord en (1954), 6898, 6901

Lutte de la Gendarmerie royale contre le communisme au Canada, 5781

McGeachy, M. J.B., transpiration communiste dans son discours à Radio-Canada, 6159-6161, 6949-6952, 6955, 6956

Mentalité diabolique et menace mondiale, 1713, 3543, 3654, 3706, 5779

Mesures anticommunistes

Coopération des provinces, 4365-4366

Établissement d'une démocratie efficace, 4250-4253

Moyens de le combattre, 504-505, 3541, 3601

Nécessité et urgence, 330-332

Communisme—*Fin*

Mesures anticommunistes—*Fin*

Politique de puissance fondée sur la sympathie et sur la force, 3601-3602

Relèvement du niveau de vie des populations de ces régions, 4297

Nombre de communistes au Canada, 5781, 5786

Objectifs des communistes d'ici vingt ans, 6952-6954

Pacte de défense du Sud-Est de l'Asie en vue de prévenir toute agression communiste, 5500, 5504, 5521

Politique de domination mondiale du parti communiste, 3706, 5191, 5223, 5779

Pourparlers inutiles avec les communistes en vue d'établir les fondements d'une paix véritable, 1696-1698

Précautions intérieures à prendre contre le communisme au Canada, 6897-6898, 6948-6951, 6954-6955, 6957

Préparatifs militaires en vue de combattre les conspirateurs communistes qui gouvernent la Russie, 6748-6750

Programme canadien en vue de combattre les dictatures à tendance communiste dans les pays communistes, 60, 1695-1696, 6735

Progrès dû à la baisse des principes religieux au sein de notre population, 209-210

Publications communistes au Canada, 2568-2569, 3014

Rapprochement du communisme et du socialisme, 3119, 3600

Sabotage de nos esprits et de nos règles de morale, 6956

Tentative des communistes de former un front uni, 3718

Unité d'action avec les socialistes, 3119, 3600

Compagnies. *V. aussi* Sociétés et compagnies

Compagnies d'assurance

La Bâloise (loi tendant à constituer en corporation cette compagnie), 3859, 3934, 4183

The Great Lakes Reinsurance Company (loi), 1723, 1796, 2397

Utilisation de l'actif au bénéfice des citoyens canadiens, allusions diverses, 2814, 2815-2816

Compagnie d'assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi)
Bill nº 198. M. Eudes
1re l., 1915; 2e l., 2397; *com.*, 3353, 3450-3451, 3579-3580; 3e l., 3580

Comprimés pour maux de tête, q. (M. Knowles), 2804-2805

Compte rendu officiel des Débats. *V.* Débats de la Chambre

Comptes publics, rapport de l'auditeur général, dépôt pour l'année financière (1953), 1079

Comptes publics (comité), institution, attributions et liste des membres, 1022

Conacher, Lionel (Trinity)
Éloge funèbre, 5429-5432

Concurrence en matière de commerce. *V.* Libre concurrence

Conférence sous les auspices du comité consultatif national de la main-d'œuvre en vue d'étudier les problèmes de l'industrie des instruments aratoires, 3562

Conférences fédérales-provinciales
Agriculture, absence de ministres aux réunions tenues à Ottawa, 298-299
Ajournement constant des conférences relativement aux accords fiscaux et démêlés en résultant, 4233-4234
Aménagement des routes, 4684, 4685-4686
Constitution. *V. ce titre*
Convocation du comité économique établi en (1945), 3385, 3562, 4637-4638, 4643
Convocation en vue de reviser nos champs de taxation, 70-71, 231, 421-422, 3102, 4233-4234, 4266-4270, 4300-4306, 4349-4355, 4370-4371, 4457-4459, 4461-4462, 4590, 4594, 4607-4608, 4637-4645, 6895-6896, 6900-6901
Ententes financières quant à la défense passive, 4353, 4679
Étude du problème du chômage pour les municipalités, 7029-7030
Examen du problème de la pollution des eaux, correspondance entre la province de la Saskatchewan et le gouvernement fédéral, 5685
Finances municipales, 3102

Conférences fédérales-provinciales—*Fin*
Invalides, réintégration, 1380, 1626
Transport routier, règlementation, 2483, 2770, 4444, 5907-5908, 6278-6313, 6315

Conférences internationales
Agriculture, représentation canadienne à Washington (É.-U.), 2535
Berlin (Réunion des ministres des Affaires extérieures des quatre grandes puissances), résultats, 1676, 1692, 3519-3521, 3534-3535, 3543, 3564-3565, 3570, 3600, 3747
Bermudes, programme relatif à la prochaine réunion des trois grands pays, 82
Bretton-Woods, promoteur de cette conférence et délégation canadienne, q. (M. Hansell), 3608
Commerce et tarif douanier (Washington, É.-U.)
Pourparlers quant à la vente des céréales, 5434, 5614, 5953-5954, 6065-6066, 6078, 6084
Résultats des entretiens, 3317-3318, 3332-3334, 4277-4278
Violation par les États-Unis de l'Accord général et attitude du Canada, 3160, 3312-3313
Commonwealth. *V. ce titre*
Conférence de Québec de 1943 sur l'énergie atomique et décisions prises, 4082-4083
Convocation d'une conférence de tous les pays se livrant à la pêche afin d'établir un programme visant à fournir des aliments aux nations affamées du monde, 559
Genève (Étude de la situation coréenne et indochinoise)
Attitude du Canada, 3594-3595, 3745-3746, 4347-4348, 4474
Commentaires (M. Pearson), 5491-5499
Conférence des Nations Unies sur l'étain, dépôt de l'accord, 5489
Durée du séjour du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 4713-4714
Échec dans les entretiens, 5213
Étude de la question relative à la *Ming Sung Industrial Company*, 3813
Négociations relatives au désarmement, 5299, 5491
Nouvel exposé quant à l'état des travaux de la conférence, 5551
Objectifs fixés par les Nations Unies, 5492
Pacte du Sud-Est de l'Asie, attitude du gouvernement canadien, 5187-5189

Conférences internationales—*Fin*
Genève (Étude de la situation coréenne et indochinoise)—*Fin*
Participation des Chinois communistes à cette conférence considérée une victoire pour la Russie, 3756
Plan communiste de paix pour la Corée, 5492-5493
Présence de la Chine rouge, 3521, 3529, 3572, 3574-3575, 3580, 3581-3582, 3650, 3679
Présence du ministre des Affaires extérieures canadien aux réunions futures, 6553
Problème indochinois, attitude de la délégation canadienne, 4713, 5494-5499
Programme en cinq points exposé par M. Eden, attitude du Canada, 5153, 5188
Renseignements concernant M. Chester Ronning et la délégation du Canada, 5538-5539, 6635
Représentation canadienne et objectifs, 2436, 2483, 2774, 3432, 3521-3522, 3529-3530, 3572, 3574-3575, 3576, 3580, 3581-3582, 3594, 3603-3604, 3650, 3694-3695, 3707, 3756
Situation à la fin des pourparlers et attitude du gouvernement canadien, 5153, 5299, 5500, 6092-6093, 6166-6167
Vues du Canada relativement à ce qu'il y aurait lieu de faire pour atteindre un bon règlement au sujet de la Corée, 5493-5494, 5498
Londres, représentation du Canada à la conférence du blé et résultat des pourparlers, 6246, 6635-6636
Paris, représentation canadienne à la réunion en vue de reviser la liste des marchandises d'importance stratégique, 4313-4314
Réunion interaméricaine tenue à Caracas, non-participation du Canada, 2673-2674, 3479, 3595, 3720-3721
Rôle du Canada lors des réunions, 173, 5538-5540

Congés
Noël, 686, 1078
Pâques, 3018-3019, 3294, 4213

Conscription de l'effectif humain, 6736, 6740, 6889

Conseil de l'effectif national
Dépenses relatives à l'application des recommandations, 7041-7042

Conseil de l'effectif national—*Fin*
Études aux fins d'atténuer le chômage saisonnier, 1527
Personnel titularisé, 7042

Conseil canadien d'horticulture, subvention, 6605-6617

Conseil des ports nationaux
Crédits affectés par le ministère des Transports, 4976
Dépenses de reconstruction et immobilisations, 6431-6436
Droits sur la mise aux enchères des bordigues du havre sur le côté ouest du port de Saint-Jean (N.-B.), 4997
Patrouille et quaiage, 4211, 5344-5348, 5886-5907, 5967-5974, 6020
Subventions aux autorités municipales de Vancouver (C.-B.) en vue de l'entretien du bateau-pompe, 1429

Conseil des ports nationaux (loi)
(Modification visant la patrouille, le quaiage, etc.)
Bill nº 421. M. Chevrier
1re l., 4211; 2e l., 5344-5348; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.*, 5886-5907, 5967-5974; 3e l., 6020

Conseil national des recherches
Acquisition de fonds, 3151, 4894-4915, 5371-5373, 5377-5395, 5402-5403
Activité dans le domaine des recherches scientifiques et industrielles, 4894-4899, 4909-4911
Comité parlementaire en vue d'étudier la question générale des recherches et le fonctionnement de cet organisme, 4901-4909, 4912-4915, 5383, 5388-5389, 5403, 6582
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6502-6503
Programme de bourses d'étude et de subventions aux universités, 4911, 5379-5380, 5383-5384, 5391-5394
Projet d'enlèvement du rocher Ripple. *V.* Rocher Ripple
Recherches faites à l'égard des produits offerts en vente au public, 4910-4911, 5378-5379

Conseil national des recherches—*Fin*

Somme dépensée aux fins de la recherche à Ottawa et ailleurs, *q.* (M. Macdonnell), 2765-2766

Subvention pour recherches et enquêtes sur l'énergie atomique, 6503

Traitements et autres dépenses, 3632-3633, 6502

Travaux de recherches pour la défense nationale, 484, 5191-5239, 5243-5297

Conseil de recherches (loi)

(Modification tendant à permettre au conseil d'acquérir des fonds, etc.)

Bill nº 375. Le très hon. M. Howe

1re l., 3151; 2e l., 4894-4915, 5371-5373, 5377-5395; 3e l., 5402-5403

Amendement (M. Murphy, Lambton-Ouest), 4909, irrecevable, 4914, 5372

Conseil privé du Canada

Bureau du conseil privé, administration, 6889-6899, 6902

Commission du district fédéral. *V. ce titre*

Crédits, 5569, 6889-6902

Conseil du Trésor, budget des dépenses, *q.* (M. Fulton), 2197

Conseillers juridiques. *V.* Avocats

Conservateurs-progressistes

Adhésion constante aux principes de la libre concurrence. *V.* Libre concurrence

Assistance technique en matière de délibérations parlementaires, spécialistes à cette fin, 103, 119

Chef suppléant du parti conservateur à la Chambre, 4315

Indemnité du chef de l'opposition, 1818

Conservation des eaux et projets de barrages. *V. aussi* Barrages *et* Irrigation

Bureau de contrôle du lac des Bois, 4747, 4749

Emmagasinage de l'eau, 3618, 6621-6631, 7110-7117, 7127-7131

Provinces des Prairies, 3618

Rivière Assiniboine, 7116-7117, 7129

Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et utilisation des terres

Comité d'étude, 964, 966

Conservation du sol sur la ferme, 937, 949

Constatations du professeur Sears sur la conservation des ressources naturelles, 963

Effet de la mauvaise herbe balogène sur le sol, 965

Juridiction des gouvernements provinciaux en ce qui concerne les ressources naturelles, 963

Programme fédéral-provincial à cette fin, 4413, 4521

Projet de barrage de la Saskatchewan-Sud. *V.* Saskatchewan-Sud (rivière)

Projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 925-966; *am.* (M. Adamson), 966

Reboisement des forêts. *V.* Forêts

Rocheuses orientales, 945-946

Conserves de porc. *V.* Porc

Conserves de poulet. *V.* Poulet

Conserves de saumon. *V.* (Pêcheries, saumon et conserves de saumon)

Consolidated Mining and Smelting Company

Achat de l'usine de Calgary (Alb.) pour la fabrication d'engrais chimiques, 219, 596-598

Monopole en ce qui concerne la fabrication de l'engrais, 219, 596-598, 4387-4388, 4409-4410

Constitution canadienne

Conférence fédérale-provinciale à ce sujet

Demande de documents (M. Fulton), 3158

Étude de la conduite de M. Duplessis, 4275

Invitations du gouvernement fédéral aux provinces et résultat, 4083, *q.* (M. Fulton), 4111-4112

Nomination d'un comité permanent et séances tenues, 4083, *q.* (M. Fulton), 4112

Reconvocation d'une conférence fédérale-provinciale en vue de l'étude de la constitution, 2199, 2200, 2250, 4300-4306, 4349-4355, 5615

Constitution canadienne—*Fin*
Droit de taxation directe dans les limites de la province. *V. discussion sur* Impôt sur le revenu provincial de Québec
Modification en ce qui concerne les droits du gouvernement fédéral et des provinces. *V.* Relations fédérales-provinciales

Construction de défense et contrats
Achats d'articles divers par le ministère de la Production de défense et contrats donnés à cette fin, 2248, 5681, 5753, 6762, 6803-6805, 6807-6808, 6810-6813, 6817, 6824, 6825-6841
Appel de soumissions quant aux contrats, 6811-6812, 6840
Base navale de Sydney (N.-É.), achat de clous, 6762, 6824, 6826
Commandes confiées aux États-Unis par rapport à celles confiées au Royaume-Uni, 6808-6810, 6911
Concurrence à l'égard des contrats de construction à des fins de défense, 6805, 6806
Construction assumée par la *Defence Construction Company*, 3110, 3116, 6805
Contrats en régie intéressée, 1574, 2247, 6811, 6814, 6840
Contrats relatif à l'article 48 de la soumission C-18-IT-14, *q.* (Mme Fairclough), 2567
Contrats assujétis à certaines conditions et devant être approuvés par le gouverneur en conseil, 6836-6838
Distribution de contrats en Colombie-Britannique, 6817
Entreprises dans le domaine de la construction, 5201, 5248, 6750
Travaux confiés aux effectifs de l'armée, 6736-6737, 6740

Construction de navires. *V.* Chantiers maritimes

Consumers Gas Company, distribution de gaz au moyen d'un pipe-line, 2876-2883, 2982-2990, 3123-3131, 3225-3232, 3697

Contrats de défense. *V.* Construction de défense et contrats

Contrats en régie intéressée
Dossier parlementaire déposé, 2247
Nombre octroyé par les ministères de la Défense nationale, de la Production de défense et des Travaux publics, 1574, 6811, 6814

Contrebande
Frontières canado-américaines. *V. ce titre*
Narcotiques en provenance d'Italie, 3485

Contrôle de l'énergie atomique
Différence entre le contrôle au Canada, aux États-Unis et au Royaume-Uni, 5725-5726
Élargissement des cadres de la Commission de contrôle, 3725, 5712-5733
Projet de *rés.* inscrit au *Feuilleton* et remplacé par un projet de loi, 3607
Surveillance internationale de l'énergie nucléaire, 5726-5727, 5729-5730

Contrôle de l'énergie atomique (loi)
(Modifications concernant les recherches et la production, élargissement des cadres de la Commission de contrôle, etc.)
Bill nº 393. Le très hon. M. Howe.
1re l., 3725; 2e l., 5712-5732, *com.*, 5732-5733; 3e l., 5733

Convertibilité de la livre sterling. *V.* Livre sterling

Convertibilité de la monnaie. *V.* Monnaie

Cooke, Rose Lillian Budd, divorce
Bill nº 117. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Cooper, Robert James, divorce
Bill nº 370. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Coopération économique et technique internationale, crédits spéciaux, 6501

Coopératives
Associations coopératives d'habitations, 285-286, 1508-1509, 1516, 1636, 2864, 2896
Entreposage frigorifique, 6604-6605

Coopératives—*Fin*
Saskatchewan, expédition de beurre à Montréal, 6605
Système en vertu de la vente des produits des pêcheries, 312

Coopératives de crédit. *V.* Caisses populaires et coopératives de crédit

Coordination de la formation professionnelle. *V.* Formation professionnelle.

Copeland, Joan Bechard Tutty, divorce
Bill nº 305. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Copra, importation en 1953, *q.* (M. Pommer), 3482

Corbeil, Anita Felton, divorce
Bill nº 277. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Corée
"Agression ou guerre", 378-379, 525, 5217
Anciens combattants, 380, 469, 2133-2134, 4820-4821, 4831, 4855, 4860
Canadiens ayant servi et groupe de brigade encore présente en ce pays, 5197, 6765
Livraison du courrier aux militaires, 2618, 2717, 6784-6785
Logement et centres récréatifs pour les militaires, 5216, 6746
Négociations en vue d'un traité de paix et résultats, 1696
Plan communiste de paix, 5492-5493
Pourparlers tenus à Genève quant à l'unification de la Corée du Nord et de la Corée du Sud. *V.* Conférences internationales (Genève)
Prisonniers de guerre, 127-128, 1379-1380, 1678-1679, 1682, 1692
Restauration de ce pays, conférence politique à cette fin, 5, 60
Résumé des événements depuis la cessation des hostilités (M. Claxton), 378-380
Secours de la part du Canada, communications diverses reçues par le Gouvernement à cette fin, *dd.* (M. Knowles), 5398, 5541

Corée—*Fin*
Troupes canadiennes encore en service
Baraques Quonset à leur disposition, 5216, 6746
Intentions du secrétaire d'État aux Affaires extérieures à leur égard, 6167
Services rendus au cours des derniers mois, 480

Coristine, Mary Bernice Patricia Mullins, divorce
Bill nº 145. M. Weir
1re l., 1127, 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Corporation d'assurance des crédits à l'exportation. *V.* Assurance des crédits à l'exportation

Corporation de disposition des biens de la Couronne. *V.* Biens de la Couronne

Corporation de stabilisation des prix des denrées, 3624-3625

Côte nord, amélioration des voies de communications, 566-567, 4578, 4868-4880, 5161-5178

Côté, l'hon. Alcide (Saint-Jean-Iberville-Napierville; ministre des Postes)
Bureaux de poste
Chicoutimi (P.Q.), 5045
Exeter (Ont.), 5046
New-Waterford (N.-É.), 5048
Plaster-Rock (N.-B.), 5045-5046
Recettes exigées pour la construction d'un bureau, 5042
Rémunération du personnel des petits bureaux de poste, 5042
Revenus de bureaux de différents endroits, 1992
Rothesay (N.-B.), 5045
Toronto (Ont.), enquête sur les conditions de travail des employés, 6985
Vernon (C.-B.), 5045
Facteurs
Confection des uniformes, 6984-6985
Facteurs-surveillants, conditions d'admissibilité, *q.* (M. Knowles), 3609-3610, 5040-5041
Indemnité relative aux chaussures, 6984
Vacances annuelles, 2617-2618, 2672, 3016, 3254, 3609-3610, 5040-5041

Côté, l'hon. Alcide—*Suite*
Maîtres de poste
Augmentation de salaire aux maîtres de poste à commission, 1226, 5042
Ordre de priorité en ce qui a trait aux nominations, 6996-6997
York (Ont.), 6635
Postes
Affranchisseuses mécaniques vendues par la compagnie *Pitney-Bowes*, 1994
Caisse d'épargne postale, 1777, 1953-1954, 5042, 6987-6988
Cartes postales, 1970-1971, 1974-1978, 1987, 5040
Comparaison entre le tarif postal du Canada et celui d'autres pays, 1868-1869, 1871, 1952, 1971, 1992, 1993
Contrat de livraison postale de Montpellier (P.Q.), q. (M. Dufresne), 3610
Courrier de 1re classe
Coût réel d'expédition, 1971-1972
Recettes et dépenses, 1972, 1980-1982, 1986, 2004-2005
Transport par avion, 1978-1979, 6994
Courrier de 2e classe, augmentation du tarif, 1226, 1977-1978
Crédits, 5002-5003, 5023, 5024, 5025, 5039-5048, 6984-6994, 6996-6997, 6999-7000
Déficit du ministère par suite de l'abolition du timbre sur les chèques, 1169, 1186, 1869, 1986-1988
Deux livaisons par jour dans les grandes villes, 1169, 1870, 5040
Distribution des journaux et périodiques (loi), 5974
Efficacité des services du ministère, 1867, 5040
Érection d'un immeuble public et division de Burnaby (C.-B.) en zones postales, 5044-5045
Excédents estimatifs du ministère pour les vingt dernières années, 1865, 1889, 2008
Fermeture des salles aux locataires de casiers postaux, 5302
Fonctionnaires et employés
Classement du personnel, 6985
Hauts fonctionnaires du ministère, nominations et traitement, q. (Mme Fairclough), 5053
Franchise postale accordée aux députés et aux ministres, 1868, 1932

Côté, l'hon. Alcide—*Suite*
Postes—*Fin*
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 817, 1163-1164, 1166, 1168-1169, 1170, 1173, 1177-1178, 1182, 1186, 1197, 1203-1204, 1209-1214 1218-1220, 1224-1226, 1241-1242, 1244-1245, 1250, 1864-1871, 1876, 1881, 1889, 1895-1896, 1932, 1935, 1949, 1952-1955, 1966-1989, 1992-1995, 1997-2002, 2004-2009, 2011-2014
Impression de mandats-poste, 6991
Journaux et périodiques, 2001, 5974
Lettres circulaires, 2009
Location de machines de comptabilité, 6990
Méthode améliorée de comptabilité, 1867
Mise à la poste outre-frontière des lettres écrites au Canada, 1869, 1871, 1952, 1992, 1993
Préposés au transport du courrier, 6984
Prétendu favoritisme politique au sein du ministère, 5042-5043, 6999-7000
Publicité et réclame, 6985-6986
Recherches en vue de résoudre le problème du triage et de la distribution des lettres par des moyens électroniques, 1867, 6992
Reclassement des sténographes du ministère, 6984
Résultat financier des opérations pour l'année (1953-1954), 5002-5003
Retard dans la livraison du courrier, 2618, 2717, 3864, 5044, 6989-6990
Semaine de cinq jours dans le cas des employés réguliers et des employés occasionnels les samedis, 1186, 1962-1963, 1966-1969, 1983-1989, 1998-1999, 2008, 2098, 2488, 2617-2618, 3162
Service de distribution par express, 6989-6990
Service postal dans les régions rurales, 5045
Subventions aux journaux et périodiques, 2001
Suppression de circuits ruraux dans l'Ouest, 5045
Surintendants régionaux, 5046
Tarif appliqué aux routes rurales, 1985
Tarif de petite poste, définition de la zone de Toronto (Ont.), 3613, 5044
Taux de salaire spécial pour le travail de nuit, 1211
Taxe additionnelle à l'égard des lettres non livrables retournées à l'expéditeur, 3518-3519

Côté, l'hon. Alcide—*Fin*
Rapport Woods-Gordon à l'intention du ministère des Postes
Commentaires du rapport, 1224-1225, 1241-1242, 1244-1245, 1866-1868, 1954
Consultation par le député de Notre-Dame-de-Grâce, 1955
Dépôt du rapport, 1350, 1909-1911, 1952
Montant de $700,000 relativement au traitement et à l'augmentation du personnel, 1866
Moyen d'économiser $200,000 à Toronto, 5042
Traitement et augmentation du personnel, montants dépensés à cette fin, 2007-2008
Règlement de la Chambre sur les paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 1973
Timbres-poste
Couleur des timbres destinés au courrier de première classe, 5042
Impression en vue d'encourager les philatélistes, 1992
Ligne de conduite du ministère à l'égard des timbres commémoratifs, 6992-6993
Liste de timbres commémoratifs émis récemment, 6993
Nouveaux timbres à chiffres plus clairs, 1983
Timbres imprimés achetés en (1951-1952), 6993

Côté, Henriette Duffy, divorce
Bill nº 263. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2397; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Côté, Margaret Alice May Plinn, divorce
Bill nº 34. M. Weir
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Côté, Roch, divorce
Bill nº 323. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Côté, Wilfrid, divorce
Bill nº 204. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Côté, Paul-E. (Verdun-La Salle; adjoint parlementaire au ministre du Travail)
Nomination à une charge rétribuée par la Couronne, 1125

Cotisations syndicales
Illégalité du prélèvement révocable reconnue aux États-Unis, 2642
Prélèvement révocable volontaire, 32, 596, 2507-2514, 2641-2646, 3451-3458, 5374-5377
Versement par des syndicats à des fins politiques, 1342, 2646

Cour Suprême du Canada
Administration, 6923-6924
Jugement dans la cause Wismer, 2806, 2855
Nomination du juge en chef, 6923
Soumission conjointe d'une loi provinciale (loi sur la liberté du culte), 1861, 1915-1916

Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, dépenses faites par le gouvernement canadien à cette fin, *dd.* (M. Gagnon), 341

Cours ou conférences sur les problèmes mondiaux, *dd.* (M. Hansell), 1133

Cousineau, Claire Labelle, divorce
Bill nº 405. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Coût de la vie et inflation
Augmentation de 55 p. 100 depuis (1944), 1354
Crise économique en perspective, 2579, 2978
Effet sur les pensionnés et les personnes touchant de faibles revenus, 4234, 5574-5575
Hausse du prix des aliments due aux frais de leur transformation et de leur distribution, 6557-6558
Indice du coût de la vie au cours de 1930-1952, *q.* (M. Balcom), 786
Indice des prix du consommateur pour la ville d'Hamilton, 6480
Inflation découlant d'impôts élevés, 4227
Programme inflationniste du Gouvernement perpétué par la loi sur l'habitation, 1454-1458
Répression des tendances inflationnistes, 2500-2501
Risque d'inflation par suite de l'expansion monétaire illimitée, 2579, 2962

Coutts, Catherine Miller Mary Harris Dawson, divorce
Bill nº 12. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 687-693, 1100; *com.*, 1793; 3e l., 1793
Amendement (M. Knowles) tendant au renvoi du bill au comité spécial de la procédure, 688

Cowan, Eileen Theresa Burgess, divorce
Bill nº 284. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Cowans, Doreen Jeannette Yvonne Sarah Mary Dorothy Sibley, divorce
Bill nº 343. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Coyle, C. D. (Elgin)
Décès, 1299-1300
Drague nº 117, renflouage et conditions de vente, *q.*, 694, 920, 1027

Crédit aux consommateurs
Dette des consommateurs canadiens au chapitre des achats à tempérament, 4427
Nouvelle vague d'achats à tempérament, 1491

Crédit social
Attitude envers le sénateur américain McCarthy, 463-467, 470-472, 511-512, 637-638, 967
Dénomination, 958, 4440, 4463
Moyens d'établir une paix réelle et durable dans le monde, 1701, 3739-3740
Politique en matière de programme d'achat sans recourir à de nouveaux impôts, 2220
Prétendu dissidence entre les membres de ce parti, 316
Principes en matière de politique étrangère commerciale, 452-453
Programme monétaire
Création d'argent libre de dettes, 2817-2820, 2963, 3491, 3493, 4440-4441, 4445-4449, 4551, 6489-6490, 6590
Régime de monnaie dirigée préconisé, 2575-2576, 2945-2946, 2961-2962
Rouages monétaires permettant de mettre directement le pouvoir d'achat aux mains des consommateurs (M. Low), 4235-4241

Crédit social—*Fin*
Technique en faveur de l'aide du Canada aux peuples affamés, 96-100, 102, 3547, 5507-5508

Crédits. *V. aussi* Subsides
Affectation du crédit de ($1), 3628, 3635-3637, 6824
Comité d'étude des crédits, institution demandée, 39, 103
Date de présentation, 1728
Différence entre les affranchissements et les appels téléphoniques pour les crédits de tous les ministères, 6457-6458, 7106, 7107, 7128-7129
Examen retardé à la fin de la session, 39, 108
Ordres de caractère exécutif édictés pour compléter les crédits votés par le Parlement, 6598

Crédits à l'exportation (assurance). *V.* Assurance des crédits à l'exportation

Crédits provisoires. *V.* Subsides (lois)

Crestohl, L. D. (Cartier)
Distinctions injustes dans la vente ou la location de maisons faites par certains entepreneurs recevant des prêts du Gouvernement, 1067
Divorce, bill nº 451 (Claude Raphaël Sacchitelle), 6844
Formation professionnelle, coordination (loi), 3223-3224
Habitation (loi), 1067
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3323
Plan Colombo, contribution canadienne, 4280
Travaux publics, crédits, 2763

Criminels de guerre en Extrême-Orient, exclusion de l'Inde en ce qui concerne les procès intentés, 4919

Crise économique en perspective, 2579, 2978

Crittenden, George Arthur, divorce
Bill nº 138. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Croll, David A. (Spadina)
Adresse en réponse, 249-254
Banque et commerce, rapports du comité, 1774, 2325, 2765, 3205, 4111, 5151, 5907, 6165
Banques, revision décennale—Maintien des chartes (loi), 5418-5419, 5424
Bills de divorce, 1100-1101, 1127-1128, 1227-1228
Budget, 4270-4275
Coalitions, 4271-4275
Conacher, feu Lionel, 5431
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 853, 983, 989
Droit pénal (loi), 3080
Eastern Telephone and Telegraph Company (loi), 3933
Gouzenko, M. Igor, comparution devant le comité sénatorial des États-Unis, 251-253
Justice, régime de mise en liberté surveillée, 3080
Libre-entreprise, efficacité du programme de répression des coalitions, 4271-4275
Ligue slovaque canadienne (loi), 6361
McCarthyisme, tentative de dénigrement de la part de ses adeptes envers le Canada, 250-254
Nations Unies, rôle du Canada en tant que nation dirigeante et contribution apportée par M. Pearson, 252-253
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6269-6271
Sénat et Chambres des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1755

Cucu, Alexandra Morgoci, divorce
Bill nº 154. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Cultivateurs. *V.* Agriculteurs

Cutler, Idella Adeline Sharpe, divorce
Bill nº 235. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

d'Abate, Felice, divorce
Bill nº 358. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Daemen, Fernand Constant, divorce
Bill nº 200. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Dancsak, Evangeline Emma Bonner, divorce
Bill nº 139. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Daoust, Fernande Gilberte Andrea Leclair, divorce
Bill nº 366. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Davidson, Dorothy Miller Osborough, divorce
Bill nº 226. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2736

Davies, Dorothy Lilian Asbury, divorce
Bill nº 209. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Davies, M. Raymond Arthur
Expulsion, 4396
Fraudes en matière de passeport et relations avec la Société Radio-Canada, *q.* (M. Hamilton), 4679

Daykin, Elizabeth Ann Hunter, divorce
Bill nº 13. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 1100; *com.* et 3e l., 1793

Débats de la Chambre
Assistance technique en matière de délibérations parlementaires, spécialistes à cette fin, 103, 364, 4610
Compte rendu officiel, modification de textes, 1057, 1773-1774
Radiodiffusion des débats, 3512-3513
Traduction ou interprétation simultanée des discours, 313, 423-424, 542

Débats de la Chambre (comité), institution, attributions et liste des membres, 1023

Décentralisation ou centralisation des industries au Canada. *V.* Industries

Décès causés par diverses maladies. *V.* Maladies

Décès mentionnées à la Chambre des communes
Adamson, Rodney, 4161-4163, 7101-7102
Conacher, 5429-5432
Coyle, Charles Delmar, 1299-1300
Graydon, Gordon, 6-9, 17, 93, 204, 243, 1673, 1680, 1687, 1695
Macdonald, Angus L., 4261-4263, 4286
MacPhail, Agnes, 2193
Nadon, Joseph-Célestin, 1125
Patterson, George, 1673, 1687, 1695
Wrong, Hume, 1673, 1687, 1695

Décorations. *V.* Médailles et décorations

Decore, John (Vegreville)
Adresse en réponse, 511-512
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3712-3714
Agriculture, crédits, 6581-6582
Chemins de fer Nationaux, tronçon entre Heinsburg (Alb.) et Frenchman's Butte (Sask.), 5467
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 1052-1053
Entrée d'artistes russes au Canada, 3332
Fermes expérimentales
Établissement de nouvelles fermes dans les provinces des Prairies, 511
Ferme de démonstration dans le nord-est de l'Alberta, 6581-6582
McCarthyisme, attitude des créditistes, 511-512
Parcs nationaux, modifications concernant l'administration et l'entretien (loi), 683
Retour à la Chambre après une grave maladie, 2201
Revenu national, crédits, 6142
Télévision à Edmonton (Alb.), 6142
Trans-Canada Pipe Lines Limited (loi), 3607, 3696-3697
Transports, crédits, 5467
U.R.S.S., failles dans la puissance de ce pays, 3713-3714

Décrets du conseil
Abus par le Parlement, 2829, 2831-2832
Brevets et autres lois connexes, 6165
Contrats de défense assujétis à certaines conditions, 6836-6838

Décrets du conseil—*Fin*
Décret secret du conseil (C.P. 3486 en date du 4 juillet 1951), 3426, 3431
Décrets édictés au cours des années 1952 et 1953, *q.* (M. Diefenbaker), 1254
Décrets et règlements statutaires, du 1er mai au 31 octobre (1953), 11
Établissement de soldats-colons (C.P. 10/472 et 138/1936), 1577, 1585
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien (C.P. 1755), 79
Nomination d'un commissaire aux termes de la loi des enquêtes (C.P. 1954/760), 5351
Passages à niveau (C.P. 1953/52), 6715
Pouvoirs d'urgence
Décret C.P. 3484 du 8 août (1951), 5344
Décrets édictés sous l'empire de la loi des pouvoirs d'urgence, 1254, 3406-3407, 3412, 3418, 3434-3435, 4528, 5344
Réclamations de guerre, 6801
Règlementation du commerce maritime à destination de la Chine continentale et de la Corée du Nord, 3406
Surveillance de la contrebande dans les eaux chinoises (C.P. 1953/604), 3435
Taux de l'intérêt sur les prêts hypothécaires en vertu de la loi nationale sur l'habitation (C.P. 409 et 410), 3331

Deep-River (Ont.), logement à la disposition des employés de l'*Atomic Energy of Canada Limited*, 6504

Defence Construction Company Limited
Programme de construction de défense assumé par cette compagnie, 6805
Versements effectués au titre d'ouvrages publics, 3110, 3116

Défense aérienne, 383-386, 5193-5194, 5211-5212, 5244, 5280-5281

Défense civile/passive
Armes thermonucléaires, 3809-3810, 6861
Attitude des provinces de l'Ontario et de Québec quant à l'entente financière avec le gouvernement fédéral, 4476, 6867-6868, 6870, 6871-6872
Caractère d'urgence de la préparation à notre défense et nécessité d'élaborer notre programme, 6860, 6861-6862, 6865

Défense civile/passive—*Suite*

Collaboration collective amicale nécessaire en cas de désastre, 6854, 6859-6860, 6866

Comité d'étude, 3539-3540

Comparaison de notre organisation avec celle du Royaume-Uni, 6869, 6870

Conférence fédérale-provinciale

Étude du problème relatif à la bombe à hydrogène, 4353

Pourparlers au sujet de l'administration du programme de subventions, 4444, q. (M. Cavers), 4679

Danger de la bombe à hydrogène, 4349-4351, 4352-4353, 6672, 6855, 6860, 6664-6665, 6866

Défense appropriée aux attaques atomiques, 5194, 5202, 5275-5276

Détection des matières radioactives atteignant le Canada, mesures de protection, 3809-3811

Direction plus efficace et plus grand apport financier de la part du gouvernement fédéral, 6860-6862, 6863

Disposition en vue d'amener les provinces à recourir devantage à l'argent disponible, 6672

Effectifs de l'organisation au Canada, q. (M. Huffman), 6016, 6857, 6865, 6869

Ententes financières entre le gouvernement fédéral et les provinces, 4444, 4476, 4679, 5276, 6854, 6862-6869

Exercice d'évacuation, 3810, 3864

Formation relative à la défense passive, 6671-6672, 6868

Gravité de la situation et question de responsabilité, 4349-4351, 5275-5276, 6862, 6870

Importance de l'armée de réserve, 5268, 5269-5270

Insuffisance de préparatifs en cas d'attaque, 5246, 6862, 6863

Kootenay-Ouest (C.-B.), 6859-6860

Mesures en vue de mettre fin à l'encombrement du tunnel Fairview en Nouvelle-Écosse, 4416

Mesures particulières en ce qui concerne les zones objectifs, 179

Ministère administratif, 6671, 6853-6854, 6862

Nécessité pour tous les échelons du gouvernement de reconnaître leur part de responsabilité, 6854-6855, 6856, 6863

Nouveau collège à Arnprior (Ont.), 6671-6672, 6868

Défense civile/passive—*Fin*

Opérations continentales et participation du public, 3517-3518, 6853-6854

Organisation régionale à travers le pays, 6857

Participation des forces armées et de groupements civils, 6853-6854, 6857

Personnel médical, formation spéciale, q. (M. MacDougall), 6019

Personnes ayant suivi des cours donnés par le gouvernement fédéral, q. (M. Macnaughton), 4949

Présentation d'une loi établissant un règlement de défense passive, 6855-6857, 6860-6861, 6870, 6871-6873

Programme établi à St. Catherines (Ont), 6858-6859, 6867

Progrès réalisés au Canada, 5281, 6854 6866

Protection aérienne, 5211-5212, 5244, 5280-5281

Protection des établissements industriels, 6757-6858

Sommes attribuées aux provinces, q. (M. Zaplitny), 574

Uniformisation des raccords de boyaux, entente avec les provinces, 6671-6672, 6860, 6867

Défense continentale ou défense commune

Aménagement de postes de radar. *V.* Radar

Apport et participation canadiennes, 5198

Déclaration conjointe du Canada et des États-Unis, 4111

Entretien de la division aérienne en Europe, 5196, 5247

Négociation du Canada et des États-Unis, déclaration du représentant Cole, 5202, 5284, 5292-5293

Objectifs de notre politique de défense mutuelle du monde occidental, 5246-5247

Opérations continentales et participation du public, 3517-3518, 6853-6854

Programme de défense aérienne, collaboration des États-Unis et du Canada, 383-386, 5193-5194, 5211-5212, 5244, 5280-5281

Réalisation du programme prévu, 5286

Travaux de recherches et d'équipement, 385, 484

Défense nationale

Acquisition de terrain par le ministère au Nouveau-Brunswick, 3676-3677, 3732

Administration, 6750-6753

Amendements relatifs aux questions se rapportant aux mesures de défense (M. Knowles), 2131

Aperçu de la puissance de l'ennemi, 5202, 5214-5215, 5262, 5283-5284

Application du 2 milliards de dollars du revenu annuel de la nation aux fins de la défense, 6734-6735, 6739, 6749

Armée canadienne. *V. ce titre*

Armes de défense. *V. ce titre*

Attaques aériennes, 5194, 5244, 5265, 5279-5280, 5288, 5294

Aviation. *V. ce titre*

Biens en excédent. *V. ce titre*

Bills englobant un trop grand nombre de sujets, 848-850

Brochurettes intitulées *Actualités*, à la disposition des forces canadiennes, 6752-6753

Budgets de la défense devant demeurer au niveau actuel pendant des années, article du *Globe and Mail*, 4475

Camion de fourniture égaré à Seattle (Washington), q. (M. McLeod), 2770

Camps militaires. *V. ce titre*

Cantines militaires, 5216

Champs de tir, 5233, 5266-5267, 5734-5754, 6799

Cibles propres à attirer les avions ennemis chargés de bombes, 5194, 5215, 5258

Code de discipline militaire visant les forces canadiennes, 2129-2130

Collèges militaires royaux. *V. ce titre*

Comité parlementaire permanent chargé d'étudier le détail des dépenses, institution demandée, 5251-5252, 5254, 5256-5257

Constitution d'effectifs aéroportés, 5245, 5246

Construction de défense et contrats. *V. ce titre*

Courrier destiné aux militaires, 2618, 2717, 6784-6785

Crédits, 3510, 5191-5239, 5243-5297, 6719-6799

Déclaration du commodore Adams exposant la ligne de conduite du Gouvernement, 5490, 5684

Défense nationale—*Suite*

Défense aérienne

Dépouillement au Canada de nos moyens de défense en faveur de l'effort commun, 5211-5212

Protection du Canada contre les attaques aériennes, 5244-5245, 5280-5281

Dépenses relatives à la défense. *V. ce titre*

Dépôt d'armes navales de Colwood (C.-B.), employés civils, q. (M. Pearkes), 3292

Édifices publics. *V. ce titre*

Édifices de surplus, 3009-3010

Enquête nécessaire à l'égard de tous les services du Canada, 5271-5274, 5276

Fonctionnaires et employés, 5247-5248, 5251-5252, 6750-6752, 6756-6757

Formation militaire pour tous les jeunes du pays, déclaration de M. Guy S. Simonds, 6889

Gardes canadiens (Canadian Guards), qualités requises, 3013, 3054, 5267, 5279, 6779-6782

Hommages au père de l'honorable député senior d'Halifax, 6782

Honneurs militaires, 6741, 6747-6748

Impôt, perception sur le revenu des militaires, 6751-6752

Incendies aux installations de la défense. *V.* Incendies

Instruction militaire, 1254, 6889

Livre blanc, dépôt du rapport, 4819

Logement. *V. ce titre*

Main-d'œuvre disponible en vue de répondre aux exigences du programme de défense, 483-484

Marine royale canadienne. *V. ce titre*

Matériel militaire. *V. ce titre*

Militaires en Europe, quartiers les meilleurs pour loger les hommes, les femmes et les enfants, 5197, 5218

Officiers militaires. *V. ce titre*

Organisation de la DCA, 5245, 6722, 6773-6774, 6786, 6789

Personnel administratif et unités auxiliaires diverses, 5247-5248

Plans visant les futures innovations dans le domaine de la guerre, 5218

Politique de représailles massives des États-Unis. *V. ce titre*

Préparatifs militaires en vue de combattre le communisme et de mettre la Russie à la raison, 6748-6750

Défense nationale—*Suite*
Programme de défense
Cinq milliards de dollars appliqués depuis février (1951), 5198, 5204, 5207, 5268-5269, 6731
Mise en œuvre après un examen approfondi et une discussion détaillée avec nos alliés, 5284
Moyens de combattre la guerre psychologique livrée par les Soviets, 6735
Objectifs et raisons portées à l'attention de nos militaires, 5222-5223
Plans à long terme en vue de la mobilisation totale, 6732-6734
Préparatifs pour les années (1957, 1958, 1959 et 1960), 5283
Programme de (1951), 5201, 5283
Protection des eaux territoriales, 5245
Puissance effective de combat, 5218
Quartiers généraux
Halifax (N.-É.), érection d'un édifice permanent, 180
Visite du ministre de la Défense et avis donné par la suite quant au transport du café dans les ascenseurs, 5251, 6747
Rapport Currie sur les dépenses du ministère, 6724-6125, 6734
Rapport Hendry ou Laycock sur les services de bien-être des forces armées, 5882, 6246, 6392, 6716, 6729-6733
Rapport Kennedy sur la réorganisation des unités de réserve, 483, 1482, 2019, 5272-5273, 5278, 5548-5549, 6721-6727, 6729
Rapports avec le ministère de la Production de défense et fonctions, 6807
Régime de priorité, 5224
Renseignements insuffisants, 483-484, 585-586, 5209, 5246, 5250-5252, 5254-5256, 5274-5275, 5278-5279, 5289-5290, 5295, 6723-6728, 6750, 6789-6790
Retour au pays, d'Europe, d'escadrilles d'appareils F-86 en vue de renforcer la défense de notre continent, 5285-5286, 5290-5291
Routes d'importance stratégique
Manitoba, 1082
Réseaux routiers au Canada en vue du transport des troupes terrestres, 5215-5216, 5264, 5266, 5279
Salles d'exercices, 5232-5233, 5236
Salut du régiment, 6741, 6747
Secteurs d'instruction militaire. *V. ce titre*
Service militaire de députés et de sénateurs, 2130-2132, 6723, 6728-6730, 6731, 6742

Défense nationale—*Fin*
Services des achats, 6762
Services de défense, 5191-5239, 5243-5297, 6719-6750
Services de l'inspection, 6753
Services techniques, nomination de l'officier d'administration de la 5e compagnie des services des travaux du génie à Québec, *q.* (M. Dufresne), 1132
Situation internationale du point de vue de la défense (M. Claxton), 5191-5200
Sommes affectées pour les différentes armes, 5191-5239, 5243-5297
Sommes dépensées à l'égard des deux Grandes Guerres mondiales, *dd.* (M. Nicholson), 1961, 3762
Sous-ministre, traitement, 6750
Stations météorologiques établies au Canada par le Canada et les États-Unis, 2015-2016, 5329-5343
Transport d'explosifs, 2051-2057, 2103-2104
Travaux de construction confiés aux effectifs de l'armée, 6736-6737, 6740
Travaux de recherches et d'équipement, 484, 5191, 5202, 5243-5297
Vente de photographies aériennes, 7104

Délinquence juvénile, problème de la criminalité et moyens d'y remédier, 5809-5811, 5813

Délits criminels, 1092, 3198, 3202

Delorme, Joseph Delphis Guillaume, divorce
Bill nº 434. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5660-5661; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.*, 6849-6850, 7117-7126
Amendement (M. Knowles), 5661, mis aux voix et adopté, 5661-5662

Démagogue, discussion quant à cette expression employée en Chambre, 1550, 1571-1573

Demandes de documents. *V.* Ordres de dépôt de documents

Demers, Léopold (Laval)
Habitation (loi), 1642-1643

Démocratie
Fondement essentiel de notre démocratie (M. Regier), 174
Responsabilités nationales du point de vue de notre participation à la lutte pour la survivance de la démocratie contre les assauts communistes, 4250-4253

Denault, Joseph Aurèle, divorce
Bill nº 186. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Denrées alimentaires. *V.* Vivres

Dentifrices, réclames, *q.* (M. Knowles), 4473, 4917

Dépenses aux fins de la défense
Application du 2 milliards de dollars du revenu annuel de la nation aux fins de la défense, 6734-6735, 6739, 6749
Budget à cette fin, 4230, 4296-4298
Crédits affectés à la recherche, 5202, 5284
Détails des dépenses relatives au personnel civil et au personnel militaire, 6751
Enquête visant l'administration, 5201, 5205
Institution d'un comité parlementaire en vue d'étudier les affaires du ministère de la défense, 5209-5210, 5212, 5214
Ligne de conduite adoptée aux États-Unis en tenant compte de certains objectifs, 6816
Prudence dans les déboursés relativement aux entreprises de défense, 484, 5201
Réclame en vue du recrutement. *V.* Enrôlement et licenciement
Réduction de certaines dépenses aux États-Unis et en Turquie, 4230, 5209-5211, 5251, 5262
Réduction en vue du rabaissement des impôts, 4589
Répercussions de la diminution des dépenses sur notre économie, 4463
Services d'inspection de chacune des trois armes, 5211, 5286
Sommes affectées à l'aviation et à l'armée, 5261-5262, 5279-5280

Déportation. *V.* Expulsion

Dépôts navals
Colwood (C.-B.), employés civils, *q.* (M. Pearkes), 3292
LaSalle, près de Montréal, réaffectation de personnel, 6761

Dépôt de munitions nº 17 de Lynn-Creek (C.-B.), déménagement, *q.* (M. Winch), 572

Dépréciation différée, application de cette méthode en vue d'encourager les agriculteurs à construire des entrepôts de grains sur les fermes, 170

Députation (loi)
(Amendement visant à substituer "Swift-Current-Maple-Creek" à "Swift-Current")
Bill nº 420. M. Studer
1re l., 4111; 2e l., 4183-4184; *com.* et 3e l., 4184

Députés
Absence d'un grand nombre lors de discussions importantes, 2704, 5269, 5271, 5277
Allocations de dépenses, déclaration de M. MacInnis en (1945), 1744, 1773-1774
Allocations de retraite, 1722-1723, 2335-2346, 2376, 2381-2382
Anciens membres du Parlement à l'emploi du ministère de l'Agriculture depuis le 1er juillet 1953, *q.* (M. Diefenbaker), 2667
Anciens membres du Parlement occupant des postes dans l'administration fédérale, *q.* (M. Knowles), 3293
Attitude des libéraux à la Chambre lors d'un scrutin, article du *Globe and Mail,* 813
Bureaux à leur disposition, 178, 4189
Catégories de citoyens ne pouvant bénéficier de prêts en vertu de la loi sur l'habitation, 2894
Commission chargée d'étudier le programme en matière de recherches dans le domaine industriel, 388
Conservateurs-progressistes. *V. ce titre*
Décès, 6-9, 17, 93, 204, 243, 1125-1126, 1299-1300, 1673, 1680, 1687, 1695, 4161-4163, 5429-5432, 7101-7102
Discipline de parti, 154, 443, 1275-1276, 2831, 3420, 3422, 3426
Franchise postale. *V.* Postes

Députés—*Fin*
Indemnité parlementaire
Absence durant la session et montant déduit, 1781, 1791, 1815-1817
Amendement (M. Knowles) portant que le même montant ne soit pas accordé aux sénateurs, 1807
Attitude des C.C.F., 1582-1583, 1737-1741, 1753, 1757, 1759, 1763, 1777, 1781-1783, 1790, 1804-1807, 1809-1810, 1813-1815, 1816-1819
Commission royale en vue d'établir le montant convenable, 1528, 1539, 1735-1738, 1742, 1749, 1760, 1764, 1808, 1812, 2022, 2452, 2457
Diminution de ($8,000 à $6,000), 1781-1783, 1785-1786, 1804, 1805-1806
Emploi d'automobiles, 1253, 1300-1301, 1528-1569
Gain de ce supplément et responsabilités gouvernementales plus grandes, 2479, 4858
Loi parlementaire, 1300-1301, 1528-1569, 1729-1765, 1777-1793, 1804-1819, 2021-2023
Non-déduction pour absence causée par un séjour dans un camp militaire, 2131-2132
Opinion de M. Drew relativement à la loi du Sénat et de la Chambre des communes, 2021-2022
Oppositionnistes au relèvement du traitement, 1548-1549, 1738, 1753, 1757-1758, 1761, 1805, 1813-1814
Relèvement non mentionné lors des dernières élections générales, 1745-1746, 1805
Représentant de Grande-Bretagne, 2298
Sondage Gallup, 1785, 1808
Instruction annuelle dans l'armée de réserve, 79-80, 847-851
Machines à voter, 5277
Modifications de la loi sur les allocations de retraite, 1553, 1557, 1567-1568, 1734
Nouveaux députés, certificat d'élection, 4163
Parti oppositionniste, assistance technique en matière de délibérations parlementaires, 103, 119
Postes d'administrateurs détenus dans différentes sociétés ou institutions, 1555-1556
Présentation, 4211
Statut à la Chambre des communes, 1530-1532, 1731-1732, 1827
Voyages par avion pendant la session, 178-179, 3294

Désarmement
Commission de désarmement des Nations Unies, 2331-2332, 3733, 3751, 4313, 4476, 5723, 5729-5730
Négociations qui ont eu lieu à Londres, 5299, 5491, 5502

Deschatelets, J.-P. (Maisonneuve-Rosemont)
Adresse en réponse, 441-443
Circulation à Montréal, 442
Députés, discipline de parti, 443
Droit pénal (loi), 3026
Impôt sur le revenu provincial de Québec, somme d'argent représentant 5 p. 100 payée par les contribuables de la province de Québec, *q.*, 4311
Logement à Montréal, 442
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1145

Desjardins, Solanges Laperle, divorce
Bill nº 38. M. Weir
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Deslières, Joseph-Léon (Brome-Missisquoi)
Agriculture, crédits, 6585
Stations de démonstration, établissement dans le comté de Brome-Missisquoi, 6585

Desloover, Jean Albert Raymond Rasson, divorce
Bill nº 330. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2875; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Desmarais, Marie Laurette Carmen Gamache, divorce
Bill nº 274. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Destroyers. *V.* Navires

Détroit de Canso. *V.* Canso

Dette publique
Accroissement dû aux transactions du Gouvernement lors de la déclaration de la guerre (en 1939), 2582
Montant global en 1913, 1919, 1939 et 1945, *q.* (M. Boisvert), 3761

Dette publique—*Fin*
Somme versée à titre d'intérêts, q. (M. Johnston), 1131
Taux moyen d'intérêt acquitté par l'État, 3947
Utilisation de l'excédent financier pour la réduction de la dette, 4254

Dettes dues au Canada par divers pays, q. (M. Thatcher), 1379, 2351

Développement économique. *V.* Ressources et Développement économique

Dickey, J. H. (Halifax; adjoint parlementaire au ministre de la Production de défense)
Accessoires de tuyaux en fer malléable importés au cours de 1953-1954, q. (M. Starr), 2432
Acier importé du Japon au cours de 1952-1953, q. (M. Green), 3012
Aéroport civil de Halifax (N.-É.), emplacement en vue de l'aménagement, 4994
Association canadienne de la préparation industrielle, q. (M. McCullough), 3011
Assurance des crédits à l'exportation (loi), 2536-2537, 2542
Beurre
Production dans chaque province en 1953, q. (M. Pommer), 3050
Production et consommation dans la province de Québec au cours de 1950-1953, q. (M. Boisvert), 2197, 2531
Biens de la Couronne en excédent
Coussinets, 6813
Édifices de surplus à London (Ont.), q. (M. White, Middlesex-Est), 3009-3010
Blé et céréales
Achat de blé canadien par le Royaume-Uni au cours de 1950-1954, q. (M. Argue), 2665
Achat par les meuneries canadiennes ou américaines du blé entreposé à Fort-William-Port-Arthur (Ont.), q. (M. Zaplitny), 3249, 3250
Blé ambré Durum, q. (M. Dinsdale), 4339
Blé séché en 1952-1953, q. (M. Argue), 2295
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1297-1298

Dickey, J. H.—*Suite*
Blé et céréales—*Fin*
Entreposage dans des navires à la tête des Grands lacs, q. (M. Hodgson), 2195-2196
Expéditions par Churchill, Halifax et Saint-Jean au cours de 1946-1953, q. (M. Brooks), 3609
Exportations de blé de semence au cours de 1945 à 1952, q. (M. Bryson), 1574
Exportations et importations de blé, quantité et valeur, q. (M. Dinsdale), 920-922
Frais de transport par différents débouchés, q. (M. Bell), 3380
Interdiction frappant l'exportation de l'avoine canadienne aux États-Unis, 3320
Manutention des céréales aux ports du Pacifique et à Port-Arthur-Fort-William (Ont.), q. (M. Argue), 3381
Mélange de blé de diverses catégories et produit net aux producteurs à l'égard du blé n° 3, q. (M. McCullough), 4310-4311
Prix du blé n° 1 du Nord, q. (M. Thatcher), 2292, 2530
Prix et coût de production du blé, q. (M. Balcom), 786
Prix à Vancouver (C.-B.) et Churchill (Man.), et Fort-William-Port-Arthur (Ont.) q. (M. Argue), 2666, 2769, 2805-2806
Quantité de blé vendue à l'Italie et à l'Inde au cours de 1946-1953, q. (M. Diefenbaker), 3726
Vente de blé en 1951-1952, q. (M. Diefenbaker), 4339
Vente de blé à la Russie, q. (M. Thatcher), 6019
Ventes effectuées par les producteurs dans les provinces des Prairies en 1951-1953, q. (M. Diefenbaker), 3011
Bois importé des États-Unis au cours de 1952-1953, q. (M. Hodgson), 1574
Boissons alcooliques, importations et droits douaniers en 1953, q. (M. Hansell), 3861
Brigade canadienne en Europe, véhicules à leur disposition, 6776
Canadian National Steamships Company, maintien du service de fret entre les Antilles et les ports canadiens de l'Atlantique, 4993-4994
Chantier de construction navale à Esquimalt (C.-B.), soumissions pour pont-grues et monorails, q. (M. Pearkes), 4678

Dickey, J. H.—*Suite*
Chaussée à travers le détroit de Canso, réalisation de ce projet, 4994
Chômage
Dépenses de l'État servant de palliatif, 2301-2302
Industrie textile, 2300
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2287, 2299-2303, 2308, 2461
Moyens de combattre les difficultés économiques, 2303
Nombre de chômeurs au Canada, 2308
Responsabilité des chefs syndicalistes (M. Pouliot), 2301
Ciment, sociétés productrices au Canada et quantité utilisée, par province, de 1947 à 1952, *q.* (M. Dinsdale), 784
Comité de sécurité, secrétariat, *q.* (M. Fulton), 3047, 3051
Commerce
Accords éventuels avec l'Espagne et le Portugal, 3864
Écoulement des excédents, décision prise par le comité canado-américain pour les affaires économiques, *q.* (M. Diefenbaker), 3726
Fléchissement des exportations de tabac vers la Hollande, 6393
Politique du Gouvernement au sujet du commerce avec la Russie et les autres pays situés derrière le rideau de fer, 3320-3321, 3322-3323
Restrictions frappant les exportations canadiennes destinées à l'U.R.S.S., *q.* (M. Diefenbaker), 2197-2198
Commission canadienne du blé
Cotisations de membres d'associations agricoles provinciales, *q.* (M. Diefenbaker), 1622
Grain détenu, *q.* (M. Harkness), 2804
Nomination d'un cinquième membre, *q.* (M. Mang), 339
Nomination de M. Earl Robertson, *q.* (M. Argue), 340
Personnel et traitement, *q.* (M. Hansell), 4344
Vacance actuelle à la Commission, *q.* (M. Argue), 2292
Commission des grains, membres de cet organisme, *q.* (M. Argue), 2429
Compagnie d'assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi), 3353
Conseil national de recherches
Acquisition de fonds (loi), 5382-5388

Dickey, J. H.—*Suite*
Conseil national de recherches—*Fin*
Comité parlementaire en vue d'étudier la question générale des recherches et le fonctionnement de cet organisme, 5383
Programme de bourses d'étude et de subventions aux étudiants, 5383-5384
Somme dépensée aux fins de la recherche à Ottawa et ailleurs, *q.* (M. Macdonnell), 2765-2766
Coût de la vie, indice au cours de 1930-1952, *q.* (M. Balcom), 786
Défense nationale, crédits, 6776-6778, 6782
Dominion Fire Insurance Company (loi), 3354
Drague n° 117 vendue à la *McNamara Construction Company Limited*, *q.* (M. Coyle), 920
Dragueurs de mines, contrat du ministère de la Production de défense pour des quilles en bois, *q.* (M. Hahn), 5433
Droit pénal
Condamnations et acquittements depuis l'entrée en vigueur du Code criminel en 1892, *q.* (M. Knowles), 6245
Imprimés obscènes, 1958
Propos séditieux, actes d'accusation portés de 1919 à 1953, *q.* (M. Knowles), 6245
Économie nationale, 2301
Élévateurs de grains
Blé entreposé à Churchill (Man.) au cours de 1952-1953, *q.* (M. Bryson), 4341
Capacité d'entreposage dans chacune des provinces des Prairies, *q.* (M. Bryson), 3862
Excédents ou déficits de céréales de chaque compagnie d'élévateur dans l'Ouest canadien, *q.* (M. Argue), 2428
Grain nettoyé dans les élévateurs de Vancouver, Port-Arthur et Fort-William, *q.* (M. Bryson), 2767
Nombre et capacité d'entreposage dans certaines villes de l'Alberta, *q.* (M. Hansell), 2294-2295
Quantité globale de blé entreposé au cours de 1951-1952, *q.* (M. Diefenbaker), 4342-4344
Saskatoon (Sask.), vente de criblures et pesanteur, *q.* (M. Knight), 3009
Énergie atomique, utilisation pour la production au Nouveau-Brunswick, 3563, 3612-3613
Enquête américaine dans les services de santé, *q.* (M. Knowles), 4341-4342

Dickey, J. H.—*Suite*
Exportations
Expéditions à la Russie au cours de février à mai 1954, q. (M. Castleden), 6243
Ferraille, 3326, 3327, 4345
Minerai de fer, 3012, 3326-3327
Produits agricoles, 6715
Tabac, 6244
Exportations et importations, poursuites judiciaires intentées en vertu de la loi, q. (M. Knowles), 3608-3609
Ferraille
Exportations au cours des cinq dernières années, q. (M. Hansell), 4345
Restrictions aux exportations aux États-Unis et au Japon, 3326, 3327
Fèves soya et copra importés en 1953, q. (M. Pommer), 3482
Fonctionnaires et employés de l'État
Effectifs en 1951 et 1952 et de 1944 à 1953, q. (M. Balcom), 3863
Enquête pour raison de sécurité et congédiements, pourvois en revision, q. (M. Fulton), 3050-3051
Production de défense, personnes à l'emploi du ministère au 1er juin 1952, transferts et congédiements, q. (M. Thatcher), 1026
Hôpitaux, spécialisation dans le traitement de l'arthrite, q. (M. Gillis), 3249
Hôtel *Nova Scotian*, agrandissement, 4994
Houillères, effectif des employés, q. (M. Purdy), 3482
Immobilisations privées et publiques en perspective au Canada, 2618
Importations
Fèves soya et copra, 3482
Fruits en conserve, q. (M. Lennard), 2198
Huiles végétales, importations en 1952-1953, q. et *dd.* (M. Bryson), 3727
Jambon, 2197
Jus de fruits, quantité importée au cours de 1953, q. (M. Ross, Hamilton-Est), 1959
Margarine, 3050
Poulet en boîtes des États-Unis importé dans les provinces Maritimes, q. (M. MacLean), 2670
Produits de la tomate, q. (M. Lennard), 2293
Impôts
Dépenses au titre de la recherche industrielle et impôt sur le revenu des sociétés, 5384-5386

Dickey, J. H.—*Suite*
Impôts—*Fin*
Utilisation des sommes versées par le contribuable aux fins des dépenses gouvernementales, 2301
Jambon, importations et exportations, q. (M. Ross), 2197
Justice, crédits, 6931
Lignes aériennes Trans-Canada
Budget d'immobilisations pour les années 1953 et 1954, et budget d'exploitation pour (1954), 3562
Établissement d'un vol quotidien en vue de desservir la ville de Moose-Jaw (Sask.), q. (M. Thatcher), 1960
Permis de circulation gratuite à Air-Canada, q. (M. Zaplitny), 6716
Littérature obscène, poursuites intentées au sujet de certaines infractions au Code criminel et condamnations, q. (M. Fulton), 1958
Margarine, importation et production au Canada en 1953, q. (M. Pommer), 3050
Marine canadienne, service d'administration de l'île au Sable, 4992
Minerai de fer exporté de la Colombie-Britannique au Japon q. (M. Green), 3012, 3326-3327
Mines d'or, effectif des employés dans cette industrie, q. (M. Purdy), 3482
Mines et Relevés techniques, crédits, 7052
Morts accidentelles, taux dans chacune des catégories de transport, q. (M. Knowles), 3251
Navigation
Gardiens de phares, modernisation des équipements et des installations, 4992
Service de paquebots du National-Canadien entre le Canada et les Antilles, 4993-4994
Services de pilotage, 4992-4993
Obligations d'épargne du Canada achetées par des citoyens américains au cours de 1946-1953, q. (M. Quelch), 2530
Pâte de bois, exportation à l'U.R.S.S., q. (M. Pearkes), 5052
Pêcheries
Bâtonnets de poisson, 4789
Collaboration des fonctionnaires du ministère avec les pêcheurs, 4791
Conseil des Pêcheries du Nord-Ouest de l'Atlantique, 4790
Conservation du saumon de l'Atlantique, 4791
Crédits, 4788-4791, 7147

Dickey, J. H.—*Suite*
Pêcheries—*Fin*
Destruction des oiseaux de proie, 4791
Installations frigorifiques pour aider le commerce du poisson frais à Halifax (N.-É.), 4789
Limites imposées à nos chalutiers immatriculés au Canada, 4791
Travaux de recherches à la station expérimentale de Halifax (N.-É.), 4789-4790
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3246-3248, 3318, 3319, 3320-3321, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327-3328, 3341-3345, 3347-3351, 3361
Polymer Corporation Limited, émission de deux millions d'actions, q. (M. Cameron, Nanaïmo), 40
Port de Halifax (N.-É.), aménagement d'installations portuaires pour la manutention des cargaisons générales, 4993
Procédé anodique Bengough et Stuart, transfert de redevances de brevets, *dd.* (M. Winch), 2199
Production de défense
Achat d'appareils de photographie aérienne, q. (M. Lennard), 5681
Adjudication d'un contrat pour des quilles en bois destinées à six dragueurs de mines, q. (M. Hahn), 5433
Contrat relatif à l'article 48 de la soumission C-18-IT-24-14, q. (Mme Fairclough), 2567
Crédits, 6813, 6832
Produits agricoles exportés, catégories et variétés, q. (M. Diefenbaker), 6715
Radio-Canada, film intitulé *No Barriers*, q. (M. Diefenbaker), 2198
Recherches scientifiques
Comparaison entre le Royaume-Uni, les États-Unis et le Canada, 5387
Formation d'investigateurs scientifiques au Canada, 5384
Importance comme moyen d'étendre nos marchés et de faire face à la concurrence, 5384-5385
Progrès réalisés au pays dans ce domaine, 5389-5390
Règlement de la Chambre
Allusions aux déclarations faites par un député à la Chambre sans indication de comté, 2461
Limites imposées à l'étude des projets de résolutions par les députés, 5382-5383
Revenu et production au cours de 1910 à 1953, q. (M. Leboe), 3478

Dickey, J. H.—*Fin*
Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.), nombre d'hommes employés à des travaux de construction, q. (M. Brooks), 2665-2666
Service postal aérien à l'île au Sable, 4992
Statistiques
Recensement démographique, q. (M. Tucker), 6981
Répartition proportionnelle par province, q. (M. Gagnon), 339
Sommes dépensées par habitant pour tabac, alcool, etc., q. (M. Nicholson), 3610
Tabac exporté à la Hollande au cours de 1945 à 1953, q. (M. Nesbitt), 6244
Transports
Crédits, 4992-4994
Règlementation du transport routier interprovincial et international (loi), 6300
Travaux publics, crédits, 3139-3140
Wagons-marchandises expédiés dans certaines villes de l'Alberta, q. (M. Hansell), 2295

Diefenbaker, J. G. (Prince-Albert)
Adresse en réponse, 46, 102-107
Aéroports, aménagement dans les régions septentrionales en vue de leur mise en valeur, 6210-6212, 6223-6224
Affaires extérieures
Crédits, 5499-5501, 5537-5538, 5541, 5543-5544
Date pour un débat, 1382
Débat éventuel avant le renvoi des crédits du ministère à un comité, 3053
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3531-3536
Politique de représailles massives des États-Unis, 1684, 3205, 3531, 3533, 3535, 3536
Aide technique et économique aux pays peu évolués
Distribution de nos excédents de blé, 5541
Nourriture considérée comme matière d'importance stratégique, 3535
Participation canadienne au programme Colombo et envoi de produits agricoles, 3536, 5499, 5543, 5544
Allemagne
Crainte de la France relativement au réarmement de ce pays, 3534
Rôle à jouer dans le cadre de la CED, proposition de M. Bidault, 1683
Situation présente à Berlin, 1682

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Ambassades, 5538
Anciens combattants, pensions aux veuves, 2830
Armée de réserve canadienne, recommandations soumises au ministère de la Défense nationale, *m.* tendant à la demande de documents, 5548-5549
Asie
Établissement d'un organisme du genre de l'OTAN, 5501
Pacte dans le sud-est de ce pays, 5500
Assistance à l'agriculture des Prairies
Personnel et traitement versé en 1950, 1953 et 1954, *dd.*, 3611
Townships des Prairies admissibles aux allocations d'assistance, *dd.*, 341
Associated Canadian Travellers (loi), 2639-2640
Aveugles, majoration de la pension, 5575
Aviation
Réfrigérateurs et congélateurs électriques destinés au C.A.R.C. à Saskatoon (Sask.), *q.*, 3760
Tarif-passagers et tarif-marchandises, 6211-6212
Avocats et conseillers juridiques ayant reçu des honoraires supérieurs à $1,000, *dd.*, 695
Beurre et margarine
Achats pour les quartiers de la Gendarmerie royale du Canada, à Regina, *q.*, 1833-1834
Vente de beurre excédentaire à l'U.R.S.S., 5351
Blé et céréales
Accumulation de blé dans les provinces des Prairies et mesures éventuelles en vue de remédier à cet état de choses, 106-107
Application de ventes à l'extérieur aux contrats de défense, 3334-3335
Avances pour le grain entreposé sur la ferme, *m.* (M. Quelch), 1843, 1850-1852
Blé acheté par les élévateurs régionaux, en 1951-1952, *q.*, 4080
Contingent de livraison estimatif attribué aux cultivateurs, 1428, 1483
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1282-1283
Distribution du surplus de blé aux pays non développés, 1852
Écoulement des excédents du blé de l'Ouest, 3674-3676

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Blé et céréales—*Fin*
Expédition par le port de Churchill (Man.), 6196-6198
Fixation différée des prix, correspondance au sujet de la méthode de vente, *dd.*, 341
Frais de détournement exigés à l'égard du blé expédié par voie de Churchill (Man.), 6198
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, *am.* (M. Drew) et sous-*am.* (M. Argue), 6083-6084
Paiement provisoire pour les livraisons de la récolte de (1953), 3612
Prétendue expédition en Espagne de blé des États-Unis, 3017-3018
Prêts sur les céréales emmagasinées à la ferme, 11
Programme de vente des États-Unis et pourparlers à la conférence de Washington (É.-U.) à ce sujet, 3159, 3334-3335, 5551, 5614, 5885, 5953, 6084
Quantité de blé devant être entreprosée sur la ferme lors de la moisson de (1954), 3676
Quantité de blé vendue à l'Italie et à l'Inde, *q.* et *dd.*, 3726, 4080
Relèvement des contingents de vente partout dans les provinces de l'Ouest, 5303
Vente de blé en 1951-1952, *q.*, 4339
Vente d'excédents de blé de l'Ouest, 5099
Ventes de blé par la Commission canadienne du blé au cours de 1951-1953, *q.*, 4079
Ventes effectuées par les producteurs dans les provinces des Prairies en 1951-1953, *q.*, 3011
Wagons attribués pour le transport de façon à supprimer l'inégalité de traitement, 289, 469-470
Canada, souveraineté absolue, 2020
Censure des films d'un organisme du gouvernement fédéral, 2728
Chemins de fer Nationaux du Canada
Dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5707
Ligne de la baie d'Hudson, 6196-6198
Pension de base des employés retraités, *q.*, 2529
Chine
Admission au conseil des ministres des Affaires étrangères à Berlin, proposition de Molotov, 1682
Reconnaissance de la Chine communiste, 1685, 3531-3532, 3536

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Chômage
Allusion à la situation de (1929), 2224
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2208, 2221-2225
Crise actuelle découlant de la perte de marchés, 2208, 2223
Demandes d'emploi inscrites au Service national de placement, 2221
Déséquilibre de l'embauchage au pays causé par notre balance commerciale défavorable, 2222-2223
Estimation des proportions, 2208
Industrie de l'automobile, 5909
Citoyenneté canadienne (loi), 5743, 5744
Coalitions, "articles sacrifiés", 2196, 3254,
Comité de sécurité
Enquête sur des délinquants communistes et communication de la nature des allégations aux mis en cause, 5799-5800
Fonctionnement de cet organisme, 5799
Commerce
Accroissement des exportations du Royaume-Uni au Canada en établissant des entrepôts de la reine, 6198, 6200
Comité canado-américain pour les affaires économiques, décision prise au sujet de l'écoulement des excédents, *q.*, 3726
Effet des impôts, 2222-2224
U.R.S.S. et Canada, 1684-1687, 1851, 2197, 3535-3536
Vente éventuelle au rabais des excédents américains, 1684-1686
Commission canadienne du blé
Cotisations de membres d'associations agricoles provinciales, *q.*, 1621-1622
Referendum parmi les producteurs de l'Ouest, 1851
Commission des pensions, traitement des commissaires, 2831, 6003-6005
Commonwealth
Conférence des ministres des finances, à Sydney (Australie), 1081-1082, 2222
Principe sur lequel repose notre Commonwealth, 3533-3534
Communauté européenne de défense
Approbation par divers pays, 1684
Autre plan advenant l'échec de la Communauté, 3520-3521, 3535
Déclaration de M. Dulles sur la politique de représailles des États-Unis, 1684, 3205, 3531, 3533, 3535, 3536

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Communisme
Désir des communistes de semer la division entre les nations libres, 5263-5264
Façon d'agir des communistes en Europe, 5263
Famine favorisant l'expansion, 3536
Conférence de Berlin, résultats, 3534-3535
Conférence interaméricaine tenue à Caracas, représentation canadienne, 2673-2674
Conférence fédérale-provinciale en vue de solutionner le problème de la pollution des eaux, 5685
Conférence de Genève
Programme en cinq points exposé par M. Eden, 5153, 5188
Représentation canadienne, 2436
Situation à la fin des pourparlers et attitude du gouvernement canadien, 5153, 5500, 6092, 6166, 6167
Conférence des premiers ministres du Commonwealth à Sydney, résultats de cette conférence, 1081-1082, 2222
Conférence des représentants de l'agriculture et du travail, but de cette réunion, 3562
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5892-5893, 5897, 5898-5899, 5906, 5907, 5967-5968
Contrats octroyés à la *Lunam Construction Company*, cas des sous-traitants, 3120-3122
Crédits, comité spécial d'étude, 103
Décrets édictés sous le régime de la loi sur les pouvoirs d'urgence et décrets édictés au cours de 1952 et 1953, *q.*, 1254
Défense nationale
Attaques aériennes, 5265
Crédits, 5260-5266
Dépenses aux fins de la défense, 5261-5262
Publicité relative au recrutement dans la Marine royale du Canada, sommes dépensées depuis le 1er avril 1952, *dd.*, 4212
Réclame des *Canadian Guards*, 5267
Sommes affectées à l'aviation et à l'armée, 5261-5262
Députés
Anciens membres du Parlement à l'emploi du ministère de l'Agriculture depuis le 1er juillet 1953, *q.*, 2667
Modifications de la loi sur les allocations de retraite, 1567-1568, 2336, 2345

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Dien-Bien-Phu, hommage aux défenseurs de la forteresse, 5263
Divorce
Rôle de procureur de la Reine relativement aux actions en divorce, 5513
Témoignages dans les causes de divorce, 5515, 5518
Droit pénal
Aliénation mentale, commission royale en vue de l'étude de cette question, 1324, 1325, 3164-3166
Amendes et peines versées au trésorier provincial, 3058
Attentat à la pudeur d'une personne du sexe féminin, 2169-2170
Condamnation et appel interjeté, 3070
Conduite en état d'ivresse, 3777-3778
Droit de la Couronne de recouvrer ses frais, 3059
Éléments de preuve invoqués au cours d'un procès, 3029-3031
Emprisonnement faute d'acquitter l'amende imposée, 2403, 3072-3074, 3076, 3077
Endroit public, 2153, 2154-2155
Enlèvement et cas de la vente des bébés à Montréal, 2626-2627
Exemplaires des conclusions du comité sur le code criminel lors de la dernière session, 46
Indications au jury, 2155, 2156, 3769-3770
Jurés, 3026
Peine maximum à l'égard d'un délit, 2147-2148
Procès dans une circonscription territoriale de la même province autre que celle ou l'infraction serait autrement jugée, 3022-3023
Rapports sexuels avec une personne du sexe féminin âgée de moins de 14 ans, 2167-2168
Résumé par le poursuivant, 3028-3029
Revision et modification (loi), 1321-1327, 1329, 2147-2148, 2149, 2152, 2153, 2154-2155, 2156-2157, 2159, 2167-2168, 2169-2170, 2171, 2176, 2184-2186, 2187, 2190, 2191, 2398-2400, 2402-2403, 2626-2627, 2629, 2631, 2633-2634, 2637-2638, 3020, 3022-3023, 3024, 3026, 3028, 3029-3031, 3058, 3063, 3070-3071, 3072-3074, 3075, 3076-3078, 3079, 3080-3081, 3164-3165, 3166, 3174, 3175, 3176-3177, 3179, 3180, 3769-3770, 3777-3779, 3828-3830, 3844-3845, 3847-3853
Séduction d'une personne du sexe féminin de 16 à 18 ans, 2171

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Droit pénal—*Fin*
Substance volatile malfaisante, 2184-2187, 2190-2191, 2398-2401, 3828-3830, 3844, 3851
Supériorité de la Couronne sur le citoyen, 3028-3029
Témoignages contradictoires, 3174, 3175-3177, 3179-3180
Vagabondage, 2402-2403
Droits des individus, 5798-5800
Élévateurs
Quantité globale de blé entreposé au cours de 1951-1952, *q.*, 4342
Somme versée, en 1952-1953, par la Commission canadienne du blé pour l'entreposage, *q.*, 574, 1850
Énergie atomique, 3535
Fonctionnaires et employés de l'État
Allocation de subsistance en 1953, *dd.*, 3728
Paiement de récompenses pour inventions, 5309, 5314, 5319-5320, 5323-5326
Fourrure importée de la Russie, *q.*, 1834
Gendarmerie royale du Canada
Achat de terrains à Vonda (Sask.), *q.*, 5548
Beurre et margarine achetés depuis janvier 1953, *q.*, 1957
Gendarmes renvoyés pour inefficacité ou mauvaise conduite depuis (1949), 5371
Nomination de plus d'un commissaire suppléant (loi), 5371
Prétendu préjudice à la réhabilitation d'une personne qui aurait commis un acte criminel, 5798
Gouvernement, tendance à centraliser l'autorité entre les mains du Cabinet, 2831-2832
Gouzenko, Igor, comparution devant le comité sénatorial des États-Unis, 33, 159
Graydon, feu Gordon, hommage, 1680
Immeuble ou Maison du Canada à New-York, 5537-5538
Immunités diplomatiques (loi), 5735, 5736-5737, 5738, 5739, 5740, 5741
Impôt sur le revenu
Indiens des réserves, *dd.*, 2908
Obligations du Canada en paiements de droits successoraux, *q.*, 3157
Incendies aux installations de la défense, montant des dommages à chaque endroit, *dd.*, 2908

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5958-5961
Inventions, paiement de récompense aux fonctionnaires (loi), 5309, 5314, 5319-5320, 5323-5326
Justice
Crédits, 5798-5801, 5807
Procédures adoptées pour outrage au tribunal, cas d'Edward Ryan, de Cornwall (Ont.), 2716, 3022-3023
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, refus du Cabinet du Canada d'accorder l'autorisation d'établir une route aérienne pour le transport des marchandises à travers le Canada, 103-106, *q.*, 783
Lignes aériennes Trans-Canada, prolongement du service d'Air-Canada jusqu'à la ville de Mexico, correspondance échangée entre le gouvernement canadien et le gouvernement des États-Unis à cette fin, *dd.*, 341, 579, 583
Logement, entreprises Fraserview (C.-B.) pour la construction de maisons, contrats octroyés à la *Vancouver Associated Contractors Limited*, *q.*, 2904
Loteries
Lettres saisies et poursuites depuis le 1er janvier 1952, *q.*, 693
Refus du service postal, *q.*, 340
Saisies d'argent transmis par les exploitants, 3058
Machineries et appareils importés au Canada, remise d'impôts, *dd.*, 1257
Margarine vendue à Terre-Neuve, taxe de vente, 2832
McNaughton, le général A.G.L., sommes reçues, de 1949 à 1953, à titre de traitements et d'allocations de subsistance, *q.*, 6245
Médailles et décorations
Comité de coordination des récompenses, *q.*, 1477
Distinction honorifique ou décoration décernée à M. Paul Rickey pour bravoure, *q.*, 1255
Meyer, Kurt, remise en liberté, 1205
Ministres, modification des traitements (loi), 2388
Nations Unies
Inégalité de contribution des États membres aux forces armées en Corée, 1963
Modifications à la Charte, 1683-1684

Diefenbaker, J. G.—*Suite*
Nations Unies—*Fin*
Moyens d'écarter la guerre en maintenant cette Organisation, 1683
Réunion spéciale réclamée par l'Inde, 1159, 1527, 1623
Opium et drogues narcotiques (loi), 5624-5625
Opposition, assistance technique en matière de délibérations parlementaires, spécialistes à cette fin, 103
Pacifique-Canadien, droits de circulation sur le chemin de fer de la baie d'Hudson, 6198
Pension de vieillesse, majoration, *am.* (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5572, 5575
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 2830-2832, 6003-6004, 6008
Permis d'exportation octroyés, 5684
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3346-3348
Plan Colombo, participation canadienne, 5499, 5541, 5543, 5544
Pollution des eaux de la Saskatchewan-Nord, 1303, 1481-1482, 1800-1802, 1862-1863, 1917, 1961-1962, 1965, *dd.*, 2063, 2144-2145, 2184-2187, 2190-2191, 2248, 2333, 3054-3055, 3483, 3765, 3813, 3828-3829, 3844, 3845, 3849-3852, 5685
Pont de Prince-Albert (Sask.), projet de construction, *dd.*, 696
Porc, contrats de l'Office des prix agricoles pour la mise en conserve, *dd.*, 695
Postes
Boîtes postales et camions utilisés par le ministère, *dd.*, 2908
Bureau de poste à Meadow-Lake (Sask.), soumissions pour la construction, *q.*, 788
Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 6021
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1169, 1174, 1217, 1219, 1224-1225, 1994-1995, 2005-2007
Prétendu retard à livrer le courrier aux militaires en Corée, 2618
Semaine de quarante heures pour les employés, 2005-2006
Pouvoirs d'urgence, maintien de la mesure, 3102

Diefenbaker, J. G.—*Suite*

Preuve au Canada, modification proposée en vue de rendre confidentielles les sources de renseignements des journaux et de la radio, 2806, 2855

Prisonniers de guerre, dispositions du mandat de la commission de rapatriement, 1682

Prix de revente (fixation), poursuites intentées en vertu de la loi, 31

Production et consommation, écart de prix touché par le producteur et par le consommateur, 107

Produits agricoles
- Exportation, catégories et variétés, *q.*, 6715
- Mesures du Gouvernement en ce qui a trait à nos débouchés, 2224

Protection des eaux navigables (lois)
- Amendement visant à en élargir la portée, 1800-1802
- Recouvrement des frais relatifs à l'indication ou à l'enlèvement des épaves —Règlements visant la sécurité des marins, 6044-6045, 6048, 6053-6054, 6059-6060

Radio-Canada (société)
- Baux pour immeubles et propriétés, *q.*, 6467
- Film intitulé *No Barriers*, *q.*, 2198
- Service international et autres renseignements, *q.*, 1379

Radiodiffusion
- Contrat conclu entre la Société Radio-Canada et le comité des Jeux de l'Empire britannique au sujet des droits de radiodiffusion, *dd.* et *q.*, 2435, 2530, 2532, 2670-2671
- Emploi d'immigrants comme opérateurs de radio (loi), 5340-5341, 5343

Règlement de la Chambre
- Déclaration d'un adjoint parlementaire à un ministre faite en dehors de la Chambre, 2020
- Railleries et ricanements à l'adresse d'un député, 2191

Rétablissement agricole des Prairies
- Dépenses des préposés à l'application de la loi, *q.* et *dd.*, 6016, 6020
- Personnel et traitement versé en 1950, 1953 et 1954, *dd.*, 3611
- Sommes dépensées sous l'empire de la loi depuis le 1er janvier 1953, *q.*, 3860

Diefenbaker, J. G.—*Suite*

Rivières et lacs
- Pollution des eaux, 1303, 1481-1482, 1800-1802, 1862-1863, 1917, 1961-1962, 1965, 2063, 2144-2145, 2184-2187, 2190-2191, 2248, 2333, 3054-3055, 3483, 3765, 3813, 3828-3829, 3844, 3845, 3849-3852, 5685
- Rempoissonnement de la rivière Saskatchewan-Nord, *q.*, 5301

Routes
- Aménagement de routes stratégiques, 5264
- Flin-Flon (Man.) à Nipawin (Sask.), *dd.*, 2199, 2295-2296, 3158
- Tête-Jaune, projet d'aménagement, 5264-5265

Saint-Laurent (fleuve)
- Correspondance échangée entre les États-Unis et le Canada depuis janvier 1952 et ententes conclues, *dd.*, 3253, 3483
- Projet de canalisation et d'aménagement hydro-électrique, *dd.*, 3158

St-Laurent, M., visite à Washington (É.-U.) à son retour de voyage autour du monde, 2959

Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
- Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les gouvernements des provinces des Prairies, progrès des pourparlers, *dd.*, 341, 1727, 5304-5305, 5755-5757, 5816
- Estimation du coût des travaux, 1728, 1729
- Résultat des pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan, *q.*, 1958
- Somme mensuelle dépensée depuis avril 1953, *dd.* et *q.*, 341, 3609
- Télégrammes et lettres échangés entre le gouvernement de la Saskatchewan et le gouvernement fédéral depuis le 1er mars 1954, *dd.*, 5398

Semaine de cinq jours de travail, application dans diverses localités, 2247

Sénat et Chambre des communes
- Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1544-1546, 1567-1568, 1807-1809
- Réforme ou abolition, 1807-1808, 5565-5567

Situation internationale, revue de la situation, 1680-1687

Solliciteur général, remises et commutations de peines, 3063

Diefenbaker, J. G.—*Suite*

Stations météorologiques ayant trait à la défense établies par le Canada et les États-Unis, 5340-5341

Taux afférents aux assurances relatives aux transports sur la ligne de Churchill (Man.), 6197-6198

Taxe d'accise et taxe de vente
- Appareils de chauffage à air chaud, remboursement, *q.*, 3050
- Automobiles, 5909
- Modification (loi), 5908-5909, 5910-5911
- Personnes responsables des décisions au sujet des exemptions, 520
- Poursuites relatives aux infractions à la loi, 5910-5911

Timbres d'accise, recettes perdues par le ministère des Postes par suite de l'abolition de la taxe sur les chèques, 1169

Traité de l'Atlantique-Nord
- Apport canadien à l'OTAN, 5264, 5499
- Engagements du Canada en tant que membre de l'Organisation des Nations Unies, 5499
- Millions consacrés par les États-Unis pour le maintien et la défense de la liberté, 5263
- Participation de l'OTAN et réaction du gouvernement canadien à cet égard, 3762
- Possessions militaires des pays de l'OTAN, 5264
- Programme d'infrastructure, 5264
- Unité au sein des pays atlantiques, 1681, 3534, 5264, 5265-5266, 5501

Transports, crédits, 6196-6198, 6200, 6210-6212, 6217, 6223-6224

Travaux publics, crédits, 2728, 3120-3122

Troupes canadiennes en Corée, intentions du secrétaire d'État aux Affaires extérieures à leur égard, 6167

Uranium, moyens de transport au nord de la Saskatchewan en vue de favoriser l'exploitation, 105

U.R.S.S.
- Attitude du peuple russe depuis la mort de Staline, 1682
- Progrès accomplis en ce qui a trait à l'énergie atomique, 5262
- Remarques du général Gruenther sur la puissance de l'aviation soviétique, 5262

Wagons-marchandises, répartition dans les régions du nord de la Saskatchewan, 107

Diefenbaker, J. G.—*Fin*

White, M. Harry Dexter, déclaration devant le comité des États-Unis, 127

Wrong, feu Hume, 1681

Dien-Bien-Phu (Indochine)

Cause du mécontentement, 5505

Hommage aux défenseurs de la forteresse, 4815, 5263, 5274, 5509-5510, 5525

Différends. *V.* Grèves et différends

Digues. *V.* Barrages

Dillen, Winnifred Margery Taken, divorce

Bill n° 269. M. Hunter

1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Dindes

Concurrence faite par les États-Unis sur nos marchés canadiens, 6560

Importations des États-Unis, 5154, 5436, 5683-5684

Dinsdale, M. G. (Brandon-Souris)

Adresse en réponse, 182-188

Affaires des anciens combattants
- Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4853-4854
- Crédits, 6649-6650, 6876-6877
- Frais d'inscription dans les registres, 4629

Agriculture, crédits, 7116-7117, 7129

Anciens combattants
- Anciens combattants de la seconde Grande Guerre s'enrôlant de nouveau, enquête de sécurité, *q.*, 5051, 6791
- Bénéficiaires d'allocations par province et théâtre du service, *q.*, 4817
- Pensions d'invalidité octroyées depuis 1919, *dd.*, 4680
- Taux de base et maximum des gains admissibles par rapport aux allocations, 4854

Architectes des travaux publics, 4185, 4193

Assistance à l'agriculture des Prairies, modification éventuelle de la loi à la suite de la requête du gouvernement manitobain, 2960

Dinsdale, M. G.—*Suite*
Aviation
Compétence des pilotes en tant que radio-télégraphistes, 6212
Crédits relatifs à la réserve, 6797-6798
Escadrilles prêtes à entrer en combat, 6797
Établissement d'une station aérienne régulière ou de réserve à Brandon (Man.), 6798
Matériel de combat mis à la disposition des effectifs de réserve faisant partie des escadrilles auxiliaires, 6797
Mise au point du chasseur tout-temps CF-100 pour le combat, 6731
Modification de l'insigne porté sur le calot du C.A.R.C., 2200, 2488, 2536, 2718, 3015
Programme d'entraînement aérien de l'OTAN, *q.*, 1620
Programme de formation des étudiants d'universités, 6791
Recrutement pour le C.A.R.C., 6791
Réformés des équipages aériens, 6791
Subventions aux associations du C.A.R.C., 6797-6798
Bétail
Institution d'offices des producteurs pour la vente, 5096-5097
Prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* (M. Nicholson), 5096-5097
Bibliothèque nationale, progrès réalisés dans les travaux, 4190, 4198
Blé et céréales
Blé ambré Durum, *q.*, 4339
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1293-1294
Encombrement dans les élévateurs, 4289
Expéditions accélérées par le port de Churchill (Man.), 4891-4892
Frais de déviation pour le blé transporté par la voie de Fort-Churchill (Man.), *q.*, 2904
Valeur des exportations canadiennes vers divers pays et vice versa, *q.*, 920
Bourses d'étude, affectation des fonds détenus par la Commission du blé à des fins d'éducation pour les enfants d'agriculteurs, 1293-1294
Budget, 4288-4294
Chômage, statistique au Canada à l'égard de chaque année depuis 1929, *dd.*, 2533
Ciment, sociétés productrices au Canada et quantité utilisée, par province, de 1947 à 1952, *q.*, 784

Dinsdale, M. G.—*Suite*
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7193-7197, 7218-7220
Commission canadienne du blé, modification de la loi visant à ajouter Churchill comme lieu de livraison (loi), 4891-4892
Commission des grains, rapport demandé, 2619
Commission des pensions
Membres employés à d'autres travaux, *q.*, 3727
Personnel médical, fonctions et traitement, *q.*, 3380
Traitement des commissaires, 6002-6003
Conseil de recherches, acquisition de fonds (loi), 5392-5395
Défense nationale
Application des cinq milliards de dollars au programme de défense, 6731
Citoyens-soldats, 6730
Crédits, 6729-6734, 6784, 6791-6792, 6797-6798
Défenses de radar, 6731
Programme de défense à long terme en vue de la mobilisation totale, 6732-6734
Renseignements insuffisants, 6729-6731
Travaux de recherches effectués au collège militaire de Kingston (Ont.), 6784
Droit pénal (loi), 2660, 3059, 3068-3069
Économie nationale
Apathie et nonchalance du Gouvernement en face de la situation économique actuelle, 4292
Comparaison entre 1929 et l'époque actuelle, 4291
Prospérité artificielle au Canada, 184
Ralentissement temporaire dans le progrès de notre économie, 4289-4290
Édifices publics de Boissevain, Brandon et Virden (Man.), 4200-4201
Élections générales
Méfaits d'une majorité trop grande, 183-184, 4293
Privation du droit de vote, 184-185
Engrais chimique, production au Canada et autres renseignements, *dd.*, 1960
Enrôlement dans les forces armées
Fausses réponses ou faux renseignements, 2129
Nombre d'enrôlements, par province, durant la seconde Grande Guerre, *dd.*, 4680
Farine à pain, ingrédients destinés à améliorer la qualité, *q.*, 1859

Dinsdale, M. G.—*Suite*
Films sonores produits au Canada, *dd.*, 3157
Finances, crédits, 6919-6920, 6921, 6922
Forces canadiennes
Modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 2129
Service de bien-être, rapport Hendry ou Laycock, *m.* tendant à la demande de documents, 5882, 6246, 6392, 6716, 6729-6733
Formation professionnelle
Aide financière aux écoles agricoles, 2791, 2798
Bourses d'études, 2792
Coordination (loi), 2791-2792, 2798
Formation technique, 2791, 2792
Programme de subventions au titre de l'orientation professionnelle, 2791-2792
Gouvernement
Apathie du gouvernement canadien en ce qui concerne les affaires municipales, provinciales et fédérales, 184, 4292
Comité ou commission en vue d'enquêter sur l'administration gouvernementale, 4293
Méfaits d'une majorité trop grande en matière d'administration, 183-188, 4293
Habitation (loi), 1513-1517
Immigration
Absence de tout souci humanitaire dans notre programme, 7195
Choix d'immigrants, 7195
Disparité de traitement à l'égard des Chinois, 7195-7196
Occupations exigées des immigrants d'origine européenne, 7196
Pouvoirs arbitraires des fonctionnaires de ce ministère, 7196
Programme vacillant d'immigration depuis la Confédération, 7194-7195
Impôt sur le revenu
Exemption spéciale pour les infirmes, 5136
Inspecteurs
Attitude de soupçon et de défiance, 6972
Nombre dans chaque province, 6968
Modification (loi), 5136, 5583-5585, 5589
Problèmes des municipalités, 1515
Répartitions supplémentaires de l'impôt sur les cultivateurs des Prairies, 6968
Sociétés d'assurance mutuelles, 5583-5585, 5589
Industries
Concentration et centralisation dans les provinces centrales au détriment des provinces de l'Ouest, 4293, 6829-6833

Dinsdale, M. G.—*Suite*
Industries—*Fin*
Nouveaux placements de capitaux dans l'industrie manufacturière et pourcentage dans chacune des provinces, *dd.*, 6633, 6829-6830
Inondations à Brandon (Man.), débordement de la rivière Assiniboine, 7116-7117, 7129
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5676-5677
Jardin international de la paix, 4743-4744
Justice, crédits, 5812-5813, 6940-6942, 6944-6945
Libéralisme, survivance au moyen d'acrobaties politiques, 4290
Logement
Pénurie de logements au Canada et répercussions d'ordre social, 1513-1515
Programmes coopératifs de logement, 1516
Répercussions du programme de construction de maisons sur l'activité économique du pays, 1517
Marchés pour nos produits primaires, 4289
Navires naufragés, entrave au sauvetage, 2660-2661
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4724, 4743-4744, 4745
Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2760-2763
Officiers militaires, relations avec les membres de l'opposition, 6729
Parcs nationaux
Modifications de l'administration et de l'entretien (loi), 845-846, 885
Riding-Mountain (Alb.), 845-846, 4724, 4679
Partis politiques, nécessité d'une consolidation sur le plan politique au pays, 185-187
Pénitenciers
Allocations aux sociétés reconnues de secours aux prisonniers, 6940
Formation professionnelle des prisonniers, 6944, 6945
Mise en vente d'articles fabriqués par les prisonniers, 6942
Préposé aux recours en grâce, 6940-6941
Pensions
Cas des anciens employés du ministère du Rétablissement civil des soldats et de la Commision du rétablissement des soldats, 6921-6922
Modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6002-6003

Dinsdale, M. G.—*Fin*
Postes
Crédits, 5026-5027, 5045
Économie effectuée aux dépens de l'efficacité du service, 5026
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1222-1223
Suppression des circuits ruraux dans les provinces de l'Ouest, 5027, 5045
Prisonniers de guerre, versement d'allocations aux prisonniers canadiens en Corée, 1208, *q.*, 1379
Prisonniers libérés, programme de réadaptation, 5812-5813, 6941
Production de défense, crédits, 6829, 6830-6831, 6832-6833
Recherches scientifiques
Recherches dans le domaine des sciences sociales, 5393-5395
Subventions versées aux universités à cette fin, 5393-5394
Travail accompli par les gouvernements provinciaux, 5393
Récidivistes, 3068-3070
Relations fédérales-provinciales, difficultés financières existant entre le gouvernement fédéral et toutes les provinces, 4288-4289
Rétablissement agricole des Prairies, conservation des eaux de la rivière Assiniboine et répression des crues de cette rivière, 7116-7117, 7129
Revenu national, crédits, 6968, 6972
Terres destinées aux anciens combattants, refus de prêts à d'ex-militaires pour l'amélioration de leurs fermes, 4214
Traité de l'Atlantique-Nord, programme d'entraînement aérien de l'OTAN, *q.*, 1620
Transports, crédits, 6212
Travaux publics, crédits, 2760-2763, 4185, 4190, 4193, 4198, 4200-4201
Universités, subventions fédérales, 2908, 6919-6920

Dionne, Marie Rose Gisèle Houde, divorce
Bill nº 227. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2736

Discours prononcés à la Chambre des communes
Interprétation simultanée, 313, 423-424, 542
Limite du temps de parole, 415, 2283, 4455
Préparation par des personnes de l'extérieur, 467
Répétition des discours ou lecture des discours, 642, 865-866, 1239

Discours du trône prononcé par S. E. le Gouverneur général, 4-6
Adresse en réponse. *V. ce titre*

Dishler, Margaret Jaunzen, divorce
Bill nº 215. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

District fédéral
Commission du district fédéral. *V. ce titre*

Divorce
Bills de divorce
Bills soumis en bloc et copie des témoignages rendus distribuée à chaque député, 5519, 5653-5655
Cas devant être solutionnés par les tribunaux, 6365-6366, 6841
Étude par le comité des bills privés selon la méthode habituelle, 3839-3840
Étude sans renseignements suffisants, *am.* (M. Knowles) tendant à l'adoption d'une nouvelle méthode par le comité de la procédure, 688, 1100, 1228, 1793, 2036, 2268, 2735, 3831-3832, 3833, 3839-3840, 5512, 6841
Examen de bills au comité des bills privés avant que les membres de ce comité en aient reçu les témoignages imprimés, 3934
Obstruction faite à certains bills, 1821, 5512-5521, 5653-5662
Preuve de parjure, 3833-3839, 5512-5520
Raison du silence de certains députés lors de l'étude de bills au comité, 5653-5656
Rôle du procureur de la Reine relativement aux actions en divorce, 5513, 5520
Travail du Sénat à l'égard de l'étude de ces bills, 5658-5659, 5661
Cas de connivence, 6847
Cas de conscience quant au vote à enregistrer sur les bills à l'étude, 6849
Causes et moyens de suppression, 5657-5658
Expansion due à la baisse des principes religieux au sein de notre population, 210
Juridiction en matière de divorce, 5815
L'Espérance, Lucien, 2803, 2875, 3833-3838
Renvoi de pétitions au comité du Règlement, 1821, 1859, 2529, 2715, 3047, 3205, 3477

Divorce—*Fin*
Témoignages de médecins et application de la loi sur la profession médicale du Québec, 6844
Votes enregistrés lors de l'étude du bill nº 434 (Joseph Delphis Guillaume Delorme), 7119

Dixon, Claire Pierrette Desrochers, divorce
Bill nº 165. M. Croll
1re l., 1128; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1796

Dofasco Company, plan de partage des bénéfices, 7022-7023

Dollar canadien
Diminution du pouvoir d'achat, 408, 2817-2820, 2963, 3491, 3493, 4440-4441, 4445-4449, 4551, 6489-6490, 6590
Résultat défavorable de la survalorisation pour le cultivateur de notre pays, 5087-5088

Dominion, résultat de la suppression du mot, 2047

Dominion Brake Shoe Company Limited, achats effectués par le National-Canadien, *q.* (M. Knowles), 6019

Dominion Fire Insurance Company (loi)
Bill nº 313. M. McIlraith
1re l., 2618; 2e l., 2738; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 3354

Dominion Steel and Coal Corporation
Production annuelle, 6835
Programme de mécanisation de l'industrie charbonnière, 7055, 7064, 7083-7084
Sabotage des industries houillères et sidérurgiques, 114-117, 554, 7063-7064
Sommes versées par l'État au cours de 1952-1953, *dd.* (M. Gillis), 4918, 5190
Utilisation de cargos portant pavillon étranger pour le transport du charbon de Sydney à Montréal, 4989

Dominion Wheel and Foundries Limited
Achats effectués par le National-Canadien, *q.* (M. Knowles), 6019
Membres du conseil d'administration, *dd.* (M. Knowles), 5152

Dommages de guerre. *V.* Réclamations de guerre

Dosco. *V. Dominion Steel and Coal Company*

Dossiers parlementaires. *V.* Rapports et documents

Douane et accise. *V. aussi* Tarif douanier
Administration générale, 5817-5834
Article 35 de la loi, mise en œuvre et application, *dd.* (M. Knowles), 3158, 3383-3384, 6961-6962
Articles visés par la modification de la loi des douanes et se rattachant au dumping. *V.* Dumping
Bureaux de la douane
Bureaux ouverts et fermés dans chaque province depuis janvier 1948, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 922-923
Bureaux principaux, bureaux secondaires et postes de surveillance, 5832-5833
Milton (Ont.), 4265-4266
Nelway et Waneta (C.-B.), amélioration, 5833
Décisions du sous-ministre du Revenu national portées en appel devant la Commission du tarif, *q.* (M. Knowles), 6245
Division de l'inspection, des enquêtes et de la vérification, 5832
Division de la vérification
Fonctions et attributions, *q.* (M. Knowles), 3154-3155
Lettre circulaire avisant d'une baisse des taux, *dd.* (M. Knowles), 3611-3612, 3728
Droits douaniers
Antigel, enquête sur la situation, *q.* (M. Knowles), 2666-2667
Automobiles, 175, 2533
Bas métaux en provenance du Canada, projet d'imposition par les États-Unis, 2672-2673, 4348, 6100, 6108, 6134
Boissons alcooliques, *q.* (M. Hansell), 3861
Brique réfractaire importée des États-Unis, 5914
Chaises d'invalides, 5593
Chaussures orthopédiques destinées aux enfants infirmes, 5593-5594, 5603
Conséquences défavorables de nouvelles augmentations sur le plan domestique, 4255
Dispositifs de réglage du gaz, 5595-5601

Douane et accise—*Fin*
Droits douaniers—*Fin*
Droits entre le Canada et les États-Unis non prévus dans l'accord de Genève, 5153
Droits en vigueur avant les droits proposés dans le budget de (1954), 3959-3971
Effets sur les prix des produits au Canada, 153
Fil de fer pour clôture, 5594
Films importés pour la télévision, 6141-6142
Fourrure brute, 352
Fruits et légumes. *V. ce titre*
Instruments agricoles, 4465
Médicaments et drogues, q. (M. Knowles), 3156
Modifications apportées par les libéraux depuis leur accession au pouvoir, 896-897
Rajustement des méthodes d'évaluation, 717-718, 851-864, 890-915, 972-990, 1000, 1033-1060
Textiles, 425, 428-429, 430-431, 4423-4424, 7024
Voitures de ferme, 5591-5592, 5595, 5913
Enquête sur les prix fixés à la frontière canado-américaine, 5823-5826
Fonctionnaires et employés, 3645-3646
Infractions aux règlements par des navires entrant dans le port de Saint-Jean (N.-B.), q. (M. Bell), 3379-3380
Modification de la loi des douanes de façon à autoriser le ministre du Revenu national à évaluer les marchandises selon une moyenne pondérée, 717-718, 739-740, 851-864, 890-915, 972-990, 1000, 1033-1059
Provocation de guerre (M. Mang), 984

Douanes (loi)
(Modification autorisant le ministre à évaluer les marchandises selon une moyenne pondérée)
Bill nº 29. M. McCann
Rés., 717-718; 1re l., 718; 2e l., 851-864, 890-911; *com.*, 911-915, 972-990, 1000, 1033-1059; *m.* tendant à la 3e l., 1056-1059, adoptée, 1059-1060
Amendement (M. Fleming), rejeté, 986
Amendement (2e partie) (M. Fleming), 986, rejeté, 990
Amendement (M. Cameron, Nanaïmo), 1057, mis aux voix et rejeté, 1059

Doukhobors
Accusations portées en vertu de l'article 205A du code pénal, 2177-2178
Correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et la Colombie-Britannique depuis 1950 à leur sujet, *dd.* (M. Winch), 341
Procès tenu à Burnaby (C.-B.), 222

Dragage
Chenal de Shipping (N.-B.), 4491
Courtenay-Bay (N.-B.), 4497
Dragage à forfait, 6191-6193
Drague nº 117, renflouage et conditions de vente, q. (M. Coyle), 694, 920, 1027
Drague *King-Edward*, mise en service, q. (M. Hahn), 3725
Entretien et exploitation de l'outillage, 4491-4492
Fleuve Fraser (C.-B.), 4502
Lac Winnipegosis, *dd.* (M. Zaplitny), 6246
Ports
Kincardine (Ont.), 6191
North-Sydney (N.-É.), 4645
Toronto (Ont.), 6191-6192
Vancouver (C.-B.), 4503
Provinces Maritimes
Contrats octroyés en 1953, *dd.* (M. Nowlan), 2094-2095
Sydney (N.-É.), 4495
Terre-Neuve, nécessité d'outillage, 3141

Dragueurs de mines
Canon-mitrailleuse protecteur, 5229
Construction du premier dragueur à Yarrow (C.-B.), 6837-6838
Contrats relatifs à la construction, q. (M. Cameron, Nanaïmo), 571, 6804, 6814, 6833-6834, 6837-6838
Mise en chantier de quatorze dragueurs, 6804
Quilles en bois destinées à six dragueurs, contrats, 5153, q. (M. Hahn), 5433, 6817

Drainage. *V.* Irrigation

Drake Meritt Employment Agency, 7012-7013

Drapeau
Adoption d'un drapeau entièrement canadien, 504, 584, 919
Loi provinciale de Terre-Neuve, 3161-3162
Modèle de drapeau étudié par un comité, 3161

Drapeau—*Fin*
Motion (M. Arsenault) visant à désigner un comité conjoint en vue du choix d'un drapeau distinctif, 789-811, *m.* (M. MacDougall) tendant au renvoi du débat à une séance ultérieure, mise aux voix et adoptée, 810-811
Pavillon marchand hissé sur la tour du Parlement, signification héraldique et autres renseignements, *q.* (M. Pouliot), 1476-1477

Drapeau canadien (loi)
Bill n° 84. M. Arsenault
1re l., 919

Drew, l'hon. George A. (Carleton; chef de l'opposition)
Adamson, feu Rodney, 4161-4162
Adresse en réponse, 34-44, 47, 401-404, 623-633, 637, amendement, 44
Affaires extérieures
Crédits, 5527-5533
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3568-3579, 3580-3582, 3605, 3693-3694, 3753, 3757
Établissement de bases américaines dans diverses parties du monde, 1709
Politique de représailles massives des États-Unis, 3570-3571, 3673
Prétendue déclaration du secrétaire d'État aux Affaires extérieures au sujet de l'aide du Canada aux États-Unis en cas de guerre, 2435, 2483
Agriculture, crédits, 6615, 6616, 6617, 6621-6626
Anniversaire de naissance, 4761
Appareils enregistreurs, utilisation dans les salles de comités et à la Chambre des communes, 4073-4075
Aptitude physique nationale (loi), 6015
Archipel arctique dénommé Îles de la reine Elizabeth, 1914
Armée canadienne
Rapport Kennedy concernant la réorganisation de l'armée de réserve, 1482, 5272-5273, 5278, 6721-6727
Recrutement, 5270-5273
Unités de réserve, 5269-5273, 5275, 5278, 5294-5296, 6721-6727
Asie
Action commune en vue de préserver la liberté, 5528
Régime colonial des puissances occidentales, 5529

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Aveugles, majoration de la pension, *am.* (M. Knowles), 5574
Banks, M. Harold
Enquête sur les antécédents, 7183-7185
Nomination comme représentant du Canada à l'Organisation internationale du travail, 2436-2437, 2485
Pouvoirs vis-à-vis des marins sur les Grands lacs, 6031-6032
Bennett, lord R.B., attitude lorsque chef du Gouvernement (M. Pouliot), 2303-2305
Biens de la Couronne exploités par l'État sans consultation des membres de la Chambre, 627
Blé et céréales
Accumulation de blé, mesures éventuelles en vue de remédier à cet état de choses dans les provinces des Prairies, 11, 37-38
Conférence tenue à Londres au sujet de l'accord international sur le blé, résultat des pourparlers, 6635-6636
Décision prise par l'Italie et la Suède quant à l'accord international, 4163-4164
Inde et son contingent, effet sur la situation du Canada, 2672
Nouveau prix de vente à Vancouver (C.-B.), Fort-William (Ont.) et Churchill (Man.), 2325-2327
Organisation de la vente d'excédents de blé et politique du Gouvernement à cet égard, 5951, 6063-6065, 6087-6090, 6325, 6405-6409
Pertes des débouchés agricoles à l'égard du blé, *m.*, tendant à l'ajournement de la Chambre en vertu de l'*art.* (31), 5947
Vente au rabais possible des excédents aux États-Unis, 1624
Bombe à hydrogène lancée à Bikini, 3571
Brevets, invention d'un caractère secret et d'une valeur particulière en ce qui concerne la défense, 5316-5318, 5352, 5762
Budget, 4266-4270, 4458, 4590, 4630-4676
Bureau du Conseil privé, administration, 6890-6897
Canada Cold Storage, 6615-6616
Chemins de fer
Achat et consommation de charbon par les chemins de fer Nationaux du Canada, 1128, 1129
Différend relatif aux salaires, 5613, 5682-5683

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Chemins de fer—*Fin*
Embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5355-5356, 5360-5362
Chine
Admission au conseil des ministres des Affaires étrangères à Berlin, 1710
Compensation pour les ressortissants canadiens en Chine communiste, 3863, 4081
Reconnaissance de la Chine communiste et entrée au sein des Nations Unies, 1710-1713, 2909, 2959, 3016-3017, 3384, 3571-3578, 3580-3581
Chômage
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2303-2310
Crise économique de (1929), 2303-2305
Fermeture de l'atelier des réparations à Stellarton (N.-É.), 7075
Nombre de chômeurs au Canada, 2308, 4635
Problème des municipalités, 7029-7030
Proportion des chômeurs au Canada par rapport à ceux des États-Unis, 4635
Réticences quant à la gravité de la situation, 2309
Churchill et Eden, MM., proposition d'invitation à Ottawa, 6315
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7180-7185
Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6321
Commerce
Acceptation du sterling en règlement des échanges commerciaux, 630-632, 637
Effets sur le commerce canadien des prétendus échanges commerciaux entre la Russie et la Grande-Bretagne, 1915
Principes vendus pour quelques dollars d'échanges commerciaux, 3579
Raisons de l'U.R.S.S. de vouloir commercer avec le Canada, 3578-3579, 3580-3582
Commission des pensions, traitement des membres, 6012
Commission royale chargée d'enquêter sur l'administration du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, 7185
Commonwealth, 3693, 5529-5532
Communisme, 1713
Conacher, feu Lionel, 5429-5430

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Conférences fédérales-provinciales (convocation pour l'étude de certaines questions)
Comité économique établi en (1945), 4637-4638, 4643
Modification de la constitution, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4349-4351, 4354-4355
Problème du chômage pour les municipalités, 7029-7030
Revision de nos champs de taxation, 4266-4270, 4590, 4637-4645, 6895-6896, 7029-7030
Conférences internationales
Conférence à Genève sur la situation coréenne et indochinoise, attitude du Canada, 3572, 3574-3575, 3576, 3580, 3581-3582, 4474
Conférence du blé à Londres, représentation du Canada, 6246
Convocation nécessaire des pays du Commonwealth, 6896-6897
Résultats de la conférence de Berlin, 3570
Réunion des ministres des Finances à Sydney (Australie), dispositions prises en vue d'atteindre l'objectif de la convertibilité de la livre sterling, 1716
Conseil privé, crédits, 6889-6896, 6900
Cotisations syndicales, prélèvement révocable volontaire, 2512-2514
Coyle, feu Charles Delmar, 1299
Crédits, comité d'étude, institution demandée, 39
Défense nationale
Armée de réserve, formation militaire, 6721-6722, 6725
Armes antiaériennes, 5294
Crédits, 5269-5278, 5294-5297, 6719-6727
Effectif de nos forces d'active, 6721
Enquête nécessaire à l'égard de tous les services des forces armées du Canada, 5271-5274, 5276
Normalisation des munitions d'armes portatives, 969
Programme de cinq milliards de dollars appliqué depuis février (1951), 5269-5270
Protection blindée, 5294, 5296
Rapport Currie, 6724-6725
Rapport de la Commission de hauts fonctionnaires adressé au chef d'état-major général, 1482, 5272-5273, 5278, 6721-6727
Recrutement dans l'armée de réserve, 5270-5273

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Renseignements insuffisants, 5274-5275
Travail de nos forces permanentes, 5269
Unités de réserve, 5269-5273, 5275, 5278, 5294-5296, 6721-6727
Défense passive
Attitude des provinces de l'Ontario et de Québec quant à l'entente financière avec le gouvernement fédéral, 4476, 6870, 6871-6872
Comparaison de notre organisation avec celle de la Grande-Bretagne, 6870
Nécessité d'une défense appropriée aux attaques atomiques, 5275-5276
Partage des responsabilités, 4349-4350, 6870
Présentation d'une loi de la défense passive, 6870, 6871-6873
Députés absents de la Chambre lors de la discussion sur la défense nationale, 5269, 5271, 5277
Dien-Bien-Phu (Indochine), hommage aux défenseurs de la forteresse, 4815, 5274
Divorce
Étude des bills sans renseignements suffisants, *am.* (M. Knowles), 688-689
Témoignages dans les causes de divorce, responsabilité provinciale en matière de poursuite, 5514-5515, 5517-5520
Documents de l'État en possession des ministères, allusion à un discours de M. Pickersgill, 3387-3388
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée, 740, 1036, 1054
Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 794-796
Droit pénal
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1116-1118
Interdiction de la vente de bébés, 2377-2379
Négligence criminelle dans la conduite de véhicule à moteur, 2598-2600
Outrage commis en face du tribunal, 6316-6318
Revision et modification du statut actuel (loi), 1017-1018, 2423, 2598-2600, 6316-6318
Vagabondage, 2422
Droits du Parlement, paroles du très hon. William Lyon Mackenzie King, 3390-3392
Économie nationale, moyens d'éviter les crises économiques, 623-624

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Élections
Modifications des lois dans les Territoires du Nord-Ouest, 826-831, 1306-1307
Réduction de l'âge des votants, 5861-5862, 5990
Fonctionnaires et employés
Paiement de récompenses pour inventions, 5316-5318, 5351-5352
Personnes libérées ou congédiées par suite d'allégations les désignant comme communistes ou sympathisants communistes, 5786-5787
Formose et démérites de Tchiang kaï-chek, 3577
Gaspillage dans les services de l'État, commission d'enquête en vue de comprimer les dépenses, 4636
Gendarmerie royale du Canada, carrousel devant être aboli, 1029-1030
Gouvernement, incompétence en matière d'administration, 4636
Gouzenko, Igor, comparution devant un comité du Sénat américain, 348-349
Graydon, feu Gordon, 6-7
Grèves et différends
Commission d'arbitrage et de conciliation entre patrons et ouvriers, 2513-2514
Différend relatif aux salaires payés par les chemins de fer, commission d'arbitrage, 5613, 5682-5683
Guatemala, situation présente en ce pays, 6887
Guerres, politique d'apaisement, 3573
Habitation (loi), 2921
Houille, programme de recherches en vue de nouvelles méthodes d'utilisation, 5759-5760
Immigration
Combine en vue de l'admission illégale d'immigrants au pays, 7182-7183
Enquête sur les antécédents des immigrants, 7183-7185
Publication de journaux de langue étrangère en vue d'aider aux immigrants, 7180-7181
Rouages d'outre-mer, simplification des services, 7181-7182
Impôt sur le revenu
Dégrèvement de 15 p. 100 de l'impôt fédéral réclamé par le gouvernement de Québec, 4638, 4640, 4642
Exemption de 5 à 7 p. 100 dans le cas des sociétés, 4641-4643

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Inde, statut de nation indépendante, 5528
Indiens et Esquimaux
Fusionnement des affaires indiennes et des affaires esquimaudes sous une même administration, 767, 781-782
Instruction primaire convenable, 767
Indochine, politique des États-Unis devant les promesses des communistes, 3753
Insigne porté sur le calot du C.A.R.C., 3015
Inventions, paiement de récompenses aux fonctionnaires (loi), 5316-5318, 5351-5352
Juges
Importance des nominations, 6894-6895
Modification des traitements de juges supplémentaires (loi), 6718
Revision des traitements, mesures éventuelles à cette fin, 4528
Justice
Administration à Terre-Neuve, menace de procédure pour outrage au tribunal, 5434, 5437-5441, 5787-5788, 5791, 5792
Crédits, 5771, 5786-5895
Poursuite pour outrage aux tribunaux, 5434, 5437-5441, 5787-5795
Libre concurrence ou libre entreprise
Avantages pour le Canada, 44
Commentaires sur les opinions des socialistes, 402-404
Libre entreprise, libre concurrence et entreprise privée, définition des termes, 629-630
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien service de transport aérien de marchandises de Montréal à Vancouver et attitude du Gouvernement en cette matière, 40-44, 404
Lignes aériennes Trans-Canada, prolongement du service d'Air-Canada jusqu'à Mexico, 1025
Logement, avis d'éviction dans la région de Windsor (Ont.), 5815-5816, 5884
Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (loi), 5861-5862, 5990
Macdonald, feu Angus L., 4261-4262
McCarthy, le sénateur américain, visite projetée au Canada, 3295, 3332
Meyer, Kurt, remise en liberté, 1206, *dd.*, 1478-1479
Ming Sung Industrial Company, 3579
Ministres
Ligne de conduite à l'égard du Cabinet de l'Ontario, 2451-2452
Modification des traitements (loi), 2383-2386, 2443, 2451-2452

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Municipalités
Difficultés financières résultant de la cession de droits d'imposition lors des ententes de la conférence fédérale-provinciale de (1942), 4639-4640, 4644
Exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5054-5058, 5063-5064
Groupement en une entité distincte relevant d'un gouvernement provincial, 5056
Responsabilités en matière de chômage, 7029-7030
Nadon, feu J.-C., 1126
Nations Unies
Conditions à l'admission de pays, 3575
Droit de liberté en Asie et dans d'autres pays selon la Charte signée en (1945), 5528-5529
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 2878-2882, 2883
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 756-757, 765-768, 781-782
Northern Transportation Company
Importance de cette société pour la mise en valeur des territoires du Nord-Ouest, 828
Prêt consenti à l'*Eldorado Mining and Smelting Company*, 839
Office nationale du film
Attributions précises de cet organisme, 2733
Censure des films, 2731-3732
Cessation de tourner des films, 2730
Choix de l'emplacement pour le nouvel édifice et recommandations à cette fin, 2754-2755
Coût du nouvel édifice, 2746, 2756
Entrepreneurs ayant présenté des soumissions et montants de soumissions relativement à la nouvelle construction, 2734-2735, 2745
Remise à l'étude du déménagement à Montréal, 1303-1304, 2733-2734
Transfert des bureaux d'Ottawa à Montréal, 39-40, 624-629, 1303-1304, 1349-1350, 1717-1721, 1722, 2730-2735, 2745-2747, 2750-2751, 2752
Orateur de la Chambre, élection, 2
Organisation internationale du travail, nomination de M. Harold C. Banks comme représentant du Canada, 2436-2437, 2485, 6031-6032, 7183-7185

Drew, l'hon. George A.—*Suite*

Paix entre les nations, commentaires des paroles du président Eisenhower et de sir Winston Churchill, 36-37

Partis socialistes, antagonistes du communisme, 7180

Pays situés derrière le rideau de fer, question de liberté, 3581

Pearkes, le général, décorations militaires attestant sa bravoure, 6723

Pearson, M., attaques formulées par les États-Unis, 348-349

Pêcheries
- Achat de saumon en conserve de la Colombie-Britannique par le gouvernement britannique, 2017
- Crédits, 6694, 6695, 6696-6697
- Exportations de poisson de l'Europe aux États-Unis et effets néfastes sur nos exportations canadiennes, 4762

Pensions
- Aveugles, 5574
- Majoration de la pension de vieillesse, *am.* (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, 5573-5574, 5579
- Modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6012
- Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6272-6273, 7076

Pipe-lines
- Aménagement d'un pipe-line en territoire exclusivement canadien en vue de transporter le gaz de l'Ouest, 2879-2882
- Nouvelle charte pour la société *Trans-Canada Pipelines Limited,* 1080-1081
- Projet pour le transport de gaz naturel de l'ouest à l'est du Canada, 1080
- Renseignements supplémentaires, 655

Porc expédié aux pays situés derrière le rideau de fer, 6615-6617

Postes
- Amélioration du service postal, 1876-1877
- Caisse d'épargne postale, 1874, 1990
- Comparaison entre le tarif postal du Canada et celui d'autres pays, 1215
- Déficit du ministère par suite de l'abolition du timbre sur les chèques, 1990
- Différence entre le tarif postal au Canada et aux États-Unis et conséquences, 1215-1216, 1871-1872, 1991, 1992-1993

Drew, l'hon. George A.—*Suite*

Postes—*Fin*
- Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 5984-5985, 6022
- Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1209, 1214-1219, 1869-1877, 1990-1993
- Impression de timbres en vue d'encourager les philathélistes, 1991
- Rapport de la Commission du service civil sur la semaine de cinq jours de travail, 1919
- Rapport Woods-Gordon consulté par le député de Notre-Dame-de-Grâce, 1251-1253, 1350, 1871, 1875
- Revenus de bureaux de poste de différents endroits, 1991
- Semaine de cinq jours pour les employés et relèvement du tarif postal, 737-738, 1919
- Subvention versée à Air-Canada pour service postal aérien, 1870-1871

Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3386-3394, 3398, 3401

Premier ministre, responsabilité quant à l'exécution des travaux de la Chambre, 6890-6891, 6894, 6900

Procédure, institution du comité, *m.* (M. St-Laurent), 419-420

Protection des eaux navigables (loi), 6028-6032, 6034, 6048-6050, 6055, 6093-6094, amendement, 6094

Question de privilège
- Commentaires de journaux sur la déclaration du ministre des Postes portant atteinte à la réputation du député de Notre-Dame-de-Grâce, 1251-1253
- Droit refusé par l'Orateur suppléant, 3693-3694
- Office national du film, décision au sujet du déménagement, 1349-1350

Radio-Canada
- Organisme chargé d'appliquer le programme du Gouvernement, 5871
- Périodes gratuites accordées au parti ouvrier-progressiste, 6188
- Service international, 5874-5875

Rapport Woods-Gordon, 1251-1253, 1350, 1871, 1873-1875

Recherches scientifiques
- Nécessité de coopération dans ce domaine et enquêtes sur des méthodes pratiques de recherches, 5760-5762, 5764

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Recherches scientifiques—*Fin*
Progrès réalisés au pays durant et après la dernière guerre, 5758-5760
Règlement de la Chambre
Amendements à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5055-5057, 5063-5064, 6325
Amendement proposé à la Chambre alors que le contenu de cet amendement figure au *Feuilleton*, 4354-4355
Déclaration d'un ministre avant l'appel de l'ordre du jour sans motion de fond, 1720, 1722
Discussion anticipée à l'égard d'une motion dont la Chambre sera saisie plus tard, irrégulière, 6087-6090
Droit de réplique du chef de l'opposition après la déclaration d'un ministre faite avant l'appel de l'ordre du jour, 2378, 2379
Imputations de motifs à un député, 3394
Lecture de discours à la Chambre, 865
Modifications éventuelles en vue d'accélérer les travaux de la Chambre, 6890-6894
Modifications de l'ordre des travaux de la Chambre, 1822
Motions tendant à la suspension de l'ordre du jour en vertu de l'*art.* 31 du Règlement devant être appelées si vingt députés se lèvent, 5949, 5950
Questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 3811
Vote avec inscription de noms lors d'une motion tendant à la présentation d'une mesure gouvernementale, 1529
Relations fédérales-provinciales
Accord de temps de guerre entre le gouvernement fédéral et les provinces en matière d'imposition et situation depuis (1942), 4638-4640, 4644
Dégrèvement de 15 p. 100 de l'impôt fédéral réclamé par le gouvernement de Québec, 4638, 4640, 4642
Droit d'un gouvernement provincial aux impôts directs, 4641
Paroles prononcées par le premier ministre de l'Ontario au moment où l'accord fiscal a été signé en (1950), 4637-4638
Refus du gouvernement provincial de Québec de signer les accords que lui propose le gouvernement fédéral, 4642-4644

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Relations industrielles
Commission d'arbitrage et de conciliation entre patrons et ouvriers, 2513-2514
Prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales (loi), 2512-2514
Relations internationales entre les États-Unis, et le Royaume-Uni, article du *Times* de New York, 6897
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 725-727
Ressources naturelles, utilisation en vue d'augmenter le travail disponible pour les Canadiens, 2880-2881
Rétablissement agricole des Prairies, projets d'irrigation et de conservation des eaux dans les provinces des Prairies, 6621-6626
Revenu national, crédits, 5821-5823, 5853, 5870-5875
Rinfret, l'hon. juge Thibodeau, 6895
Route transcanadienne en Ontario, 4865-4866
Saint-Laurent (aménagement de la voie maritime)
Décision des États-Unis à participer au projet, 4758-4759
Nominations à l'administration, 6982-6983
Notes échangées entre les États-Unis et le Canada, 6886
Prétendu accord privé entre les États-Unis et le Canada au sujet de ce projet, 2381
St-Laurent, le très hon.
Anniversaire de naissance, félicitations, 1715
Voyage autour du monde, 1619, 1671-1672, 1715, 1856, 3289-3290, 3570
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6869-6873
Saskatchewan-Sud, projet de barrage, 6621-6626
Secrétariat d'État, crédits, 5758-5762, 5764
Sénat et Chambre des communes
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1529, 1533-1539, 1558, 1566-1658, 1732-1737, 1804-1805, 1807, 1819, 2021- 2022
Réforme du Sénat, 1538-1539, 5551-5554, 5564, 5567-5568
Relèvement du traitement des sénateurs, 5553-5554

Drew, l'hon. George A.—*Suite*
Situation internationale, 1706-1713
Subsides (loi), 5437-5439, 5440-5441
Tarif-douanier
Application de la loi antidumping et effets sur l'industrie de l'automobile, 5821-5823
Projets de modification aux États-Unis, répercussions sur le commerce au Canada, 4762, 4919, 5550
Taxe d'accise et taxe de vente
Outillage et matériel achetés pour fins d'utilité publique, 5024-5058, 5063-5064
Sommes payée par Montréal sous forme de taxe de vente, 5056
Télévision
Défilé du premier mai à Vancouver (C.-B.) montrant certains communistes notoires, 5614-5615, 5872
Émissions de provenance américaine et nécessité de programmes spécifiquement canadiens, 5870-5873, 5875
Emploi d'artistes canadiens, 5870, 5873
Influence sur les esprits, 5870
Programme du Gouvernement et liberté de choix de postes, 5870-5871
Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 826-831, 1306-1307
Timbres d'accise, recettes perdues par suite de l'abolition de la taxe sur les chèques, 1217, 1873-1874
Titre de "très honorable", 12
Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation), progrès réalisés lors de la réunion à Paris, 1031
Transport routier interprovincial et international, règlementation (loi), 6279-6282, 6286, 6287, 6308-6311
Travail, crédits, 7029-7030
Travaux de la Chambre
Amendements à la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, comment en disposer, 6087-6089
Crédits mis en délibération, 4357
Discussion générale lors d'un crédit après une entente conclue au préalable, 5821
Étude des modifications à la loi sur les postes et à la loi sur les subventions aux municipalités, 5816-5817

Drew, l'hon. George A.—*Fin*
Travaux de la Chambre—*Fin*
Mesures du Gouvernement, priorité le mercredi, *m.* (M. Harris), 1822, 1824-1825, 1826-1828, 1831, 1835
Amendement, 1828, retiré, 1831
Mesures législatives à présenter jusqu'à la fin de la session, 4395, 5433, 6090
Modifications éventuelles à la loi des juges, 4527-4528
Moyens d'accélérer l'exécution des travaux, 6890-6894
Résultat peu satisfaisant découlant du maintien au *Feuilleton* d'avis auxquels on ne donne pas suite, 6391
Suppression de la journée d'initiative parlementaire, 1826-1828
Travaux publics, crédits, 2730-2735, 2745-2747, 2750-2756
U.R.S.S.
Admission au sein des Nations Unies, 3575
Attitude du député de Nanaïmo sur ce pays, 3568-3570
Changements survenus depuis la mort de Staline et prétendues négociations pacifiques éventuelles, 1707-1708, 1710
Établissement éventuel de bases soviétiques dans diverses parties du monde, 1708-1709
Puissance militaire soviétique, 6719-6721
Raisons de la Russie de vouloir commercer avec le Canada, 3578-3579, 3580-3582
Yougoslavie, 3576
Zorin, M. et Mme Henri, déportation en France, 7183, 7184

Drogues et médicaments. *V.* Produits pharmaceutiques

Droit pénal
Actions indécentes, 2177-2178
Admission au procès, 3029-3032
Aide à un ressortissant ennemi à quitter le Canada, 1326, 3907-3909, 3914-3915
Aliénation mentale, commission royale en vue de l'étude de cette question, 1324-1325, 2765, 3023-3024, 3038-3039, 3163-3166, 3203, 6939
Amende payée et reçu officiel, 3082
Amendes infligées aux corporations, 3039-3042
Amendes et peines versées au trésorier provincial, 3042, 3058

Droit pénal—*Suite*

Appel admis par la Cour, 3038-3039

Application du droit pénal d'Angleterre, 1321, 1323

Application du fouet, 1092

Armes à feu non enregistrées dans une maison d'habitation, 1332-1333

Arrestation effectuée le dimanche ou les jours fériés, 3004

Attentat à la pudeur d'une personne du sexe féminin, 2169-2170

Attroupements illégaux et émeutes, 4093-4101, 6019-6020

Aucun acquittement à moins que l'acte ou l'omission n'ait été involontaire, 3033-3035

Bigamie, 2628-2631

Bris de prison, 2151-2152

Cautionnement, 3006-3007

Changements de sexe, 3035

Comparution d'un prisonnier devant le juge, 3004, 3187-3188

Comparution par procureur, 3025

Concurrence déloyale de manière à viser la contrefaçon des marques de commerce et le fait de passer d'autres articles, 2658-2659

Condamnations antérieures, 3035-3038, 3070

Conduite en état d'ivresse, 2610-2616, 3771-3790

Continuation des procédures quand un juge ou magistrat est incapable d'agir, 3021

Contrainte d'une femme mariée, 1325

Contrainte par menace, 1325

Corporation inculpée devant comparaître aux termes d'une sommation, 3005

Cour supérieure de juridiction criminelle, 3186

Crime d'incendie, 2659-2660, 3183-3186

Délits criminels, 1092-1093, 3198-3202

Dénonciation pour mandat de perquisition, 2661-2662

Destruction ou dommage, 4117-4118

Devoir des agents si les émeutiers ne se dispersent pas, 4092-4093

Devoir du juge, 3021

Devoir de protéger les endroits dangereux, 2620-2624

Diffusion de fausses nouvelles, 2545-2546

Droit de la Couronne de recouvrer ses frais, 3059

Droit pénal—*Suite*

Droit d'un condamné de demander de reconsidérer l'ordre d'incarcération, 3060-3061

Emploi de la force dans la répression d'une émeute, 1325, 4084-4092

Emprisonnement à perpétuité ou pour plus de deux ans, 3059

En cas de crainte de blessures ou dommages, 3083-3084, 3202-3203

Endroit public, 2152-2155

Enlèvement, 2625-2627

Entrave à la justice, 1345-1346, 3180-3181

Entrave au sauvetage d'un navire naufragé, 2660-2661

Envoyer ou conduire en mer un navire innavigable, 2624

Exécution du mandat, 3004

Expression "en vue de favoriser l'élection d'un candidat ou d'une classe", 1344

Extorsion par libelle, 2631

Fait d'empêcher la proclamation, 4102

Fait de se livrer à un combat concerté, 1326-1327

Fait de permettre une évasion, 2152

Fausses déclarations dans des procédures extrajudiciaires, 1344-1345

Faux prétexte, 2636-2637

Formule de serment à imposer, 3024

Frais au défendeur dans une cause de libelle, 3043-3044, 3055-3059

Fraudes envers le Gouvernement, 1340-1344, 3167-3172

Gêner un officiant, 2181

Homicide, 2558-2562

Honoraires et allocutions accordés aux témoins, 3084-3087

Impression de circulaires, etc. ressemblant à des billets de banque, 4150-4152

Impression et distribution d'exemplaires du travail accompli par le comité lors de la dernière session, 46-47

Inceste, 3770-3771

Indications au jury, 2155-2157, 3769-3770

Infractions commises hors du Canada, 1319-1321

Infractions criminelles devant tomber sous le coup de la loi canadienne, 1322-1323

Infractions relatives aux membres de la Gendarmerie royale du Canada, 1326, 3915

Droit pénal—*Suite*
Interdiction de la vente des bébés ou enfants et revision éventuelle du Code à cette fin, 2334-2335, 2376-2379, 2625-2627
Interprétation, 3019-3020
Intrusion de nuit, 2181-2184
Jurés, grand jury et petit jury, 3021, 3025-3026, 3181
Juridiction, 2661
Juridiction absolue des magistrats, 3020, 3187, 3188-3192
Lecture d'une proclamation, 4101-4102
Libelle diffamatoire, 3827-3828
Livraison d'armes à feu à des mineurs, 1330-1332, 3166-3167
Loi fédérale interdisant à un agent de la paix de prendre des mesures contre une organisation religieuse, 2183-2184
Loteries. *V. ce titre*
Magie et sorcellerie, 2638-2639, 2646-2647
Manière de recueillir les témoignages, 3005
Matière obscène, 3793-3808, 3814-3826
Méfaits publics, 1346-1347, 2147-2149, 3181-3182, 4107-4109, 4153-4154, 4156-4157
Modification par un juge d'une cour supérieure, 3005-3006
Modification de la peine capitale, commission ou comité d'étude à cette fin, 82-83
Négligence criminelle, 2556-2558, 2591-2610, 3017, 3182-3183, 3771-3790
Négligence d'enterrer les morts, 2546-2547
Nuisance publique, 2543, 3858, 3865-3880
Obligations de prendre des précautions à l'égard d'explosifs, 1326
Omission par un commerçant de tenir des comptes, 2658
Ordonnance interdisant de conduire, 3790-3793
Pari, 2547-2551, 6241, 6321-6325
Parjure devant les tribunaux, 3172-3180
"Peeping Toms" 2182-2183
Peine générale, 3072-3081, 3193-3202
Peine maximum à l'égard d'un délit, 1345, 2147-2148
Perquisition et saisie, 1333-1340, 2662-2663, 2992-3001
Personne livrée à un agent de la paix, 3001-3003
Personne rôdant ou flânant autour d'une maison, 2182-2183

Droit pénal—*Suite*
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2648-2658
Port d'une arme dissimulée, 1327-1329
Possession d'arme à une assemblée publique, 1329-1330
Possession d'instruments d'effraction, 2634-2636
Pouvoirs du juge de paix, 3005, 3062
Prérogative royale de clémence, 3063-3064
Présence de l'accusé, 3027-3028, 3187
Présence illégale et introduction dans une maison, 2632-2634
Présomption concluante découlant d'un appareil à sous, 2551-2555
Preuve invoquée au cours d'un procès, 3029-3032
Preuve de réputation, 3067
Prisonnier mentalement malade, 3024-3025
Procès sans jury en Alberta, 2661, 3186
Procurer un avortement, 2627-2628
Propos du juge en chef McRuer, 3034-3035
Propos séditieux, actes d'accusation portés de 1919 à 1954, *q.* (M. Knowles), 6244-6245
Psychopathes sexuels criminels, commission royale chargée d'étudier cette question, 2158, 3066, 3193, 6939
Publication, 6323-6324
Publication de fausses annonces, 2637-2638
Punition de l'infanticide, 2589-2591, 3033-3035
Punition du meurtre, 2562-2563, 3182, 4149
Rapports de la Commission royale et du comité spécial, *m.* (M. Garson) tendant à l'impression, 968
Rapports sexuels avec une personne faible d'esprit, etc., 2162-2165
Rapports sexuels avec une personne du sexe féminin âgée de moins de 14 ans, 2161-2162, 2166-2169
Récidivistes et sentence purgée, 3067-3068
Récusation par le poursuivant, 3027
Requêtes successives *d'habeas corpus*, 3070-3072, 4154-4155
Réserve, 4148-4149
Restitution des biens, 3042-3043
Résumé par le poursuivant, 3028-3029
Revision par le ministre de la justice des cas de repris de justice, 3068-3070
Sabotage, 1326, 4102-4107

Droit pénal—*Fin*
Saisie de choses non spécifiées et détention des choses saisies, 2662-2663, 2992-3001, 3186-3187
Sans moyen apparent de subsistance, 2401-2423, 2542-2543, 3182
Sédition et punition des infractions séditieuses, 3915-3932, 4152-4153
Séduction d'une personne du sexe féminin de 16 à 18 ans, 2170-2176
Sentence de détention préventive, 3064-3065
Sentence et travaux forcés, 3059-3060
Sommation, 3003-3004
Substance volatile malfaisante, 2184-2191, 2398-2401, 3828-3831, 3840-3858
Substitution, 2658-2659
Supériorité de la Couronne sur le citoyen, 3028-3029
Suspension de sentence, 3061-3062
Tapage, 2178-2181
Témoignage ou déposition, 1340
Témoignage d'un enfant non rendu sous serment, 3032-3033
Témoignages contradictoires, 1345, 3172-3180
Témoin refusant d'être interrogé, 3005
Trahison
Actes d'accusation portés depuis l'entrée en vigueur du Code criminel en 1892, *q.* (M. Knowles), 6245, 6473
Peine imposée, 1326, 3880-3907, 4153
Transport de bestiaux par rail ou par eau, 2661
Troubler ou interrompre une assemblée, 2183
Viol et punition, 2157-2161
Violation criminelle de contrat, 4118-4149, 4153-4154, 4155-4156
Voies de fait, 2624-2625

Droit pénal (comité)
Changement dans le texte de la motion touchant les attributions, 2194
Institution, *m.* (M. Garson), 1019, 1082-1100, 1109-1124
Liste des membres, 1832
Rapports
Premier, 2325
Deuxième, 2715
Troisième, 6391
Réunions du comité, 2143

Droit pénal (loi)
(Revision et modification des Statuts actuels)
Bill nº 7. M. Garson
1re l., 32; 2e l., 1000-1019; *com.*, 1019, 1317-1347, 2146-2191, 2398-2423, 2542-2563, 2589-2616, 2619-2639, 2646-2663, 2992-3007, 3019-3044, 3055-3088, 3162-3203, 3769-3808, 3814-3831, 3840-3858, 3865-3909, 3914-3932, 4084-4109, 4117-4157; *m.* (M. Garson) tendant à la 3e l., 4158, adoptée sur division, 4159
Amendement (M. Knowles), 4153, rejeté, 4158-4159
Sous-amendement (M. Fulton), 4155, rejeté, 4157-4158
Amendements apportés par le Sénat, 6315-6321

Droits d'auteur. *V.* Brevets et droits d'auteurs

Droits douaniers. *V.* Douane et accise *et* Tarif douanier

Droits de l'homme et liberté fondamentale
Approbation de la déclaration universelle votée par l'Assemblée générale des Nations Unies, *m.* (M. Stewart), 699-701
Amendement (M. Coldwell), 709
Motion (M. Harris) tendant au renvoi de la discussion à une séance ultérieure, adoptée sur division, 710
Articles 55 et 56 de la Charte des Nations Unies sur la coopération économique et sociale internationale, 707-708
Connaissance des documents de l'État et des actes du Parlement en possession des ministères, 3387-3403, 3406
Droit au travail de la population du pays, 2311-2312
Empiètement du Gouvernement sur la liberté individuelle, 41-44, 3438
Extraits de la Charte de l'Atlantique sur le droit de tous les peuples, 3708, 3711
Paroles de M. Roosevelt, 699, 701
Principe du droit de l'homme à la liberté, 5523-5524
Problème que posent la sécurité de l'État et la protection la plus grande possible des droits des individus, 5765-5778, 5798-5800

Droits, pouvoirs et suprématie du Parlement. *V.* Parlement

Drummond, Elizabeth Josephine Grant, divorce
Bill nº 105. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Druxerman, Lawrence, divorce
Bill nº 122. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

du Berger, Aline Gosselin, divorce
Bill nº 402. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653
3e l., 5661

Dubois, Charles Edouard, divorce
Bill nº 328. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2875; *com.*, 3839; 3e l., 3840

Dubour, Marie Muriel Gladys Lena Soubre, divorce
Bill nº 416. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653
3e l., 5661

Dubuc, Shirley Ann Slayton, divorce
Bill nº 120. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Dufort, Joseph Georges Roger, divorce
Bill nº 106. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Dufort, Rita Boucher, divorce
Bill nº 380. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; *com.*, 5511, 5520, 5652; 3e l., 5661

Dufresne, J.-W. (Québec-Ouest)
Adresse en réponse, 242-246
Agriculture, crédits, 6619
Autonomie provinciale, prétendue manœuvre politique, 345-246, 337
Base aérienne de Rockcliffe, vente de spiritueux à des mineurs, 521
Beaudoin, M., anniversaire de naissance, 4678

Dufresne, J.-W.—*Suite*
Beurre, vente à des bas prix pour consommation dans les camps militaires, 6619
Budget, 4363, 4365, 4402-4407
Champs de bataille nationaux (loi) 1161-1162, 1163
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 4877-4878, 5364
Chômage à Québec et Lévis (P.Q.), 243-244, 3147-3148, 3811-3812
Collège militaire de Saint-Jean (P.Q.)
Changement dans le personnel depuis le début de l'année et nom du nouveau commandant, 613, *q.*, 1026
Nomination de professeurs et bilinguisme, 3101-3102, *q.*, 3479, 3731
Personnel civil, *q.*, 3482
Commission du port de Québec, personnel et traitement, *dd.*, 4347
Communisme infiltré dans les ministères du Gouvernement, 5435
Congédiement d'employés à Valcartier et à l'arsenal de Québec, 83
Défense nationale
Déclaration du commodore Adams touchant la ligne de conduite du Gouvernement, 5490, 5684
Officier des services techniques de la 5e compagnie des services des travaux du génie à Québec, nomination et traitement, *q.*, 1132
Droit pénal, institution du comité, *m.* (M. Garson), 1099-1100, 1109-1111
Gare à Québec (P.Q.), 5479
Graydon, feu Gordon, 243
Habitation (loi), 1649-1651
Immigration, équilibre démographique entre les Canadiens français et les Canadiens anglais selon les proportions de (1867), 1304, *q.*, 1726
Impôt sur le revenu
Perception dans Terre-Neuve depuis son entrée dans la Confédération, *q.*, 6242
Somme perçue dans chacune des provinces de 1945 à 1953, *q.*, 6242
Instruction publique, dépendance des provinces, 246
Logement
Élimination des taudis, 1649-1650
Octrois fédéraux sur les matériaux de construction, 1650

Dufresne, J.-W.—*Fin*
Loteries, institution sous les auspices des provinces en vue de subventionner l'éducation, 1111
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4718
Passage à niveau dans la ville de Québec (P.Q.), 5476, 5478-5479
Postes
Contrat de livraison postale de Montpellier (P.Q.), *q.*, 3610
Date de la mise en vigueur de la semaine de quarante heures, 2098
Distribution de documents subversifs (loi), 814
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1902-1904
Remise de chèques unilingues à certains employés, 2098-2099, *q.*, 2198
Question de privilège
Article de *La Presse* de Montréal au sujet de l'autonomie de la province de Québec, 337
Demande de rétractation du mot démagogue, 1571-1573
Relations fédérales-provinciales
Empiètement du gouvernement fédéral dans le demaine de l'imposition, 4402-4407
Illégalité des ententes fiscales entre le gouvernement fédéral et les législatures provinciales, 4406
Rivières et lacs
Lairet (P.Q.), assainissement, 244, 3148, 5476, 5479-5480, 5687
Saint-Charles (P.Q.), projet de canalisation, 244, 3148, 5476, 5479-5480, 5687
Rose, Fred, rumeurs au sujet de sa rentrée au Canada, 2912, 3055
St-Laurent, le très hon., bons souhaits à l'occasion de son voyage autour du monde, 1857
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1547-1549
Transports, crédits, 5476, 5478-5480
Travaux publics
Crédits, 3147-3149
Entreprises nécessaires en vue de surmonter la crise de chômage à Québec, 243-244, 3147-3149
Pointe-aux-Outardes (P.Q.), mur de protection, *q.* et *dd.*, 1475, 3148
Viande, vente à des bas prix pour consommation dans les camps militaires, 6619

Dulles, M. Foster
Déclaration sur la politique de représailles des États-Unis, 1684, 1693
Défense locale affermie par une puissance mobile de prévention, 3524-3526
Reconnaissance de la Chine communiste, 1685, 1710, 3679, 3684-3685, 3754

Dumas, Armand (Villeneuve)
Avions Lancaster remplacés par des Britannia pour la reconnaissance côtière, 685
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchement de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 4873-4875, 5165
Mines d'or
Aide à l'exploitation (loi), 3215-3217, 3258-3261
Conditions de travail et d'existence des mineurs, 3259-3260
Dividendes versés tous les trois mois, 3260-3261
Effet de la fermeture des mines sur l'activité économique, 3261
Problème de cette industrie résidant dans la fixation du prix, 2269, 3258-3259
Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 1941, 2268-2270
Or, moyens de faciliter la vente, 2268-2269

Dumping de marchandises au Canada
Accessoires électriques, 1046, 4806
Articles visés par la modification de la loi des douanes, 2439, 2488, 2571, 2619
Boutons de plastique, 523
Effet sur l'industrie canadienne, 523-524
Fourrure brute, 352
Fruits, 6558-6559
Historique de cette question et modifications apportées à la loi sur les douanes, 911-915
Jonquilles en provenance des États-Unis, 3161, 3206
Légumes américains dans les provinces Maritimes et au Manitoba, 1161, 1206, 1965
Mesures antidumping en vue de protéger certaines industries, 717-718, 739-740, 851-864, 890-915, 972-990, 1000, 1033-1059
Nouvelle définition du mot dans la loi en vue de protéger nos producteurs nationaux, 569
Oignons et céleri, 3294, 3396, 4391

Dumping—*Fin*
Pièces de raccord pour tuyaux en provenance du Japon, 1862
Pommes de terre, 262, 569, 911, 3018, 3103, 3161
Protection du marché, 3294, 3385-3386
Réfrigérateurs, 2439, 2488, 2571, 2619, 2705
Règlementation découlant des modifications apportées à la loi des douanes, 1081, 1206
Textiles
Article visé par la modification de la loi des douanes, 2571
Attitude du Canada, 240, 279, 853-857
Effet sur l'ouvrier canadien, 293, 322-324, 423, 428-429, 853, 905
Tonnelleries, 523-524

Dundurn, navire, 6758

Dunphy, Marjorie Joan LeRiche, divorce
Bill n° 51, M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Dupuis, Hector (Sainte-Marie)
Adresse en réponse, 332-335, 351-353
Allocations familiales, relèvement du montant, 352
Caféterie du Parlement, vente de quotidiens français, 3281, 3561
Champs de bataille nationaux (loi), 1162
Chômage, comité d'étude, *am.* (M. Green), 2707, 2709
Cigarettes et tabac
Diminution de taxes, 352-353
Ventes à perte pratiquées dans Québec, 3484
Collège militaire de Saint-Jean (P.Q.) (M. Dufresne), 3101
Droit pénal (loi), 2153, 2550
Élections fédérales, attitude des conservateurs-progressistes lors de la campagne électorale, 333-334
Fonctionnaires et employés, inégalité de traitement dans les différents ministères, 334-335
Fourrure brute, imposition de droit, 352
Habitation (loi), 1506-1509, 1510-1513, 2860, 2864
Hamilton, M., rémunération annuelle à titre de membre du conseil municipal de Montréal, 1756, 1783
Impôt sur le revenu provincial de Québec, 3461, 3468, 3469, 3470

Dupuis, Hector—*Fin*
Jeu de bingo, 2550
Loterie nationale, institution, 335, 351-352
Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 3097
Pension de vieillesse, relèvement du montant, 352
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, 353, 1134-1139, 1157
Règlement de la Chambre, emploi du mot "démagogue", 1550, 1572-1573
Sénat et Chambre des Communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1547, 1550-1552, 1572-1573, 1738, 1740, 1756-1757, 1783
Textiles, situation précaire de cette industrie et mesures en vue d'y remédier, 352
Travaux publics, crédits, 3097
Whitton, Mlle Charlotte, 3097

Eastern Smelting and Refining Company, construction d'une fonderie et d'une affinerie pour le nickel et le cuivre à Chicoutimi (P.Q.), 4871

Eastern Telephone and Telegraph Company, constitution en société, pétition à cette fin renvoyée au comité du Règlement, 2715

Eastern Telephone and Telegraph Company (loi)
Bill n° 394. M. Balcom
1re l., 3809; 2e l., 3933; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 4281

Eaux gazeuses, 3517

Eaux limitrophes ou territoriales
Délimitation, 4808
Détroit d'Hécate, 4811
Différend à ce sujet entre la Grande-Bretagne et l'Islande, 4810
Protection du point de vue défense au Canada, 5245
Questions se rattachant au plateau continental, 521

Eaux navigables (protection), 1672, 1796-1803, 2037-2041, 5881, 6027-6062, 6093-6094

Eaux (pollution) des rivières et des lacs. *V.* Rivières et lacs

Écart de prix sur divers articles vendus au Canada et aux États-Unis, 2265-2266, 4240-4241

Écoles. *V. aussi* Universités
Aide financière aux écoles agricoles, 2791, 2798
Construction, aide des gouvernements provinciaux aux municipalités, 1443
Nécessité d'écoles de métiers, 2777, 2781-2782, 2791, 2793, 3233, 3240
Pénurie d'écoles de formation professionnelle, 2777-2778, 2783, 2795, 2799, 3233
Surveillants bénévoles de la scolarité obligatoire, 206-208

Écoles de formation professionnelle. *V.* Formation professionnelle

Économie nationale
Apathie et nonchalance du Gouvernement en face de la situation économique actuelle, 4292
Attitude du Gouvernement relativement à l'entreprise privée en vue d'une plus grande expansion industrielle, 2301
Comparaison entre 1929 et l'époque actuelle, 4291
Conséquences des fluctuations de la balance commerciale sur notre économie nationale, 2501, 6104, 6118
Crise économique de 1930 attribuable aux États-Unis, 2956
Doctrine économique préconisée par Adam Smith, Karl Marx et lord Keynes, 2239, 2240, 2277
Droit acquis des conservateurs sur les crises économiques, 472, 623-624
Effet des impôts, 4583, 4608-4609
Établissement d'une économie mieux équilibrée, 6810-6811, 6822-6823, 6825
Facteurs internes influant sur l'activité économique du pays, exposé (L'hon. M. Howe), 472-475
Instabilité de l'économie actuelle, 2285
Mesures fiscales et monétaires en vue de parer à la situation du chômage, 1481, 1487-1488, 1524-1527, 1917, 2097, 2144, 2205, 2225, 2232, 2238, 2239, 2260, 2285-2286, 2303, 2481, 2675, 3515, 7008

Économie nationale—*Fin*
Optimisme du ministre des Finances dans le domaine économique basé sur la situation aux États-Unis, 3942-3943, 3946, 4239, 4295-4296, 4326, 4673, 4697
Placements de capitaux, 4469
Prétendus cycles économiques autogènes réglant notre économie, 2684
Progrès réalisés au Canada en 1953 et perspectives pour (1954), 2226-2227, 2260, 2675-2676, 3942-3945, 6909
Prospérité au Canada attribuable à la guerre ou aux préparatifs de défense, 184, 233-235, 2703, 4251-4252
Ralentissement temporaire dans le progrès de notre économie, 3944, 4289-4290, 4463-4464
Règlementation en vue de résoudre les problèmes du chômage, 7010
Régression aux États-Unis et au Canada, 4635, 4652-4653, 6098, 6121
Répercussions de la diminution des dépenses relatives à la défense, 4463
Résultat de la nationalisation des banques sur le pouvoir économique et politique, 2970
Retard des provinces Maritimes sur le reste du pays pour ce qui est de l'expansion économique et mesures gouvernementales nécessaires pour remédier à la situation, 4604-4605, 4618-4622, 6120-6121
Rôle dans l'expansion industrielle (M. Howe), 2502

Eden, M. Anthony, visite à Ottawa, 6315, 6417

Eden, Madeleine Marguerite Faure, divorce
Bill nº 319. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Édifice du Parlement
Entrée principale, agrandissement, 4199
Système d'éclairage de la Chambre des communes, 4186

Édifices publics et propriétés appartenant à l'État
Acquisition, construction et amélioration
Colombie-Britannique, 4478-4486
Huntingdon (P.Q.), agrandissement de l'édifice actuel, 3634-3636

Édifices publics et propriétés—*Suite*
Améliorations imprévues, 4487-4489
Banff (Alb.), 4206
Bibliothèque nationale, progrès réalisés dans les travaux, 6459-6460
Bureaux des douanes
Halifax (N.-É.), réparations, 180
Milton (Ont.), 4265-4266
Bureaux de poste (construction)
Antler (Sask.), dd. (M. McCullough), 5398
Exeter (Ont.), 4200, 5039, 5046
Innisfail (Alb.), 3098, 3105-3107
Kelvington (Sask), 1948, 3146
Kipling (Sask.), achat d'un emplacement, q. (M. McCullough), 1351
Meadow-Lake (Sask.), soumissions, q. (M. Diefenbaker), 788
Nanaïmo (C.-B.), projet de construction, 4486
New-Waterford (N.-É.), agrandissement et amélioration, 5048
Nouveaux projets en perspective et liste des priorités, 5008-5009
Peterborough (Ont.), 4115
Pictou (N.-É.), 4195
Plaster-Rock (N.-B.), 5033, 5045-5046
Rothesay (N.-B.), 5020, 5045
Saint-Jovite (P.Q.), 506
Trail (C.-B.), 5029-5030
Vancouver (C.-B.)
Achat d'une propriété par le Gouvernement, 160, q. (M. Winch), 338
Utilisation de marbre de finition d'Italie devant servir aux fondations, 3253, 3335, 4178-4179, 4183, 4184
Vernon et Enderby (C.-B.), 224, 5026, 5045
Winnipeg (Man.), 4200, 4630
Calgary (Alb.), 4205-4206
Carrot-River (Sask.), nécessité d'un nouvel immeuble, 3146-3147, 4177, 4205
Charbon acheté par le Gouvernement pour le chauffage, 694, 3611, 4314, 5281-5282, 6242, 6824-6825
Chicoutimi (P.Q.), projet de construction, 4490, 5030-5031, 5045
Claresholm (Alb.), projet de construction, 3142
Cloverdale (C.-B.), 4486
Colombie-Britannique, 520, 2431, 2531, 2694-2695, 3137, 3381, 4208-4210, 4485-4486, 4950, 5035, 5038
Construction, immeubles à bureaux à l'étranger, 5535-5538
Dawson-Creek (C.-B.), 5038

Édifices publics et propriétés—*Suite*
Défense nationale
Ignifugation des immeubles, 4714
Pourcentage des édifices chauffés à l'huile ou au charbon, quantité employée, 5281-5282, q. (M. Harkness), 6242
Edmonton (Alb.), achat de propriétés en vue de la construction d'un immeuble fédéral, q. (M. Holowach), 1130, 4208
Edson (Alb.), construction, q. (M. Yuill), 2294
Entretien et service des édifices et terrains fédéraux situés ailleurs qu'à Ottawa, 3634, 4190-4195
Femmes de ménage. *V. ce titre*
Fort-William (Ont.), nouvel immeuble fédéral, 95, 4200
Huntingdon (P.Q.), 3634-3636
Île du Prince-Édouard
Charlottetown, 277, 4167, 4196
Montague, 4196
Immeubles à l'étranger, 4488-4489
Kelvington (Sask.), 4203-4204
Kipling (Sask.), coût des relevés effectués relativement à l'emplacement, q. (M. McCullough), 2907, 4202-4203
Lethbridge (Alb.), 4208
Locaux utilisés par le gouvernement fédéral
Charlottetown (Î. P.-É.), somme globale versée de 1951 à 1953, *dd.* (M. MacLean), 817
Fort-William (Ont.), loyer mensuel, *dd.* (M. McIvor), 817
London (Sask.), immeuble du ministère des Anciens combattants, 4202
Manitoba (Boissevain, Brandon et Virden), 4200-4201
Mode d'achat et de location de propriétés et d'immeubles par le ministère des Travaux publics, 3112, 3117
Nelson et Trail (C.-B.), exécution prochaine des entreprises, 520, 3137
New-Westminster (C.-B.), location à des divisions de l'administration fédérale et détails, 4486, q. (M. Hahn), 4950, 5035
New-York, entreprise coopérative entre le Canada et les États-Unis, 5535-5537
North Shore Basin, dans la banlieue de Vancouver (C.-B.), achat de terrain, q. (M. Green), 3381

Édifices publics et propriétés—*Suite*
Nouveau-Brunswick
Achat d'un terrain aux abords du quai public, *q.* (M. Robichaud), 3381
Montant dépensé depuis trois ans, 4194-4195
Rothesay, 4196-4197
Saint-Jean, 4197
St. Stephen et Woodstock, 4197
Nouvelle-Écosse
Halifax
Effondrement d'un immeuble de la marine, 1832, 1860-1861
Plans de soumissions, 4114
Immeubles situés dans la circonscription de Colchester-Hants, du bassin des Mines au détroit de Northumberland, 4195-4196
Lockeport, 4196
Montant dépensé depuis trois ans, 4194-4195
Wolfville, réparations, *q.* (M. Nowlan), 2567
Ottawa (Ont.)
Achat de glace, 4190
Contrat relatif à la fourniture de charbon, *dd.* (M. Gillis), 694
Déménagement de ministères et de services administratifs, 4187-4188
Disposition du surplus de meubles, 4188
Édifice Garland, location par le gouvernement fédéral, *q.* (M. Hodgson), 6016
Entrée principale conduisant vers le Parlement, 4199
Entretien et service des édifices et terrains fédéraux, 4186-4190
Laboratoires pour fins de recherches, 4197-4198
Maison de Laurier, 4188
Parlement, 4186, 4199
Préposés d'horloges de tour, 4189-4190
Séminaire à la disposition de la Gendarmerie royale du Canada, 6946, 7153
Tunney's Pasture, 4199, 4345, 4711
Peterborough (Ont.), immeubles des douanes et des postes, 4114-4115, 4215
Règlements municipaux relatifs aux immeubles que la Couronne possède dans un quartier d'habitation, 6795-6797
Rome (Italie), achat de terrains par le Gouvernement, *q.* (M. Hodgson), 4949
Salaires de la main-d'œuvre spécialisée et des ouvriers employés à la construction, *q.* (M. Hansell), 6468
St. Mary's (Ont.), 4200

Édifices publics et propriétés—*Fin*
Smithers (C.-B.), achat de l'emplacement, *q.* (M. Green), 2531
Société centrale d'hypothèques et de logement, 2905-2906, 3487, 4917-4918, 6504-6505
Stettler (Alb.), 4206-4207
Terre-Neuve, propriétés de l'Amirauté de la ville de Saint-Jean à considérer comme propriétés fédérales, 3625-3626
Territoires du Nord-Ouest, utilisation par le ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, *dd.* (M. Hardie), 3727
Vernon (C.-B.), projet de construction, *q.* (M. McLeod), 2431, 2694-2695, 4485-4486
Weyburn (Sask.), construction, *q.* (M. Argue), 787
Woodstock (Ont.), 4487
Yorkton (Sask.), 4205

Éducation
Écoles. *V. ce titre*
Formation professionnelle. *V. ce titre*
Instruction publique. *V. ce titre*
Universités. *V. ce titre*

Effectif national. *V.* Recensement *et* Population

Eisenhower, le président des États-Unis
Réserves atomiques de l'U.R.S.S., 27
Visite au Canada et allocution prononcée devant les deux Chambres du Parlement, 21-22, 25-29

Élections fédérales
Accessoires pour élections (loi), 32, 655-659, 742
Attitude du parti C.C.F. en vue de remporter la victoire (M. Regier), 170
Attitude des conservateurs-progressistes lors de la dernière campagne électorale, 333-334
Censure des discours électoraux, 1132
Comité spécial chargé d'étudier la question du vote des absents, institution demandée, 34
Comptabilité politique des libéraux, 1186-1187, 1196, 1200
Contribution de la *Steel Company of Canada* à la caisse des libéraux et des conservateurs en (1946), 1340-1341

Élections fédérales—*Fin*
Cotisations syndicales employées à favoriser les campagnes électorales, 1342, 2646
Crédit des travaux publics de 1943-1954 gonflé à des fins électorales, 3111-3112
Dépenses de chaque candidat, par district fédéral, *dd.* (M. Knowles), 341
Droits politiques des citoyens canadiens, 176
Fraudes envers le Gouvernement, 3167-3172
Loi électorale du Canada, 487, 1591-1600, 3607, 5854-5862, 5990-5996
Méfaits d'une majorité trop grande, 174, 183-188, 4293
Modifications des lois relatives aux territoires du Nord-Ouest, 80, 826-831, 1305-1316, 1429
Privation du droit de vote, 34, 184-185
Promesses quant au barrage de la rivière Saskatchewan-Sud et relativement à certains autres travaux ou contrats, 4562-4564
Promesses de M. Hees relativement à la nomination d'un ambassadeur au Vatican, 119
Promesses des libéraux relativement au programme de mesures sociales, 1365-1366, 1370
Promesses relatives aux chantiers maritimes, 6093
Réduction de l'âge des votants, 3607, 5854-5862, 5990-5996
Relèvement de l'indemnité des députés non mentionné lors des élections générales de (1953), 1745-1746
Remaniement de la carte électorale. *V. ce titre*
Résultat concernant les élections de (1953), 13, 91-92, 141-142, 487, 1601-1617
Souscription à une caisse électorale en vue d'obtenir un contrat, 3168-3170
Tableau se rapportant aux élections de (1949 et 1953), 1601-1617
Vote en faveur du cécéfiste Tom Barnett, 3119
Voix recueillies lors du vote dans les quatre circonscriptions de Winnipeg, 620
Vote des absents, observations de la part de groupements en vue de la modification de la loi électorale à cette fin, *dd.* (M. Knowles), 340
Vote de M. MacLennan de Montréal (P.-Q.), 1375

Electric Boat Company, conditions d'achat de certaines propriétés ou biens du Gouvernement, 235-236, 601-602

Électricité
Appareils électriques, 4080, 4248, 4699, 4806
Énergie hydro-électrique. *V. ce titre*

Élevage du bétail
Baisse du prix des produits de l'élevage, 78, 83-84, 246-247, 604-605
Injustice à l'égard des éleveurs de bétail de race, 2364
Problème de l'industrie de l'élevage du bétail, 4388-4389
Rennes, 829-830, 1311-1313
Socialisation de l'industrie, 5091-5092

Élévateurs de grains du Canada
Achats et emmagasinages au cours de 1952-1953, *dd.* (M. Argue), 4918
Aménagement nécessaire dû à l'augmentation de la production de céréales, 170, 534
Capacité d'entreposage dans chacune des provinces des Prairies, *q.* (M. Bryson), 3862
Churchill (Man.)
Blé entreposé au cours de 1952-1953, *q.* (M. Bryson), 4341
Construction d'une annexe et soumissions à cette fin, 612, 4630, 5455, 6198, 6199
Projet tendant à ajouter Churchill comme lieu de livraison, 4886-4894
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6501
Construction d'élévateurs régionaux, 6485-6486
Élévateurs de la tête des Lacs loués ou prêtés à des sociétés privées, 6499
Entreposage du blé dans diverses parties du pays, 6499-6500
Entreposage du blé d'hiver de l'Ontario, 6801-6802
Entrepôts dans les provinces des Prairies, 6499-6500
Évacuation à Montréal et dans d'autres ports en préparation des rentrées de céréales en provenance de la tête des Lacs, 4265, 4289
Excédents ou déficits de céréales de chaque compagnie d'élévateur dans l'Ouest canadien, *q.* et *dd.* (M. Argue), 2428, 2433

Élévateurs de grains du Canada—*Fin*
Fort-William (Ont.), insécurité des entreposages, 4548
Frais de fonctionnement et d'entretien, 6493
Grain nettoyé dans les élévateurs de Vancouver, Port-Arthur et Fort-William, q. (M. Bryson), 2767
Montréal (P.Q.), manque d'espace, 3385
Nombre et capacité d'entreposage dans certaines villes de l'Alberta, q. (M. Hansell), 2294-2295
North-Battleford (Sask.), aménagement d'un élévateur d'entreposage, 440
Pesage des grains aux élévateurs terminus, *dd.* (M. Argue), 3383
Quantité globale de blé entreposé au cours de 1951-1952, q. (M. Diefenbaker), 4342-4344
Répercussions de la répartition des wagons sur l'aménagement d'élévateurs ruraux, 994-996, 999
Revenu des élévateurs exploités par le Gouvernement et celui des élévateurs loués, 6500
Saskatchewan, nombre de sociétés exerçant le commerce, *dd.* (M. Argue), 1574
Saskatoon (Sask.), vente de criblures et pesanteur, q. (M. Knight), 3009
Somme versée, en 1952-1953, par la Commission canadienne du blé pour l'entreposage, q. (M. Diefenbaker), 574, 1850
Suspension de permis d'un élévateur en 1953, *dd.* (M. Argue), 2433
Vancouver (C.-B.)
Fonctionnement des élévateurs de tête de ligne, 2437-2438
Nécessité de nouvelles installations, 2327, 3381, 6431-6433, 6493-6494, 6497

Elizabeth II, Sa Majesté
Anniversaire de naissance
Hommage, 5299
Séances de la Chambre des communes en ce jour, 5303
Autorisation à donner le nom d'Elizabeth aux îles formant l'archipel arctique, 1914
Résidence au Canada, 556

Ellis, Cecil Alfred, divorce
Bill n° 317. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.,* 3831; 3e l., 3840

Ellis, Claude (Regina)
Adresse en réponse, 398-401, 495-496
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3742-3746
Agriculture, crédits, 4555-4563
Assurance-santé, programme national, 399
Bills de divorce
Adoption en bloc, 5517
Témoignages dans les causes de divorce, 5516
Bombe à hydrogène, 3745-3746
Chine communiste, reconnaissance par le gouvernement britannique, 3742-3743
Conférence de Genève, attitude des délégués, 3745-3746
Défense passive, exercices d'évacuation, 3864
Droit pénal
Aliénation mentale, 3038-3039
Amendes infligées aux corporations, 3041
Cautionnement, 3006-3007
Émeutes et assemblées illégales, 4086-4087, 4098-4099
Emprisonnement au lieu du paiement d'une amende, 3078, 3079, 3080, 3195, 3196
Fraudes envers le Gouvernement, 1341
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1113-1114, 1121
Jurés, 3026
Magie et sorcellerie, 2638, 2639
Matière obscène, 3819-3820, 3824-3825, 3826
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2651-2652
Revision et modification du Statut actuel (loi), 1341, 2152, 2154, 2160, 2164, 2184 2401-2402, 2418-2419, 2636, 2638-2639, 2651-2652, 3003, 3006-3007, 3026, 3038, 3039, 3040, 3041, 3070, 3078, 3079, 3080, 3195, 3196, 3197, 3202, 3819-3820, 3824-3826, 3893-3897, 3902, 3919, 3928-3929, 4086-4087, 4089, 4098, 4099, 4129
Sommation, 3003
Trahison, 3893-3897
Vagabondage, 2401-2402, 2418-2419
Violation criminelle de contrat, 4129
Droit des syndicats ouvriers du Canada, 4129
Finances, crédits, 3625
Fonctionnaires et employés de l'État, majoration de traitement et responsabilité du Gouvernement envers les employés, 399

Ellis, Claude—*Suite*
Habitation (loi), 1068-1070, 1448-1454, 2885, 2894-2895, 2899, 2917-2918
Immigrants admis au Canada depuis 1945, pays d'origine, religion et occupation antérieure, *dd.*, 4347
Impôt sur le revenu, condamnation et amendes imposées pour infractions à la loi, *dd.*, 1256, 1834
Instruction publique, aide fédérale, 5075-5076
Logement
Application de la loi sur l'habitation à l'achat de vieilles maisons, 2894
Aspects sociaux, 1449, 1453
Assurance hypothécaire, 1451
Bénéficiaires de la nouvelle loi selon les revenus, 1451-1452
Construction de maisons à loyer modique, 1068
Fief de l'entreprise privée, 1450-1451
Prêts assurables, 2895
Prêts aux fins de construction de maisons dans les petites collectivités, 2917-2918
Problème du logement au Canada et échec du Gouvernement à y trouver une solution, 400-401
Programme préconisé par le parti C.C.F., 401
Programme de subventions, 1453
Taux d'intérêt préconisé par les cécéfistes, 1450
Versement initial exigé en vertu de la loi sur l'habitation, 1450
Machines à écrire, nombre et prix de chaque marque de modèle courant acheté par le Gouvernement, *dd.*, 695
Magistrats, extension des pouvoirs, 3195
Municipalités
Exemption des taxes d'accise et de vente à l'égard d'achat de machines et d'outillage pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5074-5076
Subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 3625
Peine capitale, 1113
Postes
Crédits, 5039
Embauchage d'aides temporaires pour la livraison du courrier le samedi, 1998
Employés à Regina (Alb.), semaine de cinq jours et relèvement des traitements, 81, 162, 399
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1200-1201, 1950-1951, 1998-1999

Ellis, Claude—*Fin*
Postes—*Fin*
Ligne de conduite du ministère envers certains députés, 5039
Semaine de cinq jours pour les employés, 1998-1999
Revenu national, crédits, 6146-6147, 6151, 6162, 6164,
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Changement dans la nature du projet et déclarations de M. Gardiner, 4555-4560
Coût de l'entreprise et partage des frais, 4559-4561
Promesse d'élection, 4562
Société centrale d'hypothèques et de logement, prêts à Regina (Sask.) et autres renseignements, *q.*, 5881, 6633
Télévision, 6146-6147, 6151
U.R.S.S., expulsion des Nations Unies, 3744

Elman, Bessie Katz, divorce
Bill n° 312. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3833, 3932; 3e l., 3932

Embauchage de la main-d'œuvre. *V.* Main-d'œuvre

Emmagasinage de l'eau. *V.* Conservation des eaux

Employés de l'État. *V.* Fontionnaires et employés de l'État

Encéphalomyélite chevaline, 2570-2571

Énergie atomique
Atomic Energy of Canada Limited, 5714, 5715, 5717, 5724, 5725, 5730, 5732, 6503-6505
Bombes à hydrogène. *V. ce titre*
Comité consultatif, 5716, 5726, 5728, 5732
Commission de contrôle de l'énergie atomique, 1028, 3633, 3725, 5712-5733, 6503
Concurrence à l'industrie houillère, 5727-5728
Conditions de la mise en commun des ressources atomiques, 3535
Conférence de Québec de 1943 et décisions prises, 4082-4083
Contrôle de l'énergie atomique. *V. ce titre*
Coût du nouveau réacteur devant servir à des expériences relatives à la production, 6505

Énergie atomique—*Fin*
Déclaration du président Eisenhower relativement à l'atome, 768, 783
Déclassement de renseignements d'ordre technique, 5717
Détection des matières radioactives atteignant le Canada, 3810
Échange de renseignements entre la Grande-Bretagne et le Canada, 4579
Exploitation aux fins de combustible, 3025
Frais d'exploitation de la raffinerie de Port-Hope (Ont.), 6504
Isotopes radioactifs aux fins de recherches, production, 5715, 5724-5725, 6503
Mesures de protection contre le danger possible de contamination, 3674, 3811, 3859
Modification éventuelle de la loi des États-Unis, 6503-6504
Obligations internationales quant à la communication des données actuelles relatives à cette énergie en vue d'amener l'industrie à collaborer dans la mise au point de découvertes, 3535, 3750
Poussière radioactive provenant de l'explosion d'une bombe à hydrogène, 3563, 3612, 3674
Production d'électricité et application de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques, 1302-1303, 1694, 2331-2332, 2715-2716, 5713, 5715-5716, 5717-5719, 5720-5721, 5722, 5723, 5729, 7059, 7065, 7087, 7093
Progrès accomplis en U.R.S.S., 5262
Propositions du président Eisenhower touchant la formation d'un organisme international chargé de surveiller les réserves d'uranium et de matières fissiles, 3522-3523, 3535, 3750
Puissance de destruction des armes thermonucléaires, 3571, 3809-3810
Recherches de la Commission de contrôle et enquêtes, 6503
Règlementation de l'emploi des armes atomiques, 2331-2332, 3733, 3751, 4313, 5723, 5729-5730
Renseignements insuffisants aux membres du Parlement, 5728
Réserve d'armes atomiques des États-Unis, 1693
Situation du Canada vis-à-vis des États-Unis et du Royaume-Uni dans le domaine de la recherche et des progrès atomiques, 5716, 5717, 5722
Utilisation pour la production d'énergie au Nouveau-Brunswick, 3563, 3612-3613

Energie hydro-électrique
Aménagement de l'énergie des rapides internationaux, 5300, 5733-5734
Baie de Passamaquoddy, 157, 162-163, 447-448, 588-589, 1302, 2201, 2570, 5613
Conférence mondiale de l'énergie, but, 4750
Détournement des eaux du fleuve Yukon en vue de l'aménagement d'énergie, 3518, 4747-4748
Enquête générale par la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, 4755
Ligne de conduite du gouvernement canadien en matière d'exportation des produits primaires de nos ressources naturelles, 3518
Mise en valeur dans le secteur de Lachine, entrevue du ministre des Transports avec le premier ministre de la province de Québec, 6168, 6171, 6177
Nouveau-Brunswick
Fonds nécessaires à l'exploitation des ressources hydro-électriques de Beechwood, 4651-4652
Pénurie d'aménagement dans cette province, 241, 257-258, 588-589
Pénurie en Ontario, 4243-4244
Période d'amortissement accordée aux centrales de la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, 4749
Programme de conservation hydraulique, 925-966
Projet d'aménagement sur la rivière Pend-Oreille, 2464
Prospérité de notre pays due à la production d'énergie à bon compte, 965
Recherches effectuées en vue de produire l'énergie aux houillères, 3377-3378
Travaux en cours d'exécution à Niagara (Ont.), 4245

Énergie thermique
Enquête projetée par un spécialiste, 1302, 1382
Utilisation de charbon pour la production, 1382

Enfants des morts de la guerre, allocations d'instruction sous le régime de la loi à l'égard des étudiants, *dd.* et *q.* (MM. Balcom et Knight), 1352

Enfants des morts de la guerre (loi)
(Modifications visant à étendre le bénéfice des dispositions à l'égard de l'éducation)
Bill nº 27. M. Lapointe
Rés., 80, 669-671; 1re l., 671; 2e l., 837-841; *com.*, 841-842; 3e l., 842

Enfield, Frank A. (York-Scarborough)
Affaires des anciens combattants, crédits, 6531-6533
Allocations familiales retirées par les Néo-Canadiens, 5125
Bills de divorce, témoignages en comité lors de l'étude, 5658-5659
Droit pénal
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2651
Repris de justice et preuve de réputation, 3067
Revision et modification (loi), 1332, 2163 2625, 2651, 3067, 3083, 3927-3928
Sédition et peine imposée, 3927-3929
Érosion des rives du lac Ontario et problème des falaises de Scarborough, 4498-4499
Habitation (loi), 1507, 1639-1640, 2868
Impôt sur le revenu (loi), 5124-5125
Indemnités de services de guerre (loi), 884
Logement
Exigences en matière de prêts, 1639-1640
Terrains pourvus de services municipaux, 1640
Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (loi), 5993-5994
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 2988-2989
Postes
Crédits, 5012-5013
Livraison du courrier à Toronto (Ont.), 5012-5013
Tarif de petite poste, zone de Toronto, 3613
Saint-Laurent (fleuve), litige soumis aux tribunaux des États-Unis en rapport avec la mise en valeur de l'énergie, 2534-2535
Travaux publics, crédits, 4498-4499

English, Hellon May Dreany, divorce
Bill nº 272. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Engrais chimique
Dépôt d'un dossier (M. Pickersgill), 2017
Enquête aux termes de la loi relative aux enquêtes sur les coalitions, 219, 596-598, 971, 4387-4388, 4409-4410, 6601
Importations et exportations, *dd.* (M. Dinsdale), 1960
Monopole de la *Consolidated Mining and Smelting Company* en ce qui concerne la fabrication, 219, 596-598, 4387-4388, 4409-4410
Production globale au Canada et prix la tonne, 219, 597-598, *dd.* (M. Dinsdale), 1960, 6562-6563, 6600-6601
Vente au Canada au cours de 1952-1953, surveillance exercée par le Gouvernement, *dd.* (M. McCullough), 1478

Enquête sur la loyauté des fonctionnaires de l'État au Canada, 2768, 2906-2908, 3050-3051, 3477-3478, 3480-3482, 3610-3611, 3613, 3728, 5765-5779, 5786-5787

Enquêtes sur la loyauté menées aux États-Unis, interrogatoire de citoyens canadiens par le Bureau fédéral américain, 521, 1032-1033

Enrôlements et libérations dans les forces armées
Conscription nécessaire dans un pays socialiste, 6736, 6740
Engagements et libérations au cours de 1951 à 1953, *q.* (MM. Harkness et McGregor), 1254, 1859, 3010, 4816
Enrôlements durant la seconde Grande Guerre, *dd.* (M. Dinsdale), 4680
Enrôlements dans l'île du Prince-Édouard, 5232
Fausses réponses ou faux renseignements, 2129
Faux certificat de compétence à l'égard d'un candidat, 2129
Officiers libérés des trois forces, *q.* (MM. Pearkes et Harkness), 2196, 2530, 3010
Pensionnaires libérés depuis 1946, *q.* (M. Noseworthy), 693
Précautions concernant les aptitudes mentales, 3729, 5253, 5280
Problème du recrutement pour les unités de réserve de l'armée, de l'aviation et de la marine, 5270-5273, 6721-6722, 6725, 6743-6744, 6791-6792

Enrôlements et libérations—*Fin*
Programme de recrutement pour la prochaine guerre, 4837
Réclame relativement au recrutement
Dépenses relatives au recrutement, 5204, 5284, 5288
Plan de pension exposé dans les annonces, 5267
Somme globale dépensée par chaque service du ministère, *dd.* (M. Hansell), 4212
Somme dépensée par le gouvernement fédéral relativement à la Marine canadienne, *dd.* (M. Diefenbaker), 4212, 5227-5228
Régiment des *Canadian Guards*, 3013, 3054, 5267, 5279, 6779-6782
Rythme des engagements au Canada et attitude de l'effectif des forces armées des États-Unis, 5198, 5268

Enseignement
Écoles. *V. ce titre*
Formation professionnelle. *V. ce titre*
Instruction publique. *V. ce titre*
Universités. *V. ce titre*

Entrepôts frigorifiques
Canada Packers, 6604, 6615-6617
Coopératives, 6604-6605
Coût global de l'entrepôt Empire, de Mont-Royal (P.Q.), 6603-6604
Entrepôts frigorifiques pour le blé, subventions à la construction, 6591
Montant versé pour services rendus en comparaison du montant versé sous l'empire de la loi sur le soutien des prix, 3619
Subventions et allocations en vertu de la loi sur les installations frigorifiques, 6603-6605

Érosion
Lac Ontario, problème des falaises de Scarborough, 4498-4499
Vallée du Fraser (C.-B.), 315

Entrepôts
Emmagasinage ou entreposage de blé et de céréales dans les fermes. *V.* Blé et céréales
Entreposage de blé ou de céréales dans les élévateurs. *V.* Élévateurs de grains du Canada

Entreprise privée. *V. aussi* Libre entreprise ou libre concurrence
Aide à la production, 2236
Avantages, politique du parti créditiste, 316, 406-409, 553, 2219-2220
Conséquences néfastes de l'enrégimentation par l'État, 453
Empiètement constant du Gouvernement dans ce domaine, 367
Fief du logement, opinions contraires des socialistes et des conservateurs-progressistes, 1406, 1407, 1409, 1430, 1434, 1450-1453, 1464, 1494, 1499, 1663, 1905
Opinions cécéfistes, 57, 370, 375-378, 554, 633-634, 752-753, 2282-2283, 2476, 2515, 4657, 6932, 7010
Réalisations aux États-Unis en matière de logement et échec au Canada, 1502, 1504, 1505-1507

Épargnes ou placements de capitaux. *V.* Placement de capitaux

Épidémie de fièvre typhoïde à Whitehorse (Yukon), 2770

Épizooties
Application de la loi, 6594-6599
Encéphalomyélite chevaline, 2570-2571

Épizooties (loi)
(Modification dans le calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons)
Bill nº 250. M. Gardiner
Rés., 1915, 2042-2045; 1re l., 2045; 2e l., 2363-2366; *com.*, 2366-2373; 3e l., 2382

Érable, subventions du Gouvernement à l'outillage servant à recueillir la sève, 6605-6606

Érosion
Collaboration des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux en vue de mesures préventives, 935-936
Murs de soutènement comme protection à Rivière Ouelle (P.Q.), 584
Propos de Platon, 939
Vallée du Fraser (C.-B.), aide fédérale, 960-961

Espionnage
Délit passible de la peine capitale, 1099
Réseau d'espionnage en Australie, 5738, 5780
Réseau d'espionnage idéologique au Canada, 5779-5781

Esson, Marion Elizabeth Davis, divorce
Bill nº 287. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2738

Étain, dépôt de l'accord international, 5489

États-Unis
Don de blé et d'orge au Japon, 2910, 3053
Enquêtes sur la loyauté, 521, 1032-1033
Établissement de bases américaines dans diverses parties du monde, 1691-1692, 1709
Fournitures d'armes au Pakistan, 2435-2436, 2534, 3530-3531, 3538, 3602
Justice pour ce pays réclamée par M. Saint-Laurent, 3534
McCarthy, le sénateur américain. *V. ce titre*
Politique de représailles massives. *V. ce titre*
Prêt de 90 millions de dollars consenti par Dean Acheson au parti communiste de Pologne, 638
Relations avec la Grande-Bretagne, 6897
Retrait des troupes d'Europe advenant la non-participation de la France à la CED, 1684, 1693
Rôle de Lattimore dans la perte de la Chine par les États-Unis, 637-641
Vente à rabais des excédents de produits agricoles dont ils disposent, 1624, 1684-1686
Violation de l'Accord de Genève en matière de tarif douanier, 560-562, 3159-3160, 3334-3335, 4230, 6107-6111, 6114, 6121, 6574
White, M. Harry Dexter, 127, 207, 240, 346-347

Étiquetage
Force des vitamines indiquée sur l'étiquette, 2297, 2327-2328
Indication de la taxe fédérale sur chaque marchandise, 5104-5105, 5116

Étiquetage—*Fin*
Marquage des colis avec l'inscription "Fabriqué au Canada", *am.* (M. Coldwell) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4355-4357, 4761-4762
Produits laitiers, 2430

Eudes, M. Raymond (Hochelaga)
Compagnie d'Assurance mutuelle du Commerce contre l'Incendie (loi), 1915

Europe
Détente manifestée depuis un an, 1673
Forces de l'OTAN en Europe, 1676, 3749
Menace ranimée de l'ambition et de la force armée allemandes, 1674-1675
Services rendus par nos troupes canadiennes au cours des derniers mois, 480
Vingt-septième (27e) brigade, 380-381, 525-526

Évaluateurs d'immeubles, 1654

Excédent budgétaire, 15, 143-144, 3947, 3972, 4216-4218, 4254, 6717

Excédent de production ou accumulation de vivres. *V.* Vivres

Explosifs
Arrestation sans mandat en cas de flagrant délit, 2104-2109
Cartouches de sûreté, 2102-2103
Dynamite employée sur les fermes, 2059-2060
Entreposage dans les mines, 2100-2101
Feux d'artifice, 2100
Laboratoire près d'Uplands (Ont.), 7102
Précautions concernant les substances explosives, 1326
Transport par avions, 2103-2104
Transport par des véhicules de la Défense nationale, des véhicules commerciaux ou des navires, 2051-2057

Explosifs (loi)
(Modifications concernant les importations, les délits, les certificats, etc.)
Bill nº 83. M. Prudham
1re l., 919; 2e l., 2049-2050; *com.*, 2050-2060, 2099-2109; 3e l., 2109

Exportations du Canada. *V. aussi* Commerce international
Aluminium, 1131
Appareils électriques, 4080
Assurance des crédits à l'exportation. *V. ce titre*
Beurre, 5400
Blé. *V. ce titre*
Catégories de denrées concernées par la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation, 2541
Chiffre d'envoi à l'étranger pour les cinq principales céréales canadiennes, 4881
Chiffres relatifs à nos exportations aux pays situés derrière le rideau de fer, 1131, 2539-2540, 3278, 4224, 6111
Cigarettes et tabac, 340, 6165, 6244, 6393
Déséquilibre entre nos importations et nos exportations, 4249, 4624, 6574
Diminution des exportations, 2773, 3943, 4289, 4426-4427, 6098, 6100-6101, 6104
Données officielles relatives aux années (1952-1953), 3943-3945, 6102-6103
Engrais chimique, 1960
États-Unis
Pourcentage des exportations canadiennes, 6100, 6101, 6114
Répercussion sur notre commerce par suite de changements tarifaires, 4762, 4801, 4918-4919
Événements ayant influé défavorablement sur les expéditions au cours des derniers six mois ou neuf mois, 6098, 6100
Ferraille, 3326, 3327, 4345
Jambon, 2197
Métaux vils, restriction éventuelle, 2672-2673, 4348, 6100, 6108, 6134, 7100
Niveau pour l'année 1953 comparativement à l'année (1952), 475
Pâte de bois, 5052
Permis d'exportation, 3728, 3765, 5684
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3151, 3246-3248, 3275-3280, 3312-3329, 3337-3351, 3361, 3386
Plomb et zinc, 596, 4762, 4801, 4808, 4810, 4918-4919, 6561, 6697-6698, 7100
Poisson, 4762, 4764, 4918-4919
Pommes de terre, 4762-4763
Porc
Allemagne, 520, 1961
États-Unis, 4574, 6591, 6600

Exportations du Canada—*Fin*
Porc—*Fin*
Expéditions hors du continent nord-américain, 5548, 5757, 5885, 5954, 6123
Soumissions pour les ventes destinées à l'exportation, *dd.* (Mme Fairclough), 694-695, 1161, 5547-5548, 5757, 5885, 5954, 6123
Vente à la Russie, 5686-5687, 6117, 6119-6121, 6615-6617
Produits agricoles, 6715
Proportion de nos exportations de produit national brut, 2501
Russie
Expéditions au cours de février à mai 1954, *q.* (M. Castleden), 6243
Marchandises canadiennes exportées pour une valeur de ($416,000), 1687
Vente de porc, 5686-5687, 6117, 6119-6121, 6615-6617
Situation prometteuse pour 1954 (M. Howe), 2227-2228
Tabac, 340, 6165, 6244, 6393

Expositions et foires
Crédit relatif aux expositions en général, 6135-6136, 6469-6470
Foire internationale du commerce tenue à Toronto
Exposants étrangers, 6470
Possibilité de la présence de la duchesse de Kent à la cérémonie d'ouverture, 3729
Présence d'un médecin sur le terrain, 6470
Renseignements à jour sur la Saskatchewan, 6127
Subventions au cours de 1951-1953, *q.* (M. Lennard), 5881
Succès de cette entreprise, 476, 6469-6470
Subventions
Crédit supplémentaire et autorisation de versement selon le détail des affectations, 3616-3618
Édiction par le décret du conseil C.P. 4602 du 22 décembre (1952), 6601-6603
Sommes que l'on affectera aux expositions réputées de la Nouvelle-Écosse, 6602-6603
Vente de billets donnant droit à une voiture, 6603

Expropriation, revision des causes où il y a injustice, 6440-6445

Expulsion ou déportation
Davies, Raymond Arthur, 4396
Nowalinski, Richard, 2718-2722
Réfugiés (deux) de la Yougoslavie, 1622
Ship, M. Reuben, 5853
Wilson, Mme Jessie, 2146
Zorin, M. et Mme Henri, 4266, 4306, 7183, 7184, 7207-7208

Extrême-Orient
Chine. *V. ce titre*
Corée. *V. ce titre*
Indochine. *V. ce titre*
Japon. *V. ce titre*
Résumé d'un voyage fait à titre purement personnel (M. Picard), 3583-3588

Eyre, K.A. (Timmins)
Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 2270-2271

Fabriques de poêles, concurrence américaine, 4424-4425

Facteurs et autres employés du service postal. *V.* Fonctionnaires et employés (Poste)

Faillites commerciales
Allusions diverses, 2521, 6910
Chiffres relatifs au nombre des faillites pour chaque année depuis (1949), 2490, 4247, 6924-6925, 6928-6929, 6935
Commentaires de la maison Dun et Bradstreet pour les années (1952 et 1953), 2481-2482, 2490, 6929
Effet de la pratique de l'article sacrifié sur le nombre de faillites dans le commerce, 6924-6938
Galt Knitting Company, situation ouvrière et industrielle, 3516
Omission par un commerçant de tenir des comptes, 2658

Fair, Robert (Battle-River-Camrose)
Adresse en réponse, 148-154
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 154
Banques, revision de la loi en vue d'assurer une meilleure distribution de nos produits, 154
Bétail, valeur marchande d'un animal abattu d'après la loi des épizooties, 2366

Fair, Robert—*Fin*
Blé, distribution du surplus aux pays moins développés que le nôtre, 152
Camp militaire de Wainwright (Alb.), prétendus vols, 1623
Commission canadienne du blé, travail accompli par cet organisme, 151-152
Députés soumis à une discipline de parti, 154
Difficultés commerciales attribuables à l'accord de Bretton Woods, 150-151, 152
Droits de douane, effets sur les prix des produits au Canada, 153
Écart de prix touché par le producteur et par le consommateur, 153-154
Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2042-2043, 2045, 2366-2367
Fermes abandonnées, 152
Grains du Canada, répartition équitable des wagons (loi), 992-994
Impôts, perceptions fédérales en Alberta au cours de (1949-1953), *q.*, 2426
Instruments aratoires, enquête sur les prix élevés, 149
Postes
Courrier expédié de façon à avantager certains transporteurs, 1175
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1175-1176
Traitement accordé aux maîtres de poste des villages et des petites villes, 1175-1176
Soldats-colons, titres de propriété incontestés, 1575-1580, 1585, 1589-1590

Fairclough, Mme E. L. (Hamilton-Ouest)
Agriculture, crédits, 6609, 6610, 6614
Appareils électriques importés et exportés, quantité et valeur, *dd.*, 4080
Assurance-chômage
Possibilité d'une augmentation des taux, 2335, 2381
Prestations supplémentaires, prolongement de la période de versement, 4084
Représentation féminine au sein de la Commission, 7007
Banks, M. Harold C.
Nomination comme représentant du Canada à l'OIT., 2436, 2484-2485, 2486, *dd.*, 2568, 2912, 3254, 3295
Séjour permanent au Canada et enquête sur son dossier, *q.*, 4212, 7208
Situation à l'égard du domicile, 4866

Fairclough, Mme E. L.—*Suite*

Brevets et droits d'auteur, preuve du droit de priorité, 6455, 6456-6457

Bureau fédéral de la statistique
Indice des prix du consommateur pour la ville d'Hamilton (Ont.), 6480
Relevés effectués auprès de diverses industries, personnes choisies à cette fin, 6472

Cerises d'Italie dont on se sert à titre de marasques, 6609-6610

Chômage
Chiffres indiquant les mises à pieds temporaires, 1527
Chômage saisonnier, 7008-7010
Formation professionnelle des chômeurs aptes au travail, 7007-7008, 7027
Industrie textile, 3207, 7008
Ligne de conduite du Gouvernement et mesures éventuelles en vue de remédier à la situation, 3515, 7008
Responsabilités provinciales ou municipales envers les chômeurs ne touchant plus de prestations, 5242

Citoyenneté et Immigration, crédits, 7208

Coalitions, pratique de "l'article sacrifié", 3484

Commerce, crédits, 6472, 6473, 6480

Commission du service civil, représentation féminine, 6460-6462

Conseil de l'effectif national, dépenses relatives à l'application des recommandations et frais administratifs, 7041-7042

Douanes
Appareils de contrôle de gaz, 5598-5600
Évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 981-982

Droit pénal (loi), 2649, 2656-2657

Fonctionnaires et employés de l'État
Questionnaire de la Commission du service civil relativement aux emplois qu'ils ont pu accepter après avoir quitté le service, 6463
Règlements visant l'indemnisation par l'État, 7005

Formation professionnelle
Apprentissage de métiers spécialisés, 7003-7004
Coordination (loi), 2776, 2779, 2797, 5178-5179
Personnes arriérées, 2797
Programme à l'intention des ouvriers du textile, 7008
Subventions aux provinces, 7036-7037

Fairclough, Mme E. L.—*Suite*

Gazette du Travail, montants relatifs à l'affranchissement, 7033-7034

Grèves et différends
Différend entre les sociétés ferroviaires et les employés sédentaires, 7032
Enquêtes visant les différends du travail, 7005

Habitation (loi), 1636-1639

Immigrants déçus à leur arrivée au pays, 7048

Impôt sur le revenu
Allocations familiales retirées par les immigrants, 5126, 5935-5936
Déduction de l'impôt municipal payé par un particulier au titre de son logis, 5135-5136
Modification (loi), 5126, 5135-5136, 5927-5930, 5933, 5935-5936

Justes méthodes d'emploi, 7005

Justice, crédits, 5811

Logement
Exigences en matière de prêts, 1637-1639
Substitution d'une nouvelle mesure en vue d'assurer les prêteurs approuvés, 1636-1639
Taux maximum à l'égard des prêts hypothécaires lorsque les services municipaux sont fournis, 3331

MacPhail, feu Agnes, 2193

Main-d'œuvre
Déplacement des personnes sans emploi d'un endroit du pays à un autre, 7008, 7050-7051
Préoccupations des ouvriers âgés, 7004-7005
Recrutement et déplacement d'ouvriers étrangers venant s'engager sur la terre ou dans d'autres industries essentielles au Canada, 7042-7043, 7044, 7046, 7048

Organisation internationale du travail, nomination de M. Harold C. Banks comme représentant du Canada, 2436, 2484, 2485, 2486, 2568, 2912, 3254, 3295

Pêcheries
Crédits, 6702, 6703, 6706, 6707, 7148
Recherches sur les pêches dans les eaux des Grands lacs, crédit à cette fin, 7148
Service d'expansion industrielle, 6702-6703

Porc mis en conserve et ventes, *q.* et *dd.*, 694-695, 1161, 5547, 5757, 5885

Fairclough, Mme E. L.—*Suite*
Postes
Affranchisseuses automatiques, 1994
Antagonisme entre le personnel et la direction de ce ministère, 5005
Caisse d'épargne postale, 1249
Cartes postales affranchies du Gouvernement, 5004
Circuits de distribution du courrier, 5003-5004
Crédits, 5003-5006, 6983-6985
Déficit ou excédent du ministère, 2010-2011
Directeur régional pour la région de Québec, *q.*, 5152
Distribution des journaux et périodiques (loi), 5974, 5975-5976, 5982
États financiers inclus dans le rapport annuel du ministère des Postes, 1929
Facteurs-surveillants, traitement et priorité en ce qui concerne les congés, 5005
Frais d'affranchissement relatifs à chaque ministère, 7033-7034
Franchise postale aux députés et aux ministres, 1165, 1931-1932, 1999
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1164-1168, 1169-1170, 1203, 1214, 1248-1249, 1928-1934, 1952, 1966-1967, 1976, 1978-1979, 1982, 1989-1990, 1994, 1997, 1999-2001, 2006-2007, 2009-2011, 2032-2033
Hauts fonctionnaires du ministère, nominations et traitement, *q.*, 5053
Indemnité relative aux chaussures des employés, 6984
Localisation dans les édifices du ministère des Travaux publics, 1933
Méthode améliorée de comptabilité, 1931
Préposés au transport du courrier, 6983
Rapport Woods-Gordon sur le mode d'administration du ministère, 1248
Recettes et dépenses du ministère à l'égard de chaque année de 1940 à 1953, traitement et classement des maîtres de poste, *dd.*, 6393
Recettes provenant du transport du courrier de première classe, 1982
Reclassement des sténographes, 5005, 6983-6984
Régime de deux livraisons par jour dans les grandes villes, 1167-1168, 5003
Semaine de quarante heures pour les employés et embauchage d'aides pour le samedi, 1966-1967, 1999, 2006, 2033, 2570, 2618
Service postal aérien, 1933
Subventions aux Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, 1999

Fairclough, Mme E. L.—*Fin*
Postes—*Fin*
Suppression des timbres sur les chèques, 1933-1934, 1989
Transport du courrier de première classe par avion, 1978-1979
Uniformes des facteurs, 6984-6985
Utilisation de sièges réservés aux passagers dans les appareils d'Air-Canada pour l'expédition de journaux à des points éloignés, 5004, 5975
Poulet, règlement régissant la mise en conserve, 6614
Production de défense, contrat relatif à l'article 48 de la soumission C-18-IT-24-14, *q.*, 2567
Règlement de la Chambre relativement aux questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 2484
Relations industrielles, refonte de la loi, 7005
Rentes sur l'État, primes de cautionnement, 7033
Revenu national, crédits, 5844
Secrétariat d'État, crédits, 6456-6457, 6460-6461, 6463
Statut industriel de la femme, 31, 2738-2742, 2744, 3938-3939, 7007
Tarif des douanes (loi), 5597, 5598, 5599, 5600, 5606, 5607, 5608
Taxe d'accise (loi), 5114, 5117
Terres destinées aux anciens combattants, *q.*, 5754
Travail
Crédits, 7003-7010, 7027, 7028, 7030, 7032, 7033, 7034, 7035, 7036, 7037, 7039, 7041, 7042, 7043, 7044, 7046, 7048, 7050, 7051
Déplacement de main-d'œuvre au pays vers des endroits où il y a des emplois, 7008, 7050-7051
Distinction injuste à l'égard des femmes, 31, 2738-2745, 3354-3361, 3704-3705, 3934-3940, 7007
Établissement d'un bureau féminin, 7005-7006, 7035
Programme de réadaptation des invalides et de formation à un nouvel emploi, 7035
Travaux publics, crédits, 7150-7151, 7155

Fairey, F. T. (Victoria, C.-B.)
Adresse en réponse, 262-266
Anciens combattants, écart entre les allocations et les sommes versées pour pension d'invalidité, 266

Fairey, F. T.—*Fin*
Aptitude physique nationale, 6690
Bills de divorce soumis en bloc et copie des témoignages rendus distribuée à chaque député, 5519-5520
Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5944
Commerce intérieur, institution d'un ministère demandée, 265
Formation professionnelle
Coordination (loi), 2784-2790, 3222-3223
Historique de l'expansion du programme élaboré en vertu de la loi actuelle, 2785-2788
Impôt sur le revenu (loi), 5129
Infirmes et invalides
Réadaptation, 266, 2788-2789, 5674
Versement d'allocations mensuelles aux invalides (loi), 5673-5675
Nations-Unies, augmentation de la contribution canadienne au Fonds de l'Organisation pour l'assistance technique, *m.* (M. MacInnis), 2067-2069
Pêcheries, crédits, 4808
Pont de Marpole (C.-B.), 4181
Route transcanadienne, subventions pour le coût d'aménagement réparties selon l'étendue des provinces, 264-265
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6690
Travaux d'exploration de zones de pêche le long de la côte du Pacifique, 4808
Travaux publics, crédits, 4181
UNESCO, 265

Falardeau, Olga Korim, divorce
Bill nº 359. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Famille royale
Elizabeth II, Sa Majesté la Reine, 556, 1914, 5299, 5303
Reine-mère, Elizabeth, Sa Majesté, 2380

FAO. *V.* Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture

Farine à pain, 1859-1860

Farine de poisson, 4767-4768

Faubert dit Masson, Irene Bertha Kirkpatrick, divorce
Bill nº 292. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2738

Faune canadienne, 824, 4744-4745

Favoritisme politique
Avantages politiques au sein du ministère de l'Agriculture, 6636
Entreprises de travaux publics, 3107, 3114, 3119-3120, 3139-3141, 3142-3143, 3144-3145, 4175, 4177-4178, 4180, 4181-4182, 4206-4208
Ministère des Postes, 1879-1880, 1888-1889, 1942-1943, 1949, 5020-5025, 5033, 5034, 5035-5036, 5037, 5042-5044, 5046-5047, 6994-7000

Favreau, Guy, divorce
Bill nº 68. M. Weir.
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Featherston, Hazel Helena, divorce
Bill nº 331. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2875; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Federal Reserve Board des États-Unis, réduction de l'escompte bancaire, 1964

Feigelman, Roberta Barbara, divorce
Bill nº 426. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Femmes de ménage employées dans les immeubles fédéraux
Winnipeg (Man.)
Barème des salaires horaires et mensuels, *dd.* (M. Knowles), 2772
Diminution du salaire net, 129
Embauchage supplémentaire afin de permettre au personnel régulier de prendre des vacances, 4819
Heures de travail et salaire, *dd.* (M. Knowles), 695, 1380, 4190-4193
Régime des congés d'été, 2911

Ferguson, Evelyn Beatrice Diggon, divorce
Bill nº 271. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Ferguson, Gloria Alphonsine Timmins, divorce
Bill nº 253. M. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2267; *com.* et 3e l., 2737

Ferguson, J. H. (Simcoe-Nord)
Adresse en réponse, 198
Affaires des anciens combattants
Crédits, 6641, 6645
Formation professionnelle des anciens combattants, 2779
Agriculture, crédits, 6615, 6618-6619
Banques, revision décennale et maintien des chartes (loi), 2815-2816
Beurre, détérioration après une certaine période d'entreposage, 5400
Blé et céréales, distribution des excédents aux peuples nécessiteux, 6493
Bovins et porcs, prix de soutien, 5095-5096
Budget, 4218
Cabotage dans les eaux canadiennes, 6170
Canada Cold Storage et *Canada Packers,* demande de renseignements, 6615
Chantiers maritimes des Grands lacs, chômage, 6093, 6169-6170
Commerce, crédits, 6493
Communistes employés dans certains ministères, 5435
Compagnies d'assurance, utilisation de l'actif de ces sociétés, 2815-2816
Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier la question des accidents de la route, 3782, 3783, 3787
Conférence de Genève, attitude du gouvernement canadien à l'égard du pacte du Sud-Est de l'Asie, 5187-5188
Défense nationale
Aperçu de la puissance de l'ennemi, 5283-5284
Crédits, 5277, 5283-5285, 6736, 6742-6744, 6747, 6776-6777, 6779-6782
Immigrants allemands engagés dans les forces armées, 6742
Problème du recrutement, 6743-6744
Régiments canadiens, 6781-6782
Salles d'exercice militaire, 6743
Députés, machines à voter, 5277

Ferguson, J. H.—*Suite*
Drew, M., dispositions en vue de faciliter un voyage en U.R.S.S., 3292
Droit pénal
Loi fédérale interdisant à un agent de la paix de prendre des mesures contre une organisation religieuse, 2183-2184
Protection des endroits dangereux, 2623
Revision et modification (loi), 2183-2184, 2623, 3782-3783
Formation professionnelle
Coordination (loi), 2778-2779, 2780, 2782-2783
Programme d'assistance à la jeunesse, 2779-2780, 2782-2783
Insigne porté sur la calot du C.A.R.C., 2487-2488, 2718, 3015-3016, 6743-6744, 6747
Juridiction de Sa Majesté la Reine à l'égard de la façon dont on emploie la couronne, 6747
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2336-2337, 2342
Municipalités, exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5066
Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2846
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5406-5411
Port de Collingwood (Ont.), 4196
Produits agricoles, réclame relativement à la vente, 6618-6619
Règlement de la Chambre
Déclaration de la part d'un ministère à un moment où il ne doit pas le faire sur consentement unanime seulement, 1963
Questions importantes portées à l'attention de la Chambre à l'appel de l'ordre du jour, 5305
Restaurant du Parlement, refus d'accepter les chèques personnels de députés, 3162
Revenu national, crédits, 6148
St-Laurent, M., bienvenue à son retour de voyage autour du monde, 3207, 3291-3292
Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension (loi), 5711

Ferguson, J. H.—*Fin*
Taxe d'accise (loi), 5109, 5112, 5114, 5116
Télévision, 6148-6149
Transports, crédits, 6169- 6170
Travaux publics, crédits, 2846-2847, 4179, 4196

Ferguson, Michele Grignon, divorce
Bill nº 341. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Fermes canadiennes
Abandon et désertion des terres
Mesures éventuelles en vue de remédier à la situation, 152
Raisons les motivant, 77-78, 2700-2701, 6557
Chiffres relatifs au revenu net des agriculteurs pour 1953 par rapport aux années précédentes, 354-356
Conservation du sol. *V. ce titre*
Frais d'exploitation, 248-249
Répartition du capital requis pour l'exploitation d'une ferme en vue d'en arriver à un succès, 564-565
Statistique des terres cultivées par province, 209

Fermes expérimentales
Administration, 6581-6588
Colombie-Britannique, établissement de stations supplémentaires, 6587
Déménagement de la ferme expérimentale centrale d'Ottawa, 6582, 6583
Établissement de nouvelles fermes dans les provinces des Prairies, 511
Établissement dans le comté de Brome-Missisquoi, 6585
Expériences à l'égard du croisement des races de bovins, 6587-6588
Exploitation de façon à rendre ces fermes rentables, 6584-6585
Ferme de démonstration dans le nord-est de l'Alberta, 6581-6582
Fonctionnement et entretien, 6588
Porcs en élevage à la ferme expérimentale d'Ottawa, 6585-6586
Sainte-Anne-de-la-Pocatière (P.Q.), reboisement des parties incultes, 584

Fermes expérimentales—*Fin*
Somme dépensée par le gouvernement fédéral à l'égard de la ferme de Charlottetown (Î.P.-É.) et des autres stations de démonstration, *dd.* (M. Pouliot), 2532
Sous-station de Fort-William (Ont.), 6588
Summerland (C.-B.), 224, 6586-6587

Ferraille
Expédition aux États-Unis et au Japon, 3326, 3327
Exportations au cours des cinq dernières années, *q.* (M. Hansell), 4345

Fête de la Saint-Jean-Baptiste, 6979-6980

Fête de la Saint-Patrice, 3249

Feuilleton de la Chambre
Négligence apportée à répondre à certaines questions, 6460
Questions inscrites et procédure relative aux réponses, 160, 162, 239, 519, 1029, 1030, 1304, 2381, 2484-2485, 2489, 2533, 3016, 3811-3812, 4528
Retard dans l'inscription des mesures législatives, 6890-6894, 6900

Feux. *V.* Incendies

Fèves soya
Importation en 1953, *q.* (M. Pommer), 3482
Problème des marchés, 6576

Fièvre typhoïde, épidémie à Whitehorse (Yukon) et dispositions prises par le ministère de la Santé nationale, *q.* (M. Simmons), 2770

Films
Production de films sonores au Canada, *dd.* (M. Dinsdale), 3157
Réalisation par des entreprises privées et vente à l'Office national du film et à Radio-Canada, *dd.* (M. Hansell), 3157
Réalisation par l'Office national du film. *V.* Office national du film
Saskatchewan, inexactitudes historiques en ce qui concerne la Gendarmerie royale du Canada, 3515-3516

Fils de la liberté. *V.* Doukhobors

Fils et câbles électriques, 337, 1473, 4274

Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi)
(Approbation de l'accord financier relativement au remboursement du solde impayé des prêts)
Bill nº 78. M. Abbott
Rés., 79, 831-837; 1re l., 837; 2e l., 1073-1076; *com.*, 1076-1077; 3e l., 1077

Finances
Administration du ministère, 3623, 6907-6916
Application de diverses lois et frais de fonctions spéciales, 3623-3624
Banques. *V. ce titre*
Budget. *V. ce titre*
Caisse de pension de retraite, 3628, 6919
Compte des placements en valeurs, perte des opérations, 3628
Contrôleur du Trésor, administration du bureau central et des bureaux auxiliaires, 3623, 6919-6920
Corporation de stabilisation des prix des denrées. *V. ce titre*
Crédits, 3623-3628, 5569, 6907-6922
Emprunts de l'État lancés au moyen d'obligations. *V.* Obligations de l'État
État des recettes et dépenses du gouvernement fédéral pour le mois d'avril, 6717
Éventualités et divers, 6919
Excédent budgétaire, 15, 143-144, 3947, 3972, 4216-4218, 4254, 6717
Expansion économique sans tenir compte des frais, 6910
Fonctionnaires et employés, 6916
Fonds du revenu consolidé. *V. ce titre*
Livres sterling acceptées en échange de marchandises canadiennes, 293, 408-409, 551-553, 630-632, 636-637, 1839, 2696, 6095, 6105, 6165-6166, 6913, 6915
Obligations de l'État. *V. ce titre*
Personnel général du ministère, 6916
Perte nette des opérations au compte des placements en valeurs, 3628
Plan d'achat par les employés moyennant versements échelonnés, 6918
Prêts. *V. ce titre*
Problème que pose l'économie, 6907-6908

Finances—*Fin*
Répercussions des dépenses gouvernementales sur les prix de revient, 6908-6909
Service téléphonique des ministères à Ottawa et à Toronto (Ont.), chiffre des dépenses, 6918-6919
Services professionnels et spéciaux, 6915-6916
Situation de la zone du sterling, 833, 1767-1768, 5683
Subsides. *V. ce titre*
Subventions aux municipalités. *V.* Municipalités
Transactions des États-Unis au moyen de devises locales, 6913, 6915
Transactions du Gouvernement lors de la déclaration de la guerre (en 1939), 2582

Fink, Clara Sperber Mellen, divorce
Bill nº 368. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Finlay, Gordon Amos, divorce
Bill nº 97. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Finlay, Thelma Louise Heinz, divorce
Bill nº 62. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Fixation des prix de revente. *V.* Prix de revente

Fleming, D. M. (Eglinton)
Adresse en réponse, 141-148, 360, 633
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3552-3558
Aide économique aux pays du sud-est de l'Asie
Accroissement de l'aide offerte, sous le régime du plan Colombo, 4529
Distribution du surplus de blé, 147-148
Allemagne, réarmement et réactions du peuple français, 3554
Assurance-santé, programme national, 142-143
Attitude du peuple russe depuis la mort de Staline, 3553-3554

Fleming, D. M.—*Suite*
Banques
Concurrence entre elles, 2973-2974
Nationalisation ou étatisation des banques commerciales, 2965-2971
Opinions de M. Towers, 2968
Placement de capitaux étrangers au Canada, 2969
Prêts des épargnes de leurs déposants, 1400
Régime bancaire du Canada en général, 2967-2968
Réserves en espèce, 2965
Revision décennale et maintien des chartes (loi), 2965-2971
Risques en matière de prêts dans de nouveaux domaines, 2968
Biens de la Couronne en excédent, programme général du Gouvernement à l'égard des ventes, 6811-6813
Blé et céréales
Distribution du surplus de blé aux pays affamés de l'Extrême-Orient, 147-148
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, 6372-6375, 6400
Réduction des envois de seigle aux États-Unis, 3764
Restrictions à l'exportation de l'avoine canadienne aux États-Unis, 3277-3278, 3312-3313, 3316, 6107
Vente de céréales à la Russie, 6106, 6133
Bœuf et porc en excédent, données relatives aux pertes et aux quantités détenues, 360
Borden, sir Robert, érection d'un monument, 4511
Budget, 4455-4463
C.C.F., changements doctrinaux au cours des années, 2965-2966
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, 3309
Chine communiste, reconnaissance, 3555-3558
Chômage
Comité d'étude, 2300
Crise actuelle découlant de la perte de nos marchés, 4456-4457
Nonchalance et négligence du Gouvernement à l'égard de la situation, 4457
Coalitions, méthode de l'article sacrifié, 6932-6937
Colline du Parlement, stationnement de voitures du corps diplomatique dans les zones réservées, 5190, 5242

Fleming, D. M.—*Suite*
Comité de sécurité, enquête pour raisons de sécurité et fonctionnaires congédiés, 3482
Commerce
Accord commercial entre le Japon et le Canada, 289, 1159, 3724, 4926-4935
Accords avec l'Espagne et le Portugal, 3912, 3864, 5002, 5399, 6091
Attitude de la Corporation d'assurance des crédits à l'exportation relativement aux échanges, 2296
Avantages pour le Canada d'accroître ses exportations vers la Grande-Bretagne, 6808-6810
Chiffres relatifs à nos exportations aux pays situés derrière le rideau de fer, 3278
Crédits, 6097, 6099, 6101-6110, 6133-6134
Données officielles relatives aux exportations et importations canadiennes des années (1952-1953), 6102-6103
Excédent d'importation ou balance commerciale défavorable pour l'année (1953), 6103-6104, 6133
Fléchissement de nos exportations, 6104
Fonction du gouvernement du pays en matière de commerce extérieur, 6109
Grande-Bretagne et Russie, 3279-3280, 3322, 6106
Importation de textiles japonais au Canada, attitude canadienne relativement au traité commercial canado-japonais, 2334
Interdiction d'expédition d'armes, de munitions et de matériel de guerre à la Chine rouge, 3313-3314
Négociations proposées par l'ambassadeur de Russie au Canada, 2296, 3278-3279
Offres d'achat faites par les pays orientaux, 6112
Personnel au sein du ministère, 6102
Perte de nos débouchés britanniques pour un grand nombre de produits alimentaires, 6104-6105
Perte de nos marchés causée par l'imposition, 4456
Politique commerciale du Canada à l'égard de la Russie, 3279, 3313, 3314, 3321-3323, 3558, 6106, 6133
Rang du Canada parmi les pays commerçants du monde, 6102
Rapport du ministère pour (1953), 2619, 2808
Répercussions éventuelles par suite de la modification envisagée des tarifs douaniers à l'égard du poisson, du zinc et du plomb, 6108

Fleming, D. M.—*Suite*
Commerce—*Fin*
Restriction des exportations de métaux vils, 2672-2673, 4348, 6134
Situation du Canada du point de vue de la concurrence des marchés mondiaux, 6109-6110
Tendance du gouvernement canadien à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 146-147, 6104-6110, 6133
Violation de l'accord général par les États-Unis et attitude du Canada, 3160, 3277-3278, 3312-3313, 6107-6109, 6133
Commissions scolaires, fardeau pour les municipalités, 5071
Commonwealth, rôle dans la lutte pour la paix mondiale, 3552
Communauté européenne de défense, ratification du projet, 3554
Conacher, feu Lionel, 5431
Conférence des Bermudes, programme relatif à la prochaine réunion des trois grands pays, 82
Conférence sur le commerce et le tarif douanier tenue à Washington (É.-U.,) résultats des entretiens, 3332-3334
Conférence fédérale-provinciale touchant la modification de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 5615
Conférence de Genève
Durée du séjour du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 4713-4714
Représentation canadienne, 3432
Convertibilité de la monnaie, restauration d'une large zone de convertibilité, 3334
Corporation d'assurance des crédits à l'exportation, attitude relativement aux échanges commerciaux du Canada avec la Russie, 2296
Crédits mis en délibération, 4357
Débats de la Chambre, modification d'un texte, 1057
Défense nationale, crédits, 6777, 6795-6797
Discussion entre le premier ministre du Canada et le général Gruenther, au quartier-général de SHAPE, 3555
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 851, 852-858, 972-975, 979, 984, 986-990, 1034-1036, 1038, 1041, 1045-1046, 1048-1049, 1056-1057

Fleming, D. M.—*Suite*
Droit pénal (loi), 3187, 3903, 3906
Économie nationale mieux équilibrée, 6810-6811
Élections générales du Canada
Interdiction de la tenue d'élections pendant les mois de juillet et août, *m.* (M. Adamson), 1598, 1600
Résultats du vote, 141-142
Énergie atomique, échange de renseignements entre la Grande-Bretagne et le Canada, 4579
Excédents budgétaires, fruit de la surimposition, 143-144
Gendarmerie royale du Canada, achat de patrouilleurs, 4265
Grains du Canada, répartition équitable des wagons (loi), 759-760
Habitation (loi), 1062-1064, 1072, 1386, 1629, 1389-1405, 1501, 1646, 1658, 1665, 2855-2867, 2895-2898
Immeubles de la Couronne dans un quartier d'habitation, règlements municipaux, 6795-6797
Importations de frondes et poignards d'acier du type malais, 3518, 6960-6961
Impôt sur le revenu
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'en alléger le fardeau, 4456
Contributions à une pension de retraite, 5145-5148, 5149
Date du prélèvement dans la province de Québec, 4458, 4462
Modification (loi), 5122, 5143, 5145-5148, 5586-5590, 5610
Sociétés d'assurance mutuelles, 5586-5587, 5589-5590, 5610
Travail des répartiteurs, 6965-6966
Impôts
Effets sur notre commerce, 4456
Impôts de nature directe et impôts de nature indirecte, 5115
Indochine
Étude de la situation indochinoise à la conférence de Genève, 3555
Proposition des États-Unis en vue d'un avertissement au gouvernement de la Chine, 4164-4165
Industries de la province du Manitoba, 6830
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5637
Justice, crédits, 6932-6938, 6960-6961
Libre concurrence, avantages pour le Canada, 142, 144-145

Fleming, D. M.—*Suite*

Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, refus du Gouvernement d'autoriser un service aérien de transport de marchandises de l'Est au littoral de l'Ouest, 145

Logement
- Aspects du problème du logement, 1390-1395
- Changement dans le programme, 144
- Collaboration des banques en matière de prêts quant à la construction de maisons, 1401, 1416, 1474, 2859-2861
- Coopératives d'habitation, 2864
- Demande économique réelle, 2858, 2862-2863
- Dépenses d'administration des logements d'urgence, 4511-4512
- Dispositions relatives aux prêts à l'égard des habitations rurales, 2863
- Favoritisme et injustice dans la distribution de fonds hypothécaires, 144, 1063-1064, 1990
- Frais de construction d'une habitation en 1953 d'après les données fournies par la Société centrale d'hypothèques, 1392-1393
- Hausse de la limite de garantie, 1401-1403
- Historique de l'évolution de notre législation en matière d'habitation, 1390
- Institutions de prêts agréées, 1399-1400, 1403
- Mérite attribué au Gouvernement en ce qui a trait à la construction de maisons, 2866
- Mesures pour empêcher les sans-travail de perdre leur maison, 3677
- Mise en vigueur de la loi sur l'habitation, décret du conseil à cette fin, 3331
- Nombre de Canadiens aptes à acheter une maison sous le régime de la loi sur l'habitation, 2858
- Paiement par la Société prêteuse sur transfert de propriété, 2895-2896
- Pénurie de fonds hypothécaires pour la construction de maisons, 1393-1394
- Pouvoirs extraordinaires accordés à la Société centrale d'hypothèques et de logement en vertu de la loi sur l'habitation, 1403-1405, 2865
- Programme d'habitation pour les militaires mariés, 4513
- Projets de la Banque du Canada relativement au financement des prêts pour la construction de maisons, 1398, 2861-2862

Fleming, D. M.—*Suite*

Logement—*Fin*
- Projets de Gander (T.-N.) et Fraserview (C.-B.), 4515, 4516
- Remboursement des prêts obtenus pour la construction de maisons, 1395, 1397, 2858
- Suppression des taudis, 2863-2864
- Taux d'intérêt à l'égard des habitations, 1393, 1396-1398, 1665
- Terrains munis de services municipaux, 1392, 2863

Marques de commerce, application de la loi, 1427

Métaux vils exportés aux États-Unis, droits douaniers, 2672-2673, 4348, 6134

Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 3255, 3275

Ministres, représentation de la région centrale de l'Ontario, 146

Municipalités
- Exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5070-5073
- Montant versé par année au Trésor fédéral, 5072
- Situation financière de 1935 comparée à celle de l'époque actuelle, 5118-5119

Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5369, 5415, 6257-6264, 7081-7083

Pension visant les enfants adoptés (loi), 6024, 6026-6027

Permis d'exportation et d'importation (loi), 3275-3280, 3312-3315, 3316, 3321-3323, 3325-3326, 3327, 3328

Pipe-lines
- Exploitation par fiducie (loi), 6277-6278
- Projet de pipe-lines de l'Alberta à l'est du Canada, 1081

Postes
- Crédits, 5011-5012
- Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 5982-5983
- Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1194-1197, 1212-1213, 1250
- Publications renfermant de la réclame à l'égard des spiritueux, 5982-5983
- Relèvement de traitement des employés, 1195
- Retard dans la livraison du courrier, 1196-1197, 5011-5012

Fleming, D. M.—*Suite*

Pouvoirs d'urgence
Décrets du conseil adoptés sous l'empire de cette loi, 3434-3435
Prorogation de la loi, 128, 143, 3428-3429, 3432-3439, 4477

Prix de revente, effet de l'abolition de la fixation du prix sur le commerce du bétail et sur le consommateur au Canada, 6932-6937

Procédure, attributions et pouvoirs du comité, 690

Production de défense
Achat de coussinets à titre de biens en excédents, 6828
Acquisition de machines-outils, 6809-6810
Appel de soumissions quant aux achats et contrats, 6811-6812
Comité d'enquête, 6814
Commandes confiées aux États-Unis par rapport à celles confiées au Royaume-Uni, 6808-6809, 6839-6941
Concentration industrielle, 6810-6811
Concurrence à l'égard des contrats de construction à des fins de défense, 6806
Contrats en régie intéressée et contrats d'encouragement, 6811, 6840
Crédits, 6806-6814, 6828, 6830, 6838, 6839-6841, 6851-6852
Division des petites industries, 6831-6833
Fonction du ministère, 6806
Fonds renouvelable, 6811
Programme d'achat et ligne de conduite du ministère à cet égard, 6807-6808
Proportion des dépenses du ministère effectuées, l'année dernière, sans demande de soumissions, 6840
Rapport du ministère pour (1953), 2808
Rapports avec le ministère de la Défense nationale et fonctions, 6807
Répartition des achats, 6810-6811, 6813
Vente de l'usine de moteurs à réaction, à Malton, à la *A. V. Roe Canada Limited,* 6811-6812

Produits laitiers, restriction à l'exportation aux États-Unis, 3334

Radio-Canada
Attribution à cette société du produit annuel de la taxe d'accise perçue sur la vente des appareils de radio et de télévision au Canada, 5837
Exposé détaillé des opérations financières pour l'année expirée le 31 mars (1954), 5837-5838
Périodes gratuites accordées au parti ouvrier-progressiste au cours de la dernière campagne électorale, 6153

Fleming, D. M.—*Suite*

Radio-Canada—*Fin*
Prêt accordé à cette société pour frais d'installations de télévision, 5838
Rapport annuel pour (1954), retard dans la présentation, 5836
Revenu obtenu des émissions commerciales, 5838
Revenus et dépenses envisagés pour la nouvelle année financière commencée le 1er avril (1954), 6152

Radiodiffusion
Achats d'appareils récepteurs par le public au cours de (1952-1953), 5838
Comité de la radio, 5836
Délivrance de permis à l'égard des postes émetteurs, 5839
Règlementation confiée à un organisme distinct, 5839-5840, 6139-6140

Règlement de la Chambre
Amendement à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5060-5061
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 989, 1629, 3436, 6153
Vote des députés présents lors d'une discussion en comité, 986

Reine-mère Elizabeth, Sa Majesté, visite au Canada, 2380

Relations fédérales-provinciales
Accord de temps de guerre en matière d'imposition et situation depuis (1942), 4458-4460
Convocation d'une conférence en vue de reviser nos champs de taxation, 4457, 4459, 4461-4462
Droit des provinces aux impôts directs, 4459
Insuffisance de droits de taxation laissés à une province non signataire de l'accord, 4460
Légalité des ententes fiscales entre le gouvernement fédéral et les législatures provinciales, 4459
Pression exercée par le gouvernement fédéral en vue d'obtenir l'adhésion des provinces aux accords fiscaux, 4461

Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 713-717, 721, 723, 725

Revenu national, crédits, 5833, 5836-5842, 6137, 6139-6140, 6152-6153, 6155, 6965-6966

Fleming, D. M.—*Fin*
Saint-Laurent (fleuve), prétendues divergences de vues entre les représentants du Canada et des États-Unis relativement à la canalisation, 741
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1730
Station du C.A.R.C. construite dans un quartier résidentiel de Toronto (Ont.), 6795-6797
Tarif des douanes (loi), 5593
Taxe d'accise et taxe de vente
Automobiles, 4455-4456, 5119
Exemption de la taxe de vente à l'égard des sociétés de charité et de bienfaisance, 5101-5103
Imposition à l'échelon du fabricant, 5119
Impôts dissimulés, 5102
Matériaux de construction assujétis à une taxe de vente provinciale, 5113-5114
Modification (loi), 5101-5103, 5113-5119
Perception par le gouvernement fédéral aux dépens des municipalités, 5071-5072, 5116-5118
Personnes responsables des décisions au sujet des exemptions, 519-520
Somme payée par la ville de Montréal sous forme de taxe de vente, 5117
Télévision
Commerce des appareils au Canada en (1953 et 1954), 5838-5839
Octroi de permis, politique du Gouvernement à cet égard, 4477, 5613-5614
Postes privés exploités et autorisés, indicatifs et emplacement, 6152, 6155
Programme monopolisateur du gouvernement libéral, 5840-5842
Toronto (Ont.), modification de la répartition des canaux, 145-146
Textiles, situation précaire de cette industrie et mesures nécessaires en vue d'y remédier, 3053
Traité de l'Atlantique-Nord, 3555
Transport routier interprovincial et international, règlementation (loi), 6290, 6296-6297, 6304-6308, 6310-6312
Travaux publics, crédits, 2750, 4511-4515, 4516-4517
Usine de Malton (Ont.) vendue à l'*A.V. Roe Canada Limited*, 6811-6812, 6851-6852

Flétan, 112

Fleuves. *V. aussi* Rivières et lacs
Columbia (C.-B.)
Études hydrographiques, 4750-4754, 4952-4955
Projet de barrage, 342, 579-580, 945, 963, 2695, 2772, 3113, 3117, 3160, 3676, 3732, 4751-4753
Fraser
Débordement causant des inondations, 1626, 4432-4434, 4754, 5001-5002, 5054
Fermeture de la pêche commerciale du fleuve en amont du pont de New-Westminster, 3207
Frais des enquêtes instituées par la Commission fédérale-provinciale, 4754
Valeur des ressources éventuelles d'énergie du réseau fluvial, 4776, 4794
Protection des eaux navigables. *V. ce titre*
Saint-Jean (N.-B.), rapport de la Commission mixte internationale relativement à une entreprise hydro-électrique, 5303-5304
Saint-Laurent. *V. ce titre*
Yukon, détournement des eaux et aménagement d'une entreprise hydro-électrique, 3518, 4747-4748, 4756

Fluorine, importations et provenance, *dd.* (M. White, Hastings-Frontenac), 2532

Foires. *V.* Expositions et foires

Foley, Joyce Tulloch, divorce
Bill n° 179. M. Hunter
1re l., 1914; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Follwell, F. S. (Hastings-Sud)
Acte de l'Amérique du Nord britannique, modification relative à la durée de la fonction de sénateur (loi), 2903
Adresse en réponse, 121-126
Aveugles, projet de modification réclamé par l'association quant à la pension, 123
Cancer, subventions à la lutte anticancéreuse, *q.*, 2331
Fromage, aide aux producteurs, 124
Industrie minière de la région de Trenton (Ont.), 122-123
Logement, accroissement de la construction et prêts hypothécaires destinés à cette fin, 124-126

Follwell, F. S.—*Fin*
Pension de vieillesse, recouvrement des sommes payées en trop à même la succession des pensionnés, 582
Radiodiffusion et télévision de l'ouverture du Parlement, 123
Relevé de la taille et du poids des personnes, *q.*, 2329

Fonctionnaires et employés des chemins de fer
Conditions de travail des ouvriers employés à l'aménagement de voies ferrées, 4875-4876, 4880
Différend entre les sociétés ferroviaires et les employés sédentaires, 5613, 5682-5683, 6241, 7030-7032
Embauchage, 3307-3308
Équipes de journaliers, *q.* (M. Leboe), 4112-4113
Mise à pied d'employés
Ateliers de réparations de Stratford, (Ont.), 306, 2689-2690, 4323
Congédiement d'employés du National-Canadien dans le centre de l'Ontario, 1030
Décision du Gouvernement en vue d'éviter le chômage, 12, 306, 1380, 1428, 5189-5190
Effet sur les ouvriers de Winnipeg (Man.), 1428
Employés du National-Canadien congédiés depuis le 1er novembre 1953, *q.* (M. Hodgson), 2765
Nombre des employés congédiés par les chemins de fer Nationaux dans la région de l'Atlantique, *q.* (M. Murphy, Westmorland), 242, 1958, 4372, 4646
Réduction d'employés au cours des six derniers mois, *q.* (M. Monteith), 2196-2197
Renseignements touchant les congédiements, 2097, 3297, 3307-3308, 5189-5190, 5436
Nomination des vérificateurs des chemins de fer Nationaux (loi), 33, 666-669, 742
Stabilité des emplois, 2689

Fonctionnaires et employés de l'État
Agriculture
Cas d'un inspecteur de fruits et légumes mis à la retraite, 6606-6608, 6610-6611, 6636
Économistes du ministère, 6572
Rétablissement agricole des Prairies, services d'employés surnuméraires, 7129, 7130

Fonctionnaires et employés de l'État—*Suite*
Aliments et drogues (division), personnel requis pour l'inspection des aliments, 920
Allocation de subsistance en 1953, *dd.* (M. Diefenbaker), 3728
Application de la loi des pensions, 3624, 3628
Assistance à l'agriculture des Prairies, employés temporaires à Dauphin (Man.), *dd.* (M. Zaplitny), 3293
Augmentation au cours des derniers douze mois, 4249
Aviation civile (division), 4977, 6784
Bibliothèque du Parlement, rapport de la Commission du service civil, 2425
Bureau des traductions, 6454-6455
Chambre des communes
Employés permanents
Congé du 1er au 5 juillet, 7224
Relèvement de traitement, 967, 1025
Employés temporaires
Boni de trois jours aux employés sessionnels à la fin de la session, 7224
Relèvement de traitement, 450
Heures supplémentaires de travail causées par les longues séances de la Chambre, dédommagement, 6468
Mutation de certains employés au personnel de la bibliothèque du Parlement, 6979
Personnel au service du bureau du chef de l'opposition comparativement à l'aide accordée aux chefs des autres groupes, 6904
Rapport de la Commission du service civil au sujet de la titularisation de certains fonctionnaires, 2959, 3047
Rapport de la Commission du service civil recommandant des modifications dans la rémunération et le classement du personnel de la Chambre des communes, 1025, 1300
Rapport de la Commission du service civil relativement à l'organisation du personnel, 5613, 5681
Régime de pension en faveur des employés sessionnels, 6903-6904
Service de protection, heures de travail et dispositions visant les congés, 6904-6906
Citoyenneté, *q.* et *dd.* (M. Fulton), 2195, 2331, 4213
Commerce
Paiement à Julio Moreira, 6501-6502
Personnel au sein du ministère pour l'année (1953), 6102

Fonctionnaires et employés de l'État—*Suite*
Commission d'assurance-chômage, 1476, 2853, 7049-7050
Comparaison du nombre et des traitements des employés des ministères avec ceux de certaines sociétés de la Couronne, 3133-3134
Défense nationale
Personnel administratif et unités auxiliaires diverses, 5247-5248, 5251-5252, 6750-6752
Personnel médical, 6756-6757
Traitement du sous-ministre, 6750
Division de l'application de la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or, *dd.* (M. Noseworthy), 696
Douane et accise, caisse destinée à l'achat de matériel pour la fabrication d'uniformes, 3645-3646
Effectifs de 1944 à 1953, *q.* (M. Balcom), 3860, 3863
Enquête pour raisons de sécurité et congédiements, *q.* (M. Fulton), 2768, 2906-2908, 3050-3051, 3477-3478, 3480-3482, 3610-3611, 3613, 3728, 5765-5779, 5786-5787
Feuilles de paye du service public, 4217-4218
Finances, personnel général du ministère, 6916
Fonctionnaires bilingues, *q.* (M. Girard), 2567
Fonctionnaires touchant un traitement de $12,000 ou plus et quittant le service du gouvernement du Canada pour accepter un poste dans l'entreprise privée, *dd.* (M. MacInnis), 2670
Fonds de retraite du service civil au point de vue actuariel, 3628, 6919
Impôt sur le revenu, prétendues directives aux membres du personnel, 2715, 2807, 2853-2854
Indemnité spéciale de vie chère, 111
Inégalité de traitement dans les différents ministères, 334-335
Mines et Relevés techniques, majoration de traitements, 7101
Pêcheries, collaboration avec les pêcheurs, 4783-4784, 4791
Pension du service public, employés permanents et employés temporaires, 1913
Personnes ayant quitté le service civil entre 1924 et 1944 sans bénéficier des fonds versés, *q.* (M. Noseworthy), 3010

Fonctionnaires et employés de l'État—*Suite*
Personnes recevant un traitement de $10,000 ou plus, 2387, 2455-2456
Postes
Adjoint spécial au ministre, 1886
Augmentation de salaires, 1903-1904
Classement du personnel, 1884-1886, 6985
Employés requis pour assurer un service efficace, 1190
Employés de Regina et la semaine de cinq jours, 81, 161-162, 399
Facteurs
Attributions et conditions d'admissibilité au poste de facteur-surveillant, *q.* (M. Knowles), 3609-3610, 5005, 5040
Confection des uniformes, 6984-6985
Indemnité relative aux chaussures, 6984
Salaire payé dans le district postal d'Halifax (N.-É.), *q.* (M. Balcom), 2431
Système par roulement quant aux jours de travail, 2617-2618
Vacances annuelles, 2617-2618, 2672, 3016, *q.* (M. Knowles), 3249-3250, 3254, 3609-3610, 5005, 5006, 5040-5042, 5300
Hauts fonctionnaires et traitement, nominations, *q.* (Mme Fairclough), 5053
Personnel administratif des bureaux de poste, plan de reclassification, 1171-1172
Préposés au transport du courrier, 6983-6984
Relèvement de traitement, 1195, 1200, 1203
Remise de chèques unilingues, 2098-2099, *q.* (M. Dufresne), 2198
Semaine de cinq jours de travail. *V. ce titre*
Sténo-dactylos, nouvelle classification, 5005, 6983-6984
Toronto (Ont.), griefs des employés de ce bureau, 5031, 6985
Travail de nuit et traitement particulier, *q.* et *dd.* (M. Knowles), 1171, 1211, 2767-2768, 3612, 3634, 5048-5049
Production de défense
Insécurité du personnel à cause du caractère non permanent de ce ministère, 6806-6807
Nombre de personnes à l'emploi du ministère au 1er juin 1952, transferts et congédiements, *q.* (M. Thatcher), 1026
Réduction du nombre de fonctionnaires en vue de diminuer les dépenses de l'État, 4587

Fonctionnaires et employés de l'État—*Suite*

Régime de récompenses pour les propositions d'inventions utiles, 783, 4584, 4818, 4885-4886, 5309-5326, 5351-5352, 5885-5886

Règlements et conditions préalables auxquels doivent se conformer les personnes désireuses de rester en service après l'âge de 65 ans, 6636

Règlements visant l'indemnisation par l'État, 7005

Relèvement des traitements

Contribution de l'État au compte de pension de retraite, 3628

Correspondance entre les associations de fonctionnaires fédéraux et le premier ministre, *dd*, (M. Knowles), 342

Crédit supplémentaire à cette fin, 3623

Responsabilité du Gouvernement envers les employés, 399

Restriction à la liberté en matière politique, 3168, 3169

Santé nationale et Bien-être social, augmentation des traitements, 6677

Secrétaires féminines des ministres, 3358

Service national de placement, personnes employées et traitements, *q*. (M. Knowles), 1476, 2853, 7049-7050

Services administratifs

Augmentation du personnel en 1953, *q*. (M. Low), 786

Traitement et conditions de travail, *q*. (M. Knowles), 575

Situation de certains employés par suite de la vente de biens du Gouvernement à des sociétés privées, 581-582, 815-816, 924, 1027, 1130, 1133, 1256-1257, 1727, 1834, 3052-3053, 3104, 3205-3206, 3294, 3486-3487, 3499-3507, 3513, 4361-4362, 6232-6237

Société centrale d'hypothèques et de logement

Architecte en chef, M. Raymond Card, 1425, 1473-1474

Relèvement des traitements et renseignements divers, *q*. (M. Knowles), 922

Traitement de trois mois ou plus lors de la mise à la retraite selon les années de service, 6903

Traitement des sous-ministres, 2455-2456

Transfert d'un service du Gouvernement à une société de la Couronne ou vice versa, dispositions relatives à la pension, 5326-5329

Fonctionnaires et employés de l'État—*Fin*

Transports (ministère), nombre et augmentation des traitements autorisés en novembre (1953), 4976-4977, 4980-4981

Travail, rajustement des traitements, 7000

Travaux publics, augmentation du personnel, 3134-3135, 3138, 3143-3144, 4180-4181

Ventilation des employés de l'État d'après les catégories de permanents, temporaires et autres, 6462-6463

Fonctionnaires et employés du réseau téléphonique et télégraphique de la Colombie-Britannique, situation par suite de la vente de ce réseau à la *British Columbia Telephone Company*, 581-582, 815-816, 924, 1027, 1130, 1133, 1256-1257, 1727, 1834, 3052-3053, 3104, 3205-3206, 3294, 3486-3487, 3499-3507, 3513, 4361-4362, 6232-6237

Fonctionnaires retraités de l'État

Catégories de bénéficiaires de pension mensuelle et autres renseignements, *q*. (M. Knowles), 573, 2723

Communications datées depuis le 1er janvier 1952 reçues par le ministre des Finances, *dd*. (M. Knowles), 3253, 3383

Droit à la pension basée sur cinq ou dix ans, 3623-3624

Employés de l'ancien service du rétablissement des soldats dans la vie civile, 181-182, 3623-3624, 6921-6922

Pension, crédit se rapportant à la solvabilité de la caisse, 3628, 6919

Relevé du Service civil, 4349, 4396

Relèvement de la pension

Augmentation en conformité du coût de la vie, 181, 326-327, 412, 1966

Personnes touchant le revenu le moins élevé, mesures prises aux États-Unis, 740, 783, 1966, 6920-6921

Fonctionnaires et employés retraités des chemins de fer

Allocations de pension supplémentaire aux anciens employés des Services de chemins de fer, de navigation et de télécommunications de Terre-Neuve, 3302

Octroi de pensions aux veuves, 305, 2724

Fonctionnaires et employés retraités des chemins de fer—*Fin*
Pension de base
Crédit de supplément, 3301-3302
Employés retraités recevant une pension mensuelle de moins de $25 et une pension partiellement à participation, *q.* (M. Knowles), 3252, 3301, 3308-3309
Modifications au programme de pension, 3309-3311
Pension payée aux anciens employés de l'Intercolonial, 3302, 3305, 6210
Relèvement du montant, 181, 305, 412, *q.* (M. Diefenbaker), 2529-2530, (M. Knowles), 2722-2725, 4372
Renseignements divers, *q.* (M. Knowles), 814-815, 923-924, 1350-1351
Situation des employés à l'égard de la pension, selon les diverses catégories, *q.* (M. Knowles), 3252, 3300-3301, 3308-3309

Fonds du revenu consolidé
Comptes de la *Ming Sung Industrial Company*, 2348-2349, 2351
Frais pour la gravure de formules d'obligations portés à ce compte, 3627

Fonds du revenu consolidé (loi)
(Compte pour le remplacement de biens de l'État)
Bill nº 377. M. Abbott
Rés., 3101, 3244-3245; 1re l., 3245; 2e l., 3351-3352; *com.*, 3352-3353, 3361-3363; 3e l., 3386

Fonds monétaire international
Modification de règlements et de méthodes, 3941
Organisme d'inspiration communiste, opinions diverses, 1929, 1939, 1941, 2273-2274
Rôle de lord Keynes dans l'accord relatif au fonds, 1939, 2273-2274

Fontaine, Joseph Victor Gérard, divorce
Bill nº 455. M. Hunter
1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.* et 3e l., 6848

Fontaine, Joseph (Saint-Hyacinthe-Bagot)
Budget, 4330-4334
Compagnie d'assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi), 2397
Hôpital des anciens combattants à Saint-Hyacinthe (P.Q.), fermeture, 2332

Fontaine, Joseph—*Fin*
Impôt sur le revenu, prétendu empiètement du gouvernement fédéral dans le domaine de l'imposition, 4332-4333
Impôts, utilisation des sommes versées par le contribuable aux fins des dépenses gouvernementales, 4331-4332
Marché central à Montréal, 4333-4334

Football
Présence du secrétaire d'État aux Affaires extérieures à la joute pour le trophée Grey, 469

Forces armées du Canada ou Forces canadiennes de défense
Accord concernant le statut des effectifs conclu dans le cadre de l'OTAN, 2130
Base aérienne de Rockcliffe, 521-522
Canadiens mis au service des troupes américaines à Terre-Neuve, 2127
Cantines militaires, 5216
Cas du soldat Walter Cierpisz, 5253, 5280
Code de discipline militaire visant les forces canadiennes de défense, 2129-2130
Demi-tarif de voyage pour les militaires, 522
Déplacement ou déménagement de membres du personnel détachés outremer, inégalité dans la qualité des locaux mis à leur disposition, 6760
Effectif de l'active, 5278, 6721
Effectif global au 1er avril 1954, *q.* (M. Jones), 4112
Enquête nécessaire à l'égard de tous les services du Canada, 5271-5274, 5276
Enrôlements et libérations. *V. ce titre*
Examens psychiatriques, *dd.* (M. Jones), 4212-4213
Feuille de paye des services armés, à Halifax (N.-É), *q.* (M. Balcom), 4311
Formation professionnelle, 3237-3238, 7038
Hommage aux réservistes, 6741
Immigrants allemands acceptés, 6742, 6746
Impôt sur le revenu payé par le militaire, 4410-4411, 4417, 5228, 5249, 6751-6752, 6788, 6972
Instituteurs pour enfants de militaires, 4314-4316
Machines à poinçonner automatiquement les fiches du personnel, 6760

Forces armées du Canada ou Forces canadiennes de défense—*Suite*

Maintien en service des militaires devant être libérés aux fins d'éviter le chômage, 2319-2321

Membres des trois forces ayant obtenu leur brevet d'officier au cours de 1953, *q.* (M. Pearkes), 3010

Membres du personnel affectés au recrutement, *q.* (M. McGregor), 4711-4712

Militaires en Europe, quartiers les meilleurs pour loger les hommes, les femmes et les enfants, 5197, 5218

Officiers. *V. ce titre*

Patins pour l'équipe du Collège militaire royal de Saint-Jean (P.Q.), 2805, 5252, 5280

Pensionnaires libérés depuis 1946, *q.* (M. Noseworthy), 693

Pensionnés diplômés du Collège militaire royal, *q.* (M. Noseworthy), 2093

Pensions des services de défense

Cas des veuves, 2122-2123, 2132-2133

Complot, 2129-2130

Délits d'importance secondaire dont les personnes à charge se rendent coupables, 2127

Dispositions spéciales concernant les pensions, 2132

Droit pour les officiers d'opter entre le retour à un grade différent et la retraite obligatoire, 2118-2119, 2121

Droits successoraux frappant les pensions des militaires, 2122

Fausses réponses ou faux renseignements, 2129

Personnes civiles accompagnant les forces canadiennes, 2123-2129

Réclamations contre des États associés, 2130

Règlements, 2122-2123

Restitution de biens en cas de déclaration de culpabilité, 2130

Service de certains officiers dans la réserve, 2121-2122

Temps non compté passé dans les forces de réserve, 2130-2131

Personnel aérien le plus haut en comparaison d'autres pays, 5257

Personnel administratif et d'unités auxiliaires diverses, 5247, 5281

Prestations d'assurance-chômage, 2120-2121

Prévision de dépenses, 5191-5239, 5243-5297

Rapport Hendry ou Laycock sur le service de bien-être, 5882, 6246, 6392, 6716, 6729-6733

Forces armées du Canada ou Forces canadiennes de défense—*Fin*

Rapport Kennedy sur la réorganisation des unités de réserve, 483, 1482, 2019, 5272-5273, 5278, 5548-5549, 6721-6727, 6729

Régiments de l'armée active canadienne, 3013-3014, 3054, 3103-3104, 6779-6780

Rôle à jouer dans la défense nationale, 5233, 5243, 5246

Sentences imposées durant la guerre pour infractions, répercussions dans la vie civile, 5252-5253, 6740-6741

Service militaire de députés et de sénateurs, 2130-2132

Services d'inspection, 5211, 5286

Services médicaux, 180-181, 6756-6757

Situation actuelle en ce qui concerne soldats, marins et aviateurs canadiens en service outre-mer, 382

Transport des troupes du Canada en Europe ou vice versa, normes exigées des compagnies de transport, 6760

Travail de nos forces permanentes, 5269-5277

Valeur de la 27e brigade, 380-381, 525-526

Versement de certaines prestations au décès, 5365-5370, 5403-5415, 6246-6276

Forces canadiennes (lois)

1. (Modification de la loi sur les pensions des services de défense, de la loi sur la défense nationale, de la loi sur les forces canadiennes, etc.)

Bill nº 80. M. Claxton

Rés., 79-80, 847-851; 1re l., 851; 2e l., 2116; *com.*, 2116-2133; 3e l., 2201

2. (Dispositions concernant certains avantages aux membres des forces canadiennes)

Bill nº 101. M. Lapointe

1re l., 1025; 2e l., 2133-2141; renvoi au comité des Affaires des anciens combattants; *rés.* (M. Lapointe), 5882-5883; renvoi de la *rés.* au comité plénier étudiant présentement le bill; *com.*, 5966-5967; 3e l., 5967

Forces de l'OTAN en Europe. *V.* Troupes en Europe

Forêts
Administration, 4959-4960
Aide aux provinces pour inventaires forestiers et reboisement, 3633, q. (M. MacEachen), 4443-4444, 4959-4962
Allocation à l'Association forestière du Canada, 4964-4965
Biologie forestière, fonctionnement et entretien, 6580
Cèdres, 6580
Commision de conservation des forêts des Rocheuses orientales, 4965
Conservation ou reboisement
Accords avec diverses provinces, 929-930, 943, 4959-4962
Aide aux provinces, 3633, 4443-4444, 4959-4962
Colombie-Britannique, 4613
Contrôle par le gouvernement fédéral, 955, 958, 967
Entente non conclue à cette fin entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la province de Québec, 205
Produits de l'érable, subventions pour récipients, 6605-6606
Produits forestiers
Industrie des sciages de la Colombie-Britannique à la baisse, 261, 485-486, 596
Nouveau-Brunswick, importance de cette industrie dans cette province, 256
Recherches, 4913-4914, 4959
Recherches au sujet des incendies attribuables aux cigarettes, 2659-2660, 4960
Règlementation de la coupe du bois, 943
Service des recherches sylvicoles, 4960-4961
Tordeuses des bourgeons de l'épinette, 931, 954, 4962-4964

Forgie, J. M. (Renfrew-Nord)
Pont entre Pembroke (Ont.) et Île-aux-Allumettes (P.Q.), 815, *dd.*, 3157
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1187

Formation professionnelle
Accord fédéral-provincial en vertu de la loi de 1942, q. (M. Boisvert), 6391-6392, 7001
Agglomérations rurales, 3239-3240, 3242
Application de la loi aux fins de la défense, 3237-3238, 3242
Bourses d'études. *V. ce titre*

Formation professionnelle—*Suite*
Campbell, M. Ian, coordonnateur national, 2798
Chômeurs
Aide fédérale, q. (M. Zaplitny), 5052
Application en vertu d'une entente appelée "annexe M", 7001, 7008, 7027, 7036-7037
Apprentissage dans les différents métiers, 3236-3237, 7001, 7013, 7017-7018, 7027-7028
Conseil consultatif et ses substituts, 2799, 3234, 3243
Criminel en herbe, 3235-3236
Directeurs régionaux, 2792, 2798
Écoles à cette fin
Pénurie d'écoles, 2777-2778, 2783, 2795, 2799, 3233
Somme attribuée annuellement à la province de Québec par le gouvernement fédéral, q. (M. Breton), 785
Endroits où se donnera l'instruction, 2776, 2796
Étude de la biographie inscrite au programme, 2795, 2798
Forces armées, 3237-3238, 7038
Formation en matière de loisirs, 2794, 2798
Formation technique, 2791, 2792, 2793
Formes d'activité, 7001
Historique de l'expansion du programme élaboré en vertu de la loi actuelle, 2785-2788, 2797
Infirmières et élèves-infirmières, 2782, 2794
Marins marchands, 2795, 2798, 3644, 6188-6189
Mesures prises par le Gouvernement en collaboration avec les provinces en vue de l'extension de la portée du programme, 4622
Normes d'instruction requises, 3234-3235, 3243
Obligations du gouvernement fédéral et obligations des autorités provinciales, 2777, 2797, 3241, 7001, 7013-7014
Ouvriers âgés, 3240, 3242-3243, 7004-7005, 7015-7017, 7027-7028
Ouvriers du textile, 2536, 3219, 3241, 4390-4391, 7008, 7027
Personnes arriérées, 2797
Personnes de pays autres que le Canada ayant poursuivi leur formation en vertu du plan Colombo ou du programme d'aide technique des Nations Unies, *dd.* (M. Knowles), 3863

Formation professionnelle—*Fin*
Prisonniers, 6944-6945
Programme d'assistance à la jeunesse, 2779-2780, 2782-2783
Régime d'apprentissage, 3236-3237, 7001, 7003, 7013, 7017-7018, 7027
Subventions
Chiffres relatifs à la formation de la jeunesse, 7036-7037
Programme de subventions au titre de l'orientation professionnelle, 2791-2792
Provinces ayant refusé de profiter des versements, 7036
Versements aux provinces pour la coordination de la formation, 7036-7039
Universités. *V. ce titre*
Versements aux provinces à l'égard de dépenses en immobilisations, pour la construction et l'outillage d'écoles, 7039-7041

Formation professionnelle, coordination (loi)
(Pouvoir de conclure des accords avec les provinces—Changements dans l'application, etc.)
Bill n° 326. M. Gregg
Rés., 2199, 2774-2799; 1re l., 2799; 2e l., 3217-3225, 3233-3243; renvoi au comité des relations industrielles; *com.*, 4947, 5178-5179; 3e l., 5179

Formose
Île non comprise dans l'itinéraire du premier ministre lors de son voyage autour du monde, 3054
Tchang kaï-chek, 3577, 3659, 3662, 3663, 4281-4284

Formule Rand relativement aux cotisations ouvrières, 3452-3453

Fortier, Joseph-Philippe-Marc-André, divorce
Bill n° 24. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Fortune, Catharina Elizabeth van de Casteel, divorce
Bill n° 147. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Fortune, Douglas Charles, divorce
Bill n° 190. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Fourrure
Droits douaniers sur les exportations de fourrure brute, 352
Importations en provenance de la Russie, q. (M. Diefenbaker), 1834

France
Problème de ce pays relativement à l'Indochine, 5525

Franchise postale. *V.* Postes

Fraser, A. M. (Saint-Jean-Est)
Adresse en réponse, 293-297
Aéroport de l'île Bell, aménagement d'une piste d'atterrissage, 294
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3663-3666
Bombes à hydrogène, expériences tentées dans le Pacifique, 3663-3664
Chine communiste, reconnaissance, 3666
Communauté européenne de défense, auteur du projet et opinions françaises, 3665-3666
Défense nationale, crédits, 5236
Habitation (loi), 1655, 2912-2913
Pêcheries à Terre-Neuve, difficultés et mesures éventuelles en vue d'y remédier, 296
Réarmement de l'Allemagne, réactions de la France, 3665-3666
Salle d'armes de Charlottetown (I.P.-É.) 5236
Terre-Neuve
Importance stratégique, 295-296
Union avec le Canada, revision des conditions, 296-297

Fraser, G. K. (Peterborough-Ouest)
Accise, modification (loi), 5912
Adresse en réponse, 196
Aéroport à Peterborough (Ont.), 6419
Banques d'épargne de Québec (loi), 5706
Banques, revision décennale et maintien des chartes (loi), 5418, 5426-5427
Beurre, stocks détenus par le Gouvernement de 1952 à 1954 et quantité achetée et vendue, q., 1727, 2295, 5881
Bisons ou bœufs musqués, 4744
Blé et céréales, don proposé des excédents aux pays nécessiteux, 2569-2570

Fraser, G. K.—*Suite*
Canal de Trent (Ont.), 6179
Chef suppléant du parti conservateur à la Chambre, 4315
Cigarettes et tabac, réduction de la taxe d'accise, 4704
Citoyenneté canadienne (loi), 5742, 5743
Commission d'assurance-chômage, logement d'une division de la Commission, 4264
Commission canadienne des pensions, traitement du président, du vice-président et des commissaires, 2832-2833
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, 930
Contrôle de l'énergie atomique (loi), 5732-5733
Droit pénal (loi), 3185, 4094, 4096-4097
Édifices publics
Défense nationale, ignifugation des immeubles, 4714
Immeubles des douanes et des postes, 4114-4115
Épargnes obligatoires, montant non encore remboursé, 5129
Explosifs (loi), 2052, 2099
Forces canadiennes, modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 2130
Gendarmerie royale du Canada, nomination de plus d'un commissaire suppléant (loi), 5371
Immigration
Fermeture des bureaux canadiens aux États-Unis, 2096
Retards apportés dans les examens à Vancouver (C.-B.), 5954
Impôt sur le revenu
Amendes imposées pour infractions à la loi, 5129
Bureau de Peterborough (Ont.), 5916
Formule T.7B destinée aux versements trimestriels, 5129
Frais médicaux et frais d'ambulance, 5129, 5916
Modification (loi), 5129, 5916
Soin de personnes invalides, 5129
Incendie survenu dans un hangar du C.A.R.C., 4213
Instituteurs au service des forces armées désirant aller enseigner outre-mer, 4315

Fraser, G. K.—*Suite*
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5962
Logement
Mesures pour empêcher les sans-travail de perdre leur maison, 3519, 3677
Prêts directs en vue de la construction de maisons, 1655
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2338
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4717, 4744, 4750, 4957
Office national du film
Coût d'entretien des édifices ici à Ottawa et coût éventuel pour le nouvel édifice à Montréal, 2849-2850
Mise à la retraite du directeur et pension à vie, 2832, 2849
Série *Coup d'Œil*, *q.*, 4344
Transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2848-2850
Parc national de la région d'Ya-Ha-Tinda (Alb.), 4717
Pensions, modification visant les enfants adoptés (loi), 2832, 2833
Pneus et chambres à air, 4707
Ponts à Peterborough et Burleigh (Ont.), 6179
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1983
Radiodiffusion et télévision
Appareils vendus au Canada en 1953 et montant global perçu en taxe d'accise, *dd.*, 695, 3611
Emploi d'immigrants comme opérateurs de radio au Canada (loi), 5338
Saint-Laurent (canalisation)
Engagement d'ingénieurs pour cette entreprise, 5190, 6168-6169
Ententes conclues avec le gouvernement américain relativement à la voie maritime, aux montants à dépenser et à la collaboration requise, 6169
Taxe d'accise, modification (loi), 4703-4705, 4707, 5909, 5910
Terres destinées aux anciens combattants
Assistance financière et technique en vue de la construction de maisons (loi), 5160
Réduction des propriétés dans les régions urbaines, 613
Timbres à chiffres non discernables, 1983
Transports, crédits, 6168, 6169, 6171, 6172, 6179, 6419, 6421, 6426

Fraser, G. K.—*Fin*
Travaux publics, crédits, 2848-2850
Wagons-marchandises, peinturage de la partie inférieure afin de diminuer les accidents aux passages à niveau, 6426

Fregeau, Romuald, divorce
Bill n° 333. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2875

Fricker, Wilfrid Roy, divorce
Bill n° 349. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Fromage
Aide aux producteurs, 124
Excédent peu considérable (M. Gardiner), 4533
Fromage canadien vendu à l'Angleterre, entente à cette fin, 7108
Prix de soutien, maintien à un niveau équivalent le prix de la livre du cheddar, 529-530
Situation favorable de cette industrie grâce à l'initiative des producteurs, 4565
Situation, en Ontario, relativement à la vente, 357
Vente de l'excédent à un prix pouvant soutenir la concurrence des autres pays, 4539

Fromageries, fermeture faute de débouchés pour notre fromage, 2690

Frontière canado-américaine
Augmentation de la valeur des articles que les Canadiens peuvent rapporter en franchise, des États-Unis, 3730
Confiscation de cigarettes, 340
Contrebande par voie des ports maritimes, *q.* (M. Bell), 2425-2426
Déclaration de marchandises achetées aux États-Unis et interdiction d'importations pendant quatre mois, 544
Formules à remplir par les touristes aux bureaux de la douane, 6477-6478

Frontière entre l'Ontario et le Manitoba
(Définition de frontières provinciales)
Bill n° 79. M. Prudham
1re l., 869; 2e l., 2046-2047; *com.*, 2047-2049; 3e l., 2201

Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, problème de la concurrence, 568-569, 861, 903-904, 975, 6558-6559, 7104-7105

Fruits et légumes
Centre de vente ontarien, 6608-6609
Cerises d'Italie dont on se sert à titre de marasques, 6609-6610
Classification des conserves de mélanges de fruits sous le nom de pêches aux fins du tarif douanier, 2298-2299, 2430-2431, 2437, 4529-4530, 5490, 5827-5831
Classification de fruits et légumes que l'on transporte d'une province à l'autre pour la mise en conserve, 6612
Droits antidumping et droits frappant les fruits tendres, 6559-6561
Droits douaniers, 2298-2299, 2430-2431, 2437, 3294, 3385-3386, 4529-4530, 5490, 5827-5831
Dumping, 1161, 1206, 1965, 3294, 3386, 4391, 6558-6559
Ententes de vente au sujet des fruits et légumes dont on dispose pour fins de transformation, 6612
Fruits tendres de la Colombie-Britannique, concurrence des producteurs des États-Unis, 568-569, 861, 903-904, 975
Importations
Céleri et oignons, 3294, 4391
Concurrence des importations américaines aux produits canadiens, 4391
Conserves de pêches et d'abricots et autres fruits, *q.* (M. Lennard), 2198
Importations de légumes au Canada en 1953, *dd.* (M. McCullough), 1380
Légumes en provenance des États-Unis, *q.* (M. Zaplitny), 1727, 1965
Inspecteur mis à la retraite, 6606-6608, 6610
Jus de fruits
Importations au cours de 1953, *q.* (M. Ross), 1959
Jus et pâte de tomate importés d'Italie et des États-Unis, *q.* (M. Lennard), 2093, 2094, 2293
Mise en conserve de pommes déshydratées, 6612
Oignons importés des États-Unis faisant concurrence aux oignons canadiens, 4391
Pommes de la Colombie-Britannique, problèmes de la concurrence, 6558-6559, 7104-7105, 7108
Réouverture du marché anglais, 6165, 7108, 7109-7110

Fry, Gerald, divorce
Bill nº 96. M. Weir
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Fulton, E. D. (Kamloops)
Accessoires pour élections (loi), 655-658
Adresse en réponse, 436, 635
Aéronefs civils, horaires des envolées aux stations du C.A.R.C., *q.*, 7169
Affaires extérieures
Consultations entre les différents gouvernements concernant les questions internationales, 3603-3605, 3650-3654
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3544, 3599, 3603-3606, 3650-3654, 3756
Affaires indiennes, conférence tenue à Ottawa en vue d'étudier certaines modifications de la loi, 207
Agriculture, crédits, 3618, 6565-6566, 7108, 7110, 7116, 7129, 7131
Architectes à l'emploi des ministères et traitement, *q.* et *dd.*, 2772, 2806, 4213
Aviation
Construction de moteurs d'avions à réaction au Canada, 5291
Règlements visant la navigation aérienne, modification en vue de réduire les accidents, 6220-6222
Remise sur pied de la luftwaffe allemande, 3763-3764
Banks, M. Harold
Demande de citoyenneté canadienne, *q.*, 2670
Nomination comme représentant du Canada à l'Organisation internationale du travail, 2486
Banques, revision de la loi, 520
Barrage à Mica, sur le fleuve Columbia, 3160, 3676
Bétail, 6565
Beurre, stock d'un produit frelaté détenu par le Gouvernement, 4396
Bill de divorce (Lucien L'Espérance), 3836
Brevets et droits d'auteur
Augmentation des droits statutaires (loi), 2111, 2114, 2116
Enquête en vue de protéger le public contre l'exploitation malhonnête des inventions et des idées, 2110, 5757, 5762, 5764
Preuve du droit d'auteur devant les tribunaux, 6456

Fulton, E. D.—*Suite*
Budget, 4300-4306
Bureau des traductions, crédit destiné à ce service, 6454-6455
Chômage, mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2211, 2230
Citoyenneté canadienne
Certificat de naturalisation accordé à M. Sam Carr, *q.*, 4443, 5769, 5772
Modification tendant à abroger la déclaration d'intention (loi), 5741-5742, 5743, 5744
Période d'attente en ce qui concerne les sujets britanniques, 5741-5742, 5744
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7155, 7159, 7170-7175, 7177, 7202, 7206-7207, 7209-7210, 7212, 7214-7218, 7221, 7223
Citoyens des États-Unis employés au Canada, règlements relatifs à cet état de choses, *dd.*, 1961
Coalitions
Articles de caoutchouc, 1473
Articles "sacrifiés" et effet sur le commerce de détail, 3295, 6924-6928, 6930-6932, 6938
Enquêtes effectuées sous le régime de la loi, 6938
Personnel nommé pour l'exécution de la loi, *dd.*, 5881
Rapport de la Commission d'enquête, disponibilité, 6938
Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6323-6324
Comité de sécurité
Enquête pour raisons de sécurité, *q.*, 2768, 2906, 2907, 3050, 3480, 3610-3611, 3613, 5765-5773, 5776-5779
Établissement par le Gouvernement et séances tenues depuis son institution, *q.*, 2767, 2768
Façon dont le gouvernement canadien s'occupe des menées communistes, *q.*, 3480, 3481-3482
Secrétariat, *q.*, 3047, 3477-3478, 3480
Commerce international
Attribution de dollars par le Royaume-Uni à l'achat de pommes, 6165, 7108
Russie et Canada, représentants commerciaux, *q.*, 3012
Commission du district fédéral, entretien et amélioration des terrains contigus aux édifices du Gouvernement, à Ottawa, et aménagement de parcs, 6899-6900

Fulton, E. D.—*Suite*
Commission des pensions, traitement des membres, 6009-6010, 6013-6014
Conférence fédérale-provinciale, convocation du comité économique établi en (1945-1946), 3385, 3562
Conférence fédérale-provinciale sur la Constitution
Comité permanent, q. et *dd.*, 3158, 4083 4112
Invitations du gouvernement fédéral aux provinces et résultat, 4083, q., 4111-4112
Reconvocation, 2199-2200, 2250, 4300-4306
Conférence de Genève relativement à la question indochinoise, représentation canadienne et attitude au cours des négociations, 3603-3604, 3650, 4347-4348, 4713
Conseil privé, crédits, 6899, 6900
Conseil du Trésor préparation du budget des dépenses, q., 2197
Contrats entre employeurs et employés et sociétés concluant des contrats, article du Code criminel les concernant, 4118-4122, 4137-4140, 4144-4146, 4154
Cour suprême du Canada, nomination du juge en chef, 6923
Défense continentale, déclaration du représentant Cole relativement aux négociations du Canada et des États-Unis, 5292
Défense nationale
Crédits, 5282, 5289-5293
Données statistiques quant aux renseignements, 5290
Normalisation des munitions d'armes portatives, 969
Retour au pays, d'Europe, d'escadrilles d'appareils F-86 en vue de renforcer la défense de notre continent, 5290-5291
Déplacement d'Aklavik à un site plus convenable, 6923
Députés, modifications de la loi sur les allocations de retraite, 1553, 1557, 1568
Dominion, résultat de la suppression du mot, 2047
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 896, 983-984

Fulton, E. D.—*Suite*
Droit pénal
Aliénation mentale, 1324-1325, 3023-3024, 3163-3166, 6939
Amendes infligées aux corporations, 3041
Appareils à sous, 2553, 2554
Cautionnement refusé et nouvelle tentative par voie d'*habeas corpus,* 3006, 4154-4155
Dénonciation pour mandat de perquisition, 2661-2662
Détention des choses saisies, 2997, 3001, 3186-3187
Éléments de preuve invoqués au cours d'un procès, 3031
Endroit public, 2153, 2154
Enlèvement et cas de la vente des bébés à Montréal, 2625-2626
Frais au défendeur dans une cause de libelle, 3043-3044
Fraudes envers le Gouvernement, 1341, 3170, 3171
Impression de circulaires, etc. ressemblant à des billets de banque, 4150-4152
Inceste, 3770-3771
Institution du comité, 1019, 1083-1093, 1098, 2143
Intrusion de nuit, 2181-2182
Matière obscène, 1958, 3793-3799, 3800, 3801, 3814-3816, 3818-3821, 3823, 3825
Méfaits et peines prévues, 1347, 4107-4109, 4154
Négligence criminelle à l'égard des accidents de véhicules à moteur, 2592-2594, 2605-2606, 2609-2610, 2620, 3182-3183, 3771-3773, 3790
Ordonnance interdisant de conduire, 3790-3791
Outrage commis en face du tribunal, 6319
Paris et loteries, 1092-1093, 2548-2549, 6323-6324
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2655, 2657, 2658
Port d'un pistolet ou d'un revolver, 1327-1328
Possession d'instruments d'effraction, 2635-2636
Présence illégale et introduction dans une maison, 2632, 2633-2634
Procédure par voie d'*habeas corpus,* 3006, 4154-4155
Procès sans jury en Alberta, 3186
Protection des endroits dangereux, 2624
Psychopathes sexuels criminels, 3193
Rapports sexuels avec une personne du sexe féminin âgée de moins de 14 ans, 2161-2162, 2166-2169
Restitution des biens, 3042-3043

Fulton, E. D.—*Suite*
Droit pénal—*Fin*
Revision et modification (loi), 1003, 1007-1011, 1014-1015, 1017, 1019, 1317-1320, 1323-1325, 1327-1328, 1332-1333, 1337, 1339-1341, 1344-1345, 1347, 2149, 2151, 2153, 2154, 2160, 2161-2162, 2166, 2166-2167, 2168, 2169, 2170-2172, 2173, 2174, 2175-2176, 2180, 2181-2182, 2191, 2404-2409, 2411-2416, 2422-2423, 2548-2549, 2553-2554, 2556-2558, 2592-2594, 2597, 2604-2606, 2608-2612, 2616, 2620, 2624-2629, 2631-2638, 2647-2648, 2652, 2655, 2657-2659, 2661-2662, 2995-3001, 3006, 3019-3021, 3023-3024, 3031, 3041, 3042, 3043-3044, 3056, 3059, 3163-3164, 3165-3166, 3170, 3171, 3172-3173, 3178-3179, 3180, 3182, 3183, 3186-3187, 3188, 3189-3190, 3191, 3192, 3193, 3770-3773, 3779-3781, 3790-3791, 3793-3801, 3806, 3808, 3814-3816, 3818-3821, 3823, 3825-3826, 3869, 3873, 3879, 3880, 3884-3886, 3887, 3889, 3896, 3897-3899, 3902-3904, 3905-3906, 3923, 4091, 4093, 4094, 4103, 4104, 4105, 4107-4109, 4117-4122, 4133, 4137-4140, 4142, 4144-4152, 4154-4156, 6318-6321
Rôle et juridiction des magistrats, 3019-3020, 3188-3190, 3192
Sans moyens apparents de subsistance, 3182
Sédition et peines infligées, 3923
Séduction d'une personne du sexe féminin de 16 à 18 ans, 2170-2176
Syndicat ouvrier, complot pour restreindre le commerce, 4148
Témoignages contradictoires, 3172-3173, 3178-3179
Trahison et peine imposée, 3884-3886, 3896, 3897-3899, 3903-3904, 3905-3906
Vagabondage, 2404-2405, 2406-2409, 2412, 2413-2416, 2422-2423, 3182
Violation criminelle de contrat, 4118-4122, 4137-4140, 4144-4146, 4154
Explosifs (loi), 2050-2051, 2052, 2053, 2054, 2057, 2058-2059
Fonctionnaires et employés
Citoyenneté, *q.* et *dd.*, 2195, 2331, 4213
Enquête pour raisons de sécurité et congédiements, *q.*, 2768, 2906-2907, 3050, 3480, 3610-3611, 3613, 5765-5773, 5776-5779
Situation des employés du Gouvernement par suite de la vente de certains biens gouvernementaux à des sociétés privées, 3052, 3294, 3499-3503, 3505, 6232-6234, 6236

Fulton, E. D.—*Suite*
Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi), 2047, 2048
Gaz naturel, permis d'exploitation accordé à la *West Coast Transmission Company*, 2098
Gendarmerie royale du Canada
Achat d'un immeuble devant servir d'état-major, 6946
Carrousel devant être aboli, 1029
Construction ou acquisition de bâtiments, terrains et nouveau matériel, 6959-6960
Effectifs actuels et solde des membres, 6946-6947
Nomination de plus d'un commissaire suppléant (loi), 5370, 5615-5616
Semblant de liaison avec le ministère du Revenu national, 6960-6961
Gouvernement
Membres détenant des postes d'administrateurs dans différentes sociétés ou institutions, 1555-1556
Nécessité de consultations avec le Parlement dans le domaine international, 3603-3605, 3650-3654
Gouzenko, Igor
Compte rendu des témoignages, 4263-4264
Participation à une émission de télévision sur un réseau des États-Unis, *q.*, 3761
Habitation (loi), 1496, 1643-1646, 1649, 2894-2895, 2897, 2900, 2916-2917
Immeuble de la marine effondré à Halifax (N.-É.), 1861
Immigration
Capacité d'absorption de notre pays en ce qui regarde l'immigration, 7174-7175
Coordinateur des programmes des gouvernements fédéral et provinciaux, *q.*, 2427
Expulsion de deux réfugiés de la Yougoslavie, 1622
Hospitalisation et soins médicaux des immigrants, 7048
Personnes en provenance de l'Italie, 7171-7172
Pourcentage de la population représenté par les immigrants, *q.*, 4307
Refus d'admission et indication au requérant ou à son représentant du motif du sujet de sa demande, 7172-7173, 7215-7218
Règlement relatif à l'admission des Chinois, 7172, 7216

Fulton, E. D.—*Suite*

Immigration—*Fin*
Renseignements aux immigrants éventuels sur la situation concernant les chances d'emploi au Canada, 7174
Situation en ce qui concerne le maintien de l'équilibre ethnique au sein du pays, 7170-7171, 7175
Sommes dépensées à toutes fins pour les services d'immigration de 1950 à 1954, *dd.*, 1961

Impression et reliure des Statuts annuels, 6436

Imprimerie nationale, déménagement dans le nouvel immeuble, 6436

Indiens, écoles en voie de construction et nombre d'élèves logés, 7221

Indochine, représentants invités à la conférence de Genève, 3756

Inventions, paiement de récompenses aux fonctionnaires (loi), 4885-4886, 5305, 5308-5316, 5319-5325

Irrigation
Entreprise Johnston-Western Canada, coût des travaux, *q.* et *dd.*, 1959, 1960, 1961, 2718, 2803
Reprise du programme d'irrigation près de Kamloops (C.-B.), 7131

Japonais dépossédés de leurs biens au cours de la guerre, dommages-intérêts accordés, 6445, 6447-6453

Juges
Affiliation politique antérieure considérée lors des nominations, 6718
Modification des traitements de juges supplémentaires (loi), 6469, 6718

Justice
Crédits, 5765-5779, 5813-5814, 6923-6932, 6938-6939, 6946-6947, 6959-6960
Service des pardons, 5813-5814
Vice de procédure ou droit de grâce ressortissant aux provinces, 2716

Littérature obscène, 1958, 3793-3799, 3800, 3801, 3814-3816, 3818-3821, 3823, 3825

Logement
Financement d'entreprises agricoles en vertu de la loi sur l'habitation, 2900
Nécessité de fournir des logements destinés à la location, 1643-1644
Prêts en vue de la construction de maisons dans les petites collectivités, 1645-1646, 2916-2917

Loi électorale du Canada, interdiction de la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, 1598, 1599

Fulton, E. D.—*Suite*

Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2338-2339

Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 3272-3275

Ministres, modification des traitements (loi), 2441, 2443, 2450, 2457-2458, 2460

Municipalités, exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.*, 5061-5062, 5063

National-Canadien, service de wagons-lits entre Saint-Jean (N.-B.) et Halifax (N.-É.), 3864

Navires
Subvention de $100,000 nécessaire pour maintenir notre marine de commerce, 2230
Subvention au service des vapeurs sur les lacs Arrow, 6429-6430

Niagara Gas Transmission Limited (loi), 2983

Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 6923

Office national du film
Déplacement des employés et répercussions de l'imposition provinciale québecoise, 2844, 2847
Réalisation de longs métrages dramatiques, *q.*, 1724
Situation des employés relativement au tranfert, 2844
Transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal et construction d'un nouvel immeuble, 2842-2844

Office de soutien des prix agricoles, montant requis pour dédommager de la perte nette d'exploitation, 3618

Organisation internationale du travail, nomination de M. Harold C. Banks comme représentant du Canada, 2486

Pacific Great Eastern, aide fédérale en vue du prolongement de ce chemin de fer, 3336, 4301

Paris et loteries, 1092-1093, 2548-2549, 6323-6324

Parti conservateur-progressiste, fidélité à l'égard des mesures édictées par ses prédécesseurs, 6449

Passage à niveau, 6426

Fulton, E. D.—*Suite*

Pêcheries
Claies à poisson, installation dans les rivières et cours d'eau du Nicola (C.-B.), *dd.* et *q.*, 1727, 1959, 1960, 1961, 2245
Crédits, 6709-6711
Pêche sportive de certaines espèces de saumon dans les eaux intérieures, 6709-6711

Peck, lieutenant-colonel, discours prononcé à Vancouver (C.-B.), 1207

Peine capitale, 1085-1091

Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6269, 6270

Pensions, modification visant les enfants adoptés et apportant des changements administratifs (loi), 6009-6011, 6013-6014

Permis d'exportation et d'importation (loi), 3344-3345, 3349-3350, 3361

Perquisition et saisie, arrestation sans mandat, 1339-1340

Gaz naturel
Gaz de la Rivière-de-la-Paix, 6821-6822
Interdiction des exportations aux États du Nord-Ouest prononcée par la Commission fédérale de l'énergie, 6634

Pipe-lines
Accords entre la *West Gas Company* et la *Pacific Northwest Company*, 6634, 6821-6822
Modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 663-665
Pipe-lines fédéraux, privilèges provinciaux, *q.*, 1859
Westcoast Transmission Company, décision de la Commission fédérale de l'énergie, 6801

Pommes, réouverture du marché britannique, 6165, 7108, 7110

Pommes de terre
Commission de vente de l'Île du Prince-Édouard, 6299-6304
Commissions d'organisation des marchés en Colombie-Britannique, 6565
Date de perception des droits saisonniers protecteurs, 6565-6566

Pont entre Pembroke (Ont.) et l'Île aux Allumettes (P.Q.), commentaires relativement à la déclaration du premier ministre de Québec, 2673

Fulton, E. D.—*Suite*

Postes
Affranchisseuses mécaniques pour le courrier des ministères ou organismes du Gouvernement, *q.*, 1027
Comité parlementaire ou Commission royale, 1890
Déficit du ministère, 1892, 1894-1895, 1986-1988
Fermeture des salles aux locataires de casiers postaux, 5302
Franchise postale des députés, 1891
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1193, 1241-1243, 1868, 1890-1897, 1899-1901, 1972-1975, 1980, 1986-1988, 1990, 2002-2003, 2023-2026, 2028, 2029-2030, 2034
Rapport Woods-Gordon
Consultation par le député de Notre-Dame-de-Grâce, 1253
Méthodes d'inscription aux dossiers et de distribution de matériel, 1353, 1896
Propositions formulées relativement à la méthode de tenue des livres, 1895-1896
Vœux de la Commission du service civil, 1895-1896, 1900-1901, 1955, 2002-2003
Subventions des habitants des régions rurales en faveur des services de luxe des régions urbaines, 1892-1894
Subventions versées à Air-Canada pour le transport aérien, 1893
Tarif relatif aux cartes postales, 1972-1973, 1974-1975, 1980

Pouliot, M., allusion à l'emploi du mot *tory*, 2093

Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, 3396, 3399, 3406, 3411, 3413, 3415, 3422

Production de défense, crédits, 6821-6822

Protection des eaux navigables (loi), 6035-6037, 6046, 6055, 6059, 6062

Publications communistes destinées aux néo-Canadiens, 2568-2569

Question de privilège
Dépôt d'un dossier incomplet concernant l'installation de claies à poisson dans les rivières et cours d'eau de la vallée du Nicola (C.-B.), 2245
Entreprise Johnston-Western Canada, document prétendu incomplet, 2803

Radar, publication de renseignements, 4264

Fulton, E. D.—*Suite*
Radiodiffusion
Contrat conclu entre la société Radio-Canada et les Jeux de l'Empire britannique au sujet des droits de radiodiffusion, q., 2531, 3514
Émission *War at Sea* réalisée par le réseau Columbia, q., 2530
Emploi d'immigrants comme opérateurs de radio (loi), 5339-5340, 5342
Étude de Radio-Canada sur les réseaux au Canada et portant même sur l'éventualité de la suppression du réseau *Dominion*, q., 6982
Réclamations présentées par les Canadiens qui ont subi des mauvais traitements pendant la guerre, en Extrême-Orient, 6446-6453
Règlement de la Chambre
Allusion à des articles de caractère vétuste, 7077
Amendement à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5058-5059, 5061-5062, 5063
Amendement doit se rattacher à la motion à laquelle l'amendement est proposé, 2024
Citation d'extraits de rapports à la Chambre, 1253
Commentaires 136, 354 et 355 faisant qu'un amendement est irrecevable, 2024-2025
Conversations privées entre députés rapportées à la Chambre, 1954
Décisions de M. l'Orateur, 3812
Dénaturation de faits appelant la question de privilège, 5770-5771
Emploi du mot "démagogue", 1572
Ministres faisant une déclaration en présentant une motion mettent fin au débat en prenant la parole de nouveau, 1084
Modifications de l'ordre des travaux de la Chambre, 1823-1824
Motions tendant à la suspension de l'ordre du jour en vertu de l'*art.* 31 du Règlement, 5949-5950
Négative pure et simple ne peut constituer un amendement, 2023-2024
Nouvelles dispositions à un bill doivent être pertinentes, 2030
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 1973-1974
Propositions tendant à renvoyer un débat à une séance ultérieure, 3606
Résolutions débattues alors que l'Orateur occupe le fauteuil, 1528

Fulton, E. D.—*Suite*
Représentants diplomatiques en Russie et au Canada, q., 3011
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi à la Colombie-Britannique, 7116, 7131
Revenu national, crédits, 6137
Secrétariat d'État, crédits, 5757, 5762, 5764, 6436-6437, 6438, 6440, 6445-6451, 6453-6459
Sénat et Chambre des communes
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1528-1529, 1552-1557, 1559, 1568, 1817
Réforme ou abolition du Sénat, 1556, 5567
Société centrale d'hypothèques et de logement, ligne de conduite envers les institutions de prêts, 2895
Solliciteur général, traitement, 2457-2458
Souscription à une caisse électorale en vue d'obtenir un contrat, 3170-3171
Souveraineté insuffisante du Canada, paroles de l'adjoint parlementaire au ministre des Affaires extérieures prononcées en dehors de la Chambre, 2019-2020
Subsides (loi), 3615
Syndicat ouvrier, complot pour restreindre le commerce, 4148
Téléphone et télégraphe de l'État en Colombie-Britannique vendus à la *British Columbia Telephone Company* et situation des employés par suite de cette vente, 581, q. et *dd.*, 815-816, 924, 1027, 1133, 1256-1257, 1834, 3052, 3205-3206, 3294, 3499-3503, 3505, 6232-6234, 6236
Terres de la Colombie-Britannique, protection, asséchement et mise en valeur, 7131
Transports
Crédits, 6205, 6220-6222, 6230, 6232-6234, 6236, 6426-6427, 6429-6430, 6434
Problème des communications entre l'île de Vancouver et la Colombie-Britannique, 6205
Règlement du transport routier interprovincial et international (loi), 6290-6291, 6296, 6299-6304, 6306-6307, 6312
Travail
Crédits, 7048
Immigrants venus au pays sous l'égide de ce ministère, nombre, 7048

Fulton, E. D.—*Fin*
Travaux de la Chambre
Mesures du Gouvernement, priorité le mercredi, *m.* (M. Harris), 1823-1824
Priorité aux mesures du Gouvernement le 16 décembre, *m.* (M. Harris), 1020
Travaux publics, crédits, 2842-2844, 2847, 2852
Tribunaux
Cause de mépris de cour à Cornwall (Ont.), *q.*, 3381
Procédure albertaine, 2661
Vagabondage, 2404-2405, 2406-2409, 2412, 2413-2416, 2422-2423, 3182
Viande de bœuf en carcasse provenant de la Nouvelle-Zélande, montant de la transaction, 3618

Fusils canadiens. *V.* Armes de défense

Gagnon, Paul-E. (Chicoutimi)
Abonnement aux journaux et magazines payé par le Gouvernement dans l'intérêt du service public, *dd.*, 3253
Adresse en réponse, 751-755
Association interaméricaine, participation du Canada, 2909
Budget, 4596-4602
Centralisation des pouvoirs fédéraux, citations diverses, 3458-3460
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5166-5168, 5175-5176, 5362, 5401
Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, dépenses faites par le gouvernement canadien à cette fin, *dd.*, 341
Édifice public à Chicoutimi (P.Q.), projet de construction, 4490, 5030-5031
Habitation (loi), 2889
Immigration, cas étudiés par les conseils d'enquête depuis le 1er janvier 1952, *q.*, 5682, 6092
Impôt sur le revenu
Déduction de l'impôt provincial de Québec, 3448-3450, 3458-3460
Droit de priorité des provinces dans le domaine de la taxation directe, 4596-4602
Logement
Coopératives d'habitations apportant de bons résultats, 2889
Garantie d'une ristourne sur le montant d'intérêt qu'exige le prêteur, 2889

Gagnon Paul-E.—*Fin*
Pont entre Pembroke (Ont.) et l'Île-aux-Allumettes (P.Q.), 2673
Postes, crédits, 5030-5031
Revenu national, officiers de renseignements au service du ministère, *q.*, 3157
Statistiques par province de la superficie, de la population et de la longueur des lignes de chemin de fer, *q.*, 339
Télévision, projet d'installation à Hull (P.Q.), *dd.*, 4577, 5301, 5398, 5548
Témoins de Jéhovah, correspondance avec les ministères et Radio-Canada, *dd.*, 3383, 3484
Travaux publics, crédits, 4489-4490

Galerie nationale du Canada
Achats d'œuvres d'art et autres articles du genre, 3619-3620, 4586, 7201, 7223
Acquisition d'un emplacement, 4198
Administration, fonctionnement et entretien, 7222
Service de renseignements, *q.* (M. Richard, Ottawa-Est), 3761
Services extra-muraux, 7222

Galt Knitting Company, situation ouvrière et industrielle, 3516

Garde côtière sur le littoral du Pacifique, 159-160, 488-489, 579, 5471-5473, 5480-5483, 6186-6188, 6216-6217

Gardes-malades. *V.* Infirmières

Gardiens de phares, modernisation des équipements et des installations, 4992, 5446

Gardiner, le très hon. J.G. (Melville; ministre de l'Agriculture)
Adresse en réponse, 102, 168, 200, 277, 353-361
Agriculteurs
Revenu net et brut pour 1953 par rapport aux années précédentes, 354-358
Secours d'urgence pour pertes subies par suite d'inondations, *dd.* (M. Zaplitny), 2296

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

Agriculture
Bâtiments, immeubles et laboratoires aux fins de la recherche scientifique, construction, 6577-6578
Crédits, 4531-4537, 4543, 4544, 4545, 4557, 4558-4567, 4569, 4571-4574, 6556, 6560-6561, 6564, 6566, 6569, 6570, 6572-6573, 6576-6588, 6590-6598, 6599-6625, 6630
Travaux de recherches, 6582-6583

Assistance à l'agriculture des Prairies
Aide considérable accordée en vertu de la loi, 4571-4572
Amendements demandés par le Manitoba, 2439, 2960-2961, 4166-4167
Montants octroyés sous le régime de la loi à l'égard de la campagne agricole de 1953, q. (M. Pommer), 3013
Somme globale versée par les agriculteurs de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba, q. (M. Zaplitny), 3154

Bétail
Certificat du premier troupeau enregistré au Canada, 6598, 6599
Commission ou office de vente du bétail, 4572-4573, 6611-6614
Fixation du versement initial fait aux termes de la loi sur la vente coopérative, 6612-6613, 6614
Nanisme chez certaines races bovines, 6586
Prix demandé pour le bœuf de boucherie relevant du domaine des provinces, 2381
Prix de soutien à l'égard des porcs et des bovins, 6612-6613, 6614
Valeur marchande d'un animal abattu d'après la loi des épizooties, 2368-2369, 2370

Beurre
Achats par l'Office de soutien des prix agricoles, 4681
Conservation dans les entrepôts, 5401
Détermination de la teneur en huiles végétales, 6579
Exportation à un prix inférieur à celui du marché, 5400
Prix de soutien actuel pour le beurre en vrac, 4681
Quantité détenue par l'Office des produits agricoles et mise graduelle sur le marché, q. (M. Proudfoot), 2433, 4532-4533
Réduction du prix de parité américain et effets sur les prix canadiens, 2380

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

Beurre—*Fin*
Stock d'un produit frelaté détenu par le Gouvernement, 4396
Surproduction en (1953), 1776-1777
Vente de beurre excédentaire à l'U.R.S.S. (M. Diefenbaker), 5351

Biologie forestière, fonctionnement et entretien, 6580

Blé et céréales
Aide au transport des céréales de provende de l'Ouest, 6619-6621
Avances consenties aux agriculteurs pour l'entreposage du grain sur la ferme, 1849, 6591-6593
Blé Selkirk, production et distribution, 5494
Contingent de livraison estimatif attribué aux cultivateurs, 1849
Difficultés d'écoulement de blé par suite de la production élevée, 4533-4534
Établissement d'un prix minimum pour le blé d'hiver, 6393
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, ligne de conduite du Gouvernement à cet égard, 6067-6070, 6074-6075, 6077, 6079, 6083, 6338-6339, 6375-6383, 6386, 6399, 6407, 6413-6414
Prix de parité, 6069-6070, 6083
Restriction entravant l'exportation d'avoine aux États-Unis, 6592-6593
Subventions à la construction d'entrepôts frigorifiques, 6591
Utilisation des excédents par les agriculteurs pour la nourriture de leurs propres animaux, 3732

Bœuf
Bénéfices commerciaux, 2673
Données relatives aux pertes et aux quantités en excédent, 360
Inutilité de l'établissement d'un prix minimum pour les bovins ou le bœuf de boucherie, 4533, 4566, 4572-4573
Viande de bœuf vendue pour la consommation dans des camps militaires, 6619
Volume des ventes, montant reçu et perte établie, 6615

Botanique et phytopathologie, 6579-6580

Budget, 4225

Bureau agricole du Commonwealth, 6576-6577

Canada Cold Storage, 6615-6616

Canada Packers Company, 6604, 6615-6616

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6321-6322, 6324-6325

Comité consultatif des services agricoles, séances tenues, par année, 6576

Conférence internationale des organismes agricoles à Washington (É.U.), représentation canadienne, 2535

Crédits, ordres de caractère exécutif édictés pour compléter les crédits votés par le Parlement, 6598

Droit pénal (loi), 4093

Entrepôts frigorifiques
- *Canada Packers*, de Toronto, 6604
- Coopératives, 6604-6605
- Entrepôt Empire, de Mont-Royal (P.Q.), 6604

Épizooties
- Calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 1915, 2363, 2368-2370, 2382
- Encéphalomyélite chevaline, mesures préventives, 2570-2571

Expositions et foires
- Construction d'un immeuble pour l'exposition centrale de la Nouvelle-Écosse, 6602-6603
- Subventions accordées aux expositions de la catégorie A et B, 6602-6603

Fermes expérimentales
- Colombie-Britannique, 6587
- Déménagement de la ferme expérimentale centrale d'Ottawa, 6582
- Établissement dans Brome-Missisquoi (P.Q.), 6585
- Expériences à l'égard du croisement des races de bovins, 6587-6588
- Ferme de démonstration dans le nord-est de l'Alberta, 6581-6582
- Impossibilité de rendre des fermes rentables, 6584-6585
- Porcs en élevage à la ferme expérimentale d'Ottawa, 6585-6586
- Travaux de recherches, 6583

Fonctionnaires et employés, règlements et conditions préalables auxquels doivent se conformer les personnes désireuses de rester en service après l'âge de 65 ans, 6636

Fromage
- Excédent peu considérable, 4533
- Situation, en Ontario, relativement à la vente, 357

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

Fruits et légumes
- Centre de vente de Toronto (Ont.), 6608-6609
- Cerises d'Italie dont on se sert à titre de marasques, 6609-6610
- Ententes de vente au sujet des fruits et légumes dont on dispose pour fins de transformation, 6612

Hygiène vétérinaire
- Application de la loi sur les épizooties, 6595-6597
- Épreuve de dépistage de la tuberculose dans les divers comtés, 6599-6600
- Inspection des conserves d'aliments pour les chiens et les chats, 6603-6604
- Lutte contre l'avortement épizootique, 6597, 6599
- Paralysie ou leucosie des volailles, 6598
- Troupeaux enregistrés, 6596-6599
- Vaccin contre la brucellose, 6598

Industrie laitière, paroles des candidats du parti C.C.F. lors des élections générales, 200

Inondations dans le nord-est de la Saskatchewan, 6983

Insectes s'attaquant au pin écossais, 6580

Laboratoires de Lethbridge (Alb.) et London (Ont.), 6578

Microbiologie et recherches laitières, 6579

Organisation internationale de l'alimentation et de l'agriculture (FAO)
- Projet d'institution d'un Office international pour l'échange des produits, 6338-6339, 6569-6571
- Réunion du comité de la FAO à Washington (É.-U.), 2717, 2855, 6338-6339

Pommes de terre
- Commission de vente de l'Île du Prince-Edouard, 6299-6303
- Date de perception des droits saisonniers protecteurs, 6566
- Importations et exportations, 4533
- Prix final le boisseau pour la récolte de (1953), 277, 357
- Programme de vente méthodique pour tout le reste de la saison, 4762-4763
- Règlement concernant l'importation de ce produit des États-Unis, 4762
- Vente du solde de la récolte de 1953, aide supplémentaire, 4714
- Ventes et achats, 4533, 6556

Porc
- Achat par la *Canada Packers Company* et exportation d'une certaine quantité de cette viande à la Tchécoslovaquie, 6615-6617

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

Porc—*Fin*
Données relatives aux pertes et aux quantités en excédent, 360
Envois aux pays situés derrière le rideau de fer, 6615-6617
Établissement d'un prix minimum, 6612-6613
Expéditions outre-mer sous forme de diverses coupes, 6600
Exportation de viande en conserve, 6600
Livres vendues au Canada et à d'autres pays et prix de vente obtenu, 6615
Mise en conserve d'après les directives de l'Office de soutien des prix agricoles, total des ventes et perte établie, 6615
Prix actuel, 4565
Production et débouchés pour la vente, 4533, 4573
Ventes sur le marché américain, 4574

Poulet, règlement régissant la mise en conserve, 6613-6614

Production, consommation et pouvoir d'achat
Pouvoir d'achat du dollar en 1949 relativement à (1935), 355
Programme conçu par le Gouvernement en vue de rendre la production égale à la consommation, ou l'inverse, 6590-6591
Revenus en espèces provenant de la vente de produits agricoles, 4532

Produits agricoles
Office de vente et fixation du versement initial aux termes de la loi sur la vente coopérative, 6611
Organisation du marché y compris les nominations temporaires qui peuvent être nécessaires nonobstant les dispositions de la Loi sur le service civil, 6617-6618
Réclame relativement à la vente, 6617-6618
Règlement régissant la mise en conserve de produits devant être expédiés aux États-Unis, 6613-6614

Produits de l'érable, subventions pour récipients, 6605-6606

Protection des végétaux, 6580

Rétablissement agricole des Prairies, extension de la portée de la loi à toutes les régions agricoles, 2853, 5154

Rivière Red-Deer (Alb.), projet de détournement, 2195

Gardiner, le très hon. J. G.—*Suite*

Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les gouvernements des provinces des Prairies, *dd.* (M. Diefenbaker), 341, 5398
Coût de l'entreprise et proportion des frais que devra assumer le gouvernement provincial, 1727-1729, 4560
Date du choix de l'emplacement, 4558
Échanges de notes entre le gouvernement fédéral et la province de Saskatchewan, 1728-1729, 5756-5757
Examen du prix et de toutes les questions connexes par le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan, 4562-4563
Interview donnée à un reporter du *Star-Phœnix* sur le projet, 6625
Question encore à l'étude, 4535-4537
Rapport de la Commission royale, 1728
Reproches faits au gouvernement provincial, 4557

Tournesol, rouille de la tige, 6579-6580

Viande
Infractions aux règlements concernant la conservation de la viande dans trois établissements de Toronto (Ont.), 4819
Inspection à Toronto et Montréal, *q.* (M. Hodgson), 4341

Vivres
Excédents de conserve de porc et de bœuf, moyens d'écoulement, 360
Fixation de meilleurs prix incombant aux provinces, 361
Office international pour l'échange des produits, institution projetée, 6338-6339, 6569-6570
Vente en vertu d'ententes coopératives, 356-357

Voyage à Rome à la réunion de la FAO, 4534-4535

Gares

Aménagement d'une gare convenable à Armdale (N.-É.), 4415

Brockville (Ont.), 320, 5486-5487

Fermeture au Manitoba, en Saskatchewan et dans l'Alberta au cours de 1952-1954, *q.* (MM. Weir et Pommer), 1726, 3860-3861

Québec (P.Q.), construction d'une nouvelle gare, 5479

Woodstock (Ont.), améliorations, 508, 5468, 5470

Garland, J. R. (Nipissing)
Eaux gazeuses, 5105
Habitation (loi), 1654
Logement
Construction de maisons, couverture de toits en planches de pin, 6982, 7075
Prêts accordés en 1953 en vertu de la disposition concernant les prêts directs, 1654
Semaine de cinq jours pour les employés du gouvernement fédéral à North-Bay (Ont.), 971
Taxe d'accise, modification (loi), 5105

Garrow, Ross Willis, divorce
Bill nº 372. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Garson, l'hon. Stuart S. (Marquette; ministre de la Justice et procureur général)
Beurre et margarine, achats pour la Gendarmerie royale du Canada, *q.* (M. Diefenbaker), 1833-1834, 1957-1958
Bicyclettes, règlement régissant la conduite, 5804-5805
Boissons alcooliques, loi sur la régie, 2178-2179
Budget supplémentaire des dépenses (1954-1955), renvoi au comité des subsides, 5241
Café, hausse prévue du prix, 1624-1625
Camp militaire d'Ipperwash (Ont.), vol et mise en arrestation de civils dans les villes adjacentes, 5806, 6947-6948
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5401
Chômage, pourcentage des travailleurs sans emploi et conséquences, 3515
Coalitions
Action concertée des banques à charte ayant décidé de relever à 10c. la rétribution relative à l'encaissement des chèques, 3732
Amendes infligées aux corporations sous le régime de la loi des enquêtes, 3039, 3040
Articles de caoutchouc, 1473
"Articles sacrifiés"
Cigarettes, 3254, 3484
Effet de cette pratique sur le commerce de détail, 6928-6930
Pratiques de publicité, *q.* (M. Diefenbaker), 2196, 3295 (Mme Fairclough), 3484

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Coalitions—*Fin*
Commission d'enquête sur les pratiques restrictives du commerce, 6928-6929, 6931, 6932, 6938
Distribution et vente au détail de l'essence dans la région de Vancouver (C.-B.), 3047, 3295
Fils et câbles électriques, rapport sur l'enquête, 337, 1473
Maintien du prix de revente, 3335, 3723
Pièces et accessoires pour automobiles, *q.* (M. Harkness), 2196
Prétendue fixation des prix de revente pour certains articles de ménage, à Chicoutimi (P.Q.), 1473
Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6322-6324
Comité de sécurité, 5800
Communisme
Infiltration communiste dans les ministères du Gouvernement, 5435
Nombre de communistes au pays, 5786
Précautions intérieures à prendre contre le communisme au Canada, 6954-6955
Conférences fédérales-provinciales
Constitution, 2199-2200, 2250, 3158, 4112
Étude de la question des accidents de la route, 3778-3782
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 6020
Conseillers juridiques de Rivière-du-Loup (P.Q.) au service de l'État et n'appartenant pas au service civil, *q.* (M. Pouliot), 6981
Cour suprême du Canada
Nomination du Juge en chef, 6923
Soumission conjointe d'une loi provinciale (loi sur la liberté du culte), 1861, 1916
Délinquence juvénile, 5713
Doukhobors
Accusations portées en vertu de l'article 205A du code pénal, 2177
Correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et la Colombie-Britannique depuis 1950 à leur sujet, *dd.* (M. Winch), 341
Droit pénal
Aider un ressortissant ennemi à quitter le Canada, 3907-3909, 3914-3915
Aliénation mentale, 1324-1325, 2765, 3024, 3038-3039, 3165, 6939
Amende payée et reçu officiel, 3082
Amendes infligées aux corporations, 3039-3040

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Droit pénal—*Suite*
Amendes et peines versées au trésorier provincial, 3042, 3058
Appareils à sous, 2551-2555
Aucun acquittement à moins que l'acte ou omission n'ait été involontaire, 3034-3035
Bigamie, 2628-2631
Bris de prison, 2151-2152
Cautionnement, 3006-3007
Comparution par procureur, 3025
Comparution d'un prisonnier devant le juge, 3187-3188
Condamnation et appel interjeté, 3070
Condamnations antérieures, 3036-3037
Conduite en état d'ivresse, 2612-2616, 3778-3782, 3785, 3789-3790
Corporation inculpée devant comparaître aux termes d'une sommation, 3005
Cour supérieure de juridiction criminelle, 3186
Crime commis à bord d'un navire, en haute mer, 1320-1321
Crime d'incendie, 2660, 3185-3186
Crime d'infanticide, 3034-3035
Délit criminel punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, 3198-3199, 3200-3201
Dénonciation pour mandat de perquisition, 2662
Détention des choses saisies, 2996-3001
Devoir des agents si les émeutiers ne se dispersent pas, 4092-4093, 4097-4099, 4101
Devoir du juge, 3021
Diffusion de fausses nouvelles, 2545-2546
Droit d'un condamné de demander à un juge de reconsidérer l'ordre d'incarcération, 3061
Droit *d'habeas corpus*, 3071-3072, 4155
Éléments de preuve invoqués au cours d'un procès, 3030-3031
Emprisonnement au lieu du paiement d'une amende, 3076-3083, 3193-3202
En cas de crainte de blessures ou dommages, 3203
Endroit public, 2152-2155
Enlèvement, 2625-2627
Entrave à la justice, 1346, 3181
Exécution du mandat, 3004
Extorsion par libelle, 2631
Faux prétexte et publication de fausses annonces, 2636-2638
Flâner dans un endroit public, 2180-2181
Frais au défendeur dans une cause de libelle, 3044, 3058-3059

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Droit pénal—*Suite*
Fraudes envers le Gouvernement, 1341, 1343, 3168-3172
Gêner un officiant, 2181, 2182
Honoraires et allocations accordés aux témoins, 3085-3087
Impression de circulaires, etc. ressemblant à des billets de banque, 4150-4152
Inceste, 3770
Indications au jury, 2155-2157, 3770
Infractions relatives aux membres de la Gendarmerie royale du Canada, 3915
Institution du comité, 1019, 1082-1084, 1091, 1093, 1118-1119, 2143
Interdiction de la vente des bébés ou enfants, 2334-2335, 2376-2378, 2625-2626
Intrusion de nuit, 2182-2184
Jurés, grand jury et petit jury, 3025-3026, 3181
Juridiction absolue des magistrats, 3187, 3189-3192
Lecture d'une proclamation, 4101-4102
Libelle diffamatoire, 3827-3828
Livraison d'armes à feu à des mineurs, 1330-1332, 3166-3167
Magie et sorcellerie, 2638-2639, 2647
Maisons de jeu équipées d'un grand nombre de lignes téléphoniques, article du code se rapportant aux plaintes, 2995-2996
Manière de recueillir les témoignages, 3005
Matière obscène, 3799-3801, 3817-3820, 3822-3825
Méfait public, 1346-1347, 2147-2149, 3181-3182, 4156-4157
Modification par un juge d'une cour supérieure, 3006-3007
Négligence criminelle et homicide, 2556-2562
Négligence criminelle à l'égard des accidents de véhicules à moteur, 2591-2594, 2596-2598, 2603, 2606-2610, 3183
Négligence d'enterrer les morts, 2546-2547
Nuisance publique, 2543, 3870-3874, 3876-3879
Offre de récompense et immunité, 2150-2151
Ordonnance interdisant de conduire, 3791-3793
Pari et maisons de jeux, 2547-2551, 6322-6324
Peine capitale, 82-83, 1121-1124, 2562-2563, 2806-2807, 3563, 4149, 5400

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Droit pénal—*Suite*
Peine maximum à l'égard d'un délit, 1345, 2148-2149
Personne livrée à un agent de la paix, 3002-3003
Personne rôdant ou flânant autour d'une maison, 2182-2183
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2648-2654, 2658
Port d'armes offensives, 1328-1330
Possession d'instruments d'effraction, 2634-2636
Pouvoirs des juges de paix, 3005
Prérogative royale de clémence, 3064
Présence de l'accusé, 3027-3028, 3187
Présence illégale et introduction dans une maison, 2632-2634
Prisonnier mentalement malade, 3024-3025
Procès dans une circonscription territoriale de la même province autre que celle où l'infraction serait autrement jugée, 3022-3023
Procurer un avortement, 2627-2628
Protection des endroits dangereux, 2620-2624
Provinces n'ayant pas de grand jury, 3021
Psychopathes sexuels criminels, commission royale chargée d'étudier cette question, 2158, 3066, 3193
Punition de l'infanticide, 2590-2591
Rapports de la Commission royale et du comité spécial, *m.* tendant à l'impression, 968
Rapports sexuels avec une personne faible d'esprit, 2162-2165
Rapports sexuels avec une personne du sexe féminin âgée de moins de 14 ans, 2161-2162, 2167-2169
Repris de justice, 3068-3070
Restitution des biens, 3042-3043
Résumé par le poursuivant, 3028-3029
Revision et modification (loi), 32, 1000-1008, 1012-1014, 1018-1019, 1317-1334, 1337-1341, 1343-1347, 2147-2191, 2399-2403, 2405-2408, 2410-2416, 2419-2422, 2542-2543, 2545-2563, 2590-2594, 2596-2598, 2603, 2605-2616, 2620-2639, 2647-2654, 2658-2663, 2992-3007, 3019-3044, 3055-3072, 3076-3088, 3165-3172, 3174-3177, 3179-3183, 3185-3203, 3770, 3775, 3778-3782, 3785, 3789-3793, 3799-3801, 3817-3825, 3827-3830, 3843-3852, 3854, 3856-3858, 3867-3909, 3914-3932, 4087-4109, 4118-4125, 4128-4131, 4133-4134, 4136-4152, 4155-4157, 6315, 6318, 6319-6320
Rôle des magistrats, 3019-3020

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*
Droit pénal—*Fin*
Sabotage, 4103-4107
Saisie de choses non spécifiées dans un mandat, 2662-2663, 2993-2996
Sans moyens apparents de subsistance, 3182
Sédition et punition des infractions séditieuses, 3919-3923, 3930-3932
Séduction d'une personne du sexe féminin de 16 à 18 ans, 2170-2176
Sentence de détention préventive, 3065
Sentence et travaux forcés, 3060
Sommation, 3003-3004
Substance volatile malfaisante, 2184-2191, 2399-2400, 3843-3849, 3851
Substitution, 2658-2659
Suspension de sentence, 3062
Syndicats soumis aux lois provinciales, 4129-4134
Témoignage ou déposition, 1340
Témoignage d'un enfant non rendu sous serment, 3032-3033
Témoignages contradictoires, 3172, 3174-3180
Témoin refusant d'être interrogé, 3005
Trahison et peine imposée, 3880-3887, 3896-3897, 3899-3902, 3907
Troubler ou interrompre une assemblée, 2183
Vagabondage, 2401-2403, 2405, 2408, 2411-2416, 2419, 2421-2422, 2542, 3182
Violation criminelle de contrat, 4118-4149, 4155-4156
Viol et punition, 2158-2161
Élections générales, souscription à une caisse électorale en vue d'obtenir un contrat, 3168-3169
Enquêtes sur la loyauté menée aux États-Unis, 1032-1033
Explosifs (loi), 2107-2109
Film intitulé *Saskatchewan*, inexactitudes historiques en ce qui concerne la Gendarmerie royale du Canada, 3516
Gendarmerie royale du Canada
Achats de beurre et de margarine, q. (M. Diefenbaker), 1833-1834, 1957-1958
Achat de patrouilleurs, 4265, 4316
Acquisition de locaux à Borden (Î. P.-É.), 3011
Allégations pertinentes formulées par M. Winch dans la chronique de la *Province* de Vancouver, 5784-5786
Changement de l'insigne officiel, q. (M. Adamson), 2669-2670

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*

Gendarmerie royale du Canada—*Fin*
Construction ou acquisition de bâtiments, terrains et nouveau matériel, 6959-6960
Effectifs actuels et solde des membres, 6946-6947
Enquête au sujet d'une prétendue fuite de renseignements contenus dans les dossiers à Victoria (C.-B.), 2960
Gendarmes renvoyés pour inefficacité ou mauvaise conduite depuis (1949), 5371
Infractions relatives aux membres, 3915
Liaison avec le ministère du Revenu national, 6961
Ligne de conduite en ce qui concerne le travail de contre-espionnage, 5783-5784, 6954-6955
Nomination de plus d'un commissaire suppléant (loi), 5302, 5370-5371, 5615-5616
Occupation d'un nouvel immeuble, 6946
Prétendu préjudice à la réhabilitation d'une personne qui aurait commis un acte criminel, 5797, 5798
Rapport dans le cas du capitaine De Graff et de Pat Walsh, 5784-5785
Recettes pour l'année (1953-1954), 6959
Restriction des fonctions et des spectacles d'apparat, 1029-1030
Services maritimes, crédit à cette fin, 6960
Terrains achetés à Vonda (Sask), *q.* (M. Diefenbaker), 5548

Gouzenko, Igor
Censure des propos tenus en cour ou à la télévision, 4264
Participation à une émission de télévision sur un réseau des États-Unis, *q.* (M. Fulton), 3761
Rencontre avec les représentants des États-Unis et publication de son témoignage, 813-814, 4263-4264
Retrait possible de la protection accordée par la police, 4315

Importation de frondes et de couteaux à lancer de type malais, 6961

Industrie des engrais, enquête concernant la fixation des prix, 971

Juges
Devoirs, 3021
Modification pourvoyant aux traitements de juges supplémentaires (loi), 6393, 6469, 6718-6719
Nomination du juge en chef de la Cour suprême, 6923

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*

Justice
Administration à Terre-Neuve, menace de procédure pour outrage au tribunal, 5434, 5793-5794
Crédits, 5765, 5770-5772, 5783-5786, 5790, 5793-5795, 5797-5798, 5800, 5804-5805, 5806-5808, 5813, 6923, 6924, 6925, 6928-6933, 6938-6948, 6953-6955, 6958-6961
Enquête sur le domaine de la rémission des peines et de la libération conditionnelle, 6939
Parjures commis devant les comités de la Chambre, responsabilité provinciale en matière de poursuites, 5512-5513, 5517-5518
Poursuite pour outrages aux tribunaux
Cas d'Edward Bryan, de Cornwall (Ont.), 2716, 2774, 3023, *q.* (M. Fulton), 3381-3382
Commentaires, 5440-5441, 5790, 5793-5795
Régime de mise en liberté surveillée, 3080
Responsabilité provinciale en matière d'administration, 5434, 5512
Vol au camp d'Ipperwash (Ont.) et mise en arrestation de civils dans les villes adjacentes, 5806, 6947-6948

Littérature obscène, prétendue imposition aux kiosques de journaux et aux pharmacies, 2333-2334

Loteries, bénéficiaires du produit de l'amende payée, 3042, 3058

Marins, règlement visant la sécurité sur les Grands lacs, 6037-6039, 6041, 6048, 6051-6053, 6055, 6058, 6059, 6061

Marques de commerce, contrefaçon, 2658

McGeachy, M.J.B., membre du personnel de la BBC, 6955

Narcotiques en provenance d'Italie, 3485

Organisation internationale du travail, nomination de M. Harold C. Banks comme représentant du Canada, 2486

Peine capitale
Demande de suspension jusqu'à ce que le Parlement se soit prononcé sur la question, 2806-2807
Dispositions en vue de l'exécution prises par les autorités provinciales, 5400
Établissement d'un comité ou d'une commission d'étude, 82-83
Protection accordée aux témoins convoqués devant le comité, 3563
Rapport britannique après enquête, 1122, 1124

Garson, l'hon. Stuart S.—*Suite*

Peine capitale—*Fin*
Résultat de l'abolition de la peine de mort dans certains États américains, 1121
Rôle du jury dans cette affaire de punition, 1123

Pénitenciers
Allocations aux sociétés reconnues de secours aux prisonniers, 6940
Articles fabriqués par les prisonniers et mis en vente, 6942
Cours Dale Carnegie donné en Colombie-Britannique et au Nouveau-Brunswick, 5806
Déménagement du pénitencier de New-Westminster à Agassiz (C.-B.), 5806
Dépôt du rapport annuel du commissaire, 1914
Détenu de treize ans à Saint-Vincent-de-Paul, 4167, 5806-5808, 6939-6940
Encombrement des locaux et mesures en vue de remédier à la situation, 6945-6946
Enquête sur certains règlements en vigueur, 6939
Formation professionnelle des prisonniers, 6944-6945
Personnel attaché aux institutions pénitencières, heures de travail, 6944
Préférence accordée aux anciens combattants à titre de membre du personnel, 6943
Préposé aux recours en grâce, 6941
Régime appliqué aux prisonniers à partir de leur arrivée jusqu'à leur élargissement, 3069
Réhabilitation des prisonniers, 5813, 6941

Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5301

Perquisition et saisie, arrestation sans mandat, 1333-1334, 1338-1340

Pipe-lines
Modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 663, 665
Pipe-lines fédéraux, privilèges provinciaux, q. (M. Fulton), 1859

Pollution des eaux
Juridiction et droits des provinces, 2400
Modification du Code criminel en vue de remédier à cette situation, 3844-3845, 3870-3874
Rapport de la Commission canado-américaine et mesures remédiables, 3846-3847

Garson, l'hon. Stuart S.—*Fin*

Pollution des eaux—*Fin*
Saskatchewan-Nord, mesures en vue de résoudre le problème, 2186-2188, 3843-3849

Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3391, 3394, 3440-3442

Pratiques restrictives du commerce
Maintien des prix de revente, 3335, 3723
Pratiques visant l'Ontario et le Québec, 31

Preuve au Canada, modification proposée en vue de rendre confidentielles les sources de renseignements des journaux et de la radio, 2855

Prix de revente (fixation), 31, 1473, 3335, 3723, 6928-6929, 6931, 6932, 6938

Procédures extrajudiciaires, fausses déclarations, 1344-1345

Protection des eaux navigables (loi), 6027-6029, 6036-6039, 6041, 6048-6049, 6051-6053, 6055-6056, 6058-6059, 6061-6062, 6093

Radio, emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5342

Règlement de la Chambre
Dénaturation de faits, 5770-5771
Observations malveillantes de la part de députés, 3394

Règlementation du transport routier interprovincial et international (loi), 6291, 6294-6303, 6311-6312, 6315

Rose, Fred, rumeurs au sujet de sa rentrée au Canada, 2912, 3055

Solliciteur général, remises et commutations de peines, 3063

Subsides (loi), 5439-5441

Supériorité de la Couronne sur le citoyen, 3028-3029

Télégraphes (loi), 2382

Témoins de Jéhovah, loi québecoise concernant cette secte religieuse, 1916

Vagabondage, 2401-2403, 2405, 2408, 2411-2416, 2419, 2421-2422, 2542, 3182

Valdmanis, M. Alfred, arrestation par la Gendarmerie royale du Canada, 4921-4922, 5440-5441

Gasken, John McCullough, divorce

Bill nº 42. M. Weir

1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Gaspillage dans les services de l'État
Brochures publicitaires des divers ministères, 3762, 4588, 4769-4771, 7141-7143
Commission d'enquête réclamée en vue de comprimer les dépenses, 4636
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'alléger le fardeau des impôts, 4456, 4584, 4589
Défense nationale
Champ de tir de Long Branch, 5266-5267, 5753-5754
Dépenses administratives et dépenses relatives aux entreprises, 484, 5201, 5205, 5250-5252
Programme de construction trop élaboré, 5248
Stocks en vue d'une mobilisation, 5248
Dépenses du Gouvernement nécessaires en vue de prévenir un marasme total, 4653
Dépenses en publicité du ministère des Postes, 1192-1193, 1198, 6985-6986
Libéralité et prodigalité du Gouvernement dans ses dépenses en général, 3132-3133, 3137, 4217-4220, 4237, 4456
Propositions d'un membre du parti C.C.F. en vue de réduire les dépenses, 4584-4589
Surplus d'économistes au ministère de l'Agriculture, 4697, 4698

Gaudet, Gérald, divorce
Bill nº 156. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Gauthier, André (Lac-Saint-Jean)
Budget, 4664-4666
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport, 4666, 4876-4877, 5165-5166, 5176, 5178, 5359, 5364-5365
Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 807-808
Relations fédérales-provinciales, controverse entre Ottawa et Québec, 4664-4666

Gauthier, J.-L. (Nickel Belt)
Assurance-chômage, perte du droit à la prestation prévue par la loi, 6888
Explosifs (loi), 2051-2052, 2057

Gauthier, Pierre (Portneuf)
Adresse en réponse, 204-206, 207-210
Allocations familiales, coopération entre cette loi et la loi de la scolarité obligatoire, 206-208
Communisme, progrès dû à la baisse des principes religieux au sein de notre population, 209-210
Conservation des forêts, entente non conclue à cette fin entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la province de Québec, 205
Divorce, bill nº 434 (Joseph Delphis Guillaume Delorme), 7122
Gouvernement, paroles de M. Humphrey sur l'administration au Canada, 205-206
Graydon, feu Gordon, 204
Impôt sur le revenu agricole, raisons de l'inégalité des versements par les provinces de l'Ouest et la province de Québec, 209
Relations industrielles, prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales (loi), 3455-3458

Gaz. *V.* Pétrole, huile et gaz

Gazette des brevets, 2110, 2112-2115

Gazette du travail
Montants relatifs à l'affranchissement, 7033-7034
Situation de la main-d'œuvre par régions, 2202

Gendarmerie royale du Canada
Achats d'articles divers
Bâtiments et terrains, 6959-6960
Beurre et margarine, 1833-1834, 1957-1958
Patrouilleurs, 4265, 4316
Terrains à Vonda (Sask.), *q.* (M. Diefenbaker), 5548
Tissus destinés à la confection d'uniformes, 3646-3647
Administration, fonctionnement et entretien, 6946-6959
Allégations pertinentes formulées par M. Winch dans la chronique de la *Province* de Vancouver, 5784-5786
Arrestation de M. Alfred Valdmanis, 4921-4922, 5787, 5796
Carrousel devant être aboli, 1029-1030

Gendarmerie royale du Canada—*Fin*
Changement de l'insigne officiel, 2489, q. (M. Adamson), 2669-2670
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6959-6960
Effectifs actuels et solde des membres, 6946-6947
Efficacité, courtoisie et impartialité, 5798, 5805-5806, 5808, 5812
Enquête au sujet d'une prétendue fuite de renseignements contenus dans les dossiers à Victoria (C.-B.), 2959-2960
Gendarmes renvoyés pour inefficacité ou mauvaise conduite depuis (1949), 5371
Infractions relatives aux membres, 1326, 3915
Liaison avec le ministère du Revenu national, 6960-6961
Ligne de conduite en ce qui concerne le travail de contre-espionnage, 5782, 5783-5784, 6954-6956
Locaux à Borden (Î. P.-É.), q. (M. MacLean), 3011
Lutte contre le communisme au Canada, 5781, 6954-6955, 6956
Nomination de plus d'un commissaire suppléant, 5302, 5370-5371, 5615-5616
Occupation d'un nouvel édifice, 6946
Préjudice à la réhabilitation d'une personne qui aurait commis un acte criminel, 5796-5798, 5802
Rapport dans le cas du capitaine De Graff et de Pat Walsh, 5782, 5784-5785
Recettes pour l'année (1953-1954), 6959
Restriction des fonctions et des spectacles d'apparat, 1029-1030
Services maritimes, fonctionnement et entretien, 6960
Services terrestres et aériens, 6959
Subvention à la *Chief Constables' Association of Canada*, 6960-6961

Gendarmerie royale du Canada (loi)
(Loi prévoyant la nomination de plus d'un commissaire suppléant, etc.)
Bill nº 464. M. Garson
Rés., 5302, 5370-5371; 1re l., 5371; 2e l. et *com.*, 5615-5616; 3e l., 5616

Genève, conférence sur la situation coréenne et indochinoise. *V.* Conférences internationales

Géologie
Avions utilisés pour les relevés géologiques, 7103
Comité des ressources minérales et de la géologie à Londres, 7104
Études géologiques, administration, fonctionnement et entretien, 7103-7104

Gervais, Horace, divorce
Bill nº 335. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2875; *com.*, 3839-3840; 3e l., 3840

Gibson, Lucy Halga Saunders, divorce
Bill nº 381. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; *com.*, 5511, 5652; 3e l., 5661

Giguère, Joseph Louis de Gonzague, divorce
Bill nº 43. M. Weir
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Gillis, Clarence (Cap-Breton-Sud)
Acier et fer
Expansion de cette industrie au Canada, 7062
Importation d'acier allemand pour servir à des travaux publics, 3762
Acte de l'Amérique du Nord britannique, amendement visant à augmenter le quorum à la Chambre des communes (loi), 1107-1108
Adresse en réponse, 113-119, 499, 634
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, 2140, 4828-4832
Crédits, 6510-6514, 6525-6526, 6535, 6637-6638, 6642, 6643-6644
Allocations familiales, montant reçu par la Nouvelle-Écosse de (1946 à 1954), 4655
Anciens combattants
Accroissement des allocations aux veuves, 2826
Avantages destinés aux membres des forces régulières servant en Corée, 4831
Formation professionnelle, 2140
Gains occasionnels par rapport aux allocations, 4830
Modifications nécessaires à la loi sur les allocations, 2140, 4831
Armée de réserve, fonds consacrés à la formation et à l'instruction des militaires, 5224

Gillis, Clarence—*Suite*

Assurance-chômage
Augmentation des prestations et prolongement des versements, 2216-2217
Pêcheurs, 4800
Prestations refusées aux employés ayant touché leur salaire de vacances, 7012-7013, 7028

Assurance-santé, programme national en collaboration avec les provinces, 6666-6670

Aveugles, somme payée en allocations à la province de la Nouvelle-Écosse par le gouvernement fédéral, 4655

Aviation, accidents survenus à des avions CF-100, *q.*, 1025

Base navale de Sydney (N.-É.), utilisation de clous provenant d'Hamilton, 6762, 6824, 6826

Bombes à hydrogène, utilisation improbable, 5223, 5225

Budget, 4652-4658

Chantiers maritimes, situation des petits chantiers établis durant la guerre, 4990

Chaussée de Canso, 4986

Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Chevrier), 3303-3304

Chemins de fer Nationaux du Canada
Construction d'un hôtel à Montréal (P. Q.), 4653, 5941-5942
Dépenses d'établissement, émission de valeurs (loi), 5941-5942
Réforme au point de vue organisation des capitaux, 3304

Chômage
Causes du chômage dans les régions des provinces Maritimes, 116-117
Chômage causé par la concurrence à outrance qui se livre sur le plan international, 7010-7011
Chômeurs sur les listes d'assurance-chômage et extension de la durée de paiement des prestations, 4654, 4657
Comité d'étude, 2217
Déplacement des chômeurs à destination d'endroits où il y a des emplois disponibles, 7045
Écoulement des excédents en vue de remédier à la situation, 7012
Industries textile, sidérurgique et forestière, 2213

Gillis, Clarence—*Suite*

Chômage—*Fin*
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2211-2217
Motion d'ajournement en vertu de l'*art.* (31), 2095
Pourcentage relatif aux travailleurs sans emploi, 3515
Responsabilité du Gouvernement en ce qui concerne l'embauchage intégral, 1917

Combustible, programme national, 2988, 2989, 6822, 7065, 7066

Commerce
Conséquences de l'accord entre l'Angleterre et le Japon sur l'industrie canadienne, 1774, 2213
Perte de nos débouchés causés par nos prix élevés, 2213-2214, 4654-4655

Commission des pensions, traitement des commissaires, 6000

Cotisations syndicales, prélèvement révocable, 2510-2512, 2646

Défense nationale
Brigade aéroportée, 5224
Crédits, 5222-5225, 6762
Objectifs de notre programme de défense et raisons portées à l'attention de nos militaires, 5222-5223
Régime de priorité, 5224

Défense passive
Dispositions en vue d'amener les provinces à recourir davantage à l'argent disponible, 6672
Ententes financières entre le gouvernement fédéral et les provinces, 4444
Formation relative à la défense passive, 6671, 6672
Ministère administratif, 6671
Uniformisation des raccords de boyaux, 6671-6672

Dépenses du Gouvernement nécessaires en vue de prévenir un marasme total, 4653

Divorce, poursuite pour parjure, 5513

Dominion Steel and Coal Company
Programme de mécanisation de l'industrie charbonnière, 7064
Sabotage de l'industrie de la houille, 114-117, 7063-7064
Sommes versées par l'État au cours de 1952-1953, *dd.*, 4918, 5190

Dragage à Sydney (N.-É.), 4495

Gillis, Clarence—*Suite*

Droit pénal
Émeutes, 4084-4086, 4092, 4093-4095, 4101-4102
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2649, 2652-2653
Résumé par le poursuivant, 3029
Revision et modification du statut actuel (loi), 2591, 2649, 2652, 3029, 3171, 3177-3178, 3928, 3929-3930, 4084-4086, 4087, 4092, 4093-4095, 4101, 4102, 4125-4126, 4142-4143
Sédition et peine imposée, 3929-3930
Souscription à une caisse électorale en vue d'obtenir un contrat, 3171
Témoignages contradictoires, 3177-3178
Violation criminelle de contrat, 4125-4126, 4142

Écoles, aménagement en plus grand nombre en vue de préparer l'adolescent à un cours de formation professionnelle, 2777-2778, 2799

Économie nationale
Établissement d'une économie mieux équilibrée, 6822-6823
Régression aux États-Unis et au Canada, 4652-4653

Édifices publics
Chauffage des édifices du ministère de la Défense nationale et achat de charbon des États-Unis, 6824-6825
Ottawa (Ont.), contrat relatif à la fourniture de charbon, *dd.*, 694

Énergie atomique, exploitation aux fins de combustible, 3125

Énergie hydro-électrique, usine-témoin dans les provinces Maritimes, 2216

Énergie thermique, enquête projetée par un spécialiste, 1302

Enfants des morts de la guerre (loi), 670

Fonctionnaires et employés de la Chambre des communes, heures supplémentaires de travail causées par les longues séances de la Chambre, 6468

Forces canadiennes
Avantages destinés aux membres des forces armées (loi), 2140
Modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 2119-2120, 2121, 2122

Formation professionnelle
Coordination (loi), 2776-2778, 3218-3223
Obligations du gouvernement fédéral et obligations des autorités provinciales, 2777, 7013-7014

Gillis, Clarence—*Suite*

Formation professionnelle—*Fin*
Subventions aux provinces en vue du programme de formation des jeunes et à l'égard de dépenses en immobilisations, 7036-7037, 7039-7040

Gaz naturel, régie du gaz dans la province d'Ontario, 2990

Grèves des marins du Royaume-Uni, 5001

Guerres
Indemnités de services de guerre (loi), 2588-2589
Opinion sur les attaques atomiques, 5223-5225

Habitation (loi), 1500, 1504-1509

Hôpitaux
Lits additionnels et impossibilité pour les citoyens d'en profiter, 113
Spécialisation dans le traitement de l'arthrite, *q.*, 3249

Hôtel du National-Canadien à Montréal, construction en vue d'aider au problème du chômage, 4653, 5941-5942

Houille
Achats par le National-Canadien et annulation d'une commande confiée à la houillère Drummond, 2569
Aptitudes techniques latentes chez les ouvriers, 7063
Concurrence faite par le gaz et le pétrole, 2988-2990, 3123-3124
Conférence en vue d'étudier la question de cette industrie et rapport, 2571, 3159
Drawback aux importateurs de charbon américain, 5914, 7092
Effet de l'adoption de la locomotive diesel sur la consommation houillère au Canada, 7064
Évaluation de cette industrie dans l'économie canadienne, 7062
Fourniture de charbon à la salle d'exercices du ministère de la Défense nationale, à Sackville (N.-B.), 342
Importance de cette industrie pour l'avenir du Canada, 7062-7063
Programme fédéral de subventions à l'égard de l'Alberta, 7054
Programme de mécanisation entrepris par la *Dominion Steel and Coal Company*, 7064
Sabotage de cette industrie par la *Dominion Steel and Coal Corporation*, 114-117, 7063-7064
Subventions afin d'aider les mineurs et leurs familles, 114
Turbine à gaz alimentée au charbon, 7060, 7065-7066

Gillis, Clarence—*Suite*

Hygiène publique, programme national de subventions, 6667-6668

Immigration, 7044

Impôt sur le revenu
- Appareils acoustiques et membres artificiels, 1268
- Articles de pharmacie, 1267-1268
- Caisse de retraite des militaires, 5131-5132
- Déduction pour montants versés à des programmes de soins médicaux et hospitaliers, 1267, 5131
- Frais funéraires, 1268
- Frais médicaux, 1267-1269, 5131
- Modification (loi), 5131-5132
- Perception en Nouvelle-Écosse au cours de 1951-1952, *q.*, 3157
- Somme versée au gouvernement fédéral et montant reçu en retour en vertu des accords fiscaux, 4655

Indemnités de services de guerre (loi), 2588-2589

Industries
- Argument des dirigeants industriels canadiens relativement à la concurrence de la Grande-Bretagne, 4654-4655
- Centralisation dans les provinces centrales au détriment des provinces Maritimes, 4655-4656, 6822-6824
- Installations dans les provinces Maritimes aux fins de la production de défense, 6834-6835

Libre entreprise, politique du parti C.C.F., 4654, 7010

Logement
- Coopératives de logement, 1508-1509
- Installations de brûleurs à l'huile, 5686
- Nécessité de logements à faible loyer, 1508, 1509
- Réalisations de l'entreprise privée aux États-Unis et échec au Canada, 1505-1507
- Régime d'assurance, 1507
- Spéculation immobilière, 1506-1507
- Taux d'intérêt et paiement initial en vertu de la loi sur l'habitation, 1509

Main-d'œuvre
- Attribution de contrats du Gouvernement dans les régions possédant un excédent de main-d'œuvre, 2018
- Mobilisation aux fins de la défense, 2215
- Ouvriers étrangers venant s'engager sur la terre ou dans d'autres industries essentielles au Canada, 7044

Gillis, Clarence—*Suite*

Marine marchande
- Cabotage de navires étrangers sur les côtes canadiennes, 4988-4989
- Importance au point de vue de l'intérêt national, 4988-4990

Mines et Relevés techniques, crédits, 7051-7052, 7053, 7061-7066, 7092

Ministres, modification des traitements (loi), 2448-2451

Municipalités, difficultés financières résultant de la cession de droits d'imposition lors des ententes de la conférence fédérale-provinciale de (1942), 4656

Niagara Gas Transmission Limited (loi), 2988-2990, 3123-3126

Nord canadien et Ressources nationales
- Constitution d'un ministère et attributions (loi), 778-779
- Crédits, 4975

Office fédéral du charbon
- Dépôt des crédits, 3912
- Expansion, pouvoirs et fonctions, 7065

Passamaquoddy (entreprise d'énergie marémotrice), 4988

Pêcheries
- Assurance-chômage pour les pêcheurs, 4800
- Crédits, 4800-4801
- Prix minimums pour cette industrie à Terre-Neuve, 3431
- Problèmes de nos marchés d'exportation, 4801

Pensions
- Mobilité des droits de pension pour tous les citoyens, 5328-5329
- Modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 2801, 2825-2826, 2828-2829, 2830, 4868, 6000
- Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6273-6275

Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1156-1157

Porte-avions *Magnificent*, 5224

Postes
- Bureau de poste de New-Waterford (N.-É.), 5048
- Crédits, 5048
- Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 2000
- Semaine de quarante heures et emploi d'aides temporaires le samedi, 2000
- Westmount (N.-É.), service de livraison du courrier rural, 5048

Gillis, Clarence—*Suite*

Pouvoirs d'urgence, abrogation ou prorogation de la loi, *am.* (M. Drew), 3438-3440

Prisons soviétiques, traitement infligé aux prisonniers, 1159

Production de défense
Achat d'approvisionnements par le ministère, 6822-6827
Activités du ministère et fonctions, 6822
Crédits, 6822-6825, 6826, 6827, 6834-6835
Laminerie de la région du Cap-Breton, 6827

Relations fédérales-provinciales, bienfait des accords fiscaux, 4655-4656

Relations industrielles
Contrats entre patrons et ouvriers, 4125-4126, 4142
Prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 2510-2512, 2646

Rentes sur l'État, remaniement du service administratif, 4653-4654

Ressources naturelles, commission chargée de dresser l'inventaire de nos industries minières, 117-118

Revenu national, crédits, 5818-5819

Saint-Laurent (fleuve), aménagement de la voie maritime
Administration, 6173
Avantages pour le Canada de procéder seul à cette entreprise, 4987
Embauchage de la main-d'œuvre nécessaire, 6176
Protestations contre l'aménagement lors des premières discussions, 4987-4988

Salle d'exercices à Sackville (N.-B.), achat de charbon pour la période 1952-1953, *dd.*, 342

Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6655, 6666-6672

Séances du samedi et prolongement des heures à compter du 17 juin jusqu'à la fin de la session, 6468

Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1562-1564

Service national de placement
Drake Meritt Employment Agency, 7012-7013
Travail confié aux immigrants à des salaires inférieurs à la normale, 7013

Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension (loi), 5328-5329

Statut industriel de la femme (loi), 3705

Gillis, Clarence—*Fin*

Tarif douanier
Brique réfractaire importée des États-Unis, 5914
Loi, 5914
Modification se rapportant au charbon importé des États-Unis pour servir à l'industrie métallurgique, 5818

Taxe d'accise et taxe de vente
Articles de sport achetés pour des camps de jeunes garçons, 5109
Fabriques d'armoires, 5109-5110
Imposition au niveau du fabricant, 5110-5111
Matériel acheté pour les fanfares, 5109
Modification de la taxe d'accise (loi), 5108-5111
Outillage pour extinction des incendies, 5110
Prélèvement sur les organismes de charité, 5109, 5111

Télévision installée dans la chambre n° 16 de la Chambre des communes, 113-114

Terres destinées aux anciens combattants, assistance financière et technique en vue de la construction de maisons (loi), 5159

Tourisme, publicité et réclame, 4975

Transports, crédits, 4986-4990, 5487, 6172-6173, 6176

Travail, crédits, 7010-7014, 7022, 7028, 7036, 7037, 7039, 7040, 7044, 7045

Travaux publics
Crédits, 4494-4495, 4506
Prétendue utilisation d'acier d'Allemagne dans une entreprise du gouvernement fédéral, 2909

Troupes en Europe, effectifs militaires blindés, 5223

U.R.S.S., politique de domination mondiale du parti communiste, 5223, 5225

Winters, M., retour en Nouvelle-Écosse, 4657-4658

Girard, Fernand (Lapointe)

Adresse en réponse, 329-332

Allocations familiales, relèvement du montant, 330

Assurance-chômage, prestations supplémentaires, 4421

Autonomie provinciale et unité nationale, 3470-3472

Budget, 4417-4421

Girard, Fernand—*Fin*
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5171-5173, 5363-5364
Communisme, nécessité et urgence de mesures contre l'expansion des activités communistes au Canada, 330-332
Édition française de *Canada 1953*, *q.*, 4711
Fonctionnaires bilingues, *q.*, 2567
Impôt sur le revenu provincial de Québec
Déduction de l'impôt fédéral, 3470-3472, 4417-4418
Droit prioritaire des provinces à la taxation directe, 4417-4421
Injustice envers les forces armées canadiennes dans le Québec, 4417
Publications et papeterie gouvernementales bilingues, *q.*, 2567
Subsides, 4421

Glegg, Frances Goldberg, divorce
Bill n° 430. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Goldberg, Samuel, divorce
Bill n° 246. M. Hunter
1re l., 2062; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Goldsmith, Morris, divorce
Bill n° 288. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2738

Goldstein, Eileen Sybil Felds, divorce
Bill n° 88. M. Weir
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Goldstein, Harold, divorce
Bill n° 127. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Goode, T. H. (Burnaby-Richmond)
Adresse en réponse, 101, 220-222
Anciens combattants
Augmentation du revenu admissible touchant l'allocation, 222
Demandes d'allocation aux termes des articles 3 et 4 de la loi des allocations, *dd.*, 789

Goode, T. H.—*Suite*
Bombes à hydrogène, effet de l'explosion dans le Pacifique, 3563
Budget, 4431-4434
Divorce, temps consacré par le Sénat à l'audition des témoignages, 5657, 5661
Doukhobors, procès tenu à Burnaby (C.-B.), 209
Élections générales, censure des discours électoraux, 1132
Habitation (loi), 1436, 1437, 1458-1460
Haut-parleurs de la Chambre des communes, 3104, 3512
Hôpitaux, fonctionnement au cours de désastres, *q.*, 6017, 6092
Inondations dans la vallée du Fraser
Aide des forces armées pour combattre la crue des eaux du fleuve Fraser, 5054
État des digues sur le lit principal du fleuve, 1626, 4432-4434
Inquiétude de la population, 5001
Logement
Burnaby (C.-B.), 1458-1459
Versement initial, 1459-1460
Navires, abandon du service sur les lacs Arrow, 3640
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4975
Pacific Western Airlines de Vancouver, enquête par la Commission des transports aériens au sujet de l'exploitation de cette société, 580
Pêcheries
Aménagement du nouveau port de pêche de Steveston (C.-B.), 4796
Braconnage dans l'archipel de la Reine Charlotte, 4773
Crédits, 4795-4796
Négociations concernant la vente des conserves de saumon, 221-222
Octroi de permis pour la pêche sur le fleuve Fraser, 4795-4796
Pension de vieillesse, bénéficiaires en Colombie-Britannique, *q.*, 4340
Pipe-lines, modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 665
Pont Marpole (C.-B.), aide des gouvernements pour la construction, *dd.*, 1257, 4431-4432, 4483-4484, 4920
Postes
Bureau de poste de Burnaby (C.-B.), 5017-5018
Crédits, 5010, 5017-5019, 5047

Goode, T. H.—*Fin*
Postes—*Fin*
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1199
Station postale à Richmond (C.-B.), 5018-5019
Règlement de la Chambre relatif à la lecture d'une communication à la Chambre et à l'identité de la citation, 101
Restaurant du Parlement, refus d'accepter les chèques personnels de députés, 3162
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1789-1790
Soldats-colons, octroi de titres de propriété incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1589
Transbordeurs faisant le service entre Steveston et les îles du golfe de Georgie utilisation du quai, 5551
Transports
Cariboo (C.-B.) et autres régions du nord, 220
Crédits, 3640
Travaux publics, crédits, 4483
Visite du premier ministre de l'Alberta en Grande-Bretagne, déclarations de journaux à ce sujet, 221

Gour, J.-O. (Russell)
Agriculture, crédits, 7111
Commerce, crédits, 6123
Logement, financement de nouvelles habitations à loyers modiques pour la *Lowren Housing Company*, à Ottawa, 1623
Revenu national, crédits, 5865, 6143
Télévision, poste français dans la région d'Ottawa, 5865, 6143

Gourd, David (Chapleau)
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5168-5170

Gouvernement
Abus des prérogatives en matière d'administration et tendance à centraliser l'autorité entre les mains du Cabinet, 2829, 2831-2832
Administration au Canada, paroles de M. Humphrey, 205-206

Gouvernement—*Fin*
Apathie du gouvernement canadien en ce qui concerne les affaires municipales, provinciales et fédérales, 184, 4292
Attitude à l'égard des droits du Parlement et de la population, 3387-3392, 3399-3403
Centralisation des pouvoirs fédéraux
Citations diverses, 3458-3460
Empiètement du gouvernement fédéral dans le domaine de l'imposition, 68-70, 230-232, 415-417, 422, 3449, 3461-3475
Tendance à centraliser l'autorité entre les mains du Cabinet, 2829, 2831-2832
Comité ou commission en vue d'enquêter sur l'administration gouvernementale, 4221, 4293
Existence due à l'élection de membres du Parlement, 5575-5576, 5579
Gouvernement parlementaire ne signifie pas gouvernement par le Parlement, 6084
Incompétence en matière d'administration (M. Drew), 4636
Libéralité et prodigalité dans les dépenses. *V.* Gaspillage dans les services de l'État
Méfaits d'une majorité trop grande en matière d'administration, 174, 183-188, 4293
Organisme central pour l'achat de tous les approvisionnements et du matériel nécessaires aux services de l'État, 4589
Perception en imposition sur le revenu. *V.* Impôt sur le revenu
Régime des partis, 3426
Renseignements insuffisants du Gouvernement envers le Parlement, 3603-3605, 3650-3654, 4237-4238
Répercussions des dépenses gouvernementales sur les prix de revient, 6908-6909
Succès de l'administration libérale (M. Philpott), 4335

Gouverneur général
Discours à l'ouverture du Parlement, 4-6
Résidence de Rideau Hall, dépenses du Gouvernement pour le mobilier et autres réparations, 4188, 4190
Traitement du secrétaire, 2391, 2458-2459

Gouzenko, Igor
Censure des propos tenus en cour ou à la télévision, 4264
Comparution devant le comité sénatorial des États-Unis
Allusions diverses, 33, 81-82, 159, 240, 251-253, 266-267, 1032-1033
Déclaration de M. Pearson, 342-348, 371-373
Publication des témoignages donnés devant les représentants des États-Unis, 2249-2250, 4263-4264
Participation à une émision de télévision sur un réseau des États-Unis, q. (M. Fulton), 3761
Rencontre avec les représentants des États-Unis, 813-814
Retrait possible de la protection accordée par la police, 4315
Services de la police pour sauvegarder son anonymat, 4263
Services rendus au pays, 556
Somme globale dépensée par le gouvernement canadien dans cette affaire, q. (M. Nicholson), 784

Grains du Canada. *V. aussi* Blé et céréales
Commission des grains, 2298, 2429, 2619, 3151, 6480-6493
Répartition équitable des wagons, 31-32, 757-765, 990-1000, 1228-1236
Revision de la loi suivant les recommandations du comité de l'agriculture et de la colonisation, 1031, 3444-3448

Grains du Canada (loi)
(Modification visant à assurer une répartition équitable des wagons)
Bill nº 3. M. Argue
1re l., 31-32; 2e l., 757-765, 990-1000, 1228-1236
Motion (M. Argue) mise aux voix, rejetée, 1235-1236

Grande-Bretagne
Commerce avec divers pays. *V.* Commerce international
Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 79, 831-837, 1073-1077
Montant versé par l'Angleterre d'année en année aux États-Unis et au Canada à l'égard du prêt de (1942), 833-835
Relations avec les États-Unis, 6897

Grant, Elsie Elizabeth Baldord, divorce
Bill nº 395. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3933; *com.*, 5511, 5652; 3e l., 5661

Gratifications de services de guerre, 80-81, 880-884, 2587-2589, 5712, 5734-5735

Graydon, feu Gordon, 6-9, 17, 93, 204, 243, 1673, 1680, 1687, 1695

Great Lakes Reinsurance Company (loi)
Bill nº 174. M. Richard (Ottawa-Est)
1re l., 1723; 2e l., 1796; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 2397

Grèce
Difficultés qu'endure la population grecque, 2087
Montant dû au Canada, 2351

Green, H. C. (Vancouver-Quadra)
Acier importé du Japon au cours de 1952-1953, *q.*, 3012
Adresse en réponse, 49, 197-198, 392-398, 432-434
Aéronefs, affrétement pour le relevé aérien des glaces, 6192
Aéroports
Achat de terrains dans le voisinage des principaux aéroports terminus, 6435
Dangers que présentent les avions militaires dans le voisinage des aéroports civils, 6222
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, 395, 4825, 4843-4846
Crédits, 3644, 3645, 6509-6510, 6543-6545, 6640, 6644, 6645-6646, 6873-6874, 6879-6880, 6883
Affaires extérieures
Crédits, 5535-5537
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3678-3683, 3754
Politique de représailles massives des États-Unis, 3685
Représentation à l'extérieur, construction, acquisition ou amélioration d'édifices, 5535
Anciens combattants
Comité permanent, institution, 395, 4825, 4843-4846
Formation professionnelle, 2138

Green, H. C.—*Suite*

Anciens combattants—*Fin*
Modifications nécessaires de la loi sur les allocations, 4843-4846
Pension, relèvement du taux de base et du revenu admissible, 394-395, 4845
Pension de vieillesse, 4845
Revenu admissible quant à la loi sur les allocations, 394-395, 4845

Asie (sud-est), accord de sécurité, 4712-4713

Association des infirmières canadiennes (loi), 3122

Assurance des crédits à l'exportation (loi), 2541

Aviation
Collision d'un avion Air-Canada avec un avion-école Harvard, 4113, 4678
Emploi d'appareils du C.A.R.C. à des fins civiles, 5236-5239, 6422-6424
Envolées non militaires effectuées par le C.A.R.C., *dd.*, 3014, 5236-5237, 6422-6424
Incendie à l'aéroport de Sea-Island (C.-B.), 4530
Moyens de favoriser l'aviation civile au Canada, 5237

Barrage Gut dans les rapides du Saint-Laurent, suppression, 6181

Barrage Mica (C.-B.), 4751-4753

Blé et céréales
Accroissement des installations servant à la manutention dans le port de Vancouver (C.-B.), 2327, 6433, 6493-6497
Programme de péréquation des prix à Fort-William, Port-Arthur (Ont.) et Vancouver (C.-B.), 2438, 2488, 6493-6497

Cale sèche de Prince-Rupert (C.-B.), 2096-2097, 7153-7154

Canadian National Steamships, vente de ses navires et abandon du transport de marchandises, 4984

Canaux, fonctionnement et entretien, 6180-6181

Chaussée LaSalle, 4493

Chemins de fer, plan suivi par les sociétés ferroviaires chaque fois qu'elles aménagent un prolongement, 4871-4872

Chemins de fer Nationaux du Canada
Embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 4871-4873, 4879, 5163-5165, 5356-5357, 5365
Expertise des biens du chemin de fer de Terre-Neuve, 6206

Green, H. C.—*Suite*

Chemins de fer Nationaux du Canada—*Fin*
Mise à pied d'employés sur tout le réseau, 1380, 1428, 2097
Vente de la cale sèche et du chantier maritime de Prince-Rupert (C.-B.), 2096-2097, 7153-7154

Chine
Reconnaissance de la Chine communiste, 3678-3682
Vente d'obligations de la Chine communiste à des Canadiens d'origine chinoise, 4115

Chômage
Comité spécial, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2202-2207
Fabriques d'instruments aratoires, 2203
Prestations d'assurance-chômage, 2205
Situation de la main-d'œuvre, par régions, et relevé fait par le Bureau fédéral de la statistique, 2202, 2204, 2206

Churchill (sir Winston) et M. Eden, visite à Ottawa, 6467

Colombie-Britannique, débouché proposé à travers l'Alaska, 1917-1918, 1963

Commerce, crédits, 6493-6495, 6496, 6497, 6501, 6502, 6503-6504, 6505

Commission canadienne des pensions
Pouvoirs, 2828
Traitements versés au président, au vice-président et aux commissaires nommés en vertu de la loi, 2827-2828, 5986, 5996-6000, 6011-6012

Commission maritime canadienne
Caisse de fiducie prévue pour le programme de remplacement, *q.*, 2328, 4075
Exemplaires du rapport, 6979
Subventions aux navires à vapeur pour services côtiers, 3642

Commission des transports aériens
Rapport à la disposition des députés, 49
Subvention à la *Queen Charlotte Airlines Limited*, 3649

Compagnie d'assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi), 3450-3451

Conférence fédérale-provinciale sur le transport routier, 4444

Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5347, 5886-5889, 5890, 5891, 5900-5902, 5903, 5904, 5905, 5906-5907, 5968-5972

Green, H. C.—*Suite*
Conseil de recherches
Acquisition de fonds (loi), 4900
Recherches effectuées à propos des améliorations à apporter au port de Vancouver, 6502
Contrôle de l'énergie atomique, recherches et production (loi), 5725-5727, 5731, 5733
Décrets du conseil sur la règlementation du commerce maritime à destination de la Chine continentale et de la Corée du Nord, 3406
Defence Construction (1951) *Limited*, versements effectués au titre d'ouvrages publics, 3110, 3116
Défense nationale, crédits, 5231, 5236-5237, 5238-5239
Douane et accise, caisse destinée à l'achat de matériel pour la fabrication d'uniformes pour les fonctionnaires, 3645-3646
Dragage
Entretien et exploitation de l'outillage, 4491-4492
Port de Vancouver (C.-B.), 4503
Droit pénal (loi), 3168, 3170
Droits et suprématie du Parlement, 3404, 3407
Eastern Smelting and Refining Company, construction d'une fonderie et d'une raffinerie pour le nickel et le cuivre à Chicoutimi (P.Q.), 4871
Eaux territoriales, délimitation, 4807-4808
Édifices publics ou propriétés de l'État
Achat de terrain de la *North Shore Basin*, banlieue de Vancouver (C.-B.), *q.*, 3381
Ambassade à Rome, 5535-5536
Améliorations imprévues, 4487-4489
Construction d'immeubles à bureaux à l'étranger, 5535
Dépenses pour l'agrandissement d'un édifice à Huntingdon (P.Q.), 3635
Immeubles à l'étranger, 4488, 4489, 5535-5537
Mode d'achat et de location de propriétés et d'immeubles par le ministère des Travaux publics, 3112
Ottawa (Ont.)
Améliorations, crédit supplémentaire, 7153
Entretien et service des édifices et terrains fédéraux, 4186-4190
Laboratoires, amélioration des locaux, 4198-4199
Tunney's Pasture, améliorations et services, 4199
Smithers (C.-B.), achat de l'emplacement, *q.*, 2531

Green, H. C.—*Suite*
Élections générales
Dons lors d'une campagne électorale en vue d'en rapporter des faveurs, 3170
Souscription à une caisse électorale en vue d'obtenir un contrat, 3168
Élévateurs de grains
Frais de fonctionnement et d'entretien des élévateurs de l'État, 6493-6497
Vancouver (C.-B.), 6431-6432
Énergie atomique
Comité consultatif, 5726
Contrôle international, 5726-5727
Coût du nouveau réacteur devant servir à des expériences relatives à la production, 6505
Différence entre le contrôle au Canada, aux États-Unis et au Royaume-Uni, 5725-5726
Modification éventuelle de la loi des États-Unis, 6503-6504
Énergie hydro-électrique
Aménagement sur les fleuves Columbia et Fraser, en Colombie-Britannique, 3113, 4751-4754, 4954-4955
Utilisation des eaux d'amont du fleuve Yukon, 4747-4748
Enfants des morts de la guerre (loi), 670-671, 841-842
Ferraille, exportation aux États-Unis et au Japon, 3326, 3327
Finances, crédits, 3623
Fonctionnaires et employés
Fonctionnaires retraités ayant fait partie de l'ancien ministère du rétablissement des soldats dans la vie civile, 3623
Service de protection de la Chambre des communes, heures de travail et dispositions visant les congés, 6904-6906
Fonds du revenu consolidé (loi), 3244
Forces canadiennes, avantages destinés aux membres des forces armées (loi), 2137-2138
Fôrets, aide aux provinces pour inventaires forestiers et reboisement, 3633, 4961-4962
Formation professionnelle
Conseil consultatif et ses substituts, 2799
Coordination (loi), 2795, 2799, 4947
Pénurie d'écoles, 2795
Fraudes envers le Gouvernement, 3168, 3170

Green, H. C.—*Suite*

Gaz naturel
Gaz de la Rivière-de-la-Paix, 6821
Interdiction des exportations de gaz naturel aux États du Nord-Ouest prononcée par la Commission fédérale de l'énergie, 4920, 6633-6634, 6820
Programme vraiment canadien, 3128-3129
Règlementation des exportations et des importations, 3225-3226

Gendarmerie royale du Canada, achat et utilisation de tissus destinés à la confection d'uniformes, 3646

Gouvernement, abus des prérogatives en matière d'administration, 2829

Hôpital de Shaughnessy (C.-B.), achat de poisson, *q.*, 5682

Île Ellesmere, 4956-4957

Importation du Japon depuis septembre 1953, valeur, 1862

Impôt sur le revenu, reçus afférents à des frais d'hospitalisation de la part de résidents de la Colombie-Britannique, 3052

Imprimerie nationale, dépenses faites à l'ancien édifice situé derrière le Château Laurier, 4186

Indemnités de services de guerre (loi), 883-884, 5734

Indochine, problème de la guerre de ce pays, 3679

Justice, crédits, 3646

Ligne aérienne suédoise, 6222

Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, service entre le Canada et l'Australie, 3648, 6222-6223

Logement
Construction de logements destinés au personnel marié, d'écoles et de services accessoires pour le compte de la Défense nationale, 7151
Projets d'habitations à Pembroke (Ont.), 7151

Marine marchande
Établissement d'une flotte hauturière moderne pour le Canada, 6428-6429
Formation professionnelle des marins marchands, 2795, 3644, 6188-6189
Nécessité d'une marine de commerce compétente en cas de crise nationale, 4985
Nombre de navires au 31 mars 1948 et au 30 novembre 1953, *q.*, 4077

Green, H. C.—*Suite*

Marine marchande—*Fin*
Situation désespérée et mesures nécessaires en vue de son maintien, 396-398
Vente possible de notre flotte marchande de haute mer, 818, 4982-4986

Météorologie
Cartographie atmosphérique au Canada, 6417
Coût de l'administration et de l'entretien, 6417
Stations météorologiques de l'Arctique, 2016

Minerai de fer exporté de la Colombie-Britannique au Japon, *q.*, 3012, 3326-3327

Mines
Extraction du quartz et de l'or dans le Yukon, 4956
Région du lac Manitouwadge, 4872

Ministres, modification des traitements (loi), 2443, 2456

Missions à l'étranger, financement de nos postes diplomatiques, 3644-3645

Nations Unies
Plans de coopération, administration, 6501
Raisons d'admission de la Chine au sein de cet organisme, 3680

Navires
Abandon du service sur les lacs Arrow, 3640
Affrétement pour le transport septentrional, 6192
Immatriculation au Royaume-Uni de navires canadiens, *q.*, 2328, 4076, 4984, 6427-6428
Inspection des navires à vapeur, 6190-6191
Ming Sung Industrial Company, 2541
Navires japonais faisant la pêche au saumon dans le voisinage des Aléoutes, 4807, 5182-5183
Navires météorologiques dans le Pacifique, 6185
Nombre composant la marine marchande au 31 mars 1948 et au 30 novembre 1953, *q.*, 4077
Service de garde-côtes, 6186-6188

Niagara Gas Transmission Limited (loi), 3127-3131, 3225-3226, 3227

Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 4747-4748, 4751, 4752, 4753, 4754, 4954-4955, 4956-4957, 4961, 4962, 4964, 4970
Loi, 777, 821, 822

Green, H. C.—*Suite*
Office canadien du tourisme, nécessité de meilleurs locaux, 4970
Pacific Great Eastern Railway, aide fédérale en vue du prolongement de ce chemin de fer, 6193-6194
Pacte de défense du Pacifique
Extension du pacte et nécessité, 159, 3682-3683
Importance des accords de sécurité relatifs à la zone du Pacifique et participation du Canada, 3682-3683, 3754
Progrès des pourparlers, 6167
Passages à niveau, 5447
Pêcheries
Conserves de saumon, adoucissement des restrictions à l'importation par le gouvernement australien, 2325
Crédits, 4807-4808, 4811, 7144-7146
Navires japonais fasant la pêche au saumon dans le voisinage des Aléoutes, 4807, 5182-5183
Pêche au crabe dans le détroit d'Hécate, 4807-4808, 7144-7146
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 2826-2828, 2829, 5986-5987, 5996-6000, 6011-6012, 6025, 6026
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3325, 3326-3327, 3345-3346, 3348-3349
Pipe-lines
Aménagement depuis la région de la rivière la Paix jusqu'à la région de Vancouver, 6820-6821
Exploitation par fiducie (loi), 6276-6278
Modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 659-660, 662-665
Plan Colombo, administration, 6501
Ponts
Île-aux-Allumettes (P.Q.) et Pembroke (Ont.), 4494
Marpole (C.-B.), 4173-4174, 4478-4481, 4484-4485, 7154
Port national de Vancouver (C.-B.)
Accroissement des installations servant à la manutention des céréales, 2327, 6433, 6493-6494, 6497
Établissement de conseils consultatifs, 6433
Pollution des eaux causée par le déversement d'huile brute de l'*Imperial Oil*, 6433-6434
Recherches effectuées à propos des améliorations, 6502

Green, H. C.—*Suite*
Postes
Construction du bureau de Vancouver (C.-B.), marbre de finition d'Italie devant servir aux fondations, 3253, 3335, 4183
Embauchage d'anciens combattants âgés de plus de 60 ans, 580, 879-880
Employés occasionnels au bureau de poste de Vancouver pour les samedis, 1967-1968, 2488
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1242, 1244, 1967-1968
Pouvoirs d'urgence
Abrogation ou remise en vigueur de la loi, 392-394, 3403-3408, 3410, 3412, 3420
Article de M. Philpott publié dans le *Sun* de Vancouver (C.-B.), 3404
Production de défense, crédits, 6820-6821
Protection des eaux navigables (lois)
Amendement visant à en élargir la portée, 2040
Frais relatifs à l'indication ou à l'enlèvement des épaves—Règlements visant la sécurité des marins, 6055-6058
Quai de Vancouver (C.-B.), 4502
Radio, emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5329-5332, 5337-5338, 5342, 5343
Raffinerie de Port-Hope, frais d'exploitation, 6504
Rapides internationaux, aménagement de l'énergie (loi), 5734
Réclamations de guerre présentées par les Canadiens qui ont subi des mauvais traitements pendant la guerre, en Extrême-Orient, 6452
Règlement de la Chambre
Député ne peut être interrompu sans son consentement, 5461
Paroles antiparlementaires et attribution de motifs, 198, 5462-6463
Procédé à suivre lors de la discussion d'un bill modificateur, 4900
Rennes et bœuf musqué, élevage de troupeaux dans les Territoires du Nord-Ouest, 829, 1311, 1312
Revenu national, crédits, 3645-3646
Rocher Ripple (C.-B.)
Projet d'enlèvement, 6502
Tunnel proposé, 2017, 4490-4491
Route transcanadienne
Date de parachèvement des travaux, 4505
Revelstoke jusqu'à Golden (C.-B.), 4508

Green, H. C.—*Suite*
Saint-Laurent (fleuve)
Levés et investigations sur le chenal maritime, 3640-3641, 3647, 6171-6172
Pourparlers avec la province de Québec sur la question de la canalisation, 6177
Répercussions éventuelles d'une dérivation à Chicago (É.-U.), 2533, 2565
Travaux de canalisation proprement dits et travaux d'aménagement hydro-électrique en Ontario, 6177, 6178
Travaux incombant aux ministères des Transports et des Travaux publics, demande de renseignements, 4981-4982
Secrétaire d'État, crédits, 6452
Sénat et Chambre des communes
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1745-1748
Travail des sénateurs, 1747
Service législatif, crédits, 6902, 6904, 6905, 6906
Statut industriel de la femme (loi), 3354-3356, 3360
Téléphone et télégraphe de la Colombie-Britannique, vente du réseau à la *British Columbia Telephone Company*, 3499
Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 829-831, 1309, 1310-1311, 1312
Traité de l'Atlantique-Nord, action collective et consultations désirées par les nations atlantiques, 3681
Traité de commerce entre le Japon et le Canada, 4985
Trans-Canada Pipe Lines Limited (loi), 3696, 3932-3933
Transports
Crédits, 3640, 3641, 3642, 3647, 3648, 3649, 4977, 4980-4986, 5444, 5447, 5448, 5461, 5462, 5463, 5485, 6170, 6171, 6176-6178, 6180, 6181, 6184-6185, 6186-6189, 6190, 6191, 6192-6194, 6206, 6222-6223, 6417, 6422-6424, 6427-6429, 6431-6436
Entreprises de construction relevant du ministère des Travaux publics, 3108-3109, 4194, 4981
Fonctionnaires de ce ministère, 4980-4981
Ministère de patronage, 4982
Papeterie de bureau, 4980

Green, H. C.—*Fin*
Transports—*Fin*
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 4883, 5182-5284
Rôle du régisseur, 4883, 5183-5184
Travail, crédits, 3633
Travaux publics
Contrats octroyés à la *Lunam Construction Company*, cas des sous-traitants, 3144
Crédits, 3097, 3107-3113, 3116-3117, 3144, 3634-3636, 4173-4174, 4183-4188, 4190, 4194, 4197-4199, 4210, 4478-4481, 4484-4485, 4487-4489, 4490-4492, 4493-4494, 4502-4506, 4508, 4509-4510, 7151-7154
Dépenses de ($809,257 sous la rubrique "divers"), 4194, 4210
Division de l'architecture, 4185
Entreprises de construction confiées à d'autres ministères, 3108-3109, 4194, 4981
Entretien et service des édifices et terrains fédéraux situés ailleurs qu'à Ottawa, 3634
Plaintes portées contre le ministère par l'auditeur général à l'égard des comptes publics, 3113
Prévisions pour compléter tout crédit du ministère, 4510
Projets de réserve destinés à parer au chômage, 3111
Rapport de comité des finances du Sénat concernant les crédits de ce ministère, 3108-3109
Règlements régissant les contrats accordés par l'État, 3112
Rôle du ministère en ce qui concerne le programme général de construction du Gouvernement, 3108
Uranium, production sous forme de métal, 5726

Greensdale, Jessie Ruby Dawe, divorce
Bill nº 332. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2875; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Greffier de la chambre des communes, crédits, 6903-6904

Greffier adjoint (M. T. R. Montgomery), lecture du texte du quatrième rapport du comité spécial des affaires des anciens combattants, 5947-5948

Gregg, l'hon. Milton F. (York-Sunbury; ministre du Travail)

Accidentés du travail, admissibilité aux indemnités prévues par la loi, 7028

Anciens combattants, formation professionnelle, 2780

Assurance-chômage

Accélération des versements de prestations au moyen d'aides surnuméraires, 7003

Application de la loi aux chômeurs, 3205

Application des prestations aux industries du textile et des machines agricoles, 2019

Augmentation du taux des prestations, q. (M. Knowles), 573, 2335, 2381, 2487

Bénéficiaires de prestations et sommes versées de 1952 à 1954, q. (M. MacInnis), 3726

Caisse

État financier au cours de diverses années, q. (M. Knowles), 573

Somme versée par le gouvernement fédéral, q. (M. Boisvert), 3861

Droit refusé aux employés ayant touché leur salaire de vacances, 7028

Enquête de la Commission concernant les jours de travail perdus, 3764, 4115

Enquête sur la suffisance ou l'insuffisance du barème actuel de prestations, 1965

Extension de la loi aux pêcheurs ou salariés, 7048

Grand total des prestations pour (1953), 2211, 3251

Inscription des gens ayant déjà versé la cotisation et ayant cessé par la suite, 7050

Modification de la loi en conformité de la semaine de travail réduite, 3486, 3517

Modifications de la loi de façon à rendre les conditions d'admissibilité moins sévères, 7029, 7049

Personnes inscrites sur les listes des bureaux de Maniwaki et de Hull (P.Q.), q. (M. Balcer), 2063

Perte du droit de prestation prévue par la loi, 6888

Prestations suplémentaires, prorogation, 4115-4116

Prestations versées au cours de 1952-1953 q. (M. Hodgson), 1832

Programme actuel englobant 78 p. 100 de ceux qui touchent dans le moment un salaire ou un traitement, 2209-2210

Gregg, l'hon. Milton F.—*Suite*

Assurance-chômage—*Fin*

Prolongement demandé des versements de prestations supplémentaires, 4347

Responsabilité des gouvernements municipaux, provinciaux et fédéral, 7026

Versement de prestations pendant une période indéterminée, q. (M. Knowles), 4473

Budget, 4585

Bureau fédéral de la statistique, enquête relativement au chômage, 6474-6475, 6479-6480

Chômage

Chiffres relatifs aux chômeurs au Canada, 1524-1527, 1571, 1964, 2146, 3515, 4214, 6474-6475

Chômage saisonnier et chômage "de friction", 1527, 1571, 2062, 2207-2208, 4477, 4865

Chômeurs aptes au travail, 2018, 2487, 7026-7027

Comité spécial, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2206-2211, 2283

Demandes d'emploi inscrites au Service national de placement, 1525, 2207-2209

Étude ou enquête relative à la question du chômage saisonnier, 1527, q. (M. Knowles), 2062, 2207-2208, 4865

Exposé de la situation, 1524-1527, 2206-2211

Formation professionnelle des chômeurs, 5052, 7027

Industrie de l'exploitation forestière, 2207-2208

Industrie textile, personnes employées à horaire réduit, 2536, 3206-3207

Intervention directe de la part du gouvernement fédéral pour alléger le chômage actuel, 6165

Libération au moyen de guerres, 7029

Mesures gouvernementales en vue de la diminution ou de la suppression du chômage en général et du chômage saisonnier, 3515, 4477

Personnes en quête d'emplois au Canada, 2206, 2241, 6474

Programme à long terme du Gouvernement pour parer à la situation, 5189, 5242

Québec et Lévis (P.Q.), 3812

Ralentissement de l'embauchage dans les industries, 1526

Réadaptation des chômeurs, 7001

Recommandations du comité consultatif en vue d'atténuer le chômage saisonnier, 4865

Gregg, l'hon. Milton F.—*Suite*

Chômage—*Fin*
Responsabilité du gouvernement fédéral à l'égard des chômeurs aptes au travail, déclaration du ministre ontarien du Bien-être, 2487

Commerce, crédits, 6474-6475, 6479-6480

Commission d'assurance-chômage
Administration du Service de placement, 7003
Crédits, 7002-7003
Personnel touchant un salaire moindre de ($4,000), 7049
Recettes et déboursés au cours de 1953, q. (M. Regier), 3251

Conférence des représentants de l'agriculture et du travail en vue d'étudier les problèmes de l'industrie des instruments aratoires, 3562

Conseil de l'effectif national
Dépenses relatives à l'application des recommandations et frais administratifs, 7041-7042
Personnel titularisé, 7042

Cotisations syndicales, prélèvement révocable (loi), 2509-2510, 3454

Droit pénal (loi), 4148

Embauchage des ouvriers âgés, 7027-7028

Formation professionnelle
Accord fédéral-provincial en vertu de la loi de 1942, q. (M. Boisvert), 6391-6392, 7001
Aide aux écoles agricoles, 2798
Apprentissage, 7001
Assistance à la jeunesse, 2780, 7036-7037
Chômeurs, aide fédérale, q. (M. Zaplitny), 5052, 7027
Conseil consultatif et ses substituts, 2799, 3243
Coordination, 2199, 2774-2776, 2780, 2783, 2796-2799, 3217-3218, 3241-3243, 5179, 7001
Directeurs régionaux, 2798
Endroits où se donnera l'instruction, 2796
Établissement d'une école dans la région du Cap-Breton, 7013-7014
Formation de défense, 3242, 7038
Formation en matière de loisirs, 2798
Formes d'activité, 7001
Marins du commerce, 2798
Obligations du gouvernement fédéral et obligations des autorités provinciales, 2797, 7001
Ouvriers âgés, 3242-3243
Régime d'apprentissage, 7027, 7037-7038

Gregg, l'hon. Milton F.—*Suite*

Formation professionnelle—*Fin*
Versements aux provinces à l'égard de dépenses en immobilisations, pour la construction et l'outillage d'écoles, 7039-7041
Versements de subventions aux provinces, 7036-7039

Gazette du Travail, montants relatifs à l'affranchissement, 7033-7034

Grèves et différends
Différend entre les sociétés ferroviaires et les employés sédentaires, 5613, 5682-5683, 6241, 7030, 7032
Marins du Royaume-Uni, 5001
Mineurs d'or de l'Ontario et du Québec, 83
Négociations entre chemins de fer et syndicats d'employés des services autres que ceux du mouvement, 4629
Travail des conciliateurs, 7000-7001

Houille
Diminution de la consommation de charbon par les chemins de fer Nationaux du Canada, 2209
Nouvelle formation de la main-d'œuvre dans cette industrie, 3241-3242

Industries, système de partage des bénéfices, 7029

Invalides canadiens, réadaptation, 2776, 2796-2797, 3205, 7002, 7035-7036

Justes méthodes d'emploi, 7001, 7032

Main-d'œuvre
Attribution de contrats du Gouvernement dans les régions possédant un excédent de main-d'œuvre, 2018
Centre d'hébergement pour les immigrants à leur arrivée au pays, 7044
Déplacement, au Canada, à destination d'endroits où des emplois sont disponibles, 7050-7051
Embauchage d'anciens combattants âgés de plus de 60 ans, 580, 879-880
Embauchage de Canadiens dans l'aménagement d'un pipe-line depuis Haines jusqu'à Fairbanks, 4114
Femmes mariées employées, q. (M. Purdy), 3250
Programme relatif à la main-d'œvre agricole, 7001-7002
Recrutement et déplacement d'ouvriers étrangers venant s'engager sur la terre ou dans d'autres industries essentielles au Canada, 7042-7048
Réembauchage des ouvriers de l'industrie textile dans certaines régions, 2806, 3103

Gregg, l'hon. Milton F.—*Suite*
Main-d'œuvre—*Fin*
Relevé des effectifs ouvriers fait par le Bureau fédéral de la statistique pour janvier et février, 2206, 3336
Salaires de la main-d'œuvre spécialisée et des ouvriers employés à la construction d'édifices de l'État, q. (M. Hansell), 6468
Service de la main-d'œvre féminine, 3250, 7002, 7028
Services professionnels et médicaux des immigrants, 7044-7045
Transfert des chômeurs canadiens vers des endroits où ils trouveront du travail, 7003
Marins, règlement visant la sécurité sur les Grands lacs, 6032-6034, 6046-6048, 6054-6056, 6059-6061, 6093
Organisation internationale du travail
Nomination de M. Harold C. Banks comme représentant du Canada, 2436-2437
Textes authentiques des recommandations adoptées à la session tenue à Genève, 337
Protection des eaux navigables (loi), 6032-6035, 6046-6048, 6054-6056, 6059-6061, 6093
Relations industrielles
Application de la loi canadienne sur les justes méthodes d'emploi, 7001, 7032
Prélèvement révocable des cotisations (loi), 2509-2510, 3454
Travail des conciliateurs lors de grèves ou différends et résultats, 7000-7001
Rentes sur l'État
Mesure éventuelle, demande de renseignements (M. Knowles), 879
Montant au titre de la réserve aux termes de la loi pour (1954), 7033
Primes de cautionnement, 7033
Service national de placement
Administration par la Commission d'assurance-chômage, 7003
Ouvriers placés par ce service en (1953), 2211
Personnes employées et traitements, q. (M. Knowles), 1476
Statut industriel de la femme (loi), 2742-2744, 3936
Travail
Administration, 7000-7003
Bureaux du ministère en Europe, 7046
Crédits, 7000-7003, 7017, 7026-7029, 7030, 7032-7051

Gregg, l'hon. Milton F.—*Fin*
Travail—*Fin*
Établissement d'un bureau féminin, progrès des pourparlers à cette fin, 1917, 7002, 7034
Permis de construction, augmentation du nombre à Fort-William (Ont.), 2806
Programme de réadaptation des invalides et de formation à un nouvel emploi, 2776, 2796-2797, 3205, 7002, 7035-7036
Surveillance exercée sur les immigrants de concert avec le ministère de l'Immigration, 7047-7048
Welch (R.F.) Company, infraction des pratiques syndicales, 7028

Grèves et différends
Chantier naval d'Esquimalt, 5883
Choix de juges appropriés et compétents pour aider à régler les conflits, 7022
Compromis lors du règlement de la grève de la mine Hollinger, 3623
Conciliation en matière de différends industriels, 7030-7032
Dépôt de dénonciations ou de l'engagement de poursuites sous l'empire de la loi des relations industrielles, 5490, 5988-5990
Différend entre les sociétés ferroviaires et les employés sédentaires, 5613, 5682-5683, 6241, 7030-7031
Emploi de la force dans la répression d'une émeute, 1325, 4084-4102
Enquêtes visant les différends du travail, 5490, 5988-5990, 7005
Enquêtes visant le prélèvement révocable volontaire des cotisations, 32, 2507-2514, 2641-2646, 3451-3458, 5374-5377
Industrie forestière de la Colombie-Britannique, 485-486
Manutentionnaires de céréales, inertie du Gouvernement à prendre des mesures remédiables, 170
Marins du Royaume-Uni, 5001
Mineurs d'or de l'Ontario et du Québec, 83, 513-517, 3212, 3256-3257
Moyens de mettre fin aux différends industriels, 4287-4288
Résultats produisant le chômage, 2252
Statistique du nombre d'heures-hommes perdues chaque année par suite de différends industriels, 7030
Travail des conciliateurs et résultats, 7000-7001
Violation criminelle de contrat, 4118-4149

Griefs à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides. *V.* Subsides (amendements et déclarations)

Grier, Elizabeth Temple Jamieson, divorce
Bill nº 259. M. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2268; *com.* et 3e l., 2737

Grosheintz, Sadie Marie Ansingh, divorce
Bill nº 206. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; 2165; *com.* et 3e l., 2736

Groulx, Emile, divorce
Bill nº 342. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Gruenther, le général Alfred M.
Commentaires sur la brigade canadienne en Europe, 6776
Effort international en vue du maintien de la paix dans le monde, 386, 482-483
Importance des armées de réserve, 6788
Présence dans la tribune diplomatique, 6165
Problème que pose la défense, 6731
Remarques sur la puissance de l'aviation soviétique, 482, 5262

Grundy, Ruth May Rowley, divorce
Bill nº 183. M. Weir
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Guatemala (république de l'Amérique centrale)
Situation présente en ce pays, 6635, 6887-6888
Tentative d'intervention étrangère dans le différend, 6717

Guerre froide, 505, 1504-1505, 1696, 1701-1702, 2135, 2212, 2500, 3393, 3404-3407, 3421, 3439-3440, 3524, 3530-3540, 3556, 3707, 3712, 5209-5210, 6163, 6897, 6901, 6948-6956

Guerres
"Agression ou guerre", définition des termes, 378-379, 525, 5217
Aide du Canada aux États-Unis advenant une autre guerre, prétendue déclaration du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 2435
Complot d'envergure mondiale turco-mongol, 3663, 3689
Corée. *V. ce titre*
Crédits de guerre de 1942, financement du Royaume-Uni, 79, 831-837, 1073-1077
Danger de l'énergie atomique et des bombes à hydrogène. *V.* Énergie atomique *et* Bombes à hydrogène
Danger pour l'univers advenant une troisième guerre, 3539-3540
Enfants des morts de la guerre, 80, 669-671, 837-842, 1352
"Finances d'après-guerre", 2583
Guerre télécommandée de l'avenir, 5199, 5204
Indemnités de services de guerre (loi), 80-81, 880-884, 2587-2589, 5712, 5734-5735
Moyens d'éviter une troisième guerre
Limitations des représailles massives, 3524-3525, 3531
Mise au point d'armes atomiques, 5204, 5217
Opinion (M. Gillis) sur les attaques atomiques, 5223, 5225
Politique "d'apaisement", 3573, 3692-3693
Première Grande Guerre, somme globale dépensée par le Canada, *dd.* et *q.* (MM. Nicholson et Boisvert), 1961, 3762
Principes de M. J. S. Woodsworth, 3719-3720
Réclamations de guerre, 6445-6446, 6452-6453, 6801
Relâchement de la tension dans le monde, 3600
Rôle militaire que le Canada jouera en ce qui a trait à l'utilisation tactique de l'aviation advenant une guerre, 5236
Seconde Grande Guerre
Montant des gratifications accordées aux anciens combattants, 2587
Somme globale dépensée par le Canada, *dd.* et *q.* (MM. Nicholson et Boisvert), 1961, 3762

Guerres—*Fin*
Sentences imposées à certains militaires durant la guerre, 5252-5253
Transactions du Gouvernement lors de la déclaration de guerre de (1939), 2582
Transformation complète dans la manière d'exécuter les combats, 5192, 5204, 5207-5208

Guinness, Dina Barbara Boone, divorce
Bill nº 367. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Habel, J.-A. (Cochrane)
Drew, M., renseignements inexacts, 3388-3389
Gendarmerie royale du Canada, collaboration dans la lutte contre le communisme, 6954
Justice, crédits, 6954
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3388-3389
Radio-Canada, périodes gratuites accordées au parti ouvrier-progressiste au cours de la dernière campagne électorale, 6153
Revenu national, crédits, 6153-6154

Habitation. *V. aussi* Logement
Acquittement des pertes aux termes prescrits par la Société prêteuse, 2900
Application de la loi à l'achat de vieilles maisons, 2893-2894
Application de la loi de façon à favoriser toutes les régions, 2887
Articles visant les fournitures d'une maison moderne, 1433
Assurance des prêts, etc., 2893
Coût de construction d'une maison en vertu de la loi actuelle, 2875, 2884, 2888
Délai accordé en ce qui concerne les emprunts en souffrance, 2897
Députés et sénateurs ne pouvant bénéficier de prêts en vertu de la loi sur l'habitation, 2894
Dispositions relatives aux prêts à l'égard des maisons rurales, 2863
Entrée en vigueur des diverses parties du bill sur l'habitation, 2919
Entreprise de projets de la Société de prêts conjointement avec les provinces, 2900-2901

Habitation—*Fin*
Extension de la loi concernant les prêts en dehors des grands centres, 503, 1657-1658
Intérêt, 2892-2893
Mesure législative éventuelle, 817-818
Mesure visant à perpétuer le programme inflationniste du Gouvernement, 1454-1458
Mise en vigueur de la loi le lundi 22 mars 1954, décret du conseil à cette fin, 3331
Modification de la loi visant à assurer les prêteurs agréés, etc., 969-970, 1060-1073, 1382-1426, 1429-1472, 1484-1521, 1626-1666, 2855-2875, 2884-2901, 2912-2923
Nombre de Canadiens aptes à acheter une maison sous le régime de la loi, 2858
Nouvelle étape en vue de perpétuer un régime financier miteux, 1458, 1492
Paiement au prêteur agréé d'un droit d'acquisition de ($125), 2896-2897
Paiement par la Société prêteuse sur transfert de propriété, 2895-2896
"Plaisanterie, supercherie, farce et piège", 1447, 1462, 1503, 1665
Pouvoirs de prêter, 2892
Prêts assurables, 2893-2894
Programme fédéral-provincial, 1467
Règlements concernant l'application de la loi, 3331

Habitation (loi)
(Modification visant à assurer les prêteurs agréés, etc.)
Bill nº 102. M. Winters
Rés., 969-970, 1060-1073; 1re l., 1073; 2e l., 1382-1426, 1429-1472, 1484-1521, 1626-1666; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 2855-2875, 2884-2901, 2912-1922; *m.* tendant à la 3e l., 2919-2923; 3e l., 2923
Motion (M. Winters) tendant à l'adoption du bill en 2e l., adoptée, 1666
Amendement (M. Noseworthy) tendant à renvoyer le bill au comité plénier de la Chambre pour modification, 2920, rejeté, 2921
Amendement (M. Stewart) tendant à retarder la 3e lecture du bill, irrecevable, 2922-2923
Motion (M. Winters) tendant à l'adoption de la 3e lecture du bill, 2919, adoptée, 2923

Hagel, Koidula Laigma, divorce
Bill nº 410. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Hahn, F. G. I. (New-Westminster)
Adresse en réponse, 259-262
Aéroports
Nécessité d'un autre aéroport que celui de Sea-Island (C.-B.) pour accueillir les avions du C.A.R.C. et des services civils de transport aérien, 6212-6215
Service d'hélicoptères, 6212, 6215
Affaires des anciens combattants, crédits, 6528-6531
Agriculture
Crédits, 6559-6561
Problème agricole de la Colombie-Britannique, 261-262
Budget, 4611-4616
Bureau fédéral de la statistique, dépenses des touristes soit au Canada, soit hors de ses frontières, 6477
Chemins de fer Nationaux du Canada
Dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5942-5943
Embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5358-5359
Vente du chantier maritime et de la cale sèche de Prince-Rupert (C.-B.), 2437
Chômage
Chômage saisonnier et causes, 2233-2235
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2233-2236, 2713
Commerce, crédits, 6477-6478
Commission du havre de New-Westminster, *dd.*, 6393
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5895
Conseil de recherches, acquisition de fonds (loi), 4912-4914, 5372, 5377-5379
Dindes
Concurrence faite par les États-Unis sur nos marchés canadiens 6560
Importations des États-Unis, 5154, 5436
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 910-911, 983, 1047-1048

Hahn, F. G. I.—*Suite*
Dragage
Drague *King-Edward*, q., 3725
Dragueurs de mines en voie de construction à Bellingham (É.-U.), q., 5433, 6817
Fleuve Fraser (C.-B.), 4502
Droit pénal
Pari, 2547
Personne nue dans un endroit public, 2183
Revision et codification du statut actuel (loi), 1339, 2183, 2547, 2551, 2555, 2603, 2637
Édifices publics de Cloverdale et New-Westminster (C.-B.), 4486, q., 4950, 5035
Entreprise privée, 2236
Forêts
Conservation en Colombie-Britannique 4613
Recherches sur les produits forestiers, 4913-4914
Formation professionnelle
Coordination (loi), 3234-3237
Criminel en herbe, 3235-3236
Normes d'instruction requises, 3234-3235
Régime d'apprentissage, 3236-3237
Frontière canado-américaine, formules à remplir par les touristes aux bureaux de la douane, 6477-6478
Habitation (loi), 1066-1067, 1410-1415
Hôpitaux
Coqualeetza (C.-B.), réparations, 6676
Hospitalisation des personnes âgées, 4613, 6682
Subventions fédérales en matière d'hygiène, 6681-6682, 6686
Houille, recherches en vue de nouvelles utilisations possibles, 5378
Industrie des sciages de la Colombie-Britannique à la baisse, 261
Justice, crédits, 5803
Logement
Méthode de financement de la construction de maisons adoptée au Brésil, 1413-1414
Taux d'intérêt sur les prêts pour la construction de maisons, 1413
Versement initial en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 1410, 1411-1412, 1414
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2345
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 780-781

Hahn, F. G. I.—*Suite*

Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2759-2760

Passage à niveau de White-Rock (C.-B.), 5748

Pêcheries
- Achat de saumon en conserve de la Colombie-Britannique par le gouvernement britannique, 2236
- Conservation du saumon rose du fleuve Fraser, 260-261, 4613-4614
- Crédits, 4782-4783
- Fermeture de la saison de pêche sur le fleuve Fraser, 4614-4616
- Restriction des permis de pêche, 4615-4616

Pénitencier de la Colombie-Britannique, 5803

Pension de vieillesse
- Répartition des âges et chiffres relatifs aux personnes âgées de 70 ans et plus dans les diverses provinces par rapport à l'ensemble de la population, 4611-4612
- Responsabilités fédérales et responsabilités provinciales, 4613

Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6007, 6024

Perquisition et saisie, arrestation sans mandat, 1339

Photographie aérienne de l'estuaire du fleuve Fraser, *dd.*, 925

Pipe-line, aménagement nécessaire jusqu'au littoral nord-ouest du Pacifique, 6817-6819

Pommes de terre
- Application de la loi antidumping, 911
- Concurrence des produits des États-Unis, 6560, 6561
- Date de perception des droits saisonniers sur les importations des États-Unis, 4116, 6559
- Importation en Colombie-Britannique, 3018, 3103, *dd.*, 4918
- Mise en vente de "pommes de terre déguisées", 6559-6560
- Répercussions des importations sur l'organisation des marchés canadiens, 262, 3018

Pont devant relier New-Westminster (C.-B.) et l'île Lulu, *dd.*, 925

Hahn, F. G. I.—*Fin*

Postes
- Bureau de poste de Whalley (C.-B.), réparation, entretien et autres renseignements, *q.*, 339, 3051
- Comité d'étude, 1890
- Conditions d'admission à l'emploi de maître de poste, 5035, 5047-5048
- Crédits, 5034-5035, 5047-5048
- Efficacité des services du ministère mentionnée dans le rapport Woods-Gordon, 1889
- Excédents du ministère, 1889-1890
- Favoritisme politique au sein du ministère, 1888-1889, 1949
- Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1203, 1888-1890, 1949
- Livraison du courrier à Westminster-Sud et aux zones au sud du fleuve Fraser (C.-B.), 5035
- Tarif de la petite poste dans la région de Burnaby-Coquitlam-New-Westminster (C.-B.), 5035

Production de défense
- Avantages de l'aménagement d'un pipeline vers les États du nord-ouest, 6817-6819
- Crédits, 6817-6819
- Distribution de contrats en Colombie-Britannique et politique suivie par le Gouvernement dans son programme d'achats, 6817

Recherches scientifiques
- Dépenses de l'État en (1938-1939), 5378
- Nécessité de garder au pays nos jeunes investigateurs scientifiques, 4914, 5372, 5377-5378

Revenu national, crédits, 5849

Santé nationale et Bien-être social
- Crédits, 6676, 6681-6682, 6686, 6689
- Porte-parole officiel, 6676
- Subventions aux organismes bénévoles, 6689

Sociétés bénéficiaires de subventions en Colombie-Britannique, *dd.*, 4474

Statut industriel de la femme (loi), 3356-3358

Tourisme, agence à Douglas (C.-B.), 780

Transports, crédits, 5748, 6212-6215

Travaux publics
- Aide refusée à la Colombie-Britannique à cause du changement d'allégeance politique sur le plan provincial, 4175, 4177
- Chaussée entre Annacis (C.-B.) et l'île Lulu, projet de construction, *dd.*, 925
- Crédits, 2759-2760, 4175-4177, 4486, 4502

Halifax (N.-É.)

Aéroport
Emplacement en vue de l'aménagement d'un aéroport civil, 180, 4994
Mesures prises en vue de la construction, 4264
Sommes dépensées pour l'entretien et les améliorations, du 1er avril 1950 au 31 décembre 1953, *dd.* (M. Balcom), 3253

Édifices publics
Effondrement d'un édifice naval, 1832, 1860-1861
Plans et soumissions, 4114

Halperin, M. Israël, bourse de recherches accordée par la Société royale du Canada, *q.* (M. Lennard), 5754

Hamilton, W. M. (Notre-Dame-de-Grâce)

Adresse en réponse, 361-367

Aéroports
Dorval (P.Q.), danger de la circulation des avions à basse altitude, 362, 5461
Installations insuffisantes au Canada, 5458-5462, 5483-5485

Banks, M. Harold C.
Correspondance, *dd.*, 3158, 3253
Membre du comité consultatif de la main-d'œuvre de la Commission maritime canadienne, *q.*, 4680
Nomination comme représentant du Canada à l'OIT, 2485, 2486, 2571, 2773-2774, 3158, 3253, 4680

Bateaux-pompes à Montréal (P.Q.), 5461-5462, 6183

Brochures publicitaires, 3762, 7141-7143

Budget, 4607-4611

Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5353-5355

Chômeurs au Canada le 10 janvier (1954), 2146

Circulation à Montréal, dangers qu'apportent les traverses à niveau et les croisements de chemins, 362

Citoyenneté et Immigration, crédits, 7219, 7222

Conférence fédérale-provinciale, convocation dans le but de reviser nos champs de taxation, 4607-4608

Conférence de Genève, pacte du Sud-Est de l'Asie et attitude du gouvernement canadien, 5188

Hamilton, W. M.—*Suite*

Davies, M. Raymond Arthur, fraudes en matière de passeport et relations avec la Société Radio-Canada, *q.*, 4679

Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 909-910

Entreprise privée, empiètement constant du Gouvernement dans ce domaine, 367

Fonctionnaires retraités du service civil, modifications aux règlements, 4349

Galerie nationale du Canada, 7222

Immigration
Expulsion de M. Raymond Arthur Davies, 4396
Millionième immigrant arrivé au Canada, 5303
Refus d'admission sans en communiquer les raisons, 7219

Impôt sur le revenu
Effet sur l'économie nationale, 4608-4609
Imposition dans Québec, 4607-4608
Ouverture des bureaux le samedi matin, 3431

Industrie et commerce, gestion des affaires au Canada, 4609-4610

Libéral (parti), adhésion aux principes fondamentaux du socialisme, 364-365

Libre concurrence ou libre entreprise, 364-367

Ministres de la Couronne, discours imprimés ou polycopiés en vue de leur distribution gratuite, *q.*, 3762

Municipalités, difficultés en matière d'administration dues aux problèmes d'ordre financier et aide fédérale nécessaire, 363-364

Obligations de l'État, droit pour toute maison d'affaires de toucher un dégrèvement fiscal en vue de l'achat d'obligations, 4610

Office technique et scientifique des pêches, frais de déplacement et honoraires des membres du personnel, 7140-7141, 7147

Opposition, assistance technique en matière de délibérations parlementaires, spécialistes à cette fin, 364, 4610

Organisation internationale du travail, nomination de M. Harold C. Banks comme représentant du Canada, 2485, 2486, 2571, 2773-2774, 3158, 3253, 4680

Hamilton, W. M.—*Suite*
Pêcheries
Brochures publicitaires, 3762, 7141-7143
Crédits, 7140-7143, 7147, 7150
Soutien des prix des produits de la pêche, montant dépensé, 7150
Ponts Jacques-Cartier et Victoria
Abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1141-1143
Circulation sur le pont Victoria lors de l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 6174-6175
Postes
Accord conclu entre Air-Canada et le ministère des Postes, 1181-1182
Comité d'enquête sur l'organisation et le fonctionnement du ministère, 1927
Efficacité des services, 1923
États financiers inclus dans le rapport annuel du ministre des Postes, 1924, 1929, 2008
Excédents ou bénéfices du ministère, 1179
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1169, 1178-1182, 1237-1244, 1923-1927, 2006-2008
Histoire financière du ministère depuis (1869), 1179
Rapport Woods-Gordon, commentaires, 1237-1244, 1923, 1925-1926
Réduction projetée du tarif postal aérien, 1181
Service postal insuffisant à Notre-Dame-de-Grâce, 363, 1244, 1924
Subventions versées à Air-Canada, 1179, 1181, 1926
Traitement et augmentation du personnel, montants dépensés à cette fin, 2006, 2008
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou prorogation de la loi, *am.* (M. Drew), 3442-3443
Publications diverses inscrites au Catalogue de 1953 de l'Imprimeur de la Reine, impression et prix de vente, *q.*, 3762
Questions inscrites au *Feuilleton*, négligence apportée à répondre à certaines questions, 6460
Radar, publication de renseignements en ce qui a trait au réseau défensif établi dans le nord du Canada, 4214
Radio-Canada, monopole exercé par la société en matière de télévision, 366
Règlement de la Chambre
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 5484
Référence au compte rendu des Débats avant la publication, 5464

Hamilton, W. M.—*Fin*
Rémunération annuelle à titre de membre du conseil municipal de Montréal, 1756, 1773, 1783
Saint-Laurent (fleuve)
Aménagement de la voie maritime et collaboration des États-Unis, 3813
Nomination du directeur de l'entreprise de canalisation, 6179
Secrétariat d'État, crédits, 6460
Société canadienne des télécommunications transmarines, relèvement des taux, 4445
Statut industriel de la femme (loi), 3705
Transports
Compétence du ministre sur les canaux et les écluses du Canada, 5457
Crédits, 5457-5458, 5459-5462, 5464, 5466, 5483-5485, 6174-6175, 6179, 6183-6194, 6192
Vapeurs des services de la marine, 6184, 6192
Tunnels dans la ville de Montréal, 4315, 5457-5458
Vol d'avions à basse altitude au-dessus de certaines villes, 5461

Hangars exploités par le National-Canadien à Halifax (N.-É.), 180

Hanna, R. F. L. (Edmonton-Strathcona)
Adresse en réponse, 409-414
Affaires des anciens combattants, institution d'un comité spécial, *m.* (M. Lapointe), 4834-4836, 4846
Anciens combattants
Modifications nécessaires à la loi sur les allocations, 4834-4835
Pension de vieillesse, 4834-4835, 4846
Prélèvement du montant et du revenu admissible de la pension, 412, 4835
Somme versée par le Gouvernement pour la pension d'invalidité, 4835
Associated Canadian Travellers (loi), 1474, 1544, 2640
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 411
Blé et céréales, relèvement du contingent de livraison, 413
Droit pénal (loi), 3875
Fonctionnaires retraités de l'État et des chemins de fer, relèvement du montant de la pension en conformité du coût de la vie, 412

Hanna, R. F. L.—*Fin*
Logement
Construction de maisons pour anciens combattants, financement par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 411
Diminution du versement initial prévu par la loi nationale sur l'habitation, 411
Municipalités
Dette de la ville d'Edmonton, 413
Difficultés en matière d'administration dues aux problèmes d'ordre financier et aide fédérale nécessaire, 413
Routes
Col de la Tête jaune, 413
Établissement d'une commission routière nationale, 412
Route transcanadienne, 412
Santé nationale, subventions d'hyiène publique versées à l'Alberta, *q.*, 2292
Somme globale dépensée en Alberta par le gouvernement fédéral au cours de l'année financière 1952-1953, *q.*, 4309
Tarif-marchandises pour l'Ouest canadien, 414
Terres destinées aux anciens combattants, modification de la loi, 4836

Hansard. *V.* Débats de la Chambre (compte rendu officiel)

Hansell, E. G. (MacLeod)
Adamson, feu Rodney, 4163
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution et attributions, 2589, 4838-4839
Crédits, 6646-6647
Affaires extérieures
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3594-3599
Impossibilité d'une sécurité continentale sans la sécurité collective, 3595
Représentants du Canada à l'étranger, *q.*, 3862
Agriculture, crédits, 6580
Aide mutuelle aux pays d'Europe et d'Asie, *dd.*, 5398
Aviation
Collision d'un avion Air-Canada avec un avion-école Harvard, 4678, 6219-6220
Transport projeté, de Vancouver, du quartier général du C.A.R.C. pour la région de l'Ouest, 6829

Hansell, E. G.—*Suite*
Banques
Nationalisation ou étatisation des banques commerciales, 2981-2982
Prêts des épargnes de leurs déposants, 1456-1457
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2817, 2981-2982
Blé Selkirk, production et distribution, 6580
Boissons alcooliques, importations et droits douaniers en 1953, *q.*, 3861
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Chevrier), 3303
Chômage
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2502-2504
Solution du problème au moyen de la distribution du pouvoir d'achat et financement s'y rattachant, 2503-2504
Colline du Parlement
Manifestations sur les pelouses, 6906
Problème du stationnement des automobiles, 6906-6907
Commission canadienne du blé, personnel et traitement, *q.*, 4344
Commission du prêt agricole, fonctions, 6916
Communisme
Activité dans le domaine des sciences et de la personnalité humaine, 5779-5780
Influence sur la politique gouvernementale, 5780-5781
Sabotage de nos esprits et de nos règles de morale, 6956
Conférences internationales
Caracas, non-participation du Canada, 3595
Genève, attitude du Canada en ce qui concerne la possibilité de nouvelles concessions à l'impérialisme russe, 3594-3595
Organismes agricoles à Washington (É.-U.), représentation canadienne, 2535
Promoteur de la conférence de Bretton-Woods et délégation canadienne, *q.*, 3608
Cours sur les problèmes mondiaux, *dd.*, 1133

Hansell, E. G.—*Suite*

Défense nationale
Application du 2 milliards de dollars du revenu annuel de la nation aux fins de la défense, 6734-6735
Crédits, 6734-6735, 6791, 6798-6799
Programme en vue de combattre les dictatures à tendance communiste dans les pays communistes, 6735
Rapport Currie, 6734
Réclame relative au recrutement, somme globale dépensée par chaque service du ministère, *dd.*, 4212
Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.), achat de terrain par le Gouvernement, *q.*, 7169

Délinquence juvénile et moyens d'y remédier, 5809-5811, 5813

Divorce
Étude des bills sans renseignements suffisants, 692, 693
L'Espérance, Lucien, 3836-3837, 3839

Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 911

Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 798-800

Droit pénal
Appareils à sous, 2551-2552
Diffusion de fausses nouvelles, 2546
Matière obscène, 3801-3805
Pari et maisons de jeux, 2549, 2550
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2655-2656
Punition du viol, 2161
Rapports sexuels avec une personne faible d'esprit, 2162
Revision et codification du statut actuel (loi), 2150, 2151, 2161, 2162, 2165, 2417-2418, 2546, 2549-2552, 2591, 2637-2638, 2655-2656, 3803-3805, 4155
Vagabondage, 2417-2418

Édifices publics
Claresholm (Alb.), projet de construction, 3142
Salaires de la main-d'œuvre spécialisée et des ouvriers employés à la construction, *q.*, 6468

Élévateurs à céréales, nombre et capacité d'entreposage dans certaines villes de l'Alberta, *q.*, 2294

Favoritisme politique dans les diverses entreprises de travaux publics, 3142-3143

Ferraille exportée au cours des cinq dernières années, *q.*, 4345

Hansell, E. G.—*Suite*

Films réalisés par des entreprises privées et vente à l'Office national du film et à Radio-Canada, *dd.*, 3157

Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 835-836

Finances, crédits, 6916

Fonctionnaires et employés
Chambre des communes, personnel au service du bureau du chef de l'opposition comparativement à l'aide accordée aux chefs des autres groupes, 6904
Personnes recevant un traitement de $10,000 ou plus, 2387, 2455

Fonds du revenu consolidé (loi), 3245

Gendarmerie royale du Canada, 5808-5809

Habitation (loi), 1454-1458

Hôpital de Belcher de Calgary (Alb.), lits installés et malades soignés, *dd.*, 3483

Houille
Commission chargée d'étudier le rajustement des subventions à l'égard du transport du charbon, montant reçu et recommandations faites, 2144, *dd.*, 3383
Consommation dans les édifices de l'État, *dd.*, 3611
Échec du gouvernement fédéral dans sa politique concernant le charbon, 7069-7070
Fermeture des houillères de Coleman (Alb.), mesures du Gouvernement à cet effet, 3485-3486, 7067
Fléchissement de la production, 7069, 7070
Mesures du gouvernement de l'Alberta en vue d'aider l'industrie houillère de cette province, 7068
Mines de la région du pas du Nid-de-Corbeau, 7067-7068

Immigrants admis au Canada en 1953, *dd.*, 4817

Immunités diplomatiques (loi), 5737-5738, 5739

Impôt sur le revenu, bureaux de perception, traitements et somme globale perçue en 1952, *q.*, 3380

Indemnités de services de guerre (loi), 2589

Industries, but de l'industrie et du Gouvernement au point de vue travail, 7014-7016

Influence exercée par les États-Unis, 5846-5847

Hansell, E. G.—*Suite*
Invalides, résultats obtenus de la conférence fédérale-provinciale, 1626
Justice, crédits, 5779-5781, 5808-5811, 5813, 6955-6956
Laine, subvention aux producteurs, *q.*, 3382
Ligne de conduite du gouvernement de l'Alberta relative à la loi sur les journaux, 5851-5852
Lin, production, exportation et subventions, *dd.*, 5398
Littérature obscène, prétendue imposition aux kiosques de journaux et aux pharmacies, 2333
Logement
Assurance contre tous les risques possibles, 1454
Caisse renouvelable en vue de prêts, 1454
Locaux d'habitation construits en Alberta en vertu de la loi nationale sur l'habitation au cours de 1953, *q.*, 4078
Prêts par les institutions bancaires, 1454-1458
Programme inflationniste visé par la loi sur l'habitation, 1454-1458
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2344, 2345
Méthode adoptée par le Gouvernement pour déterminer la priorité des projets de travaux publics, 3142
Mines et Relevés techniques, crédits, 7066-7071
Ministres, modification des traitements (loi), 2386-2388, 2455
Nations Unies, reconnaissance de la Chine communiste, 3595-3599
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 751, 778-780
Office national du film, transfert des services d'exploitation d'Ottawa à Montréal et coût d'aménagement du nouvel immeuble, 2850-2852
Organisation internationale de l'Alimentation et de l'Agriculture, réunion de plusieurs nations à la conférence de Washington (É.-U.), représentation canadienne, 2854
Ouvriers âgés, maintien dans leur emploi, 7015-7017
Papier-monnaie et pièces de monnaie utilisés en 1953, *q.*, 4345

Hansell, E. G.—*Suite*
Parcs nationaux
Aménagement de pavillons de touristes, 679
Exploitation et entretien (loi), 678-679, 844, 885-887
Lac Louise, érection d'une clôture par le Pacifique-Canadien, 886-887
Lacs Waterton, dans le sud-ouest de l'Alberta, 678-679
Passages à niveau, borne militaire 87·1 à Frank (Alb.), *q.*, 6715
Pensions industrielles insuffisantes à cause de l'inflation, 3303
Pension de vieillesse
Recouvrements perçus des successions de bénéficiaires de pension, *q.*, 6715, 6886, 6982
Relèvement du montant en conformité du coût de la vie, *am.* (M. Blackmore), 3495
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3324, 3327
Postes
Augmentation aux maîtres de poste à commission, 5008
Comparaison des recettes pour le mois d'avril (1953 et 1954), 5008
Construction d'édifices publics et liste des priorités, 5008-5009
Crédits, 5007-5009
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1981
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3397
Prêts ou avances consentis par le Gouvernement à d'autres pays, *q.*, 4310
Production de défense, crédits, 6828-6829
Prudham, M., insinuations d'ordre politique à l'égard des problèmes de l'Alberta, 7068
Publications communistes au Canada, *dd.*, 3014
Radio-Canada
Achat de films réalisés par l'Office national du film, *dd.*, 3157
Dépôt à la bibliothèque du Parlement des textes anglais et français des émissions du service international, 6163-6164
Domination de la pensée et monopolisation de la culture, 5850-5851, 5852
Monopole exercé sur la radiodiffusion et la télévision, 5847-5851, 5852

Hansell, E. G.—*Suite*
Radiodiffusion
Diffusion au moyen d'un réseau de captage, 6141, 6226
Entretien avec le Mexique au sujet de l'attribution des bandes de fréquence, 4165
Inspection des postes récepteurs de radio, q., 5051
Installation de transmetteurs munis d'un dispositif mixte, 6141, 6225-6226
Règlementation confiée à un organisme distinct, 5848-5849, 6140-6141
Règlement de la Chambre sur le droit de discussion sur un sujet égal pour chaque député, 911
Revenu national, crédits, 5845-5852, 6140-6142, 6158, 6163-6164
St-Laurent, le très hon., voyage autour du monde, 1856-1857
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6673, 6676
Sénat et Chambre des communes
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1541-1543, 1809, 1814
Utilité de la Chambre haute, 1541
Service législatif, crédits, 6904, 6906-6907
Session, date de la prochaine session, 6888
Socialisme, définition, 7015
Synchronisation du ministère de la Production avec celui de la Défense nationale, 6828-6829
Télévision
Aménagement d'un réseau transcanadien, 6140
Appareils vendus au Canada en 1953, *dd.*, 2433
Contrôle par l'État, 5846
Délibérations des enquêtes des comités, 5846
Demandes en vue de l'établissement de postes privés, q., 4917
Émission des cérémonies du couronnement, 5847
Films importés, droits de douane, 6141, 6142
Poste bilingue dans la région Ottawa-Hull, 6140
Transports
Crédits, 5750, 6219-6220, 6225-6226, 6230
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 4884
Travail, crédits, 7014-7017

Hansell, E. G.—*Fin*
Travaux de la Chambre
Journées d'initiative parlementaire, 1427
Priorité aux mesures ministérielles les lundis et mercredis, 1427, 1829
Suppression de la journée d'initiative parlementaire, 1829
Travaux publics, crédits, 2850-2852, 3141-3143
U.R.S.S., destruction de la démocratie au moyen de guerre psychologique, 6735

Hardie, M. A. (Mackenzie-River)
Énergie hydro-électrique, période d'amortissement accordée aux centrales de la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, 4749
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1182, 1249-1250
Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 4749
Loi, 776, 779-780
Pièges enregistrés possédés par des Esquimaux de l'Alaska, 3054
Territoires du Nord-Ouest
Aménagement et entretien d'édifices publics par le ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, *dd.*, 3727
Modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 1307-1309, 1310

Harkness, D. S. (Calgary-Est)
Accidents aériens, mesures prises en vue de donner des renseignements le plus tôt possible, 6797
Adresse en réponse, 164-170
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, 4578, 4839-4840
Crédits, 6533-6537, 6636, 6638, 6643
Extension des avantages aux ex-militaires de Corée, 4840
Modifications nécessaires des allocations aux anciens combattants, 4840
Affaires extérieures, crédits, 3622
Agriculture
Bâtiments et laboratoires aux fins de la recherche scientifique, construction, 6577-6578
Crédits, 4536, 4551-4555, 6577-6578, 6598, 6601, 6602, 6603
Revenu net de la production agricole pour 1953 par rapport aux années précédentes, 4552-4553, 6492

Harkness, D. S.—*Suite*

Aptitude physique nationale, publications d'ordre éducatif et d'information, 6689-6692

Armée canadienne
- Brigade canadienne postée en Allemagne, 6775-6776
- Défense antichar, 6772-6773, 6778, 6789
- Manœuvres et commentaires d'observateurs, 6771-6776, 6777-6778
- Matériel et équipement, 6772-6774, 6777-6778
- Protection blindée, 5247-5250, 6771-6772, 6789
- Rapport Kennedy concernant la réorganisation des unités de réserve, 6789
- Véhicules dont dispose notre brigade en Europe, 6776-6777

Aveugles, évaluation des ressources à l'égard des pensions, 164

Banques, revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2942

Bétail
- Industrie socialisée de l'élevage proposée par le parti C.C.F., 5091
- Prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* (M. Nicholson), 5090-5091
- Valeur marchande d'un animal abattu d'après la loi des épizooties, 2367-2370

Beurre, situation relativement à l'excédent, 4554

Blé et céréales
- Avances pour le grain entreposé sur la ferme, *m.* (M. Quelch), 1840-1841
- Baisse de 10⅛c. le boisseau du blé annoncée par la Commission du blé, 6486-6487
- Construction d'élévateurs régionaux, 6486
- Contingent de livraison estimatif par acre attribué aux agriculteurs, 164-165, 612, 1840
- Don de blé au Pakistan, 3622
- Écart de prix entre Vancouver (C.-B.), Churchill (Man.) et Fort-William (Ont.), 6497-6498
- Écoulement des excédents, 4554-4555
- Entrepôts et élévateurs en plus grand nombre vu l'augmentation de la production, 170
- Exportation d'avoine canadienne aux États-Unis, 918
- Frais d'exploitation à la hausse et diminution de revenu pour le producteur, 168

Harkness, D. S.—*Suite*

Blé et céréales—*Fin*
- Livraison de 410 millions de boisseaux, demande de renseignements quant à la répartition du blé, de l'avoine et de l'orge, 3676
- Non-participation de la Grande-Bretagne à l'accord international, 169
- Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, 6079, 6331, 6344, 6370
- Prêts bancaires aux producteurs, moyens de garantie, 165-168
- Problème de la vente, 164, 168-169
- Répartition des wagons pour le transport, 6482
- Reports et paiements, *dd.*, 3863
- Subventions des États-Unis sur les exportations, *m.* (M. Coldwell), 871, 875
- Versement initial consenti aux cultivateurs, 164

Coalitions, pièces et accessoires pour automobiles, *q.*, 2196

Commerce, crédits, 6482, 6485, 6486-6488, 6492, 6497-6498, 6500, 6501

Commission canadienne du blé
- Grain détenu, *q.*, 2804
- Ligne de conduite tracée par le Gouvernement, 6486-6487
- Paiement au titre de l'emmagasinage sur les fermes (loi), 3353

Commission des pensions, traitement des membres, 6007-6008

Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 945-947

Défense civile
- Insuffisance de préparatifs en cas d'attaque, 5246, 6863
- Mesures en vue de parer à une attaque atomique, 6864-6865

Défense continentale
- Entretien de la division aérienne en Europe, 5247
- Maintien d'un réseau de radar, 5244

Défense nationale
- Attaques aériennes, 5244-5245
- Bills englobant un trop grand nombre de sujets, 849-850
- Code de discipline militaire visant les forces canadiennes, 2129
- Constitution d'effectifs aéroportés, 5245, 5246

Harkness, D. S.—*Suite*
Défense nationale—*Fin*
Constitution de personnels administratifs et unités auxiliaires diverses, 5247-5248
Courrier destiné aux militaires, 6784-6785
Crédits, 5243-5250, 5280-5282, 6753, 6758-6762, 6764-6765, 6771-6778, 6784-6785, 6789, 6797, 6799
Édifices chauffés à l'huile ou au charbon, quantité de combustible employée, 5281-5282, q., 6242
Fausses réponses ou faux renseignements concernant l'enrôlement, 2129
Mobilisation de nos troupes de réserve, 5246, 5248
Objectifs de notre politique de défense mutuelle du monde occidental, 5246-5247
Officiers, formation et libération, 2530, 5249
Organisation de la DCA, 5245
Protection au point de vue défense du Canada, 5245-5246
Protection blindée de l'armée canadienne, 5247, 5250, 6771-6772, 6789
Renseignements incomplets, 5246
Service de l'inspection, 6753
Solde de militaires dans les forces armées exempte d'impôt, 5249
Stocks en vue d'une mobilisation, 5248
Douane et accise
Fil de fer pour clôture, 5594
Thermostats et allumeurs de four, 5595-5599
Droit pénal (loi), 2616, 2622-2623, 2630
Édifices publics
Construction à Calgary (Alb.), 4205-4206
Injustice en ce qui concerne la construction en Alberta, 3138-3141
Élévateurs de l'État
Frais de fonctionnement et d'entretien, 6497-6500
Programme de construction, 6501
Revenu des élévateurs exploités par le Gouvernement et des élévateurs loués, 6500
Enrôlement, fausses réponses ou faux renseignements, 2129
Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2367-2370
Explosifs (loi), 2059, 2060
Exposition de catégorie A dans l'Ouest du Canada, subventions accordées, 6601-6602, 6603

Harkness, D. S.—*Suite*
Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 1073
Forces armées
Code de discipline militaire, 2129
Engagements et libérations au cours de 1951 à 1953, q., 1254, 1859, 3010
Modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 849-850, 851, 2122, 2123, 2127, 2128, 2129, 2130
Officiers, formation et libération, q., 2530, 5249
Personnels administratifs et d'unités auxiliaires diverses, 5247
Rôle à jouer dans la défense nationale, 5243, 5246
Fusils canadiens envoyés à l'armée française, 817
Grains du Canada, répartition équitable des wagons (loi), 994-995
Grèves des manutentionnaires de céréales, inertie du Gouvernement à prendre des mesures remédiables, 170
Habitation (loi), 1070, 1451, 1460-1464
Hygiène vétérinaire, vaccin contre la brucellose, 6598
Impôt sur le revenu
Assujétissement de l'impôt payé par l'agriculteur au régime de l'inventaire, 168-169
Lettre envoyée aux agriculteurs de la région de Calgary (Alb.) en vue de reviser leurs déclarations d'impôt, q., 2195, 2805, 3507-3510
Modification (loi), 5922
Lieux et monuments historiques, maison d'Alexander Graham Bell, 4742
Logement
Bicoques de Calgary (Alb.), 1463
Prêts hypothécaires consentis par certaines sociétés d'assurance, 1070
Rareté de logis au Canada et causes, 1463
Subventions à l'égard des loyers modiques, 1462
Taux d'intérêt relativement aux prêts, 1461-1462
Terrains dotés des services municipaux, 1463-1464
Versement initial exigé en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 1460-1462

Harkness, D. S.—*Fin*
Marine royale canadienne
Crédits relatifs au matériel de combat, 6761
Dégaussage et renforcement des navires marchands, 6206-6207
Personnel civil, 6758-6762
Réserve navale, solde et indemnités, 6765
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2345
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4523, 4718-4720, 4738-4740, 4742
Parcs nationaux
Amélioration de la route Banff-Jasper-lac Louise, 4738-4739
Aménagement de champs de ski et de pistes d'envol, 4718-4719, 4740
Auberges de la jeunesse, 4719, 4720, 4740
Banff (Alb.), somme dépensée pour l'année (1953), 4523
Exploitation et entretien (loi), 887-889
Peck (lieutenant-colonel), discours prononcé à Vancouver (C.-B.), 1207
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6007-6008
Pipe-line aménagé depuis l'Alberta jusqu'à la côte du Pacifique aux fins du transport du pétrole, 6758
Porcs, rareté attribuable au programme du Gouvernement, 4553-4554
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou prorogation de la loi, *am.* (M. Drew), 3439
Radar, réseau canado-américain de stations dans le nord du Canada, 5244
Route transcanadienne, 4508
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6689-6692, 6863-6865
Tarif des douanes (loi), 5594, 5595-5596, 5597, 5598, 5599, 5602, 5604, 5605
Transports, crédits, 6206-6207
Travaux publics
Construction d'édifices en Alberta, 3138-3141, 4205-4206
Crédits, 3138-3141, 4185, 4205-4206, 4508
Division de l'architecture, 4185
Tribunaux canadiens, compétence relativement aux personnes civiles accompagnant les forces canadiennes, 2127-2128
U.R.S.S., objectifs fondamentaux, 5249
Vacances de Noël, 686

Harpes, Daisy Helen Dean, divorce
Bill n° 155. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Harris, Edward Robinson, divorce
Bill n° 229. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Harris, Evelyn Saxe, divorce
Bill n° 146. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Harris, l'hon. W. E. (Grey-Bruce; ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration)
Accise, modification (loi), 5150
Acte de l'Amérique du Nord britannique, amendement visant à augmenter le quorum à la Chambre des communes (loi), 1321-1322, 1544
Adresse en réponse, 538
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4839
Quatrième rapport du comité, 5948
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3757
Affaires indiennes
Comité institué par l'Assemblée législative de l'Ontario en vue d'étudier les problèmes des Indiens, 7159
Conférence tenue à Ottawa en vue d'étudier certaines modifications de la loi, 207, 7158
Réserve de Last-Mountain Lake (Sask.), 3384
Agriculture, crédits, 7116
Assurance des crédits à l'exportation (loi), 2542
Banks, M. Harold
Antécédents, *dd.* (Mme Fairclough), 2912, 3254
Correspondance, *dd.* (M. Hamilton), 3158
Demande de citoyenneté canadienne, *q.* (M. Fulton), 2670
Séjour permanent au Canada et enquête sur son dossier, *q.* (Mme Fairclough), 4212, 4866, 7208
Borden, sir Robert, érection d'un monument, 538

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

Chambre des communes
Ajournement des travaux pour le congé de Noël, 1078
Rapport de la Commission du service civil concernant l'organisation du personnel, 5681

Citoyenneté canadienne
Carr, M. Sam, certificat de naturalisation, q. (M. Fulton), 4443
Déclaration d'intention, 5051, 5741, 5743-5745, 7159
Néo-Canadiens mis en garde contre les méfaits des doctrines communistes, 2568-2569
Période d'attente, 5744
Seigneur, M. Michel, entrée au Canada et naturalisation, q. (M. Stewart), 4680
Sisco, M. Michel (Antoine Agostine), q. (M. Stewart), 3252

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3619-3620, 7155-7159, 7171, 7177, 7190-7191, 7198, 7200, 7204-7223

Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6241

Colline du Parlement, stationnement de voitures du corps diplomatique dans les zones réservées, 5190

Commission du service civil
Rapport concernant les employés de la Bibliothèque du Parlement, 2529
Rapport recommandant des modifications dans la rémunération et le classement du personnel de la Chambre des communes, 1025
Rapport au sujet de la titularisation de certains employés, 3047

Compagnie d'assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi), 3451

Conseil privé, crédits, 6891, 6892, 6898

Cotisations syndicales, prélèvement révocable, 5375-5376

Débats de la Chambre, radiodiffusion, 3512-3513

Défense nationale, crédits, 5231, 6799

Divorce
Bill nº 451 (Claude Raphaël Sacchitelle), 6843-6844
Renvoi du bill de Lucien L'Espérance au comité des bills d'intérêt privé, 3836, 3838-3839
Rôle de procureur de la Reine relativement aux actions en divorce, 5520
Rubens, Alfred, 2640

Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 794

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*

Droit pénal (loi), 1017, 2543, 2661, 3002, 3059, 3088

Droits de l'homme, approbation de la déclaration universelle adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, *m.* (M. Stewart), 709

Enfants des morts de la guerre (loi), 669, 671, 837

Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2042

Expulsion de certaines personnes réfugiées au pays
Davies, Raymond Arthur, 4396
Immigrants renvoyés pour avoir fait parti d'un syndicat ouvrier, 7198, 7209
Nowalinski, Richard, 2722
Wilson, Mme Jessie, 2146
Yougoslaves, 1622
Zorin, M. et Mme, 4266, 4306, 7207-7208

Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 1073

Fonds du revenu consolidé (loi), 3351

Galerie nationale du Canada
Achats d'œuvres d'art, 3619-3620, 7223
Services de renseignements, q. (M. Richard, Ottawa-Est), 3761
Services extra-muraux, 7222

Habitation (loi), 2899

Immigrants
Admission au Canada en 1953, pays d'origine et religion, q. (M. Balcom), 338
Aide à l'égard des frais de transport, q. (M. Bell), 2426-2427, 7220
Allemands ayant servi dans l'armée allemande et les troupes SS, 7210
Chinois
Admission au pays au cours des dernières années, 7207
Entrée au Canada d'enfants âgés de 21 à 25 ans, 7216
Méthodes des rayons X pour déterminer l'âge, 7207
Contrôle plus étroit de l'admission des étrangers au Canada, 7158
Demandes émanant de proches parents, 7210
Disparition d'un immigrant allemand dans l'ouest de l'Ontario, 7200
Emploi par la société *Welch* au Canada, 7219-7220
Expulsion ou déportation de certaines personnes réfugiées au pays, 1622, 2146, 2722, 4266, 4306, 4396, 7198, 7207-7209
Limitation des contingentements, 3911

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*
Immigrants—*Fin*
Millionième immigrant arrivé au Canada, 5303
Nègres en provenance des Antilles, 5745, 7209-7210
Personnes d'origine britannique, 7204-7205
Ports d'admission au Canada en 1953, q. (M. Balcom), 338
Renseignements éventuels sur les occasions d'emploi au pays et les conditions de vie, 7158, 7208-7209
Retards apportés dans les examens à Vancouver (C.-B.), 5954
Salaires inférieurs à la normale, 4818-4819
Textes devant servir aux cours de langue, 7213, 7215
Immigration
Banks, M. Harold C., nomination comme représentant du Canada à l'OIT., 2485-2486, 2571, 2774
Bureaux à l'étranger, q. (MM. Fraser et Pearkes), 2096, 3155
Combine censée exister à Montréal en vue de l'admission illégale d'immigrants au pays, 7208
Conseils d'enquête, cas étudiés depuis le 1er janvier 1952, q. (M. Gagnon), 6092
Contrôle plus étroit de l'admission des étrangers au Canada, 7158
Coordination des programmes des gouvernements fédéral et provinciaux, q. (M. Fulton), 2427-2428
Crédits du ministère, 3619-3620, 7155-7159, 7171, 7177, 7190-7191, 7198, 7200, 7204-7223
Directives données à nos représentants en Europe, 7219
Enquêtes effectuées par le ministère et rapports à la disposition des gens intéressés, 7216-7219
Équilibre démographique entre les Canadiens français et les Canadiens anglais selon les proportions de 1867, q. (M. Dufresne), 1726
Exposé de M. Don Brown fait aux immigrants éventuels sur les conditions de vie au Canada, 7208-7209
Journaux publiés en langues étrangères en vue d'aider aux immigrants, 7215
Organisme chargé de s'occuper de tous les réfugiés, 7209
Programme basé sur la capacité d'absorption du Canada, 7157-7158

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*
Immigration—*Fin*
Recrutement (prétendu) d'ouvriers en Hollande pour l'industrie sidérurgique, 3254
Ressortissants français au Canada déclarés coupables par les tribunaux de France, q. (M. Stewart), 3761, 7209
Tableau comparatif visant l'immigration pour les années (1952-1953), 7156 7157
Immunités diplomatiques (loi), 3101, 5741
Impôt sur le revenu (loi), 6468
Indemnités de services de guerre (loi), 5712
Indiens et Esquimaux
Administration placée sous deux ministères différents, 782
Construction de logements et d'écoles, 7158-7159, 7221
Enfants indiens fréquentant les écoles provinciales et privées, 7212
Étude du problème des Indiens par un comité spécial, 7159
Modifications de la loi des Indiens, 207, 7158
Réserve indienne de Last-Mountain Lake (Sask.), 3384
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5944
Justice, crédits, 5769, 5781, 6924
Ligue slovaque canadienne (loi), 6361, 6362-6363
Logement, expulsions signalées dans la région de Windsor (Ont.) par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 5885
MacPhail, feu Agnes, 2193-2194
Ministères, frais relatifs à l'affranchissement postal, 7033-7034
Ministres, modification des traitements (loi), 2453
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 781-782
Office national du film
Adjudication de contrats en vue de la construction d'un édifice à Montréal, 1716-1717, 1722
Allusion à la déclaration du premier ministre au sujet du transfert, 2734
Diffusion du film *Farewell to Oak Street*, q. (M. Henry), 2432
Rapport Woods-Gordon en faveur du projet de transfert, 2726
Réalisation de longs métrages dramatiques, q. (M. Fulton), 1724

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*
Office national du film—*Fin*
Série *Coup d'Œil*, *q.* (M. Fraser, Peterborough), 4344
Transfert des services d'exploitation d'Ottawa à Montréal et situation des employés, 2726-2727, 2734, 2844
Opium et drogues narcotiques (loi), 5349-5350
Orateur, M., félicitations quant aux fonctions accomplies, 7224
Parcs nationaux (loi), 846
Pêcheries, crédits, 6694, 6695, 6696, 6697
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès, 5365
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 2832, 5986, 6025
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3345, 3351
Personnel du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, 7222
Porc vendu à l'Allemagne occidentale, prix consenti, 520
Postes
Crédits, 5039
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 817, 1244, 1899, 1955, 2011, 2013, 2028-2033, 2034
Semaine de cinq jours de travail et rapport de la Commission du service civil, 1919
Protection des eaux navigables (lois)
Amendement visant à en élargir la portée, 2041
Frais relatifs à l'enlèvement des épaves —Règlements visant la sécurité des marins, 6032, 6057-6058
Règlement de la Chambre
Amendement apporté à un bill en comité plénier et ne dépassant pas les cadres du bill, 2029-2030
Amendement tendant à retarder la 2e l. d'un bill dans le but de le renvoyer à un comité ou à une commission d'étude, 1899
Amendement visant à conférer à un comité des pouvoirs plus étendus que ceux qui lui avaient été dévolus dans l'avis de motion, 4839
Débat lors d'un projet de résolution doit se rapporter à la teneur de ce projet, 2832
Discussion anticipée à l'égard d'une motion dont la Chambre sera saisie plus tard, 6089-6090

Harris, l'hon. W. E.—*Suite*
Règlement de la Chambre—*Fin*
Discussion des crédits en comité doit porter sur l'article en délibération, 6898
Discussion d'un sujet encore à l'étude à un comité, 6891-6892
Insertion de nouveaux articles à un bill et renumérotage des articles, 2028
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 4359-4360
Prorogation du temps prévu pour l'application de l'*art.* (92), 1078
Relations industrielles, prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales (loi), 5375-5376
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 727-729
Réserve indienne de Last-Mountain Lake (Sask.), cession et correspondance à cette fin, *dd.* (M. Castleden), 3384
Revenu national, crédits, 5818-5821, 5828-5829, 6154
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1737, 1804, 1811, 1819
Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension (loi), 5326
Statue de feu sir Robert Borden, 4511
Statut industriel de la femme (loi), 3360, 3361
Taxe d'accise, modification (loi), 5149, 5101, 5119
Télégraphes (loi), 2359
Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 1307, 1315-1316
Tornades causant des dégâts dans l'Ontario occidental, secours fourni par le Gouvernement, 79
Transports, crédits, 5750, 6230, 6237
Travail, crédits, 7030, 7031, 7033, 7034, 7048
Travaux de la Chambre
Amendements à la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, comment en disposer, 6089-6090
Crédits mis en délibération, 4357
Discussion lors d'un crédit allant à l'encontre d'une entente conclue au préalable, irrégulière, 5820-5821, 5828
Ordre de priorité, 4818

Harris, l'hon. W. E.—*Fin*
Travaux de la Chambre—*Fin*
Priorité aux mesures du Gouvernement le mercredi, 1020, 1821, 1825-1826, 1828, 1831-1832
Prolongement des séances du soir sur consentement unanime de la Chambre, 5349-5350
Travaux publics, crédits, 2726-2727, 2733-2734, 2844, 2847, 2852, 3091, 4511, 4515
Viande, prétendues infractions au règlement relatif à la conservation par trois maisons de Toronto, 5190
Visas temporaires pour l'entrée d'artistes russes au Canada, 3332

Harrison, J. H. (Meadow-Lake)
Agriculture, crédits, 7117, 7127
Blé et céréales
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, 1281-1282, 1288
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, 6349-6354
Stimulation de la production, 3912-3913
Bourses d'étude, création au moyen des fonds détenus par la Commission du blé, 1282, 1288
C.C.F. (parti), violation des engagements qu'ils contractent, 6350-6352
Députation, changement du nom de Swift-Current (loi), 4111
Droit pénal (loi), 3874-3875
Pollution des eaux de la Saskatchewan-Nord, q., 2667, 3874-3875
Règlement de la Chambre, rapports du comité, 1913-1914, 3101, 3331, 3379, 3561, 3607
Saskatchewan-Sud (rivière), projet d'irrigation, 7117, 7127
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1786-1788
Thatcher, M., anticécéfiste, 6350

Haut-parleurs
Mauvais fonctionnement, 3058, 3104
Microphone placé sur le parquet de la Chambre, 3511-3512, 3519, 3531, 3561

Hayward, Kathleen Florence Pippy, divorce
Bill n° 439. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Healy, T. P. (Sainte-Anne)
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1146

Hees, G. H. (Broadview)
Adresse en réponse, 386-388, 599-601
Assurance-chômage, prolongement des versements de prestations supplémentaires, 4347
Chômage
Intervention directe de la part du gouvernement fédéral pour alléger le chômage actuel, 6165
Responsabilité du gouvernement fédéral à l'égard des chômeurs aptes au travail, déclaration du ministre ontarien du Bien-être, 2486-2487
Conseil des recherches, acquisition de fonds (loi), 5402-5403
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 904-906, 908, 1039-1041
Énergie atomique
Production d'électricité, 2715
Usage en temps de paix à des fins industrielles, 2331
Exposition nationale du Canada, possibilité de la présence de la duchesse de Kent à la cérémonie d'ouverture, 3729
Habitation (loi), 1443-1448
Jour-J, célébration du dixième anniversaire et aide financière aux anciens combattants qui visitent la Normandie, 5754-5755
Logement
Construction de maisons pouvant se louer à un prix modique, 600-601, 1447-1448
Évaluation et inspection des prêts hypothécaires par les banques, 600, 1446-1447
Fonds hypothécaires nécessaires au financement de la construction de maisons, 1446, 1448
Mesure législative éventuelle sur l'habitation, 817

Hees, G. H.—*Fin*
Logement—*Fin*
Paiement initial fixé au taux uniforme de 10 p. 100 à l'égard de toute maison construite aux termes de la loi nationale sur l'habitation et période de remboursement concernant les prêts, 599-600, 1445, 1448
Programme *Avro* pour les ouvriers de l'usine, adoucissement des spécifications, 919
Revenu exigé en vue d'obtenir un emprunt de la Société centrale d'hypothèques et de logement et taux d'intérêt consenti à l'égard des hypothèques, 1444-1445, 1448, 2535
MacInnis, M., entente conclue en vue d'empêcher la discussion d'un bill portant sur les fonds de l'Organisation des Nations Unies pour l'assistance technique, 2375
Postes
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1220-1221
Timbre commémorant l'ouverture du premier métro au Canada, 685
Recherches industrielles en vue de maintenir l'emploi à un niveau élevé et de conserver nos marchés intérieurs et extérieurs, 386-388, 5402-5403
Société centrale d'hypothèques et de logement
Évaluation et inspection des prêts hypothécaires par les banques, 600, 1446-1447
Revenu exigé pour consentir un emprunt et taux d'intérêt fixé à l'égard des hypothèques, 601, 1444-1445, 1448, 2535

Hélicoptères utilisés par la Marine royale du Canada en vue de faire la lutte contre les sous-marins, 5205, 5285, 6754-6755

Hellyer, P. T. (Davenport)
Aménagement de terrains devant être mis à la disposition des constructeurs de logement, 1441-1442
Coût élevé de la construction, 1442
Écoles, aide du gouvernement provincial d'Ontario en matière de construction, 1443
Habitation (loi), 1441-1443
Travaux de la Chambre, procédure à suivre au sujet des questions et avis de motions, 4528

Hempseed, Marusia Zozula, divorce
Bill n° 26. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Henderson, Hilda Foster Mills, divorce
Bill n° 270. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Henderson, W. J. (Kingston)
Assurance des crédits à l'exportation (loi), 2540
Droit pénal (loi), 2404
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6271
Vagabondage, 2404

Henry, Charles (Rosedale)
Office national du film, diffusion du film intitulé *Farewell to Oak Street,* 2333, *q.,* 2432
Semaine nationale de la santé, *q.,* 1726

Herczeg, Gizella Szabo, divorce
Bill n° 218. M. Hunter
1er l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Herridge, H. W. (Kootenay-Ouest)
Adresse en réponse, 280-287
Aéroport de Castlegar (C.-B.), transformation en port d'entrée, 5832-5833
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, 12, 4840-4843
Crédits, 6522-6527, 6643, 6645, 6876, 6882
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3683-3689
Agriculture, crédits, 4574-4576, 6558-6559, 6580, 6586-6587, 7104-7105, 7116
Allemagne, problème du réarmement, 3686-3689
Anciens combattants
Cahiers à feuilles mobiles contenant le texte de toutes les lois adoptées au sujet des ex-militaires, 4841-4842
Insuffisance de logement, 285, 286
Modifications nécessaires de la loi sur les allocations, 4841, 4843
Relèvement du taux de base et du revenu admissible aux termes de la loi sur les allocations, 282-284, 4841
Vœux formulés par la Légion canadienne, 283-285

Herridge, H. W.—*Suite*

Archives publiques, administration et services techniques, 6458-6459

Armée canadienne, salut des troupes, 6741, 6747

Assurance-santé, programme national, 281-282

Bétail, prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* (M. Nicholson), 5081-5083

Bibliothèque nationale, préposés au travail, 6458

Biologie forestière, fonctionnement et entretien, 6580

Bureau de poste de Trail (C.-B.), 5029-5030

Chats circulant par les ouvertures dans l'escalier en avant de l'édifice du Parlement, 521

Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5942

Chine communiste, reconnaissance, 3683-3685

Citoyenneté et Immigration, crédits, 7189-7193, 7210

Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, 925-928, 957, 4521

Défense nationale
- Cas du soldat Walter Cierpisz, 5280
- Citoyens-soldats, 6741-6742
- Conditions de vie dans l'armée, 6740
- Crédits, 5250-5253, 6740-6742, 6747, 6748
- Dépenses inutiles aux fins de la défense, 5250-5252
- Enrôlement de personnes mentalement déficientes dans les forces armées, 5253
- Hommage aux réservistes des forces de défense, 6741
- Immigrants allemands engagés dans les forces armées, 6742
- Institution d'un comité permanent des dépenses, 5251-5252
- Renseignements insuffisants, 5251
- Sentences imposées à des officiers et à des membres des troupes durant la guerre, nouvelle étude de leur cas, 5252-5253, 6740-6741
- Travaux de construction confiés aux effectifs de l'armée, 6740

Herridge, H. W.—*Suite*

Défense nationale—*Fin*
- Visite des quartiers généraux par le ministre de la Défense nationale et avis donné par la suite quant au transport du café dans les ascenseurs, 5251

Défense passive
- Collaboration collective amicale nécessaire pour parer à toute forme de désastre, 6859-6860
- Normalisation des raccords de boyaux, 6860
- Présentation d'une loi en vue de mettre fin à la situation léthargique actuelle, 6860-6861

Douane et accise, bureaux de Nelway et Waneta (C.-B.), 5833

Droit pénal
- Amendes et peines versées au trésorier provincial, 3042
- Émeutes, 4091-4092
- Fonctions du jury, du grand jury et du petit jury, 3181
- Revision et modification du statut actuel (loi), 3042, 3181, 3868-3870, 3874, 3891-3893, 3914, 3920, 3926-3927, 4091, 4103-4104, 4126-4128, 4141
- Sédition et punition des infractions séditieuses, 3920, 3926-3927
- Trahison, 3891-3893
- Violation criminelle de contrat, 4126-4128

Édifices publics de Trail, Nelson et Castlegar (C.-B.), 520, 3137, 4208-4209

Enfants des morts de la guerre (loi), 670, 839-840

Fermes expérimentales
- Établissement de stations supplémentaires en Colombie-Britannique, 6587
- Summerland (C.-B.), 6586-6587

Fleuve Columbia (C.-B.), études hydrographiques en vue de l'aménagement d'un barrage au ruisseau Mica, 4750-4753, 4954

Fonctionnaires et employés de la Chambre des communes
- Régime de pension en faveur des employés sessionnels, 6904
- Service de protection, messagers et autres employés, bons services, 6906

Forces armées
- Achats de patins, *q.*, 2805, 5252
- Enrôlement, précautions concernant les aptitudes mentales, 3729

Forêts, aide aux provinces pour inventaires forestiers et reboisement, 4961

Herridge, H. W.—*Suite*
Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, problème de la concurrence, 6558-6559, 7104-7105
Gaz naturel, interdiction des exportations aux États du Nord-Ouest prononcée par la Commission fédérale de l'énergie, 6634
Gendarmerie royale du Canada, efficacité et courtoisie, 5805-5806
Harris, l'hon., félicitations quant aux fonctions accomplies, 7224
Immigration
Admission de personnes capables d'adopter notre idéal démocratique, 7192-7193
Immigrants employés à des salaires inférieurs à la normale, 4818, 7190
Immigrants venant au pays à titre de travailleurs agricoles, 7045
Problème des municipalités par suite des immigrants en chômage, 7189-7190
Règlements relativement à l'admission de Chinois au Canada, 7193
Ressortissants français au Canada déclarés coupables par les tribunaux de France, 7190-7192
Services outre-mer, 7192
Impôt sur le revenu (loi), 5122-5124
Indemnités de services de guerre (loi), 882-883
Japonais, dommages-intérêts accordés à ceux qui ont été dépossédés de leurs biens au cours de la guerre, 6443-6444
Justice, crédits, 5805-5806
Logement
Accroissement de la construction au Canada et prêts hypothécaires destinés à cette fin, 285-286
Construction coopérative de maisons, 285-286
Maîtres de poste, rémunération, 5028
Marchés canadiens, organisation méthodique par l'intermédiaire d'offices, 5081
Marine marchande, certificats temporaires de capitaines accordés en Colombie-Britannique au cours de 1947 à 1953, q., 1132
Métaux vils
Exportations aux États-Unis, droits douaniers, 7100
Fermeture de plusieurs mines de bas métaux en Colombie-Britannique, 3374-3377
Meyer, Kurt, 5252

Herridge, H. W.—*Suite*
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 3257-3258
Mines, forêts et cours d'eau, convocation du comité, 1023, 3374
Mines et Relevés techniques, crédits, 3373-3377, 7099-7100
Monument à David Thompson au gué Castlegar-Robson sur le fleuve Columbia (C.-B.), 4525
Navire Minto, abandon du service sur les lacs Arrow, 2910 3638-3640, 3911, 4529, 4575, 4576, 5081-5082, 6429
Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 4520-4521, 4525, 4718, 4745, 4750, 4751, 4752, 4753, 4954-4956, 4959, 4975, 4976
Loi, 823
Office canadien du tourisme, publicité dans les revues périodiques des États-Unis, 4965-4966
Orateur, M., félicitations quant aux fonctions accomplies, 7224
Ouvriers agricoles venant de l'étranger, frais de déplacement, 7042
Paix entre les nations et moyens de la conserver, 280-281
Parcs nationaux
Espèce de poisson dans les lacs, 4745
Exploitation et entretien, 887
Revelstoke (C.-B.), mise en valeur, 4718
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 5986
Pharmaciens en gros, méthode malhonnête, 6693
Pipe-lines, modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 660-662, 665
Pollution des eaux, 3869-3870
Pommes de terre, droit imposé par les États-Unis sur les importations, 6559
Postes, crédits, 5028-5030
Quai de Robson (C.-B.), 4501
Radiodiffusion, réception dans la région de Kootenay-Ouest, 5865, 6226-6228
Relations fédérales-provinciales, manque de collaboration entre les divers ministères des gouvernements fédéral et provincial, 4574-4576
Relations industrielles, contrats entre patrons et ouvriers, 4126-4128

Herridge, H. W.—*Fin*
Restaurant du Parlement, refus d'accepter les chèques personnels de députés, 3162
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi à la Colombie-Britannique, 7116
Revenu national, crédits, 5832-5833, 5864-5865
Rivière Duncan (C.-B.), nouveau chenal, 4501
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6693-6694, 6859-6861
Secrétariat d'État, crédits, 6443-6444, 6458-6459
Service législatif, crédits, 6904, 6906
Service postal entre Kaslo et Nelson et entre Revelstoke et Nakusp (C.-B.), 5028-5029
Sociétés et compagnies, protection des grosses industries au détriment du simple particulier, 6228
Souhaits de bienvenue de la part d'un collègue, 2674
Taxe d'accise, modification (loi), 5120
Terres destinées aux anciens combattants
Disposition de la loi relative aux petits lopins, 286-287
Impression et distribution de la loi avec ses modifications, 6888
Modification en vue d'améliorer la situation de l'habitation, 4842
Traité de l'Atlantique-Nord, 3685-3686
Transports
Abandon du service de vapeur *Minto* sur les lacs Arrow, 2910, 3638-3640, 3911, 4529, 4575, 4576, 5081-5082, 6429
Crédits, 3638-3640, 6226-6229, 6421-6422, 6429-6430
Travail, crédits, 7042, 7045
Travaux publics
Crédits, 3135-3137, 4208-4209, 4500-4501, 4509
Décentralisation de l'administration et répartition par régions ou districts, 3136-3137
Édifices de Nelson, Trail et Castlegar (C.-B.), 520, 3137, 4208-4209
Efficacité du ministère fondée sur la fidélité et la droiture des fonctionnaires subalternes, 3135-3136
Vote mentionné à la Chambre par M. Knowles relativement au bill du Sénat et de la Chambre des communes, 2023

Herscovitch, Georgette Mertens, divorce
Bill n° 306. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Hershon, Frances Herscovit, divorce
Bill n° 91. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Hervey, Vyvyan Holcombe, divorce
Bill n° 32. M. Croll
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Heure avancée, 4248

Higham, Lois Helena Kearns, divorce
Bill n° 407. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Hitler, 6727-6728

Hodgson, Annie Bray, divorce
Bill n° 267. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2397; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Hodgson, C. W. (Victoria, Ont.)
Adresse en réponse, 325
Assurance-chômage, prestations versées au cours de 1952-1953, *q.*, 1832
Banques, revision décennale et maintien des chartes (loi), 2966
Bibliothèque du Parlement, coût des travaux de restauration, 4198-4199
Bois importé des États-Unis au cours de 1952-1953, *q.*, 1574
Bureau de contrôle du lac des Bois, 4747, 4749
Canadian Arsenal à Lindsay (Ont.), personnes employées, *q.*, 2094
Capitale nationale, plan de la ville et services de M. Greber, *q.*, 1132
Céréales entreposées dans des navires à la tête des Grands lacs, *q.* et *dd.*, 2195, 2199
Chemins de fer Nationaux
Employés congédiés depuis le 1er novembre 1953, *q.*, 2765
Locomotives diesel, *q.*, 2665
Droit pénal (loi), 4091

Hodgson, C. W.—*Suite*
Édifices publics
Achat de terrains à Rome (Italie), *q.*, 4949
Ottawa (Ont.)
Immeuble Garland, location par le gouvernement fédéral, *q.*, 6016
Tunney's Pasture, 4199, 4345, 4711
Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2370
Forêts
Conservation ou reboisement, 4959-4960
Services d'ingénieurs et de spécialistes, 4959, 4960
Formation professionnelle, coordination (loi), 2794-2795
Impôt sur le revenu, taux d'intérêt sur les remboursements ou paiements arriérés, *q.*, 3156
Maisons de salaison à Toronto (Ont.), *dd.*, 3293-3294
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2345
Ministres, modification des traitements (loi), 2443
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4517, 4718, 4726, 4727, 4738, 4740, 4741, 4743, 4744, 4746-4747, 4749, 4750, 4753, 4959, 4960, 4963, 4964, 4969-4970
Parcs nationaux
Aménagement de routes, 4738
Coupe de bois, 4726-4727
Subvention à la *Jack Miner Migratory Birds Foundation*, 4743
Pêcheries, crédits, 4771
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3323
Porc exporté en Allemagne et quantité de conserves dont dispose le gouvernement fédéral, *dd.*, 1961
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1217, 1219-1220
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3407, 3421
Route transcanadienne
Accélération des travaux d'aménagement, 4167-4171
Aide supplémentaire aux provinces, 4169, 4171, 4504-4505
Aménagement dans chaque province au cours de 1951-1953, *q.*, 1833
Date de parachèvement des travaux, 4171, 4172

Hodgson, C. W.—*Fin*
Service diplomatique, propriétés et personnel, *q.*, 6242
Société centrale d'hypothèques et de logement, description du terrain, des édifices de cette société et autres détails, *dd.*, 4917-4918
Statut industriel de la femme (loi), 3360, 3704-3705
Tordeuses des bourgeons d'épinette, 4964
Travaux publics, crédits, 4167-4172, 4198-4199, 4504-4505
Tunney's Pasture, à Ottawa, description cadastrale de l'ensemble du terrain, 4199, 4345, 4711
Viande
Achats par l'État, *dd.*, 3157
Infractions aux règlements concernant la conservation de la viande dans trois établissements de Toronto (Ont.), 4819, 5190, *q.*, 5681
Inspection à Toronto et à Montréal, *q.*, 4341

Hollinger Consolidated Gold Mines
Aide à l'exploitation sous le régime de la loi d'urgence, correspondance à cette fin, 514, *dd.* (M. Noseworthy), 696, 3212, 3256, 3257, 3269
Compromis avec les banques au sujet du prélèvement des cotisations syndicales sur les chèques, 3623

Hollingworth, A. H. (York-Centre)
Adresse en réponse, 12-16
Agriculture, crédits, 4548
Aluminium, rôle important dans notre économie, 2501
Chômage
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2499-2502
Nombre de chômeurs pour (1953 et 1954), 2500
Répercussions des fluctuations de la balance commerciale sur notre économie nationale, 2501
Conacher, feu Lionel, 5431
Coût de la vie et inflation, répression des tendances inflationnistes, 2500-2501
Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 802-803
Droit pénal (loi), 3925-3926
Économie nationale, rôle dans l'expansion industrielle, 2502

Hollingworth, A. H.—*Fin*
Élections générales, résultat du vote, 13
Exportations de produit national brut, 2501
Habitation (loi), 1628-1630
Logement
Prêts par les banques à charte sur garanties hypothécaires, 1628
Subventions aux habitations à loyer modique, 1629
Terrains pourvus de services municipaux, 1629-1630
Municipalités et commissions scolaires, exemption des taxes d'accise et de vente à l'égard d'achat de machines et d'outillage pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5074
Règlement de la Chambre, paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 1629
Sédition et peine imposée, 3925-3926

Holowach, Ambrose (Edmonton-Est)
Accords commerciaux avec des pays communistes, *q.*, 1131
Adresse en réponse, 450-456
Alberta, dette municipale, 455-456
Barrage au ruisseau Mica, relevés et autres préliminaires, *dd.*, 2772
Budget, 4676, 4681-4686
Chômage, mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2214-2221
Défense passive
Nécessité urgente d'élaborer notre programme de défense passive, 6861-6862
Opérations continentales et participation du public, 3517
Responsabilité financière, 6862
Entreprise privée, conséquences néfastes de l'enrégimentation par l'État, 453
Gaz naturel, programme du parti créditiste quant aux exportations, 3127
Gouzenko, Igor, publication des témoignages donnés devant les représentants des États-Unis, 2249
Habitation (loi), 1490-1493, 2897
Hygiène publique, subventions octroyées à chaque province au cours de 1949 à 1953, *q.*, 3047
Immeuble fédéral à Edmonton, achat de propriétés, 1130, 4208
Libre entreprise, régime préconisé par le parti créditiste, 2219-2220

Holowach, Ambrose—*Fin*
Logement
Délai en ce qui concerne les emprunts en souffrance faits pour fins de construction, 2897
Exigences en matière du niveau des salaires, 1492
Frais de construction et taux d'intérêt, 1491-1492
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 3127, 3232
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4726
Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 3094-3097
Organisation des États américains, nations membres de cet organisme et rôle du Canada, *q.*, 3479
Parc national d'Elk-Island (Alb.), 4726
Postes, crédits, 5030
Principes du parti crédit social en matière de politique étrangère, 452-453
Radio-Canada, frais d'exploitation en 1952 et 1953, *q.*, 1573
Relations industrielles, collaboration entre patrons et ouvriers, 2219-2220
Route transcanadienne
Tronçon Bib Bend, problème posé par la construction projetée du barrage au ruisseau Mica, 4507
Winnipeg au littoral du Pacifique, *q.*, 2770, 4507, 4682, 4684-4686
Routes
Aide fédérale aux provinces à l'égard de leurs programmes de voirie, 4676, 4682-4684
Conférence fédérale-provinciale en vue d'étudier les problèmes routiers, 4684, 4685-4686
Nécessité de routes commerciales plus nombreuses, 4676
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6861-6862
Service de livraison postal à Beverly (Alb.), 5030
Télévision, sociétés productrices de films, *dd.*, 1574
Travaux publics, crédits, 3094-3097, 4208, 4507
Visite du premier ministre de l'Alberta en Grande-Bretagne, déclarations de journaux à ce sujet, 221, 455

Homicide, 2558, 2562

Hôpitaux
Aménagement de nouveaux hôpitaux et agrandissement d'hôpitaux existants, 6654
Anciens combattants
Sainte-Foy (P.Q.), soumissions pour la construction, *dd.* (M. White, Hastings-Frontenac), 5301
Saint-Hyacinthe (P.Q.), fermeture éventuelle, 2332
Shaughnessy (C.-B.), achat de poisson, *q.* (M. Green), 5682
Belcher de Calgary (Alb.), lits installés et malades soignés à cet hôpital en 1953, *dd.* (M. Hansell), 3483
Construction et aménagement d'hôpitaux ruraux, 4300
Coqualeetza (C.-B.), somme dépensée pour réparations, 6676
Fonctionnement au cours de désastres, *q.* (M. Goode), 6017, 6092
Frais d'hospitalisation et frais médicaux par province, au Canada, *dd.* (M. Knowles), 2434, 6640, 6641-6643, 6654-6655
Hôpitaux militaires, coût quotidien d'alimentation, *q.* (M. Balcom), 6886
Hospitalisation des personnes âgées, 4613, 6682
Jasper (Alb.), situation financière précaire, 623, 6686
Lits additionnels, impossibilité pour les citoyens d'en profiter à cause de leur manque de moyens, 113
Lits installés pour malades psychiatriques, *q.* (M. Boisvert), 3292
Maisons de santé, 341
Moose-Factory (baie James), coût de l'aménagement, 6677
North-Battleford (Sask.), addition d'une nouvelle aile, 441
Pénurie de lits, 6686
Somme versée aux hôpitaux pour le soin des Indiens, *q.* (M. Trainor), 6015
Spécialisation dans le traitement de l'arthrite, *q.* (M. Gillis), 3249
Subventions à la construction
Lacune du Gouvernement dans le programme de distribution, 555-556
Nouvelle-Écosse, somme globale accordée au cours des années 1948 à 1953, *q.* (M. Balcom), 1474
Somme versée à l'Alberta, *q.* (M. Hanna), 2292
Subventions fédérales en matière d'hygiène, 6681-6686
Utilisation de la bombe à cobalt, 6503

Hosking, H. A. (Wellington-Sud),
Affaires des anciens combattants, crédits, 6527-6528
Agriculture, crédits, 6611
Banques
Comparaison des taux d'intérêt exigés des banques avec ceux des institutions privées de prêts, 2976-2977
Fermeture le samedi, 2976-2977
Nationalisation, 2976
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2975-2977, 2977
C.C.F. (parti), objectif touchant le Sénat, 7124
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5903, 5904
Défense nationale
Conscription nécessaire dans un pays socialiste, 6736
Crédits, 6735-6737
Formation militaire de l'armée de réserve, 6736
Solde des forces de réserve qui sont à l'emploi du gouvernement du Canada, 6735-6736
Travaux de construction confiés aux effectifs de l'armée, 6736-6737
Divorce
Attitude en faveur de l'étude en bloc de tous les bills, 7124
Bill n° 434 (Joseph Delphis Guillaume Delorme), 7118, 7121, 7124-7126
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 908-909
Formation professionnelle, coordination (loi), 2792-2794
Inspecteur des fruits et légumes mis à sa retraite, 6611
Juges, nomination au sein des commissions d'arbitrage, 5801
Justice, crédits, 5801
Radio-Canada, émission en hommage à Eugène O'Neill, 6143
Revenu national, crédits, 6142-6143
Service législatif, crédits, 6906
Souhaits de bienvenue de la part d'un collègue, 2674
Tour de la Paix, indications topographiques, 6906

Hôtel des monnaies

Administration, fonctionnement et entretien, 6917

Frappe d'un nouveau 5c. fabriqué de nickel, 6917

Monnaie, hôtel des monnaies et le fonds des changes (loi), 1619, 1936-1941, 2268-2274

Monneyage et circulation des pièces d'or, 1619, 1936-1941, 2268-2274

Hôtels

Lac Louise (Alb.), érection d'une clôture par le Pacifique-Canadien, 680-681, 682-683, 886-888

Montréal (P.Q.), construction projetée par le National-Canadien, 4584-4585, 4653, 5940-5943

Nova Scotian (Halifax, N.-É.) exploité par le National-Canadien, agrandissement, 179-180, 4415, 4994

Hotte, Jeanne Robert, divorce

Bill nº 456. M. Hunter

1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.* et 3e l., 6848

Houck, W. L. (Niagara-Falls)

Budget, 4241-4247

Ponts d'Homer et de Burlington (Ont.), 4246-4247

Saint-Laurent (fleuve), aménagement de la voie maritime et exploitation hydro-électrique, 4242-4246

Houde, Grace Connolly, divorce

Bill nº 286. M. Hunter

1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2738

Houille

Achat et consommation de charbon par les chemins de fer Nationaux, 1128-1129, 2209, 2567, 2569, 2854, 2912

Aide accordée à cette industrie au cours de 1951 à 1953, q. (MM. Balcom et Purdy), 1352, 3607

Aptitudes techniques latentes chez les ouvriers, 7063, 7085

Capacité de production de l'Alberta, 7090

Chômage dans les agglomérations houillères, 7089

Houille—*Suite*

Commission d'enquête sur le charbon

Montant reçu et recommandations faites, *dd.* (M. Hansell), 3383, 7055

Rajustement des subventions à l'égard du transport, 2144

Concurrence du charbon américain, 7089

Concurrence du gaz, du pétrole et du mazout, 2988-2990, 3123-3124 3126-3127, 3227, 3230, 4646, 7053, 7060, 7071-7072, 7083, 7086, 7089, 7095

Conséquences et inconvénients découlant de la perte de l'industrie canadienne du charbon, 7087

Consommation dans les édifices de l'État, 694, *dd.* (M. Hansell), 3611, 4314, 5281-5282, 6242, 6824-6825

Désastre dans cette industrie au cours des années 1931-1932 et solution apportée au problème par le gouvernement Bennett, 7058-7059

Diminution de la consommation de charbon canadien, 7055, 7058, 7084

Dominion Steel and Coal Company. V. ce titre

Drawback aux importateurs de charbon américain, 5914, 7092

Échec du gouvernement fédéral dans sa politique concernant le charbon, 7069-7070

Effet de l'adoption de la locomotive diesel sur la consommation houillère au Canada, 7058, 7064

Effet de la production d'énergie atomique sur cette industrie, 5727-5728

État actuel de cette industrie au Canada, exposé (M. Prudham), 7053-7057

Exploitation de la mine Drummond à Westville (N.-É.), 4952

Fléchissement de la production au cours de (1952-1954), 7069, 7070

Importance de cette industrie pour l'avenir du Canada, 4620, 7062-7063, 7071, 7085-7087

Ligne de conduite du gouvernement actuel au sujet du charbon, 7053, 7093

Mesures adoptées par le gouvernement de l'Alberta en vue d'aider l'industrie houillère de cette province, 7054, 7068, 7092, 7094

Mines de la région du pas du Nid-de-Corbeau, 3485-3496, 7053-7054, 7067-7068, 7092-7093, 7096

Moyens de tirer parti de notre capacité de production, 7085

Houille—*Suite*
Nouvelle formation de la main-d'œuvre dans cette industrie, 3219, 3241-3242
Office fédéral du charbon, 3912, 7053-7072, 7083-7099
Périclitement de cette industrie dans l'Ouest canadien, 497-499
Problèmes que doivent surmonter les petits exploitants, 2239
Production canadienne au regard des importations, 7089, 7090
Production par homme et par équipe en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, en Alberta et aux États-Unis, q. (M. Balcom), 3051-3052
Programme de recherches en vue de nouvelles utilisations possibles, 318-319, 3126, 3227, 3230, 4911, 5378, 5759-5760, 7056-7057, 7084, 7088, 7093
Programme national en matière de charbon, 499-500, 2988, 2989, 3125, 3227, 7065, 7066, 7091-7092, 7093, 7094, 7096-7099
Provinces Maritimes
Aide à la production, rapport annuel, 7075
Campagne en vue d'encourager la consommation du charbon de préférence aux autres combustibles, 7055-7056, 7058, 7060, 7084, 7086
Crise dans cette industrie et mesures en vue de solutionner le problème, 7054-7058, 7060-7061
Importance de l'industrie houillère de la Nouvelle-Écosse, 4620, 7071, 7085-7087
Recherches sur le charbon effectuées par la Fondation de la Nouvelle-Écosse, 7084
Réunion de représentants du ministère des Mines et d'exploitants de houillères en vue d'étudier la question de cette industrie, résultats, 2571, 2773, 3159-3160
Sabotage de cette industrie par la *Dominion Steel and Coal Corporation*, 114-117, 554, 7063-7064
Subventions
Aide aux mineurs et leurs familles, 114, 499, 554
Importance pour les provinces Maritimes, 7072
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Alberta, q. (M. Balcom), 3051-3052, 7090-7091
Programme fédéral à l'égard de l'Alberta, 7054

Houille—*Fin*
Subventions—*Fin*
Somme versée à l'égard du charbon transporté par voie fluviale et par voie ferrée, q. (M. Balcom), 2294
Somme versée aux producteurs du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse au cours de 1950-1953, q. (M. Brooks), 3760
Versements relatifs au transport, 2144, 3632, 7053, 7069, 7083, 7087, 7094
Transformation du charbon en vue d'accroître la productivité, 7085, 7091, 7095
Turbine à gaz alimentée au charbon, 971-972, 3369, 7056, 7060, 7065-7066, 7084, 7087, 7103
Utilisation de charbon pour la production de l'énergie thermique, 1382
Utilisation en vue de produire la force motrice nécessaire à l'expansion industrielle, 7056, 7059-7060, 7088, 7095

Houillères
Chômage dans les agglomérations houillères, 7089
Coleman (Alb.), fermeture éventuelle et mesures du Gouvernement à cet effet, 3485-3496, 7054, 7067-7068, 7092-7093, 7096
Effectif des employés, q. (M. Purdy), 3482
Formation de la main-d'œuvre, 3219, 3241-3242
Mine Drummond à Westville (N.-É.), 4952
Région du pas du Nid-de-Corbeau, 3485-3496, 7053-7054, 7067-7068, 7092-7093, 7096

Howe, le très hon. C. D. (Port-Arthur; ministre du Commerce)
Accessoires pour tuyaux en fer malléable, importations canadiennes, q. (M. Starr), 2094
Accord international sur le blé, 132, 2854, 4164, 6246, 6635-6636
Accords commerciaux avec des pays communistes, q. (M. Holowach), 1131
Accords sur le commerce et les tarifs douaniers 477-480, 3160, 3912, 6091, 6097, 6107-6108, 6118
Adresse en réponse, 106, 129-136, 137, 212, 236, 298-299, 301-302, 438, 472-480, 649-650

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Affaires extérieures, prétendue déclaration du secrétaire d'État aux Affaires extérieures au sujet de l'aide du Canada aux États-Unis en cas de guerre, 2435, 2483
Agriculture
Crédits, 6616-6617
Revenu touché en 1953 par les cultivateurs de l'Ouest, 6492
Anniversaire de naissance, 1208
Arsenaux
Personnes à l'emploi de la *Canadian Arsenal*, à Lindsay (Ont.), *q.* (M. Hodgson), 2094
Prétendu congédiement d'employés à Québec et Valcartier, 160
Assurance-chômage, suspension des prestations dans le cas d'emploi refusé, 6479
Assurance des crédits à l'exportation
Modification visant à augmenter le capital autorisé (loi), 2346-2348, 2349-2352, 2536, 2541-2542, 2571
Montant consenti à la Grèce, 2351
Personnalités dirigeant la Société, 2350
Atomic Energy of Canada Limited
Administration de la caisse sir Frederick Banting, 6503
Avance de capitaux d'exploitation, 6505
Aviation
Carburants pour avions à moteurs à réaction achetés par le gouvernement fédéral d'une société d'Edmonton (Alb.), 2248
Programme de mise au point et de production dans le domaine de l'aéronautique, 6803
Transport projeté, de Vancouver (C.-B.), du quartier général du C.A.R.C. pour la région de l'Ouest, 6829
Banques
Remboursement de pertes par le ministère des Finances, 135
Révision décennale—Maintien des chartes (loi), 2980
Barrage à Mica-Creek, projet étudié par la Commission mixte internationale, 3160
Base navale de Sydney (N.-É.), 6826
Blé et céréales
Accord international sur le blé
Attitude du Brésil, 4164
Conférence tenue à Londres, 6246, 6635-6636
Décision prise par l'Italie et la Suède, 4164

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Blé et céréales—*Suite*
Accord international sur le blé—*Fin*
Non-participation de la Grande-Bretagne, 132
Vente de blé Durum à l'Italie en vertu de cet accord, 2854
Accroissement des installations servant à la manutention dans le port de Vancouver (C.-B.), 6496-6497
Achat de blé canadien par le Brésil, 2228, 2672, 4164, 6635-6636
Application de ventes à l'extérieur aux contrats de défense, 3334-3335
Avances pour le grain entreposé sur la ferme, 33, 1846-1847, 1851, 3335
Attribution de wagons pour le transport de façon à supprimer l'inégalité de traitement, 289, 469-470, 997-999, 3810, 5686, 6481-6483
Augmentation des prix du blé à la tête des Grands lacs, 4349
Avoine canadienne exportée aux États-Unis, 131, 917-919
Avoine et orge vendues par différents ports au cours de 1950-1952 et supplément obtenu, *q.* (M. Argue), 4076
Blé acheté par les élévateurs régionaux, en 1951-1952, *q.* (M. Diefenbaker), 4080
Boisseaux de blé provenant de cultivateurs appartenant au Syndicat du blé du Manitoba et à la *Saskatchewan Wheat Pool Elevators Limited*, *q.* (M. Argue), 6980
Catégories requises pour satisfaire à la demande actuelle, 3730
Concurrence (prétendue) de la récolte de l'Argentine, 2854
Conférence tenue à Londres au sujet de l'accord international sur le blé, 6246, 6635-6636
Construction d'élévateurs régionaux, 6485-6486
Contingent de livraison attribué aux cultivateurs, 83, 106, 133, 137, 611-612, 1428, 1483, 3337, 5303, 6481, 6801
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1286-1288
Décision prise par l'Italie et la Suède quant à l'accord international, 4164
Diminution des exportations d'orge en mai, 5953-5954
Don de blé et d'orge projeté par les États-Unis au Japon, effet sur notre commerce avec ce pays, 2910, 3053, 3334-3335, 6487

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Blé et céréales—*Suite*
Écoulement des excédents du blé de l'Ouest, 2570, 3335, 3675-3676, 3730-3731, 5099
Entreposage du blé d'hiver de l'Ontario, 6802
État des livraisons de la campagne agricole (août 1953 à mars 1954), 3675
Évacuation des élévateurs à Montréal en préparation des rentrées de céréales provenant de la tête des Lacs, 4265
Expéditions en provenance de la Saskatchewan et wagons utilisés à cette fin, *q.* (M. Argue), 1133
Exportations à la baisse, 1624, 1846, 5883, 5885, 5951-5952, 6076-6077
Fixation différée du prix instituée par la Commission canadienne du blé, 133, 341, 6484-6486, 6488
Frais de déviation exigés pour le blé transporté par la voie de Port-Churchill (Man.), *q.* (M. Dinsdale), 2904-2905
Inde et son contingent, effet sur la situation du Canada, 2672
Inspection et vente des céréales aux consommateurs, 919
Ligne de conduite du Gouvernement en ce qui concerne le blé restant sur les fermes après le 31 juillet (1954), 6481
Marché à terme pour le commerce du blé, 2098
Mise en commun du blé pour l'année 1952-1953 et date du versement de paiement final, 2565-2567
Mouvement intérieur, 133
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, ligne de conduite du Gouvernement à cet égard, 6065-6066, 6069, 6071, 6076-6083, 6327-6329, 6336, 6340, 6356, 6374, 6388, 6406-6407
Paiement définitif pour la récolte de blé de (1952-1953), 1081, 1429, 1774, 2200
Paiement provisoire pour la récolte de (1952 et 1953), 1774, 3612, 3674, 3730, 6167
Paiements versés aux producteurs par la Commission canadienne du blé pour les années (1945 à 1953), 134-136, 4079-4080
Pourparlers à la conférence de Washington (É.-U.) et politique des États-Unis en matière de vente, attitude du Canada à ce sujet, 5302, 5434, 5953, 6066, 6078, 6483-6486

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Blé et céréales—*Suite*
Prétendue expédition de blé des États-Unis en Espagne, 3018
Prétendue vente de blé par la Russie au Brésil et à la Grande-Bretagne, 2672, 6106, 6133
Prétendue vente au rabais possible des excédents aux États-Unis, 1624
Prêts bancaires aux producteurs, pertes subies par le Trésor, 135, 302
Prêts à bas intérêt à l'égard de l'entreposage sur la ferme, 4213
Prévision de vente pour l'année courante, 3675-3676
Prix des approvisionnements de blé mis à la disposition des meuneries, 2379
Prix initial du blé pour l'année-récolte de (1954-1955), 6480-6481, 6493
Prix initial de 1953 versé à l'égard de toutes les céréales livrées aux élévateurs régionaux avant le 31 juillet (1954), 6481
Prix de vente visant la livraison à Vancouver (C.-B.), Fort-William (Ont.), Port-Arthur (Ont.) et Churchill (Man.), 2325-2327, 2438, 2488, 2903-2905, 4349, 4892-4894, 6495-6499
Programme de vente adopté par les États-Unis, mesures prises par le gouvernement canadien, 5614, 5885, 6066
Quantité de blé vendue à l'Italie et à l'Inde, *dd.* (M. Diefenbaker), 4080
Quantités de céréales livrées au cours de 1951-1954 et objectif des livraisons en rapport avec le contingent de trois boisseaux, 1160, *q.* (M. Argue), 1832-1833
Répartition des wagons pour le transport, 997-999, 3810, 6481-6483
Répercussion du programme de vente des États-Unis sur les prix au Canada, 5302, 6066, 6483-6486
Restrictions frappant les envois de blé des élévateurs régionaux, 1160-1161
Seigle, réduction des envois aux États-Unis, 3764
Stimulation de la production, 3913
Subventions des États-Unis sur les exportations, *m.* (M. Coldwell), 871, 872, 873-875, 878, 6489-6490
Ventes de blé par la Commission canadienne du blé, 132-136, 341, 4079-4080, 6484-6486, 6488
Vente de blé Durum à l'Italie en vertu de l'accord international sur le blé, 2854

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Blé et céréales—*Fin*
Vente de blé et de farine pour l'année 1953 portées à une moyenne annuelle de 371 millions de boisseaux, 6098
Vente de blé canadien à la Russie, 6106, 6133
Vente de blé contre du sterling, 6080
Versement initial pour 1954, fixation du prix, 4578
Versements de participation relatifs à la récolte, méthode d'accélération, 134
Wagons assignés au transport, 997-999, 3810, 5686, 6481-6483
Bombes de cobalt utilisées dans les hôpitaux, 6503
Brevets, administration et contrôle des inventions, 5316, 5317
Bureau fédéral de la statistique
Dépenses des touristes soit au Canada, soit hors de ses frontières, 6477
Division de l'éducation, personnes à l'emploi de ce service, 6475
Données relatives aux accidents d'automobile et aux délits se rapportant à la circulation à travers le pays, 6476-6477
Indice des prix du consommateur pour la ville d'Hamilton, 6480
Raison de l'écart entre les données du ministère du Commerce et celles du ministère du Travail, 6471-6472, 6479
Relevé à l'égard des régions rurales de la Saskatchewan, 6475
Relevés effectués auprès de diverses industries, noms de personnes sur les listes d'échantillonnage, 6472-6473
Canadian Arsenals, crédit destiné à la fabrique d'explosifs de cette société à Valleyfield (P.Q.), 6853
Chine rouge, attitude du Gouvernement quant à la reconnaissance, 2909
Chômage
Accélération des travaux publics en vue de remédier à la situation, 2225-2228, 2679
Ajournement en vertu de l'*art.* 31, *m.* (M. Gillis), 2095
Chômage de "friction", 2229
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2214, 2223, 2225-2230, 2241, 2282, 2499, 2523, 2679
Nombre de chômeurs au Canada, 2225-2226

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Chômage—*Fin*
Responsabilité du Gouvernement en ce qui concerne l'embauchage, 1917
Situation dans les industries d'exploitation forestière et d'instruments aratoires, 2228-2229
Comité de sécurité
Enquête pour raisons de sécurité, *q.* (M. Fulton), 2768, 2906-2908
Établissement par le Gouvernement et séances tenues depuis son institution, *q.* (M. Fulton), 2767
Commerce
Accords entre l'Italie et le Canada visant la morue, les conserves de saumon et le caoutchouc de synthèse, 6091
Accords éventuels avec l'Espagne et le Portugal, 3912
Adoucissement des restrictions à l'importation de conserves de saumon par le gouvernement australien, 2325
Antilles et Canada, 2015, 2228, 4265
Attribution de dollars par le Royaume-Uni à l'achat de pommes, 6165-6166
Bulletin sur le commerce étranger, 6135
But réalisé par le Canada quant aux échanges commerciaux plurilatéraux relativement libres, 6095-6096, 6097
Causes du déclin de notre commerce, 475, 541-542, 6098
Concurrence sur les marchés mondiaux, 6101
Crédits, 6095-6101, 6106-6108, 6118-6120, 6125, 6131-6132, 6133-6136, 6469-6505
Demande de contingent par la *Supreme Power Supplies Limited* aux termes du programme d'expansion commercial avec les Antilles, 4265
Diminution de nos exportations canadiennes à l'Amérique latine, 4803-4804, 6100
Échanges canadiens avec la Russie soviétique, 2296, 2350-2351
Effet sur le revenu des Canadiens et sur les programmes de placements financiers qu'ils établissent, 475-479
Effet sur le commerce canadien des prétendus échanges commerciaux entre la Russie et la Grande-Bretagne, 1915
Exportations de tabac à la Hollande, 6165
Exposé des événements commerciaux dans la mesure où ceux-ci intéressent le Canada, 6095-6101

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Commerce—*Suite*
Financement de nos exportations aux États-Unis au moyen des devises américaines, 3333
Fléchissement de nos exportations, 2773, 4803-4804, 6098, 6100-6101
Fusion (prétendue) du ministère avec celui de la Production de défense, 1864
Gaz naturel importé des États-Unis, 4630
Inconséquence de l'accord entre l'Angleterre et le Japon sur l'industrie canadienne, 1774
Japon et Canada, 289, 1159, 2334, 3723-3725, 4922-4926, 4932, 4936, 6097
Maintien du programme d'importations symboliques à l'égard des Antilles, 2015, 2228, 4265
Marchés anglais, 6076-6077
Niveau de nos exportations pour l'année 1953 comparativement à l'année (1952), 475
Nomination de représentants commerciaux de l'U.R.S.S. au Canada, 2439
Offre de la Russie d'acheter de l'orge canadienne, 4445
Pension payée à Julio Moreira à titre d'employé du ministère, 6502
Pourcentage de nos exportations aux États-Unis, 6100
Pression protectionniste croissante des États-Unis, 6095-6096
Prétendues offres de blé des États-Unis à un prix inférieur à celui prévu par l'accord international, 3159
Raisons de nos achats sur le marché américain, 6131-6132
Rapport du ministère pour (1953), 2619, 2808
Ratification de l'accord entre le Canada et le Japon signé à Ottawa le 31 mars (1954), 4922-4926, 4932, 4936
Régression de notre commerce avec l'Amérique du Sud, 4803-4804, 6100
Relâchement des restrictions aux importations provenant des pays de la zone du dollar, 6096-6097
Restriction de nos exportations de plomb et de zinc aux États-Unis, 6108
Restriction des exportations de métaux vils, 4348, 6134
Revision de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 477-480, 3160, 3912, 6091, 6097, 6107-6108, 6118
Situation commerciale au Canada et exportations en perspective pour (1954), 2227-2228, 6098-6101

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Commerce—*Fin*
Textiles japonais importés au Canada, 2334
Traité signé à Lisbonne entre le Portugal et le Canada et pays visés en ce qui concerne l'égalité de traitement, 5489-5490
Valeur des importations du Japon pour l'année 1953 en comparaison des importations du Royaume-Uni et des États-Unis, 1862
Vente d'automobiles à la Chine communiste, 129
Vente éventuelle au rabais des excédents aux États-Unis, 1624
Vente de poisson salé, résultat des entretiens avec les marchands de Terre-Neuve et de la Nouvelle-Écosse, 3912, 4083-4084
Violation de l'Accord général sur le commerce et le tarif douanier par les États-Unis, 3160, 6107-6108
Commissaires du commerce, dépenses administratives de l'Office, 6134-6135
Commission canadienne du blé
Fixation du cours du blé, 5953
Ligne de conduite qu'elle établit à son gré, 6484, 6486, 6488
Modification de la loi visant à ajouter Churchill comme lieu de livraison (loi), 4892-4894
Nomination de M. Earle Robertson, q. (M. Argue), 574
Nomination d'un cinquième membre, 12, 239-240
Rapport complémentaire, renvoi au comité de l'agriculture et de la colonisation, 4211
Renvoi du rapport annuel au comité permanent de l'agriculture, 1966, 3151
Travail accompli par cet organisme, 130
Commission de contrôle de l'énergie atomique, subvention pour recherches et enquêtes sur l'énergie atomique, 6503
Commission des grains, rapport annuel, 2298, 2619, 3151
Conférence agricole tenue à Ottawa, absence de ministres, 298, 299
Conférence du commerce à Washington (É.-U.)
Attitude du Canada relativement à la violation de l'accord général par les États-Unis, 3160
Résultats des entretiens, 3332-3334

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Conférence fédérale-provinciale-municipale en vue d'étudier les finances municipales, 3102
Congé de Pâques, 3018-3019
Conseil de recherches
Acquisition de fonds (loi), 3151, 4894-4900
Programme de construction, 6503
Traitements et autres dépenses, 6502
Contrôle de l'énergie atomique
Modifications concernant les travaux de recherches et de production, *rés.*, 80, 3607
Recherches et production (loi), 3725, 5712-5717, 5726, 5730-5733
Corporation d'assurance des crédits à l'exportation, attitude relativement aux échanges commerciaux du Canada avec la Russie, 2296
Coussinets vendus à titre d'excédents de l'État, 6813
Deep-River (Ont.), bâtiments et ouvrages à la disposition de l'*Atomic Energy of Canada Limited*, 6504
Dragueurs de mines, prix stipulés dans les contrats relatifs à la construction, *q.* (M. Cameron, Nanaïmo), 571, 6804, 6814, 6833-6834, 6837-6838
Droits de douane sur les bas métaux, projet d'imposition par les États-Unis, 2672
Économie nationale
Droit acquis des conservateurs sur les crises économiques, 472
Facteurs internes influant sur l'activité économique du pays, 472-475
Tendance de l'activité économique pour (1954), 2227
Édifices publics
Effondrement d'un immeuble de la marine à Halifax (N.-É.), 1860-1861
Peterborough (Ont.), projet de vente, 4114
Electric Boat Company, vente à une entreprise particulière, 236
Élévateurs de grains du Canada
Churchill (Man.), amélioration des installations, 612
Élévateurs de la tête des Lacs loués ou prêtés à des sociétés privées, 6499
Entrepôts dans les provinces des Prairies, 6500
Frais de fonctionnement et d'entretien, 6495-6500
Programme de construction, 6501

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Élévateurs de grains du Canada—*Fin*
Revenu des élévateurs exploités par le Gouvernement et des élévateurs loués, 6500
Somme versée, en 1952-1953, par la Commission canadienne du blé pour l'entreposage, *q.* (M. Diefenbaker), 574, 1851
Élévateurs régionaux
Fonctionnement des élévateurs de tête de ligne à Vancouver (C.-B.), 2437
Manque d'espace dans les élévateurs de Montréal (P.Q.), 3385
Énergie atomique
Atomic Energy of Canada Limited, 6503, 6505
Comité consultatif, 5716, 5732
Coût du nouveau réacteur devant servir à des expériences relatives à la production, 6505
Déclassement de renseignements d'ordre technique, 5717
Échange de renseignements entre la Grande-Bretagne et le Canada, 4579
Isotopes radioactifs aux fins de recherches, production, 5715, 6503
Modification éventuelle de la loi des États-Unis, 6504
Production d'électricité à des fins industrielles au Canada, 1302-1303, 2331-2332, 2716, 5713, 5715-5716
Situation du Canada vis-à-vis des États-Unis et du Royaume-Uni dans le domaine de la recherche et des progrès atomiques, 5716
Énergie hydro-électrique de la baie de Passamaquoddy, 2201
Expositions et foires
Crédit relatif aux expositions en général, 6135-6136
Foire internationale du Canada, 476, 5881, 6470
Fonctionnaires et employés
Enquête pour raisons de sécurité et congédiements, *q.* (M. Fulton), 2768, 2906-2908
Paiement de récompenses aux fonctionnaires pour inventions (loi), 5315-5317
Fourrure en provenance de la Russie, *q.* (M. Diefenbaker), 1834
Frontière canado-américaine, formules à remplir par les touristes aux bureaux de la douane, 6477-6478

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Gaz naturel et pétrole
Entreprise de la *Niagara Gas Transmission* relativement au pipe-line projeté entre l'Alberta et l'est du Canada, 2249
Financement d'un pipe-line transcanadien pour le transport du gaz, 3487
Gaz de la Rivière-de-la-Paix, 6821
Importation de gaz naturel des États-Unis, 4630
Interdiction des exportations aux États du Nord-Ouest prononcée par la Commission fédérale de l'énergie, 6633-6634
Marché le meilleur pour le gaz de l'Ouest, 6821
Mazout pour soute navale aux chantiers maritimes d'Esquimalt (C.-B.), 6836
Mise en valeur des marchés, 3161, 3295
Permis d'exportation de gaz demandé par la *West Coast Company Limited*, 2098, 4920, 6634, 6801, 6822
Taxe à l'égard du gaz exporté du Canada, 4921
Transport de gaz naturel de l'ouest à l'est du Canada, 1080-1081
Grains du Canada
Répartition équitable des wagons (loi), 761, 762, 995-999
Revision de la loi suivant les recommandations du comité de l'Agriculture, 1031, 3446-3447
Industries
Entreprises en perspective, 474-475
Établissement dans les provinces Maritimes, 6825-6826, 6834-6835
Inventions, paiement de récompenses aux fonctionnaires (loi), 5315-5317
Jus et pâte de tomate importés d'Italie et des États-Unis, q. (M. Lennard), 2093, 2094
Lignes aériennes Trans-Canada
Collision d'un avion Air-Canada avec un avion-école Harvard, 4113, 4677-4678
Fonds affectés à la fourniture de matériel à Air-Canada, 212
Prolongement du service d'Air-Canada jusqu'à la ville de Mexico, 583
Rapport d'Air-Canada déposé pour l'année (1953), 3151
Rapport intérimaire sur l'accident de Moose-Jaw, 4677-4678
Renvoi du rapport annuel, des rapports des vérificateurs et des budgets au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3607

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Lin, abaissement du prix à Winnipeg (Man.) et décision du gouvernement des États-Unis de réduire le prix sur le marché d'exportation, 5153
Logement
Mesures pour empêcher les sans-travail de perdre leur maison, 3677
Programme d'immobilisations pour (1954), 2226-2228, 2679
Mazout pour soute navale aux chantiers maritimes d'Esquimalt (C.-B.), 6836
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2335-2336, 2340, 2342, 2344-2346, 2381-2382
Ming Sung Industrial Company, 2349, 2351, 2541
Ministres
Allocation de $2,000 pour automobile, 2445, 2447-2448
Modification des traitements (loi), 2382-2383, 2388, 2394, 2397, 2442-2445, 2446, 2447-2448, 2453, 2457, 2458, 2459, 2489
Monnaie
Création d'argent libre de dette, 6490
Restauration d'une large zone de convertibilité, 3333-3334, 6131
Moutons et agneaux, nombre au Canada de 1938 à 1943, q. (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2093
Nations Unies, plans de coopération, administration, 6501
Navigation, date de reprise, 1483
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 2882-2883, 2982-2984, 3128
Optimisme en matière de commerce, 6102, 6129-6131
Pakistan, aide du Canada, 2435
Pêcheries
Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi), 2352
Réunion des représentants de NAFEL à Ottawa, étude des problèmes relatifs à l'organisation du marché, 3730
Permis d'exportation
Envois de transformateurs en Amérique du Sud, 3728, 3765
Octroi de permis, 5684
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3151, 3344-3349, 3386

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Pipe-lines
Aménagement en Colombie-Britannique, 1081
Haines-Fairbanks, contrat pour la pose du tuyau au Canada, 650
Liaison du pipe-line de la *Pacific Northwest Company* avec celui de la *Westcoast Transmission*, 6634, 6822
Pipe-line projeté entre l'Alberta et l'est du Canada, 2249
Renseignements supplémentaires, 655
Subventions afin de permettre le financement d'un pipe-line transcanadien pour le gaz, 3487
Trans-Canada Pipe Lines Limited, 1080-1081, 2982-2984, 3932-3933
Transport de gaz naturel de l'ouest à l'est du Canada, financement de cette entreprise, 1080-1081
Westcoast Transmission Company, demande d'un permis d'exportation de gaz, 2098, 4920, 6634, 6801, 6222
Placements de capitaux, programme d'immobilisations pour (1954), 2227
Plan Colombo, administration, 6501
Pollution des eaux de la rivière Saskatchewan-Nord, 2096
Polymer Corporation Company, vente possible à une entreprise particulière, 207
Pont à Marpole (C.-B.), 4479-4481
Porc
Expéditions hors du continent nord-américain, 5954
Exportations à la Russie et conditions régissant la vente, 5686-5687, 5757, 5885, 5954, 6616-6617, 6119-6120
Port de Vancouver (C.-B.), recherches effectuées à propos des améliorations, 6502
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1997, 2009
Pouvoirs d'urgence, demande de renseignements quant au maintien (M. Diefenbaker), 3102, 3403
Production de défense
Achat d'appareils de photographie aérienne, 5753
Achats de carburants pour avions à moteurs à réaction, 6805
Achats de coussinets, 6827-6828
Activités du ministère et fonctions, 6802-6806, 6809, 6812, 6814, 6815, 6821, 6825-6841
Aide accordée à l'*Aluminum Company* et à l'industrie privée, 6815

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Production de défense—*Fin*
Canons et munitions, 6804-6805
Commandes confiées aux États-Unis par rapport à celles confiées au Royaume-Uni, 6809, 6838-6841
Concurrence à l'égard des contrats de construction à des fins de défense, 6805
Congédiement d'employés à Valcartier et à l'arsenal de Québec, 83
Construction navale, 6803-6804, 6826-6827
Contrats assujétis à certaines conditions et devant être approuvés par le gouverneur en conseil, 6837-6838
Contrats en régie intéressée et contrats d'encouragement, 6840
Crédits, 6802-6806, 6809, 6811, 6812, 6813, 6814, 6815, 6821, 6822, 6823, 6825-6841, 6850-6853
Division des petites industries, 6832
Drap devant servir à fabriquer les uniformes et les vêtements dont l'État a besoin, 6837
Électronique, 6805
Étendue de notre puissance industrielle, 6802-6805
Fonctionnaires et employés, 6806
Installations de défense, crédit à cette fin, 6853
Navires d'escorte, 6804
Production annuelle de l'usine de la société DOSCO, 6835
Programme de construction assumé par la *Defence Construction Company*, 6805
Progrès dans le domaine du transport mécanisé, 6805
Projet de Gagetown (N.-B.), 6805
Projet de loi éventuel en vue de donner un caractère de permanence plus marqué à ce ministère, 6806
Proportion des dépenses du ministère effectuées, l'année dernière, sans demande de soumissions, 6840
Rapport du ministère pour (1953), 2808
Répartition des achats et répartition des contrats, 6803, 6830
Stocks en matières premières d'importance stratégique, 6805-6806
Synchronisation du ministère avec celui de la Défense nationale, 6829, 6838
Traitement du ministre, 2459
Vente de l'usine de moteurs à réaction Orenda à la *A. V. Roe Canada Limited*, 6811-6812
Produits laitiers, restriction à l'exportation aux États-Unis, 3334

Howe, le très hon. C. D.—*Suite*
Protection des eaux navigables (loi), 6060
Radiodiffusion, programme Quiz se rapportant au ministre du commerce, 3336
Raffinerie de Port-Hope, frais d'exploitation, 6504
Recherches scientifiques, dépenses de l'État en (1938-1939), 4895
Règlement de la Chambre
Discussion des crédits doit porter sur le sujet à l'étude, 6830
Documents consignés au hansard, 2063-2064
Reine-mère Elizabeth, Sa Majesté, visite au Canada, 2380
Rocher Ripple, tunnel projeté, 2017, 6502
Saint-Laurent, fleuve (canalisation et aménagement hydro-électrique)
Demande de documents (M. Diefenbaker), 3158
Prétendu accord privé entre les États-Unis et le Canada relativement à ce projet, 2381
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1748-1750, 2021
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur des usines servant à la défense, appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs privés, 6852-6853
Sucre, attitude du Canada sur l'accord international négocié à Londres, 239, 5125
Tarif douanier
Avantages de l'accord signé à Genève en vue de l'abaissement des barrières tarifaires, 477-478
Répercussion sur l'industrie canadienne, 560
Violation de l'accord par les États-Unis, 3160, 6107-6108
Trans-Canada Pipe Lines Limited, 1080-1081, 2982-2984, 3932-3933
Transports
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 5181-5182, 5183-5184
Rôle du régisseur, 5181-5182, 5183-5184
Travaux publics, crédits, 4479-4481

Howe, le très hon. C. D.—*Fin*
Travaux de la Chambre
Priorité aux mesures du Gouvernement le mercredi, 1915
Projet de *rés.* relatif à la modification de la loi sur le contrôle de l'énergie atomique inscrit au *Feuilleton, m.* tendant à retirer le projet, 3607
Universités, subventions reçues à des fins de recherches, 6503
Uranium
Production sous forme de métal, 5716
Utilisation comme combustible, 5714
Usines
Malton (Ont.), vente à l'*A.V. Roe Company Limited,* 575, 6851-6852
Subventions accordées à l'*A.V. Roe Company,* 6851
Usines ou sociétés fabriquant des avions ou leurs parties constituantes, 6850
Wagons-marchandises pour le transport du blé et des céréales
Attribution de façon à supprimer l'inégalité de traitement, 289, 469-470, 6481-6483
Historique du livre de réquisition de wagons, 997-999
Répartition dans les centres de la région de la Rivière-de-la-Paix, 3810, 5686

Howe, W. M. (Wellington-Huron)
Adresse en réponse, 562-565
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchement Palmerston-Southampton, 4117
Chevaux maltraités dans certains camps de bûcherons, 5401
Comité parlementaire en vue d'étudier la question générale des recherches, 5389
Conseil de recherches
Acquisition de fonds (loi), 5389-5392
Programme de bourses d'étude, 5391-5392
Décentralisation des industries au Canada, avantages pour les petites collectivités, 563-564
Droit pénal (loi), 3785-3786
Fermes canadiennes, exploitation, 564-565
Recherches industrielles, 5389-5391
Terrains marécageux et projets de barrages, 563
Viande achetée par l'État au cours de 1952-1954, *dd.*, 4113

Hudson's Bay Mining and Smelting Company, procédé utilisé par cette compagnie relativement aux méthodes de traitement du minerai, 769, 775, 825-826, 865-867

Huffman, E. B. (Kent, Ont.)
Betterave à sucre, prétendu imposition, 2437
Défense passive, effectifs de l'organisation au Canada, *q.*, 6016
Entreposage du blé d'hiver de l'Ontario, 6801-6802

Huile. *V.* Pétrole, gaz et huile

Huiles végétales
Importations nuisant aux producteurs laitiers, 1302, 2259
Provenance, quantité et valeur des importations en 1952 et 1953, *q.* et *dd.* (MM. Pommer et Bryson), 3052, 3727

Huissier de la verge noire, entrée à la Chambre des communes, 1075-1076, 1078

Hull (P.Q.), projet d'installation de télévision, *dd.* (M. Gagnon), 5398

Hunter, J. W. G. (Parkdale)
Bills d'intérêt privé
Rapports du comité permanent, 1619, 2665, 3759, 5241
Renvoi de certaines pétitions au comité du Règlement, 1821, 1859, 2529, 2715, 3047, 3205, 3477
Brazilian Telephone Company (loi), 2425, 2506-2507, 2735
Commission de désarmement des Nations Unies, règlementation de l'emploi des armes atomiques, 4313
Divorce
Bills de divorce, 2061-2062, 2715, 2875, 3232-3233, 3514, 3580, 3809, 3831-3840, 3933-3934, 4307, 4549, 5511, 5652-5653, 5655
Distribution des témoignages imprimés aux membres du comité des bills privés, 3934
Renvoi du bill nº 434 au comité permanent, 5660-5661
Droit pénal (loi), 1342
Habitation (loi), 1646-1648, 2899

Hunter, J. W. G.—*Fin*
Logement
Compétence de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 1647-1648
Expansion du crédit en vue de favoriser la construction de maisons, 1646-1647
Taux d'intérêt sur les prêts consentis, 1647
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 2803, 2876-2878, 3125, 3129, 3130, 3932
Règlement de la Chambre se rapportant à la discussion d'un projet de loi en comité, 1342, 6843, 6844

Hydro-électrique (énergie). *V.* Énergie hydro-électrique

Hygiène mentale
Aide fédérale accordée à l'Association canadienne d'hygiène mentale, 6688
Cliniques locales et formation de préposés à ce service, *q.* (Mme Shipley), 3051
Montant payé par le Gouvernement pour personnes atteintes de maladies mentales, *q.* (M. Poulin), 4079

Hygiène publique
Aide fédérale à la Saskatchewan, *q.* (M. Tucker), 3610, 6683
Subventions
Administration, crédit à cette fin, 6678-6686
Collaboration des provinces dans l'utilisation des deniers mis à leur disposition, 6682-6684
Île du Prince-Édouard, somme reçue depuis 1946, *q.* (M. Kickham), 2430
Montant versé à la *Western Society for Physical Rehabilitation, q.* (M. MacDougall), 1619
Organismes bénévoles, 6665, 6674-6676, 6686-6689
Programme de subventions à la santé, 6657
Service d'aide aux enfants infirmes, 5641, 6683
Services municipaux, *q.* (M. Cavers), 1255
Somme accordée à chaque province, 1475, 2292, 3047-3049, 6667-6668
Subventions fédérales aux Territoires du Nord-Ouest et au Territoire du Yukon, 6681-6686
Unités sanitaires rurales en Ontario, *q.* (M. Cavers), 2330

Hygiène vétérinaire
Application de la loi sur les épizooties et sur les viandes et conserves alimentaires, 6594-6599
Épreuve de dépistage de la tuberculose dans les divers comtés, 2364-2372, 6599-6600
Indemnité pour animaux abattus et pour œufs détruits provenant de locaux infectés, 3615-3616, 6599-6600
Inspection des conserves d'aliments pour les chiens ou les chats, 6601, 6603-6604
Lutte contre l'avortement épizootique, 6597, 6599
Maladie appelée fibrose dans la région de Roosville (C.-B.), 6597
Recherches en vue d'enrayer la paralysie ou la leucosite des volailles, 6598
Suppression de la maladie de Bang en Nouvelle-Écosse par suite d'ententes entre les gouvernements, 6594-6597
Troupeaux certifiés et troupeaux catalogués, 6595-6599
Vaccin contre la brucellose, 6595-6598

Île Ellesmere, 4956-4957

Immeubles publics. *V.* Édifices publics

Immigration
Absence de tout souci humanitaire dans le programme du Gouvernement, 7195
Admission au Canada de personnes capables d'adopter notre idéal démocratique, 7192-7193
Aide aux immigrants par l'entremise de l'organisation internationale de l'aide aux ouvriers, 7178, 7209
Application de la loi, 7215-7220
Associations de patronage visant les immigrants, 7178
Bureaux à l'étranger
Adresse de ces bureaux, q. (M. Pearkes), 3155
Fermeture proposée aux États-Unis, 2096
Capacité d'absorption du Canada, 7157-7158, 7174-7175, 7186, 7195
Combine censée exister à Montréal en vue de l'admission illégale d'immigrants au pays, 7182-7183, 7208
Conseils d'enquête, cas étudiés depuis le 1er janvier 1952, q. (M. Gagnon), 5682, 6092

Immigration—*Suite*
Contrôle plus étroit de l'admission des étrangers au Canada, 7158
Coordination des programmes des gouvernements fédéral et provinciaux, q. (M. Fulton), 2427-2428
Date-limite de façon que les immigrants n'arrivent pas ici au cœur de l'hiver, 7179, 7200
Directives données à nos représentants en Europe, 7219
Enquêtes effectuées par le ministère et rapports à la disposition des gens intéressés, 7172-7173, 7199, 7200, 7203, 7215-7219
Entente avec la société *R. F. Welsh Construction* en vue de faire venir des immigrants au Canada, 7017, 7028, 7198, 7219-7220
Équilibre démographique entre les Canadiens d'origine française et les Canadiens d'origine britannique selon les proportions de (1867), 1304, q. (M. Dufresne), 1726
Exposé de M. Don Brown fait aux immigrants éventuels sur les conditions de vie au Canada, 7177, 7208-7209
Expulsion. *V. ce titre*
Immigrants
Admission au Canada depuis 1945, pays d'origine, religion et occupation antérieure, q. et *dd.* (MM. Balcom, Hansell et Ellis), 338, 4347, 4817, 7156
Aide à l'égard des frais de transport, q. (M. Bell), 2426-2427, 7220, 7048
Allemands
Admission dans les forces armées du Canada, 6742, 6746
Disparition d'un immigrant allemand dans l'ouest de l'Ontario, 7200, 7210-7211
Service dans l'armée allemande et les troupes SS, 7192, 7210
Anglais
Libération des crédits d'après-guerre, 181
Mesures en vue d'encourager les immigrants du Royaume-Uni, 7171
Pension de vieillesse, 181
Ressortissants britanniques venus au Canada au cours d'une période de cinquante ans, 7204-7206
Centre d'hébergement à leur arrivée au pays, 7044
Certificat de vaccination, q. (Mme Shipley), 4679-4680

Immigration—*Suite*
Immigrants—*Fin*
Chinois
Admission au pays au cours des dernières années, 7207
Disparité de traitement, 7178, 7188-7189, 7193, 7195-7196, 7199, 7203
Entrée au Canada d'enfants âgés de 21 à 25 ans, 7216
Examen radiographique pour déterminer l'âge, 7172, 7207
Contingentement, 3911
Durée de séjour au pays nécessaire pour devenir admissibles aux allocations des invalides, 5958
Embauchage, 7187-7188
Enquête sur les antécédents, 7183-7185, 7192
Expulsion du pays pour avoir fait partie d'un syndicat ouvrier, 7198, 7209
Hospitalisation et soins médicaux, q. (M. Valois), 3859, 7044-7045, 7048
Italiens, 7171-7172
Millionième immigrant arrivé au Canada, 5303, 7188
Orphelins, 2463-2464, 2824, 7179
Ouvriers venant s'engager sur la terre ou dans d'autres industries essentielles au Canada, 7042-7048, 7201, 7210-7211
Personnes en provenance des Antilles, des Indes orientales et de certains pays d'Europe, 5745, 7179, 7198, 7209-7210
Ports d'admission au Canada en 1953, q. (M. Balcom), 338
Pourcentage de la population, q. (M. Fulton), 4307
Problème pour les municipalités, 5073, 7189-7190
Responsabilité du choix du tri et de l'approbation, 7046-7047
Salaires inférieurs à la normale, 4818-4819, 7013, 7018, 7190, 7197-7198
Spécialistes d'Europe, 7206
Subventions versées aux immigrants entrant au pays à titre d'aides agricoles, 7045-7046
Surveillance exercée par les ministères du Travail et de l'Immigration, 7047
Immigration sélective, 7186, 7195
Mémoire de la *Negro Citizenships Association* en faveur des immigrants des Antilles, 5745, 7198, 7209-7210
Occupations exigées des immigrants d'origine européenne, 7196

Immigration—*Fin*
Partage des responsabilités avec le ministère du Travail relativement aux immigrants et à la main-d'œuvre, 7047
Politique vacillante d'immigration depuis la confédération, 7194-7195
Problème du chômage et du logement, 174, 4818-4819, 7013, 7018, 7189-7190, 7193, 7197
Programme du parti C.C.F. à l'égard de cette question, 7193, 7197
Publication de journaux de langue étrangère en vue d'aider aux immigrants, 7180-7181, 7186-7187, 7215
Réadmission de M. Harold C. Banks au Canada. *V.* Banks, M. Harold C.
Recrutement d'ouvriers en Hollande pour l'industrie métallurgique du Canada, 3254
Renseignements aux immigrants éventuels sur les occasions d'emploi et les conditions régnant au pays, 7048, 7174, 7176-7178, 7187, 7192, 7203, 7208-7209
Ressortissants français au Canada déclarés coupables par les tribunaux de France, q. (M. Stewart), 3761, 7190-7192, 7209
Retards apportés dans les examens à Vancouver (C.-B.), 5954
Rouages d'outre-mer, simplification des services, 7181-7182
Situation en ce qui concerne le maintien de l'équilibre ethnique au sein du pays, 7170-7171, 7175
Sommes dépensées à toutes fins pour les services d'immigration de 1950 à 1954, *dd.* (M. Fulton), 1961
Sympathie en appliquant les dispositions de la loi dans les questions de rapports familiaux, 7199, 7210
Tableau comparatif visant l'immigration pour les années (1952-1953), 7156-7157
Textes devant servir aux cours de langue des immigrants, 7213

Immobilisations privées et publiques au Canada. *V.* Logement (construction de maisons)

Immunités diplomatiques (loi)
(Mesure tendant à les prévoir pour les représentants du Commonwealth)
Bill nº 373. M. Pearson
1re l., 3101; 2e l., 5735-5738; *com.*, 5738-5741; 3e l., 5741

Importations au Canada
Accessoires pour tuyaux en fer malléable, 2094, 2432
Acier, 3012
Appareils électriques, 4080
Augmentation de la proportion de nos importations en provenance du Royaume-Uni, 4623-4624
Barils, 523-524
Beurre, 3340-3341, 3342
Bois, 1574
Boissons alcooliques, 3861
Boutons, 523-524
Canevas, 1834
Céleri, 3294
Cigarettes, 340
Ciment, 784
Conserves de poulet, 2669, 2670, 2905
Consignations de fruits ayant des traces de contamination, 6609-6610
Copra, 3482
Déséquilibre entre nos importations et nos exportations, 4249, 4624, 6574
Détails pour l'année (1953), 3943-3945
Dindes, 5154, 5436, 5683-5684
Données officielles relatives aux exportations et importations canadiennes des années (1952-1953), 3943-3945, 6102-6103
Excédent ou balance commerciale défavorable pour l'année (1953), 6103-6104
Engrais chimique, 1960
Fèves soya, 3482
Fluorine, 2532
Fourrure, 1834
Frondes et poignards d'acier du type malais, 3518, 3563, 3567, 6960-6961
Fruits et légumes, 1380, 1727, 1965, 2198, 3294, 4391
Gaz naturel, 925, 4630
Huiles végétales, 1302, 2259, 3052, 3727
Jambon, 2197
Japon, valeur pour l'année 1953 en comparaison des importations du Royaume-Uni et des États-Unis, 1862
Jonquilles en provenance des États-Unis, 3161, 3206
Jus de fruits, 1959
Jute, 1834
Margarine, 3050
Œufs, 1380

Importations au Canada—*Fin*
Oignons, 3294, 4391
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3151, 3246-3248, 3275-3280, 3312-3329, 3337-3351, 3361, 3386
Pneus et chambres à air, 4707
Pommes de terre. *V. ce titre*
Relâchement des restrictions aux importations provenant des pays de la zone du dollar, 6096-6097
Talc, 2533
Textiles, 982, 2433
Tomates, jus et pâte, 2093, 2094, 2293
Totems, 740

Impôt sur le revenu
Administration générale, 6962-6973
Allocations familiales, 5125-5126, 5128, 5935-5936
Augmentation du taux d'imposition à l'égard des contribuables des paliers supérieurs, 4234, 4259
Bureaux de perception
Catégories, q. (M. Clark), 3153
Ouverture le samedi matin, 3431-3432
Peterborough (Ont.), 5916
Traitements et perception, en 1952, q. (M. Hansell), 3380
Chauffeur au service des fonctionnaires dans cette division, 6973
Complexité de cette mesure, 5915, 5920-5922
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'en alléger le fardeau, 4456, 4584, 4589
Condamnation et amendes imposées pour infractions à la loi, *dd.* (M. Ellis), 1256, 1834, 5129
Cotisations et autres renseignements, q. (M. Clark), 3153
Date du prélèvement dans la province de Québec, 4458, 4462-4463
Date-limite fixée pour l'envoi des rapports dans les provinces de l'Ouest, 4166
Déductions
Dividendes de sociétés, 4428
Exemption spéciale pour les infirmes, 5136
Frais d'ambulance, 5123, 5129, 5916
Frais de déboisement, de drainage ou d'irrigation, 5123-5124
Frais de déplacement de certains travailleurs, 5123, 5132-5133, 5927-5929
Frais d'expédition et d'emballage, 741
Frais funéraires, 1268

Impôt sur le revenu—*Suite*
Déductions—*Fin*
Frais médicaux, 1257, 1267-1268, 1270, 1272, 1280-1281, 4324-4325, 5126-5128, 5129-5131, 5915-5916, 5930
Impôt municipal payé par un propriétaire au titre de son logis, 5135-5136
Intérêt hypothécaire, 1632
Montant versé pour l'achat d'obligations de l'État par toute maison d'affaires, 4610
Nouvelle de presse concernant la possibilité de déduire de l'impôt fédéral l'impôt provincial, 1301
Outillage et matériel achetés, par les ouvriers spécialisés et les bûcherons, 5133
Paiements prescrits par les cours de relations domestiques, 5124-5125, 5126
Soin de personnes invalides, 5129
Solde de militaires dans les forces armées, 5228, 5249, 6751-6752, 6788, 6972
Titres des plans de retraite, 3956, 4323, 5131-5132, 5134-5135, 5144-5149, 5580-5583, 5916-5919, 5923-5927
Dégrèvement à l'égard des jeunes gens suivant des cours d'été, 5919-5920, 5932
Distinction injuste entre le civil et le militaire libéré se mariant à la fin de l'année, 5128-5129
Droits successoraux
Concession du gouvernement central en ce qui concerne les droits successoraux provinciaux, 4634
Obligations du Canada en paiements, *q.* (M. Diefenbaker), 3157
Pension payée à la veuve d'un membre des forces armées incorporée au capital, 2769, 2825
Refonte de la loi, 3953
Effet sur les prix, 6909
Exemption plus grande réclamée à l'égard des célibataires et gens mariés, 4229, 4234
Fonctionnaires et employés, 2715, 2807, 2853-2854
Formule T.7B destinée aux versements trimestriels, 5129
Formules de déclaration, méthode de distribution, 6973
Frais médicaux
Allusions diverses, 4324-4325, 5126-5128, 5129, 5915-5916, 5930
Appareils acoustiques et membres artificiels, 1268, 1270

Impôt sur le revenu—*Suite*
Frais médicaux—*Fin*
Articles de pharmacie, 1267-1268, 1270
Déduction pour montants versés à des programmes de soins médicaux et hospitaliers, 1267, 1272, 5129-5131
Propositions d'amendement, *m.* (M. Knowles), 1257, mise aux voix et rejetée, 1280-1281
Fraude du Trésor des États-Unis et implication de Canadiens, 6966-6968
Île du Prince-Édouard, somme perçue par le gouvernement fédéral depuis 1938, *q.* (M. MacLean), 1957
Indiens des réserves, *dd.* (M. Diefenbaker), 2908
Inspecteurs dans chaque province en 1952, *q.* (M. McCullough), 3152, 6968, 6973
Méthode d'administration employée à la division de l'impôt, 6970-6972
Militaires rentrant dans la vie civile, 6751-6752
Nouvelle-Écosse
Montant perçu au cours de 1951-1952, *q.* (M. Gillis), 3157
Somme versée au gouvernement fédéral et montant reçu en retour en vertu des accords fiscaux, 4655
Pension de vieillesse, 4229, 4259
Perception
Priorité en matière de perception, 4625
Province de Québec, somme perçue de 1945 à 1953, *q.* (M. Boisvert), 4340
Revenu de chaque province et contribution reçue du gouvernement central, 3489
Sociétés et particuliers, 4411
Terre-Neuve, montant perçu depuis son entrée dans la Confédération, *q.* (M. Dufresne), 6242
Prélèvement destiné à la caisse de sécurité de la vieillesse, 4428-4429
Reçus afférents à des frais d'hospitalisation de la part de résidents de la Colombie-Britannique, 3052
Redevances versées pour les brevets de pays étrangers, *q.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1573
Remboursements pour paiements en trop, 4325
Résolutions budgétaires, 3955-3956

Impôt sur le revenu—*Fin*
Sociétés et compagnies
Augmentation du taux d'imposition, 4234, 4259
A. V. Roe Company, 3627
Dégrèvement accordé sur les bénéfices réalisés dans Québec, *q.* (M. Michener), 2805
Demandes de déduction au titre des dons de charités, *q.* (M. Knowles), 4308
Dépenses au titre de la recherche industrielle, 5384-5386
Exemption portée de 5 à 7 p. (100), 4641-4643, 4656
Jugement rendu dans la cause de la *Stanley Mutual*, 5585-5586, 5589-5590, 5609
Noranda Mines, déduction de frais de réclame, 3160
Sociétés mutuelles d'assurance, 3956, 4323-4324, 4377-4379, 4391, 4469-4470, 4580, 4595-4596, 4647, 4671, 4672-4673, 5100-5101, 5583-5591, 5609-5610
Somme perçue dans chacune des provinces de 1945 à 1953, *q.* (M. Dufresne), 6242
Taux d'intérêt sur les remboursements ou paiements arriérés, *q.* (M. Hodgson), 3156-3157
Taux de l'impôt de 1942 comparés à ceux de (1954), 1269-1270
Travail des répartiteurs, 6965-6966
Trois-Rivières et Shawinigan-Falls (P.Q.), nombre total de déclarations et montants d'imposition pour l'année 1951, *q.* (M. Balcer), 1130
Vigilance et équité dans l'application de la loi, 6963-6964

Impôt sur le revenu (loi)
(Modification)
Bill no 467. M. Abbott
Rés., 3955-3956, 5121-5149; 5580-5591; 1re l., 5611; 2e l., 5915-5920; *com.*, 5920-5937; 3e l., 5937
Amendements du Sénat, 6488-6469

Impôt sur le revenu agricole
Assujétissement au régime de l'inventaire, 168-169
Cas du cultivateur qui reçoit une ferme à titre de rémunération, 5920, 5931-5932
Façon d'établir la moyenne du revenu des cultivateurs, 5931-5933, 6963-6965

Impôt sur le revenu agricole—*Fin*
Inspecteurs
Écart entre le nombre de répartiteurs dans le Québec et l'Ontario, 6972-6973
Expérience nécessaire en agriculture, 4325-4326
Méthodes et attitudes adoptées, plaintes à ce sujet, 3052, 4214, 4389-4390, 6968-6970, 6972
Nombre dans chaque province, 3152, 6968, 6973
Lettre envoyée aux agriculteurs en vue de reviser leurs déclarations d'impôt, *q.* (M. Harkness), 2195, 2805, 3507-3510
Perception dans la province de Québec et dans les provinces de l'Ouest, raisons de l'inégalité des versements, 209
Raisons des arriérés d'impôts dans une partie de la Saskatchewan, 6122-6123
Région de Calgary, *am.* (M. Harkness) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3507-3510
Somme globale versée par les agriculteurs en 1951 et 1952, *dd.* (M. McCullough), 1353

Impôt sur le revenu provincial de Québec
Attaque à l'unité nationale, 4232-4233, 4267, 4317, 4328, 4332-4333, 4410, 4439, 4461, 4470-4471, 4582
Attitude des C.C.F., 4232-4233, 4714
But de l'imposition, 3473
Déclaration du ministre des Finances, 2096, 3467, 3949-3954
Déduction de l'impôt fédéral
Danger du dégrèvement de 15 p. 100 par rapport aux autres provinces, allusions diverses, 3951-3952, 4399, 4417-4418, 4454, 4594, 4626, 4632-4633, 4638, 4640, 4642-4643, 4660-4661, 4664
Discussion à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3448-3450, 3458-3475, 3487-3490
Ligne de conduite du Gouvernement en cette matière, 3484, 4306, 4316-4322, 4369-4372, 4417, 4434-4439, 4454-4455, 4580-4582, 4590-4595, 4624-4625, 4661
Montant de l'impôt devant être versé par les contribuables de la province de Québec, 2844, 2847
Pourcentage du fisc payé par les contribuables québecois, 3469, 3473, 3488, 4400

Impôt sur le revenu provincial de Québec—*Fin*
Empiètement du gouvernement fédéral dans le domaine de l'imposition, 68-70, 230-232, 414-417, 422, 933, 3449, 3461-3475, 4332-4333, 4398-4400, 4402-4407, 4417, 4601
Formules de compromis, 4368-4369, 4401, 4634, 4661, 4666
Imposition par M. Duplessis sans en informer au préalable le gouvernement fédéral, 4437-4439, 4594
Principe conduisant à l'anarchie, 4366-4367
Répercussion sur les forces armées canadiennes stationnées dans le Québec, 4410-4411, 4417
Somme d'argent représentant 5 p. 100 payée par les contribuables de la province de Québec, q. (M. Deschatelets), 4311, 4318-4322, 4399, 4632-4633, 4635, 4641, 4661

Impôts. *V. aussi* Taxe d'accise et taxe de vente
Alberta, perceptions fédérales au cours de 1949-1953, q. (M. Fair), 2426
Article de la *Presse Canadienne* au sujet d'une déclaration du ministre de la Défense nationale, 4474-4475
Compression des dépenses gouvernementales en vue d'en alléger le fardeau, 4456, 4584-4589
Déduction de 5 p. 100 consentie par le gouvernement fédéral, en faveur de certaines provinces, sur le revenu personnel des individus, 3462, 3464, 3487-3488, 4460
Droit du Gouvernement de prélever des revenus par tout mode ou système de taxation pour fins fédérales, 4450-4452, 4458
Effet sur l'économie nationale et sur notre commerce international, 2222-2224, 2260-2262, 2516-2517, 2518, 2710, 4541, 4583, 4608-4609
Impôt municipal en matière de logement acquitté par le contribuable, 1631
Impôts de nature directe et impôts de nature indirecte, 5115
Obligations municipales destinées à des fins d'amélioration, 1632-1633
Opinion du gouverneur de la Banque du Canada relativement aux impôts ou aux emprunts souscrits à même les épargnes de la population, 2583, 2962, 2968

Impôts—*Fin*
Part souscrite par les citoyens de la province de Québec aux bénéfices des autres provinces, 3449-3450
Remaniement de notre régime d'imposition en vue de développer le marché intérieur, 6116-6117
Revenus de tous les gouvernements: fédéral, provinciaux et municipaux, 3489
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur des usines servant à la défense, appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs privés, 6852-6853
Utilisation des sommes versées par le contribuable aux fins des dépenses gouvernementales, 2301, 4331-4332

Impressions et papeterie publiques
Administration, 6436
Bilinguisme, q. (M. Girard), 2567
Canada 1953, distribution en France, q. (M. Girard), 4711
Canadian Eskimo Art, q. (M. Thatcher), 5548
Étiquette syndicale, q. (M. Knowles), 2292
Impression et reliure des Statuts annuels, 6436-6437
Publications diverses inscrites au Catalogue de 1953 de l'Imprimeur de la Reine, impression et prix de vente, q. (M. Hamilton), 3762

Impressions du Parlement (comité)
Institution, 1023
Liste des membres, 1023

Imprimerie nationale, dépenses faites à l'ancien bâtiment situé derrière le Château Laurier, 4186, 4193

Incendies
Aéroport de Sea-Island (C.-B.), 4530
Assurance-feu, 2532, 2814
Avis de spécialistes sur la prévention, 3352, 3363
Bateau-pompe à Saint-Jean (N.-B.), 1428-1429
Compagnie d'assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi), 1915, 2397, 3353, 3450-3451, 3579-3580
Crime d'incendie et article du droit pénal à cette fin, 2659-2660, 3183-3186

Incendies—*Fin*
Danger des cabanes ou baraques revêtues de papier goudronné, 1418, 1458, 1493, 2915
Feux allumés par des cigarettes, 2659-2660, 3183-3186
Fonds spécial de secours aux sinistrés, 120-121, 292
Installations de défense
Bases aériennes du Canada, 5254-5255, 5287, 6750
Hangar du C.A.R.C., 4213, 6793-6794
Montant des dommages à chaque endroit, *dd.* (M. Diefenbaker), 2908
Penhold (Alb.), 5254-5255, 5287
Sentinelles postées en garde, 5214
Surveillance établie aux stations du C.A.R.C., 5255-5256

Inde et Pakistan
Admission de l'Inde à la prochaine conférence politique pour rétablir la paix en Corée, 52-53, 1159, 1677-1678
Aide militaire accordée au Pakistan par les États-Unis, 2435-2436, 2534, 3530-3531, 3538, 3602
Aide technique au Pakistan et don de blé pour soulager la famine, 2435-2436, 3621-3622
Demande de convocation d'une réunion des Nations Unies, 1082, 1159, 1527, 1623
Exclusion de ce pays en ce qui concerne les procès intentés à des criminels de guerre, 4919
Importance au point de vue population et rôle à jouer dans l'avenir, 3738
Neutralité de l'Inde en cas de guerre, 3531
Opposition de l'Inde à la fourniture d'armes au Pakistan par les États-Unis, 2435-2436, 2534
Pacte de non-agression conclu entre le Pakistan et la Turquie, 3545-3546, 3749
Politique de M. Nehru, commentaires du sénateur Knowland des États-Unis, 3597
Statut de nation indépendante, 5528

Indemnité parlementaire des députés. *V.* Députés

Indemnités de services de guerre (loi)
(Modifications visant à proroger le délai prévu pour la disponibilité du crédit de réadaptation, à étendre le bénéfice des dispositions, etc.)

Indemnités de services de guerre—*Fin*
Bill nº 82. M. Lapointe
Rés., 80-81, 880-884; 1re l., 884; 2e l., 2587-2589; renvoi au comité des Affaires des anciens combattants; *com.*, 5712, 5734-5735; 3e l., 5735

Indiens et Esquimaux
Autonomie des bandes d'Indiens, 7189
Coéducation des enfants indiens et des enfants d'origine canadienne, 7159, 7179
Construction de logements et d'écoles, 7158-7159, 7221
Enfants indiens fréquentant les écoles provinciales et privées, 7158, 7212
Examens médicaux et radiographiques, *q.* (M. Mang), 3292-3293
Fusionnement des affaires indiennes et des affaires esquimaudes sous une même administration, 767, 781-782
Hospitalisation, *q.* (M. Trainor), 6015
Instruction primaire convenable, 767, 773
Livraison de vivres aux Esquimaux de Perry River, 1775-1776
Nécessité d'un programme faisant preuve de bienveillance et de compréhension à l'égard des Esquimaux, 823-825
Nombre d'Indiens au Canada, catégorie d'âge et autres renseignements, *q.* (M. Mang), 4308
Pièges enregistrés possédés par des Esquimaux de l'Alaska, 3054, 3102-3103
Réactions des Esquimaux devant la formation donnée par les blancs, 773-774
Réserve de Last-Mountain Lake (Sask.), 3384
Réserves de White-Bear et Reserve (Sask.), 3620
Services de santé, direction et entretien, 6676-6678, 7221
Tuberculose, 817

Indochine
Aspect du conflit actuel, 3529, 3679, 3694, 5502-5506
Attitude du Canada relativement à la déclaration de guerre en ce pays, 4347-4348
Attitude des États-Unis et politique de représailles massives, 3680, 3752, 5505, 5527

Indochine—*Fin*

Causes de la guerre livrée par la France en ce moment et problèmes s'y rattachant, 3718, 5525

Décision des États-Unis d'obtenir, en marge des Nations Unies, une déclaration de cinq puissances sur la situation en ce pays, attitude du Canada, 4081

Dien-Bien-Phu

Cause du mécontentement, 5505

Hommage aux défenseurs de la forteresse, 4815, 5263, 5274, 5509-5510, 5525

Engagements de la France et aide du Canada, 3706-3707

Étude de la situation indochinoise à la conférence de Genève et rôle du Canada, 2436, 2483, 2774, 3432, 3521-3522, 3555, 3694-3695, 3707, 3755-3756

Perspective peu agréable pour la Grande-Bretagne d'être partie à un pacte militaire qui favoriserait la cause de la France en Indochine et rendrait possible une guerre avec la Chine, 5524-5525

Plan communiste en vue d'un armistice en Indochine, 5496

Point de vue des peuples asiatiques sur la présence de la France dans ce pays, 3738

Proposition des États-Unis en vue d'un avertissement au gouvernement de la Chine, 4115, 4164-4165

Rapport avec l'OTAN et la Communauté européenne de défense, 3694-3696, 3706

Représentants invités à la Conférence de Genève, 3756

Industries

Acier et fer. *V. ce titre*

Agriculture. *V. ce titre*

Argument des dirigeants industriels canadiens relativement à la concurrence de la Grande-Bretagne, 4654-4655

Association de la défense passive à l'intérieur des usines, 6857-6858

But de l'industrie et du Gouvernement au point de vue travail, 7014-7016

Capacité industrielle de la province du Manitoba, 6830

Industries—*Suite*

Centralisation et concentration des commandes de défense dans les provinces centrales au détriment des autres provinces et effets en matière économique, 4293, 4655-4656, 6810-6811, 6816, 6822-6833, 6910-6911

Chômage. *V. ce titre*

Contre-plaqué en Colombie-Britannique, 489, 2525

Décentralisation au Canada

Application des méthodes en usage en Grande-Bretagne, 648

Avantages pour les petites collectivités, 529, 563-564

Nécessité d'un plus grand nombre de centres de production essentielle à la guerre dans les provinces des Prairies, 5215

Solution du problème du logement, 1423, 1463, 1465, 1470

Diminution de production ou d'accumulation de stocks par suite de concurrence en matière d'exportations et d'importations, 3944, 4390

Division du rapport de la Production de défense concernant les petites industries, 6831-6833

Effet du dumping, 523-524

Embauchage au ralenti, 1526, 2231

Emploi d'handicapés, 2778

Entreprises en perspective (Le très hon. M. Howe), 474-475

Fabrication de barils, effet du dumping, 523-524

Fabriques de poêles, 4424-4425

Gestion des affaires au Canada, 4609-4610

Houille. *V. ce titre*

Immobilisations dans les industries manufacturières de notre pays réparties par province, 6829-6830

Instruments aratoires. *V. ce titre*

Lait, 508, 2258-2259, 4425, 5080, 6579

Machines-outils, 4376

Marysville (N.-B.), fermeture des filatures et nécessité de nouvelles industries, 4675

Nouveau-Brunswick, emploi de la main-d'œuvre à l'expansion industrielle, 242

Nouveaux placements de capitaux dans l'industrie manufacturière et pourcentage dans chacune des provinces, *dd.* (M. Dinsdale), 6633, 6829-6830

Industries—*Fin*
Production des provinces Maritimes et partie destinée à la production de défense, 6834-6835
Produits forestiers, 256, 261, 596, 4913-4914, 4959
Programme de recherches en vue de maintenir l'emploi à un niveau élevé, 386-388
Provinces Maritimes, 318, 6825-6826, 6834-6835
Province des Prairies, établissement en plus grand nombre, 85
Ralentissement sérieux des affaires au pays, 151, 4648-4649
Recherches faites à l'égard des produits offerts en vente au public, 4910-4911, 5378-5379
Régime du salaire annuel, 2463
Salaison des viandes, 621
Sciages, 261, 596, 2465-2466
Subventions fédérales directes ou indirectes, 607
Système de partage des bénéfices, 7022-7023, 7029
Textiles. *V. ce titre*

Infirmes et invalides
Conférence fédérale-provinciale relativement aux invalides, 1380, 1626
Définition à l'égard de l'admissibilité aux allocations, 5643-5644, 5645, 5647-5648, 5652, 5663, 5675-5676, 5944-5946, 5954, 5959-5960
Disposition relative au versement d'allocations mensuelles aux invalides — Convention avec les provinces, 4577-4578, 5348-5349, 5637-5652, 5662-5680, 5944-5946, 5954-5966
Immigrants, durée de séjour au pays nécessaire pour devenir admissibles aux allocations, 5958
Lois habilitantes adoptées par cinq provinces, 5348-5349, 5638
Pension
Coopération des provinces en vue de l'élaboration d'un plan et nécessité d'accords financiers, 66-67, 121
Origine de la mesure, 5642, 5646, 5650-5651
Pension équivalente à la pension de vieillesse, *m.* (M. McIvor), 696-699
Programme d'aide fédéral-provincial et mesure éventuelle à cette fin, 697, 2256, 2912, 3385, 3498, 3911, 4467, 4530-4531

Infirmes et invalides—*Fin*
Pension—*Fin*
Progrès réalisés avec les provinces au sujet de l'établissement d'un régime d'allocations, 289, 1380
Régime basé sur une entente entre les provinces et les municipalités, 172
Relèvement du montant, 6658
Responsabilité fédérale, 590
Suppression de l'évaluation des ressources, 5649, 5675
Réadaptation, 266, 289, 1380, 2776, 2784, 2788-2789, 2790-2791, 2796-2797, 3205, 3234, 3239, 3240, 5640-5642, 5670-5671, 5674-5675, 5955-5956, 6391-6392, 7002, 7035-7036
Soins médicaux avant l'entrée au cours de formation professionnelle, 2796

Infirmières
Formation professionnelle, 2782, 2794
Formation en Saskatchewan, *q.* (M. Studer), 5300
Loi concernant l'Association, 2903, 3122-3123, 3831
Pénurie au Canada, assistance fédérale, 5884, 6655
Victorian Order of Nurses for Canada (loi), 1474, 1544, 3831

Inflation. *V.* Coût de la vie et inflation

Infrastructure, 5264

Inondations
Brandon (Man.), débordement de la rivière Assiniboine, 7116-7117, 7129
Dommages causés dans le nord-est de la Saskatchewan, 6564, 6983
Manitoba, répercussions sur les agriculteurs et nécessité d'aide pressante du Gouvernement, 75-77, 686, 1032, *dd.* (M. Zaplitny), 1133
Problème relevant du domaine de l'agriculture, citations de Louis Bromfield, 939-940
Saint-Laurent (fleuve), inondation possible dans la région de Longueuil (P.Q.), 1160
Vallée du Fraser (C.-B.)
Aide des forces armées pour combattre la crue des eaux du fleuve, 5054
État des digues sur le lit principal du fleuve, 1626, 4432-4434

Inondations—*Fin*
Vallée du Fraser (C.-B.)—*Fin*
Frais des enquêtes instituées par la Commission fédérale-provinciale, 4754
Rapports quotidiens sur le niveau du fleuve, 5001-5002
Ville de Woodstock (Ont.), projet de barrages sur la rivière Thames, 509, 2298, 2335
Winnipeg (Man.), rapport sur la réduction des risques, 351, 419

Insectes
Nouvel insecte s'attaquant au pin écossais, 6580
Traces d'insectes sur les cerises importées d'Italie, 6609-6610

Insigne porté sur le calot du C.A.R.C., 2487-2488, 2718, 3015-3016, 6743-6744

Inspecteur des fruits et légumes mis à la retraite, 6606-6608, 6610

Installations frigorifiques. *V.* Entrepôts frigorifiques

Institut national des pêcheries d'Amérique, réunion annuelle à Cleveland (Ohio), 4477, 4786

Institut neurologique de Montréal, subvention fédérale, 6684-6686

Institutions de prêts
Banques. *V. ce titre*
Caisses populaires. *V. ce titre*
Comparaison avec les banques et taux d'intérêt exigé par certaines institutions, 2976-2978
Société centrale d'hypothèques et de logement. *V. ce titre*

Instruction militaire au Canada
Formation pour tous les jeunes du pays, déclaration de M. Guy S. Simonds, 6889
Piste d'assaut pour l'exercice physique dans le cas de militaires en séjour dans une caserne de détention, q. (M. Knowles), 1254

Instruction publique
Aide fédérale, 5075-5076
Commissions scolaires
Matériel scolaire soumis à la taxe d'accise et à la taxe de vente, 5064-5065
Octrois du gouvernement fédéral, 418, 7038
Problème des immigrants dans les écoles, 5073
Dépendance des provinces, 246
Difficultés des municipalités à assumer le coût croissant en matière d'éducation, 4662-4664, 4668-4669, 5064-5065, 5066-5067, 5069-5071, 5074
Écoles professionnelles. *V. ce titre*
Éducation dans les régions rurales, 1282-1284, 1288, 1290, 1293-1294
Enfants des morts de la guerre, 80, 669-671, 837-842, 1352,
Indiens, 767, 773, 7158-7159, 7179, 7212, 7221
Instituteurs au service des forces armées, 4315-4316
Répartition des dépenses de la division de l'éducation du Bureau fédéral de la statistique, personnes à l'emploi de ce service, 6475-6476
Somme dépensée par habitant au Canada, 3610
Subvention annuelle aux instituteurs, 4386
Subventions aux Universités, 70, 231-232, 418, 539-541, 544-545, 2908, 6919-6920

Instruments aratoires et carburants utilisés dans les fermes
Bénéfices réalisés par cette industrie de (1946 à 1951), 2682
Droits douaniers, 4465
Enquête sur les prix élevés, 84-85, 149, 4690-4693
Examen des problèmes de cette industrie, conférence d'un jour à cette fin, 3562
Pertes des marchés, 2203, 2213-2214, 2229, 2237, 2242-2243, 2257-2258, 2259, 2311, 2442
Prêts relatifs à des envois d'outillage agricole en vertu de l'assurance des crédits à l'exportation, 2541-2542
Taux d'augmentation des prix plus considérable que l'augmentation du coût de production, 4387, 4391
Taxe de vente sur la machinerie et les appareils, 420, 519-520, 583, 614-617, 696, 969, 1126-1127

Instruments diplomatiques
Accords bilatéraux et plurilatéraux déposés, 4307
Accords internationaux déposés, 611
Dépôt de la note envoyée à Washington (É.-U.) au sujet de la dérivation des eaux à Chicago, 3431
Échange de notes entre les États-Unis et le Canada au sujet du pipe-line Haines-Fairbanks constituant un accord, 159

Interprétation simultanée des discours, 313, 423-424, 542

Invalides. *V.* Infirmes et invalides

Invalides (loi)
(Disposition relative au versement d'allocations mensuelles—Conventions avec les provinces)
Bill nº 462. M. Martin
Rés., 4577-4578, 5348-5349; 1re l., 5349; 2e l., 5637-5652, 5662-5680, 5944; *com.*, 5944-5946, 5954-5966; 3e l., 5966

Inventions
Primes à l'initiative, à l'intention des fonctionnaires, q. (M. Thatcher), 783
Régime de récompenses pour les propositions utiles, 783, 4584, 4818, 4885-4886, 5309-5326, 5351-5352, 5885-5886

Inventions (loi)
(Paiement de récompenses aux fonctionnaires)
Bill nº 444. M. Pickersgill
Rés., 4818, 4885-4886; 1re l., 4886; 2e l., 5305-5308; *com.*, 5309-5326; 3e l., 5351-5352
Amendements du Sénat, 5885-5886

Iron Ore Company of Canada, 5238

Irrigation
Colombie-Britannique
Crédits déposés au sujet du coût des travaux pour (1953-1954), 1959, 1960
Reprise du programme d'irrigation près de Kamloops, 7131
Crédits à cette fin, 6621-6631
Drainage et dérochement des terres de la paroisse de Sainte-Perpétue (P.Q.), 584

Irrigation—*Fin*
Entreprise Johnston-Western Canada, coût des travaux, q. et *dd.* (M. Fulton), 1959, 1960, 1961, 2718, 2803
Projets importants d'irrigation et de conservation des eaux, 509, 563, 3618, 4747, 4749, 6621-6631, 7110-7117, 7127-7131
Province des Prairies, 3618
Rivière Bow, 7130
Saskatchewan-Sud (rivière). *V. ce titre*
Terrains marécageux. *V. ce titre*

Isenring, Vera Marguerite, Hennigar, divorce
Bill nº 255. M. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2267; *com.* et 3e l., 2737

Ismay, lord, déclaration sur la cohésion de l'OTAN, 1030

Jackson, Mavis Josephine Green, divorce
Bill nº 262. M. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2268; *com.* et 3e l., 2737

Jackson, Robert, divorce
Bill nº 318. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Jambon, exportations et importations, q. (M. Ross, Hamilton-Ouest), 2197

James, Annie Holman, divorce
Bill nº 398. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3933; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

James, John M. (Durham)
Baptistes nord-américains du Canada (loi), 3331, 3450
Postes, distribution des journaux et périodiques (loi), 6023

Janauskas, Monika Emilija Kasputyte, divorce
Bill nº 194. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Jandera, Jaeoslav, divorce
Bill nº 264. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2397; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Jankus, Alfonsas, divorce
Bill nº 57. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Japon
Accord commercial avec le Canada, 279-280, 289, 1159, 2334, 4922-4947, 6097
Accord de Genève sur le commerce, clause se rapportant au commerce avec ce pays et les autres pays signataires, 478
Blé et orge reçus à titre de don des États-Unis, 2910, 3053, 3334, 4276-4277, 6487
Denrées alimentaires pour les victimes des inondations, 3622
Dommages-intérêts accordés aux Japonais qui ont été dépossédés de leurs biens au cours de la guerre, 6440-6443, 6447-6453
Échanges commerciaux avec le Canada. *V.* Commerce international (Japon et Canada)
Régime de droit pénal à l'égard des effectifs de l'OTAN stationnés dans ce pays, 2124

Jardin international de la paix, 781, 4743-4744

Jedrejewski, Antoine Lutz, divorce
Bill nº 382. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; *com.*, 5511, 5652; 3e l., 5661

Jensen, Estella Cluett, divorce
Bill nº 224. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Jetées
Cross-Point (P.Q.), 3637
Installations dans le port d'Esquimalt, 6757-6758
Port-Stanley (Ont.), réparations, 7155
Southampton (Ont.), 4498

Jeunesse, création d'un ministère, 530-531, 4471-4472

Jeux de l'Empire britannique (radiodiffusion par la Société Radio-Canada), 2435, 2530, 2532, 2670-2671, 3514

Johnson, W. M. (Kindersley)
Adresse en réponse, 246-249
Agriculteurs, insuffisance du pouvoir d'achat, 4689
Bétail, 246-247
Blé et céréales
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1283-1285
Ratification de l'accord international, 4164
Régime de vente ordonnée, 4688-4689
Versements anticipés à l'égard des céréales emmagasinées dans les fermes, 247-249, 4689-4690, 4693
Versement provisoire, date effective et montant, 6167
Bourses d'études, affectation des fonds détenus par la Commission du blé à des fins d'éducation pour les enfants d'agriculteurs, 1284
Budget, 4688-4693
Commission canadienne du blé, rapport à l'égard de l'année-récolte (1951-1952), 1283
Droit pénal (loi), 3783-3786
Élévateurs de grains de Montréal (P.Q.), manque d'espace, 3385
Grains du Canada, répartition équitable des wagons (loi), 999-1000, 1228-1231
Impôt sur le revenu, date-limite fixée pour l'envoi des rapports dans les provinces de l'Ouest, 4166
Instruments aratoires, coût élevé et enquête en vue de remédier au problème, 4690-4693
Organisation internationale de l'alimentation et de l'agriculture, réunion du comité de la FAO à Washington (É.-U.) et représentation canadienne, 2717
Produits laitiers de provenance domestique, examens et poursuites pour falsification et faux étiquetage, *q.*, 2430

Johnson, Sarah Estaphanie Debonaire, divorce
Bill no 125. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Johnston, C. E. (Bow-River)
Adresse en réponse, 497-503
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1368
Chemins de fer Nationaux du Canada, exploitation de services de camionnage en Alberta, *q.*, 1351
Considérations politiques dans l'adjudication des contrats relatifs à diverses entreprises, 4178
Contrôle de l'énergie atomique (loi), 5727-5728
Destruction du poisson en aval de la centrale d'hydro-électrique de Calgary (Alb.), 5241, 5683, 5755
Dette publique, somme versée à titre d'intérêts, *q.*, 1131
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 1056
Droit pénal (loi), 2150, 2153, 2154, 2160, 2180, 2410
Édifices publics
Banff (Alb.), 4206
Disposition du surplus de meubles des édifices à Ottawa, 4189
Habitation (loi), 1435, 1436-1441, 1459, 1460, 1641, 2872-2875, 2884-2886, 2897-2898, 2920
Houille
Périclitement de cette industrie dans l'Ouest canadien, 497-499
Programme national en matière de charbon, 499-500
Réunion conjointe en vue d'étudier l'état de cette industrie, 2773
Impôt sur le revenu (loi), 5130, 5588
Logement
Administration initiale de certains prêts en vue de la construction de maisons, 1458
Assurance hypothécaire, 1438-1439
Caisse renouvelable, 1439-1440, 2886
Construction de maisons de (1950 à 1953), 1436
Coût de construction d'une maison en vertu de la loi actuelle, 2875, 2884
Crise au Canada et mesures en vue d'améliorer la situation, 500-503
Exigences relativement au niveau des salaires en ce qui concerne les emprunts, 1435-1436, 2873, 2875
Expansion du crédit en vue d'accroître la construction de maisons, 1435, 1437
Frais des institutions prêteuses, 2897
Prêts consentis par les banques à charte, 1437, 2873-2874

Johnston, C. E.—*Fin*
Logement—*Fin*
Subventions aux logements à loyer modique, 2886
Taux d'intérêt et période d'amortissement prévus par la loi sur l'habitation, 1439, 2873, 2884-2885
Versement initial exigé en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 1438, 2873
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4720, 4722, 4966-4969, 4974
Parcs nationaux
Banff (Alb.)
Construction de cabines pour les touristes, 681-682, 4967-4969
Érection de clôtures et d'abris pour les policiers, 680-681, 682-683
Immeubles aménagés dans la région du parc, 4720-4721
Modification concernant l'amélioration et l'entretien (loi), 680-683, 846
Postes
Franchise postale, 1935
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1934-1936
Subventions aux journaux, 1935, 1936
Suppression du timbre à l'égard des chèques, 1935
Relations industrielles, prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales (loi), 2644, 2645-2646, 5375
Revenu national, crédits, 6149-6150
Route transcanadienne
Fraude relativement à l'aménagement du tronçon de Fort-William, en Ontario, 1381
Parc national de Banff et la ville de Banff (Alb.), *q.*, 784, 788, 4395, 4722
Saint-Laurent (fleuve), embauchage de travailleurs à l'aménagement de la voie maritime, 6175-6176
Société centrale d'hypothèques et de logement, service d'inspection en matière de construction, 1437, 1440
Tapage dans un endroit public, 2180
Télévision en couleurs, 6149-6150, 6151
Tourisme, publicité ayant trait au parc national de Banff (Alb.), 4966-4969
Transbordeurs, aménagement pour les camions-remorques, 6202
Transports
Crédits, 6175, 6176, 6201-6202
Règlementation du transport routier interprovincial et international, 4119, 6284-6285
Travaux publics, crédits, 4178, 4189, 4206
Vagabondage, 2410

Jones, O. L. (Yale)
Adresse en réponse, 567-570
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4836-4838
Crédits, 6536-6538, 6636, 6637
Agriculture, crédits, 7109
Anciens combattants
Accroissement des allocations aux veuves, 2823, 4837
Comité de la Chambre, institution demandée 570
Diminution de l'allocation pour l'ex-militaire possédant un ranch, 4837
Effet de la nouvelle loi des allocations sur les anciens combattants de la première Grande Guerre, 570
Programme de recrutement pour la prochaine guerre, 4837
Armée canadienne, rapport Kennedy concernant la réorganisation de l'armée de réserve, 2019
Chômage
Échec de la libre entreprise, 2515
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2504-2505, 2514-2515
Projet d'entreprises rentables comme solution au problème, 2505, 2514
Utilisation des ressources et de la puissance du pays en vue de remédier à la situation, 2514-2515
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 903
Droit pénal (loi), 1336, 2553
Dumping, nouvelle définition du mot dans la loi en vue de protéger nos producteurs nationaux, 569
Édifices publics
Utilisation de produits canadiens dans la construction, 4184
Vernon (C.-B.), projet de construction, 4485-4486
Forces armées
Effectif au 1er avril 1954, *q.*, 4112
Examens psychiatriques, *dd.*, 4212-4213
Fruits tendres et légumes de la Colombie-Britannique, concurrence des producteurs des États-Unis, 568-569, 903-904
Habitation (loi), 1464-1466

Jones, O. L.—*Fin*
Logement
Baraques en papier goudronné, 1464
Commission d'étude en vue de fournir de l'aide à la catégorie de personnes gagnant moins de ($3,000), 1465
Exigences concernant le niveau des salaires en matière de prêts, 1464-1465
Fief de la libre entreprise, 1464
Régions rurales, 1465
Pensions, modification visant les enfants adoptés et apportant des changements administratifs (loi), 2822-2823
Pommes, culture en Colombie-Britannique et reprise du marché britannique, 7109
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi à la Colombie-Britannique, *q.*, 1723
Soldats-colons, octroi de titres de propriété incontestés aux ex-militaires encore en dette, *m.* (M. Fair), 1583
Travaux publics, crédits, 4184, 4209, 4485-4486

Jonquilles, 3161, 3206

Jour d'actions de grâces aux États-Unis, 375

Jour J
Aide financière aux anciens combattants qui visitent la Normandie, 5754-5755
Célébration du dixième anniversaire, 5754
Reporters de Radio-Canada envoyés en Europe pour donner le compte rendu du dixième anniversaire, 5755, 6137

Journaux et revues (articles). *V. aussi* Publications
Alberta Wheat Pool Budget: Fléchissement de la production dans les industries, 151
Albertan de Calgary
Allocation de retraite des députés, 2344
Aménagement d'un pipe-line entièrement canadien, 499
Aquilon: Nécessité de communications plus adéquates dans le comté de Saguenay, 566-567
British Columbian
Diminution de l'exploitation forestière, 261
Pêcheries de la région du Fraser, 260
Bulletin sur le commerce étranger, 6135

Journaux et revues—*Suite*

Bulletin mensuel de l'Association des Nations Unies, interdiction en Colombie-Britannique, 1689, 3546-3547

Bulletin d'Edmonton: Opposition politique, paroles du premier ministre Manning, 3397

Campbell River Courier: Élection du cécéfiste Tom Barnett au Parlement, 3119

Canadian Aviation: Installations aux terminus aériens, 5459, 5465, 5466

Canadian Doctor: Montée progressive et effarente de la mortalité causée par les accidents d'automobile, 6651-6652

Canadian Welfare: Rôle important joué par les organisations bénévoles, 6675-6676

Chronicle Herald d'Halifax: Dépenses du Gouvernement, 4653

Citizen d'Ottawa
- Attaque contre M. Pearson par les partisans de McCarthy, 250
- Augmentation éventuelle des impôts levés aux fins de la sécurité de la vieillesse, 4257, 4258
- Pénurie de logements et effets sur la vie de famille, 1514
- Programme en matière de logement, 1452
- Reconnaissance de la Chine communiste, 3743

Citizenship Items: Capacité d'absorption de notre pays en ce qui regarde l'immigration, 7174-7175

Commerce Montréal: Déductibilité de l'impôt provincial de l'impôt fédéral, 4693

Daily Mirror: Rapport de la Commission royale sur la peine de mort, 1096

Daily News de Terre-Neuve: Déclaration de sir Albert Walsh sur la cause de A. Valdmanis devant les tribunaux, 5438, 5439-5440

Daily Star de Toronto: Attaque contre M. Pearson par les partisans de McCarthy, 250-251

Daily Telegraph and Morning Post de Londres: Reconnaissance de la Chine communiste, 3577-3578

Economist de Londres: Accords signés entre le gouvernement fédéral et les provinces, en 1942, en matière d'imposition, 4639

Financial Post
- Conservation des pêcheries de la région du Fraser et problème des marchés pour le pêcheur, 260-261

Journaux et revues—*Suite*

Financial Post—*Fin*
- Dumping des produits américains au Canada, 902
- Journaux des différents groupes ethniques, 7187
- Rôle joué par l'Office national du film, 591
- Situation du logement au Canada, 400

Financial Times
- Budget de M. Abbott basé sur les perspectives d'un redressement prochain de l'économie américaine, 4217
- Coalitions, 4271
- Secrétaires féminines des ministres, 3358
- Taux de construction dans la circonscription d'Edmonton-Est, 1491

Foreign Affairs
- Articles de M. Dulles sur la politique de représailles massives des États-Unis, 3664-3665
- Pierre angulaire de la sécurité des pays libres, 3523

Free Press de Winnipeg
- Refus du Gouvernement d'accorder un permis de transport-marchandises aux Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, 212
- Situation différente dans les services de l'État par rapport aux sociétés de la Couronne, 3133-3134

Gazette de Montréal
- Dépression mondiale éventuelle, 2212
- Dissidence entre la Commission des transports aériens et le Cabinet relativement à la demande de permis de transport aérien des Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, 435
- Fléchissement du revenu des cultivateurs, 199
- Opinion de M. Abbott sur le chômage au Canada, 2231
- Plan radical relatif au propriétaire de maison aux États-Unis, 1445
- Problème de la conquête de l'Indochine, 3696
- Relations du gouvernement fédéral et de la province de Québec, 3458-3459
- Réserves des banques à charte, 1497

Gazette du Travail: Situation de la main-d'œuvre à Terre-Neuve, 2698

Globe and Mail de Toronto
- Attaque contre M. Pearson par les partisans de McCarthy, 250, 251
- Commentaires sur l'attitude des libéraux à la Chambre lors d'un scrutin, 813
- Coût élevé de la construction de maisons, 1442

Journaux et revues—*Suite*

Globe and Mail de Toronto—*Fin*
Crise économique éventuelle, 2212
Définition du McCarthyisme, 249
Dispositions nécessaires en vue d'aider les cultivateurs de l'Ouest, 138
Impossibilité d'une nouvelle guerre due aux progrès des études atomiques, 5389
Les sous-marins atomiques posent de nouveaux problèmes pour les marins, 4996
Personnes à la recherche d'emploi, 2219
Programme national d'assurance-santé, 143
Puissance de destruction de l'arme à hydrogène, 3603

Herald de Calgary: Manœuvres dans l'armée, 6771-6776

Herald de Lethbridge: Propositions du crédit social relativement au problème du blé au Canada, 96-97

House and Home: Moyens de favoriser la construction de logements pour les familles de revenus modestes, 1431

Journal d'Edmonton: Augmentation des dépenses gouvernementales, 3132

Journal d'Ottawa
Accroissement du programme de travaux publics en vue de remédier au chômage saisonnier, 2518
Achats à tempérament, 1491
Attaque contre M. Pearson par les partisans de McCarthy, 251
Chômage dans les usines d'instruments aratoires, 2237
Crédit accordé au consommateur, 549
Échec de la conférence de Genève sur la situation coréenne et indochinoise, 5500
Influence exercée par les publications obscènes, 3795, 3798
Méthode malhonnête des pharmaciens en gros, 6693
Reconnaissance de la Chine communiste, 3528-3529, 3743

Labor Review: Interdiction des groupements communistes dans la province de Québec, 331

La Presse: Imposition provinciale de Québec et déductibilité de l'impôt fédéral, 3466

Leader de Cowichan (C.-B.): Instruction militaire de réserve pendant la période de ralentissement du travail des bûcherons, 2321

Journaux et revues—*Suite*

Leader Post de Regina
Demande des Lignes aériennes du Pacifique-Canadien relative à un permis de transport-marchandises de Montréal à Vancouver, 212
Indemnité parlementaire des députés, 1808
Loi sur l'habitation, 1495

Le Canada et les Nations Unies 1952-1953: Mise en œuvre du programme d'assistance technique, 2071

Le Devoir
Imposition fédérale et provinciale, 3462
Méthode communiste en vue de conquérir le monde, 585

Le Droit
Politique centralisatrice favorisant l'expansion du communisme, 331
Projet de bilinguisme franco-anglais, 246

Ligne de conduite du gouvernement de l'Alberta relativement à la *Radio-Press Act*, 5851-5852

MacLean's
Favoritisme politique au sein du ministère des Travaux publics, 4180
Réalisations du Canada en matière de logement, 500-501

Manitoba Co-operator
Aide financière fédérale pour les cultivateurs, 100-101
Revenu réel du cultivateur, 5084

New-Brunswick Fish Packers Association: Écoulement du hareng fumé, 241-242

New Republic: Réarmement de l'Allemagne, 3687

New York State Journal of Medicine: La valeur économique de la réadaptation, 5671

News Herald de Vancouver: Majoration de l'indemnité des députés, 1738

Newsweek: Retour à l'étalon-or, 1940

Notre Temps: Ententes fédérales-provinciales, 3450

Pravda: Attaque contre M. Pearson, 253

Presse associée: Échanges commerciaux anglo-russes, 3279-3280

Presse canadienne
Nécessité de maintenir le dynamisme de notre économie, 1364
Régime communiste de la Chine, 3572-3573, 3574

Journaux et revues—*Suite*

Province de Vancouver
Aménagement d'un pipe-line à gaz naturel provenant de la région de Rivière-de-la-Paix, 6820
Industrie de la pêche de la Colombie-Britannique et échanges commerciaux avec le Royaume-Uni, 261
Mesure en vue de prévenir une autre tragédie d'aviation comme celle de Moose-Jaw (Sask.), 6212-6213
Participation du gouvernement fédéral à la construction du pont Marpole (C.-B.), 4478
Restauration et conservation du saumon dans la région du Fraser, 260

Publications communistes au Canada, 2568-2569, *dd.* (M. Hansell), 3014

Publications obscènes. *V.* Littérature obscène

Publicité accordée aux accidents, 6219-6220

Readers Digest: Nos alliés secrets, 3712

Recent Developments in Canadian Monetary Policy, 2579-2580

Record de Kitchener-Waterloo: Écart de prix sur divers articles vendus au Canada et aux États-Unis, 2710

Red Book: Défrayement du service postal, 1174

Revue d'actualités agricoles au Canada: Conditions économiques d'ensemble du Canada, 273-274

Royal Columbian: Pénurie de logements dans la région de Vancouver, 1418

Saturday Night de Toronto: Article du Code criminel ayant trait à la trahison, 3895

Spectator de Hamilton
Nécessité d'un programme accéléré de recherches au Canada, 4901
Relèvement du tarif postal, 1928

Star de Montréal
Caisse internationale des Nations Unies, 2066
Refus du Gouvernement d'accorder un permis de transport-marchandises aux Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, 212

Star Phœnix de Saskatoon
Élection tenue à l'Université de la Saskatchewan, 646
Pollution des eaux de la rivière Saskatchewan-Nord, 3841, 3842, 3868

Straw'n Chaff: Élection tenue à l'Université de la Saskatchewan, 647

Journaux et revues—*Suite*

Subventions au chapitre de l'affranchissement postal, 1172, 1183-1184, 1187, 1192, 1199, 1202-1203, 1878-1879, 1905, 1928, 1935, 1936, 1944, 1947, 1950, 1997, 2000-2001, 2011-2013 2023-2032

Sun de Vancouver
Application de la loi sur les pouvoirs d'urgence, 3419
Article de M. Philpott sur les pouvoirs d'urgence, 3404, 3409
Lettre signée: "Ancien combattant", 4858-4859
Service des garde-côtes sur le littoral du Pacifique, 5482, 6187
Services d'aides temporaires pour la livraison du courrier le samedi, 1967
Subvention à la *Queen Charlotte Airlines Limited*, 3649
Transport du gaz naturel de la Colombie-Britannique dans le nord-ouest des États-Unis, 6818-6819

Tarif postal, 2012-2014, 2023-2032, 2431-2432, 2434-2435

The Ensign
Les communistes considèrent la Chine comme un tremplin, 3543
Nomination de M. Chester Ronning à titre de chef intérimaire à la conférence de Genève, 5538-5540

The Prevention of Destitution: Rôle important joué par les organismes bénévoles, 6675

The Reporter: Régime d'assistance sociale publique au Canada, 5688

The Rotarian: Effets des boissons alcooliques sur la conduite au volant, 3783-3784

Time
Liberté en ce qui concerne la radiodiffusion et la télévision, 5876-5877
Révolution industrielle en Allemagne, 2253-2254

Times de Londres: Rapport de la Commission royale d'enquête sur la peine de mort, 1096

Times de New-York
Aide américaine à la Turquie, 3591
Discours de M. Dulles sur la politique de représailles massives des États-Unis, 3664
Moyens de prévenir la guerre, 3525
Programme de construction de maisons aux États-Unis, 1519-1520

Journaux et revues—*Fin*
Times de New-York—*Fin*
Relations entre les États-Unis et la Grande-Bretagne, 6897
Unité d'action des socialistes et des communistes, 3600
Tribune de Winnipeg
Effets des taudis au point de vue des plaies sociales, 1486
Fléchissement des prix des produits agricoles, 153
Régie à l'égard de la liberté de paroles, 5848
Vente de publications à l'étalage de journaux du Château Laurier, 4266, 4316
Vente de quotidiens français à la cafeterie du Parlement, 3281, 3561
Welfare: Programme national de santé, 282
Western Producer
Crise économique advenant une paix durable dans le monde, 3424
Établissement de soldats, 1578

Joyal, Germaine Lafond, divorce
Bill nº 242. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Joyce, Rupert Evans, divorce
Bill nº 197. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Joy Oil Company, réclamations, 3624-3625

Judd, Lucy Jane Cole, divorce
Bill nº 257. M. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2268; *com.* et 3e l., 2737

Juges et magistrats
Affiliation politique antérieure considérée lors des nominations, 6718
Devoir du juge, 3021
Extension des pouvoirs au magistrat, 3194-3195
Importance des nominations, 6894-6895, 6900
Juridiction absolue des magistrats, 3020, 3187, 3188-3192
Modifications à la loi, 4527-4528, 6393, 6469, 6718, 6719
Nomination du juge en chef de la Cour suprême du Canada, 6717, 6923
Nomination de juges au sein des commissions d'arbitrage, 5801

Juges et magistrats—*Fin*
Retraite de l'honorable juge en chef Thibaudeau Rinfret, 6895, 6900
Revision des traitements, mesure éventuelle à cette fin, 4528, 6939
Rôle des magistrats aux termes du bill du droit pénal, 3019-3020, 3203

Juges (loi)
(Modification pourvoyant aux traitements de juges supplémentaires)
Bill nº 478. M. Garson
Rés., 6393, 6469; 1re l., 6469; 2e l. et *com.*, 6718; 3e l., 6719

Juges de paix, pouvoirs, 3005, 3062

Julien, Madeleine Roy, divorce
Bill nº 432. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Juridiction en matière de divorce (loi)
(Compétence de la Cour de l'échiquier dans certaines causes émanant du Québec et de Terre-Neuve)
Bill nº 470. M. Knowles
1re l., 5815

Jursevskis, Lilija Hedviga Treimane, divorce
Bill nº 219. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Jus de fruits
Importations au cours de 1953, q. (M. Ross, Hamilton-Est), 1959
Jus et pâte de tomate importés d'Italie et des États-Unis, q. (M. Lennard), 2093, 2094, 2293

Justes méthodes d'emploi, application de la loi canadienne, 7001, 7005, 7032-7033

Justice
Administration centrale, 5765-5812
Administration dans le territoire du Yukon, 6938
Causes soumises aux tribunaux. *V.* Tribunaux
Coalitions. *V. ce titre*
Code criminel. *V.* Droit pénal

Justice—*Fin*
Commissions royales chargées d'étudier la question de l'aliénation mentale et celle des psychopathes sexuels, 1324-1325, 2158, 2765, 3023-3024, 3038-3039, 3066, 3163-3166, 3193, 3203, 6939
Cour suprême du Canada. *V. ce titre*
Crédits, 3629-3631, 3646-3647, 4357, 5098, 5764-5814, 6923-6961
Droit pénal. *V. ce titre*
Gendarmerie royale du Canada. *V. ce titre*
Magistrature. *V.* Juges et magistrats
Mise en liberté surveillée, 3076, 3080
Parjures commis devant les comités de la Chambre, responsabilité provinciale en matière de poursuites, 5512-5520
Peine capitale. *V. ce titre*
Pénitenciers. *V. ce titre*
Perquisition et saisie. *V. ce titre*
Politique suivie en ce qui concerne la production de renseignements ou de dossiers, 5782-5783, 5785-5786
Preuve au Canada, 2806, 2855
Procédures adoptées pour outrage au tribunal, à Cornwall (Ont.), 2716, 2774, 3022-3023, q. (M. Fulton), 3381-3382, 5788-5789
Récidivistes en liberté conditionnelle, 5801-5802
Responsabilité provinciale en matière d'administration, 5434, 5512, 5789, 5792-5793
Service des pardons, 3631, 5812-5814, 6939
Terre-Neuve, menace de procédure pour outrage au tribunal, 5434, 5437-5441, 5787-5788, 5791, 5792-5794, 5799

Jute, importations au cours de 1949-1953 et autres renseignements, *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 1834

Jutras, René-N. (Provencher)
Agriculture et colonisation, rapports du comité, 3561, 5681
Blé et céréales, organisation de la vente des excédents et établissement d'un prix minimum, 6366-6372
Grains du Canada, répartition équitable des wagons (loi), 763-765, 990-992
Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (loi), 5856-5857

Kaufman, Jack, divorce
Bill n° 39. M. Croll
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Kendler, Joyce Gowrie Kimber, divorce
Bill n° 249. M. Hunter
1re l., 2062; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Kenemy, Violette (Labeebe) Zakaib, divorce
Bill n° 104. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Kickham, T. J. (Kings)
Anciens combattants, frais d'allocations depuis 1946 dans l'Île du Prince-Édouard, *dd.*, 2434
Assurance-chômage, prestations versées dans l'Île du Prince-Édouard en 1946, *dd.*, 2533
Ferme expérimentale de Charlottetown et autres stations de démonstration de l'Île du Prince-Édouard, somme dépensée par le gouvernement fédéral, *dd.*, 2532
Hygiène publique, subventions versées à l'Île du Prince-Édouard depuis 1946, *q.*, 2430
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5963-5964
Pêcheries, services administratifs dans l'Île du Prince-Édouard, *q.*, 2531
Pommes de terre, importations et exportations canadiennes et américaines, quantité, valeur et droits douaniers, *dd.*, 2908
Postes, courriers d'entreprise, prix contractuels, *dd.*, 3483
Prêts aux pêcheurs, somme versée à l'Île du Prince-Édouard en vertu de l'accord fédéral-provincial, *q.*, 3153
Relations fédérales-provinciales, somme versée à l'Île du Prince-Édouard en vertu des conventions de location de domaines fiscaux, *q.*, 2294
Sécurité sociale, somme versée à l'Île du Prince-Édouard en vertu de ce programme depuis 1946, *q.*, 2329

King, Anna Smilovitch, divorce
Bill n° 54. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Kirk, Donald George, divorce
Bill n° 131. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Kirk, J. R. (Antigonish-Guysborough)
Agriculture, crédits, 6556, 6557, 6608
Canso
Chômage dans cette région, 6202-6203
Contrats accordés pour les travaux de la chaussée et répartition du coût entre le gouvernement fédéral, celui de la Nouvelle-Écosse et le National-Canadien, 6202-6203
Défense nationale, crédits, 6782
Fermes canadiennes abandonnées et raisons s'y rattachant, 6557
Hommage au père de l'honorable député senior d'Halifax, 6782
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5955-5957
Justice, crédits, 6935
Moutons et agneaux, nombre au Canada de 1938 à 1943, q., 2093
Transports, crédits, 6202-6203

Kirk, Margaret Hosie Black, divorce
Bill nº 291. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêts privé; *com.* et 3e l., 2738

Kirk, T. A. M. (Shelburne-Yarmouth-Clare; adjoint parlementaire au ministre des Postes)
Édifice public de Lockeport (N.-É.), 4196
Loteries, lettres saisies et poursuites depuis le 1er janvier 1952, q. (M. Diefenbaker), 693-694
Pêcheries
Bâtonnets de poisson, 4802
Crédits, 4801-4803
Limites imposées à nos chalutiers, 4802-4803
Programme d'indemnisation pour les pêcheurs à l'égard des cages et des embarcations, 4802-4803
Résultats des entretiens avec les marchands de Terre-Neuve et de la Nouvelle-Écosse quant à la vente de poisson salé, 3912
Postes
Affranchisseuses mécaniques pour le courrier des ministères ou organismes du Gouvernement, q. (M. Fulton), 1027-1028
Boîte postale à la gare Union, à Toronto, q. (M. Knowles), 3047
Bureau de poste de Kildonan-Ouest (Man.), q. (M. Stewart), 2531

Kirk, T. A. M.—*Fin*
Postes—*Fin*
Courrier officiel insuffisamment affranchi, 6246
Directeur régional pour la région de Québec, q. (Mme Fairclough), 5152
Distribution des journaux et périodiques (loi), 5974-5975, 5982-5983
Employés à Regina, semaine de cinq jours et relèvement des traitements, 81, 161
Publications renfermant de la réclame à l'égard des boissons alcooliques, 5983
Refus de ce service relativement aux loteries, q. (M. Diefenbaker), 340
Remise de chèques unilingues à certains étudiants employés au bureau de poste de Verdun (P.Q.), q. (M. Dufresne), 2198
Salaire payé aux facteurs à Halifax, q. (M. Balcom), 2431
Semaine de 40 heures dans les bureaux de poste semi-urbains, q. (M. White, Middlesex-Est), 5301
Service postal au camp militaire de Gagetown (N.-B.), 582
Somme dépensée pour bureaux de poste, services de transports, etc., en Nouvelle-Écosse, q. (M. Balcom), 4313
Transport de journaux et revues sur les sièges des avions, 5982
Travail de nuit et traitement particulier, q. (M. Knowles), 2767-2768
Vacances annuelles des facteurs, q. (M. Knowles), 3249-3250, 5300
Timbres-poste
Date d'émission de chaque timbre-poste depuis le 1er janvier 1945, couleur et dénomination, q. (M. Pouliot), 4950-4951
Émission commémorant l'ouverture du premier métro au Canada, 685-686
Timbre commémorant l'établissement du premier bureau de poste dans l'Ouest canadien, q. (M. Knowles), 576
Travaux publics, crédits, 4196

Kirkcaldy, Elsie Eleanor Bennett, divorce
Bill nº 46. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Knight, Cathrine Pieternelle Wytenbroek, divorce
Bill nº 230. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Knight, Rita Ann Rennie, divorce
Bill nº 261. M. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2268; *com.* et 3e l., 2737

Knight, R. R. (Saskatoon)
Achats à tempérament, dette des consommateurs canadiens, 4427
Agriculture, crédits, 4541-4547, 7114-7116
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1374
Anciens combattants, allocations d'instruction versées aux enfants des morts de la guerre, *q.*, 1352
Aviation, modification de l'accord anglo-canadien, 4395
Barrage de la rivière Saskatchewan, 4429-4431
Blé et céréales
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1296
Expéditions accélérées par le port de Churchill (Man.) et écart de prix avec Fort-William (Ont.), 3158-3159, 4889-4890
Budget, 4425-4431
Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5939-5940
Chômage
Distribution du pouvoir d'achat comme solution au problème, 2522-2523
Effets de l'accumulation de stocks dans certaines industries, 2523-2524
Entreprises de construction de maisons en vue de remédier à cet état de choses, 1488
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2522-2524
Nombre de chômeurs inscrits dans les villes de l'Alberta, *dd.*, 2670
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7202, 7222-7223
Commerce d'exportation, 4426-4427
Commission canadienne du blé, modification de la loi visant à ajouter Churchill comme lieu de livraison (loi), 4887, 4889-4890

Knight, R. R.—*Suite*
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques et d'utilisation des terres, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 949-953
Divorce
Adoption de bills en bloc et copie des témoignages rendus distribuée à chaque député, 5653-5655, 6846-6847
Bill nº 434 (Joseph Delphis Guillaume Delorme), 6849-6850, 7117-7124
Bill nº 452 (Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate), 6846-6847
Étude par le comité des bills privés selon la méthode habituelle, 3839-3840
Témoins convoqués lors de l'étude de bills, 5658
Votes enregistrés lors de l'étude du bill nº 434 (Joseph Delphis Guillaume Delorme), 7119, 7124-7125
Droit pénal
Émeutes, 4088-4089, 4102
Fraudes envers le Gouvernement, 3167-3168
Institution du comité, 1086, 1096-1098
Matière obscène, 3801-3803
Négligence criminelle et homicide, 2556-2557, 2558-2559
Négligence criminelle dans la conduite de véhicules à moteur, 2607, 2610-2611, 2612
Protection des endroits dangereux, 2623
Revision et modification des statuts actuels (loi), 2556-2559, 2607, 2610-2612, 2623, 3167-3168, 3801-3803, 3918-3919, 4088-4089
Écoles de métiers, 2781-2782
Écoles de formation professionnelle, 3233
Édifice public de London (Sask.), 4202
Élévateurs de grains du Canada
Churchill (Man.), amélioration des installations, 612
Saskatoon (Sask.), vente de criblures et pesanteur, *q.*, 3009
Enfants des morts de la guerre (loi), 838-839
Esquimaux
Livraison de vivres aux Esquimaux de Perry River, 1775-1776
Nécessité d'un programme de bienveillance et de compréhension à leur égard, 823-825
Fonctionnaires et employés, restriction à la liberté en matière politique, 3168

Knight, R. R.—*Suite*
Formation professionnelle
Coordination (loi), 2781-2782, 3224-3225, 3233-3234
Infirmières et élèves-infirmières, 2782
Galerie nationale
Achats d'œuvres d'art, 7223
Services extra-muraux, 7222
Habitation (loi), 1487-1490
Impôt sur le revenu
Déduction sur les dividendes de société, 4428
Prélèvement destiné à la caisse de sécurité de la vieillesse, 4428-4429
Lieux et monuments historiques
Batoche (Sask.), 4523, 4524
Musée de Battleford (Sask.), 4523-4524
Livre intitulé *People of the Deer*, 1312-1315
Logement
Suppression des taudis, 1490
Taux d'intérêt concernant les prêts en vue de la construction et versement initial, 1488-1489
Vices de construction, 1488
Ministres, modification des traitements (loi), 2393-2394
Municipalités, exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5066
Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 4523-4525, 4724, 4725, 4741, 4742
Loi, 823-825
Parcs nationaux
Abattage des arbres par des entreprises privées à Riding-Mountain, 950-951
Coupe de bois, 4724-4725
Exploitation et entretien (loi), 677-678
Subvention à la *Jack Miner Migratory Birds Foundation*, 4742
Waskesiu (Sask.), 4741
Population, causes de la diminution dans la province de la Saskatchewan, 7114-7115
Postes
Application de la semaine de cinq jours à tous les employés, 5007
Crédits, 5006-5007, 6998-6999
Efficacité des services, 5009
Facteurs-surveillants, priorité en ce qui concerne les vacances, 5006
Favoritisme politique lors des nominations de maîtres de poste, 6998-6999
Traitement inférieur dans certaines régions comparativement à d'autres, 5006-5007

Knight, R. R.—*Fin*
Protection des eaux navigables (loi), 1802
Route transcanadienne, état comparatif des progrès réalisés par les diverses provinces, 4506
Saskatchewan-Sud
Déclarations du ministre de l'Agriculture en diverses occasions et commentaires de journaux, 4541-4547
Projet d'irrigation, 7114-7116
Sénat et Chambre des communes
Augmentation de traitement des sénateurs, 1758
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1757-1758
Taxe d'accise et taxe de vente
Abolition de la taxe de vente sur les livres, 5120
Modification (loi), 5119-5120
Taxe de vente dissimulée dans plusieurs cas, 4428
Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 1312-1315
Travaux publics, crédits, 4202, 4506
Vitamines, enquête sur l'activité des produits vitaminiques canadiens, q., 2428

Knowles, Stanley (Winnipeg-Nord-Centre)
Accessoires pour élections (loi), 657-659
Accidents et mortalité, taux des morts accidentelles dans chacune des catégories de transport, q., 3251
Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi), amendement visant à augmenter le quorum à la Chambre des communes, 868, 1101-1104, 1322, 5373-5374
Adresse en réponse, 198, 266-273, 299, 402, 405, 437, 440, 467, 614-620
Aéroport de Winnipeg (Man.), 6420
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, 2136, 4824, 4828, 4846-4849
Crédits, 3642-3643, 6510, 6511, 6516, 6517, 6541-6543, 6875-6876
Crédit supplémentaire concernant les allocations et autres indemnités, 3642-3643
Modification de la loi sur les allocations aux anciens combattants, 1382, 1626, 2137, 2855, 3494, 3563, 4259, 4345, 4847-4849, 6554

Knowles, Stanley—*Suite*
Affaires des anciens combattants—*Fin*
Paiement mensuel à Annie Elizabeth Cronk à titre de pension, 3643
Pensions aux veuves des anciens combattants, 1626, 2829-2830
Affaires extérieures
Crédits, 3621, 3622, 5538, 5540-5541
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3753
Agriculture, crédits, 3618, 4535, 4550, 7129
Aide économique aux régions peu développées, contribution canadienne au moyen du plan Colombo, 972, 5540-5541
Aliments et drogues, proclamation de la loi et personnel requis aux fins d'inspection prévues dans ladite loi, 920, 3432, 6694
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1361-1363, 1372-1373, 1374
Aluminum Company of Canada, pourparlers avec le gouvernement fédéral au sujet de la vente de maisons à Arvida (P.Q.), *q.*, 6018
Arts, lettres et sciences, établissement d'un conseil canadien des arts, 6902
Associated Canadian Travellers (loi), 2640
Assurance-chômage
Augmentation du taux des prestations, *q.*, 573, 2487
Caisse, état financier au cours de diverses années, *q.*, 573
Demandes d'emploi inscrites au service national de placement, 2497
Distribution du montant accumulé, 2498
Enquête ou étude sur la suffisance ou l'insuffisance du barème actuel des prestations, 1965, *q.*, 4310
Fonctionnaires de la Commission, 2853
Inclusion des prestations de maladie parmi les avantages de la loi, 818
Modification de la loi, 2497-2498
Prestations supplémentaires, prorogation, 4115-4116
Règlement enfreint par certaines personnes, article de la *Gazette* de Montréal, 2853
Relèvement des prestations, 2497, 3631
Suspension des prestations dans le cas d'emploi refusé, 6479
Versement de prestations pendant une période indéterminée, *q.*, 4473

Knowles, Stanley—*Suite*
Assurance des crédits à l'exportation (loi), 2540
Assurance-santé
Attitude du ministre ontarien de la Santé en vue de l'établissement d'un programme national, 1208
Comité d'étude, 269, 617-620
Coût éventuel d'un programme fondé sur les propositions faites par le gouvernement fédéral en 1945, *dd.*, 2434
Demandes d'institution d'un programme national de la part d'organismes nationaux, *dd.*, 1478, 2912
Discours de M. Aurèle Chartrand prononcé à Toronto, 2807
Études et recherches depuis le 1er janvier 1945, *dd.*, 695
Présentation d'une mesure législative, 1208, 2249, 4951, 5650, 6657, 6658-6661, 6681
Promesse libérale de 1919 concernant le programme national, 1374, 6658
Retard du Gouvernement à présenter ce programme, 267-271, 582
Aveugles
Bénéficiaires d'allocation et autres renseignements, *dd.*, 2532
Majoration de la pension, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, 5569-5573, 5577
Relèvement de la pension et abolition de l'évaluation des ressources, 3494
Aviation
Employés civils de la station de Winnipeg du C.A.R.C., mode d'émission des chèques de paye, 2145-2146
Extension de la base du champ Stevenson, à Winnipeg (Man.), et vente de maisons à cette fin, 3102, 3160
Plan d'instruction aérienne du Commonwealth, élèves étrangers venus au Canada poursuivre leurs études et somme dépensée à cette fin, *q.*, 3861
Programme d'entraînement aérien de l'OTAN, 4112
Banques
Nationalisation ou étatisation des banques commerciales, 2815
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2814-2815, 2817, 2937, 2938, 2971, 2982
Baptistes nord-américains du Canada (loi), 3831
Beurre falsifié vendu par certaines sociétés, *dd.*, 2772-2773, 3912, 4111, 4396

Knowles, Stanley—*Suite*

Bibliothèque nationale, plans de l'édifice et choix du terrain, 6459

Bills privés, apposition des initiales du président au préambule et aux différents articles de ces bills, à mesure qu'ils sont adoptés, 2735

Blé et céréales
- Don de blé au Pakistan, 3622
- Organisation de la vente des excédents et établissement d'un prix minimum, 6082, 6341

Bombes à hydrogène
- Effet de l'explosion dans le Pacifique, 3563
- Examen se rattachant à cette question devant le comité des Affaires extérieures, 3728-3729
- Explosion à titre d'essai, 3674

Brevets et droits d'auteur
- Augmentation des droits statutaires des brevets (loi), 2111, 2115-2116
- Enquête en vue de protéger le public contre l'exploitation malhonnête des inventions et des idées, 2111-2112

Budget, 1728, 2960, 4216, 4233, 4257-4259

Bureau du Conseil privé, administration, 6902

Bureau fédéral de la statistique, administration, 6473

Canadian Industries Limited, projet de division en deux sociétés, étude par la Division des enquêtes sur les coalitions, *dd.*, 2670

Cancer, recherches menées par la division de la Santé nationale sur le rapport entre la fumée du tabac et le cancer, 1031, 2021, 2911

Chemins de fer
- Conditions de travail des ouvriers employés à l'aménagement de voies ferrées, 4875-4876
- Fonctionnaires retraités, 3301-3302, 3252, 3300-3301
- Ligne du Pacifique-Canadien reliant Havelock à Nephton, en Ontario, (loi), 2267
- Négociations entre chemins de fer et syndicats d'employés des services autres que ceux du mouvement, 4629
- *Pacific Great Eastern,* 958
- Titres ou actions du Pacifique-Canadien devenus propriétés des États-Unis, 1077

Knowles, Stanley—*Suite*

Chemins de fer Nationaux
- Achats effectués auprès de diverses sociétés, *q.*, 6019
- Achats de sociétés de l'extérieur d'articles pouvant être fabriqués dans les usines leur appartenant, *q.*, 5432
- Dépenses d'établissement, d'émissions de valeurs (loi), 5707, 5938, 5942
- Embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 4875-4876, 5171
- Fonctionnaires retraités, 814-815, 923-924, 1350-1351, 2722-2724, 3252
- Mise à pied des employés, 5938
- Nomination de vérificateurs (loi), 666

Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Chevrier), 3299-3303, 3309, 3311

Chômage
- Chiffres relatifs à l'égard de chacun des hivers (1946-1949), 2499
- Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2497-2499, 2704
- Crise liée à la saison d'hiver, article émanant de la *Presse canadienne,* 2144
- Étude ou enquête relative à la question du chômage saisonnier, *q.*, 2062
- Mesures gouvernementales en vue de remédier à la situation présente, 1481, 4477
- Pourcentage des travailleurs sans emploi et conséquences, 3515
- Recommandations du comité consultatif en vue d'atténuer le chômage saisonnier, 4865

Citoyenneté et Immigration, crédits, 3619, 7155

Coalitions
- Action concertée des banques à charte ayant décidé de relever à 10c. la rétribution relative à l'encaissement des chèques, 3732
- Amendes infligées aux corporations sous le régime de la loi des enquêtes, 3039

Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6322-6324

Commerce
- Crédits, 6471, 6473, 6579, 6480, 6501, 6502
- Fusion du ministère avec celui de la Production de défense, 1864
- Pension payée à Julio Moreira à titre d'employé du ministère, 6502

Knowles, Stanley—*Suite*

Commission canadienne du blé, modification de la loi visant à ajouter Churchill comme lieu de livraison (loi), 4892

Commission canadienne des pensions, traitement des commissaires, 2830

Commission du tarif, demandes d'enquêtes faites par le ministre des Finances depuis 1952, *q.*, 3727

Conférence de Genève
- Pacte du Sud-Est de l'Asie, attitude du gouvernement canadien, 5187
- Présence du ministre des Affaires extérieures canadien aux réunions futures, 6553
- Rapport sur les négociations relatives au désarmement, 5299
- Renseignements concernant M. Ronning et la délégation du Canada, 6635

Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 3632-3633

Conseil privé, crédits, 6902

Corée, secours de la part du Canada, communications diverses reçues par le Gouvernement à cette fin, *dd.*, 5398, 5541

Cotisations syndicales, prélèvement révocable, 32, 2507-2509, 2645, 2646, 3457-3458, 5376-5377

Crédits, date de présentation, 1728

Décret C.P. 3486 relativement au décret secret du conseil, 3431

Défense nationale
- Amendements relatifs aux questions se rapportant aux mesures de défense, 2131
- Bills englobant un trop grand nombre de sujets, 849
- Brochurettes intitulées *Actualités*, à l'intention des forces canadiennes, 6752-6753
- Construction d'écoles pour les militaires mariés, 4512
- Crédits, 7652-7653, 6774
- Piste d'assaut pour l'exercice physique dans le cas de militaires en séjour dans une caserne de détention, *q.*, 1254

Dentifrices, réclames, *q.*, 4917

Députation, changement du nom de Swift-Current (loi), 4183-4184

Députés, anciens membres du Parlement occupant des postes dans l'administration fédérale, *q.*, 3293

Knowles, Stanley—*Suite*

Divorce
- Bill n° 333 (Fregeau, Romuald), 3840
- Bill n° 434 (Joseph Delphis Guillaume Delorme), 7118, 7125
- Bill n°s 453-458, étude de l'article portant sur la dissolution du mariage, 6848-6849
- Bill n° 449, cas devant être solutionné par les tribunaux, 6365-6566, 6841
- Bill n° 450, preuves circonstancielles, 6841
- Bill n° 451 (Claude Raphael Sacchitelle), 6842-6843
- Bill n° 452 (Isabel Mary Peebles Brown Macartney-Filgate), 6847
- Étude des bills sans renseignements suffisants, *am.* tendant à l'adoption d'une nouvelle méthode par le comité de la procédure, 688, 1100, 1228, 1793, 2036, 2268, 2735, 3831, 3832, 3833, 5512, 6841
- Examen de bills au comité des bills privés avant que les membres de ce comité en aient reçu les témoignages imprimés, 3934
- L'Espérance, Lucien, 3835, 3836
- Obstruction au bill n° (434), 4307, 4549, 5511, 5660-5661, 6849-6850
- Samulack, Michael, 3833
- Témoignages dans les causes de divorce et travail du comité sénatorial, 5515-5516, 5519, 5659-5660
- Témoignages de médecins et application de la loi sur la profession médicale du Québec, 6844
- Yudelson, Birdie Gladys Schwartz Bard, 3832

Dominion Fire Insurance Company (loi), 2738

Douanes
- Appareils de contrôle de gaz, 5598-5601
- Article 35 de la loi sur les douanes, interprétation, *dd.*, 3383-3384
- Articles visés par la modification de la loi des douanes, 2619
- Caisse destinée à l'achat de matériel pour la fabrication d'uniformes pour les fonctionnaires, 3646
- Chaises d'invalides, 5593
- Décisions du sous-ministre du Revenu national portées en appel devant la Commission du tarif, *q.*, 6245
- Division de la vérification
  - Fonctions et attributions, *q.*, 3154
  - Lettre circulaire avisant d'une baisse des taux, *dd.*, 3611-3612, 3728

Knowles, Stanley—*Suite*
Douanes—*Fin*
Évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 977, 988-990, 1052, 1055-1058
Fil et fer pour clôture, 5594
Médicaments et drogues, *q.*, 3156
Mise en œuvre et application de l'article 35 de la loi, *dd.*, 3158
Drapeau national
Loi provinciale de Terre-Neuve, 3161-3162
Motion (M. Arsenault), 800
Droit pénal
Aider un ressortissant ennemi à quitter le Canada, 3907-3909
Amendes infligées aux corporations, 3039-3040
Appareils à sous, 2551, 2553-2555
Articles réservés, 3055-3057
Attroupements illégaux et émeutes, 4090-4093, 4097, 4100-4101, 4102, 4153, 6019-6020
Aucun acquittement à moins que l'acte ou omission n'ait été involontaire, 3033-3035
Bigamie, 2628
Comparution d'un prisonnier devant le juge, 3187-3188
Comparution par procureur, 3025
Corporation inculpée devant comparaître aux termes d'une sommation, 3005
Crimes d'incendie, 2659-2660, 3183-3186
Crimes d'infanticide, 3033-3035
Délit criminel punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, 3200-3202
Détention des choses saisies, 2999
Devoir du juge, 3021
Diffusion de fausses nouvelles, 2545
Droit d'un condamné de demander à un juge de reconsidérer l'ordre d'incarcération, 3060-3061
Emprisonnement faute d'acquitter l'amende imposée, 3074-3075, 3193-3197, 3200
Exécution du mandat, 3004
Extorsion par libelle, 2631
Fraudes envers le Gouvernement, 1340, 3169-3170, 3171
Gêner un officiant, 2181, 2182
Infractions relatives aux membres de la Gendarmerie royale du Canada, 3915
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1019, 1118-1119, 1122, 1123, 1124
Juridiction absolue, 3020, 3187, 3192
Magie et sorcellerie, 2638, 2646-2647
Méfait public, 1346-1347, 3181

Knowles, Stanley—*Suite*
Droit pénal—*Suite*
Modification par un juge d'une cour supérieure, 3005-3006
Négligence criminelle dans la mise en service d'un véhicule à moteur, 2595-2597, 2604, 3773
Nuisance publique, 3879
Ordonnance interdisant de conduire, 3792, 3793
Peine capitale, 2562, 4149
Peine maximum à l'égard d'un délit, 2148
Perquisition et saisie, 1333
Personne rôdant ou flânant autour d'une maison, 2182-2183
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2653-2654
Possession d'instruments d'effraction, 2634-2635
Pouvoirs des juges de paix, 3005
Présence de l'accusé, 3027-3028, 3187
Présence illégale dans une maison, 2632
Procurer un avortement, 2627-2628
Propos séditieux, actes d'accusation portés de 1919 à 1953, *q.*, 6244-6245
Provinces n'ayant pas de grand jury, 3021
Punition de l'infanticide, 2589-2590
Punition pour viol, 2160
Rapports de la Commission royale et du comité spécial, *m.* (M. Garson), 968
Récusation par le poursuivant, 3027
Requêtes successives *d'habeas corpus*, 3070
Revision et modification du statut actuel (loi), 1003, 1011-1018, 1318-1319, 1325-1327, 1329, 1333, 1336, 1340-1341, 1345-1347, 2147, 2148, 2149, 2160, 2161, 2177, 2181, 2182, 2183, 2401, 2405-2407, 2412, 2414, 2416-2417, 2421-2422, 2542-2545, 2550-2551, 2553-2556, 2562, 2589-2590, 2595-297, 2604, 2606, 2608, 2611, 2616, 2627-2632, 2634-2635, 2637-2638, 2646-2648, 2650-2651, 2653-2654, 2658-2663, 2992-2993, 2995, 2998-3000, 3004-3006, 3020, 3021, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3032, 3033, 3034, 3035, 3039-3040, 3041, 3042, 3055, 3056, 3057, 3060, 3062, 3063, 3064, 3070, 3072, 3074-3075, 3083, 3087, 3088, 3169-3170, 3171, 3172, 3180, 3181, 3182, 3183-3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3192, 3193-3194, 3195, 3196, 3200, 3201-3202, 3770-3771, 3773-3774, 3780-3781, 3792-3793, 3848, 3876, 3879, 3880, 3882, 3888-3891, 3895, 3898, 3901, 3905, 3906-3909,

Knowles, Stanley—*Suite*
Droit pénal—*Fin*
3915-3918, 3921-3924, 3931-3932, 4088, 4089-4093, 4097, 4100-4101, 4102-4107, 4122-4124, 4129, 4133-4134, 4136, 4138-4139, 4141, 4143-4145, 4148-4149, 4151-4154, 4156, 4158, 6315-6316
Sabotage, 4103-4107
Saisies de choses non spécifiées, 2662-2663, 2992-2993
Sans moyens apparents de subsistance, 3182
Sédition et punition des infractions séditieuses, 3915-3918, 3922, 3923-3924, 3931-3932, 4152-4153
Témoignage ou déposition, 1340
Témoignage d'un enfant non rendu sous serment, 3032-3033
Trahison et peine imposée, 3882, 3888-3891, 3901, 4153
Trahison, actes d'accusation portés depuis l'entrée en vigueur du Code criminel en 1892, *q.*, 6245, 6473
Vagabondage, 2401, 2406-2407, 2416-2417, 2542-2543
Violation criminelle de contrat, 4122-4124, 4134, 4138-4139, 4141, 4143-4144, 4153
Dumping
Application de la modification de la loi des douanes aux réfrigérateurs, 2571
Règlementation découlant des modifications apportées à la loi des douanes, 1081
Édifices publics
Bureau de poste à Winnipeg (Man.), 4200, 4630, 5053
Huntingdon (P.Q.), dépenses pour agrandissement, 3635
Ottawa, préposés d'horloges de tours, 4189-4190
Élections générales
Comptabilité politique des libéraux, 1186-1187
Dépenses de chaque candidat, par district fédéral, *dd.*, 341
Souscription à une caisse électorale en vue d'obtenir un contrat, 3169-3170, 3171
Voix recueillies lors du vote dans les quatre circonscriptions de Winnipeg, 620
Vote des absents, 34, *dd.*, 340
Enquêtes sur la loyauté menée aux États-Unis, interrogatoire de citoyens canadiens par le Bureau fédéral américain, 521, 1033

Knowles, Stanley—*Suite*
Explosifs
Arrestation pour infraction à la loi, 2105, 2107
Modifications portant sur les importations, les infractions, les certificats (loi), 2053-2054, 2105, 2107
Femmes de ménage à Winnipeg (Man.), heures de travail et salaire, 129, *dd.*, 695, 1380, 2772, 4190-4193
Feux allumés par des cigarettes, 2659-2660, 3183-3186
Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 1077
Finances, crédits, 3624, 3627, 3628, 6919, 6920-6921, 6922
Fonctionnaires et employés de l'État
Application de la loi des pensions, 3624
Contribution de l'État au Compte de pension de retraite à l'égard des engagements touchant au relèvement des traitements, 3628
Récompenses pour inventions, 5325, 5885-5886
Régime de pension en faveur des employés sessionnels de la Chambre des communes, 6902-6903
Relèvement des traitements
Correspondance entre les associations de fonctionnaires fédéraux et le premier ministre, *dd.*, 342
Rapport de la Commission du service civil, 1025
Services administratifs, traitement et conditions de travail, *q.*, 575
Service national de placement, personnes employées et traitements, *q.*, 1476
Société centrale d'hypothèques et de logement, traitement, *q.*, 922
Ventilation relative aux employés d'après les catégories de permanents, temporaires et autres, 6462-6463
Fonctionnaires et employés des chemins de fer, mise à pied d'employés du National-Canadien et du Pacifique-Canadien, 12, 1428, 2097, 5189-5190, 5436
Fonctionnaires retraités de l'État
Caisse de pension de retraite, 3628
Catégorie de bénéficiaires de pension mensuelle et autres renseignements, *q.*, 573, 2723
Communications datées depuis le 1er janvier 1952 et reçues par le ministre des Finances, *dd.*, 3253, 3383

Knowles, Stanley—*Suite*

Fonctionnaires retraités de l'État—*Fin*
Crédit se rapportant à la solvabilité de la caisse, 6919
Demande de relèvement pour les personnes touchant le revenu le moins élevé, mesures prises aux États-Unis, 740, 783, 1966, 6920-6921

Fonctionnaires retraités des chemins de fer
Allocation de pension supplémentaire aux anciens employés des services de chemins de fer, de navigation et de télécommunications de Terre-Neuve, 3302
Crédit de supplément aux pensions, 3301-3302
Employés de l'Intercolonial, 3302
Employés retraités recevant une pension mensuelle de moins de $25 et une pension partiellement à participation, 3252, 3300-3301
Octrois de pension aux veuves, 2724
Pension de base, renseignements divers, *q.*, 814-815, 923-924, 1350-1351, 2722-2724, 3252

Fonds du revenu consolidé (loi), 3244-3245, 3352, 3361-3362, 3363

Forces canadiennes
Avantages destinés aux membres des forces armées (loi), 2136-2137
Modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 849, 2130-2131

Forêts, recherches au sujet des incendies attribuables aux cigarettes, 2659-2660, 4960

Formation professionnelle
Coordination (loi), 2796, 2798
Personnes de pays autres que le Canada ayant poursuivi leur formation en vertu du plan Colombo ou du programme d'aide technique des Nations Unies, *dd.*, 3863

Frais médicaux, pourcentage du revenu dépensé par les Canadiens, *q.*, 3862

Fraudes envers le Gouvernement, 1340, 3169-3170, 3171

Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi), 2046, 2047-2048, 2049, 2201

Gendarmerie royale du Canada, achat et utilisation de tissus destinés à la confection d'uniformes, 3646

Gouverneur général, traitement du secrétaire, 2391, 2458-2459

Knowles, Stanley—*Suite*

Gouzenko, M. Igor
Comparution devant un comité du Sénat américain, 266-267
Services de la police pour sauvegarder son anonymat, 4263

Grains du Canada, étude de la revision de la loi par le comité de l'agriculture et de la colonisation, 3447

Grèves et différends
Différend entre les sociétés ferroviaires et les employés sédentaires, 6241, 7030-7032
Négociations entre chemins de fer et syndicats d'employés des services autres que ceux du mouvement, 4629
Statistiques du nombre d'heures-hommes perdues chaque année par suite de différends industriels, 7030

Guatemala, situation présente en ce pays, 6635, 6887

Habitation (loi), 1070-1071, 1072, 1429-1435, 1438, 1439, 1455, 1507, 1660, 2892-2893, 2898, 2901, 2913-1915, 2918-2919, 2921

Hospitalisation au Canada, frais par province, *dd.*, 2434

Immunités diplomatiques (loi), 5737, 5741

Impôt sur le revenu
Augmentation du taux d'imposition à l'égard des contribuables des paliers supérieurs, 4259
Déduction quant aux frais d'expédition et d'emballage, 741
Demandes de déduction des sociétés au titre des dons de charité, *q.*, 4308
Frais médicaux, 1257-1263, 1268, 1272-1273, 1275, 1276-1280, 5126-5127, 5915-5916
Fraude du Trésor des États-Unis et implication de Canadiens, 6966-6968
Modification (loi), 5124, 5126-5127, 5148-5149, 5580-5583, 5589, 5915-5916, 5923-5924, 5928, 6469
Relèvement du taux d'imposition des corporations, 4259
Sociétés d'assurance mutuelles, 5583, 5589
Suppression du maximum de $60 à l'impôt pour la sécurité de la vieillesse, 4259
Versements à une caisse de retraite, 5148-5149, 5580-5583, 5923-5924

Impressions et papeterie publiques
Étiquette syndicale, *q.*, 2292
Impression et reliure des Statuts annuels, 6437

Knowles, Stanley—*Suite*
Indemnités de services de guerre (loi), 883
Indochine, 4081
Invalides
Définition à l'égard de l'admissibilité aux allocations, 5647-5648, 5944-5945, 5954
Mesure législative touchant la pension, 3385, 3911, 4531, 5646
Programme de réadaptation, 2789-2790, 2796
Relèvement du montant de la pension, 6658
Suppression de l'évaluation des ressources à l'égard des allocations, 5649
Versement d'allocations mensuelles (loi), 5348, 5646-5650, 5667, 5944-5945, 5954, 5961-5966
Inventions, paiement de récompenses aux fonctionnaires (loi), 5325, 5885-5886
Juges
Modification des traitements de juges supplémentaires (loi), 6469, 6718
Nomination du juge en chef de la Cour suprême du Canada, 6717
Juridiction en matière de divorce (loi), 5815
Justice, crédits, 3631, 3646, 5778
Ligue slovaque canadienne (loi), 6358, 6363
Logement
Article de la loi sur l'habitation en vue des fournitures d'une maison moderne, 1433
Assurance hypothécaire, 1434
Bénéfices réalisés par l'entreprise privée, 1430, 1434
Cabanes revêtues de papier goudronné, 2915
Caisses de pension mises à la disposition des prêteurs agréés, 2892, 2919
Construction d'habitations à loyer modique, 2913-2914
Emprunt refusé par certaines institutions prêteuses aux fins de construction de maisons, 2899, 2918
Entreprises fédérales-provinciales, 2913-2914
Période d'amortissement concernant les versements mensuels, 1433
Prêts pour l'amélioration de maisons, 2900
Programme préconisé par les C.C.F., 1433
Recapitalisation des hypothèques, 1433
Revenu requis en vue de bénéficier d'un emprunt sous le régime de la loi nationale sur l'habitation, 1431-1433, 2914

Knowles, Stanley—*Suite*
Logement—*Fin*
Subvention aux logements à loyer modique, 1434
Taux d'intérêt sur les prêts consentis pour la construction de maisons, 1430-1431, 2892-2893
Versement initial exigé en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 1431
Loi électorale du Canada
Interdiction de la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, *m.* (M. Adamson), 1598
Réduction de l'âge des votants, 5990, 5991, 5992
Marques de commerce, contrefaçon, 2658
McCarthyisme, 266
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2336, 2343-2344
Mines de fer de Steep-Rock, aménagement projeté d'une ligne de chemin de fer devant relier Atikokan à la ligne principale du Pacifique-Canadien, 1160, *q.*, 1353, 1523
Mines et Relevés techniques, crédits, 7052-7053
Ministres
Allocation de $2,000 pour automobile, 2389-2393, 2446-2448
Membres du Cabinet ou adjoints parlementaires faisant partie du conseil d'administration de quelque société, *dd.*, 3611
Modification des traitements (loi), 2388-2393, 2443, 2446-2447, 2448, 2450, 2456, 2458-2460
Missions à l'étranger, réceptions officielles, 3621
Municipalités
Détermination des évaluations quant aux subventions, 3627
Exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5069-5070
Nations Unies, office de secours et de travaux pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, 3621
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 2983, 3124, 3128, 3230-3231
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4524, 4715, 4730, 4731, 4732, 4733, 4957, 4960, 4974, 4976
Obligations de l'État, frais pour la gravure de formules en prévision d'un emprunt qui n'a pas été lancé, 3628

Knowles, Stanley—*Suite*
Opium et drogues narcotiques (loi), 5350, 5630, 5632, 5634
Pacifique-Canadien
Ligne reliant Havelock à Nephton, en Ontario (loi), 2267
Titres ou actions devenus propriété des États-Unis, 1077
Paix éventuelle au moyen de négociations, discours du premier ministre du Canada prononcé à Sainte-Foy (P. Q.), 5053
Parcs nationaux
Administration et entretien (loi), 846
Riding-Mountain (Alb.), établissement d'une gare d'autobus, 4731-4732
Passages à niveau, suppression en vue d'éliminer les accidents, 6424-6425
Pâtes dentifrices, réclame et requête, *q.*, 4474
Pearson, M., attaque de la part des partisans du sénateur américain McCarthy, 266-267
Pêcheries, crédits, 6694, 6710
Pensions
Cas des anciens employés du service du Rétablissement civil des soldats et de la Commission du rétablissement des soldats, 6922
Mobilité des droits de pension pour tous les citoyens, 5326-5327
Modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 2829-2830
Régime de pension du syndicat international des typographes, 6920-6921
Versement de certaines prestations au décès (loi), 5365, 5366, 5368-5369, 5370, 5406-5409, 6252-6253, 6254, 6256, 6258, 6272, 7078-7079, 7080-7082
Pension de vieillesse
Augmentation éventuelle de l'impôt à cause de l'existence de déficits, 4257-4258
Bénéficiaires âgés de 65 à 69 ans et autres renseignements, *dd.*, 1028
Caisse de la sécurité de la vieillesse, *q.*, 572
Évaluation des ressources, 267, 3494, 6657-6658
Personnes par province touchant cette pension, *q.*, 2432
Relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 3492, 3493-3495, 3498, 3499, 4258, 5569-5573, 5576, 5577, 6658

Knowles, Stanley—*Suite*
Perquisition et saisie, arrestation sans mandat, 1333
Pipe-line *Trans-Canada Limited*, exploitation par l'État, 3703, 3932
Plan Colombo, contribution canadienne, 972, 5540-5541
Poliomyélite
Distribution de vaccins dans les diverses régions où il y a eu des épidémies, 5401, 5436
Personnes atteintes de cette maladie dans les provinces de l'Ouest, aide éventuelle, 11, 271
Polymer Corporation Company, vente possible à une entreprise particulière, 207
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1150-1153
Postes
Affranchisseuses mécaniques vendues aux établissements commerciaux par la maison *Pitney-Bowes of Canada Limited*, 1993-1994, 2000
Attributions et conditions d'admissibilité au poste de facteur-surveillant, *q.*, 3609
Boîte postale à la gare Union, à Toronto, *q.*, 3047
Bureaux de poste de Winnipeg, 4200-4630, *dd.*, 5053
Crédits, 3634, 5021, 5023, 5034, 5040-5041, 5043, 5048-5049, 6990, 6991-6992, 6993-6997
Expédition de la revue *Maclean's*, 5977-5981, 5984, 6020-6021
Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 5975-5981, 5984, 6020-6021
Favoritisme politique au sein de ce ministère, 6994-6997
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1163, 1168, 1186-1188, 1203, 1219-1220, 1867-1868, 1872, 1880, 1890, 1899, 1944-1946, 1968-1971, 1974-1979, 1982, 1993-1994, 1997, 1999-2000, 2010-2014, 2026-2028, 2029, 2030-2031, 2032, 2034
Amendement, 1899
Recettes perdues par le ministère par suite de l'abolition de la taxe sur les chèques, 1186
Relations entre le ministère et ses employés, 5048-5049
Relèvement du tarif postal, 738, 739, 2031

Knowles, Stanley—*Suite*
Postes—*Fin*
Semaine de cinq jours dans le cas des services de manutention, liste des localités intéressées, 739, 1186, 1862, 1918, 1944-1945, 1968-1969, 2098, 2201, 2247
Subventions et tarif réduit aux journaux et périodiques, 1944, *q.* et *dd.*, 2431-2432, 2434-2435
Tarif relatif aux cartes postales, 1969-1971, 1975-1978
Taxe additionnelle à l'égard des lettres non livrables retournées à l'expéditeur, 3518
Timbre commémorant l'établissement du premier bureau de poste dans l'Ouest canadien, *q.*, 575-576, 6991-6992, 6993
Travail de nuit et traitement particulier, *q.* et *dd.*, 2767, 3612, 3634, 5048-5049
Vacances annuelles des facteurs, 2672, 3016, *q.*, 3249, 3609, 5040-5041, 5300
Poursuites judiciaires en vertu de la loi sur les permis d'exportation et d'importation, *q.*, 3608
Pouvoirs d'urgence
Abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3397, 3401-3402, 3409, 3415, 3422
Date d'expiration de la présente loi, 3409
Décret secret du conseil, 4528
Premier ministre, fonctions afférentes à deux portefeuilles et traitement, 2458
Prêts consentis aux maraîchers par la Commission du prêt agricole canadien, *q.*, 2293, 3050
Procédure, institution du comité, *m.* (M. St-Laurent), 420
Production de défense, traitement du ministre, 2459-2460
Produits pharmaceutiques
Acide borique et traitement des enfants, *q.*, 3382
Comprimés pour maux de tête, *q.*, 2804
Protection des eaux navigables (loi), 6040-6042, 6050-6053, 6056, 6061
Quai de l'avenue Alexander à Winnipeg (Man.), prolongement, 4500
Question de privilège
Déclaration erronée dans le *Journal* au sujet de la mise aux voix relativement à l'augmentation des tarifs postaux, 1183
Remise à plus tard de la sanction royale de bills au Sénat, 2274-2275

Knowles, Stanley—*Suite*
Radio, emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5332-5333, 5338-5339, 5340, 5343
Règlement de la Chambre
Adoption du premier rapport du comité, 1957
Amendement à une loi de finance ne doit pas dépasser la portée de la résolution, 2027
Amendement tendant à conférer à un comité des pouvoirs plus étendus, 4828
Amendement tendant à retarder la 2e l. d'un bill dans le but de le renvoyer à un comité spécial pour étude, 1899
Commentaires 345 et 444 se rapportant à des amendements ou motions portant griefs, 3448, 3492, 5059-5060
Enregistrement des votes à la Chambre des communes, 405
Modifications de l'ordre des travaux de la Chambre, 1821-1822
Motions figurant aux Procès-verbaux et devant être inscrites au *Feuilleton*, 1957
Nouvelle clause dans un bill ne peut être admise si elle va au delà de la portée du bill, 2027-2028, 2029-2031
Préparation des discours prononcés à la Chambre par des personnes de l'extérieur, 467
Projet d'amendement proposé au stade de la 3e lecture et revêtant le même caractère de celui proposé en comité plénier, 1057-1058
Résolution tendant à la formation d'un comité, discussion de l'extension des attributions, 4824, 4825
Travaux de la Chambre doivent être abordés en conformité de l'ordre du jour indiqué dans le *Feuilleton*, 1821
Relations industrielles
Contrats entre employeurs et employés, 4122-4124, 4138-4139, 4141, 4143-4144
Prélèvement révocable des cotisations (loi), 32, 2507-2509, 2645, 2646, 3457-3458, 5376-5377
Relations et enquêtes visant les différends du travail, modifications concernant les dénonciations ou plaintes, (loi), 5490, 5988-5990
Remaniement de la carte électorale
Comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 717-722, 724

Knowles, Stanley—*Suite*
Remaniement de la carte électorale—*Fin*
Effet de la détermination de la frontière entre l'Ontario et le Manitoba, 2048-2049
Rentes sur l'État, mesure éventuelle au cours de la présente session, 878-879
Revenu national
Crédits, 3646, 5821-5825, 5827-5834, 5851-5852, 5877, 6966-6968
Services du ministère de la Justice pour représenter le ministère du Revenu national aux audiences de la Commission du tarif, 4529-4530, 5829
Saint-Laurent (fleuve), participation des États-Unis au projet de canalisation, 4759
St-Laurent, le très hon., voyage autour du monde, 1856
Sanction royale de bills au Sénat remise à plus tard, 2274-2275
Santé nationale et Bien-être social
Aptitude physique nationale, 6691
Assistance aux écoles de service social, 6693
Crédits, 6656-6661, 6663, 6681, 6691, 6693-6694
Enquête entreprise par le département du Travail des États-Unis, *q.*, 4341
Nomination de Mlle Olive Waters au poste de sous-ministre du Bien-être, 6658
Programme de subventions à la santé, 6657
Secrétariat d'État, crédits, 6437, 6459, 6462-6463
Semaine de cinq jours de travail
Application dans diverses localités, 2247
Mécaniciens et chauffeurs de la région d'Ottawa, *q.*, 4577, 6889, 7075-7076
Sénat et Chambre des communes
Abolition ou réforme du Sénat, 1751-1752, 5560-5561, 5567
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1556, 1557, 1559, 1750-1753, 1780, 1804, 1806-1807, 1814-1819
Volume de travail des sénateurs, 1806
Service législatif, crédits, 6902, 6903
Service national de placement, demandes d'emploi inscrites, 2497
Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension (loi), 5326-5327, 5709-5710, 5711-5712

Knowles, Stanley—*Suite*
Sociétés *Montreal Bronze Limited, Canadian Car and Foundry Company Limited* et *Montreal Locomotive Works Limited*, membres du conseil d'administration, *dd.*, 5152, 5682
Statue de feu sir Robert Borden, 4511
Statut industriel de la femme (loi), 2744-2745, 3937
Steep Rock Iron Mines, aide fédérale au transport du minerai de fer provenant de cette mine, *dd.*, 2433
Subsides (lois), 3614-3615, 3650
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôt sur propriétés fédérales, évaluation dressée par les autorités locales, 3627
Tarif des douanes
Antigel, *q.*, 2666
Appel interjeté par le ministère du Revenu national de la décision de la Commission du tarif à la Cour d'échiquier, 5827-5830
Conserves de mélanges de fruits désignées sous le nom de pêches, 2298-2299, *q.*, 2430, 2437, 4529-4530, 5490, 5827-5830
Modification (loi), 5592, 5593, 5594, 5595, 5597, 5598, 5599, 5601, 5602-5603, 5604-5605, 5606, 5607, 5608, 5610, 5611, 5913
Taxe d'accise et taxe de vente
Équipement servant à la polycopie, 4701-4703
Machinerie et appareils servant à la production de denrées, décision de la Commission du tarif concernant l'exemption de (10 p. 100), 420, 519, 583, 614-617, 696, 1126-1127
Modification de la taxe d'accise (loi), 4700-4703, 4704, 4708, 5103, 5908, 5911, 5912
Municipalités et commissions scolaires, 5069-5070
Remise de la taxe de vente aux organismes de bienfaisance, 4708, 5103, 5911
Suppression ou réduction de la taxe de vente fédérale, 3764, 4700-4701
Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 1316
Timbres d'accise, recettes perdues par le ministère des Postes par suite de l'abolition de la taxe sur les chèques, 1186

Knowles, Stanley—*Fin*
Timbres-poste, tarif porté de 4 à 5 c., 1163, 1168, 1186-1188, 1203, 1219-1220, 1867-1868, 1872, 1880-1890, 1899, 1944-1946, 1968-1971, 1974-1979, 1982, 1993-1994, 1997, 1999-2000, 2010-2014, 2026-2028, 2029, 2030-2032, 2034
Tourisme, réclame préparée par la société *Cockfield Brown*, 4974
Traité de l'Atlantique-Nord, programme d'entraînement aérien de l'OTAN, *q.*, 4112
Trans-Canada Pipe Lines Limited (loi), 3703, 3932
Transports
Crédits, 5447, 6185-6186, 6420, 6424-6425, 6435-6436
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 4884
Règlementation du transport routier interprovincial et international (loi), 6282-6284, 6287, 6294, 6298, 6310-6313
Travail
Crédits, 3631, 3632, 3633, 7030-7032, 7034, 7036, 7049
Relevé des effectifs ouvriers pour le mois de février, 3336
Renvoi d'ouvriers industriels de l'usine Ford de Windsor (Ont.), 5953
Salaire annuel garanti aux ouvriers industriels, 7049
Statistique du nombre d'heures-hommes perdues chaque année par suite de différends industriels, 7030
Travaux de la Chambre
Mesures législatives à présenter après le congé de Pâques, 4213
Priorité aux mesures du Gouvernement, 1821-1822, 1825, 1830-1831
Prolongement des séances du soir, 5350
Suspension de la journée d'initiative parlementaire, 1830
Travaux publics
Crédits, 2843-2847, 2851, 3095, 3120, 3635-3637, 4189-4192, 4195, 4200, 4486, 4499-4500, 4510-4511, 4512-4513
Économies provenant de diverses entreprises inscrites sous un titre général, demande de renseignements, 3637
Gimli (Man.), 4500
Usine Ford de Windsor (Ont.), renvoi d'ouvriers industriels, 5953
Vagabondage, 3182

Koren, Elizabeth Stewart Hughes, divorce
Bill n° 69. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Korenberg, Joyce Delia Pierce, divorce
Bill n° 56. M. Weir
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Kovecses, Joseph, divorce
Bill n° 268. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Krauchuke, Nicholas, divorce
Bill n° 210. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Krycun, M. Michael, requête d'asile politique, 81, 1777

La Bâloise, Compagnie d'assurance contre l'incendie (loi)
Bill n° 418. M. Cannon
1re l., 3859; 2e l., 3934; renvoi au comité de la banque et du commerce; 3e l., 4183

Labonté, Jacques, divorce
Bill n° 142. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Laboratoires
Analyse des eaux polluées de nos rivières canadiennes, 2145
Laboratoire de matières explosives près d'Uplands (Ont.), 7102
Lethbridge (Alb.) et London (Ont.), études quant à la destruction des insectes sur le bétail, 6578
Recherches sur l'utilisation du bois, 4959
Services de recherches en radioactivité, amélioration des locaux à Ottawa, 4197-4198

LaCroix, Wilfrid (Québec-Montmorency)
Bœuf vendu à l'Angleterre au prix de 15c. la livre, *q.*, 1726
Budget, 4458, 4693
Impôt sur le revenu provincial de Québec, déduction de l'impôt fédéral, 3487-3490, 4693

Laflamme, Marie-Reine Roy, divorce
Bill nº 309. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Laflamme, Mary Laura Olive Coote, divorce
Bill nº 64. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

La France, Suzanne-Marie-Thérèse Gens, divorce
Bill nº 195. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Lafontaine, Joseph (Mégantic)
Convention fédérale-provinciale de location de domaines fiscaux, montant versé à chaque province depuis 1947, q., 4346

La Grave, Gérald Émile, divorce
Bill nº 379. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; renvoi au comité des bills privés

Laine
Enquête effectuée par la Commission du Tarif, 6909-6910, 6917
Subvention versée aux producteurs, q. (M. Hansell), 3382

Lait
Concurrence des huiles végétales à l'industrie laitière en général, 2258-2259, 4392-4393, 4397-4398, 4425
Consommation de lait nature et de crème en chopines par personne et par jour, 5080
Excédents de concentrés envoyés aux pays nécessiteux, 508
Microbiologie, 6579

Lamothe, Léontine Pelletier, divorce
Bill nº 149. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; com., 1793; 3e l., 1795

Lande, Selma Sara Schachter, divorce
Bill nº 40. M. Croll
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Landry, Felix-André, divorce
Bill nº 414. M. Hunter
1re l., 3309; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Landry, Joseph Edgar Emilien, divorce
Bill nº 454. M. Hunter
1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.* et 3e l., 6848

Lane, Pearl Marie Neil, divorce
Bill nº 427. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Langlois, Thérèse Perrier, divorce
Bill nº 151. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Langlois, L. (Gaspé; adjoint parlementaire au ministre des Transports)
Aéroports
Downsview (Ont.), installations d'éclairage, q. (M. McBain), 6016
Yorkton (Sask.), réparations des pistes d'envol, 6554
Banks, M. Harold C., membre du comité consultatif de la main-d'œuvre de la Commission maritime canadienne, q. (M. Hamilton), 4680
Canal du côté canadien des rapides du Long-Sault, coût éventuel, q. (M. Casselman), 4212
Chemins de fer, canaux et télégraphes, 7e rapport du comité, 5299
Chemins de fer Nationaux du Canada
Achat de charbon, prix, quantité et noms des fournisseurs, q. (M. Pouliot), 2567
Achat d'une propriété immobilière à Moncton (N.-B.), q. (M. Brooks), 3479
Achats de sociétés de l'extérieur d'articles pouvant être fabriqués dans les usines leur appartenant, q. (M. Knowles), 5432-5433
Dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5939
Embranchement Palmerston-Southampton, 4117, 4165
Employés congédiés dans la région de l'Atlantique, q. (M. Murphy, Westmorland), 1958
Employés congédiés depuis le 1er novembre 1953, q. (M. Hodgson), 2765

Langlois, L.—*Suite*

Chemins de fer Nationaux du Canada—*Fin*
Équipes de journaliers, q. (M. Leboe), 4113
Fonctionnaires retraités recevant une pension mensuelle de moins de $25 et une pension partiellement à participation, q. (M. Knowles), 3252
Locomotives diesel, q. (M. Hodgson), 2665
Mise à pied d'employés sur tout le réseau, 1428, 1958, 2196-2197, 2765
Nomination de vérificateurs (loi), 666-667
Piquets de cèdre achetés dans la province de Québec, q. (M. Pouliot), 2666
Renvoi du budget au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3561
Services de camionnage en Alberta, q. (M. Johnston), 1351

Commission maritime canadienne, caisse de fiducie prévue pour le programme de remplacement, q. (M. Green), 2328, 4075-4076

Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5344-5345, 5346-5347, 5893, 5895-5898, 5904-5905, 5906

Lignes aériennes des Maritimes, q. (M. Bell), 5547

Marine marchande
Certificats temporaires de capitaines accordés en Colombie-Britannique au cours de 1947 à 1953, q. (M. Herridge), 1132
Nombre de navires au 31 mars 1948 et 30 novembre 1953, q. (M. Green), 4077
Marins antérieurement à l'emploi de la marine marchande du Canada actuellement en service sur des navires battant pavillon étranger, q. (M. Trainor), 1028

Navigation, ouverture et fermeture à Montréal au cours de chaque année depuis 1935, q. (M. Bell), 3152

Navires
Immatriculation au Royaume-Uni de navires canadiens, q. (M. Green), 2328, 4076-4077
Subventions versées à la *Clark Steamship Company*, q. (M. Thatcher), 1860
Ventes et achats en vertu du programme de remplacement de la Commission maritime canadienne, q. (M. Green), 2328

Langlois, L.—*Fin*

Passage à niveau à la borne militaire 87.1, à Frank (Alb.), q. (M. Hansell), 6715

Ports nationaux
Halifax (N.-É.), tonnage global des navires entrés en janvier 1953 et 1954, volume des marchandises et salaires versés aux employés, q. (M. Balcom), 6392-6393
Saint-Jean (N.-B.), incendie du bateau-pompe, 1429

Protection des eaux navigables (loi), 6027-6028, 6056-6058

Radiodiffusion
Entretien avec le Mexique au sujet de l'attribution des bandes de fréquence, 4165
Inspection des postes récepteurs de radio, q. (M. Hansell), 5051-5052
Puissance de rayonnement la nuit et autres renseignements, q. (M. Robinson), 4816

Saint-Laurent (fleuve), proposition des provinces de l'Ouest touchant le projet de canalisation, q. (M. Leboe), 4340-4341

Service téléphonique et télégraphique de la Colombie-Britannique, vente du réseau à des sociétés privées et dispositions prises touchant les employés, q. (M. Leboe), 1130, 3052-3053

Télégraphes (loi), 2359-2361

Transbordeurs faisant le service entre North-Sydney (N.-É.) et Port-aux-Basques (T.-N.), 4116, 4165

Transports, dépenses du ministère en Nouvelle-Écosse en 1952-1953, q. (M. Balcom), 4577

Lanktree, Adelaide Nina Hall, divorce
Bill n° 365. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Lann, Sylvio Golbas, divorce
Bill n° 256. M. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2268; *com.* et 3e l., 2737

Lansky, Michael, divorce
Bill n° 58. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Lanthier, Jean Bertha Thomson, divorce
Bill nº 363. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Lapointe, l'hon. H. (Lotbinière; ministre des Affaires des anciens combattants)
Affaires des anciens combattants
Comité parlementaire, institution et attributions, 12, 2021, 2135, 2589, 4578, 4819-4820, 4862-4864
Crédits, 6546-6551, 6636, 6637-6646, 6874, 6877-6880, 6882-6883
Inscription dans les registres et vente de livres commémoratifs, 4629
Modifications à la loi des allocations, présentation du bill à cette fin, 3563
Anciens combattants
Allocations aux veuves, 1626
Avantages destinés aux membres des forces régulières ayant servi en Corée, 469
Date-limite fixée pour le mariage des anciens combattants de la première guerre mondiale, 2800
Hôpital de Saint-Hyacinthe (P.Q.), fermeture éventuelle, 2332
Limitations à l'égard du revenu occasionnel des bénéficiaires d'allocations, 81, 160-161
Mesures prises par le Parlement depuis le déclenchement des hostilités en Corée, 2133-2134
Modifications de la loi sur les allocations, 1626, 2136, 2855, 4345-4346
Anniversaire de naissance, bons souhaits, 2801
Commission des pensions, traitement des membres, 2801, 4866-4867, 6005-6006, 6010
Commission impériale des sépultures de guerre, aide fédérale, 4629
Droit pénal (loi), 3063, 3064
Enfants des morts de la guerre (loi), 80
Forces canadiennes, avantages destinés aux membres des forces armées (loi), 1025, 2133-2135, 2136, 5882-5883
Formation professionnelle, coordination (loi), 5178
Indemnités de services de guerre (loi), 80-81, 880-884, 5734
Jour-J, 5754-5755
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 2671-2672, 2799-2801, 4866-4867, 5974, 5985, 5998, 6005-6011

Lapointe, l'hon. H.—*Fin*
Soldats-colons encore en dette, octroi de titres de propriété incontestés, *m.* (M. Fair), 1584-1587
Terres destinées aux anciens combattants
Assistance financière et technique en vue de la construction de maisons (loi), 5053, 5154-5157, 5160
Modification de la loi, 4822, 4863
Prétendues directives données aux anciens combattants de quitter leurs emplois d'hiver, 2096
Réduction des propriétés dans les régions urbaines, 613

Lapointe, Pauline Noël, divorce
Bill nº 23. M. Croll
1re l., 655; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Larocque, Marie Charlotte Yvonne Gisèle Giguère, divorce
Bill nº 293. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2738

Lattimore, Owen, 637-641

Laurin, Fernand, divorce
Bill nº 166. M. Croll
1re l., 1128; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1796

Lavallée, Marilyn Lesley Simpson, divorce
Bill nº 400. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Lavoie, Wilfrid, divorce
Bill nº 453. M. Hunter
1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.* et 3e l., 6848

Laycock, Grace Mary Harrison, divorce
Bill nº 121. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Leboe, B. R. (Cariboo)
Accords commerciaux entre les États-Unis et le Canada signés hors du continent nord-américain, *q.*, 3382
Adresse en réponse, 188-193
Bureau de poste ferroviaire d'Edmonton-Prince-George (Alb.), 5037-5038

Leboe, B. R.—*Suite*

Chemins de fer
Aménagement d'une voie reliant la côte du Pacifique à la région de la Rivière-de-la-Paix, 191-192
Dawson-Creek au Yukon, 754
Équipes de journaliers, q., 4112-4113

Chômage, comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2243-2244, 2251-2254

Circonscriptions électorales, favoritisme et considérations politiques, 189

Colombie-Britannique, prétendue folie politique des gens, 188

Défense nationale, crédits, 5266

Édifice fédéral de Dawson-Creek (C.-B.), 5038

Énergie hydro-électrique, recherches effectuées en vue de produire l'énergie aux houillères, 3377

Habitation (loi), 1422-1423

Logement
Décentralisation en vue du développement des régions rurales, 1423
Emprunt par des exploitations forestières et des sociétés minières aux fins de fournir des logis à leurs employés, 1423
Versement initial ne dépassant pas (10 p. 100), 1423

Mines et Relevés techniques, crédits, 3377-3378

Monnaie de papier, base de la valeur, q., 3726

Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 4754
Loi, 753-754

Pacific Great Eastern, aide fédérale en vue du prolongement de ce chemin de fer, 3336, 4991

Postes, crédits, 5037-5038

Prêts hypothécaires, recapitalisation, 1423

Production, consommation et pouvoir d'achat
Moyen de distribution de nos denrées, 2254
Nécessité de maintenir la puissance d'achat à un niveau compatible avec la production du pays, 2253

Protection des eaux navigables (loi), 6061

Relations industrielles, collaboration entre ouvriers et patrons, 2243-2244, 2251-2252

Leboe, B. R.—*Fin*

Revenu national
Crédits, 6151-6152
Revenu et production au cours de 1910 à 1953, q., 3478

Routes
Alaska, tronçon entre Dawson-Creek et Fort-St. John, 191
Aménagement de routes en vue de la défense nationale, 5266
Colombie-Britannique, route à l'ouest de Jasper (Pas du Cheval-qui-rue), 190
Territoires du Nord-Ouest, 753-754

Saint-Laurent (projet de canalisation du fleuve)
Participation des États-Unis, 4990
Proposition des provinces de l'Ouest touchant le projet de canalisation, q., 4340

Service postal aérien entre Prince-George et Kamloops (C.-B.), 5038

Service téléphonique et télégraphique
Dawson-Creek et Prince-George (C.-B.), 190
Vente du réseau téléphonique de l'État en Colombie-Britannique à la *British Columbia Telephone Company*, q., 1130, 3506

Télévision, 6151-6152

Traité de paix avec le Japon, ratification de l'accord commercial, 4991

Transports
Cariboo (C.-B.) et autres régions du nord, manque de service, 189-190
Crédits, 4900-4992
Mise en valeur des ressources des provinces par l'aménagement de chemins de fer, 4991

West Coast Transmission Company, requête pour l'obtention d'un permis d'exportation de gaz, 3386

Lécuyer, Marie Jeannine Bisson, divorce
Bill n° 85. M. Weir
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Leduc, Edgar (Jacques-Cartier)
Droit pénal (loi), 2658
Faillite, omission par un commerçant de tenir des comptes, 2658

Leduc, Rodolphe (Gatineau)
Présentation, 4211

Leduc, Yves (Verdun)
Présentation, 4211

Lefebvre, Domina Emerius, divorce
Bill nº 324. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Lefrançois, J.-E. (Laurier)
Entrevue du ministre des Transports avec le premier ministre de la province de Québec au sujet de la mise en valeur d'énergie hydro-électrique près de Montréal, 6168
Transports, crédits, 6168

Legaré, Gérard (Rimouski)
Adresse en réponse, 303-305
Aviation
Permis à la *Quebec Air* en vue de l'exploitation d'un service entre Gaspé et Montréal, 304
Piste d'atterrissage de l'aéroport de Mont-Joli à la disposition de l'aviation civile, 304
Barrage au Témiscouata (P.Q.), 305
Chantier maritime de Rimouski (P.Q.), aide fédérale, 304
Chemin de fer sur le littoral nord de la Gaspésie, 305
Fonctionnaires retraités du National-Canadien, augmentation des pensions et octroi aux veuves, 305
Ports de Trois-Pistoles et de Pointe-au-Père (P.Q.), 305

Legault, Margaret Agnes Dupont, divorce
Bill nº 133. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Legrow, George Thomas, divorce
Bill nº 308. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Légumes. *V.* Fruits et légumes

Leighton, Mildred Elizabeth Sears, divorce
Bill nº 21. M. Croll
1re l., 655; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Lenetsky, Alec, divorce
Bill nº 208. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Lennard, F. E. (Wentworth)
Affaires des anciens combattants
Admissibilité des anciens combattants à la pension de vieillesse, 4833-4834
Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4833-4834
Crédits, 3643
Modifications nécessaires à la loi sur les allocations aux anciens combattants, 4833
Bureau fédéral de la statistique, données relatives aux dépenses des touristes soit au Canada, soit hors de ses frontières, 6477
Canadian National (West Indies) Steamships Limited, 6209-6210
Commerce, crédits, 6477
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 932
Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2372-2373
Évaluateurs d'immeubles, 1654
Foire internationale du Canada, *q.*, 5881
Fruits en conserve, importations, *q.*, 2198
Habitation (loi), 1654
Halperin, M. Israël, *q.*, 5754
Indemnités de services de guerre (loi), 5712
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5646
Jus et pâte de tomate importés d'Italie et des États-Unis, *q.*, 2093, 2094, 2293
Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (loi), 5993
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6256, 6257
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6001
Pont sur le canal de Burlington (Ont.)
Correspondance avec le gouvernement d'Ontario relativement au projet de construction, 4920
Plans, 1964, 3335, 4492, 4493
Postes
Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 5980-5981

Lennard, F. E.—*Fin*
Postes—*Fin*
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1946, 1992, 2001-2002, 2008-2009
Lettres circulaires de troisième classe, 2008-2009
Subventions aux journaux et revues, 2001
Production de défense, achat d'appareils de photographie aérienne, *q.*, 5681, 5753
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 725, 727
Revenu national, crédits, 5853, 6137, 6142
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1781
Ship, M. Reuben, expulsion des États-Unis, 5853
Tarif des douanes (loi), 5602
Télévision, diffusion incomplète d'une émission, 3763, 3814
Transports, crédits, 6209-6210
Travaux publics, crédits, 2838, 3637, 4492-4493

Lèpre
Lépreux admis chaque année dans les léproseries canadiennes, *q.* (Mme Shipley), 4680
Traitement au Canada et somme globale dépensée, *q.* (M. Thatcher), 1724

Lesage, l'hon. Jean (Montmagny-L'Islet; ministre des Ressources et du Développement économique jusqu'au 10 décembre 1953, et, à compter de cette date, ministre du Nord canadien et des Ressources nationales)
Accès éventuel à la mer de la Colombie-Britannique par l'Alaska, 1918, 1962-1963
Adresse en réponse, 465, 649
Archipel arctique canadien dénommé Îles de la reine Elizabeth, 1914
Barrages
Aménagement éventuel sur la rivière Thames, 2335
Columbia (C.-B.), projet de construction, *dd.* (M. Winch), 579, 4750-4751
Conestogo (Ont.), 4754-4755
Bisons ou bœufs musqués, 4744

Lesage, l'hon. Jean—*Suite*
Budget, 4302, 4306, 4316-4322, 4404-4405, 4460, 4640, 4643, 4644
Champs de bataille nationaux (loi), 817, 1161-1163, 2361, 2363, 2382
Chevaux, mauvais traitement dans certains camps de bûcherons, 5401
Conservation des eaux, bureau de contrôle du lac des Bois, 4747, 4749
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques
Conservation des forêts ou reboisement, 928-930, 4959-4962, 4965
Projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 928-932, 934
Destruction du poisson en aval de la centrale d'hydro-électrique de Calgary (Alb.), 5241
Énergie hydro-électrique
Amélioration aux ressources hydrauliques de la vallée du Fraser (C.-B.), 4754
Conférence mondiale de l'énergie, 4750
Entreprise sur le fleuve Yukon, 4747-4749
Période d'amortissement accordée aux centrales de la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest, 4749
Faune à Terre-Neuve et au Labrador, 4745
Fleuve Columbia (C.-B.), études hydrographiques en vue de l'aménagement d'un barrage au ruisseau Mica, 4750-4751, 4952-4955
Forêts
Commission de conservation des forêts Rocheuses orientales, 4965
Conservation ou reboisement, 928-930, 4959-4962
Inventaires en Nouvelle-Écosse, *q.* (M. MacEachen), 4443-4444
Île Ellesmere, 4957
Impôt sur le revenu provincial de Québec
Attitude du gouvernement canadien à ce sujet, 4306, 4316-4322
Effet du dégrèvement de 15 p. 100 sur les autres provinces, 4643
Impression de l'ouvrage intitulé *Canadian Eskimo Art*, *q.* (M. Thatcher), 5548
Indiens et Esquimaux
Livraison de vivres aux Esquimaux de Perry River, 1775-1776
Pièges enregistrés possédés par des Esquimaux de l'Alaska, 3054, 3102-3103
Inondations du fleuve Fraser, rapports quotidiens sur le niveau, 5001-5002
Jardin international de la paix, frais d'entretien, 781

Lesage, l'hon. Jean—*Suite*
Lieux et monuments historiques
Batoche (Sask.), problème du vieux presbytère, 4524-4525, 4742
Construction ou acquisition de bâtiments, 4742
Installation des plaques commémoratives, 4525, q. (M. Pouliot), 5397
Livre intitulé *People of the Deer*, 1313-1315, 1775
Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 4517-4525, 4715-4757, 4952-4976
Loi, 777, 781, 820-821, 822, 823
Services des régions septentrionales et des terres, 4757, 4956
Subvention versée par ce ministère à *l'Artic Institute of Canada*, 1315, 4957
Parcs nationaux
Aménagement de routes, 4738
Aménagement sur des lieux historiques, 4722-4723
Auberges de la jeunesse, 4719-4720
Banff (Alb.)
Destruction du poisson en aval de l'usine hydro-électrique, 5755
Immeubles aménagés dans la région du parc, 4721
Réparations et entretien, 4523
Construction ou acquisition de bâtiments, terrains et nouveau matériel, 4739-4741
Coupe de bois, 4724-4725, 4726-4727
Elk-Island (Alb.), 4726
Espèces de poisson dans les lacs, 4745
Estimation des dépenses, 4735
Fort-Battleford (Sask.), 4735
Fundy (N.-B.), 4725
Île du Prince-Édouard, 4741
Jasper (Alb.), prolongement et amélioration de certaines routes, 4726, 4738-4739
Lac Louise, érection d'une clôture par le Pacifique-Canadien, 886-888, 4721
Lacs Waterton dans le sud-est de l'Alberta, 4736-4737
Ligne de conduite du Gouvernement en ce qui concerne l'établissement de parcs, 4520
Modification touchant l'administration et l'entretien (loi), 80, 672, 677, 679, 680, 683, 843-844, 846, 885-890
Recettes rapportées à l'État, 4721
Riding Mountain (Alb.)
Aménagement d'une gare d'autobus, 889-890, 4727-4728, 4731-4732
Animaux errant dans les champs agricoles, 4729-4730

Lesage, l'hon. Jean—*Suite*
Parcs nationaux—*Fin*
Riding Mountain—*Fin*
Construction d'un abattoir, q. (M. Dinsdale), 4679
Employés et traitements, q. (M. Zaplitny), 572
Établissement d'un centre de ski, 4728
Règlements visant la circulation, 4724
Routes et recettes de (1946-1952), q. (M. Zaplitny), 574
Route Banff-Windermere (Alb.), 4742
Subvention à la *Jack Miner Migratory Birds Foundation*, 4742-4743
Terre-Neuve, 885, 4723
Waskesiu (Sask.), 4741
Zone Ya-Ha-Tinda (Alb.), 4715-4718
Question de privilège, réponse au député de Québec-Ouest au sujet des avocats, 1100
Rennes, élevage de troupeaux dans les Territoires du Nord-Ouest, 829-831, 1311
Ressources naturelles, conservation, 4746-4747
Revenu national, crédits, 5841
Rivière Rouge (Man.), travaux en vue d'empêcher de nouvelles inondations, 4755
Routes de Flin-Flon (Man.) et Nipawin (Sask.), 3158, 4749
Terres territoriales (loi), 32-33
Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 80, 826-831, 1305-1306, 1307, 1308-1316, 1429
Territoires du Nord-Ouest et du Yukon
Aménagement de routes, 4958
Aménagement de résidences à White-Horse, 4959
Extraction du quartz et de l'or, 4956
Tordeuses des bourgeons de l'épinette, 931, 4962-4964
Tourisme
Balance du tourisme avec les États-Unis, 4970-4971
Bureaux de l'Office canadien du tourisme, 4970
Conférence fédérale-provinciale, 4966, 4972
Logement des touristes au Canada, 4968
Publicité dans les revues et les journaux américains, 4966, 4973-4976
Recettes et publicité au cours de 1952-1953, q. (M. Murphy, Lambton-Ouest), 571-572

Lesage, l'hon. Jean—*Fin*
Tourisme—*Fin*
Répartition des touristes dans les différentes provinces, 4970-4971
Sommes dépensées par les touristes canadiens aux États-Unis et par les touristes américains au Canada, q. (M. Nicholson), 5187

Leslie, Ronald Arthur, divorce
Bill nº 424. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

L'Espérance, fils, Lucien, divorce
Bill nº 327, M. Hunter
1re l., 2803; 2e l., 2875; *com.*, 3833-3839; *m.* (M. Weir) tendant à la 3e l., 3839; renvoi au comité des bills d'intérêt privé

Lettres, arts et sciences. *V.* Arts, lettres et sciences

Lewy, Anita Eleanor London, divorce
Bill nº 152. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

L'Heureux, Liliane Bernier, divorce
Bill nº 89. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Libéral (parti)
Adhésion aux principes fondamentaux du socialisme (M. Hamilton), 364-365
Défenseur des droits des minorités du pays, 4452, 4453
Lacune du présent Gouvernement à ne pas vouloir accorder à la population la sécurité sociale élémentaire à laquelle elle a droit, 172
Survivance au moyen d'acrobaties politiques, 4290
Vol d'une partie du programme C.C.F., 1375

Liberté du culte, validité de cette loi en tant que loi provinciale, 1861, 1915-1916

Liberté des peuples, mesures à prendre et sacrifices à consentir pour assurer le triomphe de notre cause, 5510, 5521

Libre concurrence ou libre entreprise en matière de commerce
Absence au Canada, exemple à la preuve de cet énoncé, 651-652
Adhésion du parti conservateur aux principes qui sont à la base de la concurrence libre, 364-367, 605-607, 629-630, 650-651, 7010
Allusion aux rapprochements d'idées entre le ministre du Travail et la représentante d'Hamilton-Ouest, 7010, 7014
Attitude du Gouvernement de la Saskatchewan envers les capitalistes de l'entreprise privée, 554
Attitude prise en Grande-Bretagne, 211
Avantages pour le Canada, 44, 50-51, 92, 105, 142, 144-145, 187-188, 605-609
Commentaires (M. Drew) sur les opinions des socialistes, 402-404
Contribution au progrès du Canada (M. Howe), 2502
Déclaration de Dave Beck, 2219
Définition des termes (M. Drew), 629-630
Dirigisme systématique par opposition à la libre entreprise, 2975, 4465, 4468
Effet des coalitions, 370, 375-378, 4271-4275
Efficacité du programme de répression des coalitions, 4271-4275
Faillite de la libre entreprise ou du régime capitaliste à maintenir le plein emploi en temps de paix, 7010-7011, 7018, 7029
Fief du logement, opinions contraires des socialistes et des conservateurs-progressistes, 1406, 1407, 1409, 1430, 1434, 1450-1453, 1464, 1494, 1499, 1663, 1905
Politique du parti C.C.F. tendant à ridiculiser le principe de la libre entreprise, 57, 370, 375-378, 554, 633-634, 752-753, 2282-2283, 2476, 2515, 4654, 6932, 7010
Protectionnisme en matière de commerce, 3942, 4623, 4806
Régime capitaliste se rattachant au régime de libre concurrence, 633, 2515, 2519, 7010-7011, 7018
Régime de libre entreprise préconisé par le parti créditiste, 65, 316, 2219-2220
Théories de Marx, d'Adam Smith et de lord Keynes, 2239, 2240, 2277

Lieutenants-gouverneurs des provinces du Canada, frais de voyage et de réception, 6902

Lieux et monuments historiques
Batoche (Sask.), 4523, 4524-4525, 4742
Borden, sir Robert
Commémoration du lieu de naissance à Grand-Pré (N.-É.), 537
Érection d'un monument sur la colline parlementaire à Ottawa (Ont.), 537-538, 4511
Cairns érigés dans l'Est, 538
Comté de Témiscouata (P.Q.), pose de plaques commémoratives à divers endroits, q. (M. Pouliot), 5397
Construction ou acquisition de bâtiments, 4742
David Thompson au gué Castlegar-Robson sur le fleuve Columbia (C.-B.), 4525
Fort La Tour, à Saint-Jean (N.-B.), 4726
Indication de façon convenable, 538
Fort-Kelly (Sask.), restauration de l'établissement, 770-771
Maison d'Alexander Graham Bell, 4742
Musée de Battleford (Sask.), 4523-4524, 4735, 4742
Woodside, à Kitchener (Ont.), parc national, 3723

Lightbody, Elizabeth Louise Emmett, divorce
Bill nº 281. M. Hunter
1re l., 2291, 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Lignes aériennes des Maritimes, demandes soumises à la Commission des Transports, q. (M. Bell), 5547

Lignes aériennes du Pacifique-Canadien
Décret du conseil C.P. 1755 et rapport de la Commission des transports aériens en faveur de la licence de transport réclamée, 48-49, 79
Service de transport aérien de marchandises
Licence permettant de transporter les céréales par pont aérien, 48, 78
Monopole du Gouvernement sur le service de Montréal à Vancouver, opinions diverses, 40-44, 47-51, 103-106, 145, 211-213, 403
Permis refusé par le Gouvernement et raisons de cette décision, 103-106, 435-438, q. (M. Diefenbaker), 783

Lignes aériennes du Pacifique Canadien—*Fin*
Service entre le Canada et l'Australie, 3648, 6222-6223
Subventions, 1999

Lignes aériennes des "Pacific Western" de Vancouver (C.-B.), enquête sur certains aspects de l'exploitation de cette société, 580, 686

Ligne aérienne suédoise, service entre l'Europe et le Canada, 6222

Lignes aériennes Trans-Canada
Accident d'avion évité de justesse à Malton (Ont.), 5152
Budget d'immobilisation pour les années 1953 et 1954 et budget d'exploitation pour (1954), 3562
Collision d'un avion Air-Canada avec un avion-école Harvard. *V.* Avions
Dépôt du rapport annuel d'Air-Canada pour l'année (1953), 3151
Établissement d'un vol quotidien en vue de desservir la ville de Moose-Jaw (Sask.), q. (M. Thatcher), 1960
Fonds affectés par le Gouvernement à la fourniture de matériel, 212
Permis de circulation gratuite à Air-Canada, q. (M. Zaplitny), 6716
Prolongement du service d'Air-Canada jusqu'à la ville de Mexico
Correspondance échangée entre le gouvernement canadien et le gouvernement des États-Unis à cette fin, *dd.* (M. Diefenbaker), 341, 579, 583
Déclaration (M. Chevrier), 1024-1025
Renvoi du rapport annuel, des rapports des vérificateurs et des budgets au comité des chemins de fer et de la marine marchande, 3607
Somme dépensée par Air-Canada aux fins de publicité, 2295
Subventions du ministère des Postes versées à Air-Canada, 1165, 1179, 1202, 1870-1871, 1881, 1893, 1926, 1933, 1951, 1999, 2010

Ligue slovaque canadienne (loi)
Bill nº 472. M. Reinke
1re l., 5581; 2e l., 5987; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 6358-6365

Lin
Abaissement du prix à Winnipeg (Man.), 5152-5153
Décision du gouvernement des États-Unis de réduire le prix sur le marché d'exportation, 5152-5153
Production, exportation et subventions, *dd.* (M. Hansell), 5398

Liqueurs alcooliques. *V.* Boissons alcooliques

Littérature obscène
Article du droit pénal à cette fin, 3793-3808, 3814-3826
Poursuites intentées au sujet de certaines infractions au Code criminel et condamnations, *q.* (M. Fulton), 1958
Prétendue imposition aux kiosques de journaux et aux pharmacies, 2333-2334
Seduction of the Innocent, commentaires du Dr Wertham sur les *crime comics,* 3794, 3795, 3815, 3816

Littoral du Pacifique. *V.* Pacifique (côte)

Livre sterling
Attitude des conservateurs-progressistes à l'égard de la zone, 293, 630-632, 637
Convertibilité, dispositions prises à la conférence financière du Commonwealth en vue d'atteindre cet objectif, 1716, 5683, 6105, 6130-6131
Excédent général de la zone au cours de 1953 (M. Abbott), 3941-3942
Livres sterling acceptées en échange de marchandises canadiennes, 293, 408-409, 551-553, 630-632, 636-637, 1839, 2696, 6075, 6080, 6095, 6105, 6165-6166, 6567, 6913, 6915, 7108
Nécessité de diriger nos marchés vers la zone sterling, 55, 201, 224, 408-409, 633-635, 2696
Situation de la zone anglaise et valeur du pouvoir d'achat, 833, 1767-1768, 5683

Livres. *V. aussi* Journaux et revues
Abolition de la taxe de vente, 5120
Importations de publications indésirables, 3808, 3822-3823
Livre intitulé *People of the Deer,* 824, 1312-1315, 1775-1776

Locaux utilisés par le gouvernement fédéral. *V.* Édifices publics

Locomotives Diesel
Effet de l'adoption de cette locomotive sur la consommation houillère au Canada, 7058, 7064
Utilisation en vue de supprimer la fumée et la pollution de l'air dans les grandes villes, 5475-5476

Logement
Accords entre le gouvernement fédéral et les provinces
Acquisition et aménagement de terrains pour des fins d'habitation, *q.* (M. Breton), 1620-1621
Aménagements des quartiers de taudis, *q.* (M. Breton), 1621
Article 35 se rapportant aux prêts conjoints fédéraux-provinciaux, 1467, 1662
Aménagement ou zoning de tous les nouveaux quartiers d'habitation urbains, 1630
Anciens combattants
Affectation du crédit de réadaptation à l'achat de maisons, 2588, 2589
Avances à la Société centrale d'hypothèques et de logement pour la construction, la transformation et l'amélioration d'habitations, 4514-4517
Entreprises de Gander (T.-N.) et de Fraserview (C.-B.), 4515-4517
Financement d'entreprises par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 411, 7151
Insuffisance, 285, 286, 1514, 5157
Modification de la loi sur les terres destinées aux anciens combattants en vue d'améliorer la question de l'habitation, 4822, 4842, 5154-5160
Projet de Flin-Flon (Man.), 2916
Aspects du problème du logement, 1390-1395, 1449-1450
Baraques ou cabanes en papier goudronné dans la circonscription de Burnaby (C.-B.), 1418, 1458, 1493, 2915
Brûleurs à l'huile, programme de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 5686
Caisse renouvelable en vue de prêter aux municipalités par l'intermédiaire des provinces, 502-503, 1408, 1439-1440, 1454, 2886
Calgary (Alb.), 1463

Logement—*Suite*
Commission d'étude en vue de déterminer le pourquoi du coût élevé de la construction et de fournir de l'aide à la catégorie de personnes gagnant moins de ($3,000), 1465, 1493
Construction de maisons
Accroissement de la construction au Canada et prêts hypothécaires destinés à cette fin, 124-126, 285-286, 2858-2862
Alberta, locaux d'habitation construits en vertu de la loi nationale sur l'habitation au cours de 1953, q. (M. Hansell), 4078
Aspects sociaux, 1449
Changement dans le programme, 144
Coopératives d'habitations, 285-286, 1508-1509, 1516, 1636, 2864, 2896
Couverture en planches de pin, largeur limitée, 6982, 7075
Défauts ou vices de construction, 1488, 1518
Demande économique réelle, 2858, 2862-2863, 2872
Désavantage des petites collectivités quant aux prêts à obtenir, 1645, 2916-2917
Emprunt par des exploitations forestières, des sociétés minières et autres industries aux fins de fournir des logis à leurs employés, 1423, 1642, 1643-1644
Entente entre les gouvernements fédéral et provinciaux concernant les règlementations régionales de construction, 1424, 1425-1426
Entreprise Fraserview (C.-B.), contrats octroyés à la *Vancouver Associated Contractors Limited*, q. (M. Diefenbaker), 2904
Expansion du crédit, 1389, 1435, 1437, 1646-1647
Favoritisme et injustices dans la distribution de fonds hypothécaires, 144, 1063-1064, 1990
Financement au moyen de fonds de placement canadiens, 1420-1422
Frais de construction d'une habitation en 1953 d'après les données fournies par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 1392-1393, 1442, 1493, 1627, 1634
Halifax (N.-É.), maisons construites en vertu des règlements visant les prêts pour les logements des travailleurs des industries d'armement, q. (M. Balcom), 2567

Logement—*Suite*
Construction de maisons—*Fin*
Immobilisations privées et publiques en perspective au Canada, 2227, 2468, 2618, 2679
Location à prix modique, 600-601, 1066, 1068, 1447-1448, 1508, 1509, 1518, 1623, 1655, 1661, 2900-2901, 2913, 2920
Mérite attribué au Gouvernement, 2866
Méthode de financement adopté au Brésil, 1413-1414
Méthodes de construction meilleures et moins chères, 1471
Mises en chantier en (1953), 1383, 1384, 1405, 1418, 1436, 1471, 1658, 1665, 2866, 2867, 2874
Nombre de maisons construites, par milliers d'habitants, de 1946 à 1951 dans divers pays, 1448-1449
Pénurie de fonds hypothécaires, 144, 1393-1394, 1406
Plans de la Société centrale d'hypothèques et de logement devant être approuvés par M. Raymond Card, 1423-1425, 1444-1445, 1473-1474
Prêts directs consentis par l'État, 1498, 1659
Programme éventuel de portée nationale, 18-19
Programme en vue de remédier au chômage, 1488, 1518-1519, 1653
Programme du gouvernement provincial de Québec en matière de prêts (M. Balcer), 1655-1656
Projet de Flin-Flon (Man.), 2916
Projets fédéraux-provinciaux, 2900-2901, 2913-2914
Réalisation de l'entreprise privée aux États-Unis et échec au Canada, 1502, 1504, 1505-1507, 1664
Régions rurales, 1423, 1465
Répercussions sur l'activité économique du pays, 1517
Terrains dotés des services municipaux, 503, 1392, 1409, 1441-1442, 1463-1464, 1465, 1470, 1507, 1515, 1629-1630, 1636, 1640, 1656, 2863
Terre-Neuve, 2913, 7151
Vancouver, aide financière pour loger les citoyens âgés, 1301, 1520
Décentralisation de l'industrie en vue de solutionner le problème du logement, 1423, 1463, 1465, 1470
Deep-River (Ont.), 6504
Défense nationale, construction de maisons et d'écoles pour les militaires mariés, 4512-4514, 5268

Logement—*Suite*
Distinctions injustes dans la vente ou la location de maisons faites par certains entrepreneurs recevant des prêts du Gouvernement, 1067
Évaluateurs d'immeubles, 1654
Exposé de la situation au cours du troisième trimestre de (1953), 1652
Fief de la libre entreprise, opinions contraires des socialistes et des conservateurs-progressistes, 1406, 1407, 1409, 1430, 1434, 1450-1453, 1464, 1494, 1499, 1663, 2870
Gander et Saint-Jean (T.-N.), crédit supplémentaire, 2913, 7151
Habitation (loi). *V. ce titre*
Historique de l'évolution de notre législation en matière d'habitation (M. Fleming), 1390
Impôt municipal acquitté par le contribuable. *V.* Impôts
Influence sur la santé et conséquence d'ordre social, 1484-1487, 1513-1515
Logements d'urgence, administration, 4511-4512
Maisons préfabriquées, 1493
Matériaux de construction. *V. ce titre*
Mesures pour empêcher les sans-travail de perdre leur maison, 3519, 3677
Mise de fonds fixée uniformément à 10 p. 100 pour toutes les catégories de maisons, 1467, 2886, 2895
Nécessité de fournir des logements destinés à la location, 1641-1642, 1643-1644
Ottawa (Ont.), financement de nouvelles habitations à loyers modiques pour la *Lowren Housing Company*, 1623, 1661
Paroles de M. B. S. Vanstone, 1452
Pembroke (Ont.), projet d'habitations pour les employés de l'*Atomic Energy of Canada Limited*, 7151
Permis de construction à Fort-William (Ont.), 2806
Picton (Ont.), 4514
Prêts pour la construction de maisons. *V. ce titre*
Problème au Canada
Causes de la rareté de logis, 1384, 1386, 1463, 1469-1470, 1515
Échec du Gouvernement à y trouver une solution, 400-401, 500-503, 1418-1419
Montréal (P.Q.), 442, 1467

Logement—*Fin*
Programme *Avro* pour les ouvriers de l'usine, adoucissement des spécifications, 919
Programme d'immobilisations pour (1954), 2226-2228, 2285
Programme préconisé par le parti C.C.F., 401, 599, 1065-1066, 1433, 1663-1664, 2889
Projet d'habitation pour le secteur d'instruction militaire de Gagetown, 342, 574, 579, 696, 1028, 1133, 2429
Rapport Curtis de (1944), 1651-1652
Spéculation immobilière, 1506-1507
Subvention aux logements à loyer modique, 1409, 1410, 1422, 1434, 1453, 1462, 1488-1489, 1519-1520, 1629, 1636, 1660-1662, 2886
Taudis, suppression, 1388-1389, 1470, 1485-1486, 1487, 1490, 1649-1653, 1655, 1656, 1662, 2863-2864
Versement initial exigé en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 314, 411, 503, 599-600, 1061, 1065-1067, 1070, 1393, 1396-1397, 1410, 1411-1412, 1415, 1423, 1431, 1438, 1445, 1448, 1450, 1459-1462, 1467, 1489, 1501-1502, 1509, 1516, 1644-1645, 1657, 2858, 2873, 2916-2917
Vieillards pensionnés, 327-328, 1514-1515, 1520-1521, 1626-1627
Windsor (Ont.), avis d'éviction, par la Société centrale d'hypothèques et de logement aux acheteurs de maisons sans travail, 5815-5816, 5884-5885

Loi électorale du Canada
Âge des votants, 3607, 5854-5862, 5990-5996
Méfaits de la loi présente, 487
Modification proposée en vue d'interdire la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, *m.* (M. Adamson), 1591-1600

Loi électorale du Canada (loi modificatrice)
(Modification tendant à réduire l'âge des votants)
Bill nº 390. M. Argue
1re l., 3607; 2e l., 5854-5862, 5990-5996

Lois. *V.* Bills, lois, projets de lois

Lotenberg (Lotey), Bessita Asaria Farchi, divorce
Bill nº 49. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Loteries ou sweepstakes
Article 179 du droit pénal, 2555-2556
Bénéficiaires du produit de l'amende payée, 3042, 3058
Compétence du magistrat en cette matière, 3020
Établissement d'une loterie nationale, 335, 351-352
Gravité des jeux de hasard, 1092-1093
Institution sous les auspices des provinces en vue de subventionner l'éducation, 1111
Lettres saisies et poursuites depuis le 1er janvier 1952, *q.* (M. Diefenbaker), 693-694
Saisies d'argent transmis par les exploitants, 3058
Vente de billets de sweepstakes et refus du service postal à cette fin, 340, 1112-1113
Vente de billets sur automobiles aux expositions, 6603

Lovegrove, Dorothy Elizabeth Brewin, divorce
Bill nº 129. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Low, Solon E. (Peace-River)
Accessoires pour élections (loi), 658
Adresse en réponse, 59-67, 405-409, 635
Sous-amendement, 409, 629
Affaires extérieures
Crédits, 5507-5510, 5521-5522, 5538
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3542-3547, 3605
Travail du comité, 5507-5509
Aide aux pays peu évolués
Distribution des excédents de vivres, 61
Politique d'aide à eux-mêmes, 3547
Propos de M. Cavell, 5507-5508
Allemagne occidentale, réarmement, 1695
Allocations familiales
Conséquences financières, répercussions d'ordre moral et résultats économiques découlant de cette mesure, 1358-1361

Low, Solon E.—*Suite*
Allocations familiales—*Fin*
Majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1358-1362
Paternité des allocations au Canada, 1359, 1361
Autriche, rétablissement de l'empire austro-hongrois, 1695
Banque du Canada, prêts à court terme à l'égard des hypothèques assurées, etc. (loi), 5688, 5697-5700
Banques
Banque du Commonwealth d'Australie, 2942
Garanties à l'égard de prêts pour l'exploitation du pétrole, 5424
Historique du régime bancaire, 2944-2945
Modifications à la loi et mesures législatives à cette fin, 1207
Nationalisation ou étatisation des banques à charte, 2943-2944
Prêts à l'égard du logement, 2946
Règlementation du volume des dépôts bancaires et effet sur notre économie, 2810-2811, 2948
Réserves en espèces, 2947-2949, 5423
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2809-2812, 2943-2949, 5416-5417, 5423, 5424
Blé et céréales
Abaissement du prix dans le cours du blé, 6071-6072
Dispositions relatives au livre de réquisition de wagons, 3810
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, *am.* (M. Drew), et sous-*am.* (M. Argue), 6071-6076
Paiement pour les céréales emmagasinées sur la ferme, 63
Répartition des wagons-marchandises pour le transport dans les centres de la région de la Rivière-de-la-Paix, 3810, 5686
Budget, 4235-4241
Chemins de fer, aménagement d'une voie reliant la côte du Pacifique à la région de la Rivière-de-la-Paix, 63
Chine
Admission de la Chine communiste au sein des Nations Unies, 1700-1701, 3544-3545
Situation à l'intérieur de la Chine, paroles de M. Pan, 3543

Low, Solon E.—*Suite*

Chômage
Accélération de travaux publics en vue de remédier à la situation, 2687
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2682-2689
Crise économique de (1929-1930), 2683, 2688
Effet sur le communisme, 4237-4238
Inertie du Gouvernement en cette matière, 4238-4239
Moyens de remédier à la situation, 2684-2689, 4238-4239

Citoyenneté et Immigration, crédits, 7185-7189

Commerce
Avantages des échanges avec la Grande-Bretagne, 62, 408
Écart de prix sur divers articles vendus au Canada et aux États-Unis, 4240-4241
Échanges commerciaux entre la Grande-Bretagne et les pays situés derrière le rideau de fer, 1699-1700
Financement de nos exportations au moyen des devises américaines, 64-65
Livres sterling acceptées en échange de marchandises canadiennes, 408-409
Programme de libre échange préconisé par les créditistes, 65, 629
Ratification de l'accord entre le Canada et le Japon, *rés.* (Le très hon. M. Howe), 4938-4952
Rouages monétaires permettant de stimuler l'activité commerciale, 4235-4241
Tendance du gouvernement canadien à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 408

Commission mixte internationale, étude de sujets d'importance excèptionnelle ayant trait au bien-être de notre pays, 5509

Communauté européenne de défense, pactes régionaux servant de préventif contre l'agression, 3545-3546

Communisme
Attitude plus réaliste du Gouvernement contre la menace constante, 60
Effet du chômage au Canada, 4237-4238
Mentalité diabolique des dictateurs fascistes, 3543
Programme nécessaire en vue de l'affaiblissement de l'impérialisme communiste, 1695-1696

Low, Solon E.—*Suite*

Conacher, feu Lionel, 5430-5431

Conférence de Berlin, résultats obtenus, 3542

Conférence de Genève
Nouvel exposé demandé quant à l'état des travaux de Genève, 5551
Renseignements concernant M. Chester Ronning et la délégation du Canada, 5538
Résultat des pourparlers sur la situation coréenne et indochinoise, 3545, 5509-5510

Contrôle de l'énergie atomique, recherches et production (loi), 5722-5723

Corée, négociations en vue d'un traité de paix et résultats, 1696

Coyle, feu Charles Delmar, 1300

Dépenses immodérées du Gouvernement, 4237

Députés, allocations de dépenses, déclarations de M. MacInnis en (1945), 1744, 1773-1774

Dien-Bien-Phu, hommage aux défenseurs de la forteresse, 5509-5510

Douanes
Évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 861-862, 1055
Tarif sur les voitures de ferme, 5591-5592, 5913

Drew, M., anniversaire de naissance, 4761

Droit pénal (loi), 1016-1017, 2187, 2188, 2189, 2412-2413

Droit et suprématie du Parlement, 3395-3397

Économie nationale
Optimisme du ministre des Finances dans le domaine économique basé sur la situation aux États-Unis, 4239
Prétendus cycles économiques autogènes réglant notre économie, 2684

Énergie atomique, exploitation à des fins pacifiques, 5722-5723

Entreprise privée, avantages au point de vue économique, 406-409

Fonctionnaires des services administratifs, augmentation du personnel en 1953, *q.*, 786

Gouzenko, M. Igor, comparution devant un comité du Sénat américain, correspondance à cette fin, 343, 350-351

Graydon, feu Gordon, 7, 1695

Low, Solon E.—*Suite*
Houille
Concurrence du gaz naturel à cette industrie, 3227, 7095
Programme national de charbon, 7096-7099
Programme de recherches en vue de nouvelles utilisations possibles, 3227, 7095
Transformation en énergie électrique, 7095
Immigration
Embauchage, 7188
Programme d'immigration sélective, 7186
Publication de journaux de langue étrangère en vue d'aider aux immigrants, 7186-7187
Règlements relativement à l'admission des Chinois, 7188-7189
Renseignements aux immigrants éventuels sur les conditions dans lesquelles il leur faudra vivre au Canada, 7187
Impôt sur le revenu
Frais médicaux, projet d'amendement, *m.* (M. Knowles), 1263-1265
Modification (loi), 5588
Inde et Pakistan, 3545-3546
Indiens et Esquimaux
Autonomie des bandes d'Indiens, 7189
Réactions des Esquimaux devant la formation donnée par les blancs, 773-774
Invalides, nécessité d'accords financiers avec les provinces en vue d'accorder la pension, 66-67
Krycun, M. Michael, requête d'asile politique, 81
Liberté des peuples, mesures à prendre et sacrifices à consentir pour assurer le triomphe de notre cause, 5510, 5521
Libre entreprise ou libre concurrence, 65, 629
Livres sterling acceptées par le Canada en règlement de toute balance commerciale par la Grande-Bretagne, 6075
McCarthyisme au Canada et le parti créditiste, article du *Sun* de Vancouver, 967
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2336, 2339-2340
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 3213-3215
Mines et Relevés techniques, crédits, 7094-7099, 7103

Low, Solon E.—*Suite*
Monnaie dirigée, 2945-2946, 4235-4241
Municipalités, exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5065
Nadon, feu J.-C., 1126
Narcotiques, nécessité d'institutions propres à donner les soins aux narcomanes, 5618
Nations Unies
Affiliation de la Russie et de ses satellites entravant l'efficacité de cet organisme, 1701
Objectif obtenu en Corée, 60
Publication du bulletin mensuel en Colombie-Britannique, 3546-3547
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 3128, 3227-3228
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 772-775
Opium et drogues narcotiques (loi), 5618
Orateur, élection, 3
Pacte de défense du Sud-Est de l'Asie en vue de prévenir toute agression communiste, 5521
Paix
Moyens de conserver la paix dans le monde, 1701-1702
Pourparlers inutiles avec les communistes en vue d'établir les fondements d'une paix véritable, 1696-1698
Passeports (division), article de l'*Ensign* sur l'accueil fait aux étrangers, 60-61
Patterson, feu George, 1695
Pearson, M., attaques formulées par les États-Unis, 350-351
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5408, 6254-6255, 6256, 7079-7081
Permis d'exportation et d'importation (loi), 3327
Pétrole et gaz, attitude du premier ministre de l'Alberta à ce sujet, 7098
Pipe-lines
Modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 661
Subvention à l'égard de l'aménagement du pipe-line transcanadien, 3227
Plan Colombo, propos de M. Cavell, 5507-5508
Pollution des eaux des rivières, 2188-2189

Low, Solon E.—*Suite*

Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1154-1156

Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3395-3398

Procédure de la Chambre, institution du comité, *m.* (M. St-Laurent), 420

Production, consommation et pouvoir d'achat

Accroissement du pouvoir d'achat par le versement des allocations familiales, 1358-1361

Adaptation de notre puissance d'achat à notre grande puissance de production, 2685-2686, 4235-4237

Maintien de l'équilibre entre le pouvoir d'achat réel de la population et la puissance de production de notre économie, 67

Pénurie de pouvoir d'achat créée en vertu de notre régime actuel, 2947-2948

Prêts des banques à charte en vue d'augmenter le pouvoir d'achat et de favoriser la production, 2810-2812

Programme en vue d'aider le producteur canadien à soutenir la concurrence, 66

Rouages monétaires permettant de mettre directement le pouvoir d'achat aux mains des consommateurs, 4235-4241

Protection des eaux navigables (loi), 6042-6043

Prudham, M., mesquines considérations politiques relativement aux problèmes de l'Alberta, 7096-7099

Question de privilège, article du *Sun* de Vancouver voulant que le parti créditiste se fasse le champion du McCarthyisme au Canada, 967

Radio, emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5333

Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 722-723

Saint-Laurent (fleuve), décision des États-Unis à participer au projet de canalisation, 4759-4760

St-Laurent, le très hon.

Anniversaire de naissance, 1715

Visite autour du monde, 1672, 3291

Low, Solon E.—*Fin*

Sénat et Chambre des communes

Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1741-1745, 1757

Réforme ou abolition du Sénat, *am.* (M. Drew) et sous-*am.* (M. Coldwell), 5556-5557

Service de renseignements nécessaires afin de mettre les dirigeants de la nation au courant de la situation interne véritable, 4237-4238

Situation internationale, 1695-1702, 1712

Substance volatile malfaisante, 2187-2188

Tarif des douanes (loi), 5591-5592, 5913

Taxe d'accise, modification (loi), 5115

Taxe de vente

Autobus scolaires destinés à transporter les enfants, 4240, 5065, 5115

Matériel de voirie et matériaux de construction des gouvernements municipaux, 66

Terres destinées aux anciens combattants, prétendues directives données aux anciens combattants de quitter leurs emplois d'hiver, 2096

Traité de l'Atlantique-Nord, 3546

Transports, crédits, 6195, 6230

Travaux publics, crédits, 3114

Vivres

Distribution des excédents aux populations nécessiteuses de pays étrangers, 61

Éléments ayant contribué à l'excédent, 65

Financement des envois d'excédent en conformité des dispositions de la loi financière de (1914), 62

Wrong, feu Hume, 1695

Lubotsky (Kuznicki) Lottie Levine, divorce

Bill nº 37. M. Croll

1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Lucas, Marie Jeannette Laure Lafrenière, divorce

Bill nº 429. M. Hunter

1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Luce, Jessie Moffat, divorce

Bill nº 108. M. Weir

1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Lunam Construction Company, situation des sous-traitants dans l'exécution de leurs contrats, 3120-3122, 3144, 4203

Lunny, Kenneth Urban, divorce
Bill nº 17. M. Croll
1re l., 655; 2e l., 1100; *com.* et 3e l., 1793

Lusby, A. R. (Cumberland)
Adresse en réponse, 316-319
Agriculteurs de l'Est, égalité de traitement, selon la proportion, avec ceux de l'Ouest, 318
Bombe à hydrogène, preuve de puissance et danger pour le monde entier, 3617-3618
Budget, 4616-4622
Canal de Chignectou (N.-É.), 6183
Droit pénal
Conduite en état d'ivresse, 2613
Manière de recueillir les témoignages, 3005
Négligence criminelle à l'égard des accidents de véhicules à moteur, 3183
Revision et modification du Statut actuel (loi), 2563, 2613, 2633, 3005, 3087, 3183
Énergie atomique, utilisation à des fins industrielles, 7087
Formation professionnelle, mesures prises par le Gouvernement en collaboration avec les provinces en vue de l'extension de la portée du programme, 4622
Houille
Aide gouvernementale nécessaire en vue de préserver cette industrie, 4620, 7087
Conséquences et inconvénients découlant de la perte de l'industrie canadienne du charbon, 7087
Importance de cette industrie en Nouvelle-Écosse et problèmes auxquels elle doit faire face, 7085-7086
Programme de recherches en vue de nouvelles utilisations possibles, 318-319, 7088
Utilisation en vue de produire de l'électricité, 7088
Mines et Relevés techniques, crédits, 7085-7088
Provinces Maritimes, avenir économique, 319, 4618-4619
Terrains marécageux de la Nouvelle-Écosse, dépenses relatives aux entreprises d'assainissement, 318, 4311
Transports, crédits, 6183

Macartney-Filgate, Isabel Mary Peebles Brown, divorce
Bill nº 452. M. Hunter
1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.*, 6846-6848; 3e l., 6848

Macdonald, feu Angus L., 4261-4263, 4286, 4382

MacDonald, Mary Kathleen Hayes, divorce
Bill nº 128. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Macdonnell, J. M. (Greenwood)
Accise, modification (loi), 5912
Adresse en réponse, 210-216, 326, 357, 380
Affaires des anciens combattants, institution d'un comité spécial, *m.* (M. Lapointe), 4861
Affaires extérieures
Crédits, 3622, 5542, 5543, 5545
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3714-3717
Agriculture
Assistance aux cultivateurs du Manitoba et de la Saskatchewan vivant dans une région non protégée par la loi sur l'Assistance à l'agriculture des Prairies, 7135
Crédits, 6571-6572, 6580, 6583, 6598, 6620, 7135
Économistes du ministère, 6572
Gaspillage au sein du ministère, 4697, 4698
Ordres de caractère exécutif édictés pour compléter les crédits votés par le Parlement, 6598
Services scientifiques, 6571-6572, 6583
Aide technique aux pays peu évolués
Envoi de techniciens des pays occidentaux en Asie, 5542
Proportion des sommes dépensées par les États-Unis et le Canada au titre du plan Colombo, 5542-5543
Anciens combattants de Corée ne faisant plus partie du service permanent, 380
Aptitude physique nationale, 6689, 6690-6691, 6692
Archives publiques, administration et services techniques, 6459

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Armée canadienne
Armée de réserve, effectifs incomplets, 5287-5288
Effectifs au Yukon, rôle, équipement et coût du maintien pendant un an, 6783
Assurance des crédits à l'exportation (loi), 2348-2349, 2351, 2537-2541
Banque du Canada
Administration de la monnaie, 2933-2934
Fonctions de cet organisme, 2573-2574, 2930
Prêts à court terme à l'égard des hypothèques assurées, etc. (loi), 2573-2576, 2579, 5687-5698, 5700-5701, 5704
Restrictions des pouvoirs, 2575
Banque internationale, émission d'obligations au Canada, 6717
Banques
Expansion du crédit, 2930-2931
Inspecteur général, 5421, 5422, 6916
Nationalisation ou étatisation des banques à charte, 2931-2932
Prêts à certains emprunteurs et garantie, 5424
Prêts des épargnes des déposants, 1497-1498
Prêts hypothécaires, 2929, 2935
Prudence et prévision des dirigeants en ce qui concerne les prêts, 2923
Régime des succursales, 2930
Réserves des banques à charte, 1497, 2929
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2809, 2929-2935, 2938, 5416, 5420-5425, 5426, 5427
Vérification par les actionnaires et fonctions de l'inspecteur général, 5421, 5422, 6916
Banques d'épargne de Québec (loi), 3914, 5704-5706
Blé et céréales
Aide au transport des céréales de provende de l'Ouest, 6620
Concurrence de la vente du blé sur les marchés mondiaux, 4223-4227
Brevets et droits d'auteur, preuve du droit d'auteur devant les tribunaux, 6455-6456
Budget
Amendement, 4228
Augmentation des dépenses gouvernementales, 3132-3133
Critique du programme financier, 3971-3974

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Budget—*Fin*
Date de présentation, 1916
Débat général, 3971-3974, 4215-4228
Excédents budgétaires, 3972, 4216, 4217-4218
Prévisions budgétaires, dépôt des impressions, 971
Bureau fédéral de la statistique, écart entre les chiffres publiés par le Bureau relevant du ministère du Commerce et les chiffres publiés par le ministère du Travail, 2675, 4221-4223, 6470-6471, 6478-6479
Bureau des traductions, crédit destiné à ce service, 6454
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Chevrier), 3296-3299
Chemins de fer Nationaux
Congédiement d'employés, 3297
Dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5707, 5937, 5944
Embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5162
Nomination de vérificateurs (loi), 666-667
Témoignage de M. Donald Gordon relativement aux frais d'exploitation pour (1952), 3297
Vœux formulés par la Commission Turgeon, 3297-3298
Chômage
Chômage saisonnier, 2676
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2301, 2674-2679
Désintéressement du Gouvernement et réticences quant à la gravité de la situation, 2675, 3972-3973, 4222-4223, 4228-4229, 4699, 5908
Données différentes de ministres quant au nombre de chômeurs, 2675, 4221-4223, 6470-6471, 6478-6479
Effet des impôts, 2301, 2677-2678, 5908
Inquiétude des États-Unis et Commission chargée d'enquêter au sujet de la situation présente, 2678
Mesures fiscales et monétaires en vue de parer à la situation existante, 2097, 2144, 2675
Nombre de chômeurs au Canada, 2675
Programme d'immobilisations du Gouvernement, 2677-2678
Situation attribuable à la régression qui se manifeste dans notre commerce d'exportation, 4223

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Cigarettes, contrebande, 5832
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3619, 7206, 7213, 7219, 7223
Commerce
Avantages pour le Canada d'accroître ses exportations à la Grande-Bretagne, 6911
Concurrence sur les marchés mondiaux, 4223-4224, 6910
Crédits, 6097, 6129-6131, 6469-6471, 6478, 6479
Déclin du commerce canadien avec les pays situés derrière le rideau de fer, 2351, 2539-2540, 4224
Difficultés du commerce de vente en détail, 6911
Indépendance du Canada nécessaire vis-à-vis des États-Unis, 6130
Régression de notre commerce avec le Brésil, 6130
Revision de l'accord général sur le tarif douanier et le commerce, 6097
Traité conclu avec le Portugal et pays visés en ce qui concerne l'égalité de traitement, 5490
Commission Hoover, 4221
Commonwealth, rôle dans la lutte pour la paix mondiale, 3715-3717
Compagnie d'assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi), 3353, 3580
Comptes publics et rapport de l'auditeur général, distribution, 1079
Conférence du Commonwealth tenue à Sydney (Australie), résultats obtenus et communiqué officiel, 1301, 1716
Conseil de l'effectif national, dépenses relatives à l'application des recommandations et frais administratifs, 7042
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5973-5974
Conseil de recherches
Acquisition de fonds (loi), 5388-5389
Comité parlementaire en vue d'étudier la question générale des recherches et le fonctionnement de cet organisme, 5388-5389
Somme dépensée aux fins de la recherche à Ottawa et ailleurs, q., 2765
Contrôleur du Trésor, administration du bureau central et des bureaux auxiliaires, 3623
Convertibilité de la zone sterling, 833, 5683, 6130

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Corporation de stabilisation des prix des denrées, travaux de cet organisme depuis la guerre, 3624
Crédits, ordres de caractère exécutif édictés pour compléter les crédits votés par le Parlement, 6598
Décrets du conseil édictés sous l'empire de la loi des pouvoirs d'urgence, 3412
Défense nationale
Approvisionnement de nos troupes, 5288
Attaques aériennes, 5288
Budgets de la défense devant demeurer au niveau actuel pendant des années, article du *Globe and Mail*, 4475
Crédits, 5287-5289, 6762-6765, 6783, 6791
Publicité aux fins de l'enrôlement, 5288
Travaux routiers, 6783
Défense passive, 6865
Divorce, poursuites en parjure relativement aux causes de divorce, 5517-5518
Dominion Fire Insurance Company (loi), 3354
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée, 739, 896-904, 911, 914-915, 984-985, 987-988, 1033-1038, 1016, 1050-1052
Droits de l'homme, approbation de la déclaration universelle adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, *m.* (M. Stewart), 701-706, 708
Droit pénal (loi), 2415, 3073, 3075
Dumping, 1046, 1050
Économie nationale
Indices du niveau général d'activité vers la fin de (1953), 2675-2676
Perspectives de (1954), 6909
Sécurité imaginaire au pays, 4699-4697
Élévateurs de l'État, frais de fonctionnement et d'entretien, 6495
Explosifs (loi), 2053, 2055, 2056, 2100
Fermes expérimentales, service de recherches, 6572, 6583
Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 833-837, 1073, 1074-1075, 1076
Finances
Application des lois de pension et de retraite, 3624
Compte des placements en valeurs, perte des opérations, 3628
Contrôleur du Trésor, administration du bureau central et des bureaux auxiliaires, 3623
Crédits, 3623, 3624, 3625, 3626, 3627, 3628, 6907-6912, 6914, 6916, 6917, 6918

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Finances—*Fin*
État des recettes et dépenses du gouvernement fédéral pour le mois d'avril, 6717
Expansion économique sans tenir compte des frais, 6910
Montant versé par l'Angleterre d'année en année aux États-Unis et au Canada sur le prêt de (1942), 833-837, 1073, 1074-1075, 1076
Perte nette des opérations au compte des placements en valeurs, 3628
Problème que pose l'économie, 6907-6908
Répercussions des dépenses gouvernementales sur les prix de revient, 6908-6909
Foire commerciale tenue à Toronto (Ont.), 6469-6470
Fonctionnaires et employés de l'État
Application de la loi des pensions pour les fonctionnaires retraités, 3624
Comparaison du nombre et des traitements des employés des ministères avec ceux de certaines sociétés de la Couronne, 3133-3134
Feuilles de paye du service public, 4217-4218
Fonds monétaire international, prétendu organisme d'inspiration communiste, 1941
Fonds du revenu consolidé (loi), 3352, 3363
Football, présence du secrétaire d'État aux Affaires extérieures à la joute pour le trophée Grey, 469
Forces canadiennes, avantages destinés aux membres des forces armées (loi), 2141
Formation professionnelle
Apprentis bénéficiaires, 7039
Coordination (loi), 2795
Versements de subventions aux provinces, 7037-7038
Gaz, interdiction des exportations aux États du Nord-Ouest prononcée par la Commission fédérale de l'énergie, 6634-6635
Gouvernement
Abus des prérogatives en matière d'administration, 2829
Comité ou Commission en vue d'enquêter sur l'administration gouvernementale, 4221
Habitation (loi), 1072, 1494-1501, 2918
Harris, l'hon., félicitations quant aux fonctions accomplies, 7224

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Immigration
Ligne de conduite de nos fonctionnaires en Europe à l'égard des spécialistes, 7206
Responsabilité du choix, du tri et de l'approbation des immigrants, 7046-7047
Textes devant servir aux cours de langue des immigrants, 7213
Impôt sur le revenu
Chauffeur au service des fonctionnaires dans cette division, 6973
Complexité de cette mesure, 5915, 5920, 5922
Effet sur les prix, 6909
Façon d'établir la moyenne du revenu agricole, 5931-5933, 6963-6965
Formules de déclaration, méthode de distribution, 6973
Frais médicaux, projet d'amendement, *m.* (M. Knowles), 1265-1267
Modification (loi), 5583, 5585-5586, 5588, 5609-5610, 5915, 5920, 5922-5923, 5925-5927, 5929-5936, 6469
Sociétés d'assurance mutuelles, 5583, 5585, 5586, 5588, 5609-5610
Solde de l'armée de réserve, 6972
Vigilance et équité dans l'application de la loi, 6963-6964
Impôts, article de la *Presse Canadienne* au sujet d'une déclaration du ministre de la Défense nationale, 4474-4475
Incendies, avis de spécialistes sur la prévention, 3352, 3363
Indemnités de services de guerre (loi), 5712
Industries, défaut de décentralisation en ce qui concerne les provinces Maritimes, 6910-6911
Inflation provenant d'impôts élevés, 4227
Justice, crédits, 6945
Libre concurrence, attitude prise en Grande-Bretagne, 211
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, monopole du Gouvernement sur le service de transport aérien de marchandises de Montréal à Vancouver, 211-213
Logement
Bureaucratie de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 1495-1496, 1499
Collaboration des banques en matière de prêts pour la construction de maisons, 1496-1497

Macdonnell, J. M.—*Suite*

Logement—*Fin*
Construction pour militaires mariés, 7152-7153
Consultation d'institutions relativement aux prêts pour fins de construction, 1494-1495, 1499
Rôle de l'entreprise privée dans le programme de construction de maisons, 1494, 1499

Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (loi), 5859

Marine canadienne, personnel civil et personnel naval, 6762-6764

Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2340, 2344

Ming Sung Industrial Company, montant du prêt consenti par la Société d'assurance des crédits à l'exportation et recouvrement, 2348, 2351, 2537-2538, 2540-2541, 3813

Ministres
Modification des traitements (loi), 2394, 2443
Prestation de serment et acquittement de fonctions, 4220-4221

Monnaie
Hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 1941
Réserve dirigée, 2575-2576

Municipalités
Croissance des municipalités de (1941 à 1951), 5068
Exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5066-5069
Programme de subventions, 6391
Rôle et responsabilités des municipalités dans nos vies, 5066-5068

National-Canadien, conseil d'administration, 3299

Nations Unies
Aide aux pays nécessiteux, 216
Apathie des peuples envers cet organisme, 213
Don de denrées alimentaires pour les victimes des inondations, 3622
Fonds de l'Organisation pour l'assistance technique, augmentation de la contribution canadienne, *m.* (M. MacInnis), 2077-2079
Fonds pour l'enfance, 5545
Moyen d'écarter la guerre, 214-215
Présence de hauts dignitaires aux délibérations, 215

Macdonnell, J. M.—*Suite*

Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 4738, 4750, 4754, 4757
Loi, 753, 820, 821

Obligations de l'État
Amortissement des moins-values, primes et commissions afférentes aux nouvelles obligations, 6918
Baisse du prix des obligations de la Victoire, 2934-2935
Frais pour la gravure de formules en prévision d'un emprunt qui n'a pas été lancé, 3627
Rachat par anticipation des 3e et 4e emprunts de la Victoire, 3676
Taux d'intérêt du nouvel emprunt venant d'être émis, 5001

Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 3097

Opposition, fonctions et responsabilités, 3417, 3419

Optimiste, définition du mot, 6129

Optimisme du ministre des Finances et du ministre du Commerce, 6910

Pacifique-Canadien, importance de ce chemin de fer, 3298-3299

Pêcheries
Crédits, 4763, 4803-4804, 4806, 4809, 4811, 7139, 7148, 7149
Limite imposée à nos chalutiers, 4809
Plan d'indemnités et de prêts, frais de déplacement et de déménagement du personnel, 7139
Régression de notre commerce avec le Brésil, 4803-4804

Pénitenciers, encombrement des locaux et mesures en vue de remédier à la situation, 6945

Pension de vieillesse, avances à la caisse de la sécurité, 6907

Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5366-5367, 5369, 5405-5406, 5408, 5413, 6247-6252, 6257, 6265, 6268, 6271, 6272, 7076-7078

Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 2829, 2830, 6006-6007

Permis d'exportation et d'importation (loi), 3328-3329, 3337-3341, 3343-3345, 3347, 3349

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Phoque, utilisation des sous-produits, 4803
Pipe-line, modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 665
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1149
Postes
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1199-1200, 1248, 1902
Prétendu retard à livrer le courrier aux militaires en Corée, 2717
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3412-3413, 3416-3420
Prodigalité dans les dépenses du Gouvernement, 4217-4220
Production nationale pour (1954), 6909
Propriétés de l'Amirauté de la ville de Saint-Jean (T.-N.) à considérer comme propriétés fédérales, 3625-3626
Protection des eaux navigables (loi), 6039
Radiodiffusion
État des recettes et dépenses de la Société Radio-Canada au 31 mars (1954), 5877
Liberté aux postes privés, 5876-5877
Organisme distinct de règlementation, 6144
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 729-730
Rennes, élevage de troupeaux dans les Territoires du Nord-Ouest, 830-831
Revenu national, crédits, 5817-5820, 5823-5824, 5827-5828, 5831-5832, 5864, 5876-5877, 5880, 6144, 6963-6965, 6968, 6972-6973
Routes, administration relevant de deux ministères, 6783
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6674-6676, 6687-6692, 6865
Secrétariat d'État, crédits, 6454-6456, 6459
Sénat et Chambre des communes
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1560, 1754-1756
Réforme ou abolition du Sénat, *am.* (M. Drew) et sous-*am.* (M. Coldwell), 5557-5560
Socialisme, opinions du professeur G. D. H. Cole, 1500
Sociétés de la Couronne
Dispositions relatives à la pension (loi), 5328, 5708, 5710, 5711
Plan de pensions de retraite, 5328
Subsides (lois), 5437

Macdonnell, J. M.—*Suite*
Subventions aux organismes bénévoles, 6674-6676, 6687, 6688-6689
Tarif des douanes
Application de la loi antidumping, 5818, 5823-5824, 5827
Enquête à l'égard de la laine, 6909-6910, 6917
Modification (loi), 5593, 5603, 5605, 5606, 5913, 5914, 5915
Taxe d'accise
Automobiles, 5908
Effet de la taxe d'accise sur les fabricants au Canada, 4699, 4806, 5908
Mécontentement général au pays et citations de journaux à l'appui de cette assertion, 4695-4696
Modification (loi), 4695-4700, 4708-4709, 5101, 5119, 5908, 5910
Télévision, liberté aux postes privés, 5876-5877
Territoires du Nord-Ouest, modifications des lois relatives aux élections et nominations au conseil (loi), 828-831
Traité de l'Atlantique-Nord, déclaration du ministre de la Défense nationale sur le programme de défense, 4475-4476
Transports
Règlementation des marchandises en vrac (loi), 5181-5182, 5183
Règlementation du transport routier interprovincial et international (loi), 6287, 6288, 6289-6290
Rôle du régisseur, 5181, 5182
Travail
Bureaux du ministère en Europe, 7046
Crédits, 7035, 7036, 7037, 7038, 7039, 7041, 7042, 7043, 7046, 7047
Partage des responsabilités du ministère avec celui de l'Immigration relativement aux immigrants, 7047
Réadaptation des invalides, 7035-7036
Recrutement et déplacement d'ouvriers étrangers venant au Canada, 7043, 7046-7047
Travaux publics
Augmentation de personnel, 3134-3135
Brise-lames de Fort-William (Ont.), 3114
Crédits, 3097, 3114, 3131-3135, 7152-7153
Extension des attributions du ministère, 3132
Travaux de la Chambre
Mesures du Gouvernement, priorité le mercredi, *m.* (M. Harris), 1829-1830

Macdonnell, J. M.—*Fin*
Travaux de la Chambre—*Fin*
Mesures législatives à étudier au cours de la session, 580-581
Suspension de la journée d'initiative parlementaire, 1830
U.R.S.S., esprit de compréhension différent des autres peuples, 3715-3716
Whitton, Mlle Charlotte, 3097

MacDougall, J. L. (Vancouver-Burrard)
Acte de l'Amérique du Nord britannique (loi), amendement visant à augmenter le quorum à la Chambre des communes, 1108-1109
Adresse en réponse, 71-75
Aveugles, relèvement du montant des allocations et abolition de l'évaluation des ressources en vue de la pension, 74-75
Commerce intérieur, institution d'un ministère, 72
Conacher, feu Lionel, 5432
Congé de Pâques, transport des députés par avion, 3294
Défense passive, formation spéciale du personnel médical, q., 6019
Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 808-810
Droit pénal (loi), 3776-3777, 3899-3900
Entrée principale conduisant vers le Parlement, 4199
Graydon, feu Gordon, 8
Office national du film, transfert du siège social d'Ottawa à Montréal, 2756-2757
Opium et drogues narcotiques (loi), 5618-5619
Passage au-dessus du fleuve Fraser (C.-B.), 4482-4483
Subvention versée par le gouvernement fédéral à la *Western Society for Physical Rehabilitation*, q., 1619
Trahison, 3899-3900
Travaux publics, crédits, 2756-2758, 4199, 4479, 4482-4483

MacEachen, A. J. (Inverness-Richmond)
Budget, 4254-4256
Chômage
Effet de la concurrence accrue sur les marchés mondiaux, 4254

MacEachen, A. J.—*Fin*
Chômage—*Fin*
Mesures nécessaires en vue d'empêche la situation économique de s'aggra ver davantage, sous-*am.* (M. Gillis) 2239-2240
Travaux publics en vue de remédier à l situation, 2240
Dette publique, 4254
Droits douaniers, conséquences défavora bles de nouvelles augmentation 4255
Ententes fiscales entre le gouvernement fé déral et les provinces, 4255-4256
Forêts, inventaires en Nouvelle-Écosse, q 4443
Habitation (loi), 2899
Houille
Concurrence des succédanés de charbo 7083
Instabilité courante de cette industri 2239
Programme de mécanisation entrepri par la *Dominion Steel and Co Company*, 7083-7084
Recherches sur le charbon effectuées pa la Fondation de la Nouvelle-Écoss 7084
Transformation du charbon en vue d'ac croître la productivité, 7085
Logement
Financement de maisons aménagées su des fermes en vertu de la loi su l'habitation, 2899
Prêts hypothécaires pour des unités d logement en vertu de la loi national de 1954 sur l'habitation et régio concernées, q., 4079
Main-d'œuvre, expansion des effectifs a Canada, 4255
Mines et Relevés techniques, crédits, 708 7085
Sécurité sociale, apport fourni à la vi nationale, 4256
Travaux publics, rapports entre le trava et l'outillage capital, 2240

Machinerie et appareils servant à la produ tion de denrées et à la productio d'énergie électrique, taxe de vent 420, 519-520, 583, 614-617, 696, 96 1126-1127, 1257

Machines agricoles. *V.* Instruments aratoir

Machines à écrire, nombre et prix de chaque marque de modèle courant acheté par le Gouvernement, *dd.* (M. Ellis), 695

Machines-outils, concurrence des pays étrangers, 4376

MacInnis, Angus (Vancouver-Est)
Adresse en réponse, 267, 367-370, 375-378, 501
Affaires extérieures
Crédits, 5539
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3541
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1367-1368, 1373, 1374-1376
Anciens combattants, relèvement du taux de base de la pension et du revenu admissible, 368-369
Arsenal d'Esquimalt (C.-B.), réduction du salaire de certains employés, 2960, *q.*, 3153
Assurance-chômage, bénéficiaires de prestations et sommes versées de 1952-1954, *q.*, 3726
Assurance-santé, programme national, 369-370
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 369
Bassin de radoub de Prince-Rupert, exploitation, 3636
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint Félicien à Hillsport (loi), 5173-5174
Chine communiste, reconnaissance, 4081-4082
Chômage
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2230-2233
Mise à exécution des propositions relatives aux chômeurs aptes au travail, 2018
Pourcentage des travailleurs sans emploi, 3515
Ralentissement de l'embauchage dans les industries, 2231
Coalitions
Effets sur la libre entreprise au pays et sur le commerce international, 370, 375-378

MacInnis, Angus—*Suite*
Coalitions—*Fin*
Rapport de la division des enquêtes sur certaines industries, 375-377, 3453
Vente de l'essence à Vancouver (C.-B.), 3295
Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6323-6324
Commission des pensions, traitement des commissaires, 6003
Commision des transports, nomination et traitement du président et des autres membres, *q.*, 2905
Conservation du saumon dans le Fraser, 4782
Cotisations syndicales, prélèvement révocable, 3451-3455
Coyle, feu Charles Delmar, 1299-1300
Députés, allocations de dépenses, rectification de la déclaration de M. Low, 1773-1774
Divorce de Lucien L'Espérance, 3838-3839
Droit pénal
Délit criminel punissable sur déclaration sommaire de culpabilité, 3198-3201
Destruction ou dommage, 4117-4118
Émeutes et assemblées illégales, 4096
Emprisonnement faute d'acquitter l'amende imposée, 3194, 3197, 3199-3200
Fraudes envers le Gouvernement, 1342, 3169
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1115-1116
Matière obscène, 3825
Négligence criminelle dans la conduite de véhicules à moteur, 2600, 2612, 3786
Pari et maisons de jeux, 2547-2548
Perquisition et saisie, 1335
Poinçonnage d'une horloge enregistreuse, 2648, 2651, 2654
Publication, 6323-6324
Punition du meurtre, 4149
Revision et modification des statuts actuels (loi), 1318, 1327, 1335, 1342, 2149, 2152, 2161, 2163, 2176, 2403-2404, 2410, 2412, 2547-2548, 2600, 2611-2612, 2648-2649, 2651, 2654, 2663, 3060, 3075, 3083, 3169, 3173, 3174, 3180, 3194, 3197, 3198, 3199-3200, 3201, 3771, 3786, 3825-3826, 3888, 3904-3905, 3922, 3924, 3929, 3931, 4096, 4104, 4117-4118, 4130-4132, 4140-4141, 4149-4150, 4154, 6321
Sédition et punition des infractions séditieuses, 3922, 3924, 3928, 3931

MacInnis, Angus—*Suite*
Droit pénal—*Fin*
Séduction d'une personne du sexe féminin de 16 à 18 ans, 2176
Témoignages contradictoires, 3173, 3174, 3180
Trahison et peine imposée, 3888, 3904-3905
Vagabondage, 2403-2404, 2410, 2412
Violation criminelle de contrat, 4130-4132, 4140-4141
Économie nationale, moyens de créer des richesses, 1367, 1376
Édifices publics
Huntingdon (P.Q.), somme dépensée pour agrandissement, 3636
Vancouver (C.-B.), 160, 4209
Élections générales
Contributions versées aux partis politiques, 3169
Vote de M. MacLennan, de Montréal, 1375
Élévateur de grains à Vancouver (C.-B.), 6432
Énergie hydro-électrique, projet d'aménagement sur le fleuve Yukon, 4748
Fonctionnaires et employés, restriction à la liberté en matière politique, 3169
Gouvernement, existence due à l'élection de membres du Parlement, 5579
Habitation (loi), 1654-1655
Heures de travail pour les employés civils à la base militaire de Jéricho, 375
Immigrants, salaires inférieurs à la normale, 4818
Impôt sur le revenu (loi), 5590
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5671-5673
Japonais ayant été dépossédés de leurs biens au cours de la guerre, dommages-intérêts reçus, 6440-6444
Justice, crédits, 3630
Libéral (parti), vol d'une partie du programme C.C.F., 1375
Ligue slovaque canadienne (loi), 6360-6361, 6365
Logement
Construction de maisons à loyer modique, 1654-1655
Entreprise de Fraserview (C.-B.) et aménagement d'un centre communautaire, 4516
Secteurs de taudis, 1655
Vancouver (C.-B.), aide financière pour loger les citoyens âgés, 1301

MacInnis, Angus—*Suite*
Loi électorale du Canada
Interdiction de la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, *m.* (M. Adamson), 1595-1596
Réduction de l'âge des votants (loi), 5994-5995
Marine marchande, subventions en vue d'assurer l'exploitation, 4997-4998
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2340, 2342
Ministres, modification des traitements (loi), 2394-2395, 2448, 2452-2453, 2454
Municipalités, exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5073-5074
Nations Unies, fonds de l'Organisation pour l'assistance technique, augmentation de la contribution canadienne, 2064-2067, 2375
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4735, 4748
Opium et drogues narcotiques (loi), 5349
Pacifique-Canadien, ligne reliant Havelock à Nephton (Ont.), 2506
Parc national de Garibaldi (C.-B.), 4735
Pêcheries, crédits, 4782
Pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi), 2046
Pension de vieillesse, relèvement du montant, 368, 5578-5579
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6003
Perquisition et saisie, arrestation sans mandat et motifs raisonnables de perquisition, 1335
Pommes de terre, dates d'imposition des droits à l'importation, 6468
Pont à Marpole (C.-B.), 4481
Postes
Bureau de poste à Vancouver (C.-B.), travaux de construction, 160, 4209
Crédits, 5041-5042, 5049
Distribution des journaux et périodiques (loi), 6023
Fermeture de la caisse d'épargne postale, 1777
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 2013
Relations entre le ministère et ses employés, 5041-5042, 5049
Vacances annuelles des facteurs, 5041-5042

MacInnis, Angus—*Suite*

Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3415

Prix de revente, maintien de la fixation des prix, 3335

Protection des eaux navigables (loi), 6034-6035, 6038, 6054-6055, 6094

Quai de Vancouver (C.-B.), 4501-4502

Question de privilège
- Allusion à des observations du député de Broadview sur une prétendue entente en vue de retarder une motion d'initiative parlementaire portant sur l'assistance technique, 2375
- Rectification apportée au compte rendu des Débats par M. Low relativement à une déclaration concernant les allocations de dépenses des députés, 1773-1774

Radio-Canada, temps à titre gratuit accordé au parti ouvrier-progressiste, 6154

Règlement de la Chambre
- Débat interdit à l'occasion d'une déclaration d'un ministre faite avant l'appel de l'ordre du jour, 1720
- Lecture des notes inscrites en marge de l'article d'un bill, 4149
- Modification d'un amendement alors que la Chambre en est saisie, consentement unanime, 3415
- Motions tendant à la suspension de l'ordre du jour en vertu de l'*art.* (31), 5952

Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 3451-3455

Revenu national, crédits, 6154

Secrétariat d'État, crédits, 6438, 6440-6445

Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1546-1547, 1737, 1738-1741, 1805, 1813-1814

Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension (loi), 5327-5328

Sous-ministres et autres fonctionnaires ayant quitté le service du Gouvernement en vue d'accepter un poste dans l'entreprise privée, *dd.*, 2670

Syndicats
- Article du Code criminel se rapportant aux ouvriers syndiqués, 4130-4132, 4140-4141

MacInnis, Angus—*Fin*

Syndicats—*Fin*
- Attitude des employeurs à l'égard des organisations syndicales, 3453-3454
- Cotisations syndicales, prélèvement révocable, 3451-3455

Taxe de vente sur la margarine et autres produits alimentaires, *q.*, 786

Téléphone et télégraphe de la Colombie-Britannique, vente du réseau et conséquences pour les employés, 3104-3105

Titres et décorations civiles ou militaires, 6440

Transports
- Crédits, 4997-4998, 6230, 6432
- Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 5180-5181, 5184

Travaux de la Chambre
- Mesures du Gouvernement, priorité le mercredi, *m.* (M. Harris), 1828-1829
- Prolongement des séances du soir sur consentement de la Chambre, 5349
- Suppression de la journée d'initiative parlementaire, 1828-1829

Travaux publics, crédits, 3636, 4209, 4481, 4499, 4501-4502, 4516

Vitamines en vente sur le marché, force indiquée sur l'étiquette, 2297, 2327

Vivres
- Écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 368
- Utilisation de notre excédent de production en vue de venir en aide aux pays nécessiteux, 368

MacKenzie, H. A. (Lambton-Kent)

McIvor, M., souhaits de bonne fête, 2143

MacLean, J. A. (Queens)

Adamson, feu M. Rodney, 7102

Adresse en réponse, 273-277

Aéroports
- Charlottetown (Î. P.-É.), prolongement des pistes d'envol, 6419
- Recettes des principaux aéroports du Canada, 6419

Affaires des anciens combattants, institution d'un comité spécial, *m.* (M. Lapointe), 4859

MacLean, J. A.—*Suite*

Agriculture
Crédits, 6554-6558, 6587, 6613
Juste part des bénéfices pour l'agriculteur, 6557-6558
Situation économique au pays et revenu tendant à la baisse, 273-275

Atlas canadien, progrès accomplis, 7104

Atomic Energy of Canada Limited, 6503-6505

Aviation
Accident d'avion survenu à Moose-Jaw (Sask), 4630
Achat d'avions pour le C.A.R.C., 5233-5234
Avions CF-100 et Sabres à moteurs Orenda mis à la disposition des escadrilles au Canada et outre-mer, 6795
Caractéristiques de moteurs d'avions britanniques de type récent, 5234-5236
Cas des aviateurs retournés à la vie civile et rappelés par la suite sous les drapeaux, 6794
Civils attachés à l'escadrille de réserve, 6795
Collision d'un avion Air-Canada avec un avion d'instruction Harvard, 4476-4477, 5748-5749
Maintien de la station de North-Luffenham, 6794
Modification des règlements de vol en vue d'éviter les accidents, 6223
Personnel civil, 6794
Président suppléant pour l'OTAN, 5236
Rôle que le Canada jouera en ce qui a trait à l'utilisation tactique de l'aviation advenant une guerre, 5236

Bombes de cobalt à la disposition d'hôpitaux, 6503

Bombes à hydrogène, initiative du ministère de la Défense en matière de mesures de protection, 5230

Carillonneur de la tour, fonctions, 4194

Citoyenneté et Immigration, crédits, 7214-7215

Commerce, crédits, 6502, 6503, 6504, 6505

Commission de contrôle de l'énergie atomique, subvention pour recherches et enquêtes sur l'énergie atomique, 6503

Commission canadienne des noms géographiques, vacance créée par le décès du sénateur Jones, 7104

Conseil national de recherches, 6502

MacLean, J. A.—*Suite*

Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 937-941

Contrôle de l'énergie atomique, recherches et production (loi), 5717-5719, 5732-5733

Coût de la vie, hausse du prix des aliments due aux frais de leur transformation et de leur distribution, 6557-6558

Deep-River (Ont.), bâtiments et ouvrages à la disposition de l'*Atomic Energy of Canada Limited,* 6504

Défense nationale
Champ de tir situé aux abords de Charlottetown à Squaw-Point (Î. P.-É.), 5233
Code de discipline militaire visant les forces canadiennes de défense, 2129-2130
Crédits, 5230-5236, 6760, 6794-6795
Effectifs de réserve de l'armée et de la marine, 5231-5232
Enrôlement dans l'Île du Prince-Édouard, 5232
Salle d'armes de Charlottetown, 5232-5233, 5236

Déplacement d'Aklavik à un site plus convenable, 6923

Édifices publics de Charlottetown et Montague (Î. P.-É.), 277, 817, 4196

Énergie atomique
Atomic Energy of Canada Limited, 6303-6305
Isotopes radioactifs aux fins de recherches, production, 6503
Situation du Canada vis-à-vis des États-Unis et du Royaume-Uni dans le domaine de la recherche et des progrès atomiques, 5717
Utilisation à des fins pacifiques, 5717-5719

Érosion du sol, 938-939

Fermes canadiennes, abandon et raisons s'y rattachant, 6557

Fermes expérimentales, expériences à l'égard du croisement des races de bovins, 6587

Forces canadiennes de défense
Déplacement ou déménagement de membres du personnel détachés outremer, inégalité dans la qualité des locaux mis à leur disposition, 6760
Machines à poinçonner automatiquement les fiches du personnel, 6760

MacLean, J. A.—*Suite*
Modification de la loi sur les pensions
Modificatino de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 2123, 2126, 2127, 2128-2129
Rôle qu'elles seront appelées à jouer dans la défense nationale, 5233
Transport des troupes du Canada en Europe ou vice versa, normes exigées des compagnies de transport, 6760

Gendarmerie royale du Canada
Acquisition de locaux à Borden (Î. P.-É.), 3011
Recettes pour l'année (1953-1954), 6959

Habitation (loi), 2899

Impôt sur le revenu perçu dans l'Île du Prince-Édouard par le gouvernement fédéral depuis 1938, *q.*, 1957

Justice, crédits, 6959

Laboratoire de matières explosives près d'Uplands (Ont.), 7102

Liquidité de l'actif des banques quant aux garanties hypothécaires pour construction de maisons, 2899

Marine canadienne
Acquisition de matériel important, 6760
Frais de déplacement et de voyages pour les civils, 6760

Mines et Relevés techniques
Crédits, 7101-7104
Majoration de traitements des employés, 7101

Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4722-4723, 4741, 4746, 4960, 6922-6923

Office national du film, détermination de l'emplacement pour le nouvel édifice, 2835-2838

Parcs nationaux
Aménagement sur des lieux historiques, 4722
Aménagement de routes dans les provinces Maritimes, *q.*, 3250
Exploitation et entretien (loi), 845
Île du Prince-Édouard, constructions nouvelles et amélioration des routes, 4741
Parc national de Fundy, 6922
Terre-Neuve, 4723

Passages à niveau, 6425

Pêcheries
Assurance des pêcheurs sur les bateaux et les agrès de pêche, 273
Chasse à la baleine le long du littoral de l'est, 4787-4788

MacLean, J. A.—*Suite*
Pêcheries—*Fin*
Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi), 2354-2356, 2358
Crédits, 4787-4788, 4808, 7139-7140
Effet de la modification envisagée des tarifs douaniers à l'égard de nos envois de homard aux États-Unis, 4808
Golfe Saint-Laurent, 4787-4788
Grands Bancs de Terre-Neuve menacés d'épuisement, 2354-2355
Mesurage du homard, 4788

Pension aux anciens employés de l'Intercolonial et de l'Île du Prince-Édouard, 6210

Phoques et vaches marines, 4787, 7139-7140

Pollution des eaux, effets sur la faune aquatique, 7139-7140

Pommes de terre
Écart de prix touché par le producteur et par le consommateur, 273-276, 277
Importations de pommes de terre, d'amidon, etc., au cours de 1950 à 1953, *dd.*, 1622

Port de Rustico (Î. P.-É.), 4496

Postes, crédits, 6991, 6994

Poulet
Boîtes pour la mise en conserve, *q.*, 5548
Importations de poulet en boîtes des États-Unis dans les provinces Maritimes, *q.* et *dd.*, 2669, 2670, 2905
Règlement régissant la mise en conserve, 6613-6614

Prisonniers de guerre, prolongement du délai accordé relativement aux réclamations, 920

Produits agricoles, données statistiques relativement au revenu en espèces provenant de la vente, 6554-6556

Quai de Point-Primm (Î. P.-É.), 4496

Radiodiffusion
Enregistrement d'émissions par Radio-Canada destinées à être retransmises par la radio au Canada et dont pourraient profiter les postes privés, 6151
Réclame dramatisée, 6151
Règlementation confiée à un organisme distinct du réseau de l'État, 6150

Ressources naturelles, conservation, 4746

Revenu national, crédits, 6150

Stations météorologiques, 6185

Titane, recherches concernant la mise en valeur de cette industrie, 7102

MacLean, J. A.—*Fin*
Télévision, émissions en couleurs, 6151
Transbordeur faisant le service entre Wood-Islands (Î. P.-É.) et Cariboo (N.-É.), 6203, 6204, 6207, 6430
Transports, crédits, 5748-5749, 6185, 6186, 6203-6204, 6207, 6210, 6223, 6419, 6425, 6430
Travaux publics
Crédits, 2833, 2835-2838, 4179-4181, 4194, 4196, 4496
Favoritisme politique dans les diverses entreprises, 4180
Montants destinés à la construction d'immeubles-fantômes, 4180
Tribunaux canadiens, compétence relativement aux personnes civiles accompagnant les forces canadiennes, 2128-2129
Turbine à gaz alimentée au charbon, recherches effectuées à l'Université McGill, 7103
Vente de photographies aériennes, 7104
Universités, subventions reçues à des fins de recherches, 6503

MacNaught, J. Watson (Prince; adjoint parlementaire au ministre des Pêcheries)
Droit pénal (loi), 3022
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5957
Ligue slovaque canadienne (loi), 6363
Office technique et scientifique des pêches, membres du personnel et dépenses de voyage, 7140-7141, 7147
Pêcheries
Bordigues à saumon dans le port de Saint-Jean, 6701
Commission de recherches sur les pêcheries intérieures, liste des membres, 7147, 7149
Coque à coquille molle et à long col, 6708
Convention internationale sur les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi), 2352, 2356, 2358, 2359
Crédits, 6696, 6697, 6698, 6701, 6708, 6709, 6710, 7137-7141, 7145-7150
Filets à chalut servant à la pêche de l'aiglefin, 2352, 2356
Office des pêches de Terre-Neuve, 6701
Pêche aux crabes dans le détroit d'Hécate, 7145-7146
Plan d'indemnités et de prêts aux pêcheurs, frais d'administration, 7137-7139

MacNaught, J. Watson—*Fin*
Pêcheries—*Fin*
Poisson salé donné à la Corée et à la Grèce, q. (M. Balcom), 2431
Prêts aux pêcheurs, 787, 3153-3154
Programme de conservation, 6697
Publications et publicité générale, 6698
Règlement relatif au frai dans les homarderies, 6701
Services administratifs dans l'Île du Prince-Édouard, q. (M. Kickham), 2531
Service de protection, 6709
Station biologique de St. Andrews (N.-B.), 7146
Subventions fédérales au commerce du poisson salé, q. (M. Balcom), 6392, 7150
Vente de hareng à des conserveurs américains, 6709
Prêts aux pêcheurs
Plan d'indemnités et de prêts, bénéficiaires et sommes versées par province, q. (M. Matheson), 787
Somme versée à l'Île du Prince-Édouard en vertu de l'accord fédéral-provincial, q. (M. Kickham), 3153-3154
Procès devant les tribunaux de l'Île du Prince-Édouard, 3022
Recherches sur les pêches dans les eaux canadiennes des Grands lacs, 7148

MacNaughton, Alan (Mont-Royal)
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3547-3552
Défense passive, personnes ayant suivi des cours donnés par le gouvernement fédéral, q., 4949
Nations Unies
Activités de cet organisme et objectifs, 3548-3549
Fonctionnement de la délégation canadienne, 3547
Journaux canadiens non représentés, 3548-3551
Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2838-2841
Pêcheries, règlementation, 3549
Travaux publics, crédits, 2838-2841, 2843

MacPhail, feu Agnes
Hommage à la mémoire de l'ancienne représentante de Grey-Sud-Est, 2193-2194
Monument érigé à sa mémoire, 5947

Magasins d'approvisionnements exploités par le Gouvernement et marge des bénéfices, *dd.* (M. Cardiff), 3383, 3677

Magistrats. *V.* Juges et magistrats

Maher, John Richard, divorce
Bill n° 220. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Main-d'œuvre. *V. aussi* Ouvriers
Attribution de contrats du Gouvernement dans les régions possédant un excédent de main-d'œuvre, 2018
Chiffres sur la situation de l'emploi au Canada, 2806
Déplacement à destination et en provenance d'endroits où des emplois sont disponibles, au Canada, et frais y afférents, 7003, 7008, 7025-7026, 7045, 7050-7051
Écart entre le revenu du producteur primaire et celui du travailleur, 2265
Expansion rapide des effectifs au Canada, 4255
Femmes mariées employées, q. (M. Purdy), 3250
Gens amenés au pays en collaboration avec des organismes religieux ou agricoles, 7043-7044
Industrie du textile, nouvelle formation, 2536, 3219, 3241, 4390-4391, 7008, 7027
Justes méthodes d'emploi, 7001, 7005, 7032-7033
Mobilisation aux fins de la défense, 483-484, 2018, 2215
Ouvriers âgés, 3240, 3242-3243, 7004-7005, 7015-7017, 7027-7028
Programme relatif à la main-d'œuvre agricole, 7001-7002, 7045
Relevé des effectifs ouvriers fait par le Bureau fédéral de la statistique, 1525, 1571, 2206, 3336
Service de la main-d'œuvre féminine, statut industriel, 31, 2738-2745, 3354-3361, 3704-3705, 3934-3940, 7002, 7005-7007, 7028, 7034-7035
Situation par régions, 2202
Travailleurs venant de l'étranger, frais de déplacement, 7042-7048

Maison de Laurier, réparations de meubles, 4188

Maisons de salaison
Bénéfices des propriétaires au détriment des producteurs et des consommateurs, 4388-4389
Pratiques injustes de l'industrie de la salaison, 621
Suspension des privilèges de marquage des salaisons de Toronto et autres renseignements, *dd.* (M. Hodgson), 3293-3294

Maisons de santé. *V.* Hôpitaux

Maîtres de poste. *V.* Postes

Maladies chez l'être humain
Arthrite et rhumatisme, 1253-1254, 6673, 6687, 6689
Cancer. *V. ce titre*
Décès causés par les maladies de cœur, etc., *dd.* (M. Campbell), 5398, 6651, 6662
Fièvre typhoïde à Whitehorse (Yukon) et dispositions prises par le ministère de la Santé nationale. *q.* (M. Simmons), 2770
Fonds spécial de secours, 120-121, 292
Lèpre, 1724, 4680
Maladie mentale, 1324-1325, 2765, 3023-3024, 3038-3039, 3163-3166, 3203, 6653-6654, 6939
Poliomyélite. *V. ce titre*
Recherches sur les causes de décès par suite d'affections coronariennes, 6651, 6662
Tuberculose. *V. ce titre*

Maltais, Auguste (Charlevoix)
Adresse en réponse, 119-121
Annulation de mariage dans la province de Québec, 2629-2630
Budget, 4625-4628, 4630-4635
Conservateurs-progressistes, assistance technique en matière de délibérations parlementaires, spécialistes à cette fin, 119
Divorce, cas de conscience quant au vote à enregistrer sur les bills à l'étude, 6849
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 1040-1041
Droit pénal (loi), 2629-2630, 3792
Habitation, prêts consentis en vertu de la loi, 119-120

Maltais, Auguste—*Fin*

Impôt sur le revenu
Concession du gouvernement central en ce qui concerne les droits successoraux provinciaux, 4634
Déduction de l'impôt provincial de Québec de l'impôt fédéral, 4626, 4632

Invalides, coopération des provinces en vue de l'élaboration d'un plan de pension, 121

Relations fédérales-provinciales
Aspect constitutionnel du problème, caractère social et côté économique et politique, 4625-4628, 4630-4635
Double but des ententes fiscales, 4632

Rôle des subsides durant les premières années qui ont suivi la Confédération, 4627-4628, 4631

Sinistres causés par des incendies ou des maladies contagieuses, fonds spécial de secours, 120-121

Mang, H. P. (Qu'Appelle)

Agriculture, crédits, 4562-4573, 7127-7128

Allocations familiales
Majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1366-1369
Stabilisation du pouvoir d'achat au moyen de la majoration, 1366-1367
Versements au moyen des impôts, 1368-1369

Blé et céréales
Céréales livrées du 1er août au 31 décembre et objectif des livraisons en rapport avec le contingent de trois boisseaux, 1160
Organisation de la vente des excédents de blé et établissement d'un prix minimum, 6400-6405

Bureau fédéral de la statistique, façon de faire le relevé à l'égard des régions rurales de la Saskatchewan, 6475

Chômage
Comité d'étude, *am.* (M. Green), 2710-2713
Crise dans l'embauchage attribuable à des facteurs économiques internationaux, 2711, 2712
Éléments principaux devant servir de base à toute étude des moyens d'enrayement de chômage, 2710-2712
Utilisation des ressources et de la puissance du pays en vue de remédier au problème, 2711, 2713,

Commerce, crédits, 6126-6128, 6475

Mang, H. P.—*Fin*

Commission canadienne du blé, nomination d'un cinquième membre, *q.*, 339

Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 984

Droit pénal (loi), 3170, 3171

Économie nationale, moyens de créer des richesses, 1367

Édifice public de Kipling (Sask.), 4203

Foire internationale du commerce, renseignements à jour sur la Saskatchewan, 6127

Fraudes envers le Gouvernement et ententes secrètes, 3170, 3171

Habitation (loi), 1656-1657

Indiens et Esquimaux
Examens médicaux et radiographiques, *q.*, 3292
Nombre d'Indiens au Canada, catégories d'âge et autres renseignements, *q.*, 4308

Logement, versement initial exigé en vertu de la loi sur l'habitation, 1657

Lunam Construction Company, 4203

Postes
Crédits, 5033-5034, 5036
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1201
Prétendu favoritisme politique au sein du ministère, 5034
Rémunération insuffisante de certains maîtres de poste, 5033-5034

Saskatchewan-Sud (rivière), projet de barrage, 7127-7128

Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1560-1561, 1758-1759

Travaux publics, crédits, 4203

Manifeste cécéiiste à Regina (Alb.), 2966

Manitoba

Édifices publics, 4200-4201, 4630

Essor et expansion de cette province sous l'administration d'un gouvernement libéral, 4686-4688, 4690

Inondations, 75-77, 351, 419, 686, 1032, 1133, 7116-7117, 7129

Pension de vieillesse, 2433, 4577

Port de Churchill. *V.* Ports nationaux

Quai de l'avenue Alexander à Winnipeg, 4500

Sécurité sociale, 2433

Mann, Harold Robertson, divorce
Bill nº 360. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Manning, premier ministre de l'Alberta, visite en Grande-Bretagne et déclarations de journaux à ce sujet, 221, 455

Marché central à Montréal, 4333-4334

Marchés canadiens
Débouchés des provinces Maritimes vers les provinces centrales, 4372-4373, 4383
Importance de notre marché intérieur pour ce qui est de nos produits agricoles, 5090
Marchés pour les produits primaires, maintien à un niveau élevé, 44, 4226, 4228, 4289
Organisation méthodique des marchés par l'intermédiaire d'offices de vente des bestiaux, 5078-5097
Restauration des marchés primaires, *am.* (M. Drew), 44, 353
Services des marchés agricoles, administration, 7104-7108

Margarine
Achats pour les quartiers de la Gendarmerie royale du Canada, à Regina, *q.* (M. Diefenbaker), 1833-1834, 1957-1958
Concurrence aux produits laitiers, 2258-2259, 4392-4393, 4397-4398, 4425
Importation et production au Canada en 1953, *q.* (M. Pommer), 3050
Production au Canada, dans chaque province, de 1950 à 1953, *dd.* (M. Boisvert), 2772
Réclame du Gouvernement, *q.* (M. Poulin), 2329, 2805, 4398
Taxe de vente de 10 p. 100, *q.* (M. MacInnis), 786, 2832
Valeur nutritive comparée à celle du beurre, *q.* (M. Poulin), 3725, 4398

Marine royale canadienne
Acquisition de matériel important, 6760
Appareils de l'aviation navale, programme de remplacement, 6760
Bases navales
Point-Edward (N.-É.), employés réguliers et occasionnels, *q.* (M. Buchanan), 4949

Marine royale canadienne—*Suite*
Bases navales—*Fin*
Sydney (N.-É.), utilisation de clous provenant d'Hamilton, 6762, 6803-6804, 6824, 6826
Bouées sonores destinées à localiser les sous-marins, 6754-6755
Caisse de bienfaisance, 5226-5227, 5287
Comité mixte d'officiers de marine et d'employés civils au sein du ministère de la Défense nationale, 6756, 6763
Crédits relatifs au matériel de combat, 6761
Décret du conseil connu sous le nom de règlementation du commerce maritime à destination de la Chine continentale et de la Corée du Nord, 3406
Défenses du front de mer sur le littoral atlantique, 6757-6758
Dépôts d'armes navals
Colwood (C.-B.), 3292
LaSalle, près de Montréal, 6761
École navale d'approvisionnements d'Esquimalt, déménagement à Montréal, 128
Force active et généralités, 6753-6765
Frais de déplacement et de voyages pour les civils, 6760-6761
Hélicoptères utilisés en vue de la lutte contre les sous-marins, 5205, 5285, 6754-6755
Immeuble de la marine effondré à Halifax (N.-É.), 1832, 1860-1861
Machines à poinçonner automatiquement les fiches du personnel, 6760
Officiers, 2903, 2961, 4212, 5229
Personnel
Accroissement du personnel civil, 6758-6762, 6763-6764
Diminution au cours des trois dernières années, 5227
Réaffectation consécutive à l'établissement du nouveau dépôt naval de LaSalle, près de Montréal, 6761
Services médicaux, 6756-6757
Progrès dans l'exécution du programme naval, 5197
Réserve navale, soldes et allocations, 5227-5228, 6765
Retard dans le programme de recrutement et d'expansion, paroles du vice-amiral Mainguy, 5227, 5229
Service d'administration de l'île au Sable, 4992

Marine royale canadienne—*Fin*
Service des achats relatifs à la défense, 6762
Sous-marins et antisous-marins. *V. ce titre*
Sydney (N.-É.) désigné comme endroit de défense maritime, 6757
Unités de réserve inaptes au combat, 5270-5273, 5275, 5277-5278

Marine marchande du Canada
Cabotage de navires étrangers dans nos eaux canadiennes, 558-559, 2357, 4799, 4985, 4988-4989, 5259, 5445, 5454, 6170
Causes de la diminution des navires immatriculés, 177
Certificats temporaires de capitaines accordés en Colombie-Britannique au cours de 1947 à 1953, q. (M. Herridge), 1132
Concurrence commerciale apportée aux armateurs par les pays britanniques ou scandinaves, 227-228
Construction ou acquisition de navires et de matériel, 3641
Dragueurs de mines. *V. ce titre*
Établissement d'une flotte hauturière moderne pour le Canada, 6428-6429
Flotte marchande de haute mer du Canada, pourparlers de vente, 818, 4982-4986, 6428-6429
Formation du personnel, 5469
Historique de la question des transports maritimes, 431-432
Importance au point de vue de l'intérêt national, 177-178, 397, 4988-4990
Ligne de conduite du Gouvernement relative au transport maritime, 432-434, 5444-5445, 6428
Nécessité d'une marine de commerce compétente, 4985, 49995-4996, 5468-5469
Nombre de navires au 31 mars 1948 et au 30 novembre (1953), 395-396, q. (M. Green), 4077
Nombre de navires océaniques d'immatriculation canadienne, 5444
Situation désespérée et mesures nécessaires en vue du maintien, 395-398, 4989
Subventions en vue d'assurer l'exploitation, 4983, 4996, 4997

Marine et pêcheries (comité)
Institution, attributions et liste des membres, 1022

Marins
Caisse d'assurance pour les marins malades, 4588, 4805-4806
Cours de formation et prestations de réadaptation, 2795, 2798, 3644, 6188-6189
Grève de marins du Royaume-Uni, 5001
Nombre de marins antérieurement à l'emploi de la marine marchande du Canada actuellement en service sur des navires battant pavillon étranger, q. (M. Trainor), 1028
Règlement visant la sécurité sur les Grands lacs, 5881, 6027-6062, 6093-6094
Traitement des marins malades, 4588

Maritimes. *V.* Provinces Maritimes

Markham, Tyrus Raymond, divorce
Bill nº 61. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Marques de commerce
Application de la loi, 1427-1428, 4355-4357, 4761-4762
Contrefaçon, 2658-2659
Différence entre les recettes et les dépenses, 6453
Étiquetage, 4355-4357, 4761-4762, 5104-5105, 5116

Marshall, Hilda Anne Darke, divorce
Bill nº 450. M. Hunter
1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.* et 3e l., 6841

Martin, l'hon. Paul (Essex-Est; ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)
Adresse en réponse, 268, 269, 270, 466, 533, 537, 540, 619, 634-635, 638-639
Agriculture, crédits, 4535, 4543, 4566
Aliments et drogues
Inspection des aliments, personnel recruté à cette fin, 6694
Proclamation de la loi, 920, 3432, 6693-6694

Martin, l'hon. Paul—*Suite*
Allocations familiales
Dépenses à cette fin en comparaison des dépenses effectuées au titre de la sécurité sociale, 1371, 1373
Majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1360, 1362, 1365, 1369-1374, 1376
Opposition du parti C.C.F., 1362, 1369
Paternité des allocations au Canada, 1369, 1373-1374
Pourcentage du revenu national net affecté en (1952-1953), 1371
Versements au moyen des impôts, 1371
Aptitude physique
Accords conclus avec les provinces en vertu de la loi nationale, 6689, 6715
Loi, 6015, 6315
Armes thermonucléaires, puissance de destruction, 3810, 3811
Arthrite et rhumatisme, 1253-1254, 6673, 6687, 6689
Assurance-chômage, étude relativement au taux de prestations, q. (M. Knowles), 4310
Assurance-santé
Attitude du Gouvernement à cet égard, 268, 582
Discours de M. Aurèle Chartrand prononcé à Toronto, 2807
Études relatives à cette question par des spécialistes, 6680-6681
Mesure éventuelle, étude de cette question par le Gouvernement, 2249, 4951, 6681
Programme national
Attitude du ministre de la Santé de l'Ontario, 1208
Demandes de la part d'organismes nationaux, *dd.* (M. Knowles), 2912
Programme préconisé par feu Mackenzie King, 268-269
Aveugles
Majoration de la pension, 3498 (M. Knowles), 5576-5578
Programme de réadaptation dirigé par l'Institut canadien des aveugles, 5641
Somme versée par le gouvernement fédéral à titre d'allocations, 1373
Budget, 4218, 4276, 4588
Cancer
Études effectuées aux États-Unis en ce qui concerne les effets de la fumée du tabac par rapport au cancer, 1031-1032, 2021, 2911-2912
Traitement par antibiotiques, 3678

Martin, l'hon. Paul—*Suite*
Chômage, comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2256, 2499, 2679
Commission de désarmement des Nations Unies, institution d'une sous-commission, 4476
Défense passive
Attitude des provinces de l'Ontario et de Québec quant à l'entente financière avec le gouvernement fédéral, 4476, 6867-6868
Conférence fédérale-provinciale à cette fin, 4353 q. (M. Cavers), 4679
Effectifs de l'organisation au Canada, q. (M. Huffman), 6016, 6869
Ententes financières entre le gouvernement fédéral et les provinces, 4444, 4476, 6867-6869
Exercice d'évacuation, 3810, 3864, 6866
Mesures prises en raison de la mise au point de la bombe à hydrogène, 6866
Nécessité de l'organisation au palier local, 6866-6867
Personnel médical, formation spéciale, q. (M. MacDougall), 6019
Personnes ayant suivi des cours donnés par le gouvernement fédéral, q. (M. Macnaughton), 4949
Programme canadien de préparatifs contre les armes thermonucléaires, 3810, 3811
Progrès réalisés au Canada attribuables à l'esprit de collaboration régnant dans tout le pays, 6866
Situation de notre organisation comparable à celle du Royaume-Uni, 6869
Dentifrice, réclames, q. (M. Knowles), 4917
Droit pénal (loi), 2189-2190, 2191, 2544, 2604, 3062, 3063, 3770, 3849-3855, 3869
Énergie atomique, puissance de destruction des armes thermonucléaires, 3810, 3811
Formation professionnelle, coordination (loi), 2779, 2783-2784
Hewart, lord, ouvrage traitant des pouvoirs administratifs excessifs conférés aux tribunaux administratifs, 3396-3397
Hôpitaux
Exploitation des hôpitaux au service des Indiens, 6677-6678
Fonctionnement au cours de désastres, q. (M. Goode), 6017, 6092

Martin, l'hon. Paul—*Suite*

Hôpitaux—*Fin*
Moose-Factory (baie James), coût de l'aménagement, 6677
Pénurie de lits au Canada, 6686
Somme versée aux hôpitaux pour le soin des Indiens, q. (M. Trainor), 6015
Subventions fédérales, 6686

Hygiène mentale
Aide fédérale accordée à l'Association canadienne d'hygiène mentale, 6688
Montant payé par le Gouvernement pour personnes atteintes de maladies mentales, q. (M. Poulin), 4079

Hygiène publique (subventions)
Organisations bénévoles, 6674, 6687-6689
Services d'aide aux enfants infirmes, 5641
Services municipaux, q. (M. Cavers), 1255
Somme versée à l'Île du Prince-Édouard depuis 1946, q. (M. Kickham), 2430

Immigrants, vaccination, q. (Mme Shipley), 4679-4680

Impôt sur le revenu, frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1277

Infirmières
Formation en Saskatchewan, q. (M. Studer), 5300
Pénurie au Canada, aide fédérale, 5884

Invalides
Conférence des ministres provinciaux de la santé en vue d'un programme éventuel d'aide fédéral-provincial, 697, 1626
Lois habilitantes adoptées par cinq provinces, 5349, 5638
Mesure législative tendant à accorder une pension, 2912, 3385, 3498, 3911, 4530-4531
Programme de réadaptation, 2784, 5640-5642
Progrès réalisés avec les provinces au sujet d'un régime d'allocations, 289
Versement d'allocations mensuelles (loi), 4577-4578, 5348-5349, 5637-5643, 5645-5646, 5648-5651, 5670, 5675, 5679, 5957-5966

Institut neurologique de Montréal, subvention fédérale, 6685-6686

Laboratoires au Canada capables d'analyser les eaux polluées de nos rivières, 2145

Lépreux admis chaque année dans les léproseries canadiennes, q. (Mme Shipley), 4680

Martin, l'hon. Paul—*Suite*

Logement à Vancouver (C.-B.), aide financière pour la construction de maisons pour les citoyens âgés, 1301

Loi électorale du Canada, interdiction de la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, 1595, 1598

Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2341, 2343, 2345

Narcotiques
Distribution dans certaines écoles, 5637
Prescription de médecin aux fins d'un prétendu traitement, 5620, 5624, 5635
Problème relatif aux adolescents, 5618, 5625
Programme de concert avec les provinces en vue de remédier à la situation, 5627-5628

Opium et drogues narcotiques (loi), 4211, 5349-5350, 5617-5637

Pension de vieillesse
Bénéficiaires dans diverses catégories d'âge en Saskatchewan, q. (M. Tucker), 4078-4079
Bénéficiaires par province, q. (M. Knowles), 2432
Distribution de chèques avant Noël, 879
Montant versé à la Saskatchewan au cours d'avril 1954, q. (M. Shaw), 6241
Recouvrements perçus des successions de bénéficiaires de pension, 582, q. (M. Hansell), 6715-6716, 6886
Relèvement en conformité du coût de la vie, 3492, 3497-3499, 5571, 5572, 5576-5578
Versements d'assistance-vieillesse et d'allocations complémentaires au Manitoba, q. (M. Castleden), 4577

Poliomyélite
Aide fédérale éventuelle aux provinces en ce qui concerne les soins et les traitements, 11, 375, 613-614, 686-687
Distribution des vaccins dans les diverses régions où il y a eu des épidémies, 5436
Épreuves effectuées avec un nouveau vaccin, 1208, 1483, 1625, 2439
Subventions à l'égard de recherches préventives, 5241-5242

Pollution des eaux de la rivière Saskatchewan du Nord, 1303, 1482, 1622, 1862-1863, 1917, 1962, 1965, 2020, 2144-2145, 2189-2190, 2248, 2332-2333, 2379, 2619, 2667-2669, 3055, 3101, 3765, 3813, 3849-3850

Martin, l'hon. Paul—*Suite*
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1219, 2000-2002
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3396-3397, 3400
Produits laitiers de provenance domestique et poursuites pour falsification et faux étiquetage, q. (M. Johnson), 2430
Règlement de la Chambre
Consignation de documents au hansard, 1595
Député parlant une seconde fois sur le même sujet en se fondant sur une proposition d'amendement qui a été rejetée, 618
Discussion d'un amendement à l'article d'un bill doit se rapporter au fond de cet amendement, 3852-3853, 3869
Grief présenté lors d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3492
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 4276
Question entamée en Chambre sur un sujet ne se rapportant nullement au débat, 639
Retrait d'une motion présentée par un député, 697
Relations industrielles et enquêtes visant les différends du travail, 5989, 5990
Saint-Laurent (canalisation ou aménagement), présumées divergences d'opinions entre les représentants du Canada et des États-Unis, 814
Santé nationale et Bien-être social
Aptitude physique nationale, 6015, 6315, 6689-6690, 6715
Assistance aux écoles de service social, 6693
Crédits, 6663, 6667, 6670, 6672-6674, 6676-6678, 6679, 6680-6681, 6684-6694, 6861, 6865-6869, 6870, 6871
Documents éducatifs du ministère, 6680, 6689-6692
Mesures sociales proposées en temps d'élections, 1370
Ouvrage intitulé *La mère canadienne et son enfant,* 6684
Pollution des eaux de la Saskatchewan du Nord, 1303, 1482, 1622, 1862-1863, 1917, 1962, 1965, 2020, 2144-2145, 2189-2190, 2248, 2332-2333, 2379, 2619, 2667-2669, 3055, 3101, 3765, 3813, 3849-3850
Traitement du personnel, 6677

Martin, l'hon. Paul—*Fin*
Sécurité sociale
Manitoba, somme versée par le gouvernement fédéral au cours de 1953, q. (M. Pommer), 2433
Principe de participation, 3498, 5577
Substance ayant endommagé les pare-brise d'automobiles, 4445
Subventions
Aptitude physique nationale, 6689-6690, 6715
Arthrite et rhumatisme, q. (M. Patterson), 1253-1254, 6673, 6687, 6689
Hygiène publique, 1255, 2430, 5641, 6674, 6687-6689
Lutte antituberculeuse, q. (M. Proudfoot), 1254
Travaux publics, crédits, 3109-3110, 3120
Tuberculose, 1254
Vitamines
Enquête sur l'activité des produits vitaminiques canadiens, q. (M. Knight), 2428-2429
Force indiquée sur l'étiquette, 2297, 2327-2328

Massé, Arthur (Kamouraska)
Adresse en réponse, 583-585
Ambassadeur canadien au Vatican, 584
Construction de murs de soutènement en vue de l'érosion à Rivière Ouelle (P.Q.), 584
Drainage et dérochement des terres de la paroisse de Sainte-Perpétue (P.Q.), 584
Drapeau national, 585
Ferme expérimentale de Sainte-Anne-de-la Pocatière (P.Q.), reboisement des parties incultes, 585
Quais du comté de Kamouraska, 585
Vivres, utilisation de notre excédent de production en vue d'aider les nations dans le besoin, 585

Matériaux de construction
Acier et fer. *V. ce titre*
Ciment, 784
Octrois fédéraux convertis en hypothèques, 1650
Taxe de vente provinciale, 5113-5114

Matériel militaire
Achat d'articles divers par le ministère de la Production de défense. *V.* Production de défense
Armes de défense. *V. ce titre*
Programme de production de canons et de munitions, 6804-6805

Matheson, N. A. (Queens)
Immeuble de Charlottetown (Î. P.-É.), soumissions pour la construction, 4167
Plan d'indemnités et de prêts pour les pêcheurs, bénéficiaires et sommes versées par province, *q.*, 787
Port de Rustico (Î. P.-É.), 4496
Transports, crédits, 6431
Travaux publics, crédits, 4496

Maye, Anna Lillian Montague, divorce
Bill nº 95. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Mazout pour soute navale aux chantiers maritimes d'Esquimalt (C.-B.), 6244, 6758, 6835-6836

McBain, James Alexander (Elgin)
Aéroport à Downsview (Ont.), installations d'éclairage, *q.*, 6016
Havre de Port-Burwell (Ont.), échouage du transbordeur *Ashtabula* et profondeur de l'eau dans le havre, *dd.*, 4680
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4743, 4965
Passages à niveau, 5749-5750
Pâte de bois et papier, allocation à l'Institut canadien de recherches, 4965
Pommes de terre, règlement concernant l'importation de ce produit des États-Unis, 4762
Présentation, 4211
Subvention à la *Jack Miner Migratory Birds Foundation*, 4743
Transports, crédits, 5749-5750

McCann, l'hon. J. J. (Renfrew-Sud; ministre du Revenu national)
Adresse en réponse, 517, 616
Automobiles, mise à pied dans cette industrie à Windsor (Ont.), 5823
Brevets de pays étrangers, taxe retenue, 1573

McCann, l'hon. J. J.—*Suite*
Budget, 4360
Caisse de la sécurité de la vieillesse, *q.* (M. Knowles), 572
Chantiers maritimes, prime à la construction navale, à Terre-Neuve, de 1949 à 1953, *q.* (M. Power, Saint-Jean-Ouest), 2093
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5907
Contrebande des États-Unis au Canada
Cigarettes et tabac, 5832
Contrebande par voie des ports maritimes, *q.* (M. Bell), 2426
Défense nationale
Approvisionnements de nos troupes, 5288
Crédits, 6725
Douane et accise
Application de la loi antidumping, 5819-5827, 6961-6962
Article 35 et la loi, mise en œuvre et application, *dd.* (M. Knowles), 3158, 6961-6962
Bureau de Milton (Ont.), 4266
Bureaux ouverts et fermés dans chaque province depuis janvier 1948, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 922-923
Bureaux principaux, bureaux secondaires et postes de surveillance, 5832
Décisions du sous-ministre du Revenu national portées en appel devant la Commission du tarif, *q.* (M. Knowles), 6245
Division de la vérification, fonctions et attributions, *q.* (M. Knowles), 3154-3155
Droits douaniers sur les films destinés à la télévision, 6142
Évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 717-718, 851-852, 856, 891, 899, 914-915, 977-979, 981-982, 985, 990, 1034-1037, 1039, 1041-1042, 1045-1046, 1048-1052, 1056
Fonctionnement des services de cette division, 5817-5818
Infractions aux règlements par des navires entrant dans le port de Saint-Jean (N.-B.), *q.* (M. Bell), 3379-3380
Médicaments et drogues, *q.* (M. Knowles), 3156
Mesures antidumping en vue de protéger certaines industries, 717-718, 739-740

McCann, l'hon. J. J.—*Suite*
Douane et accise—*Fin*
Perception des droits douaniers sur les importations de pommes de terre des États-Unis, 4116
Taux de douane appliqué aux fruits et légumes frais, 3294, 3385-3386
Droit pénal (loi), 3183, 3770, 4102, 4103, 4105
Dumping
Articles visés par la modification de la loi des douanes, 2439, 2488, 2571, 2619
Historique de cette question et modifications apportées à la loi sur les douanes, 911-915
Jonquilles en provenance des États-Unis, 3161, 3206
Légumes américains dans les provinces Maritimes et au Manitoba, 1161, 1206, 1965
Oignons et céleri, 3294, 3386
Pommes de terre, prétendue expédition sur le marché de la Colombie-Britannique, 3018, 3103, 3161
Protection du marché pour les légumes et fruits, 3294, 3385-3386
Règlementation découlant des modifications apportées à la loi des douanes, 1081, 1206
Importations de frondes et de poignards d'acier du type malais, 3518, 3563
Impôt sur le revenu
Administration générale, 6962-6963
Bureaux de perception, traitements et somme globale perçue en 1952, q. (M. Hansell), 3380
Catégories de divers bureaux de perception, q. (M. Clark), 3153
Chauffeur au service des fonctionnaires dans cette division, 6973
Cotisations et autres renseignements, q. (M. Clark), 3153
Date-limite fixée pour l'envoi des rapports dans les provinces de l'Ouest, 4166
Dégrèvement accordé sur les bénéfices réalisés par les sociétés dans Québec, q. (M. Michener), 2805
Demandes de déduction des sociétés au titre des dons de charité, q. (M. Knowles), 4308
Directives données aux membres du personnel concernant leurs propres déclarations d'impôt, 2715, 2807, 2853-2854
Établissement de la moyenne du revenu agricole, 6964-6965

McCann, l'hon. J. J.—*Suite*
Impôt sur le revenu—*Fin*
Fraude du Trésor des États-Unis et implication de Canadiens, 6966-6968
Inspecteurs dans chaque province q. (M. McCullough), 3152, 6968
Lettre envoyée aux agriculteurs en vue de reviser leurs déclarations d'impôt, q. (M. Harkness), 2195, 2805
Méthode d'administration employée à la division de l'impôt, 6970-6972
Montant représentant 5 p. 100 payé par les contribuables de la province de Québec, q. (M. Deschatelets), 4311
Noranda Mines, déduction de frais de réclame, 3160
Obligations du Canada en paiements de droits successoraux, q. (M. Diefenbaker), 3157
Ouverture des bureaux le samedi matin, 3431-3432
Perception en Nouvelle-Écosse au cours de 1951-1952, q. (M. Gillis), 3157
Perception dans l'Île du Prince-Édouard par le gouvernement fédéral depuis 1938, q. (M. MacLean), 1957
Perception dans la province de Québec au cours de 1945-1953, q. (M. Boisvert), 4340
Perceptions fédérales en Alberta au cours de 1949-1953, q. (M. Fair), 2426
Perception dans Terre-Neuve depuis son entrée dans la Confédération, q. (M. Dufresne), 6242
Reçus afférents à des frais d'hospitalisation de la part de résidents de la Colombie-Britannique, 3052
Solde de l'armée de réserve, 6972
Somme perçue dans chacune des provinces de 1945 à 1953, q. (M. Dufresne), 6242
Taux d'intérêt sur les remboursements ou paiements arriérés, q. (M. Hodgson), 3156-3157
Travail des répartiteurs, 6965-6966
Trois-Rivières et Shawinigan-Falls (P. Q.), nombre global de déclarations et montants d'imposition pour l'année 1951, q. (M. Balcer), 1130
Impôt sur le revenu agricole
Conduite d'inspecteurs en Saskatchewan, 4214
Écart entre le nombre de répartiteurs dans le Québec et l'Ontario, 6973
Méthodes et attitudes adoptées par les inspecteurs et plaintes des cultivateurs à ce sujet, 3052, 6968-6970

McCann, l'hon. J. J.—*Suite*
Impôt sur le revenu agricole—*Fin*
Redevances versées pour les brevets de pays étrangers, q. (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1573
Région de Calgary (Alb.), *am.* (M. Harkness), 3508, 3509, 3510
Indiens au Canada, catégories d'âge et autres renseignements, q. (M. Mang), 4308
Jour-J, reporters de Radio-Canada envoyés en Europe pour donner le compte rendu du dixième anniversaire, 5755, 6137
Ministères, frais relatifs à l'affranchissement, 7034
Papeterie du train royal de 1939, q. (M. Pouliot), 4949
Pommes de terre, dates d'imposition des droits à l'importation, 6468
Pourcentage de la population représenté par les immigrants, 4307
Production de défense, crédits, 6830
Radio-Canada
Activité dans le domaine de la télévision, 5835-5836
Baux pour immeubles et propriétés, q. (M. Diefenbaker), 6467
Budget pour l'année financière commencée le 1er avril (1954), 6152
Construction de maisons en vue de les louer à ses fonctionnaires ou employés, q. (M. Thatcher), 6715
Contrat conclu entre la Société et le comité des Jeux de l'Empire britannique au sujet des droits de radiodiffusion, *dd.* et q. (MM. Diefenbaker et Fulton), 2435, 2530, 2531-2532, 3514
Divertissement lors de réunions de la *Canadian Weekly Newspaper Association*, q. (M. Thatcher), 5397
Émission Eugène O'Neill, 6143-6144, 6152
État financier pour les années 1952 et 1953, q. (M. Thatcher), 4079
Étude sur les réseaux de radiodiffusion au Canada et portant même sur l'éventualité de la suppression du réseau *Dominion*, q. (M. Fulton), 6982
Frais d'exploitation en 1952 et 1953, q. (M. Holowach), 1573
Locaux occupés à Ottawa (Ont.), q. (M. Thatcher), 4443

McCann, l'hon. J. J.—*Suite*
Radio-Canada—*Fin*
Organisme censé donner suite de façon indépendante à la volonté du Parlement en conformité de la loi canadienne sur la radiodiffusion, 5878
Périodes gratuites accordées aux communistes lors de la dernière campagne électorale, 6153
Pièce *The Investigator* écrite par M. Reuben Ship, 5853, 6137
Poste de télévision à Toronto (Ont.), q. (M. Thatcher), 4307
Prêt accordé à cette société pour frais d'installations de télévision, 5835
Rapport annuel pour 1953, coût de l'impression, q. (M. Thatcher), 3514
Rapport annuel pour (1954), 5878-5879
Relais de micro-ondes, entre Montréal et Québec, q. (M. Balcer), 785
Relations de M. Raymond Arthur Davies avec cette société, q. (M. Hamilton), 4679
Revenus et dépenses pour la période terminée le 31 mars (1954), 5879
Service d'étude de l'auditoire radiophonique, q. (M. Thatcher), 2062
Service international
Crédit à cette fin, 5834
Dépôt à la bibliothèque du Parlement des textes des émissions de ce service, 6163-6164
Exposé, 6158-6159
Sections diffusant en langues diverses, q. (M. Zaplitny), 5151-5152
Somme dépensée par l'État de 1947 à 1953, q. (M. Diefenbaker), 1379
Services de presse et d'information, q. (M. Thatcher), 3759-3760
Transfert d'employés et de bureaux, q. (M. Thatcher), 4443
Véhicules automobiles utilisés par cette société, q. (M. Thatcher), 4113
Voyages outre-mer de certains employés, q. (M. Thatcher), 3759
Radiodiffusion
Comité de la radio, 5878, 6138
Coût estimatif du poste CBAF à Saint-Anselme (N.-B.), q. (M. Brooks), 3011
Établissement d'un office distinct de règlementation, 6138-6139, 6151
Poste CFOR d'Orillia, 740
Réception dans la région de Kootenay-Ouest, 6137

McCann, l'hon. J. J.—*Suite*
Revenu national
Crédits, 5819-5836, 5841, 5852-5853, 5874, 5875, 5878-5880, 6137-6144, 6147-6164, 6961-6973
Droits successoraux, pension payée à la veuve d'un membre des forces armées incorporée au capital, q. (M. White, Hastings-Frontenac), 2769
Formules de déclaration, méthode de distribution, 6973
Officiers de renseignements au service du ministère, q. (M. Gagnon), 3157
Pourcentage moyen du revenu dépensé par les Canadiens pour les frais médicaux, q. (M. Knowles), 3862
Services du ministère de la Justice pour représenter le ministère du Revenu national aux audiences de la Commission du tarif, 4530, 5829-5830
Secrétariat d'État, crédits, 6446
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1808, 1813
Tarif des douanes
Appel interjeté par le ministère du Revenu national de la décision de la Commission du tarif à la Cour d'échiquier, 5827-5831
Conserves de mélanges de fruits désignées sous le nom de pêches, q. (M. Knowles), 2430-2431, 2437, 5490, 5827-5831
Modification (loi), 5596, 5598, 5599, 5601, 5602, 5603, 5604, 5605, 5606, 5607, 5608, 5914
Taxe d'accise et taxe de vente
Appareils de chauffage à air chaud, remboursement, q. (M. Diefenbaker), 3050
Machinerie et appareils agricoles, 420, 519-520, 583, 616, 1126-1127
Margarine et autres produits alimentaires, q. (M. MacInnis), 786-787
Modification de la taxe d'accise (loi), 5104, 5111, 5908
Sommes perçues en 1953, q. (M. McCullough), 2568
Télévision
Activités de Radio-Canada dans ce domaine, 5835-5836
Défilé du premier mai à Vancouver (C.-B.) montrant certains communistes notoires, protestations adressées à la société Radio-Canada, 5614-5615
Demandes en vue de l'établissement de postes privés, q. (M. Hansell), 4917

McCann, l'hon. J. J.—*Fin*
Télévision—*Fin*
Diffusion incomplète d'une émission, 3763, 3814
Edmonton (Alb.), permis à un poste privé, 6142
Émissions du réseau de Radio-Canada transmises par les postes privés, 5835, 6151
Établissement d'un poste privé hors de Winnipeg même, 6150
Halifax (N.-É.), progrès réalisés dans l'aménagement du poste, 4166, 6147
Installation à Winnipeg (Man.), Halifax (N.-É.) et Vancouver (C.-B.) par Radio-Canada, q. (M. Thatcher), 5397, 6980
Installation dans les régions éloignées, 6148-6149
Liaison par micro-ondes et aménagement d'un réseau transcanadien, 6138, 6142
Permis pour l'installation de postes privés dans divers centres, 4477
Politique du Gouvernement quant à l'octroi de permis, 5613-5614, 5879-5880
Poste bilingue pour Ottawa et la région, 6137-6138, 6141, 6149
Postes privés exploités et autorisés, indicatifs et emplacement, 5835, 6155-6157
Programme du Gouvernement, 5879-5880, 6152
Rayon des appareils pour la transmission des émissions télévisées, 6142
Service en Saskatchewan, 6147
Télévision en couleurs, 6150
Textiles
Importation au cours de (1952-1953), 982
Situation précaire de cette industrie et mesures gouvernementales en vue d'y remédier, 3053
Totems importés sans indication du pays d'origine, 740
Travail, crédits, 7034, 7036

McCarthy, le sénateur américain
Attitude des créditistes, 511-512, 637-638, 967
Méthodes employées devant le comité Tydings du Congrès américain, 637-644
Observations au gouvernement des États-Unis au sujet de sa visite éventuelle au Canada, 3295, 3331-3332
Réponses aux attaques lancées par M. Croll (M. Blackmore), 463-467, 470-472

McCarthy, le sénateur américain—*Fin*
Tentative de dénigrement de la part de ses adeptes envers le Canada, 250-254, 266-267, 350, 511-512, 635-636

McCubbin, Robert (Middlesex-Ouest; adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture)
Agriculture
Assistance aux cultivateurs du Manitoba et de la Saskatchewan vivant dans une région non protégée par la loi sur l'Assistance à l'agriculture des Prairies, 7134-7136
Comité en vue d'étudier les observations des producteurs laitiers au sujet de l'importation d'huiles étrangères, 1302
Construction de digues et d'aboteaux, 7133
Crédits, 7105, 7107-7108, 7109, 7110, 7128, 7129-7130, 7131, 7132, 7133-7134, 7135, 7136
Employés surnuméraires de la division du Rétablissement agricole des Prairies, 7130
Faveurs politiques au sein du ministère, 6636
Anciens membres du Parlement à l'emploi du ministère de l'Agriculture depuis le 1er juillet 1953, q. (M. Diefenbaker), 2667
Assistance à l'agriculture des Prairies
Sommes versées à Dauphin (Man.), q. (M. Zaplitny), 337
Sommes versées en espèces aux cultivateurs de l'Ouest, q. (M. McLeod), 5151
Bétail, valeur marchande d'un animal abattu d'après la loi des épizooties, 2044, 2367-2368, 2372
Beurre, quantité détenue par le Gouvernement de 1952 à 1954, q. (M. Fraser, Peterborough), 1727, 2295, 5881
Blé résistant à la rouille, 818-819
Bœuf vendu à l'Angleterre au prix de 15c. la livre, q. (M. LaCroix), 1726
Dégrèvement de l'impôt à l'égard des jeunes gens suivant des cours d'été, 5919-5920
Épizooties, calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2042, 2043, 2044, 2363, 2367-2368, 2371-2373
Fromage canadien vendu à l'Angleterre, entente à cette fin, 7108

McCubbin, Robert—*Suite*
Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, problème de la concurrence, 7105
Impôt sur le revenu (loi), 5919-5920
Inondations
Brandon (Man.), 7129
Relevé du ministère de l'Agriculture en vue d'une aide d'urgence, 686, 1032
Irrigation
Colombie-Britannique, 7131
Projet de la rivière Bow (Alb.), 7130
Laine, subvention aux producteurs, q. (M. Hansell), 3382
Moutons et agneaux, application de la loi des épizooties, 2363
Pâturages collectifs des provinces de l'Ouest, 7129-7130
Pommes, problème des marchés, 7108, 7109-7110
Pommes de terre, programme de vente méthodique sur les marchés, 7107-7108
Porcs
Application de la loi sur les épizooties, 2363
Expéditions hors du continent nord-américain, 5548
Vente de conserves appartenant au Gouvernement, q., 5547-5548
Poulet mis en conserve, dimensions des boîtes à cette fin, q. (M. MacLean), 5548
Rétablissement agricole des Prairies
Application de la loi à la Colombie-Britannique, 1723, 7131
Conservation des eaux de la rivière Assiniboine, 7129
Dépenses des préposés à l'application de la loi, q. (M. Diefenbaker), 6016
Sommes dépensées sous l'empire de la loi depuis le 1er janvier 1953, q. (M. Diefenbaker), 3860
Salaisons de Toronto (Ont.), suspension de permis dans trois établissements, q. (M. Hodgson), 5681-5682
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Brochure intitulée "Travaux projetés sur la Saskatchewan-Sud", q. (M. Coldwell), 5300
Résultat des pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan, q. (M. Diefenbaker), 1958-1959
Somme mensuelle dépensée depuis le mois d'août 1953, q. (M. Diefenbaker), 3609

McCubbin, Robert—*Fin*
Taureaux pour la paissance achetés par le Gouvernement, 7129-7130
Terrains marécageux des provinces Maritimes
Entreprises d'assainissement en Nouvelle-Écosse, *q.* (MM. Lusby et Balcom), 4311-4313, 6982
Utilisation, 7133
Terres de la Colombie-Britannique, protection, asséchement et mise en valeur, 7131-7132
Viande de veau inspectée à Vancouver, 741

McCulloch, H. B. (Pictou)
Bureau de poste de Pictou (N.-É.), 4195
Chemins de fer, canaux et télégraphes, rapports du comité, 2567, 3859, 4163, 5613
Chemins de fer Nationaux du Canada, cancellation de commandes de charbon de la mine Drummond, à Westville (N.-É.), 2854
Conférence fédérale-provinciale-municipale en vue d'étudier les finances municipales, 3102
Houille
Achats par le gouvernement fédéral pour les édifices de l'État, 4314
Exploitation de la mine Drummond à Westville (N.-É.), 4952
Route transcanadienne, contrats octroyés en Nouvelle-Écosse, *q.*, 4346
Travaux publics, crédits, 4195

McCullough, E. G. (Moose-Mountain)
Adresse en réponse, 136-141
Affaires extérieures, crédits, 3621-3622
Agriculture
Crédits, 3615-3618, 6585-6586, 6593-6594, 6600-6601
Situation désespérée des cultivateurs de l'Ouest et propositions afin de rectifier cet état de choses, 137-141
Aide technique à la Grèce, au Pakistan et au Japon, 3621-3622
Anciens combattants de la seconde Grande Guerre, catégories médicales et conditions établissant le droit à la pension, *q.*, 6015
Arpentage de terrains à Kipling (Sask.), *dd.*, 2094, 2674
Association canadienne de la préparation industrielle, *q.*, 3011
Automobiles, taxe d'accise, taxe de vente et tarif douanier perçus, par province, en 1953, *dd.*, 2533

McCullough, E. G.—*Suite*
Bétail
Classement, 138
Office de vente, institution demandée, 138
Prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* (M. Nicholson), 5083-5086
Quantité expédiée à la Grande-Bretagne pendant la période d'après-guerre, 5085
Valeur marchande d'un animal abattu d'après la loi des épizooties, 2365-2367, 2370-2372
Blé et céréales
Accumulation, utilité de prévoir des moyens d'emmagasinage, 139-140
Blé Selkirk, production et distribution, 6593-6594
Catégories de blé requises pour satisfaire à la demande actuelle, 3730
Contingentement quant au nombre de boisseaux, 6481
Diminution de la vente en (1952 et 1954), 5085-5086
Entreposage du blé dans diverses parties du pays, 6499-6500
Ligne de conduite du Gouvernement en ce qui concerne le blé qui restera sur les fermes après le 31 juillet (1954), 6481
Mélange de blé de diverses catégories et produit net aux producteurs à l'égard du blé nº 3, *q.*, 4310
Organisation de la vente d'excédents de blé et ligne de conduite du Gouvernement à cet égard, 6331-6336, 6346, 6348, 6353
Paiements provisoires versés aux producteurs, chiffre estimatif pour chacun, 3730
Programmes de donations appliqués par les États-Unis, 6487
Quantité de blé canadien acheté par la Grande-Bretagne, *dd.*, 3383
Quantité de blé vendu au cours de 1950-1954 en vertu de l'accord international, *dd.*, 3293
Régime de contingentement dans l'Ouest du Canada, 137
Répartition des wagons pour le transport, 6481-6482
Subvention à l'exportation, 6491-6492
Subventions versées aux meuniers, *dd.*, 3383
Utilisation des excédents par les agriculteurs pour la nourriture de leurs propres animaux, 3732

McCullough, E. G.—*Suite*
Bœuf
Achats et ventes au cours de 1951-1952, *dd.*, 2331
Bénéfices commerciaux, 2673
Bovins abattus au cours de 1951-1952, somme versée aux propriétaires, *dd.*, 2331
Fléchissement du prix non motivé, 5085
Nanisme chez certaines races bovines, 6586
Prix de soutien, 5083-5086
Quantité de bœuf et autres produits de la viande achetée du Canada par la Grande-Bretagne, *dd.*, 3383, 5084-5085
Boissons alcooliques, taxes perçues en 1953, *dd.*, 2533
Cancer, traitement par antibiotiques, 3677-3678
Chaux pour l'amendement du sol, aide au transport, 3617-3618
Chômage
Échec du régime capitaliste, 2519
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2519-2522
Utilisation des ressources et de la puissance du pays en vue de remédier à la situation, 2519-2522, 4182-4183
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3620
Coalitions, services d'enquêtes, 3629-3630
Commerce, crédits, 6481, 6482, 6487, 6488, 6491, 6492, 6499-6500
Commission canadienne du blé
Fonctionnement d'une façon indépendante, 6492
Ligne de conduite tracée par le Gouvernement, 6488
Nomination d'un cinquième membre, 239
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 1046-1047
Édifice public à Kipling (Sask.), *q.*, 1351, 2907, 4202
Élévateurs de l'État
Élévateurs de la tête des Lacs loués ou prêtés à des sociétés privées, 6499
Frais de fonctionnement et d'entretien, 6499-6500
Engrais chimiques
Enquête sur la fixation des prix et sur les écarts de prix dans cette industrie, 971
Production et vente, 6600

McCullough, E. G.—*Suite*
Engrais chimiques—*Fin*
Usines vendues à des entreprises privées, 6601
Vente au Canada au cours de 1952-1953, surveillance exercée par le Gouvernement, *dd.*, 1478
Épizooties
Calcul de l'indemnité à l'égard des porcs et des moutons (loi), 2042, 2365-2367, 2370-2372
Encéphalomyélite chevaline, mesures préventives, 2570
Expositions et foires, subventions, 3617
Faillites commerciales, 2521
Ferme expérimentale d'Ottawa, porcs en élevage, 6585-6586
Finances, crédits, 3626, 3627
Habitation (loi), 1628, 1633-1635
Impôt sur le revenu
Conduite d'inspecteurs en Saskatchewan, 4214
Inspecteurs dans chaque province en 1952, *q.*, 3152
Somme globale versée par les agriculteurs en 1951 et 1952, *dd.*, 1353
Indemnités aux propriétaires d'animaux abattus dans des circonstances non prévues dans la loi des épizooties, 3616
Indiens de la réserve de White-Bear et Reserve (Sask.), 3620
Invalides, entente conclue entre le gouvernement fédéral et la Saskatchewan concernant leur réadaptation, 3205
Irrigation, travaux de Moosomin, 3618
Justice, crédits, 3629-3630
Légumes et œufs importés au Canada en 1953, *dd.*, 1380
Lin, abaissement du prix à Winnipeg (Man.) et décision du gouvernement des États-Unis de réduire le prix sur le marché d'exportation, 5152-5153
Logement
Coût excessif des maisons à notre époque, 1634
Remboursement du capital sur les prêts, 1634
Lunan Construction Company, 4203
Marchés canadiens, organisation méthodique par l'intermédiaire d'offices de vente des bestiaux, 5083
Ministres, modification des traitements (loi), 2456-2457

McCullough, E. G.—*Fin*
Municipalités
Nouvelle aide fédérale demandée par les municipalités rurales, 3626
Subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales, 3626-3627
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, 3621-3622
Pension de vieillesse, relèvement du montant, 2521
Poliomyélite
Épidémie, en Alberta, considérée comme situation d'urgence nationale, 613-614
Épreuves effectuées avec un nouveau vaccin, 1208, 1483
Nombre de cas dans chaque province de 1951 à 1953, *q.*, 785
Production de vaccin contre le virus de cette maladie, 2438-2439
Subventions à l'égard de recherches préventives, 375, 576, 5241-5242
Porc acheté et vendu au cours de 1951-1952, *dd.*, 2331
Postes
Bureau de poste à Antler (Sask.), *dd.*, 5398
Bureau de poste de Kipling (Sask.), *q.*, 1351, 2907, 4202
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1223-1224, 1949-1950
Services d'un commis ambulant, 1950
Service Reston-Wolseley, sur la ligne du Pacifique-Canadien, 1950
Subventions aux journaux et périodiques, 1950
Subventions versées à Air-Canada, 1951
Question de privilège se rapportant à des observations de l'honorable député de Qu'Appelle (Sask.), 2717
Régie des prix, effet de l'abolition sur les producteurs agricoles, 5084
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1753-1754
Soldats-colons encore en dette, octroi de titres de propriété incontestés, *m.* (M. Fair), 1582
Taxe d'accise et taxe de vente
Automobiles, 5111-5112
Modification (loi), 5111-5112
Sommes perçues en 1953, *q.*, 2568
Travaux publics, crédits, 4182-4183, 4202-4203
Wagons-marchandises, régime du livre de réquisition, 137-138

McDonald, W. K. (Parry-Sound-Muskoka)
Banques, revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2809
Conacher, feu Lionel, 5432

McDuff, Emma Antoinette Rachel Lauzon, divorce
Bill n° 234. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

McGregor, R. H. (York-Est)
Forces armées
Engagements et libérations au cours de 1952-1953, *q.*, 4816
Membres du personnel affectés au recrutement, *q.*, 4711

McIlraith, G. J. (Ottawa-Ouest)
Affaires extérieures, crédits, 5543-5544
Chômage, mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2522
Compagnie d'assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi), 3579-3580
Corporation des biens de guerre, transfert de cet organisme de Montréal à Ottawa, 2729
Dominion Fire Insurance Company (loi), 2618, 2738
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 898
Habitation (loi), 1435, 2899
Loi électorale du Canada
Interdiction de la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, *m.* (M. Adamson), 1592
Réduction de l'âge des votants (loi), 5855, 5859-5861
Office national du film
Censure des films d'un organisme du gouvernement fédéral, 2728
Transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2727-2730
Pacifique-Canadien, ligne reliant Havelock à Nephton, en Ontario (loi), 2143, 2266-2267, 2505-2506
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6255-6257, 6258, 6259

McIlraith, G. J.—*Fin*
Plan Colombo, efficacité de cet organisme en vue de fournir de l'aide économique et technique aux pays peu évolués, 5543-5544
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1173
Prêts consentis pour la construction de maisons selon le niveau de salaires, 1435-1436
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 720, 722, 726
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6668, 6672
Somme payée par la ville de Montréal sous forme de taxe de vente, 5117
Syénite de nepheline exploitée à Nephton (Ont.), 2267, 2505
Tarif des douanes (loi), 5607
Taxe d'accise, modification (loi), 5117
Travaux publics, crédits, 2727-2731, 7152
Victorian Order of Nurses for Canada (loi), 1474, 1544, 3831

McIvor, Daniel (Fort-William)
Adresse en réponse, 93-96, 630
Aéroport de la tête des Lacs, 5471
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4857
Crédits, 6521-6522
Affaires extérieures
Crédits, 3621, 5522-5523
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3736, 3737
Agriculture, crédits, 6588, 6603
Aide du Canada aux régions peu développées de l'Extrême-Orient, distribution du surplus de blé à cette fin, 95-96
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1376-1377
Anciens combattants
Pension aux prisonniers de guerre, 95
Pension de vieillesse sans évaluation des ressources, 95, 4857
Anniversaire de naissance, 2143
Assurance-santé, programme national, 6659
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 95

McIvor, Daniel—*Suite*
Bombe au cobalt utilisée à l'hôpital de la tête des Lacs, 6503
Bombe à hydrogène, réaction de la Russie à la demande des États-Unis de bannir cette bombe, 3737-3738
Budget, 4286-4288
Chef suppléant du parti conservateur à la Chambre, 4315
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5355
Chine communiste, reconnaissance, 3017
Chômage
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2236-2237, 2303
Fort-William (Ont.), 2236-2237
Commerce, crédits, 6499, 6503
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5894
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 937
Decore, M., retour à la Chambre après une grave maladie, 2201
Défense nationale, crédits, 6727-6728
Députés de Grande-Bretagne, relèvement de l'indemnité, 2298
Difficulté financière existant entre le gouvernement fédéral et la province de Québec, 4286
Divorce, causes et moyens de suppression, 5657-5658
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 893, 985
Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 808
Drew, M., titre du chef de l'opposition, 12
Droit pénal
Honoraires et allocations accordés aux témoins, 3085
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1099
Revision et modification du Statut actuel (loi), 1335, 2180, 2551-2552, 2600, 2647, 3079, 3085, 3774, 3817, 3897, 4137, 4154
Édifices publics à Fort-William (Ont.), 95, 817, 4200

McIvor, Daniel—*Suite*
Élévateurs de l'État, manutention des céréales à Vancouver (C.-B.), 6499
Explosifs (loi), 2105, 2107
Expositions, vente de billets donnant droit à une voiture, 6603
Fermes expérimentales, sous-station de Fort-William (Ont.), 6588
Fête de la Saint-Patrice, souhaits présentés à M. l'Orateur et aux députés, 3249
Formation professionnelle, coordination (loi), 2778, 3239
Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi), 2048-2049
Grèves et différends industriels, 4287-4288
Haut-parleurs de la Chambre des communes, 3104
Herridge et Hosking, MM., souhaits de bienvenue, 2674
Hitler, 6727-6728
Howe, M., anniversaire de naissance, 1208
Impôt sur le revenu
Frais médicaux, projet d'amendement, *m.* (M. Knowles), 1276
Modification (loi), 5929
Infirmes et invalides
Emploi dans les industries, 2778
Mesure législative éventuelle à l'égard des invalides, 4530
Pension équivalente à la pension de vieillesse, 696-697
Versement d'allocations mensuelles aux invalides (loi), 5665-5666, 5962
Jardin international de la paix, 4744
Jour d'actions de grâces aux États-Unis, 375
Justice, crédits, 5801-5802
Ligue slovaque canadienne (loi), 6361-6362
Macdonald, feu Angus L., 4286
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2340
Municipalités, exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5065-5066
Niagara Gas Transmission Limited (loi) 2985
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4744, 4745
Office national du film, aménagements destinés à la récréation, 2754

McIvor, Daniel—*Suite*
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, 3621
Pêcheries, crédits, 6695
Permis de construction à Fort-William (Ont.), 2806
Perquisition et saisie, arrestation sans mandat, 1335
Pipe-lines
Modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 660-661
Projet de pipe-lines de l'Alberta à l'est du Canada, 1081
Pont à Marpole (C.-B.), 4177
Pont sur la rivière Kam (Ont.), 92
Postes
Crédits, 5027-5028
Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 5984
Franchise postale accordée aux députés, 1176, 1881-1882
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1176, 1881-1882, 1980
Personnel des bureaux de poste régionaux, 5028
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3438
Radio, emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5334
Récidivistes en liberté conditionnelle, 5801-5802
Règlement de la Chambre relativement au retrait d'une motion, 698-699
Rhee, M. Syngman, collaboration avec Tchang-kaï-chek et résultat pouvant en découler, 5522-5523
Route transcanadienne (aménagement)
Paiement des sous-traitants, 2536
Responsabilité du gouvernement fédéral à l'égard de l'administration, 1381
Saint-Laurent, le très hon., visite autour du monde, 1672
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6658, 6659, 6665-6666, 6692
Semaine de cinq jours et de quarante heures, application dans les villes de Fort-William et Port-Arthur, 2298
Sénat et Chambre des communes
Discussion de la réforme du Sénat, 5564
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1544

McIvor, Daniel—*Fin*
Tabac et boissons alcooliques, effets de l'usage sur la santé, 6665
Taxe d'accise, modification (loi), 4703, 5111-5112
Télévision, poste émetteur à Fort-William (Ont.), 95
Transports, crédits, 5471, 6189
Travaux de la Chambre
Mesures du Gouvernement, priorité le mercredi, *m.* (M. Harris), 1829
Mesures d'initiative parlementaire, 1427
Travaux publics, crédits, 2754, 3112-3114, 4172, 4177, 4184-4185, 4200, 4488

McKay, Marguerite Frances Wiggins, divorce
Bill nº 75. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

McKenna, Dorothy Ann Stuart Story, divorce
Bill nº 178. M. Hunter
1re l., 1914; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2735-2736

McKillop, William James Cutler, divorce
Bill nº 320. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3831; 3e l., 3840

McLachlan, Maartje Stelling, divorce
Bill nº 348. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

McLeod, G. W. (Okanagan-Revelstoke)
Adresse en réponse, 222-224
Affaires des anciens combattants, comité d'étude, 3018
Assistance à l'agriculture des Prairies, sommes versées en espèces aux cultivateurs de l'Ouest, *q.*, 5151
Assurance-chômage, augmentation du montant des prestations, 2694
Budget, 4410-4413
Camion de fournitures militaires égaré à Seattle (Washington), *q.*, 2770
Chemins de fer de la Colombie-Britannique, 4412
Chômage, comité d'étude, *am.* (M. Green), 2694-2697

McLeod, G. W.—*Suite*
Commerce
Nécessité d'activer notre commerce avec les pays de la zone sterling, 2696
Problème des échanges avec la Grande-Bretagne, 224
Conservation des ressources naturelles, programme fédéral-provincial à cette fin, 4413
Denrées alimentaires, problèmes que posent nos excédents, 223
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 982
Édifice public, projet de construction dans la ville de Vernon (C.-B.), *q.*, 2431, 2694-2695
Ferme expérimentale de Summerland (C.-B.), élevage de troupeaux de Jerseys, 224
Fleuve Columbia (C.-B.), mise en valeur du bassin, 2695
"Gens bizarres" de la Colombie-Britannique et prétendue folie passagère politique, 223
Impôt sur le revenu
Perception par le gouvernement fédéral durant l'année (1952-1953), 4411
Répercussion de l'impôt provincial de Québec sur les forces armées canadiennes stationnées dans le Québec, 4410-4411
Postes
Construction de bureaux à Vernon et Enderby (C.-B.), 224, 5026
Crédits, 5026
Service postal dans la vallée d'Okanagan (C.-B.), 5026
Production et pouvoir d'achat, nécessité de maintenir l'équilibre entre le pouvoir d'achat et les besoins de la population, 2695, 2697
Programme de construction d'habitations et d'entreprises de longue haleine en vue de remédier au problème du chômage, 2695
Relations fédérales-provinciales, paroles de feu W. L. Mackenzie King à ce sujet, 4413
Rétablissement agricole des Prairies, extension des avantages de la loi à la Colombie-Britannique, 4411-4412
Routes
Colombie-Britannique, 2695-2696
Participation du gouvernement fédéral aux frais de l'aménagement, 4412

McLeod, G. W.—*Fin*
Unité nationale attaquée par suite de l'imposition dans le Québec et de l'attitude du gouvernement fédéral, 4410

McMillan, W. H. (Welland)
Versement d'allocations mensuelles aux invalides (loi), 5677-5678

McNaughton, le général A. G. L., sommes reçues, de 1949 à 1953, à titre de traitements et d'allocations de subsistance, q. (M. Diefenbaker), 6245

McWilliam, G. R. (Northumberland, N.-B.)
Bills d'intérêt privé, rapport du comité, 6165
Pêcheries, crédits, 6697
Rosehall Nurseries Limited, contrats avec la Société centrale d'hypothèques et de logement, q., 5053, 5301, 5754

Médailles et décorations
Civils ayant rendu des services à l'État, 539, 6438-6441
Comité de coordination des récompenses, q. (M. Diefenbaker), 1477-1478
Distinction honorifique ou décoration décernée à M. Paul Rickey pour bravoure, q. (M. Diefenbaker), 1255
Insigne porté sur le calot du C.A.R.C., 2200, 2487-2488, 2536, 2718, 3014-3016, 4248, 6743-6744, 6747
Juridiction de Sa Majesté la Reine à l'égard de la façon dont on emploie la couronne, 6747
Liste des Canadiens décorés, 380
Médaille du Canada, 6440
Médailles du couronnement octroyées au Canada, q. (M. Balcer), 4212

Médicaments et drogues. *V.* Produits pharmaceutiques

Meldrum, Douglas Morrison, divorce
Bill nº 207. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Membres du Parlement (loi)
(Modification visant à empêcher tout relèvement du maximum de l'allocation de retraite)
Bill nº 176. M. St-Laurent
1re l., 1722-1723; 2e l., 2335-2336; *com.,* 2336-2346; 3e l., 2381-2382

Mennonites, représentant à la Chambre, 172-173

Merson, Jack, divorce
Bill nº 134. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.,* 1793; 3e l., 1795

Mesures d'urgence. *V.* Pouvoirs d'urgence

Métaux
Bas métaux, droits douaniers imposés par les États-Unis, 2672-2673, 4348, 6100, 6108, 6134, 7100
Conservation de chaque livre de métal au Canada, 964-965
Or. *V. ce titre*
Titane, 3373, 7102
Traitement des métaux de l'Est du Canada afin d'assurer du travail à la population canadienne, 4871, 4873
Uranium, 105, 5714, 5716, 5726

Météorologie
Administration, exploitation et entretien, 6417-6418
Circuit bélinographique à Dorval (P.Q.), 4978, 5442
Coût de maintien en activité d'une station météorologique, 5194, 5260
Frais de voyage et de déménagement du personnel de ces services, 4977
Régime de cartographie et de fac-similés météorologiques, 6417-6418
Stations météorologiques de l'Arctique, 2015-2016, 5329-5343
Stations météorologiques dans le Pacifique et l'Atlantique, 6185
Travaux de construction pour la division météorologique, à la suite de l'augmentation de l'activité dans le Nord, 4978, 4979

Métro de Toronto (Ont.), émision d'un timbre commémorant l'ouverture du premier métro au Canada, 685-686

Meurtre et application de la peine capitale. *V. discussion sur* Droit pénal

Meyer, Kurt
Correspondance concernant son procès, sa condamnation et sa commutation de peine à l'emprisonnement, *m.* (M. Drew) tendant à la demande de documents, rejetée, 1478-1481
Revision de sa sentence, 1205-1206, *q.* (M. Cameron, Nanaïmo), 3477, 3565
Traitement généreux accordé par la Commission de revision, 5252, 5280

Michaud, H. J. (Kent, N.-B.)
Budget, 4602-4607
Exode des gens du comté de Kent (N.-B.), 4604-4605
Fêtes du bicentenaire du peuple acadien, 4602-4603
Pêcheries, absence de marchés pour nos pêches, dans les provinces Maritimes, 4606
Prêts agricoles, demandes reçues de la province du Nouveau-Brunswick, *q.*, 3727

Michener, Roland (Saint-Paul)
Adresse en réponse, 414-415
Affaires des anciens combattants, crédits, 6637, 6638, 6642
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3737-3739
Agriculture, crédits, 6617, 6618, 7135, 7136
Artistes canadiens, subventions versées par le Gouvernement au cours des vingt dernières années, *q.*, 2094
Assistance aux cultivateurs du Manitoba et de la Saskatchewan vivant dans une région non protégée par la loi sur l'Assistance à l'agriculture des Prairies, 7135-7136
Avions utilisés pour les relevés géologiques, 7103
Banques, revision décennale—Maintien des chartes (loi), 5424, 5426
Brevets et droits d'auteur, droits payables à ce service, 6453-6454
Champ de tir de Long-Branch, à Toronto (Ont.), 6799
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 4876
Chômage, responsabilités provinciales ou municipales envers les chômeurs ne touchant plus de prestations, 5189, 7022

Michener, Roland—*Suite*
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7198-7199, 7215, 7221-7222
Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6322, 6324
Commerce, crédits, 6134
Commissaires du commerce, dépenses administratives de l'Office, 6134
Conférence internationale du Commonwealth non officielle tenue à Lahore, 3737-3739
Conseil de recherches
Acquisition de fonds (loi), 5379-5382
Subventions aux universités, 5379-5380
Contrats de défense assujétis à certaines conditions et devant être approuvés par le gouverneur en conseil, 6836-6837
Défense nationale, crédits, 6799
Dragage du port de Toronto (Ont.), 6191-6192
Droit pénal (loi), 1338-1339, 1341, 2412, 2415, 2420-2421, 3894, 4103
Finances
Contribution à la caisse de pension, 6919
Crédits, 6915-6916, 6917, 6918, 6919
Personnel général du ministère, 6916
Services professionnels et spéciaux, 6915-6916
Fonctionnaires de l'État
Nombre dont la nomination relève de la Commission du service civil et ensemble des traitements versés à ce groupe, 6462
Paiement de récompenses pour inventions, 5318-5319
Fonds de retraite du service civil, 6919
Fraudes envers le Gouvernement, 1341
Gaz naturel, protection des producteurs ontariens, 7100
Hôpitaux
Frais d'hospitalisation dans les hôpitaux au service des Indiens, 6677
Moose-Factory (baie James), coût de l'aménagement, 6677
Hôtel de la monnaie
Administration, fonctionnement et entretien, 6917
Frappe d'un nouveau 5c. fabriqué de nickel, 6917
Immigration
Contingentement des immigrants, 3911
Demande d'admission et indication de la procédure ayant trait à la décision du ministère, 7199

Michener, Roland—*Suite*
Immigration—*Fin*
Sympathie en appliquant les dispositions de la loi dans les questions de rapports familiaux, 7199
Impôt sur le revenu
Dégrèvement accordé sur les bénéfices réalisés par les sociétés dans Québec, *q.*, 2805
Modification (loi), 5134-5135, 5144-5145, 5916-5919, 5924-4925
Montants versées à un fonds de pension, 5134-5135, 5144-5145, 5916-5919, 5924-5925
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5945
Inventions, paiement de récompenses aux fonctionnaires (loi), 5318-5319
Juges, traitement, 6939
Justes méthodes d'emploi, 7032
Justice, crédits, 6938-6939, 6950
Locomotives diesel utilisées en vertu de supprimer la fumée et la pollution de l'air dans les grandes villes, 5475
Marques de commerce, 6453
McGeachy, M. J. B., commentateur à Radio-Canada, 6950
Mines d'or, fermeture en raison de la diminution du prix de l'or, 7100-7101
Mines et Relevés techniques, crédits, 7100-7101, 7103-7104
Or, montant total en lingots accumulé par le Gouvernement, 6917
Pêcheries
Assistance technique à cette industrie, 6704
Commission de recherches sur les pêcheries intérieures, 7146-7147
Crédits, 6698, 6704, 6706, 7146-7147
Publications et publicité générale du ministère, 6698
Perquisition et saisie, 1338-1339
Point de vue de nos trois associés asiatiques (Pakistan, Inde et Ceylan), 3737-3738
Postes
Caisse d'épargne postale, 1906, 6987, 6988
Crédits, 6985-6988
Écart entre le tarif postal au Canada et aux États-Unis, 1906
Exploitation du ministère par un organisme d'utilité publique, 1906-1907
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1172, 1905-1907
Publicité et réclame, 6985
Production de défense, crédits, 6836-6837

Michener, Roland—*Fin*
Produits agricoles, organisation du marché et emploi d'agents pour la vente, 6617-6618
Provinces canadiennes, subventions fédérales versées à chaque province au cours de 1953, *dd.*, 1575
Recherches scientifiques
Commission des recherches de l'Ontario, 5380-5381
Devoir du Parlement de s'assurer que l'argent affecté aux recherches est employé le plus avantageusement possible, 5380-5382
Rentes sur l'État, montant au titre de la réserve aux termes de la loi pour (1954), 7033
Santé nationale et Bien-être social
Augmentation des traitements des employés, 6677
Crédits, 6677-6678, 6680
Documents éducatifs du ministère, 6680
Secrétariat d'État, crédits, 6453-6454, 6462
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1810
Service téléphonique à Ottawa et à Toronto (Ont.), frais des différents ministères, 6918-6919
Socialisme, 7021-7022
Société centrale d'hypothèques et de logement, construction de maisons pour le compte de la Défense nationale, 7151-7152
Taxe d'accise, modification (loi), 4703, 4705
Transports
Crédits, 5474-5476, 6191, 6220
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 5181
Rôle du régisseur, 5181
Travail, crédits, 7010, 7021-7022, 7032, 7033
Travaux publics, crédits, 7151-7153, 7154-7155
Universités, subventions et répartition par élève, 6919
Vagabondage, 2412, 2420-2421

Midock, Madeleine Forcier, divorce
Bill n° 266. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2397; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Miel, classement, 6575

Militaires des trois forces. *V.* Forces armées

Milmine, Diana Frances Nash, divorce
Bill nº 371. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Minerai de fer
Acier et fer. *V. ce titre*
Exportations de la Colombie-Britannique au Japon, *q.* (M. Green), 3012, 3326-3327
Labrador, entreprise d'extraction facilitée par l'établissement d'un pont aérien, 5237
Minerai provenant de la *Steep Rock Iron Mines,* aide fédérale au transport, *dd.* (M. Knowles), 2433

Minerai sulfuré de Flin-Flon (Man.), procédé utilisé par la *Hudson's Bay Mining and Smelting Company,* 769, 775, 825-826, 865-867

Mines
Colombie-Britannique, fermeture de plusieurs mines de bas métaux, 3364, 3374-3377
Effectifs ouvriers dans cette industrie, 3371
Exploitation de la mine Drummond à Westville (N.-É.), 4952
Métaux. *V. ce titre*
Nephton (Ont.), exploitation de syénite éléolitique, 2267, 2505
Programme d'étatisation, 3372
Réalisations de cette industrie pour l'année (1953), 3364-3366
Région du lac Manitouwadge, 4872, 4876
Relevés magnétiques dans la région de Marmora (Ont.), 89, 122-123
Steep-Rock, 1160, 1353, 1523, 2433

Mines d'or. *V. aussi* Or
Aide à l'exploitation en vertu de la loi d'urgence
Application de la loi aux années (1951 à 1954), 3270-3275
Application impossible de l'aide durant une grève, 3212, 3255, 3256-3257
Arguments en faveur de l'adoption de cette mesure, 3213-3214
Assistance accordée durant l'année civile (1953), 3208, 3273, *q.* (M. Purdy), 3607-3608

Mines d'or—*Suite*
Aide à l'exploitation—*Fin*
Compensation de la perte de revenus que représente pour les mines l'existence d'un prix fixe pour leur produit, 3274
Conditions exigées par la loi en vue de l'aide à accorder, 3262
Extension de l'application à l'année (1954), 739, 3207-3217, 3255-3275, 3337
Fonctionnaires chargés d'appliquer la loi d'urgence, 696
Part équitable de l'aide accordée aux mineurs, 3212
Procédé de "rapiéçage", 3267, 3269
Rapport sur l'application de la loi, 3209, 3214
Total des versements au cours des années 1948 à 1953, *q.* (MM. Noseworthy et Balcom), 337, 1352, 3256
Bénéfices nets, 516-517, 3212, 3255, 3262-3265, 3269
Comité d'enquête sur l'extraction, 3212-3213, 3256, 3257-3258, 3270-3271
Conditions de travail et d'existence, 3260
Dividendes versés tous les trois mois, 3260-3261, 3262
Effectif des employés de cette industrie, *q.* (M. Purdy), 3482
Effet de la fermeture des mines sur l'activité économique, 3261, 7100-7101
Effet de la vente sur le marché libre, 3208
Extraction de l'or des terres territoriales, 32-33, 4956
Fermeture en raison de la diminution du prix de l'or, 3261, 7100-7101
Fonctionnaires chargés d'appliquer la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation, *dd.* (M. Noseworthy), 696
Frais d'exploitation et de production, 3258-3259, 3263-3264, 3273
Hollinger Consolidated Gold Mines, 514, 696, 3212, 3256, 3257, 3269, 3623
McIntyre, 517, 3256, 3263, 3272
Mesures du gouvernement fédéral en vue d'aider au règlement des différends chez les mineurs, 83, 513-514, 3262
Mines bénéficiaires de l'aide à l'exploitation, 3256-3257, 3269
Nombre de mines en exploitation à l'heure actuelle, 7101
Nombre réel d'ouvriers travaillant dans les mines, 3269
Nord ontarien, utilisation des services de l'État, *q.* (M. Noseworthy), 694, 924

Mines d'or—*Fin*
Paymaster, 514
Pioneer et *Bralorne*, 3274
Prix reçu pour l'or à l'Hôtel des Monnaies, 3210
Problème de cette industrie résidant dans la fixation du prix, 2269, 3258-3259
Rapport sur l'application de la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation, 3209, 3214
Salaire du mineur, 516, 3212, 3255, 3259-3260, 3264-3266, 3271
Subventions
Maximum d'aide à l'égard de tout or produit, 516, 3263
Monopolisation par les actionnaires et les acheteurs de titres de spéculation, 514-517, 3264, 3271
Montant de quinze millions pour l'année courante, 2273
Teneur moyenne du minerai extrait par toutes les mines d'or au Canada, 3268-3269, 3271-3272

Mines d'or (loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation)
(Extension de l'application à l'année 1954)
Bill nº 376. M. Prudham
Rés., 739, 3207-3217; 1re l., 3217; 2e l., 3255-3270; *com.*, 3270-3275; 3e l., 3337

Mines, forêts et cours d'eau (comité)
Convocation du comité et activité, 1023, 3374
Institution, attributions et liste des membres, 1022

Mines de quartz, administration de l'extraction des terres territoriales, 32-33, 4956

Mines et Relevés techniques
Administration centrale, 3363-3378, 7051-7053
Causes des périodes de marasme ou de prospérité résidant dans la politique financière du Gouvernement, 3377
Crédits, 2725, 3363-3378, 3510, 7051-7072, 7083-7104
Division de la géographie, 7104
Division des levés et de la cartographie, 7104
Fonctionnaires et employés, 7101
Géologie. *V. ce titre*
Houillères. *V. ce titre*
Logement convenable pour les services du ministère, 3372-3373

Mines et Relevés techniques—*Fin*
Nouvelle-Écosse, somme dépensée par le ministère au cours de 1953-1954, q. (M. Balcom), 4079
Office fédéral du charbon. *V. ce titre*
Projets et réalisation de ce ministère dans la mise en valeur et l'expansion des industries minières et métallurgiques du pays, 3363-3370
Service hydrographique, 7104
Services administratifs, 7099-7102

Mines et ressources. *V. aussi* Nord canadien et Ressources nationales
Collaboration des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux en vue de la conservation des ressources naturelles, 4746-4747
Commission chargée de dresser l'inventaire de nos industries minières, 117-118
Nouveau-Brunswick
Aide du Gouvernement nécessaire en vue de l'exploitation, 256-259
Gisements de bas métaux dans cette province, 256-257

Ming Sung Industrial Company
Attitude des Chinois détenant ces navires, 3579, 3757
Comptes figurant au fonds du revenu consolidé, 2348-2349, 2537-2538, 2540-2541, 3813
Étude de cette question à la conférence de Genève, 3813
Montant du prêt consenti par la Société d'assurance des crédits à l'exportation, 2348, 2351, 2537-2538, 2540-2541

Ministères. *V. aussi leurs titres respectifs*
Chevauchement existant dans divers services de l'État, 4586
Création d'un ministère de la Jeunesse, 530-531, 4471-4472
Déménagement de ministères et de services administratifs, 4187
Données différentes quant au nombre de chômeurs au Canada, 2225-2227, 2241, 2308, 2500, 2675, 4221-4223, 6470-6471, 6474-6475, 6478-6480
Frais postaux, 7033-7034, 7106, 7107, 7128-7129
Frais des services téléphoniques à Ottawa et à Toronto (Ont.), 6918-6919
Partage d'entreprises entre différents ministères, 4981, 5442-5443, 5535

Ministères—*Fin*
Transferts de crédits non dépensés à un fond spécial ou à d'autres comptes de 1949 à 1954, *dd.* (M. Starr), 5682

Ministres
Allocation de $2,000 pour automobile, 2383, 2389-2393, 2445, 2446-2448
Autorité conférée au premier ministre dans notre régime, 6890, 6894, 6900
Comité ou commission royale en vue de l'étude de la majoration des traitements, 2384, 2386, 2388
Compétence, 2496
Discours imprimés ou polycopiés en vue de leur distribution gratuite, *q.* (M. Hamilton), 3762
Façon de répondre aux questions posées par les députés, 647-648
Indemnité d'emploi d'automobile, 1253
Macdonald, M. Ross, nomination au poste de solliciteur général, 1134
Membres du Cabinet faisant partie du conseil d'administration de quelque société, *dd.* (M. Knowles), 3611
Modification des traitements, 1569, 2382-2397, 2440-2460, 2489
Ontario, ligne de conduite de M. Drew lorsqu'il était premier ministre de la province, 2451-2452
Postes d'administrateurs détenus dans différentes sociétés ou institutions, 1555-1556
Prestation de serment et acquittement de fonctions, 4220-4221
Production de défense, traitement, 2459-2460
Représentation de la région centrale de l'Ontario, 146
Sous-ministres ayant quitté le service du Gouvernement en vue d'accepter un poste dans l'entreprise privée, *dd.* (M. MacInnis), 2670
Terre-Neuve, choix d'un ministre natif de la province, 586

Mirovitch, Shirley Goodlin, divorce
Bill nº 241. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Missions à l'étranger
Administration centrale, 5490-5510
Financement de nos postes diplomatiques à l'étranger, 3644
Réceptions officielles, crédit supplémentaire, 3621

Mitchell, D. R. (Sudbury)
Opium et drogues narcotiques (loi), 5633

Mitchell, R. W. (London)
Accord concernant le statut des effectifs des forces canadiennes conclu dans le cadre de l'OTAN, 2130
Adresse en réponse, 443-446
Aéroport de Crumlin, banlieue de London (Ont.), pistes d'atterrissage, 445, 6418, 6419, 6420-6421
Droit pénal (loi), 2600-2601, 3191
Forces canadiennes,, modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 2123-2124, 2126, 2128, 2130
Immeubles fédéraux exempts de l'imposition municipale à London (Ont.), répercussion sur la population, 446
Juridiction absolue des magistrats, 3191
Négligence criminelle dans la conduite de véhicules à moteur, 2600-2601
Tarif-marchandises, effet de la hausse sur les industries de London (Ont.), 445-446
Textiles, situation critique de cette industrie à London (Ont.), 446
Transports, crédits, 6418-6421
Tribunaux canadiens, compétence relativement aux personnes civiles accompagnant les forces canadiennes, 2123-2124, 2128

Mondello, Marie Paule, divorce
Bill nº 399. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3933; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Monette, Jean, divorce
Bill nº 396. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3933; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Monnaie
Base de la valeur de la monnaie de papier, *q.* (M. Leboe), 3726-3727
Convertibilité
Collective Approach, 3941
Condition d'une monnaie convertible, 2585
Livre sterling, 1716, 5683, 6105, 6130-6131
Restauration d'une large zone de convertibilité, 3333-3334, 6131

Monnaie—*Fin*
Convertibilité—*Fin*
Surveillance par un organisme international des Nations Unies, programme du parti C.C.F., 4384-4385
Création d'argent libre de dettes, 408, 2817-2820, 2963, 2972, 3491, 3493, 4440-4441, 4445-4449, 4551, 6489-6490, 6590
Dépréciation de façon à ce que nos produits agricoles puissent concurrencer ceux des autres pays du monde, 6340, 6912, 6915
Émission limitée répondant à l'échange des biens à distribuer, 2962
Expansion des ressources monétaires (M. Argue), 4280
Historique du régime financier au Canada, 4445-4449
Hôtel de la monnaie. *V. ce titre*
Papier-monnaie et pièces de monnaie utilisés en 1953, *q.* (M. Hansell), 4345
Régime de monnaie dirigée préconisé par le parti créditiste, 2575-2576, 2945-2946, 2961-2962
Rouages monétaires permettant de mettre directement le pouvoir d'achat aux mains des consommateurs (M. Low), 4235-4241

Monnaie, hôtel des monnaies et le fonds des changes (loi)
(Modification tendant à permettre de monnayer et de faire circuler des pièces d'or)
Bill nº 173. M. Adamson
1re l., 1619; 2e l., 1936-1941, 2268-2274

Monopole
Attitude du Gouvernement en matière de lignes aériennes du Pacifique-Canadien. *V.* Lignes aériennes du Pacifique-Canadien
Avantages de la concurrence et du contrôle des monopoles, 52, 92, 105
Direction de l'entreprise monopolisatrice, 176
Libre concurrence ou libre entreprise en matière de commerce. *V. ce titre*
Monopole exercé par la Société Radio-Canada en matière de radiodiffusion et de télévision, 366, 5840-5843, 5845, 5846, 5847-5851, 5852, 5865-5866, 5876-5877

Monsarrat Machinery and Foundries Limited
Achats effectués par le National-Canadien, *q.* (M. Knowles), 6019
Membres administrateurs, *dd.* (M. Knowles), 5682

Monteith, J. W. (Perth)
Adresse en réponse, 305-308
Assurance des crédits à l'exportation (loi), 2541
Budget, 4322-4326
Chemins de fer Nationaux
Mise en chômage au cours des six derniers mois, *q.*, 2196
Stabilité des emplois, 2689
Stratford (Ont.), congédiement des employés aux ateliers de réparations, 306, 2689-2690, 4323
Chômage
Comité d'étude, *m.* (M. Green), 2689-2690
Crise actuelle découlant de la perte de nos marchés, 2690
Édifice public prévu pour St. Mary's (Ont.), 4200
Exportations d'articles concernés par la loi sur l'assurance des crédits à l'exportation, 2541
Fromageries, fermeture faute de débouchés, 2690
Gendarmerie royale du Canada, achat et utilisation de tissus destinés à la confection d'uniformes, 3647
Impôt sur le revenu
Compagnies mutuelles d'assurance-incendie, 4323-4324
Déduction au titre des plans de retraite, 4323
Établissement de la moyenne du revenu des cultivateurs et enquêtes des inspecteurs, 4325-4326, 5932-5933
Frais médicaux, 4324-4325, 5930
Modification (loi), 5923, 5926-5927, 5929-5930, 5932-5935
Remboursements pour paiements en trop, 4325
Impôts en général, barème trop élevé, 4323
Justice, crédits, 3647
Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension (loi), 5327
Travaux publics, crédits, 4200
Usines de locomotives de Stratford (Ont.), 306, 2689-2690, 4323

Montgomery, le feld-maréchal, rapport sur la puissance militaire soviétique, 6719-6720

Montgomery, G. W. (Victoria-Carleton)
Adresse en réponse, 254-259
Affaires des anciens combattants, crédits, 6877-6878
Agriculture, crédits, 7106-7107, 7133
Armée canadienne
Formation du régiment des gardes canadiens, 6784
Réorganisation de l'armée de réserve, 6789-6791
Budget, 4666-4670
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7215
Conseil de l'effectif national, personnel, 7042
Décentralisation des industries de façon à aider les provinces Maritimes, 6834
Défense nationale, crédits, 6784, 6789-6791
Douane et accise, application de la loi antidumping, 5824-5825
Droit pénal
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1114-1115
Loi, 2173-2174, 2653
Énergie hydro-électrique, pénurie d'aménagements dans la province du Nouveau-Brunswick, 257-258
Immigration
Frais de transport de certains immigrants venant au Canada pour y travailler comme ouvriers agricoles, 7044
Surveillance des immigrants exercée par les ministères du Travail ou de l'Immigration, 7047
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5964, 5966
Mines et ressources du Nouveau-Brunswick, aide du Gouvernement en vue de l'exploitation, 256-259
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4720, 4721, 4960, 4963
Passages souterrains ou surélevés, 5748
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6003
Pommes de terre
Aide supplémentaire en vue de la vente du solde de la récolte de (1953), 4667-4670, 4714

Montgomery, G. W.—*Fin*
Pommes de terre—*Fin*
Coût élevé de la production et concurrence faite aux producteurs canadiens par les producteurs américains, 254-256
Organisation de la vente sur les marchés, 7106-7107
Postes
Accroissement du service postal dans les régions rurales, 5031-5032
Bureau de poste de Plaster-Rock (N.-B.), 5033
Courriers d'entreprise, 5032-5033
Crédits, 5031-5033, 5045
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1236-1237
Production de défense, crédits, 6834
Produits forestiers, importance de cette industrie dans la province du Nouveau-Brunswick, 256
Protection des eaux navigables (loi), 2040-2041
Revenu national, crédits, 5824-5825
Subventions versées aux provinces à l'égard des dépenses en immobilisations, pour la construction et l'outillage d'écoles, 7040
Transports, crédits, 5748
Travail, crédits, 7040, 7042, 7044, 7047
Tunnel dans le comté de Victoria (N.-B.), 5748

Montgomery, T. R., greffier adjoint, lecture du texte du quatrième rapport du comité spécial des Affaires des anciens combattants, 5947-5948

Montreal Bronze Limited
Achats effectués par le National-Canadien, *q.* (M. Knowles), 6019
Membres du conseil d'administration, *dd.* (M. Knowles), 5152

Montreal Locomotive Works Limited
Achats effectués par le National-Canadien, *q.* (M. Knowles), 6019
Membres du conseil d'administration, *dd.* (M. Knowles), 5152

Monuments et lieux historiques. *V.* Lieux historiques

Moon, Eleanor Mary Hastie, divorce
Bill nº 98. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Moore, Hazel Viola Christena Darey, divorce
Bill nº 148. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Morris, Ione Larson, divorce
Bill nº 273. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Mortalité. *V.* Accidents et mortalité

Morue. *V.* Pêcheries

Mosher, Mary Veronica Carmichael, divorce
Bill nº 307. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* 31 du Règlement
Blé, perte des marchés
Amendement (M. Drew), 5947
Amendement (M. Argue), 5948-5951
Chômage
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2202-2244, 2251-2266, 2274-2287, 2299-2323, 2460-2482, 2489-2505, 2514-2528, 2674-2714
Amendement (M. Green) mis aux voix et rejeté, 2714
Sous-amendement (M. Gillis) mis aux voix et rejeté, 2527-2528
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *m.* (M. Gillis), permission refusée, 2095, 2097
Communisme, agents au Canada, *m.* (M. Blackmore), permission refusée, 868, 878, 970
Subventions des États-Unis sur les exportations de blé, *m.* (M. Coldwell), 869-880

Mottley, Archibald Christopher, divorce
Bill nº 48. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Moulden, Dorothy Rita Wade, divorce
Bill nº 408. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Moutons et agneaux
Application de la loi des épizooties, 1915, 2042-2045, 2363-2373, 2382
Inscription d'animaux de race, 2365-2366
Nombre au Canada de 1938 à 1943, *q.* (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2093

Mowat, Phyllis Mildred Brohart Stephens, divorce
Bill nº 94. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Moyen-Orient, représentation diplomatique canadienne aux pays arabes, 3588

Mullin, Monica Elizabeth Benoit, divorce
Bill nº 413. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Municipalités
Aide au chômage, 5071, 5073-5074
Comparaison de la situation financière de 1935 à l'époque actuelle, 5114, 5118-5119
Conférence fédérale-provinciale et municipale en vue de reviser les droits d'imposition, 70-71, 231, 421-422, 4233-4234, 4266-4270, 4300-4306, 4349-4355, 4370-4371, 4457, 4459, 4461-4462, 4590, 4594, 4607-4608, 4637-4645, 6895-6896, 6900-6901
Croissance des municipalités de (1941 à 1951), 5068
Dates d'autorisation de prélever des impôts, 4458
Dépendance des provinces dont elles détiennent leur autorité, 3626
Dette de la ville d'Edmonton (Alb.), 413, 455-456
Dette de certaines provinces pour les années (1949-1951), 4663
Difficultés en matière d'administration dues aux problèmes d'ordre financier, 363
Fardeau résultant de l'enseignement en général, 4662-4664, 4668-4669, 5064-5065, 5066-5067, 5069-5071, 5074

Municipalités—*Suite*
Groupement en une entité distincte relevant d'un gouvernement provincial, 5056, 5113
Immeubles fédéraux exempts de l'imposition, répercussions sur la population, 446
Montant versé par année au Trésor fédéral, 5056, 5072
Obligations municipales destinées à des fins d'amélioration, 1632-1633
Prêts à long terme consentis par le Gouvernement, 2869
Problème des immigrants, 5073, 7189-7190
Problème de l'imposition et les relations fédérales-provinciales
Difficultés financières résultant de la cession de droits d'imposition lors des ententes de la conférence fédérale-provinciale de (1942), 4639-4640, 4644, 4656
Empiètement du gouvernement fédéral sur les provinces et les municipalités, 68-70, 422
Répartition injuste des impôts et des responsabilités entre les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, 1515
Responsabilité du gouvernement fédéral à l'égard des municipalités, 363-364, 413
Problème des routes. *V.* Routes
Responsabilité envers les chômeurs aptes ou inaptes au travail, 7029-7030
Revenus provenant de l'impôt foncier, 5068, 5069-5070
Rôle des municipalités dans nos vies, 5064, 5066-5067
Subventions en remplacement d'impôts sur propriétés fédérales ou biens de la Couronne
Bill éventuel en vue de reviser la loi sur les subventions, 3384, 3625, 3626, 5055
Détermination des évaluations, 3627
Détroit (Michigan), 5068
Imposition de l'*A.V. Roe Company*, 3627
Ligne de conduite du Gouvernement et modifications proposées, 3625-3627
Modifications à la loi, 6313, 6391, 6920
Nouvelle aide fédérale demandée par les municipalités rurales, 3626
Procédure quant à l'établissement de ces subventions, 3626-3627
Usines servant à la défense, appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs privés, 6852-6853

Municipalités—*Fin*
Taxe d'accise et taxe de vente sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique
Allusions diverses, 66, 1632, 3957, 4229, 4299, 4322, 4392, 4428, 4701-4703, 4705, 5105-5108, 5110
Amendement à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, *am.* (M. Drew), 5054-5078, irrecevable, 5078

Munn, Irene Dorothy Haselden, divorce
Bill nº 290. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2738

Murdoch, Alice Beatrice Cutler, divorce
Bill nº 347. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Murphy, H. J. (Westmorland)
Adresse en réponse, 240-242
Assurance-chômage, extension de la loi en faveur des petits commerçants, 240
Budget, 4372-4375
Canal de Chignectou, aménagement à travers l'isthme, 241, 4372-4375, *q.*, 4680
Énergie hydro-électrique au Nouveau-Brunswick, 241
Marchés canadiens, débouchés des provinces Maritimes vers les provinces centrales, 4372-4373
National-Canadien
Mise en chômage d'employés dans la région de l'Atlantique, *q.*, 242, 1958, 4372
Relèvement de la pension des employés retraités, 4372
Poisson séché ou fumé, débouchés en vue de la vente, 241-242

Murphy, J. W. (Lambton-Ouest)
Brevets et droits d'auteur
Brevets octroyés au cours de 1950 à 1953, *q.*, 1352, 1476
Redevances versées pour les brevets de pays étrangers, *q.*, 1573
Versements faits à l'étranger pour l'utilisation de brevets octroyés au Canada, *q.* et *dd.*, 1476, 1478
Chemins de fer Nationaux, vente de terrains à Point-Edward (Ont.), 6196

Murphy, J. W.—*Suite*
Chômage
Industrie textile et instruments aratoires, 2516
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver, sous-*am.* (M. Gillis), 2515-2519
Prétendu échec de l'entreprise privée, 2515
Résultat de l'imposition au Canada, 2516-2517, 2518
Solution au problème, 2516-2519
Cigarettes et tabac
Importations de cigarettes, exportations de tabac et quantité de cigarettes confisquées aux frontières en 1952 et 1953, *dd.*, 340
Réduction de l'impôt, 2518
Commerce
Crédits, 6123-6125
Importance des recherches comme moyen d'étendre nos marchés, tant au Canada qu'à l'étranger, 4902, 4906, 4908
Conseil de recherches, acquisition de fonds (loi), 4901-4909, 5385
Enquête sur la disparition de matériel militaire au camp d'Ipperwash, 6092
Expropriation de terrains à Camlachie (Ont.) en vue de la construction d'un poste de radio, 6231-6232
Impôt sur le revenu (loi), 5928
Impôts, effet sur notre commerce international, 2516-2517
Porc expédié hors du continent nord-américain, 6123
Publicité
Services d'agences retenus par certains ministères du Gouvernement et sommes versées à chacun, *dd.*, 340
Sommes dépensées à cette fin par la Banque du Canada, Air-Canada et les chemins de fer Nationaux, *dd.*, 2295
Recherches scientifiques
Encouragements propres à favoriser et accroître les travaux, *m.* retirée, 2091
Somme globale versée par le Gouvernement de 1950 à 1953, q. et *dd.*, 1476, 1478
Règlement de la Chambre sur les limites imposées à l'étude des projets de résolutions par les députés, 4901
Saint-Laurent (fleuve)
Aménagement d'un autre canal Welland à côté du canal actuel, 6174

Murphy, J. W.—*Fin*
Saint-Laurent—*Fin*
Détournement des eaux par le réseau de drainage de Chicago et influence sur le niveau des eaux des lacs, 6174
Sucre, accord international négocié à Londres et attitude du Canada, 6124-6125
Tourisme
Recettes et publicité au cours de 1952-1953, q., 571
Solution au problème du chômage, 2518-2519
Transports, crédits, 6174, 6195, 6196, 6231-6232
Travaux publics, crédits, 2848

Musée national du Canada, à Ottawa, 749, 4745

Nadon, Joseph Lucien, divorce
Bill nº 159. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Nadon, J.-C. (Gatineau)
Éloge funèbre, 1125-1126

NAFEL. *V.* Pêcheries (organisme de vente NAFEL)

Nantel, Gabrielle Gagné, divorce
Bill nº 310. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Narcotiques
Campagne d'éducation auprès de la jeunesse, 5623
Entrée illégale au Canada de stupéfiants en provenance d'Italie, 3485
Institutions propres à donner les soins aux narcomanes, 5617-5618, 5624, 5625-5626, 5629, 5632
Interdiction de la fabrication et de l'usage de l'héroïne, 5626, 5635
Nombre de narcomanes au Canada, 5619, 5620, 5626
Prescription de médecins aux fins d'un prétendu traitement, 5620, 5624, 5628, 5631, 5634-5635
Problème relatif aux adolescents, 5618, 5623, 5625, 5629
Programme de concert avec les provinces en vue de remédier à la situation, 5627-5628

Narcotiques—*Fin*
Surveillance de la fabrication illicite, 5624
Traitement des narcomanes sur un plan médical plutôt que sur un plan répressif, 5620-5624, 5627-5628
Ville d'Edmonton (Alb.) propre au commerce des stupéfiants, 5625, 5635-5637

Nassar, Marguerite Jazzar, divorce
Bill nº 212. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

National-Canadien. *V.* Chemins de fer Nationaux

Nationalisme, 3740-3741

Nations Unies (Organisation)
Accord concernant le statut des forces des Nations Unies au Japon, 2425
Activités de cet organisme et objecitfs, 3548-3549, 3656
Affiliation de la Russie et de ses satellites entravant l'efficacité de cet organisme, 1701
Aide technique aux régions peu développées. *V. ce titre*
Attitude au sujet de l'affaire coréenne et importance pour ce qui est de l'assainissement de la situation mondiale, 3582-3583
Apathie des peuples envers cet organisme, 213
Apport financier des États-Unis, 5541
Budget annuel, 3548
Buts et principes, 460-462
Caisse spéciale pour le développement économique, 3593-3594
Charte
Articles 55 et 56, coopération économique et sociale internationale se rattachant aux droits de l'homme, 707-708
Modifications éventuelles et institution probable d'une commission de revision, 1683-1684, 2716
Commission et sous-commission de désarmement, 2331-2332, 3733, 3751, 4313, 4476, 5299, 5491, 5502, 5723, 5729-5730
Commission du droit international, 521
Conditions à l'admission de pays, 3575

Nations Unies—*Suite*
Conférence politique en vue de rétablir la paix en Corée, 52-53, 1159, 1677-1678
Contribution au Fonds pour l'enfance, 5545
Droit de liberté en Asie et dans d'autres pays du monde selon la Charte signée en (1954), 5528-5529
Élection de madame Pandit à la fonction de présidente, 462-463
Esquisse de l'œuvre de cette Organisation, 2083-2084
États membres
Inégalité de contribution aux forces armées en Corée, 1963
U.R.S.S., 1701, 3575, 3680-3681, 3744
Journaux canadiens non représentés, 3548-3549, 3550-3551, 3656
Moyen d'écarter la guerre en maintenant cette Organisation, 214-215, 1683, 1689
Objectif obtenu en Corée, 5, 60
Office de secours et de travaux pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, 3621-3622
Organisation internationale de l'Alimentation et de l'Agriculture. *V. ce titre*
"Peuples épris de liberté", 3523, 3567
Plans de coopération, administration, 6501
Présence de hauts dignitaires aux délibérations, 215
Présence d'espions communistes, 3658
Publication du bulletin mensuel, interdiction en Colombie-Britannique, 1689, 3546-3547
Reconnaissance de la Chine communiste comme pays membre. *V.* Chine
Représentant non permanent de Radio-Canada, 3549
Réunion spéciale réclamée par l'Inde, 1082, 1159, 1527, 1623
Rôle du Canada en tant que nation dirigeante et contribution apportée par M. Pearson, 252-253, 265, 3547, 3567, 3747-3748
Rôle du chef de la délégation canadienne lors de la création du nouvel État d'Israël, 3547
Services provisoires
Aide à la Grèce pour la reconstruction et le rétablissement à la suite des tremblements de terre, dans les îles Ioniennes, 3622

Nations Unies—*Fin*
Services provisoires—*Fin*
Contributions à l'office de secours et de travaux pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, 3621-3622
Don de blé pour soulager la misère au Pakistan, 2436, 3621-3622
Don de denrées alimentaires pour les victimes des inondations au Japon, 3622-3623
Travail accompli lors de la 8e session de l'Assemblée générale, 1702-1706
Travail accompli par les institutions spécialisées, 2073-2077, 3656-3657

Naturalisation. *V.* Citoyenneté canadienne

Naud, Hazel Emily Louise Hunter, divorce
Bill n° 244. M. Hunter
1re l., 2062; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Navigation
Date de la reprise de la navigation par rapport à la normale, 1483, 1848
Gardiens de phares, modernisation des équipements et des installations, 4992, 5446
Installations d'appareils automatiques à des endroits où l'on juge important de confier à quelqu'un le soin d'assurer le bon fonctionnement d'un feu, 4992
Installation de bouées et de phares dans la baie de Fundy, 6185-6186
Navigation côtière en Colombie-Britannique, 488-489, *dd.* (M. Cameron, Nanaïmo), 579, 5471-5473
Ouverture et fermeture à Montréal au cours de chaque année depuis 1935, *q.* (M. Bell), 3152
Protection des eaux navigables (loi), 5881, 6027-6062, 6093-6094
Saison de navigation dans le Saint-Laurent, 4990, 4997
Service entre les Antilles et le Canada, 2015-2016, 2019

Navires
Affrétement pour le transport septentrional, 6192-6193
Algonquin, 6754, 6814-6815
Assurance à l'égard des bateaux de pêche et de certains agrès, 273, 296, 310-311, 449, 4786, 4794

Navires—*Suite*
Bateaux-pompes à Montréal (P.Q.), 5461-5462, 5467, 6183-6184
Bâtiments d'escorte propres à combattre les attaques antisous-marines, 2380, 5196-5197, 5205, 5217, 5229, 5284-5285, 5293-5294, 6754-6756, 6804
Canadian National (West Indies) Steamships Limited. V. ce titre
Chelan, perte sur le littoral du Pacifique, 6190-6191
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6185-6186
Dégaussage et renforcement des navires marchands, 6206-6207
Destroyers canadiens d'escorte, coût de construction, 2380, 5196-5197, 5205, 5217, 5229, 5285, 5293-5294, 6753-6756
Dragueurs de mines, 571, 5153, 5229, 5433, 6804, 6814, 6817, 6833-6834, 6837-6838
Entrave au sauvetage d'un navire naufragé, 2660-2661
Immatriculation au Royaume-Uni de navires canadiens, *q.* (M. Green), 2328, 4076, 4984, 6427-6428
Inspection des navires à vapeur, 5454-5455, 6190-6191
Installations de sauvetage établies sur le littoral de l'île de Vancouver, 6188
Le Have, acquisition par le gouvernement canadien et port d'attache actuel, *q.* (M. Nowlan), 2766
Mazout destiné aux navires de la marine, 6244, 6758
Ming Sung Industrial Company. V. ce titre
Minto, abandon du parcours sur les lacs Arrow, 2910, 3638-3640, 3911-3912, 4529, 4575-4576, 5081-5082, 6429-6431
Navire affecté à la patrouille de l'Arctique, 6804
Navires considérés comme des navires de première ligne, 5216-5217
Navires japonais faisant la pêche au saumon dans le voisinage des Aléoutes, 4807, 5182-5183
Navires météorologiques dans le Pacifique et l'Atlantique, 2019, 6185
Pétrolier *Dundurn,* 6758
Prétendue demande de la part des autorités des États-Unis en vue de l'arraisonnement des navires d'immatriculation étrangère, 6553

Navires—*Fin*
Règlementation, 4807, 5182-5183
Service de cabotage de Terre-Neuve, 6205-6206
Service de garde-côtes, 159-160, 488-489, 579, 5471-5473, 5480-5483, 6186-6188, 6216-6217
Service de paquebots du National-Canadien entre le Canada, les Antilles et l'Amérique du Sud, 2015-2016, 2019, 4993-4994, 5453, 6208
Services nautiques, administration, exploitation et entretien, 6186-6189
Services de pilotage, 4992-4993, 6189-6190
Subventions
Clark Steamship Company faisant le service entre Québec, Natashquan et Harrington (P.Q.), q. (M. Thatcher), 1860
Navires à vapeur pour services côtiers, 3642, 6429-6431
Service de vapeurs sur les lacs Arrow, 2910, 3638-3640, 3911-3912, 4529, 4575-4576, 5081-5082, 6429-6430
Somme de $100,000 nécessaire pour maintenir notre marine de commerce, 2230
Transport d'explosifs, 5345-5346, 5347
Vaisseaux gardiens de barrages, 6757
Vapeurs des services de la marine, administration, exploitation et entretien, 6183-6184, 6192
Ventes et achats en vertu du programme de remplacement de la Commission maritime canadienne, q. (M. Green), 2328, 4076-4077

Neidik, Sarah Ida Rishikof, divorce
Bill nº 126. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Neitz, Johann, revision de sentence, 1205-1206, 1479

Nesbitt, W. G. (Oxford)
Adresse en réponse, 507-510
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4849-4851
Crédits, 6519-6521
Relèvement du montant des allocations aux anciens combattants et du revenu admissible, 509
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3740-3742

Nesbitt, W. G.—*Suite*
Agriculture, crédits, 6566-6569, 6606-6608, 6610, 6611
Assurance-chômage
Modifications de la loi en conformité de la semaine de travail réduite, 3486
Période d'attente d'un jour, 4377
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 509
Barrages sur la rivière Thames et le ruisseau Cedar (Ont.), 509, 2298
Bicyclettes, règlement régissant la conduite, 5804-5805
Budget, 4375-4379
Bureau fédéral de la statistique, données relatives aux accidents d'automobile et aux délits relatifs à la circulation à travers le pays, 6476-6477
Canada, rôle de trait d'union entre divers pays, 3741-3742
Chemins de fer Nationaux du Canada
Achat d'écrous découpés à froid, 5153
Dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5940-5941
Vente de publications à l'étalage de journaux du Château Laurier, 4266
Chômage
Causes se rapportant à des facteurs économiques internationaux, 2278
Chômage saisonnier, 2275
Chômeurs inscrits au Canada, 7023
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2275-2278, 2709-2710
Industries textile et des machines-outils, 1527, 2277-2278, 3206, 4376, 7023-7025
Résultat de l'imposition au Canada, 2278
Statistiques les plus récentes, 4214
Cigarettes, diminution de la taxe d'accise, 508
Citoyenneté canadienne, cérémonie lors de la présentation des certificats, 7201
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3619-3620, 7199-7202, 7222
Commerce
Crédits, 6470, 6476, 6477
Fléchissement des exportations de tabac à la Hollande, 6165
Commission des pensions, traitement des commissaires, 6001-6002
Commonwealth, scission au sein des unités et mesures de collaboration à appliquer, 510

Nesbitt, W. G.—*Suite*
Conseil des recherches, acquisition de fonds (loi), 5403
Coopératives de crédit, 4377
Défense nationale, crédits, 5225-5230
Déplacement de personnes vers des endroits où des emplois sont disponibles, 7025-7026
Destroyers canadiens, construction, 2380
Doctrine économique préconisée par Adam Smith, Karl Marx et lord Keynes, 2277
Droit pénal
Aliénation mentale, 3038, 3203
Amendes infligées aux corporations, 3041-3042
Droit d'*habeas corpus*, 3071-3072
Émeutes, 4087
En cas de crainte de blessures ou dommages, 3083-3084, 3202-3203
Exécution du mandat, 3004
Flâner dans un endroit public, 2180-2181
Fraudes envers le Gouvernement, 1343
Honoraires et allocations accordés aux témoins, 3084-3086
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1098-1099
Libelle diffamatoire, 3827
Matière obscène, 3805, 3821
Négligence criminelle dans la conduite de véhicules à moteur, 2601-2602, 2610, 3017, 3686-3689
Nuisance publique, 3875
Personnes emprisonnées pour un délit d'ordre sexuel, revision du dossier, 3069-3070
Prérogative royale de clémence, 3064
Prisonnier mentalement malade, 3024-3025
Procès dans une circonscription territoriale de la même province autre que celle ou l'infraction serait autrement jugée, 3021-3022
Protection des endroits dangereux, 2620, 2622
Repris de justice et droit à un procès par jury, 3066-3067
Revision et modification du Statut actuel (loi), 1325, 1331, 1343, 2157-2158, 2163, 2165, 2180-2181, 2601-2602, 2610, 2620, 2622, 3004, 3021-3022, 3024, 3025, 3038, 3041, 3042, 3059, 3060, 3061-3062, 3064, 3065-3067, 3069-3070, 3071-3072, 3080, 3081, 3083-3085, 3086, 3202-3203, 3786-3789, 3804-3805, 3821, 3827, 3875, 3891, 3895, 3906, 4087
Sentence et travaux forcés, 3059-3060

Nesbitt, W. G.—*Suite*
Droit pénal—*Fin*
Suspension de sentence, 3061-3062
Tapage dans un endroit public, 2180
Trahison et peine imposée, 3891, 3895, 3906
Viol, commission royale en vue de l'étude de cette question, 2157-2158, 3066
Écart de prix sur divers articles vendus au Canada et aux États-Unis, 2709-2710
Édifices publics
Ottawa, achat de glace, 4190
Woodstock (Ont.), 4487
Foire internationale du commerce, présence d'un médecin sur le terrain, 6470
Fonctionnaires et employés, règlements et conditions préalables auxquels doivent se conformer les personnes désireuses de rester en service après l'âge de 65 ans, 6636
Galerie nationale du Canada, achats d'œuvres d'art, 3619-3620, 7201
Gare de Woodstock (Ont.), 508, 5468, 5470
Habitation (loi), 1423-1426, 1429
Île de Long-Point et île Pelée (Ont.) pouvant être transformées en parcs nationaux, 4517-4520
Immigration
Augmentation du personnel du ministère, 7222
Date-limite de façon que les immigrants n'arrivent pas ici au cœur de l'hiver, 7200
Disparition d'un immigrant allemand dans l'ouest de l'Ontario, 7200
Enquêtes effectuées par le ministère et rapports à la disposition des gens intéressés, 7200
Immigrants allemands employés par certains manufacturiers dans diverses régions du pays, 7201
Impôt sur le revenu des sociétés mutuelles d'assurance, 4377-4379
Inspecteur des fruits et légumes mis à la retraite, 6606-6608, 6610-6611, 6636
Justice, crédits, 5803-5805
Lait, excédents de concentrés envoyés aux pays nécessiteux, 508
Logement
Entente entre les gouvernements fédéral et provinciaux concernant les règlementations régionales de construction, 1424, 1425-1426

Nesbitt, W. G.—*Suite*
Logement—*Fin*
Plans de construction de maisons devant être approuvés par M. Raymond Card, 1425, 1473-1474
Marine royale canadienne
Caisse de bienfaisance, 5226-5227
Construction de navires d'escorte, 5229
Dragueurs de mines munis d'un canon-mitrailleuse protecteur, 5229
Formation d'officiers, 5229
Publicité à des fins de recrutement, 5227-5228
Réserve navale, 5227-5228
Retard dans le programme de recrutement et d'expansion, paroles du vice-amiral Mainguy, 5227, 5229
Marine marchande
Formation du personnel, 5469
Nécessité au point de vue défense nationale, 5468-5469
Nationalisme, 3740-3741
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4517-4520, 4745, 4972, 4973, 4974, 4975, 4976
Office national du film, présentation de la pièce *Les Patriotes,* 7202
Pacte du Pacifique, 3742
Parcs nationaux, 4517-4520
Passage à niveau de Creditville (Ont.), 5470-5471, 5940-5941, 6425,6426
Pêcheries, crédits, 7148-7149
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6001-6002
Postes
Abolition du timbre d'accise sur les chèques, 1947
Crédits, 5035-5036, 5043
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1946-1947
Ligne de conduite du ministère envers certains députés, 5035-5036
Produits agricoles
Perte de nos débouchés sur les marchés américain et britannique, 6566-6568
Recherches en vue de découvrir de nouveaux usages dans l'industrie agricole, 6566-6569
Produits laitiers, restriction imposée par les États-Unis sur nos exportations, 6568

Nesbitt, W. G.—*Suite*
Question de privilège
Allusion au compte rendu de journaux relativement aux observations ayant trait à la négligence criminelle dans la conduite de véhicules à moteur, 3017
Allusion à un nommé Raymond Card au cours de la discussion sur la loi nationale sur l'habitation, 1473-1474
Faveurs politiques du député de Wellington-Sud, 6636
Radar, réseau canado-américain de stations dans le nord du Canada, 5229-5230
Radiodiffusion
Diffusion d'émissions simultanées par les postes privés, 5877
Émissions *Wednesday Night* et l'orchestre philharmonique de New-York, 5877-5878
Recherches sur les pêches dans les eaux des Grands lacs, 7148, 7149
Réserve navale, solde des membres exempte d'impôt, 5227-5228
Revenu national, crédits, 5877-5878
Saint-Laurent (canalisation), entreprise d'une grande valeur pour le sud-ouest de l'Ontario, 5469-5470
Sociétés canadiennes appartenant à des sociétés-mères étrangères, 2710
Société centrale d'hypothèques et de logement
Construction de maisons identiques et contiguës, 1423-1425
Revision des règlements concernant la construction de maisons, 1429
Substance qui aurait endommagé les pare-brise d'automobiles, 4445
Tabac exporté à la Hollande au cours de 1945 à 1953, *q.*, 6244
Taxe d'accise, modification (loi), 5108
Télévision, émission de l'opéra *Salomé* de Richard Strauss, 5878
Terres destinées aux anciens combattants, changements projetés à la loi, 4850
Textiles
Chômage dans cette industrie, 1527, 2277-2278, 3206, 4376, 7023-7025
Concurrence du Japon et d'autres pays étrangers, 508, 4376
Droits douaniers plus élevés sur les importations en vue de soutenir la concurrence, 7024
Ligne de conduite du Canada à l'égard du dumping, 240
Personnes employées à horaire réduit dans cette industrie, 2536

Nesbitt, W. G.—*Fin*
Tourisme au Canada et publicité dans les revues et les journaux américains, 4972-4976
Transports, crédits, 5468-5471, 6425-6426
Travail, crédits, 7023-7026
Travaux publics, crédits, 4190, 4487
U.R.S.S., objectif actuel de la Russie visant à dominer l'Asie, 5225

Newey, Isabel Ruth Smith, divorce
Bill nº 385. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; *com.*, 5511, 5652; 3e l., 5661

Niagara Gas Transmission Limited (loi autorisant la construction d'un pipe-line extra-provincial)
Bill nº 325. M. Hunter.
1re l., 2803; 2e l., 2876-2883; 2982-2990, 3123-3131, 3225-3232; renvoi au comité permanent des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.* et 3e l., 3932

Nicholson, A. M. (Mackenzie)
Accise, modification (loi), 5121
Adresse en réponse, 133, 198-204, 354, 355, 437
Affaires des anciens combattants, crédits, 6647-6649, 6876
Affaires extérieures
Crédits, 5528, 5541
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3654-3658
Établissement d'un service de renseignements, 3657
Agriculture
Crédits, 6563, 6564-6565, 6583-6585, 6604, 6605, 6630-6631
Situation des cultivateurs de l'Ouest, 200, 1288-1289, 6122-6123
Aide technique aux régions peu développées
Apport financier des États-Unis, 5541
Citations du discours de M. Keenleyside prononcé à Victoria (C.-B.), 203-204
Anciens combattants ayant servi pendant les deux guerres mondiales et autres campagnes, pensions, *q.*, 2062
Avions Sabre à réaction fournis à la Luftwaffe allemande, 3763

Nicholson, A. M.—*Suite*
Bétail
Baisse du prix depuis trois ans, 5078-5079, 6564
Prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5078-5081
Blé et céréales
Conférence tenue à Londres au sujet de l'accord international sur le blé, résultat des pourparlers, 6636
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1287, 1288-1291
Écart de prix entre le blé vendu à Churchill (Man.), Vancouver (C.-B.) et Fort-William (Ont.), 5455, 6498-6499
Organisation de la vente d'excédents et établissement d'un prix minimum, *am.* (M. Harkness) et sous-*am.* (M. McCullough), 6378, 6389, 6393-6400
Prix initial du blé pour l'année-récolte de (1954-1955), 6480-6481
Prix initial de 1953 versé à l'égard de toute la récolte de blé, 6480
Répercussion du programme de vente des États-Unis sur les prix au Canada, 5302
Utilisation des céréales de provende pour engraisser les animaux en vue de la vente et pour en tirer meilleur profit, 6564-6565
Boissons alcooliques, consommation en (1952), 1289
Chemins de fer, boissons en vente dans les trains, 6195
Chemins de fer Nationaux du Canada
Embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5355
Nomination de vérificateurs (loi), 666-669
Commerce
Crédits, 6099, 6121-6123; 6480, 6481, 6498, 6499
Perte du marché anglais à cause de nos exportations aux États-Unis, 6123
Nécessité de diriger nos marchés vers la zone sterling, 201
Commission du district fédéral, expropriation par l'État, cas encore non réglés depuis (1947), 6899
Communisme, 3654
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5891-5892

Nicholson, A. M.—*Suite*
Conseil privé, crédits, 6899
Convention cécéfiste tenue en Saskatchewan, 6630-6631
Défense nationale
Crédits, 5269, 6756
Sommes dépensées à l'égard des deux Grandes Guerres mondiales, *dd.*, 1961
Denrées agricoles, fléchissement des prix, 199
Divorce
Bill nº 451 (Claude Raphaël Sacchitelle), 6845
Cas de couples ayant de jeunes enfants, 6849
Parjure dans les témoignages relativement aux causes de divorce, 5518, 5519
Témoignages d'enquêteurs dans certains cas de divorce, 5656-5657
Temps consacré par le Sénat à l'audition des témoignages, 5661
Droit pénal, revision et modification du Statut actuel (loi), 1341-1343, 3852-3854, 3926
Édifices publics
Carrot-River (Sask.), nécessité d'un nouvel immeuble, 3146-3147, 4177, 4204-4205
Kelvington (Sask.), 4203-4205
Élévateurs de l'État
Churchill (Man.), agrandissement des installations, 6198
Frais de fonctionnement et d'entretien, 6498-6499
Entrepôts frigorifiques, subventions accordées par le Gouvernement, 6604-6605
Fermes canadiennes, chiffres relatifs au revenu net, 354, 355
Fermes expérimentales
Déménagement de la ferme expérimentale centrale d'Ottawa, 6583
Exploitation de façon à rendre ces fermes rentables, 6584
Financement du Royaume-Uni, 1942 (loi), 836-837
Forces armées du Canada, services médicaux requis par tous les effectifs militaires, 6756
Formation professionnelle, coordination (loi), 3239-3240
Fort-Kelly (Sask.), restauration de l'établissement, 770-771
Fraudes envers le Gouvernement, 1342-1343

Nicholson, A. M.—*Suite*
Gouzenko, Igor, somme globale dépensée par le gouvernement canadien dans cette affaire, *q.*, 784
Grains du Canada, répartition équitable des wagons (loi), 995-996
Habitation (loi), 1651-1654
Hudson's Bay Mining and Smelting Company, procédé utilisé par cette compagnie relativement aux méthodes de traitement du minerai, 769, 775, 825-826
Hygiène publique, subventions fédérales, 6684
Impôt sur le revenu
Déduction pour soins médicaux payés à l'avance, 5130-5131
Modification (loi), 5130-5131, 5581-5582, 5924
Raisons des arriérés d'impôts dans une partie de la Saskatchewan, 6122-6123
Versements à une caisse de retraite, 5581-5582
Inde, statut de nation indépendante, 5528
Inondations dans le nord-est de la Saskatchewan, 6564, 6983
Institut neurologique de Montréal, subvention fédérale, 6684-6685
Invalides, programme de réadaptation, 3239
Justice, crédits, 5807-5808, 6939-6940, 6958-6959
Ligue slovaque canadienne (loi), 6364
Logement
Habitations rurales, 1652-1653
Rapport Curtis de (1944), 1651-1652
Suppression des taudis, 1651-1653
Taux d'intérêt sur les emprunts en vue de la construction de maisons, 1653-1654
Marchés canadiens, organisation méthodique par l'intermédiaire d'offices de vente des bestiaux, 5081
Mines d'or, aide à l'exploitation (loi), 3209
Ministres, modification des traitements (loi), 2395-2396, 2397, 2440-2441
Nations Unies
Apport financier des États-Unis, 5541
Discours de sir Winston Churchill relativement aux "changements survenus au Kremlin", 202-203
Œuvre accomplie par cet organisme et les institutions spécialisées, 3656-3657
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 768-772, 775, 822, 825-826

Nicholson, A. M.—*Suite*
Office national du film
Comité spécial chargé de la revision de la question du transfert, 128
Transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 3088-3092
Vœux formulés par la Commission royale d'enquête relativement à cet organisme, 3090
Ouvrage intitulé *La mère canadienne et son enfant,* 6684
Pénitencier Saint-Vincent de Paul, détenu de treize ans, 5808, 6939, 6940
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6247, 6255, 6258
Pollution des eaux de la Saskatchewan-Nord, 1802, 3852, 3853-3854
Porc vendu à l'Allemagne occidentale, prix consenti, 520
Ports nationaux
Churchill (Man.), 5455-5456, 6434
Dépenses du gouvernement fédéral à divers endroits depuis 1945, *dd.,* 5433
Postes
Abus du privilège de la franchise postale, 1948
Crédits, 5009-5011, 5039, 5043-5044, 6999-7000
Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 6023-6024
Favoritisme politique au sein du ministère, 6999
Formule de nomination de maître de poste, 5009-5011
Graphique des recettes concernant le courrier de première classe, 2003-2005
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1197-1199, 1947-1949, 1982, 2003-2005, 2013
Journaux et périodiques considérés comme courrier de seconde classe, 1947
Manœuvre politique dans l'activité du ministère, 1947-1948, 5043-5044
Recettes provenant du transport du courrier de première classe, 1982
Produits laitiers, consommation de lait nature et de crème en chopines, 5080
Protection des eaux navigables (loi), 1802
Radiodiffusion
Causeries de MM. Charles Woodsworth et J. B. McGeachy à Radio-Canada, 6161

Nicholson, A. M.—*Fin*
Radiodiffusion—*Fin*
Copies des émissions du service international de Radio-Canada déposées à la bibliothèque du Parlement, 6164
Opinion exprimée par M. Bennett lors de la présentation du projet de loi, 5875
Règlement de la Chambre
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 1762, 6350-6351, 6354, 6367
Prolongement des séances sur consentement unanime, 6630-6631
Revenu national, crédits, 5820, 5822-5823, 5853, 5868, 5869, 5871, 5875-5876, 6149, 6160-6161, 6164
Routes
Aide financière aux provinces, *rés.* (M. Campbell), **734**
Territoires du Nord-Ouest, 771
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6678-6679, 6684-6685
Sédition et peine imposée, 3926
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1759-1761, 1762
Socialisation des services de santé en Saskatchewan, 6678-6679
Sommes dépensées par habitant pour tabac, alcool, etc., *q.,* 3610
Statut industriel de la femme (loi), 3358-3359
Taxe d'accise, modification (loi), 5114
Télévision sous l'égide de Radio-Canada en Saskatchewan, 6149
Tourisme, sommes dépensées par les touristes canadiens aux États-Unis et par les touristes américains au Canada, *q.,* 5187
Transports
Crédits, 5455-5456, 6170-6171, 6195, 6198, 6199, 6201, 6230, 6434
Règlementation du transport des marchandises en vrac (loi), 5184-5185
Tâche accomplie par le régisseur, 5184-5185
Travaux publics, crédits, 3088-3092, 3145-3147, 4177, 4203-4205
U.R.S.S., délégation du Parlement canadien, 3655-3656

Nickle, Carl O. (Calgary-Ouest)
Adresse en réponse, 605-609
Château Lac-Louise, érection d'une clôture, 4721
Chômage, 2478
Commerce
Collaboration internationale efficace en vue de la mise en valeur de nos ressources naturelles, 608-609
Nécessité de supprimer les obstacles au commerce entre le Canada et les États-Unis, 606-608
Députés
Absence durant la session, 1791
Allocations de retraite, article de James R. Nelson, 2344, 2376
Douane et accise
Articles visés par la modification de la loi des douanes, 2439, 2488
Prix indiqué sur la facture et prix indiqué aux fins de la douane, 5825-5827, 5831
Expulsion de Mme Jessie Wilson, 2146
Gaz naturel
Demande faite par la *West Coast Transmission Company* quant à l'importation de gaz canadien, 4921
Importations des États-Unis, 4630
Mise en valeur des marchés, 3160-3161, 3295, 3701-3702
Pipe-line projeté entre l'Alberta et l'Est du Canada, entreprise de la *Niagara Gas Transmission,* 2249, 2986-2988
Politique du Gouvernement, 2986
Taxe à l'égard du gaz exporté du Canada, 4921
Impôt sur le revenu (loi), 5126, 5136-5143, 5144, 5936
Industries subventionnées, 607
Libre concurrence, avantages pour le Canada, 605-609
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2344
Niagara Gas Transmission Limited, 2249, 2986-2988
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4721
Pipe-line entièrement canadien, subvention, 2986, 2987, 3487, 3700
Postes
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1201-1203
Subventions du ministère des Postes versées à Air-Canada, 1202

Nickle, Carl O.—*Fin*
Question de privilège, allusion à un article de James R. Nelson relativement aux allocations de retraite des députés, 2376
Radiodiffusion, programme Quiz se rapportant au ministre du Commerce, 2489, 3336
Revenu national, crédits, 5825-5827, 5831
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1790-1791
Trans-Canada Pipe Lines Limited (loi), 3697-3703, 3704

Nicol, John Cromkie, divorce
Bill nº 60. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.,* 1793; 3e l., 1794

Nixon, G. E. (Algoma-Ouest)
Relations industrielles, rapport du comité, 3431
Transports, crédits, 6421

Nomberg, Lizzy Weiss, divorce
Bill nº 20. M. Croll
1re l., 655; 2e l., 1100; *com.* et 3e l., 1793

Noranda Mines Limited, 3160

Nord canadien et Ressources nationales
Administration centrale, 4517-4523
Adoption du bill sous le titre figurant au *Feuilleton,* 823
Collaboration des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux en vue de la conservation des ressources naturelles, 4746-4747
Conservation et mise en valeur des ressources fauniques, 824, 4744-4745
Création d'un ministère, 32, 742-757, 765-782, 819-826
Crédits, 4517-4525, 4715-4757, 4952-4976, 6922-6923
Déplacement d'Aklavik à un site plus convenable, 6923
Division des régions septentrionales et des terres, 4755-4757, 4955-4957, 6923
Forêts. *V. ce titre*
Génie (division) et ressources hydrauliques, 4745-4749, 4952-4955
Musée national du Canada, 749, 4745

Nord canadien et Ressources nationales—*Fin*
Office canadien du tourisme. *V.* Tourisme
Parcs nationaux. *V. ce titre*
Subvention au Conseil exécutif international de la Conférence mondiale de l'énergie, 4749-4750
Subvention versée par ce ministère à l'*Artic Institute of Canada,* 1315, 4956-4957

Nord canadien et Ressources nationales (loi)
(Mesure pourvoyant à la création d'un ministère, définition des fonctions et attributions du ministre, etc.)
Bill nº 6. M. St-Laurent
1re l., 32; 2e l., 742-757, 765-777; *com.,* 777-782, 819-823; 3e l., 823
Motion (M. Lesage) tendant à l'adoption du bill sous le titre figurant au *Feuilleton,* 823-826

Nord-Ouest. *V.* Territoires du Nord-Ouest

Northern Transportation Company
Importance de cette société pour la mise en valeur des territoires du Nord-Ouest, 828
Prêt sans intérêt consenti à l'*Eldorado Mining and Smelting Company,* 829

Norvège (constitution du royaume), 5554-5555, 5557

Noseworthy, J. W. (York-Sud)
Adresse en réponse, 512-517, 650-652
Affaires des anciens combattants, crédits, 6638-6639, 6640-6641, 6642, 6643
Affaires extérieures, crédits, 3622
Aide économique aux régions peu développées
Aide au Pakistan, 3622
Placements de capitaux, 4252-4253
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1367-1368, 1369
Anciens combattants, contrat d'assurance, renseignements divers, *dd.,* 4474
Assurance-chômage
Extension de la loi de façon à rendre les conditions d'admissibilité moins sévères, 7018-7019, 7049
Règlementation touchant les prestations d'un employé en grève, 514
Traitement versé aux directeurs régionaux, 3631

Noseworthy, J. W.—*Suite*
Assurance-vie, soldes non réclamés inscrits dans les registres des compagnies d'assurance-vie au Canada, *q.,* 1724
Bell Telephone Company, enquête de la Commission des Transports relativement au service, *dd.,* 5433
Bombe à hydrogène, puissance de cette bombe et entente internationale en vue d'en interdire l'usage, 4253-4254
Bottin téléphonique ministériel, publication en retard, 6919
Budget, 4250-4254
Bureau fédéral de la statistique, division de l'éducation, 6475-6476
Canaux, réseau de la rivière Rideau, 6180
Chemins de fer Nationaux, somme versée à la *R. F. Welch Construction Company* et autres renseignements, *dd.,* 6716
Chômage
Chômeurs aptes au travail, fardeau pour les municipalités, 7018-7019
Comité d'étude, *am.* (M. Green), 2690-2694
Effet de la concurrence des importations, 2690
Libération du chômage au moyen des guerres, 7018, 7029
Ouvriers spécialisés, 7017-7018
Projets du Gouvernement de 1945 en vue de remédier à la situation du chômage, 2691-2692
Citoyenneté canadienne (loi), 5745
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7197-7198, 7219-7220
Commerce
Antilles et Canada, programme d'expansion, 4265
Crédits, 6475-6476
Vente d'automobiles à la Chine communiste, 129
Commission d'assurance-chômage, personnel touchant un salaire moindre de ($4,000), 7049
Commission des pensions, traitement des commissaires, 6008
Consommation et pouvoir d'achat, nécessité de maintenir la puissance d'achat du consommateur canadien, 4252
Défense nationale
Crédits, 6751-6752
Perception d'impôts sur le revenu des militaires, 5128-5129, 6751-6752

Noseworthy, J. W.—*Suite*
Défense passive, 6862-6863
Démocratie, responsabilités nationales du point de vue de notre participation à la lutte pour la survivance de la démocratie contre les assauts communistes, 4250-4253
Dépenses relatives au personnel civil et au personnel militaire du ministère de la Défense nationale, 6751
Droit pénal (loi), 3878, 3879, 4142
Finances, crédits, 3623, 3628, 6919
Fonctionnaires et employés de l'État
Fonctionnaires chargés d'appliquer la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation, *dd.*, 696
Personnes ayant quitté le service civil entre 1924 et 1944 sans bénéficier des fonds versés, *q.*, 3010
Forces armées
Modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 2116-2117, 2121
Pensionnaires libérés depuis 1946, *q.*, 683, 693
Pensionnés diplômés du Collège militaire royal, *q.*, 2093
Formation professionnelle
Coordination (loi), 3240-3241
Provinces ayant refusé de profiter des subventions, 7036
Subventions versées aux provinces à l'égard des dépenses en immobilisations, 7039
Habitation (loi), 1064-1066, 1405-1410, 1436, 2919-2920
Amendement, 2920
Hollinger Consolidated Gold Mines
Aide à l'exploitation sous le régime de la loi d'urgence, correspondance à cette fin, 514, *dd.*, 696, 3212, 3257
Compromis avec les banques au sujet du prélèvement des cotisations syndicales, 3623
Hygiène publique, subventions fédérales accordées à chaque province depuis 1948, *q.*, 1475
Immigration
Entente avec la société *R. F. Welch Construction* en vue de faire venir des immigrants au Canada, 7017, 7198, 7219-7220
Expulsion d'immigrants pour avoir fait partie d'un syndicat ouvrier, 7198
Immigrants employés à des salaires inférieurs à la normale, 7197-7198

Noseworthy, J. W.—*Suite*
Immigration—*Fin*
Mémoire de la *Negro Citizenship Association* en faveur des immigrants des Antilles, 5745, 7198
Problème du chômage et du logement, 7197
Recrutement d'ouvriers en Hollande pour l'industrie sidérurgique, 3254
Services professionnels et spéciaux aux immigrants, 7046
Subventions versées aux immigrants entrant au pays à titre d'aides agricoles, 7045-7046
Impôt sur le revenu
Allocations familiales retirées par les immigrants, 5128
Déduction des frais médicaux, 5128
Modification (loi), 5128-5129
Noranda Mines, déduction de frais de réclame, 3160
Perception injuste entre le civil et le militaire libéré se mariant à la fin de l'année, 5128-5129, 6751-6752
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5675-5676
Lac Nipissing, bas niveau des eaux, 4498
Libre concurrence ou libre entreprise
Absence de la libre concurrence au Canada, exemple à la preuve de cet énoncé, 651-652
Attitude des conservateurs-progressistes, 650-651
Faillite de la libre entreprise ou du régime capitaliste à maintenir le plein emploi en temps de paix, 7018, 7029
Logement
Avances consenties et pertes subies depuis l'entrée en vigueur de la loi nationale sur l'habitation, *q.*, 787
Caisse renouvelable relative aux prêts pour la construction de maisons, 1408
Construction de maisons à loyer modique, 2920
Désavantage des petites collectivités relativement aux prêts pour la construction de maisons, 2919
Expulsions dans la région de Windsor, 5885
Fief de la libre entreprise, 1406, 1407, 1409
Prêts conjoints remplacés par le régime de prêts hypothécaires en matière de construction de maisons, 1406-1409, 2919-2920
Programme préconisé par le parti C.C.F., 1065-1066

Noseworthy, J. W.—*Suite*
Logement—*Fin*
Subventions aux bas loyers, 1409, 1410
Terrains dotés des services municipaux aux fins de construction de maisons, 1409
Mines d'or
Aide à l'exploitation en vertu de la loi d'urgence, total des versements, *q.*, 337, 3211-3213, 3255-3257, 3270-3272
Bénéfices nets, 516-517, 3212
Comité d'enquête sur la situation propre à l'extraction de l'or, 3212-3213, 3256, 3270-3271
Fonctionnaires chargés d'appliquer la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation, *dd.*, 696
Mesures du gouvernement fédéral en vue d'aider au règlement des différends chez les mineurs, 83, 513-514, 3212, 3256-3257
Monopolisation des subventions par les actionnaires et les acheteurs de titres de spéculation, 514-517, 3271
Nord ontarien, utilisation des services de l'État, *q.*, 694, 924
Salaire du mineur, 3212, 3271
Teneur moyenne du minerai extrait par diverses mines du Canada, 3271
Mines et Relevés techniques, crédits, 7103
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, 3622, 4252
Niagara Gas Transmission Ltd. (loi), 2984-2985
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4740
Obligations de l'État, frais pour la gravure de formules en prévision d'un emprunt qui n'a pas été lancé, 3628
Parcs nationaux de Banff et Jasper (Alb.), 4740
Pêcheries, crédits, 3629
Pension de vieillesse, relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 3499
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 6008
Placements de capitaux dans les régions moins développées du monde, 4252-4253

Noseworthy, J. W.—*Suite*
Postes
Bureau de poste pour le township d'York (Ont.), 5031
Classement du personnel, 6985
Comité d'enquête, 1887-1888
Courrier de deuxième classe, 1888
Crédits, 5010, 5031, 6985, 6988, 6990-6991
Embauchage d'employés occasionnels, 2008
Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 5980
Griefs des employés du bureau de poste de Toronto (Ont.), 5031, 6985
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1183-1184, 1887-1888, 2008-2009
Impression de mandats-poste, 6990-6991
Location de machines de comptabilité, 6990-6991
Relèvement du tarif, 739
Subventions aux journaux et périodiques, 1183-1184
Vacances annuelles des facteurs et leur titre d'ancienneté, 3254
Prospérité au Canada attribuable à la guerre ou aux pénuries découlant de la guerre, 4251-4252
Protection des eaux navigables (loi), 6037
Radiodiffusion, poste CFOR d'Orillia, 740
Recherches géologiques poursuivies dans des universités canadiennes, 7103
Saint-Laurent (canalisation du fleuve)
Crédits en vue de commencer les travaux, 2021
Entreprise devant favoriser les Canadiens autant que les Américains, 2693
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6862-6863
Sénat et Chambre des communes
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1763-1765, 1777-1779
Réforme ou abolition du Sénat, 1764, 5564-5565
Subventions
Commissions scolaires, 7038
Mines d'or, 337, 514-517, 3211-3213, 3255-3257, 3270-3272
Supreme Power Supplies Limited, demande de contingent aux termes du programme d'expansion du commerce avec les Antilles anglaises, 4265

Noseworthy, J. W.—*Fin*
Syndicats
Article du Code criminel se rapportant aux ouvriers syndiqués, 4142
Infraction des pratiques syndicales par la *Welch (R.F.) Company*, 7017, 7028, 7198, 7219-7220
Téléphone et télégraphe
Bottin téléphonique ministériel, publication en retard, 6919
Station de T.S.F. à Spotted-Island (T.-N.), frais de construction et d'exploitation, *dd.*, 2772
Transports, crédits, 6173, 6180, 6182-6183
Travail, crédits, 3631, 3632, 7017-7019, 7029, 7036, 7038, 7039, 7040, 7045-7046, 7049
Travaux publics, crédits, 4497-4498
Violation criminelle de contrat, 4142
Welch (R.F.) Company, infraction des pratiques syndicales, 7017, 7028, 7198, 7219-7220

Noseworthy, Lloyd Demont, divorce
Bill nº 189. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Nouveau-Brunswick
Chantiers maritimes de Saint-Jean, 4995
Quais de Little-Pokemouche-Gully et de Pugsley, 4497
Secteur d'instruction militaire de Gagetown. *V. ce titre*

Nouvelle-Écosse
Cale sèche de Cheticamp, *q.* (M. Nowlan), 2906
Halifax. *V. ce titre*
Quais. *V. ce titre*
Somme versée par des sociétés d'énergie électrique, de gaz ou de vapeur, *q.* (M. Balcom), 3610
Sydney désigné comme endroit de défense maritime, 6757
Travaux exécutés aux bases navales de Point-Edward et Sydney, 4949, 6762, 6803-6804, 6824, 6826

Nowlan, G. C. (Digby-Annapolis-Kings)
Adresse en réponse, 196, 536-542
Affaires des anciens combattants, comité spécial d'étude, 2140-2141

Nowlan, G. C.—*Suite*
Agriculture,
Crédits, 6594-6597, 6602, 6615, 6620, 7105-7106, 7108, 7109
Économie rurale, 7108-7109
Frais de production et frais de subventions, concurrence avec les autres pays sur les marchés mondiaux, 7109
Service des marchés, 7105-7106
Situation des cultivateurs des provinces Maritimes, 541
Aptitude physique nationale, accord conclu avec les provinces, 6691-6692
Arrestation sans mandat en cas de flagrant délit, 2104, 2106
Bétail, suppression de la maladie de Bang dans le comté d'Annapolis par suite d'ententes entre les gouvernements, 6595-6597
Borden, sir Robert, commémoration du lieu de naissance à Grand-Pré (N.-É.), 537-538
Bouée à sifflet installée dans la baie de Fundy, 6185-6186
Brise-lames à Margaree-Harbour (N.-É.), réparation et entretien, *q.*, 2804
Cale maritime de Cheticamp (N.-É.), *q.*, 2906
Céréales de provende de l'Ouest, aide au transport, 6620
Chalutiers
Activités de chalutiers dans le voisinage de la baie de Fundy et effets néfastes sur les petits pêcheurs de la côte, 2357, 6708
Limites imposées à nos chalutiers immatriculés au Canada et appartenant à des Canadiens, 6707-6708
Chaussée de Canso, 6201
Commerce
Crédits, 6135
Déclin du commerce d'exportation, 541-542
Décorations pour les civils ayant rendu des services à l'État, 539, 6438-6440
Dragage dans les provinces Maritimes, contrats octroyés en 1953, *dd.*, 2094
Droit pénal
Condamnations antérieures, 3035-3038
Détention des choses saisies, 2996
Exécution du mandat, 3004
Homicide et négligence criminelle, 2560, 2561-2563
Indications au jury, 2155-2157
Infanticide, 3035

Nowlan, G. C.—*Suite*
Droit pénal—*Fin*
Négligence criminelle à l'égard des accidents de véhicules à moteur, 2591-2592, 2594-2595, 2602-2603, 2608-2609
Personne livrée à un agent de la paix, 3001-3003
Rapports sexuels avec une personne faible d'esprit, 2164
Revision et modification des Statuts actuels (loi), 1344-1345, 2155-2156, 2157, 2162, 2164, 2560-2563, 2591-2597, 2602-2604, 2606, 2608-2610, 2663, 2993-2997, 3001-3004, 3035-3036, 3037-3038
Saisie de choses non spécifiées dans un mandat, 2663, 2993-2995
Dumping de légumes américains dans les provinces Maritimes, 1161
Édifices publics
Halifax (N.-É.), effondrement d'un immeuble de la marine, 1861
Wolfville (N.-É.), *q.*, 2567
Explosifs (loi), 2055, 2056, 2099-2100, 2102-2106, 2108
Expositions et foires, crédit relatif aux expositions en général, 6135
Forces armées, avantages destinés aux membres (loi), 2140-2141
Fructiculteurs de la Colombie-Britannique, service des marchés, 7105
Houille
Concurrence du pétrole à cette industrie, 7060
Désastre dans cette industrie au cours des années 1931-1932 et solution apportée au problème par le gouvernement R. B. Bennett, 7058-7059
Diminution de la consommation de charbon canadien, 7058
Situation précaire de cette industrie dans les provinces Maritimes et façon de régler le problème, 7059-7061
Turbine à gaz alimentée au charbon, 7060
Utilisation en vue de produire la force motrice nécessaire à l'expansion industrielle, 7059-7060
Hygiène vétérinaire, application de la loi sur les épizooties, 6594-6597
Impôt sur le revenu (loi), 5920-5922, 5926
Lieux et monuments historiques
Cairns érigés dans l'Est, 538
Commémoration du lieu de naissance de sir Robert Borden, 537-538
Érection d'une statue sur l'île George, 5455
Indication de façon convenable, 538

Nowlan, G. C.—*Suite*
Loi électorale du Canada, réduction de l'âge des votants (loi), 5994, 5995-5996
Médailles et décorations
Médaille du Canada, 6440
Récompenses accordées aux civils, 6438-6440
Mines et Relevés techniques, crédits, 7051-7053, 7057-7061
Navires
Acquisition du navire *Le Have* par le gouvernement canadien et port d'attache actuel, *q.*, 2766
Cabotage de navires étrangers sur les côtes canadiennes, 5454
Inspection des navires à vapeur, 5454-5455, 6190
Service de cargos du National-Canadien entre le Canada et l'Amérique du Sud, 5453, 6208
Pêcheries
Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi), 2353-2354, 2357-2358
Crédits, 6694-6695, 6697, 6698, 6707-6708, 6711, 7137-7139
Drague à pétoncle, 2354, 2357
Droits douaniers frappant l'exportation de poissons canadiens aux États-Unis, 6697, 6698
Échelle à poisson au barrage de la centrale d'énergie sur la rivière Gaspereau, 6711
Plan d'indemnités et de prêts aux pêcheurs, 7137-7139
Pommes de terre, vente méthodique sur les marchés, 7105-7106
Pont du parc du Cap-Breton, somme dépensée pour l'aménagement, *dd.*, 3483
Porc vendu au Canada et à d'autres pays, prix obtenu, 6615
Ports nationaux
Halifax (N.-É.), 5452-5455
Situation des havres relevant actuellement de conseils municipaux ou locaux et faisant plus tard partie de la voie navigable du Saint-Laurent, 6434
Utilisation des ports du pays pour les exportations canadiennes, 5452-5453
Postes
Crédits, 6988-6991, 6992
Service de distribution par express, retard dans la livraison, 6988-6990

Nowlan, G. C.—*Fin*
Postes—*Fin*
Timbre commémoratif à l'occasion du 350e anniversaire de la fondation de Port-Royal (N.-É.), 6991
Procédures extrajudiciaires, fausses déclarations, 1344-1345
Quais
Parker's Cove, Hall's Harbour et Scott's Bay (N.-É.), feuilles de paye relatives à la main-d'œuvre, *dd.*, 2435
Quais des comtés d'Annapolis et Kings (N.-É.), *q.*, 2804
The Block, à Cap-Rouge (N.-É.), réparation et entretien, *q.*, 2804
Revenu national, crédits, 6146
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6691-6693
Secrétariat d'État, crédits, 6438-6440
Sénat et Chambre des communes
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1759
Réforme ou abolition du Sénat, *am.* (M. Drew), et sous-*am.* (M. Coldwell), 5561-5563
Société centrale d'hypothèques et de logement, entrepreneurs et sous-entrepreneurs exécutant des travaux de construction pour la dite Société et transaction au sujet de leurs comptes, *q.*, 2905, 3487
Transbordeurs faisant le service entre Yarmouth (N.-É.) et Bar-Harbour (Maine), 6203-6204, 6205
Transports, crédits, 5451-5455, 6186, 6190, 6201, 6203-6205, 6208, 6429, 6434
Télévision, poste à Halifax (N.-É.), 6146
Universités, subventions fédérales, 539-541

Nunes (Numes), Ferdinand, divorce
Bill n° 124. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

OACI. *V.* Aviation civile

Oberbury, Kenneth Charles, divorce
Bill n° 243. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Obligations de la Chine communiste vendues à des Canadiens d'origine chinoise, 4115

Obligations de l'État
Achats par des citoyens américains de 1946-1953, *q.* (M. Quelch), 2530
Amortissement des moins-values, primes et commissions afférentes aux nouvelles obligations, 6918
Baisse des prix des obligations de la Victoire, 2934-2935
Droit pour toute maison d'affaires de toucher un dégrèvement fiscal en vue de l'achat d'obligations, 4610
Émission d'obligations par la banque internationale, 6717
Émissions du temps de guerre rachetables au pair à leur date d'échéance, 2585-2586
Épargnes obligatoires, montant non encore remboursé, 5129
Frais pour la gravure de formules en prévision d'un emprunt qui n'a pas été lancé (1951), 3627-3628
Rachat par anticipation des troisième et quatrième emprunts de la Victoire, 3676
Taux d'intérêt du nouvel emprunt qui vient d'être émis par le Gouvernement, 5001

Œufs
Importations au Canada en 1953, *dd.* (M. McCullough), 1380
Indemnisation aux éleveurs de volaille pour œufs détruits provenant de locaux infectés, 6599-6600

Office fédéral du charbon
Activités de cet organisme, résumé (M. Prudham), 7053-7057
Administration et enquêtes, 7053-7072, 7083-7099
Crédits de l'Office, 3912, 7053-7072
Expansion, pouvoirs et fonctions, 7065

Office international pour l'échange des produits, institution projetée, 1839, 6338-6339, 6569-6571, 6611-6612

Office national du film
Administration centrale, 3097-3098
Attributions précises de cet organisme, 2733
Censure des films d'un organisme du gouvernement fédéral, 2727-2728, 2731-2732, 2748, 2846
Cessation de tourner des films, 1717, 2730
Concurrence de certaines sociétés privées, 3090-3092, 3096
Coût d'entretien des édifices ici à Ottawa et coût éventuel pour le nouvel édifice à Montréal, 2849-2850
Directeur mis à sa retraite et pension à vie, 2832, 2849
Films
Eye Witness, 2851
Farewell to Oak Street, 2333, q. (M. Henry), 2432
Film destiné à la partie des Laurentides au nord de Montréal, 506
Importance au point de vue éducation et défense nationale, 2731, 2842, 2851, 3090-3092, 3095
Man, One Family, 2847
Nombre de films distribués au pays en (1951-1952), 3091, 3095
Production de films pour les émissions télévisées par Radio-Canada, 2758, 2840
Qualité du personnel attaché à la réalisation de films, 2751, 2836
Réalisation de longs métrages dramatiques, q. (M. Fulton), 1724
Route transcanadienne, 4505
Série *Coup d'Œil,* coût global, q. (M. Fraser, Peterborough), 4344
Fonctions de distribution, 2729, 2850
Institution, buts et commentaires divers sur cette société, 591-595
Ligne de conduite du Gouvernement en ce qui concerne la réalisation de films dans le nouvel édifice, 2732
Membres du conseil, 2750, 2754, 3090
Modernisation du matériel, 2748, 2845
Opinions de M. Arthur Surveyer, 3090-3091
Présentation de la pièce *Les Patriotes,* 7202
Rapport du comité spécial de la Chambre des communes relativement aux locaux de cet organisme, 2752, 2836-2837, 2840-2841
Rapport Woods-Gordon en faveur de la centralisation des installations, 1720-1721, 2726, 2732, 2750, 2751, 2757, 2835, 2840

Office national du film—*Fin*
Services rendus dans les régions rurales, 199, 594
Transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal
Acquisition de propriétés à Ville-Saint-Laurent (Montréal) et adjudication de contrats, 1717-1722, 1863-1864, 1918, 2726-2735, 2745-2763, 2837, 2841
Attitude du Gouvernement, 39-40, 47, 593-595, 624-629, 3089
Centralisation des installations, 2749, 2750, 2835-2836, 3092
Choix de l'emplacement, 1303-1304, 2748, 2837, 2838, 2840, 2848
Comité spécial chargé de la revision de la question du transfert, institution demandée, 128, 629
Construction d'un immeuble, 2726-2735, 2745-2763, 2833, 2835-2852, 4587
Coût global de l'entreprise et des terrains, 1721, 1722, 2746, 2748, 2754-2756, 2837, 2845, 2849-2850
Débat général, 2726-2735, 2745-2763, 2833, 2835-2852, 3088-3099
Déclaration de la mairesse Charlotte Whitton, 3093
Déclaration du premier ministre, 1303-1304, 2734
Déménagement d'employés à Montréal et répercussions de l'imposition provinciale québecoise, 2844
Déménagement en vue de servir la cause du bilinguisme, 2751, 2836, 2841-2842
Déplacement sans consultation préalable de tous les députés et renseignements insuffisants, 172, 624-629, 633, 2732, 2745, 2746-2747, 2751-2753, 2848
Entrepreneurs ayant présenté des soumissions et montants des soumissions quant à la nouvelle construction, 2734-2735
Explications (M. Winters), 2749-2756
Installations comprises dans le nouvel édifice, 2753-2754
Remise à l'étude du déménagement à Montréal, 1303-1304, 1349, 1718, 2730, 2733-2734
Travaux de production exécutés sur place dans diverses parties du Canada, 2749-2842
Vœux formulés par la Commission royale d'enquête sur l'avancement des arts, lettres et sciences au Canada relativement aux locaux de cet organisme, 2835, 3089-3091

Office de soutien des prix agricoles. *V.* Soutien des prix agricoles (Office)

Office de vente du bétail, institution demandée, 83-84

Office technique et scientifique des pêches
Administration, fonctionnement et entretien, 7140-7148
Nomination de M. Kask au poste de président permanent, 4768, 4794
Représentants au sein de l'Office et dépenses de voyage, 4768, 7140-7141, 7147-7148

Office canadien du tourisme. *V.* Tourisme

Officiers militaires
Adams, le commodore K. F., déclaration touchant la ligne de conduite du Gouvernement, 5490
Déclaration de M. Guy S. Simonds au sujet de la formation militaire, 6889
Diminution du total des officiers par suite des recommandations du comité présidé par le major-général Kennedy, 6787
Droit d'opter entre le retour à un grade différent et la retraite obligatoire, 2118-2119, 2121
Imposition grevant une partie de la solde touchée dans l'armée de réserve, 6788
Libérations. *V.* Enrôlements et libérations
Marine royale canadienne
Formation interarmes, 5229
Nouveau programme de recrutement et de formation, 2903, 2961
Officiers d'administration, *dd.* (M. Diefenbaker), 4212
Peck, lieutenant-colonel, 1207
Programme important de formation, 5197, 5249
Relations avec les membres de l'opposition, 6729, 6747
Sentences imposées durant la guerre pour infractions, répercussions dans la vie civile, 5252-5253, 6740-6741
Service dans les forces de réserve, 2121-2122
Usage de voitures luxueuses et de chauffeurs, 5252

Oignons importés des États-Unis faisant concurrence aux oignons canadiens, 3294, 3386, 4391

Oiseaux de proie, entreprise de destruction, 4773, 4785, 4791

OIT. *V.* Organisation internationale du travail

Oléomargarine. *V.* Margarine

ONU. *V.* Nations Unies

Opium et drogues narcotiques (loi)
(Modification visant les permis, les règlements, etc.)
Bill nº 422. M. Martin
1re l., 4211; 2e l., 5349-5350, 5616-5628; *com.,* 5628-5637; 3e l., 5637

Opposition
Assistance technique en matière de délibérations parlementaires, spécialistes à cette fin, 103, 364, 4610
Fonctions et responsabilités, 3399, 3417, 3419, 3425

Optimiste, définition du mot, 6129-6131

Or. *V. aussi* Mines d'or
Administration de l'extraction, 32-33, 4956
Caractéristique essentielle du marché libre, 3337
Circulation des pièces d'or. *V. discussion sur* Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi)
Commerce de la maison Rothschild, 1936, 2271
Double méthode de vente sur les marchés, 3208-3209, 3311-3312
Droit de la Banque du Canada d'acheter de l'or en pièces ou en lingots, 2584
Établissement d'un marché libre, 1936-1941, 2268-2270, 3208-3209, 3311-3312
Fonds monétaire international, 1929, 1939, 1941, 2273-2274, 3941
Frappe de pièces d'or et autorisation aux mines de recourir à ce procédé, 2271
Interdiction de la thésaurisation de l'or, à l'intérieur du pays, 2273
Montant total en lingots accumulé par le Gouvernement, 6917

Or—*Fin*
Prix
Montant payé à l'Hôtel des Monnaies, 3210
Moyenne du prix officiel, en dollars canadiens, de (1942 à1945), 3274
Moyens d'établir un juste prix, 1936-1937, 2269
Relèvement, 3275, 3311-3312
Problème de cette industrie résidant dans la fixation du prix, 2269, 3258-3259
Production au Canada, 2271
Réserve dirigée, 2575
Situation de l'or au Canada et valeur nominale, 2270, 2272, 7101
Subventions fédérales, 499, 5087
Transactions sur le marché de Londres, projets du Gouvernement, 3384-3385, 3486
Valeur totale de la production en (1953), 3208

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)
Affaires des anciens combattants, texte du 4e rapport du comité spécial, 5947-5948
Appareils enregistreurs, expérience tentée au comité des Affaires extérieures, 4074-4075
Bibliothèque du Parlement
Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement, 9
Rapport de la Commission du service civil concernant le personnel, 5001
Rapports du comité mixte, 4711, 6885
Commission du service civil
Rapport déposé concernant les employés de la bibliothèque, 2425
Rapport au sujet de la titularisation de certains fonctionnaires de la Chambres des communes, 2959
Côté, M. Paul-Émile, nomination à une charge rétribuée par la Couronne, 1125
Décisions et déclarations
Amendement à un bill tendant à le renvoyer à un comité non-existant, irrecevable, 4914-4915, 5372
Amendement à une motion portant 3e lecture d'un bill, 1058, 2034, 2922-2923
Amendement demandant que le Gouvernement énonce une politique, 6084-6085, 6325

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Suite*
Décisions et déclarations—*Suite*
Amendement tendant à conférer à un comité des pouvoirs plus étendus, irrégulier, 4827-4828
Amendement proposé à un bill dans le but d'obtenir des renseignements dépassant la portée du bill, irrecevable, 1898
Amendement à un bill doit se rapporter strictement au bill à l'étude, 1898
Amendement modifié alors que la Chambre en est saisie, consentement unanime, 3415-3416
Amendement tendant à déférer le fond d'un bill de divorce au comité de la procédure, 690
Amendement tendant à renvoyer l'étude d'un projet de résolution à un comité, irrecevable, 1528
Amendements présentés à la motion principale invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3410-3411, 3413-3416, 3447-3448, 3460, 4351, 4353-4355, 5054-5055, 5057, 5062-5063, 5076-5078, 6084-6085, 6087-6090, 6325
Article 45, motion tendant à la présentation d'un bill ou à l'inscription d'une question au *Feuilleton* doit être annoncée au moyen d'un avis de quarante-huit heures, 1822, 1957
Attaque contre une personne qui n'est pas à la Chambre, 2376
Autorité de l'Orateur de modifier les motions, 5568
Avis juridiques demandés au ministre de la Justice avant l'appel de l'ordre du jour, 2378
Avis de motion inscrit au *Feuilleton* en vertu de l'*art.* 51 du Règlement, 1480
Bills
Bill d'intérêt privé, adoption en 2e l., 691
Débat précédant la deuxième lecture doit porter sur le principe dont s'inspire le projet de loi, 2111
Discussion du principe seulement lors de la 2e l., 656-657, 661, 664-665, 692, 750-751, 858-859, 896, 987, 901, 1732, 1894, 1896-1897, 1903, 1920, 1943, 1948-1949, 2365, 2366, 2397, 2574, 3319, 5409-5410, 5413
Discussion en 3e lecture doit se limiter au bill, 5403
Motion réservée sur demande du motionnaire, 693
Procédé à suivre lors de la discussion d'un bill modificateur, 4899-4900

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Suite*
Décisions et déclarations—*Suite*
Bills—*Fin*
Rapport des résolutions avec amendements, 5610-5611
Tout bill public doit être lu deux fois en Chambre avant d'être renvoyé à un comité ou amendé, 1530
Caractéristiques des comités permanents, 2217
Citations de lettres lors de l'absence d'un député à la Chambre, 195, 196, 198
Consignation de lettres anonymes au compte rendu, irrégulier, 644, 1737-1738, 1741
Consignation de tableaux ou de documents dans les *Débats*, 2327, 4616
Conversation à haute voix durant les débats, 4398, 4580
Conversations privées entre députés rapportées à la Chambre, 1954
Correction d'une impression créée par un journal ne doit pas dépasser le nécessaire pour mettre les choses au point, 1252-1253
Débat anticipé sur une question dont avis est donné dans le *Feuilleton*, 4351, 4353-4355
Débat interdit à l'occasion d'une déclaration d'un ministre faite à l'appel de l'ordre du jour ou avant, 348, 1719-1722, 2378-2379, 2487-2488
Débat sur des amendements, en marge du discours du trône, 618-619, 638-640
Décisions de l'Orateur ne sont pas censées faire l'objet d'un débat, 1824-1825
Déclaration faite par un député à la Chambre est considérée comme ayant été faite sur son honneur et ne peut être mise en doute, 1349
Déclaration de la part d'un ministre à un moment où il ne doit pas le faire sur consentement unanime seulement, 1963
Demande de documents confidentiels, 5549
Députés
Abus des prérogatives de la Chambre, 195
Désignation à la Chambre, 3420
Discussion anticipée à l'égard d'une motion dont la Chambre sera saisie plus tard, irrégulière, 5554, 5560, 6087-6090

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Suite*
Décisions et déclarations—*Suite*
Députés—*Fin*
Doivent prononcer un discours de leur cru et ne pas faire consigner au compte rendu citation sur citation, 638, 3466, 3598, 4449
Ne doivent pas discuter, par anticipation, un bill qui est déjà au *Feuilleton*, 5554, 5560, 6087-6090
Ne doivent pas discuter d'une question déjà traitée à la Chambre, 1875, 3411, 3413
Ne doivent pas poser de questions à l'Orateur de la Chambre, 1157, 4528
Ne doivent se lever même pour s'adresser à lui quand l'Orateur prend la parole, 2283
Ne peuvent critiquer une décision prise par la voie des suffrages de la Chambre, sauf pour proposer que cette même décision soit rescindée, (*art.* 41), 3411, 3413-3414
Ne peuvent prendre la parole deux fois lors d'une discussion d'un bill en deuxième lecture, 2354
Oppositionnistes à certains points d'un projet de loi ou d'une motion peuvent être exclus d'un comité, 1119
Peuvent reprendre la parole lors d'un débat pour donner des explications à l'égard d'une partie importante de leur discours qu'on a mal interprétée, 1158
Discussion anticipée des articles d'un bill encore inscrit au *Feuilleton*, 5554, 5560
Discussion des amendements apportés à un bill par une autre Chambre doit se limiter à ces amendements, 7077, 7081-7082
Discussion de questions ne relevant pas de la compétence du gouvernement fédéral, 2486-2487
Documents consignés au hansard, 866
Droit de l'Orateur de décider de la régularité ou de l'irrégularité d'une motion, 3428-3429
Expression "démagogue", 1572-1573
Griefs formulés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3410-3411, 3413-3416, 3447-3448, 3460, 4351, 4353-4355, 5054-5055, 5057, 5062-5063, 5076-5078, 6084-6085, 6087-6090, 6325
Infraction au Règlement par un député ne doit pas créer un précédent, 911

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Suite*
Décisions et déclarations—*Suite*
Interruptions ou questions permises sur consentement du député qui a la parole, 74, 645, 1665
Lecture d'articles, de lettres ou communications critiquant les délibérations de la Chambre, irrégulier, 902-903
Lecture ou répétitions de discours à la Chambre, 642, 865-866
Lecture de documents, de lettres ou télégrammes sans en révéler la source, irrégulier, 4859, 5082
Lecture d'extraits de journaux, 4219, 6332
Limite du temps de parole, 2283, 4455
Mesures législatives à présenter d'ici la fin de la session, 4527-4528
Ministres faisant une déclaration en présentant une motion mettent fin au débat en prenant de nouveau la parole, 1084
Ministres peuvent décliner de répondre à une question sans avoir à donner la raison de leur refus, 1129, 2769
Modification d'un avis de motion inscrit aux Procès-verbaux, 966
Modifications (prétendues) de l'ordre des travaux de la Chambre, 1822-1823
Motions contraires aux règles et privilèges du Parlement, 6325
Motions figurant aux Procès-verbaux et devant être inscrites au *Feuilleton*, 1822, 1957
Motions invitant la Chambre à se former en comité sur une résolution de finances ne sont pas sujettes à débat, 5154
Motions présentées sous la rubrique des motions courantes, 1824
Motions proposées par un député ne peuvent être retirées qu'avec l'assentiment de la Chambre sans aucune voix négative, 697-698
Motions tendant à accorder la priorité aux mesures du Gouvernement, 1823
Motions tendant à la suspension de l'ordre du jour en vertu de l'*art.* 31 du Règlement doivent être d'un caractère grave et urgent, 868-870, 970, 2095, 5947, 5948-5951
Motions visant à la formation d'un comité, observations doivent se rapporter à la question à l'étude, 4823-4826, 4853
Ordres de dépôt de documents adoptés et documents déposés, 2245

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Suite*
Décisions et déclarations—*Suite*
Ordres inscrits au nom du Gouvernement ayant la priorité peuvent être mis à l'étude dans l'ordre que le ministère juge opportun (*art.* 17), 3414
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 197, 198, 465-466, 639, 989, 1571-1573, 1629, 1762, 1876, 2707-2708, 3435-3436, 4360
Projet d'amendement proposé au comité plénier, 1058
Question orale ou écrite ne doit pas se rapporter à des discours prononcés ailleurs qu'à la Chambre, 2020
Question de privilège, cas où elle se pose et façon de procéder, 1571, 1918-1919, 2275, 2297, 2307, 2488, 2999, 3412, 4678
Questions hypothétiques, 2533
Questions posées à l'appel des motions alors que les ministres font des déclarations, 1832
Questions posées à un ministre relativement à la ligne de conduite du Gouvernement, irrégulières, 2487
Questions posées à l'appel de l'ordre du jour doivent être brèves et d'un caractère urgent, 160, 1029, 1030, 1304, 2381, 2484-2485, 2489, 2533, 3016, 3811-3812, 5188-5189, 5243, 5304-5305, 5434
Rappel au Règlement interdit lors d'une question de privilège, 866
Rectifications de paroles inexactes, 3389
Règles traditionnelles régissant les débats, 3411, 3413-3416
Remarque d'un député relevée par un collègue, 7081-7082
Remarques relatives au Sénat doivent être formulées avec beaucoup de circonspection, 290, 297
Répétitions d'arguments interdites, 1894, 1903
Répétitions ou lecture des discours à la Chambre, 642, 865-866
Représentants de l'opposition ont droit de parole à propos d'une motion qui suit une déclaration faite par un ministre, 3292
Reproduction de documents ou de tableaux au hansard, consentement unanime, 2327, 4616
Résolutions
Lorsque les affaires du Gouvernement ont la priorité, les ordres inscrits au nom de celui-ci peuvent être mis à l'étude dans l'ordre qu'il juge opportun, 1530

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Suite*
Décisions et déclarations—*Fin*
Résolutions—*Fin*
Projet étudié alors que l'Orateur occupe le fauteuil, 1529
Revue des délibérations qui ont eu lieu au sein des comités ou dans le passé, 716, 724-725
Sous-amendement ayant pour résultat de donner directement ordre d'effectuer une dépense de deniers publics, 6085
Sous-amendement ne se rapportant pas à la proposition d'amendement à une motion, irrégulier, 5568
Sous-amendement présentant une alternative à la proposition d'amendement primitive est recevable pourvu qu'il se rapporte à la question, 2217
Travaux de la Chambre, proposition tendant à renvoyer un débat à une séance ultérieure, 3606
Votes enregistrés à la Chambre des communes, 405, 5662
Discours du trône lu par S. E. le Gouverneur général, 4-6
Drew, M., anniversaire de naissance, 4761
Eisenhower, président des États-Unis, visite au Canada et remerciements pour discours prononcé devant les deux Chambres, 29-30
Élection et remerciements, 1, 3
Félicitations de la part de collègues et remerciements, 7224-7225
Fête de la Saint-Patrice, 3249
Fête de la Saint-Jean-Baptiste, 6980
Fonctionnaires et employés de la Chambre des Communes
Boni de trois jours aux employés sessionnels, 7224
Congé du 1er au 5 juillet, 7224
Rapport de la Commission du service civil relativement à l'organisation du personnel, 5613
Régime de pension en faveur des employés sessionnels de la Chambre des communes, 6903
Relèvement du traitement des employés temporaires, 450, 967
Service de protection, heures de travail et dispositions visant les congés, 6904-6906
Traitement de trois mois ou plus lors de la mise à la retraite selon les années de service, 6903
Hammarskjold, M. Gad, présence dans les tribunes de la Chambre, 2617

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Suite*
Haut-parleurs de la Chambre des communes, 3104, 3511-3512, 3531, 3561
Huissier de la verge noire, entrée à la Chambre, 1078
Impartialité relativement aux membres des différents partis, 1920
Impression de documents dans les *Procès-verbaux*, 6091-6092
Inventions des fonctionnaires publics, 5886
MacPhail, feu Agnes, monument érigé à sa mémoire, 5947
Nadon, feu Joseph-Célestin, 1125
Nouveaux députés, certificat d'élection, 4163
Procédure de la Chambre, rapports du comité, 1669, 7117
Rapport de la Commission du service civil relativement à l'organisation du personnel de la Chambre des communes, 5613
Rapport du 4e comité spécial des affaires des anciens combattants, lecture du texte, 5947-5948
Règlement de la Chambre, rapport du comité, 3009
Relations industrielles, institution du comité en vue d'étudier la situation du chômage au pays, 2217
Remerciements pour félicitations et souhaits, 3249, 7224-7225
Restaurant du Parlement, refus d'accepter les chèques personnels de députés, 3162
St-Laurent, le très hon.
Anniversaire de naissance, félicitations, 1715
Bienvenue à son retour à la Chambre des communes, 3281
Sanction royale de bills, 1073, 1076, 2245, 2803, 3281, 3311, 3725, 5432, 6091, 6136, 7224-7225
Selassié, Haïlé, visite au Canada, 5815
Sénat, réforme ou abolition, définition des termes, 5558
Session, ouverture, 4
Tour de la Paix, indications topographiques, 6906
Traité commercial signé entre l'Espagne et le Canada, documents déposés, 5399
Traitement, relèvement, 1300-1301, 1528-1569, 1729-1765, 1777-1819, 2021-2023

Orateur (l'hon. L.-René Beaudoin)—*Fin*
Travaux de la Chambre
Amendements présentés à la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, comment en disposer, 6085, 6087-6090
Priorité aux mesures du Gouvernement, 1824
Vacances de sièges, 4, 1125, 1821

Orateur suppléant et président des comités pléniers (W. A. Robinson)
Bills d'intérêt privé, apposition des initiales du président au préambule et aux différents articles de ces bills, 2735-2736
Décisions et déclarations
Amendement à un bill tendant à ajouter une disposition de nature à rejeter le principe que l'on a adopté en 2e l., irrégulier, 1807
Amendement ne se rapportant pas à un bill ou en dépassant la portée, irrecevable, 2031-2032
Amendement présenté à la suite de la motion invitant l'Orateur à quitter le fauteuil doit apporter un débat restreint au sujet dont il est question dans l'amendement, 5067, 5068
Amendement visant à conférer à un comité des pouvoirs plus étendus que ceux qui lui avaient été dévolus dans l'avis de motion, 4839
Article d'un bill étudié en comité doit être discuté séparément, 4145
Cause devant les tribunaux ne peut être discutée à la Chambre, 5828
Citation d'une publication en vue de refuter des paroles prononcées à la Chambre, irrégulière, 647
Consignation de chiffres au compte rendu sur consentement unanime seulement, 6830
Débat lors d'un projet de résolution ne doit pas dépasser la teneur de ce projet, 2832-2833
Débat sur l'Adresse, commentaire 311 de Beauchesne à cette fin, 465
Députés
Doivent s'en tenir à des exemples d'ordre général lors des débats, 1212, 1213
Ne doivent citer ce qui a été dit au cours d'un débat antérieur de la même session, 983
Différend entre deux députés à propos d'allégations de faits ne répond guère aux exigences de la question de privilège, 5771

Orateur suppléant et président des comités pléniers—*Fin*
Décisions et déclarations—*Fin*
Discussion d'un amendement à l'article d'un bill doit se rapporter au fond de cet amendement, 3853
Discussion des crédits en comité doit se rattacher à l'article en délibération, 3091-3092, 3095, 3133, 3134, 4488, 4967, 4968, 6170, 6171, 6830, 6831, 6895-6896, 6898-6899, 6958
Discussion d'un bill ou d'une résolution en comité doit se rapporter rigoureusement au sujet à l'étude, 985, 987, 989, 1034, 1036, 1041, 1046, 1047-1048, 1049, 1053, 1072, 1242, 1342, 1554, 1555, 1558, 1812, 1998, 2342, 2343, 2626, 3338, 4697-4698
Griefs pouvant être présentés à la motion principale invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3492
Interruption sur consentement du député qui a la parole, 199, 1848
Lecture d'articles de journaux ou de déclarations faites par un député ou critiquant les délibérations de la Chambre, 4277, 4696
Lecture de discours à la Chambre, 1239
L'ordre des amendements doit suivre celui de l'article d'un bill, ligne par ligne, 4148
Motions d'ajournement en vertu de l'*art.* (31), 878
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 1973, 1974, 4276, 5463, 6350-6351, 6355
Question de privilège, cas où elle se pose, 3693-3694
Questions relatives aux crédits provisoires doivent se rapporter au projet de *rés.* à l'étude, 5437, 5438, 5440, 5441
Steel Company of Canada, contribution à la caisse des libéraux et des conservateurs, 1340-1341
Traitement, relèvement. *V. discussion sur* Sénat et Chambre des communes (loi)

Ordre du jour. *V. Feuilleton*

Ordres de dépôt de documents. *V. aussi* Rapports et documents
Abonnement aux journaux et magazines payé par le Gouvernement dans l'intérêt du service public (M. Gagnon), 3253
Achats et ventes par le Gouvernement au cours de 1951-1952 (M. McCullough), 2331

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Aéroports
Exploitation des magasins par le Gouvernement, bénéfices réalisés (M. Cardiff), 340
Halifax (N.-É.), sommes dépensées pour l'entretien et les améliorations de 1950 à 1953 (M. Balcom), 3253

Agriculteurs, secours d'urgence pour pertes subies par suite d'inondations (M. Zaplitny), 2296

Aide mutuelle aux pays d'Europe et d'Asie, q. (M. Hansell), 5398

Allocations familiales, sommes versées à la province de Québec de 1945 à 1953 (M. Boisvert), 3762

Anciens combattants
Contrat d'assurance, renseignements divers (M. Noseworthy), 4474
Demandes d'allocations aux termes des articles 3 et 4 de la loi des allocations (M. Goode), 789
Frais d'allocations depuis 1946 dans l'Île du Prince-Édouard (M. Kickham), 2434
Pensions d'invalidité octroyées depuis 1949 (M. Dinsdale), 4680
Revenus occasionnels pouvant être exemptés à l'égard du revenu autorisé (M. Pearkes), 579

Appareils électriques, importations et exportations, quantité et valeur (Mme Fairclough), 4080

Architectes à l'emploi des ministères et traitement (M. Fulton), 2772, 4213

Armée canadienne de réserve, rapport et recommandations soumis au ministère de la Défense nationale par un comité d'officiers supérieurs (M. Diefenbaker), 5548-5549

Arpentage des terrains situés dans le village de Kipling (Sask.) (M. McCullough), 2094, 2674

Assistance à l'agriculture des Prairies
Correspondance échangée entre le ministère de l'Agriculture et M. A. H. Parker au sujet de toute aide depuis 1953 (M. Zaplitny), 342
Fonctionnaires temporaires à Dauphin (Man.) (M. Zaplitny), 3293
Personnel et traitement versé en 1950, 1953 et 1954 (M. Diefenbaker), 3611
Townships des Prairies admissibles aux allocations d'assistance (M. Diefenbaker), 341

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Assurance-chômage, prestations versées dans l'Île du Prince-Édouard en 1946 (M. Kickham), 2533

Assurance-feu, montant global de l'actif et des investissements des compagnies au Canada (M. Pouliot), 2532, 2814

Assurance-santé
Coût éventuel d'un programme fondé sur les propositions faites par le gouvernement fédéral en 1945 (M. Knowles), 2434
Études et recherches depuis le 1er janvier 1945 (M. Knowles), 695
Programme national, demandes de la part d'organismes nationaux (M. Knowles), 1478, 2912

Assurance-vie, montant global de l'actif et des investissements des compagnies au Canada (M. Pouliot), 2532

Attroupements illégaux, condamnations et acquittements (M. Knowles), 6019-6020

Automobiles, taxe d'accise, taxe de vente et tarif douanier, perception par province, en 1953 (M. McCullough), 2533

Aveugles, bénéficiaires d'allocation par province et autres renseignements (M. Knowles), 2532

Aviation, envolées non militaires effectuées par le C.A.R.C. (M. Green), 3014, 5236-5237

Avocats et conseillers juridiques ayant reçu des honoraires supérieurs à $1,000 (M. Diefenbaker), 695

Banks, M. Harold C.
Correspondance (M. Hamilton), 3158, 3253
Nomination comme représentant du Canada à l'OIT (Mme Fairclough), 2568, 2912, 3254, 3295

Barrages
Columbia (C.-B.), projet de construction (M. Winch), 342, 579
Ruisseau Mica, relevés et autres travaux préliminaires (M. Holowach), 2772

Bell Telephone Company, enquête de la Commission des Transports relativement au service (M. Noseworthy), 5433

Beurre falsifié vendu par certaines sociétés et saisi par le Gouvernement (M. Knowles), 2772-2773, 3912, 4111

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Bibliothèques du Gouvernement, nombre, employés et coût global du maintien de chacune (M. Thatcher), 1478
Biens de la Couronne en excédent
Camions Mack et fusils Cooey (M. Thatcher), 2199
Vente d'articles divers et prix (M. Thatcher), 1960-1961
Blé et céréales
Blé séché au cours de 1951-1952 (M. Argue), 4918
Céréales gourdes livrées à la Commission du blé (M. Argue), 6887
Entreposage dans des navires à la tête des Grands lacs (M. Hodgson), 2199
Fixation différée des prix, correspondance au sujet de la méthode de vente (M. Diefenbaker), 341
Pesage des grains aux élévateurs terminus (M. Argue), 3383
Prix moyen du blé vendu en vertu de l'accord international de 1949 à 1954 (M. Argue), 1575
Quantité de blé canadien acheté par la Grande-Bretagne (M. McCullough), 3383
Quantité de blé vendu par chaque nation signataire au cours de 1950-1954, en vertu de l'accord international (M. McCullough), 3293
Quantité de blé vendu à l'Italie et à l'Inde (M. Diefenbaker), 4080
Reports et paiements (M. Harkness), 3863
Saskatchewan, expéditions de céréales au cours d'août à octobre 1953 (M. Argue), 1574
Surplus ou déficits à l'égard de chaque société exploitant des élévateurs dans les provinces des Prairies (M. Argue), 2433
Vente de blé au cours de 1952-1953 (M. Argue), 4918
Bœuf
Achats et ventes au cours de 1951-1952 (M. McCullough), 2331
Bœuf et autres produits de viande, quantité achetée du Canada par la Grande-Bretagne (M. McCullough), 3383, 5084-5085
Bovins abattus au cours de 1951-1952, somme versée aux propriétaires (M. McCullough), 2331

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Brevets et droits d'auteur
Procédé anodique Bengough et Stuart, transfert de redevances de brevets (M. Winch), 2198-2199
Versements faits à l'étranger pour l'utilisation de brevets octroyés au Canada (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1478
Camp militaire de Coquitlam (C.-B.), somme globale versée en vue de l'aménagement (M. Regier), 1029
Canadair Limited, contrats octroyés par le Gouvernement depuis janvier 1952 (M. Cameron, Nanaïmo), 695
Canadian Industries Limited, projet de division en deux sociétés, étude par la Division des enquêtes sur les coalitions (M. Knowles), 2670
Chemins de fer Nationaux
Somme versée à la *R. F. Welch Construction Company* et autres renseignements (M. Noseworthy), 6716
Tarif, par mille, exigé sur le transport des produits conservés en boîtes (M. White, Middlesex-Est), 2772
Chômage
Nombre de chômeurs inscrits dans les villes de l'Alberta (M. Knight), 2670
Statistique au Canada à l'égard de chaque année depuis 1929 (M. Dinsdale), 2533
Cigarettes et tabac, importations de cigarettes, exportations de tabac et quantité de cigarettes confisquées aux frontières en 1952 et 1953 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 340
Citoyens des États-Unis employés au Canada, règlements relatifs à cet état de choses (M. Fulton), 1961
Claies à poisson, installation dans les rivières et cours d'eau du Nicola (C.-B.) (M. Fulton), 1727, 1961
Coalitions (enquêtes)
Enquêtes et poursuites effectuées sous le régime de la loi (M. Winch), 789
Personnel nommé pour l'exécution de la loi (M. Fulton), 5881
Commission de contrôle de l'énergie atomique, secours d'argent pour la construction d'églises depuis le 1er janvier 1952 (M. Thatcher), 1028
Commission du havre de New-Westminster (M. Hahn), 6393
Commission du port de Québec, personnel et traitement (M. Dufresne), 4347

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Commission du tarif, appel nº 301 concernant les centrales servant à l'éclairage, au chauffage, etc. (M. Knowles), 696

Constitution canadienne, conférence fédérale-provinciale (M. Fulton), 3158

Contrats en régie intéressée octroyés par les ministères de la Défense nationale, de la Production de défense et des Travaux publics (M. Thatcher), 1574

Corée, secours de la part du Canada, communications diverses reçues par le Gouvernement (M. Knowles), 5398, 5541

Couronnement de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, dépenses faites par le gouvernement canadien à cette fin (M. Gagnon), 341

Décès causés par les maladies de cœur, etc. (M. Campbell), 5398

Défense nationale

Réclame relative au recrutement dans la Marine royale du Canada, sommes dépensées depuis le 1e avril 1952 (M. Diefenbaker), 4212

Réclame relative au recrutement, somme globale dépensée par chaque service du ministère (M. Hansell), 4212

Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.), projet d'habitation (M. Broooks), 342, 579, 694, 696, 1028, 11333

Sommes dépensées à l'égard des deux Grandes Guerres mondiales (M. Nicholson), 1961

Dominion Steel and Coal Corporation, sommes versées par l'État au cours de 1952-1953 (M. Gillis), 4918, 5190

Douane et accise

Article 35 de la loi sur les douanes, mise en œuvre et interprétation (M. Knowles), 3158, 3383-3384

Division de la vérification des douanes, lettre circulaire avisant d'une baisse des taux (M. Knowles), 3611-3612, 3728

Doukhobors, correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et la Colombie-Britannique (M. Winch), 341

Dragage

Contrats octroyés dans les provinces Maritimes en 1953 (M. Nowlan), 2094-2095

Lac Winnipegosis (M. Zaplitny), 6246

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Édifices publics

Locaux utilisés par le gouvernement fédéral

Charlottetown (I. P.-É), somme versée de 1951 à 1953 (M. MacLean), 817

Fort-William (Ont.), loyer mensuel (M. McIvor), 817

Ottawa (Ont.), contrat relatif à la fourniture de charbon (M. Gillis), 694

Territoires du Nord-Ouest, utilisation par le ministère du Nord canadien et des Ressources nationales (M. Hardie), 3727

Élections fédérales

Dépenses de chaque candidat par district électoral (M. Knowles), 341

Vote des absents, observations de la part de groupements en vue de la modification de la loi électorale à cette fin (M. Knowles), 340

Élévateurs régionaux

Achats et emmagasinage au cours de 1952-1953 (M. Argue), 4918

Sociétés exerçant le commerce en Saskatchewan (M. Argue), 1574

Suspension de permis d'un élévateur au cours de 1953 (M. Argue), 2433

Enfants des morts de la guerre, demandes d'allocations sous le régime de la loi à l'égard d'étudiants (M. Balcom), 1133

Engrais chimique

Importations et exportations (M. Dinsdale), 1960

Production au Canada et prix la tonne (M. Dinsdale), 1960

Vente au Canada au cours de 1952-1953, surveillance exercée par le Gouvernement (M. McCullough), 1478

Enrôlements, par province, durant la seconde Grande Guerre (M. Dinsdale), 4680

Excédents agricoles, entreprises de recherches quant à l'utilisation (M. Argue), 2909

Femmes de ménage à Winnipeg (Man.), heures de travail et salaire (M. Knowles), 695 2772

Ferme expérimentale de l'Île du Prince-Édouard, somme dépensée par le gouvernement fédéral (M. Kickham), 2532

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Films
Production de films sonores au Canada (M. Dinsdale), 3157
Réalisation par des entreprises privées et vente à l'Office national du film et à Radio-Canada (M. Hansell), 3157
Fonctionnaires et employés
Allocations de subsistance en 1953 (M. Diefenbaker), 3728
Citoyenneté (M. Fulton), 2331, 4213
Relèvement des traitements, correspondance entre les associations de fonctionnaires fédéraux et le premier ministre (M. Knowles), 342
Fonctionnaires retraités, communications datées depuis le 1er janvier 1952 et reçues par le ministre des Finances (M. Knowles), 3253, 3383
Forces armées du Canada
Examens psychiatriques (M. Jones), 4212-4213
Rapport Hendry concernant les services de bien-être (M. Dinsdale), 5882
Rapport Laycock concernant les services de divertissement et autres services connexes (M. Dinsdale), 6246, 6716
Formation professionnelle, personnes de pays autres que le Canada ayant poursuivi leur formation en vertu du plan Colombo ou du programme d'aide technique des Nations Unies (M. Knowles), 3863
Gaz naturel importé au Canada de 1949-1953 (M. Brown, Essex-Ouest), 925
Hollinger Consolidated Gold Mines, aide à l'exploitation sous le régime de la loi d'urgence (M. Noseworthy), 696, 3212, 3257, 3269
Hôpitaux
Frais d'hospitalisation et frais médicaux par province, au Canada (M. Knowles), 2434
Lits installés et malades soignés à l'hôpital de Belcher de Calgary (Alb.) (M. Hansell), 3483
Sainte-Foy (P.Q.), construction (M. White, Hastings-Frontenac), 5301
Houille
Commission d'enquête Carroll sur le charbon, montant reçu et recommandations faites (M. Hansell), 3383
Consommation dans les édifices de l'État (M. Hansell), 3611

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Huiles végétales importées en 1952-1953 (MM. Pommer et Bryson), 3052, 3727
Immigration
Immigrants admis au Canada depuis 1945, pays d'origine, religion et occupation antérieure (M. Ellis), 4347
Immigrants admis au Canada en 1953 (M. Hansell), 4817
Sommes dépensées à toutes fins pour les services d'immigration de 1950 à 1954 (M. Fulton), 1961
Importations
Fluorine, quantité et taux des droits de douane (M. White, Hastings-Frontenac), 2532
Légumes et œufs, quantités importées au Canada en 1953 (M. McCullough), 1380
Talc, quantité, provenance et droits de douane (M. White, Hastings-Frontenac), 2533
Impôt sur le revenu
Condamnations et amendes imposées pour infractions à la loi (M. Ellis), 1256, 1834
Indiens des réserves (M. Diefenbaker), 2908
Somme globale versée par les agriculteurs en 1951 et 1952 (M. McCullough), 1353
Incendies aux installations de la défense, montant des dommages à chaque endroit (M. Diefenbaker), 2908
Industrie manufacturière au Canada, nouveaux placements de capitaux et pourcentage dans chacune des provinces (M. Dinsdale), 6633, 6829-6830
Inondations au Manitoba, aide aux agriculteurs, correspondance à cette fin (M. Zaplitny), 1133
Irrigation, coût des travaux de l'entreprise Johnston-Western Canada (M. Fulton), 1961, 2718, 2803
Jute et canevas importés au cours de 1949-1953 et autres renseignements (M. White, Middlesex-Est), 1834
Lignes aériennes Trans-Canada, prolongement du service d'Air-Canada jusqu'à la ville de Mexico (M. Diefenbaker), 341, 579, 583
Lin, production, exportation et subventions (M. Hansell), 5398

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Machineries et appareils agricoles
Décision de la Commission du tarif concernant l'exemption de la taxe de vente et de la taxe d'accise (M. Knowles), 696
Remise d'impôts (M. Diefenbaker), 1257

Machines à écrire, nombre et prix de chaque marque de modèle courant achetée par le Gouvernement (M. Ellis), 695

Magasins d'approvisionnements exploités par le Gouvernement et marge des bénéfices (M. Cardiff), 3383, 3677

Maisons de salaison à Toronto (Ont.) (M. Hodgson), 3293-3294

Maisons de santé, nombre de malades soignés dans chacun de ces hôpitaux et proportion des frais payés aux gouvernements provinciaux (M. Pearkes), 341

Margarine, production au Canada, dans chaque province, de 1950 à 1953 (M. Boisvert), 2772

Membres du Cabinet ou adjoints parlementaires faisant partie du conseil d'administration de quelque société (M. Knowles), 3611

Meyer, Kurt, correspondance concernant son procès, sa condamnation et sa commutation de peine à l'emprisonnement (M. Drew), 1478-1481

Mines d'or, fonctionnaires chargés d'appliquer la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation (M. Noseworthy), 696

Ministères, transferts de crédits non dépensés à un fonds spécial ou à d'autres comptes de 1949 à 1954 (M. Starr), 5682

Navigation côtière du Pacifique-Canadien, en Colombie-Britannique (M. Cameron, Nanaïmo), 579

Parcs nationaux
Garibaldi (C.-B.), correspondance (M. Regier), 2671
Vancouver (C.-B.), suppression de la subvention relative au tir du canon (M. Winch), 1478

Pension de vieillesse
Bénéficiaires âgés de 65 à 69 ans et autres renseignements (M. Knowles), 1028
Caisse de la sécurité de la vieillesse (M. Fulton), 1028
Sommes versées à la province de Québec de 1945 à 1953 (M. Boisvert), 3762

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

Photographie aérienne de l'estuaire du fleuve Fraser (M. Hahn), 925

Pollution des eaux de la rivière Saskatchewan-Nord (M. Diefenbaker), 1961-1962, 2063

Pommes de terre
Importation en Colombie-Britannique (M. Hahn), 4918
Importations et exportations canadiennes et américaines, quantité, valeur et droits douaniers (M. Kickham), 2908
Importations de pommes de terre, d'amidon, etc., au cours de 1950 à 1953 (M. MacLean), 1622

Ponts
Île-aux-Allumettes (P.Q.) à Pembroke (Ont.), projet de construction (MM. Proudfoot et Forgie), 696, 3157
New-Westminster (C.-B.) et l'île Lulu, projet de construction (M. Hahn), 925
Parc du Cap-Breton, somme dépensée pour l'aménagement (M. Nowlan), 3483
Prince-Albert (Sask.), projet de construction (M. Diefenbaker), 696
Sea-Island, aide émanant du gouvernement de la Colombie-Britannique pour la construction (M. Goode), 1257

Porc
Exploitants ayant obtenu des contrats de l'Office des prix agricoles pour la mise en conserve (M. Diefenbaker), 695
Exportations en Allemagne et quantité de conserves dont dispose le gouvernement fédéral (M. Hodgson), 1961
Mise en conserve et ventes (Mme Fairclough), 694-695, 1161, 5547-5548, 5757, 5885, 5954

Ports nationaux
Dépenses du gouvernement fédéral à divers endroits depuis 1945 (M. Nicholson), 5433
Havre de Port-Burwell, échouage du transbordeur *Ashtabula* et profondeur de l'eau dans le havre (M. McBain), 4680

Postes
Boîtes postales et camions utilisés par le ministère (M. Diefenbaker), 2908
Boîtes postales métalliques (M. Balcom), 5301
Bureau de poste à Antler (Sask.) (M. McCullough), 5398

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Postes—*Fin*
Bureaux de poste auxiliaires de Winnipeg-Nord-Centre (MM. Stewart et Knowles), 2199, 5053
Circuits de poste rurale dans les provinces des Prairies (M. Pommer), 3483
Contrats postaux pour le transport du courrier comportant une dépense de $1,000 ou moins (M. Brooks), 1961
Maître de poste de York (Ont.) (M. Charlton), 5152, 6635
Prix contractuels pour les courriers d'entreprise (M. Kickham), 3483
Rapport de la Commission du service civil relativement aux méthodes d'inscription aux dossiers et de distribution de matériel (M. Fulton), 1353-1354, 1896
Recettes et dépenses du ministère à l'égard de chaque année de 1940 à 1953, traitement et classement des maîtres de poste (Mme Fairclough), 6393
Tarif réduit accordé aux journaux et périodiques (M. Knowles), 2434-2435
Taux régissant le transport du courrier par wagons-poste, de Toronto à Windsor (Ont.), 2433
Traitement différentiel pour les employés travaillant la nuit (M. Knowles), 3612, 3634
Poulet en boîtes importé des États-Unis dans les provinces Maritimes (M. MacLean), 2670
Procédure parlementaire au sujet des demandes de documents, 3387-3388, 3399-3403, 3426
Provinces canadiennes, subventions fédérales versées à chaque province au cours de 1953 (M. Michener), 1575
Publications communistes au Canada (M. Hansell), 3014
Publicité et réclame
Services d'agences retenus par certains ministères du Gouvernement et sommes versées à chacune (M. Murphy, Lambton-Ouest), 340
Sommes dépensées à cette fin par la Banque du Canada, Air-Canada et les chemins de fer Nationaux (M. Murphy, Lambton-Ouest), 2295
Quais
Colombie-Britannique, suppression du service de navigation côtière desservant certains quais (M. Cameron, Nanaïmo), 579
Parker's Cove, Hall's et Scott's (N.-É.), feuilles de paye relatives à la main-d'œuvre (M. Nowlan), 2435

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Radio-Canada
Achat de films réalisés par l'Office national du film (M. Hansell), 3157
Contrat conclu entre la Société et le comité des Jeux de l'Empire britannique au sujet des droits de radiodiffusion (M. Diefenbaker), 2435, 2670-2671
Radiodiffusion et télévision, appareils vendus au Canada en 1953 et montant global perçu en taxe d'accise (MM. Fraser (Peterborough) et Hansell), 695, 2433, 3611
Recherches scientifiques, somme globale versée par le Gouvernement de 1950 à 1953 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1478
Rentes sur l'État, contrats émis au cours de l'année 1953 (M. Thatcher), 1478
Réserve indienne de Last-Mountain Lake (Sask.), cession et correspondance à cette fin (M. Castleden), 3384
Rétablissement agricole des Prairies
Dépenses des préposés à l'application de la loi (M. Diefenbaker), 6020
Personnel et traitement versé en 1950, 1953 et 1954 (M. Diefenbaker), 3611
Route de Flin-Flon (Man.) à Nipawin (Sask.) (M. Diefenbaker), 2199, 2295-2296
Saint-Laurent (aménagement du fleuve)
Correspondance échangée entre les États-Unis et le Canada depuis janvier 1952 et ententes conclues (M. Diefenbaker), 3253, 3483
Projet de canalisation et d'aménagement hydro-électrique (M. Diefenbaker), 3158
Rapport sur le projet de canalisation préparé par le ministre du Commerce en 1951 (M. Bell), 5882, 6245
Salle d'exercices à Sackville (N.-B.), fourniture de charbon pour la période 1952-1953 (M. Gillis), 342
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les gouvernements des provinces des Prairies (M. Diefenbaker), 341-342, 1727, 1729, 5304-5305, 5755-5757, 5816
Somme mensuelle dépensée depuis avril 1953 (M. Diefenbaker), 341
Télégrammes et lettres échangés entre le gouvernement de la Saskatchewan et le gouvernement fédéral depuis le 1er mars 1954 (M. Diefenbaker), 5398

Ordres de dépôt de documents—*Suite*
Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.)
Achat de terrains en vue de la construction de maisons (M. Brooks), 1028
Projet d'habitation (M. Brooks), 342, 579, 696, 1133
Sommes versées en honoraires d'avocat pour l'acquisition et l'achat du secteur (M. Brooks), 694
Société centrale d'hypothèques et de logement
Collaboration des compagnies d'assurance-vie (M. Pouliot), 2532
Description du terrain, des édifices de cette société et autres détails (M. Hodgson), 4917-4918
Sociétés et compagnies
Membres du conseil d'administration de diverses sociétés (M. Knowles), 5152, 5682
Sociétés bénéficiaires de subventions en Colombie-Britannique (M. Hahn), 4474
Sous-ministres et autres fonctionnaires du Gouvernement ayant quitté le service en vue d'accepter un poste dans l'entreprise privée (M. MacInnis), 2670
Steep Rock Iron Mines, aide fédérale au transport du minerai de fer provenant de cette mine (M. Knowles), 2433
Subventions aux meuniers à l'égard du blé moulu au Canada (M. McCullough), 3383
Téléphone et télégraphe
Colombie-Britannique, vente du réseau téléphonique de l'État à la *British Columbia Telephone Company* (M. Fulton), 1133, 1256-1257 (M. Winch), 1727
Station de T.S.F. à Spotted-Island (T.-N.), frais de construction et d'exploitation (M. Noseworthy), 2772
Télévision
Appareils vendus au Canada en 1953 (MM. Fraser (Peterborough) et Hansell), 695, 2433, 3611
Poste de langue française pour la région Hull-Ottawa (M. Gagnon), 4577, 5301, 5398, 5548
Sociétés productrices de films (M. Holowach), 1574
Témoins de Jéhovah, correspondance avec les ministères et Radio-Canada (M. Gagnon), 3383, 3484

Ordres de dépôt de documents—*Fin*
Textiles importés en 1952, 1953 et 1954, quantité et valeur (M. Brooks), 2433
Transports, services subventionnés (M. Kickham), 3863
Travaux publics
Chaussée entre Annacis (C.-B.) et l'île Lulu, projet de construction (M. Hahn), 925
Pointe-aux-Outardes (P.Q.), mur de protection (M. Dufresne), 1478
Tuberculose chez les Indiens et Esquimaux, somme dépensée par le Gouvernement aux fins de la lutte antituberculeuse (M. Applewhaite), 817
Universités, subventions fédérales destinées au Manitoba (M. Dinsdale), 2908
Viande
Achats par l'État (MM. Hodgson et Howe, Wellington-Huron), 4113
Quantité détenue par divers organismes de l'État au 1er novembre 1953 (M. Argue), 816

Organisation internationale de l'aide aux ouvriers, 7178, 7209

Organisation internationale de l'Alimentation et de l'Agriculture (FAO)
Conférence de la FAO tenue à Rome, 420, 4534-4535
Programme international visant à l'allégement des excédents, demande de renseignements, 741
Projet d'institution d'un Office international pour l'échange des produits, 1839, 6338-6339, 6569-6571, 6611-6612
Répartition des excédents d'une façon plus efficace, 4550-4551
Réunion du comité de la FAO à Washington (É.-U.), représentation canadienne, 2717, 2854-2855

Organisation internationale du travail
Banks, M. Harold C. *V. ce titre*
Textes authentiques des recommandations adoptées à la session tenue à Genève, 337

Organisation des nations américaines. *V.* Union panaméricaine

Orge et avoine. *V.* Blé et céréales

OTAN. *V.* Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)

Ostréiculture, 4785

Ottawa (capitale nationale)

Cible de choix pour les bombardiers advenant une attaque atomique, 2837-2838

Commission du district fédéral. *V. ce titre*

"Double culture" dans la région, 2840, 2843, 2851

Édifices publics. *V. ce titre*

Plan de la capitale nationale et services de M. Gréber, q. (M. Hodgson), 1132

Ouvriers

Aide accordée aux ouvriers agricoles, 7001-7002, 7045

Chômage, 7017-7018

Dépenses éventuelles pour le recrutement et le déplacement d'ouvriers étrangers venant au Canada, 7042-7048

Déplacement des travailleurs d'un endroit à un autre dans le Canada où des emplois sont disponibles, 7003, 7008, 7025-7026, 7045, 7050-7051

Disponibilité en vue de répondre aux exigences du programme de défense, 483-484, 2018, 2215

Embauchage, 4113-4114, 6070

Gens amenés au pays en collaboration avec des organismes religieux ou agricoles, 7043-7044

Justes méthodes d'emploi, 7001-7005, 7032-7033

Organisation internationale de l'aide aux ouvriers, 7178, 7209

Préoccupations des ouvriers âgés, 3240, 3242-3243, 7004-7005, 7015-7017, 7027-7028

Programme de formation professionnelle à l'intention des ouvriers du textile, 2536, 3219, 3241, 4390-4391, 7008, 7027

Recrutement et déplacement d'ouvriers étrangers venant s'engager sur la terre ou dans d'autres industries essentielles au Canada, 7042-7048

Réembauchage des ouvriers de l'industrie textile, 2806, 3103

Relations entre ouvriers et patrons. *V.* Relations industrielles

Relevé des effectifs fait par le Bureau fédéral de la statistique, 1525, 1571, 2206, 3336

Pacific Great Eastern, aide fédérale en vue du prolongement de ce chemin de fer, 3336, 4301, 4991, 6193-6195

Pacific Western Airlines, service aérien à destination de certains points de la côte ouest de l'île de Vancouver (C.-B.), 580, 686

Pacifique (côte)

Garde côtière sur le littoral, 159-160, 488-489, 579, 5471-5473, 5480-5483, 6186-6188, 6216-6217

Service de recherches et de sauvetage, 109-111

Pacifique-Canadien

Aménagement d'une ligne devant relier Atikokan (Ont.) à la ligne principale du Pacifique-Canadien de Steep-Rock (Man.), 1160, q. (M. Knowles), 1353, 1523

Droits de circulation sur le chemin de fer de la baie d'Hudson, 6198, 6199

Fonctionnaires et employés des chemins de fer. *V. ce titre*

Gares. *V. ce titre*

Importance de ce chemin de fer, 3298-3299

Jugement de la Commission des transports sur le tarif fixé pour cette compagnie, 3299

Tarif-marchandises. *V. ce titre*

Titres ou actions devenus propriété des États-Unis, 834-835, 1077

Pacifique-Canadien (loi)

(Aménagement d'une ligne secondaire reliant Havelock à Nephton, en Ontario)

Bill nº 252. M. McIlraith

1re l., 2143; 2e l., 2266-2267; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.*, 2505-2506; 3e l., 2506

Pacte du Pacifique (Anzus)

Étude de la question de la part des gouvernements concernés, 6167

Importance des accords de sécurité relatifs à la zone du Pacifique et participation du Canada, 3682-3683, 3753-3754

Propositions formulées en vue de l'extension, 159, 3682-3683, 3742

Pacte de sécurité intéressant le Sud-Est de l'Asie, 4712-4713, 5187-5189, 5497-5498, 5500-5501, 5504-5506, 5521, 5525-5526, 5533

Pages de la Chambre, congé lors d'une séance prolongée, 5538

Pain
- Baisse éventuelle par suite de l'encombrement du blé sur les marchés, 182, 199
- Farine à pain, ingrédients destinés à améliorer la qualité, q. (M. Dinsdale), 1859-1860

Pairs enregistrés à la Chambre des communes lors des votes, 669, 1164, 1236, 1354, 1481, 2035, 2036, 2528, 2671, 5374, 5402, 5415, 5549, 5580, 5662

Paix entre les nations
- Application de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques, 1302-1303, 1694, 2331-2332, 2715-2716, 5713, 5715-5716, 5717-5719, 5720-5721, 5722, 5723, 5729, 7059, 7065, 7087, 7093
- Discours du premier ministre du Canada à Sainte-Foy (P.Q.), 5053-5054
- Moyens de conserver la paix dans le monde, 4, 36-37, 45-46, 280-281, 480, 1676, 1693-1694, 1701-1702, 3603, 3739-3740
- Nouvelles de presse entravant les pourparlers de paix, 1689
- Pourparlers inutiles avec les communistes en vue d'établir les fondements d'une paix véritable, 1696-1698

Pakistan. *V.* Inde et Pakistan

Pallett, John C. (Peel)
- Aéroport de Malton (Ont.), projet d'agrandissement et expropriation des propriétaires, 5746
- Agriculture, crédits, 6608, 6609, 6612
- Assurance chômage, inscription des gens ayant déjà versé la cotisation et qui ont cessé par la suite, 7049-7050
- Budget, 4662-4664
- Bulletin sur le commerce étranger, 6135
- Champ de tir de Long-Branch (Ont.), 5266-5267, q., 5753
- Chemins de fer Nationaux, service d'abonnés de banlieue à Toronto (Ont.), 5747-5748
- Commerce, crédits, 6135

Pallett, John C.—*Fin*
- Défense nationale
  - Crédits, 5266-5269
  - Gardes canadiens, qualités requises, 5267
  - Programme de cinq milliards de dollars appliqué depuis février (1951), 5268-5269
  - Réclame à l'égard des pensions, 5267
  - Rythme des rengagements au Canada et attitude de l'effectif des forces armées des États-Unis, 5268
- Défense passive, importance de l'armée de réserve, 5268
- Dépenses aux fins de la défense, 5266-5267
- Fruits et légumes
  - Centre de vente ontarien, 6608-6609
  - Classification de fruits et légumes que l'on transporte d'une province à l'autre pour la mise en conserve, 6612
- Immigration, frais de transport des immigrants venant au pays pour prendre des emplois, 7048
- Impôt sur le revenu, écart entre le nombre de répartiteurs dans le Québec et l'Ontario, 6972-6973
- Instruction publique, difficultés des municipalités à assumer le coût croissant en matière d'éducation, 4662-4664
- Logement pour les militaires mariés, 5268
- Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4755
- Passages à niveau, 5746-5747
- Présentation, 4211
- Production de défense, crédits, 6851, 6852, 6853
- Protection des eaux navigables (loi), 6061
- Revenu national, crédits, 6972-6973
- Saint-Laurent (fleuve), péage des navires qui emprunteront le chenal, 6179
- Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur des usines servant à la défense, appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs privés, 6852, 6853
- Transports, crédits, 5746-5748, 6179
- Travail, crédits, 7048, 7049, 7050
- Travaux publics, crédits, 4499-4500, 7152
- Usine de l'*A. V. Roe Company*, subventions, 6851

Papeterie du train royal de 1939, q. (M. Pouliot), 4949

Papier journal
Diminution des exportations, 2773
Quantité de bois de pâte mise à la disposition des journaux canadiens ou américains, 954, 961, 963

Papier-monnaie. *V.* Monnaie

Pappas, William, divorce
Bill nº 404. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Paquette, Dorothy Coughtry, divorce
Bill nº 384. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; *com.*, 5511, 5652; 3e l., 5661

Parachutistes ou brigade aéroportée, 5211, 5246, 5275, 5281

Parcs nationaux
Administration, fonctionnement et entretien, 4523-4525, 4715-4735
Aménagement de pistes d'envol, de champs de ski, de lotissements urbains et d'abris pour les skieurs et les touristes, 673-674, 679, 681-682, 844, 4718-4719, 4728, 4731, 4740, 4967-4969
Auberges de la jeunesse, 4719-4720, 4740
Banff (Alb.)
Construction de cabines pour les touristes, 681-682, 4967-4969
Dépenses relatives à l'année financière (1952-1953), 679, 844, 4206, 4523
Destruction de poisson en aval de l'usine hydro-électrique, 5241, 5683, 5755
Érection de clôtures et d'abris pour les policiers, 680-681, 682-683, 886-887, 4721
Immeubles aménagés dans la région du parc, 4720-4721
Construction ou acquisition de bâtiments, 4735-4742
Coupe de bois, 4724-4725, 4726-4727
Elk-Island (Alb.), 683, 4726
Espèces de poisson dans les lacs, 4745
Estimation des dépenses, 4735
Établissement sur des lieux historiques, 4722-4723
Fort-Battleford (Sask.), 4523-4524, 4735
Fundy (N.-B.), 4725, 6922
Garibaldi (C.-B.), *dd.* (M. Regier), 2671, 4734-4735

Parcs nationaux—*Suite*
Île de Long-Point et île Pelée (Ont.), 4520
Île du Prince-Édouard, 845, 4741
Île située dans le lac Érié (Ont.), 4517-4520
Jardin international de la paix, 781, 4743-4744
Jasper (Alb.)
Dépenses relatives à l'année financière (1952-1953), 679, 844
Prolongement et amélioration de certaines routes, 4726, 4738-4739
Kootenay et Yoho (C.-B.), 683
Lacs Waterton dans le sud-ouest de l'Alberta, 645-646, 674-677, 678-679, 844, 846, 4736-4738
Ligne de conduite du Gouvernement en ce qui concerne l'établissement de parcs, 4520
Recettes rapportées à l'État, 4720, 4721
Revelstoke (C.-B.), mise en valeur, 4718
Riding-Mountain (Alb.)
Abattage des arbres par des entreprises privées, 950-951, 4724-4725
Améliorations nécessaires, 845-846, 4733-4734
Aménagement d'une gare d'autobus, 889-890, 4727-4728, 4731-4733
Animaux errant dans les champs agricoles, 4729-4730
Construction d'un abattoir, *q.* (M. Dinsdale), 4679
Employés et traitements, *q.* (M. Zaplitny), 572
Établissement d'installations pour le ski, 4728, 4731
Règlements visant la circulation, 4724
Routes et recettes de 1946-1952, *q.* (M. Zaplitny), 574
Route transcanadienne
Levés et construction, 4508-4509
Parc national de Banff et la ville de Banff (Alb.), *q.* (M. Johnston), 784-785, 788-789, 4395, 4508, 4722
Routes
Aménagement dans les provinces Maritimes depuis 1945, *q.* (M. MacLean), 3250-3251
Banff-Windermere (Alb.), 4741-4742
Sommes dépensées pour l'aménagement dans chaque parc, 4738
Service des parcs nationaux, construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6922-6923
Subvention à la *Jack Miner Migratory Birds Foundation,* 4742-4743

Parcs nationaux—*Fin*
Terre-Neuve, 885, 4527, 4723, 4734
Vancouver (C.-B.), suppression de la subvention assurant le tir du canon, 1304, *dd.* (M. Winch), 1478
Waskesiu (Sask.), 4741
Zone Ya-Ha-Tinda (Alb.), 4522-4523, 4715-4718

Parcs nationaux (loi)
(Modifications concernant l'exploitation et l'entretien des parcs)
Bill nº 28. M. Lesage
Rés., 80, 672-683; 1re l., 683; 2e l., 843-846; *com.*, 846, 884-890; 3e l., 890

Paris mutuels, 2547-2551, 6241, 6321-6325

Parker, Margaret Hilda Popper, divorce
Bill nº 316. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Parlement
Carillonneur de la tour du Parlement, 4194
Constitution du royaume de Norvège, 5554-5555, 5557
Délégation canadienne en U.R.S.S., 3292, 3655-3656
Droits, pouvoirs et suprématie
Citations de lord Hewart de Bury, 3395-3397
Dépôt de documents secrets, 3387-3388, 3399-3403, 3426
Importance fondamentale pour notre pays et pour le monde entier, 3387, 3394
Paroles du très hon. William Lyon Mackenzie King et commentaires, 3390-3392, 3421
Entrée principale, agrandissement, 4199
Le Parlement ne gouverne pas, 6084-6085
Ouverture, radiodiffusion et télévision, 123
Prorogation, 7225-7226
Session, 4, 6888-6889, 7225-7226
Système d'éclairage de la Chambre des communes, 4186
Tendance à centraliser l'autorité entre les mains du Cabinet, 2829, 2831-2832

Parmenter, Joseph Wilmott Albert, divorce
Bill nº 132. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Parsons, Margaret Reta Dodge, divorce
Bill nº 223. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Partis politiques
Désignation politique du député de Burnaby-Coquitlam, article de la *Gazette*, 685
Fidélité du parti conservateur-progressiste à l'égard des mesures édictées par le gouvernement Bennett, 6447, 6449
Nécessité d'une consolidation sur le plan politique au pays, 171, 185-187
Nuisance des partis fragmentaires, 495
Personnel à la Chambre des communes au service des groupes d'opposition, 6904
Prétendue alliance du parti conservateur et du parti créditiste, 7180

Partridge, John, divorce
Bill nº 141. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Passages à niveau
Accident mortel à Weston (Ont.), 694
Borne militaire 87·1, à Frank (Alb.), *q.* (M. Hansell), 6715
Crédit et rapport relatifs à la caisse, 5446-5447, 5449-5450, 5745-5747
Creditville (Ont.), construction d'un passage souterrain, 5470-5471, 5940-5941, 6425-6426
Dangers qu'apportent les traverses à niveau et les croisements de chemins à Montréal (P.Q.), 362
Québec (P.Q.), élimination, 5476, 5478-5479
Rapport de la Commission des transports du Canada, 6425, 6427, 6715
Région de Peel (Ont.), 5746-5747
Remplacement par des passages souterrains ou des ponts surélevés, 5748, 5750, 6426
Signaux et dispositifs de protection, 5485-5486, 5749-5750
Suppression en vue d'éliminer les accidents, 6424-6425
White-Rock (C.-B.), 5748

Passamaquody (entreprise d'énergie hydro-électrique)
Enquête en vue de l'aménagement, 588-589
Participation du Canada aux travaux de recherches effectués par les États-Unis, 1302, 2201, 2570, 4988
Réalisation des travaux en vue d'aider les habitants de cette région, 157, 162-163, 447-448, 5613

Passeports (division). *V.* Visas et passeports

Pâte de bois et papier
Allocation à l'Institut canadien de recherches, 4965
Diminution de la quantité mise à la disposition des journaux canadiens ou américains, 954, 961, 963
Exportation à l'U.R.S.S., q. (M. Pearkes), 5052

Pâte de tomate, 2093, 2094, 2293

Pâtes dentrifrices, réclame et enquête, q. (M. Knowles), 4473, 4917

Patrick, Thelma Nellie McKeage, divorce
Bill nº 431. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Patrons et ouvriers. *V.* Relations industrielles

Patterson, A. B. (Fraser-Valley)
Adresse en réponse, 313-316
Affaires des anciens combattants
Comité spécial d'étude, institution, 315, 4857-4859
Crédits, 6539-6541
Observations de la Légion canadienne quant aux allocations, 5243
Relèvement des allocations en conformité du coût de la vie et sans évaluation des ressources, 315
Revenu admissible par rapport aux allocations, 4858
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3739-3740
Arthrite et rhumatisme, subventions à la Société canadienne de l'arthrite et du rhumatisme, q., 1253, 6673

Patterson, A. B.—*Fin*
Chômage
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2313-2315
Pénurie de marchés pour nos produits aggravant le chômage, 2315
Colombie-Britannique
"Gens bizarres et timbrés" (M. Applewhaite), 316
Région de Pitt-Meadows, 313-314
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, *m.* (M. Herridge), 960-961
Crédit social, prétendue dissidence entre les membres de ce parti, 316
Députés, indemnités, 4858
Droit pénal (loi), 2550
Édifice public de Huntingdon (C.-B.), 4209
Erosion dans la vallée du Fraser (C.-B.), 315, 960-961
Jonquilles importées des États-Unis à Vancouver (C.-B.), 3161, 3206
Libre entreprise, régime préconisé par le parti créditiste, 316
Logement, réduction des taux d'intérêt à l'égard des prêts consentis, 314
Moyens d'établir une paix réelle et durable dans le monde, opinions créditistes, 3739-3740
Pêcheries
Crédits, 4795
Fermeture possible du fleuve Fraser à la pêche commerciale, 3207, 4795
Pension de vieillesse, relèvement des taux en conformité du coût de la vie, 314-315, 6673-6674
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1225-1226
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6673-6674
Transports, crédits, 6422
Travaux publics
Crédits, 4209, 4502-4503
Île West-Nicomen, travaux en roche, 4502-4503

Patterson, Diane Lorraine Cleveland Morgan Stewart, divorce
Bill nº 45. M. Weir
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Patterson, feu George, 1673, 1687, 1695

Patterson, George Gerald, divorce
Bill nº 162. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Pâturages collectifs des provinces de l'Ouest, 7129-7131

Pays situés derrière le rideau de fer
Achats de porc canadien, 5686-5687, 6117, 6119-6121, 6615-6617
Allusions à la question de liberté, 3581, 3711
Montant de l'assistance technique donné par les Nations Unies, 2077
U.R.S.S. *V. ce titre*

Pearkes, G. R. (Esquimalt-Saanich)
Adresse en réponse, 480-484
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4849, 4851-4852, 4864
Crédits, 6538-6539, 6548
Limitation à l'égard du revenu occasionnel des bénéficiaires d'allocations, 81, 161, *dd.*, 579, 4851
Modifications nécessaires de la loi sur les allocations aux anciens combattants, 4851-4852
Armée canadienne de réserve
Formation pendant la période de chômage saisonnier, 2320
Importance de l'armée de réserve, 6788
Personnel des unités de réserve fourni aux unités de l'armée active, 6782-6783
Programme de réorganisation, 483
Rapport Kennedy concernant la réorganisation, 1482, 6788-6789
Réduction du nombre des unités antiaériennes, 6789
Assurance des crédits à l'exportation (loi), 2541
Burton, Mademoiselle Isobel, 239
Chantiers maritimes
Mazout pour soute navale et moteur diesel, *q.*, 6244, 6758
Soumissions pour pont-grues et monorails à Esquimalt (C.-B.), *q.*, 4678
Chine, maisons étrangères d'administration immobilière, 1625-1626

Pearkes, G. R.—*Suite*
Chômage
Chômage saisonnnier, 2318-2322
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver, sous-*am.* (M. Gillis), 2318-2322
Code criminel, limitation des paris mutuels (loi), 6322
Citoyens canadiens voyageant en certains pays étrangers, lettres de recommandation de la part de *Canada House,* à Londres, *q.*, 1723-1724
Commission du service civil, préférence accordée aux anciens combattants dans le choix des positions, 6462
Décorations militaires attestant bravoure, 6723
Défense nationale
Administration ministérielle, 6750-6751
Bills englobant un trop grand nombre de sujets, 848
"Concept de l'écrasement rapide", 5201-5202, 5204
Construction dans ce domaine, 6750
Crédits, 5200-5206, 5237, 5293-5294, 6750, 6751, 6753-6754, 6755-6756, 6757, 6758, 6764, 6782-6783, 6785, 6788-6789
Dépenses aux fins de la défense, 484, 5201, 5205-5206
Dépôt d'armes naval de Colwood (C.-B.), *q.*, 3292
Imposition de la solde des militaires, 6788
Livre blanc, dépôt du rapport, 4819
Main-d'œuvre disponible en vue de répondre aux exigences du programme de défense, 483-484
Personnel administratif civil, 6750-6751
Politique de représailles massives des États-Unis, 5204
Programme appliqué depuis (1951), 5198, 5201, 5204
Régiment des *Canadian Guards,* 6783
Renseignements insuffisants, 483-484, 6750
Sommes affectées au recrutement, 5204
Sous-ministre, traitement, 6750
Travaux de recherches et d'équipement, 484, 5201-5202
Défense passive
Défense appropriée aux attaques atomiques, 5202
Nécessité pour tous les échelons du Gouvernement de reconnaître leur part de responsabilité, 6854-6855, 6856
Participation des forces armées et de groupements civils, 6853-6854

Pearkes, G. R.—*Suite*
Défense passive—*Fin*
Présentation d'une loi établissant un règlement de défense passive, 6855-6857
Droit pénal (loi), 3905
Enfants des morts de la guerre (loi), 670, 841
Escadrilles aériennes de combat disponibles en cas d'attaque, 482
Explosifs (loi), 2052, 2054-2055
Film *Saskatchewan*, inexactitudes historiques en ce qui concerne la Gendarmerie royale du Canada, 3515-3516
Forces canadiennes de défense
Brevets et libérations d'officiers des trois forces en 1953, q., 3010
Cas des veuves mariant successivement plusieurs militaires, 2123, 2132-2133
Contribution à la caisse de retraite des militaires assujétie à l'impôt sur le revenu, 5134
Formation professionnelle, 3237-3238
Maintien en service des militaires devant être libérés aux fins d'éviter le chômage, 2319-2321
Modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 847, 848-849, 850, 851, 2116, 2121, 2122, 2123, 2132, 2133
Officiers de la Marine libérés en 1945-1946, q., 2196
Service dans les forces de réserve, 2121
Service outre-mer au cours des derniers mois, 480
Versement de certaines prestations au décès, 6266-6267
Formation professionnelle, coordination (loi), 3237-3238
Gendarmerie royale du Canada, nomination de plus d'un commissaire suppléant (loi), 5371
Guerre télécommandée de l'avenir, 5204
Immeuble de la marine effondré à Halifax (N.-É.), 1832, 1860-1861
Immigration
Bureaux à l'étranger, q., 3155
Déportation de Richard Nowalinski, 2718-2722
Impôt sur le revenu (loi), 5134, 5926
Maisons de santé, nombre de malades soignés dans chacun de ces hôpitaux et proportion des frais payés aux gouvernements provinciaux, *dd.*, 341

Pearkes, G. R.—*Suite*
Marine royale du Canada
Bouées sonores destinées à localiser les sous-marins, 6754
Coût de construction des navires d'escorte, 5205, 5293-5294, 6753-6756
Hélicoptères utilisés en vue de la lutte contre les sous-marins, 5205, 6754
Immeuble effondré à Halifax (N.-É.), 1832, 1860-1861
Navires météorologiques en place à la station Peter, dans le Pacifique, 2019
Nouveau programme de recrutement et de formation de jeunes officiers, 2903, 2961
Personnel civil, 6764-6765
Pétrolier *Dundurn*, 6758
Transactions relativement à l'immatriculation de navires canadiens dans d'autres pays, 2541
Mazout pour soute navale, 6244, 6758
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 819-820
Pâte de bois, exportation à l'U.R.S.S., q., 5052
Pêcheries
Accords internationaux et surveillance de la pêche dans nos eaux limitrophes, 4781-4782
Application de la loi de l'assurance-chômage aux pêcheurs, 2319, 2321-2322
Conservation des bancs de saumon rose, 3730, 4779-4780
Crédits, 4763, 4779-4782
Inspection en vue d'améliorer la qualité du poisson, 4781
Instruction des pêcheurs dans l'armée de réserve au cours de la morte saison en vue d'éviter le chômage, 2320-2321
Mesure visant à donner suite à la convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest (loi), 2354
Méthodes utilisées pour prendre le poisson, 4780
Permis de pêche, 4781
Vente des produits, 4781
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5367, 5368, 5369, 5413-5414, 6266-6267
Phoques, menace pour le saumon du Pacifique, 4780
Porte-avions, nécessité d'accroître le nombre, 5205
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1907, 1984-1985

Pearkes, G. R.—*Fin*
Production de défense, crédits, 6835-6836
Quai de la marine aménagé dans le port d'Esquimalt (C.-B.), 6757
Radar
Appareils de première alerte, 5202-5203
Réseau de l'Arctique, 481-482
Radio, emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5333-5334
Route de l'Alaska
Administration éventuelle de cette route par le Gouvernement, 4952
Bureau de douanes d'accès plus facile, 819-820
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6853-6857
Secrétariat d'État, crédits, 6462
Service téléphonique et télégraphique en Colombie-Britannique, modalités de la vente à la *British Columbia Telephone Co.*, 582
Service de vapeurs sur les lacs Arrow, 6430-6431
Sociétés de la Couronne, dispositions relatives à la pension (loi), 5327
Tarif des douanes (loi), 5605, 5606
Tarif de la petite poste appliqué aux routes rurales, 1984-1985
Transbordeur faisant le service entre Steveston et les îles du golfe Saint-Laurent, 5436-5437
Transports, crédits, 6429-6431
U.R.S.S.
Puissance militaire et équipement, 482-483, 5202
Réserves de bombes atomiques, 481

Pearson, l'hon. L. B. (Algoma-Est; secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Accord commercial conclu entre le Canada et l'Espagne, 5399
Adresse en réponse, 61
Affaires extérieures
Consultations sur les questions économiques entre les divers gouvernements, 3526, 3605
Crédits, 3621, 3622, 5490-5499, 5533-5536, 5538-5545
Débat éventuel avant le renvoi des crédits du ministère à un comité, 1382, 3053
Discours de M. Dulles sur la politique de représailles massives des États-Unis, renseignements à l'avance touchant la teneur de ce discours (M. Drew), 3673

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
Affaires extérieures—*Fin*
Dispositions du gouvernement canadien en vue de modifier certains aspects de la politique extérieure des États-Unis, 3524-3527
Exposé général lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3519-3527, 3555, 3573, 3596-3597, 3605-3606, 3681-3682, 3685, 3746-3757, 3765-3769
Partage d'entreprises avec le ministère des Travaux publics pour la construction d'immeubles à l'étranger, 5535-5536
Pierre angulaire de la sécurité des pays libres, 3523
Prétendue déclaration faite au sujet de l'aide du Canada aux États-Unis en cas de guerre, 2435, 2483, 2534-2535
Renvoi des crédits du ministère au comité permanent, *m.*, 3519-3527, 3555, 3573, 3596-3597, 3605-3606, 3681-3682, 3685, 3746-3757, 3765-3769
Aide technique aux pays peu évolués
Capitaux et somme d'aide technique que ces pays peuvent absorber, 2074
Contribution canadienne en vertu du plan Colombo, 5541-5542
Don de blé pour soulager la famine au Pakistan, 3622
Envoi en Asie de techniciens des pays occidentaux, 5542
Formation de spécialistes en vertu du programme des Nations Unies, 2077
Montant destiné aux pays situés derrière le rideau de fer et de bambou, 2077
Principes nécessaires en vue de rendre ce travail efficace, 2074-2076
Problème que pose l'envoi de produits agricoles au titre de notre contribution au plan Colombo, 5541, 5544-5545
Proportion des sommes dépensées par les États-Unis et le Canada au titre du plan Colombo, 5543
Allemagne
Menace pour l'Europe résultant de l'ambition et de la force armée allemandes, 1674-1675
Rétablissement de l'Allemagne de l'Ouest, 1674-1675, 3747-3748
Situation présente à Berlin, 1674
Unification et conditions s'y rattachant, 3519, 3747
Ambassades et légations
Ambassade à Rome, montant affecté à cet édifice, 5536
Création de nouvelles ambassades, 5538

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
Asie
Problème relatif à la sécurité générale dans le sud-est de l'Asie, 5497-5499
Règlement possible de l'avenir de l'est de l'Asie, 5497-5498
Succès de l'impérialisme communiste dans ce pays, 5497
Association interaméricaine, participation du Canada, 2909
Attaque de la part des partisans du sénateur américain McCarty, 250-254, 266-267, 348-351, 511-512
Aviation, suprématie du Canada sur les régions polaires, 4164
Bombes à hydrogène
Effet de l'explosion dans le Pacifique, 3563, 3674
Examen se rattachant à cette question devant le comité des Affaires extérieures, 3729
Programme des États-Unis visant des explosions ultérieures, 3750
Chine
Avertissement au gouvernement de ce pays à propos de sa participation armée au conflit d'Indochine, 4115
Façon d'agir des communistes, 3579, 3757
Maisons étrangères d'administration immobilière, 1626, 1777
Reconnaissance de la Chine communiste et entrée au sein des Nations Unies, 1679, 2909, 2959, 3016-3017, 3573, 3596, 3597, 3681, 3746, 3754, 4082
Vente d'obligations de la Chine communiste à des Canadiens d'origine chinoise, 4115
Citoyens canadiens voyageant en certains pays étrangers, lettres de recommandation de la part de *Canada House*, à Londres, q. (M. Pearkes), 1724
Commerce international entre l'Est et l'Ouest, 3751-3752
Commission de désarmement des Nations Unies, règlementation de l'emploi des armes atomiques, 3751, 4313, 5729-5730
Commission du droit international se rapportant au plateau continental, 521
Commonwealth, 3746-3747, 5498
Communauté européenne de défense
Appui du Canada en tant que moyen d'associer l'Allemagne au régime européen et à la collectivité atlantique, 1675, 3747, 3748

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
Communauté européenne de défense—*Fin*
Opposition de l'U.R.S.S., 3521
Pactes régionaux servant de préventif contre toute agression, 1675, 3520-3521
Conférences internationales
Conférence interaméricaine tenue à Caracas, 2673-2674
Genève
Commentaires, 5491-5499
Entretiens concernant le problème indochinois, attitude de la délégation canadienne, 5494-5499
Étude de la question de la *Ming Sung Industrial Company*, demande de renseignements (M. Macdonnell), 3813
Étude de la situation indochinoise et rôle du Canada, 2774, 3432, 3521-3522, 3555, 3755-3756
Négociations relatives au désarmement, 5299, 5491
Nomination de M. Chester Ronning, 5538-5540, 6635
Nouvel exposé quant à l'état des travaux, 5551
Objectifs fixés par les Nations Unies, 5492
Plan communiste de paix pour la Corée, 5492-5493
Plan communiste en vue d'un armistice en Indochine, 5496
Présence du ministre canadien des Affaires extérieures aux réunions futures, 6553
Représentation canadienne, 2774, 3432, 3521-3522, 3755, 6635
Retour au Canada et déclaration sur les questions traitées, 5299, 5490-5499, 6092-6093, 6166-6167
Vues du Canada relativement à ce qu'il y aurait lieu de faire pour atteindre un bon règlement au sujet de la Corée, 5493-5494, 5498
Paris, représentation canadienne à la réunion en vue de reviser la liste des marchandises d'importance stratégique, 4314
Représentation du Canada, 5538-5540
Réunion des ministres des Affaires extérieures des quatre grandes puissances tenue à Berlin, 1676, 3519-3521, 3747
Contrôle de l'énergie atomique, recherches et production (loi), 5729-5730
Corée, plan communiste de paix, 5492-5493

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
Désarmement des Nations Unies, négociations tenues à la conférence de Genève, 5299, 5491
Énergie atomique
Bombes à hydrogène, 3563, 3674, 3729, 3750
Conférence de Québec de 1943 et décisions prises, 4082-4083
Efforts internationaux des Nations Unies en vue d'empêcher l'usage à des fins de destruction, 3751, 4313, 5729-5730
Propositions du président Eisenhower touchant la formation d'un organisme international chargé de surveiller les réserves d'uranium et de matières fissiles, 3522-3523, 3750
Espionnage, interrogatoire de citoyens canadiens par le Bureau fédéral américain des enquêtes, 521
Étain, dépôt de l'accord international, 5489
Fleuve Columbia, décision de la commission conjointe internationale relativement à l'aménagement du barrage du ruisseau Mica, 3676, 3732
Forces de l'OTAN en Europe, effectifs, 1676, 3749
Gouzenko, Igor, comparution devant le comité du Sénat des États-Unis, 81-82, 159, 342-348, 371-373
Guatemala, situation présente en ce pays, 6635, 6887
Guerres, limitations des représailles massives comme moyen préventif, 3524-3526
Indochine
Attitude du Canada devant la décision des États-Unis d'obtenir, en marge des Nations Unies, une déclaration de cinq puissances sur la situation en ce pays, 4081
Étude de la situation indochinoise à la conférence de Genève et rôle du Canada, 2774, 3432, 3521-3522, 3555, 3755-3756
Plan communiste en vue d'un armistice, 5496
Proposition des États-Unis en vue d'un avertissement au gouvernement de la Chine, 4115, 4165
Réaction des États-Unis devant les promesses des communistes, 3752

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
Instruments diplomatiques
Accords bilatéraux et plurilatéraux déposés, 4307
Dépôt de la note envoyée à Washington (É.-U.) au sujet de la dérivation des eaux à Chicago, 3431
Échange de notes entre les États-Unis et le Canada au sujet du pipe-line Haines-Fairbanks, 159
Krycun, M. Michael, permis de séjour au pays, 81, 1777
Missions à l'étranger, administration centrale, 5490-5499
Nations Unies
Attitude du Canada, 3747-3748
Conférence politique en vue de rétablir la paix en Corée, admission de l'Inde, 1677-1678
Contribution au Fonds pour l'enfance, 5545
Fonds de l'Organisation pour l'assistance technique, augmentation de la contribution canadienne, *m.* (M. MacInnis), 2073-2077
Inégalité de contribution des États membres aux forces armées en Corée, 1963
Maintien de la paix, 1683
Modifications éventuelles à la Charte et institution probable d'une commission de revision, 2716
Œuvre accomplie par les institutions spécialisées, 2073-2077
Office de secours et de travaux pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, 3621
Réunion spéciale réclamée par l'Inde, 1082, 1159, 1623
Navires, prétendue demande de la part des autorités des États-Unis en vue de l'arraisonnement des navires d'immatriculation étrangère, 6553
Pacte de défense du Pacifique
Étude de la question de la part des gouvernements concernés, 6167
Importance des accords de sécurité relatifs à la zone du Pacifique, 3753-3754
Négociations formulées à Washington en vue d'une extension, 159
Pakistan
Aide des États-Unis, 2534
Don de blé du Canada pour soulager la famine, 3622

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
Passamaquoddy (entreprise d'énergie marémotrice), participation possible du Canada à cette entreprise, 1302, 2570, 5613
Passeports (division), article de l'*Ensign* sur l'accueil fait aux étrangers, 61
Patterson, feu George, 1673
Plan Colombo
Étendue de la participation du Canada en vue de relever les normes de vie des peuples des régions arriérées de l'Asie, 5499, 5541-5542
Problème que pose l'envoi de produits agricoles au titre de notre contribution à ce plan, 5541, 5544-5545
Proportion des sommes dépensées par les États-Unis et le Canada, 5543
Réunion à Ottawa (Ont.) du comité consultatif, 6979
Présence à la joute de football pour le trophée Grey, 469
Prisonniers de guerre de Corée
Attitude du Canada à l'égard de leur libération, 127-128
Dispositions du mandat de la commission de rapatriement, 1678-1679
Prisons soviétiques, traitement infligé aux prisonniers, 1159
Radio, emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5338
Règlement de la Chambre ayant trait à une déclaration d'un adjoint parlementaire faite en dehors de la Chambre, 2020
Relations canado-américaines, 1679-1680
Retour de Genève et déclaration éventuelle sur les questions traitées à la conférence, 5299, 5490-5499, 6092-6093, 6166-6167
Rhee, M. Syngman, collaboration avec Tchang-kaï-chek et résultat pouvant en découler, 5534
Saint-Laurent (aménagement de la voie maritime)
Correspondance entre le gouvernement des États-Unis et le gouvernement du Canada relativement au projet de canalisation, *dd.* (M. Diefenbaker), 3483, 6885-6886
Dérivation à Chicago (É.-U.), note transmise par l'ambassade du Canada à Washington, 2565, 2617, 3431
Prétendues divergences d'opinions entre les représentants du Canada et des États-Unis, 741, 1680

Pearson, l'hon. L. B.—*Suite*
St-Laurent, M.
Visite autour du monde et attitude relativement à Formose, 3054
Voyage à Washington (É.-U.), nouvelle de presse, 2959
Service diplomatique, propriétés et personnel, q. (M. Hodgson), 6242-6243
Situation internationale, revue, 1673-1680, 1693
Sucre, dépôt d'un accord international, 3673
Traité de l'Atlantique-Nord
Action collective et consultations désirées par les nations atlantiques, 3524
Apport canadien à l'OTAN, 5499
Besoin d'unité au sein des pays atlantiques, 1676
Collaboration politique entre le Canada et les autres États membres de l'OTAN, 3749
Concepts essentiels à l'efficacité de cet organisme, 3524
Conséquences d'un accord semblable à celui qu'ont conclu la Turquie et le Pakistan sur nos engagements à l'égard de l'OTAN, 3749
Déclaration du premier ministre à Bonn sur nos engagements collectifs internationaux, 3749
Défense locale affermie par une puissance mobile de prévention, 3524-3526
Dépenses administratives spéciales, y compris les traitements des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel international de l'Organisation, 5545
Effectifs des forces de l'OTAN en Europe, 1676, 3749
Engagements du Canada en tant que membre de l'Organisation des Nations Unies, 5497, 5499, 5533-5534
Obligations internationales quant à la communication des données actuelles relatives à l'énergie atomique en vue d'amener l'industrie à collaborer dans la mise au point de découvertes, 3750
Participation de l'U.R.S.S. et réaction du gouvernement canadien à cet égard, 3762, 3768
Réunion ministérielle du conseil de l'OTAN à Paris et résultats, 1676-1677
Sécurité collective, principe ne pouvant être employé dans une partie du monde pour être rejeté dans une autre, 5497, 5499, 5533-5534
Travaux de l'OTAN, 1676

Pearson, l'hon. L. B.—*Fin*
Troupes canadiennes en Corée, intentions à leur égard, 6167
U.R.S.S.
Changements survenus dans ce pays depuis la mort de Staline, 1673-1674
Menace de l'impérialisme soviétique, 1673-1674
Opposition à la Communauté européenne de défense, 3521
Politique extérieure des Soviets, 1674
White, Harry Dexter, renseignements fournis au Canada et provenance, 346-347
Wrong, feu Hume, 1673
Yougoslavie, séparation du Kremlin, 3751

Pêcheries
Accord entre le Canada, les États-Unis et le Japon touchant l'échange de renseignements scientifiques sur la pêche, 4530
Accords internationaux et surveillance de la pêche dans nos eaux limitrophes, 4777-4779, 4781-4782
Activité du ministère à l'égard du littoral de l'Atlantique et de la province du Nouveau-Brunswick (M. Robichaud), 4783-4787
Assurance à l'égard des bateaux et de certains agrès de pêche, 273, 296, 310-311, 449, 4786, 4794
Barrages en vue de faire remonter le poisson, 4807, 4810
Bateaux servant à la pêche au flétan sur le littoral du Pacifique, réparations, 112
Bordigues à saumon dans le port de Saint-Jean, 6701
Braconnage et emploi d'hélicoptères, 4778, 4796, 4810, 6697
Brochures publicitaires, 3762, 4588, 4769-4771, 6698, 7141-7144
Capelan, 4792, 4809
Chalutiers. *V. ce titre*
Chasse à la baleine, 4778, 4787-4788, 4799
Claies à poisson, installation dans les rivières et cours d'eau de la vallée du Nicola (C.-B.)
Correspondance entre le ministère des Pêcheries et tout organisme ne faisant pas partie de l'État, *dd.* (M. Fulton), 1727, 2245
Crédit à cette fin, *q.* et *dd.* (M. Fulton), 1959, 1960, 1961

Pêcheries—*Suite*
Colombie-Britannique
Échanges commerciaux avec le Royaume-Uni, 261
Pêche hauturière, 4808, 4811
Comité de recherches sur les pêches des Grands lacs établi en commun avec la province d'Ontario, quote-part fédérale des frais administratifs, 7146-7149
Conseil des Pêcheries du Nord-Ouest de l'Atlantique, 4790
Conservation du poisson
Effet des exploitations d'énergie hydraulique dans différents fleuves, 4776, 4794
Mesures préventives contre la pollution des eaux des rivières et des lacs, 1916, 4787-4788, 7139-7140
Protection et mise en valeur des pêcheries au Canada (M. Sinclair), 4768-4779, 4808-4812
Construction ou acquisition de bâtiments, ouvrages, terrains et nouveau matériel, 6711
Coques à coquille molle et à long col, 6708
Cours de mi-semaine reçus par les pêcheurs, 4766
Crédits, 2725, 3628-3629, 4763-4812, 6694-6711, 7137-7150
Destruction de poisson en aval de la centrale d'hydro-électrique de Calgary (Alb.), 5241, 5683, 5755
Différend au sujet des eaux territoriales entre la Grande-Bretagne et l'Islande, 558-559, 4810
Drague à pétoncle, 2354, 2356-2357
Droits douaniers frappant l'exportation de poisson canadien aux États-Unis, 596, 4762, 4801, 4810, 4918-4919, 6697-6698
Échelle à poisson au barrage de la centrale d'énergie sur la rivière Gaspereau, 6711, 7142
Emploi de séchoirs mécaniques, 6703-6704, 6705
Exportations de poisson de l'Europe aux États-Unis et effets néfastes sur nos exportations canadiennes, 4762, 4764, 4918-4919
Farine de poisson, 4767-4768
Filets à chalut servant à la pêche de l'aiglefin, 2352, 2356
Filets et chanvre italien, 4799

Pêcheries—*Suite*

Fleuve Fraser, fermeture de la pêche commerciale du fleuve en amont du pont de New-Westminster (pont Pattullo), 3207, 4614-4616, 4774, 4795-4796, 4808

Fonctionnaires et employés, 4783-4784, 4791

Golfe Saint-Laurent, perte d'importance, 4787-4788

Halifax (N.-É.), installations frigorifiques pour aider le commerce du poisson frais, 4789

Hareng
- Nouvelles méthodes de pêche, 4793
- Problème de la vente des excédents de hareng saur, 310
- Recherches sur le littoral occidental de Terre-Neuve, 4793, 4810
- Subvention à l'industrie, q. (M. Bell), 3514
- Vente à des conserveurs américains, 6709

Homard
- Effet de la modification envisagée des tarifs douaniers à l'égard de nos envois de homard aux États-Unis, 4808
- Façon de mesurer la carapace, 4788, 4809
- Marché clandestin et mesures plus rigoureuses quant à l'application des règlements, 6709
- Règlements relatifs à la pêche au homard, 4773, 4784, 6699-6701
- Utilisation de cages ou pièges d'acier pour la prise, 4802-4803, 4810

Huîtres, 4785, 4809

Île du Prince-Édouard, services administratifs, q. (M. Kickham), 2531

Inspection à bord des bateaux en vue d'améliorer la qualité du poisson, 4781, 4804, 4808, 4811

Institut national des pêcheries, 4477, 4786

Islande, vente du poisson en Russie, 4810

Labrador, pénurie de sel, 4798

Limitation de la saison de pêche, 4774, 4785

Littoral de l'Ouest et littoral de l'Est, organisation égale, 4793, 4809

Lutte contre la lamproie, 4778-4779, 7148

Marchés
- Conquête du marché australien et du marché néo-zélandais, 4764
- Marché intérieur ou domestique, 4768, 4786, 4792

Méthodes de pêche et mécanisation de l'industrie, 4774, 4780, 4800, 4810

Mise en conserve, recherches en cette matière, 559-560

Pêcheries—*Suite*

Morue
- Débouchés au Brésil pour la morue salée, 4811, 6100
- Envois de morue salée en Corée et en Grèce, 4765, 4786
- Façon d'apprêter et de classer la morue salée, 4765, 4792
- Négociations commerciales entre l'Italie et le Canada, 6091
- Nouvelle méthode d'écouler les filets de morue congelés ou cuits, sous forme de bâtonnets de poisson, 4767-4768, 4786, 4789, 4792, 4802, 6697, 6703
- Vente de morue salée à l'Espagne et au Portugal en vertu d'un accord signé avec le Canada, 3864, 5399, 5489-5490, 6100, 6104, 6132-6133, 6703, 6705

Nouveau-Brunswick, absence de marchés pour nos pêches, 4606

Office technique et scientifique des pêches. *V. ce titre*

Organisme de vente NAFEL
- Réorganisation, 6701-6702
- Représentants terre-neuviens à la mission en Europe, 4793
- Réunion des représentants à Ottawa en vue d'étudier les problèmes relatifs à l'organisation du marché, 3730, 4784, 4799

Partage de la compétence en ce domaine entre le ministère fédéral des Pêcheries et les ministères provinciaux des Pêcheries, 4763

Pêche au crabe dans le détroit d'Hécate, 4807-4808, 4811, 7144-7146

Pêche hauturière, 4808, 4811

Pêcheurs. *V. ce titre*

Permis de pêche, restriction, 3207, 4614-4616, 4774-4776, 4781, 4783, 4795-4796

Phoques. *V. ce titre*

Poisson
- Don de poisson salé à la Corée et à la Grèce, q. (M. Balcom), 2431
- Écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 156, 291
- Poisson séché ou fumé, débouchés en vue de la vente, 241-242
- Rang d'importance sur le littoral ouest, 4770-4771
- Résultats des entretiens avec les marchands de Terre-Neuve et de la Nouvelle-Écosse quant à la vente de poisson salé, 3912, 4083-4084

Pêcheries—*Suite*

Poisson—*Fin*

Subventions fédérales au commerce du poisson salé, q. (M. Balcom), 6392, 7150

Vente aux fins d'engrais, 6709

Port de pêche de Steveston (C.-B.), 4796

Prêts aux pêcheurs, 155-156, 787, 2263-2264, 3153-3154, 4811

Prise d'espadon dirigée vers les États-Unis, 4801

Protectionnisme, plaidoyer de certains députés à cet effet, 4803-4804, 4806

Qualité du poisson produit comparativement à celle d'il y a quelques années, 4767, 4781, 4804, 4808, 4811

Recherches biologiques et scientifiques

Conservation du saumon, 260-261, 4768-4772, 4913

Exposé (M. Sinclair), 4768-4772

Station expérimentale de Halifax (N.-É.), 4789-4790

Travaux d'exploration de zones de pêche le long de la côte du Pacifique, 4808

Refus de discuter les crédits de ce ministère lors de l'absence du ministre, 6694-6696

Règlementation de nos pêcheries canadiennes, 3549, 4808-4809

Sardine, perspectives des prises et régression sensible de cette pêche, 4804-4805

Saumon et conserves de saumon

Adoucissement des restrictions à l'importation de conserves par le gouvernement australien, 2325

Conservation du saumon rose du fleuve Fraser, 260-261, 3750, 4613-4614, 4776-4777, 4779-4780, 4782, 6710

Dates des saisons de pêche, q. (M. Bell), 3515

Écoulement d'un report d'un million de caisses, 4764, 4782

Japonais faisant la pêche dans le voisinage des Aléoutes, 4807, 4811

Marché britannique pour le saumon en conserve de la Colombie-Britannique, 2016-2017, 2236, 2310, 4764

Négociations concernant la vente des conserves, 221-222, 2310, 6091

Pêche sur la côte de l'Atlantique, modification des règlements, 4083, 4784-4785, 4791

Pêche sportive de certaines espèces de saumon dans les eaux intérieures, 6709-6711

Pêcheries—*Suite*

Saumon et conserves de saumon—*Fin*

Recherches sur le problème de la conservation, 260-261, 4768-4772, 4913

Règlements uniformes à l'égard de la pêche, entente fédérale-provinciale à cette fin, 2911-2912

Restriction des permis de pêche, 4615-4616

Séchoir expérimental à Valleyfield ou Badgers Quay (T.-N.), 6702, 6706-6707

Services généraux

Administration centrale, 4763-4812

Service d'expansion industrielle, 6702-6707

Service des marchés et de l'économique, 6697-6701

Service des renseignements de l'éducation, 6694-6697

Services mobiles, administration, protection, 6707-6711

Somme dépensée en Nouvelle-Écosse par le ministère au cours de 1952-1953, q. (M. Balcom), 3862

Soutien des prix des pêcheries, 3628-3629, 7150

Station biologique de St. Andrew (N.-B.), 7146

Surveillance des cours d'eau, 4791, 4809

Terre-Neuve et provinces de l'Atlantique

Autorisation des pêcheurs d'Europe à venir faire la pêche sur les Bancs de Terre-Neuve, 4793

Catégories de pêche, 4797

Concurrence de l'Islande quant à la vente du poisson aux États-Unis, 558-559, 4810

Extension du programme de mise en valeur, 6704-6706

Fluctuation des approvisionnements d'une année à l'autre, 558

Grands Bancs menacés d'épuisement, 2045, 2354-2355, 4793

Office des pêches, frais d'administration, 6701-6702

Pêches en goëlettes sur les Bancs, 4797, 4810

Période de crise dans l'industrie de la morue salée, 4792, 4809

Prix minimum pour cette industrie, 3431, 3516-3517

Problèmes de la pêche et nécessité d'un nouveau programme, 86-88, 296

Régression de notre commerce, 4799, 4803

Traité de l'Atlantique-Nord, pays adhérants, 4777-4778

Pêcheries—*Fin*
Traité du Pacifique-Nord, but de l'entente entre le Japon, les États-Unis et le Canada, 4778, 4811
Transformation du poisson au moyen de rayons ultra-violets, 6705
Vente coopérative des produits, 312

Pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi)
(Mesure visant l'exécution de la convention internationale)
Bill nº 251. M. Sinclair
Rés., 1727, 2045-2046; 1re l., 2046; 2e l., 2352-2356; *com.*, 2356-2359; 3e l., 2382

Pêcheurs
Application de la loi de l'assurance-chômage, 2262-2263, 2319, 2321-2322, 3205, 4786-4787, 4797, 7049-7050
Assurance à l'égard des bateaux de pêche et de certains agrès, 273, 296, 310-311, 449, 4786, 4794
Cours de formation, 3644
Différent régime de vente du poisson et prix garanti, 4765-4766, 4792
Difficultés des pêcheurs comparées avec celles des agriculteurs, 182
Instruction dans l'armée de réserve au cours de la morte saison en vue d'éviter le chômage, 2320-2321
Pêcheurs sportifs ou de vacances, 4774, 4780, 4785
Plan d'indemnités et de prêts
Allusions diverses quant aux prêts, 155-156, 787, 2263-2264, 3153-3154, 4811
Bénéficiaires et sommes versées par province, q. (M. Matheson), 787
Frais d'administration, 7137-7139
Programme d'indemnisation à l'égard des cages et des embarcations, 4802-4803, 7137-7138

Peck, lieutenant colonel, discours prononcé devant les membres d'une section de la Chambre de commerce de Vancouver (C.-B.), 1207

Peckford, Laura Fanny Hoddinott, divorce
Bill nº 302. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Peine capitale ou peine de mort
Citations de MM. Lawes et Darrow, 1095
Commentaires de journaux sur le rapport de la Commission royale d'enquête, 1096
Demande de suspension jusqu'à ce que le Parlement se soit prononcé sur la question, 2806-2807
Dispositions en vue de l'exécution prises par les autorités provinciales, 5400
Enquête par la Commission royale du Royaume-Uni et recommandations, 1086-1091, 1122, 1124
Espionnage passible de cette peine, 1099
Maintien ou abolition, opinions diverses, 1085-1086, 1094-1099, 1109, 1111, 1113-1124
Modification de la loi, commission ou comité d'étude à cette fin, 82-83
Pendaison de Peter Balcombe, agitateur à l'extérieur de la prison des Comtés Unis, 5400
Protection accordée aux témoins convoqués devant le comité, 3562-3563
Punition du meutre, 2562-2563, 4149
Résultat de l'abolition de la peine de mort dans certains États américains, 1086, 1094, 1121
Rôle du jury dans cette affaire de punition, 1089, 1111-1113, 1115-1116, 1123

Pendaison et application de la peine capitale. *V.* Peine capitale *et discussion sur* Droit pénal

Pénitenciers
Administration du Bureau du commissaire, y compris des allocations aux sociétés reconnues de secours aux prisonniers, 6939-6942
Articles fabriqués par les prisonniers comme passe-temps et mise en vente, 6941-6942
Colombie-Britannique
Cours Dale Carnegie donné à cet établissement, 5802-5803, 5806
Déménagement de New-Westminster à Agassiz, 5803, 5806
Encombrement des locaux et mesures en vue de remédier à la situation, 6945-6946
Enquête sur certains règlements en vigueur, 6939

Pénitenciers—*Fin*
Fonctionnement et entretien, y compris les fournitures et services s'y rattachant, 6942-6946
Formation professionnelle des prisonniers, 6944-6945
Personnel attaché aux institutions pénitencières, heures de travail, 739, 6944
Préférence accordée aux anciens combattants à titre de membre du personnel, 6943
Préposé aux recours en grâce, 6940-6941
Rapport annuel du commissaire déposé, 1914
Régime appliqué aux prisonniers à partir de leur arrivée jusqu'à leur élargissement, 3069
Réhabilitation des prisonniers, 5812-5813, 6941
Saint-Vincent de Paul (P.Q.), détenu de treize ans, 4167, 5806-5808, 6939-6940
Travaux forcés, 3059-3060

Pension du service civil (loi)
(Modification prévoyant le versement de certaines prestations au décès, jusqu'à concurrence de $5,000)
Bill nº 463. M. Abbott
Rés., 5301, 5365-5370; 1re l., 5370; 2e l., 5403-5415; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.*, 6246-6272; 3e l., 6272-6276
Motion (M. Abbott) tendant à la 2e l. du bill, 5403, adoptée, 5415
Amendement (M. Macdonnell) demandant renvoi du bill au comité de la banque et du commerce, 5406, rejeté, 5414
Motion (M. Abbott) tendant à la 3e l. du bill, 6272, mise aux voix et adoptée, 6275-6276
Amendement (M. Macdonnell) demandant que le bill ne soit lu que dans six mois, 6272, mis aux voix et rejeté, 6275
Amendements du Sénat, 7076-7083

Pension de vieillesse
Âge d'admissibilité, 272, 3491, 3493, 3494, 5579
Anciens combattants. *V. ce titre*
Bénéficiaires âgés de 65 à 69 ans, *dd.* (M. Knowles), 1028

Pension de vieillesse—*Suite*
Caisse de la sécurité de la vieillesse
Avances consenties, 6907, 6914
Décalage entre les sorties de la caisse et les rentrées, 3948-3949
Montant prélevé de l'impôt sur le revenu, 4428-4429
Relèvement éventuel de l'impôt à cause du déficit, 3948, 4257-4258
Sommes créditées, *q.* (MM. Knowles et Fulton), 572, 1028
Colombie-Britannique, bénéficiaires et somme globale versée par les gouvernements fédéral et provincial, *q.* (M. Goode), 4340
Évaluation des ressources, attitude des C.C.F., 267, 271-273, 3494, 5572, 5578, 6657-6658
Immigrants anglais, 181
Impôt sur le revenu, suppression du maximum de ($60), 4229, 4259
Île du Prince-Édouard, somme reçue en vertu du programme de sécurité sociale depuis (1946), 2329
Manitoba
Bénéficiaires d'assistance-vieillesse et d'allocations complémentaires, *q.* (M. Castleden), 4577
Somme versée par le gouvernement fédéral au cours de (1953), 2433
Mesure fondée sur le principe de la participation, 5576-5577
Moyen de financement (M. Blackmore), 3490-3492, 3493
Personnes au Canada touchant cette pension, *dd.*, et *q.* (M. Knowles), 1028, 2432
Preuve de l'âge, 3496
Recouvrement des sommes payées en trop à même la succession des pensionnés
Décision du Gouvernement à cette fin, 582
Perception par le Gouvernement dans chaque province, *q.* (M. Hansell), 6715-6716, 6886, 6982
Relèvement du montant en conformité du coût de la vie
Allusions diverses, 314-315, 352, 368, 2521, 4233, 4258, 5574-5575, 6653, 6673-6674
Amendement (M. Blackmore) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3490-3499

Pension de vieillesse—*Fin*
Relèvement du mentant en conformité du coût de la vie—*Fin*
Amendement (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, mis aux voix et rejeté, 5569-5580
Remise de chèques avant Noël, 879
Répartition des âges et chiffres relatifs aux personnes âgées de 70 ans et plus dans les diverses provinces par rapport à l'ensemble de la population, 4611-4612
Responsabilités fédérales et responsabilités provinciales, 4613
Saskatchewan
Bénéficiaires dans diverses catégories d'âge, *q.* (M. Tucker), 4078-4079
Montant versé au cours d'avril 1954, *q.* (M. Shaw), 6241
Situation pénible des vieillards pensionnés, citations diverses, 6673-6674
Sommes versées à la province de Québec de 1945 à 1953, *dd.* (M. Boisvert), 3762
Supplément payé par certaines provinces, 5572, 5574, 5578
Versements au titre de la sécurité de la vieillesse, 5571, 5577

Pensions
Abolition de l'évaluation des ressources pour toutes les pensions en général, 175-176, 272
Cas des anciens employés du ministère du Rétablissement civil des soldats et de la Commission du rétablissement des soldats, 181-182, 3623-3624, 6921-6922
Commission des pensions. *V. ce titre*
Députés, 1722-1723, 2335-2346, 2381-2382
Invalides. *V. ce titre*
Mobilité des droits de pension pour tous les citoyens, 5326-5327, 5328-5329
Pensions industrielles insuffisantes à cause de l'inflation, 3303
Prisonniers de guerre, 95
Régime de pension du syndicat international des typographes, 6920-6921
Relèvement du montant en conformité du coût de la vie, 181, 326-327, 412, 740, 783, 1966, 6920-6921

Pensions (loi)
(Modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs, etc.)
Bill nº 339. M. Lapointe
Rés., 2671-2672, 2799-2801; 2820-2833; 1re l., 2833; 2e l., 4866-4868; renvoi au comité des Affaires des anciens combattants; *rés.* (M. Lapointe) proposant que la Chambre se forme de nouveau en comité, 5974; renvoi de la *rés.* au comité plénier; *com.*, 5985-5987, 5996-6014, 6024-6027; 3e l., 6027

Périodiques. *V.* Journaux et revues

Permis d'exportation
Envois de transformateurs en Amérique du Sud, 3728, 3765
Octroi de permis, 5684

Permis d'exportation et d'importation (loi)
(Règlementation de marchandises d'importance stratégique)
Bill nº 374. Le très hon. M. Howe
1re l., 3151; 2e l., 3246-3248, 3275-3280, 3312-3321; *com.*, 3321-3329; 3337-3351, 3361; 3e l., 3386

Permis de séjour au pays demandé par M. Michael Krycun, 81, 1777

Perquisition et saisie
Arrestation sans mandat et motifs raisonnables de perquisition, 1333-1340
Détention des choses saisies, 2996-3001
Saisie de choses non spécifiées, 2662-2663, 2992-2996

Perrett, Ruth Annie Ricketts, divorce
Bill nº 180. M. Hunter
1re l., 1914; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Perron, Robert (Dorchester)
Budget, 4579-4583
Impôt sur le revenu
Déduction de l'impôt provincial de Québec de l'impôt fédéral, 3472-3475, 4580-4583
Sociétés d'assurance mutuelles, 4580

Pétrole, gaz et huile

Attitude du premier ministre de l'Alberta au sujet du gaz et du pétrole, 7094, 7098

Coalition dans la distribution et la vente au détail de l'essence à Vancouver (C.-B.), 3047, 3295

Concurrence à l'industrie houillère, 2988-2990, 3123-3124, 3126-3127, 3227, 3230, 4646, 7053, 7060, 7071-7072, 7083, 7086, 7089, 7095

Distribution du gaz dans la Colombie-Britannique, 1081, 3704, 4920-4921, 6633-6634, 6758, 6817-6822

Excédent de gaz en Alberta et ligne de conduite du Gouvernement en ce qui concerne l'exportation, 3229

Importation de gaz naturel au Canada, *dd.* (M. Brown, Essex-Ouest), 925, 4630

Interdiction des exportations aux États du Nord-Ouest prononcée par la Commission fédérale de l'énergie, 4920-4921, 6633-6635, 6818-6822

Marché le meilleur pour le gaz de l'Ouest, 6821

Mazout pour soute navale aux chantiers maritimes d'Esquimalt (C.-B.), 6244, 6758, 6835-6836

Nécessité de débouchés pour le gaz naturel, 3372

Permis d'exportation de gaz demandé par la *West Coast Transmission Company Limited*, 2098, 3386, 4920-4921, 6633-6634, 6801, 6817-6818, 6821-6822

Permis en vue de l'importation du gaz de la région de la rivière de la Paix dans les États du nord-ouest des États-Unis et de Vancouver, 1081, 3704, 4920-4921, 6633-6634, 6758, 6817-6822

Pétrole acheté à l'étranger et faisant ainsi concurrence à nos ventes canadiennes, 6758

Politique du Gouvernement en matière de gaz

Attribution au parti libéral d'une politique vraiment canadienne, 2983, 3128

Modification nécessaire, 2986-2987

Paternité du parti créditiste, 3127

Refus du transport de gaz naturel par pipe-line outre-frontière, 7093, 7097

Production et mise en valeur du gaz au Canada, 114-117, 318-319, 497-499, 554, 1523, 3160-3161, 3295, 3364-3366, 3372, 3701-3702

Pétrole, gaz et huile—*Fin*

Rapport Stanford sur le transport du gaz albertain à l'Est du Canada, 3703-3704

Régie de la production et de la vente du gaz en Ontario, 2990, 7100, 7101

Règlementation des exportations et des importations, 3225-3226

Taxe à l'égard du gaz exporté du Canada, 4921

Transport de gaz naturel de l'ouest à l'est du Canada. *V.* Pipes-Lines

Phares

Bouées lumineuses, bouées à sifflet et postes de signaux de brume à Terre-Neuve, 5450

Gardiens de phares, 4992, 5446

Goose-Bay (Labrador), 4979

Québec, 4979

Philpott, Elmore (Vancouver-Sud)

Adresse en réponse, 466-467

Affaires des anciens combattants

Comité spécial d'étude, institution, 4852-4853

Crédits, 6517-6519, 6520, 6534-6535

Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3546, 3658, 3663, 3689-3693

Aviation, suprématie du Canada sur les régions polaires, 4164

Barrage aménagé sur le fleuve Columbia, 963

Bill de divorce (Lucien L'Espérance), 3839

Bombe à hydrogène, expériences tentées dans le Pacifique, 3689

Budget, 4284, 4334-4337

Chine communiste, reconnaissance, 3692-3693

Chômage

Chiffres se rapportant aux chômeurs lors des mois de mars et juin (1950), 2285, 2315-2316, 2318

Crise économique de 1929 par suite de l'effondrement de la bourse, 2315-2316

Réalisations antérieures du parti libéral, 2316-2318

Solution apportée par la guerre de Corée (M. Shaw), 2317

Commerce entre l'U.R.S.S. et le Canada, 3690-3691

Philpott, Elmore—*Suite*
Commonwealth, rôle dans la lutte pour la paix mondiale, 3691, 3693
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, 961-963
Déplacement de Japonais sur la côte du Pacifique et biens confisqués, 6443
Députés, présence des C.C.F. lors des votes à la Chambre, 1276
Droit pénal
Émeutes, 4100
Fraudes envers le Gouvernement, 1343-1344, 3167, 3168, 3170, 3171
Revision et modification (loi), 1343-1344, 3088, 3167, 3170, 3171, 3886, 3890, 3894, 3916, 4100, 4104
Trahison, 3886-3887
Élections générales, contributions à des fins politiques en vue de favoritisme, 3167, 3168, 3170, 3171
Embauchage de Canadiens dans l'aménagement d'un pipe-line depuis Haines jusqu'à Fairbanks, 4113
Fonds de l'Organisation des Nations Unies pour l'assistance technique, augmentation de la contribution canadienne, *m.* (M. MacInnis), 2069-2071
Forces canadiennes, avantages destinés aux membres des forces armées (loi), 2140
Habitation (loi), 2862, 2884-2885, 2900-2901
Houille
Concurrence du gaz et du pétrole à cette industrie, 3126-3127
Programme de recherches en vue de nouvelles utilisations possibles, 3126
Impôt sur le revenu de Québec, 4334-4335
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5667-5669
Ligue slovaque canadienne (loi), 6363-6364
Logement
Demande économique réelle, 2862
Entreprises d'habitations à loyer modique, 2900-2901, 2913
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 3126-3127
Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal et construction d'un immeuble, 2845-2847
Opium et drogues narcotiques (loi), 5632-5633
Orphelins venant de l'étranger, adoption au Canada, 2824

Philpott, Elmore—*Fin*
Papier journal, diminution de la quantité de bois de pâte mise à la disposition des journaux canadiens, 961
Pensions, modification visant les enfants adoptés et apportant des changements administratifs (loi), 2824, 2830, 5998
Politique d'apaisement, 3692-3693
Pont à Marpole (C.-B.), 4484
Postes
Crédits, 5009
Couleur des timbres destinés au courrier de première classe, 5009
Embauchage d'étudiants pour la livraison du courrier le samedi, 1975
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1975
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3412
Question de privilège
Allusion à un article de journal traitant des pouvoirs d'urgence, 3412
Commentaires du *Globe and Mail* sur l'attitude des libéraux à la Chambre lors d'un scrutin, 813
Radio-Canada
Dépense projetée pour cette institution, 4335
Impartialité du point de vue politique, 4335
Règlement de la Chambre
Discussion en comité doit se rattacher à l'article en délibération, 3091
Paroles antiparlementaires, 466
Relations industrielles, prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales (loi), 5374-5375
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi à la Colombie-Britannique, 962
Revenu national, crédits, 6142
Secrétaire d'État, crédits, 6443
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1788-1789
Statut industriel de la femme (loi), 3936-3939
Succès de l'administration libérale, 4335
Télévision
Liberté aux postes privés, 4336-4337
Réseau micro-ondes, 6142
Traité de l'OTAN, 3546
Travaux publics, crédits, 2845-2847, 3091, 4484
Yougoslavie, 3690

Phoques
Destruction des phoques communs et des phoques gris, 4785, 7139-7140
Menace pour le saumon de l'Atlantique et du Pacifique, 4773, 4780
Quantité de poisson détruite par ces animaux, 4780, 4787
Utilisation des sous-produits, 4798-4799, 4803

Photographie aérienne
Appareils achetés par le ministère de la Production de défense, 5681, 5753
Estuaire du fleuve Fraser, *dd.* (M. Hahn), 925

Picard, L.-Philippe (Bellechasse)
Affaires extérieures
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3582-3589
Rapports du comité, 3911, 5432
Appareils enregistreurs, expérience tentée au comité des Affaires extérieures, 4073-4075
Chine, reconnaissance du régime communiste actuel et admission aux Nations Unies, 3586-3588
Extrême-Orient, résumé d'un voyage à titre purement personnel, 3583-3588
Moyen-Orient, représentation diplomatique canadienne aux pays arabes, 3588
Nations Unies, attitude au sujet de l'affaire coréenne et importance pour ce qui est de l'assainissement de la situation mondiale, 3582-3583

Pickersgill, l'hon. J. W. (secrétaire d'État; Bonavista-Twillingate)
Abonnement aux journaux et magazines payé par le Gouvernement dans l'intérêt du service public, *dd.* (M. Gagnon), 3253
Acadie, recherches historiques, 2380
Accessoires pour élections (loi), 32, 655-659, 742
Accise, modification (loi), 5912
Adresse en réponse, 638
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3605-3606

Pickersgill, l'hon. J. W.—*Suite*
Agriculture
Assistance aux cultivateurs du Manitoba et de la Saskatchewan vivant dans une région non protégée par la loi sur l'Assistance à l'agriculture des Prairies, 7134-7136
Crédits, 7128-7129, 7134, 7135-7136
Allocations familiales
Majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, *m.* (M. Argue), 1361-1363
Sommes versées à la province de Québec de 1945 à 1953, *dd.* (M. Boisvert), 3762
Supposée suggestion à feu Mackenzie King, 1361-1362
Aluminum Company of Canada, pourparlers avec le gouvernement fédéral au sujet de la vente de maisons à Arvida (P.Q.), *q.* (M. Knowles), 6018
Anciens combattants, pensions d'invalidité octroyées depuis 1949, *dd.* (M. Dinsdale), 4680
Anciens membres du Parlement occupant des postes dans l'administration fédérale, *q.* (M. Knowles), 3293
Assurance-chômage, mesure préconisée par le parti libéral en (1937), 2453
Banks, M. Harold C., dossier judiciaire, *dd.* (Mme Fairclough), 3295
Bétail
Prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* (M. Nicholson), 5092
Socialisation de l'industrie de l'élevage, 5092
Beurre falsifié vendu par certaines sociétés et saisi par le Gouvernement, *dd.* (M. Knowles), 3912, 4111
Bibliothèque du Parlement
Adoption du rapport de la Commission du service civil, 5099
Adoption du deuxième rapport du comité mixte, 6885
Bibliothèque nationale, plans de l'édifice et choix du terrain, 6459-6460
Bill de divorce (Joseph Delphis Guillaume Delorme), 7117, 7120, 7121, 7126
Brevets et droits d'auteur
Augmentation des droits statutaires (loi), 1774, 2109-2111, 2113-2116, 2201
Brevets octroyés au cours de 1950 à 1953, *q.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1352, 1476
Dépôt du décret du conseil visant à établir une commission d'enquête, 6165

Pickersgill, l'hon. J. W.—*Suite*
Brevets et droits d'auteur—*Fin*
Droits payables à ce service, 6454
Enquête sur le fonctionnement de la loi, 2110-2111, 4356-4357, 5757-5758, 5762-5764
Invention d'un caractère secret et d'une valeur particulière en ce qui concerne la défense, 5318, 5351-5352, 5763
Preuve du droit d'auteur devant les tribunaux, 6455-6456
Budget, 4458, 4459, 4462-4469, 4588-4589
Bureaucratie, 3400
Bureau des traductions, crédit destiné à ce service, 6454-6455
Chômage
Comité d'étude, *am.* (M. Green), 2705
Nombre de chômeurs au Canada, 2308
Ciné-reportages de la chute d'un avion à Moose-Jaw (Sask.) q. (M. Thatcher), 5151
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7214
Comité de sécurité, président, 5776
Commission du service civil
Mutation de certains employés de la Chambre des communes au personnel de la bibliothèque du Parlement, 6979
Préférence accordée aux anciens combattants dans le choix des positions, 6462
Questionnaire envoyé aux fonctionnaires à la retraite, 6463
Rapport annuel déposé, 2247
Rapports sur l'administration interne des ministères et sociétés de l'État et ne devant pas être rendus publics, 1353
Représentation féminine, 6461
Traitement injuste fait à la femme, 6461
Contrats en régie intéressée, dossier parlementaire déposé, 2247
Corée, secours de la part du Canada, communications diverses reçues par le Gouvernement, *dd.* (M. Knowles), 5398
Défense nationale, crédits, 6743
Députation, changement du nom de Swift-Current (loi), 4111, 4184
Documents de l'État en possession des ministères, 3388, 3399-3403
Dossiers parlementaires, procédure à suivre quant au dépôt, 2247
Drapeau national
Comité d'étude, 3161
Loi provinciale de Terre-Neuve, 3162

Pickersgill, l'hon. J. W.—*Suite*
Droits du Parlement
Attitude du Gouvernement à l'égard du Parlement, 3399
Paroles du très hon. William Lyon Mackenzie King, 3390
Droit pénal (loi), 3890, 3896, 4092, 4096, 4101
Engrais chimiques, dépôt d'un dossier, 2017
Enrôlements durant la seconde Grande Guerre, *dd.* (M. Dinsdale) 4680
Exposition nationale du Canada, présence de la duchesse de Kent à la cérémonie d'ouverture (M. Hees), 3729
Fonctionnaires et employés
Allocation de subsistance en 1953, *dd.* (M. Diefenbaker), 3728
Fonctionnaires bilingues, q. (M. Girard), 2567
Nombre de fonctionnaires dont la nomination relève de la Commission du service civil et ensemble des traitements versés à ce groupe (MM. Knowles et Michener), 6462-6463, 6553
Services administratifs, augmentation du personnel, traitement et conditions de travail, q. (MM. Knowles et Low), 575, 786
Ventilation relative aux employés, d'après les catégories de permanents, temporaires et autres (M. Knowles), 6462
Habitation (loi), 1496
Immunités diplomatiques (loi), 5735
Impôt sur le revenu, date du prélèvement dans la province de Québec, 4458, 4462-4463
Impressions et papeterie publiques
Bilinguisme, q. (M. Girard), 2567
Étiquette syndicale, q. (M. Knowles), 2292
Impression et reliure des Statuts annuels, 6436-6437
Imprimerie nationale, déménagement dans le nouvel immeuble, 6436
Inventions, paiement de récompenses aux fonctionnaires (loi), 4818, 4885-4886, 5305, 5308-5316, 5318-5326, 5351-5352, 5885
Japonais dépossédés de leurs biens au cours de la guerre, dommages-intérêts accordés, 6444-6445, 6451-6453
Juges, modification des traitements de juges supplémentaires (loi), 6718
Justice, crédits, 5768, 5776, 6933

Pickersgill, l'hon. J. W.—*Suite*
Légumes importés des États-Unis, q. (M. Zaplitny), 1727
Ligne de conduite du gouvernement de l'Alberta relative à la loi sur les journaux, 5851-5852
Loi électorale du Canada
Interdiction de la tenue d'élections générales pendant les mois de juillet et août, m. (M. Adamson), 1596-1600
Réduction de l'âge des votants (loi), 5990-5992
Marques de commerce
Application de la loi, 1427-1428
Étiquetage des colis avec l'inscription "Fabriqué au Canada", am. (M. Coldwell), 4356-4357, 4761-4762
Médailles et décorations
Comité de coordination des récompenses, q. (M. Diefenbaker), 1477-1478
Décorations de l'Ordre de la chevalerie, 6440
Médailles du couronnement octroyées au Canada, q. (M. Balcer), 4212
Ministres de la Couronne
Discours imprimés ou polycopiés en vue de leur distribution gratuite, q. (M. Hamilton), 3762
Modification des traitements (loi), 2453
Office technique et scientifique des pêches, frais de déplacement et honoraires des membres, 7141, 7144
Opposition, fonctions et responsabilités, 3399
Pavillon marchand hissé sur la tour du Parlement, signification héraldique et autres renseignements, q. (M. Pouliot), 1476-1477
Pêcheries
Brochures publicitaires, 7143-7144
Crédits, 3629, 6695, 6697-6698, 6702, 6703, 6705-6707, 7141, 7143-7144, 7146-7150
Droits douaniers frappant l'exportation de poisson canadien aux États-Unis, 6697-6698
Office des pêches de Terre-Neuve, 6702
Pêche aux crabes dans le détroit d'Hécate, 7146
Programme de mise en valeur à Terre-Neuve, 6705-6706
Recherches sur les pêches dans les eaux des Grands lacs, 7149
Séchoir expérimental à Valleyfield ou Badgers Quay (T.-N.), 6702, 6706-6707

Pickersgill, l'hon. J. W.—*Suite*
Pêcheries—*Fin*
Service d'expansion industrielle, 6702-6707
Surveillance de l'Office de soutien des prix des pêcheries sur les opérations de pêche, 3629
Pension de vieillesse
Majoration, am. (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, 5571
Sommes versées à la province de Québec de 1945 à 1953, dd. (M. Boisvert), 3762
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6260, 6261, 7077, 7081
Pollution des eaux, loi préventive, q. (M. Diefenbaker), 3483
Postes
Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 5881, 5976-5978, 5980, 6020, 6021-6022, 6023
Franchise postale accordée aux députés, 159, 581
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1896, 1901-1902, 1933, 1970, 2002
Localisation dans les édifices du ministère des Travaux publics, 1933
Service postal aérien, 1902
Tarif réduit accordé aux journaux et périodiques, q. (M. Knowles), 2431-2432
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, 3388, 3390, 3397-3403
Prisonniers de guerre
Prolongement du délai accordé relativement aux réclamations, 920
Versement d'allocations aux prisonniers Canadiens en Corée, q. (M. Dinsdale), 1379-1380
Radio-Canada, mention de l'Empire britannique lors des émissions, 6162
Réclamations de guerre
Décret du conseil portant modification de règlements 6801
Réclamations présentées par les Canadiens qui ont subi des mauvais traitements pendant la guerre, en Extrême-Orient, 6452
Règlement de la Chambre, proposition tendant à renvoyer un débat à une séance ultérieure, 3605-3606

Pickersgill, l'hon. J. W.—*Fin*
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 714, 723-726
Revenu national, crédits, 5851-5852, 6144, 6160, 6162, 6164
Secrétariat d'État
Crédits, 5757-5758, 5762-5764, 6436, 6438, 6440, 6444-6445, 6447-6449, 6451-6458, 6459-6463
Division des compagnies, 6453-6454
Frais de poste dans chaque division du ministère, 6457-6458, 7128-7129
Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.), projet d'habitation, *dd.* (M. Brooks), 1133
Semaine de cinq jours
Employés du gouvernement fédéral à North-Bay (Ont.), 971
Mécaniciens et chauffeurs employés par l'État dans la région d'Ottawa, *q.* (M. Knowles), 4577, 6889, 7076
Rapport de la Commission du service civil relativement aux employés des Postes, 1918
Sénat, réforme ou abolition, 5561, 5567
Sociétés bénéficiaires de subventions en Colombie-Britannique, *dd.* (M. Hahn), 4474
Sous-ministres et autres fonctionnaires ayant quitté le service du Gouvernement en vue d'accepter un poste dans l'entreprise privée, *dd.* (M. MacInnis), 2670
Tarif des douanes (loi), 5913
Témoins de Jéhovah, correspondance avec les ministères et Radio-Canada, *dd.* (M. Gagnon), 3383, 3484
Transports, crédits, 6226, 6230, 6427, 6429
Travaux publics, crédits, 4192
Tribunaux, jugement rendu dans les cas de personnes d'origine japonaise qui ont été déplacées de la côte du Pacifique, 6444-6445, 6451-6453
Viande, achats par l'État au cours de 1952-1954, *dd.* (M. Howe, Wellington-Huron), 4113

Pigeon, Albert, divorce
Bill nº 294. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2738

Pin écossais, 6580

Pinard, Roch (Chambly-Rouville; adjoint parlementaire au secrétaire d'État aux Affaires Extérieures)
Achat de terrains à Rome (Italie), *q.* (M. Hodgson), 4949
Aide technique en vertu du plan d'assistance des Nations Unies et du plan Colombo, formation au Canada, *q.* (M. Argue), 816, 924
Budget, 4434-4439
Canada, souveraineté entière et complète, 2019
Canal de Chignectou, *q.* (M. Murphy, Westmorland), 4680
Commerce
Accord signé à Lisbonne entre le Canada et le Portugal, dépôt d'exemplaires français et anglais, 6091
Dépôt de l'accord entre le Canada et l'Espagne, 6063
Relations canado-russes, *q.* (M. Fulton), 3012
Édition française de *Canada 1953*, *q.* (M. Girard), 4711
Gouzenko, Igor, publication des témoignages donnés devant les représentants des États-Unis, 2249-2250
Guatemala, tentative d'intervention étrangère dans le différend, 6717
Halperin, M. Israël, *q.* (M. Lennard), 5754
Immunités diplomatiques (loi), 3101, 5735-5736, 5738-5741
Instruments diplomatiques, accords internationaux déposés, 611
McNaughton, le général A.G.L., sommes reçues, de 1949 à 1953, à titre de traitements et d'allocations de subsistance, *q.* (M. Diefenbaker), 6245
Nations Unies
Aide technique aux nations nécessiteuses, 816, 924
Travail accompli lors de la 8e session de l'Assemblée générale, 1702-1706
Organisation des États américains, nations membres de cet organisme et rôle du Canada, *q.* (M. Holowach), 3479
Plan Colombo
Aide technique aux pays nécessiteux au moyen de ce plan, 816, 924
Dépôt du rapport provisoire, 972, 816, 924
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1139-1141
Règlement de la Chambre relativement à un débat sur une question ayant déjà fait l'objet d'une décision, 1896

Pinard, Roch—*Fin*
Relations fédérales-provinciales
Imposition sur le revenu par M. Duplessis sans en informer au préalable le gouvernement fédéral, 4437-4439
Québec considéré comme l'enfant illégitime de la Confédération, 4443
Service diplomatique entre la Russie et le Canada, q. (M. Fulton), 3011-3012
Situation internationale, 1702-1706
Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation), observations de lord Ismay sur la cohésion de l'OTAN, 1030

Pipe-lines
Haines-Fairbanks (accord canado-américain)
Attitude des États-Unis en matière d'approvisionnement en matériel, 648-649
Dépôt d'échanges de notes entre les États-Unis et le Canada, 159
Embauchage de Canadiens lors de l'aménagement de ce pipe-line, 4113-4114
Préposé de liaison entre les gouvernements canadien et américain, 649-650
Liaison possible du pipe-line de la *Pacific Northwest Company* avec celui de la *West Coast Transmission*, 6634, 6821-6822
Modifications relatives aux pipe-lines extra-provinciaux, aux pipe-lines appartenant à des sociétés, etc., 33, 659-666, 742
Modifications visant l'exploitation par fiducie, 6241, 6276-6278
Permis d'exportation de gaz dans la région de la rivière la Paix jusqu'à la région de Vancouver et des États du nord-ouest des États-Unis, 1081, 3704, 4920-4921, 6633-6634, 6758, 6817-6822
Pipe-lines fédéraux, privilèges provinciaux, q. (M. Fulton), 1859
Renseignements supplémentaires, 655
Requête de la *West Coast Transmission Company* pour l'obtention d'un permis d'exportation de gaz, 2098, 3386, 4920-4921, 6633-6634, 6801, 6817-6818, 6821-6822
Subvention relative à un pipe-line entièrement canadien, 2986, 2987, 3227, 3487, 3700

Pipe-lines—*Fin*
Transport de gaz naturel de l'ouest à l'est du Canada
Aménagement en territoire canadien par la *Trans-Canada Pipe Lines Limited*, 2879-2882, 2982-2985, 3128, 3225-3226, 3696-3701, 3703
Entreprise d'initiative privée et débordant un peu le cadre des gouvernements, 1081
Financement de cette entreprise, 1081
Nouvelle charte pour la société *Trans-Canada Limited* et mesures législatives pour donner suite à ce projet, 1080-1081, 3229
Projet à l'étude, 1080-1081
Projet de loi soumis par la *Niagara Gaz Transmission*, 2249, 2803, 2876-2883, 2982-2990, 3123-3131, 3225-3232
Rapport *Stone and Webster*, 3700

Pipe-lines (lois)
1. (Modifications relatives aux pipe-lines extra-provinciaux, aux pipe-lines appartenant à des sociétés, etc.)
Bill nº 10. M. Chevrier
1re l., 33; 2e l., 659-662; *com.*, 662-666; 3e l., 742
2. (Modification visant l'exploitation par fiducie)
Bill nº 477. M. Chevrier
1re l., 6241; 2e l., 6276; *com.*, 6276-6278; 3e l., 6278

Placement de capitaux
Avantages des placements étrangers au Canada, paroles de Gordon R. Ball, 2969
Effet qu'aurait la nationalisation des banques sur les placements étrangers au Canada, 2970
Excédent des épargnes de la population canadienne, 2491
Institution d'une commission nationale, 2579, 4384
Part du Canada en vue d'attirer plus de placements de capitaux de l'étranger, 4416
Perte nette des opérations au compte des placements en valeurs par le Gouvernement, 3628
Placements à l'étranger et la *Brazilian Telephone Company*, 2640
Prêts ou placements dans les régions moins développées du monde, 4252-4253

Placement de capitaux—*Fin*
Programme d'immobilisations pour (1954), 2227, 2260, 3945-3946, 4384, 4648
Utilisation des capitaux canadiens et publics en vue de l'expansion du pays, 4469

Placzek, Stanislas Anthony, divorce
Bill n° 35. M. Croll
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Plan Colombo
Aide technique et aide économique aux régions peu développées. *V. ce titre.*
But du plan se rapportant à une aide technique et financière et non à une aide au consommateur, 5541-5545
Contribution canadienne, 54-55, 61, 972, 2074, 2084, *q.* (M. Stewart), 3382, 3593, 4280, 5499
Dépôt du rapport provisoire, 972
Efficacité de cet organisme en vue de fournir de l'aide économique et technique aux pays peu évolués, 5543-5544
Fonds destinés à ce plan et application du programme par le ministère du Commerce, 6501
Propos de M. Cavell, 5507-5508
Réunion du comité consultatif à Ottawa (Ont.), 6979

Plateau continental, ligne de conduite du gouvernement canadien, 521

Plomb et zinc
Aménagement d'une raffinerie de zinc à Chicoutimi (P.Q.), 4879
Tarif douanier sur les exportations aux États-Unis, 596, 4762, 4801, 4808, 4810, 4918-4919, 6561, 6697-6698, 7100

Pneus et chambres à air, 4707

Poisson. *V.* Pêcheries

Poliomyélite
Distribution de vaccins dans les diverses régions où il y a eu des épidémies, 5401, 5436
Épreuves effectuées avec un nouveau vaccin, 1208, 1483, 1625, 2438-2439, 6654
Nombre de cas dans chaque province de 1951 à 1953, *q.* (M. McCullough), 785

Poliomyélite—*Fin*
Programme institué en Ontario et application dans toutes les provinces du Canada, 6654
Situation dans les provinces de l'Ouest, aide aux personnes éprouvées, 11, 121, 271, 375, 613-614, 686-687
Sommes octroyées par le gouvernement fédéral depuis 1952, *q.* (M. McCullough), 576
Subventions à l'égard de recherches préventives, 5241-5242
Vaccin mis en essai aux États-Unis, 5241-5242

Politique de représailles massives des États-Unis
Concept de défense appelé "nouvelle doctrine", 3524, 3650, 3664, 3665, 5191-5192, 5194-5195, 5201-5202, 5209
Consultations avec le Canada, 3205, 3537
Entente de l'U.R.S.S. avec M. Dulles, 3535, 3536
Limitations comme moyen d'éviter la guerre, 3524-3525, 3531
Paroles de M. Dulles et commentaires, 1684, 3524-3527, 3531, 3533, 3564, 3595, 3601, 3650-3651, 3652, 3664-3665, 3685, 5505, 5527
Renseignements communiqués à l'avance touchant la teneur du discours de M. Dulles, (MM. Drew, Pearson et Pouliot), 3673-3674

Pollution des eaux des rivières. *V.* Rivières et lacs

Polymer Corporation Company
Émission de deux millions d'actions, *q.* (M. Cameron, Nanaïmo), 340
Vente possible à une entreprise particulière, 207, 235-236, 602

Pommer, W. A. (Lisgar)
Assistance à l'agriculture des Prairies, montants octroyés sous le régime de la loi à l'égard de la campagne agricole de 1953, *q.*, 3013
Beurre, production dans chaque province en 1953, *q.*, 3050
Budget, 4686-4688
Fèves soya et copra importées en 1953, *q.*, 3482
Gares, fermeture au Manitoba au cours de 1953-1954, *q.*, 3860

Pommer, W. A.—*Fin*
Huiles végétales, importations au Canada en 1953, *dd.*, 3052
Manitoba, essor et expansion de cette province sous l'administration d'un gouvernement libéral, 4686-4688
Margarine, importation et production au Canada en 1953, q., 3050
Postes, abolition de circuits de poste rurale dans les provinces des Prairies, *dd.*, 3483
Sécurité sociale, somme versée par le gouvernement fédéral dans la province du Manitoba, au cours de 1953, q., 2433

Pommes
Concurrence faite à la vente, 6558-6559, 7104-7105
Réouverture du marché anglais, 6165, 7108, 7109-7110

Pommes de terre
Achats et ventes (M. Gardiner), 4533, 6556
Commission de vente de l'Île du Prince-Édouard, 6293, 6299-6304
Coût élevé de la production et concurrence américaine faite aux producteurs canadiens, 254-256, 569, 6560, 6561, 6565
Droit imposé par les États-Unis sur les importations, 2908, 4116, 6468, 6559, 6565-6566
Droit imposé sur les légumes frais, 6561
Dumping, 262, 569, 911, 3018, 3103, 3161
Écart de prix touché par le producteur et par le consommateur, 275-276, 277
Exportations
Quantité, valeur et droits douaniers, *dd.* (M. Kickham), 2908
Statistique relative aux envois par wagonnées du Canada aux États-Unis, 4762-4763
Importations
États-Unis, 2908, 4116, 4762, 6468, 6559, 6565-6566
Importations de pommes de terre, d'amidon, etc., au cours de 1950 à 1953, *dd.* (M. MacLean), 1622
Quantité importée en Colombie-Britannique, *dd.* (M. Hahn), 4918
Répercussions sur l'organisation des marchés canadiens, 262
Mise en vente de "pommes de terre déguisées", 6559-6560

Pommes de terre—*Fin*
Prix final le boisseau pour la récolte de (1953), 277, 357
Programme de vente méthodique sur les marchés, 4762-4763, 7105-7108
Vente du solde de la récolte de 1953, aide supplémentaire, 4667-4670, 4714

Ponts
Campbellton (N.-B.) et Cross-Point (P.Q.), 4176-4177
Canal de Burlington (Ont.)
Collaboration entre les gouvernements fédéral et provincial, 4246
Correspondance avec le gouvernement d'Ontario, 4920
Coût du pont et part que payera le gouvernement fédéral, 4116-4117, 4173, 4492-4493
Transmission de plans par le gouvernement ontarien, 1964, 3335
Entretien et exploitation, 4492-4494, 7154-7155
Île-aux-Allumettes (P.Q.) à Pembroke (Ont.), projet de construction, q. et *dd.* (MM. Forgie et Proudfoot), 696, 815, 2535-2536, 2673, 3157, 4172, 4494
Jacques-Cartier et Victoria (P.Q.), suppression du péage
Allusions diverses, 230, 353
Motion (M. Dupuis), 1134-1158
Lloydminster (Sask.), 440
Marpole (C.-B.)
Aide des gouvernements pour la construction, q. (M. Winch), 1132, *dd.* (M. Goode), 1257, 4172-4176, 4181, 4431-4432, 4478-4485, 4920, 7154
Engagements antérieurs du gouvernement fédéral relativement à l'aménagement de ce pont, 4478-4481
Malentendu de la part des membres du Cabinet concernant l'aménagement, 4173-4174
New-Westminster (C.-B.) et l'île Lulu, projet de construction, *dd.* (M. Hahn), 925, 4493
Parc du Cap-Breton, somme dépensée pour l'aménagement, *dd.* (M. Nowlan), 3483
Peterborough et Burleigh (Ont.), 6179
Pont de glace entre les îles de Sorel et la rive du Saint-Laurent, entretien et maintien, 1161
Prince-Albert (Sask.), projet de construction, *dd.* (M. Diefenbaker), 696
Rivière Kam (Ont.), 95

Ponts—*Fin*

St. Stephen (N.-B.) et Calais (Me), 4493

Trois-Rivières et Sainte-Angèle (P.Q.), 68-69, 229-230, 457

Victoria (P.Q.), circulation lors de l'aménagement de la voie maritime du Saint-Laurent, 6174-6175

Population

Accroissement en vue de mettre notre pays en valeur, favoriser l'embauchage et multiplier les marchés, 7194, 7200

Diminution de la population dans la province de Saskatchewan et causes, 7111, 7114-7115

Population estimative pour diverses provinces, 339, 6981, 7110-7111

Origine ethnique de la population au moment de la Confédération et changements produits depuis, 7204, 7205

Statistique démographique, 339, 6981, 7110-7111

Porc

Achat par la *Canada Packers Company*, 6615-6617

Achats et ventes au cours de 1951-1952, *dd.* (M. McCullough), 2331

Application de la loi des épizooties, 1915, 2042-2045, 2263-2373, 2382

Bacon expédié aux États-Unis, 6600

Conserves de porc

Données relatives aux pertes et aux quantités et moyens d'écoulement, 360

Livres destinées au ministère de l'Agriculture, sociétés approvisionneuses et prix, *dd.* (Mme Fairclough), 694-695, 1161, 5547-5548, 5757, 5885, 5954

Quantité détenue par le gouvernement fédéral et divers organismes de l'État, 816, *dd.* (M. Hodgson), 1961

Soumissions pour les ventes destinées à l'exportation, *dd.* (Mme Fairclough), 694-695, 1161, 5547-5548, 5757, 5885, 5954, 6123

Vente à la Russie et prix, 5686-5687, 6117, 6119-6121

Envois aux États-Unis qu'à des fins de reproduction 6591, 6600

Expéditions aux pays situés derrière le rideau de fer, 5686-5687, 6117, 6119-6121, 6615-6617

Porc—*Fin*

Exploitants ayant obtenu des contrats de l'Office des prix agricoles pour la mise en conserve, *dd.* (M. Diefenbaker), 695

Exportations hors du continent nord-américain, 5548, 5757, 5885, 5954, 6123

Inscription d'animaux de race, 2365-2366

Livres vendues au Canada et à d'autres pays et prix de vente obtenu, 6615

Mise en conserve d'après les directives de l'Office de soutien des prix agricoles, total des ventes et perte établie, 6614-6615

Prix minimum, 6070, 6612-6613

Prix de soutien, discussion à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5078-5098

Amendement (M. Nicholson), 5081, mis aux voix et rejeté, 5097-5098

Production et débouchés pour la vente, 4533, 4573

Rareté attribuable au programme du Gouvernement, 4539-4540, 4547, 4553-4554, 4565

Vente à l'Allemagne

Prix consentis, 520

Quantité en 1953, *dd.* (M. Hodgson), 1961

Vente sur le marché américain, 4574

Porta, Victor Bella (autrement connu sous le nom de Jack William Taylor), divorce

Bill nº 112. M. Croll

1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Porte-avions

Accroissement nécessaire, 5205, 5285

Magnificent et *Bonaventure*, 5205, 5212, 5224

Ports nationaux

Churchill (Man.)

Accostage de cargos en plus grand nombre, 5456

Ouverture de la saison de navigation, 6434

Publicité à l'endroit de ce port, 6200-6201

Renseignements quant à l'horaire des départs des navires, 5456

Utilisation comme lieu de livraison, 4886-4894, 6197-6201

Ports nationaux—*Suite*
Collingwood (Ont.), 4196
Conseil des ports nationaux. *V. ce titre*
Dépenses du gouvernement fédéral à divers endroits depuis 1945, *dd.* (M. Nicholson), 5433
Dragage. *V. ce titre*
Équipage de vaisseaux étrangers, avantages médicaux, *q.* (M. Valois), 3860
Établissement de conseils consultatifs, 6433
Établissement de zones de commerce étranger, 6198, 6200
Halifax (N.-É.)
Aménagement d'installations portuaires pour la manutention des cargaisons générales, 4993, 5452
Diminution de tonnage, 2699, 6120-6121, 6435
Embouteillage de trafic, 5453-5454
Érection d'une statue sur l'île George, 5455
Possibilité d'en faire un port franc, 4675-4676
Tonnage global des navires entrés en janvier 1953 et 1954, volume des marchandises et salaires versés aux employés, *q.* (M. Balcom), 6392-6393
Lac Érié et lac Huron, 4181
Port-Burwell (Ont.), échouage du transbordeur *Ashtabula* et profondeur de l'eau dans le havre, *dd.* (M. McBain), 4680
Port-Credit (Ont.), améliorations portuaires, 4499-4500
Rustico (Î. P.-É.), aménagements portuaires, 4496-4497
Saint-Jean (N.-B.)
Diminution de tonnage, 2699, 6120-6121, 6435
Importance par suite de son service au nouveau camp de l'armée de terre, 6757
Incendie du bateau-pompe, 1428-1429
Possibilité d'en faire un port franc, 4675-4676
Réparations nécessaires en vue de faciliter le commerce et d'empêcher la concurrence d'autres ports, 225-227, 447
Situation des havres relevant actuellement de conseils municipaux ou locaux et faisant plus tard partie de la voie navigable du Saint-Laurent, 6434
Steveston (C.-B.), aménagement du nouveau port de pêche, 4796

Ports nationaux—*Fin*
Terre-Neuve, 3138
Trois-Pistoles et Pointe-au-Père (P.Q.), 305
Utilisation des ports du pays pour les exportations canadiennes, 5452-5453
Vancouver (C.-B.)
Accroissement des installations servant à la manutention des céréales, 2327, 3381, 6431-6433, 6493-6494, 6497
Pollution des eaux causée par le déversement d'huile brute de l'*Imperial Oil*, 6433-6434
Recherches effectuées à propos des améliorations, 6502
Tunnel proposé sous le rocher Ripple, 2017-2018, 4490-4491, 4503 6502
Utilisation à l'année, 4889

Postes
Administration, 5002-5048
Affranchisseuses mécaniques
Conditions de vente de la maison *Pitney-Bowes of Canada Limited* et effets sur les établissements commerciaux intéressés, 1993-1994
Utilisation pour le courrier des ministères ou organismes du Gouvernement, *q.* (M. Fulton), 1027-1028, 2000
Attitude du ministre des Postes, (M. Mulock) en (1898), 1190-1191
Augmentation du tarif à l'égard du courrier de deuxième classe, 1226, 1977-1978, 1979-1980
Boîtes postales
Boîtes métalliques, *dd.* (M. Balcom), 5301
Gare Union, à Toronto (Ont.) *q.* (M. Knowles), 3047
Utilisation par le ministère, *dd.* (M. Diefenbaker), 2908
Bureaux de poste
Antler (Sask.), *dd.* (M. McCullough), 5398
Bureaux auxiliaires à moins d'un mille l'un de l'autre, 1247
Construction. *V.* Édifices publics
Edmonton-Prince-George (Alb.), 5037-5038
Emplois temporaires à des anciens combattants de plus de 60 ans durant la période des fêtes, 580, 879-880
Fermeture le samedi, 1192-1193
Kildonan-Ouest (Man.), *q.* (M. Stewart), 2531
Localisation dans les édifices du ministère des Travaux publics, 1933
Personnel administratif, 1171-1172

Postes—*Suite*
Bureaux de poste—*Fin*
Rémunération du personnel des bureaux de poste régionaux, 5008, 5033-5034, 5042
Revenu de bureaux de différents endroits, 1991, 1992
Ross (Man.), timbre commémorant le centième anniversaire de l'établissement, *q.* (M. Knowles), 575-576
Saltcoats (Sask.), achat du lot et de l'immeuble, *q.* (M. Castleden), 4817
Toronto (Ont.), conditions de travail, 5031, 6985
Township d'York (Ont.), 5031, 5132, 6635
Vancouver (C.-B.), embauchage d'employés occasionnels pour les samedis, 1967-1968, 2488
Verdun (P.Q.), remise de chèques unilingues à certains étudiants employés comme surnuméraires, 2098-2099, 2198
Whalley (C.-B.), réparation et entretien et autres renseignements, *q.* (M. Hahn), 339, 3051
Winnipeg-Nord et Winnipeg-Nord-Centre, bureaux auxiliaires, *dd.* (MM. Stewart et Knowles), 2199, 5053
Caisse d'épargne postale, 1241, 1249, 1777, 1874, 1881, 1906, 1953-1954, 1990, 4588, 5042, 6987-6988
Camions utilisés par le ministère, *dd.* (M. Diefenbaker), 2908
Cartes postales affranchies du Gouvernement, 5004, 5040
Cartes postales, augmentation du tarif postal, 1969-1971, 1972-1973, 1974-1978, 1979-1980, 1987, 1997, 2010, 2031
Colis postaux et manutention des marchandises, 1249
Comité ou commission royale d'enquête sur l'organisation et le fonctionnement du ministère, 1171, 1174, 1177, 1880, 1882-1883, 1887, 1888, 1890, 1897-1899, 1927, 1928
Comparaison des recettes pour le mois d'avril des années (1953 et 1954), 5008
Contrats postaux pour le transport du courrier comportant une dépense de $1,000 ou moins, *dd.* (M. Brooks), 1961
Courrier destiné aux militaires, 6784-6785
Courrier officiel insuffisamment affranchi, 6246
Coût réel d'expédition du courrier de première classe, 1879, 1971-1972

Postes—*Suite*
Crédits, 3633-3634, 4357, 5002-5049, 6983-7000
Dépenses et recettes du ministère à l'égard de chaque année de 1940 à 1953, *dd.* (Mme Fairclough), 6393
Différence entre le tarif postal au Canada et aux États-Unis et conséquences, 1215-1216, 1869, 1871-1872, 1906, 1952, 1991, 1992-1993
Directeur régional pour la région de Québec, *q.* (Mme Fairclough), 5152
Économie effectuée aux dépens de l'efficacité du service, 5026
Efficacité des services, 1867, 1872, 1889, 1923, 1925, 5009, 5013, 5040
Embauchage d'aides temporaires pour la livraison du courrier le samedi, 1966-1968, 1975, 1983, 1996, 1998, 2000, 2006, 2008, 2033, 2488
États financiers inclus dans le rapport annuel du ministère des Postes, 1865, 1924, 1929, 2008
Excédents estimatifs du ministère pour les vingt dernières années, 1179, 1209-1210, 1218, 1246, 1865, 1872-1873, 1889, 1906, 1924, 1946, 1947, 2008
Expédition de la revue *Maclean's*, 5976-5981, 5984, 6020-6022, 6024
Exploitation, y compris les traitements et autres dépenses, 3633-3634, 5048-5049, 6983-6988, 6994-7000
Exploitation du ministère par un organisme d'utilité publique, 1906-1907
Favoritisme politique au sein du ministère, 1879-1880, 1888-1889, 1942-1943, 1949, 5020-5025, 5033, 5034, 5035-5036, 5037, 5042-5044, 5046-5047, 6994-7000
Fermeture des salles aux locataires de casiers postaux, 5302
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Frais d'affranchissement relatifs à chaque ministère, 6457-6458, 7033-7034, 7106, 7107, 7128-7129
Frais défrayés par les collectivités nouvellement créées, 109
Franchise postale
Abus du privilège, 159, 581, 1948
Imputation à tous les ministères, 1165, 1202, 1882, 1932, 1935, 1953, 1996, 1999, 2010
Retrait, 1176, 1192, 1194, 1868, 1881-1882, 1891, 1931-1932

Postes—*Suite*

Histoire financière du ministère depuis (1869), 1179

Impression des mandats-poste, 6990-6991

Lettres circulaires de troisième classe, 2008-2009

Ligne de conduite du ministère envers certains députés, 5035-5036, 5039, 5042-5043

Livraison du courrier aux entreprises commerciales, 1247-1248

Maîtres de poste
- Augmentation aux maîtres de poste à commission, 1226, 5008, 5032
- Classement et traitement, *dd.* (Mme Fairclough), 6393
- Conditions d'admission à cet emploi, 5035, 5047-5048, 6996-6997
- Formule de nomination, 5009-5011, 5020-5024, 5046-5047
- Périgord (Sask.), traitement versé à la maîtresse de poste, 1199
- Traitement accordé aux maîtres de poste des villages et des petites villes, 1175-1176
- York (Ont.), correspondance, *dd.* (M. Charlton), 5152

Méthode améliorée de comptabilité, 1867, 1931

Méthodes d'inscription aux dossiers et de distribution de matériel, tel que mentionné dans le rapport Woods-Gordon, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée, 1353-1354, 1896

Nouvelle-Écosse, somme dépensée pour bureaux de poste, services de transport, etc., *q.* (M. Balcom), 4313

Publications renfermant de la réclame à l'égard des spiritueux, 5976-5985, 6020-6024

Publicité et réclame, 1192-1193, 1198, 6985-6986

Rapport Woods-Gordon sur le mode d'administration du ministère
- Allusions diverses, 1214, 1224-1225, 1237-1245, 1248-1249, 1868-1869, 1872-1875, 1921-1923, 1925-1926
- Commentaires de journaux sur la déclaration du ministre des Postes portant atteinte à la réputation du député de Notre-Dame-de-Grâce, 1251-1253
- Commentaires (M. Small), 1883-1886
- Consultation par le député de Notre-Dame-de-Grâce, 1875, 1955
- Dépôt du document, 1350, 1909-1911, 1952

Postes—*Suite*

Rapport Woods-Gordon sur le mode d'administration du ministère—*Fin*
- États financiers renfermés dans le rapport du ministère, 1865, 1924, 1929, 2008
- Montant de $700,000 relativement au traitement et à l'augmentation du personnel, 1866, 1924, 2007-2008
- Moyen d'économiser $200,000 à Toronto, 5042
- Prétendu rapport confidentiel, 1871
- Rapport et vœux formulés par la Commission du service civil mentionnés dans le rapport Woods-Gordon, 1895-1896, 1900-1901, 1955, 2002-2003

Recettes exigées pour la construction d'un bureau, 5042

Recherches en vue de résoudre le problème du triage et de la distribution des lettres par des moyens électroniques, 1867, 6992

Région de Burnaby-Coquitlam-New-Westminster (C.-B.), tarif de la petite poste, 5016-5017, 5035, 5045

Relations entre le ministère et ses employés, 1995-1996, 5005, 5031, 5037, 5048-5049

Relèvement du tarif postal
- Augmentation à l'égard du courrier de première classe, 1996, 1999, 2001, 5006, 5007-5008
- Décision attribuée à un haut fonctionnaire du ministère, 1887, 1901
- Loi, 737-739, 1163-1204, 1209-1227, 1236-1250, 1864-1908, 1919-1936, 1941-1955, 1966-2014
- Silence sur ce sujet lors des dernières élections générales, 1903, 1944

Résultat financier des opérations pour l'année (1953-1954), 5002-5003

Richmond (C.-B.), station postale, 5018-5019

Salaire spécial pour le travail de nuit, 1171, 1211, 4359

Semaine de cinq jours de travail. *V. ce titre*

Service postal
- Amélioration de la distribution postale, 1876-1877, 5030, 5045
- Baie Comeau à Blanc-Sablon (P.Q.), 567
- Beverly (Alb.), amélioration des services de distribution, 5030, 5045
- Burnaby (C.-B.), reconnaissance à titre de zones postales, 1192, 5014-5018, 5044-5045

Postes—*Suite*
Service postal—*Fin*
Corée, prétendu retard à livrer le courrier aux militaires, 2618, 2717
Courrier expédié de façon à avantager certains transporteurs, 1172-1173, 1175
Courrier de 1re classe
Profits et pertes, 1972, 1980-1982, 1985-1986, 1996, 1999, 2001, 2003-2004
Transport par avion, 737, 1978-1979, 5037
Courrier de 2e classe, 1882, 1888, 1889, 1950, 1955
Deux livraisons par jour dans les grandes villes, 1167-1168, 1169, 1244, 1870, 1924, 5003, 5011, 5040
Gagetown (N.-B.), 582
Glassville (N.-B.), 5032, 5046
Méthodes employées pour acheminer le courrier et pour accorder les contrats de transport, 1167-1168, 1172-1173, 1176-1177, 1211
Nature de ce service au Canada, paroles de sir William Mulock, 1245, 1868, 1952
Notre-Dame-de-Grâce, service insuffisant, 363, 1244, 1924
Nouvelle-Écosse, retard dans la livraison du courrier, 3864
Refus de ce service relativement aux sweepstakes, lettres saisies et poursuites intentées, *q.* (M. Diefenbaker), 340, 693-694
Reston-Wolseley, sur la ligne du Pacifique-Canadien, 1950
Retard dans certaines livraisons, 1196-1197, 1211-1213, 5011-5012, 5044
Revelstoke et Nakusp (C.-B.), 5029
Sainte-Thérèse (P.Q.), livraison à domicile, 506-507
Service de distribution par express, retard dans la livraison, 6988-6990
Sicamous et Kelowna (C.-B.), 5026
Toronto (Ont.), 5011-5013
Westminster-Sud et zones au sud du fleuve Fraser (C.-B.), 5035
Service postal aérien
Île au Sable, 4992
Littoral ouest de l'île Vancouver, 5036-5037
Pourcentage du courrier de première classe transporté par avion, 6994
Prince-George à Kamloops (C.-B.), 5038
Réduction projetée du tarif postal aérien, 1181, 1220, 1225, 1880-1881
Retard dans certaines livraisons, 1881

Postes—*Suite*
Service postal aérien—*Fin*
Service de luxe, 1870-1871, 1881, 1892, 1902, 1942
Subventions versées à Air-Canada, 1165, 1179, 1202, 1870-1871, 1881-1882, 1893, 1926, 1933, 1951, 1999, 2010
Service postal rural
Circuits, abolition dans les provinces des Prairies, *dd.* (M. Pommer), 3483, 5003-5004, 5027, 5045
Extension des circuits, 5038-5039
Livraisons insuffisantes, 1193-1194, 5019-5020, 5031-5032, 5045
Montpellier (P.Q.), contrat de livraison, *q.* (M. Dufresne), 3610
Prix contractuels pour les courriers d'entreprises, *dd.* (M. Kickham), 3483, 5028-5029, 5038
Westmount (N.-É.), 5048
Service rentable de première classe, 1865-1866, 1888, 1950, 2010-2011
Services financiers, 6990-6994
Subventions
Contributions des habitants des régions rurales en faveur des services de luxe des régions urbaines, 1892-1894
Courrier de troisième classe, 1202
Journaux bénéficiaires et perte de recettes pour le ministère, 1172, 1183-1184, 1187, 1192, 1199, 1202-1203, 1878-1879, 1905, 1928, 1935, 1936, 1944, 1947, 1950, 1997, 2000-2001, 2011-2013, 2023-2032
Maintien à l'égard du courrier de deuxième classe, 1951
Subventions diverses, 1202-1203
Surintendants régionaux, 5046
Tarif
Application aux lettres, 1966-2014
Comparaison entre le tarif postal du Canada et celui d'autres pays, 1215-1216, 1222, 1868-1869, 1871-1872, 1906, 1952, 1991, 1992-1993, 1997
Courrier mis à la poste au Canada et devant être livré au Canada, 1997, 2031
Journaux et périodiques, 2012-2014, 2023-2032, q. et *dd.* (M. Knowles), 2431-2432, 2434-2435
Lettres postées au Canada et devant être livrées dans un autre pays, 1971, 1997
Montant régissant le transport du courrier par wagons-poste, de Toronto à Windsor (Ont.), *dd.* (M. White, Middlesex-Est), 2433
Taux de la petite poste appliqué aux routes rurales, 1985, 2010

Postes—*Fin*

Taux à l'égard du surtemps, 4359-4360

Taxe additionnelle à l'égard des lettres non livrables retournées à l'expéditeur, 3518-3519

Timbre d'accise (suppression)

Déficit du ministère, 1169, 1186, 1201, 1209-1210, 1215, 1246, 1869, 1873-1874, 1881, 1883, 1892, 1894-1895, 1920, 1933, 1935, 1944, 1947, 1950, 1953, 1986-1990, 2002

Manœuvre politique, 1920, 1933-1934, 1947-1948, 1987-1988

Timbres-poste. *V. ce titre*

Traitement inférieur dans certaines régions comparativement à d'autres, 5006-5007

Transport du courrier de première classe par avion, 737, 1978-1979, 5037

Utilisation de sièges réservés aux passagers dans les appareils d'Air-Canada pour l'expédition de journaux à des points éloignés, 5004, 5040, 5975, 5982

Zones postales, collectivités reconnues à ce titre, 737, 1192, 1984-1985

Postes (lois)

1. (Modification en vue d'empêcher la distribution de documents subversifs)

Bill nº 76. M. Dufresne

1re l., 814

2. (Modification tendant à hausser le tarif d'affranchissement des lettres à partir du 1er avril 1954)

Bill nº 168. L'hon. M. Côté

Rés., 817, 1163-1204, 1209-1227, 1236-1250; 1re l., 1250; 2e l., 1864-1911, 1919-1936, 1941-1955; *com.*, 1955, 1966-2014, 2023-2033; *m.* (l'hon. M. Côté) tendant à la 3e l., 2033, adoptée, 2036

Résolution mise aux voix, 1163-1164

Amendement (M. Stewart), 1880, retiré, 1899

Amendement (M. Knowles), 1899, mis aux voix et rejeté, 1900

Amendement (M. Coldwell) tendant à retarder la 2e lecture du bill à six mois, 1928, mis aux voix et rejeté, 1951

Motion principale (l'hon. M. Côté) mise aux voix et adoptée, 1955

Motion (l'hon. M. Côté) tendant à la 3e l., mise aux voix et adoptée, 2036

Amendement (Mme Fairclough) demandant que le bill ne soit pas lu pour la 3e fois, 2033, déclaré irrecevable, 2034

Postes (lois)—*Fin*

Rés.,—*Fin*

Amendement (M. Fulton) tendant à retarder la lecture du bill à six mois, 2034, mis aux voix et rejeté, 2035

Amendement (M. Harris) à l'article 2 du bill en vue de faciliter la distribution d'un journal ou d'un périodique de façon à ne pas nuire aux recettes postales, 2012, irrecevable, 2032

3. (Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques)

Bill nº 473. L'hon. M. Côté

1re l., 5881; 2e l., 5974-5982; *com.*, 5982-5985; 3e l., 6020-6024

Motion (l'hon. M. Côté) tendant à la 2e l., du bill, mise aux voix et adoptée, 5981-5982

Potvin, Pearl Agnes Harding, divorce

Bill nº 245. M. Hunter

1re l., 2062; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Poulet ou gibier

Boîtes pour la mise en conserve, *q.* (M. MacLean), 5548

Importations de conserves des États-Unis dans les provinces Maritimes, *q.* et *dd.* (M. MacLean), 2669, 2670, 2905

Règlement régissant la mise en conserve, 6613-6614

Poulin, Raoul (Beauce)

Adresse en réponse, 602-605

Autonomie provinciale, paroles de MM. Taschereau et Lapointe, 3462-3463

Bétail, baisse du prix des produits de l'élevage, 604-605

Budget, 4392-4393, 4397-4401, 4672-4673

Chèques à libellé bilingue, 603-604, 4364

Impôt sur le revenu

Compagnies mutuelles d'assurance, 4672-4673

Déduction de l'impôt provincial de Québec de l'impôt fédéral, 3460-3465, 4398-4401

Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5666-5667

Maladies mentales, montant payé par le Gouvernement pour le traitement des malades mentaux, *q.*, 4079

Poulin, Raoul—*Fin*
Margarine et beurre
Comparaison entre la valeur nutritive de ces produits, *q.*, 3725, 4308
Concurrence de la margarine sur le beurre et effet pour les producteurs laitiers, 4392-4393, 4397-4398
Réclame du Gouvernement en faveur de la margarine, *q.*, 2329, 2805
Opium et drogues narcotiques (loi), 5623
Viande, écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 605

Pouliot, Jean-François (Témiscouata)
Adresse en réponse, 642
Affaires extérieures, interpellation au sujet d'un discours de M. Dulles, 3673-3674
Appareils enregistreurs, expérience tentée au comité des Affaires extérieures, 4075
Assurance-chômage, application de la loi aux ouvriers de l'industrie forestière, 2256
Assurance-vie et assurance-feu, montant global de l'actif et des investissements des compagnies au Canada, *dd.*, 2532, 2814
Banques, revision décennale et maintien des chartes (loi), 2812-2814
Bennett, M., attitude lorsque chef du Gouvernement, 2257, 2304-2305
Champs de bataille nationaux (loi), 1162-1163
Chemins de fer Nationaux
Achat de charbon, prix, quantité et noms des fournisseurs, *q.*, 2567
Opérations de cette compagnie, 3304-3305
Piquets de cèdre achetés dans la province de Québec, *q.*, 2666
Chemins de fer et marine marchande, institution du comité, *m.* (M. Chevrier), 3304-3305
Chômage
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2254-2257, 2304-2305, 2306-2307, 2461
Responsabilité des chefs syndicalistes, 2254-2256, 2257, 2297, 2375
Communisme et communistes, définition, 642

Pouliot, Jean-François—*Suite*
Conseillers juridiques de Rivière-du-Loup (P.Q.) au service de l'État et n'appartenant pas au service civil, *q.*, 6981
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, 955-960
Crédit social, dénomination, 958
Démagogue, 1571
Députés, discipline de parti, 3422
Drapeau canadien, *m.* (M. Arsenault), 800-802
Drew, M., commentaires de M. Mackenzie King lors de l'application des pouvoirs d'urgence en (1951), 3421
Droit pénal
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1110-1113
Revision et modification (loi), 1329, 1334-1337
Forêts, contrôle par le gouvernement fédéral en vue de la conservation, 958
Graydon, feu Gordon, 7-8
Habitation (loi), 2894
Huissier de la verge noire, entrée à la Chambre, 1075-1076
Invalides
Progrès réalisés avec les provinces au sujet de la réadaptation, 289
Versement d'allocations mensuelles (loi), 5954-5955
Lieux et monuments historiques, pose de plaques commémoratives à divers endroits du comté de Témiscouata (P.Q.), *q.*, 5397
Logement, citoyens canadiens ne pouvant bénéficier des prêts en vertu de la loi sur l'habitation, 2894
Loteries, vente de billets et refus du service postal à cette fin, 1112-1113
Papeterie du train royal de 1939, *q.*, 4949
Pavillon marchand hissé sur la tour du Parlement, signification héraldique et autres renseignements, *q.*, 1476
Peine capitale, rôle du jury dans cette affaire de punition, 1112, 1113
Pension payée aux anciens employés de l'Intercolonial, 3305
Perquisition et saisie, arrestation sans mandat et motifs raisonnables, 1334-1337
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1184-1186

Pouliot, Jean-François—*Fin*
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3415-3416, 3420-3422
Premier ministre de la Colombie-Britannique, attitude en ce qui a trait aux chemins de fer, 958
Question de privilège
Allusion à l'emploi du mot *tory*, 2093
Allusion à un article du *Devoir* et mise au point quant à la discussion sur le syndicalisme, 2375-2376
Dénigrement d'un membre du Parlement en son absence, 2307
Rapports annuels de diverses banques, 2812-2814
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, 715
Ressources hydro-électriques au Canada, 959
St-Laurent, le très hon., bons souhaits à l'occasion de son voyage autour du monde, 1857
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1557-1560, 1752, 1812
Société centrale d'hypothèques et de logement, collaboration des compagnies d'assurance-vie, *dd.*, 2532
Timbres-poste, date d'émission de chaque timbre-poste depuis le 1er janvier 1945, couleur et dénomination, *q.*, 4950
Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation), déclaration de lord Ismay sur la cohésion de l'OTAN, 1030

Pouvoirs d'urgence
Abrogation ou remise en vigueur de la loi, discussion générale, 3386-3429, 3432-3444
Amendement (M. Drew), 3394, mis aux voix et rejeté, 3443-3444
Demande de renseignements, 128, 143, 392-394, 3102, 3403, 3408, 3432
Application de la loi en 1951 et raisons la motivant, 3393, 3395, 3404-3405
Article de M. Philpott publié dans le *Sun* de Vancouver (C.-B.), 3404, 3409
Date d'expiration de la présente loi, 3409-3410
Décrets du conseil adoptés sous l'empire de cette loi, 1254, 3406-3407, 3412, 3418, 3434-3435, 4528, 5344
Prorogation éventuelle de la loi, 4477-4478

Powell, Pauline Frances Elizabeth Appleton, divorce
Bill n° 100. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Power, J. A. (Saint-Jean-Ouest)
Droit pénal (loi), 2154, 2419
Justice, crédits, 5795-5796
Pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi), 2358
Prime à la construction navale, à Terre-Neuve, de 1949 à 1953, *q.*, 2093
Valdmanis, M. Alfred, procès devant les tribunaux à Terre-Neuve, 5796

Power, l'hon. C. G. (Québec-Sud)
Champs de bataille nationaux (loi), 2361-2363
Macdonald, feu Angus L., 4262
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, 710-713

Power-Williams, Eileen Lucy Tollett, divorce
Bill n° 403. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Powroz, William Jean Paul, divorce
Bill n° 239. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Prairies. *V.* Provinces des Prairies

Pratiques restrictives en matière de commerce
Dépôt du rapport de la Commission d'enquête sur le maintien des prix de revente, 3723
Garantie insuffisante sur les achats, 89-90, 193-198
Rapports de la Commission visant l'Ontario et le Québec, 31

Pratt, Pearl Mary Brown, divorce
Bill n° 397. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3933; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Premier ministre
Fonctions afférentes à deux portefeuilles et traitement, 2458
Responsabilité du premier ministre quant à l'exécution des travaux de la Chambre, 6890-6891, 6894, 6900
Voyage de M. St-Laurent, 14, 507, 1619, 1669-1672, 1715, 1850, 2082, 2712, 2959, 3054, 3207, 3281-3292, 3570, 3584, 3602

Présentation de députés, 4211

Président des comités pléniers. *V.* Orateur suppléant

Prêts
Avances consenties par le Gouvernement à d'autres pays, *q.* (M. Hansell), 4310
Institutions de prêts. *V. ce titre*
Prêt du Canada au Royaume-Uni, remboursement du solde impayé, 79, 831-837, 1073-1077

Prêts agricoles
Améliorations agricoles
Application de la loi, 6916
Extension de la période de remboursement, 6916
Nombre de demandes en provenance de la province du Nouveau-Brunswick, *q.* (M. Robichaud), 3760
Conciliation en matière de prêts aux jeunes agriculteurs, 85
Demandes reçues par la Commission du prêt agricole canadien et prêts consentis (MM. Argue, Michaud et Studer), 3610, 3727, 4949
Fonctions de la Commission, 6916
Modification de la loi en vue d'aider les cultivateurs, 4671
Nomination du commissaire, *q.* (M. Zaplitny), 2063
Prêts aux agriculteurs pour la construction d'entrepôts à blé sur les fermes, taux d'intérêt ne dépassant pas (2 p. 100), 96, 98, 102
Prêts consentis aux maraîchers par la Commission du prêt agricole canadien, *q.* (M. Knowles), 2293, 3050

Prêts pour la construction de maisons en vertu de la loi nationale sur l'habitation
Abolition des intermédiaires entre la Société centrale d'hypothèques et de logement et la construction de maisons (M. Regier), 175
Administration initiale de ces prêts, 1458
Application de la loi de l'habitation à l'achat de vieilles maisons, 2893-2894
Assurance hypothécaire, 1387, 1389, 1407-1409, 1434, 1438-1439, 1451, 1454, 1457, 1489, 1507, 2859, 2864-2865
Avances et pertes depuis l'entrée en vigueur de cette loi, *q.* (M. Nosworthy), 787-788
Caisses de pension mises à la disposition des prêteurs agréés, à l'égard des prêts assurés, 2892, 2916, 2919
Délai accordé en ce qui concerne les emprunts en souffrance, 2897
Députés et sénateurs ne pouvant bénéficier de cette mesure législative, 2894
Entreprise de projets de la Société de prêts conjointement avec les provinces, 2900-2901
Exigences en matière du niveau des salaires, 1377, 1417-1418, 1431-1433, 1435-1436, 1444, 1451-1452, 1464-1465, 1490, 1492, 1502-1504, 1506, 1510, 1628, 1637-1640, 1661, 2865, 2868-2869, 2873, 2875, 2887-2888, 2889, 2914, 2920
Extension de la loi sur l'habitation concernant les prêts en dehors des grands centres, 503, 1645-1646, 1657-1658, 2894, 2918
Financement de maisons aménagées sur des fermes, 2899-2900
Financement par les banques
Autorisation donnée à la banque du Canada d'accorder des prêts à court terme aux banques, 2425, 2861-2862, 2873-2874
Constitution des banques à charte et de leurs filiales en bureaux de prêts, 2895
Demande de renseignements, 1398
Liquidité de l'actif des banques quant aux garanties hypothécaires, 2890, 2897-2898
Projets de la Banque du Canada, 1398
Garantie d'une ristourne sur le montant d'intérêt qu'exige le prêteur, 2889

Prêts pour la construction de maisons—*Suite*
Garantie hypothécaire déférée par une banque à la Société centrale d'hypothèques et de logement, attitude de cette dernière, 2893
Hausse de la limite de garantie, 120, 1401-1403, 1408-1410
Institutions de prêts agréés et collaboration des banques, 1399-1401, 1403, 1406-1407, 1416, 1454-1458, 1467, 1474, 1497, 1499, 1509, 1512, 1628, 1630-1631, 1640, 1645, 1663
Limite de $8,000 avant de garantir 90 p. 100 de la valeur d'emprunt, 1408, 1409-1410, 1635, 1636
Paiement au prêteur agréé d'un droit d'acquisition de ($125), 2896-2897
Paiement par la Société prêteuse sur transfert de propriété, 2895-2896
Prêts à des emprunteurs se livrant à l'exploitation minière ou forestière, ou à la pêche, 2899-2900
Prêts pour l'amélioration de maisons, 2900
Prêts refusés par certaines institutions prêteuses, 2899, 2918
Prêts accordés en 1953 en vertu de la disposition concernant les prêts directs, 1654-1655, 1664
Prêts à long terme consentis par les banques à charte sur garanties hypothécaires
Allusions diverses, 309, 1060-1061, 1064, 1385, 1437, 1446, 1520, 1628, 2859-2861, 2869-2874, 2890, 2926, 2940, 2946, 2950, 2955
Unités favorisées et régions concernées, q. (M. MacEachen), 4079
Prêts conjoints remplacés par le régime de prêts hypothécaires, 1385-1389, 1398-1399, 1407, 1434, 1495, 1654, 1658-1659, 2869, 2888, 2915-2916, 2919, 2922-2923
Recapitalisation des hypothèques, 1423, 1433
Remboursement du capital et des prêts, 1395, 1397, 1412, 1433, 1439, 1445, 1448, 1460, 1510, 1634-1635, 1653, 1662, 2858, 2873
Taux d'intérêt
Augmentation du taux du prêt hypothécaire, 1395, 1495
Effets de la hausse du taux d'intérêt fait à l'emprunteur, 1397-1398
Montant de 6½ p. 100 exigé par certaines sociétés d'assurances, 1070

Prêts pour la construction de maisons—*Fin*
Taux d'intérêt—*Fin*
Projets de la Banque du Canada relativement au financement, 1398
Proposition de (2 p. 100), 1408, 1409, 1413, 1430-1431, 1510, 1512, 1628, 1641, 1653, 2885
Subvention par l'État, 2920
Taux maximum d'intérêt fixé à 5½ p. 100 à l'égard des prêts hypothécaires assurés, 3331
Taux en rapport avec celui des obligations à long terme du Gouvernement, 1067, 1071, 1627, 1628, 2921
Taux de 3¾ p. 100 consenti par la Société centrale d'hypothèques et de logement, 601, 1448
Taux fixé par règlement en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 1384, 1494, 1665, 2535, 2865, 2891-2893
Taux trop élevé et réduction nécessaire, allusions diverses, 56-57, 314, 328, 401, 502-503, 1065, 1069, 1073, 1408, 1430-1431, 1439, 1450, 1461-1462, 1488-1489, 1492, 1509, 1627, 1647, 1656, 2920
Versement initial d'après le nouveau régime de la loi sur l'habitation, 2889
Zones suburbaines, 2918

Prêts et programme d'indemnisation aux pêcheurs, 155-156, 787, 2263-2264, 3153-3154, 4802-4803, 4811, 7137-7139

Preuve au Canada, modification proposée en vue de rendre confidentielles les sources de renseignements des journaux et de la radio, 2806, 2855

Prévisions budgétaires. *V.* Budget

Primes à l'initiative à l'intention des fonctionnaires
Propositions soumises en vue de perfectionner l'efficacité au sein du service, q. (M. Thatcher), 783
Régime de récompenses pour les propositions utiles, 4584, 4818, 4885-4886, 5309-5326, 5351-5352, 5885-5886

Prince, Noella Cooker, divorce
Bill n° 196. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Prisonniers de guerre
Corée
Méthode de libération et de rapatriement, attitude du Canada à cet égard, 127-128, 1678-1679, 1682, 1692
Versement d'allocations, 1208, q. (M. Dinsdale), 1379-1380
Kurt Meyer et Johann Neitz, revision de leurs sentences, 1205-1206
Pension, 95
Réclamations
Prolongement du délai accordé relativement aux requêtes, 920
Réclamations pour blessures à la personne ou dommages à la propriété, 6445-6446, 6452-6453

Prisons et maisons de correction
Comparution d'un prisonnier devant le juge, 3004, 3187-3188
Emprisonnement d'Edward Ryan pour outrage au tribunal, 2716
Emprisonnement de gens pour défaut de paiement d'une amende à la Couronne, 3072-3081, 3193-3202
Libération, 5812-5813
Prisonnier mentalement malade, 3024
Prisons soviétiques, traitement infligé aux prisonniers, 1159

Privilège (question). *V.* Question de privilège

Privilèges et élections (comité), institution, attributions et liste des membres, 1021

Prix de revente (fixation). *V. aussi* Pratiques restrictives en matière de commerce
Cause du chômage, 2266
Effet de l'abolition de la fixation du prix sur notre économie et sur le consommateur, 4271, 6924-6938
Porcelaines et poteries, 3723
Poursuites intentées en vertu de la loi, 31
Prétendue fixation pour certains articles de ménage, à Chicoutimi (P.Q.), 1473
Réduction de prix dans la vente de nombreuses denrées faisant l'objet d'une publicité nationale, 3335
Vente à perte pratiquée par les grandes compagnies au détriment des petits commerçants, 3630
Vente de produits du savon, 31

Prix de soutien. *V.* Soutien des prix

Procédure de la Chambre. *V.* Règlement de la Chambre

Procédure de la Chambre (comité)
Attributions et pouvoirs, 690
Étude d'une nouvelle méthode de procéder dans les demandes de divorce, 688, 1100
Institution, 419
Liste des membres, 915
Rapports
Premier, 1669
Second et dernier rapport, 7117

Procédures judiciaires devant les tribunaux. *V.* Tribunaux

Prodigalité dans les dépenses du Gouvernement. *V.* Gaspillage

Production, consommation et pouvoir d'achat
Accroissement du pouvoir d'achat par le versement des allocations familiales, 1355, 1358-1361, 1364-1365, 1366-1367
Accroissement de notre production avec le Commonwealth britannique et les États-Unis, 4548-4549, 4551
Bénéfices des propriétaires de salaison au détriment des producteurs et des consommateurs, 4388-4389
Diminution du pouvoir d'achat des agriculteurs, 2237, 2238, 2258, 2521, 4689
Dirigisme systématique du pouvoir d'achat (M. Stewart), 2975
Écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 107, 153-154, 156, 291, 368, 2238, 2258, 4300
Freinage des achats par suite de la taxe de vente, 4229
Importance du pouvoir d'achat de l'agriculteur pour l'ouvrier industriel, 4391, 4540
Maintien de l'équilibre entre le pouvoir d'achat réel de la population et la puissance de production de notre économie, 67
Modification de nos politiques fiscale et économique en vue de porter la demande au niveau de la production, 550-551

Production, consommation et pouvoir d'achat —*Fin*
Monétisation libre de dettes conformément à l'excédent de marchandises et comme moyen d'accroître le pouvoir d'achat, 408, 2817-2820, 2945-2946, 2961-2963, 3491, 3493, 4235-4241, 4440-4441, 4445-4449, 4551, 6489-6490, 6590
Montant global de la production nationale au cours de 1910-1953, *q.* (M. Leboe), 3478
Moyen de distribution de nos denrées, 2254
Nécessité de maintenir la puissance d'achat à un niveau compatible avec la production du pays, 1355, 1364-1365, 2253, 2695, 2697, 3496-3497, 4235-4237, 4252, 4464, 4466-4467
Pénurie de pouvoir d'achat créé en vertu de notre régime actuel, 2947-2948
Pouvoir d'achat du dollar en 1949 relativement à (1953), 355, 5575
Prêts des banques à charte en vue d'augmenter le pouvoir d'achat et de favoriser la production, 2810-2812, 2813, 2816
Production nationale pour (1954), 3946, 6909
Règlementation de la production de façon à ne pas dépasser notre capacité d'utilisation et de vente, 6588, 6590-6591
Résumé des événements depuis (1928), 547-549
Valeur de la production nationale brute en (1945 et 1950), 2579, 2585

Production de défense
Achat d'articles divers par le ministère
Appareils de photographie aérienne, *q.* (M. Lennard), 5681, 5753
Carburants pour avions à moteurs à réaction, 2248, 6805
Clous, 6762, 6824, 6826
Coussinets, 6812-6813, 6827-6828
Drap devant servir à fabriquer les uniformes et les vêtements dont l'État a besoin, 6837
Matériel de mobilisation, 5248, 5282
Politique suivie par le Gouvernement dans son programme d'achats, 6807-6808, 6817, 6824-6841
Répartition des achats, 6803, 6810-6811, 6813
Activités du ministère et fonctions, 6802-6807, 6822-6841

Production de défense—*Suite*
Administration centrale et rétributions à la Corporation commerciale canadienne et autres compagnies pour services fournis en matière d'achats et de production, 6802-6841
Aide accordée à l'*Aluminum Company* et à l'industrie privée, 6815
Appel de soumissions quant aux achats et contrats, 6811-6812, 6840
Avantages de l'aménagement d'un pipe-line vers les États du nord-ouest, 6817-6819
Canons et munitions, 6804-6805
Capitaux pour aider à la construction, l'achat, l'extension ou l'amélioration d'outillage exécutés par des usines de la Couronne ou des sociétés, 6850-6853
Centralisation des industries. *V.* Industries
Changement survenu dans le domaine de la production quant aux matières d'importance stratégique, 6805-6806
Comité d'enquête, 6814
Commandes confiées aux États-Unis par rapport à celles confiées au Royaume-Uni, 6808-6810, 6838-6841, 6911
Compagnies de la Couronne, construction, améliorations et nouvel outillage, 6853
Concurrence à l'égard des contrats de construction à des fins de défense, 6805, 6806
Conservation de biens de la Couronne. *V.* Biens de la Couronne
Construction de défense et contrats. *V. ce titre*
Construction navale. *V.* Chantiers maritimes
Crédits, 4357, 6802-6841, 6850-6853
Division des petites industries, 6831-6833
Dragueurs de mines. *V. ce titre*
Électronique, 6805
Entreprises dans le domaine de la construction, 5201, 5248, 6750
Étendue de notre puissance industrielle, 6802-6805
Fonctionnaires et employés, 1026, 6806-6807
Fonds renouvelable, 6811
Fusion (prétendue) du ministère avec celui du Commerce, 1864
Installations de défense, crédit à cette fin, 6853

Production de défense—*Fin*
Magasins d'approvisionnements exploités par le Gouvernement et marge des bénéfices, *dd.* (M. Cardiff), 3383, 3677
Programme de mise au point et de production dans le domaine de l'aéronautique, 6803
Progrès dans le domaine du transport mécanisé, 6805
Projet de Gagetown (N.-B.). *V.* Secteur d'instruction militaire (Gagetown)
Projet de loi éventuel en vue de donner un caractère de permanence plus marqué à ce ministère, 6806-6807, 6829
Proportion des dépenses du ministère effectuées, en 1953, sans demande de soumissions, 6840
Rapport du ministère pour (1953), 2808, 6808
Relations avec le ministère de la Défense nationale et fonctions, 6807, 6838
Stocks en matières premières d'importance stratégique, 6805-6806, 6807
Synchronisation du ministère avec celui de la Défense nationale, 6828-6829
Traitement du ministre, 2459-2460
Valeur de l'effort de défense, 5261, 5280
Vente de l'usine de moteurs à réaction Orenda à la *A. V. Roe Canada Limited,* 575, 6811-6812, 6851-6852

Produits agricoles
Chiffre éventuel du revenu pour (1953), 134, 199
Classement, 6575
Commission chargée d'étudier le coût de production de façon que le producteur canadien puisse soutenir la concurrence, 66
Concurrence au moyen de la dépréciation de la monnaie, 6340, 6912, 6915
Données statistiques relativement au revenu en espèces provenant de la vente, 4531-4532, 4537, 4552, 6554-6556
Établissement d'un prix minimum afin de permettre à la population rurale de continuer à acheter les produits des régions industrielles, 6128
Excédents détenus aux États-Unis et reflétant sur nos échanges commerciaux, 4538-4539
Exportation, catégories et variétés, *q.* (M. Diefenbaker), 6715

Produits agricoles—*Fin*
Fléchissement des prix
Allusions à certains journaux, 153
Divergences d'opinions entre le ministre de l'Agriculture et le ministre du Commerce, 199
Énoncé du ministre des Finances, 3944, 5087
Ligne de conduite du ministère de l'Agriculture visant l'expansion ou la contraction de la production, 6576
Mesures du Gouvernement en ce qui a trait aux débouchés, 2224
Office international pour l'échange des produits, 54, 1839, 6338-6339, 6569-6571
Organisation des marchés, y compris les nominations temporaires qui peuvent être nécessaires nonobstant les dispositions de la loi sur le service civil, 6617-6619
Organismes de vente et fixation du versement initial aux termes de la loi sur la vente coopérative, 554-555, 6075, 6571, 6611-6612, 6614
Perte de nos débouchés sur les marchés américain et britannique, 6566-6568
Plan conjoint entre le Canada et les États-Unis prévoyant l'écoulement des produits excédentaires, 3318-3319
Pommes de terre. *V. ce titre*
Rapport entre la production agricole dans l'Est et dans l'Ouest au point de vue revenus en espèces des cultivateurs, 4531-4532, 4537, 4552, 6554-6556
Recherches en vue de découvrir de nouveaux usages dans l'industrie agricole, 6566-6569
Règlement régissant la mise en conserve de produits devant être expédiés aux États-Unis, 6613-6614
Réouverture du marché britannique, 7108
Vente à rabais des excédents dont disposent les États-Unis, 1624, 1684-1686
Vente coopérative pour ce qui est des accords conclus entre le gouvernement fédéral et les offices au sujet du prix initial, 6572

Produits forestiers. *V.* Forêts

Produits laitiers
Beurre. *V. ce titre*
Concurrence des huiles végétales à l'industrie laitière en général, 1302, 2258-2259, 4392-4393, 4397-4398, 4425

Produits laitiers—*Fin*
Consommation de lait nature et de crème, en chopines, par personne et par jour, 5080
Examens des produits laitiers de provenance domestique et poursuites pour falsification et faux étiquetage, q. (M. Johnson), 2430
Excédents de concentrés de lait envoyés aux pays nécessiteux, 508
Fromage. *V. ce titre*
Microbiologie et recherches laitières, 6579
Prix inférieur au prix des autres denrées, 92
Restrictions imposées par les États-Unis sur nos exportations, 3334, 6109, 6111, 6568

Produits pharmaceutiques
Acide borique, 3382
Application de la loi, 6693-6694
Comprimés pour maux de tête, 2804-2805
Droits douaniers sur les médicaments et drogues, 3156
Étiquetage. *V. ce titre*
Méthode malhonnête des pharmaciens en gros, 6693
Narcotiques. *V. ce titre*
Opium et drogues narcotiques (loi), 4211, 5349-5350, 5616-5637
Vitamines, 2297, 2327-2328, 2428-2429

Produits végétaux
Contrôle des semences, aliments du bétail, engrais, insecticides et fongicides, 6600-6601
Huiles végétales faisant la concurrence aux produits laitiers, 1302, 2258-2259, 4392-4393, 4397-4398, 4425
Protection des végétaux, 6580
Subventions à l'Association canadienne de producteurs de semences, 6600-6601

Projets de lois. *V.* Bills, lois, projets de lois

Propriétés de l'État. *V.* Édifices publics et propriétés appartenant à l'État

Protection des eaux navigables (lois)
1. (Amendement visant à en élargir la portée)
Bill nº 175. M. Campbell
1re l., 1672; 2e l., 1796-1803, 2037-2041
Amendement (M. Diefenbaker), 1802

Protection des eaux navigables—*Fin*
2. (Recouvrement des frais relatifs à l'indication ou à l'enlèvement des épaves —Règlements visant la sécurité des marins)
Bill nº 471. M. Chevrier
1re l., 5881; 2e l., 6027-6046; *com.*, 6046-6062; 3e l., 6093-6094
Motion (M. Garson) tendant à la 2e l., mise aux voix et adoptée, 6045
Amendement (M. Drew) demandant que le bill ne soit pas lu une 3e fois, mis aux voix et rejeté, 6094

Proudfoot, J. H. (Pontiac-Témiscamingue)
Beurre acheté par l'Office de soutien des prix agricoles et stocks détenus en 1952 et 1953, q., 2433, 4681
Personnes employées dans les services provinciaux de santé, q., 1028
Pont devant relier l'Île-aux-Allumettes (P.Q.) à Pembroke (Ont.), projet de construction, *dd.*, 696, 2535
Tuberculose, subvention fédérale à la lutte antituberculeuse, q., 1254

Provinces canadiennes
Alberta. *V. ce titre*
Colombie-Britannique. *V. ce titre*
Construction et exploitation de pipe-lines. *V. discussion sur* Pipe-lines (loi)
Dépendance du pouvoir central, 3450, 3458, 3460
Lois habilitantes adoptées par cinq provinces, 5348-5349
Manitoba. *V. ce titre*
Préséance des provinces sur le gouvernement fédéral dans le domaine de l'imposition, 3461, 4596-4602
Provinces Maritimes. *V. ce titre*
Provinces de l'Ouest et des Prairies. *V. ce titre*
Québec. *V. ce titre*
Relations avec le gouvernement fédéral. *V.* Relations fédérales-provinciales
Revenu des provinces par rapport à ceux du gouvernement fédéral, 4454
Revenu total de toutes les provinces et contribution du gouvernement fédéral, 3489
Saskatchewan. *V. ce titre*
Subventions fédérales versées à chaque province au cours de 1953, *dd.* (M. Michener), 1575
Terre-Neuve. *V. ce titre*

Provinces Maritimes
Défaut de décentralisation à l'avantage de l'Ontario et du Québec, 6824, 6910-6911
Droits aux termes des accords relatifs à la Confédération, 4674-4675, 4676
Entreprises ne pouvant pas pénétrer sur les marchés du Canada central, 4372-4373, 4383
Essor des autres parties du pays au détriment de ces provinces, 590
Exode des gens du comté de Kent (N.-B.), 4604-4605, 4647
Halifax. *V. ce titre*
Ligne de conduite à adopter pour obtenir les mêmes accords que l'Ouest, 4675-4676
Location de domaines fiscaux, 4674-4675
Moyens de stimuler l'économie nationale, 4604-4605
Production industrielle et partie destinée à la production de défense, 6834-6835
Réclamations conjointes en vue d'obtenir quelque dédommagement à l'égard des terres domaniales concédées aux provinces de l'Ouest, 4414, 4649-4651, 4674
Situation économique dans cette région, 4618-4622, 4673-4674
Terrains marécageux. *V. ce titre*

Provinces de l'Ouest et des Prairies
Alberta. *V. ce titre*
Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
Colombie-Britannique. *V. ce titre*
Industries, 85, 318, 6825-6826, 6834-6835
Manitoba. *V. ce titre*
Pâturages collectifs, 7129-7131
Saskatchewan. *V. ce titre*

Prudham, l'hon. G. (Edmonton-Ouest; ministre des Mines et Relevés techniques)
Acier, édification et consolidation de notre industrie, 7092
Adamson, feu M. Rodney, 7101-7102
Atlas canadien, date de publication, 7104
Chemins de fer Nationaux du Canada, achat de charbon de la mine Drummond, à Westville (N.-É.), 2854, 2912
Combustible, programme national, 7093, 7094

Prudham, l'hon. G.—*Suite*
Commission canadienne des noms géographiques, vacance créée par le décès du sénateur Jones, 7104
Considérations politiques relativement aux problèmes de l'Alberta, 7068, 7096-7099
Divergence d'opinions avec le mouvement créditiste de l'Alberta, 7088-7089
Droit pénal (loi), 3182, 3194
Énergie nucléaire, application à des fins pacifiques, 7093
Énergie thermique, enquête projetée par un spécialiste, 1302, 1382
Explosifs
Arrestation pour infraction à la loi, 2105-2107
Cartouches de sûreté, 2102-2103
Entreposage dans les mines, 2100-2101
Feux d'artifice, 2100
Modifications concernant les importations, les délits, les certificats (loi), 919, 2049-2060, 2099-2107
Favoritisme (prétendu) politique dans les diverses entreprises, 3145
Frontière entre l'Ontario et le Manitoba (loi), 869, 2046-2047, 2048
Gaz naturel et pétrole
Excédent en Alberta et ligne de conduite du Gouvernement en ce qui concerne l'exportation, 3229, 7094
Production et mise en valeur au Canada, 1523, 3364-3366, 3372, 7093
Rapport Stanford sur le transport du gaz albertain à l'Est du Canada, 3703-3704
Régie de la production et de la vente du gaz en Ontario, 7101
Géologie
Avions utilisés pour les relevés géologiques, 7103
Comité des ressources minérales et de la géologie à Londres, 7104
Recherches géologiques poursuivies dans des universités canadiennes, 7103-7104
Habitation (loi), 1463
Houille
Achats par le gouvernement fédéral pour les édifices de l'État, 4314
Aide accordée à cette industrie au cours de 1951 à 1953, q. (MM. Balcom et Purdy), 1352, 3607
Aide à la production dans les provinces Maritimes, rapport annuel, 7075

Prudham, l'hon. G.—*Suite*
Houille—*Fin*
Commission chargée d'étudier le rajustement des subventions à l'égard du transport du charbon, 2144
État actuel de cette industrie au Canada et recherches en vue de nouvelles utilisations possibles, 3230, 7053-7057, 7093
Exploitation de la mine Drummond à Westville (N.-É.), 4952
Fermeture des houillères de Coleman (Alb.), 3485-3486, 7092-7093
Ligne de conduite du gouvernement actuel au sujet du charbon, 7053, 7093
Mesures adoptées par le gouvernement de l'Alberta en vue d'aider les mineurs, 7054, 7092, 7094
Mines de la région du pas du Nid-de-Corbeau, 7053-7054
Production canadienne au regard des importations, 7990
Production par homme et par équipe en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, en Alberta et aux États-Unis, q. (M. Balcom), 3051-3052
Programme de mécanisation de cette industrie entrepris par la *Dominion Steel and Coal Company*, 7055
Réunion de représentants du ministère des Mines et d'exploitants de houillères en vue d'étudier la question de cette industrie, 2773, 3159-3160
Subventions accordées à la Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et à l'Alberta, q. (MM. Balcom et Brooks), 3051-3052, 3760
Subventions au transport, 2294, 7053, 7094
Turbine à gaz alimentée au charbon, expériences effectuées par le ministère des Mines et Relevés techniques, 971-972, 3369, 7056, 7103
Inspection des marchandises ou des bagages transportés dans un avion à passagers, 2103-2104
Locaux destinés aux services de recherches à Ottawa, 4198
Mines d'or
Aide à l'exploitation en vertu de la loi d'urgence, 739, 1352, 3207-3209, 3210, 3255, 3268-3275, 3337
Aide impossible à l'exploitation durant une grève, 3255
Assistance accordée à ces mines durant l'année civile (1953), 3208, 3273, q. (M. Purdy), 3608
Bénéfices, 3269

Prudham, l'hon. G.—*Suite*
Mines d'or—*Fin*
Compensation de la perte de revenus que représente pour les mines l'existence d'un prix fixe pour leur produit, 3274
Effet de la vente sur le marché libre, 3208
Hollinger Consolidated Gold Mines, 3269
Mines bénéficiaires de l'aide à l'exploitation, 3269
Nombre de mines en exploitation à l'heure actuelle, 7101
Nombre réel d'ouvriers travaillant dans les mines, 3269
Nord ontarien, utilisation des services de l'État, q. (M. Noseworthy), 694, 924
Teneur moyenne du minerai extrait par toutes les mines d'or du Canada, 3268-3269, 3272
Mines et Relevés techniques
Crédits, 3363-3370, 3372, 3377-3378, 7051-7057, 7061, 7066, 7067, 7090, 7092-7094, 7095, 7096, 7098, 7099, 7101-7104
Majoration de traitements des employés, 7101
Projets et réalisations de ce ministère dans la mise en valeur et l'expansion des industries minières et métallurgiques du pays, 3363-3370
Service hydrographique, 7104
Somme dépensée en Nouvelle-Écosse par le ministère au cours de 1953-1954, q. (M. Balcom), 4079
Narcotiques, ville d'Edmonton (Alb.) propre au commerce des stupéfiants, 5635-5636
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 3229-3230
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 777
Office fédéral du charbon
Dépôt de crédits, 3912
Résumé des activités de cet organisme, 7053-7057
Opium et drogues narcotiques (loi), 5634, 5635-5636
Opposition politique, extrait du *Bulletin* d'Edmonton, 3397
Or
Relèvement du prix, 3275, 3312
Valeur totale de la production en (1953), 3208
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3397

Prudham, l'hon. G.—*Fin*
Remaniement de la carte électorale, effet de la détermination de la frontière entre l'Ontario et le Manitoba, 2048
Titane, recherches concernant la mise en valeur de cette industrie, 7102
Trans-Canada Pipe Lines Limited (loi), 3703-3704
Travaux publics, crédits, 3139-3140, 3145, 4198
Vente de photographies aériennes, 7104

Prud'homme, Marcel, divorce
Bill n° 337. M. Hunter
1re l., 2804; 2e l., 2876; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Publications. *V. aussi* Journaux et Revues
Actualités, à l'attention des forces canadiennes, 6752-6753
La mère canadienne et son enfant, 6684
Littérature obscène. *V. ce titre*
Mesures en vue de réduire la quantité des brochures, périodiques, bulletins et autres publications, 4588-4589
People of the Deer, 824, 1312-1315, 1775-1776
Subventions à des publications communistes, 2568-2569, 3014
The Canadian Bureaucracy, de Taylor Cole, 4982
"Travaux projetés sur la Saskatchewan-Sud", q. (M. Coldwell), 4681, 5300

Publicité et réclame
Dépenses du ministère des Postes, 1192-1193, 1198, 6985-6986
Enrôlement. *V. ce titre*
Ministère des Pêcheries, somme affectée à cette fin, 6698
Pâtes dentifrices, 4473, 4917
Réclame des *Canadian Guards*, 3013, 3054, 5267, 5279, 6779-6782
Services d'agences retenus par certains ministères du Gouvernement et sommes versées à chacun, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 340
Sommes dépensées à cette fin par la Banque du Canada, Air-Canada et les chemins de fer Nationaux, *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 2295
Vente des produits agricoles, 6617-6618

Punitions corporelles et application du droit pénal. *V. discussion sur* Droit pénal

Purdy G. T. (Colchester-Hants)
Agriculture, crédits, 6602-6603, 7132-7133
Barrage de Conestogo (Ont.), 4754
Budget, 4382-4383
Canal de Chignectou (N.-É.), 4382
Canso (chaussée), nom de Macdonald donné en mémoire de feu Angus, 4382
Femmes mariées employées, q., 3250
Houille, aide fédérale accordée à cette industrie au cours de 1953, q., 3607
Houillères, effectif des employés, q., 3482
Immeubles situés dans la circonscription de Colchester-Hants (N.-É.), 4195-4196
MacDonald, feu Angus L., 4382
Marchés canadiens, débouchés des provinces Maritimes vers les provinces centrales, 4383
Mines d'or
Aide accordée à cette industrie en 1953, q., 3607
Effectif des employés dans cette industrie, q., 3482
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4754
Postes, retard dans la livraison du courrier en Nouvelle-Écosse, 3864
Subventions aux expositions en ce qui concerne l'aménagement de bâtiments, 6602-6603
Terrains marécageux des provinces Maritimes, utilisation, 7132-7133
Travaux publics, crédits, 4195-4196

Quais
Alberni (C.-B.), 4503-4504
Bar-Harbour (Me), aménagement d'un quai et d'une installation terminus, 4979-4980
Colombie-Britannique, suppression du service de navigation côtière desservant certains quais, *dd.* (M. Cameron, Nanaïmo), 579
Comté de Kamouraska, réparations nécessaires, 585
Cross-Point (P.Q.), agrandissement des jetées, 3637
Lac Érié et lac Huron, 4181
Little-Pokemouche-Gully (N.-B.), 4497
Moosonee (Ont.), 7155

Quais—*Fin*
North-Sydney, dépenses aux fins d'aménagement, 4978, 4981
Nouvelle-Écosse, quais des comtés d'Annapolis et Kings, *q.* (M. Nowlan), 2804
Parker's Cove, Hall's Harbour et Scott's Bay (N.-É.), feuilles de paye relatives à la main-d'œuvre, *dd.* (M. Nowlan), 2435
Point-Primm (Î. P.-É.), 4496
Port-aux-Basques (T.-N.), prix des nouvelles installations, 4979, 4981
Pugsley, (N.-B.), 4997
Robson (C.-B.), reconstruction, 4501
Steveston (C.-B.), utilisation par la *Coast Ferries Limited*, 5550
The Block, à Cap-Rouge (N.-É.), réparation et entretien, *q.* (M. Nowlan), 2804
Tobermory (Ont.), construction projetée, 4498
Trois-Rivières (P.Q.), traverse conduisant à Sainte-Angèle (P.Q.), 68
Vancouver (C.-B.), 4501-4502
Winnipeg (Man.), prolongement du quai de l'avenue Alexander, 4500
Yarmouth (N.-É.), aménagement d'un quai et d'un terminus, 4979-4980

Quartz, administration de l'extraction, 32-33, 4956

Québec (province)
Champs de bataille nationaux de la ville de Québec, 817, 1161-1163, 2361-2363, 2382
Contribution de la part du gouvernement fédéral, 3489
"Enfant illégitime de la Confédération", 4443
Impôt sur le revenu provincial. *V. ce titre*
Refus d'accepter les subventions aux universités, 70, 231-232, 418, 544-545

Quelch, Victor (Acadia)
Adresse en réponse, 546-553
Affaires des anciens combattants
Comité d'étude, 2020, 2137
Crédits, 6514-6517, 6550, 6551, 6882-6883
Agriculture
Crédits, 3618, 6569-6571, 6611, 6612, 6613
Frais de production, 5087
Aide aux pays nécessiteux, 551-552, 1838-1839, 1840

Quelch, Victor—*Suite*
Anciens combattants, modification de la loi sur les allocations, 2137
Banque du Canada
Historique de sa fondation, 2581, 2957
Opinion de M. Tower relativement aux impôts ou aux emprunts souscrits à même les épargnes de la population, 2583, 2962
Partage des responsabilités avec les banques à charte et le Gouvernement en ce qui a trait aux réserves en espèce, 2581, 2955
Prêts à court terme à l'égard des hypothèques assurées, etc. (loi), 2580-2584
Banques à charte
Augmentation des prêts selon l'expansion industrielle du pays, 2955-2956
Bénéfices nets pour 1953 et montant des impôts fédéraux et provinciaux versés par chaque banque, *q.*, 2766, 2963
Nationalisation ou étatisation des banques commerciales, 2964
Prêts à long terme consentis en vertu de la loi nationale sur l'habitation, 2955
Prêts refusés aux agriculteurs lors de la crise de (1929), 2956-2957
Recettes et dépenses d'exploitation, 2963-2964
Régime de monnaie dirigée, 2961-2962
Réserves en espèces, 2583-2584, 2955, 2957-2958, 2963
Réserves de prévoyance pour les années 1945-1953, *q.*, 2767, 2964
Banques
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2955-2958, 2961-2965
Rouages financiers et répartition des responsabilités entre les banques à charte, la Banque du Canada et le ministère des Finances, 2958
Bétail
Fixation du versement initial fait aux termes de la loi sur la vente coopérative, 6611-6612
Prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* (M. Nicholson), 5086-5090, 6611, 6612, 6613
Blé et céréales
Avances pour le grain entreposé sur la ferme, 1835-1840
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1285-1286
Dévaluation du dollar canadien en vue de faciliter les exportations, 6914

Quelch, Victor—*Suite*
Blé et céréales—*Fin*
Écart de prix de 7c. entre différents ports et effet en ce qui concerne la concurrence entre le Canada et les États-Unis, 6499
Organisation de la vente d'excédents de blé et politique du Gouvernement à cet égard, 6336-6341, 6346, 6377, 6913
Prix initial du blé pour l'année-récolte de (1954-1955), 6492
Commerce
Avantages pour le Canada d'accroître ses exportations vers la Grande-Bretagne, 6915
Crédits, 6492, 6499
Diminution des achats de la Grande-Bretagne au Canada à cause du manque de dollars, 6915
Livres sterling acceptées en échange de marchandises canadiennes, 551-553, 1839, 6913
Ratification de l'accord entre le Canada et le Japon, *rés.* (M. Howe), 4936
Commission des pensions, traitement des commissaires, 5987, 6001
Coût de la vie et inflation, risque d'inflation par suite de l'expansion monétaire, 2962
Crise économique de 1930 attribuable aux États-Unis, 2956
Dette publique, accroissement dû aux transactions du Gouvernement lors de la déclaration de guerre (en 1939), 2582
Dollar canadien, résultat défavorable de la survalorisation pour le cultivateur de notre pays, 5087-5088
Droit pénal (loi), 2420
Édifice public de Stettler (Alb.), 4206-4207
Élévateurs de l'État, frais de fonctionnement et d'entretien, 6499
Entreprise privée, politique du parti créditiste, 553
Finances, crédits, 6912-6914, 6915, 6916
Forces canadiennes, avantages destinés aux membres des forces armées (loi), 2137
Impôt sur le revenu (loi), 5582
Indemnités de services de guerre (loi), 883
Monnaie
Création d'argent libre de dette, 2962-2963

Quelch, Victor—*Suite*
Monnaie—*Fin*
Dépréciation de façon à ce que nos produits agricoles puissent concurrencer ceux des autres pays du monde, 6340, 6912
Émission limitée répondant à l'échange de biens à distribuer, 2962
Réserve dirigée, 2961-2962
Obligations d'épargne du Canada achetées par des citoyens américains au cours de 1946-1953, *q.*, 2530
Office international pour l'échange de produits, 1839, 6338-6339, 6569-6571, 6611-6612
Or, subventions à l'industrie, 5087
Parcs nationaux
Banff (Alb.), érection d'une clôture autour de l'hôtel du lac Louise, 888
Modification de l'administration et de l'entretien (loi), 683, 888
Pensions, modification visant les enfants adoptés, apportant des changements administratifs (loi), 5986-5987, 6001
Prêts destinés aux améliorations agricoles, extension de la période de remboursement, 6916
Production, consommation et pouvoir d'achat
Modification de nos politiques fiscale et économique en vue de porter la demande au niveau de production, 550-551
Résumé des événements depuis (1928), 547-549
Produits agricoles
Envoi de nos excédents aux nations dans le besoin, 551-552, 1838-1839, 1840
Fléchissement du prix des denrées, 5087
Importance de notre marché intérieur, 5090
Organismes de vente et fixation du versement initial aux termes de la loi sur la vente coopérative, 1839, 6075, 6338-6339, 6569-6571, 6611-6612
Rivière Red-Deer (Alb.), projet de détournement, *q.*, 2195
Soldats-colons encore en dette, octroi de titres de propriété incontestée, *m.* (M. Fair), 1587-1589
Tarif-marchandises du pas du Nid-de-Corbeau, 5456, 5748, 6200
Terres destinées aux anciens combattants, assistance financière et technique en vue de la construction de maisons (loi), 5159-5160

Quelch, Victor—*Fin*
Transactions des États-Unis au moyen de devises locales, 6913, 6915
Transports
Crédits, 5456, 5748, 6199-6200
Règlementation du transport routier interprovincial et international (loi), 6299
Travaux publics, crédits, 4206-4207
Vagabondage, 2420

Question ouvrière
Chômage. *V. ce titre*
Cotisations syndicales. *V. ce titre*
Grèves et différends. *V. ce titre*
Main-d'œuvre. *V. ce titre*
Mise à pied d'employés du National-Canadien et du Pacifique-Canadien. *V.* Fonctionnaires et employés des chemins de fer
Relations industrielles. *V. ce titre*
Semaine de cinq jours. *V. ce titre*
Statut industriel de la femme, 31, 2738-2745, 3354-3361, 3704-3705, 3934-3940

Question de privilège
Brooks, M., contrôle de nos forêts, allusion aux remarques de M. Pouliot, 967
Cas où elle se pose et procédure à suivre, 1571, 1918-1919, 2275, 2488, 3412
Coldwell, M., commentaires de journaux sur le vote à l'égard du budget, 4714
Drew, M.
Commentaires de journaux sur la déclaration du ministre des Postes portant atteinte à la réputation du député de Notre-Dame-de-Grâce, 1251-1253
Office national du film, décision au sujet du déménagement, 1349-1350
Temps accordé au parti ouvrier-progressiste à la radio, 6168
Dufresne, M.
Anniversaire de naissance du député de Vaudreuil-Soulanges, 4678
Article de *La Presse* de Montréal au sujet de l'autonomie de la province de Québec, 337
Demande de rétractation du mot démagogue, 1571-1573
Fraser, M. (Peterborough), logement d'une division de la Commission d'assurance-chômage, 4264

Question de privilège—*Suite*
Fulton, M.
Dépôt d'un dossier incomplet concernant l'installation de claies à poisson dans les rivières et cours d'eau de la vallée du Nicola (C.-B.), 2245
Entreprise Johnston-Western Canada, document prétendu incomplet, 2803
Hamilton, M., rémunération annuelle à titre de membre du conseil municipal de Montréal, 1773, 1783
Knowles, M.
Déclaration erronée dans le *Journal* au sujet de la mise aux voix relativement à l'augmentation des tarifs postaux, 1183
Fonctionnaires retraités, renseignements pour le ministre des Finances, 783
Sanction royale de bills au Sénat, projet de remise à plus tard, 2274-2275
Vote de M. Herridge, absent pour cause de maladie, relativement au bill du Sénat et de la Chambre des communes, 2023
Lesage, M., réponse au député de Québec-Ouest au sujet des avocats, 1100
Low, M., article du *Sun* de Vancouver voulant que le parti créditiste se fasse le champion du McCarthyisme au Canada, 967
MacInnis, M.
Allusion à des observations du député de Broadview sur une prétendue entente en vue de retarder une motion d'initiative parlementaire portant sur l'assistance technique, 2375
Changement apporté au compte rendu des Débats par M. Low relativement à une déclaration touchant l'allocation de dépenses des députés, 1773-1774
McCullough, M., allusion à des observations de l'honorable député de Qu'Appelle (Sask.), 2717
Nesbitt, M.
Allusion au compte rendu de journaux relativement aux observations ayant trait à la négligence criminelle dans la conduite de véhicules à moteur, 3017
Allusion à un nommé Raymond Card au cours de la discussion de la loi nationale sur l'habitation, 1473-1474
Faveurs politiques du député de Wellington-Sud, 6636
Nickle, M., allusion à un article de James R. Nelson relativement aux allocations de retraite des députés, 2376

Question de privilège—*Fin*
Philpott, M.
Allusion à un article de journal traitant des pouvoirs d'urgence, 3412
Commentaires du *Globe and Mail* sur l'attitude des libéraux à la Chambre lors d'un scrutin, 813
Pouliot, M.
Allusion à l'emploi du mot *tory*, 2093
Allusion à un article du *Devoir* et mise au point quant à la discussion sur le syndicalisme, 2375-2376
Dénigrement d'un membre du Parlement en son absence, 2307
Interruption d'un discours à la Chambre par l'entrée de l'huissier de la verge noire, 1075-1076
Regier, M., désignation politique, article de la *Gazette*, 685
Vincent, M., article du *Financial Times* faisant allusion à la présence du député de Longueuil à la Chambre, 7169
Weaver, M., déclaration relative aux minerais disséminés, 865-868
Zaplitny, M., indemnité d'emploi d'automobile pour les députés, articles de journaux, 1253

Questions
Accessoires pour tuyaux en fer malléable, importations canadiennes (M. Starr), 2094, 2432
Accidents et mortalité, taux des morts accidentelles dans chacune des catégories de transport (M. Knowles), 3251
Acier importé du Japon au cours de 1952-1953 (M. Green), 3012
Aéronefs civils, horaires des envolées aux stations du C.A.R.C. (M. Fulton), 7169
Aéroport de Downsview (Ont.), installations d'éclairage (M. McBain), 6016
Aide technique aux régions peu développées de l'Extrême-Orient, personnes au Canada recevant une formation en vertu du programme des Nations Unies et du plan Colombo (M. Argue), 816, 924
Alberta, somme globale dépensée par le gouvernement fédéral au cours de l'année financière 1952-1953 (M. Hanna), 4309

Questions—*Suite*
Aliments et drogues
Normes de qualité prévues par la loi (M. White, Waterloo-Sud), 2330-2331
Produits *La Martona, Lion Spread* et *Monarch Spread* (M. Boisvert), 4308
Allocations familiales
Changement d'adresse (M. Brown, Brantford), 3293
Somme versée à la Nouvelle-Écosse en 1953 (M. Balcom), 3051
Versements suspendus pour cause d'absence inexcusable de l'école (M. Brown, Brantford), 3293
Aluminum Company of Canada, pourparlers avec le gouvernement fédéral au sujet de la vente de maisons à Arvida (P.Q.) (M. Knowles), 6018
Anciens combattants
Allocations d'instruction versées aux enfants des morts de la guerre (M. Knight), 1352
Bénéficiaires d'allocations par province et théâtre du service (MM. Balcom et Dinsdale), 2293, 4817
Catégories médicales et conditions établissant le droit à la pension pour les anciens combattants de la seconde Grande Guerre (M. McCullough), 6015
Droits successoraux sur la pension payable à la veuve d'un membre des forces armées (M. White, Hastings-Frontenac), 2769, 2825
Enquête de sécurité dans le cas des anciens combattants de la seconde Grande Guerre s'enrôlant de nouveau (M. Dinsdale), 5051, 6791
Modifications recommandées à la loi sur les allocations (M. Knowles), 4345
Pension d'invalidité
Bénéficiaires et versement annuel par province (M. Balcom), 2769
Veuves touchant cette pension annuellement (M. Balcom), 2769
Prêts commerciaux et professionnels (M. Robichaud), 3761
Somme globale versée en pensions pour service pendant les deux guerres mondiales et autres campagnes (M. Nicholson), 2062
Veuves titulaires d'une allocation et coût annuel par province (M. Balcom), 2293
Architectes au ministère des Travaux publics, nombre et traitement (M. Fulton), 2806

Questions—*Suite*

Armée canadienne, régiments de l'active et décorations du drapeau de chaque régiment (M. Churchill), 3013-3014, 3054, 3103-3104, 6779-6780

Arsenaux
- Esquimalt (C.-B.), réduction des salaires de certains employés (M. MacInnis), 3153
- Personnes à l'emploi de la *Canadian Arsenal,* à Lindsay (Ont.) (M. Hodgson), 2094

Arthrite et rhumatisme, subventions à la Société canadienne de l'arthrite et du rhumatisme (M. Patterson), 1253-1254

Artistes canadiens, subventions versées par le Gouvernement au cours des vingt dernières années (M. Michener), 2094

Assistance à l'agriculture des Prairies
- Dauphin (Man.), sommes versées (M. Zaplitny), 337
- Montants octroyés sous le régime de la loi à l'égard de la campagne agricole de 1953 (M. Pommer), 3013
- Somme globale versée par les agriculteurs de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba (M. Zaplitny), 3154
- Sommes versées en espèces aux cultivateurs de l'Ouest (M. McLeod), 5151

Association canadienne de la préparation industrielle, membres de cette société (M. McCullough), 3011

Assurance-chômage
- Augmentation du taux des prestations (M. Knowles), 573, 4310
- Bénéficiaires de prestations et sommes versées de 1952-1954 (M. MacInnis), 3726
- Caisse d'assurance
  - État financier au cours de diverses années (M. Knowles), 573
  - Somme versée par le gouvernement fédéral (M. Boisvert), 3861
- Personnes inscrites sur les listes des bureaux de Maniwaki et de Hull (P.Q.) (M. Balcer), 2063
- Prestations versées au cours de 1952-1953 (M. Hodgson), 1832
- Recettes et déboursés de la Commission au cours de 1953 (M. Regier), 3251
- Versement de prestations pendant une période indéterminée (M. Knowles), 4473

Questions—*Suite*

Assurance-vie, soldes non réclamés incrits dans les registres des compagnies d'assurance-vie au Canada (M. Noseworthy), 1724

Aviation
- Avions CF-100, accidents, pertes de vie et résultats des enquêtes instituées dans chaque cas (M. Gillis), 1025-1026
- Ciné-reportages de la chute d'un avion à Moose-Jaw (Sask.) (M. Thatcher), 5151
- Plan d'instruction aérienne du Commonwealth, élèves étrangers venus au Canada poursuivre leurs études et somme dépensée à cette fin (M. Knowles), 3861
- Réfrigérateurs et congélateurs électriques destinés au C.A.R.C., à Saskatoon (M. Diefenbaker), 3760

Banks, M. Harold
- Demande de citoyenneté canadienne (M. Fulton), 2670
- Membre du comité consultatif de la main-d'œuvre de la Commission maritime canadienne (M. Hamilton), 4680
- Réadmission au Canada et enquête sur son dossier (Mme Fairclough), 4212

Banques à charte
- Bénéfices nets pour 1953 et montant des impôts fédéraux et provinciaux versé par chaque banque (M. Quelch), 2766, 2963
- Réserves de prévoyance pour les années 1945-1953 (M. Quelch), 2767, 2964

Base navale de Point-Edward (N.-É.) (M. Buchanan), 4949

Belmont Spread, ingrédients composant ce produit et proportion de chacun (M. Boisvert), 2329

Beurre
- Achats pour les quartiers de la Gendarmerie royale du Canada, à Regina (M. Diefenbaker), 1833-1834, 1957-1958
- Production dans chaque province en 1953 (M. Pommer), 3050
- Production et consommation dans la province de Québec au cours de 1950-1953 (M. Boisvert), 2197, 2531
- Quantité détenue par le Gouvernement de 1952 à 1954 (M. Fraser), 1727, 2295
- Stocks détenus par l'Office des prix agricoles en 1952 et 1953 (M. Proudfoot), 2433

Questions—*Suite*

Beurre—*Fin*

Stocks détenus par le Gouvernement au 31 mai 1954 et quantité achetée et vendue (M. Fraser, Peterborough), 5881

Valeur nutritive comparée à celle de la margarine (M. Poulin), 3725, 4308

Blé et céréales

Achat de blé canadien par le Royaume-Uni au cours de 1950-1954 (M. Argue), 2665

Achat du blé entreposé à Fort-William-Port-Arthur (Ont.) par les meuneries canadiennes ou américaines (M. Zaplitny), 3249, 3250

Blé acheté par les élévateurs régionaux en 1951-1952 (M. Diefenbaker), 4080

Blé ambré Durum (M. Dinsdale), 4339

Blé séché en 1952-1953 (M. Argue), 2295

Boisseaux de blé provenant de cultivateurs appartenant au Syndicat du blé du Manitoba, à la *Saskatchewan Wheat Pool Elevators Limited* et à la *Searle Grain Company* (M. Argue), 6980-6981, 6982

Entreposage dans des navires à la tête des Grands lacs (M. Hodgson), 2195-2196

Expéditions par Churchill, Halifax et Saint-Jean au cours de 1946-1953 (M. Brooks), 3609

Expéditions en provenance de la Saskatchewan et wagons utilisés à cette fin (M. Argue), 1133

Exportations de blé de semence de 1945 à 1953 (M. Bryson), 1574

Frais de déviation pour le blé transporté par la voie de Port-Churchill (Man.) (M. Dinsdale), 2904

Frais de transport par différents débouchés (M. Argue), 3380

Importations et exportations de blé, valeur en dollars (M. Dinsdale), 920-922

Livraisons de céréales en vertu du contingent de trois boisseaux pour les années 1951-1954 (M. Argue), 1832-1833

Manutention des céréales aux ports du Pacifique et à Port-Arthur-Fort-William (Ont.) (M. Argue), 3381

Mélange de blé de diverses catégories et produit net aux producteurs à l'égard du blé n° 3 (M. McCullough), 4310

Prix du blé n° 1 du Nord (M. Thatcher), 2292, 2530

Questions—*Suite*

Blé et céréales—*Fin*

Prix à Vancouver (C.-B.), Fort-William-Port-Arthur (Ont.) et Churchill (Man.) (M. Argue), 2666, 2769, 2805, 2903

Prix et coût de production du blé (M. Balcom), 786

Quantité de blé vendue à l'Italie et à l'Inde au cours de 1946-1953 (M. Diefenbaker), 3726

Vente d'avoine et d'orge par différents ports au cours de 1950-1952 et supplément obtenu (M. Argue), 4076

Vente de blé par la Commission canadienne en 1951-1952 (M. Diefenbaker), 4079, 4339

Vente de blé à la Russie (M. Thatcher), 6019, 6106, 6112

Ventes effectuées par les producteurs dans les provinces des Prairies en 1951-1953 (M. Diefenbaker), 3011

Bœuf vendu à l'Angleterre au prix de 15c. la livre (M. LaCroix), 1726

Bois importé des États-Unis au cours de 1952-1953 (M. Hodgson), 1574

Boissons alcooliques importées en 1953 et droits douaniers (M. Hansell), 3861

Brevets et droits d'auteur

Brevets octroyés au cours de 1950 à 1953 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1352, 1476

Redevances versées pour les brevets de pays étrangers (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1573

Brise-lames de Margaree-Harbour (N.-É.), réparation et entretien (M. Nowlan), 2804

Camion de fournitures égaré à Seattle (Washington) (M. McLeod), 2770

Canada House, à Londres, lettres de recommandation aux citoyens canadiens voyageant en certains pays étrangers (M. Pearkes), 1723-1724

Canaux

Chignectou, aménagement à travers l'isthme (M. Murphy, Westmorland), 4680

Rapides du Long-Sault, coût éventuel (M. Casselman), 4212

Cancer, subventions à la lutte anticancéreuse (M. Follwell), 2331

Capitale nationale, plan de la ville et services de M. Gréber (M. Hodgson), 1132

Questions—*Suite*

Certificats d'épargne de guerre, montant des certificats échus et non rachetés et autres renseignements (M. Cavers), 2291-2292

Champ de tir de Long-Branch (Ont.) (M. Pallett), 5753

Chantiers maritimes

Cale sèche de Cheticamp (N.-É.), aménagement, réparation et entretien (M. Nowlan), 2906

Civils embauchés dans la région d'Halifax au cours de 1953-1954 (M. Balcom), 3009

Contrat de fourniture de mazout pour soute navale à Esquimalt (C.-B.) (M. Pearkes), 6244, 6758

Dragueurs de mines, contrats relatifs à la construction (M. Cameron, Nanaïmo), 571, 6804, 6814, 6833-6834, 6837-6838

Prime à la construction navale, à Terre-Neuve, de 1949 à 1953 (M. Power, Saint-Jean-Ouest), 2093

Soumissions pour pont-grues et monorails à Esquimalt (C.-B.) (M. Pearkes), 4678

Chemins de fer Nationaux

Achat et consommation de charbon

Consommation mensuelle en 1952 dans les provinces du Nouveau-Brunswick et de Québec (M. Brooks), 1128-1129

Prix, quantité et noms des fournisseurs (M. Pouliot), 2567

Achat d'une propriété immobilière à Moncton (N.-B.) (M. Brooks), 3479

Achats effectués auprès de diverses sociétés (M. Knowles), 6019

Achats de sociétés de l'extérieur d'articles pouvant être fabriqués dans les usines leur appartenant (M. Knowles), 5432

Alberta, services de camionnage (M. Johnston), 1351

Employés congédiés depuis le 1er novembre 1953 (M. Hodgson), 2765

Équipes de journaliers (M. Leboe), 4112-4113

Locomotives diesel (M. Hodgson), 2665

Mise en chômage au cours des six derniers mois (M. Monteith), 2196-2197

Piquets de cèdre achetés dans la province de Québec (M. Pouliot), 2666

Chômage saisonnier, étude ou enquête (M. Knowles), 2062

Questions—*Suite*

Ciment

Importations des États-Unis de 1947 à 1952 (M. Dinsdale), 784

Sociétés productrices au Canada et quantité utilisée, par province, de 1947 à 1952 (M. Dinsdale), 784

Citoyenneté et Immigration

Carr, M. Sam, certificat de naturalisation (M. Fulton), 4443

Sisco, M. Michel (Antoine Agostine), renseignements divers (M. Stewart), 3252

Coalitions

"Articles sacrifiés", pratiques de publicité (M. Diefenbaker), 2196

Pièces et accessoires pour automobiles (M. Harkness), 2196

Collège militaire de Saint-Jean (P.Q.)

Changement dans le personnel depuis le début de l'année (M. Dufresne), 1026

Nomination des professeurs et bilinguisme (M. Dufresne), 3479, 3731

Personnel civil (M. Dufresne), 3482

Comité de sécurité établi par le Gouvernement et séances tenues depuis son institution (M. Fulton), 2768, 2906, 2908, 3047, 3051, 3477-3478, 3480-3482

Commerce international

Accords commerciaux avec des pays communistes (M. Holowach), 1131

Accords commerciaux entre les États-Unis et le Canada signés hors du continent nord-américain (M. Leboe), 3382

Comité canado-américain pour les affaires économiques, décision prise au sujet de l'écoulement des excédents (M. Diefenbaker), 3726

Restrictions frappant les exportations canadiennes destinées à l'U.R.S.S. (M. Diefenbaker), 2197-2198

Russie et Canada, représentants commerciaux (M. Fulton), 3012

Commission d'assurance-chômage, recettes et déboursés au cours de 1953 (M. Regier), 3251

Commission canadienne du blé

Cotisations de membres d'associations agricoles provinciales (M. Diefenbaker), 1621-1622

Grain détenu (M. Harkness), 2804

Questions—*Suite*

Commission canadienne du blé—*Fin*
Nomination d'un cinquième membre et considération de M. Earl Robertson (MM. Mang et Argue), 339, 340, 574, 2292
Personnel et traitement (M. Hansell), 4344

Commission des grains, membres de cet organisme (M. Argue), 2429

Commission maritime canadienne, caisse de fiducie prévue pour le programme de remplacement (M. Green), 2328, 4075

Commission des pensions
Members employés à d'autres travaux (M. Dinsdale), 3727
Personnel médical, fonctions et traitement (M. Dinsdale), 3380

Commission du tarif, demandes d'enquêtes faites par le ministre des Finances depuis 1952 (M. Knowles), 3727

Commission des transports, président et autres membres, nomination et traitement (M. MacInnis), 2905

Conférence de Bretton-Woods, promoteur et délégation canadienne (M. Hansell), 3608

Conférence fédérale-provinciale sur la Constitution
Invitation du gouvernement fédéral aux provinces et résultat (M. Fulton), 4111-4112
Nomination d'un comité permanent et séances tenues (M. Fulton), 4112

Conseil national des recherches, somme dépensée aux fins de la recherche à Ottawa et ailleurs (M. Macdonnell), 2765

Conseil du Trésor, budget des dépenses (M. Fulton), 2197

Conseillers juridiques de Rivière-du-Loup (P.Q.) au service de l'État et n'appartenant pas au service civil (M. Pouliot), 6981

Contrebande de marchandises des États-Unis au Canada par voie des ports maritimes (M. Bell), 2425-2426

Coût de la vie, indice au cours de 1930-1952 (M. Balcom), 786

Davies, M. Raymond Arthur, fraudes en matière de passeport et relations avec la Société Radio-Canada (M. Hamilton), 4679

Questions—*Suite*

Décrets du conseil édictés au cours de 1952 et 1953 et sous le régime de la loi sur les pouvoirs d'urgence (M. Diefenbaker), 1254

Défense nationale
Dépôt d'armes naval de Colwood (C.-B.) (M. Pearkes) 3292
Dépôt de munitions nº 17 de Lynn-Creek (C.-B.), déménagement (M. Winch), 572
Édifices chauffés à l'huile ou au charbon, quantité employée (M. Harkness), 5281-5282, 6242
Fusils ou armes autres que les fusils belges et britanniques essayés par le ministère (M. Churchill), 3013
Officier d'administration des services techniques de la 5e compagnie des services des travaux du génie à Québec (M. Dufresne), 1132
Piste d'assaut pour l'exercice physique dans le cas de militaires en séjour dans une caserne de détention (M. Knowles), 1254

Défense passive
Conférence fédérale-provinciale (M. Cavers), 4679
Effectifs de l'organisation au Canada (M. Huffman), 6016
Formation spéciale du personnel médical (M. MacDougall), 6019
Personnes ayant suivi des cours donnés par le gouvernement fédéral (M. Macnaughton), 4949
Sommes attribuées aux provinces (M. Zaplitny), 574

Dentifrices, réclames (M. Knowles), 4917

Députés
Anciens membres du Parlement occupant des postes dans l'administration fédérale (M. Knowles), 3293
Anciens membres du Parlement à l'emploi du ministère de l'Agriculture depuis le 1er juillet 1953 (M. Diefenbaker), 2667

Dette nationale
Somme globale en 1913, 1919, 1939 et 1945 (M. Boisvert), 3761
Somme versée à titre d'intérêts (M. Johnston), 1131

Dettes dues au Canada par divers pays (M. Thatcher), 1379, 2351

Douane et accise
Bureaux ouverts et fermés dans chaque province depuis janvier 1948 (M. White, Middlesex-Est), 922-923

Questions—*Suite*

Douane et accise—*Fin*
Décisions du sous-ministre du Revenu national portées en appel devant la Commission du tarif (M. Knowles), 6245
Division de la vérification, fonctions et attributions (M. Knowles), 3154
Infractions aux règlements par des navires entrant dans le port de Saint-Jean (N.-B.) (M. Bell), 3379
Médicaments et drogues (M. Knowles), 3156

Drague nº 117, renflouage et conditions de vente (M. Coyle), 694, 920, 1027

Drague *King-Edward,* mise en service (M. Hahn), 3725

Dragueurs de mines, contrat avec une firme des États-Unis pour des quilles en bois (M. Hahn), 5433, 6817

Droit pénal
Propos séditieux, actes d'accusation portés de 1919 à 1954 (M. Knowles), 6244-6245
Trahison, actes d'accusation portés depuis l'entrée en vigueur du Code criminel en 1892 (M. Knowles), 6245, 6473

Écoles professionnelles, somme attribuée annuellement à la province de Québec par le gouvernement fédéral (M. Breton), 785

Édifices publics
Achat de terrains à Rome (Italie) (M. Hodgson), 4949
Édifice Garland, Ottawa (Ont.), location par le gouvernement fédéral (M. Hodgson), 6016
Édifices de surplus de la Défense nationale à London (Ont.) (M. White, Middlesex-Est), 3009
Edmonton (Alb.), achat de propriétés en vue de la construction d'un immeuble fédéral (M. Holowach), 1130
Edson (Alb), construction (M. Yuill), 2294
Kipling (Sask.), relevés effectués relativement à l'emplacement (M. McCullough), 2907
Middle-Caraquet (N.-B.), achat d'un terrain aux abords du quai public (M. Robichaud), 3381
New-Westminster (C.-B.), location à des divisions de l'administration fédérale et détails (M. Hahn), 4950
North Shore Basin, dans la banlieue de Vancouver (C.-B.), achat de terrain (M. Green), 3381

Questions—*Suite*

Édifices publics—*Fin*
Salaires de la main-d'œuvre spécialisée et des ouvriers employés à la construction (M. Hansell), 6468
Smithers (C.-B.), achat de l'emplacement (M. Green), 2531
Vernon (C.-B.), projet de construction (M. McLeod), 2431
Weyburn (Sask.), construction (M. Argue), 787
Wolfville (N.-É.), réparations (M. Nowlan), 2567

Élections générales, censure des discours électoraux (M. Goode), 1132

Élévateurs de grains
Blé entreposé à Churchill (Man.) au cours de 1952-1953 (M. Bryson), 4341
Capacité d'entreposage dans chacune des provinces des Prairies (M. Bryson), 3862
Excédents ou déficits de céréales de chaque compagnie d'élévateur dans l'Ouest canadien (M. Argue), 2428
Grain nettoyé dans les élévateurs de Vancouver, Port-Arthur et Fort-William (M. Bryson), 2767
Nombre et capacité d'entreposage dans certaines villes de l'Alberta (M. Hansell), 2294-2295
Quantité globale de blé entreposé au cours de 1951-1952 (M. Diefenbaker), 4342
Saskatoon (Sask.), vente de criblures et pesanteur (M. Knight), 3009
Somme versée, en 1952-1953, par la Commission canadienne du blé pour l'entreposage (M. Diefenbaker), 574, 1850

Enrôlements et libérations
Chiffres relatifs aux trois forces au cours de chaque mois en 1953 (M. Harkness), 3010
Engagements et libérations au cours de 1952-1953 (M. McGregor), 4816
Officiers de Marine libérés en 1945-1946 (MM. Pearkes et Harkness), 2196, 2530
Officiers des trois forces libérés en 1953 (MM. Harkness et Pearkes), 2530, 3010

Exportations à la Russie de février à mai 1954 (M. Castleden), 6243

Farine à pain, ingrédients destinés à améliorer la qualité (M. Dinsdale), 1859-1860

Questions—*Suite*

Femmes mariées dans l'effectif de la main-d'œuvre civile au Canada (M. Purdy), 3250

Ferraille exportée au cours des cinq dernières années (M. Hansell), 4345

Fèves soya et copra importés en 1953 (M. Pommer), 3482

Fièvre typhoïde à Whitehorse (Yukon), dispositions prises par le ministère de la Santé pour enrayer cette épidémie (M. Simmons), 2770

Foire internationale du Canada, subventions au cours de 1951-1953 (M. Lennard), 5881

Fonctionnaires et employés
- Citoyenneté (M. Fulton), 2195
- Effectifs de 1944 à 1953 (M. Balcom), 3860
- Effectifs des fonctionnaires civils dans différents ministères, en mars 1951 et 1952 (M. Balcom), 3863
- Enquête pour raisons de sécurité et congédiements (M. Fulton), 2768, 2906, 2907, 3050, 3610-3611, 3613
- Fonctionnaires bilingues (M. Girard), 2567
- Personnes ayant quitté le service civil entre 1924 et 1944 sans bénéficier des fonds versés (M. Noseworthy), 3010
- Postes
  - Facteurs du district postal d'Halifax, salaire payé (M. Balcom), 2431
  - Travail de nuit et traitement particulier (M. Knowles), 2767, 3634
- Production de défense, nombre de personnes à l'emploi du ministère au 1er juin 1952, transferts et congédiements (M. Thatcher), 1026
- Service national de placement, personnes employées et traitements (M. Knowles), 1476
- Services administratifs
  - Augmentation du personnel en 1953 (M. Low), 786
  - Traitement et conditions de travail (M. Knowles), 575
- Société centrale d'hypothèques et de logement, relèvement des traitements et renseignements divers (M. Knowles), 922

Fonctionnaires retraités de l'État, catégorie de bénéficiaires de pension mensuelle et autres renseignements (M. Knowles), 573

Questions—*Suite*

Fonctionnaires retraités du National-Canadien
- Employés recevant une pension de base de moins de $25 par mois et une pension partiellement à participation (M. Knowles), 3252
- Pension de base, renseignements divers (MM. Knowles et Diefenbaker), 814-815, 923-924, 1350-1351, 2529, 2722-2724, 3252, 3300

Forces armées
- Achats de patins (M. Herridge), 2805
- Effectif global au 1er avril 1954 (M. Jones), 4112
- Engagements au cours de 1951 à 1953 (M. Harkness), 1254, 1859
- Feuille de paye des services armés, à Halifax (M. Balcom), 4311
- Membres du personnel affectés au recrutement (M. McGregor), 4711
- Membres des trois forces ayant obtenu leur brevet d'officiers au cours de 1953 (M. Pearkes), 3010
- Pensionnaires libérés depuis 1946 (M. Noseworthy), 693
- Pensionnés diplômés du Collège militaire royal (M. Noseworthy), 2093
- Rapport Hendry concernant les services de bien-être (M. Dinsdale), 6392

Forêts, inventaires en Nouvelle-Écosse (M. MacEachen), 4443

Formation professionnelle
- Accord fédéral-provincial en vertu de la loi de 1942 (M. Boisvert), 6391
- Chômeurs, aide fédérale (M. Zaplitny), 5052

Fourrure en provenance de la Russie (M. Diefenbaker), 1834

Frais médicaux, somme dépensée par les Canadiens (M. Knowles), 3862

Fruits et légumes
- Importations de fruits en conserve (M. Lennard), 2198
- Importations de légumes des États-Unis (M. Zaplitny), 1727

Fusil anglais EM2 et fusil belge FN., renseignements divers (M. Churchill), 2770-2772

Galerie nationale du Canada, service de renseignements (M. Richard, Ottawa-Est), 3761

Questions—*Suite*

Gares
Fermeture au Manitoba au cours de 1953-1954 (M. Pommer), 3860
Fermeture au Manitoba, en Saskatchewan et dans l'Alberta au cours de 1952-1953 (M. Weir), 1726

Gendarmerie royale du Canada
Achats de beurre et de margarine depuis 1953 (M. Diefenbaker), 1957-1958
Achat de terrains à Vonda (Sask.) (M. Diefenbaker), 5548
Acquisition de locaux à Borden (Î. P.-É.), 3011
Changement de l'insigne officiel (M. Adamson), 2669

Gouzenko, M. Igor
Participation à une émission de télévision sur un réseau des États-Unis (M. Fulton), 3761
Somme globale dépensée par le gouvernement canadien dans cette affaire (M. Nicholson), 784

Guerres, somme globale, en dollars, dépensée par le Canada pour la première et seconde Grandes Guerres (M. Boisvert), 3762

Halperin, M. Israël (M. Lennard), 5754

Hôpitaux
Achat de poisson pour l'hôpital de Shaughnessy (M. Green), 5682
Fonctionnement au cours de désastres (M. Goode), 6017, 6092
Hôpitaux militaires, coût quotidien d'alimentation (M. Balcom), 6886
Lits installés pour malades psychiatriques (M. Boisvert), 3292
Somme versée aux hôpitaux pour le soin des Indiens (M. Trainor), 6015
Spécialisation dans le traitement de l'arthrite (M. Gillis), 3249
Subvention à la construction accordée à la Nouvelle-Écosse au cours de 1948 à 1953 (M. Balcom), 1474

Houille
Aide accordée à cette industrie au cours de 1951 à 1953 (MM. Balcom et Purdy), 1352, 3607
Aide financière accordée à la Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick et à l'Alberta (M. Balcom), 3051
Effectif des employés dans les houillères (M. Purdy), 3482
Production par homme et par équipe au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, en Alberta et aux États-Unis (M. Balcom), 3051

Questions—*Suite*

Houille—*Fin*
Subventions versées à l'égard du charbon transporté par voie fluviale et par voie ferrée (M. Balcom), 2294
Subventions au Nouveau-Brunswick et à la Nouvelle-Écosse au cours de 1950-1953 (M. Brooks), 3760

Huiles végétales importées en 1952-1953 (M. Bryson), 3727

Hygiène publique
Aide fédérale à la Saskatchewan (M. Tucker), 3610
Cliniques locales et formation de préposés à ce service (Mme Shipley), 3051
Montant payé par le Gouvernement pour personnes atteintes de maladies mentales (M. Poulin), 4079
Somme versée par le gouvernement fédéral à la *Western Society for Physical Rehabilitation* (M. MacDougall), 1619
Subventions
Services municipaux (M. Cavers), 1255
Somme accordée à chaque province depuis 1948 (M. Noseworthy), 1475
Somme octroyée à chaque province au cours de 1949 à 1953 (M. Holowach), 3047
Somme versée à l'Île du Prince-Édouard depuis 1946 (M. Kickham), 2430
Unités sanitaires rurales en Ontario (M. Cavers), 2330

Immigration
Bureaux à l'étranger (M. Pearkes), 3155
Conseils d'enquêtes, cas étudiés depuis le 1er janvier 1952 (M. Gagnon), 5682, 6092
Coordination des programmes des gouvernements fédéral et provinciaux (M. Fulton), 2427
Équilibre démographique entre les Canadiens français et les Canadiens anglais selon les proportions de 1867 (M. Dufresne), 1726
Immigrants
Admission au Canada en 1953, pays d'origine et religion (M. Balcom), 338
Aide à l'égard des frais de transport (M. Bell), 2426
Certificat de vaccination (Mme Shipley), 4679-4680
Ports d'admission au Canada en 1953 (M. Balcom), 338
Services médicaux (M. Valois), 3859
Pourcentage de la population représenté par les immigrants (M. Fulton), 4307

Questions—*Suite*
Immigration—*Fin*
Immigrants—*Fin*
Ressortissants français au Canada déclarés coupables par les tribunaux de France (M. Stewart), 3761, 7190-7192
Impôt sur le revenu
Bureaux de perception, traitements et somme globale perçue en 1952 (M. Hansell), 3380
Catégorie de divers bureaux de perception (M. Clark), 3153
Cotisations et autres renseignements (M. Clark), 3153
Dégrèvement accordé sur les bénéfices réalisés par les sociétés dans Québec (M. Michener), 2805
Demandes de déduction des sociétés au titre des dons de charité (M. Knowles), 4308
Inspecteurs dans chaque province en 1952 (M. McCullough), 3152
Lettre envoyée aux agriculteurs en vue de reviser leurs déclarations d'impôt (M. Harkness), 2195, 2805
Obligations du Canada en paiements de droits successoraux (M. Diefenbaker), 3157
Perception dans l'Île du Prince-Édouard par le gouvernement fédéral depuis 1938 (M. MacLean), 1957
Perception dans la province de Québec au cours de 1945-1953 (M. Boisvert), 4340
Perception dans Terre-Neuve depuis son entrée dans la Confédération (M. Dufresne), 6242
Perceptions fédérales diverses en Alberta au cours de 1949-1953 (M. Fair), 2426
Somme d'argent représentant 5 p. 100 payée par les contribuables de la province de Québec (M. Deschatelets), 4311
Somme perçue dans chacune des provinces de 1945 à 1953 (M. Dufresne), 6242
Somme perçue en Nouvelle-Écosse au cours de 1951-1952 (M. Gillis), 3157
Taux d'intérêt sur les remboursements ou paiements arriérés (M. Hodgson), 3156
Trois-Rivières et Shawinigan-Falls (P. Q.), nombre global de déclarations et montants d'imposition pour l'année 1951 (M. Balcer), 1130

Questions—*Suite*
Impressions et papeterie gouvernementales
Bilinguisme (M. Girard), 2567
Canadian Eskimo Art (M. Thatcher), 5548
Étiquette syndicale (M. Knowles), 2292
Indiens et Esquimaux
Examens médicaux et radiographiques (M. Mang), 3292
Nombre d'Indiens au Canada, catégories d'âge et autres renseignements (M. Mang), 4308
Infirmières, formation en Saskatchewan (M. Studer), 5300
Irrigation, coût de l'entreprise Johnston-Western Canada (M. Fulton), 1959, 1960
Jus et pâte de tomate importés d'Italie et des États-Unis (M. Lennard), 2093, 2094, 2293
Jus de fruits importés au cours de 1953 (M. Ross, Hamilton-Est), 1959
Laine, subvention aux producteurs (M. Hansell), 3382
Lépreux admis chaque année dans les léproseries canadiennes (M. Thatcher et Mme Shipley), 1724, 4680
Lieux et monuments historiques, pose de plaques commémoratives dans le comté de Témiscouata (P.Q.) (M. Pouliot), 5397
Lignes aériennes des Maritimes (M. Bell), 5547
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, service de transport aérien de marchandises refusé par le Gouvernement et raisons de cette décision (M. Diefenbaker), 783
Lignes aériennes Trans-Canada
Établissement d'un vol quotidien en vue de desservir la ville de Moose-Jaw (Sask.) (M. Thatcher), 1960
Permis de circulation gratuite à Air-Canada (M. Zaplitny), 6716
Littérature obscène, poursuites intentées au sujet de certaines infractions au Code criminel et condamnations (M. Fulton), 1958
Logement
Accords entre le gouvernement fédéral et les provinces relativement à l'aménagement de terrains (M. Breton), 1620-1621
Avances consenties et pertes subies depuis l'entrée en vigueur de la loi nationale sur l'habitation (M. Noseworthy), 787

Questions—*Suite*

Logement—*Fin*
Entreprise Fraserview (C.-B.), contrats octroyés à la *Vancouver Associated Contractors Limited* (M. Diefenbaker), 2904
Locaux d'habitation construits en Alberta au cours de 1953 (M. Hansell), 4078
Maisons construites à Halifax en vertu des règlements visant les prêts pour les logements des travailleurs des industries d'armement (M. Balcom), 2567
Prêts hypothécaires pour des unités de logement en vertu de la loi nationale de 1954 sur l'habitation et régions concernées (M. MacEachen), 4079

Loteries ou sweepstakes
Lettres saisies et poursuites depuis le 1er janvier 1952 (M. Diefenbaker), 693-694
Refus du service postal (M. Diefenbaker), 340

Margarine
Achats pour les quartiers de la Gendarmerie royale du Canada, à Regina (M. Diefenbaker), 1833-1834
Importation et production au Canada en 1953 (M. Pommer), 3050
Réclame du Gouvernement (M. Poulin), 2329, 2805
Taxe de vente de 10 p. 100 (M. MacInnis), 786
Valeur nutritive comparée à celle du beurre (M. Poulin), 3725, 4308

Marine marchande
Certificats temporaires de capitaines accordés en Colombie-Britannique au cours de 1947 à 1953 (M. Herridge), 1132
Marins antérieurement à l'emploi de la marine marchande du Canada actuellement en service sur des navires battant pavillon étranger (M. Trainor), 1028
Nombre de navires au 31 mars 1948 et au 30 novembre 1953 (M. Green), 4077

McNaughton, le général A. G. L., sommes reçues, de 1949 à 1953, à titre de traitements et d'allocations de subsistance (M. Diefenbaker), 6245

Médailles et décorations
Comité de coordination des récompenses (M. Diefenbaker), 1477-1478
Distinction honorifique ou décoration décernée à M. Paul Rickey pour bravoure (M. Diefenbaker), 1255

Questions—*Suite*

Médailles et décorations—*Fin*
Médailles du couronnement octroyées au Canada (M. Balcer), 4212

Meyer, Kurt, condamnation et commutation de sa sentence (M. Cameron, Nanaïmo), 3477

Minerai de fer exporté de la Colombie-Britannique au Japon au cours de 1952-1953 (M. Green), 3012

Mines d'or
Aide à l'exploitation en vertu de la loi d'urgence, total des versements (MM. Noseworthy, Balcom et Purdy), 1352, 3256, 3607
Effectif des employés dans cette industrie (M. Purdy), 3482
Nord ontarien, utilisation des services de l'État (M. Noseworthy), 694, 924

Mines et Relevés techniques, somme dépensée en Nouvelle-Écosse par le ministère au cours de 1953-1954 (M. Balcom), 4079

Monnaie
Base de la valeur de la monnaie de papier (M. Leboe), 3726
Papier-monnaie et pièces de monnaie utilisés en 1953 (M. Hansell), 4345

Moutons et agneaux, nombre au Canada de 1938 à 1943 (M. Kirk, Antigonish-Guysborough), 2093

National-Canadien, employés congédiés dans la région de l'Atlantique (M. Murphy, Westmorland), 1958

Navigation, ouverture et fermeture à Montréal au cours de chaque année depuis 1935 (M. Bell), 3152

Navires
Immatriculation de navires canadiens au Royaume-Uni (M. Green), 2328, 4076, 4984
Le Have, acquisition par le gouvernement canadien et port d'attache actuel (M. Nowlan), 2766
Subventions versées à la *Clark Steamship Company* (M. Thatcher), 1860

Nouvelle-Écosse, somme versée par des sociétés d'énergie électrique, de gaz ou de vapeur (M. Balcom), 3610

Obligations d'épargne du Canada achetées par des citoyens américains au cours de 1946-1953 (M. Quelch), 2530

Office national du film
Diffusion du film *Farewell to Oak Street* (M. Henry), 2432

Questions—*Suite*

Office national du film—*Fin*
Réalisation de longs métrages dramatiques (M. Fulton), 1724
Série *Coup d'Œil*, coût global (M. Fraser, Peterborough), 4344

Organisation des États américains, nations membres de cet organisme et rôle du Canada (M. Holowach), 3479

Papeterie du train royal de 1939 (M. Pouliot), 4949

Parcs nationaux
Aménagement de routes dans les provinces Maritimes (M. MacLean), 3250
Riding Mountain (Alb.)
Construction d'un abattoir (M. Dinsdale), 4679
Employés et traitements (M. Zaplitny), 572
Routes et recettes de 1946-1952 (M. Zaplitny), 574

Passages à niveau, borne militaire 87·1, à Frank (Alb.) (M. Hansell), 6715

Pâte de bois, exportation à l'U.R.S.S. (M. Pearkes), 5052

Pâtes dentifrices, réclame et enquête (M. Knowles), 4473

Pavillon marchand hissé sur la tour du Parlement, signification héraldique et autres renseignements (M. Pouliot), 1476-1477

Pêcheries
Claies à poisson, installation dans les rivières et cours d'eau de la vallée du Nicola (C.-B.) (M. Fulton), 1959, 1960
Poisson salé donné à la Corée et à la Grèce (M. Balcom), 2431
Saisons de la pêche au saumon (M. Bell), 3515
Services administratifs dans l'Île du Prince-Édouard (M. Kickham), 2531
Somme dépensée en Nouvelle-Écosse par le ministère au cours de 1952-1953 (M. Balcom), 3862
Subventions fédérales au commerce du poisson salé (M. Balcom), 6392
Subvention à l'industrie du hareng (M. Bell), 3514

Pêcheurs, plan d'indemnités et de prêts, bénéficiaires et sommes versées par province (M. Matheson), 787

Pension de vieillesse
Bénéficiaires en Colombie-Britannique (M. Goode), 4340

Questions—*Suite*

Pension de vieillesse—*Fin*
Bénéficiaires dans diverses catégories d'âge en Saskatchewan (M. Tucker), 4078
Bénéficiaires par province (M. Knowles), 2432
Caisse de la sécurité de la vieillesse (M. Knowles), 572
Montant versé à la Saskatchewan au cours d'avril 1954 (M. Shaw), 6241
Recouvrements perçus des successions de bénéficiaires de pension (M. Hansell), 6715, 6886, 6982
Versements d'assistance-vieillesse et d'allocations complémentaires au Manitoba (M. Castleden), 4577

Pipe-lines fédéraux, privilèges provinciaux (M. Fulton), 1859

Plan Colombo, somme globale requise pour faire face aux demandes d'assistance des nations (M. Stewart), 3382

Poliomyélite
Aide octroyée aux provinces par le gouvernement fédéral depuis 1952 (M. McCullough), 576-579
Nombre de cas dans chaque province de 1951 à 1953 (M. McCullough), 785

Polymer Corporation Limited, émission de deux millions d'actions (M. Cameron, Nanaïmo), 340

Ponts
Marpole et Sea-Island (C.-B.) (M. Winch), 1132
Pembroke (Ont.) et Île-aux-Allumettes (P.Q.), projet de construction (M. Forgie), 815

Porcs, vente de conserves appartenant au Gouvernement (Mme Fairclough), 5547-5548

Ports nationaux
Équipage de vaisseaux étrangers, avantages médicaux (M. Valois), 3860
Halifax (N.-É.), tonnage global des navires entrés en janvier 1953 et 1954, volume des marchandises et salaires versés aux employés (M. Balcom), 6392

Postes
Affranchisseuses mécaniques pour le courrier des ministères ou organismes du Gouvernement (M. Fulton), 1027-1028
Attributions et conditions d'admissibilité au poste de facteur-surveillant (M. Knowles), 3609

Questions—*Suite*

Postes—*Fin*

Boîte postale à la gare Union, à Toronto (M. Knowles), 3047

Bureaux de poste

Kildonan-Ouest (Man.) (M. Stewart), 2531

Kipling (Sask.), achat d'un emplacement (M. McCullough), 1351

Meadow-Lake (Sask.), soumissions pour la construction (M. Diefenbaker), 788

Saltcoats (Sask.), achat du lot et de l'immeuble (M. Castleden), 4817

Vancouver (C.-B.), achat d'une propriété par le Gouvernement (M. Winch), 338

Whalley (C.-B.), réparation, entretien et autres renseignements (M. Hahn), 339, 3051

Contrat de livraison postale de Montpellier (P.Q.) (M. Dufresne), 3610

Directeur régional pour la région de Québec (Mme Fairclough), 5152

Hauts fonctionnaires du ministère, nominations et traitement (Mme Fairclough), 5053

Remise de chèques unilingues à certains étudiants employés au bureau de poste de Verdun (P.Q.), 2198

Semaine de 40 heures dans les bureaux de poste semi-urbains (M. White, Middlesex-Est), 5301

Somme dépensée pour bureaux de poste, services de transports, etc., en Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 4313

Tarif réduit accordé aux journaux et périodiques (M. Knowles), 2431

Vacances annuelles des facteurs (M. Knowles), 3249, 3609, 5300

Poulet en conserve

Dimension des boîtes pour la mise en conserve (M. MacLean), 5548

Importations des États-Unis dans les provinces Maritimes (M. MacLean), 2670, 2905

Prêt agricole canadien

Demandes reçues par la Commission du prêt agricole canadien (M. Argue), 3610

Demandes reçues de la province du Nouveau-Brunswick (M. Michaud), 3727

Montant des prêts consentis aux agriculteurs de la Saskatchewan (M. Studer), 4949

Nomination du commissaire (M. Zaplitny), 2063

Questions—*Suite*

Prêt agricole canadien—*Fin*

Prêts consentis aux maraîchers par la Commission du prêt agricole canadien (M. Knowles), 2293, 3050

Prêts ou avances consentis par le Gouvernement à d'autres pays (M. Hansell), 4310

Prêts aux pêcheurs, somme versée à l'Île du Prince-Édouard en vertu de l'accord fédéral-provincial (M. Kickham), 3153

Prêts destinés aux améliorations agricoles, demandes en provenance du Nouveau-Brunswick au cours de 1951-1953 (M. Robichaud), 3760

Prisonniers de guerre canadiens en Corée, versement d'allocations (M. Dinsdale), 1379-1380

Production de défense

Achat d'appareils de photographie aérienne (M. Lennard), 5681, 5753

Contrat relatif à l'article 48 de la soumission C-18-IT-24-14 (Mme Fairclough), 2567

Produits agricoles, exportation, catégories et variétés (M. Diefenbaker), 6715

Produits laitiers, examens des produits laitiers de provenance domestique et poursuites pour falsification et faux étiquetage (M. Johnson), 2430

Produits pharmaceutiques

Acide borique et traitement des enfants (M. Knowles), 3382

Comprimés pour maux de tête (M. Knowles), 2804

Publications

Canada 1953, distribution en France (M. Girard), 4711

Titre de chaque publication inscrite au Catalogue de l'Imprimeur de la Reine, impression et prix de vente (M. Hamilton), 3762

Quais

Nouvelle-Écosse, quais des comtés d'Annapolis et Kings (M. Nowlan), 2804

The Block, à Cap-Rouge (N.-É.), réparation et entretien (M. Nowlan), 2804

Radio-Canada

Baux pour immeubles et propriétés (M. Diefenbaker), 6467

Construction de maisons en vue de les louer à ses fonctionnaires ou employés (M. Thatcher), 6715

Questions—*Suite*
Radio-Canada—*Fin*
Contrat conclu entre la société et le comité des Jeux de l'Empire britannique au sujet des droits de radiodiffusion (MM. Diefenbaker et Fulton), 2530, 2531-2532, 3514
Divertissement lors de réunions de la *Canadian Weekly Newspaper Association* (M. Thatcher), 5397
État financier pour les années 1952 et 1953 (M. Thatcher), 4079
Étude sur les réseaux de radiodiffusion au Canada et portant même sur l'éventualité de la suppression du réseau *Dominion* (M. Fulton), 6982
Film intitulé *No Barriers* (M. Diefenbaker), 2198
Frais d'exploitation en 1952 et 1953 (M. Holowach), 1573
Locaux occupés à Ottawa (Ont.) (M. Thatcher), 4443
Poste de télévision à Toronto (Ont.) (M. Thatcher), 4307
Rapport annuel pour 1953, coût de l'impression (M. Thatcher), 3514
Relais de micro-ondes entre Montréal et Québec (M. Balcer), 785
Service d'étude de l'auditoire radiophonique (M. Thatcher), 2062-2063
Service international
Sections diffusant en langues diverses (M. Zaplitny), 5151
Somme dépensée par le Gouvernement de 1947 à 1953 (M. Diefenbaker), 1379
Services de presse et d'information (M. Thatcher), 3759
Transfert d'employés et de bureaux (M. Thatcher), 4443
Véhicules automobiles utilisés par cette société (M. Thatcher), 4113
Voyages outre-mer de certains fonctionnaires (M. Thatcher), 3759
Radiodiffusion
Coût estimatif du poste CBAF à Saint-Anselme (N.-B.) (M. Brooks), 3011
Émission *War at Sea* réalisée par le réseau Columbia (M. Fulton), 2530
Inspection des postes récepteurs de radio (M. Hansell), 5051
Puissance de rayonnement la nuit et autres renseignements (M. Robinson), 4815-4816
Recensement, statistique démographique (M. Tucker), 6981, 7110-7111

Questions—*Suite*
Relations fédérales-provinciales
Accords fiscaux, date des signatures (M. Balcer), 924
Conventions relatives à la location de domaines fiscaux, montant versé à chaque province depuis 1947 (M. Lafontaine), 4346
Somme versée à l'Île du Prince-Édouard en vertu des conventions de location de domaines fiscaux (M. Kickham), 2294
Rétablissement agricole des Prairies
Application de la loi à la Colombie-Britannique (M. Jones), 1723
Dépenses des préposés à l'application de la loi (M. Diefenbaker), 6016
Sommes dépensées sous l'empire de la loi depuis le 1er janvier 1953 (M. Diefenbaker), 3860
Revenu national
Officiers de renseignements au service du ministère (M. Gagnon), 3157
Revenu et production de 1910 à 1953 (M. Leboe), 3478
Rivières et lacs
Pollution des eaux, loi préventive (M. Diefenbaker), 3483
Projet de détournement de la rivière Red-Deer (Alb.) (M. Quelch), 2195
Saskatchewan-Nord
Pollution des eaux (M. Harrison), 2667
Rempoissonnement de la rivière (M. Diefenbaker), 5301
Saskatchewan-Sud (MM. Coldwell et Diefenbaker), 1958-1959, 3609, 5300
Rosehall Nurseries Limited, contrats avec la Société centrale d'hypothèques et de logement (M. McWilliam), 5053, 5301, 5754
Route transcanadienne
Aménagement dans chaque province au cours de 1951-1953 (M. Hodgson), 1833
Contrats octroyés en Nouvelle-Écosse (M. McCulloch), 4346
Fort-William (Ont.), somme versée à chaque entrepreneur et détails relativement aux contrats (M. Thatcher), 1724-1725
Parc national de Banff et la ville de Banff (Alb.) (M. Johnston), 784-785, 788-789
Winnipeg au littoral du Pacifique (M. Holowach), 2770

Questions—*Suite*

Saint-Laurent (fleuve), proposition des provinces de l'Ouest touchant le projet de canalisation (M. Leboe), 4340

Santé nationale et Bien-être social
- Contributions du gouvernement fédéral à Terre-Neuve depuis 1949 (M. Ashbourne), 1574
- Enquête entreprise par le département du Travail des États-Unis (M. Knowles), 4341
- Expansion des services de santé, somme versée à ce titre (M. Balcom), 2806
- Personnes employées dans les services provinciaux de santé (M. Proudfoot), 1028
- Relevés de la taille et du poids des personnes (M. Follwell), 2329-2330
- Subventions d'hygiène publique versées à l'Alberta (M. Hanna), 2292

Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation de la rivière)
- Brochure intitulée "Travaux projetés sur la Saskatchewan-Sud" (M. Coldwell), 5300
- Résultat des pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan (M. Diefenbaker), 1958-1959
- Somme mensuelle dépensée depuis le mois d'août 1953 (M. Diefenbaker), 3609

Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.)
- Nombre d'hommes employés à des travaux de construction (M. Brooks), 2665
- Terrains achetés par le ministère de la Défense nationale en vue de la construction de maisons (MM. Brooks et Hansell), 574, 2429, 7169

Sécurité sociale, somme versée à l'Île du Prince-Édouard et au Manitoba par le gouvernement fédéral (MM. Kickham et Pommer), 2329, 2433

Seigneur, M. Michel, entrée au Canada et naturalisation (M. Stewart), 4680, 7190-7192

Semaine de cinq jours pour les mécaniciens et chauffeurs dans la région d'Ottawa (M. Knowles), 4577, 6889

Semaine nationale de la santé (M. Henry), 1726-1727

Questions—*Suite*

Service diplomatique
- Propriétés et personnel (M. Hodgson), 6242
- Représentants du Canada à l'étranger et représentants d'autres pays au Canada (M. Hansell), 3862
- Russie et Canada (M. Fulton), 3011

Service téléphonique et télégraphique en Colombie-Britannique, vente du réseau téléphonique de L'État à la *British Columbia Telephone Company* (MM. Fulton et Leboe), 815-816, 924, 1027, 1130, 1256, 1834

Société centrale d'hypothèques et de logement
- Entrepreneurs et sous-entrepreneurs exécutant des travaux de construction pour ladite Société et transaction au sujet de leurs comptes (M. Nowlan), 2905, 3487
- Prêts à Regina (Sask.) (M. Ellis), 5881, 6633

Sommes dépensées par le gouvernement fédéral en Saskatchewan au cours de 1952-1953 (M. Studer), 6017

Statistiques
- Répartition proportionnelle, par province, de la superficie, de la population et de la longueur des lignes de chemin de fer (M. Gagnon), 339
- Sommes dépensées, par habitant, pour tabac, alcool, etc. (M. Nicholson), 3610
- Statistique démographique (M. Tucker), 6981

Steep Rock Iron Mines, aménagement d'une ligne de chemin de fer (M. Knowles), 1353

Tabac exporté à la Hollande au cours de 1945 à 1953 (M. Nesbitt), 6244

Tarif douanier
- Antigel, enquête sur la situation (M. Knowles), 2666
- Conserves de mélanges de fruits désignées sous le nom de pêches (M. Knowles), 2430, 2437

Taxe d'accise et taxe de vente
- Appareils de chauffage à air chaud, remboursement (M. Diefenbaker), 3050
- Sommes perçues en 1953 (M. McCullough), 2568

Télévision
- Demandes en vue de l'établissement de postes privés (M. Hansell), 4917
- Installation à Vancouver (C.-B.), Winnipeg (Man.) et Halifax (N.-É.) par Radio-Canada (M. Thatcher), 5397, 6980

Questions—*Suite*

Terrains marécageux de la Nouvelle-Écosse
Entreprises d'assainissement projetées pour 1954-1955 (M. Lusby), 4311
Somme dépensée pour l'assainissement en 1952-1954 (M. Balcom), 4312, 6982

Terres destinées aux anciens combattants
Petite propriété (Mme Fairclough), 5754
Sommes globales versées à titre d'avances en Saskatchewan (M. Studer), 5397
Sommes globales versées en Nouvelle-Écosse (M. Balcom), 5681

Timbres-poste
Date d'émission de chaque timbre-poste depuis le 1er janvier 1945, couleur et dénomination (M. Pouliot), 4950-4951
Émission commémorant l'établissement du premier bureau de poste dans l'Ouest canadien (M. Knowles), 575-576

Tourisme
Recettes et publicité au cours de 1952-1953 (M. Murphy, Lambton-Ouest), 571-572
Sommes dépensées par les touristes canadiens aux États-Unis et par les touristes américains au Canada (M. Nicholson), 5187

Traité de l'Atlantique-Nord
Programme d'entraînement aérien de l'OTAN (MM. Dinsdale et Knowles), 1620, 4112
Rapport sur les cinq ans d'activité de l'OTAN (M. Stewart), 3383
Visite projetée des parlementaires à l'administration centrale, militaire et civile (M. Stewart), 4212

Transports, dépenses du ministère en Nouvelle-Écosse en 1952-1953 (M. Balcom), 4577

Travaux publics
Pointe-aux-Outardes (P.Q.), mur de protection (M. Dufresne), 1475
Travaux de protection dans le comté de Champlain, somme globale dépensée (M. Balcer), 693

Tribunaux
Cause de mépris de cour à Cornwall (Ont.) (M. Fulton), 3381
Poursuites judiciaires en vertu de la loi sur les permis d'exportation et d'importation (M. Knowles), 3608

Tuberculose, subvention fédérale à la lutte antituberculeuse (M. Proudfoot), 1254

Questions—*Fin*

Tunney's Pasture, achat de terrain (M. Hodgson), 4345, 4711

U.R.S.S., reconnaissace de la Russie et de ses satellites (M. Zaplitny), 5052

Usine de Malton (Ont.), vente et conditions (M. Cameron, Nanaïmo), 575

Viande
Infraction aux règlements concernant les salaisons à Toronto (Ont.), 5681
Inspection à Toronto et Montréal (M. Hodgson), 4341

Vitamines, enquête sur l'activité des produits vitaminiques canadiens (M. Knight), 2428

Questions inscrites au Feuilleton. *V. Feuilleton* de la Chambre des communes

Questions par écrit ou posées à l'appel de l'ordre du jour, règlement à cette fin. *V.* Règlement de la Chambre

Quirion, Maria-Clara-Anita Cauchon, divorce
Bill n° 388. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Quorum, amendement de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique visant à augmenter le quorum à la Chambre des communes, 868, 1101-1109, 1321-1322, 1544, 5373-5374

Racette, Jean de Tenancour, divorce
Bill n° 99. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Radar
Aménagement de postes en vue de la défense aérienne, 382-383, 5193-5194
Appareils de première alerte, 5202-5203
Coût du réseau canado-américain dans le nord du Canada, 5229-5230
Négociations du Canada et des États-Unis quant à l'installation de ce premier réseau, déclarations du représentant Cole, 5202, 5284, 5292-5293
Puissance aérienne suffisante pour compléter notre réseau de radar, 5212, 5217, 6731
Réseau de l'Arctique, 382-383, 482, 4214, 4264-4265, 5194, 5229-5230, 5244

Radcliffe, Julia Frances Finn, divorce
Bill nº 283. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Radio-Canada (société)
Achat de films réalisés par l'Office national du film, *dd.* (M. Hansell), 3157
Activité dans le domaine de la télévision, 5835-5836
Attribution à cette société du produit annuel de la taxe d'accise perçue sur la vente des appareils de radio et de télévision au Canada, 5837, 5845, 6138
Baux pour immeubles et propriétés, *q.* (M. Diefenbaker), 6467
Construction de maisons en vue de les louer à ses fonctionnaires ou employés, *q.* (M. Thatcher), 6715
Davies, M. Raymond Arthur, relations avec cette société, *q.* (M. Hamilton), 4679
Dépense projetée pour cette institution, 4335
Divertissement lors de réunions de la *Canadian Weekly Newspaper Association, q.* (M. Thatcher), 5397
Émissions
Discours à tendance communiste, 5868-5869, 6159-6161
Émissions dirigées vers la Tchécoslovaquie, 5867, 6159, 6161
Émissions scolaires, 5845
Hommage à Eugène O'Neill, 6143, 6144, 6152
Jeux de l'Empire britannique, contrat au sujet des droits de radiodiffusion, 2435, 2530, 2532, 2670-2671, 3514
Motion (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, rejetée, 2670-2671
Programme de l'orchestre philharmonique de New-York, 5878
The Investigator, pièce écrite par M. Reuben Ship, 5853, 6137
Wednesday Night, 5877-5878
Encouragement aux artistes canadiens, 5844, 5850
Enregistrement d'émissions destinées à être retransmises par la radio au Canada et dont pourraient profiter les postes privés, 6151
État financier pour les années 1952 et 1953, *q.* (M. Thatcher), 4079

Radio-Canada—*Suite*
Étude sur les réseaux de radiodiffusion du Canada et portant même sur l'éventualité de la suppression du réseau *Dominion, q.* (M. Fulton), 6982
Exposé détaillé des opérations financières pour l'année expirée le 31 mars (1954), 5837-5838, 5845, 5877, 5879
Film intitulé *No Barriers, q.* (M. Diefenbaker), 2198
Frais d'exploitation en 1952 et 1953, *q.* (M. Holowach), 1573
Impartialité du point de vue politique, 4335
Ligne de conduite et questions diverses relativement aux émissions (M. Blackmore), 5867, 6159, 6161
Locaux occupés à Ottawa (Ont.), *q.* (M. Thatcher), 433
Mention de l'Empire britannique lors des émissions, 6160, 6162, 6749
Modification tendant à autoriser l'emploi de personnel américain et de certains immigrants débarqués comme opérateurs de radio, 5051, 5329-5344, 5352
Organisation chargée d'appliquer le programme du Gouvernement, 5871, 5878
Monopole exercé en matière de radiodiffusion et de télévision, 366, 5840-5843, 5845, 5846, 5847-5851, 5852, 5876-5877
Périodes gratuites accordées au parti ouvrier-progressiste, 6153-6154, 6168
Postes de télévision appartenant à cette société
Toronto (Ont.), coût de l'aménagement, *q.* (M. Thatcher), 4307
Winnipeg (Man.) et Halifax (N.-É.), aménagement des édifices et adjudication des contrats, *q.* (M. Thatcher), 6980
Prêt accordé à cette société pour frais d'immobilisation à l'égard d'installations de télévision, 5835-5854, 5862-5880, 6137-6158
Rapport annuel pour 1953, coût de l'impression, *q.* (M. Thatcher), 3514
Rapport annuel pour 1954, retard dans la présentation, 5836, 5878-5879
Règlementation de la pensée et monopolisation de la culture, 5850-5851, 5852, 5865-5866
Relais de micro-ondes entre Montréal et Québec, *q.* (M. Balcer), 785

Radio-Canada—*Fin*

Représentant non permanent aux Nations Unies, 3549, 3656

Revenu obtenu des émissions commerciales, 5838

Service d'étude de l'auditoire radiophonique, *q.* (M. Thatcher), 2062-2063

Service international

Dépôt à la bibliothèque du Parlement des textes anglais et français des émissions de ce service, 6163-6164

Émissions vers les pays d'Europe et ceux situés derrière le rideau de fer, 5867, 6158-6159

Entretien et exploitation, 5833-5834, 6158-6164

Exposé (M. McCann), 6158-6159

Sections diffusant en langues diverses, *q.* (M. Zaplitny), 5151-5152

Somme dépensée par le Gouvernement de 1947 à 1953, *q.* (M. Diefenbaker), 1379

Suppression en vue d'éliminer le gaspillage, 4586

Teneur et surveillance des émissions, 5874-5875, 6158-6159

Services de presse et d'information, *q.* (M. Thatcher), 3759-3760

Somme versée à la Société provenant de la perception de taxes sur les appareils de radio et de télévision, *dd.* (M. Fraser), 695

Texte des discours prononcés au Canada, 6163

Transfert d'employés et de bureaux, *q.* (M. Thatcher), 4443

Véhicules automobiles utilisés par cette société, *q.* (M. Thatcher), 4113

Voyages outre-mer de certains employés, *q.* (M. Thatcher), 3759

Woodsworth, M. Charles et McGeachy, M. J. B., nomination à titre de commentateurs, 6159-6161, 6949-6952, 6955, 6956

Radio (loi)

(Modification tendant à autoriser l'emploi de personnel américain et de certains immigrants débarqués comme opérateurs de radio)

Bill n° 446. M. Chevrier

1re l., 5051; 2e l., 5329-5337; *com.*, 5337-5344; 3e l., 5352

Radiodiffusion. *V. aussi* Télévision

Brouillage des ondes radiophoniques, 6226-6229

Comité de la radio, 5836, 5878, 6138

Communications radiophoniques entre Ottawa et le petit Pentagone canadien à Washington, 5342

Débats de la Chambre, 3512-3513

Délivrance de permis à l'égard des postes émetteurs, 5839

Émissions

Diffusion d'émissions simultanées par les postes privés, 5877

Nos futures étoiles et *Stage* (54), 5844, 5853, 5865, 5876

Programmes commandités par les compagnies de savon, 5867

War at Sea, par le réseau Columbia, *q.* (M. Fulton), 2530

Emploi de personnel américain et de certains immigrants débarqués comme opérateurs de radio (loi), 5051, 5329-5344, 5352

Entretien avec le Mexique au sujet de l'attribution des bandes de fréquence, 4165, 4215

Installation de transmetteurs munis d'un dispositif mixte, 6141, 6142, 6225-6226

Opinion exprimée par M. Bennett lors de la présentation du projet de loi, 5875

Poste CBAF, à Saint-Anselme (N.-B.), coût estimatif, *q.* (M. Brooks), 3011

Postes CFOR d'Orillia, nouvelle de journal voulant qu'il ait été invité à quitter les ondes, 740

Prix décernés à Radio-Canada, 5843

Programme Quiz se rapportant au ministre du Commerce, 2489, 3336

Puissance de rayonnement la nuit et autres renseignements, *q.* (M. Robinson), 4815-4816, 6228-6229

Réception dans la région de Kootenay-Ouest, 5865, 6137, 6226-6228

Réclame dramatisée, 6151

Règlementation confiée à un organisme distinct du réseau de l'État, 5839-5840, 5848-5849, 6138-6141, 6144, 6150, 6151

Tolérance et liberté de parole à la radio, 5844

Transmission au moyen d'un réseau de captage, 6141, 6142, 6226

Radiorécepteurs
Achats d'appareils par le public au cours de (1952-1953), 5835, 5838
Inspection des postes de radio, q. (M. Hansell), 5051-5052
Radios vendus au Canada en 1953, *dd.* (M. Fraser, Peterborough), 695, 3611
Taxe d'accise et taxe de vente, 695, 2433, 3611, 5838-5839, 5879

Raffinerie de Port-Hope, frais d'exploitation, 6504

Ramseger, Elizabeth Harriet Wyburd, divorce
Bill nº 181. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Rapides internationaux, aménagement de l'énergie (loi)
(Modification visant à supprimer le renvoi à la loi dite *Power Commission Act of Ontario*)
Bill nº 460. M. Chevrier
1re l., 5300; 2e l., 5733-5734; *com.* et 3e l., 5734

Rapport Currie sur les dépenses du ministère de la Défense, 6724-6725, 6734

Rapport Hendry ou Laycock sur les services de bien-être des forces armées, 5882, 6246, 6392, 6716, 6729-6733

Rapport Kennedy sur la réorganisation des unités de réserve, 483, 1482, 2019, 5272-5273, 5278, 5548-5549, 6721-6727, 6729, 6787-6789

Rapport MacMillan se rapportant aux fonctions de la banque centrale, 2574, 2575

Rapport Randall en matière de commerce et d'économie, 6095, 6106, 6114

Rapport Woods-Gordon à l'intention du ministère des Postes. *V.* Postes (ministère)

Rapports et documents. *V. aussi* Ordres de dépôt de documents
Accord international sur l'étain, 5489
Aide à la production du charbon dans les provinces Maritimes, 7075

Rapports et documents—*Fin*
Commission du tarif, rapport concernant l'éthylène-glycol, 337
Décrets du conseil. *V. ce titre*
Documents de l'État en possession des ministères, allusion à un discours de M. Pickersgill, 3387-3388, 3399-3403, 3426
Élections de (1949 et 1953), 1601-1617
Engrais chimiques, 2017
Igor Gouzenko, 371-373
Impression de documents dans les *Procès-verbaux,* 6091-6092
Note envoyée à Washington (É.-U.) au sujet de la dérivation des eaux à Chicago, 3431
Organisation internationale du travail, textes authentiques des recommandations adoptées à la session tenue à Genève, 337
Prétendue coalition relative à la fabrication de fils et câbles électriques, 337
Prétendue tentative de fixer les prix de revente pour certains articles de ménage, à Chicoutimi (P.Q.), 1473
Procédure à suivre quant au dépôt de dossiers parlementaires, 2247
Rapport de la Commission des transports sur les passages à niveau, 6715
Texte de l'accord commercial signé entre l'Espagne et le Canada, 5399
Vérification des comptes de la Commission du district fédéral pour (1953), 337

Raspa, Maria Assunta Pilozzi, divorce
Bill nº 369. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.,* 3832; 3e l., 3840

Ratelle, J.-G. (Lafontaine)
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1146

Réadaptation des invalides. *V.* Infirmes et invalides

Readman, Jennie Chun, divorce
Bill nº 217. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Reboisement des forêts. *V.* Forêts

Recensement national
Diminution de population dans la province de Saskatchewan et causes, 7111, 7114-7115
Origine ethnique de la population au moment de la Confédération et changements produits depuis, 7204, 7205
Personnes, au Canada, ayant eu un revenu de $2,000 et $2,500 au cours des années 1951 et 1952, *dd.* (M. McCullough), 1353
Population estimative pour diverses provinces, 6981, 7110-7111
Statistiques par province, *q.* (MM. Gagnon et Tucker), 339, 6981, 7110-7111
Vieillards pensionnés dans les diverses provinces par rapport à l'ensemble de la population, 4611-4612

Recherches scientifiques
Comité parlementaire chargé d'examiner la possibilité de hâter les recherches dans notre pays, 4901-4909, 4912-4915, 5383, 5388-5389, 5402-5403
Commission des recherches de l'Ontario, 5380-5381
Comparaison entre le Royaume-Uni, les États-Unis et le Canada, 4895, 4903, 5387
Conseil de recherches. *V. ce titre*
Coopération dans ce domaine, 5760-5762
Dépenses de l'État en (1938-1939), 4895, 5378
Devoir du Parlement de s'assurer que l'argent affecté aux recherches est employé le plus avantageusement possible, 5380-5382
Encouragements propres à favoriser et accroître les travaux, *m.* (M. Murphy, Lambton-Ouest) retirée, 2091
Formation d'investigateurs scientifiques au pays, 4914, 5372, 5377-5378, 5384
Halperin, M. Israël, 5754
Programme de recherches industrielles, 386-388, 4910-4911, 5378-5379
Progrès réalisés au pays dans ce domaine, 4895-4899, 5389-5390, 5758-5760
Recherches dans le domaine des sciences sociales, 5393-5395
Services d'assistance technique à la disposition de l'Opposition, 103, 364, 4610
Somme globale versée par le Gouvernement de 1950 à 1953, *q.* et *dd.* (M. Murphy, Lambton-Ouest), 1476, 1478
Travail accompli par les gouvernements provinciaux, 5393

Récipients pour produits de l'érable, subventions, 6605-6606

Réclamations de guerre
Décret du conseil portant modification de règlements, 6801
Réclamations présentées par les Canadiens qui ont subi des mauvais traitements pendant la guerre, en Extrême-Orient, 6445-6446, 6452-6453

Réclame. *V.* Publicité et réclame

Récompenses militaires et civiles. *V.* Médailles et décorations

Reconnaissance de la Chine communiste. *V.* Chine

Redistribution de circonscriptions électorales. *V.* Remaniement de la carte électorale

Régie des prix
Effet de l'abolition sur les producteurs agricoles, 5084, 5088
Résultat néfaste sur la production, 2465
Solution au chômage, opinions diverses, 2464, 2465

Regier, Erhart (Burnaby-Coquitlam)
Adresse en réponse, 170-177
Affaires extérieures
Crédits, 3621, 5545
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3717-3720
Rôle des États-Unis et de la Grande-Bretagne dans la lutte pour la liberté, 2535
Anciens combattants, traitement juste et équitable, 173
Blé et céréales, installation servant à la manutention dans le port de Vancouver (C.-B.), 6500-6501
Bombes à hydrogène, 3719-3720
Budget, 4383-4387
Camp militaire de Coquitlam (C.-B.), somme globale versée en vue de l'aménagement, *dd.*, 1029
Chômage
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver, 2322-2323, 2460-2464
Crise économique de (1929), 2462

Regier, Erhart—*Suite*
Chômage—*Fin*
Inertie du Gouvernement en cette matière, 2323, 4387
Intégrité des chefs ouvriers au Canada, 2461
Port de Vancouver (C.-B.), commerce insuffisant quant à la manutention des céréales, 2461-2462
Programme antérieur du parti libéral, 2322
Regime du salaire annuel dans les industries en vue d'aider au problème du chômage, 2463
Commerce
Crédits, 6500-6501
Perte de nos débouchés mondiaux et causes, 175
Commission d'assurance-chômage, recettes et déboursés au cours de 1953, *q.*, 3251
Communisme, tentative des communistes de former un front uni, 3718
Condamnation de la race blanche par le peuple asiatique, 3718-3719
Conférences internationales, rôle du Canada lors des réunions, 173
Démocratie au Canada, 174
Désignation politique, article de la *Gazette,* 685
Divorce
Adoption de bills en bloc, 5658
Bill nº 380 (Rita Boucher Dufort), 5512-5513, 5519
L'Espérance, Lucien, 3833-3835
Preuve de parjure dans les causes de divorce, 3833, 5512-5513, 5519-5520
Droits douaniers sur les automobiles, 175
Droit pénal (loi), 2151, 2420
Élections générales
Attitude du parti C.C.F. en vue de remporter la victoire, 170
Droits politiques des citoyens canadiens, 176
Élévateurs de l'État, frais de fonctionnement et d'entretien, 6500-6501
Enseignement, subvention annuelle aux instituteurs, 4386
Gaz naturel
Demande faite par la *West Coast Transmission Company* quant à l'importation, 4920
Distribution dans la Colombie-Britannique, 3704

Regier, Erhart—*Suite*
Gouvernement libéral
Lacune de ne pas vouloir accorder à la population la sécurité sociale élémentaire à laquelle elle a droit, 172
Méfaits d'une majorité trop grande en matière d'administration, 174
Habitation (loi), 1418-1422, 2918
Immigration
Orphelins, 2463-2464
Programme actuel conduisant au chômage, 174
Indochine, causes de la guerre livrée par la France en ce moment, 3718
Infirmes, régime de pension et d'assurance basé sur une entente entre les provinces et les municipalités, 172
Ligue slovaque canadienne (loi), 6358-6359, 6364-6365
Logement
Cabanes de la circonscription de Burnaby (C.-B.), 1418
Financement de la construction de maisons au moyen de fonds de placement canadiens, 1420-1422
Pénurie de logement au Canada et échec du Gouvernement à y trouver une solution, 1418-1419
Prêts en vue de la construction de maisons, 175
Prêts pour la construction de maisons dans les zones suburbaines, 2918
Subvention aux logements à loyer modique, 1422
Mennonites, 172-173
Monnaie, surveillance de la convertibilité confiée à un organisme international des Nations Unies, 4384-4385
Monopoles, direction de l'entreprise monopolisatrice, 176
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4734-4735
Office national du film
Déplacement sans consultation préalable de tous les députés, 172
Transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2841-2842
Parc national de Garibaldi (C.-B.), correspondance, *dd.*, 2671, 4734-4735
Partis politiques, nécessité d'une consolidation sur le plan politique au pays, 171
Pénitencier de Saint-Vincent de Paul, détenu de treize ans, 4167

Regier, Erhart—*Suite*
Pensions, abolition de l'évaluation des ressources, 175-176
Pipe-lines, modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 664
Placements de capitaux
Commission nationale des investissements, 4384
Programme d'immobilisations pour (1954), 4384
Postes
Bureaux de poste, fermeture le samedi, 1192-1193
Crédits, 5014-5017
Déficit du ministère par suite de la suppression des timbres sur les chèques, 2002
Dépenses publicitaires, 1192-1193
Franchise postale des députés, 1192
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1191-1193, 1905, 1982-1983, 2001
Reconnaissance de Burnaby (C.-B.) à titre de zone postale, 1192, 5014-5017
Semaine de quarante heures accordée aux employés, 1982-1983
Subvention versées à la publicité, 1905
Principes de M. J. S. Woodsworth en vue d'obtenir la paix dans le monde, 3719-3720
Publicité et réclame, dépenses du ministère des Postes, 1192-1193
Règlement de la Chambre quant à l'imputation de motifs à un député, 7124
Relations fédérales-provinciales, nécessité d'un secrétariat fédéral-provincial, 4385
Syndicats ouvriers, ampleur des bénéfices realisés, 4383
Tchécoslovaquie, viol par les communistes, 3718
Totalitarisme, 3719
Totems importés ne portant pas l'indication du pays d'origine, 740
Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)
Dépenses administratives spéciales, y compris les traitements des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel international de l'Organisation, 5545
Groupement des peuples désireux de sauvegarder la paix dans le monde, 173-174
Trans-Canada Pipe Lines Limited (loi), 3704

Regier, Erhart—*Fin*
Travaux publics, crédits, 2841-2842
Vagabondage, 2420
Vivres, excédent dû au freinage de la part des directeurs de la production, 174

Régies
Régie des prix, 2464, 2465, 5084, 5088
Règlementation d'importation et d'exportation de marchandises d'importance stratégique. *V. discussion sur* Permis d'exportation et d'importation (loi)

Régiment des gardes canadiens, 3013, 3054, 5267, 5279, 6779-6782

Règlement de la Chambre
Accusation portée contre un ancien député ou un ancien ministre, 6446
Allusions aux déclarations faites par un député à la Chambre sans indiquer le comté, 2461
Amendement à un bill tendant à le renvoyer à un comité non-existant, irrecevable, 4914-4915, 5372
Amendement à la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3410-3411, 3413-3416, 3447-3448, 3460, 4351, 4353-4355, 5054-5055, 5057, 5077, 6085, 6087-6090
Amendement doit se rattacher à la motion à laquelle l'amendement est proposé, 2024
Amendement visant à conférer à un comité des pouvoirs plus étendus que ceux qui lui avaient été dévolus dans l'avis de motion, 4827-4828, 4839
Amendement à une loi de finance ne doit pas dépasser la portée de la résolution, 2027-2029
Amendement ne se rapportant pas à un bill ou en dépassant la portée est irrecevable, 1898, 2023-2032
Amendement peut être apporté à un bill en comité plénier, à condition qu'il se rapporte au sujet du bill ou qu'il soit proposé en conformité d'instructions reçues à cette fin, 2030
Amendement tendant à renvoyer l'étude d'un projet de résolution à un comité ou à une commission, 1528

Règlement de la Chambre—*Suite*
Articles
17, modifications de l'ordre des inscriptions au *Feuilleton,* 1530, 1821-1822, 3410, 3414-3415
40, répétitions des discours, 642
41, nul député ne peut critiquer une décision prise par la voie des suffrages de la Chambre, sauf pour proposer que cette même décision soit rescindée, 3408, 3411, 3413-3414
45, motion tendant à la présentation d'un bill ou à l'inscription d'une question au *Feuilleton* est annoncée au moyen d'un avis de quarante-huit heures, 1822
48, négative pure et simple ne peut constituer un amendement, 2023-2024
51, inscription d'avis de motion au *Feuilleton* et production de documents confidentiels, 1480, 5549
54, motion contraire aux règles et privilèges du Parlement, 6325
75, tout bill public doit être lu deux fois en Chambre avant d'être renvoyé à un comité ou amendé, 1530
92, période prévue pour le dépôt des pétitions, 1078
110 et 112, apposition des initiales du président au préambule et aux différents articles des bills privés, à mesure qu'ils sont adoptés, 2735-2736
529, députés complètement opposés à certains points d'un projet de loi ou d'une motion peuvent être exclus d'un comité, 1119
Citation d'extraits de rapports confidentiels à la Chambre, 1252-1253
Commentaires de *Beauchesne*
67, votes enregistrés à la Chambre des communes, 405
132 et 135, travaux de la Chambre doivent être abordés en conformité de l'ordre du jour indiqué dans le *Feuilleton,* 1821
136, amendement doit se rattacher à la motion à laquelle l'amendement est proposé, 2024
174, suspension de l'ordre du jour en vertu de l'*art.* (31), 868, 878, 5947, 5948-5951
192, différend entre deux députés à propos d'allégations de faits ne répond pas aux exigences de la question de privilège, 5771
193, question de privilège, cas où elle se pose, 1571, 3412, 3693-3694
226, débat sur l'Adresse en réponse au discours du trône, 465, 642

Règlement de la Chambre—*Suite*
Commentaires de *Beauchesne*—*Suite*
235, député constatant que certaines parties de son discours ont été déformées par d'autres députés qui ont pris part au débat, peut fournir des explications, 1158
246, abstention pour les députés de critiquer les mesures et délibérations passées de la Chambre, 3408, 3411, 3413
246 et 467, débats anticipés sur une question dont avis est donné dans le *Feuilleton,* 4351, 4353-4355, 6087-6090
264 et 265, lecture d'extraits de journaux, 4219
265, lecture d'articles critiquant les délibérations de la Chambre, 902-903, 1741, 4219
295, question orale ou écrite ne doit pas se rapporter à des discours prononcés ailleurs qu'à la Chambre, 2020
297, questions posées avant l'appel de l'ordre du jour, 2485
305, allusions aux magistrats, tribunaux et hauts personnages officiels revêtant le caractère d'une attaque ou d'un blâme personnels, irrégulier, 2178
306, lecture d'articles de journaux ou de déclarations faites par un député ou critiquant les délibérations de la Chambre, 4277, 4695-4696
307, ministres peuvent décliner de répondre à une question en invoquant l'intérêt public, 1128, 1129, 2769
311, débat sur l'Adresse, 465, 642
315, modification d'un avis de motion inscrit aux Procès-verbaux, 966
330, autorité de l'Orateur de modifier les motions, quant à leur forme, 5568
344 et 364, sous-amendement ne se rapportant pas à la proposition d'amendement à une motion, 5568
345, redressement des griefs, 5059
345 et 467, latitude quant aux amendements à la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3411, 3460
347, amendements peuvent être apportés à toutes les parties du projet de loi: exposé des motifs, articles ou annexes, 2030
354, amendement énonçant une proposition qui porte sur un sujet étranger à la proposition renfermée dans la motion principale n'est pas pertinent et ne peut être proposé, 2024

Règlement de la Chambre—*Suite*
Commentaires de *Beauchesne*—*Suite*
355, amendement déclaré irrecevable parce que soulevant une question qui ne pouvait être examinée qu'à la suite d'une motion, elle-même précédée d'un avis de motion, 2024
370, lecture de lettre anonyme, 1741
444, motions pouvant indirectement entraîner une mesure législative ou la dépense d'argent, 5059
454, motion proposée par un député ne peut être retirée qu'avec l'assentiment de la Chambre sans aucune voix négative, 697-698
467, proposition d'amendement à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5077
491, rapport des résolutions avec amendements, 5610-5611
546, amendements tendant à conférer à un comité des pouvoirs plus étendus, 4827-4828, 4839
604, caractéristiques des comités permanents, 2217
657, amendement à un bill doit se rapporter strictement au bill à l'étude, 1898
669, lecture des notes inscrites en marge de l'article d'un bill, 4149
669, l'ordre des amendements doit suivre celui de l'article d'un bill, ligne par ligne, 4148
671, nouvelle clause ne peut être admise si elle va au delà de la portée d'un bill, 2027
679, amendement ne se rapportant pas à un bill ou s'il en dépasse la portée est irrégulier, 2032
681, nouvelles dispositions à un bill doivent être pertinentes, 2030, 2032
684, amendement à un bill tendant à ajouter une disposition de nature à rejeter le principe que l'on a adopté en 2e l., 1807
708, 709 et 710, projet d'amendement proposé au stade de la 3e lecture et revêtant le même caractère de celui proposé en comité plénier, 1058
710, amendements formulés au stade de la 3e lecture d'un bill, 1058, 2034, 2922-2923
770, étude de bills en 2e l., 692

Règlement de la Chambre—*Suite*
Commentaires de *Beauchesne*—*Fin*
791, comité plénier ne peut souscrire à une disposition comportant des paiements sur les deniers publics à moins qu'une telle disposition n'ait été précédemment étudiée par voie de résolution au sein du comité, 2026
Consignation de documents au hansard, 1595
Conversations privées entre députés rapportées à la Chambre, 1954
Débat sur des amendements, en marge du discours du trône, 618-619
Débat interdit à l'occasion d'une déclaration d'un ministre faite avant l'appel de l'ordre du jour, 1719-1722
Débat sur une question qui a déjà fait l'objet d'une décision, 1875, 1896
Déclaration de la part d'un ministre à un moment où il ne doit pas le faire sur consentement unanime seulement, 1963
Dénigrement d'un membre du Parlement en son absence, 2307
Discours prononcés à la Chambre et préparés par des personnes de l'extérieur, 467
Discussion des amendements apportés à un bill par une autre Chambre doit se limiter à ces amendements, 7077
Documents consignés au hansard, 866, 2063-2064
Dossiers parlementaires, procédure à suivre quant au dépôt, 2247
Droit de discussion sur un sujet égal pour chaque député, 911
Échange de paroles entre un député de l'opposition et un ministre de la Couronne, 985
Griefs formulés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3410-3411, 3413-3416, 3447-3448, 3460, 4351, 4353-4355, 5054-5055, 5057, 5077, 6085, 6087-6090
Insertion de nouveaux articles à un bill et renumérotage des articles, 2028-2032
Lecture de dépêches de journaux, de copies de lettres ou de télégrammes et identité des citations, 101
Limite imposée à l'étude des projets de résolutions par les députés, 4901, 5382-5383
Limite du temps de parole, 4455

Règlement de la Chambre—*Suite*
Ministres faisant une déclaration en présentant une motion met fin au débat en prenant de nouveau la parole, 1084
Ministres peuvent décliner de répondre à une question sans avoir à donner la raison de leur refus, 1129
Modification d'un amendement alors que la Chambre en est saisie, consentement unanime, 3415
Modifications éventuelles en vue d'accélérer les travaux de la Chambre, 6890-6894, 6900, 6901
Motions figurant aux Procès-verbaux et devant être inscrites au *Feuilleton*, 1957
Motions visant à la formation d'un comité, observations doivent se rapporter à la question à l'étude, 4823-4826, 4853
Motions présentées sous la rubrique des motions courantes, 1824
Motions tendant à la suspension de l'ordre du jour en vertu de l'*art.* (31), 868, 878, 5947, 5948-5951
Ordres de dépôt de documents, 3387-3388, 3399-3403, 3426
Paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 3394, 6153, 6350-6351, 6355, 7124
Perfectionnement de la procédure en vue de raccourcir les Débats, 1550
Principe dont on doit s'inspirer quand la Chambre étudie des mesures du Gouvernement, 3410
Projet de modification à un bill ayant trait au revenu et aux dépenses présenté par un simple député, 1997-1998
Question devant les tribunaux ne peut être discutée à la Chambre, 5448-5449
Question de privilège, 1571, 3412, 3693-3694
Questions posées par écrit ou à l'appel de l'ordre du jour doivent être brèves et d'un caractère urgent, 160, 162, 239, 519, 1029, 1030, 1129, 1206, 1304, 2381, 2484-2485, 2489, 2533, 3016, 3811-3812
Railleries et ricanements à l'adresse d'un député, 2191
Référence au compte rendu des Débats avant la publication, 5464
Règles traditionnelles régissant les débats, 3411, 3413-3416

Règlement de la Chambre—*Fin*
Remarques relatives au Sénat doivent être formulées avec beaucoup de circonspection, 290
Résolutions (projets) débattues pendant que l'Orateur occupe le fauteuil, 1528-1530, 1533
Vote avec inscription de noms lors d'une motion tendant à la présentation d'une mesure gouvernementale, 1163, 1529
Vote des députés présents lors d'une discussion en comité, 986

Règlement de la Chambre (comité)
Institution, attributions et liste des membres, 1022
Rapports
Premier, 1913-1914, 1957
Deuxième, 3009, 3101
Troisième, 3331, 3379
Quatrième, 3561, 3607

Reine-mère Elizabeth, Sa Majesté, visite au Canada, 2380

Reinke, R. E. (Hamilton-Sud)
Bill de divorce n° 434 (Joseph Delphis Guillaume Delorme), 7122
Ligue slovaque canadienne (loi), 5881, 5987, 6358, 6359, 6360, 6362, 6364-6365
Pont sur le canal de Burlington (Ont.), coût et part que payera le gouvernement fédéral, 4116

Relations fédérales-provinciales
Accords entre le gouvernement fédéral et les provinces
Accords fiscaux
Accord de temps de guerre en matière d'imposition et situation depuis (1942), 4458-4460, 4591, 4638-4639
Buts atteints par ces ententes, 4255-4256, 4632, 4655-4656
Date des signatures, q. (M. Balcer), 924
Exemption de 5 à 7 p. 100 dans le cas des sociétés à la suite des négociations de (1952), 4641-4643
Insuffisance des domaines fiscaux laissés à une province non signataire, 4460
Légalité ou illégalité, opinions contraires, 4406, 4459, 4626
Nécessité reconnue par tous les gouvernements, 4451

Relations fédérales-provinciales—*Suite*
Accords entre le gouvernement fédéral et les provinces—*Fin*
Accords fiscaux—*Fin*
Offres du gouvernement fédéral à la province de Québec, 3467, 3474
Paroles prononcées par le premier ministre de l'Ontario au moment où l'accord a été signé en (1950), 4637-4638
Pression exercée par le gouvernement fédéral en vue d'obtenir l'adhésion des provinces, 4461
Refus de Québec de signer les accords que lui propose le gouvernement fédéral, 3467-3471, 3474, 4366, 4367, 4592, 4593, 4600, 4642-4644, 4660, 4665
Refus du gouvernement fédéral de percevoir l'impôt provincial sur le revenu pour le compte d'un gouvernement provincial, 4460
Logement. *V. ce titre*
Respect des droits constitutionnels des provinces et du gouvernement central, 4659-4660
Termes de l'entente de la province de l'Ontario en ce qui concerne les droits successoraux, 4634
Aspect constitutionnel du problème, caractère social et côté économique et politique (M. Maltais), 4625-4628, 4630-4635
Attitude décentralisatrice du gouvernement fédéral (M. Arsenault), 4364-4365
Attitude du Gouvernement quant à l'ajournement constant de conférences se rapportant aux accords fiscaux et démêlés en résultant, 4233-4234, 4266-4270, 4300-4302
Attitude non coopérative de l'honorable M. Duplessis, 4659
Autonomie provinciale de Québec
Approbation de divers éditoriaux, 3466
Attitude de cette province lors de l'institution des pensions de vieillesse et des allocations familiales, 4364-4365
Attitude de l'hon. M. Taschereau et du très hon. Ernest Lapointe, 3462-3463
Autonomie de cette province considérée comme manœuvre politique, 231, 245-246, 337
Connaissance des obligations qu'elle comporte à l'égard de la nation canadienne, 4453
Droits et liberté exercée depuis la création du gouvernement central, 4658

Relations fédérales-provinciales—*Suite*
Collaboration fédérale-provinciale essentielle à l'essor économique du pays, 4367-4368, 4658-4659
Concession du gouvernement central en ce qui concerne les droits successoraux provinciaux, 4634
Conférences fédérales-provinciales. *V. ce titre*
Conventions relatives à la location de domaines fiscaux, montant versé à chaque province depuis 1947, q. (M. Lafontaine), 4346
Coordination des programmes des gouvernements fédéral et provinciaux en matière d'immigration, 2427-2428
Délimitation et application des privilèges de fiscalité résultant de la Constitution canadienne, 4434-4439
Difficultés financières existant entre le gouvernement fédéral et les provinces, 4286, 4288-4289
Double but des ententes fiscales, 4255-4256, 4632, 4655-4656
Droit égal du gouvernement fédéral à celui de la province de Québec d'imposer une taxe directe, 3949-3954, 4319, 4363, 4435-4437, 4452, 4590-4595, 4627, 4630-4631, 4660, 4665, 4671
Droit d'un gouvernement provincial aux impôts directs, 3461, 3467, 3472, 4363-4364, 4399, 4449-4451, 4404-4407, 4417-4418, 4459-4460, 4471-4481, 4581, 4596-4602, 4641, 4660, 4670
Droits législatifs des provinces quant à l'article du Code criminel se rapportant aux syndicats ouvriers, 4118-4149
Empiétement du gouvernement fédéral dans le domaine de l'imposition. *V.* Impôt sur le revenu provincial de Québec
Ententes financières quant à la défense passive, 4444, 4476, 4679, 5276, 6854, 6862-6869
Ententes sur la formation professionnelle, 2774-2799
Faits ayant donné naissance à la situation actuelle dans la province de Québec, 4660-4661
Île du Prince-Édouard, conventions de location de domaines fiscaux, q. (M. Kickham), 2294

Relations fédérales-provinciales—*Fin*
Impôt sur le revenu provincial de Québec. *V. ce titre*
Intervention conjointe relativement à la pollution des eaux des rivières. *V.* Rivières et lacs
Inventaires et contrôle des forêts, 929-930, 943, 3633, 4443-4444, 4959-4962
Légalité ou illégalité des ententes fiscales, opinions contraires, 4406, 4459, 4626
Manque de collaboration entre les divers ministères des gouvernements fédéral et provincial, 4574-4576
Modification de la Constitution, en ce qui concerne les droits du gouvernement fédéral et des provinces, 421-423
Mutisme du premier ministre à cet égard, 4457-4458
Nécessité d'un secrétariat fédéral provincial, 4385
Paroles de M. Abbott prononcées le 19 février (1953), 3471-3472
Québec considéré comme l'enfant illégitime de la Confédération, 4406, 4443
Revenus des provinces par rapport à ceux du gouvernement fédéral, 4454
Transport routier, conférence à cette fin, 2483, 2770, 4444, 5907-5908, 6278-6313, 6315

Relations industrielles
Comité spécial réclamé en vue d'étudier la situation du chômage au pays, 2217
Dépôt de dénonciations ou d'engagement de poursuites sous l'empire de la loi, 5490, 5988-5990
Grèves et différends. *V. ce titre*
Justes méthodes d'emploi, 7001, 7005, 7032-7033
Patrons et ouvriers
Attitude de certains employeurs de la Colombie-Britannique, 485-486
Collaboration, 2219-2220, 2243-2244, 2251-2252, 2466-2467
Commission d'arbitrage et de conciliation, 2513-2514
Rapport du Conseil national du travail, 3453
Responsabilité patronale envers les employés, 399
Violation criminelle de contrat, 4118-4149
Prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales, 32, 596, 2507-2514, 2641-2646, 3451-3458, 5374-5377
Refonte de la loi, 7005

Relations industrielles (comité)
Institution, attributions et liste des membres, 1022
Rapports
Premier, 3431
Deuxième, 3809

Relations industrielles (loi)
(Modification du chapitre 54 des Statuts de 1947-1948 — Prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales)
Bill n° 4. M. Knowles
1re l., 32; 2e l., 2507-2514, 2641-2646, 3451-3458, 5374-5377
Motion (M. Knowles) mise aux voix n'est pas adoptée, 5377

Relations industrielles et enquêtes visant les différends du travail (loi)
(Modifications concernant des cotisations ou plaintes)
Bill n° 466. M. Knowles
1re l., 5490; 2e l., 5988-5990

Relations internationales
Accords internationaux. *V. ce titre*
Commerce international. *V. ce titre*
États-Unis et Canada
Avantages pour le Canada de faire connaître au monde les buts pacifiques américains, 3553
Commentaires des Américains relativement à l'affaire Gouzenko. *V.* Gouzenko, Igor
Commerce international. *V. ce titre*
Discussion entre le premier ministre du Canada et le général Gruenther, au quartier-général de SHAPE, 3555
Dispositions du gouvernement canadien en vue de modifier certains aspects de la politique extérieure des États-Unis, 3524-3527, 3552, 3559, 3564
Entente en vue d'un échange de quelque partie du Nord en retour d'un débouché, pour la Colombie-Britannique, à travers l'enclave de l'Alaska, 1917-1918, 1962-1963
États-Unis et Royaume-Uni, article du *Times* de New-York, 6897
Justice envers les États-Unis, 3534
Nations Unies. *V. ce titre*
Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation). *V. ce titre*

Remaniement de la carte électorale
Circonscriptions électorales. *V. ce titre*
Comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 710-730
Effet de la détermination de la frontière entre l'Ontario et le Manitoba, 2048-2049

Rennes, élevage de troupeaux dans les Territoires du Nord-Ouest, 829-830, 1311-1313

Rentes sur l'État
Contrats émis au cours de l'année 1953, *dd.* (M. Thatcher), 1478
Mesure éventuelle au cours de la présente session, 878-879
Montant au titre de la réserve aux termes de la loi pour (1954), 7033
Primes de cautionnement, 7033
Services administratifs et fonctionnement de la caisse du point de vue actuariel, 4585, 4653-4654

Réserve indienne de Last-Mountain Lake (Sask.), cession et correspondance à ce sujet, *dd.* (M. Castleden), 3384

Résidence au Canada à la disposition de Sa Majesté la reine Elizabeth II, 556

Résolutions budgétaires. *V.* Budget

Ressources et développement économique. *V.* Nord Canadien et Ressources nationales

Ressources hydrauliques
Énergie hydro-électrique. *V. ce titre*

Restaurant du Parlement (comité)
Institution, 1023
Liste des membres, 1023
Refus d'accepter les chèques personnels de députés, 3162

Restaurant du Parlement, meilleure préparation du poisson, 4768

Rétablissement agricole des Prairies
Application de la loi à toutes les régions agricoles
Colombie-Britannique, 595, 962, 1723, 4411-4412, 6563-6564, 6572-6573, 7116, 7131
Manitoba, 2853
Vœux formulés par les ministres de l'Agriculture des provinces de l'Ouest, 5154
Conservation du sol. *V. ce titre*
Dépenses des préposés à l'application de la loi, *q.* et *dd.* (M. Diefenbaker), 6016, 6020
Emmagasinage de l'eau, 3618, 6621-6631, 7110-7117, 7127-7131
Employés surnuméraires, 7129, 7130
Personnel et traitement versé en 1950, 1953 et 1954, *dd.* (M. Diefenbaker), 3611
Projet de barrage de la Saskatchewan-Sud. *V.* Saskatchewan-Sud (rivière)
Projet d'irrigation et de conservation des eaux, 6621-6631, 7110-7117, 7126-7131
Sommes dépensées sous l'empire de la loi depuis le 1er janvier 1953, *q.* (M. Diefenbaker), 3860

Revenu national
Crédits, 3645-3646, 4357, 5817-5854, 5862-5880, 6137-6164, 6961-6973
Douane et accise. *V. ce titre*
Fonctionnaires et employés de la division de l'impôt, 2715, 2807, 2853-2854
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Liaison du ministère avec la Gendarmerie royale du Canada, 6960-6961
Montant global au cours des années 1910-1953, *q.* (M. Leboe), 3478
Officiers de renseignements au service du ministère, *q.* (M. Gagnon), 3157
Perceptions fédérales en Alberta de 1949-1953, *q.* (M. Fair), 2426
Pourcentage moyen du revenu dépensé par les Canadiens pour les frais médicaux, *q.* (M. Knowles), 3862
Radiodiffusion *et* Télévision. *V. ces titres*
Services du ministère de la Justice pour représenter le ministère du Revenu national aux audiences de la Commission du tarif, 4529-4530, 5829-5831

Revues. *V.* Journaux et revues

Rex, Margaret Stuart Peniston, divorce
Bill nº 279. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Rhee, M. Syngman, collaboration avec Tchang-kaï-chek et résultat pouvant en découler, 5522-5523, 5534

Rhumatisme. *V.* Arthrite et rhumatisme

Richard, J.-Thomas (Ottawa-Est)
Brevets et droits d'auteur
Augmentation des droits statutaires des brevets (loi), 2112-2113
Preuve du droit d'auteur devant les tribunaux, 6456
Droit pénal, article éventuel du Code portant sur l'interdiction de la vente des bébés ou enfants, 2334
Édifices publics, nettoyage des carreaux, 4187
Galerie nationale du Canada, *q.*, 3761, 4198
Haut-parleurs de la Chambre des communes, 3104
Inventions, paiement de récompenses aux fonctionnaires (loi), 5305-5308, 5310, 5312, 5314-5315, 5321
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 6268-6269
Revenu national, crédits, 5853-5854, 5862-5864, 6149
Secrétariat d'État, crédits, 6456
Télévision, poste français dans la région d'Ottawa, 5854, 5862-5864, 6149
The Great Lakes Reinsurance Company (loi), 1723, 1796, 2397
Travaux publics, crédits, 2747, 4187, 4198

Richer, Joseph Octave Léopold, divorce
Bill nº 161. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Rideau Hall (résidence du Gouverneur général). *V.* Gouverneur général

Rinfret, l'hon. juge en chef Thibaudeau, 6895, 6900

Rivières et lacs. *V. aussi* Fleuves
Assiniboine, conservation des eaux, 7116-7117, 7129
Bow, projet d'irrigation, 7130
Duncan (C.-B.), nouveau chenal, 4501
Érosion. *V. ce titre*
Lac Nipissing, bas niveau des eaux de ce lac, 4498
Lac Winnipegosis, dragage, *dd.* (M. Zaplitny), 6246
Lacs Arrow, cessation du service de vapeurs, 2910, 3638-3640, 3911-3912, 4529, 4575-4576, 5081-5082, 6429-6431
Lairet (P.Q.), assainissement, 244, 3148, 5476, 5479-5480, 5687
Méthode destinée à protéger le niveau sur les rives du lac Ontario, 5685, 5755, 6174
Pollution des eaux des rivières du Canada
Aide aux municipalités pour aider à résoudre ce problème, 4392
Conférence des provinces de l'Ouest et du gouvernement fédéral afin d'étudier le problème, 4348
Déversement d'huile par les navires dans le lac Ontario, 5684-5685, 5755
Eaux du port de Vancouver (C.-B.), 6433-6434
Effets sur la faune aquatique, 1916, 4787-4788, 7139-7140
Grand (Ont.), 278
Intervention conjointe des gouvernements fédéral et provincial, 1917, 2037-2039, 2041, 2145
Mesures préventives gouvernementales ayant trait aux eaux des rivières du Canada traversant deux ou trois provinces, 1863, 2144-2145, 2399
Modification du Code criminel en vue de résoudre le problème, *q.* (M. Diefenbaker), 3483, 3828-3831, 3843-3845, 3851-3852, 3865-3866, 3869-3874
Rapport de la Commission canado-américaine et mesures prises en vue de résoudre ce problème, 3846-3847, 3849
Saskatchewan-Nord, 965, 1303, 1481-1482, 1622, 1796-1803, 1862-1863, 1916, 1961-1962, 1965, 2020, 2039-2041, *dd.* (M. Diefenbaker), 2063-2064, 2095-2096, 2184-2187, 2190-2191, 2248, 2332-2333, 2379, 2398-2401, 2619, 2667-2669, 3054-3055, 3101, 3765, 3813, 3828-3830, 3841-3858, 3865-3880

Rivières et lacs—*Fin*
Protection des eaux navigables (loi), 1672, 1796-1803, 2037-2041, 5881, 6027-6062, 6093-6094
Red-Deer (Alb.), projet de détournement, q. (M. Quelch), 2195
Saint-Charles (P.Q.), projet de canalisation, 244, 3148, 5476, 5479-5480, 5687
Sainte-Croix (N.-B.), aménagement de barrages en vue de rendre cette rivière aux saumons, 4807

Robertson, Earle, nomination à la Commission canadienne du blé, 301, 340, 535, 574

Robertson, F. G. (adjoint parlementaire au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social; Northumberland, Ont.)
Aliments et drogues
Conserves de poulet importées des États-Unis dans les provinces Maritimes, q. (M. MacLean), 2905
Normes de qualité prévues par la loi, q. (M. White, Waterloo-Sud), 2330-2331
Produits *La Martona, Lion Spread* et *Monarch Spread*, q. (M. Boisvert), 4308
Allocations familiales
Changement d'adresse, q. (M. Brown, Brantford), 3293
Somme versée à la Nouvelle-Écosse en 1953, q. (M. Balcom), 3051
Versements suspendus pour cause d'absence inexcusable de l'école, q. (M. Brown, Brantford), 3293
Belmont Spread, ingrédients composant ce produit et proportion de chacun, q. (M. Boisvert), 2329
Beurre, valeur nutritive comparée à celle de la margarine, q. (M. Poulin), 3725, 4308
Cancer, subventions à la lutte anticancéreuse, q. (M. Follwell), 2331
Défense passive
Opérations continentales et participation du public, 3517-3518
Sommes attribuées aux provinces, q. (M. Zaplitny), 574
Farine à pain, ingrédients destinés à améliorer la qualité, q. (M. Dinsdale), 1859-1860

Robertson, F. G.—*Suite*
Fièvre typhoïde à Whitehorse (Yukon), dispositions prises par le ministère de la Santé nationale pour enrayer cette épidémie, q. (M. Simmons), 2770
Hôpitaux
Lits installés pour malades psychiatriques, q. (M. Boisvert), 3292
Subvention à la construction accordée à la Nouvelle-Écosse de 1948 à 1953, q. (M. Balcom), 1474
Hygiène mentale, cliniques locales et formation de préposés à ce service, q. (Mme Shipley), 3051
Hygiène publique
Aide fédérale à la Saskatchewan, q. (M. Tucker), 3610
Subvention versée à la *Western Society for Physical Rehabilitation*, q. (M. MacDougall), 1619
Subventions octroyées à chaque province de 1949 à 1953, q. (M. Holowach), 3047-3049
Subventions aux unités sanitaires rurales de la province d'Ontario, q. (M. Cavers), 2330
Subventions fédérales accordées à chaque province depuis 1948, q. (M. Noseworthy), 1475
Immigration, services médicaux aux immigrants, q. (M. Valois), 3859
Indiens et Esquimaux, examens médicaux et radiographiques, q. (M. Mang), 3292-3293
Invalides, réintégration, 1380
Lépreux traités au Canada et somme globale dépensée, q. (M. Thatcher), 1724
Margarine
Réclame du Gouvernement, q. (M. Poulin), 2329, 2805
Valeur nutritive comparée à celle du beurre, q. (M. Poulin), 3725, 4308
Nations Unies, fonds de l'Organisation pour l'assistance technique, augmentation de la contribution canadienne, m. (M. MacInnis), 2088-2091
Pâtes dentifrices, réclame et enquête, q. (M. Knowles), 4474
Pension de vieillesse, bénéficiaires en Colombie-Britannique et somme globale versée par les gouvernements fédéral et provincial, q. (M. Goode), 4340

Robertson, F. G.—*Fin*
Poliomyélite
Aide octroyée aux provinces par le gouvernement fédéral depuis 1952, q. (M. McCullough), 576-579
Nombre de cas dans chaque province de 1951 à 1953, q. (M. McCullough), 785
Pollution des eaux de la rivière Saskatchewan-Nord
Correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux, *dd.* (M. Diefenbaker), 2063
Mesures remédiables, 2038-2040
Produits pharmaceutiques
Acide borique et traitement des enfants, q. (M. Knowles), 3382
Comprimés pour maux de tête, q. (M. Knowles), 2804-2805
Protection des eaux navigables (loi), 2038-2040
Santé nationale et Bien-être social
Avantages médicaux aux équipages de vaisseaux étrangers dans les ports du Canada, q. (M. Valois), 3860
Contributions du gouvernement fédéral à Terre-Neuve depuis 1949, q. (M. Ashbourne), 1574
Expansion des services de santé, somme versée à ce titre, q. (M. Balcom), 2806
Personnes employées dans les services provinciaux de santé, q. (M. Proudfoot), 1028
Relevés de la taille et du poids des personnes, q. (M. Follwell), 2329
Subventions d'hygiène publique versées à l'Alberta, q. (M. Hanna), 2292
Sécurité sociale, somme versée à l'Île du Prince-Édouard en vertu de ce programme depuis 1946, q. (M. Kickham), 2329
Semaine nationale de la santé, q. (M. Henry), 1726-1727

Robertson, Kathleen Dempsey, divorce
Bill n° 55. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Robertson, Shirley Mary Davis, divorce
Bill n° 71. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Robichaud, H.-J. (Gloucester)
Adresse en réponse, 446-450
Anciens combattants, prêts commerciaux et professionnels, q., 3761
Canal de Chignectou, aménagement à travers l'isthme, 448, 6201
Chaussée de Canso, passage de navires marchands, 6201
Dragage du chenal de Shippigan (N.-B.), 4491
Énergie hydraulique de la baie de Passamaquoddy, 447-448
Pêcheries
Activité du ministère à l'égard du littoral de l'Atlantique et de la province du Nouveau-Brunswick, 4783-4787
Assurance-chômage pour les pêcheurs commerciaux, 4786-4787
Assurance à l'égard des bateaux de pêche et de certains agrès, 449, 4786
Collaboration entre les fonctionnaires du ministère des Pêcheries et les pêcheurs, 4783-4784
Crédits, 4783-4787
Limitation de la saison de pêche sportive, 4785
Limites imposées à nos chalutiers, 4791
Règlements relatifs à la pêche au homard, 4784
Règlements relatifs à la pêche au saumon sur la côte de l'Atlantique, 4083, 4784-4785
Représentation canadienne à la réunion annuelle de l'Institut national des pêcheries, 4477
Prêts destinés aux améliorations agricoles, demandes en provenance du Nouveau-Brunswick au cours de 1951-1953, q., 3760
Propriété de terrain de l'État à Middle-Caraquet (N.-B.), q., 3381
Quai de Little-Pokemouche-Gully (N.-B.), 4497
Transports, crédits, 6201
Travaux publics
Crédits, 4497
Jetées publiques le long du port de Saint-Jean (N.-B.), 447

Robinson, A. E. (Bruce)
Adresse en réponse, 236
Bureau fédéral de la statistique, administration, 6473-6474
Chemins de fer Nationaux du Canada, dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5937-5938

Robinson, A. E.—*Fin*
Commerce, crédits, 6473-6474
Dragage du port de Kincardine (Ont.), 6191
Jetée à Southampton (Ont.), 4498
Quai de Tobermory (Ont.), construction projetée, 4498
Radiodiffusion, puissance de rayonnement la nuit et autres renseignements, q., 4815-4816, 6228-6229
Relevé indiquant le nombre de milles que parcourent les travailleurs pour se rendre à leur travail, 6473-6474
Transports, crédits, 6181, 6229
Travaux publics, crédits, 4498

Robinson, Edith Lorraine McBurney, divorce
Bill nº 401. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Robinson, W. A. (Simcoe-Est). *V. aussi* Orateur suppléant et président des comités pléniers
Président des comités pléniers, nomination, 9

Rocher Ripple (C.-B.)
Travaux relatifs à l'enlèvement, 6186, 6502
Tunnel proposé sous le rocher, 2017-2018, 4490-4491, 4503, 6502

Rochon, Wilma Elizabeth Dalglish, divorce
Bill nº 59. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Rockman, Sadie Denenberg, divorce
Bill nº 65. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Roe (A.V.) Company Limited
Achat de l'usine de moteurs à réaction Orenda, 575, 6811-6812, 6851-6852
Construction d'avions ou de leurs parties constituantes, 6850-6852
Imposition, 3627
Programme de logement pour les ouvriers de l'usine, 919

Rolland, Madeleine Victoria Coussement, divorce
Bill nº 282. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Ronning, M. Chester, chef intérimaire de la délégation à la conférence de Genève en l'absence du ministre des Affaires extérieures, 5538-5539, 6635

Root, Claude Arlington, divorce
Bill nº 19. M. Croll
1re l., 655; 2e l., 1100; *com.* et 3e l., 1793

Rosburg, Dorothy Adelaide Jorbahn, divorce
Bill nº 350. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Rose, Fred, rumeurs au sujet de sa rentrée au Canada, 2912, 3055

Rosehall Nurseries Limited, contrats avec la Société centrale d'hypothèques et de logement, q. (M. McWilliam), 5053 5301, 5754

Rosenberg, Clara Stein, divorce
Bill nº 299. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Rosenberg, Sophie Rosenberg, divorce
Bill nº 361. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Rosner, Esther Kohn, divorce
Bill nº 211. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Ross, T. H. (Hamilton-Est)
Jambon, importations et exportations, q., 2197
Jus de fruits importés au cours de 1953, q., 1959

Rouleau, Guy (Dollard)
Office national du film, transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 3092-3094
Travaux publics, crédits, 3092-3094
Whitton, Mlle Charlotte, déclarations quant au déplacement de l'Office national du film à Montréal, 3093-3094

Route transcanadienne (aménagement)
Accélération des travaux en vue de la réalisation de ce projet d'importance nationale, 4167-4171
Administration, fonctionnement et entretien, 4504-4508, 4682
Aide supplémentaire aux provinces, 4169, 4171, 4504-4505
Aménagement dans chaque province au cours de 1951-1953, q. (M. Hodgson), 1833
Col de la Tête jaune, 413, 623
Date de parachèvement des travaux, 4171-4172, 4505-4506, 4685
Désignation sous le nom de route canadienne (n° 1), 412
État comparatif des progrès réalisés par les diverses provinces, 4506-4507
Film réalisé par l'Office national du film, 4505
Fort-William (Ont.), somme versée à chaque entrepreneur et détails relativement aux contrats, q. (M. Thatcher), 1724-1725
Nouvelle-Écosse, contrats octroyés, q. (M. McCulloch), 4346-4347
Paiement des sous-traitants, 2536
Parcs nationaux. *V. ce titre*
Prétendues irrégularités en Ontario, 1304-1381, 4865-4866
Prolongation du délai pour l'achèvement, 4395
Relèvement de traitement des employés, 4508-4509
Responsabilité fédérale à l'égard de l'administration, 1381
Responsabilité des provinces en ce qui concerne la finition des travaux, 4171-4172, 4505-4506
Revelstoke jusqu'à Golden (C.-B.), 4508
Subventions pour le coût d'aménagement, répartition des subventions selon l'étendue des provinces, 264-265, 595
Travaux confiés aux effectifs de l'armée, 6736-6737, 6740, 6783-6784

Route transcanadienne—*Fin*
Tronçon Big-Bend (C.-B.), suspension des travaux à cause du barrage sur le ruisseau Mica, 2695, 2772, 3117, 4507
Winnipeg au littoral du Pacifique, q. (M. Holowach), 2770, 4507, 4682, 4684-4686

Routes
Accidents de la route, 2591-2610, 3772-3790, 5803, 5805, 6283-6284, 6651-6652
Accroissement de la circulation routière, 4168
Aide fédérale aux provinces à l'égard de leurs programmes de voirie, 730-734, 4676, 4682-4684
Alaska
Administration éventuelle par le ministère des Travaux publics, 4952
Bureau de douanes d'accès plus facile, 819-820
Tronçon entre Dawson-Creek et Fort-St. John, revêtement d'asphalte, 191
Aménagement dans l'île de Vancouver, 5474
Colombie-Britannique
Nécessité d'un tracé plus au nord, 2695-2696, 4412
Participation du gouvernement fédéral nécessaire aux frais de l'entreprise, 4412
Route à l'ouest de Jasper (pas du Cheval-qui-rue), 190
Conférence fédérale-provinciale en vue de l'aménagement de routes, 4684, 4685-4686
Défense nationale. *V. ce titre*
Entretien et exploitation, 4492-4494, 7154-7155
Établissement d'une commission routière nationale, 412
Flin-Flon (Man.), à Nipawin et Denare-Beach (Sask.), *dd.* (M. Diefenbaker), 2199, 2295-2296, 3158, 4746, 4749
Nécessité de routes plus nombreuses, meilleures et plus sûres, 732-734, 3118-3119, 4168, 4170, 4676
Parcs nationaux. *V. ce titre*
Problème que comportent les municipalités, 5068, 5075
Règlementation du transport sur les grand'-routes
Conférence des ministres provinciaux à cette fin, 2483, 2770, 4444, 5907-5908, 6278-6313, 6315
Présentation d'une mesure législative, 4919, 5907-5908, 6278-6313, 6315

Routes—*Fin*
Saint-Jean (N.-B.), et le parc national de Fundy, 2699-2700, 3250-3251
Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, 753-754, 771, 4957-4958
Transport routier interprovincial et international, 5907-5908, 6278-6313, 6315
Travaux routiers relevant du ministère des Travaux publics et de la Défense nationale, 6783-6784
Yellowhead, projet d'aménagement, 622-623, 4506, 5264-5265

Rowe, l'hon. W. E. (Dufferin-Simcoe)
Acte de l'Amérique du Nord britannique, amendement visant à augmenter le quorum à la Chambre des communes (loi), 1106
Beurre exporté à un prix inférieur à celui du marché, 5400
Blé et céréales
Fixation du prix du blé à $1.55, par les États-Unis, en vue de mettre à l'épreuve l'accord international, 6115
Guerre des prix à l'égard de la vente du blé, 5951
Ligne de conduite du Gouvernement quant à la fixation du prix initial, 6481
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, 6076, 6078, 6079-6080, 6082, 6083, 6382, 6385, 6386-6389
Prix de vente étudié au cours de la conférence tenue à Washington (É.-U.), 5614
Réduction des envois de seigle aux États-Unis, 3764
Budget, 4225
Bureau fédéral de la statistique, données relatives aux dépenses des touristes, 6477
Camp militaire Borden, déménagement d'unités et d'écoles, 3485
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5161-5162
Chômage
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2302, 2305, 2307, 2308, 2701-2709
Inertie du Gouvernement en face de la situation, 2702-2706

Rowe, l'hon. W. E.—*Suite*
Chômage—*Fin*
Mise en valeur de nos ressources naturelles en vue de procurer du travail, 2706
Programme d'immigration en vue du fonctionnement des industries, 2707
Commerce
Attitude de la Grande-Bretagne à l'égard de nos échanges commerciaux, 6113
Commerce plurilatéral, 6115
Crédits, 6097, 6099, 6101, 6112-6117, 6477, 6481
Fléchissement dans nos exportations de bois, de plomb, de zinc, de cuivre, de fer et d'autres produits à destination de notre plus grand marché, 6112
Indépendance du Canada nécessaire vis-à-vis des États-Unis, 6101, 6113-6116
Pourcentage des exportations canadiennes aux États-Unis, 6101, 6114
Remaniement de notre régime d'imposition en vue de développer le marché intérieur, 6116-6117
Violation de l'accord général sur le commerce et le tarif douanier par les États-Unis, 6114
Députés, absence d'un grand nombre lors de séances, 2704
Douanes
Évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 863-864, 890-893, 979, 1036, 1041-1043, 1045-1046
Droit pénal (loi), 2551, 2554-2555, 2557
Exportations
Diminution des exportations pour le mois de janvier et raisons, 2773
Dumping d'oignons aux États-Unis, 3294
Expulsion de M. et Mme Henri Zorin, 4266
Gendarmerie royale du Canada, carrousel devant être aboli, 1030
Gouzenko, Igor, comparution devant le comité du Sénat américain, 240
Impôt sur le revenu (loi), 5127-5128
Impôts prélevés des contribuables et utilisés par le gouvernement fédéral, 2302
Ministres, modification des traitements (loi), 2453
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5410-5413
Porcs exportés à la Russie et prix de vente, 5686-5687

Rowe, l'hon. W. E.—*Fin*
Pouliot, M., allusion à l'attitude de l'hon. R. B. Bennett lors de la crise de (1930), 2707, 2708
Protection des eaux navigables (loi), 6056
Règlement de la Chambre sur les paroles antiparlementaires et imputation de motifs, 2708
Saint-Laurent (fleuve), effets préjudiciables de la dérivation projetée des eaux des Grands lacs sur nos exploitations hydro-électriques, 2565
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1810-1813
Statut industriel de la femme (loi), 3938
Taxe d'accise, modification (loi), 4705-4706, 4707-4708, 5114-5116, 5118-5119
White, Harry Dexter, nom du haut personnage canadien ayant fourni des renseignements au chef du FBI, M. Hoover, 240

Roy, Elizabeth McDonald Jones, divorce
Bill nº 221. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Roy, Gustave (Labelle)
Budget, 4670-4672
Impôt sur le revenu des sociétés mutuelles d'assurance, 4671
Prêts agricoles, modification de la loi en vue d'aider les cultivateurs, 4671
Programme d'assurance-santé, 4672
Relations fédérales-provinciales, controverse entre Ottawa et Québec, 4670-4671
Tourisme, développement de cette industrie en vue de résoudre le problème du chômage, 4671

Royale Gendarmerie à cheval. *V.* Gendarmerie royale du Canada

Royaume-Uni
Approbation de l'accord financier relativement au remboursement du solde impayé des prêts, 79, 831-837, 1073-1077
Commerce de la Grande-Bretagne avec divers pays. *V.* Commerce international
Montant versé par l'Angleterre d'année en année aux États-Unis et au Canada à l'égard du prêt de (1942), 833-835

Rubens, Alfred divorce
Bill nº 298. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2640, 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Rudy, Bessie Livshitz, divorce
Bill nº 193. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Ruel, Léopold, divorce
Bill nº 458. M. Hunter
1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.* et 3e l., 6849

Russie. *V.* U.R.S.S.

Ryan, Arthur, divorce
Bill nº 187. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Ryan, Edward, de Cornwall (Ont.), emprisonnement pour outrage au tribunal et droit de grâce par la suite, 2716, 2774

Sacchitelle, Claude Raphael, divorce
Bill nº 451. M. Hunter
1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.*, 6842-6846; 3e l., 6846

Saint-Laurent (fleuve), canalisation ou aménagement de la voie maritime
Administration de la voie maritime, 6172-6173, 6982-6983
Adoption par la Chambre des représentants d'une mesure législative autorisant les États-Unis à participer au projet, 4757-4760
Aide à l'expansion industrielle et économique de notre pays, 320
Aménagement des canaux dans la section internationale en territoire américain, 6173
Aménagement d'un autre canal Welland à côté du canal actuel, 6174
Avantages pour le Canada de procéder seul à cette entreprise (M. Gillis), 4987
Circulation sur le pont Victoria (P.Q.), 6174-6175
Correspondance échangée entre le gouvernement des États-Unis et celui du Canada, *dd.* (M. Diefenbaker), 3158, 3253, 3483, 6885-6886

Saint-Laurent (fleuve)—*Suite*
Crédits affectés pour commencer les travaux, 2021
Dépenses relatives aux levés et investigations, 3640-3641, 3647, 6168-6179
Dérivation à Chicago (É.-U.)
Dépôt de la note transmise par l'ambassade du Canada à Washington, 2617, 3431
Effets préjudiciables sur nos exploitations hydro-électriques, 2533-2534, 2565
Influence sur le niveau des eaux des lacs, 6174
Dragage à forfait, 3641
Effet de la canalisation dans les provinces Maritimes, 2692, 4246, 4987-4988, 4997
Effet sur l'expédition des céréales par Churchill (Man.), 6199, 6200
Embauchage de travailleurs à cette entreprise, 6175-6176, 6178
Engagement d'ingénieurs, 5190, 6168-6169, 6171-6172, 6215
Entente entre l'Ontario et le gouvernement fédéral relativement à la voie maritime, 6177
Entreprise devant favoriser les Canadiens autant que les Américains, 2693
Intentions du Gouvernement quant au commencement des travaux, 3813-3814
Litige soumis aux tribunaux des États-Unis en rapport avec la mise en valeur de l'énergie, 2533-2534, 3813-3814
Méthode destinée à protéger le niveau des eaux des lacs lors de la canalisation, 6172, 6174
Nomination du directeur de l'entreprise, 6179
Ouverture du chenal tout l'hiver, 68-69, 6169
Participation des États-Unis, 4990
Péage des navires qui emprunteront le chenal, 6179
Plans envisagés durant les mois d'hiver, 4997, 6169
Pont de glace entre les îles de Sorel et la rive. entretien et maintien, 1161
Pourparlers avec la province de Québec au sujet de la possibilité d'une entreprise conjointe de production hydro-électrique et de navigation dans le secteur de Lachine, 6168, 6177-6178

Saint-Laurent (fleuve)—*Fin*
Proposition des provinces de l'Ouest touchant l'exécution de ce projet, *q.* (M. Leboe), 4340-4341
Protestations de la part d'un député contre l'aménagement lors des premières discussions, 4987-4988
Rapport sur le projet préparé par le ministère du Commerce, *dd.* (M. Bell), 5882, 6245
Relations canado-américaines
Ententes conclues avec le gouvernement américain relativement aux montants à dépenser et à la collaboration requise, 6169, 6173
Prétendu accord privé relativement à ce projet, 2381
Problème de nos relations et divergences d'opinions entre les représentants du Canada et des États-Unis, 741, 814, 1680, 4246
Solution à la pénurie d'énergie électrique en Ontario, 4242-4246
Soumissions britanniques à titre de moyen d'assurer à la Grande-Bretagne les dollars dont elle a besoin, 5613
Travaux confiés aux effectifs de l'armée, 6736-6737, 6740
Travaux incombant aux ministères des Transports et des Travaux publics, 4981-4982, 5443
Valeur pour le sud-ouest de l'Ontario, 5469-5470

St-Laurent, le très hon. L.-S. (Québec-est; premier ministre)
Adamson, feu Rodney, 4161
Adresse en réponse
Débat général, 44-51, 290
Motion tendant à faire transmettre l'Adresse au Gouverneur général, 653
Affaires extérieures
Compensation pour les ressortissants canadiens en Chine communiste, 3863
Crédits, 5536-5538
Dispositions en vue d'un débat prochain, 1207
Exposé sur la ligne de conduite du Gouvernement en ce qui a trait à l'Extrême-Orient, 3527-3531
Aide économique aux pays du sud-est de l'Asie, 972, 4529
Anciens combattants, modification de la loi des allocations (M. Knowles), 6554

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*

Anniversaire de naissance, remerciements pour bons souhaits, 1715

Arts, lettres et sciences, établissement d'un conseil canadien des arts, 1523-1524, 6902

Asie
- Accord projeté de sécurité pour le sud-est de l'Asie, participation canadienne, 4712-4713
- Aide économique aux pays du sud-est, 972, 4529

Assistance à l'agriculture des Prairies, modification de la loi demandée par le Manitoba, 971

Assurance-chômage, inclusion des prestations de maladie parmi les avantages de la loi, 818

Banques, modifications projetées et mesures législatives à cette fin, 1207-1208

Bienvenue lors du retour de voyage autour du monde, 3207

Blé et céréales
- Abaissement du prix du blé, collaboration du Canada avec les États-Unis en vue d'éviter une guerre des prix (M. Argue), 5951
- Ligne de conduite du Gouvernement au sujet de la vente de l'excédent de blé, 11, 47, 5951
- Pourparlers à la conférence de Washington (É.-U.) et politique des États-Unis en matière de vente, 5953
- Prêts sur les céréales emmagasinées sur les fermes, 11
- Programme de vente des États-Unis, mesures prises par le gouvernement canadien, 5551

Budget, 4590-4595

Campney, M., libération des responsabilités du poste de solliciteur général, 1134

Capitale nationale, plan de la ville et services de M. Gréber, q. (M. Hodgson), 1132

Chemins de fer Nationaux, achat et consommation de charbon, q. (M. Brooks), 1129

Chine
- Reconnaissance de la Chine communiste et attitude du Gouvernement, 3384, 3527-3530
- Ressortissants canadiens en Chine communiste, compensation, 3863, 4080-4081

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*

Chômage
- Chantiers maritimes des Grands lacs, 6093
- Mesures gouvernementales en vue de remédier à la situation au pays (M. Knowles), 1481

Churchill et Eden, MM., visite à Ottawa, 6315, 6467

Code criminel, exemplaire du travail accompli par le comité lors de la dernière session, 46-47

Comité de sécurité
- Façon dont le gouvernement canadien s'occupe des menées communistes, q. (M. Fulton), 3480-3482
- Secrétariat, q. (M. Fulton), 3477-3478, 5775

Comités permanents
- Attributions des comités, 1023
- Institution d'un comité spécial, 9

Commission du district fédéral
- Entretien et amélioration des terrains contigus aux édifices du Gouvernement, à Ottawa, et aménagement de parcs, 6899-6900
- Rapport sur la vérification des comptes pour (1953), 337

Commission de régie interne, liste des membres, 9

Commission des transports aériens, rapport à la disposition des députés, 49, 79

Communisme, ligne de conduite véritable des communistes en Amérique du Nord en (1954), 6901

Conacher, feu Lionel, 5429

Conférence des Bermudes, programme relatif à la prochaine réunion des trois grands pays, 82

Conférence de Genève sur la question indochinoise
- Attitude du Canada, 4348, 4474, 4712-4713
- Durée du séjour du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, 4714
- Pacte du Sud-Est de l'Asie, attitude du gouvernement canadien, 5187-5288
- Programme en cinq points exposé par M. Eden, 5153, 5188
- Retour de M. Pearson au Canada et déclaration éventuelle sur les questions traitées, 5299
- Réunion éventuelle, 3529, 3530
- Situation à la fin des pourparlers et attitude du gouvernement canadien, 5153

Conférence des ministres des finances, à Sydney (Australie), 1082, 1301

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Conférence des pays du Commonwealth, convocation éventuelle en vue d'étudier les questions intéressant l'Orient, 6901
Conférences fédérales-provinciales
Convocation du comité économique établi en (1945-1946), 3562
Convocation réclamée relativement à l'imposition (M. Drew), 6900-6901
Nouvelle conférence touchant la modification de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique (M. Fleming), 5615
Congé de Nël, 686
Congé de Pâques
Ajournement des travaux de la Chambre, 4213
Transport des députés par avion, 3294
Conseil privé, crédits, 6889-6890, 6897, 6899-6902
Conseil des recherches, acquisition de fonds (loi), 5402
Cour suprême du Canada, nomination du juge en chef, 6923
Coyle, feu Charles Delmar, 1299
Débats de la Chambre (compte rendu officiel), modification d'un texte, 1057
Décrets du conseil
Décret C.P. 3486 relativement au décret secret du conseil, 3431
Décrets édictés au cours de 1952 et 1953, *q.* (M. Diefenbaker), 1254
Décrets édictés sous le régime de la loi sur les pouvoirs d'urgence, *q.* (M. Diefenbaker), 1254
Décrets et règlements statutaires, du 1er mai au 31 octobre (1953), 11
Défense nationale, budget devant demeurer au niveau actuel pendant des années, articles du *Globe and Mail*, 4475
Députés
Statut à la Chambre des communes, 1530-1532, 1731-1732
Versement des pensions prévues aux termes de la loi sur les allocations de retraite, 1567-1568
Dien-Bien-Phu (Indochine), hommage aux défenseurs de la forteresse, 4815
Différend relatif aux salaires payés par les chemins de fer, 5613
Divorce, étude des bills sans renseignements suffisants, *am.* (M. Knowles) tendant à l'adoption d'une nouvelle méthode par le comité de la procédure, 689, 690

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 974, 979-980, 1037-1039, 1049, 1053-1055, 1057
Drew, M., anniversaire de naissance, 4761
Droits et suprématie du Parlement, 3409-3410
Eisenhower, le président des États-Unis, visite au Canada et souhaits de bienvenue, 21-25
Elizabeth II, Sa Majesté la Reine, hommage à l'occasion de la célébration de son anniversaire, 5299
Énergie atomique, problème du contrôle, déclaration faite par le président Eisenhower, 783
Faillite de la *Galt Knitting Company*, 3516
FAO
Conférence tenue à Rome, attitude du Canada, 420
Programme international visant à l'allégement des excédents, 741
Fonctionnaires et employés
Enquête sur le loyalisme et congédiements, *q.* (M. Fulton), 3611, 3613, 3728, 5773-5776
Relèvement des traitements, correspondance échangée avec les associations de fonctionnaires fédéraux, *dd.* (M. Knowles), 342
Gouverneur général, nomination suggérée, 68
Gouzenko, Igor, comparution devant le comité sénatorial des État-Unis, 33, 240
Graydon, feu Gordon, 6
Guerre froide, 6901
Immeuble ou Maison du Canada à New-York, 5536-5538
Impôts
Articles de la *Presse Canadienne* au sujet d'une déclaration du ministre de la Défense nationale, 4474-4475
Imposition provinciale de Québec, 1301, 3484, 4590-4595
Inde et Pakistan
Aide accordée au Pakistan par les États-Unis, 3530-3531
Neutralité de l'Inde en cas de guerre, 3531
Indochine, attitude du Canada relativement à la déclaration de guerre en ce pays, 4347-4348

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*

Juges
Nomination du juge en chef de la Cour suprême du Canada, 6717
Retraite du juge en chef, 6900
Revision des traitements, mesure éventuelle à cette fin, 4528

Justice, crédits, 5773-5776, 6923

Libre concurrence, avantage pour le Canada, 50-51

Lignes aériennes du Pacifique-Canadien
Dépôt du décret du conseil C.P. 1755 et rapport de la Commission des transports aériens, 49, 79
Service aérien de transport de marchandises entre Montréal et Vancouver et décision du Gouvernement en cette matière, 47-51, *q.* (M. Diefenbaker), 783

Loi électorale du Canada, question du vote des absents, 34

Macdonald, feu Angus L., 4261

Macdonald, M. Ross, nomination au poste de solliciteur général, 1134

McCarthy, le sénateur américain, visite éventuelle au Canada, 3295, 3331-3332

Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 1722-1723

Ministres, modification des traitements (loi), 1569

Municipalités, exemption des taxes de vente et d'accise sur l'outillage ou le matériel achetés pour fins d'utilité publique, *am.* (M. Drew), 5060

Nadon, feu J.-C., 1125

Nations Unies, réunion spéciale réclamée par l'Inde, 1527

Nord canadien et Ressources nationales (loi), 32, 742-747, 777-778

Office national du film
Adjudication de contrats en vue de la construction d'un édifice à Montréal, 1719
Comité spécial de revision quant à la question du transfert, 128
Remise à l'étude du déménagement à Montréal, 1303-1304, 1349
Transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 47

Orateur de la Chambre, élection, 1-2

Paix entre les nations, moyens de conserver la paix dans le monde, 45-46

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*

Paix éventuelle au moyen de négociations, discours prononcé à Sainte-Foye (P.Q.), 5053-5054

Parc national de Woodside, à Kitchener (Ont.), 3723

Pipe-lines, exploitation par fiducie (loi), 6278

Plan Colombo, cotisation versée par le Canada, 972, 4529

Pollution des eaux
Conférence des provinces de l'Ouest et du gouvernement fédéral afin d'étudier le problème, 4348
Correspondance entre le gouvernement de la Saskatchewan et le gouvernement fédéral et demande d'une conférence fédérale-provinciale, 5685

Porc exporté à la Russie, 5686

Postes, rapport Wood-Gordon consulté par le député de Notre-Dame-de-Grâce, 1252

Pouvoirs d'urgence
Abrogation ou remise en vigueur de la loi, 128, 3390, 3403-3404, 3407-3410, 3415, 4477-4478
Date d'expiration de la présente loi, 3409-3410
Décret secret du conseil, 4528

Premier ministre, autorité dans notre régime, 6900

Procédure de la Chambre, institution, attributions et pouvoirs du comité, 419, 690

Questions inscrites au *Feuilleton*, procédure relative aux réponses, 239, 519

Règlement de la Chambre
Amendements pouvant être présentés à la motion principale invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3410
Article 41, député ayant la parole ne doit pas critiquer les mesures et délibérations passées de la Chambre, 3408
Citation d'extraits de rapports confidentiels à la Chambre, 1252
Motions tendant à la suspension de l'ordre du jour en vertu de l'*art.* (31), 5950
Ordres inscrits au nom du Gouvernement, 3410, 3415
Présentation de mesures législatives à l'égard de la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5060
Principe dont on doit s'inspirer quand la Chambre étudie des mesures du Gouvernement, 3410

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Relations fédérales-provinciales, pouvoirs d'imposition directe par les autorités fédérales et par les autorités de la province de Québec, 1301, 3484, 4590-4595
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, *m.* (M. Power, Québec-Sud), 726
Ressources hydrauliques, ligne de conduite du gouvernement canadien en matière d'exportation des produits primaires de nos ressources naturelles, 3518
Rinfret, l'hon. juge Thibaudeau, 6900
Rivières Saint-Charles et Lairet (P.Q.), 5687
Robinson, M. W. A., nomination comme président des comités pléniers, 9
Route transcanadienne (aménagement), prétendues irrégularités en Ontario, 4865
Saint-Laurent (canalisation du fleuve)
Adoption par la Chambre des représentants d'une mesure législative autorisant les États-Unis à participer au projet, 4757-4759
Intentions du Gouvernement quant au commencement des travaux, 3813-3814
Litige soumis aux tribunaux des États-Unis en rapport avec la mise en valeur de l'énergie, 3813-3814
Nominations à l'administration, 6983
Soumissions britanniques et ligne de conduite du Canada afin d'assurer à la Grande-Bretagne les dollars dont elle a besoin, 5613
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation)
Dépliant descriptif, 4681
Pourparlers entre le ministre de l'Agriculture d'Ottawa et les représentants du gouvernement de la Saskatchewan, 1728, 5304, 5755-5756, 5816
Sécurité de l'État et droits des individus, 5773-5776
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1300-1301, 1528, 1530-1533, 1536, 1545, 1567-1569, 1729-1732, 1791-1792, 1812, 1814-1819
Serments d'office, 4
Session, date de la prochaine session (M. Hansell), 6888-6889

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Suite*
Subsides, formation du comité, 653
Tarif douanier
Modification envisagée à l'égard du poisson, du zinc et du plomb, observations présentées aux États-Unis au sujet des répercussions possibles, 4762, 4918-4919
Projets de modification aux États-Unis, effet sur le commerce au Canada, 5550, 5551
Tarif-marchandises, nomination d'un commissaire aux termes de la loi des enquêtes, 5351
Taxe d'accise et taxe de vente sur les automobiles, 5952
Traité de l'Atlantique-Nord
Contribution canadienne envers l'OTAN, 1031, 3531
Programme de défense, déclaration du ministre de la Défense nationale, 4475-4476
Réunion des membres de l'OTAN à Paris, délibérations en cours, 1031
Travaux de la Chambre
Étude des modifications à la loi sur les postes et à la loi sur les subventions aux municipalités, 5816
Inscription des mesures législatives au *Feuilleton*, 6900
Mesures du Gouvernement, priorité, 1427, 1835
Mesures législatives à présenter après le congé de Pâques, 4213, 4395, 4527, 6090
Modifications à la loi sur les subventions, étude retardée, 6313
Moyens d'accélérer l'exécution des travaux, 6900, 6901
Programme législatif, mesure relative à l'aptitude physique, 5434
Questions inscrites au *Feuilleton*, 162
Séances le jour anniversaire de naissance de la Reine Elizabeth II, 5303
Séances du matin et du mercredi soir, à compter du 1er mai, 5433
Séances du samedi et prolongement des heures à compter du 17 juin jusqu'à la fin de la session, 6468
Usine Ford de Windsor (Ont.), renvoi d'ouvriers industriels, 5953
Vacances de Noël, 686
Vacances de Pâques, 3294, 4213
Vice-président des comités pléniers, nomination, 1024
Visite à Washington (É.-U.), 2959
Voies et moyens, formation du comité, 653

St-Laurent, le très hon. L.-S.—*Fin*
Voyage autour du monde et but, 14, 507, 1619, 1669-1671, 1690, 1715, 1850, 1856, 2082, 2712, 3207, 3281-3292
White, M. Dexter
Déclaration devant le comité des États-Unis, 127
Renseignements communiqués au gouvernement des États-Unis, 207
Renseignements relatifs au haut personnage canadien ayant fourni des renseignements au chef du FBI, M. Hoover, 240

St-Laurent, Patricia Louise Noseworthy, divorce
Bill nº 160. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Saint-Patrice (fête), 3249

Saisies
Articles non spécifiés dans un mandat, 2662-2663
Perquisition et saisie, 1333-1340, 2662-2663, 2992-3001

Salaison des viandes. *V.* Viande

Salles d'exercices
Sackville (N.-B.), fourniture de charbon pour la période 1952-1953, *dd.* (M. Gillis), 342
Utilisation à des fins profitables, 6743

Salut des troupes, 6741, 6747

Sa Majesté la Reine Elizabeth II. *V.* Elizabeth II

Samulack, Michael, divorce
Bill nº 303. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3833; 3e l., 3840

Sanction royale de bills, 1073, 1076, 2245, 2288-2289, 2803, 2833-2834, 3281, 3311, 3725, 3757, 5432, 5477, 6091, 6136, 7224-7225

Santé nationale et Bien-être social (ministère)
Administration centrale, 6650-6676
Aptitude physique nationale, crédit à cette fin, 4587-4588, 6689-6693
Arthrite et rhumatisme, 1253-1254, 6673, 6687, 6689
Assurance-santé. *V. ce titre*
Avantages médicaux aux équipages de vaisseaux étrangers dans les ports du Canada, 3860
Aliments et drogues. *V. ce titre*
Assistance aux écoles de service social, 6693
Aveugles. *V. ce titre*
Conférence fédérale-provinciale relativement aux invalides, 1380, 1626
Contributions du gouvernement fédéral à Terre-Neuve depuis 1949, *q.* (M. Ashbourne), 1574
Crédits, 3510, 6650-6694, 6853-6873
Défense civile. *V. ce titre*
Documents éducatifs du ministère, 6680, 6689-6692
Effets de l'usage du tabac et des boissons alcooliques, 6665
Enquête entreprise par le département du Travail des États-Unis, *q.* (M. Knowles), 4341-4342
Expansion des services de santé, somme versée à cette fin, *q.* (M. Balcom), 2806
Fonctionnaires et employés, 6677
Hôpitaux. *V. ce titre*
Hygiène publique. *V. ce titre*
Laboratoires. *V. ce titre*
Mesures sociales proposées en temps d'élections, 1370
Nomination suggérée de Mlle Olive Waters au poste de sous-ministre du Bien-être, 6656
Ouvrage intitulé *La mère canadienne et son enfant,* 6684
Pension de vieillesse. *V. ce titre*
Personnes employées dans les services provinciaux de santé, *q.* (M. Proudfoot), 1028
Pollution des eaux de certaines rivières et lacs. *V.* Rivières et lacs
Porte-parole officiel, 6676
Relevés de la taille et du poids des personnes, *q.* (M. Follwell), 2329-2330
Sécurité sociale. *V. ce titre*

Santé nationale et Bien-être social—*Fin*
Semaine nationale de la santé, q. (M. Henry), 1726-1727
Services de santé des Indiens et des Esquimaux, 6676-6678
Socialisation des services de santé en Saskatchewan, 6678-6679

Saskatchewan-nord (rivière), pollution des eaux, 965, 1303, 1481-1482, 1622, 1796-1803, 1862-1863, 1916, 1961-1962, 1965, 2020, 2039-2041, 2063-2064, 2095-2096, 2184-2187, 2190-2191, 2248, 2332-2333, 2379, 2398-2401, 2619, 2667-2669, 3054-3055, 3101, 3765, 3813, 3828-3830, 3841-3858, 3865-3880

Saskatchewan (province)
Inondations dans le nord-est de cette province, 6983
Pension de vieillesse, 4078-4079, 6241
Sommes dépensées par le gouvernement fédéral au cours de 1952-1953, q. (M. Studer), 6017-6018

Saskatchewan-Sud (rivière), projet d'irrigation et aménagement hydro-électrique
Brochure intitulée "Travaux projetés sur la Saskatchewan-Sud", q. (M. Coldwell), 5300
Conservation du sol et des ressources hydrauliques au moyen de cette entreprise, 934-935, 952, 6621-6631, 7110-7117, 7127-7131
Correspondance échangée entre le gouvernement du Canada et les gouvernements des provinces des Prairies, *dd.* (M. Diefenbaker), 341-342, 1727, 1729, 5304-5305, 5755-5757, 5816
Coût de l'entreprise et proportion des frais que devra assumer le gouvernement provincial, 4559-4560, 6624
Date de choix de l'emplacement, 4558
Déclarations du ministre de l'Agriculture en diverses occasions et commentaires, 1846-1847, 4535-4537, 4541-4547, 4555-4560, 6624-6625
Dépliant descriptif, 4681
Examen du prix et de toutes les questions connexes par le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan, 4562
Inertie du Gouvernement quant à l'aménagement, 4429-4431

Saskatchewan-Sud—*Fin*
Pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan quant à la répartition des charges, 1728-1729, 4231-4232
Promesses d'élections, 4562-4564, 7114
Rapport de la Commission royale, 1728, 6624, 7111
Rempoissonnement de la rivière, q. (M. Diefenbaker), 5301
Répartition des charges, 1728-1729, 4231-4232
Résultat des pourparlers entre le gouvernement fédéral et le gouvernement de la Saskatchewan, q. (M. Diefenbaker), 1958-1959
Somme mensuelle dépensée depuis avril 1953, *dd.* (M. Diefenbaker), 341, 3609
Télégrammes et lettres échangés entre le gouvernement de la Saskatchewan et le gouvernement fédéral depuis le 1er mars 1954, *dd.* (M. Diefenbaker), 5398

Saumon. *V.* Pêcheries

Sauvageau, Eveline Shaheen, divorce
Bill nº 73. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Schlesinger, Janca Fani Pollak, divorce
Bill nº 205. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Schneider, N. C. (Waterloo-Nord)
Adresse en réponse, 522-524
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 522-523
Dumping de certaines marchandises au Canada, 523-524
Militaires, demi-tarif de voyage, 522
Perte de nos marchés, 524

Schwartz, Laura Solow, divorce
Bill nº 143. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Sciages (industrie)
Chômage dans cette industrie, 2465-2466
Déclin par suite d'un marché intérieur défectueux, 261, 596

Séances de la Chambre. *V.* Travaux de la Chambre

Secrétaire d'État aux Affaires extérieures. *V.* Pearson, l'hon. L. B.

Secrétariat d'État
Administration centrale, 6437-6453
Archives publiques, 2380, 6458-6459
Bibliothèque nationale. *V. ce titre*
Brevets et droits d'auteur. *V. ce titre*
Bureau des traductions, 6454-6455
Crédits, 5098, 5757-5764, 6436-6463
Division des compagnies, 6453-6454
Frais de poste dans chaque division du ministère, 6457-6458, 7128-7129

Secteur d'instruction militaire de Gagetown (N.-B.)
Achat d'un terrain et clauses du bail, *q.* (M. Hansell), 7169
Effets de l'établissement de ce camp sur la population de la région et mesures éventuelles de dédommagement, 586-588
Maintien du service postal au camp militaire, 582
Nombre d'hommes employés à des travaux de construction, *q.* (M. Brooks), 2665-2666
Projet d'habitation, *q.* et *dd.* (M. Brooks), 342, 574, 579, 696, 1028, 1133, 2429, 6805
Relevés effectués par des militaires canadiens et américains, 588
Somme versée en honoraires d'avocat pour l'acquisition et l'achat du secteur, *dd.* (M. Brooks), 694

Sécurité sociale
Apport fourni à la vie nationale, 4256
Île du Prince-Édouard, somme reçue en vertu de ce programme depuis 1946, *q.* (M. Kickham), 2329
Manitoba, somme versée par le gouvernement fédéral au cours de 1953, *q.* (M. Pommer), 2433
Mesures à cette fin, améliorations nécessaires, 4467-4468
Œuvre accomplie par le parti libéral dans ce domaine, 1377-1378
Principe de participation, 3498, 5577
Relèvement des versements effectués à cette fin, 4645

Sécurité (comité). *V.* Comité de sécurité

Sécurité des droits de l'homme. *V.* Droits de l'homme

Sécurité de la vieillesse. *V.* Pension de vieillesse

Seigneur, M. Michel, entrée au Canada et naturalisation, *q.* (M. Stewart), 4680, 7190

Selassié, Haïlé, empereur d'Éthiopie, 5815

Semaine de cinq jours de travail
Adaptation dans divers services, 737, 2245-2247
Application dans les villes de Fort-William et Port-Arthur (Ont.), 2298
Employés du gouvernement fédéral à North-Bay (Ont.), 971
Établissement possible pour les employés civils à la base militaire de Jéricho, 375
Femmes de ménage employées dans les édifices publics à Winnipeg. *V.* Femmes de ménage
Mécaniciens et chauffeurs de la région d'Ottawa, *q.* (M. Knowles), 4577, 6889, 7075-7076
Personnel attaché aux institutions pénitencières, 739, 6944
Postes
Allusions diverses, 1188, 1193, 1944, 3634, 5007
Application dans les bureaux de poste semi-urbains, *q.* (M. White, Middlesex-Est), 5301
Décision de la Commission du service civil, 2006
Embauchage d'aides temporaires pour la livraison du courrier le samedi, 1966-1969, 1975, 1982-1983, 1989, 1995-1996, 1998, 2000, 2006, 2008, 2033, 2570, 2617-2618
Employés de Regina, relèvement des traitements, 81, 161-162, 399
Liste des endroits où la semaine de cinq jours sera mise en vigueur, 737, 739, 1186, 1203, 1862, 1918, 1944-1945, 2005, 2098, 2201
Rapport de la Commission du service civil, 1918, 1945
Services de manutention des bureaux de poste, 1862
Situation des employés à Red-Deer (Alb.), 3162

Semaine nationale de la santé, 1726-1727

Sénat
Fonctions, méthodes actuelles de nomination et réformes nécessaires, 290-291, 297, 1538-1539, 1556, 1732, 1752, 1807-1808, 2903
Objectif du parti C.C.F. touchant le Sénat, 7124
Opinions diverses sur l'utilité ou la non-utilité de la Chambre haute, 1541, 1752, 1754, 1758, 1762, 1764
Postes d'administrateurs détenus dans différentes sociétés ou institutions par des sénateurs, 1555-1556
Réforme ou abolition, *am.* (M. Drew) et sous-*am.* (M. Coldwell) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, *am.* rejeté et sous- *am.* déclaré irrecevable, 5551-5569
Relèvement du traitement des sénateurs, 1300-1301, 1528-1569, 1729-1765, 1777-1819, 2021-2023, 5553-5554
Réparation de mobilier, etc., 4188
Traitement du leader, 1818
Travail de compétence dans les causes de divorce étudiées au comité, 5659
Volume de travail des sénateurs, 1747, 1761, 1806, 1807

Sénat et Chambre des communes (loi)
(Modifications en vue de relever les traitements du président, de l'Orateur et de l'Orateur suppléant et les indemnités de session des membres, etc.)
Bill nº 171. M. St-Laurent
Rés., 1300-1301, 1528-1569; 1re l., 1569; 2e l., 1729-1765, 1777-1793; *com.*, 1793-1819; *m.* (M. Howe) tendant à la 3e l., 2021, adoptée, 2022-2023; 3e l., 2023
Amendement (M. Drew) tendant à renvoyer l'étude de la résolution à une Commission royale, 1528, irrecevable, 1530
Motion (M. St-Laurent) adoptée sur division, 1569
Motion (M. St-Laurent) tendant à la 2e l., mise aux voix et adoptée, 1792
Motion (M. Howe) tendant à la 3e l., mise aux voix et adoptée, 2021-2023
Votes par assis et levés sur différents amendements présentés au bill, 1569, 1806, 1809, 1814

Senyck, Mary Kazymerchyk, divorce
Bill nº 201. M. Hunter
1re l. 2061; 2e l. 2165; *com.* et 3e l., 2736

Sépultures de guerre, aide financière à la Commission impériale des sépultures de guerre, 4629

Sergent d'armes, crédits, 6904-6907

Serments d'office
Bill nº 1. M. St-Laurent
1re l., 4

Serres, Gilberte Drouyn, divorce
Bill nº 33. M. Croll
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Service civil
Commission du service civil, rapports sur l'administration interne des ministères et sociétés de l'État et ne devant pas être rendus publics, 1353-1354
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Pension du service civil (loi). *V. ce titre*
Semaine de cinq jours de travail. *V. ce titre*

Service diplomatique
Ambassadeur au Vatican, 119, 504, 584, 3721
Immunités diplomatiques, 3101, 5735-5741
Missions à l'étranger, 3644-3645
Propriétés et personnel, *q.* (M. Hodgson), 6242-6243
Représentants du Canada à l'étranger et représentants d'autres pays au Canada, *q.* (M. Hansell), 3862
Russie et Canada, *q.* (M. Fulton), 3011-3012

Service législatif
Commission du service civil. *V. ce titre*
Crédits, 5569, 6902-6907

Service national de placement
Administration, 7003
Assurance-chômage. *V. ce titre*
Augmentation du personnel des bureaux, 3632
Dépenses relatives au fonctionnement, 7048-7050
Drake Meritt Employment Agency, 7012-7013

Service national de placement—*Fin*
Fonctionnaires et employés, 1476, 2853, 7049-7050
Inscription des chômeurs au Canada. *V.* Chômage
Ouvriers placés par ce service en (1953), 2211
Travail confié aux immigrants à des salaires inférieurs à la normale, 4818-4819, 7013, 7018, 7190, 7197-7198

Service postal. *V.* Postes

Service de protection de la Chambre des communes, heures de travail et dispositions visant les congés, 6904-6906

Service téléphonique et télégraphique
Application de la partie III de la loi sur les télégraphes aux compagnies de télégraphe électrique marin, 814, 2359-2360
Bottin téléphonique ministériel, publication en retard, 6919
Brazilian Telephone Company, 2425, 2506-2507, 2640-2641, 2735
Colombie-Britannique, vente du réseau téléphonique de l'État à la *British Columbia Telephone Company* et situation des employés par suite de cette vente, *q.* et *dd.* (MM. Fulton, Leboe et Winch), 581-582, 815-816, 924, 1027, 1130, 1133, 1256-1257, 1727, 1834, 3052-3053, 3104, 3205-3206, 3294, 3486-3487, 3499-3507, 3513, 4361-4362, 6232-6237
Dawson-Creek et Prince-George (C.-B.), 190
Eastern Telephone and Telegraph Company, 2715, 3809, 3933, 4281
Frais de téléphone des ministères, à Ottawa (Ont.), 6918-6919
Frais de voyage et de déménagement du personnel de ces services, 4977
Île Vancouver, 487-488
Îles-de-la-Madeleine, 312-313
Installation d'un nouveau genre de réseau d'appareils de radio-alignement, 4979
Maison de jeu équipée d'un grand nombre de lignes téléphoniques, article du droit pénal se rapportant aux droits des compagnies téléphoniques, 2995-2996

Service téléphonique et télégraphique—*Fin*
Nord-Ouest, militaires affectés à ce service, 6783
Revision des taux des télécommunications transmarines, 4445
Sept-Îles et Blanc-Sablon (P.Q.), 567
Station de T.S.F. à Spotted-Island (T.-N.), somme versée par le Gouvernement pour la construction et l'exploitation, *dd.* (M. Noseworthy), 2772
Télécommunications transmarines, prêt à la Société canadienne pour améliorer ses installations, 6436

Services de l'État, centralisation ou décentralisation, 2729, 2748, 2760

Services de guerre. *V.* Indemnités de services de guerre (loi)

Services météorologiques. *V.* Météorologie

Session
Date de la prochaine session, 6888-6889
Ouverture, 4
Prorogation, 7225-7226

Shaw, F. D. (Red-Deer)
Adresse en réponse, 388-392, 413
Affaires des anciens combattants, crédits, 6645, 6874-6875, 6880-6882
Affectations cardiaques, recherches effectuées dans ce domaine, 6662
Aide aux organisations bénévoles, 6665, 6686-6688
Assurance-chômage, extension de la loi, 2285
Assurance-santé
Études et recherches, 6679-6680
Programme national et participation des provinces, 389-392, 6662-6655
Aveugles, majoration de la pension, *am.* (M. Knowles), 5573
Aviation
Accidents survenus aux appareils Comet, ordre tendant à les retenir au sol, 4629, 5256-5257
Incendie à la station aérienne de Penhold (Alb.), résultats de l'enquête, 4578, 5424-5426, 6793-6794

Shaw, F. D.—*Suite*
Chômage
Chômage saisonnier et chômage de "friction", 2284
Chômage d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2283-2287, 2467
Comparaison entre les années (1950 et 1954), 2284-2285
Congédiement d'employés par suite de stocks constitués dans certaines industries, 2284
Déclaration de Mackenzie King relativement aux 400,000 chômeurs inscrits au Canada en (1935), 2284
Inertie du Gouvernement devant le problème actuel, 2286
Solution apportée par la guerre de Corée, 2284-2285
Citoyenneté canadienne (loi), 5743
Commission de conservation des forêts des Rocheuses orientales, 4965
Défense nationale
Crédits, 5253-5257, 6750, 6793-6794
Incendies survenus à des bases aériennes du Canada, 4578, 5254-5256, 5424-5426, 6750, 6793-6794
Institution d'un comité permanent, 5253-5254, 5256-5257
Droit pénal
Livraison d'armes à feu à des mineurs, 3166
Matière obscène, 3822-3823
Négligence criminelle à l'égard des accidents de véhicules à moteur, 3183, 3774
Offre de récompense et immunité, 2150, 2151
Rapports sexuels avec une personne faible d'esprit, 2163-2164
Revision et modification (loi), 2147, 2150, 2151, 2160, 2163-2164, 2166, 2555-2556, 2652, 2658, 3075, 3166, 3173-3174, 3183, 3774, 3822-3824
Témoignages contradictoires, 3173-3174
Économie nationale, 2285
Formation professionnelle, coordination (loi), 2790-2791
Infirmes et invalides
Programme de formation, 2790-2791
Versement d'allocations mensuelles aux invalides (loi), 5650-5652, 5662-5665, 5945-5946, 5955, 5963, 5965
Membres du Parlement, allocations de retraite (loi), 2344

Shaw, F. D.—*Fin*
Mortalité infantile, recherches effectuées dans ce domaine, 6662
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4521-4523, 4715-4717, 4718, 4965
Parcs nationaux
Modification concernant l'exploitation et l'entretien des parcs (loi), 885, 887
Zone Ya-Ha-Tinda (Alb.), 4522-4523, 4715-4718
Pension de vieillesse
Majoration, *am.* (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, 5573
Montant versé à la Saskatchewan au cours d'avril 1954, *q.*, 6241
Placements de capitaux, programme d'immobilisations, 2285
Postes
Nouvel édifice à Innisfail (Alb.), 3098, 3105-3107
Situation des employés de Red-Deer (Alb.) et la semaine de cinq jours, 3162
Règlement de la Chambre concernant le retrait d'une motion présentée par un député, 697, 698
Revenu national, crédits, 5830-5831
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6661-6665, 6679-6680, 6686-6688
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1783-1786
Syndicat et rôle des négociateurs professionnels en Colombie-Britannique, 2467
Tarif douanier, appel à la Cour d'échiquier des décisions du ministère du Revenu national, 5830-5831
Travaux publics
Achat de terrains et élaboration de plans, 4510
Crédits, 3097-3098, 3105-3107, 3636, 4207, 4510
Ligne de conduite adoptée par le ministère quant aux changements d'ordre administratif, 3097-3098, 3105-3107, 4207
Montant affecté à un projet et façon de procéder du ministère, 3636
Nouvel édifice des Postes à Innisfail (Alb.), 3098, 3105-3107

Sheppard, Béatrice Alexandra Duff, divorce
Bill nº 437. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Ship, M. Reuben, expulsion des États-Unis, 5853

Shipley, Ann (Timiskaming)
Hygiène mentale, cliniques locales et formation de préposés à ce service, *q.*, 3051
Immigrants, vaccination, *q.*, 4679
Lépreux admis chaque année dans les léproseries canadiennes, *q.*, 4680
Membres du Parlement, allocation de retraite (loi), 2341, 2342
Mines d'or
Aide à l'exploitation (loi), 3261-3267, 3270, 3271,
Bénéfices encaissés, 3262-3265
Conditions exigées par la loi en vue de l'aide à accorder, 3262
Mesures du gouvernement fédéral en vue d'aider au règlement des différends chez les mineurs, 3262
Salaire du mineur, 3264-3265
Subventions, 3263-3264
Monnaie, hôtel des monnaies et fonds des changes (loi), 2271-2272
Or, situation de l'or au Canada, 2271-2272
Relations industrielles, prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales (loi), 2641-2643, 3454-3455
Statut industriel de la femme (loi), 3359-3360

Sièges vacants à la Chambre des communes, 4, 1125, 1821

Silverman, Sydney, divorce
Bill nº 158. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Silversides, Reginald George, divorce
Bill nº 140. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Simard, Paul Joseph, divorce
Bill nº 41. M. Weir
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Simmons, J. A. (Yukon-Mackenzie-River)
Édifice public à Whitehorse (Yukon), 4486
Fièvre typhoïde à Whitehorse (Yukon), dispositions prises par le ministère de la Santé nationale pour enrayer cette épidémie, *q.*, 2770
Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 4749, 4755-4757, 4955-4956, 4957-4958, 4969
Loi, 754-756
Office canadien du tourisme, réclame sur le Yukon, 4969
Territoires du Nord-Ouest et du Yukon
Administration centrale, 4755-4756
Aménagement de routes, 4955-4956
Mise en valeur, 4756-4757
Travaux publics, crédits, 4486-4487

Simpson, Barbara Jean White, divorce
Bill nº 130. M. Weir
1re l., 1127; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Sinclair, l'hon. J. (Coast-Capilano; ministre des Pêcheries)
Communisme, rapprochement avec le socialisme, paroles de M. Rod Young, 3119
Droit pénal (loi), 1319, 3039, 3186, 3884, 4107
Habitation (loi), 2893
Impôt sur le revenu, déduction des frais médicaux, 1266, 1280
Indemnités de service de guerre (loi), 2587
Irrigation, correspondance concernant l'entreprise Johnston-Western Canada, 2803
Parc national de Garibaldi (C.-B.), *dd.* (M. Regier), 2671
Pêcheries
Accords touchant l'échange de renseignements scientifiques sur la pêche, 4530
Aménagement de barrages en vue de faire remonter le poisson, 4810
Assurance-chômage pour les pêcheurs, 4809
Brochures publicitaires, 4769-4771
Capelan, 4809
Chasse à la baleine sur la côte de l'Atlantique, 4778
Claies à poisson installées dans les rivières et cours d'eau de la vallée du Nicola (C.-B.), dépôt d'un dossier à ce sujet, 2245
Conquête du marché australien et du marché néo-zélandais, 4764

Sinclair, l'hon. J.—*Suite*
Pêcheries—*Suite*
Conservation, protection et mise en valeur des pêcheries au Canada, 4768-4779
Cours de mi-semaine reçus par les pêcheurs, 4766
Crédits, 4763-4779, 4782, 4808-4812
Débouchés au Brésil pour la morue salée, 4803-4804, 4811
Destruction des oiseaux de proie, 4773
Eaux du détroit d'Hécate, 4811
Écoulement d'un report d'un million de caisses de saumon du littoral, 4764
Effet des barrages sur la conservation du poisson, 4776
Différend entre la Grande-Bretagne et l'Islande au sujet des eaux territoriales, 4810
Droits douaniers frappant l'exportation du poisson canadien aux États-Unis, 4810
Exportations de poisson de l'Europe aux États-Unis et effets néfastes sur nos exportations canadiennes, 4764
Farine de poisson, 4767-4768
Fermeture du fleuve Fraser à la pêche commerciale, 3207, 4774
Grands Bancs de Terre-Neuve menacés d'épuisement, 2045
Grosseur règlementaire des homards, 4809
Hélicoptères en vue de combattre le braconnage, 4810
Inspection à bord des bateaux en vue d'améliorer la qualité du poisson, 4808
Interdiction de la pêche le long d'une partie du fleuve Fraser, 4808
Limite imposée à nos chalutiers, 4809
Littoral du Pacifique et littoral de l'Atlantique, 4809
Lutte contre la lamproie, 4778-4779
Marché intérieur, 4768
Mécanisation de l'industrie, 4810
Mesure visant à donner suite à la convention internationale pour les pêcheries du nord-ouest (loi), 2045-2046, 2382
Méthode de congélation rapide de petits morceaux de poisson, 4767-4768
Morue salée envoyée en Corée et en Grèce, 4765
Organisme de vente NAFEL, 4764
Partage de la compétence en ce domaine entre le ministère fédéral des Pêcheries et les ministères provinciaux des Pêcheries, 4763
Pêche hauturière, 4811
Pêches en goëlettes sur les bancs, 4810

Sinclair, l'hon. J—*Fin*
Pêcheries—*Fin*
Pièges d'acier pour la prise de homard, 4810-4811
Poisson par rang d'importance sur le littoral ouest, 4770-4771
Prêts aux pêcheurs, 4811
Prévention de la pollution des eaux, mesures à cette fin, 1916
Production huîtrière, 4809
Qualité du poisson produit, en le comparant à celle d'il y a quelques années, 4804, 4808, 4811
Recherches biologiques et techniques, 4768-4772
Recherches sur le littoral occidental de Terre-Neuve en ce qui concerne le hareng, 4810
Règlementation de nos pêcheries canadiennes, 4808-4809
Représentation canadienne à la réunion annuelle de l'Institut national des pêcheries, 4477
Restriction des permis de pêche, 4774-4776
Saumon
Marché britannique pour le saumon en conserve de la Colombie-Britannique, 2016-2017, 4764
Pêche sur la côte de l'Atlantique, 4803
Règlements uniformes à l'égard de la pêche au saumon, entente fédérale-provinciale à cette fin, 2911, 2912
Répartition relative à la montaison de saumon rose, 3730
Service de surveillance des cours d'eau, 4809
Situation déplorable de la morue salée, 4809
Sommes dépensées en Nouvelle-Écosse par le ministère au cours de 1952-1953, *q.* (M. Balcom), 3862
Traités de l'Atlantique-Nord et du Pacifique-Nord, 4777-4778, 4811
Phoques, menace pour le saumon de l'Atlantique, 4773
Postes, hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1876
Règlement de la Chambre relativement à une accusation portée contre un ancien député ou un ancien ministre, 6446
Secrétariat d'État, crédits, 6446-6447, 6448-6450, 6451, 6457
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1808, 1811-1812
Travaux publics, crédits, 2838, 3119

Sinclair, John Wright, divorce
Bill nº 314. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Sinistres causés par des incendies ou des maladies contagieuses
Fonds spécial de secours, 120-121, 292
Incendies. *V. ce titre*
Maladies. *V. ce titre*

Sisco, M. Michel (Antoine Agostine), citoyenneté, *q.* (M. Stewart), 3252

Sise, Nancy Elizabeth Borden, divorce
Bill nº 247. M. Hunter
1re l., 2062; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Situation internationale. *V.* Affaires extérieures *et* Relations internationales

Skiffington, Fred, divorce
Bill nº 440. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Skowron, Mary (Marie) Szabowska, divorce
Bill nº 137. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Slobosky, Adella Alice McNeil, divorce
Bill nº 254. M. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2267; *com.* et 3e l., 2737

Small, R. H. (Danforth)
Budget, 4622-4625
Chômage et crise mondiale des années (30), 4624
Commerce
Chiffres de nos importations et de nos exportations, 4623-4624
Liberté commerciale pratiquée aux États-Unis, 4622
Perte de nos marchés mondiaux, 4624
Plaidoyer des libéraux en faveur du protectionnisme, 4623
Entrée à la Chambre de l'huissier à la verge noire, 1078
Érosion des rives du lac Ontario et problème des falaises de Scarborough, 4499
Habitation (loi), 1067, 1068, 1416-1418

Small, R. H.—*Fin*
Impôt sur le revenu, double taxation, 4624-4625
Logement, exigences en matière du niveau des salaires en ce qui concerne les prêts pour la construction de maisons, 1417-1418
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 3231-3232
Passages à niveau, 5446-5447, 5448-5450
Postes
Attitude du ministre des Postes (M. Mulock) en (1898), 1190-1191
Classement du personnel, 1884-1886
Crédits, 6992
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1188-1191, 1883-1887
Machine à trier le courrier, 6992
Rapport Woods-Gordon, 1883-1886
Revenu national, crédits, 6154
Route transcanadienne, 4508-4509
Télévision en couleurs, 6154
Transports, crédits, 4976, 5446-5447, 5448, 5449-5450
Travaux publics, crédits, 4499, 4508-4509

Smith, Julia McKenzie Clarke, divorce
Bill nº 109. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Smith, Phyllis Adair Barker, divorce
Bill nº 280. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Smiths Falls Malleable Casting Company
Achats effectués par le National-Canadien, *q.* (M. Knowles), 6019
Membres administrateurs, *dd.* (M. Knowles), 5682

Socialisme. *V. aussi* C.C.F. (parti)
Antagonistes du communisme, 7179, 7180
Définition, 7010, 7015, 7021-7022
Dirigisme des provinces par le gouvernement central, 3450, 3458
Unité d'action avec les communistes (M. Stick), 3600

Société centrale d'hypothèques et de logement

Assurance-loyer et assurance-hypothèque, 1388-1389, 1397-1398

Autorité de M. Raymond Card quant aux plans de maisons à construire, 1423-1425, 1444-1445, 1473-1474

Avances consenties à l'égard d'entreprises de logements pour anciens combattants, 411, 7151

Avis d'éviction aux acheteurs de maisons sans travail à Windsor (Ont.), 5815-5816, 5884-5885

Bureaucratie de l'État, 1446, 1495-1496, 1499, 1503, 1647-1648, 1663-1664

Collaboration des compagnies d'assurance-vie, *dd.* (M. Pouliot), 2532

Construction d'ouvrage à Deep-River (Ont.), 6504-6505

Description du terrain, des édifices de cette société et autres détails, *dd.* (M. Hodgson), 4917-4918

Entrepreneurs et sous-entrepreneurs exécutant des travaux de construction pour ladite société et transaction au sujet de leurs comptes, *q.* (M. Nowlan), 2905-2906, 3487

Évaluation et inspection des prêts hypothécaires par les banques, 600, 1446-1447, 1664

Exigences des superficies de maisons quant au consentement des prêts, 1463, 1662

Favoritisme et injustices dans la distribution de fonds hypothécaires, 144, 1063-1064, 1990

Fonctionnaires et employés, 922, 1425, 1473-1474

Ligne de conduite envers les institutions de prêts, 2895

Plans de construction de maisons, 1423-1425, 1444-1445, 1473-1474

Pouvoir d'effectuer des prêts directs remontant à l'année (1947), 1383-1384

Pouvoirs extraordinaires accordés en vertu de la modification apportée à la loi de l'habitation, 1403-1405, 2865

Prêts à des compagnies à dividendes limités et même à des particuliers ne pouvant obtenir des emprunts chez les prêteurs approuvés, 1062, 1654

Prêts à Regina (Sask.) et autres renseignements, *q.* (M. Ellis), 5881, 6633

Programme d'habitation pour les militaires mariés, 4512-4514

Société centrale d'hypothèques et de logement —*Fin*

Reconstitution du compte spécial du Fonds du revenu consolidé, 7150-7151

Remboursement pour frais déboursés relativement à la construction et à la direction de la construction de logements destinés au personnel marié, d'écoles et de services accessoires, 3637, 7151-7153

Revision des règlements concernant la construction de maisons, 1429

Service d'inspection en matière de construction, 1437, 1440, 2885

Sociétés et compagnies

Aluminum Company of Canada. V. *ce titre*

Amtorg. V. *ce titre*

Association canadienne de la préparation industrielle. V. *ce titre*

Assurance mutuelle du commerce contre l'incendie (loi). V. *ce titre*

Assurance-vie. V. *ce titre*

Atomic Energy of Canada Limited. V. *ce titre*

Bell Telephone Company. V. *ce titre*

Brazilian Telephone Company (loi). V. *ce titre*

Canadair Limited. V. *ce titre*

Canadian Car & Foundry Company Limited. V. *ce titre*

Canadian Industries Limited. V. *ce titre*

Canadian National (West Indies) Steamships Limited. V. *ce titre*

Chrysler Company. V. *ce titre*

Coast Ferries Limited. V. *ce titre*

Compagnies d'assurance-feu. V. Assurance-feu

Compagnies concluant des contrats, article du Code criminel les concernant, 4139, 4146

Compagnies de la Couronne, construction, améliorations et nouvel outillage aux fins de la construction de défense, 6850, 6853

Consolidated Mining and Smelting Company. V. *ce titre*

Consumers' Gas Company. V. *ce titre*

Defence Construction (1951) Limited. V. *ce titre*

Dofasco. V. *ce titre*

Dominion Brake Shoe Company Limited. V. *ce titre*

Sociétés et compagnies—*Suite*
Dominion Steel and Coal Corporation. V. ce titre
Dominion Wheel and Foundries Limited. V. ce titre
Electric Boat Company. V. ce titre
Galt Knitting Company. V. ce titre
Great Lakes Reinsurance Company. V. ce titre
Hudson's Bay Mining and Smelting Company. V. ce titre
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Joy Oil. V. ce titre
Lunam Construction Company. V. ce titre
Membres du Cabinet ou adjoints parlementaires faisant partie du conseil d'administration de quelque société, *dd.* (M. Knowles), 3611
Ming Sung Industrial Company. V. ce titre
Monsarrat Machinery and Foundries Limited. V. ce titre
Montreal Bronze Limited. V. ce titre
Montreal Locomotive Works Limited. V. ce titre
Noranda Mines. V. ce titre
Northern Transportation Company. V. ce titre
Polymer Corporation Company. V. ce titre
Protection des grosses industries au détriment du simple particulier, 6228, 6575
Radio-Canada. *V. ce titre*
Roe (A.V.) Company. V. ce titre
Rosehall Nurseries Limited. V. ce titre
Smiths Falls Malleable Casting Company. V. ce titre
Société d'assurance des crédits à l'exportation. *V.* Assurance des crédits à l'exportation (loi)
Société canadienne des télécommunications transmarines. *V.* Télécommunications transmarines
Sociétés bénéficiaires de subventions en Colombie-Britannique, *dd.* (M. Hahn), 4474
Sociétés canadiennes appartenant à des sociétés-mères étrangères, 2710
Sociétés d'énergie électrique, de gaz ou de vapeur, montant versé à la Nouvelle-Écosse, 3610
Steel Company of Canada Limited. V. ce titre
Steep Rock Iron Mines Limited. V. ce titre
Sociétés et compagnies—*Fin*
Supreme Power Supplies Limited. V. ce titre
Trans-Canada Pipe Lines Limited (loi). V. ce titre
Welch (R.F.) Company. V. ce titre
West Coast Transmission Company. V. ce titre

Sociétés de la Couronne (loi)
(Modifications de certaines lois en vue d'établir des dispositions relatives à la pension)
Bill nº 461. M. Abbott
Rés., 3384, 5326-5329; 1re l., 5329; 2e l., 5708-5710; *com.*, 5710-5713; 3e l., 5712

Socolow, Pearl Witzling, divorce
Bill nº 216. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Sofin, Rosalie Hetty Arbess, divorce
Bill nº 202. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Soldats-colons
Loi sur l'établissement adoptée en (1919), 1575
Proposition visant à accorder des titres de propriété incontestés aux anciens combattants n'ayant pas acquitté leurs dettes, *m.* (M. Fair) rejetée, 1575-1591
Soldats anglais établis aux termes de la loi sur l'établissement, 1586

Solliciteur général (M. Ralph Campney jusqu'au 11 janvier 1954; M. Ross Macdonald à compter de cette date)
Macdonald, M. Ross, nomination à ce poste, 1134
Remises et commutations de peines, 3063
Traitement, 2457-2458

Sous-marins et antisous-marins
Dangers provenant des sous-marins, 5258, 5285
Menace sous-marine dans les eaux de l'Atlantique, 5259
Méthodes de repérage, 5258
Navires d'escorte destinés à jouer le rôle d'antisous-marins, 2380, 5196-5197, 5205, 5217, 5229, 5284-5285, 5293-5294, 6754-6756, 6804
Progrès dans la construction, 5196

Sous-ministres ayant quitté le service du Gouvernement en vue d'accepter un poste dans l'entreprise privée, *dd.* (M. MacInnis), 2670

Soutien des prix agricoles
Bœuf, 5078-5098, 6611, 6612, 6613
Dédommagement de la perte nette d'exploitation durant l'année 1953-1954 de l'Office de soutien des prix, 3618-3619
Frais d'administration, 7133-7134
Fromage, 529-530
Garanti du prix établi sous le régime de la loi durant (1943, 1944 et 1945), 6571
Porcs, 5097-5098
Stocks de beurre détenus, 2433, 4532-4533, 4538, 4681

Soutien des prix des pêcheries
Application de la loi de 1944, crédit à cette fin, 7150
Dédommagement de la perte nette d'exploitation, 3628-3629
Surveillance sur les transactions de pêche, 3629

Spiritueux. *V.* Boissons alcooliques

Stafford, Vera Mary Drummond, divorce
Bill nº 346. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Staham, Dorothy Glegg, divorce
Bill nº 63. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Stanton, Hayden (Leeds)
Adresse en réponse, 319-322
Application de la loi sur l'habitation à l'achat de vieilles maisons, 2894
Canalisation du Saint-Laurent, 320
Canaux, services de traversiers, 6180
Commerce, perte du marché britannique et conséquences pour le producteur, 320-322
Gare de Brockville (Ont.), 320, 5486-5487
Habitation (loi), 2894
Passages à niveau, indication convenable, 5485-5486
Transports, crédits, 5485-5487, 6180
Travaux publics, crédits, 4500

Starr, Michael (Ontario)
Accessoires pour tuyaux en fer malléable, importations canadiennes, *q.*, 2094, 2432
Accidents de la route, 3775
Assurance-chômage
Enquête de la Commission concernant les jours de travail perdus, 3764
Maximum des prestations porté à $40 ou méthode de pourcentage, 7020-7021
Période d'attente quant aux prestations, 7021
Prestations supplémentaires, 7021
Chômage, responsabilité fédérale, 7019-7020
Droit pénal (loi), 3775
Dumping au Canada, pièces de raccord pour tuyaux en provenance du Japon, 1862
Publications communistes censément subventionnées au Canada par des pays étrangers, 2568
Taxe d'accise, modification (loi), 5105-5108
Transferts de crédits non dépensés à un fond spécial ou à d'autres comptes de 1949 à 1954, *dd.*, 5682
Travail, crédits, 7019-7021
Travaux publics, crédits, 4517

Statistiques
Bureau fédéral de la statistique. *V. ce titre*
Diverses allégations sur le revenu agricole, 6555-6556, 6573-6574
Frais d'hôpitaux et frais d'hospitalisation, par province, au Canada, *dd.* (M. Knowles), 2434
Répartition proportionnelle, par province, de la superficie, de la population et de la longueur des lignes de chemin de fer, *q.* (M. Gagnon), 339
Sommes dépensées, par habitant, pour tabac, alcool, etc., *q.* (M. Nicholson), 3610

Statut industriel de la femme (loi)
(Mesure tendant à assurer, à travail égal, une rémunération égale)
Bill nº 2. Mme Fairclough
1re l., 31; 2e l., 2738-2745, 3354-3361, 3704-3705, 3934-3940
Motion (Mme Fairclough) rejetée, 3939

Statuts du Canada
Abrogation du chapitre 212 afin de le remplacer par un autre en vertu duquel le tarif postal sera augmenté, 817, 1163-1204, 1209-1227, 1236-1250, 1864-1911, 1919-1936, 1941-1955, 1966-2014, 2023-2033, 2036
Reliure, 6436-6437

Steel Company of Canada Limited, contribution à la caisse des libéraux et des conservateurs, en (1946), 1340-1341

Steep Rock Iron Mines Limited
Aide fédérale au transport du minerai de fer provenant de cette mine, *dd.* (M. Knowles), 2433
Discussion des représentants de cette société et du gouvernement fédéral en vue de l'aménagement d'une ligne de chemin de fer devant relier Atikokan (Ont.) à la ligne du Pacifique-Canadien, 1160, 1353, 1523

Steinbach, Margot Landwirth, divorce
Bill nº 22. M. Weir
1re l., 655; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Stencel, Robert Alfred Denman, divorce
Bill nº 265. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2397; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Sterling (zone). *V.* Livre sterling

Stevenson, James Alexander, divorce
Bill nº 31. M. Weir
1re l., 868; 2e l., 1101; *com.* et 3e l., 1793

Stewart, Alistair (Winnipeg-Nord)
Adresse en réponse, 591-595
Affaires extérieures
Crédits, 5523-5527
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3589-3594
Arts, lettres et sciences, mesures en vue de l'établissement d'un conseil canadien, 1523
Asie
Établissement d'un organisme du genre de l'OTAN, 5524-5526
Règlement possible de l'avenir de l'Est de l'Asie, 5523
Succès de l'impérialisme communiste dans ce pays, 5523

Stewart, Alistair—*Suite*
Banques
Établissement de la banque d'expansion industrielle, 2973
État des recettes et frais courants d'exploitation, 2809
Fonctions en matière d'embauchage intégral, 2974-2975
Liquidité des avoirs des banques, 2973
Nationalisation ou étatisation des banques commerciales, 2971, 2974
Pouvoirs et fonctions, 2972
Prêts destinés aux agriculteurs et aux pêcheurs, 2972
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2809, 2817, 2818, 2966, 2971-2975
Risques en matière de prêts dans de nouveaux domaines, 2972-2975
Blé, distribution des excédents aux pays affamés, 2243
Chômage
Comité d'étude, 2240
Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2240-2243
Publication de statistiques plus fréquente, 1963
Usines d'instruments aratoires, 2242-2243
Contrôle de l'énergie atomique, recherches et production (loi), 5728-5729
Dien-Bien-Phu, hommage aux défenseurs de la forteresse, 5525
Dirigisme systématique par opposition à la libre entreprise, 2975
Droits de l'homme
Approbation de la déclaration universelle votée par l'Assemblée générale des Nations Unies, 699-701
Principe du droit de l'homme à la liberté, 5523-5524
Femmes de ménage de Winnipeg (Man.) employées dans les immeubles fédéraux, régime des congés d'été, 2911, 4819
Gouzenko, Igor, retrait possible de la protection accordée par la police, 4315
Guatemala, tentative d'intervention étrangère dans le différend, 6717
Habitation (loi), 2867-2872, 2922
Indochine
Attitude des États-Unis et politique de représailles massives, 5527

Stewart, Alistair—*Suite*
Indochine—*Fin*
Perspective peu agréable pour la Grande-Bretagne d'être partie à un pacte militaire qui favoriserait la cause de la France en Indochine et rendrait possible une guerre avec la Chine, 5524-5525
Logement
Exigences en matière du niveau des salaires concernant les prêts pour la construction de maisons, 2868-2869
Prêts conjoints remplacés par les fonds hypothécaires, 2869
Prêts par les banques sur garanties hypothécaires, 2869-2872
Restriction des prêts conjoints relativement à la construction de maisons, 2922
Main-d'œuvre, relevé des effectifs ouvriers pour le mois de février, 3336
Manifeste cécéfiste de Regina (Alb.), 2971
Municipalités, prêts à long terme consentis par le Gouvernement, 2869
Nations Unies
Caisse spéciale pour le développement économique, 3593-3594
Modifications éventuelles à la Chambre et renvoi de la question au comité des Affaires extérieures, 2716
Office national du film
Institution, buts et commentaires divers sur cette société, 591-595
Transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2757-2759
Pension de vieillesse, distribution de chèques avant Noël, 879
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5368, 5369, 5409-5410
Plan Colombo
Contribution canadienne, 3593
Somme globale requise pour faire face aux demandes d'assistance des nations nécessiteuses, *q.*, 3382
Postes
Bureau de poste de Kildonan-Ouest (Man.), *q.*, 2531
Bureaux de poste auxiliaires, dans Winnipeg-Nord, *dd.*, 2199
Coût réel d'expédition du courrier de première classe, 1879, 1971-1972
Crédits, 5020-5025, 5043, 5046-5047
Favoritisme politique au sein du ministère, 1879-1880, 1942-1943, 5020-5025, 5043, 5046-5047

Stewart, Alistair—*Fin*
Postes—*Fin*
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1877-1880, 1898, 1942, 1971-1972, 1980-1982, 1984-1986, 2001, 2004-2005, 2012
Recettes et dépenses pour le courrier de première classe, 1972, 1980-1982, 1985-1986, 2001, 2004
Subventions, journaux bénéficiaires, 1878-1879
Pouvoir d'achat, dirigisme systématique, 2975
Promesses des libéraux en temps d'élections relativement au programme de mesures sociales, 1370
Règlement de la Chambre relativement à un amendement tendant à retarder la 2e l. d'un bill dans le but de le renvoyer à un comité spécial pour étude, 1898
Ressortissants français au Canada déclarés coupables par les tribunaux de France, *q.*, 3761
Rhee, M. Syngman, collaboration avec Tchang-kaï-chek, 5523
Seigneur, M. Michel, entrée au Canada et naturalisation, *q.*, 4680
Sisco, M. Michel (Antoine Agostine), 3252
Traité de l'Atlantique-Nord
Collaboration économique et militaire entre les pays membres, 3590-3592
Membres du Parlement invités à Paris, 3590, *q.*, 4212
Projet d'une assemblée atlantique, 3590
Rapport sur les cinq ans d'activité de l'OTAN, *q.*, 3383
Renseignements insuffisants quant à l'importance de ce pacte, 3590
Travaux publics, crédits, 2757-2759
Vivres, utilisation des excédents en vue de venir en aide aux pays affamés, 3592-3593
White, Harry Dexter, renseignements communiqués au gouvernement des États-Unis, 207

Stick, L. T. (Trinity-Conception)
Adresse en réponse, 86-89
Aéroport à Terre-Neuve, 5259-5260
Affaires extérieures
Crédits, 3622
Discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3599-3603
Politique de représailles des États-Unis, 3601

Stick, L. T.—*Suite*
Association des infirmières canadiennes (loi), 2903, 3122-3123, 3831
Bombes atomiques, puissance des nouveaux modèles d'armes à hydrogène, 5257-5258
Chalutiers russes sur les côtes de Terre-Neuve, 5259
Chemins de fer Nationaux, travaux d'expertise à Terre-Neuve, 6206
Commerce
Crédits, 6132-6133
Nature des marchandises, 2659
Traité conclu entre le Canada, le Portugal et l'Espagne, 5399, 6132-6133
Communisme
Politique de puissance fondée sur la sympathie et sur la force comme contre-poids à cette propagande, 3601-3602
Unité d'action avec les socialistes, 3600
Conférence à Berlin, 3600-3601
Défense nationale
Cibles propres à attirer les avions ennemis chargés de bombes, 5258
Coût de maintien en activité d'une station météorologique, 5194
Crédits, 5257-5260
Droit pénal
Changements de sexe, 3035
Jurés et grand jury, 3026
Récusation par le poursuivant, 3027
Résumé par le poursuivant, 3029
Revision et modification (loi), 2590-2591, 2615, 2658-2659, 3026, 3027, 3029, 3035, 3887
Trahison, 3887
Faune à Terre-Neuve et au Labrador, 4745
Finances, crédits, 3625
Guerre, relâchement de la tension dans le monde, 3600
Navires, mise en service de deux navires destinés à Terre-Neuve, 6205
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4745
Paix éventuelle dans le monde et moyens de l'obtenir, 3603
Pakistan
Aide militaire des États-Unis, 3602
Don de blé canadien, 3622
Pêcheries
Autorisation des pêcheurs d'Europe à venir faire la pêche sur les Bancs de Terre-Neuve, 4793
Caplan, 4792

Stick, L. T.—*Fin*
Pêcheries—*Fin*
Crédits, 3629, 4770, 4791-4794, 4810
Façon d'apprêter et de classer la morue salée, 4792
Grands Bancs menacés d'épuisement, 4793
Limites imposées à nos chalutiers immatriculés au Canada et appartenant à des Canadiens, 4793
Littoral de l'Ouest et littoral de l'Est, 4793
Marchés pour la morue salée reconquis grâce aux traités commerciaux entre le Canada, le Portugal et l'Espagne, 5399, 6132-6133
Organisme de vente NAFEL et représentation à la mission en Europe, 4793
Période de crise dans l'industrie de la pêche à la morue à Terre-Neuve, 4792
Prix garanti pour les pêcheurs, 4792
Problèmes de la pêche à Terre-Neuve et dans les provinces de l'Atlantique et nécessité d'un nouveau programme, 86-88
Recherches sur le littoral occidental de Terre-Neuve en ce qui concerne le hareng, 4793, 4810
Vente du poisson de l'Islande en Russie, 4810
Port national à Terre-Neuve, 3138
Premier ministre, voyage en Orient, 3602
Propriétés de l'Amirauté britannique dans la ville de Saint-Jean (T.-N.) à considérer comme propriétés fédérales, 3625
Radio, emploi d'immigrants comme opérateurs (loi), 5340
Relations industrielles, prélèvement révocable des cotisations syndicales (loi), 3457
Situation internationale, 1694
Sous-marins
Menace sous-marine dans les eaux de l'Atlantique, 5259
Méthodes de repérage, 5258
Subsides (loi), 5441
Terre-Neuve, union au Canada et commentaires sur l'article paru dans le *Saturday Night*, 88-89
Transports, crédits, 6205-6206
Travaux publics, crédits, 3137-3138

Stuart, A. W. (Charlotte)
Adresse en réponse, 154-157, 162-163
Assurance-santé pour les marins malades, 4805-4806
Chômage, comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2262-2266
Commerce
Crédits, 6125
Perte de nos débouchés causés par nos prix élevés, 2264-2265
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, 941-943
Difficultés qu'endure la population grecque, 2087-2088
Dindes importées des États-Unis, 5684
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 862-863, 982-983
Droit pénal
Négligence criminelle dans la conduite de véhicules à moteur, 2602
Omission par un commerçant de tenir des comptes, 2658
Revision et modification (loi), 2602
Dumping, opinion du député de Greenwood, 4806
Écart de prix touché par le producteur et par le consommateur, 156, 2265-2266
Édifice public à Ottawa (Ont.) destiné aux services de recherches, 4197-4198
Énergie atomique, production au Nouveau-Brunswick, 3563
Nations Unies, fonds de l'Organisation pour l'assistance technique, augmentation de la contribution canadienne, 2087-2088
Passamaquoddy (entreprise d'énergie hydro-électrique), réalisation des travaux en vue d'aider les habitants de cette région, 157, 162-163, 5613
Pêcheries
Application de la loi d'assurance-chômage aux pêcheurs, 2262-2263
Crédits, 4804-4807, 6698, 6699-6701, 6703-6704, 6709
Drague à pétoncle, 2356-2357
Emploi de séchoirs mécaniques, 6703-6704
Filets à chalut servant à la pêche de l'aiglefin, 2352, 2356

Stuart, A. W.—*Fin*
Pêcheries—*Fin*
Mesure visant à donner suite à la convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest, 2352, 2354, 2356-2357
Perspectives des prises de sardine et régression sensible de cette pêche, 4804-4805
Plaidoyer de protectionnisme de la part de certains députés, 4806
Poisson vendu aux fins d'engrais, 6709
Règlement relatif au frai dans les homarderies, 6699-6701
Situation difficile des pêcheurs et aide financière sous forme de prêts de l'État, 155-156, 2263-2264, 4804
Pommes de terre, statistique relative aux envois du Canada aux États-Unis, 4762
Postes
Franchise postale des députés, 1194
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1193-1194, 1986
Service rural, 1193-1194
Règlementation de la coupe du bois, 943
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1761-1763
Travaux publics, crédits, 4197-4198
Valdmanis, M. Alfred, arrestation par la Gendarmerie royale du Canada, 4921

Studer, Irvin (Swift-Current-Maple-Creek)
Adresse en réponse, 489-497
Agriculture, crédits, 6626-6630, 6631
Automobiles, taxe de $100 pour la province de Saskatchewan, 2261
Bétail, office de vente demandé par les socialistes, 492
Blé et céréales
Avances pour le grain entreposé sur la ferme, *m.* (M. Quelch), 1852-1856
Paiement final à l'égard de la récolte de (1952), 1774
Pénurie de blé dans le sud-ouest de la Saskatchewan et mesures en vue d'aider les cultivateurs, 490-491
Régime de contingentement, 491-492
Répartition des wagons pour le transport en proportion des commandes, 6482
Versement provisoire de printemps, 1774
Commerce, crédits, 6482

Studer, Irvin—*Fin*
Commission canadienne du blé, but et efficacité de cet organisme, 492, 1853, 1856
Convention cécéfiste tenue en Saskatchewan, 6630-6631
Hygiène publique, subventions fédérales et collaboration des provinces dans l'utilisation des deniers mis à leur disposition, 6682-6684
Infirmières, formation en Saskatchewan, q., 5300
Justice, crédits, 6926
Prêts agricoles consentis aux agriculteurs de la Saskatchewan, q., 4949
Projets d'irrigation et de conservation des eaux dans les provinces des Prairies, 6626-6631
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6676, 6682-6684
Saskatchewan-Sud (rivière), projet de barrage, 6629-6631
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1805-1806
Situation internationale, 1694
Socialisme, nuisance dans tous les domaines, 492-497
Sommes dépensées par le gouvernement fédéral en Saskatchewan au cours de 1952-1953, q., 6017
Subventions pour les enfants infirmes de la Saskatchewan, 6683
Terres destinées aux anciens combattants, sommes globales versées à titre d'avances en Saskatchewan, q., 5397

Subsides
Amendements et déclarations à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des—
Blé, politique du Gouvernement quant à l'organisation de la vente d'excédents et établissement d'un prix minimum, 6063-6085, 6087-6090, 6325-6358, 6366-6389, 6393-6417
Amendement (M. Drew), 6065, déclaré irrégulier, 6084-6085, 6087-6090, 6325
Sous-*am.* (M. Argue), 6071, déclaré irrégulier, 6084-6085, 6087-6090, 6325
Amendement (M. Harkness), 6331, mis aux voix et rejeté, 6416
Sous-*am.* (M. McCullough), 6336, mis aux voix et rejeté, 6416

Subsides—*Suite*
Amendments et déclarations—*Fin*
Chômage, comité d'étude proposé et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2202-2244, 2251-2266, 2274-2287, 2299-2323, 2460-2482, 2489-2505, 2514-2528, 2674-2714
Sous-*am.* (M. Gillis) mis aux voix et rejeté, 2527-2528
Amendement (M. Green) mis aux voix et rejeté, 2714
Conférence fédérale-provinciale concernant la modification de la constitution, *am.* (M. Drew) irrecevable, 4349-4355
Déportation de Richard Nowalinski (M. Pearkes), 2718-1719
Fonctionnaires retraités du National-Canadien (M. Knowles), 2722-2724
Grains du Canada, convocation du comité de l'agriculture et de la colonisation afin de reviser la loi, 3444-3448
Impôt sur le revenu des agriculteurs dans la région de Calgary (Alb.), 3507-3510
Impôt sur le revenu provincial de Québec, déduction de l'impôt fédéral, 3448-3450, 3458-3475, 3487-3490
Marquage des colis avec l'impression "Fabriqué au Canada" (M. Coldwell), 4355-4356
Pension de vieillesse, relèvement du montant en conformité du coût de la vie (MM. Blackmore et Knowles), 3490-3499, 5569-5579
Amendement (M. Knowles) mis aux voix et rejeté, 5579
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou prorogation de la loi, discussion générale, 3386-3429, 3432-3444
Amendement (M. Drew), 3394, mis aux voix et rejeté, 3443-3444
Réforme ou abolition du Sénat, 5551-5569
Amendement (M. Drew), 5554, mis aux voix et rejeté, 5569
Sous-*am.* (M. Coldwell), 5556, irrecevable, 5568
Règle générale visant les amendements pouvant être présentés à la motion principale invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 3410-3411
Réseau téléphonique et télégraphique de la Colombie-Britannique, vente à la *British Columbia Telephone Company*, 3499-3507

Subsides—*Suite*

Comité, 2725-2735, 2745-2763, 2833, 2835-2852, 3088-3099, 3105-3122, 3131-3149, 3363-3378, 3510, 3614, 3615-3649, 4167-4183, 4184-4210, 4357, 4478-4525, 4531-4576, 4715-4757, 4763-4812, 4952-4998, 5002-5049, 5098, 5191-5239, 5243-5297, 5437-5477, 5478-5487, 5490-5510, 5521-5545, 5569, 5745-5750, 5757-5814, 5817-5854, 5862-5880, 6095-6164, 6168-6237, 6417-6459, 6469-6551, 6554-6631, 6636-6711, 6719-6799, 6802-6841, 6850-6883, 6889-6973, 6983-7072, 7083-7117, 7126-7160, 7170-7225

Motion (M. Abbott) invitant la Chambre à se former en comité, 2202, adoptée, 2725, 3386

Motion (M. St-Laurent) invitant la Chambre à se former en comité, adoptée, 653

Sujets traités

Affaires des anciens combattants, 2725, 3642-3645, 6505-6551, 6636-6650, 6873-6883

Affaires extérieures, 3510, 3621-3623, 5490-5510, 5521-5545

Agriculture, 2725, 3615-3619, 4531-4576, 6554-6631, 7104-7117, 7126-7136

Citoyenneté et Immigration, 3619-3620, 5569, 7155-7160, 7170-7225

Commerce, 4357, 6095-6136, 6469-6505

Conseil privé, 5569, 6889-6902

Défense nationale, 3510, 5191-5193, 5243-5297, 6719-6799

Finances, 3623-3628, 5569, 6907-6922

Justice, 3629-3631, 3646-3647, 4357, 5098, 5764- 5814, 6923-6961

Mines et Relevés techniques, 2725, 3363-3378, 3510, 7051-7072, 7083-7104

Nord canadien et Ressources nationales, 4517-4525, 4715-4757, 4952-4976

Pêcheries, 2725, 3628-3629, 4763-4812, 6694-6711, 7137-7150

Postes, 3633-3634, 4357, 5002-5049, 6983-7000

Production de défense, 4357, 6802-6841, 6850-6853

Revenu national, 3645-3646, 4357, 5817-5854, 5862-5880, 6137-6164, 6961-6973

Santé nationale et Bien-être social, 3510, 6650-6694, 6853-6873

Secrétariat d'État, 5098, 5757-5764, 6436-6463

Service législatif, 5569, 6902-6907

Transports, 2725, 3638-3642, 3647-3649, 4976-4998, 5442-5487, 5745-5750, 6168-6237, 6417-6436

Subsides—*Fin*

Comité—*Fin*

Sujets traités—*Fin*

Travail, 3631-3633, 5098, 7000-7051

Travaux publics, 2726-2735, 2745-2763, 2833, 2835-2852, 3088-3099, 3105-3122, 3131-3149, 3634-3637, 4167-4183, 4184-4210, 4478-4517, 7150-7155

Subsides (loi des)

1. Bill n° 391 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service financier expirant le 31 mars 1955. M. Abbott

Rés., 1re et 2e l., 3614; *com.*, 3614-3615; 3e l., 3615

2. Bill n° 392 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service financier expirant le 31 mars 1954. M. Abbott

Rés., 1re et 2e l., 3649; *com.*, 3649-3650; 3e l., 3650

3. Bill n° 465 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service financier se terminant le 31 mars 1955. M. Abbott

Rés., 5437-5442; 1re et 2e l., *com.* et 3e l., 5442

4. Bill n° 479 (crédits provisoires) accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le service financier se terminant le 31 mars 1955. M. Abbott

Rés., 7223; 1re et 2e l., *com.* et 3e l., 7224

Subventions fédérales

Blé, 817, 869-880, 3383, 5302, 5551, 5614, 5885, 5951, 6064-6066, 6483-6491, 6953

Commissions scolaires, 7038

Construction d'églises à Deep-River (Ont.), 4586

Hôpitaux, 555-556, 1474, 2292, 6681-6686

Formation professionnelle, 2791-2792, 7036-7037

Inconvénients graves des subventions directes ou indirectes à l'industrie, 607

Mines d'or, 514-517, 2273, 3263-3264, 3271

Montant versé aux meuniers à l'égard du blé moulu au Canada, *dd.* (M. McCullough), 3383

Municipalités. *V. ce titre*

Navires, 1860, 2230, 3642, 6429-6431

Octrois fédéraux sur les matériaux de construction, 1650

Subventions fédérales—*Fin*
Politique des subsides contraire à l'esprit de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, 4421
Producteurs de laine, 3382
Provinces canadiennes, sommes versées à chaque province au cours de 1953, *dd.* (M. Michener), 1575
Publications communistes, 2568-2569
Remède insuffisant à nos malaises économiques, 554
Rôle des subsides durant les premières années qui ont suivi la Confédération, 4627-4628, 4631
Services de transport, 1860, 2230, 3642, 3863, 6429-6431, 6619-6621
Universités. *V. ce titre*

Sucre
Accord international négocié à Londres
Attitude du Canada, 239, 6124-6125
Dépôt d'exemplaires du texte, 3673

Sucre de betterave, 2437

Supreme Power Supplies Limited
Demande de contingent aux termes du programme d'expansion du commerce avec les Antilles anglaises, 4265
Permis d'exportation en vue de l'envoi de transformateurs en Amérique du Sud, 3728

Swailes, Lewis, divorce
Bill n° 240. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Sweepstakes ou loteries. *V.* Loteries

Swinwood, George William, divorce
Bill n° 74. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Syénite éléolitique, exploitation à Nephton (Ont.), 2267, 2505

Syndicats
Attitude des employeurs à l'égard des organisations syndicales, 3453-3454
Bénéfices réalisés par les syndicats ouvriers et imposition, 4381-4382, 4383
Complot pour restreindre le commerce, 4148
Cotisations syndicales. *V. ce titre*

Syndicats—*Fin*
Dispositions du Code criminel concernant les contrats, 4118-4149
Droits des syndiqués, 2642, 2645
Infraction des pratiques syndicales par la *Welch (R.F.) Company,* 7017, 7028
Intégrité des chefs ouvriers au Canada, 2461, 2465, 2466
Négociations entre chemins de fer et syndicats d'employés des services autres que ceux du mouvement, 4629
Note antiouvrière du discours de M. Pouliot, 2260, 2281, 2283, 2297, 2301, 2375
Opinion du juge Rand sur le syndicalisme, 3452
Pension prévue par le syndicat international des typographes, 6920-6921
Relations entre patrons et ouvriers. *V.* Relations industrielles
Responsabilité des chefs syndicalistes en matière de chômage, 2254-2256, 2257, 2260, 2281, 2283, 2297, 2301, 2375, 2461, 2467
Rôle des négociateurs professionnels en Colombie-Britannique, 2467
Syndicats soumis aux lois provinciales, 4129-4135, 4142

Tabac et cigarettes. *V.* Cigarettes et tabac

Talc, importations et provenance, quantité et droits de douane, *dd.* (M. White, Hastings-Peterborough), 2533

Tarif douanier. *V. aussi* Douane et accise
Accord général signé à Genève en vue d'abaisser les barrières tarifaires
Appui des libéraux, 4806
Attitude des États-Unis, 560-562, 3159-3160, 3334-3335, 4230, 6107-6111, 6114, 6121, 6574
Avantages de cet accord (M. Howe), 477-478
Clause permettant à tous les pays signataires de commercer avec le Japon, 478
Modifications éventuelles, 479, 6097, 6118
Appel interjeté par le ministère du Revenu national de la décision de la Commission du tarif à la Cour d'échiquier, 5827-5831
Application de la loi antidumping, 5821-5827

Tarif douanier—*Fin*
Concessions tarifaires accordées par le Canada à l'Espagne en vertu d'un accord commercial signé entre ces deux pays, 3864, 3912, 5002, 5399, 5489-5490, 6063, 6091, 6104, 6132-6133
Conférence tenue à Washington (É.-U.). *V.* Conférences internationales
Conserves de mélanges de fruits désignées sous le nom de pêches, 2298-2299, q. (M. Knowles), 2430-2431, 2437, 4529-4530, 5490, 5827-5831
Enquête à l'égard de la laine, 6909-6910
Enquêtes menées par la Commission depuis (1949), 6917-6918
Fruits et légumes, 2298-2299, 2430-2431, 2437, 3294, 3385-3386, 4529-4530, 5490, 5827-5831, 6559-6561
Modification se rapportant au charbon importé des États-Unis pour servir à l'industrie métallurgique, 5818-5819
Projets de modification aux États-Unis
Dépêche de presse à ce projet relativement aux restrictions recevant l'approbation du président, 5550
Effet des modifications tarifaires sur notre commerce d'exportation quant au poisson, au zinc et au plomb, 596, 4762, 4801, 4808, 4810, 4918-4919, 6697-6698
Protestation du Canada en ce qui concerne la vente de l'avoine, du blé et de l'orge, 5551
Réduction sur certains articles, 3953-3954
Répercussions sur l'économie nationale, 560

Tarif des douanes (loi)
(Modification)
Bill n° 468. M. Abbott
Rés., 3953-3954, 3957-3971, 5591-5611; 1re l., 5611; 2e l., 5913; *com.*, 5913-5915; 3e l., 5915

Tarif-marchandises
Effet de la hausse sur les industries de London (Ont.), 445-446
Enquête de la Commission royale des transports relative à l'uniformisation des taux, 3307, 5450-5451
Hausse considérable depuis la guerre et effet pour le producteur de l'Ouest, 414, 3306

Tarif-marchandises—*Fin*
Jugement rendu au sujet d'une demande d'augmentation de la part du Pacifique-Canadien et de l'association des chemins de fer du Canada, 2200
Nomination d'un commissaire aux termes de la loi des enquêtes, 5351
Pas du Nid-de-Corbeau, 3306-3307, 5451, 5456-5457, 5748
Rapport Turgeon sur la péréquation, 3298
Taux de transport moins élevés en direction du port de Churchill (Man.), 4886-4894

Tatos, Yvette Lafontaine, divorce
Bill n° 411. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Taureaux pour la paissance dans les pâturages collectifs des provinces de l'Ouest, 7129-7131

Taxe d'accise et taxe de vente imposées sur différents articles
Abolition de la taxe d'accise sur divers articles (M. Abbott), 3956-3957
Appareils de chauffage à air chaud, remboursement, q. (M. Diefenbaker), 3050
Appareils électriques, 4699, 4806
Appareils récepteurs de radio et de télévision, 695, 2433, 3611, 5838-5839, 5879
Articles de sport achetés pour des camps de jeunes garçons, 5109, 5112
Autobus scolaires, 4240, 5065
Automobiles, 175, 2533, 4455-4456, 4706, 5104, 5111-5112, 5115-5116, 5119, 5908-5909, 5952
Bulldozers destinés à l'aménagement de routes, 4707-4708
Cigarettes et tabac, diminution suggérée en vue d'éviter la contrebande, 352-353, 508, 2518, 4704
Eaux gazeuses, 3517
Effet sur les prix, 5908, 6909
Équipement servant à la polycopie, 4701-4703
Fabriques d'armoires, 5109-5110
Imposition au niveau du fabricant, 5110-5111, 5113-5114, 5119
Impôts dissimulés, 5102, 5103-5104

Taxe d'accise et taxe de vente—*Fin*
Indication distincte sur chaque marchandise, 5104-5106, 5116
Livres, 5120
Machinerie et appareils servant à la production de denrées et à la production d'énergie électrique, 420, 519-520, 583, 614-617, 696, 969, 1126-1127, 1257
Malt et bière de malt, 5121, 5912-5913
Margarine, 786, 2832
Matériaux de construction assujétis à une taxe de vente provinciale, 5113-5114
Matériel acheté pour les fanfares, 5109
Matériel scolaire, 5064-5065, 5066-5067, 5069-5070
Mécontentement général au pays et citations de journaux à l'appui de cette assertion, 4695-4696
Montres et horloges, 5909
Outillage ou matériel achetés par les municipalités pour fins d'utilité publique. *V.* Municipalités
Perception par le gouvernement fédéral aux dépens des municipalités, 5071-5072, 5116-5118
Personnes responsables des décisions au sujet des exemptions, 519-520
Poursuites relatives aux infractions à la loi, 5910-5911, 5912
Provendes pour le bétail, 4465, 4706-4707
Récipients ou bouteilles employés par l'industrie des eaux gazeuses, 5105, 5116
Remise de la taxe de vente aux organismes de bienfaisance, 4708, 5101-5103, 5108-5109, 5111, 5113, 5911-5912
Somme payée par la ville de Montréal sous forme de taxe de vente, 5056, 5116, 5117
Sommes perçues en 1953, q. (M. McCullough), 2568
Taxe de vente fédérale, suppression ou réduction, 3764, 4295, 4700-4701
Taxe de vente dissimulée dans plusieurs cas, 4428, 5119
Textiles, 3053
Vivres, 786-787

Taxe d'accise (loi)
(Modification)
Bill n° 447. M. Abbott
Rés., 3956-3957, 4694-4709, 5099-5120; 1re l., 5149; 2e l., 5908-5909; *com.*, 5909-5912; 3e l., 5912

Tchang-kaï-chek, 3577, 3659, 3662, 3663, 4281-4284

Tchécoslovaquie, viol par les communistes, 3718

Télécommunications. *V.* Service téléphonique et télégraphique

Télégraphes (loi)
(Application de la partie III relative aux compagnies de télégraphe électrique marin)
Bill n° 30. M. Chevrier
1re l., 814; 2e l., 2359-2360; *com.*, 2360-2361; 3e l., 2382

Télévision
Activité de la Société Radio-Canada dans ce domaine, 5835-5836
Aménagement de postes dans différentes régions éloignées, 6148-6149
Appareils vendus au Canada et taxe d'accise perçue, *dd.* (MM. Fraser (Peterborough) et Hansell), 695, 2433, 3611, 5838-5839, 5879
Défilé du premier mai à Vancouver (C.-B.) montrant certains communistes notoires, 5614-5615, 5872
Délibérations des enquêtes des comités, 5846
Demandes en vue de l'établissement de postes privés, q. (M. Hansell), 4917
Droits douaniers sur les films importés, 6141-6142
Edmonton (Alb.), permis à une entreprise privée, 6142
Émissions diverses
Cérémonies du couronnement, 5842, 5847
Émissions de provenance américaine et nécessité de programmes spécifiquement canadiens, 5846-5847, 5870-5873, 5875
General Foods, diffusion incomplète, 3763, 3814
Opéra *Salomé* de Richard Strauss, 5878
Emploi d'artistes canadiens, 5870, 5873
Établissement de deux postes dans certaines régions, 5879, 6145-6148
Fort-William (Ont.), poste émetteur, 95
Halifax (N.-É.), progrès réalisés dans l'aménagement du poste, 4166, 6146, 6147

Télévision—*Fin*
Hull-Ottawa, projet d'installation, *dd.* (M. Gagnon), 4577, 5301, 5398, 5548, 5852-5853, 5854, 5862-5864, 5865, 6137-6138, 6140, 6141, 6143, 6149
Influence sur les esprits, 5870
Installation dans la chambre nº 16 de la Chambre des communes, 113-114
Liaison par micro-ondes et aménagement d'un réseau transcanadien, 6138, 6140, 6142, 6143
Liberté aux postes privés, 4336-4337, 5870-5871, 5873
Manitoba, établissement d'un poste privé hors de Winnipeg, 6148, 6150
Monopole exercé par la Société Radio-Canada, 366, 5840-5843, 5845, 5846, 5847-5851, 5852, 5876-5877
Octroi de permis, politique du Gouvernement à cet égard, 4477, 5613-5614, 5879-5880
Politique du Gouvernement, exposé du ministre du Revenu national, 5879-5880, 6145, 6152
Postes privés bénéficiant du service national d'émissions de Radio-Canada, 5835, 5843, 6151
Postes privés exploités et autorisés, indicatifs et emplacement, 5835, 6152, 6155-6157
Rayon des appareils pour la transmission des émissions télévisées, 6142
Relais de micro-ondes entre Montréal et Québec, *q.* (M. Balcer), 785
Saskatchewan, service sous l'égide de Radio-Canada, 6146-6147, 6149
Sociétés productrices de films, *dd.* (M. Holowach), 1574
Taxe d'accise et taxe de vente sur les appareils, 695, 2433, 3611, 5838-5839, 5879
Télévision en couleurs, 6149-6150, 6154
Toronto, modification de la répartition des canaux, 145-146
Vancouver (C.-B.), installation par Radio-Canada, *q.* (M. Thatcher), 5397
Winnipeg (Man.), établissement d'un poste privé, 6145, 6148

Témoins de Jehovah
Correspondance avec les ministères et Radio-Canada, *dd.* (M. Gagnon), 3383, 3484
Interruption d'une assemblée, 2183
Loi québécoise concernant cette secte religieuse, 1916

Terrains marécageux
Amélioration du sol et utilisation de ces terrains, 925-966
Marécage Luther, 563
Nouvelle-Écosse
Entreprises d'assainissement projetées pour 1954-1955, *q.* (M. Lusby), 4311.
Somme dépensée pour l'assainissement en 1952-1953, *q.* (M. Balcom), 4312-4313, 6982
Programme d'asséchement
Provinces Maritimes, 7132-7133
Recherches en ce domaine, 318

Terre-Neuve
Administration de la justice, menace de procédure pour outrage au tribunal, 5434, 5787-5788, 5791, 5792-5794, 5799
Application de la loi des télégraphes à cette province, 814, 2359-2360
Importance stratégique, 295-296
Parc national, 885, 4527, 4723, 4734
Pêcheries. *V. ce titre*
Propriétés de l'Amirauté britannique de la ville de Saint-Jean à considérer comme propriétés fédérales, 3625-3626
Santé nationale, contributions du gouvernement fédéral depuis 1949, *q.* (M. Ashbourne), 1574
Union au Canada
Commentaires sur un article paru dans le *Saturday Night*, 88-89
Revision des conditions, 296-297

Terres destinées aux anciens combattants
Crédit de réadaptation des anciens combattants affecté à l'achat de terrains, 2588, 2589
Directives (prétendues) données aux anciens combattants de quitter leurs emplois d'hiver, 2096
Impression et distribution de la loi avec ses modifications, 6888, 6983
Modification de la loi, 4820, 4822, 4836, 4842, 4863, 5053, 5154-5160, 5886
Nouvelle-Écosse, sommes globales versées depuis l'entrée en vigueur de la loi, *q.* (M. Balcom), 5681
Petits lopins de terre, 4822, 4842, 4850, *q.* (Mme Fairclough), 5754
Réduction des propriétés dans les régions urbaines, 613

Terres destinées aux anciens combattants—*Fin*
Refus de prêts à d'ex-militaires pour l'amélioration de leurs fermes, 4214, 4314
Restriction au sujet du nombre d'acres possédées, 91, 112, 286-287
Sommes globales versées à titre d'avances en Saskatchewan, *q.* (M. Studer), 5397

Terres destinées aux anciens combattants (loi)
(Modification visant à assurer une assistance financière et technique en vue de la construction de maisons, etc.)
Bill n° 459. M. Lapointe
Rés., 5053, 5154-5160; 1re et 2e l., 5160; renvoi au comité des Affaires des anciens combattants; *com.* et 3e l., 5886

Terres territoriales (loi)
(Administration de l'extraction de l'or et du quartz)
Bill n° 8. M. Lesage
1re l., 32-33

Territoires du Nord-Ouest et du Yukon
Accessoires d'élection, 32, 655-659, 742
Administration centrale, 4755-4757, 4955-4958
Administration de la justice, 6938
Aménagement des routes, 753-754, 771, 4957-4958
Construction ou acquisition de bâtiments, 4958-4959
Entreprise étatisée d'utilité publique pour mettre en valeur les ressources du grand Nord, 752-753, 768-769, 772
Extraction d'or et de quartz des terres territoriales, 32-33, 4956
Fonctionnement et entretien, 4957-4958
Historique de l'administration depuis (1870), 742-743
Résidences établies à White-Horse, 4959

Territoires du Nord-Ouest (loi)
(Modifications concernant les élections, les nominations au conseil, etc.)
Bill n° 77. M. Lesage
Rés., 80, 826-831; 1re l., 831; 2e l., 1305-1307; *com.*, 1307-1316; 3e l., 1429

Tessier, Joan Millicent Kemp, divorce
Bill n° 417. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Textiles
Attitude des dirigeants de cette industrie à l'égard du travail syndiqué, 3454
Chômage dans cette industrie et estimation du nombre de personnes travaillant à temps réduit. *V.* Chômage
Droits douaniers plus élevés sur les importations en vue de soutenir la concurrence, 423-431, 508, 852-855, 858-862, 2259-2260, 2277, 4376, 4423-4424, 7024
Dumping. *V. ce titre*
Importation au Canada au cours de (1952-1954), 982, *dd.* (M. Brooks), 2433
Inconséquence de l'accord entre l'Angleterre et le Japon sur l'industrie canadienne, 1774
Indication d'origine des tissus importés, 279
Industrie canadienne des tricots, 424-426
Nouvelle formation de la main-d'œuvre dans cette industrie, 2536, 3219, 3241, 4390-4391, 7008, 7027
Personnes employées à horaire réduit, 2536, 4390-4391
Rapport de la Commission royale d'enquête sur les prix, 906-908
Réembauchage des ouvriers dans les régions de Lanark, Hespeler et autres, à travers le Canada, 2806, 3103
Sabotage de la loi antidumping par les conservateurs-progressistes, 2706
Situation précaire de cette industrie et mesures nécessaires en vue d'y remédier, 279, 352, 423, 424-429, 430-431, 446, 1527, 1571, 2213, 2218, 2259-2260, 2277-2278, 2516, 2690, 3053, 3206-3207, 4376, 4390-4391, 4421-4424, 4648
Taxe de vente, réduction, 3053

Thatcher, W. Ross (Moose-Jaw-Lake-Centre)
Adresse en réponse, 560-562
Agriculture, crédits, 6626
Air-Canada, établissement d'un vol quotidien en vue de desservir la ville de Moose-Jaw (Sask.), *q.*, 1960
Assurance des crédits à l'exportation (loi), 2349-2351
Banques
Prêts à long terme pour les agriculteurs, 5419-5420
Revision décennale—Maintien des chartes (loi), 2990-2991, 5419-5420, 5425-5426
Taux maximum de l'intérêt, 5425, 5426

Thatcher, W. Ross—*Suite*
Bibliothèques du Gouvernement, nombre, employés et coût global du maintien de chacune, *dd.*, 1478
Biens de la Couronne en excédent
Camions Mack, *dd.*, 2199
Fusils Cooey, *dd.*, 2199
Vente d'articles divers et prix, *dd.*, 1960-1961
Blé
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, *am.* (M. Harkness) et sous-*am.* (M. McCullough), 6383
Prix du blé n° 1 du Nord, *q.*, 2292, 2530
Vente à la Russie, *q.*, 6019, 6112
Budget, 4583-4590
Chemins de fer Nationaux
Construction d'un hôtel à Montréal (P.Q.), 4584, 5940, 5943
Dépenses d'établissement, d'émission de valeurs (loi), 5940, 5943-5944
Chômage, comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, 2260-2262
Ciné-reportage de la chute d'un avion à Moose-Jaw (Sask.), *q.*, 5151
Citoyenneté et Immigration, crédits, 3620
Commerce
Crédits, 6110-6112
Échanges commerciaux russo-canadiens, 2262, 2349-2350
Négociations proposées par l'ambassadeur de Russie au Canada, 6111-6112
Relations canado-américaines et les barrières tarifaires, 560-562
Restrictions imposées par les États-Unis sur nos exportations de produits laitiers, 6111
Violation de l'accord général sur le commerce et le tarif douanier par les États-Unis, 6110-6111
Commission de contrôle de l'énergie atomique, secours d'argent pour la construction d'églises depuis le 1er janvier 1952, *dd.*, 1028
Contrats en régie intéressée, nombre octroyé par les ministères de la Défense nationale, de la Production de défense et des Travaux publics, *dd.*, 1574
Dettes dues au Canada par divers pays, *q.*, 1379
Étiquetage des marchandises de façon à indiquer le montant de la taxe fédérale, 5104-5105, 5116

Thatcher, W. Ross—*Suite*
Fonctionnaires et employés
Personnes à l'emploi du ministère de la Production de défense, transferts et congédiements, *q.*, 1026
Régime de récompenses pour les propositions d'inventions utiles, 783, 4584
Galerie nationale du Canada, achats d'œuvres d'art, 3620, 4586
Gaspillage, réduction des dépenses gouvernementales en vue d'alléger le fardeau des impôts, 4584-4589
Habitation (loi), 2887-2889, 2893-2894
Impôts
Cause du chômage, 2260-2262, 4583
Effet sur l'économie canadienne, 4583
Élimination du gaspillage et réduction des frais administratifs en vue d'en alléger le fardeau, 4584-4589
Impression de l'ouvrage intitulé *Canadian Eskimo Art*, *q.*, 5548
Justice, crédits, 3630
Lépreux traités au Canada et somme globale dépensée, *q.*, 1724
Logement
Coût d'une maison d'après l'ancien et le nouveau régimes, 2888
Exigences en matière de prêts quant au niveau des salaires, 2887
Financement des prêts en matière d'habitation et fonds hypothécaires disponibles, 2888
Prêts conjoints remplacés par le régime de prêts hypothécaires, 2888
Navires
Dégaussage et renforcement des navires marchands, 6206
Subventions versées à la *Clark Steamship Company*, *q.*, 1860
Office national du film
Censure provinciale, 2748
Membres du conseil, 2750
Transfert des services d'exploitation ou de production d'Ottawa à Montréal, 2747-2749, 2846, 4587
Parti politique, 6350
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5370
Postes
Caisse d'épargne postale, 1881, 4588
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1184, 1224, 1881
Pouliot, M., note antiouvrière de son discours, 2260
Primes à l'initiative, à l'intention des fonctionnaires, 783, 4584

Thatcher, W. Ross—*Suite*
Procédure de la Chambre, perfectionnement du Règlement en vue de raccourcir les Débats, 1550
Radio-Canada
Construction de maisons en vue de les louer à ses fonctionnaires ou employés, *q.*, 6715
Divertissement lors de réunions de la *Canadian Weekly Newspaper Association*, *q.*, 5397
État financier pour les années 1952 et 1953, *q.*, 4079
Locaux occupés à Ottawa (Ont.), *q.*, 4443
Poste de télévision à Toronto (Ont.), *q.*, 4307
Rapport annuel pour 1953, coût de l'impression, *q.*, 3514
Service d'étude de l'auditoire radiophonique, *q.*, 2062
Services de presse et d'information, *q.*, 3759
Transfert d'employés et de bureaux, *q.*, 4443
Véhicules automobiles utilisés par cette société, *q.*, 4113
Voyages outre-mer de certains employés, *q.*, 3759
Règlement de la Chambre relativement aux paroles antiparlementaires, 6350
Rentes sur l'État, contrats émis au cours de l'année 1953, *dd.*, 1478
Rétablissement agricole des Prairies, projets d'irrigation et de conservation des eaux dans les provinces des Prairies, 6626
Route transcanadienne
Manœuvres frauduleuses en ce qui a trait à des fonds fédéraux lors de l'aménagement du tronçon ontarien, 1304
Somme versée à chaque entrepreneur dans le district de Fort-William (Ont.) et détails relativement aux contrats, *q.*, 1724
Saskatchewan-Sud, projet de barrage sur cette rivière, 6626
Sénat et Chambre des communes
Modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1549-1550
Réforme ou abolition du Sénat, *am.* (M. Drew) et sous-*am.* (M. Coldwell), 5563-5564
Syndicalisme ouvrier, 2260
Taxe d'accise et taxe de vente
Automobiles, 5104
Impôts dissimulés, 5103-5104
Modification (loi), 5103-5105, 5116

Thatcher, W. Ross—*Fin*
Télévision, installations à Vancouver, Winnipeg et Halifax par Radio-Canada, *q.*, 5397, 6980
Transports, crédits, 6206
Travaux publics, crédits, 2747-2750, 2845-2846, 2852
Vente à perte pratiquée par les grandes compagnies au détriment des petits commerçants, 3630

The Great Lakes Reinsurance Company (loi)
Bill n° 174. M. Richard (Ottawa-Est)
1re l., 1723; 2e l., 1796; renvoi au comité de la banque et du commerce; *com.* et 3e l., 2397

Themerns, Rodney David, divorce
Bill n° 184. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Thomas, Ray (Wetaskiwin)
Affaires des anciens combattants
Comité spécial, institution, *m.* (M. Lapointe), 4832-4833
Date-limite fixée pour le mariage des anciens combattants, 2823
Aviation, capacité de production canadienne en comparaison de la production de la Russie, 5214-5215
Brevets, augmentation des droits statutaires (loi), 2112, 2115
Cantines militaires, articles provenant de la NAAFI, 5216
Commission canadienne des pensions, traitement du président, du vice-président et des commissaires nommés en vertu de la loi des pensions, 2823-2824
Conférence de Genève, échec dans les entretiens, 5213
Corée, logement et centres récréatifs pour les militaires, 5216
Décentralisation des industries au Canada, 5215
Défense nationale
Comité parlementaire en vue d'étudier les dépenses, 5214
Crédits, 5213-5217
Incendies dans certaines installations militaires, 5214
Réseau routier nécessaire par tout le Canada en vue de transporter nos troupes terrestres, 5215-5216
Droit pénal (loi), 1318

Thomas, Ray—*Fin*
Édifice public à Stettler (Alb.), 4207
Fonds de l'Organisation des Nations Unies pour l'assistance technique, augmentation de la contribution canadienne, *m.* (M. MacInnis), 2071-2073
Forces de l'OTAN
Effectifs, 5214
Renseignements nucléaires afin de leur permettre de tirer parti des bombes, 5216
Narcotiques, ville d'Edmonton (Alb.) propre au commerce des stupéfiants, 5625, 5636-5637
Navires considérés comme des navires de première ligne, 5216-5217
Opium et drogues narcotiques (loi), 5625-5626, 5636-5637
Pensions, modification visant les enfants adoptés et apportant des changements administratifs (loi), 2833-2834, 4868
Radar, puissance aérienne suffisante pour compléter notre réseau, 5217
Soldats-colons, octroi de titres de propriété incontestés aux ex-militaires encore en dette, 1583-1584
Travaux publics, crédits, 4207
U.R.S.S., puissance estimative militaire, 5214-5215

Thompson, Jessie Clarke, divorce
Bill n° 383. M. Hunter
1re l., 3514; 2e l., 3580; *com.*, 5511, 5652; 3e l., 5661

Thornton, Albert, divorce
Bill n° 409. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Timbres-poste
Couleur des timbres destinés au courrier de première classe, 5009, 5042
Date d'émission de chaque timbre-poste depuis le 1er janvier 1945, couleur et dénomination, *q.* (M. Pouliot), 4950-4951
Émission spéciale représentant une oie en plein vol, 1189
Émission de timbres commémoratifs
Établissement du premier bureau de poste dans l'Ouest canadien, *q.* (M. Knowles), 575-576, 6991-6992, 6993

Timbres-poste—*Fin*
Émission de timbres commémoratifs—*Fin*
Ligne de conduite du ministère des Postes à l'égard de ces timbres, 6992-6993
Liste des timbres commémoratifs émis récemment, 6993
Ouverture du premier métro au Canada, 685-686
350e anniversaire de la fondation de Port-Royal (N.-É.), 6991
Gravure inférieure à celle des années ('20), 1221
Impression en vue d'encourager les philatélistes, 1991, 1992
Tarif porté de 4 à 5c. *V. discussion sur* Postes (loi)
Timbres à chiffres non discernables, 1983, 6992
Timbres d'accise, recettes perdues par le ministère des Postes par suite de l'abolition de la taxe sur les chèques, 1169, 1186, 1201, 1209-1210, 1215, 1246, 1869, 1873-1874, 1883, 1892, 1894-1895, 1920, 1933, 1935, 1944, 1947, 1950, 1953, 1986-1990, 2002
Timbres imprimés achetés en (1951-1952), 6993

Titane, mise en valeur et raffinage, 3373, 7102

Titres ou actions du Pacifique-Canadien devenus propriété des États-Unis, 834-835, 1077

Tomates, jus et pâte de tomate importés d'Italie et des États-Unis, *q.* (M. Lennard), 2093, 2094, 2293

Tomkinson, Mary Frances Beatrice Lord, divorce
Bill n° 92. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Tonneaux, importations faisant concurrence à l'industrie canadienne, 523-524

Topp, Florence Elizabeth Hough, divorce
Bill n° 322. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Tordeuses des bourgeons de l'épinette, 931, 954, 4962-4964

Tornade dans l'Ontario occidental, secours fourni par le Gouvernement, 79, 292

Totalitarisme, 3719

Totems
État de délabrement sur la côte du Pacifique, 749
Importations ne portant pas l'indication du pays d'origine, 740

Tothe, Louis, divorce
Bill nº 433. M. Hunter
1re l., 4307; 2e l., 4549; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Toubeix, Jeanne Delattre, divorce
Bill nº 118. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Tour de la Paix, indications topographiques, 6906

Tourisme
Aide fédérale aux associations touristiques du pays, 506
Balance du tourisme avec les États-Unis, 4970-4971
Bureau de renseignements touristiques à Douglas (C.-B.), 780
Caractéristiques du Canada, 749
Conférence fédérale-provinciale, 4966, 4971-4972
Développement de cette industrie en vue de remédier au problème du chômage, 2518-2519, 4671
Données du Bureau fédéral de la statistique quant aux dépenses des touristes soit au Canada, soit hors de ses frontières, 6477
Formules à remplir aux bureaux de la douane à la frontière, 6477-6478
Logement des touristes au Canada, 4967-4969
Office canadien du tourisme
Distribution de cartes dans les postes d'essence et dans les camps de touristes aux États-Unis, 4971
Encouragement du tourisme au Canada, 4965-4976
Nécessité de meilleurs locaux, 4970
Publicité à l'endroit du parc national de Banff (Alb.), 4966-4969
Publicité dans les revues périodiques des États-Unis, 4965-4966, 4973-4976
Réclame sur le Yukon, 4969

Tourisme—*Fin*
Recettes et publicité au cours de 1952-1953, q. (M. Murphy, Lambton-Ouest), 571-572
Réclame préparée par la société *Cockfield Brown,* 4974, 4975-4976
Région de Jasper (Alb.), 622-623
Répartition des touristes dans les différentes provinces, 4970-4971
Sommes dépensées par les touristes canadiens aux États-Unis et par les touristes américains au Canada, q. (M. Nicholson), 5187

Tournesol, rouille de la tige, 6579-6580

Traduction simultanée des discours, 313, 423-424, 542

Trainor, O. C. (Winnipeg-Sud)
Adresse en réponse, 553-556
Assurance-santé, programme du parti conservateur différent de celui préconisé par le parti C.C.F., 555
Attitude du gouvernement de la Saskatchewan envers les capitalistes, 554
Banques, revision décennale et maintien des chartes (loi), 2979
Blé et céréales, répercussion du programme de vente aux États-Unis sur les prix au Canada, 5302
Chômage, comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation de s'aggraver, 2468-2470
Douanes
Chaussures orthopédiques destinées aux enfants infirmes, 5593, 5603
Évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 1046
Droit pénal (loi), 2547, 2624, 2628
Fonds prêtés aux industries en vue d'assurer des logements convenables à leurs employés, 1642
Gouzenko, Igor, services rendus au pays, 556
Habitation (loi), 1640-1642
Hôpitaux pour le soin des Indiens, aide reçue, q., 6015
Impôt sur le revenu (loi), 5585-5586
Infirmières, pénurie au Canada et assistance fédérale, 5884
Invalides, versement d'allocations mensuelles (loi), 5669-5671
Krycun, Michel, droit d'asile politique, 1777

Trainor, O. C.—*Fin*
Marins antérieurement à l'emploi de la marine marchande du Canada actuellement en service sur des navires battant pavillon étranger, q., 1028
Niagara Gas Transmission Limited (loi), 2990
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4755
Opium et drogues narcotiques (loi), 5623-5624, 5635
Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi), 5409
Postes, extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), 5978-5979
Produits agricoles, organismes de vente, 554-555
Règlementation des prix et règlementation des salaires, 2469
Représentants commerciaux de l'U.R.S.S. au Canada, 2439
Résidence au Canada à la disposition de Sa Majesté la reine Elizabeth II, 556
Revenu national, crédits, 5853
Rivière Rouge (Man.), mesures en vue d'empêcher de nouvelles inondations, 4755
Saint-Laurent (fleuve), aménagement des canaux dans la section internationale en territoire américain, 6173
Subventions fédérales
Construction d'hôpitaux, 555-556
Remède insuffisant à nos malaises économiques, 554
Tarif des douanes (loi), 5593, 5603
Taxe d'accise, modification (loi), 5115
Transports, crédits, 6173

Traité de l'Atlantique-Nord (Organisation)
Action collective et consultations désirées par les nations atlantiques, 3524, 3681
Anniversaire du pacte, 3809
Apport et engagements canadiens envers l'OTAN, 380-386, 525-526, 1031, 4416, 3531, 5191-5239, 5243-5297, 5497, 5499, 5527, 5533-5534
Article II, établissement de l'alliance OTAN sous réserve de ne jamais devenir un organisme purement militaire, 3685-3686

Traité de l'Atlantique-Nord—*Suite*
Charte de l'Atlantique sur le droit des peuples, 3708, 3711
Cohésion de l'OTAN, déclaration de lord Ismay, 1030
Communauté européenne de défense. *V. ce titre*
Concepts essentiels à l'efficacité de cet organisme, 3524
Conditions du traité, 3546
Contributions du ministère de la Défense aux frais militaires de l'Organisation, 5191-5239, 5243-5297
Déclaration du premier ministre à Bonn sur nos engagements collectifs internationaux, 3534, 3681, 3749
Déclaration de sir Gladwyn Jebb, 3555
Défense locale affermie par une puissance mobile de prévention, 3524-3526, 3595
Dépenses administratives spéciales, y compris les traitements des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel international de l'Organisation, 5545
Effectifs des forces de l'OTAN, 1676, 3555, 3749, 5195, 5198, 5214
Équipages aériens fournis par le Canada, 5212, 5286
Escadrilles de chasseurs Sabre mises au service de l'OTAN, 3763-3764, 5211, 5212, 5236, 5247, 5285-5286
Membres du Parlement invités à Paris, 3590, q. (M. Stewart), 4212
Participation de l'U.R.S.S., réaction du gouvernement du Canada à cet égard, 3762, 3768
Pays signataires
Accord concernant le statut des effectifs dans le cadre de l'OTAN, 2130
Adoption d'un fusil et représentants à la réunion tenue à Washington (É.-U.) à cette fin, 2807, 2853
Aide économique plus considérable, 1689-1690
Aide à la France dans le conflit de l'Indochine, 3706-3707
Conséquences d'un accord semblable à celui qu'ont conclu la Turquie et le Pakistan sur nos engagements à l'égard de l'OTAN, 3546, 3749
Millions consacrés par les États-Unis pour le maintien et la défense de la liberté, 5263
Possessions militaires, 5264
Unité au sein des pays atlantiques, 1676, 1681, 3534, 3590-3592, 3681, 3749, 5264-5266, 5501

Traité de l'Atlantique-Nord—*Fin*
Point de vue des peuples asiatiques sur l'OTAN, 3738
Président suppléant de l'aviation pour l'OTAN, 5236, 5287
Programme d'entraînement aérien de l'OTAN, q. (MM. Dinsdale et Knowles), 1620, 4112
Programme de défense
Déclaration du ministre de la Défense nationale, 4475-4476
Infrastructure, 5264
Projet d'une assemblée atlantique, 3590
Puissance de cet organisme, paroles du feld-maréchal vicomte Montgomery, 5501
Rapport sur les cinq ans d'activité de l'OTAN, q. (M. Stewart), 3383
Renseignements insuffisants quant à l'importance de ce pacte, 3590
Réunion des membres de l'OTAN à Paris, progrès réalisés, 1031, 1676-1677
Sécurité collective, principe ne pouvant être employé dans une partie du monde pour être rejeté dans une autre, 5497, 5499, 5533-5534
Travaux de l'OTAN, 1676

Traitements (loi)
(Modification visant à accroître les traitements des ministres)
Bill nº 172. M. St-Laurent
1re l., 1569; 2e l., 2382-2397, 2440-2446; *com.*, 2446-2460; 3e l., 2489
Motion (M. St-Laurent) mise aux voix et adoptée, 2445-2446

Traités internationaux. *V.* Accords internationaux

Transbordeurs (service entre différents ports)
Aménagement pour les camions-remorque, 6202
Maintien du service entre Steveston (C.-B.) et les îles du golfe de Georgie, 5436-5437, 5550-5551
North-Sydney (N.-É.) et Port-aux-Basques (T.-N.), 4116, 4165, 4645, 4978-4980, 5442
Wood-Islands (I. P.-É.) et Cariboo (N.-É.)
Amélioration du service et coût du nouveau navire, 4980
Date d'entrée en service et capacité, 6203, 6204, 6207
Moyen de transport durant la période d'activité de la présente saison, 6430, 6431
Yarmouth (N.-É.) et Bar-Harbour (Me), 6203-6204, 6205, 6216

Trans-Canada (lignes aériennes). *V.* Lignes aériennes

Trans-Canada Pipe Lines Limited (loi)
Bill nº 389. M. Decore
1re l., 3607; 2e l., 3696-3704; renvoi au comité des chemins de fer, canaux et télégraphes; *com.*, 3932-3933; 3e l., 3933

Transport par véhicule moteur (loi)
(Disposition visant la règlementation du transport routier interprovincial et international)
Bill nº 474. M. Chevrier
1re l., 5907-5908; 2e l., 6278-6290; *com.*, 6290-6313; 3e l., 6315
Amendement (M. Drew) tendant au renvoi du bill au comité de la banque et du commerce, 6282, rejeté sur division, 6287
Motion (M. Chevrier) tendant à la 2e l., 6278, adoptée sur division, 6290

Transports
Abandon du service sur les lacs Arrow, 2910, 3638-3640, 3911-3912, 4529, 4575-4576, 5081-5082, 6429-6431
Administration centrale, 3638-3640, 4976-4998, 5442-5487, 5745-5750
Aviation. *V. ce titre*
Canaux. *V. ce titre*
Cariboo (C.-B.) et autres régions du nord, insuffisance de service, 189-190, 220
Commission maritime canadienne. *V. ce titre*
Commission des transports. *V. ce titre*
Commission des transports aériens. *V. ce titre*
Compétence du ministre sur les canaux et les écluses du Canada, 5443, 5457, 5463
Construction ou acquisitions de bâtiments ou d'ouvrages, y compris des terrains, 4978-4980
Crédits, 2725, 3638-3642, 3647-3649, 4976-4998, 5442-5487, 5745-5750, 6168-6237, 6417-6436
Dépenses du ministère en Nouvelle-Écosse au cours de 1952-1953, q. (M. Balcom), 4577
Entreprises de construction relevant du ministère des Travaux publics, 4981, 5442-5443
Exposé du ministre, 4976-4980

Transports—*Fin*

Expropriation de terrains par le ministère en vue de la construction de postes de radio, 6231-6232

Extension des services au compte du ministère de la Défense nationale, 4976-4977

Fonctionnaires et employés, 4976-4977, 4980-4981

Location d'emplacements à des particuliers le long des quais et des canaux, 6181

Météorologie. *V. ce titre*

Ministère de patronage, 4982, 5443-5444

Mise en valeur des ressources des provinces par l'aménagement de chemins de fer, 4991

Montant net des dépenses estimatives pour (1954-1955), 4976

Montant requis pour rembourser au compte du matériel du ministère la valeur du matériel désuet, perdu ou détruit, 3647-3648

Navires. *V. ce titre*

Nécessité de coopération entre les divers organismes s'occupant du transport, 5473-5474

Ouverture des soumissions en public, 4982, 5443-5444

Régisseur et objectif de son travail, 4881-4884, 5180-5185

Règlementation du transport des marchandises en vrac, 4818, 4880-4884, 5179-5185

Règlementation du transport routier interprovincial et international, 2483, 2770, 4444, 5907-5908, 6278-6313, 6315

Service de l'air, administration, exploitation et entretien, 6210-6226

Service téléphonique et télégraphique. *V. ce titre*

Situation dans les régions du littoral de la Colombie - Britannique, 5471 - 5473, 6204-6205

Subventions au transport, 1860, 2230, 3642, 3863, 6429-6431, 6619-6621

Taux afférents aux assurances relatives aux transports sur la ligne de Churchill (Man.), 6197-6198

Transbordeurs. *V. ce titre*

Transport des explosifs sur des navires, règlementation, 2054-2057

Tunnels. *V. ce titre*

Transports (loi)

(Projet de règlementation des marchandises en vrac)

Bill n° 443. M. Chevrier

Rés., 4818, 4880-4884; 1re l., 4884; 2e l., 5179-5181; *com.*, 5181-5185; 3e l., 5185

Travail

Administration générale, 7000-7030

Bureaux du ministère en Europe, 7046

Conseil de l'effectif national, 1527, 7041-7042

Crédits, 3631-3633, 5098, 7000-7051

Dépenses éventuelles pour le recrutement et le déplacement d'ouvriers étrangers, 7042-7048

Distinction injuste à l'égard des femmes, 31, 2738-2745, 3354-3361, 3704-3705, 3934-3940, 7007

Division de l'économique et de recherches, 7030

Embauchage intégral, 6070

Emploi de Canadiens dans l'aménagement d'un pipe-line depuis Haines jusqu'à Fairbanks, 4113-4114

Employeurs faisant venir des immigrants pour aider la main-d'œuvre agricole, 7046

Établissement d'un bureau féminin, 1917, 7002, 7005-7006, 7034

Femmes de ménage. *V. ce titre*

Fonctionnaires et employés, 7000

Frais d'affranchissement du ministère, 7033-7034

Gazette du Travail, 2202, 7033-7034

Grèves et différends. *V. ce titre*

Immigrants venus au pays sous l'égide de ce ministère, 7047

Justes méthodes d'emploi, 7001, 7005, 7032-7033

Main-d'œuvre. *V. ce titre*

Organisation internationale du travail. *V. ce titre*

Partage des responsabilités avec le ministère de l'Immigration relativement aux immigrants, 7047

Recherches industrielles en vue de maintenir l'emploi à un niveau élevé, 386-388

Réembauchage des ouvriers de l'industrie textile, 2806, 3103

Région de Fort-William (Ont.), 2806

Travail—*Fin*
Relations industrielles et enquêtes visant les différends du travail, 5490, 5988-5990
Salaire annuel garanti aux ouvriers industriels, 7049
Salaires payés aux immigrants, 4818-4819, 7013, 7018, 7190, 7197-7198
Services provisoires, 7041-7042
Statistique du nombre d'heures-hommes perdues chaque année par suite de différends industriels, 7030
Statut industriel de la femme, 31, 2738-2745, 3354-3361, 3704-3705, 3934-3940, 7007
Subventions versées aux provinces à l'égard de dépenses relatives à la formation professionnelle, 7036-7039
Système de partage des bénéfices dans l'industrie, 7022-7023, 7029
Travailleurs âgés, 3240, 3242-3243, 7004-7005, 7015-7017, 7027-7028
Versements en vue de la mise à exécution d'un programme de réadaptation des invalides, 7035
Violation criminelle de contrat, 4118-4149

Travaux de la Chambre
Ajournement pour le congé de Noël, 686, 1078
Ajournement pour le congé de Pâques, 3018-3019
Amendements à la motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, comment en disposer, 6085, 6087-6090
Étude des modifications à la loi sur les postes et à la loi sur les subventions aux municipalités, 5816-5817
Discussion lors d'un crédit allant à l'encontre d'une entente conclue au préalable, irrégulière, 5820-5821, 5828
Inscription des mesures législatives au *Feuilleton*, 6890-6894, 6900
Journées d'initiative parlementaire, 1427, 1821-1832
Mesures du Gouvernement
Mesures législatives à étudier au cours de la session, 580-581
Mesures législatives à présenter après le congé de Pâques, 4213, 4395, 4527-4528, 4723, 5433-5434, 6090
Préséance le mercredi 16 décembre, *m.* (M. Harris), 1020

Travaux de la Chambre—*Fin*
Mesures du Gouvernement—*Fin*
Priorité les lundis, *m.* (M. St-Laurent), 1427
Priorité le mercredi, *m.* (M. Harris), 1821-1832, 1835
Amendement (M. Drew), 1828, retiré, 1831
Motion (M. Harris), 1821, retirée, 1832
Question de Règlement, discussion quant aux modifications des travaux de la Chambre, 1821-1832
Priorité le mercredi, *m.* (M. Howe), 1915
Modifications à la loi sur les subventions aux municipalités, 6313, 6391
Modifications (prétendues) de l'ordre des travaux, 1821-1832, 1835
Moyens d'accélérer l'exécution des travaux, 6890-6894, 6900, 6901
Projet de *rés.* relatif à la modification de la loi sur le contrôle de l'énergie atomique inscrit au *Feuilleton*, *m.* (M. Howe) tendant à retirer le projet, 3607
Questions inscrites au *Feuilleton*. *V. Feuilleton* de la Chambre
Résultat peu satisfaisant qui découle du maintien au *Feuilleton* d'avis auxquels on ne donne pas suite, 6391
Séances
Jour anniversaire de naissance de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 5303
Prolongement des séances du soir sur consentement unanime de la Chambre, 5349-5350
Séances du matin et du mercredi soir, à compter du 1er mai, *m.* (M. St-Laurent), 5433
Séances du samedi et prolongement des heures à compter du 17 juin jusqu'à la fin de la session, *m.* (M. St-Laurent), 6468

Travaux publics
Administration centrale, 3097-3098, 3105-3122, 3131-3149, 4167-4185
Alberta, injustice en ce qui concerne la construction d'édifices publics dans cette province, 3138-3141, 3144, 3145
Architectes. *V. ce titre*
Arpentage, 2094, 2674
Augmentation de personnel, 3134-3135, 3138, 3143-3144, 4180-4181
Brise-lames. *V. ce titre*
Chantiers maritimes. *V. ce titre*

Travaux publics—*Suite*

Chaussée entre Annacis (C.-B.) et l'île Lulu, projet de construction, *dd.* (M. Hahn), 925

Contrats donnés à certaines compagnies, situation des sous-traitants, 3120-3122, 3144

Contrats en régie intéressée, 1574, 2247, 6811, 6814

Contrats relevant de la *Lunam Construction Company*, sous-traitants non encore payés, 4203

Crédit de 1953-1954 gonflé à des fins électorales, 3111-3112, 3141

Crédits, 2726-2735, 2745-2763, 2833, 2835-2852, 3088-3099, 3105-3122, 3131-3149, 3634-3637, 4167-4183, 4184-4210, 4478-4517, 7150-7155

Débarcadères reliant la baie Vesuvius et Crofton (C.-B.), 4490

Décentralisation administrative et répartition régionale, 3136-3137, 3144

Dépenses de $809,257 sous la rubrique "divers", 4194, 4210

Division du génie, 4490-4491, 4494-4508

Dragage. *V. ce titre*

Édifices publics. *V. ce titre*

Efficacité du ministère fondée sur la fidélité et la droiture des fonctionnaires subalternes, 3135-3136

Entreprises destinées à parer au chômage. *V.* Chômage

Entreprises de petits services de construction confiées à d'autres ministères, 3108-3109, 4981, 5442-5443

Entretien et service des édifices et terrains fédéraux. *V.* Édifices publics

Extension des attributions du ministère, 3115, 3132

Favoritisme politique dans les diverses entreprises, 3107, 3114, 3119-3120, 3139-3141, 3142-3143, 3144-3145, 4175, 4177-4178, 4180, 4181-4182, 4206-4208

Femmes de ménage. *V. ce titre*

Fort-William (Ont.), 3113-3114

Généralités

Études de projets, y compris l'achat du terrain, 4509-4510

Prévisions pour complémenter tout crédit du ministère, 4510

Soldes nécessaires pour compléter les projets entrepris, 4510-4511

Gimli (Man.), 4500

Travaux publics—*Suite*

Île West-Nicomen (C.-B.), travaux en roche, 4502-4503

Jetée sur la rivière Southampton, 4498

Ligne de conduite adoptée par le ministère quant aux changements d'ordre administratif, 3097-3098, 3105-3107, 3114, 3136, 3144, 4180, 4207-4208

Logements d'urgence. *V.* Logement

Lunam Construction Company, 3120-3122, 3144, 4203

Matériaux de construction, 114-117, 784, 2909, 3762

Méthode adoptée par le Gouvernement pour déterminer la priorité des projets, 3142

Montant affecté à un projet et passant de $25,000 à $420, puis à $419 et enfin à ($1), 3635-3637

Ouvrages de protection et murs de soutènement en vue de l'érosion, 584, 935-936, 939, 960-961, 1475, 1478, 3148, 4509

Parc national de Banff (Alb.), 4206

Partage d'entreprises avec le ministère des Affaires extérieures quant à l'acquisition ou l'amélioration d'édifices à l'étranger, 5535-5538

Permis de construction, 2806

Plaintes portées contre le ministère par l'auditeur général à l'égard des comptes publics, 3113, 3117

Pointe-aux-Outardes (P.Q.), mur de protection, *q.* et *dd.* (M. Dufresne), 1475, 1478, 3148

Ponts. *V. ce titre*

Ports nationaux. *V. ce titre*

Quais. *V. ce titre*

Qualicum-Beach ou French-Creek (C.-B.), 4504

Québec, crédits pour cette province, 2726-2735, 2745-2763

Rapport annuel du ministère, 3107-3109

Rapport du comité des finances du Sénat concernant les crédits de ce ministère, 3108-3109

Rapprochement entre le travail et l'outillage capital, 2236, 2240

Règlements régissant les contrats accordés par l'État, 3112, 3116-3117

Réparations et entretien visant au maintien des services, 4504

Travaux publics—*Fin*
Rôle du ministère en ce qui concerne le programme général de construction du Gouvernement, 3108, 3115, 3132
Somme destinée à de nouvelles entreprises et prenant le pas sur celles déjà approuvées par le Parlement, 3143
Terre-Neuve
Personnel insuffisant, 3138, 3141
Retard du Gouvernement à s'acquitter de ses obligations, 3137-3138
Travaux de protection dans le comté de Champlain, somme globale dépensée, *q.* (M. Balcer), 693

Tremblay, Joseph Gérard Arthur Valmore, divorce
Bill nº 353. M. Hunter
1re l., 2959; 2e l., 3123; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Tremblay, Roger, divorce
Bill nº 364. M. Hunter
1re l., 3152; 2e l., 3233; *com.*, 3832; 3e l., 3840

Tribunaux
Amendes infligées aux corporations sous le régime de la loi des enquêtes, 3039-3040
Appel interjeté, 3070
Cause de *Campbell-Bennett Limited* et *Comstock Midwestern Limited* et *Trans-Mountain Oil Pipe Line Company*, 1859
Cause de libelle, 3043-3044, 3058-3059
Comparution d'un prisonnier devant le juge, 3004, 3187-3188
Comparution par procureur, 3025
Compétence des tribunaux canadiens relativement aux personnes civiles accompagnant les forces canadiennes, 2123-2129
Condamnation à l'emprisonnement pour faute d'acquitter une amende imposée, 3072-3081, 3193-3202
Cour supérieure de juridiction criminelle, 3186
Droit de la Couronne de recouvrer ses frais, 3059
Éléments de preuve invoqués au cours d'un procès, 3029-3032
Fausses déclarations dans des procédures extra-judiciaires, 1344

Tribunaux—*Suite*
Formule de serment, 3024
Jugement de violation de contrats, 4118-4149
Jugement de la Cour suprême du Canada dans la cause Wismer contre *Maclean-Hunter Publishing Company* et *Fraser*, 2806, 2855
Juridiction absolue des magistrats, 3020, 3187, 3188-3192
Jury, grand jury et petit jury, fonctions, 3021, 3025-3026, 3181
La Cour peut admettre l'appel, 3038-3039
Litige soumis aux tribunaux des États-Unis en rapport avec l'entreprise de la voie maritime du Saint-Laurent, 2533-2534
Mise en liberté surveillée, 3076, 3080
Ordonnance visant la restitution des biens, 3042-3043
Outrages aux tribunaux, 2716, 2774, 3022-3023, 3381-3382, 5437-5441, 5787-5796, 6316-6319
Plaidoyers d'aliénation mentale, 3163-3166
Poursuites de sociétés ayant vendu du beurre falsifié, *dd.* (M. Knowles), 2772-2773
Poursuites judiciaires relativement à la littérature obscène, 2334
Poursuites judiciaires en vertu de la loi sur les permis d'exportation et d'importation, *q.* (M. Knowles), 3608-3609
Présence de l'accusé, 3027-3028, 3187
Procédures adoptées pour outrage au tribunal à Cornwall (Ont.), 2716, 2774, 3022-3023, *q.* (M. Fulton), 3381-3382, 5788-5789
Procès dans une circonscription territoriale de la même province autre que celle où l'infraction serait autrement jugée, 3021-3023
Procès réclamé par jury pour une accusation de vol de moins de ($25), 3020, 3187
Procès sans jury en Alberta, 2661, 3186
Propos du juge en chef McRuer, 3034-3035, 3193, 5788
Provinces n'ayant pas de grand jury, 3021
Revision des causes où il y a eu injustice, cas des Japonais sur la côte du Pacifique et des Canadiens qui ont subi de mauvais traitements pendant la guerre, en Extrême-Orient, 6443-6453

Tribunaux—*Fin*
Supériorité de la Couronne sur le citoyen, 3028-3029
Témoignage d'un enfant non rendu sous serment, 3032-3033
Témoignages contradictoires, 3172-3180
Vice de procédure ou droit de grâce ressortissant aux provinces, 2716

Tribunes de la Chambre des communes, visiteurs, 2617, 3809, 5815, 6165

Troupes canadiennes en Corée. *V.* Corée

Troupes en Europe
Brigade blindée pour remplacer la brigade d'infanterie, 526-528, 5219, 5247, 5250, 5287, 6748
Effectifs de l'OTAN, 1676, 3555, 3749, 5195, 5198, 5214
Engagements à l'étranger se rattachant à la division aérienne et à la brigade de l'Armée, 5247
Renseignements nucléaires aux troupes de l'OTAN afin de leur permettre de tirer parti des bombes, 5216
Services rendus par nos troupes canadiennes, 379, 480

T.S.F. *V.* Service téléphonique et télégraphique

Tuberculination, épreuves effectuées chez les animaux en vue de l'abattage, 2364-2372, 6599-6600

Tuberculose
Décès en 1953 causés par cette maladie, 5398
Indiens et Esquimaux atteints de cette maladie et somme dépensée par le Gouvernement aux fins de la lutte antituberculeuse, *dd.* (M. Applewhaite), 817
Subvention fédérale à la lutte antituberculeuse, *q.* (M. Proudfoot), 1254

Tucker, Florence Jean Moffat, divorce
Bill n° 315. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Tucker, W. A. (Rosthern)
Aéroport de Saskatoon (Sask.), 6421
Affaires des anciens combattants
Crédits, 6509, 6526
Rapports du comité, 5489, 5753, 5862, 5947-5948, 6165
Agriculture, crédits, 7110-7114, 7115
Bébés ou enfants, interdiction de la vente et infraction en vertu du droit coutumier d'après le Code pénal, 2335
Blé et céréales
Avances pour le grain entreposé sur la ferme, *m.* (M. Quelch), 1841-1845, 1847, 1848
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1291-1292
Manutention de l'avoine et l'orge par la Commission canadienne du blé, 1844
Organisation de la vente d'excédents de blé et établissement d'un prix minimum, *am.* (M. Harkness) et sous-*am.* (M. McCullough), 6341-6349, 6354, 6355, 6395, 6414
Subventions des États-Unis sur les exportations, *m.* (M. Coldwell), 877-878
Commission canadienne du blé, referendum parmi les producteurs de l'Ouest à l'égard des avances pour le blé entreposé sur les fermes, 1844-1845, 1847
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 893-898, 975-976
Droit pénal (loi), 3854-3855, 3857
Hygiène publique, aide fédérale à la Saskatchewan, *q.*, 3610
Pension de vieillesse, bénéficiaires dans diverses catégories d'âge en Saskatchewan, *q.*, 4078
Pensions, modification visant les enfants adoptés et apportant des changements administratifs (loi), 6026
Pollution des eaux de la rivière Saskatchewan-Nord, 2332, 3854-3855, 3857
Population, diminution dans la province de Saskatchewan et causes, 7111, 7114-7115
Règlement de la Chambre relativement aux paroles antiparlementaires et aux imputations de motifs, 1848, 1849

Tucker, W. A.—*Fin*
Saskatchewan-Sud (projet d'irrigation), conservation du sol et des ressources hydrauliques au moyen de cette entreprise, 7110-7114
Statistique démographique, *q.*, 6981, 7110-7111
Transports, crédits, 6421

Tunnels
Aménagement entre Montréal et la rive sud, 6176
Comté de Victoria (N.-B.), 5748
Parachèvement des tunnels de l'avenue Atwater et Saint-Rémi, 4978, 5464
Ville de Montréal, 4315, 5457-5458, 5464

Tunney's Pasture (Bureau de la statistique)
Achat de terrain, *q.* (M. Hodgson), 4345, 4711
Travaux de nivellement, installation d'égouts, etc., 4199

Turbine à gaz alimentée au charbon, travaux d'expérimentation et de mise au point, 971-972, 3369, 7056, 7060, 7065-7066, 7084, 7087, 7103

Tustin, G. J. (Prince-Edward-Lennox)
Agriculture, crédits, 3616
Expositions de Picton et Ridgetown (Ont.), subventions, 3616
Graydon, feu Gordon, 9
Logement à Picton (Ont.), 4514
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4974
Tourisme, publicité dans les revues et journaux américains, 4974
Travaux publics, crédits, 4514

Ukraine, histoire de cette nation, 3708-3712

Union panaméricaine
Nations membres de cet organisme et rôle du Canada, *q.* (M. Holowach), 2909, 3479
Réunion interaméricaine tenue à Caracas, absence du Canada, 2673-2674, 3479, 3595, 3720-3721

Unité nationale
Attaque insidieuse résultant de l'imposition sur le revenu par la province de Québec, 4232-4233, 4267, 4317, 4328, 4332-4333, 4410, 4439, 4461, 4470-4471, 4582
Droits fondamentaux de chaque citoyen, 4328-4329
Formule politique pouvant nous assurer un brillant avenir, 229, 4658-4659
Principes de base du parti libéral, 543
Sauvegarde de la fédération des provinces canadiennes, 3952, 4380-4381, 4453

Unités sanitaires, subventions fédérales, 2330

Universités
Cours sur les problèmes mondiaux, 1133
Études dans le domaine de l'élevage, affectation des fonds relatifs aux éleveurs de bêtes à cornes, 1292-1293, 1296
Recherches géologiques poursuivies dans des universités canadiennes, 7103-7104
Saskatchewan, élections universitaires, 646-647
Subventions fédérales
Écart entre les universités des différentes provinces, 539-541
Méthode de répartition, 2908, 6919-6920
Montants reçus à des fins de recherches, 4911, 5379-5380, 5383-5384, 5391-5394
Refus par la province de Québec, 70, 231-232, 418, 544-545
Somme destinée aux universités de la province du Manitoba, *dd.* (M. Dinsdale), 2908

Uranium
Moyens de transport au nord de la Saskatchewan en vue de favoriser l'exploitation, 105
Production sous forme de métal, 5716, 5726
Utilisation comme combustible, 5714

U.R.S.S.
Admission au sein des Nations Unies, 1701, 3575, 3680-3744, 3575, 3681
Attitude du peuple russe depuis la mort de Staline, 1673-1674, 1682-1683, 1688, 1707-1708, 3553-3554, 3589
Attitude sympathique du député de Nanaïmo, 3565-3570
Aviation soviétique, paroles du général Gruenther, 482, 5262

U.R.S.S.—*Fin*
Capacité de production de la Russie en ce qui a trait à la puissance aérienne, 5214-5215
Conspirateurs communistes à la tête de la Russie, 6748-6750
Décentralisation des industries, 6832
Délégation du Parlement canadien, 3292, 3655-3656
Destruction de la démocratie au moyen de la guerre psychologique, 6735
Détachement de ses pays satellites, 3576, 3689-3690, 3751
Échanges commerciaux avec les pays occidentaux. *V.* Commerce international
Esprit de compréhension différent des autres peuples, 3715-3716
Établissement éventuel de bases soviétiques dans diverses parties du monde, 1691, 1708
Failles dans la puissance de ce pays (M. Decore), 3713-3714
Menace de l'impérialisme soviétique (M. Pearson), 1673-1674, 1688, 1707-1708, 1710
Négociations pacifiques éventuelles, opinions diverses, 1673-1674, 1688, 1707-1708, 1710
Objectifs fondamentaux des Russes, 1674, 5191, 5199, 5223, 5225, 5249
Offre d'acheter de l'orge, 4396
Opposition à la Communauté européenne de défense, 3521
Participation à l'OTAN, 3762, 3768
Prétendue vente de blé au Brésil, 2672
Prisons soviétiques, 1159
Progrès accomplis en ce qui a trait à l'énergie atomique, 5262
Puissance estimative militaire des Russes, 5199, 5202, 5214, 5283-5284, 6719-6721
Reconnaissance de la Russie et de ses satellites, q. (M. Zaplitny), 5052-5053
Réserves de bombes atomiques, 27, 481

Usines de défense et autres usines
Activités de l'usine Amherst, 6835
Aménagement d'une raffinerie à Chicoutimi (P.Q.), 4879
Amendes infligées aux corporations, 3041-3042
A. V. Roe Company. V. Roe (A.V.) Company

Usines de défense—*Fin*
Calgary (Alb.), achat par la *Consolidated Mining and Smelting Company*, 219, 596-598
Canadian Arsenals, 6853
Dominion Steel and Coal Company. V. ce titre
Eastern Smelting and Refining Company, 4871
Fabrication d'instruments aratoires, perspectives de chômage, 2203, 2213-2214, 2229, 2237, 2242-2243, 2257-2258
Fabriques de margarine au Canada, 2772
Fabriques de poêles, 4424-4425
Fermeture de l'atelier des réparations des chemins de fer à Stellarton (N.-É.), 7075
Ford, à Windsor (Ont.), congédiement d'employés, 5815-5816, 5884-5885, 5952-5953
Laminerie de la région du Cap-Breton, 6827
Malton (Ont.), vente à la *Roe Canada Limited*, 575, 6811-6812, 6851-6852
Programme de logement *Avro* pour les ouvriers de l'usine, 919
Stratford (Ont.), utilisation des ateliers de locomotives, 2689-2690
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur des usines servant à la défense, appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs privés, 6852-6853
Sydney (N.-É.), mise à pied de centaines d'hommes, 117
Usine-témoin actionnée par l'énergie atomique en Ontario et dans les provinces Maritimes, 2216
Usines d'engrais chimiques vendues à des prix dérisoires, 6601
Usines ou sociétés fabriquant des avions ou leurs parties constituantes, 6850-6852

Vacances de Noël, 686, 1078

Vacances de Pâques, 3018-3019, 3294, 4213

Vacances de sièges, 4, 1125, 1821

Vagabondage, 2401-2423, 2542-2543, 3182

Valdmanis, M. Alfred
Arrestation par la Gendarmerie royale, 4921-4922
Procès devant les tribunaux à Terre-Neuve, 5437-5441, 5787, 5796

Vallée du Fraser (érosion), 315

Valois, Philippe (Argenteuil-Deux-Montagnes)
Avantages médicaux aux équipages de vaisseaux étrangers, q., 3860
Immigrants, services médicaux, q., 3859

Vatican, nomination d'un ambassadeur canadien, 119, 504, 584, 3721

Veau, inspection de la viande à Vancouver, 741

Végétaux, protection, 6580

Veremchuk, Leona Kuprasz, divorce
Bill nº 144. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Vengroff, Rebecca Joyce Isobel Hahn, divorce
Bill nº 136. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Ventes à crédit
Article de la *Gazette* de Montréal, 2980
Taux d'intérêt exigé pour les achats, 2976-2977

Viande
Achats par l'État, *dd.* (MM. Hodgson et Howe, Wellington-Huron), 3157, 4113
Bœuf. *V. ce titre*
Écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 605
Infractions aux règlements concernant la conservation de la viande dans trois établissements de Toronto (Ont.), 4819, 5190, q. (M. Hodgson), 5681-5682
Inspection à Toronto et Montréal, q. (M. Hodgson), 4341
Maisons de salaison
Bénéfices des propriétaires au détriment des producteurs et des consommateurs, 4388-4389
Pratiques injustes, 621
Suspension des privilèges de marquage des salaisons de Toronto et autres renseignements, *dd.* (M. Hodgson), 3293-3294
Porc. *V. ce titre*

Viande—*Fin*
Quantité achetée du Canada par la Grande-Bretagne, *dd.* (M. McCullough), 3383
Quantité détenue par divers organismes de l'État au 1er novembre 1953, *dd.* (M. Argue), 816
Veau, 741
Vente à des bas prix pour consommation dans les camps militaires, 6619

Viau, Fernand (Saint-Boniface)
Bureau de poste de Winnipeg (Man.), finition de l'extérieur, 4201
Enfants des morts de la guerre (loi), 671
Inondations à Winnipeg (Man.), rapport sur la réduction des risques, 351
Relations industrielles, rapport du comité, 3809
Travaux publics, crédits, 4201

Vice-président des comités pléniers (E. T. Applewhaite)
Décisions et déclarations
Allusion à un débat antérieur de la même session, 983, 2003
Allusions aux magistrats, tribunaux et hauts personnages officiels, revêtant le caractère d'une attaque ou d'un blâme personnels, irrégulier, 2178
Amendement ayant un caractère de négation, irrecevable, 5987
Article d'un bill devant être réservé et amendement s'y rattachant, 2543-2544
Cause devant les tribunaux ne pouvant être discutée à la Chambre, 5448-5449
Citations de publications critiquant ce qui se passe au Parlement, 6845-6846
Conversation à haute voix à la Chambre, 4569
Critiques à l'endroit des méthodes adoptées dans l'autre endroit, 6846
Débats anticipés sur une question dont avis est donné dans le *Feuilleton*, 6099
Député doit s'adresser au président, 5461
Députés ne doivent poser la question de privilège que lorsque l'Orateur est au fauteuil, 1183
Discussion d'un bill en 2e lecture doit se rapporter au sujet à l'étude, 1907
Discussion en comité plénier doit se rattacher au sujet à l'étude, 779, 886, 1247, 1983, 1984, 1995-1996, 1999, 2003, 2453-2454, 3630, 3849, 3850, 3877, 4495, 5485, 5513-5514, 5518-5519, 5485, 6448, 6842, 6844, 7118
Imputation de motifs à un député, 7124

Vice-président des comités pleniers—*Fin*
Décisions et déclarations—*Fin*
Interruption sur consentement du député ou sur une question de Règlement ou de privilège, 6446, 6953
Latitude accordée lors de la discussion d'une résolution précédant un bill, 5122-5123
Limite du temps de parole, 1702
Ministre ayant la parole ne peut être interrompu sans son consentement, 5043
Question de privilège, cas où elle se pose, 2305
Résolution ne peut être mise aux voix paragraphe par paragraphe, 5122
Temps déterminé pour la présentation d'un amendement, 1802
Nomination, 1024
St-Laurent, le très hon., bons souhaits à l'occasion de son voyage autour du monde, 1857

Victorian Order of Nurses for Canada (loi)
Bill n° 169. M. McIlraith
1re l., 1474; 2e l., 1544; *com.* et 3e l., 3831

Villeneuve, Georges (Roberval)
Adresse en réponse, 16-21
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3720-3722
Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 4878, 5362-5363 5365
Habitation (loi), 1635-1636
Logement, programme éventuel de construction de portée nationale, 18-19
Mesures anticommunistes, 17-18
Union Panaméricaine, absence du Canada lors de la réunion tenue à Caracas, 3720-3721
Vatican, nomination d'un ambassadeur canadien, 3721

Vincent, Auguste (Longueuil)
Collège militaire de Saint-Jean (P.Q.), article du *Devoir* relativement à la suppression de ce collège, 612-613
Habitation (loi), 1466-1467, 2886-2887, 2893, 2895
Inondation possible du fleuve Saint-Laurent dans la région de Longueuil (P.Q.), 1160

Vincent, Auguste—*Fin*
Logement
Application de la loi de l'habitation de façon à favoriser toutes les régions, 2887
Mise initiale fixée à 10 p. 100 pour toutes les catégories de maisons, 1467, 2886, 2895
Prêts consentis pour la construction de maisons, 1466-1467, 2886
Programme fédéral-provincial se rapportant à la loi sur l'habitation, 1467
Recommandations d'une banque à la Société centrale d'hypothèques et de logement en matière de garantie hypothécaire, 2893
Ponts Jacques-Cartier et Victoria, abolition du péage, *m.* (M. Dupuis), 1144-1145
Question de privilège, article du *Financial Times* faisant allusion à la présence du député de Longueuil à la Chambre, 7169
Saint-Laurent (fleuve)
Changement probable du niveau des eaux lors de la canalisation, 6171
Inondation possible dans la région de Longueuil (P.Q.), 1160
Transports, crédits, 6171, 6176
Tunnel entre Montréal et la rive sud, 6176

Visas et passeports
Article de l'*Ensign* sur l'accueil fait aux étrangers, 60-61
Davies, M. Raymond Arthur, 4679
Visas temporaires pour l'entrée d'artistes au Canada, 3332

Visiteurs dans les tribunes de la Chambre des communes
Gruenther, le général Alfred M., 6165
Hammarskjold, M. Gad, secrétaire général des Nations Unies, 2617
Représentants des cadets, 3809
Selassié, l'empereur Haïlé, 5815

Vitamines, vente sur le marché et force indiquée sur l'étiquette, 2297, 2327-2328, 2428-2429

Vivres. *V. aussi* Produits agricoles
Baisse sérieuse des prix des denrées agricoles, 5081
Banque mondiale des aliments, 4410
Corporation de stabilisation des prix des denrées, 3624-3625

Vivres—*Fin*
Écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 107, 153-154, 156, 291, 368
Excédent de production ou accumulation de vivres
Bœuf et porc mis en conserve, moyens d'écoulement, 360
Éléments contributifs, 65
Entreprises de recherches quant à l'utilisation des excédents agricoles et résultats obtenus, *dd.* (M. Argue), 2909
Établissement d'un organisme international permettant aux nations d'écouler leurs excédents agricoles, 54, 1839, 6338-6339, 6569-6571
Excédent dû au freinage de la part des directeurs de la production, 174
Financement en conformité des dispositions de la loi financière de (1914), 62
Harengs saurs, 310
Manque de marchés pour nos produits primaires, 44, 4226, 4228, 4289
Méthodes d'amélioration de la répartition, 4550-4551
Nécessité de marchés pour disposer de nos vastes accumulations, 53-54, 62
Plan conjoint entre le Canada et les États-Unis prévoyant l'écoulement des produits excédentaires, 3818-3319
Problème de la distribution reflétant sur l'économie nationale, 223
Programme de distribution établi par le Canada (M. Carter), 559
Utilisation en vue de venir en aide aux pays moins favorisés que le nôtre, 54-55, 61, 77, 303, 310, 368, 508, 534, 536, 551-552, 585, 1838-1939, 1840, 3592, 4252
Fixation de meilleurs prix incombant aux provinces, 361
Fléchissement du prix des denrées agricoles, 153, 199, 3944, 5087
Office international pour l'échange des produits, 54, 1839, 6338-6339, 6569-6571
Problème de l'abondance dans certains pays et de la famine dans d'autres, 1289-1290
Règlementation d'importation et d'exportation de marchandises d'importance stratégique, 3151, 3246-3248, 3275-3280, 3312-3329, 3337-3351, 3361, 3386
Taxe de vente de 10 p. 100 sur diverses denrées alimentaires, q. (M. MacInnis), 786-787
Vente en vertu d'ententes coopératives, 356-357

Voie maritime du Saint-Laurent. *V.* Saint-Laurent (fleuve)

Voies et moyens
Amendement (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, mis aux voix et rejeté, 5569-5580
Comité, 3614-3615, 3649-3650, 4694-4709, 5099, 5580, 7223-7224
Motion (M. St-Laurent) demandant la formation d'un comité, 653

Volaille
Dindes, 5154, 5436, 5683-5684, 6560
Paralysie ou leucosite, 6598
Poulet, 2669, 2670, 2905, 5548, 6613-6614

Votes nominaux enregistrés à la Chambre des communes
Acte de l'Amérique du Nord britannique, *am.* (M. Knowles) visant à augmenter le quorum à la Chambre des communes, rejeté: pour, 31; contre, 154; 5373-5374
Adresse en réponse
Amendement (M. Drew), 44, rejeté: pour, 56; contre, 153; 652
Motion principale (M. Hollingworth), 12, adoptée sur division, 653
Sous-amendement (M. Coldwell), 58, rejeté: pour, 36; contre, 156; 404
Sous-amendement (M. Low), 409, rejeté: pour, 25; contre, 193; 636
Armée de réserve canadienne, rapport et recommandations soumis au ministère de la Défense nationale par un comité d'officiers supérieurs, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 41; contre, 80; 5548-5549
Banques (loi), *am.* (M. Coldwell), 2941, rejeté: pour, 21; contre, 171; 2991-2992
Bétail, prix de soutien pour les bovins et les porcs, *am.* (M. Nicholson) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 5081, rejeté: pour, 28; contre, 115; 5097-5098
Blé, politique du Gouvernement quant à l'organisation de la vente d'excédents
Amendement (M. Harkness), 6331, rejeté: pour, 58; contre, 137; 6416
Sous-amendement (M. McCullough), 6336, rejeté: pour, 26; contre, 158; 6416

Votes—*Suite*

Budget

Amendement (M. Macdonnell), 4228, rejeté: pour, 40; contre, 121; 4439

Motion (M. Abbott) invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, 3940, adoptée: pour, 136; contre, 70; 4693-4694

Sous-amendement (M. Coldwell), 4233, rejeté: pour, 26; contre, 125; 4246-4257

Chemins de fer Nationaux du Canada, embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), *am.* (M. Gagnon), 5401, rejeté: pour, 45; contre, 121; 5402

Chômage

Comité d'étude, *am.* (M. Green) à l'appel d'une *m.* invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2202, rejeté: pour, 63; contre, 101; 2714

Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 2217, rejeté: pour, 68; contre, 129; 2527-2528

Députés doivent être à leur siège dès le début du vote, 405

Divorce, bill n° 434, *am.* (M. Knowles) tendant au renvoi de ce bill au comité des bills d'intérêt privé, adopté: pour, 66; contre, 63; 5661-5662

Douanes (loi), *am.* (M. Cameron, Nanaïmo), 1057, rejeté: pour, 15; contre, 146, 1059-1060

Drapeau canadien, *m.* (M. MacDougall) tendant au renvoi du débat à une séance ultérieure, adoptée: pour, 137; contre, 74; 811

Droit pénal, revision et modification des Statuts actuels (loi)

Amendement (M. Knowles), rejeté: pour, 59; contre, 93; 4158

Sous-amendement (M. Fulton), rejeté: pour, 59; contre, 94; 4157

Droits de l'homme, approbation de la déclaration universelle votée par l'Assemblée générale des Nations Unies, *m.* (M. Stewart), 699

Motion (M. Harris) tendant au renvoi de la discussion à une séance ultérieure, adoptée: pour, 86; contre, 55; 710

Votes—*Suite*

Forces armées du Canada, services de bien-être, rapport Hendry, *m.* (M. Dinsdale) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 54; contre, 92; 5882

Grains du Canada (loi), *m.* (M. Argue) tendant à supprimer la distinction injuste qui a cours lors de la répartition des wagons, rejetée: pour, 29; contre, 111; 1235-1236

Habitation (loi)

Amendement (M. Noseworthy) tendant à renvoyer le bill au comité plénier de la Chambre pour modification, 2920, rejeté: pour, 35; contre, 142; 2921-2922

Motion (M. Winters) tendant à l'adoption du bill en 2e l., adoptée: pour, 186; contre, 2; 1666

Impôt sur le revenu, proposition d'amendement relative aux frais médicaux, *m.* (M. Knowles), 1257, rejetée: pour, 66; contre, 90; 1280-1281

Jeux de l'Empire britannique, radiodiffusion, *m.* (M. Diefenbaker) tendant à la demande de documents, rejetée: pour 63; contre, 107; 2671

Meyer, Kurt, revision de sa sentence, *m.* (M. Drew) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 63; contre, 102; 1480-1481

National-Canadien, nomination de vérificateurs (loi), *am.* (M. Nicholson), 669, rejeté: pour, 32; contre, 97; 669

Pension de vieillesse, majoration, *am.* (M. Knowles) à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des voies et moyens, mis aux voix et rejeté: pour, 46; contre, 86; 5580

Pension du service civil, versement de certaines prestations au décès (loi)

Amendement (M. Macdonnell), 5406, rejeté: pour, 36; contre, 125; 5414

Motion (M. Abbott), 5403 adoptée: pour, 125; contre, 36; 5415

Amendement (M. Macdonnell), 6272; rejeté: pour, 32; contre, 114; 6275

Motion (M. Abbott), 6272, adoptée: pour, 114; contre, 32; 6275-6276

Votes—*Suite*
Postes
Extension de la disposition visant la distribution des journaux et périodiques (loi), *m.* (l'hon. M. Côté) tendant à la 2e l., adoptée: pour, 155; contre, 29; 5981-5982
Hausse du tarif postal (loi), projet de *rés.* (l'hon. M. Côté), 1163, adoptée: pour, 136; contre, 77; 1163-1164
Amendement (M. Knowles) tendant à déférer le bill à un comité chargé de l'étudier, 1899; rejeté: pour, 73; contre, 110; 1900
Amendement (M. Coldwell) tendant à retarder la 2e lecture du bill à six mois, rejeté: pour, 59; contre, 76; 1951
Motion principale (l'hon. M. Côté) mise aux voix et adoptée: pour, 76; contre, 58; 1955
Amendement (M. Fulton) tendant à retarder la 3e l. du bill à six mois, rejeté: pour, 77; contre, 127; 2034-2035
Motion (l'hon. M. Côté) adoptée: pour, 125; contre, 75; 2035-2036
Rapport de la Commission du service civil relativement à la méthode d'inscription aux dossiers et de distribution de matériel, *m.* (M. Fulton) tendant à la demande de documents, rejetée: pour, 73; contre, 137; 1353-1354
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou prorogation de la loi, *am.* (M. Drew), 3394, rejeté: pour, 68; contre, 134; 3443-3444
Protection des eaux navigables (loi)
Amendement (M. Drew) demandant que le bill ne soit pas lu une 3e fois, rejeté: pour, 78; contre, 135; 6094
Motion (M. Garson) tendant à la 2e l., adoptée: pour, 139; contre, 76; 6045
Rectification de votes inscrits par inadvertance, 5662
Relations industrielles, prélèvement révocable volontaire des cotisations syndicales, *m.* (M. Knowles) rejetée: pour, 51; contre, 107; 5377
Sénat et Chambre des communes (loi)
Relèvement des traitements des membres
Motion (M. St-Laurent) tendant à la 2e l., 1791-1792: pour, 155; contre, 45; 1792
Motion (M. Howe) tendant à la 3e l., 2021-2023: pour, 153; contre, 46; 2022-2023

Votes—*Fin*
Soldats-colons, octrois de titres de propriété incontestés aux anciens combattants n'ayant pas acquitté leurs dettes, *m.* (M. Fair), 1575, rejetée: pour, 75; contre, 113; 1590-1591
Statut industriel de la femme (loi), *m.* (Mme Fairclough) rejetée: pour, 78; contre, 109; 3939
Traitements des ministres (loi), *m.* (M. St-Laurent) tendant à la modification, adoptée: pour, 116; contre, 44; 2445-2446

Votes par assis et levés, 986, 990, 1056, 1250, 1569, 1806, 1809, 1814, 2166, 2409, 2657, 2833, 2894, 3824, 3906, 3931, 4107, 5365, 5704

Voyage du premier ministre autour du monde et but, 14, 507, 1619, 1669-1672, 1715, 1850, 2082, 2712, 3054, 3207, 3281-3292, 3570, 3584, 3602

Voyage du premier ministre à Washington (É.-U.) à son retour de voyage autour du monde, nouvelle de presse, 2959

Wagons-marchandises
Contrôle du transport des marchandises en vrac, 4818, 4880-4884, 5179-5185
Nombre de wagons expédiés dans certaines villes de l'Alberta, *q.* (M. Hansell), 2294-2295
Peinturage de la partie inférieure en vue d'éviter les accidents aux passages à niveau, 6426
Régime du livre de réquisition et historique, 137-138, 439, 491-492, 535, 758-764, 990-1000, 1228-1236, 3810
Répartition équitable pour le transport des céréales, 32, 107, 289, 439, 469-470, 757-765, 990-1000, 1133, 1228-1236, 3810, 4330, 5686, 6481-6483
Subventions pour le transport des céréales de provende de l'Ouest, 6619-6621

Wagons pour les voyageurs, service de wagons-lits entre Saint-Jean (N.-B.) et Halifax (N.-É.), 3864

Walker, Dorothy Agnes Louise Grant, divorce
Bill n° 275. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Walklate, Audry Madeline Crothers, divorce
Bill nº 248. M. Hunter
1re l., 2062; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Walsh, Francis, divorce
Bill nº 449. M. Hunter
1re l., 5187; 2e l., 5263; *com.*, 6365-6366, 6841; 3e l., 6841

Ward, Florence Elene Thom, divorce
Bill nº 238. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2737

Watt, Gertrude MacDonnald, divorce
Bill nº 164. M. Croll
1re l., 1127; 2e l., 1228; *com.*, 1793; 3e l., 1795

Weaver, G. D. (Churchill)
Agriculture, crédits, 7136
Assistance aux cultivateurs du Manitoba et de la Saskatchewan vivant dans une région non protégée par la loi sur l'Assistance à l'agriculture des Prairies, 7136
Habitation (loi), 2916
Hudson's Bay Mining and Smelting Company, procédé utilisé par cette compagnie relativement aux méthodes de traitement du minerai, 775, 865-867
Minerai sulfuré complexe de Flin-Flon (Man.), 775, 865-867
Nord canadien et Ressources nationales (loi), 775
Projets de construction de maisons par des ex-militaires en collaboration avec le ministère des Affaires des anciens combattants, 2916
Question de privilège, déclaration relative aux minerais disséminés, 865, 866-867

Weir, W. G. (Portage-Neepawa; adjoint parlementaire au premier ministre)
Affaires des anciens combattants, liste des membres du comité, 4864
Agriculture, crédits, 7129, 7130
Bills de divorce, 655, 692, 868-869, 1079, 1100-1101, 1127, 1227, 1793, 3840
Comités permanents, rapport du comité spécial chargé de préparer la liste des membres, 1021-1023

Weir, W. G.—*Fin*
Députation, changement du nom de Swift-Current (loi), 4183
Droit pénal
Changement dans le texte de la motion touchant les attributions du comité, 2194
Liste des membres du comité, 1832
Gares, fermeture au Manitoba, en Saskatchewan et dans l'Alberta au cours de 1952-1953, q., 1726
Justice, crédits, 6943-6944
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4730-4731
Parcs nationaux
Animaux et oiseaux causant des dommages aux récoltes des champs voisins, 4730-4731
Riding-Mountain (Alb.), pente pour les skieurs, 4731
Pâturages en commun des provinces de l'Ouest, 7129, 7130
Pénitenciers, heures de travail des gardes attachés à ces institutions, 6944
Postes
Application de la semaine de cinq jours pour les employés dans la région de Portage-la-Prairie, 3162
Crédits, 6997-6999
Nomination de maîtres de poste, 6998
Procédure de la Chambre
Adoption du premier rapport, 1669
Liste des membres du comité, 915
Tarif des douanes (loi), 5601-5602

Welch (R.F.) Company, infraction des pratiques syndicales, 7017, 7028, 7198, 7219-7220

Weselak, A. B. (Springfield)
Abaissement du revenu agricole net, 4299-4300
Blé, travail accompli par le Gouvernement en vue d'écouler les excédents de l'Ouest, 4298-4299
Budget, 4298-4300
Commerce, ratification de l'accord entre le Canada et le Japon, 4944-4947
Construction d'hôpitaux ruraux, 4300
Ligue slovaque canadienne (loi), 6364

West Coast Transmission Company, demande de permis faite en vue de l'importation du gaz de la région de la rivière de la Paix dans les États du nord-ouest, 2098, 3386, 4920-4921, 6801, 6817-6818, 6821-6822

White, A. W. A. (Waterloo-Sud)
- Accord commercial entre le Japon et le Canada, 279-280, 4942-4944
- Adresse en réponse, 277-280
- Aliments et drogues, normes de qualité prévues par la loi, *q.*, 2330
- Anciens combattants, augmentation de l'allocation et du revenu admissible, 280
- Aveugles, relèvement du montant des allocations, 280
- Industrie textile, 279
- Rivière Grand (Ont.), pollution des eaux, 278

White, G. S. (Hastings-Frontenac)
- Adresse en réponse, 89-92
- Anciens combattants
  - Augmentation de l'allocation et revenu maximum admissible prévu par la loi, 90-91
  - Comité parlementaire, institution demandée, 91
  - Pension d'invalidité, complications après examen médical, 91
  - Veuves des pensionnés, *q.*, 2769, 2824-2825
- Automobiles, vente par la compagnie *Chrysler* sans garantie suffisante, 90
- Aveugles, abolition de l'évaluation des ressources en vue de la pension, 92
- Commerce, garantie insuffisante sur les achats, 89-90
- Élections générales, résultat du vote, 91-92
- Forces canadiennes, modification de la loi sur les pensions des services de défense, etc. (loi), 2123, 2128
- Hôpital pour les anciens combattants à Sainte-Foy (P.Q.), *dd.*, 5301
- Importations de fluorine et de talc, quantité et provenance, *dd.*, 2532-2533
- Pacifique-Canadien, ligne reliant Havelock à Nephton, en Ontario (loi), 2267
- Pensions, modification visant les enfants adoptés et apportant des changements administratifs (loi), 2824-2825
- Produits laitiers, prix inférieur aux prix des autres denrées, 92

White, G. S.—*Fin*
- Relevés magnétiques dans la région de Marmora (Ont.), 89
- Terres destinées aux anciens combattants, restriction au sujet du nombre d'acres possédées, 91

White, H. O. (Middlesex-Est)
- Accident d'avion évité de justesse à Malton (Ont.), 5152
- Accidentés du travail admissibles aux indemnités prévues par la loi sur les accidents du travail, 7023
- Adresse en réponse, 290-293
- Affaires indiennes, cas d'administration, 7203
- Agriculture
  - Convocation du comité en vue d'étudier les observations des producteurs laitiers au sujet de l'importation d'huiles étrangères, 1302
  - Crédits, 6573-6576, 6578, 6598, 7106
  - Statistiques sur le revenu agricole, 6573-6574
- Blé, établissement d'un prix minimum pour le blé d'hiver de l'Est, 6393, 6574-6575
- Bois, classement, 6576
- Budget, 4247-4250, 4595-4596
- Bureaux de douane ouverts et fermés dans chaque province depuis janvier 1948, *q.*, 922
- Camp militaire d'Ipperwash (Ont.), vol et mise en arrestation de civils dans les villes adjacentes, 5806, 6923, 6947
- Chemins de fer
  - Congédiement d'employés du National-Canadien dans le centre de l'Ontario, 1030
  - Diminution du transport des marchandises ou des chargements de wagons, 4247
  - Embranchements de Saint-Félicien à Hillsport (loi), 5173
  - Tarif, par mille, exigé sur le transport des produits conservés en boîtes, entre Toronto et Windsor (Ont.), *dd.*, 2772
- Chômage
  - Causes, 2237-2238
  - Industrie des appareils électriques, 4248
  - Mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, sous-*am.* (M. Gillis), 2237-2239

White, H. O.—*Suite*
Chômage—*Fin*
Mise en valeur des ressources naturelles du pays en vue de remédier à la situation, 4250
Usines d'instruments aratoires, 2237
Citoyenneté canadienne (loi), 5745
Citoyenneté et Immigration, crédits, 7202
Commerce
Déséquilibre entre nos importations et nos exportations, 4249, 6574
Effet de la concurrence sur les marchés, 6576
Livre sterling acceptée en échange de marchandises canadiennes, 293
Perte de nos marchés à cause de l'inflation, 4249, 7023
Tendance du gouvernement canadien à préférer le commerce avec les États-Unis au détriment du commerce avec la Grande-Bretagne, 4248
Violation de l'accord général sur le commerce et le tarif douanier par les États-Unis, 6574
Coyle, feu Charles Delmar, 1300
Défense nationale, édifices de surplus à London (Ont.), *q.*, 3009
Différends industriels, choix de juges appropriés et compétents pour aider à régler les conflits, 7022
Droit pénal (loi), 3775-3776
Édifices publics
Propriétés de l'Amirauté de la ville de Saint-Jean (T.-N.), montant versé à la ville de London à titre de subventions, 3626
St. Thomas (Ont.), 3636
Faillites commerciales
Augmentation de 19 p. 100 comparativement à l'an dernier, 4247
Galt Knitting Company, 3516
Finances, crédits, 3626, 6917, 6919
Fonctionnaires et employés, augmentation au cours des douze derniers mois, 4249
Habitation (loi), 1517-1518
Heure avancée, 4248
Immigration, 7203
Impôt sur le revenu, compagnie d'assurance mutuelle, 4595-4596
Justice, crédits, 5806, 6923, 6947, 6948
Jute et canevas, importations au cours de 1949-1953 et autres renseignements, *dd.*, 1834
Laboratoire de London (Ont.), 6578

White, H. O.—*Fin*
Logement
Défauts ou vices de construction, 1518
Logements d'urgence, 4512
Répercussions sur l'activité économique du pays, 1517
Miel, classement, 6575
Paralysie ou leucosite des volailles, 6598
Pêcheries, écart entre le prix touché par le producteur et celui payé par le consommateur, 291
Pommes de terre, problème des marchés, 7106
Postes
Crédits, 6992, 6994
Pourcentage du courrier de première classe transporté par avion, 6994
Semaine de 40 heures dans les bureaux de poste semi-urbains, *q.*, 5301
Taux régissant le transport du courrier par wagons-poste, de Toronto à Windsor (Ont.), 2433
Timbres à chiffres non discernables, 6992
Produits agricoles, classement, 6575
Propriétés de l'Amirauté britannique de la ville de Saint-Jean (T.-N.) à considérer comme propriétés fédérales, 3626
Sénat, fonctions, méthodes actuelles de nomination et réformes nécessaires, 290-291
Sociétés et compagnies, protection des grosses sociétés au détriment du simple particulier, 6575
Textiles, effets du dumping des produits textiles au Canada, 293
Tornade dans l'Ontario occidental, secours fourni par le Gouvernement, 292
Transports, crédits, 3641, 6178
Travail, crédits, 7022-7023
Travaux publics
Crédits, 3636, 4181-4182, 4512
Favoritisme politique dans les diverses entreprises, 4181-4182
Somme dépensée pour les ports et les quais des lacs Érié et Huron, 4181

White, Harry Dexter, 127, 207, 240, 346-347

Whitton, Mlle Charlotte
Déclarations quant au déplacement de l'Office national du film à Montréal et commentaires du député de Dollard (P.Q.), 3093-3094, 3097
Honneur du salut des troupes refusé, 6741, 6747

Wilcox, Geraldine Donovan, divorce
Bill nº 52. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Wilkinson, Ivy Isabel Brown, divorce
Bill nº 87. M. Weir
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Willows, Walter Hardy, divorce
Bill nº 258. H. Hunter
1re l., 2143; 2e l., 2268; *com.* et 3e l., 2737

Wilson, Lucille Lafortune, divorce
Bill nº 203. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Wilson, Patricia Mackell, divorce
Bill nº 185. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Winch, Harold E. (Vancouver-Est)
Adresse en réponse, 114, 324-329, 646-650
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3733-3736
Assurance-chômage, suspension des prestations supplémentaires à Vancouver (C.-B.), 4357-4358
Barrage sur le fleuve Columbia (C.-B.), *dd.*, 342, 579-580, 945
Boissons alcooliques, loi sur la régie, 2178
Bombes à hydrogène, expériences tentées dans le Pacifique, 3733-3737
Brevet concernant le procédé anodique Bengough et Stuart, *dd.*, 2198
Budget, 4357-4362, 4383
Bureaux des députés, insuffisance, 4189
Chambre des communes
Acoustique, 3058, 3512
Système d'éclairage, 4186
Chantier naval d'Esquimalt (C.-B.), grève intéressant plus d'une centaine d'employés, 5883
Chiffres sur la situation de l'emploi au Canada, 2806
Chômage
Chômage saisonnier, 2281
Chômeurs en état de travailler et n'étant protégés par aucune assurance, entente entre les gouvernements fédéral et provinciaux, 328-329

Winch, Harold E.—*Suite*
Chômage—*Fin*
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver davantage, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2278-2283, 2467-2468, 2711
Inertie du gouvernement fédéral en cette matière, 2280-2281
Irresponsabilité des syndicats, 2281-2283
Situation à Vancouver (C.-B.), 4357-4358
Coalitions
Enquêtes et poursuites effectuées sous le régime de la loi, *dd.*, 789
Honoraires versés pour services d'avocats, 3631
Commission des transports aériens, subvention à la *Queen Charlotte Airlines Limited*, 3642, 3649
Commission conjointe internationale, production de documents, 342, 579-580
Commission du droit international, politique ministérielle canadienne quant au plateau continental, 521
Communisme, ligne de conduite du ministère de la Justice à l'égard de déclarations faites par des agents du service secret, 5781-5782
Conseil des ports nationaux, modification visant la patrouille, le quaiage, etc. (loi), 5346, 5889-5890, 5898, 5902, 5903, 5905, 5906, 5970-5973
Conservation du sol, des forêts et des ressources hydrauliques, projet de conférence en vue de l'établissement d'un programme national, 943-945
Critiques des différents partis relativement au régime économique actuel, 325-326
Décentralisation industrielle au Canada, 648
Défense nationale
Crédits, 6728-6729, 6791-6793
Dépôt de munitions nº 17 de Lynn-Creek (C.-B.), déménagement, *q.*, 572
Rapport Kennedy sur l'armée de réserve, 6728-6729
Renseignements insuffisants, 6728
Défilé aérien au-dessus de Vancouver (C.-B.), 6792-6793
Divorce
Adoption d'un bill en 2e lecture porté au *Feuilleton*, 693
Bill nº 434 (Joseph Delphis Guillaume Delorme), 7125
L'Espérance, Lucien, 3837-3838

Winch, Harold E.—*Suite*
Douanes, évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 985-986
Doukhobors, correspondance échangée entre le gouvernement fédéral et la Colombie-Britannique depuis 1950 à leur sujet, *dd.*, 341
Droit pénal
Comparution d'un prisonnier devant le juge, 3188
Conduite en état d'ivresse, 2613-2616
Crime commis à bord d'un navire canadien, en haute mer, 1320
Entrave à la justice, 1345-1346, 3180-3181
Institution du comité, *m.* (M. Garson), 1093-1096
Juridiction absolue des magistrats, 3190, 3192
Livraison d'armes à feu à des mineurs, 3166
Port d'armes offensives, 1328, 1330-1331
Protection des endroits dangereux, 2621, 2622
Punition du meurtre, 4149
Récidivistes et sentence de détention préventive, 3064-3065, 3067-3068
Revision et modification (loi), 1017-1019, 1320-1321, 1325, 1328, 1330-1331, 1334-1336, 1345-1346, 2150, 2158, 2159, 2164, 2178, 2179, 2180, 2613-2616, 2620-2622, 2661, 3003, 3005, 3058, 3062, 3064-3065, 3067-3068, 3166, 3180-3181, 3188, 3190, 3192, 3198, 3919, 3921-3922, 3930, 4124-4125, 4129
Sédition, 3921-3922
Sommation, 3003-3004
Témoin refusant d'être interrogé, 3005
Viol, 2158-2159
Violation criminelle de contrat, 4124-4125
Élévateurs de tête de ligne à Vancouver (C.-B.), 2437
Enfants des morts de la guerre (loi), 671
Gendarmerie royale du Canada
Déclarations à l'égard de certains agents du service secret, 5782
Préjudice à la réhabilitation d'une personne qui aurait commis un acte criminel, 5796-5798, 5802
Habitation (loi), 1518-1521, 1626-1628
Justice
Crédits, 3630-3631, 5781-5785, 5795-5798, 5802-5803, 6939, 6941-6942
Enquête sur le domaine de la rémission des peines et de la libération conditionnelle, 6939
Pendaison de Peter Balcombe, agitateur à l'extérieur de la prison, 5400

Winch, Harold E.—*Suite*
Justice—*Fin*
Politique du ministère en ce qui concerne la production de renseignements ou de dossiers, 5782-5783
Libre entreprise, attitude libérale, 2282
Logement
Entreprise de Fraserview (C.-B.) et aménagement d'un centre communautaire, 4515, 4516
Prêts par les banques à charte, 1520
Programme en vue de remédier au chômage, 1518-1519
Subvention aux logements à loyer modique, 1518, 1519-1520, 1628
Taux d'intérêt trop élevé sur les prêts consentis pour la construction de maisons, 1627-1628
Vieillards pensionnés, 327-328, 1520-1521, 1626-1627
Ministres, façon de répondre aux questions posées par les députés, 647-648
Narcotiques
Entrée illégale au Canada de stupéfiants en provenance d'Italie, 3485
Traitement des narcomanes sur un plan médical plutôt que sur un plan répressif, 5620-5623
Opium et drogues narcotiques (loi), 5620-5623, 5630-5632, 5633
Parcs de Vancouver (C.-B.), suppression de la subvention assurant le tir du canon, 1304, *dd.*, 1478
Peine capitale au Canada
Commission ou comité d'étude, 82
Demande de suspension jusqu'à ce que le Parlement se soit prononcé sur la question, 2806-2807
Protection accordée aux témoins convoqués devant le comité, 3562
Pénitenciers
Articles fabriqués par les prisonniers comme passe-temps et mise en vente, 6941-6942
Cours Dale Carnegie donné au pénitencier de la Colombie-Britannique, 5802-5803
Enquête sur certains règlements en vigueur, 6939
Pensions, relèvement du montant, 326-327
Perquisition et saisie, arrestation sans mandat et motifs raisonnables de perquisition, 1334-1336
Pipe-line Haines-Fairbanks
Attitude des États-Unis en matière d'approvisionnement en matériel, 648-649
Préposé de liaison entre les gouvernements canadien et américain, 649-650

Winch, Harold E.—*Suite*
Pont entre Marpole et Sea-Island (C.-B.), *q.*, 1132, 4172, 4173, 4174-4175, 4176
Postes
Bureau de poste à Vancouver (C.-B.)
Achat d'une propriété par le Gouvernement, *q.*, 338
Travaux de construction, 160
Utilisation de marbre importé d'Italie, 4178-4179, 4183
Comité ou commission royale en vue d'effectuer une enquête complète sur le fonctionnement du service postal dans le pays, 1171, 1174, 1882
Courrier de deuxième classe, 1882, 1921
Fonctionnaires et employés, 1171-1172
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1170-1175, 1882-1883, 1907-1908, 1920-1922, 1996-1998, 2001
Manœuvre politique relativement à la suppression du timbre sur les chèques, 1920
Privilège de la franchise postale, 1882
Rapport Woods-Gordon sur le mode d'administration du ministère, 1921-1922
Régime de distribution postale, amélioration nécessaire, 1172-1173
Taux de salaire spécial pour le travail de nuit, 1171, 4359-4360
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3427-3429
Règlement de la Chambre
Décisions de l'Orateur, 1920
Échange de paroles entre un député de l'opposition et un ministre de la Couronne, 985
Griefs formulés à l'appel d'une motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 4353, 4355
Paroles antiparlementaires, 4360
Projet de modification ayant trait au revenu et aux dépenses présenté par un simple député, 1997-1998
Relations industrielles, contrats entre patrons et ouvriers, 4124-4125
Service téléphonique et télégraphique en Colombie-Britannique vendu à la *British Columbia Telephone* et situation des employés par suite de cette vente, *dd.*, 1727, 3052-3053, 3105, 3486-3487, 4361-4362
Syndicalisme ouvrier, 2281-2283, 2297
Transports
Crédits, 3642, 3649, 6199
Règlementation du transport routier interprovincial et international (loi), 6285-6287, 6288, 6289, 6290, 6291-6294, 6297-6299

Winch, Harold E.—*Fin*
Travaux de la Chambre, séances le jour anniversaire de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, 5303
Travaux publics, crédits, 4167, 4172-4176, 4178-4179, 4181, 4183, 4185-4186, 4189, 4515-4516
Université de la Saskatchewan, élections universitaires, 646-647
Veau, inspection de la viande à Vancouver, 741

Winters, Agnes Mary Kelly, divorce
Bill n° 321. M. Hunter
1re l., 2715; 2e l., 2875; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Winters, l'hon. R. H. (Lunenburg; ministre des Travaux publics)
Adresse en réponse, 538
Bibliothèque nationale, progrès réalisés dans les travaux, 4198
Bibliothèque du Parlement, coût des travaux de restauration, 4198-4199
Brise-lames
Aménagement au lac Jack Fish, 128
Lorneville (N.-B.), 4497
Bureaux des députés à la Chambre des communes, insuffisance, 4189
Bureaux de poste (construction)
Pictou (N.-É.), 4195
St. Mary's (Ont.), 4200
Vancouver (C.-B.)
Travaux à l'étude, 160
Utilisation de marbre venant d'Italie, 3253, 3335-3336, 4178-4179, 4183
Winnipeg (Man.), 4200, 4201, 4630
Caisses de pension mises à la disposition des prêteurs agréés, à l'égard des prêts assurés, 2892
Carillonneur de la tour du Parlement, fonctions, 4194
Chaussée LaSalle, 4493
Décrets du conseil relativement aux taux d'intérêt sur les prêts hypothécaires, 3331
Dragage
Courtenay-Bay (N.-B.), 4497
Entretien et exploitation de l'outillage, 4491-4492
Port de Vancouver (C.-B.), 4503
Sydney (N.-É.), 4495
Droit pénal (loi), 3021, 3087, 3088, 3166, 3182, 4118

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*
Édifices publics
Améliorations imprévues, 4488-4489
Banff (Alb.), 4206
Calgary (Alb.), 4205-4206
Carrot-River (Sask.), 4177, 4203-4205
Chambre des communes, réparation de mobilier, 4188
Charlottetown (Î. P.-É.), appel de soumissions, 4167
Chicoutimi (P.Q.), 4490
Colombie-Britannique, 4209
Edmonton (Alb.), 4208
Halifax (N.-É.), plans et soumissions, 4114
Immeuble de l'Ouest, réparation en vue de loger certains services de la Chambre des communes, 4189
Immeubles à l'étranger, 4488-4489
Kelvington (Sask.), 4204
Kipling (Sask.), 4202-4203
Lockeport (N.-É.), 4196
London (Sask.), 4202
Manitoba, 4200-4201
Mode d'achat et de location de propriétés et d'immeubles par le ministère des Travaux publics, 3117
Nelson et Trail (C.-B.), exécutions prochaines des entreprises, 520
Ottawa (Ont.)
Achat de glace, 4190
Acquisition d'emplacements requis pour l'érection de futurs édifices de l'État, 4198
Déménagement de ministères et de services administratifs, 4187-4188
Laboratoires, amélioration des locaux, 4198
Maison Laurier, réparation de meubles, 4188
Résidence du Gouverneur général, dépenses pour le mobilier et autres réparations, 4188, 4190
Système d'éclairage de la Chambre des communes, 4186
Tunney's Pasture, améliorations et services, 4199
Peterborough (Ont.), immeubles des douanes et des postes, 4115, 4215
Préposés à l'entretien d'horloges de tours, 4190
Rothesay et Saint-Jean (N.-B.), 4197
St. Stephen et Woodstock (N.-B.), 4197
Smithers (C.-B.), achat de l'emplacement, q. (M. Green), 2531
Vernon (C.-B.), projet de construction, 4486
Whitehorse (Yukon), 4486-4487

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*
Édifices publics—*Fin*
Winnipeg (Man.), construction d'un bureau de poste, 4200, 4201, 4630
Yorkton (Sask.), 4205
Érosion des rives du lac Ontario, 4499
Femmes de ménage employées dans les immeubles fédéraux
Régime des congés d'été, 2911
Winnipeg (Man.)
Embauchage supplémentaire afin de permettre au personnel régulier de prendre des vacances, 4819
Heures de travail et salaire, 129, 1380, 4192-4193
Habitation
Loi, 969-970, 1060-1062, 1067-1068, 1070, 1071, 1072, 1073, 1382-1389, 1395, 1396-1398, 1436, 1438, 1444, 1461, 1463, 1470, 1471, 1494, 1495, 1507, 1508, 1509, 1627, 1658-1666, 2866-2867, 2874, 2884, 2892-2901, 2916-2921
Mesure législative éventuelle, 818
Imprimerie nationale, dépenses faites à l'ancien édifice, 4186, 4193
Inondations
Vallée du Fraser, état des digues sur le lit principal du fleuve, 1626
Winnipeg (Man.), rapport sur la réduction des risques, 351
Jetée à Southampton (Ont.), 4498
Lac Nipissing, bas niveau des eaux, 4498
Logement
Application de la loi de l'habitation à l'achat de vieilles maisons, 2893-2894
Bureaucratie de la Société centrale d'hypothèques et de logement, 1663, 1665
Caisses de pension mises à la disposition des prêteurs agréés, 2892, 2919
Construction entreprise en (1953), 1383, 1384, 1436, 1658
Construction de maisons et d'écoles pour les militaires mariés, 4512-4514
Construction, transformation et améliorations d'habitations pour les anciens combattants, 4514-4517
Coopératives d'habitations, 1509, 2896
Délai accordé en ce qui concerne les emprunts en souffrance demandés pour fins de construction, 2897
Démolition des taudis, 1388-1389, 1470, 1662
Désavantage des petites collectivités relativement au versement initial des emprunts aux fins de construction de maisons, 2916-2917

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*
Logement—*Suite*
Distinctions injustes dans la vente ou la location de maisons faites par certains entrepreneurs recevant des prêts du Gouvernement, 1067
Extension des prêts aux municipalités de 55,000 âmes ou moins aux fins de construction de maisons, 2918
Fief de la libre entreprise, 1663
Financement de maisons aménagées sur des fermes en vertu de la loi sur l'habitation, 2899-2900
Garantie hypothécaire déférée par une banque à la Société centrale d'hypothèques et de logement, 2893
Hypothèques sur propriétés agricoles, 2900
Liquidité de l'actif des banques quant aux garanties hypothécaires pour construction de maisons, 2899
Logements d'urgence, administration, 4511-4512
Mérite attribué au Gouvernement en ce qui concerne la construction de maisons, 2866
Mesures pour empêcher les sans-travail de perdre leur maison, 3519, 3677
Mise initiale fixée à 10 p. 100 pour toutes les maisons, 2895
Modifications contenues dans le nouveau projet de loi concernant les prêts hypothécaires, 1385-1389, 3331
Nombre de maisons construites depuis le milieu de l'année (1954), 1665
Ottawa (Ont.), financement de nouvelles habitations à loyers modiques pour la *Lowren Housing Company*, 1623, 1661
Paiement au prêteur agréé d'un droit d'acquisition de ($125), 2896-2897
Paiement par la Société prêteuse sur transfert de propriété, 2896
Prêts assurables, 2893-2895
Prêts pour l'amélioration de maisons, 2900
Prêts directs consentis par l'État, 1659
Prêts par les banques à charte et leurs filiales pour la construction de maisons sur garanties hypothécaires, 1060-1061, 1385, 2895
Prêts consentis par des institutions prêteuses et prêts refusés par d'autres aux fins de construction de maisons, 1070, 2899, 2918
Programme *Avro* pour les ouvriers de cette usine, adoucissement des spécifications, 919
Programme des C.C.F., 1663

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*
Logement—*Fin*
Réalisation de l'entreprise privée aux États-Unis et au Canada, 1664
Remboursement de la dette, 1662
Subventions aux logements à loyer modique, 1660-1662
Superficies des maisons exigées par la Société centrale d'hypothèques et de logement quant au consentement des prêts, 1662
Taux d'intérêt exigé en vertu de la nouvelle loi sur l'habitation, 2535, 2892-2893, 2921
Taux d'intérêt sur les prêts devant être fixé par règlement, 1384, 1494, 1665
Lunam Construction Company, 4203
Macdonald, feu Angus L., 4262
Méfait public, 3182
Office national du film
Adjudication de contrats de construction du nouvel immeuble à Montréal et coût, 1918, 2754-2756
Choix de l'emplacement pour le nouvel édifice et recommandations à cette fin, 2754-2755
Frais de ménage et d'entretien de l'immeuble, ici, à Ottawa, 2850
Membres du conseil, 2754
Rapport Woods-Gordon au sujet de la centralisation, 2750
Transfert des bureaux d'exploitation d'Ottawa à Montréal et témoignage de M. Irwin, 2749-2756
Parcs nationaux, aménagement de routes dans les provinces Maritimes, q. (M. MacLean), 3250-3251
Pêcheries
Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique nord-ouest (loi), 1727
Prix minimum pour cette industrie à Terre-Neuve, 3516-3517
Saisons de la pêche au saumon, q. (M. Bell), 3515
Subvention à l'industrie du hareng, q. (M. Bell), 3514
Ponts
Campbellton (N.-B.) et Cross-Point (P.Q.), 4176-4177
Canal de Burlington (Ont.)
Correspondance avec le gouvernement d'Ontario relativement au projet de construction, 4920
Coût du pont et part que payera le gouvernement fédéral, 4116-4117, 4173, 4492-4493

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*
Ponts—*Fin*
Canal de Burlington—*Fin*
Transmission de plans par le gouvernement ontarien, 1964, 3335
Île-aux-Allumettes (P.Q.) à Pembroke (Ont.), projet de construction, *dd.* (MM. Proudfoot et Forgie), 696, 2535, 2673, 3157, 4172, 4494
Marpole (C.-B.)
Aide émanant du gouvernement de la Colombie-Britannique pour la construction, *dd.* (M. Goode), 1257, 4173, 4176, 4479
Engagements du gouvernement fédéral relativement à l'aménagement, 4481, 4485, 4920
St. Stephen (N.-B.) et Calais (Me), 4493
Ports nationaux
Port-Crédit (Ont.), améliorations portuaires, 4499-4500
Route transcanadienne, 4395, 4508
Rustico (Î. P.-É.), aménagements portuaires, 4496-4497
Quais
Alberni (C.-B.), 4504
Point-Primm (Î. P.-É.), 4496
Tobermory (Ont.), construction projetée, 4498
Vancouver, (C.-B.), 4501-4502
Winnipeg (Man.), 4500
Remaniement de la carte électorale, comité de rajustement de la représentation et des districts électoraux, 715
Réparations et entretien visant au maintien des services, 4504
Retour en Nouvelle-Écosse à titre de premier ministre, 4657-4658
Rocher Ripple (C.-B.), aménagement d'un tunnel, 4490-4491, 4503
Route de Yellowhead, projet d'aménagement, 4506
Route transcanadienne
Aménagement du tronçon ontarien, manœuvres frauduleuses en ce qui a trait à des fonds fédéraux, 1381, 4865-4866
Date fixée pour l'achèvement, 4395, 4505-4506
Film réalisé par l'Office national du film, 4505
Paiement des sous-traitants, 2536
Parcs nationaux, 4395-4508
Relèvement de traitement des employés, 4508-4509
Responsabilité fédérale à l'égard de l'administration, 1381

Winters, l'hon. R. H.—*Suite*
Route transcanadienne—*Fin*
Responsabilité des provinces en ce qui concerne l'aménagement, 4171-4172, 4505-4506
Revelstoke jusqu'à Golden (C.-B.), 4508
Tronçon Big Bend, problème posé par la construction projetée du barrage au ruisseau Mica, 4507-4508
Routes, aide financière aux provinces, *rés.*, 734
Société centrale d'hypothèques et de logement
Assurance-loyer et assurance-hypothèque, 1388-1389
Entrepreneurs et sous-entrepreneurs exécutant des travaux de construction pour ladite Société et transaction au sujet de leurs comptes, *q.* (M. Nowlan), 2905-2906
Ligne de conduite envers les institutions de prêts, 2895
Pouvoir d'effectuer des prêts directs remontant à l'année (1947), 1383-1384, 1664
Programme d'habitation pour les militaires mariés, 4513
Travaux de la Chambre, mesures législatives à étudier au cours de la session, 581
Travaux publics
Acier importé à bord d'un navire allemand pour servir à des entreprises canadiennes, 3762
Administration centrale, 3097-3098, 3109
Alberta, crédit affecté à cette province, 3114
Arpentage des terrains à Kipling (Sask.), 2674
Barrage au ruisseau Mica pour la production de l'énergie électrique, 3117
Contrats octroyés à la *Lunam Construction Company*, cas des sous-traitants, 3121-3122, 3144
Crédits, 2732-2733, 2749-2756, 2763, 2836-2837, 2839, 2849-2850, 3091, 3097-3098, 3108-3109, 3114-3117, 3121-3122, 3132-3133, 3138, 3143-3144, 4168, 4170-4173, 4176-4179, 4183, 4185-4190, 4192-4210, 4479, 4481, 4485-4517
Débarcadères reliant la baie Vesuvius et Crofton (C.-B.), 4490
Décentralisation des services du ministère, 3144
Division de l'architecture et du génie, 3115-3116, 4185-4186
Étude des projets selon leur mérite, y compris l'achat de terrains, 4177, 4178, 4509-4510

Winters, l'hon. R. H.—*Fin*
Travaux publics—*Fin*
Île West-Nicomen (C.-B.), travaux en roche, 4502-4503
Ligne de conduite adoptée par le ministère quant aux changements d'ordre administratif, 3097-3098, 3114, 3144
Montant destiné à de nouvelles entreprises et prenant le pas sur celles déjà approuvées par le Parlement, 3143
Ouvrages de protection, 4509
Plaintes portées contre le ministère par l'auditeur général à l'égard des comptes publics, 3117
Prétendu favoritisme politique dans les diverses entreprises, 3143
Prétendue utilisation d'acier d'Allemagne dans une entreprise du gouvernement fédéral, 2909
Prévisions pour complémenter tout crédit du ministère, 4510
Qualicum-Beach ou French-Creek (C.-B.), 4504
Rapport annuel du ministère, 3108, 3115
Règlements régissant les contrats accordés par l'État, 3116-3117
Rôle du ministère en ce qui concerne le programme général de construction du Gouvernement, 3115
Statue de feu sir Robert Borden, 4511
Services d'architectes, 4193-4194
Versements effectués par la *Defence Construction* (1951) *Limited*, 3116

Wirtanen, Warma Wilhelmina Rantasalmi, divorce
Bill nº 182. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Wiseman, Leona Bobby Denberg (autrement connue sous le nom de Leona Bobby Denberg White), divorce
Bill nº 213. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2165; *com.* et 3e l., 2736

Wolcovitch, Natalie Wynchradnyk, divorce
Bill nº 304. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3831; 3e l., 3840

Wood, R. J. (Selkirk)
Adresse en réponse, 84
Bétail, vente aux parcs à bestiaux, 84
Blé et céréales
Création de bourses au moyen du placement des soldes non distribués détenus par la Commission du blé, *m.* (M. Harrison), 1296-1297
Variété disponible de blé résistant à la rouille, 1297

Woodhouse, Denise-Marie-Hélène Laporte, divorce
Bill nº 406. M. Hunter
1re l., 3809; 2e l., 3934; *com.*, 5511, 5653; 3e l., 5661

Woodward, Walter Leonard, divorce
Bill nº 236. M. Hunter
1re l., 2061; 2e l., 2166; *com.* et 3e l., 2736

Wright, Kenneth George, divorce
Bill nº 191. M. Hunter
1re l., 1915; 2e l., 2036; renvoi au comité des bills privés; *com.* et 3e l., 2736

Wrong, feu Hume, 1673, 1681, 1687, 1695

Wulfovitch, Max, divorce
Bill nº 107. M. Croll
1re l., 1079; 2e l., 1227; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Wyman, Joan Gooderham, divorce
Bill nº 67. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794

Wyse, Evelyn Maud Nash Wyse, divorce
Bill nº 276. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2737

Yougoslavie, séparation du Kremlin, 3576, 3689-3690, 3751

Younkie, Edith Marie Treleaven, divorce
Bill nº 289. M. Hunter
1re l., 2291; 2e l., 2398; renvoi au comité des bills d'intérêt privé; *com.* et 3e l., 2738

Yudolson, Birdie Gladys Schwarz Bard, divorce
Bill nº 300. M. Hunter
1re l., 2529; 2e l., 2641; *com.*, 3832-3833; 3e l., 3840

Yuill, Charles (Jasper-Edson)
Adresse en réponse, 620-623
Agriculture, crédits, 6579, 6597, 6599
Budget, 4387-4389
Édifice public à Edson (Alb.), *q.*, 2294
Élevage du bétail, 4388-4389
Hôpital de Jasper, situation financière précaire, 623, 6686
Instruments aratoires, taux d'augmentation des prix plus considérable que l'augmentation du coût de production, 4387
Justice, crédits, 6937-6938
Lutte contre l'avortement épizootique, 6597, 6599
Maisons de salaison, bénéfices des propriétaires au détriment des producteurs et des consommateurs, 621, 4388-4389
Monopole de la *Consolidated Mining and Smelting Company* en ce qui concerne la fabrication de l'engrais, 4387-4388
Moyens d'améliorer la situation de l'industrie agricole au pays, 4387
Nord canadien et Ressources nationales, crédits, 4726
Parc national de Jasper (Alb.), routes touristiques, 622-623, 4506, 4726
Prix de revente, méthode de l'article sacrifié, 6937-6938
Revenu agricole, fléchissement en une seule année, 4387
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 6686
Travaux publics, crédits, 4506

Yukon. *V.* Territoires du Nord-Ouest et du Yukon

Zaplitny, F. S. (Dauphin)
Adresse en réponse, 75-78, 83-86
Affaires extérieures, discussion générale lors du renvoi de certains crédits au comité permanent, 3708-3712

Zaplitny, F. S.—*Suite*
Agriculture
Crédits, 4532, 4566-4571, 6572-6573, 6614, 6621
Krach en perspective, 4566
Régime d'assurance-récoltes préconisé par le premier ministre du Manitoba, 4571
Revenus en espèces provenant de la vente de produits agricoles, 4532
Secours d'urgence aux agriculteurs pour pertes subies par suite d'inondations, *dd.*, 2296
Situation économique au pays et revenu tendant à la baisse, 77-78, 83
Statistique démographique des agriculteurs, 77-78
Allocations familiales, majoration des sommes versées en vue de compenser la hausse du coût de la vie, 1364-1366
Assistance à l'agriculture des Prairies
Amendements demandés par le Manitoba, 970-971, 2439, 4166
Correspondance échangée entre le ministère de l'Agriculture et M. A. H. Parker au sujet de toute aide depuis 1953, *dd.*, 342
Dédommagement non compris dans la loi au titre des terres ne pouvant être ensemencées par suite d'inondations, 75-77
Établissement d'un régime de zones aux termes de la loi, 4568-4571
Fonctionnaires temporaires à Dauphin (Man.), *dd.*, 3293
Somme globale versée par les agriculteurs de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba, *q.*, 3154
Sommes versées à Dauphin (Man.), *q.*, 337
Assurance-santé, programme national, 4468
Aveugles, pension sans évaluation des ressources, 3496, 4467
Bétail
Baisse du prix des produits de l'élevage, 78, 83-84
Office de vente et établissement d'un prix initial, 83-84, 4567-4568, 6614
Blé et céréales
Achat par les meuneries canadiennes ou américaines du blé entreposé à Fort-William-Port-Arthur (Ont.), *q.*, 3249, 3250
Avances à l'égard des céréales entreposées sur les fermes, 818, 1853, 4466
Effet sur le marché intérieur de la réduction du prix lors de la mise en vente à la tête des Lacs, 2438

Zaplitny, F. S.—*Suite*
Blé et céréales—*Fin*
Organisation de la vente des excédents et établissement d'un prix minimum, *am.* (M. Harkness) et sous-*am.* (M. McCullough), 6409-6416
Subventions au transport des céréales de provende de l'Ouest, 6621
Subventions des États-Unis sur les exportations, *m.* (M. Coldwell), 875-876
Bœuf, prix minimum pour les bovins ou le bœuf de boucherie, 4566-4568
Chômage
Comité d'étude et mesures nécessaires en vue d'empêcher la situation économique de s'aggraver, *am.* (M. Green) et sous-*am.* (M. Gillis), 2468, 2474-2479
Crise économique de (1930), 2475
Effet des régies et de la libre entreprise, 2476-2479
Nombre de chômeurs au Canada, 2476
Programme d'immobilisations du Gouvernement, 2479
Utilisation des ressources et de la puissance du pays en vue de remédier à la situation, 2476
Défense passive, sommes attribuées aux provinces, *q.*, 574
Députés
Discipline de parti et absence lors de votes à la Chambre, 1275-1276
Indemnité d'emploi d'automobile, 1253
Douane et accise
Eaux gazeuses, 3517
Évaluation des marchandises selon une moyenne pondérée (loi), 906-908
Instruments agricoles, 4465
Provendes pour le bétail, 4465, 4706-4707
Dragage du lac Winnipegosis, *dd.*, 6246
Drapeau national, modèle de drapeau étudié par un comité, 3161
Droit pénal
Faux témoignages, 2559, 2560
Matière obscène, 3805-3808, 3821, 3822, 3824, 3825-3826
Revision et modification (loi), 2559-2560, 3805-3808, 3821-3822, 3824-3826
Droit des peuples, extraits de la Charte de l'Atlantique, 3708, 3711
Économie nationale
Dirigisme économique par opposition à la libre entreprise, 4465, 4468
Ralentissement de notre activité économique et causes, 4463-4464
Élevage, baisse du prix des produits, 78

Zaplitny, F. S.—*Suite*
Formation professionnelle aux chômeurs, *q.*, 5052
Fruits et légumes importés des États-Unis, *q.*, 1727, 1965
Gouvernement, existence due à l'élection de membres du Parlement, 5575-5576
Habitation (loi), 2896-2897
Immigrants, durée de séjour au pays nécessaire pour devenir admissibles aux allocations des invalides, 5958
Impôt sur le revenu
Frais médicaux, projet d'amendement, *m.* (M. Knowles), 1274-1276
Méthodes et attitudes adoptées par les inspecteurs et plaintes des cultivateurs à ce sujet, 3052
Modification (loi), 5588
Industries, établissement en plus grand nombre dans les provinces des Prairies, 85
Inondations au Manitoba, répercussions sur les agriculteurs et nécessité d'aide pressante du Gouvernement, 75-77, 686, 1032, *dd.*, 1133
Instruments aratoires et carburants utilisés dans les fermes, enquête aux fins de ramener les prix à un niveau convenable, 84-85
Invalides
Mesure législative éventuelle, ententes avec les provinces, 2912, 4467, 4530
Versement d'allocations mensuelles (loi), 5958, 5964-5966
Jardin international de la paix, 781
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, licence permettant de transporter les céréales par pont aérien, 78
Lignes aériennes Trans-Canada, permis de circulation gratuite, *q.*, 6716
Logement, paiement au prêteur agréé d'un droit d'acquisition de ($125), 2896-2897
Nord canadien et Ressources nationales
Crédits, 4728-4730
Mesures pourvoyant à la création d'un ministère, définition des fonctions et attributions du ministre (loi), 781
Parc national de Riding-Mountain (Alb.)
Aménagement d'une gare d'autobus et d'installations pour le ski, 4728
Animaux errant dans les champs agricoles, 4729-4730
Employés et traitements, *q.*, 572
Routes et recettes de 1946-1952, *q.*, 574

Zaplitny, F. S.—*Suite*
Pension de vieillesse
Majoration du montant, 3495-3497, 4467, 5575-5576
Preuve de l'âge, 3496
Pipe-lines, modifications ayant trait aux pipe-lines extra-provinciaux et aux pipe-lines de compagnies (loi), 665
Placements de capitaux canadiens et publics en vue de l'expansion du pays, 4469
Postes
Augmentation aux maîtres de poste, 1226
Hausse du tarif d'affranchissement des lettres (loi), 1226-1227, 1979-1980, 1997
Pouvoirs d'urgence, abrogation ou remise en vigueur de la loi, *am.* (M. Drew), 3422-3424
Prêts agricoles
Conciliation en matière de prêts aux jeunes agriculteurs, 85
Nomination du commissaire, *q.*, 2063
Production, consommation et pouvoir d'achat, nécessité de maintenir la puissance d'achat à un niveau compatible avec la production du pays, 1364-1365, 3496-3497, 4464, 4466-4467
Produits agricoles, vente coopérative pour ce qui est des accords conclus entre le gouvernement fédéral et les offices au sujet du prix initial, 6572
Radio-Canada
Copies des émissions du service international, 6163

Zaplitny, F. S.—*Fin*
Radio-Canada—*Fin*
Sections diffusant en langues diverses dans le service international, *q.*, 5151
Rétablissement agricole des Prairies, application de la loi à toutes les régions agricoles, 2853, 5154, 6572-6573
Revenu national, crédits, 5869, 6148, 6150, 6163
Sécurité sociale, mesures à cette fin, 4467-4468
Sénat et Chambre des communes, modification de la loi en vue du relèvement du traitement et de l'indemnité des membres (loi), 1564-1566, 1809-1810
Situation internationale, 1709
Tarif des douanes (loi), 5595, 5601
Taxe d'accise, modification (loi), 4706, 4707
Télévision au Manitoba, 6148, 6150
Ukraine, 3708-3712
U.R.S.S. et ses satellites, reconnaissance par le Canada, *q.*, 5052

Zinc. *V.* Plomb et zinc

Zone sterling. *V.* Livre sterling

Zusko, Yukiko Takeuchi, divorce
Bill n° 66. M. Weir
1re l., 869; 2e l., 1101; *com.*, 1793; 3e l., 1794